

اُٹھو گر زحمت نہیں ہوگا پھر کبھی
دو روزانہ چال قیامت کی چل گیا
(بہمن)

بِیَاکَا رَعْلًا فِضْیَہٗ زَبِیْنًا جَسَدِیْنِ مَحْمَدِیْنِ صَبَاحُ ہَمَا یُونِ مَحْمُودِ

اُردو کا علمی و ادبی ماہوار رسالہ
328

ہَمَا یُونِ

ایڈیٹر: بشیر احمد بی. اے (اسکن) بیرسٹریٹ لا
جائنٹ ایڈیٹر: حامد علی خاں، بی. اے

فہرست مضامین
ہمالیوں بابت ماہ مارچ ۱۹۳۸ء
تصادیر:- ٹیکسلا کے تین نظم

جلد (۳۳)



شمار	مضمون	صاحب مضمون	صفحہ
۱	خیالات	بشیر احمد	۱۹۵
۲	جہاں ناز		۱۹۶
۳	سبا حیات	حضرت آذر جالندھری	۱۹۸
۴	جل ترنگ	جناب جلال طبع آبادی	۱۹۹
۵	اقبال	بشیر احمد	۲۰۱
۶	بہشت و نظم	حضرت جوش ملیح آبادی	۲۰۳
۷	شیریں کا سبق	"فلک پیا"	۲۰۵
۸	احباب بہار و نظم	جناب تاجور سامری	۲۱۸
۹	ہونے کے بعد نام و نظم	جناب منظور احمد صاحب بی۔ اے	۲۱۹
۱۰	آج کل کا لاہور	پروفیسر حمید احمد خاں ایم۔ اے	۲۲۰
۱۱	غزل	حضرت سیدنی ڈیگلائی	۲۲۶
۱۲	اردو روایت تہجی کی ایک نئی ترتیب	مسٹر اوم پرکاش ایم۔ اے	۲۲۷
۱۳	کیلاش کنول (ترجمہ از پیام شرق)	حضرت مقبول احمد پوری	۲۳۲
۱۴	ٹیکسلا	جناب فیضان خان صاحب جالندھری	۲۳۵
۱۵	قطع تعلق و نظم	جناب مرزا یاد علی صاحب	۲۴۱
۱۶	قائب اور بیدل	پروفیسر حمید احمد خاں ایم۔ اے	۲۴۲
۱۷	اردو و نظم	جناب منوہر لال صاحب ہروی	۲۵۲
۱۸	محبت گرم گرم آنسو محبت مفرسوا ہیں!	"ابن مریم"	۲۵۳
۱۹	تمنا و گیت	جناب احمد ندیم صاحب قاسمی بی۔ اے	۲۵۴
۲۰	ذائے شاعر و نظم	جناب ابراہیم صاحب ہوش کلکتوی	۲۵۵
۲۱	حب کب ہٹا	"ہما"	۲۵۶
۲۲	انتہا و نظم	حضرت امین حنیس سیالکوٹی	۲۶۲
۲۳	مضامین و نظم		۲۶۳
۲۴	مطبوعات		۲۶۴

خیالات

برسوں میں خیالات لگتارہا !

میر میں نے خیال کیا کہ خیالوں کو خیر باد کہوں کہ شاید اسی طرح غلوں کی طرف رجوع ہوا
اب پھرت کے بعد آج میں اپنے خیال کے گھوڑے کو تار یا دنگا یا ہے — نہیں معلوم محض خیال ہے یا کوئی عمل !

خدا سے !

”تو نے کیوں مجھے اس ملک میں پیدا کیا؛ اسے میرے خدا ! جہاں گائے اور باجے اور تعزیر پر لڑائی ہوتی ہے۔
جہاں مرد و عورت ظلم کرتا ہے — جہاں بچے بیاریوں کا شکار ہوتے ہیں — جہاں مزدور بھوکوں مرتے ہیں
— جہاں توہمات کا نام مذہب ہے ؟“

خدا کا جواب

”اچھا ! اور تو نے مجھے اس ملک میں کیوں پیدا کیا؛

مجھے تو اس سے وہ ملک اچھے جہاں وہ مجھے مانتے نہیں لیکن جانتے ہیں !

دلیری — خولعبورقی — مصروفیت —

میں پرس میں کسی خوش منظر چوراہے پر کھڑا ہوتا ہوں کہ لاہور کی کسی تنگ گلی میں ایک ادبائش کسی بیہ پر کاوازہ کتا ہے،
ڈر کر مجھے پھارتی ہے، میں وہاں سے بھاگا آتا ہوں۔

”اُف ! تو نے کیوں مجھے اس ملک میں ؟؟؟“

دُنیاوی ہے لیکن میں وہ نہیں !

دُنیا ابھی تک حسین ہے لیکن میں اب عشق سے خالی ہوں !

نہیں دُنیاوی نہیں کچھ اُندھے اور سن عشق کے سوا اُس میں اور بھی بہت کچھ ہے۔

پھر تو وہ نہ سی اور عشق سے بھی خالی جو لیکن دل درُوح میں پھر اپنا کپ ڈال لے اور کچھ اُندہ بن جاو تو پہلے کسی دہقا !

لبشیر احمد

جمال نما

پُرانی روایات سے نئی دنیا کی تخلیق

”دوڑ پیچھے کی طرف اے گردشِ انیام تُو“

مغرب کی نسبت ہندوستان میں نئی تہذیب کی خودکشی کی تیز رفتار کو روکنے کا زیادہ امکان ہے۔ ہندوستان میں ابھی تک غیر ملکی قلم نے احترام کا گہرا جذبہ موجود ہے۔ ایف۔ جی پیرس نے اپنے ایک مضمون میں جو بیسویں صدی میں شائع ہوا ہے ”یوگ“ کی اہمیت بحث کی ہے۔ ”یوگ“ سے اُس کی مراد وہ عمل یا طریقہ ہے جس سے انسان اپنے من کی دنیا پر اختیار حاصل کر سکتا ہے۔ وہ لکھتا ہے: ”اگر ہم اس عہد کو پالیں کہ اصل حیات واحد اور غیر منقسم ہے اور انانیت ہمارے اپنے محدود ذہن کی تخلیق ہے تو کیا اس کے ہم زندگی کے اُس نظام کو جائز قرار دے سکتے ہیں اور برداشت کر سکتے ہیں جس کی وجہ سے بنی فرع انسان کا تین چوتھائی حصہ باقی ایک بتائی کے بوجھ کے نیچے کرا رہا ہے؟ کیا اس کے بعد ہم کسی قسم کی عظیم اور ظلم کو گوارا کر سکتے ہیں؟ یہ ٹھیک ہے کہ ظلم کرنے والوں اور غلامانے والوں سے نجات حاصل کرنا ہمارے بس کی بات نہیں لیکن ہم ان انسانیت سوز کاموں سے روکنے کی کوشش کر سکتے ہیں یا یہ کام آرام گری پر بیٹھے بٹائے ہو سکتا ہے؟

ہمیں اس بات کا احساس نہیں کہ دنیا کو راہِ راست پر لانے کی کوشش کرنا، سیاسی اور سماشی انقلابات پیدا کرنا یا تعلیم دینا سب کا فرض ہے۔ وہ لوگ بھی جن کا کام صرف دیکھ بھال ہے ایک قسم کی خدمت انجام دیتے ہیں۔ اس کے ساتھ یہ بھی ممکن نہیں بیٹھ کر سوچنے والے بھی اپنا فرض پورا کر رہے ہیں۔ ایک آرٹ جسے مغرب نے فراموش کر کے بہت نقصان اٹھایا ہے اور جس کی تیت مغرب کی پیروی کی وجہ سے مشرق میں بھی خطرے میں ہے سوچ بچار کی ضرورت ہے اور اگر یہ عادت مقصود بالذات نہ ہو کہ کسی اور مقصد کے حاصل کرنے کا ذریعہ ہو اور وہ مقصد انا کے دھوکے سے نجات حاصل کرنا ہو تو یہ بیک وقت ایک اعلیٰ دہے آرٹ اور سائنس بن جاتی ہے۔

”وہ شاعر جس نے لکھا تھا کہ مشرق لشکروں اور فوجوں کی گنج کے درمیان اپنے خیالات کی دنیا میں گم تھا اگر اس وقت زندہ ہوتا تو مشرق کی کتب پر دستاویز دیکھ کر حیران رہ جاتا کہ انہی لشکروں کی گرج اور ان کے سائنٹیفک تباہی لانے والے ہتھیاروں کے اہم سے سے جدید سائنس کا ایک مغربی مصنف کس طرح تہذیبِ مغرب کے انہام کی پیش گوئی کرتا ہے۔ اور اگر وہ سمجھتا کہ اس مصنف اعد

اس کے اکثر معاصرین کو یقین ہے کہ تہذیب کو بچانے کا واحد ذریعہ انہی باتوں کی تلاش ہے جن کی تجویز مشرق ایسے نازک وقت میں اپنے خیالات کی دنیا میں گم تھا جب مغرب فاتحانہ انداز میں آگے بڑھ رہا تھا تو اس کی حیرت کی انتہا نہ رہتی۔“

مضمون کے آخری الفاظ یہ ہیں:-

”ہندوستان کو ان باتوں کی تلاش میں خاص سہولتیں حاصل ہیں اس اصول کی روایات جس نے ہندوستانی تہذیب کو اپنی ہمصر سامری اور مصری تہذیبوں کے فنا ہوجانے کے بعد بھی عرصہ دراز تک زندہ رکھا آج بھی اس ملک میں پائی جاتی ہیں۔ ان کے علاوہ اسی قسم کے کم از کم تین اہم اصولوں کی روایات یہاں موجود ہیں اور وہ یہ ہیں:- (۱) بُدھ مت کا نفسیاتی نظام، (۲) یوگ (۳) آتھتوف، چونکہ ان کا تعلق عام طور پر منصب اور مذہبی نظاموں سے ہے اس لئے زیادہ تر یہ اُن لوگوں کے دلوں کو اپنی طرف کھینچتے ہیں جو مادی حقائق کی دنیا سے پناہ ڈھونڈتے ہیں۔ جو لوگ ان مادی حقائق کا مقابلہ کر کے دنیا میں انقلاب لانا چاہتے ہیں وہ انہیں اپنے لئے باعث ننگ سمجھتے ہیں۔ لیکن جیسا کہ میں نے ظاہر کرنے کی کوشش کی ہے یہ اصول دوسرے قسم کے لوگوں کے لئے مفید تر ہیں کیونکہ اگر صحیح طور پر غور کیا جائے تو اس کا اثر اُن باتوں کے باطل منافی ہے جو انسان کو موجودہ طرز زندگی کے عملی مسائل سے رُوگردان کر دیتی ہیں۔ یہ اُس قدامت پسند مذہبی نظام کا باطل ٹلٹھے جیسے مارکس ایک نشہ آور چیز سے مشابہ کرتا ہے۔ یہ رُوحِ اول اور جسم کو از سر نو زندگی اور صحت دیتا ہے۔ بنی نوع انسان میں اپنے مستقبل کے متعلق خود اعتمادی کے جذبات پیدا کرتا ہے اور اخوت اور آزادی کا پیغام لاتا ہے اور یقین دلاتا ہے کہ ”قوتِ حیات“ جس وقت چلبے اور جس طرح چاہے اپنی قدرت کے مکمل اظہار کے لئے اپنے آپ کو نئی سے نئی شکلوں میں اور بڑے سے بڑے پیمانوں پر ظاہر کر سکتی ہے۔ یہ حقیقت کہ ہمیشہ سے ایسا ہوتا چلا آیا ہے اس بات کی کافی دلیل ہے کہ آئندہ بھی ایسا ہوتا رہے گا اور ناکامیوں اور خامیوں کے باوجود زندگی کی یہ رُو نوبتِ قوت کے ساتھ جاری رہے گی۔“

رباعیات

(۱)
 بچپن کے اندر شوش اندر ستا نہ ہوا
 بچپن کے نہیں عقل سے بگیا نہ ہوا
 چھپ رہا کوئی ماننے نہ مانے ہم آواز
 فزائوں کو میں دیکھ کے دیوانہ نہ ہوا

(۲)
 بویہ نہاتے ہیں بیجانے کی
 ساتھی کے چھلکتے ہوئے چپانے کی
 پونہ بند ہیں تو اور کیا ہے صبح
 تو تارے کو شوش نہیں سچانے کی

(۳)
 وہ کیفیت نہ ہے نہ بیجانے میں
 وہ کیفیت نہ ساغر میں نہ پیکانے میں
 وہ کیفیت نہ پیکر تجھے وصل ہوگا
 جو کیفیت ہے ساتھی کے غل جہانے میں

(۴)
 لگ چھ گیت سب نہ سنائے ہیں نے
 لگ چھ گیت میں تہائی میں لگائے ہیں نے
 لگ چھ گیت مے لے لے جی میں ہے آواز
 لگ چھ گیت پو کھ کھ کھ کھ لگائے ہیں نے

محمد علی آذر بالندھی

جل ترنگ

جل ترنگ

بج رہا ہے جل ترنگ
شام کی رنگینوں میں بج رہا ہے جل ترنگ
گوشتی پرکشتیوں میں ہیں بتاں شمع و شنگ
بے دریغ و بے درنگ

جل ترنگ

بج رہا ہے جل ترنگ
شام کی رنگینوں میں بج رہا ہے جل ترنگ
جل ترنگ

بج رہا ہے جل ترنگ

ساعلوں پر پھول سے برسا رہی ہے چاندنی
نقرئی لہروں میں غوطے کھا رہی ہے چاندنی
آج ہے ہر شے پر رنگ

جل ترنگ

بج رہا ہے جل ترنگ
شام کی رنگینوں میں بج رہا ہے جل ترنگ
جل ترنگ

بج رہا ہے جل ترنگ

ساز و نغمہ، ناغروئے اکیت و نغمان و بہار
الحمد جوش جواتی، الاناں آغوش یار

دل ہوا جاتا ہے تنگ
 جل تنگ
 بچ رہا ہے جل تنگ
 شام کی رنگینیوں میں بچ رہا ہے جل تنگ
 جل تنگ
 بچ رہا ہے جل تنگ
 جا رہی ہیں کشتیاں پانی پہ لہراتی ہوئی
 ڈمگاتی، جھومتی، مڑتی ہوئی گاتی ہوئی
 دل میں ہے تازہ انگ
 جل تنگ
 بچ رہا ہے جل تنگ
 شام کی رنگینیوں میں بچ رہا ہے جل تنگ
 جل تنگ
 بچ رہا ہے جل تنگ
 بچ رہا ہے نیلگوں موجوں میں یوں تاروں کا جل
 بر رہے ہیں کمکشاں پر ہم یہ ہوتا ہے خیال
 ہو رہی ہے عقل تنگ
 جل تنگ
 بچ رہا ہے جل تنگ
 شام کی رنگینیوں میں بچ رہا ہے جل تنگ
 جل تنگ
 بچ رہا ہے جل تنگ

اقبال

اس مضمون کا ابتدائی حصہ "یوم اقبال" کی تقریب پر ۹ جنوری ۱۹۳۸ء کو آل انڈیا ریڈیو کے لاہور سٹیشن سے براڈکاسٹ کیا گیا۔

یہ لاہور ہے، لاہور جہاں اردو کا شہر و آفاق شاعر اقبال رہتا ہے۔ جہاں میں بول رہا ہوں وہاں کے شکل ایک میل کے فاصلے پر وہ شخص اپنے پلنگ پر لیٹا ہوا ہے جس پر آج ایک دنیا کی نظریں جمی ہیں۔ وہ پلنگ پر لیٹا یا بیٹھا ہوا ہے وہ عام طور پر اپنے گھر کے اندر ہی رہتا ہے صحت کی کمزوری نے اُسے اس خانہ نشینی پر مجبور کر دیا ہے لیکن یہ نہ سمجھئے کہ وہاں وہ تنہا ہے۔ لوگ جب موقع پاتے ہیں وقتاً فوقتاً اس کے گرد جمع ہو جاتے ہیں اور اُسے ان کی ملاقات کے عارینیں کیونکہ وہ حقیقت میں ایک بڑا انسان ہے جو عموماً اپنے کسی چھوٹے سے چھوٹے ہم جنس سے بھی ملنے سے انکار نہیں کرتا، وہ ایک آزاد خیال شخص ہے جس پر حکومت کے زور یا دولت کی نشانی کا ذرا بھی اثر نہیں ہوتا۔ اس کے لئے بڑے سے چھوٹے سب برابر ہیں کیونکہ وہ ایک بڑا اور سچا انسان ہے!

اقبال کی صحت اور جسم کمزور ہو لیکن اُس کے دل و دماغ ابھی خوب مضبوط ہیں اور جب وہ باتیں کر رہا ہو، زندگی کے مسائل پر اپنا نقطہ نظر بیان کر رہا ہو موجودہ حالات پر تبصرہ کر رہا ہو یا مغربی حکمت یا سیاست کی بعض تازہ ترین کتابوں پر تنقید کر رہا ہو تو اُس کی وسیع نظری اور جوش اور اہمک اور معلومات کو دیکھ کر اس بات کا گمان بھی نہیں گزرتا کہ اُس پر زور شخصیت کی جسمانی صحت کسی طرح کمزور ہو۔ اس عظیم الشان انسان کی صحبت یا اُس سے ملاقات ایک ایسی نعمت جس سے صرف بڑے اور سمجھدار آدمی ہی نہیں بلکہ معمولی آدمی بھی فائدہ اُٹھا سکتے ہیں اور اُٹھاتے ہیں۔ کئی دفعہ شہر کے بعض آدمی حاضر ہوتے ہیں اور صرف یہ سعادت حاصل کرنا چاہتے ہیں کہ اپنے قومی شاعر کی چند رنٹ کے لئے مٹی چاہی کریں۔ خوش قسمتی سے قومی شاعر باوجودیکہ وہ ایک جنگجی میں رہتا ہے سرمایہ دارانہ یا امیرانہ کا سامراج نہیں رکھتا کہ صرف صاحب حیثیت آدمیوں سے ملنا گوارا کرے۔ اس لحاظ سے موجودہ زمانے کا یہ شاعر موجودہ اور گزشتہ ہونے و ہونے کے علم و اخلاق کا آئینہ ہے۔

اقبال کی عمر اس وقت ۶۱ سال ہے۔ وہ ۱۸۷۷ء میں بنقاسم سیالکوٹ پیدا ہوئے۔ وہاں الیف۔ اے کا امتحان پاس کر کے انہوں نے گورنمنٹ کالج لاہور سے ایم اے پاس کیا اور وہیں فلسفے کے پوسٹنٹ پروفیسر مقرر کئے گئے۔ اسی زمانے میں ان کی شاعری بھی چمکنے لگی۔ اسی زمانے کا وہ مشہور شعر ہے جسے سن کر مرزا ارشد نے اس نوجوان کے حقیقی شاعر ہونے کا اعلان کیا تھا۔

موتی سمجھ کے شانِ کبھی نے چُن لئے قطرے جو تھے مے عرقِ انفعال کے

اردو کے نقطہ نظر سے اقبال کی شاعری کچھ پنج حصوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔ پہلا حصہ مخزن کا دور کہ جاسکتا ہے ۱۹۱۷ء

سے ۱۹۰۵ء تک تھا۔ اس زمانے میں انہوں نے ادھر شیخ عبد القادر صاحب کے مشورے سے مخزن میں لکھنا شروع کیا اور ادھر انجمن حمایت اسلام لاہور میں اپنی دردناک نظمیں سنائی شروع کیں۔ حب الوطنی کی نظمیں بھی اسی زمانے کی یادگار ہیں۔ دوسرا انگلستان کا دور ۱۹۰۵ء سے ۱۹۰۸ء تک تھا جب وہ یورپ میں تعلیم کی غرض سے مقیم رہے۔ اس دور میں مغربی تہذیب کے ان کی مٹھ بھیر ہوئی جس سے ان کے کلام پر خاصا اثر ہوا اور وہ مغربی تمدن کے ایک زبردست نقاد بن گئے۔ تیسرا دور ۱۹۰۸ء سے ۱۹۲۳ء تک تھا جب وہ اپنی قومی و سماجی نظموں سے قوم کے ایک سرگرم رہنما بن گئے۔ مشکوہ، جواب شکوہ، شمع اور شاعر، خضر راہ، طلوع اسلام یہ سب اسی عہد کی نظمیں ہیں۔ لیکن اسی دور میں اقبال فارسی کی طرف کھینچے چلے گئے۔ ۱۹۱۵ء میں انہوں نے "اسرارِ خدی" شائع کی۔ اس کے بعد پہلے واپس "صوفیہ خدی" اور "پیامِ شرق" شائع ہوئیں۔ چوتھا دور ۱۹۲۳ء سے ۱۹۳۵ء تک تھا جب ایک طویل عرصے کے لئے انہوں نے اردو سے منہ پھیر لیا۔ "زبورِ عجم"، "جاویدنامہ"، "مسافر" اور اسلام پر انگریزی میں چھ لیکچر اس زمانہ میں لکھے گئے۔ ۱۹۳۵ء سے پھر اردو کی باری آئی اور پہلے "بالِ جبریل" اور پھر "ضربِ کلیم" شائع ہوئی۔

اقبال محض ایک شاعر نہیں وہ ایک زبردست قومی رہنما ہے، وہ ایک مخلص قومی پیغامبر ہے وہ ایک طغی شاعر ہے وہ صرف مسلمانوں کے لئے نہیں بلکہ ہندوستان بھر کے لئے اور ساری نوجوان انسان کے لئے ایک پیغام لے کر آیا ہے۔ ایک دفعہ نہیں کئی بار میں نے ۱۹۲۵ء سے پہلے ان سے شکایت کے طور پر عرض کی کہ آپ نے اردو کو محدود کر دیا ہے اور اردو کا آپ پر خاص حق تھا اور ہے۔ فارسی والے فارسی میں لکھیں، اردو کو اردو والوں کی ضرورت ہے اور بہت سخت ضرورت۔ وہ یہ سن کر مسکرا دیتے تھے۔ بہت اصرار پر انہوں نے کہا تو یہ کہا کہ اول تو میری اردو بھی فارسی نما ہوتی ہے، دوسرے شاعر مصلحتوں کو مد نظر نہیں رکھتا، اُسے تو ایک پیغام دینا ہے جس زبان میں بھی مفید ہو جائے اور جہاں تک بھی پہنچ سکے!

اقبال کا فلسفہ جدوجہد کا فلسفہ ہے۔ زندگی انفرادی چیز ہے، خدا سب سے عظیم الشان قوس ہے، کائنات ایک عجیب و غریب کائنات ہے۔ وہ مکمل نہیں اس کا کام برابر جاری رہتا ہے اور ہر فرد اس میں اپنے انوکھے پن کے ساتھ حصہ لیتا ہے و اقبال کے نزدیک انسان کا فلسفہ یہ ہے کہ وہ اپنی خودی کو فروغ دے اُسے چمکانے اُسے بڑھانے اور اُسے جماعت اور نوجوان انسان کی خدمت میں صرف کرے۔ زندگی متحرک ہے اپنے میں سب کچھ جذب کرنے والی اور عشق اس تحریک کا سب سے زبردست جذبہ ہے۔ زندگی ہمیشہ آگے کو بڑھتی ہے۔

چلنے والے نکل گئے ہیں جو ٹھہرے دنیا کھل گئے ہیں

زندگی آزمائشی کے لئے ایک مسلسل کوشش ہے اور صحیح زندگی صرف وہی ہے جو بے جھجک ہو کر خطروں میں سے ہو کر گزرے اور اٹھنیاں زندہ و تابندہ ہو جائے۔

مگر غدا ہی حیاتِ اندھنہ ہے

اتہال کے کلام پر ایک سرسری سی نظر ڈالو تو جا بجا مناظر قدرت، حب وطن، موزون فقرات، موجودہ تمدن اور قومی عروج و زوال کی بلیغ چٹائی
سمویریں نظر آئیں گی جسٹ و خوبی کے نظائے، جذبہ جد کے نعرے، عشق و ایمان کے شعلے جا بجا یہ جلوے ہیں!

مب سے پہلے مجھ سے ہانگ دراکا غازیوں ہوتا ہے:۔

اے ہمالہ اے فضیل کشور ہندوستان پچھتا ہے تیری پیشانی کو جھک کر آسمان

تجھ میں کچھ پیدا نہیں دیرینہ ریزی کے نشان تو جو اس ہے گردشِ شام و سحر کے دریاں

ایک جلوہ تھا کلیم طور سینا کے لئے

تو تجلی ہے سراپا چشمِ بینا کے لئے

گویا اپنے ملک کی محبت کو معرفت کا درجہ دے دیا ہے!

پہنڈے کی فریاد، بچوں کے لئے ہے، ہم میں سے اکثر نے اسے سکول میں پڑھا ہے:۔

آتا ہے یاد مجھ کو گورا ہوا زمانہ

لیکن جیسی بچوں کے لئے ہے ویسی ہی بڑوں کے لئے بھی ہے، صرف اُن کے لئے اس کے معنی کچھ ہیں اور ان کے لئے کچھ اور یہی ایک

بڑے شاعر کی خوبی ہے کہ ایسی بات کہ جو سب کے لئے موزوں اور سب کی دل پسند ہو۔ ایسی ہی نظم "ایک آرزو" ہے:۔

دنیا کی محفلوں سے اُگتا گیا ہوں یارب! کیا لطف انجمن کا جب دل ہی بچھ گیا ہو

مزا ہوں خامشی پر یہ آرزو ہے میری دامن میں کوہ کے اک چھوٹا سا جھونپڑا ہو

لذتِ سرود کی ہو چڑائیوں کے چھپوں میں چشمے کی شورشل میں جا جا سناج رہا ہو

ہو دل فریب ایسا کسار کا نظارہ پانی بھی موج بن کر اٹھ اٹھ کے دیکھتا ہو

یہ ایک اُردو شاعر جو یہاں درج کئے جاتے ہیں اس قدر عام ہو چکے ہیں کہ اُن کا دُہرانا لا حاصل معلوم ہوگا لیکن یہی ہمارے شاعر کی عظمت

ہے کہ باوجودیکہ وہ ایک فلسفی شاعر ہے۔ اُس کے ہزاروں شعر لوگوں کی زبان پر چڑھ چکے ہیں اور بعضوں کی زندگی کا جزو بن چکے ہیں۔

وطن کے درد سے شاعر کا دل معمور ہے:۔

جل رہا ہوں کل نہیں پڑتی کسی پہلو مجھے

اور وہ بے اختیار کہتا ہے:۔

رُلاتا ہے ترانہ اے ہندوستان مجھ کو کہ محبتِ نیر ہے تیرا فائدہ سب فائلوں میں

ذبحہ گے تو مٹ جاؤ گے اے ہندوستان مالو ہمارا ہی داستانِ تک بھی نہ ہوگی داستانِ فیل میں

قوم وطن کی بھاری کے لئے شاعر کے پاس علاج بھی ہے :۔
 محبت ہی سے پائی ہے شفا بیمار قوموں نے کیا ہے اپنے بختِ خنہ کو سیدار قوموں نے
 ترانہ ہندی کو کون نہیں جانتا، اُسے کون نہیں سمجھتا، اُسے کون نہیں لگھاتا اور گاتا :۔
 سارے جہاں سے اچھا بند تلوں ہلا

بلشبہ یہی اس وقت ہندوستان کا قومی ترانہ ہے !
 عشق و معرفت اور عقل و دل پر کیسے کیسے موتی بکھیرے ہیں :۔
 جنہیں میں دھونڈتا تھا آسمانوں میں مینوں میں وہ بچے میرے طلعتِ فاؤڈل کے مکینوں میں
 محبت کے لئے دل دھونڈ کوئی ٹوٹنے والا یہ وہ نئے ہے جسے رکھتے ہیں نازک آبگینوں میں

مجنوں نے شہر چھوڑا تو صحرا بھی چھوڑ دے نفاڑے کی مریں ہے تو ییللی بھی چھوڑ دے
 سوداگری نہیں یہ عبادتِ خدا کی ہے او بے خبر جزا کی تنہا بھی چھوڑ دے
 اچھا ہے دل کے ساتھ رہے پاسبانِ عقل لیکن کبھی کبھی اسے تنہا بھی چھوڑ دے

اقبال مسلسل کوشش اور مسلسل زندگی اور مسلسل تغیر کا قابل ہے :۔

زندہ ہر ایک چیر رہے کوششِ ناتمام سے

سکولِ محال ہے تسلیت کے کارخانے میں ثبات ایک تغیر کو ہے زمانے میں
 ہرے والدِ محترم جسٹس شاہدین ہمایوں (مرحوم) سے جن سے اقبال کو غاصِ قلم تھا خطاب کرتے ہوئے اُن کی وفات کے بعد
 کہتے ہیں :۔ اے ہمایوں زندگی تیری سراپا سود ستمی تیری چنگاری چراغِ انجمنِ افسر و ستمی
 اس نظم کا آخری شعر ہے کہ :۔

موت کو سمجھے ہیں غافلِ اختتامِ زندگی ہے یہ شامِ زندگی صبحِ دوامِ زندگی
 مغرب کی تہذیب پر کیا کھری کھری باتیں کہی ہیں :۔ کھرا جے تم سمجھ رہے ہو وہی زیرِ کم عیار ہوگا
 دیا و مغرب کے رہنے والا خدا کی بستی دکان میں ہے جوشِ نازک پر آشیاں بنے گا ناپائدار ہوگا
 ستاری تہذیب اپنے خیر سے کپ ہی خود کشی کرے گی اس کے مقابل میں شاعر کا نصبِ اسمِ کبھی نہیں بلکہ :۔

خدا کے عاشق تو ہیں ہزاروں بڑوں میں کچھ تھے ہیں مائے مائے
 میں اس کا بندہ بڑا گل جس کو خدا کے بندوں سے پیار ہوگا
 وطنیت اور غرب پرستی کی غلامانہ روش سے سبزار ہو کر اقبال ایک زیادہ ہمہ گیر معاشیت کی طرف متوجہ ہوتا ہے جس میں صبح آزادی
 اور مساوات اور محبت اور عدل و ہمدردی کے عناصر ہوں اور یہ محض ایسے افراد کے ایثار اور کوششوں سے وجود میں آسکتی ہے جو اپنی خودی
 سے بخوبی آگاہ ہوں :-

غلامی میں نہ کام آتی ہیں تقدیریں نہ تدبیریں جو ہر ذوق یقین پیدا تو کٹ جاتی ہیں رنجبیریں
 یقین محکم، عمل پیہم، محبت خارج عالم جہاں زندگی گانی میں یہ ہیں مردوں کی شمشیریں
 اشتراکیت کی جھلکیاں بھی نظر آنے لگتی ہیں: "ہوس نے کر دیا ہے مکڑے مکڑے نوع انسان کو" اور "قیامت ہے کائنات
 نوع انسان کا شکاری ہے و"

بال جبریل میں شاعر مصر و حجاز اور پارس و شام یعنی ہر قسم کی قید و مقام سے بہت بلند پرواز کرنے لگتا ہے۔ اس زیر پر
 رہنے والے کی آواز سے آسمان بھی گونج اٹھتے ہیں :-
 میری نوا سے شوق سے شور مچ رہی ذات میں
 غلغلہ مائے الاماں بت کدہ صفات میں

اسلامی نصاب العین سامنے ہے :-

خودی کا ستر نہاں لا الہ الا اللہ
 یہ نغمہ فصل گل ولا الہ کا نہیں پابند
 لیکن اس میں بھی آزادگی کا رنگ صاف جھلکتا ہے :-

یہ دور اپنے براہیم کی تلاش میں ہے
 غرد ہوئی ہے زمان و مکان کی نزاری
 اگرچہ بُت ہیں جماعت کی آئینوں میں

اسلامی نصاب العین خود سامنے ہے لیکن اقبال کے لئے مسلمان وہ نہیں جیسا کہ آج کل کا مسلمان ہے بلکہ وہ جیسا کہ مسلمان کو ہونا چاہیے
 کیا اس تعریف کے تحت میں بعض غیر مسلم بھی شامل نہ ہونا چاہیں گے :-

یہ ہے نہایت اندیشہ و کمال حسن خوں
 بیاں تجھ کو مسلمان کی زندگی کیا ہے
 طبع ہے صفت آفتاب اس کا غروب
 یگانہ اور مثال زمانہ گونا گوں
 کہا جاتا ہے کہ ضرب کلیم میں شاعری نہیں محض وہی فلسفہ سا ہے دہرا دہرا
 یہ ہے شعری دیوان سے نہیں آتا

زیادہ زندگی بخش شعر آدم کون سے ہوں گے ؟

غرض اسلامی نصب العین ضرور سامنے ہے لیکن یہ امر غور کرنے کے قابل ہے کہ اس نصب العین کی تلاش میں اقبال اس قدر بلند ہو گیا ہے کہ وہ مسلم و غیر مسلم سب کے لئے زندگی کا ایک فلسفی رہنما بن چکا ہے۔ مثال کے طور پر بال جبریل اور ضرب کلیم سے کچھ اقتباسات پیش کئے جاتے ہیں۔

خدا سے گلہ ہوتا ہے :-

اگر کج زد ہیں انجمن آسمان تیرا ہے یا میرا
مجھے فکرِ جہاں کیوں ہو جہاں تیرا ہے یا میرا
اسی کو کب کی تابانی سے ہے تیرا جہاں روشن
دوالِ آدمِ خاکی زیاں تیرا ہے یا میرا
فلک کی گردش اور زمانے کا انداز اب نرالا ہے اور ہونا چاہئے :-

دگرگوں ہے جہاں تاروں کی گردش تیرے ساتی
دل ہر زدہ میں غوفائے رستا خیز ہے خاکی

پڑانے ہیں یہ ستارے فلک بھی فرسودہ
جہاں وہ چاہیے مجھ کو کہ ہوا بھی فوضیہ

حدیث بے خبراں ہے ”تو بازمانہ باز“
زمانہ باتوں سازد تو بازمانہ مستحضر

یعنی زمانہ اگر راست نہیں تو سہاست بنانا انسان کا کام ہے۔ انسان کی حیرت انگیز قوت و سمیت کا جابجا انفر و بند کیا ہے :-

چیتے کا جگر چاہئے شاہیں کا تجسس

یوں اتھ نہیں آتا وہ گوہر یک دانہ
آزادی و یک رنگی اسے ہست مردانہ

دل سوزے خالی ہے نگہ پاک نہیں ہے
پھر اس میں عجب کیا کہ ٹوبے باک نہیں ہے

کب تک رہے حکومتی انجمن میں مری خاک
یا میں نہیں یا گردِ شیشِ افلاک نہیں ہے

خرد کے پاس خبر کے سوا کچھ اور نہیں
ترا عملِ لاجِ نظر کے سوا کچھ اور نہیں

ہر اک مقام سے آگے مقام ہے تیرا
حیاتِ ذوقِ سفر کے سوا کچھ اور نہیں

سب سے بڑھ کر یہ کہ :-

خود ہی کو کر بلند اتنا کہ ہر تقدیر سے پہلے
خدا بندے سے خود پہ بے باقی بن گیا ہے

کیا یہ آج کل کے ایک عام مسلمان کی سی محدود و کمزور مسلمانی ہے؟ نہیں یہ وہ زندگی پیدا کرنے والا دگرگوں میں غون دھڑانے والا ہے جو بلند نظر و عظیم ہے جس کے آگے شاید انتہا پسند اشتراکی بھی غر کے ساتھ اپنا سر جھکا دیں۔ اس سے ظاہر ہے کہ اقبال کو محض ایک فرقے کا شاعر کہنا بے حد و حد ہے کی غلطی ہے وہ نوع انسان کا پیغام بر اور نوع انسان کا بے بدل شاعر ہے۔

پنجاب کے دہقان سے یوں خطاب کرتا ہے کہ :

بتا کیہ تری زندگی کا ہے راز ؛ ہزاروں برس سے ہے تو خاک باز !

اسی خاک میں دب گئی تیری آگ سحر کی ازاں ہو گئی اب تو جاگ !

لیکن خدا کے حضور جاتا ہے اور شکایت کرتا ہے تو فرشتے بھی نئے انداز میں گیت گاتے ہیں اور اس شکایت کی حمایت کرتے ہیں۔ اور خدا کہ اس حق طلب کا منتظر تھا فرشتوں کے نام اب اپنا انقلابی فرمان جاری کرتا ہے کہ :

اٹھو مری دنیا کے غریبوں کو جگا دو کاخِ امرا کے در و دیوار ہلا دو

اٹھو مری مسلمانوں کا لہو سوزِ عقیں سے کنجشکِ فر و مایہ کو شاہیں سے لڑا دو

سلطانی جمہور کا آتا ہے زمانہ جو نقشِ کمن تم کو نظر آئے مٹا دو

جس کمیت سے دہقان کو میسر نہیں روزی اُس کمیت کے ہر خوشہ گندم کو جلا دو

میں ناخوش و بیزار ہوں مرمر کی سول سے میرے لئے بٹی کا حرمِ ادبنا دو

یہ سب اس لئے کہ اقبال عبود و سکون و سکنت کا قائل نہیں مسلسل تنہی کا علمبردار ہے :

جو تنہا نہیں ہے جو ہے نہ ہوگا یہی ہے اک حرفِ محو مانہ !

ضربِ کلیم کا سر نامہ ہے :

نہیں مقام کی غورِ طبیعت آزاد ہوائے سیرِ مثالِ نسیم پیدا کر

ہزار چشمہ سے رنگِ بہار سے بھڑوٹے خلدی میں جب ضربِ کلیم پیدا کر

یعنی اب ہر انسان کو کلیم بننا اور کلیم بن کر دکھا دینا ہے :

دلِ مُردہ دل نہیں ہے اسے زندہ کر دوبارہ

یہ مُردنی کیوں چھائی ہوئی ہے اس لئے کہ :

سب اپنے بنائے ہوئے زنداں میں ہیں محبوس

اس زنداں سے نکلنا ہے لیکن اپنے آپ کو محبوس نہیں جانا کہ خود آگاہی ہی انسانیت کی ضامن ہے۔ اپنے جیتے بیٹے جاو

خطاب کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ :

شلاخ گل پہ چاک و لیکن کر اپنی عہدی میں ہشیانہ

رسیِ مسلمانی دکھا رہیں :- ”دل و نگاہ مسلمان نہیں تو کچھ بھی نہیں !“

اقبال کے نزدیک موت جرات اور طلب اور ہمت ہی صحیح زندگی کی رہنما ہے :

جرات ہو مرنے کی تو نفس انگ نہیں ہے اسے مرد خدا ملک خدا تنگ نہیں ہے

ہے آپ حیات اسی جہاں میں شرط اس کے لئے ہے تشنہ کامی

وہی زمانے کی گردش پہ غالب آتا ہے جو ہر نفس سے کرے عمر جاوداں پیدا

اقبال کا فلسفہ ہے کہ انسان اپنے سیاہ و سفید کا مالک ہے، وہ فنا کو بخت میں تبدیل کر سکتا ہے، وہ زمانے کی رو کو بدھ رہا ہے موڑ سکتا ہے اور اس سے زیادہ کسی انسان نے کیا کہا ہو گا کہ

در دشت جنون من جب ریل زبل میدے یزداں بکند آوراے ہمت مروانہ!

اگرچہ کہ اقبال کے فارسی کلام پر کچھ لکھا جائے۔ ماقم نے مذوق کو شش بھی کی کہ اس سے روگردانی کی جائے لیکن سر و اعجاز علی خاں کے مختصر انگریزی تبصرے مشرق سے ایک آواز کے سرورق پر قومہ بالا شعر پڑھ کر نہ رہا گیا اور اسرار خودی کو پہلے فارسی اور پھر انگریزی میں بھی پڑھا اور بعد میں دوسری فارسی شمولوں سے بھی فیض یاب ہوا۔ "من مدلتے شاعر فردا تم" کی کہانی اور پھر فارسی کی زبانی! سچ یہ ہے کہ زبان کے جھگڑے کو بالکل بھول گیا اور زندگی سے دوچار ہوا۔

بیکر ہستی ز آثار خودی ست ہر چہ می بینی ز اسرار خودی ست

خویش تن را چوں خودی بیدار کرد آشکارا عالم پندار کرد

سوز ہم قسمت پروانہ ہا شمع مذر محنت پروانہ ہا

خانہ افکش صدمہ وز بست تا میارو برج فردائے بدست

شعلہ ہائے اوصدا براہیم سوخت تاجہ راغ یک محمد بر فروخت

خیود انگیزد پرد تا بد رمہ سوزد افروزد کشد میرد و دمہ

نقطہ نور سے کہ نام خودی ست زیر خاک با شرا زندگی ست

از محبت می شود پائندہ تر زندہ تر سوزندہ تر تابندہ تر

دہ جہاں ہم مسلح دہم بیکار عشق آپ جیواں تیغ جو ہر دار عشق

از نگاہ عشق خارا شق شود عشق حق آخر سدا پاشق شود



خاک گشتن مذہب پر داگی مست خاک را اب شو کہ این مرداگی مست
از گل خود آدمی تعمیر کن آدمی را عالمی تعمیر کن
در عمل پوشیدہ مضمونِ حیات لذتِ تخلیقِ قانونِ حیات
مرد خود دارے کہ باشد سختکار با مزاج اُوب سازد روزگار
گر نہ سازد با مزاج اُو جہاں می شود جنگ آزما با آسمان
بر کند بنیادِ موجودات را می دہد ترکیبِ نو ذرات را
گرویشِ ایام را بر ہم زند چرخِ نیلی فام را بر ہم زند
آزماید صاحبِ قلبِ سلیم زورِ خود را از مہمتِ عظیم
لیکن زندگی افساد کا مرکب ہے "خودی" کا زرد کھاکر شاعر بے خودی کی طرف متوجہ ہوتا ہے۔ "شمع و شاعر" میں وہ برسوں پہلے کہ
چکا ہے کہ

فرد قائم ربطِ ملت سے ہے تنہا کچھ نہیں میج ہے دریا میں اور بیرون دریا کچھ نہیں
اب "روزِ بخودی" میں ربطِ فرد و ملت کے معنی بیان کرتا ہے :
فرد را ربطِ جماعتِ حمت است جوہر اور اکمال از ذلت است
تا توانی با جماعتِ یار باش رونقِ ہنگامہ احرار باش
فرد می گیرد ذلتِ احترام ذلت از فرد آدمی یا بلطام
فرد تا اندر جماعت گم شود قطرہ وسعت طلب قلمر شود
ان اسباب کا ذکر کرتا ہے جن سے افراد اور قومیں تباہ ہوئیں :
مگ را سامان ز قطعِ آرزوست زندگانی محکم از لا تقنطواست
اے کہ در زندانِ غم باشی اسیر از بنی تسلیم لا تحزن بگیر
گر خدا داری ز غم آزاد شو از خیالِ بیش و کم آزاد شو
نظامِ ملت کے لئے آئین کی ضرورت ہے :
چلتے رارفت چول آئیں نہ دست مثلِ خاک اجزائے اُو از ہم شکست
بر گل شد چول آئیں بستہ شد گل ز آئیں بستہ شد گلستہ شد

نغمہ از ضبط صدا پیدا ستے ضبط چل رفت از صدا وفاتے
 اور جمیعت حقیقی صرف کسی نفس العین سے ممکن ہے
 مدعا گرد اگر ہمیں ہجو مصری رود شہدیز ما
 اور وہ مٹا ہے کہ
 تانہ خیز و بانگ حق از عالمے گرمسانی نیاسائی دے
 لیکن اس مسلمانی کے صحیح معنی یہ ہیں کہ
 ہوس نے کر دیا ہے مکرے مکرے نوح انساں کو اغوت کا بیاں ہو جا محبت کی زباں ہو جا
 مشرق کے لئے اس کا "پیام" تجدیریات ہے لیکن عشق و محبت کے ساتھ
 بیا اے عشق اے ہمزد دل ما بیا اے کشت ما اے حاصل ما
 کس گشتند این خاکی نہادان دگر آدم بنا کُن از دل ما
 جو نقاد اس بات کے شاکی ہیں کہ اقبال کے کلام میں نغمے کی کمی ہے وہ "پیام مشرق" پر ایک نظر ڈالیں :-
 چہ خوش ست زندگی را ہمہ سوز و ساز کردن دل کوہ و دشت و صحرا بہ دے گھاڑ کردن
 ز نفس درے کشادن بہ فضاے گلستانے رو آسمان نور و دن بہ ستارہ راز کردن
 فصل بہار کی آمد دیکھو (۱)

خیز کہ در کوہ و دشت خیمہ زد ابر بہار

مست ترغم ہزار

طوطی و در تاج و سار

بر طرف جوئید

کشت گل و لاله زار

چشم تماشا بیار

خیز کہ در کوہ و دشت خیمہ زد ابر بہار

(۲)

خیز کہ در باغ و راغ قافہ گل رسید

باد بہاراں وزید
 مرغ نوا آفرید
 لالہ گریباں دید
 حُسن گل تازہ چید
 عشق غم نو خرید
 خیز کہ در باغ و راغ قافلہ گل رسید

کشمیر جنتِ نظیر کی تصویر یوں کہنچی ہے اسے

رخت بہ کاشمیر کشاکش کوہ و تل و دمن نگر
 باد بہار موج موج مرغ بہار فوج فوج
 سبزہ جہاں جہاں بسیں لالہ چمن چمن نگر
 متصل و سار زوج زوج بر سر نازون نگر
 ستاروں کا گیت کس قدر دلکش ہے

ہستی ماں ظاہر ما مستی ما خدایم ما گردش بے مقام ما زندگی دوام ما
 دور فلک بکار ما می نگریم و می رویم
 گرمی کا رزار ہا خامی بختہ کار ہا تاج و سریر و دار ہا خوار می شہر یار ہا
 بازی روزگار ہا می نگریم و می رویم
 خواجہ ز سرودی گزشت بندہ ز چاکری گزشت زاری و قیصری گزشت دور بکندری گزشت
 شیوہ بت گری گزشت می نگریم و می رویم
 بیش تو نزد ما کے سال تو نزد مادے اے بکنار تو یے ساختہ بہ شبہ
 مابہ تلاشِ عالمے می نگریم و می رویم

”زلو برجم“ میں شاعر بیداری کا پیام دیتا ہے

اے غنچہ خوابیدہ چو زنگیں نچاں خیمہ
 از نالہ مرغ چمن از بانگ ازل خیمہ
 کاشائے مارفت بہ تاراج غل خیمہ
 از گرمی ہنگامہ آتش نفساں خیمہ
 از خواب گراں خواب گراں خواب گراں خیمہ
 از خواب گراں خیمہ

فریاد ز افرنکِ دل آویزیِ افرنکِ
فریاد ز شیرینی و پرویزیِ افرنکِ
عالم ہمہ ویرانہ ز چنگیزیِ افرنکِ
معارِ حرم! باز بہ تمیزیِ حرمِ خینر
از خوابِ گراں خوابِ گراں خینر
از خوابِ گراں خینر

اور پھر انقلاب کا نعرو بلند کرتا ہے :۔

خواجہ از خونِ رنگِ مزدور سازد لعلِ ناب
انہضائے وہ خدایاں کشتِ دہقانانِ خراب
انقلاب!

انقلاب اے انقلاب!

من در دینِ شیشہ ہائے عصر حاضر دیدہ ام
آں چہاں زہرے کہ از دے مارہا در پیچ و تاب
انقلاب!

انقلاب اے انقلاب!

جاوید نامہ میں ہمارا شاعر عالمِ فلکی کی سیر کرتا ہے اور رُوحوں سے قمر اور عطارد اور زہرہ اور مریخ اور مشتری اور زحل
میں اور آسمانوں سے افلاک میں ملاقات کرتا ہے۔

کتاب کا دیباچہ یہ ہے :۔

خیالِ من بہ تماشا ئے آسمان بُود است
بدوشِ ماہ و بہ آغوشِ ککشاں بُود است
گماںِ مبرکہ میں خاکِ لالِ شمیمِ باست
کہ ہر ستارہ جہان است یا جہاں بُود است
زحل کی منہوس فضا میں شاعر رُوحِ ہندوستان کو نالہ و فریاد کرتے سنتا ہے :۔
شیخِ جاںِ افسردہ در فانوسِ ہند
ہندیایں بیگاہ از ناموسِ ہند
مردکِ نامحرم از اسرارِ خویش
زغمہ خود کم زند بر تارِ خویش
برزمانِ رفتہ می بند و مظلوم
ز آتشِ افسردہ می سوز و جگر

اور اُس سے کہتا ہے کہ :۔

بگذرا ز فقرے کہ عربانی دہد
اے خنکِ فقرے کہ سلطانی دہد

القدر از جبر و ہم از خوئے صبر
عابد و مجبور را زہراست جبر
ایں ہمہ صبر پیہمے خوگر شود
آں جبر پیہمے خوگر شود
ہر دورا ذوق ستم گرد و ذوق
ور و من کا لیت قوچی یغلون

آخری فارسی نظم 'مسافر' (مطبوعہ ۱۹۳۷ء) سیاحت چند روزہ افغانستان کا شعر ہے۔ اقوام سرحد سے خطاب کرتے ہوئے شاعر پھر اپنے ساز خودی کو چھیڑتا ہے:-

چیت دیں؛ دیا فتن اسرارِ خویش
زندگی مرگ است بے دیدارِ خویش

آخری دیوان ضرب کلیم کی آخری غزل کا مطلع ہے:-
فطرت کے مقاصد کی کرتا ہے نگہبانی
اور آخری شعر یعنی اقبال کا تازہ ترین کلام یہ ہے:-
صدیوں میں کہیں پیدا ہوتا ہے جینا اس کا
تو اے تیرزی میں صبا مئے لمبانی!

بشیر احمد

ہیں کہے کیا ہے کہ ہے نوعِ انسان کو

مہبت کی نیاں ہوا بخت کا بیاں ہو جب
اقبال

بِسْمِ

پھر یم جا بجا فرش گل سجھا گئی پھر بہار پھول کو تخت پر بٹھا گئی
پھر نویدِ زندگی سب کو گدگدائی پھر ادائے دلبری معجزہ دکھا گئی
پھر بسنت کی ہوا ہر چمن میں آگئی

پھر ہوا ہے خیمہ زن کاروانِ رنگ و بو پھر کلی کے لب پہ ہے داستانِ رنگ و بو
پھر زمینِ باغ ہے آسمانِ رنگ و بو پھر ہے نخلِ طور پر آشیانِ رنگ و بو
پھر بسنت کی ہوا ہر چمن میں آگئی

پھر مرے کریم نے گنجِ زر لٹا دیا پھر چمن کے فرش کو عرش پر بٹھا دیا
پھر جہانِ آرزو دل رُبا بنا دیا پھر کریمِ ناز کو آئینہ دکھا دیا
پھر بسنت کی ہوا ہر چمن میں آگئی

پھر سرور کی گھٹا چھا گئی ہے چار سُو پھر فضا ئے دہریں دلکشی ہے چار سُو
پھر صدائے واشِ لبو اگوختی ہے چار سُو پھر طرب ہے جا بجا پھر خوشی ہے چار سُو
پھر بسنت کی ہوا ہر چمن میں آگئی

پھر خمارِ زندگی کیف میں بدل گیا پھر سرورِ بھودی جھومتا نکل گیا
پھر فنونِ فصلِ گل میکشوں پہ چل گیا پھر عقیق دیکھئے بوتلوں میں ڈھل گیا
پھر بسنت کی ہوا ہر چمن میں آگئی

جوشِ ملیانی

شیریں کا سبق

شیریں! ماسٹر صاحب! میرے ایک نوجوان دوست کا یہ خط آیا ہے۔ پڑھئے اور مجھے مشورہ دیجئے۔

(ماسٹر خط پڑھتا ہے)

شیریں! تمہارے لئے کبھی کچھ نہ کر سکا۔ میرے پاس دن نہیں ہیں صرف نیند سے خالی چند راتیں ہیں وہ تمہاری زندگی میں۔۔۔

(ماسٹر خط پڑھنا چھوڑ دیتا ہے)

ماسٹر۔ تمہارا نام شیریں تو نہیں اس نے تمہیں یہ نام کیسے دیا؟

شیریں۔ ایک دن یونہی کسی چاد پارٹی میں یہ نوجوان بھیر میں سے کھسکتا ہوا میرے پاس آنکلا، تعارف ہوا نہ تھا میں کچھ بچکا سی رہی تھی کہ یہ نوجوان بالکل بے تکلفی سے پوچھنے لگا "آپ کا نام شیریں ہے نا؟" مجھ سے کچھ جواب بن نہ پڑا اور یہ حضرت غیر جواب کا انتظار کئے کئے لگے "شیریں! یہاں بھیر میں دیکے سنے سے باغ میں پھنسا ہوا ہے" میں پھر بھی چپ تھی کہ اتنے میں کسی لیڈی نے تعارف کی رسم ادا کر دی۔ اس دن سے وہ مجھے شیریں ہی کہتا ہے شیریں ہی کہتا ہے مگر آپ باقی خط تو پڑھئے۔

ماسٹر۔ میں اس قسم کے لغو خط نہیں پڑھتا۔ سبق شروع کرو۔

شیریں۔ جی بہت اچھا۔ یہ اس کتاب میں کیا لکھا ہے کہ اپنے آپ کو جانو۔ اپنے آپ کے انجان کون ہے؟

ماسٹر۔ کتاب کا مطلب یہ ہے کہ دل کی نقاب ہٹاؤ۔ لوگ سمجھتے ہیں کہ زبان کھولنے سے دل کا گھونگٹ بھی کھل جاتا ہے یہ غلط ہے۔ عام طور پر جتنی زبان کھلتی ہے دل اتنا ہی زیادہ اور چھپتا ہے۔

شیریں۔ وہ پڑانے زمانے کے دل ہوں گے۔ آج کل تو ہم لوگ دل میں کوئی بات رکھتے نہیں۔

ماسٹر۔ افسوس ہے کہ تم میں سوچنے کا مادہ پیدا ہی نہیں ہوتا۔

شیریں۔ مگر سوچنے سے کیا فائدہ؟ جو بات ہوئی وہ صاف صاف کہہ دی۔ جو سمجھ میں نہ آئے اس کے لئے انسان کیوں مخزما کرے۔ خواہ مخواہ کیوں زندگی کو داری کا کھیل بنایا جائے کہ ایک کس کے اندر دوسرا اور دوسرے کے اندر تیسرا دل ہیں پیار آیا پیار کر لیا، نفرت ہوئی نفرت کا اظہار کر دیا۔

ماسٹر۔ میں تمہارے آبا سے کہہ دوں گا کہ مجھ سے یہ لڑکی کچھ نہیں سیکھتی۔

شیریں۔ شوق سے کہہ دیجئے۔ آخر آپ کھاتے کیا ہیں؟ یہی ناکہ اگلے لوگ یہ کرتے تھے اور بول رہے تھے! کرتے

ہونگے مگر مجھے اس جھنجھٹ سے کوئی دلچسپی نہیں۔ جو ان کے جی میں آیا وہ کر گئے جو ہمارے جی میں آئے گا ہم کریں گے نہ انہوں نے ہم سے پوچھا نہ ہم ان سے پوچھیں۔

ماسٹر۔ گویا تمہارے خیال میں علم ایک فضول چیز ہے۔ جب تمہارا یہ خیال ہے تو میں تمہارا اخلاقیات کا معلم کیا کماؤں؟ شیریں۔ جس طرح کا علم آپ علم بیان فرماتے ہیں وہ تو فضول ہی نظر آتا ہے۔ میں چاہتی ہوں کہ مجھے اس خط کا اخلاقی جواب لکھنا آجائے۔ آپ فرماتے ہیں کہ دل کو بے نقاب کرو۔

ماسٹر۔ تمہارا دل کیا جواب لکھنے کو کہتا ہے؟

شیریں۔ اگر آپ سے نہ پوچھا ہوتا تو میں صاف لکھ دیتی کہ مجھے ایسی فضول باتیں نہیں آتیں۔ پوری نیند سوتی ہوں۔ تم ورزش کرو یا علاج کراؤ۔ ہاں اور یہ بھی لکھ دیتی کہ سنا کم جایا کرو۔

ماسٹر۔ تم میرے لئے بالکل معما ہو۔ میں تمہیں کوئی مشورہ نہ دوں گا۔ پڑھنا ہے تو پڑھو وہ وقت مت ضائع کرو۔ شیریں۔ پڑھنا تو میں چاہتی ہوں مگر ایسا پڑھنا جو میرے جاگنے کے خوابوں کی آرزوؤں میں کامیاب ہونے میں مدد دے۔ نہ ایسا پڑھنا کہ مجھے ابھی سے بڑھایا بنائے۔

ماسٹر۔ تمہیں زندگی کا کچھ بھی علم نہیں۔

شیریں۔ اچانک سہی مگر آپ ہی زندگی کی تعریف فرمادیجئے۔

ماسٹر۔ زندگی کی تعریف تو بہت مشکل ہے۔ یوں سمجھ لو کہ تم زندہ ہو اور یہ پتیل کی میز زندہ نہیں۔

شیریں۔ اس سے اچھی تعریف تو میں کر دوں۔

ماسٹر۔ کرو تو جانو۔

شیریں۔ سنئے۔ زندگی شوخی کا وہ نشہ ہے جو پتلی سبز شاخ سے سرخ گلاب کا پھول نکالتا ہے۔

ماسٹر۔ اچھی تعریف ہے کہاں سے سیکھی۔

شیریں۔ سیکھنے سے تو خاک نہیں آتا۔ خود بخود دل سے ابھی پیدا ہو گئی۔

ماسٹر۔ کیا ان حضرات کے علاوہ اور بھی تمہارے نوجوان دوست ہیں۔

شیریں۔ کئی ہیں مگر اس نوجوان میں یہ خصوصیت ہے کہ بڑے مزہ سے جھڑک دیتا ہے۔

ماسٹر۔ مثلاً

شیریں۔ مثلاً وہی سوال جو آپ کے کیا تھا ان سے بھی کیا کہ اس کا کیا مطلب ہے کہ اپنے آپ کو جانو؟ چھوٹے ہی بولا کہ اپنے



آپ کو جانو کہ تم آؤ ہو اور آؤ ہی رہو گی۔

ماسٹر۔ اس جواب کے نہیں غصہ نہ آیا؟

شیریں۔ غصہ کی کیا بات تھی! (کچھ تامل کے بعد) ادھو۔ اب میں سمجھی جن لوگوں کی اخلاقی تعلیم آپ مجھے سکھائے ہیں انہیں غصہ بہت آتا تھا۔ کوئی ذرا کچھ کہہ دے تو پشتوں تک قبائل میں عداوتیں قیامت ڈھاتی تھیں۔

ہاں اور اب میں سمجھی کہ سبھی آپ کی اخلاقی تعلیم میں سوچ کربات کرنے پر اس قدر زور ہے۔ ہم آج کل کے نوجوان اس قدر صاف دل ہیں کہ کوئی سوچ کربات کرے تب بھی نہیں غصہ نہیں آتا۔ یہ سمجھ کر کہ بات کرنے کا شعور نہیں درگزر کر دیتے ہیں۔ ناظرین میں البتہ دعا شمار لوگ بہت سوچ سمجھ کربات کرتے ہیں اور جس انسان کو مجرم کرنا ہو اسے واقعی سوچ کر ہی قدم دھرنا چاہئے مگر ہم جیسوں کو جن کو غصہ نہ ہو کہ نہ ہو سوچنے سے کیا غرض، ہم تو خوش رہنے خوش رکھنے کے لئے ہیں۔

ماسٹر۔ کیا واقعی آج کل کی نوجوانیتوں میں غصہ کم ہے۔

شیریں۔ جی ہاں، کم کیا، ہے ہی نہیں۔ ہم لوگ تو ہنستے مسکراتے رہتے ہیں۔ کبھی کسی کو غصہ ہونے دیکھا ہی نہیں۔

ماسٹر۔ اگر یہ بات صحیح ہے تو واقعی کمال کی ترقی ہے لیکن یہ تو بتاؤ کہ اگر تمہارے ابا کو پتہ چل جائے کہ تمہیں اس قسم کے خط آتے ہیں تو پھر۔

شیریں۔ (ہنس کر) ماسٹر صاحب آپ عجیب نقطہ خیال کے مالک ہیں۔

ماسٹر۔ کیوں؟

شیریں۔ کیا آبا نے شباب میں اس قسم کے خط نہ لکھے ہوں گے؟ اچھے خاصے فیشن ایل ہیں۔ کیا تعجب ہے کہ اب بھی لکھتے پڑھتے خدا خواستہ بوڑھے نہیں ہو گئے۔

ماسٹر۔ (طیش میں آکر) لا حول ولا قوۃ۔ تم بہت سخت زباں راز ہو۔

شیریں۔ ماسٹر صاحب۔ ترشرونی کی کیا بات ہے۔ مہربانی کر کے مجھے آرام سے سمجھائیے۔ آپ تو اخلاقیات کے معلم ہیں۔

ماسٹر۔ آرام سے تمہیں کیا سمجھاؤں کہ تمہیں اتنا بھی علم نہیں کہ آج سے پچاس برس پہلے تو یہ خیال بھی ناممکن تھا کہ کسی شریف زادی کو محبت کا خط لکھا جائے۔

شیریں۔ تو کیا اس زمانے کے لوگ صرف بدذاتوں سے ہی محبت کرتے تھے۔ بڑے مزہ میں تھے اس زمانے کے بدذات اور بڑے بدعاش تھے اس زمانے کے شریف۔

ماسٹر۔ تم ہر بات کو غلط طور پر پلٹ لیتی ہو۔

شیریں - میری غلطی ہو تو معاف کر دیجئے مگر کیا یہ واقعی صحیح ہے کہ میرے ابا کو کسی پیار کا خط لکھنے کا موقع دلا جاتا۔

ماسٹر - بیس سال تو ان کی شادی کو ہو چکے۔ چالیس سال کی ان کی عمر ہے۔ مجھے تو یقین نہیں آتا کہ انہوں نے اس قسم کی کج اخلاقی کی ہو۔

شیریں - (زیر لب انگریزی میں) *Poor dear! I must love him more than ever.*

ماسٹر - (نہ سمجھ کر) کیا کہا؟

شیریں - کچھ نہیں۔ ہم لوگوں کی ڈھری ذمہ داری ہے۔ وہ مسرتیں جو ہمارے بزرگ کھو چکے زندہ کریں اور وہ غصہ اور جھوٹ کی عادتیں

جو زندہ ہیں انہیں دفن کریں۔

”فلک پیما“

اعجازِ بہار

طہسم یاس کو بزمِ جہاں سے دُور کرنے کو	بہشتوں سے چلی اک ساحرہ مسحور کرنے کو
سہانی مسکراہٹ سے خوشی کے پھول برساتی	اداوِ ناز سے مستانی دُمن میں جھومتی گاتی
زمین پر آسمانوں سے وہ مستِ ناز اُتر آئی	عجب انداز سے دکھلاتی اعجازِ سیحانی
سجایا سبزہ و گل سے پہاڑوں کی جبینوں کو	حیاتِ نو عطا کی خشک و پژمردہ زمینوں کو
فضا کو اور ہوا کو بوئے گل سے بھر دیا یکسر	گلستانِ جہاں کو رشکِ جنت کر دیا یکسر
ترانے چھیڑے ہیں مدحِ مہمُروں سے دُوباروں نے	اُتارے تاجِ ہر فانی سروں سے کوساروں نے

عمیاں ہر چار سُوے فیضِ اعجازِ بہاری ہے

کہ گھبراہٹِ عدولِ نعمتِ سازِ بہاری ہے

تکجور سامی

ہونے دے بدنام

شیش محل میں قصاں ہے وہ دیکھو اک گلغام
 وہ جس کے ہر زخم بسم سے خنداں ہے جام
 مینا کی قفل میں سنتا ہوں اُس کا پیغام
 اب کیا فکر فردا مجھ کو اور غم انجام
 ہوتا ہوں بدنام۔ تو اچھا۔ ہونے دے بدنام
 بجلی بن کر کیف کی دیوی۔ میخانوں میں رقصاں
 ستانی۔ اَلہِ دُشیزہ بستانوں میں رقصاں
 چلتی پھرتی آگ کے شعلے۔ پھانوں میں رقصاں
 ساتی بھی ہے۔ اور سادہ کی بھیگی بھیگی شام
 ہوتا ہوں بدنام۔ تو اچھا۔ ہونے دے بدنام
 میخانے کی چوکھٹ ہی پر ہو اک غول پسینا
 دُرد ملے۔ یا باقی ساتی! جو مل جائے پینا
 میخانے میں مرنا ساتی۔ میخانے میں حبسنا
 میخواروں کے زمرہ میں تو لکھ لے میرا نام
 ہوتا ہوں بدنام۔ تو اچھا۔ ہونے دے بدنام
 تو ساتی۔ تو جام۔ صراحی۔ تُو نے اور میخانہ
 تیرا پیکر کیف کی دُنیا اور آنکھیں مستانہ
 جس میں مدھرا پریم کی تجھو مے وہ ہنستا پیانہ
 میں پیسا ہوں۔ اس بدرا سے بھر دے میرا جام
 ہوتا ہوں بدنام۔ تو اچھا۔ ہونے دے بدنام

آج کل کالہ پور

ذیل میں پروفیسر حیدر احمد خان صاحب کی وہ تقریر درج ہے جو انہوں نے ۲۴ جنوری کی شام کو لاہور ریڈیویشن سے نشر کی۔

الف لیلہ میں جو سونے ہاتھ کے کاغذ ہے وہ اکثر لوگوں نے سنا ہوگا۔ اگر لاہور کا کوئی باشندہ آج سے اسی نوے برس پہلے سکھوں کے عہد حکومت میں گہری نیند سو جاتا اور اس کی آنکھ اس ۱۹۳۲ء میں آکر کھلتی تو اُسے بار بار آنکھیں ملنے پر بھی اپنی بیداری کا یقین نہ ہوتا۔ چھ سو چالیس ایکڑ زمین کی جس بستی میں وہ سویا تھا وہ اس کے آنکھ کھولنے کو ملتے پڑائی کہانیوں کے عجوبوں کی طرح اس قدر پھیل چکی ہے کہ دس بیس نہیں۔ چالیس پچاس مربع میل پچھاگئی ہے۔ شہر کے ارد گرد جو میدان اور کھیت تھے عفا غاب ہیں اور ان کے بجائے صاف ستھری سڑکوں کا ایک جال بچھا ہوا ہے۔ مزگ کا پڑانا تقسیم کیس دکھائی نہیں دیتا۔ وہ اب شہر کا ایک محلہ ہے۔ نواب محمد قاسم خاں کا مقبرہ جہاں کبھی اکھاڑے جتے تھے اور جہاں شہر کے من چلے دو تین میل باہر آکر گسوت کرنے کے لئے جمع ہوتے تھے، اب لاہور کے حاکم کا محل ہے اور لوگ اسے "لاٹ صاحب کی کوٹھی" کہتے ہیں۔ غرض کہ ہمارے سونے والے کو آنکھ کھولتے ہی ایک نئی زمین ادھیا آسمان نظر آتا کیونکہ ہوا میں بھی اب اُس کے اپنے ہی بھائی بند کونوں اور چیلوں کی طرح اُڑتے پھرتے ہیں۔ البتہ شہر کے اندرونی حصے میں جا کر اُس کی کچھ ڈھارس بندھتی۔ جو بیچ دار اور تنگ گلیاں وہ چھوڑ گیا تھا۔ وہ ابھی اپنی جگہ پر قائم ہیں۔ ان میں سے بعض کی تنگی کو دیکھ کر خیال ہوتا ہے کہ یہ انسان کے گزرنے کے لئے نہیں، اُس کے بچسن جانے کے لئے بنائی گئی ہیں۔ ان گلیوں میں پھیری یا غواںچے والا آتا ہے تو عورتیں اور بچے سودا خریدنے کے لئے مکانات کی اوپر کی کھڑکیوں میں سے چھینکے لنگاتے ہیں یا پڑاؤ پوری چٹا اور دیوڑی، ہر چیز اسی ذریعے سے اور پہنچتی ہے۔

ہمارا اسی نیند سونے والا ایک اور چیز کو بھی دیکھ کر خوش ہوگا وہ یہ کہ منگولوں کی شاندار اور خوبصورت عمارتیں اور مسجدیں بڑی حد تک اُسی طرح کھڑی ہیں جس طرح سونے سے پہلے اُس نے انہیں دیکھا تھا۔ شہر کا کوئی حصہ ایسا نہیں جہاں قریب ہی ہمیں مغلیہ عہد کی کوئی مسجد یا باغ یا مقبرہ یا کوئی اور یادگار نہ ہو۔ سچ پوچھئے تو لاہور کی رونق اور خوبصورتی کو پہلے پہل منگول ہی نے چاہا نہ لگائے، ورنہ اگر کے زمانے سے پہلے لاہور کی حیثیت چند بکھرے ہوئے دیہات سے زیادہ نہ تھی۔ مثلاً چودھویں صدی کے وسط میں جب مشہور راجا ابن بطوطہ ہندوستان آیا تو اس نے لاہور کا اس قابل بھی نہ سمجھا کہ سیر کے لئے اور حیرے گزرتا جائے۔ اسی طرح ڈیڑھ سو سال بعد شہنشاہِ بابر نے اپنی "تذکرہ" لکھی تو اس نے لاہور کا ذکر تک نہیں کیا۔ حالانکہ شہر تہذیب کا گہوارہ اور دینی کی تعریف کرتے اُس کا قلم نہیں ٹھکتا۔ بکھر

کی تخت نشینی کے بعد ہمایک صدی گزری اُس میں لاہور کی شہرت مشرق سے لے کر مغرب تک پھیل گئی۔ ذرا غور کیجیے کہ ایک تودہ ہونے کے جب ابن بطوطہ نے تمام ہندوستان کی سیروساحت کے باوجود لاہور کو اپنی آمد کا مشرف نہ جٹا، اور ایک وہ دن بھی آیا کہ انگلستان کے مشہور شاعر ملٹن نے لنگ زب کے زمانے میں جب اپنی مشہور نظم *Macbeth* لکھی تو اُس میں کیا مقام جہاں کیشیل اور کم پٹنرٹس کا ایک بڑا پڑی سے زمین کے پھیلتے ہوئے میدانوں پر نظر آتے ہیں، وہاں شاعر کی نگاہ لاہور کو اُگرے کے پہلو پر پہلو خلیہ نشان و شکست کا نمونہ قرار دیتی ہے۔ یہ اکبر اور اُس کے تین جانشینوں ہی کی توجہ کا نتیجہ ہے کہ زمانہ حال کا لاہور قدرتی طور پر دو حصوں میں تقسیم ہوتا ہے۔ مغلیہ لاہور اور انگریزی لاہور۔ مغلیہ لاہور وہ ہے جو سرکلر روڈ کے اندر آباد ہے اگرچہ اُس کے آثار عمارتوں و مقبول اور باغات کی شکل میں شہر کے گرد کوئی کئی میل تک پھیلے ہوئے ہیں۔ اکبر نے اس کے چاروں طرف ایشوں کی ایک پختہ دیوار تعمیر کرائی تھی جو تقریباً پندرہ فٹ بلند اور تین میل کے قریب لمبی تھی۔ اس دیوار کے شکستہ آثار شہر کے شمالی حصے میں اب بھی نظر آتے ہیں۔ شہر بنانا سے باہر شہر کے گرد ایک خندق تھی جو بعد میں بھرا دی گئی ہے۔ اس خندق کی جگہ پر شہر کے تقریباً چاروں طرف خوشنما اور شاداب باغ لگا دیئے گئے ہیں شہر کا صرف وہ گوشہ جو قلعہ کی جانب ہے۔ سبزے کے تختوں اور سایہ دار درختوں کے کاریے سے خالی ہے۔

سکھوں کے زمانے کے بعد گزشتہ صدی کے وسط میں جب لاہور پر انگریزی حکمرانی قائم ہوئی تو لاہور کے بازاروں کی عجیب حالت تھی۔ کوئی محکمہ صناعی مقرر نہ تھا۔ کوچوں اور بازاروں میں کوڑیاں اور میلے کے ڈھیر لگے رہتے تھے۔ محلوں میں جا بجا موہکتوں اور پتیلیں کی لاشیں پڑی سرقتی تھیں۔ اور برسات میں بالبلن جھٹکے ریلوں کا ہوا وہی غلاظت کے اس انبار کی صناعی مگر تاہم بازاروں کی ندیاں فوج میں تھیں جن کی وجہ سے بہت کچھ دہرتی تھی۔ امرا جب اپنے گھوڑوں یا تھیلوں پر سوار ہو کر نکلتے اور ان جانوروں کے سُم بازار کی مودوں میں پڑتے تو اتنی جھینٹیں اُڑتی تھیں کہ بار بار انگیروں کے کپڑے لت پت ہو جاتے۔ شہر میں انگریزوں نے شہر کی اصلاح پر توجہ شروع کی بازاروں کی درمیانی سوریوں موقوف ہوئیں اور ماہی پشت فرش باندھے گئے۔ تقریباً تیس برس بعد جب وارڈوں کا انتظام ہوا تو بازاروں سے اینٹوں کے فرش اُکھڑا دیئے گئے اور کنکر کوٹ کنری سڑکیں تیار ہوئیں۔

انگریزی قبضے کے بعد شہر لاہور نے جنوب کی طرف بڑھنا شروع کیا۔ سب سے پہلی توسیع فوجی ضروریات کے لئے ہوئی۔ انارکلی کے مقام پر انگریزی فوج کی چھاؤنی تیار ہونے لگی۔ یہ میاں میر کا نقشِ اول تھا۔ بارکیں اور کھٹیاں تعمیر ہوئیں اور ایک پختہ بازار تیار ہوا۔ جسے صدر بازار کہتے تھے۔ یہ ہمارا موجودہ انارکلی بازار ہے۔ جلد ہی انگریزوں نے دیکھا کہ انارکلی کا میدان فوج کی ضروریات کے لئے کافی نہیں ہے۔ چنانچہ چھاؤنی میاں میر میں منتقل ہوئی اور فوجی بارکیں سرکاری دفاتروں اور محکموں کے کام آنے لگیں۔ انہیں میں سے ایک چھوٹی سی ہارک ۱۸۵۲ء میں لاہور کے پاگل خانے کے طور پر استعمال ہونے لگی۔ اب ٹھیک اسی پاگل خانے کے موقع پر پنجاب کا یونیورسٹی ہال اور یونیورسٹی کیمپلٹی تعمیر فرمادہ ہے۔ گورنمنٹ کالج کا افتتاح آج سے تقریباً ۷۷ برس قبل ہیرا سندی میں ہوا۔ جس سے

دھیمان سنگھ کی حویلی سے کالج کی عمارت کا کام لیا گیا۔ چودہ ہندہ برس بعد یہ کالج اپنی موجودہ خوبصورت عمارت میں منتقل ہو گیا۔ انگریزی ڈگری کے آغاز کے بعد انارکلی کے علاقے میں وزیر قیاض کی بارہ درمی جس کے ساتھ ایک باغ بھی شامل تھا۔ مختلف طریقوں پر استعمال ہوتی رہی۔ آخر میں اس نے کچھ عرصے تک انارکلی کے یورپین باشندوں کے لئے بنگا کا کام دیا۔ آج کل ہم اسے پنجاب پبلک لائبریری کہتے ہیں۔ اب لاہور کی ٹھنڈی سڑک کی داستان بھی سن لیجئے۔ ۱۹۵۷ء میں یہ تجویز ہوئی کہ انارکلی سے میانمیر تک ایک سیدھی سڑک تیار کی جائے۔ شروع شروع میں اس سڑک کے دونوں طرف وہ شاندار اور خوبصورت عمارتیں نہ تھیں جن پرینا لاہور آج کل فخر کرتا ہے۔ اس سڑک کے آس پاس اس وقت زیادہ تر منجر میدان تھے۔ جس میدان میں اب انٹی گوٹ کی عمارت اور اس کے دکھائی دینے سے نظر آتے ہیں اس کے قریب صرف ایک عمارت یعنی شاہ چمر لغ کی مسجد تھی اس سے آگے سڑک کے دونوں طرف اچھے خاصے فاصلے تک کھیت ہی کھیت نظر آتے تھے۔ یہی سڑک بعد میں مال روڈ کے نام سے مشہور ہوئی۔ لیکن اس وقت یہ لارنس روڈ کہلاتی تھی۔ اس زمانے میں اہلی مال روڈ موجودہ لورنل تھی۔ اسی کے قریب جوار میں لاہور کی یورپین سوسائٹی اپنے ہنگامے گرم رکھتی تھی اور گول باغ میں اسی طرح بینڈ بجاتا تھا جس طرح اب لارنس گارڈن میں بجاتا ہے۔

غرض اس طریقے پر آہستہ آہستہ مغلیہ لاہور کے ساتھ انگریزی لاہور کا پیوند لگتا گیا۔ شہر کے مشرق میں ریلوے سٹیشن قائم ہوا اور ریلوے کی بستی کئی میل میں پھیل گئی۔ جنوب میں ریل سٹیشن کی رونق اور وسعت میں اضافہ ہوتا گیا۔ یہاں تک کہ یورپین آبادی لارنس گارڈن کو عبور کر کے نہر کے کنارے تک پہنچ گئی جہاں انگریزوں اور خوش حال ہندوستانیوں کے رہنے کی کوششیاں اپنی دلکشی اور نفاست کے لئے اپنی نظیر آپ ہیں۔ فن تعمیر کے لحاظ سے انگریزی عمارتوں میں بہت سی عمارات قابل دید ہیں۔ بیکلوڈ روڈ اور بالخصوص ٹھنڈی سڑک پر ان عمارتوں کی کثرت ہے اور ان میں سال بسال اضافہ ہوتا رہتا ہے۔ اچھی مثالوں کے طور پر بڑا کیتھولک گر جیا اور نیشنل بلڈنگ دیکھئے۔ اسی طرح لکشمی میسنجرز کا مینا چائینگ کلاس کے متانے کی محراب لاہور میں اپنی قسم کی نئی چیزیں ہیں۔

یہ تو یورپین لاہور کے پھیلاؤ کی کیفیت تھی۔ لیکن لاہور کا ہندوستانی حصہ بھی اس معاملے میں پیچھے نہیں رہا بلکہ بہت زیادہ گرم ثابت ہوا ہے۔ پچاس برس پہلے لاہور کی آبادی لاکھ ڈیڑھ لاکھ کے لگ بھگ تھی۔ اب ساڑھے چار لاکھ کو پہنچ گئی ہے اور ابھی اس میں روز بروز اضافہ ہو رہا ہے۔ یہ اضافہ محض شہرچہ پیدائش کی زیادتی کی وجہ سے نہیں ہوا بلکہ باہر کے لوگ اس کثرت سے آکر لاہور میں آباد ہوئے ہیں کہ ان کی آبادی کا تناسب تقریباً ساڑھے چار سو فی مربع میل تک پہنچ گیا ہے۔ اندرون شہر کی آبادی اس قدر گنجان ہے کہ وہاں ایک ایک درمین تقریباً سولہ سو اشخاص کے حصے میں آ رہی ہے۔ ان حالات میں شہر کا اپنی قدیم حدود سے باہر پھیلنے لگنا بالکل قدرتی تھا۔ پچاس ساڑھے برس پہلے اکبری دروازے کے باہر کوئی آبادی نہ تھی۔ اب بہت سے آباد محلے اور گلیاں سٹیشن تک پھیل گئی ہیں۔ ریلوے سٹیشن سے گماری دروازے کو اسلامیہ کالج کے پاس سے جو سڑک جاتی ہے اور جسے اب عام لوگو

یڈر تھرو ڈکھا جاتا ہے۔ اُس کی یہ حالت تھی کہ راستے کے وقت کوئی لگاؤ کا اُس پر سے گزرنے کی جرأت نہیں کر سکتا تھا۔ اُس وقت مذکورہ تھا روک کے دونوں طرف عمارتیں۔ کیلے کے گھنے درختوں کی قطاریں دونوں طرف کھڑی تھیں۔ اور یہ سڑک کیوں والی سڑک کہلاتی تھی۔ رفتہ رفتہ شہر کے مضائقہ گنجان محلوں میں تبدیل ہونے لگے۔ جہاں خالی میدان تھے وہاں کرشن نگر اور محمد نگر، رام گلی اور اسلام گلی میں چلتی پھرتی رنگی کے جلوسے نظر آنے لگے۔ اب لاہور کی آبادی شمال میں فاروق گنج مصری شاہ اور فیض باغ سے بہت آگے نکل گئی ہے۔ مغرب جنوب میں اس کا قدم مقصود پورے اور کرشن نگر سے آگے بڑھنا نظر آتا ہے جو لوگ لاہور کی تنگی فضا کی تاب نہ لا سکے۔ انہوں نے لاہور سے اتنا میل جنوب کی طرف ایک چھوٹے سے صاف ستھرے شہر کی بنیاد ڈال دی جسے ماڈل ٹاؤن کہتے ہیں۔ ماڈل ٹاؤن کے خوبصورت نکھرتے رہنے بنگلوں نے اسے لاہور کے قابل دید مقامات میں شامل کر دیا ہے۔ بعد میں لاہور اور ماڈل ٹاؤن کے درمیان مسلم ٹاؤن اور کارٹون ٹاؤن کی تعمیر ہوئی ہے جس کی وجہ سے لاہور کی آبادی کا سلسلہ برابر ماڈل ٹاؤن تک چلا جاتا ہے۔

اب یہ کہنا یہ ہے کہ ان تمام تبدیلیوں کا لاہور کی زندگی سے کیا تعلق ہے۔ لاہور کی زندگی کے سب سے نمایاں پہلو اس کی سیاسی و تعلیمی اور علمی و ادبی سرگرمیاں ہیں۔ لاہور سے کم از کم اردو کے اتنے اخبارات و رسائل شائع ہو رہے ہیں جتنے ہندوستان کے اور کسی شہر سے نہیں ہوتے۔ ایڈیٹروں کی وہ ہمتا ہے کہ بعض دفعہ اس عامہ خطرے میں پڑ جاتا ہے۔ شہر کے بے شمار مدرسوں سے قطع نظر کالجوں کی تعداد چھپیس ہے۔ جو کالج شاعری سکھاتے، دین و دھرم کا پرچار کرتے یا موسیقی کے سراپے ہیں وہ ان چھپیس کالجوں کے علاوہ ہیں۔ اسی سلسلہ میں چند اعداد و شمار سنئے:-

ہسپتال ————— پندرہ

بنک ————— آئیں

بیمہ کمپنیاں ————— تیس

چھاپہ خانے ————— اڑتیس

مختلف سوسائٹیاں اور سبھا میں وغیرہ سامنے کے قریب (مگر کالجوں کی بے شمار سوسائٹیاں اس گنتی میں شامل نہیں ہیں)۔ جو وہ ہوٹل (یہ صوف بڑے بڑے ہوٹلوں کا ذکر ہے ورنہ چھوٹے ہوٹل، قہوہ خانے اور بالخصوص تنور جو لاہور کی آبادی کے ایک بہت بڑے حصے کا پیشہ بھرتے ہیں ان کا کوئی شمار ہی نہیں ہے)۔

آج سے چھپیس تیس سال پہلے لاہور میں ایک بھی متقل سنیہا اُس نہیں تھا۔ اب سولہ سنیہا موجود ہیں جو بڑی حد تک لاہور کے کالجوں کے سرپرست رہے ہیں۔ تفریح کی آمد بھی کوئی نہ کوئی شکل لاہور میں ہر وقت موجود رہتی ہے۔ مثلاً گذشتہ دنوں میں منٹو پارک میں آل انڈیا نمائش جاری رہی۔ نمائش نہ بھی ہو تب بھی منٹو پارک طرح طرح کے ہنگاموں سے خالی نہیں رہتا۔ یہاں یا پرانیلہ کے میدان میں کسی ٹیٹھل

کے جوڑ ہوتے ہیں، کبھی دیکھتے تو مخ اور تیرا دھڑیل چلی آتی ہیں تاکہ اپنی جانفروشی کے جوہر دکھائیں۔ کنگوے بازی کے جھگڑے الگ لگتے ہیں اور زندگی دلدل لان لاہور یہ ثابت کر دیتے ہیں کہ ان کے غمے اور جھگڑے محض سیاسی لیڈروں کے اعزاز تک محدود نہیں ہوتے لاہور کے اس حصے کی چیل پہل کے دمرکز اور کبھی ہیں، حمام اور اکھاڑے۔ یہاں ہر عمر زرا دمی خلیفہ، استاد یا پہلوان کھاتا ہے۔ صبح کسی گرم میں چلے جائیے یا شام کو کسی اکھاڑے میں۔ لاہور کے اندرونی محلوں اور دشاگرزار کوچوں کی مقامی سیاسیات پر بڑے بڑے جگہواری غلطیے اور توہنل پہلوان استاد تہہ و کر تے نظر آئیں گے۔

یہ اُس لاہور کی تصویر کا ایک پہلو ہے جو شہر کے تیرہ دروازوں کے اندر واقع ہے۔ ان دروازوں میں سے دو کو ایک خاص اہمیت حاصل ہے۔ شاہ عالمی دروازہ جو اورنگ زیب کے بیٹے شاہ عالم کے نام سے موسوم ہے ہندوؤں کی معاشرت کا نقشہ پیش کرتا ہے۔ موچی دروازہ جو دراصل نادر وادہ ہے اور نہ کسی موچی سے نسبت رکھتا ہے شہر کے مسلمانوں کی زندگی کے مرقعے دکھاتا ہے۔ شاہ عالمی دروازے میں داخل ہوتے ہی ہم بلدی اور منظر اور مندی، قسم قسم کی بوڑوں اور خوشبوؤں سے دوچار ہوتے ہیں۔ لوگوں میں ایک خاص کاروباری سلیقہ اور مضابطہ نظر آتا ہے اور ہم دیکھتے ہیں کہ بھیر بھانڈے کے باوجود دشتان کی فضا طاری ہے۔ موچی دروازے کی بوڑوں اور خوشبوؤں میں اتنی چٹنی نہیں جتنی شاہ عالمی دروازے کی۔ تاہم بلدی ہی انسان کو کھولتے ہوئے گئی اور شمس کی آئینہ کش کا خوشگوار احساس ہر جات ہے، متانے کے بجائے زندہ دلی اور قہقہے اور چہچہے زیادہ نظر آتے ہیں۔ لوگ محض گفتگو کے لطف کے لئے تنہا اور کڑکڑوں کے پاس کھڑے زندگی کی نعمت کی قدر کرتے ہوئے دکھائی دیتے ہیں۔

کشمیری بازار یا لاہوری دروازے کے اندر کی سیر کیجئے تو بہت سے کتب فروشوں کی دکانیں نظر آئیں گی۔ ان میں سے بعض بہت مشہور ہیں اور بعض کم مشہور مگر سب خاموشی سے اپنا اپنا کام کئے جاتے ہیں۔ علمی اور تنقید کتابیں، ادبی اور دلچسپ کتابیں اپنی اور کارآمد کتابیں کٹر سے شائع ہوتی ہیں۔ کبھی یہی ہوتا ہے کہ ایک ہی کتاب کئی کئی روپ بدل کر لوگوں کے سامنے آتی ہے۔ مثلاً ایک شخص نے صابون سازی، یا شادی نامہ، شائع کیا تو ایک دوسرے شخص نے اسی مضمون میں میر میر کے ایک نئی تالیف مکمل شادی نامے کے نام سے پیش کر دی۔ تیسرے شخص نے اسی چیز میں کچھ اور اول بدل کیا اور جدید مکمل شادی نامے سے دنیا کی آنکھوں کو چکا چوند کر دیا۔ مصنف کا تو لاہور میں کوئی شمار ہی نہیں ہے۔ اگر ہر شخص کے ماتھے پر اُس کا پیشہ لکھا ہوا ہو تو ہر گئی کے موڑ پر آپ کو ایک کدو بھولا بھلا مصنف ضرور نظر آجائے۔ لاہور میں بے شمار ادبی انجمنیں ہیں۔ ان میں سے اکثر ایسے ہی بزرگوں کے سہائے چل رہی ہیں۔ انہیں پر کیا موقوف ہے۔ لاہور میں ہر پیشے اور وضع و قاش کے لوگ بس رہے ہیں۔ جمہوری اور لگا کر فلسفی اور دیوانے، انجنیئر اور نقب زن، شاعر اور ماعز و اعظا اور شرابی، لیڈر اور چور، پروفیسر اور طالب علم بڑی کثرت سے ملتے ہیں۔

آج کل کالا ہور کچھ کرتا ہے دل لگا کر کرتا ہے۔ جیلوں، پٹیلیوں پر طبیعت آجاتی ہے تو لبنت اور چرخاغل، دوسرے اور دیوانی سے

فدا کو اس قدر جگمگا دیتا ہے جیسے دنیا کی تلم رگینی اور خوش طبعی اسی کے جتنے میں آئی ہے۔ لیڈروں کے جلوس اور جلسے اس دھوم جھام سے برپا کرتا ہے کہ سیاسی سرگرمیوں کے سوا اسے کوئی اور کام معلوم ہی نہیں ہوتا۔ شعر و ادب اور فلسفہ و حکمت کے میدان میں مذموم رکھتا ہے تو بھدا دیونان کی یاد تازہ کر دیتا ہے۔ یہ تمام انقلاب گذشتہ تیس چالیس برس کی پیداوار ہے۔ اس عرصہ میں زندگی کا کوئی شعبہ اس انقلاب کے متاثر ہوئے بغیر نہیں رہا۔ ایک سرکاروں کی آمد و رفت ہی کو دیکھئے۔ اس صدی کے آغاز میں بیس تھیں نہ موٹر کاروں کی یہ کثرت۔ ٹانگے البتہ چلتے تھے مگر ان سے کمیں زیادہ بمبو کاٹ یا ٹنٹم کا رواج تھا۔ لاہور میں بچہ سڑک کے لوگوں کو وہ زمانہ بھی یاد ہے جب بائیکل کار رواج نیا نیا ہوا تھا۔ لوگ بائیکل کو بڑے شوق اور تعجب سے دیکھا کرتے اور بائیکل کے سوار کو بہت معزز سمجھتے تھے۔ اب وہ زمانے لہ گئے ہیں اور بائیکل سوار کی وہ پرائی وٹھنت لوگوں کے دلوں میں نہیں رہی۔ ہر ٹانگے والا اور پولیس کا سپاہی اگر چاہے تو بائیکل والے کو "اوسیکل" کہہ کر پکار سکتا ہے جس کا نہایت ناقص اور بے رنگ اُردو ترجمہ "ٹلے" اور "ٹیکل" ٹلے ہو گا۔ تیس چالیس برس میں زمانہ اس قدر بدلا ہے کہ اب بھنگی اور سقے اور گھوسی کبھی کبھی جھاڑ یا مشک نفل میں دبائے یا گھاس کی گٹھڑی میں سرسبز رکھے سڑک پر دو چرخہ گھماتے اور ہوا میں فرائے بھرتے ہوئے نظر آتے ہیں۔ غرض اگلے سے لے کر اگلے تک تمام طبقے لاہور کی زندگی کی رونق اور چہل پہل کے ساتھ کوئی نہ کوئی تعلق رکھتے ہیں۔ اہل پنجاب کو بجا طور پر زندہ دلائل پنجاب کا نام دیا گیا ہے مگر پنجاب کا دل لاہور ہے اور جو صدا اس دل سے نکلتی ہے اُس کو سارا ہندوستان سنتا ہے۔

حمید احمد خاں

داغ۔ اقبال۔ جوش

یعنی یہ سیلی وہاں بے پرو میاں محل میں ہے
یعنی زبان داغ پر جو آرزو ہر دل میں ہے

(اقبال)

اُس کو اوپر لئے جاتا ہے زمیں سے کوئی
اپنی کوشش سے نہیں ہے جو فلک سیر اقبال

(سجاد حیدر)

جو بیاں کرتا ہے حالِ دل مرا
اس زمانے میں فقط ایک جوش ہے

(دلگیر اکبر آبادی)

غزل

خشک ہوئے جب آنکھ سے آنسو آہوں نے دل تھام لیا
 جیفے اس جینے پر اپنے ہم نے بھی کیا کام لیا
 قسمت کتنی سیدھی ہے کیوں رشک نہ آئے حسینوں پر
 گاہک بن کر نکلتے لیکن جس کو لیا بے دام لیا
 چلتے چلتے چونک پڑے ہم شوق تمنا کیا کئے
 کل جو کسی نے جاتے جاتے راہ میں تیرا نام لیا
 اور کوئی دل ڈھونڈا ہوتا اس دل میں کیا رکھا ہے
 کیسی ہلکی چیز یہ تم نے چوری کا الزام لیا
 صبر نہیں آرام نہیں پھر پہلی سی بے چینی ہے
 دل نے شاید آج کسی حسرت کا دامن تھام لیا
 آج تمہارے تیرے نظر پر جان ہی دے دی بل نے
 ناز کرو اس بخت پہ اپنے قتل کیا انعام لیا
 در در و کیمیا گھر گھر جگایا صبا کے ساتھ پھرے
 جب تک تیرا بھید نہ پایا ہم نے کب آرام لیا
 ہم کو اس کے لطف و کرم سے قاصد کی حاجت نہ ہوئی
 آنکھوں نے پیغام سنایا آنکھوں نے پیغام لیا
 اس میں گرفت ہی کیا ہے سیفی اپنی اپنی مرضی سے
 تم نے خوشی پر ہاتھ بڑھایا ہم نے غم اتا م لیا
 سیفی و گانوی

اردو حروف تہجی کی ایک نئی ترتیب

{ یہ مقالہ انجمن اردو پنجاب کے اُس جلسے میں پڑھا گیا جو ۲۵ نومبر ۱۹۳۷ء کو زیر صدارت سید
(آفتاب علی تاج) دانی ایم سی۔ اے لاہور کے ہورڈروم میں منعقد ہوا۔

چھوٹے چھوٹے بچوں کو اردو پڑھانے اور لکھانے کے شوق کی وجہ سے مجھے محکمہ تعلیم پنجاب اور دیگر مقامات کے منظور شدہ قاعدوں کو دیکھنے کا موقع ملا۔ چنانچہ میں سبق کو غور سے دیکھتا۔ اُس میں سے غیر ضروری الفاظ کو کاٹ چھانٹ کرنے سے الفاظ بھر دیتا۔ اس کے علاوہ حروف کا ربط سکھانے کے لئے مجھے اسجد کو تختیوں میں بانٹنا پڑا۔ جہاں اسباق کی ترتیب ہی غلط ہوتی وہاں بہت پیش آتی جو قاعدے "ڈاؤنٹ میٹھ" پر چلتے ہیں ان میں تو کسی نظام کو سوچنے کی تکلیف ہی نہیں کی گئی۔ حروف کے ربط کا کوئی طریقہ ہی نہیں سکھایا گیا۔ اس کے بجائے بچوں کے حافظے پر ناگوار بوجھ ڈال دیا گیا ہے۔ چونکہ اردو میں ایک حرف مثلاً "ب" باقی حروفوں سے ملتے وقت بہت سی مختلف شکلیں اختیار کر لیتا ہے۔ اس لئے آسانی اسی میں ہو سکتی ہے کہ "ب" ہونے کی طرح جوڑنے والے دیگر الفاظ کی تختی کا دوسرے حروف کے ساتھ ربط علیحدہ علیحدہ سبقوں میں سکھایا جائے۔ بالخصوص اردو سیکھنے کے لئے صرف یہی طریقہ استعمال کیا جاسکتا ہے۔ پس تین باتیں قابل غور ہیں:-

۱۔ اسجد کی ترتیب ایسی ہو کہ حروف کا جوڑ یا ربط سمجھنے میں آسانی ہو۔

۲۔ اسباق اس ترکیب کے لکھے جائیں کہ ربط سمجھنے میں آسانی رہے۔

اس لئے مندرجہ ذیل ترتیب ٹھیک ثابت ہوگی:-

دلو زبر زیر پیش کو پوری طرح ذہن نشین کرایا جائے۔

(د) بعد میں ایسے الفاظ جن میں جوڑ نہ ہو مثلاً دم۔ دل۔ رک وغیرہ، اس کے بعد ط کے جوڑ۔ کیونکہ یہ حروف پورے پورے استعمال میں آتے ہیں ان کے سرے نہیں مثلاً طب۔

(د) س ش ص ض وغیرہ جن کے سرے ذرا آسان ہیں۔

(د) پھر ب پ ت ٹ ث ن کے سرے جن کی مختلف شکلیں بنتی ہیں مختلف سبقوں میں سکھائی جائیں۔

(گ) ایسے الفاظ جن کی جوڑ تہ ہوئے شکل بدل جاتی ہے۔ مثلاً دار، ع۔

(پ) پھر ہ ی آ عازیں۔ اور پھر ساکن اور تشدید اور لڑن غنہ وغیرہ۔

۳۔ لفظوں کا چناؤ ایسا ہو جس میں جوڑ آسان ہوں۔ مہمل الفاظ استعمال کرنے کی بالکل ضرورت نہیں سادہ جوڑ والے فارسی الفاظ کا کوئی حرج نہیں۔ نیچے لفظ سگ کو بآسانی بول اور پڑھ سکتے ہیں۔ تھ تھ تھ، کو نہیں۔ دوسرے پرندوں اور جانوروں کے نام بچوں کے نام، گھر کی چیزیں وغیرہ مطلب یہ کہ ذخیرہ بہت ہو تاکہ لڑکا یاد نہ کر سکے اور نہ یاد کرنے کی کوشش کرے۔ وہ اس اصول کو سمجھے جس اصول سے وہ حروف آپس میں ملے ہیں۔ ساتھ ہی استاد کے لئے بھی الفاظ کا ایک ذخیرہ مہیا کرنا چاہئے جو ہدایات میں دیا ہوا ہو۔ ہدایات کافی ہونی چاہئیں کیونکہ ہمارے پرائمری کے استاد اکثر ناشوق نہیں رکھتے کہ وہ خود نئے نئے طریقے سوچیں۔ مشقوں میں خوب نظمیں وغیرہ ہونی چاہئیں کیونکہ بچوں کی زندگی ایک محترم راک ہوتی ہے اور وہ راک کو بہت پسند کرتے ہیں۔ لیکن اس وقت میں مندر الذکر دونوں باتوں کو چھوڑ کر صرف اُردو الف، بے، تے کی ترتیب اور ربط کے متعلق کچھ بول گا۔ ہم مختلف زبانوں کے حروف تہجی کا مطالعہ کرتے ہیں تو پتہ چلتا ہے کہ جدا جدا حروف کو پڑھانے کے لئے خاص خاص طریقے آسانی ہو سکتی ہے۔ چنانچہ حروف بالکل بے ترتیب نہیں بلکہ کچھ توجہ اور بعض حالتوں میں نہایت غور کا نتیجہ ہوتے ہیں۔ آسانی کے لئے میں انگریزی زبان کو لیتا ہوں۔ اگر آپ ذرا غور کریں تو معلوم ہو گا کہ اس کو لیتے ہوئے ہم ایک آہنگ پر چلتے ہیں۔ اے، بی، سی، ڈی، ای، این، جی، ایچ وغیرہ وغیرہ۔ اگر ہم تین تین یا پانچ پانچ الفاظ کو اکٹھے پڑھیں تو وہ Rhy/km گم ہو جاتا ہے۔ لیکن یہ بھی صاف ظاہر ہے کہ تین تین کا جوڑ بنا کر اسی میں Rhy/km پیدا کیا جاسکتا ہے۔ جیسے اے بی سی۔ ڈی ای بی۔ یا اے بی سی۔ کے ڈی ای وغیرہ وغیرہ۔ لیکن چونکہ دودھ حروف کے جوڑ میں آسانی رہتی ہے اور ساتھ ہی چار چار کے جوڑ بھی خواہ مخواہ بن جاتے ہیں اس لئے دودھ حروف کے جوڑوں کو ہی عموماً نسبت دی جاتی ہے۔ اُردو کی ابجد کو لیجئے۔ اس میں بھی اسی Rhy/km کو برقرار رکھنے کی کوشش کی گئی ہے اور اس کا اثر ہم سب پر ظاہر ہے۔ نیچے آسانی سے ابجد کو حفظ کر سکتے ہیں۔

دوسری بات جو ہمیں اے بی سی پر غور کرنے سے نظر آتی ہے، وہ ہے حروف کی بناوٹ۔ اے اور ڈی، سی اور ای، آئی اور اے، ایم اور این، پی اور کیو، وی اور ڈبلیو، وائی اور زیڈ کا نزدیک نزدیک ہونا ان کی بناوٹ کو جلدی سمجھنے میں مدد دیتا ہے اسی طرح پ ت ث، ج چ ح خ، د ڈ وغیرہ کا نزدیک ہونا تو اُردو کی ابجد کو بآسانی یاد کرنے میں بہت ہی مدد دیتا ہے۔ اب سنسکرت یا ہندی زبان پر غور فرمائیے۔ وہاں بھی کوئی نظام سوچنے کی کوشش کی گئی ہے اور وہ نظام اپنے نقطہ نگاہ سے مکمل ہے۔ پہلے حرف علت، پھر گلیے بولے جانے والے الفاظ۔ پھر (ا) گلیے میں (ہ) تالو میں (س) تالو سے آگے (ہ) دانتوں سے (ہ) ہونٹوں سے

آخر میں *Semi Vowel*

اب دیکھنا یہ ہے کہ اُردو زبان میں جس طریق پر ابجد کو قائم کرنے کی کوشش کی گئی ہے اس میں کون کون سی تبدیلی واقع ہو سکتی ہے۔ جس سے اس طریق میں تبدیلی واقع نہ ہو، یا کوئی ایسا طریقہ سوچا جائے جو کہ ایک نظام کے مکمل طور پر ماتحت ہو۔ اُردو ابجد کی موجودہ

ترتیب عربی و فارسی ابجد سے لی گئی ہے۔ اور چونکہ اردو زبان کو بہت سی زبانوں کے زیر پرہینے کا حق ملنا تھا اس لئے اس میں خاص ہندی حروف کا اضافہ کر دیا گیا مثلاً ٹ، ڈ، ژ وغیرہ وغیرہ۔ ساتھ ہی ایک ہی آواز کے اُن حروف کو برقرار رکھا گیا جو کہ فارسی کی زینت تھے مثلاً ث میں س اور ذ میں ظ وغیرہ۔ یہ جانتے ہوئے کہ اردو حروف کی بناوٹ ابتداً ترتیب اور ربط فارسی اور عربی ابجد سے لیا گیا ہے یہ لازم ہے کہ اسی حالت میں اس میں ضروری تبدیلیاں کی جائیں۔ یہ صاف ظاہر ہے کہ اس کی ترتیب ہندی حروف کی ترتیب کے مطابق نہیں ہو سکتی کیونکہ ہندی میں جو آواز ایک ہی نشان سے دلالت کرتے ہیں وہ اردو میں جو آواز کو شروع میں بتاتی ہوئی تین جدا جدا آوازیں کی مدد لی جاتی ہے۔ ہو، تھ، ٹ۔

اگر اسے ہندی کی طرح جو پڑھا جائے اور بے کو، تھ، اور پ، کو، ٹا تو ٹ، م، م، وغیرہ میں تفریق کرنا از حد مشکل ہو جائے گا اور چھوٹے بچے کے لئے ابجد کو سمجھنا بہت ہی مشکل ہو جائے گا۔ اور جن اصحاب نے ایسا کرنے کی کوشش کی ہے، اردو زبان کے پڑھنے میں ڈکاوٹ ڈالی ہے۔

پس اردو حروف کی نئی اور آسان اور باقاعدہ ترتیب کے لئے مندرجہ ذیل باتوں کا خاص خیال رکھنا چاہئے:-

(۱) اردو زبان کے حروف کی ترتیب اور ربط عربی و فارسی کے ڈھنگ پر ہے۔

(۲) حروف کو پڑھتے وقت ان میں ایک Rhythm برقرار رکھا جائے۔

(۳) حرفوں کو مختلف گروہوں میں تقسیم کرتے وقت ان کی بناوٹ کا خاص خیال رکھا جائے اور ایک بناوٹ کے الفاظ نزدیک نزدیک واقع ہوں۔

قدیم نظام کو بدلنے کی کوشش کیوں نہیں کی گئی اس کی وجہ اُوپر بیان کی ہوئی تینوں وجوہات کا مجموعہ ہے جس Rhythm راہنگ سے لوگوں اور استادوں کے کان آشنا ہو چکے ہیں اس راگ کو ہٹا کر ایک نیا راگ پیش کرنا اگر غریب نہیں تو تکلیف دہ ضرور ہے۔ بناوٹ کے لحاظ سے اردو حروف میں کوئی خاص تبدیلی پیدا نہیں کی جاسکتی۔ البتہ معمولی معمولی تبدیلیاں ضرور ہو سکتی ہیں جن کا ذکر میں آگے چل کر کروں گا۔ چونکہ اردو کا لکھنا ایک قسم کا cursive-hand ہے جس میں دیگر زبانوں کی طرح پُرے پُرے حروف استعمال نہیں کئے جاتے بلکہ ان کی علامتیں یا صرف ایک ایک حصہ ہی دکھایا جاتا ہے اور وہ جزو بھی جدا جدا حالات میں جدا جدا اشکال اختیار کر لیتے ہیں اس لئے حروف کا ربط اردو زبان کے لکھنے میں سب سے بڑی اہمیت رکھتا ہے۔ تبدیلی کی ضرورت صرف حروف کے ربط کی طرف غور کرنے سے ہی پیدا ہوتی ہے اور میں یہ کہوں گا کہ اس بات کی طرف مہر پر تقسیم نے بہت کم توجہ دی ہے اس کی وجہ شاید یہ ہو کہ موجودہ حالت میں انہیں حروف کے ربط سمجھنے میں کوئی نمایاں وقت پیش نہیں آتی۔

پیشتر اس کے کہ میں نئی ترتیب پیش کروں، اس بات کا ذکر دلچسپی سے خالی نہ ہو گا کہ قدیم مغربی رسم الخط کی ابتدا کیسے ہوئی اور

اس کے ذریعے حروف تہجی کس طرح ظہور میں آئے کیونکہ اس سے ثابت ہو گا کہ حروف فرسی علامات میں جنہیں ہم جب چاہیں بدل سکتے ہیں:

الف عبرانی (א) ۲۱ ، عربی ۱۲۱ معنی بیل عبرانی

ب بیت معنی گھر۔

ج جمل (دوٹ)

ح ۲۱ ع عربی قبیلہ

د 4 یونانی ۵۱ عربی ۵۱ مصری تصویر ہاتھ، عبرانی دالت دروازہ

ر ۱۱ مصری ۱۱ رُومنی ۱۱ کُلمانی نے 7

س ۱۱ مصری ۱۱ عبرانی ۱۱ سن معنی نیلوفر مصری

ک عبرانی ہتھیلی ۱۱ عربی ۱۱

ل یونانی زبانوں میں ۱۱ عبرانی ۱۱ عربی ۱۱ عبرانی لمد معنی آگس۔

م عبرانی مسر ۱۱ پانی۔

ن عبرانی ۱۱ نون ۱۱ پہلی نون ۱۱ ن

و ۱۱ و ۱۱ پہلی و ۱۱ کا ۱۱

ہ ۱۱ ہ ۱۱ ہٹ ۱۱ جگل۔

ی عبرانی ۱۱ ی ۱۱ عبرانی ۱۱ ی ۱۱

ان حروف کی بنا دوٹوں سے ظاہر ہے کہ ایک چیز کی شکل سے ہم اس کے سادہ نشان کی طرف دوڑتے چلے آئے ہیں اور موجودہ شکل میں بھی ضرورت کے مطابق تبدیلیاں کرنے کا حق حاصل ہے۔

اگر آپ صرف 'نون' کو غور سے دیکھیں تو پتہ چلے گا کہ صرف ب پ ت ٹ ث کے بالکل مشابہ ہے۔ اگر یہ 'مٹ' اس شکل سے 'ن' کی شکل اختیار کر لیتا تو لکھنے اور سمجھنے میں کوئی وقت پیش نہ آتی۔ نون کی موجودہ شکل اس بات کو ظاہر کرتی ہے کہ دائرہ کا ایک مرکز ہوتا ہے اور مرکز کے بغیر دائرہ خوبصورت نہیں لگتا۔ جس طرح ایک قوم یا جماعت ایک باہمی نصب العین کے بغیر ابھی نہیں لگتی۔ لیکن ن کی شکل ن صحیح طور پر نون قرار دی جاسکتی ہے۔ پس یہ ثابت ہوا کہ نون اس بستی کا رہنے والا ہے جس میں ب پ وغیرہ رہتے ہیں اور ہماری فطرت سے ہی اس کو اتنی دیر تک بدر رکھا گیا ہے۔ اور ہمارے راج میں اسے وطن کو لوٹ آنے کی اجازت مل رہی ہے۔

لیکن اس میں ایک میم چھپا ہوا ہے اس لئے میم کے پاس رہتا ہوا یہ سہانا لگے گا اور اسے بدلنے میں آسانی ہوگی۔ باقی رہا "ع"۔ مجھے بتایا گیا ہے کہ "ع" آدھا الف ہے جس طرح آتین الف کو ظاہر کرتا ہے۔ یہ بذاتِ خود حرف نہیں بلکہ ایک علامت ہے۔ اس بنا پر اب اب سے نکالا بھی جاسکتا ہے یا مذکور اب پ میں داخل بھی کیا جاسکتا ہے اور وزن قائم کیا جاسکتا ہے۔

چند اور تبدیلیاں بھی میرے دماغ میں ہیں مثلاً اب پ کی جگہ اب ت پ ت پ ت پ ت ن ی سے ہ پڑھا جائے تو زیادہ اچھا ہوگا۔ ایک تو کا جھگڑا اچل جائے گا اور اسے یہ تک تختی علیحدہ ہو جائے گی دوسرے نقاط کی ترتیب کچھ بہتر ہو جائے گی۔ دد ڈ پڑھنا بھی دڈ دوسے بہتر ہے کیونکہ علیحدہ رہ جاتا ہے اور شکل بدلنے والے حروف کی تختی علیحدہ ہو جاتی ہے۔ ع غ کو م ل کے بعد رکھا جائے تو وزن اچھا ہو جاتا ہے۔ پھر و کا جھگڑا درمیان میں آ جاتا ہے۔ اس لئے ساری تختی کو ہی اور جگہ دینی چاہئے پس اب پ کا آخری سانچہ میری نظروں میں اور بیان کئے گئے اٹھولوں کے مطابق یہ ہونا چاہئے۔

موجودہ ترتیب

ا

ب پ ت ٹ ث

ج چ ح خ

د ڈ ذ

ر ژ ز

س ش

ص ض

ط ظ

ع غ

ف ق

ک گ

ل م ن

و ہ

ی

نئی ترتیب

ا

ب ت پ ٹ ث

ن ی سے ہ

ط ظ

و د ذ ڈ

ر ز ژ

ع غ ل م

ج چ ح خ

س ش ص ض

ف ق ک گ

اوم پرکاش ایم اے

کیلاش کنول

ترجمہ از پیام شرق ————— حسب اجازت علامہ اقبال
(حقوق محفوظ)

(ترجمہ)

تارے کے جسم سے راہ نکالی
اپنے سروپ پہ آنکھ نہ ڈالی
بھومی سے بیج نے پیڑ اگایا
کیوں نہ وہ بیج سی آنکھ کھلائی

(۲۴)

رہے در سینہ انجم کُشائی
ملے از خویشتن نام آشنائی
یکے برخود کُشائوں دانہ چشے
کہ از زیر زمیں سخیلے بر آئی

(ترجمہ)

صبح کو پیڑ پہ ایک ٹہن میں
ٹھوک بھرے تھی یہ کویل تن میں
بہر دے میں جو کچھ ہولا باہر
راگ کہ بین ہو تیرے من میں

(۲۵)

سحر در شاخارے بوستانے
چہ خوش می گفت مرغ نغمہ خوانے
بر آور ہرچہ اندر سینہ داری
سرودے، نالہ، آہے، فغانے

(ترجمہ)

سنا کہ تھا پتنگ غم میں
دم بھر کو جیون کی تپن دے
چاہے اڑا دے لکھ سوئے
زمین تو آگ سے بھرتن من دے

(۲۱)

شنیدم در غم پروانہ می گفت
دَم از زندگی تاب و تبم بخش
پریشاں کن سحر خاک ترم را
ولیکن سوزد از یک شبم بخش

(آوازِ شہرِ کربلا)

(۲۳)

بہ کوش رہ سپاری اے دل اے دل
مرا تنہا گزاری اے دل اے دل
وَمَادَمِ آر زُو با آفرینی،
مگر کارے نداری اے دل لے لے!

(ترجمہ)

راہ اُسی کی لگا آہ اے دل
چھوڑ کے مجھ کو چلا آہ اے دل
اُس پہ اُس مہجاری میں
کام نہ اور تھ کیا آہ لے لے!

(۲۸)

ترا از غوشتن بیگانہ سازد
من آل آہے طربنا کے ندارم
باز ارم مجو دیگر مست اے
چو نکل جز سینہ چا کے ندارم

(ترجمہ)

تجھ کو جو آپے آپ بھلا دے
پاس رکھوں نہ وہ من تو جی کس
میری دکان میں اور نہیں کچھ
بھول سے ٹوک میں دیکھے اور سن!

(۲۹)

زیاں بینی ز سیر بوستانم
اگر جانت شہید جستجو نیست
نمایم آنچہ بہت اندر گِ گل
بہار من طلسم رنگ و بو نیست

(ترجمہ)

میرے چین میں نہ پائے تو آئند
کھوج نہیں جو ترے جیون میں
بھید بتاؤں میں بھول کی رگ کا
رنگ کو لاؤں نہ باس کو سن میں!

(۲۶)

خُدا یک نکتہ سربستہ گویم
اگر درس حیات از من بگیری
بمیری گر بہ تن جانے نداری
وگر جانے بہ تن داری ہمیری

(ترجمہ)

تجھ کو بتاؤں میں ایک چھپا کر
جیون پائٹھ جو تو پڑھ جائے
جان بناتن ہو تو مرے تو
تن میں ہو جان تو موت نہ آئے

لے من بھی - طربنا - ملک - شے ہوا
نہ برندن چوک - ہستی کو ہے

لے من سن - شے ہوا - جان سے دار
چھپا کر - موت نہ آئے

مقدمہ

ٹیکسلا

”گذشتہ برس بہار میں مجھے سرحد کے آزاد قبائل میں جانے کا اتفاق ہوا۔ میرے ہمراہ افضل صاحب ہالندری، محمد نصر اللہ خاں صاحب اور محمد بسطین شاہ صاحب تھے۔ راستہ میں ہم ٹیکسلا دیکھنے کے لئے ٹھہرے۔ ذیل میں ٹیکسلا کے تاریخی حالات درج کیے جاتے ہیں۔ سگرافٹین کرام نے لپسند کیا تو آزاد قبائل کے حالات بھی جو نہایت دلچسپ ہیں، پیش کر دیں گے۔

میں محمد بسطین شاہ صاحب قبلہ کا نہایت نون ہوں جن کی وجہ سے میں اُس جگہ پہنچا جہاں شاید بہت کم ہندوستانی مہاویلوں کو جانے کا اتفاق ہوا ہوگا۔“

رہنچ ہالندری

ہندوستان میں محکمہ آثار قدیمہ کا سب سے بڑا کام ٹیکسلا کے محل وقوع کا پتہ چلانا ہے۔ دُنیا کی تاریخ میں یہ شاید اپنی قسم کا پہلا اور لٹانی قوم ہے کہ ٹیکسلا کا مشہور اور عظیم شہر مغزہ ہستی سے تقریباً بیسویں سال کے لئے اس طرح ناپید ہو جائے کہ اُس کا ذکر کسی لوگوں کی زبانوں پر نہ رہے۔ خٹے کہ مقامی حکایات اور اساطیر تک اُس کے ذکر سے قطعی اجنبیت کا اظہار کریں۔ تعجب ہے کہ ایسا عظیم شہر اور اس قد جلد فراموش کر دیا جائے۔ لیکن یہ ایک امر واقعی ہے کہ سنہ ۱۸۶۳ء سے جب ٹیکسلا کو ہُن قوم نے نذرِ آتش کر کے تباہ کر دیا، گذشتہ ستر سالوں تک اس شہر کا نام بھی ذہنِ انسانی سے محو ہو گیا تھا۔ ٹیکسلا کی عظمت اور اس کی شہرت کے مندرجہ بالا سطور کا اذعان مشکل ہے لیکن حقیقت ہے کہ کئی سو سال تک ٹیکسلا کا نام تاریخی کتب یا سفرناموں کے علاوہ کہیں نظر نہ آتا تھا۔ زمانہ نے اس کا نشان اس طرح مٹایا کہ ان چند سواکوں کے دوران میں اس کے لغزش تک کا پتہ چلانا بھی ناممکن تھا۔ زمانہ نے شاید ٹیکسلا کو تنہا ہی پر ایک بدنما دھتیا خیال کیا جو اس طرح روئے زمین سے مٹا دیا۔ لیکن حقیقتہً ٹیکسلا انسانیت پر کوئی بدنما دھتیا نہ تھا۔ برعکس اس کے اس شہر کی تمدنی، سیاسی اور معاشرتی ترقی رہتی دُنیا تک مثالِ بنی ہے۔ اس کی مدینیت پر آج بھی ہندوستان نازاں ہے اور ہندوستانی اس پر جس قدر بھی فخر و مہابت کا اظہار کریں زیبا ہے۔

۱۸۶۳ء میں جنرل گنگنم نے قطعی طور پر ٹیکسلا کی جائے وقوع کو شناخت کر لیا۔ قدیم اربابِ سیر کی کتب اور سفرنامات سے اُسے ٹیکسلا کی موجودہ جگہ دریافت کرنے میں بے حد مدد ملی۔ پالینی کے بیان سے ظاہر ہوتا ہے کہ ٹیکسلا حسن ابدال کے مقام پر شاہ ڈیمیری سے آٹھ میل کے فاصلہ پر واقع ہے لیکن اُس کا یہ خیال غلط ہے۔ فاجیان اپنے سفرنامہ میں اسے ٹو۔ چا۔ شی۔ لومینی ٹیکٹ سیلا کتا ہے اور بتاتا ہے کہ یہ شہر گندھارا سے سات روز کی مسافت پر واقع ہے۔ چینی زبان میں اس کے معنی ”سر بُریدہ“ کے ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ مہاتما بدھ جب بدستور تھے تو بوجی حاصل کرنے کے لئے انہوں نے اپنا سر بھی شخص کو دے دیا تھا۔ اس لئے



ٹیکسلا کے آثار
(۱) سرگپ کا ایک مہنر (۲) جولیوں کی خالقاء کا
ایک حصہ (۳) مرادو کے مورے کا بارہ نقت بلند سترہا

اس جگہ کا نام ٹیکسٹ سیلا پڑ گیا۔ لیکن جمیز لیک (James Legg) کے خیال میں ٹیکسٹ سیلا جس کا ذکر فابیان کے سفر نامہ میں آتا ہے ٹیکسٹ سندھ کی مغربی جانب واقع تھا اور غلطی سے ٹیکسٹا شرا کیا جانے لگا۔ اسے ٹیکسٹا شرا لکھنا چاہئے۔ اور چینی تلفظ بھی اس کی اجازت دیتا ہے۔ علاوہ ان کے میوآن سانگ اور سنگ یو کی کتب بھی اسی خیال کی تائید ہوتی ہے۔ سر جان مارشل لکھتا ہے۔

ٹیکسٹ سیلا یا ٹیکسٹا سنکرت کے لفظ ٹکٹ سیلا سے ماخوذ ہے جس کے معنی سنگ تراشیدہ کا شہر ہے۔ ٹیکسٹا کا ذکر سنکرت لٹریچر میں بھی پایا جاتا ہے۔ پانی (Pami) بھی ٹیکسٹ سیلا کا ذکر کرتا ہے۔ یہ لفظ رامائن اور مہا بھارت میں بھی کئی دفعہ آتا ہے۔ بدھوں اور جینیوں کی کتب میں بھی یہ لفظ آتا ہے۔ اس شہر کے محل وقوع کا اندازہ تو پیشتر ہی ایسے ذرائع سے لگایا جا چکا تھا لیکن کچھ عرصہ بعد ایک پُرانے اور مندرم ستوپا کے کتبے سے جنرل کننگھم کا خیال پائے تکمیل کو پہنچ گیا۔ اس کتبے سے یہ بات مکمل طور پر ثابت ہو گئی کہ محولہ بالا ستوپا ٹیکسٹا میں پائے تکمیل کو پہنچا تھا لہذا ہمیں کھدائی شروع کر دی گئی۔

کھدائی کا کام گذشتہ صدی کے اواخر میں ہی شروع کر دیا گیا تھا لیکن فی الحقیقت کھدائی ۱۹۱۲ء میں شروع ہوئی۔ اس سال سر جان مارشل نے ستوپاؤں، افانقاہوں اور مکمل شہروں کو ان کے دفن سے نکالا اور بیس سال کی مسلسل محنت و مشقت کے بعد ٹیکسٹا کی دیرینہ عظمت کے نشانات ہمدی آنکھوں کے سامنے ظاہر کر دیئے۔ آج سیاحوں کے لئے ٹیکسٹا پوہی سے زیادہ کشش رکھتا ہے یہاں کا موجودہ عجائب گھر ہندوستان کی گذشتہ عظمت اور زمانہ قدیم کی معاشرت و مدنیت کا جامع ہے، یہاں سنگ تراشی کے نمونے، تھیلی سکہ جات، زیورات اور دیگر ایسی ہی چیزیں نہایت قابل دید ہیں۔

ٹیکسٹا کے عروج و زوال کی داستان کا اندازہ انہی اشیاء سے لگایا جاتا ہے بلکہ کسی حد تک تو یہی کننا درست معلوم ہوتا ہے کہ اس کی تاریخ کی بنا (۵۰۰ ق۔م سے سنہ ۳۰۰ تک) انہی برآمد شدہ اشیاء پر قائم ہے۔ پُرانے یونانی اور چینی سیاحوں کی کتب سے معلوم ہوتا ہے کہ ۵۰۰ ق۔م میں ٹیکسٹا اپنی ایک شاندار یونیورسٹی کی وجہ سے خاص شہرت رکھتا تھا۔ ٹیکسٹا ایک نہایت سرسبز و شاداب وادی میں واقع ہے جہاں پانی کی بہت سی ہے۔ اور یہ بیرونی حملہ آوروں کی مدافعت کے لئے نہایت مناسب جگہ ہے۔ ٹیکسٹا اس شاہراہ پر واقع ہے جو زمانہ قدیم میں وسط ایشیاء سے اندرون ہند کو جاتی تھی اس لئے یہ تجارتی شہر تھا۔ اب اس پُرانی شاہراہ کی جگہ گرانڈ ٹرانک روڈ اور نارتنہ ویسٹرن ریلوے نے لے لی ہے۔

۵۰۰ ق۔م سے سنہ ۳۰۰ تک یعنی ایک ہزار سال کے دوران میں ٹیکسٹا کیے بعد دیگرے تقریباً سات اقوام کے زیر نگیں رہا۔ سب سے پہلے ایرانیوں نے اپنی حکومت یہاں قائم کی جن میں سے دلا وغیرہ مشہور بادشاہ ہوئے۔ اسی دوران میں (۵۱۳-۴۸۳ ق۔م) ہما تیا بدھ پیدا ہوئے اور وفات پائی۔ بعد ازاں یونانی آئے۔ مکت علیہم کے زمانہ میں پنجاب کئی چھوٹی چھوٹی ریاستوں میں منقسم تھا اور ٹیکسٹا صرف اُس تھوڑے سے حصے کا دارالخلافت تھا جو ہندیا سے سندھ اور حلم کے درمیان واقع ہے۔ اس لئے اس

زمانہ میں فوجی نقطہ نظر سے اس کی وہ عظمت نہ تھی جو آج کل راولپنڈی یا دیگر چھاؤنیوں کی ہے۔ لہذا سکندر عظیم نے خون کا ایک قطرہ بہائے بغیر راجہ اتجسی سے ٹیکسلا حاصل کر لیا۔ اس کے بعد پورس سے لڑائی ہوئی لیکن چند سال کے عرصے میں ہی چندرگپت نے یونانیوں کو نیکال باہر کیا اور موریا خاندان کی بنا ڈالی۔ اسی خاندان میں اشوک عظیم یا پیادسی (عصیب خدا) پیدا ہوا۔ اس کے بعد شمال سے باختری آئے جنہوں نے تقریباً ایک صدی تک حکومت کی اور شمالی ہند کے فزوں پر اپنے گہرے اثرات چھوڑ گئے۔ ان کے بعد پارتھین اور کشن قوم کا دور دورہ ہوا۔ انہوں نے ٹیکسلا کے علاوہ پنجاب اور سندھ کے وہ علاقے بھی فتح کر لئے جو باختری کے ماتحت تھے۔ ۱۲۵ء میں کشن خاندان کا سب سے مشہور بادشاہ کنشک سخت نشین ہوا جس کی سلطنت وسط ایشیا سے بنگال تک پھیلی ہوئی تھی۔ آخر کار یہ وسیع سلطنت بھی زوال پذیر ہوئی اور نہن قوم نے ہندوستان کو تاخت و تاراج کرنا شروع کیا۔ اس قبیلہ کے لوگ ابتداً وسط ایشیا کے پہاڑوں میں خانہ بدوشوں کی زندگی بسر کرتے تھے اور بہت خونخوار اور وحشی تھے۔ اس حملہ کے بعد ٹیکسلا اپنی گذشتہ عظمت چھو بارہ کمی حاصل نہ کر سکا۔ ساتویں صدی عیسوی میں جب ہیون سانگ ہندوستان میں آیا تو اس نے تمام ستوپاؤں اور خانقاہوں کو برباد و شدہ حالت میں پایا۔ وہ لکھتا ہے: ”چونکہ شاہی خاندان معدوم ہو چکا ہے اس لئے امرا طاقت سے برسرِ اقتدار آ گئے ہیں۔ کچھ عرصے یہ علاقہ کشمیر کا باجگذار ہو گیا ہے۔۔۔۔۔ تمام خانقاہیں غیر آباد ہو چکی ہیں اور تجارتی بہت کم نظر آتے ہیں۔ اس سے آگے ٹیکسلا کی بابت تاریخ بالکل خاموش ہے۔ آہستہ آہستہ خاک نے اس سرزمین کو چشم انسان سے بالکل پوشیدہ کر دیا۔ اور کوئی ایک عمارت بھی ایسی نہ چھوڑی جس سے شہر کا کچھ نشان مل سکتا۔ حتیٰ کہ ٹیکسلا کا نام بھی حضرت انسان نے اپنے ذہن میں محفوظ رکھنا گوارا نہ کیا۔

ٹیکسلا کے کھنڈر اور ولپنڈی سے تقریباً بیس میل شمالاً واقع ہیں۔ اس وادی کو دریائے ہرو اور اُس کے معاون سیراب کے تے ہیں اور گرد و نواح کی پہاڑیاں اس جلالِ گزشتہ اور عظمتِ دیرینہ کی حفاظت میں سیدہ سپر ہیں۔ زمانہ قدیم میں جب وسط ایشیا اور ہندستان کے درمیان تجارت عروج پر تھی تو تمام قافلے اسی وادی سے گزرتے تھے۔ اس بیان سے اس شہر کی اہمیت کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔ اس وادی میں تین تہہ شہروں کے کھنڈر تیز کر کے جاسکتے ہیں۔ یہ سب ایک دوسرے سے تقریباً سارے تین میل کے فاصلے پر واقع ہیں۔ ان شہروں کے علاوہ بے شمار ستوپے اور خانقاہیں زمین سے کھود کر نکالی گئی ہیں۔ تذکرہ بالا شہروں میں سب سے قدیم شہر میوزیم اور سرانے کالاریوئے شیش سے قریب ہی واقع ہے۔ یہ شہر یونانیوں سے بھی کئی صدی قبل آباد تھا۔ دوسری صدی قبل مسیح میں یونانیوں نے اس سے چند میل کے فاصلے پر برکپ کو دار الخلافہ بنایا۔ کھدائی سے اس شہر کے تمام معابد، سرکیں، بازار اور خانے اور مکانات صاف نظر کرنے لگے ہیں۔ برکپ کی بیرونی تفصیل بھی دکھائی دیتی ہے۔ یہاں کے سنگتراشی کے نمونے نہایت اعلیٰ اور دلکش ہیں۔ اس شہر کی ایک ایک دیوار کھدائی جا چکی ہے۔ دیواریں چھوٹے چھوٹے پتھروں سے بنائی گئی ہیں۔ کہیں کہیں ان میں دروازے

سبب بھی دیکھنے میں آتی ہیں۔ یہ دیواریں ماہرینِ بنی تعمیرات کے لئے خاص کچھ پی کا باعث ہیں۔ قیاس ہے کہ جب یہ شہر آباد ہوں گے تھان دیواروں پر چونا اور پستر کیا ہوا ہوگا۔

ماہرینِ آثارِ قدیمہ کی تحقیقات کے مطابق ان عمارت کی بالائی تہیں کٹان خاندان کے عہد کی یادگار ہیں۔ ان سے زیریں تہا تھیں قوم سے متعلق ہے اور اصل زمین تک پہنچنے سے پیشتر دو اور تہیں نظر آتی ہیں جو یونانی حملوں کی یاد دلاتی ہیں۔ سرک کے مکانات سے صیقلہ خیال کیا جاسکتا ہے سکجات، ظروف، جواہرات، کھلونے، کرسیاں اور ہزار ہا دیگر شیا، برآمد ہوئی ہیں۔ یونانی طرز کا چاندی کا ایک چھچھو بھی دریافت ہوا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ اسی ٹوٹنے کے چھپے پھپھی سے بھی ملے ہیں۔ زمانہ قدیم کے جوہر بن زمین کے اندر سے یہاں دستیاب ہوئے ہیں ان کو دیکھ کر حیرت ہوتی ہے کہ باوجود اس قدر طویل امتداد زمانہ کے ان کے رنگ و روغن کی آب و تاب وہی باقی ہے سرک کے درمیان سے ایک بڑی شاہراہ گزرتی ہے جو شہر کو دو حصوں میں منقسم کر دیتی ہے۔

اس سلسلے کا تیسرا شہر سرنگھ ہے جو سرک کے تقریباً دو میل کے فاصلے پر واقع ہے۔ یہ شہر کشک کے زمانہ میں (۱۲۵۰ء) آباد کیا گیا تھا۔ چونکہ یہاں کی زرخیز زمین ابھی تک مقامی زمینداروں کی مقبوضہ خیال کی جاتی ہے اس لئے یہاں کھدائی کا کام اعلیٰ پیمانہ پر شروع نہیں کیا جاسکا۔

اس ایک ہزار سال کے دوران میں یہاں بدھ مت ہی رائج تھا اس لئے اسی مذہب کی یادگاریں اس وادی میں مدفون ہیں تمام خانقاہیں، ستوپے اور گھوڑے اسی مذہب کی یاد دلاتے ہیں۔

جنڈیال کے کھنڈروں سے ایک بڑا مندر کھودا گیا ہے۔ بدل پورا اور لال چک کے مقامات پر خانقاہیں مدفون تھیں جو اب نکالی گئی ہیں۔ علاوہ انہیں چولیاں اور مرادو کے موڑے کی کھدائی سے نہایت زبردست انکشافات ہوئے ہیں اور یہاں سے نہایت مفید اور لاثانی بیگاریں برآمد ہوئی ہیں۔ یہ خانقاہیں قدرے بہتر حالت میں ہیں اس لئے ان کی عظمت کا اندازہ لگانے کے لئے حافظے بالعمور سے زیادہ کام نہیں لینا پڑتا۔ ان کا تقدس اور ظاہری شان و شوکت اب بھی ویسی ہی ہے جیسی اُس زمانہ میں تھی۔ دیواروں پر پہچی کاری کی گئی ہے۔ یہاں کلاسی کا منقش کام اور بدھ کے ہزار ہا مجسمے قابلِ دید ہیں۔ اس جگہ سے سگتر اشی کے نہایت اعلیٰ نمونے دستیاب ہوئے ہیں۔ ان سب کے یونانی اثرات نمایاں ہیں۔ مرادو کے موڑے میں ایک بارہ فیٹ بلند ستوپا ہے جو ہر لحاظ سے مکمل ہے۔ یہ ستوپا نقش و نگار سے مزین ہے اور اس پر ہاتھ تانبہ مختلف حالتوں میں دکھائے گئے ہیں۔

اس وادی کے تمام ستوپا نل میں سے دھرم راجیکا ستوپا نہایت مشہور ہے۔ یہ حضرت مسیح کے زمانے میں تعمیر کیا گیا تھا۔ اس بڑے ستوپا کے ارد گرد کئی چھوٹے ستوپے ہیں جن میں بے شمار مقدس آثار مدفون ہیں۔ عموماً ستوپے میں سے ایک چھوٹی سی ڈوبا برآمد ہوتی ہے جس میں سے چند ہڈیاں اور بیش قیمت جواہرات نکلتے ہیں۔ دھرم راجیکا سے ایک طرف دستیاب ہوا تھا جس میں سے

ایک کتیا اور چوٹی سی طلائی ڈبیر برآمد ہوئی۔ اس ڈبیر میں چند ہڈیاں تھیں اور کتبے سے جو خدشتی رسم الخط میں تحریر تھا۔ اس راز کا انکشاف ہوا کہ وہ ہڈیاں جانتا گوتم بدھ کی یادگار تھیں۔ یہ ہڈیاں برما کے بھدوں کو تحفہ پیش کر دی گئیں۔ اب یہ مانٹے کی ایک پہاڑی کی چوٹی پر بگڑے کے اندر محفوظ ہیں۔ اسی جگہ شیٹے کی مانند ثقافت اینٹیں بھی مدفون تھیں۔ یہ سیاہ، سفید اور زرد رنگ کی تھیں۔

میرا مضمون لکھنے تکمیل پہنچا اگر یہاں ٹیکسلا کی رسوم اور مذہب و مذہبیت کا اجمالاً کچھ ذکر نہ کیا گیا۔ یونانی ستیا ج جب پہلے پہل یہاں وارد ہوئے تو انہیں یہاں کی کئی رسمیں عجیب معلوم ہوئیں جنہیں انہوں نے نہایت دلچسپ انداز میں تحریر کیا ہے۔ پہلی چیز جو انہیں عجیب معلوم ہوئی سستی کی رسم تھی۔ سترہ سو (۱۷۵۰) لکھتا ہے ”میں نے بعض ایسی کہانیاں سنی ہیں جن سے معلوم ہوتا ہے کہ اس جگہ کی عورتیں اپنے غاندوں کی موت پر زندہ چتا میں جل کر رکھ ہو جاتی ہیں۔ حیرت کا مقام تو یہ ہے کہ وہ ایسا کرنے میں ذرا بھی تامل نہیں کرتیں اور نہ رنج و ملال کا اظہار ہی کرتی ہیں۔ سترہ سو کے علاوہ ارسطو پولس (۳۵۰-۳۲۰ BC) اور دیگر یونانی ستیا ج بھی ایسا ہی کچھ بیان کرتے ہیں۔ اس کے علاوہ بعض بیانات سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ ٹیکسلا کے لوگ مردوں کو باہر پھینک دیتے تھے تاکہ انہیں گھم یا دیگر شکاری جانور کھا جائیں۔ اگر ان رسوم کو نظر ثانی دیکھا جائے تو صاف ظاہر ہوتا ہے کہ ٹیکسلا کی تہذیب و مذہبیت مجموعہ تھی مختلف ممالک کی رسوم کا۔ اس میں بائبل، ایرانی اور ہندی رسوم کا عنصر قدسے غالب نظر آتا ہے۔ اگر ایک طرف مردوں کو گدھوں کے آگے پھینکنے کی رسم پارسیوں یا ہندوؤں سے لی گئی تھی تو رسم سستی کا ماخذ ستمین قوم معلوم ہوتی ہے۔ سکندر عظیم کے زمانہ میں پنجاب کو کئی اقوام نے اپنا وطن بنا رکھا تھا۔ اگرچہ اس وقت برہمنی مت یہاں اپنے قدم جما چکا تھا لیکن اس کے ساتھ ہی آتش پرست بھی آباد تھے۔ چنانچہ ان کا ایک بڑا معبد سرکپ کے شمالی دروازہ سے چند سو گز کے فاصلہ پر دریافت کیا گیا ہے۔ آتش پرستوں کے علاوہ دوسرے مذاہب بھی ترقی پر تھے۔ اس سے یہ نتیجہ آسانی اخذ کیا جاسکتا ہے کہ ٹیکسلا کی تہذیب و مذہب اس وقت اپنے پورے عروج پر تھی۔ اس جگہ ایک اعلیٰ اور متحول قوم کے تمام فنون و رسوم رائج تھے۔

مندرجہ بالا سطروں سے یہ معلوم ہو سکتا ہے کہ چوتھی صدی قبل مسیح میں ہندوستانی معاشرت اور تہذیب و تمدن کس قدر دیرینہ روایات کے حامل تھے۔

”جاٹھاؤں“ کی شہادت سے یہ بات پایہ یقین کو پہنچ چکی ہے کہ ٹیکسلا ہندوؤں کا علمی مخزن تھا۔ یہاں ملک کے گوشہ گوشہ سے لوگ دیدوں اور پوراٹوں کی تعلیم حاصل کرنے کے لئے آتے تھے۔ دستورِ زمانہ کے مطابق شاہزادے اور متول برہمنوں کے لڑکے سولہ سال کی عمر میں تکمیل تعلیم کے خیال سے ٹیکسلا بھیجے جاتے تھے۔ یہ یونیورسٹی خصوصاً طب کی تعلیم کے لئے مشہور تھی۔ اور یہاں بڑے بڑے سلاطین اور تجربہ کار استاد مقرر تھے۔

آج کل محکمہ آثار قدیمہ کے ارباب بست و کشاد کی توجہ سے ان تمام چیزوں کے چند نقوش نظر آ سکتے ہیں جن سے ٹیکسلا کی عظمت گزشتہ کا قدرے اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔ یہ شہر ایک نہایت قدیمی تہذیب کا مدفن ہے۔
وہ بھی کیا دن ہو گئے جب یہ وادی اپنے کلینوں سے آباد ہو گئی اور یہاں کی ہر چیز تجارت، تمدن اور ریاست اپنے پرے عروج پر ہو گئی۔ جو چیزیں دست بردِ زمانہ سے اب تک محفوظ ہیں ان سے اس زمانہ کے فنِ تعمیر کی ترقی اور یہاں کی تہذیب کا پورا پورا اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔

رفیع الزمان خاں جالندھری

اس مضمون کی تیاری میں مندرجہ ذیل کتب سے مدد لی گئی ہے:-

1. Fa Hien ~~~~~ A Record of Buddhist Kingdoms
Translated by James Legge.
2. Hsien Tshang ~~~~~ Buddhist Records of the Western World.
Translated by Samuel Beal.
3. Rapson, E. J. ~~~~~ Ancient India.
4. Oxford History of India, by Smith, V. S.
5. A Guide to Taxila, by Sir John Marshall.
6. Archaeological Survey of India, Report (1914-15)
by Sir John Marshall.

پنجابی دن کی بات یہ گھر تھا وہ باغ تھا
در

گنہ گشتِ خراب ہے کشتی میں اس کے لگ

قطع تعلق

اچھا تجھے منظور یہی ہے تو چلی جا

اور جب تجھے جانا ہے بالآخر تو ابھی جا

لیکن مجھے واپس مرا آرام دیئے جا اور جیب و گریباں کا مے چاک سیئے جا

تجھ بن یہ بچھا رہتا ہے اس وجہ کہ توبہ جا دل کو مگر غوگر تنہائی کئے جا

ایسا نہ ہو رہ جائے تری یاد مے پاس جاتی ہے تو جا پر اسے ہمراہ لئے جا

گو خود تو پڑا کشمکش ہجر کے پالے

جا کرتا ہوں تجھ کو مگر اللہ کے حوالے

مرزا یاور علی

غالب اور بیدل

(سلسلہ اشاعت جنوری)

غالب نے محض اپنی نظم کا انداز بیان ہی بیدل سے مستعار نہیں لیا بلکہ معنوی طور پر بھی وہ ایک نمایاں حد تک بیدل سے متاثر ہوا ہے۔ اس معنوی مناسبت کی ایک دلیل وہ بہت سے مخصوص الفاظ اور ترکیبیں ہیں جو بیدل اور دُورِ اَوَّل کے غالب میں مشترک ہیں۔ بیدل کے ان الفاظ و اصطلاحات کو غالب کسی کو رذوق اور فرومایہ نقال کی طرح بے سمجھے ہوئے استعمال نہیں کرتا بلکہ جن فلسفیانہ تصورات پر یہ الفاظ دلالت کرتے ہیں، اُن کے تمام پہلوؤں سے پوری طرح لطف اندوز ہوتا ہے اور انہیں اپنی شخصیت کے قالب میں ڈھالنے کی کوشش کرتا ہے۔ مثلاً جوہر اور عرض کے باہمی تعلق کی بہت سی ممکن صورتیں اس کے ذہن میں پیدا ہوتی ہیں اور ان صورتوں کو وہ اس طرح بار بار قید و شرط میں لانا چاہتا ہے جس طرح کوئی بچہ حکمتی مٹی کو رو کر ایک نئی شکل دیتا ہے۔ ان مخصوص ترکیبوں میں سے بعض کو تو خود بیدل ہی نے وضع کیا ہے اور بعض اگرچہ نئی نہیں ہیں مگر بیدل نے کثرتِ استعمال سے انہیں ایک خاص مفہوم دے دیا ہے۔ غالب کو ابتدائی دور میں یہ الفاظ و ترکیب بہت موزن ہیں اور ان کے استعمال کے ساتھ ساتھ بیدل کے خیالات کا اثر تقریباً ہر جگہ شامل ہے۔ ان میں سے صرف چند کا ذکر یہاں کافی ہو گا۔

جوہر - عرض - تامل (یعنی مطالعہ باطن) - پرافشاں، بیضہ طائوس، بال طییدن، کاغذ آتش زدہ، دام خیال، غبارِ شیشہ، مسک، یک الف کم اور یک الف بیش و غیرہ۔ اسی طرح خوں شدہ دل اور غنچے کی تشبیہ غالب نے ہجرتِ ہمتال کی ہے مثلاً

غنچہ پھر لگا کھلنے آج ہم نے اپنا دل
خوں کیا ہوا دیکھ، گم کیا ہوا پایا
اس کا ماخذ بیدل کے اس قسم کے اشعار میں ہے

غنچہ گردیدیم گلشنِ دو گریباں پر غنیم
عشرتِ لبستہ از دل ہائے غنیم بودہ است
(ہم نے غنچہ کی باریکی کی بنا پر خود اپنے گریباں میں دیکھی،
عشرتِ پناہ کا مژدہ کچھ خوں شدہ دل ہی میں آتا ہے)

غالب کا وہ شعر جس میں اس نے دل کو ایک ٹپکنے ہوئے قطرہِ خوں سے مشابہ قرار دیا ہے بہت مشہور ہے۔ اس کا سراغ بھی بیدل کے ایک مقطع تک پہنچتا ہے۔

کہ بہت ایں قطرہ جوں غنچہ محروم از یکید نہا
ایک ایسا قطرہ ہے جو غنچے کی طرح ٹپکنے سے محروم ہے

زا حایلِ دل غم دیدہ بیدل چہ می پرسی
بیدل کے غم زدہ دل کا حال کیا پوچھتے ہو۔

اگرچہ تشبیہ کا تعلق دراصل نظم کے صوری عنصر سے ہے لیکن مندرجہ بالا تشبیہات کے ہتھمال میں معنوی اشتراک کی جھلک صاف نظر آتی ہے اس سے قطع نظر ہمیں کئی ایسے اشعار ملتے ہیں جن میں دونوں شاعروں نے ایک ہی مضمون ادا کیا ہے مثلاً بتدیل کے ان شعروں پر غور کیجئے

دل آسودہ ما شورِ امکان در نفس دارد گہرِ ز دیدہ است ایں جاعناں موجِ دیار را
 (ہمارے پسوں دل میں ہم کائنات کے ہنگامے بند ہیں) یہاں موتی نے موجِ دیا کی باگ اپنی طوف پھیر لی ہے)
 اضطرابِ موجِ آخرِ محوِ گومری شود در کینِ ما دلِ بے مدعا اُفتادہ است
 ردیہ کا اضطراب آخر کار گویا ہر میں محو رہتا ہے۔ اسی طرح ہماری ادھنگا مغیروں کی ناک میں بھی بے مدعا پڑتا ہے

ان دونوں شعروں کے ساتھ غالب کے حسب ذیل شعر کا تعلق بالکل واضح ہے۔

گلہ ہے شوق کو دل میں بھی تنگی جا کا گہر میں محو ہوا اضطرابِ دریا کا
 اسی طرح بتدیل ایک اور جگہ کہتا ہے۔

تنگنائے بیضہ بتدیل گشتِ آرام بود شد پریشانِ مرغِ مانتا بال و پر آورده است
 غالب نے اسی مضمون میں پرکشائی کی زیادہ وسعت پیدا کی ہے۔
 بیضہ آسانگ بال و پر ہے یہ کنجِ نفس از سر نو زندگی ہو گر رہا ہو جانیئے
 یہاں صرف چند اور مثالوں کی طرف اشارہ کرنا کافی ہو گا۔

بتدیل :- چوں غبارِ شیشہ ساعتِ تنی دشمنم از مزاجِ خاکِ ما ہم بردہ اند آرام را
 (مجھے المیہاں دکن سے آتا ہی ہے جتنا بلوچتر کی دیت کو میری ٹٹی کے غیر ہی میں سے آرام نکال لیا گیا ہے)
 غالب :- نہ بھولا اضطرابِ دمِ شماریِ انظار اپنا کہ آخر شیشہ ساعت کے کام آیا غبار اپنا
 بتدیل :- صدائے کہچیدہ بر سازِ ہستی چہ دار و حجبِ ز نالہ زنجیرِ خانہ!

تو ایک صدا ہے جو زندگی کے ساز سے پیدا ہوئی زنجیرِ خانے میں نلے کے سوا بھی کیا سکتا ہے!
 غالب :- بہ نالہ حاصلِ دلِ بستگیِ فراہم کر متاعِ خانہ زنجیرِ جزا صد معلوم!

بتدیل :- رمزِ فرصتِ بکعبتِ من بہ تو میراں بودم آفتقد دست نہ دارم کہ تو اں شود بہم
 غالب :- فرصتِ آئینہ صد رنگِ خود آرائی ہے روز و شب یک کفِ انوسِ تماشائی ہے

بتدیل :- ہر چند دستگاہِ بود پیشِ حرمِ ہمیش از موجِ بحرِ تشنہ لبی می کشد زباں
 (جب تمام سہا ب میروں تو حرمِ ادب راہ ماتی ہے) سمندر کی موج سے مسلسل تشنہ لبی زبوں پھیلاتی ہے)

غالب:- ہذا وصال سے شوقی دل حریص زیادہ لب قدح پہ کعب بادہ جو شش تشنہ لبی ہے جس صتک غالب کے اپنے ارادے کو قلعن تھا، اُس نے سن بلوغ کو پہنچنے سے کچھ پہلے بیدل کی تعلید ترک کر دی۔ اگرچہ انڈیا میں برسوں کی مشق سخن اور طبیعت کے تخلیقی میلان کی وجہ سے جس روش پر چکا تھا، اس سے علیحدہ ہونا بھی اور چند سال تک علما غالب کے لئے ناممکن تھا۔ لیکن جب وہ زمانہ آیا کہ مرزا بیدل اور خیال بند شعرا کی روایت سے قطع نظر کر کے غالب نے اپنے ذاتی اجتہاد کی بنا پر اردو میں ایک نیا (مگر کسی قدر مبتلا جلتا) اسلوب بیان پیدا کر لیا، اُس وقت بھی اس نے اپنی اولین شاعرانہ عقیدت کو بالکل خواب فراموش نہیں بنایا اب فارسی میں غالب خود پایہ استاد کی پہنچ چکا تھا اور بیدل کی فارسی گوئی کے متعلق گاہ بگاہ کوئی حقارت آمیز اشارہ کرنے میں اسے باک نہیں تھا۔ تاہم اس کے حیدر علی کے شاعر کی روح کبھی کبھی اس کے خیال کی دنیا میں پھرداخل ہوتی تھی۔ بڑھاپے میں مرزا سرگوبال تفتہ کو ایک خط لکھا ہے جس میں یہ عبارت نظر آتی ہے: ایک چرخ ہے جو چلا جاتا ہے۔ جو ہول ہے وہ ہوا جاتا ہے۔ اختیار ہو تو کچھ کیا جائے مرزا عبدالقادر بیدل خوب کہتا ہے: رغبت جاہ چہ و لغت اسباب کدالم۔ زیریں ہو سہا بگڑیا نگور، می گزرد“

پہلے دور سے آگے بڑھ کر کبھی غالب کے کلام میں بار بار یہ شہادت ملتی ہے کہ ابھی بیدل کی آواز اُس کے دل و دماغ میں گونج رہی ہے۔ مثال کے طور پر بیدل کا یہ شعر دیکھئے

جادۂ خود را نسازی محو در منزل چہرا؛
کیوں نہیں اپنے راستے کو منزل میں محو کر دیتا

تاہم کئے بے مدعا چوں شمع باید رفقت
(تو کب تک شمع کی طرح بے مدعا راہ پیا ہے گا؟)

اٹھ نہیں سکتا ہمارا جو قدم منزل میں ہے

ظاہر ہے کہ یہ غالب کے اس شعر کا نقشِ اقل ہے
ریخ رہ کیوں کھینچئے؛ واما ندگی کا عشق ہے!

بیدل کا شعر ہے

تاخوشی پردہ از رخ برنگسند آواز بود
جب خاموشی ہرے سے نقاب الٹتی ہے تو آواز ہوا جاتی ہے

نیت بیدل غیر از اظہارِ عدم اند بجاں
(بیدل! دنیا میں عدم کے طور کے سوا اور کوئی چیز نہیں ہے)

غالب کہتا ہے

خاموشی ہی سے بچکے ہے جو بہت چاہئے

نشو و نما ہے اصل سے غالب فروع کو

بیدل کا ایک اور شعر ہے

تا کجا نگ تو ال باخت بہا ست اینجا

نفی خود می کنم اثبات بر ولی آید

اس کے مقابل میں غالب کا شعر اتنا بلند نہیں ہے مگر یہ ظاہر ہے کہ کسی ہیج و ریج طریقے پر بیدل کا اثر اس کے دماغ میں کام کر رہا تھا۔

نئی سے کرتی ہے اثبات تراوش گویا دی ہے جانے دہن اُس کو دم ایجاد نہیں
غالب کے دوسری نئی کا ایک اور بہت مشہور شعر ہے جو صاف طور پر بیدل کے ایک شعر کا ترجمہ ہے۔ بیدل کہتا ہے کہ
بہستی تو اُمید است نیستی مارا کہ گفتہ اند اگر بیچ نیست اللہ است
(تیرے ہونے سے ہیں نیستی پر بھی اُمید ہے۔ کیونکہ کہتے ہیں کہ اگر کچھ نہ ہو تب بھی خدا ضرور ہو)

غالب کے ترجمے میں منطقیانہ استواری کی شان زیادہ نمایاں ہے۔ بیدل کی نظر آئندہ امکانات کی دنیا پر بھی ہے۔ اس کے عکس
غالب نے بالکل قدرتی طور پر آغاز کار کا جائزہ لیا ہے۔ یہاں خیال بند شاعر کا لبریز جذبات استدلال اپنی پوری شاعرانہ کیفیتوں
کے ساتھ جلوہ گر ہے

منہا کچھ تو خدا تھا کچھ نہ ہوتا تو خدا ہوتا ڈلويا مجھ کو ہونے نے نہ ہوتا میں تو کب ہوتا
در اصل لو کہیں میں ہو چیز غالب کو سب سے زیادہ باعث کشش معلوم ہوئی، وہ بیدل کے فلسفیانہ مضامین تھے۔ تحلیل اللہ و طبیعت
کا منطقی نتیجہ فلسفہ دانی ہے۔ بیدل اور غالب دونوں کی طبیعت میں تحلیل و تجزیہ کا مادہ اس شدت سے موجود ہے کہ بیدل کا کلام تو
تمام تر فلسفیانہ خیالات سے بھرا ہوا ہے اور غالب کی شاعری میں بھی فلسفے کو ایک امتیازی مرتبہ حاصل ہے۔ بیدل کی مابعد الطبعی
دلچسپی نے غالب کو شروع ہی میں بتا دیا کہ یہاں ایک ہم آہنگ روح موجود ہے چنانچہ دورِ اول میں جو اخلاق اور پیچیدگی نظر آتی ہے
اُس کی ایک وجہ وہ فلسفیانہ باریک بینیاں ہیں جو بیدل کے مضامین کی تقلید میں ناگزیر ثابت ہوئیں۔ ارسطو کہتا ہے کہ فلسفے کا آغاز
استعجاب و تجسس سے ہوتا ہے۔ غالب کے فطری فلسفیانہ میلان کا ثبوت اس سے زیادہ کوئی نہیں ہو سکتا کہ لو کہیں میں بھی فلسفیانہ تجسس کا
عنصر اُس کے کلام میں بڑی وضاحت کے ساتھ نمودار ہو چکا تھا۔ وہ کائناتی سوال جنہوں نے اُس کے ذہن کو ہمیشہ بے چین رکھا اور جن
کے لئے شعرائے اردو کی صفت میں اُسے ایک متاثر تہہ حاصل ہے تقلید بیدل کے دور میں بھی اس کے لئے خاص اہمیت حاصل
کر چکے تھے۔ اگر بیدل یہ پوچھتا کہ

کو مقامے کہ تو اں مرکز ہستی فہمید از زمین تا فلک آغوش کشیدست عدم
دو مقام کلن ساہے جے مرکز ہستی قرار دیا جاسکے؟ زمین سے آسمان تک تو عدم کا آغوش پھیلا ہوا ہے

تو غالب بھی پکار اٹھتا تھا کہ

ہے کہاں تہ کا دوسرا قدم یارب؛ ہم نے دشتِ امکاں کو ایک نقشِ پاپا
بہت سے فلسفیانہ تصورات ایسے ہیں جنہیں غالب واضح طور پر بیدل سے اخذ کرتا ہے مثلاً زندگی کے لئے پابندیِ نظام
کی ضرورت کا تصور۔ بیدل کہتا ہے

قطرہ در ضبط موج آئینہ دار گوہر اند
تا شود روشن کہ سخی خامشی بہودہ نیست
(قطرہ سج سے دابتہ ہو کر موتی بن جاتے ہیں۔
یہ اس کا شہر ہے کہ خامشی محض ایک سخی نام نہ کر نہیں ہے)

غالب نے اسی خیال کو بہتر پرلے میں ادا کیا ہے
بہ رہن ضبط ہے آئینہ ہندی گوہر
بیدل اور غالب کے دودو اور شعر جن میں فلسفیانہ مضموں کی مناسبت موجود ہے یہاں دوج کئے جاتے ہیں :-
بیدل :- در تکلم از ندست پہنچ کس آسودہ نیست
جنش لب یک قلم مزدست بر ہم سودہ نیست
(بات کرنے میں کوئی شخص نہ دست سے مرزا نہیں رہتا
جنش لب کو یہی سمجھو کہ (صحت کے) ایک ہاتھ کو دوسرے پر لے رہے ہیں)
غالب :- زبکہ مشق تماشا جنوں علامت ہے
کشاوہ لبست مرثہ سیلی اندامت ہے
بیدل :- قطرہ ماتا کب سا مان خود داری کند
بھرم از موج این جامی شمار دوام ہا
(ہمارا قطرہ کب تک اپنے نفس کو بچا رہے
میاں تو سمندر اپنی موج میں بھی دام چھپائے ہوئے ہے)
غالب :- دام ہر موج میں ہے معلقہ مسد کام ننگ
دیکھیں کیا گزرتے ہے قطرے پہ گھر گونے تک

ایک بڑی حد تک اسی فلسفیانہ رمز نشانی کی بدولت غالب اور بیدل دونوں اپنے آپ کو عوام سے برتر سمجھتے تھے۔ غالب کی روش عام سے علیحدگی بہت مشہور ہے مگر بیدل کو بھی اس معاملے میں اپنی ذات پر کچھ کم اعتماد نہ تھا۔ ایک مرتبہ لو اب شکر الخصال کی مجلس میں مرزا بیدل اور شیخ ناصر علی دونوں جمع تھے۔ بیدل کے اس مطلع کا ذکر آگیا ہے

نشہ آئینہ کیفیت مالک ہر آرائی
نہال ماندم چوں سخی بچندیں لفظ سپیدی
(آرائش ظہری نے ہماری اندرونی کیفیت کو کبھی آشکار کیا
اتنے لفظوں کے مجھے مجھے بھی ہم سخی کی طرح پناہ ہے)

ناصر علی نے کہا کہ دوسرا مصرع خلاف دستور معلوم ہوتا ہے کیونکہ معنی لفظ کے تابع ہے؛ لفظ جب بھی ظاہر ہوتا ہے معنی خود بخود ظاہر ہو جاتا ہے۔ بیدل نے ایک حقارت آمیز تبسم کے ساتھ جو جواب اپنے نامور معاصر کو دیا وہ کسی ایسے ہی دماغ سے نکل سکتا تھا جو فلسفیانہ خیالات سے منجھا ہوا اور جسے اپنی فوقیت کا پورا احساس ہو۔ اس نے ناصر علی سے مخاطب ہو کر کہا: وہ معنی جسے آپ تابع لفظ قرار دیتے ہیں اس کی اصلیت بھی ایک لفظ سے زیادہ نہیں۔ جو چیز حقیقت میں معنی کہلاتی ہے وہ کسی لفظ میں نہیں سما سکتی مثلاً انسان کی ماہیت ان شرحوں اور تفصیلوں کے باوجود جو کتا بول میں درج ہیں، بالکل نہیں کھل سکتی۔ بچائے شیخ ناصر علی یہ جواب سُن کر خاموش ہو گئے۔

بیدل عوام کا شعر نہیں ہے۔ عجب نہیں کہ عوام کی روش سے علیحدگی کی خواہش نے بیدل کی طرف غالب کے میلان کو مزید تقویت

پہنچائی ہو۔ بہر حال اس خاص معاملے میں غالب اور بیدل کی طبیعت کا اشتراک بالکل روشن ہے۔ دونوں کے دل میں کسی نہ کسی وجہ سے عوام کے متعلق حقارت کا شدید احساس موجود ہے۔ بیدل کتنا ہے

زاہنا نے جہاں بیہودہ درجہ رکش بیدل
اگر بامے نداری التفانت چیت باختر؛
(بیدل! تم دنیا والوں کے ساتھ کیوں بے کار سرکھپاتے ہو؟
تمہارے پاس کوئی بھرتو ہے نہیں، پھر گھول سے کیا کام؟)

اسی طرح غالب ایک فارسی رباعی میں تمام دنیا کے جاہلوں کو گندے قرار دیتا ہے اور ان کے مختلف طبقوں کے درمیان صرف اتنا فرق کرتا ہے جتنا خریشیہ اور خرہ بقال میں ہے۔

بیدل اور غالب کے متعلق ایک اور بنیادی حقیقت ایسی ہے جس کو پیش نظر رکھ کر دونوں کے باہمی تعلق کو سمجھنے میں مدد ملتی ہے۔ دونوں کی فطرت میں وہ خاص روحانی کیفیت بدرجہ اتم موجود ہے جسے غالب کہیں "دوستگی اور کمین خود بینی" یا "آزادی یا آزاد روی" کہتا ہے۔ یہ کیفیت دوسرے لفظوں میں اپنی طرح کے عزم و بہت اور شخصی غرور و طاقت کا وہ احساس ہے جو مصائبِ حیات کو خاطر میں نہیں لاتا، جو اسبابِ ظاہری سے مرعوب یا مغلوب ہو جائے میں اپنی توہین سمجھتا ہے اور نا کامیوں کو ایک "رئیسانہ" شان سے نظر انداز کرنے یا حقارت سے ٹھکرانے کی کوشش کرتا ہے۔ مرزا غالب کے لئے (برعکس مرزا بیدل کے) خاندان و نسب کا غرور بھی اس احساس کی پشت پر موجود تھا۔ بیدل کی صورت میں اس احساس کو اُس کے فلسفہ خودی اور جذبہ حرکت و عمل سے بہت گہرا تعلق تھا۔ بیدل کی شاعری میں (دوسرے مضمونوں کے ناپید ہونے کی وجہ سے) یہ مضمون اس قدر نمایاں ہے کہ میں اُس کے کلام میں سے نثر و فہمیں مثالیں دینے پر اکتفا کر دوں گا۔

بر شوخی آمد از بے دست گا ہی احتیاج من
دل ازنی کرد دست تا خیر ز کو تہ آستینی ہا
(بے وسیلہ ہونے کی وجہ سے آخریری غربت ہی شوخی میں آگئی،
گویا میں نے اپنی کوتاہ آستینی کی وجہ سے دراز دوستی کی)

مقام وصل نایابست، راہ سعی ناپیدا
چہ می گردیم یا رب گر نہ بودے نار سید نہا
(میں منزلِ محبوب میں بھی اور سعی و بہت کا راستہ گم ہے،
خدا یا! اگر ناصافی میں نہ ہوتی تو ہم غریبوں کا کیا حشر ہوتا)

اس پر غالب کا ایک شعر یاد آتا ہے جسے بعض حضرات اُس کی "قولیت" کی دلیل کے طور پر پیش کرتے ہیں لیکن جس میں دراصل یہی احساس و درستگی غالب کے دماغی پس منظر کے طور پر صاف نظر آتا ہے۔

مارا دیا غریب میں مجھ کو وطن سے دُور
رکھ لی مرے خدا نے مری بیکسی کی شرم!
بیدل کا ایک شعر ہے: واما ندگی ز عافیتم بے نیاز کرد
بال آں تقدیر گشت کہ از آشیان گزشت
(میں نے مجھے بیش و نام سے بے پروا کر دیا۔
میرے پاس خدا نے کہ آشیان کو باہر چاہئے)

غالب کے ایک مشہور شعر میں کچھ اسی قسم کا خیال ظاہر کیا گیا ہے :-

رنج سے غمگن ہوا انسان تو مٹ جاتا ہے رنج
مشکلیں اتنی بڑیں مجھ پر کہ آساں ہو گئیں
یہ شعر غالب کے آخری دور شاعری سے ماخوذ ہے۔ لیکن پہلے اور دوسرے دور میں بھی اس طرز احساس کی کچھ کمی نہیں۔ مثلاً پہلے دور کا یہ شعر دیکھئے :-

غم نہیں ہوتا ہے ازدول کو بیش از یک نفس
برق سے کہتے ہیں روشن شمع ماتم خانہ ہم
اسی طرح دوسرے دور کے ایک شعر میں کہا ہے :-

ان کابلوں سے پاؤں کے گھبرا گیا تھا میں
جی خوش ہوا ہے راہ کو پُر خار دیکھ کر
اگر ایک طویل نظم میں یہ دیکھنا ہو کہ انتہائی درد و کرب کے احساس کے ساتھ ساتھ غالب کی یہ وارستگی و آزادی کی کیا مختلف اور متعدد شکلیں اختیار کرتی ہے تو غالب کا وہ فارسی ترکیب بند پڑھنا چاہئے جو اس نے دہلی کی انگریزی عدالت سے سزائے قید پانے کے دو ڈھائی مہینے بعد غالباً ستمبر ۱۸۶۷ء میں جیل خانے کی دیواروں کے اندر بیٹھ کر لکھا۔ یہاں عزیمت و وارستگی کا احساس بھی ہے اور ظرافت کی وہ شان بھی، جس کی کوئی جھلک بیدل کے کلام میں نظر نہیں آتی۔ ساتھ ہی ساتھ اپنے رئیس شہزاد شریف انصاری کا احساس غالب کے لئے بیک وقت سرمایہ قوت اور سرمایہ عذاب ہے۔ مگر یہ نظم اپنے متنوع نفسیاتی پہلوؤں کے لحاظ سے بہت پیچیدہ ہے جن کے تفصیلی تجزیے کا یہ موقع نہیں۔

جن کیفیات کا ذکر اوپر ہو چکا ہے، ان کے علاوہ ایک اور شخصی جوہر ایسا ہے جو بیدل اور غالب دونوں کی نظر کے خمیر میں داخل ہے۔ یہ استغنا کا جوہر ہے جو غالب کے اس قسم کے اشعار میں کارفرما ہے :-

مستائش کی تمنا، نہ صلے کی پروا
گر نہیں ہیں مرے اشعار میں معنی نہ ہسی

درد و منت کش دو انہ ہوا
میں نہ اچھا ہوا، بُرا نہ ہوا

اس میں کوئی شبہ نہیں کہ غالب کو بیدل کی طرف جوشش ہوئی اُس میں طبیعت کے اس رنگ کو خاص دخل تھا۔ بیدل اپنے استغنا کے لئے بہت زیادہ مشہور ہے کیونکہ اس کی زندگی شروع سے آخر تک عملاً اسی استغنا کا مرقع تھی۔ وہ خود بڑی دھوم دھام سے کہتا ہے :-

آخر زنت بر سر دنیا زویم پا
خلق بہ جاہ و تکبر ز دو ما زویم پا

آخر دنیا کو ہم نے اپنے پائے فقر سے ٹکرا دیا۔
لوگوں نے جاہ و شمت کا سارا ڈھونڈا اور ہم نے اسے پاؤں سے ٹھکرا دیا۔
بعض لوگ جو غالب کی آخر عمر کی قصیدہ خوانیوں کو غیر مناسب اہمیت دینے کے خواہش مند ہیں، یہ سمجھنے میں دقت محسوس کرتے ہیں کہ

بیدل جیسے قناعت شمار کردہ استغنی المزاج انسان کے ساتھ اسے کیا نسبت ہو سکتی ہے۔ اس طرز خیال کے لوگوں کو حقیقت فراموش نہیں کرنی چاہئے کہ بیدل ہمدونگ زیب کا شاعر ہے، جب ہندوستان اسی گولڈن انڈیا کہلاتا تھا، بہادر شاہ کا ہندوستان بڑی حد تک مفلس ہندوستان تھا۔ حال ہی میں مکاتیب غالب کا جو نسخہ رام پور سے شائع ہوا ہے اس کے مندرجہ خطوط میں سے بعض غالب کے بڑھاپے کی مالی پریشانیوں پر درونگ انداز میں روشنی ڈالتے ہیں۔ غالب کا افلاس اور بڑھاپا انتہائی تکلیف تک پہنچ گیا ہے اور اسے پیاس پھلنے کی حقیر رقموں کے لئے نواب صاحب رام پور کو جس عجز و ابرام کے ساتھ خط لکھتے پڑتے ہیں وہ بے حد عبرت انگیز ہے۔ اس کے مقابلے میں بیدل کا ماحول دولت و ثروت کے مالا مال تھا، تمام بڑے بڑے اُمراء اس کے دروازے پر آنا اور اس کی خدمت میں تحائف پیش کرنا اپنے لئے باعث فخر سمجھتے تھے۔ مجموعہ رام پور کے بعض مکاتیب پر غور کیجئے اور اس کے ساتھ محمد حسین آزاد کی زبان سے بیدل کی زندگی کا یہ واقعہ سنئے:-

ایک کابلی سوداگر انار ہندوستان میں بیچنے کو لایا۔ اتفاقاً سب انار اس کے گل گئے حیران ہو کر چند انار جو باقی تھے بطریق نذر مرزا بیدل کے پاس لایا اور عرضِ حلال کیا۔ مرزا نے ایک شعر اسے لکھ دیا اور نواب لطف اللہ خاں کے پاس بھیج دیا۔ وہ شعر یہ ہے ۵

بخیہ کنشم اگر دندانہ شاد عیب نیست خندہ دار و چرخ ہم بہرہ گردی اے من
نواب اے حسن طلب سمجھ کہ شاید مرزا کی جوتی ٹوٹ گئی ہے اور نہایت غنیمت سمجھ۔ اسی وقت ایک لاکھ روپیہ بھیج دیا۔ مرزا نے کل روپیہ اسی کابلی کو دے دیا۔

جس شخص کے حالات یہ ہوں اُس کی زندگی کی بنیاد اگر استغنا پر قائم رہی تو کیا تعجب ہے! یہ سچ ہے کہ عز و جاہ کی جو طلب غالب میں نظر آتی ہے وہ بیدل میں مفقود ہے اور اس بنا پر دونوں کی سیرت میں یقیناً ایک امتیاز قائم ہے۔ اس فرق کی بنیاد یہ ہے کہ غالب کو دنیا کی لذتیں لذیذ معلوم ہوتی ہیں۔ وہ زندگی کی نعمتوں اور مسرتوں کا ہریں ہے اور بڑی سے بڑی حد تک ان سے لطف اٹھانا چاہتا ہے، اُس کے پاس استغنا تو ہے مگر قناعت نہیں ہے۔ اس کے برعکس بیدل کے لئے لذائذ دنیوی سرے سے کوئی کشش ہی نہیں رکھتے۔ چنانچہ خود کہتا ہے ۵

کافر مگر محفل و سنجاب می باید مرا سایہ بیدے کنیل خواب می باید مرا
(محفل و سنجاب کی حرص کس کا سر کہے۔) میرے کام کے لئے تو بید کے دھت کا سایہ کافی ہے)

ایک اور شعر میں اس سے بھی زیادہ خوبی کے ساتھ یہی مضمون ادا کیا ہے ۵

دنیا اگر دہشت منہم نہ جائے خویش من بستمہ ام خائے قناعت بہ پائے خویش
(مجھے اگر دولت و دنیا بھی دیں تب بھی اپنی جگہ نہ ملے) میں نے بستمہ ام خائے قناعت کی معبودی نہ رکھا ہے)

غالب کچھ اپنے حالات اور کچھ اپنی فطرت و طبیعت کی وجہ سے قناعت کی اس بلندی تک کبھی نہ پہنچا۔ لیکن ساتھ ہی بیدل کا جنون استغنا اتنا بچہ بھی نہیں ہے جتنا بادی النظر میں معلوم ہوتا ہے۔ اُس کے رقعات کو دیکھئے تو اندازہ ہوگا کہ دوستوں کے تحائف و ہدایا کے معاملے میں وہ کچھ ایسا بے نیاز نہیں تھا۔ اس کے علاوہ نظام الملک آصف جاہ اول کی استادی قبول کرنا بھی استغنا کی غاص دلیل نہیں ہے۔ باقاعدہ وجہ گوئی اس نے اگرچہ نہیں کی لیکن اُسے امر الہی کی خوشنودی حاصل کرنے سے غائب تھا۔ امیر الامرا سید حسین علی خاں کی تعریف میں اُس کے دو شعر میر غلام علی آزاد بلگرامی کے تنکدہ شعر میں موجود ہیں۔ بیدل ایک عملی دور کا شاعر ہے اس لئے اپنے مہدوح کے لئے نشہ پیمانہ قدرت کی غولصورت ترکیب استعمال کرتا ہے۔ وہ دو شعر یہ ہیں۔

اے نشہ پیمانہ قدرت! بچہ کاری مہتی اتری یا پئے تار لہج خمداری

مے در قدحی نگل بر سری، جام بدستی رنگب چینی، موج گلی جوش باری

غالب کو اُس قسم کے قدر دان نہ مل سکے جیسے غوثی قسمت سے بیدل کو نیترا کے۔ بیدل دائیں ہاتھ سے لے کر بائیں ہاتھ سے دے سکتا تھا۔ غالب کو اس قسم کی فیاضانہ داد و دوش کی مسرت ہی رہی ہے

نہ بخشندہ شاہے کہ بزم دمسد بہر بار ز رسیل بزم دمسد

کہ چوں پس ز اسخا برا نگیز مے زرش بر گدایاں فروریز مے

لیکن قسمت کی ان تمام کوتاہیوں اور ایک ہلکے سے فرق پریت کے باوجود یہ یاد رکھنا چاہئے کہ بیدل اور غالب استغنا کے معاملے میں بحیثیت مجموعی متحد تھے۔ اگر بیدل نے شاہزادہ محمد ظلم کی ملازمت کو ایک اصول کی خاطر ٹھکرا دیا تو غالب نے بھی حکومت ہند کے چیف سکرٹری مسٹر ٹامسن کی پیشکش کو اپنی آن پر قہر مان کر دیا اور جب کعبہ حکومت کا دروازہ اُس کے لئے دانا ہوا تو وہ اُسے اٹے پاؤں واپس چلا آیا۔ جو لوگ حکایت رام پور سے غالب کی طبیعت کا اندازہ کرنا چاہیں وہ اُس واقعے کو بھی نظر انداز نہ کریں۔ جو کلکتہ جاتے ہوئے اُسے لکھنؤ میں نائب السلطنت اور دھکی ملاقات کے سلسلے میں پیش آیا۔ نائب السلطنت آمادہ لطف و کرم تھا مگر آداب ملاقات کے سلسلے میں جو شرطیں اس نے لگائیں انہیں غالب کی خودداری قبول نہ کر سکی چنانچہ مسٹر ٹامسن کی طرح اُسے بھی غالب کی ملاقات کا شرف حاصل نہ ہو سکا۔

غالب میں استغنا کا یہ جو قلبیہ بیدل کے دور ہی میں واضح ہو چکا تھا۔ چنانچہ اس عہد کا ایک شعر ہے

وہ بے دماغ منت اقبال ہوں کہ میں وحشت ہوا غسائی بالی بہا کروں

اسی دماغ کے قریب کا ایک اور شعر ہے

دیوار باری منت مزدور سے ہے خم اے خانناں خراب نہ حاصل اٹھائیے

تشریحات بالا سے شاید یہ خیال پیدا ہو گیا ہو کہ دورِ اوّل میں غالب بعض بیدل کی صدائے بازگشت ہو کر رہ گیا تھا۔ یہ خیال درست نہیں ہے۔ غالب نے بیدل کے اندازِ بیان کی کامل تقلید ضرور کی ہے لیکن اپنی جامع الصفاتِ شخصیت کو بیدل کی زیادہ طرفانی مگر کثیرہ شخصیت میں بالکل ضم نہیں کر دیا۔ اس زمانے میں وہ ایسے مضامین بھی لکھ جاتا ہے جو بیدل کی زبان کے کبھی ادا نہیں ہو سکتے تھے مثلاً دورِ اوّل کی ایک غزل ہے جس میں بیدل سے صاف طور پر اظہارِ عقیدت کیا ہے:۔

آہنگِ اسد میں نہیں جو نمسہ بیدل عالمِ مہر افانہ ما دارد و ما مسیح
لیکن اسی غزل کے ایک شعر میں بڑے زور سے ایک ایسی آندوخیالی کی بات بھی کہہ دی ہے جس کا قتلِ بیدل کا اسلامی فلسفہ کبھی نہیں ہو سکتا تھا۔ وہ شعر یہ ہے:۔

کس بات پہ غمِ زور ہے اے مجزمتنا! سالانہ دُعا و حشت و تائبیہ دعا مسیح!
یہ اختلافات تقلیدِ بیدل ترک کر دینے کے بعد اور نمایاں ہو گئے ہیں۔ مثلاً بہشت پر اگرچہ غالب اور بیدل دونوں کو اعتراض ہے مگر دونوں کی صورتوں میں وجوہِ اعتراض مختلف ہیں۔ بیدل کو اقبال کی طرح بہشت میں بھی آرزوؤں کی گرمی اور انسانی زندگی کے ہنگاموں کی تلاش ہے۔ چنانچہ کہتا ہے:۔

گویند بہشت است و ہمہ راحت جاوید جائے کہ بد اغئے نہ طپد دل چہ مقام است
(کہتے ہیں کہ بہشت میں راحتِ جاودانی کا سامان ہے)
طالبِ صحبت معنی نظرِ اراں باید بود خاکِ درِ صحنِ بہشتے کہ نہ دارد آدم!
(اہلِ معرفت کی صحبت تلاش کرنی چاہئے) ایسی بہشت پر خاک پڑے جس میں آدمی نہ ہو

بہشت پر غالب کے اعتراض کے وجوہ بہت سے ہیں مگر سب بیدل سے مختلف۔ اس موضوع پر غالب کے اُردو شعروں سے تقریباً ہر شخص واقف ہے۔ میں اس موقع پر اُس کے صرف ایک فارسی شعر کا حوالہ دے گا۔ بیدل بہشت سے اس لئے گھبراتا ہے کہ وہاں راحت ہی راحت ہے۔ غالب کویشکایت ہے کہ جنت کی راحتیں اُس معیار پر پوری نہیں اُترتیں جن کا تقاضا انسان کے آلامِ حیات کی تکلیفیں کرتی ہیں:۔

جنت کند چارہ افسردگیِ دل تعمیر بہ اندازہ ویرانیِ مانیست!

میں سے بیدل اور غالب کی فطرت کا ایک اہم فرق شروع ہو جاتا ہے۔ غالب میں ایک نرمیِ جذبات، ایک ذکاوت جس، ایک ملاحظت ایسی ہے جو بیدل میں قطعی طور پر مفقود ہے۔ زندگیِ بیدل کے لئے حرکت، عمل اور عہدِ تنگ و دودھ سے سکون و راحت کو اس کی دنیا میں کوئی جگہ نہیں ملتی:۔

فالم راحت مزین کزین کف خاک
ہر چہ آسودہ تر ضررہ تر است

سر ہوائے اقامت دریں چین مغزل
برہوش باش کہ تیغ گزشتنی تیز است

غالب اس لطیف خرام اور ذوق رفتار سے آشنا ہے مگر سکون و راحت کی لذتوں سے بھی محیرہ نگاہ نہیں ہے۔ راقم الحروف کو اس مسئلے پر ایک نفع ملتا ہے اقبال سے گفتگو کرنے کا موقع ملا۔ علامہ مدوح نے فرمایا کہ غالب اور بیدل کی صوفیانہ شاعری میں بہت فرق ہے۔ بیدل کے تصوف میں حرکت ہے مگر غالب کا تصوف مائل بہ سکون ہے۔ بیدل میں یہ صریح عنصر اس قدر نمایاں ہے کہ اس کا معشوق بھی صاحب خرام ہے۔

یہ ذوق سکون خصوصیت کے ساتھ اس وقت واضح ہوا جب غالب نے بیدل کی تقلید بالکل ترک کر دی، ورنہ غالب کے دورِ اوّل میں اس قسم کے اشعار کی کچھ کمی نہیں۔

نہ ہر گایک بیا بیاں ماندگی سے ذوق کم میرا
حباب موجہ رفتار ہے نقش قدم میرا
بیدل کے انداز سے روگرداں ہو کر غالب کی ذہنیت میں جو تبدیلیاں ہوئیں وہ ایک الگ بحث کا موضوع ہیں جن کے لئے کسی اور صحبت میں گنجائش نکالی جائے گی۔

حمید احمد خاں

اردو

اے زبانِ مادرِ ہندوستان! اردو زبان
تو ہی ہندی، ہندو، ہندوستانی بھی تو ہی
اشتراک و ربط کی تصویریں تیرے ہر حرف
اشتراک و جذبہ قومی سے تیرا وجود
مجھ میں ہی قومی ترانے گائے جانے چاہئیں
تجھ سے فتاری ہے خدائی ملن اور قوم سے
تیرا جادہ اس قدر کامل برائے ارتقا!
تیری خدمت، فرض ہر ہندی کا ہونا چاہئے

یا خدا تو نسیق دے ہادی کو اپنے لطف سے

خدمتِ اردو میں ہو بیگانہ سود و زیاں

منوہلال ہادی

(دفتر پبلیکیشن نئی دہلی)

محبت گرم گرم آنسو، محبت سرد سرد آہیں!

اتنی کی موت کا کتنا غم ہے۔ اس محبت پر تو کئی سال گزر گئے تھے۔ ان خوشیوں کو کیا کہوں جو بس اپنی جھلک دکھلا کے محروم کر گئیں! زندگی کی اندھیری اور کٹھن وادی میں روشنی کی ایک شعاع نظر آئی۔ وہ شعاع غیر محدود دنیا کیوں میں جذب ہوئی جاتی ہے جیسے سورج دھیرے دھیرے مشرق سے ابھر کر مشرق میں ڈوب جائے!

بچپن زندگی کی ساری دلاؤریوں کی آمیزش سے اپنی جوانی کے خواب کی تعمیر کرتا ہے محبت! اپنی ایک اداسے جوانی ہی نہیں زندگی کی طویل، پراسرار اور شاید کبھی ختم نہ ہونے والی راہ کو غم کی سیاہ گھٹاؤں سے بسا دیتی ہے!

میں نے اپنی منگیتر کو بادلوں میں چھپ کے نکلتے والے چاند کی طرح دیکھا ہے۔ اُس کا دماغ اُس کے چہرے کی مٹھی، اُس کے لائے اور کالے بال! پہلے پہل میں نے موت میں کشش محسوس کی، تو ایک موم مسمیٰ تصویر اپنے خیال میں بنائی۔ اور اُس کے لئے ہر عورت عورت تھی۔ میرے لئے اُس تصویر میں کچھ ایسا جادو بھرا تھا کہ دن رات اُسی کا تصور رہتا۔ رُوح پر دام پھینکے گئے اُس کو ملامت لے لیا۔ ہوس پستی کی دعوت تھی۔ خیال کی عظمت اور رنگینی میں نے قربان نہ ہونے دی۔ زہیدہ میرے خواب کی تعبیر تھی۔ اب میں نے جانا زندگی کے کتے ہیں جیسے پھول بننے سے پہلے مٹی مڑ جاتی ہو، اور اُس کی پتی پتی کبھو کبھو میری زہیدہ، اُن بہار میں موت کے منہ میں لپکی ہوئی جا رہی ہے! میری زندگی کی شمع گل ہونے کو ہے۔ یہ تازہ، بہری بھری شاخ کوئی دن میں ٹوکھ کے رہ جائے گی۔ کائنات آخری سانس لے رہی ہے۔

نہ خدا ہے، نہ میں ہوں، نہ یہ کائنات!

ہمارے دل ایک دوسرے سے وابستہ ہیں، تو کیوں مجھے اُس کے پاس جانے نہیں دیا جاتا؟ اُسے یقین تو ہوا، اور تسکین بھی کہ اُس کا منگیتر، اُس کے جسم کی تازگی پر نہیں، اُس پر خدا ہے۔ رونی کے سر ہانے پر سر رکھ کر نہیں، وہ میری آغوش میں جان دے! ہماری محبوب چیدیں جو ہم سے چین لگی ہوں اُن کے غم سے اُن کی یاد آئے، تو غم سے کس طرح محبت نہ کریں؟ اُس کے لئے میری زندگی ایک غم ہوگی۔ اُس کی ایک نگاہ، شاید آخری نگاہ، جو میری محبت سے متاثر ہو کر میری طرف اُٹھے!

وہ کہتے ہیں کسی اور سے بیاہ کر لوں۔ گویا محبت ایک مادی کھانا ہے۔ جیسے دل کی دنیا میں رانی بنے بغیر وہ رہ سکتی ہے! اور زہیدہ — میں نہ کروں جیتے جی قبر میں نہ پہنچ جائے گی!

جیسے برسات کی تارکیوں میں زہرہ کے گلے سے ٹپکی ٹپکی خرد دکتی ہو، زہیدہ کا سہرا میری زندگی کی کلکرات میں ایک نورانی تار ہے!

تماشا

(ایک گیت)
دُنیا ایک تماشا

بس

دُنیا ایک تماشا

پھول کھلے کھل کر مُسکائے اُرتا گاتا بھونڑا آئے

نازک کلیوں میں سو جائے

پائے من کی آشا

بس

دُنیا ایک تماشا

گرم ہوا کے جھونکے آئیں پھول گریں۔ گر کر مرجائیں

بھونڑے کے بھی پر چل جائیں

کھلے اُس کا لاشا

بس

دُنیا ایک تماشا

کیوں کرتے ہو عیش پرستی رنگ بدلتی ہے یہ بستی

آج بستی اور کل پستی

تولاہل میں ماشا

بس

دُنیا ایک تماشا

نوائے شاعر

نفس کے ساز کا ہر تار گونگستا ہے
وہ نغمہ جس سے زمانے میں حشر برپا ہے
وہ نغمہ جس میں ہے مضمحلیات نو کا پیام
وہ نغمہ جس میں ہے صہبائے تند کی تیزی
وہ نغمہ جس سے تموج ہے قلب ساحل میں
وہ نغمہ جس سے قدم تیز تیز اٹھتے ہیں
وہ نغمہ ہوتی ہے تخلیق آرزو جس سے
وہ نغمہ جس کو جو آشنائے ناز کرے
سنا رہا ہے پیام اپنا شاعر دانا
چمن میں تم کو ضرورت ہے چار تنکوں کی
نہاں ہے جو ہر مقصد عمل کے معدن میں

ہنوز نغمہ دلدوز اس سے پیدا ہے
وہ نغمہ جس پہ عنادِ دل کو رشک آتا ہے
وہ نغمہ مردہ دلوں کے لئے جو عیسے ہے
جوشِ برق ہر اک گہ میں دوڑ جاتا ہے
وہ نغمہ جوشِ درآغوش جس سے دریا ہے
وہ نغمہ جس کی ہر اک تان تہمت افزا ہے
جو نغمہ روح کو اور دل کو گدگداتا ہے
وہ نغمہ عشق میں جس سے نیاز پیدا ہے
سنو کہ تم کو بھی اس گلستاں میں جینا ہے
تمہیں بھی اپنا یہاں اشیاں بنانا ہے
عمل کرو جو گہر کی تہیں تمنا ہے

تمہیں بھی ہوش کبھی ہوش آئے گلہ نہیں
خبر بھی ہے کہ زمانے کی اب ہوش کیا ہے

”حُب کبیل ہٹا۔“

تماشا گاہِ عالم میں ہر روز ایسے عجیب و غریب واقعات ہوتے رہتے ہیں جو کوئی افسانہ نویس اپنے تخیل کے در سے پیدا نہیں کر سکتا۔ فوق العادہ واقعات جن کا آسانی سے یقین نہیں آ سکتا۔ اور جن کے آغاز سے واقف ہو کر انسان انجام کو پانے کی سخی کرتا ہے۔ مگر بعض اوقات تمام عمر کی انتہک کوششوں سے بھی معلوم نہیں کر سکتا اور یہ خیال اُس کے لئے ایک مستقل غلش بن جاتا ہے۔ ایسا ہی ایک واقعہ مجھے بھی پیش آیا۔

۳۔ آپ فرنیچر میل لاہور کے پلیٹ فارم کو چھوڑ رہی تھی جب میں لپک کر ایک درمیانہ درجہ کے ڈبہ میں داخل ہوا۔ حواس درست ہونے پر میں نے بیٹھے ہوئے مسافروں پر نظر دوڑائی۔ بظاہر تمام ڈبہ خالی تھا۔ مگر غور سے دیکھنے پر اُس کے کونے میں بکا ہوا ایک آدمی نظر آیا۔ بادی النظر میں وہ بوڑھا معلوم ہوتا تھا۔ میں نے بڑھ کر گاڑی کی بنیال روشن کر دیں۔ میری نگاہوں نے اندھیرے میں بھی دھوکا نہ کھایا تھا، وہ واقعی ایک بوڑھا آدمی تھا، بتلا، ڈبلا، اُس کے سر اور ڈاڑھی کے بال سفید تھے۔

گاڑی شاہدہ کے قریب پہنچ رہی تھی۔ اس وقت اس نے اپنا ناک مجھے مخاطب کرتے ہوئے کہا ”کیا تم کرات پر یقین رکھتے ہو؟“ گورنٹ کالج لاہور کی فورٹھ ایر کلاس کا طالب علم ہونے کی وجہ سے یہ ممکن نہیں ہو سکتا تھا کہ میں کرات ایسی لغویات پر یقین رکھوں۔ یہ اگلے وقتوں کی من گھڑت کہانیاں ہیں اور ان پر ضعیف الاعتقاد بوڑھے لوگ ہی یقین کر سکتے ہیں۔ چنانچہ میں نے انکار کے طور پر سر ہلا دیا۔ اس نے پھر سوال کیا ”تم شاید گورنٹ کالج کے طالب علم ہو؟“

اس سوال پر مجھے سخت حیرانی ہوئی کہ آخر اُسے کس طرح معلوم ہوا کہ میں گورنٹ کالج کا طالب علم ہوں! میں ابھی اسی اندھیر ڈبہ میں تھا کہ اُس نے ایک اور سوال کیا ”اور تم فورٹھ ایر میں پڑھتے ہو؟“

میرے اللہ! یہ کیا غصہ ہے آج سے پہلے کبھی میری اُس سے ملاقات نہیں ہوئی۔ پھر اُسے کس طرح معلوم ہو گیا کہ میں گورنٹ کالج کا طالب علم ہوں اور فورٹھ ایر میں پڑھتا ہوں۔ میرا دماغ پکڑا رہا تھا۔ میرے حواس منتل سے ہوبہے تھے اور وہ میری اس کیشانی سے لطف اندوز ہو رہا تھا۔ اُس کے چہرہ پر ایک فاحشہ مسکراہٹ نقش کر رہی تھی لیکن شاید اس کی ابھی تسلی نہ ہوئی تھی چنانچہ اس نے ایک تیسرا سوال کیا ”مسٹر اعجاز! آخر تم اتنے کھوکھوں گئے ہو؟“

یہ پھر کتنا عجیب جانتا ہے۔ گورنٹ کالج کا طالب علم فورٹھ ایر کلاس۔۔۔۔۔ اعجاز۔ یہ سب

اور اہم پرست ہوتے ہیں۔ اس کی آمدنی خمر قریب کی سبیل میں جھل کی آگ کی سی تیزی سے پھیل گئی اور صنعت الاعتقاد و دین کا انہو اس کے ارد گرد اکٹھا ہونا شروع ہوا۔

”وہ ایک ہٹا کٹا آدمی تھا۔ اُس کی آنکھیں بڑی موٹی موٹی اور سرخ تھیں جب وہ کسی کی طرف دیکھتا تو یوں معلوم ہوتا تھا کہ وہ دل کی گہرائیوں تک اتر گیا ہے اور تمام پوشیدہ رازوں سے واقف ہو گیا ہے۔ بدن پر رکھ لے، جٹوں میں خاک ڈالے دھونی رمائے، و سادھو کسی کو اولاد، کسی کو شفا، کسی کو دولت تقسیم کرتا رہتا تھا۔ میں اپنے خیمے میں بیٹھا یہ تمام نظر دیکھتا رہتا۔ اس سادھو کے متعلق ایک روایت زباں دوام تھی اور وہ یہ کہ اگر کسی وقت بھی کوئی اُس کے پاس جائے اور یہ کہے کہ مجھے فلاں قسم کا کھانا دے کر رہے۔ تو سادھو چند ہی منٹ میں وہ چیزیں مہیا کر دیتا۔ اُس کی یہ کرامت اس قدر مشہور ہو گئی کہ شدہ شدہ ڈپٹی کمشنر صاحب اور کپتان صاحب پولیس کے کاؤں تک بھی پہنچ گئی۔ ایک دن مجھے ڈپٹی کمشنر صاحب بہادر کی طرف حکمانہ موصول ہوا کہ وہ میرے علاقہ کا دورہ فرمائیں گے نیز یہ کہ وہ اور کپتان صاحب اُس سادھو سے بھی ملاقات کریں گے۔ مقررہ دن دونوں صاحب تشریف لے آئے۔ کپتان صاحب تازہ تازہ ولایت سے تشریف لائے تھے اس لئے انہوں نے ارد گرد کے چند علاقوں کا معائنہ شروع کر دیا۔ اس سے فرغت پانے کے بعد وہ سادھو کی جھونپڑی کی طرف چلے۔ میں بھی ان کے ہمراہ تھا۔ وہاں پہنچ کر میری حیرت کی کوئی انتہا نہ رہی جب میں نے سادھو کو اپنے جھونپڑے کے باہر بیٹھے ہوئے پایا اور یہ کہتے ہوئے سنا کہ مجھے آپ کی آمد کی اطلاع مل چکی تھی اور میں آپ ہی کا منتظر تھا۔ آپ میرا امتحان لینے آئے ہیں نا۔ فرمائیے۔ کس قسم کا کھانا حاضر کیا جائے؟“

کپتان صاحب نے ولایت کے مشہور ہوٹل ’رٹز‘ (RITZ) کی بی بی ہوٹی خاص پڈنگ کی فرمائش کی۔

سادھو نے کہا ”بہت اچھا۔ لیکن سہرا لیا ہے۔ اس لئے آپ کچھ منٹ انتظار کرنا پڑے گا۔“

پندرہ منٹ کے بعد سادھو نے دونوں صاحبوں کو اپنی جھونپڑی کے اندر مدعو کیا۔ دو پلیٹیں چار پانی پر رکھی ہوئی تھیں ان کے ساتھ دو کھانا کھانے کے روال اور دو چمچے تھے۔ پڈنگ بالکل وہی تھی۔ ڈوبی خوشبو، وہی مہرا اور بالکل تازہ پلیٹیں رومال اور چمچوں پر اسی ہوٹل کا نام کندہ تھا۔ کپتان صاحب نے اُس ہوٹل کے مالک سے واقفیت تھی اس لئے انہوں نے اسی دن ایک بھری تار اُس کے نام روانہ کیا کہ آیا اُس روز اُس نے اُس قسم کی پڈنگ بنا رکھی تھی نیز یہ کہ کسی ہندوستانی نے بھی ”خیریدی“ جواب دیا ہاں۔ دو ہندوستانیوں نے دو پلیٹیں پڈنگ اور دو چمچے اور دو رومال خریدے تھے۔

اس واقعہ کی محنت کے متعلق اب بھی ڈپٹی کمشنر صاحب بہادر کے اُن الفاظ سے پتہ چل سکتا ہے جو انہوں نے اُس دن

میری ”معاینہ کی کتاب“ میں درج کیے۔

رفتہ رفتہ میں بھی سادھو کی رومانیت کا قائل ہو گیا اور مہنتہ عشرہ میں ایک دفعہ ضرور اُس سے ملاقات کرتا۔
چند ماہ اسی طرح کٹ گئے ایک دن سادھو کی زیارت کے لئے میں پالم پور سے پایادہ روانہ ہوا۔ وہاں سے سادھو کی چھوٹی چار یا پانچ میل کے فاصلے پر تھی۔ کوئی ڈیڑھ دو میل چلنے کے بعد مجھے ایسا معلوم ہوا جیسے کوئی میرے پیچھے پیچھے چلا آ رہا ہے۔ میں نے اُس طرف نگاہ پھیر کر دیکھا۔ پچاس فٹ کے فاصلہ پر ایک اور سادھو چلا آ رہا تھا۔ مجھے اُس پر کچھ شک سا پیدا ہوا۔ میں نے سوچا کہ اُس کے پاس ناجائز ایفون وغیرہ ضرور ہوگی اس لئے اُسے گرفتار کر لینا چاہئے۔ میں نے اپنی رفتار آہستہ کر دی تاکہ وہ میرے قریب پہنچ جائے۔ میں سر جھکائے بے فکری کے عالم میں اُس کا انتظار کر رہا تھا۔ یکایک قدموں کی چاپ بند ہو گئی۔ میں نے پیچھے مڑ کر دیکھا۔ وہاں کوئی نہ تھا۔ اُس کے بعد میری نگاہیں سامنے کی طرف اٹھیں مجھ سے پچاس قدم آگے وہی سادھو جا رہا تھا میں نے تیز تیز چلنا شروع کیا تاکہ آگے بڑھ کر اُسے گرفتار کر لوں۔ میرا شک یقین کی حد تک پہنچ گیا تھا کہ اُس کے پاس ضرور کوئی کچی چیز ہوگی جیسی تو وہ مجھ سے کترا رہا ہے۔ پگڈنڈی کا ایک موڑ مڑ کر میں نے دیکھا کہ وہ غائب تھا اور کسی کے چلنے کی آواز سیرے پیچھے سے آرہی تھی۔

کونے والے بڑے نے یہ داستان سناتے ہوئے میرے پھرے پر مسکراہٹ کے آثار دیکھ کر کہا ”تم بے شک مسکراؤ۔ بڑی خوشی سے ایک زوردار قہقہہ بلند کرو مگر جو واقعہ میں تمہیں بتا رہا ہوں تم آج بھی دھرم سالہ جا کر پولیس یکارڈ میں اُس کا ذکر دیکھ سکتے ہو۔“

میں نے کہا ”میں نادم ہوں، میرا مقصد آپ کو رنج پہنچانا نہ تھا۔“
اُس نے سلسلہ کلام کو جاری کرتے ہوئے کہا ”اب تو میرے بھی اوسان خطا ہونے لگے کہ یا الہی یہ انسان ہے یا کوئی جن بھوت جو ایک لمحہ میں میرے پیچھے پیچھے ہوتا ہے اور دوسرے میں مجھ سے آگے ظاہر ہو جاتا ہے، میں نے اور تیز تیز چلنا شروع کیا مگر وہ پھر بھی کبھی میرے آگے آ جاتا کبھی پیچھے ہو جاتا۔ اس وقت میری حالت قابلِ رحم تھی۔ تنک اکر میں ایک جگہ بیٹھ گیا۔ اب وہ خود ہی میرے پاس آ گیا اور مجھ سے مخاطب ہو کر کہنے لگا ”کیوں جناب۔ آپ تو مجھے گرفتار کرنے کے خواب دیکھ رہے تھے اور اب آپ بیٹھ گئے۔ اُٹھیں نا کہ لیجئے گرفتار!“

میں نے گڑبڑا کر اپنے تصور کی معافی مانگی۔

اس نے سوال کیا ”تم اُس جھوٹے والے سادھو کے درشن کو جا رہے ہو نا؟“ اور جواب کا انتظار کئے بغیر کہنے لگا ”وہ بڑا بد معاش ہے۔ اُس نے دو معصوم بچوں کو قید کر رکھا ہے۔ کتنا ہی عرصہ میں اُس کی تلاش میں سرگرداں رہا ہوں مگر وہ مجھ سے بچ کر نکل جاتا رہا۔ آج اُس کا آخری دن ہو گا۔“

’بدعاش ہے! — آج اُس کا آخری دن ہوگا‘

’جاؤ ملاقات کرو شاید پھر کبھی اُس سے نہ مل سکو‘

میں نے تعمیل کی، جب میں جھونپڑے کے اندر پہنچا، سادھو جی ہماراج مجھے دیکھ کر کہنے لگے ’آج آخری بار بابا کے رُشن کرو‘۔ دس بار ہنٹکے بعد میں نے رخصت چاہی۔ خلاف معمول آج سادھو جی ہماراج مجھے کُٹیا کے دروازہ تک پہنچانے کے لئے میرے ساتھ ہی چلے آئے۔ دروازہ کے باہر دوسرا سادھو کھڑا تھا۔ اُس کی آنکھوں سے آگ کے شرارے نکل رہے تھے۔ اُس کا چہرہ سُرخ ہو رہا تھا۔

”بدعاش، پاچی، مردود! آج میں نے تجھے پالیا ہے۔ اب تو کسی طرح زندہ نہیں رہ سکتا! اُس نے اپنی حلیم کُٹیا والے سادھو پر پھینکتے ہوئے کہا: ”یہ لے اور زنگ کی جالا میں اپنے کرموں کا پھل چکھ“۔ حلیم کے گلتے ہی کُٹیا والے سادھو کے سر سے خون کا ذرہ بن نکلا اور اُس نے گھاس پر تڑپ تڑپ کر جان دے دی۔ اس سے نفرت پا کر سادھو روانہ ہونے لگا۔ میں نے بڑھ کر عرض کی: ”ہماراج آپ نے ایک قتل کیا ہے۔۔۔۔۔“

اُس نے میری بات کاٹ کر کہا: ”نہیں۔ میں نے دو معصوم رُحوں کو اُس خبیثے کے جنگل سے آزاد کر دیا ہے۔“

”جی ہاں، مگر قانون۔۔۔۔“

”ہمارے لئے کوئی قانون والوں نہیں۔“

”ست جہن ہماراج۔ مگر عجیب پر تو آفت آجائے گی۔ اقل تو اُن کا قاتل میں ہی ٹھہرایا جاؤں گا اور بہ فرضِ محال میں سچے حالات بتا بھی دوں اور اُن پر تین بھی کر لیا جائے تو بھی مجھے اس الزام میں دھر لیا جائے گا کہ ایک سرکاری افسر ہوتے ہوئے میں نے آپ کو گرفتار کیوں نہیں کیا۔ میرے بال بچے ہیں ہماراج — معصوم بال بچے۔“

اُس کو رحم آگیا۔

”سادھو کسی کو دکھ نہیں دیا کرتے۔ ہم تمہیں کوئی دکھ نہیں دینا چاہتے اور نہ کسی الزام میں پھنسانا چاہتے ہیں۔ بتاؤ تم کیسا

چاہتے ہو؟“

”ہماراج بس اتنا کہ میں پالم پور کے تھانہ سے پولیس کو بلا لاؤں اور آپ پولیس والوں کے سامنے اصل بات بیان کر دیں۔“

”اچھا تمہاری خاطر میں یہ منظور ہے۔“ اُس نے ایک رُخت کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا: ”ہم اُس رُخت کے نیچے بیٹھے ہیں“

تم پولیس کو بلا لاؤ۔“

میں وہاں سے روانہ ہو گیا اور تھانے میں پہنچ کر پٹ دج کرائی۔ ایک سب انسپکٹر ایک حوالہ دار اور دو سپاہی میرے ساتھ تھانہ کی طرف

روانہ ہوئے وہاں پہنچنے پر دیکھا کہ سادھو صاحب وعدہ اُسی درخت کے نیچے بیٹھا ہے۔ پولیس نے اُس کا بیان لکھا۔

بیان لکھے جانے کے بعد اُس نے پوچھا "بس۔ بیان لکھ لیا۔ اب میں جاسکتا ہوں؟"

تھانیدار نے کہا "نہیں مہاراج۔ آپ کو ہمارے ساتھ تھا چلنا پڑے گا ہم کپتان صاحب کو تارے کے کڑا لینگے، پھر آپ بڑی خوشی سے تشویش لے جائیگا!"

"کتنے دن میں تمہارے کپتان آجائیں گے؟"

"کوئی ایک دو دن میں"

"اتنا عرصہ ہم نہیں ٹھہر سکتے!"

اب تھانیدار کی منت سماجت کرنے کی باری تھی۔

تھانیدار نے عاجزانہ لہجے سے کہا "مہاراج! اگر آپ چلے گئے تو ہم سب کو ملازم سے جواب دل جانے گا!"

"اچھا"

تھانیدار میں جرات نہ تھی کہ اُس کو ہتھکڑی پہنا سکے۔ سادھو ہمارے ساتھ چل پڑا تھا۔ تھانہ میں پہنچ کر ایک منور می تار کپتان صاحب کو روانہ کیا گیا اور لکھا گیا کہ فرزند تشویش لے آئے۔ دوسرے دن کپتان صاحب آگئے تھانیدار نے گل باجرا بیان کیا اور اس کی میں نے تصدیق کی۔ سادھو حالات میں تھا۔ کپتان صاحب اُس کے پاس پہنچے۔ اُس نے بھی وہی بیان دیا جو اس سے پہلے دے چکا تھا۔ گفتگو کے خاتمہ پر سادھو نے پھر اپنا سوال دہرایا "اب میں جاسکتا ہوں؟"

کپتان صاحب نے طنز آمیز مسکراہٹ کے ساتھ کہا "اب آپ کہاں جائیں گے۔ سادھو جی مہاراج! یہیں رہنا پڑے گا — یہیں اور پھر جیل خانہ میں پھانسی کے تختے تک تکلیف فرمانا ہوگا۔ سمجھے آپ!"

سادھو نے کہا "نہ جانے دو! اور کیل اور کھڑک لپیٹ گیا۔"

تھانیدار چلایا "وہ جارہا ہے"۔ میں بھی چلایا "وہ جارہا ہے"۔ سپاہیوں نے بھی ہر ایک کاواز کہا "وہ جارہا ہے"۔

کپتان صاحب نے کہا "حالت اور حالات کا دروازہ کھول کر اندر داخل ہوئے" وہ کہیں نہیں جاسکتا"

گاڑی رُکی۔

کونے والے بندے نے کہا "کونسا اسٹیشن ہے؟"

میں نے جواب دیا "گوجرانوالہ"

اُس نے گھبرا کر دہرایا "گوجرانوالہ" اور اپنا ہینڈ بیگ سنبھال گاڑی سے باہر نکل یہ جاؤ جا۔

"تھیں کب ہٹا — پھر کیا ہوا؟" اُس نے بیٹھے سوئے جا گئے "اسی سوال کی تلاش میرے دل میں رہتی ہے۔"

انتہا

(۱)

چیز ایسی ہی کوئی رندوں کے پیمانے میں ہو
عشق کی ہنگامہ آرائی ہے حُسنِ شوخ سے
جس سے سرشارِ یقیں ہو جو بھی میخانے میں ہو
یادِ لبِ لالی کا فرما اپنے دیوانے میں ہو

(۲)

بے نیاز بیکسی بیگانہ چرا ماں بنیں!
دیکھتے ہی بھانپ لیں تقدیر کی افتاد کو
ہم سراپا اک تمنائے جنوں سا ماں بنیں!
روشناس جو ہر آئینہ امکاں بنیں!

(۳)

بخودی ایسی کہ جو ہو مطلعِ مہرِ شعور!
سر نہ تسخیر وہ ہو چشمِ بینا کے لئے!
توڑ ڈالے اک نظر میں جو طلسماتِ ظہور!
جو حقیقت میں ہو نفیِ غیبِ اثباتِ حضور!

(۴)

تشنہ کاموں کو مئے پندارِ پینے کو ملے
خلعتِ نو کے الہی ہم بھی ہیں اُمیدوار
ہم تہی جاموں کو آخر کچھ توجہ دینے کو ملے
آج تک تو چاک ہی کجست سینے کو ملے

امینِ حنینِ بیاکلوٹی

محفل ادب

ایک شہزادہ کی شہنشاہیت سے نفرت (مشہور مدبر بلیتھو کے خیالات)

موجودہ دور میں نہ صرف عوام بلکہ بادشاہ اور شہزادے بھی شہنشاہیت کو ایک لعنت سمجھتے ہیں۔ شہنشاہیت کے خلاف بلیتھو کی رائے عامہ کس قدر بیدار ہو چکی ہے اس کا اندازہ مشر بلیتھو کے مندرجہ ذیل خیالات سے ہو سکتا ہے جو آپ نے شہنشاہ ایڈورڈ کی تخت سے دستبرداری کے سلسلہ میں شائع کئے ہیں۔ جس میں آپ نے صاف الفاظ میں یہ ظاہر کیا ہے کہ شاہ و ایڈورڈ کی دست برداری کا واحد سبب یہ تھا کہ وہ ہمہ گیر خیالات رکھتے تھے۔ مشر بلیتھو کے خیالات ملاحظہ ہوں۔

۱۹۱۹ء میں جب برطانیہ عثمانی کی سلطنت کے ولیمہ میدان جنگ سے واپس آئے تو وہ قدیم نظم زندگی کے خلاف باغی بن چکے تھے۔ اُس وقت کسی کو یہ تفسیر محسوس نہیں ہوا اس لئے کہ قدامت کے خلاف نوجوانوں کی اس تہم کی بغاوت اس زمانہ میں ایک بالکل عام بات تھی۔ ہزار ہا نوجوان میدان جنگ سے ایک ہی ذہنیت لے کر واپس آئے تھے۔ انہوں نے زندگی کے واقعات کی انتہا درجہ تیز رفتار اور موت کی سرعت کو دیکھا تھا اب وہ اس کے لئے تیار نہ تھے کہ کسی دفتر یا کافانہ میں خاموشی کے ساتھ کام کر سکیں۔ جنگ کے بعد لوگوں کو یہ تو معلوم ہو گیا تھا کہ ہزار ہا گھروں کے اندر یہ بغاوت جاری ہے مگر اس کی کسی کو خبر نہ تھی کہ خود ولیمہ سلطنت بھی ان باغیوں میں شامل ہو گئے ہیں۔ مگر ایسا کیوں نہ ہوتا آخر وہ بھی اور نوجوانوں کی طرح ایک نوجوان تھے۔ اپنے گھر پر وہ اپنے والدین کی محنت نگرانی میں ہے۔ کالج اور مدراس میں ان کی سیرت کے ہر پہلو کی نگرانی کی جاتی تھی اور اس طرح نوجوان شہزادہ قدیم خیالات کی زنجیروں میں بندھا ہوا پرورش پاتا رہا۔ لیکن جنگ عظیم شروع ہوئی اور اس نے ان زنجیروں کو توڑ ڈالا۔ فرانس میں شہزادہ کے اندر ایک نئی زندگی کے آثار پیدا ہوئے اور ان کے خیالات میں ایک عجیب زادی نے جنم لیا۔ مشر بلیتھو لکھتے ہیں کہ جنگ نے قدیم اور جدید فسلوں کے درمیان ایک وسیع خلیج پیدا کر دی اور اسی کا نتیجہ تھا کہ بادشاہ اور ان کے ولیمہ کے درمیان بھی خیالات اور سیرت کی ایک خلیج پیدا ہو گئی۔ جنگ کے واپس آکر شہزادہ نے ایک نیا ہستیا اختیار کیا۔ جو دربار پرشاپی کی قدیم روایات سے بہت بعید تھا۔ شاہی درباروں کے قدیم طریقوں سے شہزادہ نے بجاگن شروع کیا اور قدیم رسم و رواج اور قدیم محبتوں سے وہ اکتانے لگے۔ اپنے دادا کی طرح شہزادہ نے اچھی صحبت کو خاص خاص دوستوں تک محدود کر لیا اور انہی میں ان کو تعزیر اور خوشی حاصل ہونے لگی۔

رفتہ رفتہ قدیم سوسائٹی نے شاہزادہ کی اس جدت کو ناپسند کرنا شروع کیا۔ ولیعہد بڑے بڑے گھروں میں مہمان ہو کر قدامت پسند جماعتوں کے ممتاز افراد سے ملنا پسند نہ کرتے تھے اور ان کے مزاج میں جس قدر آزادی ہوتی گئی وہ اپنی عادت میں بھی سخت ہوتے گئے۔ چنانچہ وہ اکثر سری جمہول سے روگرداں ہونے لگے۔

حقیقت یہ تھی کہ جنگ نے شاہزادہ کی زندگی کے معیار کو بدل دیا تھا اور انہوں نے اپنی زندگی کا معیار ایسا قائم کر لیا تھا جس سے قدیم اور رسم و رواج کے پابند افراد قوم کو تکلیف ہوتی تھی مگر یہ معیار زندگی وہی تھا جو اس زمانہ کے تمام لڑکوں کا تھا۔ جس طرح شاہزادہ کے جنگ سے شکست ہوئے بہت سے ہمعصر محسوس کرتے تھے اسی طرح شاہزادہ کے اندر بھی ایک ایسا احساس پیدا ہو گیا کہ وہ قدیم رسم و رواج سے گھبرانے لگے۔ درباریوں کے شور و دل کو شبہ کی نظر سے دیکھنے لگے۔ اور ان کو یقین ہو گیا کہ یہ پڑنے لڑنے کے لوگ ہی دنیا کے مصائب کا باعث ہوتے ہیں۔

شاہزادہ کے دل میں محبت اور دوستی کے جذبات جن لوگوں کے لئے پیدا ہوئے وہ یا تو جنگ کے داپس آئے ہوئے بے روزگار سپاہی تھے یا فلاکت زدہ غریب۔ یا تو آبادیوں کے بے فکر بے جن سے شاہزادہ کو اپنی سیاحتوں میں بار بار ملنے کا موقع ملا تھا۔ رفتہ رفتہ شاہزادہ کے جمہوری رجحانات ساری دنیا کو معلوم ہونے لگے۔ ذرا ذرا سی باتوں پر نظریں سنہنے لگیں۔ پہلے تک کہ لوگوں نے اس فرق کو سمجھ لیا کہ ایڈورڈ ہفتم ہمیشہ اپنی رعایا کو رعایا کے نام سے یاد کرتے تھے اور شاہ و جابر نے اپنی رعایا کو میری قوم کے نام سے یاد کیا۔ اور شاہ ایڈورڈ نے تخت نشین ہو کر ان کو ہم جنس انسانوں کے نام سے محسوس کیا اور شاہی زاویہ نظر کا یہ تدبیر بھی فرق ساری دنیا نے محسوس کیا۔

شاہزادہ کی طبیعت میں سب سے بڑا انقلاب ۱۹۲۳ء میں پیدا ہوا جب وہ ایک دفعہ خیراتی باورچی خاں کا معائنہ کرنے گئے اور وہاں انہوں نے سہرا ہا بھوکوں کو کھاتے دیکھا۔ انہوں نے اپنی عمر میں پہلی دفعہ انسانوں کی اس مصیبت کا اندازہ کیا جو جنگ کی وجہ سے پیدا ہوئی تھی۔ وہ بخیران بھوکوں کی حالت کو دیکھتے رہے اور اس کے بعد انہوں نے بے روزگاروں کی حالت کو سدھارنے کے لئے اپنے اوقات وقف کر دیئے۔ تقریریں کرتے تھے۔ خیراتی کاموں میں حصہ لیتے تھے اور ان وندہار سے لڑائی جرح کرتے تھے، جن کو وہ قدامت پسند سمجھ کر ناپسند کیا کرتے تھے۔ اسی کے ساتھ ساتھ اب وہ شاہی درباروں کے رسم و رواج اور قدیم دینا سے گھبرانے لگے۔ بلکہ کہا تو یہ جاتا ہے کہ جب وہ جنرل ہافلیٹ سے واپس آئے تو انہوں نے صاف صاف کہہ دیا کہ اگر ان کو ذلتی طور پر آزادی دہی جائے گی تو وہ ولیعہدی سے دست بردار ہو جائیں گے اور کسی نوآبادی میں جاکر سکونت اختیار کر لیں گے۔

مگر قدامت کی قوی طاقتیں ان کو چاروں طرف سے گھیرے ہوئے تھیں حتیٰ کہ گھوڑے پر سوار ہونے اور شکار کھیلنے کی نعمت کر دی گئی۔ ہوائی جہازوں میں تنہا سفر کرنے کی ممانعت کر دی گئی۔ ایک دفعہ انہوں نے صوف اس مانتے کے خلاف احتجاج کرنے

کے لئے تہا سفر کیا۔ عرب وہ سلطنت کے دلدلہ کو خود آج بپشپ کو اپنی آزادی کا دشمن سمجھنے لگے اور یہ سمجھنے لگے کہ یہ ایک سازش ہے تاکہ ان کی آزادی کو محدود کیا جائے۔ ان کی فطرت میں ضد پیدا ہو گئی اور وہ یہ کوشش کرنے لگے کہ ان (دبڑوں) کو ہر حال میں شکست دی جائے۔ ان کی تقریروں میں تلخی پیدا ہو گئی۔ کان کنڈل کی بدعالی کے متعلق حکومت کی بے پروائی پر انہوں نے معاف صاف تہدید شروع کر دی۔ وہ ایک دفعہ برطانیہ کے سب سے بڑے جہاز کو ٹن میری کا معائنہ کرنے گئے اور حکومت کے اراکین کو **مکمل سخت صدر پہنچا** یا کہ اس عظیم الشان جہاز کی تیار کرنے والی دنیا کا توانا ان غریبوں کی گندہ آبادیوں سے کیونکر قائم رکھا جائے یہی **ہم کہہ گئے ہیں۔**

ان حالات میں دہنہائی کی زندگی بسر کرنے لگے۔ اور جب انہوں نے تخت سلطنت پر قدم رکھا تو وہ بہت بے یار و مددگار تھے۔ مسٹر بلیتو کہتے ہیں کہ ان کو ایسے وقت تاج و تخت حاصل ہوا جبکہ ملک سویا ہوا تھا۔ اگر وہ کسی جنگ یا کسی نازک سیاسی زمانہ میں تخت نشین ہوتے تو وہ ان تو ہلاکت اپنے کو آزاد کر لیتے جو ان کو گھیرے ہوئے تھے مگر وہ ایسے زمانہ میں برسرِ اقتدار آئے جبکہ وہ پرانے اور نسبتاً نئے لوگوں سے گھرے ہوئے تھے۔ ان کا وزیر غلام ایسا شخص تھا جو صرف احتیاط اور بے عملی چاہتا تھا۔ اور آج بپشپ ان کے خلاف سمجھے جاتے تھے۔

اس زمانہ کے پہلے مسز سپن سے شاہزادہ کی دوستی شروع ہوئی تھی۔ پس جس وقت وہ تخت نشین ہوئے اسی وقت قدامت پسند حلقوں میں سر ملے جانے لگے اور منہ بنائے جانے لگے جب انہوں نے اپنے محل کے تعلیم ملازمین کو الگ کر کے نئے ملازم کئے شروع کئے تو لوگوں نے اور بھی زیادہ اعتراض کیا غرض یہ کہ ان کی حالت قابلِ رحم ہو گئی۔ ہر طرف سے وہ ایسی نفسیں گھرے ہوئے تھے جو ان کی نامی فضا کے خلاف تھی۔ جب ان کی شادی کا سوال پیدا ہوا تو پھر انہوں نے سمجھا کہ ان کی شخصی آزادی چھلک گیا ہمارا ہے چنانچہ انہوں نے ضد شروع کی۔ بعد اس ضد میں فلسطیل کرتے چلے گئے اور باوجودیکہ یہ معاملہ بہت ہی خفیہ اور ذاتی تھا اور ضد بہت سخت تھی مگر کوئی شخص ان کے اولاد کی دیانت کو مشتبہ نہیں سمجھتا حقیقت تخت تاج سے ان کی دست کشی جاننے والوں کے لئے کوئی عجیب بات نہ تھی۔ مسز سپن کا نام آئے سے چلے ہی لوگ سمجھتے تھے کہ ایک دن ان کو دست بولر ہونا پڑے گا۔ اس لئے کہ وہ اپنے منصب کی پابندیوں کو گوارا نہ کریں گے۔

تائید کیا ہو گا خدایٰ کو معلوم ہے۔ مگر مسٹر بلیتو کا خیال یہ ہے کہ ڈیوک آف ونڈر سرائیک ایسے دیرانہ میں چلے گئے ہیں جہاں کوئی دشمن نہیں گئے کہ تنہائی کے سوا بھی کوئی اور صورت زندگی بسر کرنے کی ہو سکتی ہے۔ اس لئے کہ ان کی مصروفیت اور زندگی کے معاملات سے ان کی دلچسپیاں اور حیثیت ایک شاہزادہ کے ان کی تربیت شادی اور محبت کے محدود دائرے کے کبھی موزوں ثابت نہ ہوگی۔

مطبوعات

پہیم رنگ (رنگت) پیہم رنگ جس کے صنف لال کا لشی رام صاحب پورہ ہر شذات حاضر و غایب ہر حال میں
 مختلف مذاہب کے گویا اندکھڑے طالع کا چھل ہے۔ ہندوستان میں اسے اٹھارہ کی فادہ جیل کو ختم کرنے کے لئے اس کی شذات
 منیہا ہے جو کی کو کاس کا قصہ ہے کہ انسان کو بہت بگاڑت احمد و اداری کا بنی کر لیا جائے اور وہاں ہر حال میں
 اشارہ اللہ جل جلالہ عالم کے فنی احوال کے صنف کے کتاب کے اپنی سیار کو کسی قائم نگاہ ہے فیت ہر حال میں ہر حال میں
 تصویر کشمیر۔ یہ صورت خفیہ اندری کی تازہ ظہ ہے جس میں انمول کے شیر کے لشی حال پر ایک گاہ نالی ہے جو ہر حال میں
 کے بت اپنے نو فہمیش کے ہیں لہر پڑنے کے قابل ہے ہونے کے حذیل کے خرم و عطر لایے۔

لے دیکھا اے تصویر کیا ہے بل پور کی رنگت
 آتش اعلیٰ کا یقین ہر گاہ یہ بل رنگت
 ڈل کے اندر فنی لہروں کی پریاں جو رنگ
 پائتا اعلیٰ کو ذہن پر لاش ہا لکی انگ

بے قوی طاعتی ہے عالم کی بے تاثیر کا

ایک مہلوی بھی ہے کھیر کی قصہ کا

تقریب سو اس سہرور و مہر نے نہایت اہمیت ہے کسی ہے ساقیوں رنگ ہی شال ہے فیت ہر حال میں
 بیرون لہری و فانی لایے۔

ایڈورڈ کلچر میگزین (مستند)۔ ایڈورڈ کلچر میگزین بہت اہمیت ہے جو ہر حال میں
 ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں

مطالعات۔ ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں
 ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں

ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں
 ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں ہر حال میں

سارے گھر کیلئے مکمل علاج کا انتظام کرنا منظور ہو

ماہ ملاح سے فائدہ اٹھائیں

ماہ ملاح میں مندرجہ ذیل ادویات مندرجہ قیمتوں سے نصف قیمت پر ملیں گی:-

<p>دفع امراض بچکان</p> <p>بال شکم { ہر چھ ماہ میں ۲۲ گولی بخار و کھانسی کے لئے } شوکما ہلر { ہر روز صبح ۱ گولی کھانے کے بعد } کلاو است { ہر روز صبح ۱ گولی کھانے کے بعد } جلانجنگان { ہر روز صبح ۱ گولی کھانے کے بعد } سرب { ہر روز صبح ۱ گولی کھانے کے بعد } کرلیو { ہر روز صبح ۱ گولی کھانے کے بعد } اگر { ہر روز صبح ۱ گولی کھانے کے بعد }</p>	<p>ادویات برائے بخار</p> <p>شول { ہر روز صبح ۱ گولی کھانے کے بعد } عرق بخار { ہر روز صبح ۱ گولی کھانے کے بعد } جیر جی ہلر { ہر روز صبح ۱ گولی کھانے کے بعد } جوڑا آبی ابرک { ہر روز صبح ۱ گولی کھانے کے بعد } جین { ہر روز صبح ۱ گولی کھانے کے بعد } بنت باقی رس { ہر روز صبح ۱ گولی کھانے کے بعد } جوہر سونا مرکب { ہر روز صبح ۱ گولی کھانے کے بعد }</p>	<p>ظہر صحت { ہر روز صبح ۱ گولی کھانے کے بعد } تقرص { ہر روز صبح ۱ گولی کھانے کے بعد } لاس سس { ہر روز صبح ۱ گولی کھانے کے بعد } کھور { ہر روز صبح ۱ گولی کھانے کے بعد } لاشون { ہر روز صبح ۱ گولی کھانے کے بعد }</p>
---	---	---

بس یہی نہیں

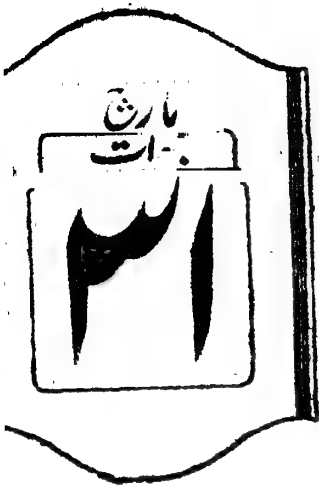
امرت دہارا اس کے مرکبات (لاشون) سالم حرم وغیرہ ۱۱ ماہ میں ۱۱ قیمت ہائے

ایک اور زانی سکیم

کچھ روپیہ جمع کر دینے سے آپ سال بھر جب چاہیں اپنے اور اپنے خاندان کے علاج کیلئے اسی قدر قیمت پر جو دوا چاہیں تب تک منگوا سکتے ہیں جب تک بچہ مر

نہی نہرت ادویات و کتب اور سالانہ مخصوصہ موافقت منگوا دیں

داکتا ری کا بیتہ - امرت دھارا لاہور



تک

شمالی ہندوستان کا عجیب و غریب جواہر ہے۔ کھانا اور مرمت ہمارا دوائی خانہ اپنی سوجو بی کی یادگار میں عوام الناس کی سفارش پر یہ مارچ میں تمام دوائیں اور کتابیں آسانی سے
پراور مرمت ہمارا نیز اس کے مرکبات (مہرہم - ہام - صابون وغیرہ) کو شش سو تین چوتھی قیمت پر ہر ایک سال کی طرح اس سال بھی عام لوگوں کی خدمت کرے گا۔

سال بھر میں ایک منفعہ

اپنی صحت تندرستی اور جوانی کو فروغ دینے کے لئے اپنے خاندان کی بہتری کے لئے ڈائٹینیز - بوائیز - پائوریا - ورم نیز یوڑھے حوان اور بچوں کی تمام مختلف بیماریاں
لئے اس دوا خانہ کی جادو آٹھ دوائیں صرف مارچ میں ہی آدمی قیمت پر مل سکتی ہیں۔
بڑی فہرست اور رسالہ مفت منگو کر اپنے لئے مناسب اور معقول دوائیں آپ خود انتخاب کر سکتے ہیں۔

سال بھر بچت

ماہ میں اپنی حسب ضرورت دوا جمع کر دینے سے آپ سال بھر تک اپنا علاج نیز ہمو دوائی چاہیں آدمی قیمت میں اور مرمت دھارا اور اس کے مرکبات کو
بچت میں جب چاہیں منگو سکتے ہیں۔ اس طریق سے آپ کی تندرستی اور صحت کے متعلق سال بھر کے خرچ میں ایک بھاری بکھت ہو سکتی ہے اپنا نام اور پتہ لکھ کر
جلدی ہی یہ فارم بھیج دیجئے۔

بغیر کچھ خرچ کے آپ کے پاس دوا نمول کتابیں پہنچ جائیگی
سادے نفاذ ایک آن کی بجائے دو پیسے کا ٹکٹ لگا کر بھیج سکتے ہیں۔

جناب فیہر صاحب امرت دھارا او شہ صالحہ لاہور

براہ نوازش مندرجہ ذیل پتہ پر اپنے دوا خانہ کی فہرست اور رسالہ علاج امراض مخصوصہ روانہ مفت بھیج دیں

نام
پتہ
شہر و ضلع

ڈاکٹر قاتل کا پتہ - امرت دھارا لاہور

دی نگلش اسٹینڈرڈ اُردو ڈکشنری

مترجمہ
انجمن ترقی اُردو (ہند)

جس قدر انگلش اُردو ڈکشنریاں اب تک شائع ہوئی ہیں ان میں سب سے زیادہ جامع اور مکمل یہ ڈکشنری ہے۔ اس میں تخمیناً دو لاکھ انگریزی الفاظ اور محاورات کی تشریح کی گئی ہے۔ چند خصوصیات ملاحظہ ہوں:-

- ۱۔ یہ بالکل جدید ترین لغت ہے۔ انگریزی زبان میں اب تک جو تازہ ترین اضافے ہوئے ہیں وہ تمام اس میں آگئے ہیں۔
- ۲۔ اسکی سب سے بڑی اہم خصوصیت یہ ہے کہ اس میں ادبی، مقامی اور بول چال کے الفاظ کے علاوہ ان الفاظ کے معنی بھی شامل ہیں۔
- ۳۔ جس کا تعلق علوم و فنون کی اصطلاحات سے ہے۔ اسے بطور ان قدیم اور متروک الفاظ کے معنی بھی درج کئے گئے ہیں جو ادبی تصانیف میں استعمال ہوتے ہیں۔
- ۴۔ ہر ایک لفظ کے مختلف معانی اور فرق الگ الگ لکھے گئے ہیں اور ان سے کیلئے ہر ایک کیساتھ نمبر شمار دیا گیا ہے۔
- ۵۔ ایسے الفاظ جن کے مختلف معنی ہیں اور ان کے نازک فرق کا مفہوم آسانی سے سمجھ میں نہیں آتا انکی وضاحت مثالیں دے دے کر کی گئی ہیں۔
- ۵۔ اس امر کی بہت اہمیت تھی کہ ہر انگریزی لفظ اور محاورے کیلئے ایسا اُردو مترادف لفظ اور محاورہ لکھا جائے جو انگریزی کا مفہوم صحیح طور سے ادا کر سکے اور اس غرض کے لئے تمام ادب اور بول چال کی زبان اور پیشہ وروں کی اصطلاحات وغیرہ کی پوری چھان بین کی گئی ہے۔ یہ بات کسی دوسری ڈکشنری میں ملے گی۔

۶۔ ان صورتوں میں جہاں موجودہ اُردو زبان کا ذخیرہ انگریزی کا مفہوم ادا کرنے سے قاصر ہے ایسے نئے مفرد یا مرکب الفاظ وضع کئے گئے ہیں جو اُردو زبان کی فطری ساخت کے بالکل مطابق نہیں۔

۷۔ اس لغت کے لئے کاغذ خاص طور پر باریک اور مضبوط تیار کیا گیا تھا جو بائبل پپر کے نام سے موسوم ہے۔ طباعت کے لئے اُردو اور انگریزی ہر دو خوبصورت ٹائپ استعمال کئے گئے ہیں۔ جلد بہت پائدار اور خوشنما بنوائی گئی ہے۔

ڈی مائی ساڑھو صفحات (۱۵۱۳ + ۳۳) قیمت سولہ روپے (عقلمند) کلدار علاوہ محصول ڈاک

مسلنے کا پتہ

دفتر انجمن ترقی اُردو (ہند) اورنگ آباد (دکن)

شفا

وہ لوگ استعمال کرتے ہیں

جمائے دن معدے کی تکالیف میں مبتلا رہتے ہوں۔ جنہیں ہمیشہ پیٹ میں درد رہتا ہو۔ غذا کے بعد متلی ہوتی ہو۔ پاخانہ کبھی وقت پر نہ آتا ہو۔ بعض اوقات دست لگ جاتے ہوں۔ رنج اور باؤ گولہ کی وجہ سے پیٹ تنار رہتا ہو۔ تھوڑا کھانے سے پیٹ بھر جاتا ہو، صبح اٹھتے وقت مُنہ بد ذائقہ لیب دار رطوبت بھرا رہتا ہو۔ غذا کے بعد بدن گرم اور ہلکا ہلکا بخار معلوم ہو۔ مراق یا مالخولیا کے دوسے سے تسلتے ہوں۔ دل و دماغ تبخیر معدہ و جگر کی وجہ سے متاثر ہو جاتے ہوں۔ تبخیر کی وجہ سے نیند نہ آتی ہو اور ساری رات اُکھول میں گزار دیتے ہوں

یا

جو لوگ آئے دن سفر کے عادی ہوں۔ جنہیں وقت اور بے وقت کھانا ملے اور غذا کی بے قاعدگی کی وجہ سے اکثر متلی، پیٹ درد، ہضمی، ہیفہ اور دیگر ایسی تکالیف میں مبتلا رہتے ہوں۔

علاوہ ازیں

چونکہ شفا آب ہوا اور پانی لاگ کے ناموافق اثر سے خاص طور پر محفوظ رکھتی ہے اس لئے ہری اور بحری سفر کرنے والے لوگوں کیلئے تو آب حیات سے کم نہیں۔ مقدار خوراک ۳ رتی۔ ترکیب استعمال نہایت سادہ اور آسان۔ ذائقہ خوشگوار ہے۔ بچے۔ بوڑھے۔ عورتیں مرد سب بخوشی استعمال کر سکتے ہیں۔ قیمت فی شیشی ۱۳ آنے۔ مھولہ ڈاک ایک شیشی تک ۷ روپے۔

ملنے کا پتہ :-

حمید ریہ فارسی لاہور

کمزور بچوں کی طاقت کے لئے بچوں کو دو ٹکڑے کباب امرت



دینا چاہئے
ملنے کا پتہ: ہر بڑے دو فروش کے ہاں پختی ہے

خدا باریک بین

آپسٹل خان بہادر میاں غوث شاہ دین صاحب کا آپسٹل موعودہ جی۔ بی۔ ایس۔ بار ایٹ لاہ
جج چیف کورٹ پنجاب

مجموعہ کلام

جس میں
آپسٹل غزلیات و سوانح میں ان کے سبب جنم
۱۸ صفحات اور دو
ان کی دوا و تندرستی اور کلام و تالیف پر غور کیا گیا ہے۔ مجموعہ ۱۸ صفحات اور دو
حالات زندگی اور کلام و تالیف پر غور کیا گیا ہے۔ مجموعہ ۱۸ صفحات اور دو
تصویری ہیں۔ قیمت ایک روپیہ (طابع وصولی)

منیجر پبلیکیشن لاہور
عبد الباقی

گرا مو فون کے ریکارڈ

اگر آپ کے پاس ہوں تو اسے مت بھینکئے سائنسدانوں نے ایک مصالحہ حال میں دریافت کیا ہے

جس کو ^{نپٹ} ZED کہتے ہیں

اس کے گھانے سے ریکارڈوں میں گہمی ہوئی لکیریں گہری ہو جاتی ہیں اور آواز بہت تیز ہو جاتی ہے وہی دیکش نغمے جو بہت بھلے گتے ہیں از سر نو دہرائے جاتے ہیں۔ گھر گھر اٹھ باکل مٹ جاتی ہے۔ نئے ریکارڈوں پر زید لگانے سے عمر بڑھ جاتی ہے اور وہ عمر تک نہیں بھٹکتے۔ خوب بیک رہا ہے آپ بھی خرید لیجئے قیمت ایک شیشی دو روپے (عار)

گرین فیلڈز (انڈیا) کمپنی پنڈ رنی۔ سی۔ پی

خیالات کی پریشانی اور پرانگی کی

آپ کی تنزلی کی وجہ ہو جائے گی۔

یہ پریشانی اور پرانگی دل و دماغ اور معدہ میں حرارت کی زیادتی کی وجہ سے پیدا ہوتی ہے اگر خوراک چائے، میٹھی، سنگریٹ، پان، اجبا کو وغیرہ زیادہ استعمال کر نیسے خون میں تپش پیدا ہو کر آتشیں مادہ پیدا ہو جاتا ہے اور حرارت زیادہ ہو کر قبض پیدا کر دیتا ہے جس سے دل و دماغ زیادہ پریشان ہو جاتے ہیں تو ایسی حالت میں آپ اپنی خفالت کیلئے صحت افزا ج پور جڑی بوٹیوں کے مرکب سے تیار شدہ "امرتارنواولیہ" کا استعمال کریں۔ "امرتارنواولیہ" جسم سے گرمی کی زیادتی کو دور کر کے آتشیں مادہ کو دھ کر دیتا ہے۔ "امرتارنواولیہ" بخون بکثرت پیدا کر کے جسم کو فریاد مضبوط بنا دیتا ہے۔ "امرتارنواولیہ" دل و دماغ، معدہ کو طراوت بخشا ہے۔ "امرتارنواولیہ" خیالات کی پرانگی، اعضا جسم کا ٹھیکہ اور چہرے کی ہونٹوں، قوت جاذبہ کی کمی، کالی، کالی وغیرہ کو دور کر کے حیرت انگیز زخمت اور روحی معائنہ کے ایک متبذ انائش کر کے اطمینان حاصل کریں۔ قیمت فی ڈبلیو ۲۰ روپے دو روپے (عار) علاوہ محسولہ ایک۔

المستحم اسمک نگرہ فارمیسی جلم نگر۔ کاٹھا واٹر

جدید فہرست کارخانہ طلب فرمائیے

طبقت رسواں میں اس کارخانہ کا عطر عروس نہایت مقبول ہو رہا ہے۔



اطلاط کا اختتام ہوا۔ اس کے لئے اس کارخانہ کا کتابت کردہ کتاب استعمال کرتی ہیں۔

یہ کارخانہ ۱۸۳۹ء سے نیک نامی کے ساتھ جاری ہے

قواعد



- ۱۔ ہمایوں باعموم ہر مہینے کی پہلی تاریخ کو شائع ہوتا ہے۔
- ۲۔ علمی و ادبی، تمدنی و اخلاقی مضامین بشرطیکہ وہ معیارِ ادب پر پورے اتریں درج کئے جاتے ہیں۔
- ۳۔ دل آزار تنقیدیں اور دل شکن مذہبی مضامین درج نہیں ہوتے۔
- ۴۔ ناپسندیدہ مضمون اے آر کاٹھٹ آنے پر واپس بھیجا جاسکتا ہے۔
- ۵۔ خلافِ تہذیب اشتہارات شائع نہیں کئے جاتے۔
- ۶۔ ہمایوں کی ضخامت کم از کم بہتر صفحے ماہوار اور سوانو سو صفحے سالانہ ہوتی ہے۔
- ۷۔ رسالہ نہ پہنچنے کی اطلاع دفتر میں ہر ماہ کی ۱۰ تاریخ کے بعد اور اسے پہلے پہنچ جانی چاہئے اس کے بعد شکایت لکھنے والوں کو رسالہ قلمبند بھیجا جائے گا۔
- ۸۔ جواب طلب امور کے لئے اے آر کاٹھٹ یا جوابی کارڈ آنا چاہئے۔
- ۹۔ قیمت سالانہ پانچ روپے چھ آنے ہشت شاہی تین روپے (مع محصولِ ڈاک) فی پرچہ ۸ روپے۔
- ۱۰۔ منی آرڈر کرتے وقت کوپن پر اپنا مکمل پتہ تحریر کیجئے۔
- ۱۱۔ خط و کتابت کرتے وقت اپنا خریداری نمبر جو لفافے پر پتے کے اوپر درج ہوتا ہے، ضرور لکھئے۔

مینجر رسالہ ہمایوں

۲۳۔ لارنس روڈ۔ لاہور

اٹھو ورنہ حشر نہیں ہوگا پھر کبھی
دو روزمانہ چال قیامت کی چل گیا
(رہمیں)

بِیَاکَارِ عَلَا فِضْلِہٖ اَنْزِلَ جِسْمُہٗ مِیَا حَمْدِہٖ صَبَاہُہٗ ہَمَاوِیْنُ حَمْدِہٖ

اُردو کا علمی و ادبی ماہوار رسالہ



ہَمَاوِیْن

ایڈیٹر: بشیر احمد، بی۔ اے (آکسن) بیرسٹریٹ لا
جائنٹ ایڈیٹر: حامد علی خاں، بی۔ اے

2000

1000

1000



DELHI

(۴۲)
نمبر

فہرست مضامین

ہمایوں بابت ماہ اپریل ۱۹۳۸ء
تصویر: ہم آہنگ نئے

(۳۳)
جلد

صفحہ	صاحب مضمون	مضمون	شمار
۲۶۸	لبشر احمد	تزم ہایوں	۱
۲۷۰	حامد علی خاں	جہاں نما	۲
۲۷۴	جناب مولانا سید احمد حسین صاحب امجد حیدر آبادی	توحید وجودی (نظم)	۳
۲۷۵	پروفیسر اظہار علی صاحب فاروقی	منشی پریم چند کی کہانیوں میں کردار نگاری	۴
۲۸۴	حضرت الطاف مشدی	انقلابی (نظم)	۵
۲۸۵	”میراجی“	براہ	۶
۲۸۶	”رحمن مذب“	چوہٹ راجہ (ڈراما)	۷
۲۹۴	جناب سید احمد صاحب آغا	جھوٹ (نظم)	۸
۲۹۵	حضرت قدیم	انقلاب	۹
۲۹۶	جناب مرزا محبوب بیگ صاحب	ظفیر اور اس کے نقاد	۱۰
۳۰۶	حضرت فانی بدایونی	غزل	۱۱
۳۰۷	جناب سید علی منظور صاحب حیدر آبادی	”	۱۲
۳۰۸	جناب رکنہ حق اللہ علی صاحب بی۔ اے۔ ایل ایل بی	خزاں کی آمد (افسانہ)	۱۳
۳۱۶	جناب راجہ مدنی علی خاں صاحب	گھنٹن تصور	۱۴
۳۱۸	جناب پروفیسر سید فیاض محمود صاحب گیلانی ایم۔ اے	کسی کی کہانی (افسانہ)	۱۵
۳۲۷	جناب مخدوم زبیر عثمانیہ صاحبہ	مزدود خدا کے حضور میں (نظم)	۱۶
۳۲۸	حضرت حفیظ ہوشیار پوری ایم۔ اے	اقبال (نظم)	۱۷
۳۲۹	جناب غلام حسین صاحب لدھیانوی	جہاں لاپ پریشال	۱۸
۳۳۰	حضرت مقبول احمد پوری	جوگی گیت	۱۹
۳۳۱	حامد علی خاں	پیر گنگا	۲۰
۳۳۷	—	محفل ادب	۲۱
۳۳۹	—	مطبوعات	۲۲

برغم ہمایوں

”ہمایوں“ کے ایک خریدار — نہیں یہ ادب و رفیشن کے خلاف ہے — لکھو ”معاون“ بلکہ ”سرپرست“! کتنی مشکل ہے! ہے تو یہ ایک سودا ہی، ادبی سودا سہی، لیکن نہیں ہمارے غایت درجہ حساس ادب کا تقاضا ہے کہ ادب میں بازاری زبان استعمال نہ ہونی چاہئے، خریدار بازاری میں ہوتا ہے اس لئے ”خریدار“ بازاری لفظ ٹھہرا — اس سے بہتر ہے ”معاون“۔ کیسا معاون؛ دریائے سندھ کے معاونوں کی طرح کا معاون، جو دور سے بصد ناز آکر جذب ہو جائے؛ نہیں بلکہ وہ جو پانچ روپے دے کر دُور ہی سے صاحبِ سام کے اور سو سو ٹکائی میں زبان پر لائے۔ لیکن اُردو ہندی جھگڑے کے اس عہد میں ہمیں مصلحتاً اس جنس کی اتنی خوشامد منظور ہے کہ ہم ”معاون“ چھوڑے ”سرپرست“ کہنے پر بھی مجبور ہیں —

غرض کہ قند کو تازہ آدم بر مطلب ہمایوں کے یہ ایک ”سرپرست“ جو مدیر کے دوست بھی ہیں — ادب کے سلسلے میں دوستی کا ذکر آتا ہے تو کیسے کیسے واقعات یاد آجاتے ہیں۔ کبھی کوئی غیر ادب پسند دوست ملتا ہے اور ہمیں دیکھ کر ہمایوں کا لفظ اُس کے ذہن میں گدگدائی کرتا ہے تو محض ہمیں خوش کرنے کے لئے بلکہ ہم پر احسان کرنے کے لئے کہتا ہے کہ بھئی وہ تمہارا ہمایوں تو مدلول سے دیکھا ہی نہیں، اب ادھر ہم یوں تو ایک ایسے ”بے ادب“ کے منہ سے ہمایوں کا ذکر سُن کر خوش ہو جاتے ہیں کہ شکر ہے یہ بھی اُردو سے تعلق پیدا کیا پاتے ہیں لیکن اُدھر جب یہ خیال آتا ہے کہ محض ملک بے پیسے دے ”سرپرست“ ہیں تو ہمایوں کے بحث کا تصور کر کے طبیعت میں اتنا ماضی سا پیدا ہو جاتا ہے سونا چار ایک بے معنی سی مسکراہٹ حضرت کی نذر کر دیتے ہیں اور پھر دونوں خوش خوش کسی اور بات کا ذکر چھیندیتے ہیں۔ اس کے عکس بعض ادیب دوست اور بھی زیادہ بوجھل ثابت ہوتے ہیں۔ ادیب تو خیر وہ جیسے ہوتے ہیں ہوتے ہی ہیں لیکن نیم دوستی کے تجربے پر وہ ہمایوں میں مضمون شائع کرانا ہمارا خوش گوار فرض اور اپنا لٹری حق سمجھتے ہیں۔ ہم اُن سے خندہ پیشانی سے ملتے ہیں وہ سمجھتے ہیں کہ یہ ایک مضمون کا مطالعہ ہے۔ اس کے بعد یکے بعد دیگرے اُن کے خط پر خط آنے شروع ہو جاتے ہیں، ایک میں مضمون کا وندہ، دوسرے میں مضمون، تیسرے میں نظم، چوتھے میں ترجمہ ہوتا ہے اور پانچویں میں جواب نہ آنے کا گلہ جائزٹ ایڈیٹر کی شکایت اور یہ اطلاع ہوتی ہے کہ جس پرچے میں اُن کے ارشادات شائع ہوئے وہ ٹھیک اس پتے پر واد کر دیئے جائیں۔ دستخط کے بعد ایک ایڑ لوی تھوڑی مندرج ہوتی ہے کہ افسوس ہے کہ نے الحال آٹھ دس روز تک انہیں اور مضمون لکھنے کی بالکل فرصت نہیں۔ یہ تو محض ایک قسم کے ادیب دوست ہیں دوسری قسم گنوانے کی یہاں گنجائش نہیں۔ اور بے دوست ادیبوں کا کبھی پھر ذکر کیا جائے گا، جن میں ایک

ایسے بد دماغ شہرہ آفاق شاعر بھی ہیں جن کے ۲۵ اشعار کی غزل میں ۳۴ شعر ۱۹۳۲ء میں ہمالیوں میں حلف ہو گئے تو وہ آج تک ہم سے گستاخ اڈیڑوں سے ادبی راہ ورسم رکھنا خلاف شان سمجھتے ہیں۔ الغرض ہمارے ایک سرپرست دوست جو نام خدا بھی ادیب نہیں بنے جو پہلے ہیں انگریزی میں خط لکھتے تھے اور جواب واقعی محض ہماری خاطر اور قومی ہمدردی کے طور پر اردو میں خط لکھنے لگے میں اپنے ایک خط میں قلمراز ہیں:-

۷۸۶

گ کالج - ل

۱۶ جنوری ۱۹۳۸ء مرمی تسلیم

خدا کے ۱۹۳۸ء میں آپ کو میسر ہو:-

وہ علم جو کسی کا دل نہ دکھائے بلکہ ہزار دہائی اس سے نکھ پائیں
جاہلوں کا راہبر - علم والوں کا دوست
مظلوموں اور ستم رسیدہ دل کا ہمدرد و معاون
ظالم و فظا اس سے مخالفت
مٹن اس سے ادیبی تہا بن و درخشندہ
ظلمت و گناہ پر گندہ و پریشاں
بالنسبیم کی طرح دلوں کی کلیاں کھلا دے
نونا کو روح افزا خوشبو سے منظر کرے۔
انسان کو اسفلت فطین اسے پہلے - انسانیت سکھا دے
اس کا حامی - لڑائی کا دشمن -
ہمدردی و محبت کا موزن پیغام بر

دل پا ہوتا تھا کہ یہ خط کیہ جزوی کو آپ کے ہاتھ میں ہوتا لیکن حالات مانع رہے۔ آپ کا شاعرہ نہایت کامیاب رہا۔ اگر وہ دوسرے کو آپ کے ملاقات نہ ہوتی تو غالباً میری بیوی اور میں۔ وغیرہ وغیرہ

ان حضرات دوست سے جو اب معرض ہے کہ دل تو چاہتا تھا کہ اس خط کا جواب یکم فروری تک ہمالیوں کے ذریعے سے آپ تک پہنچ جاتا لیکن ادھر بھی حالات مانع رہے۔ مزید گزارش ہے کہ حالات کا یہ امتناع بڑا "ظالم و فظا" ہے لیکن بسا اوقات "ہمدرد و معاون" بھی ثابت ہوتا ہے۔ مثال کے طور پر غور فرمائیے کہ یہ جواب آپ کو انشاء اللہ یکم اپریل کو ملے گا۔ اس کے جو معنی ہیں وہ آپ کے پروفیسر کالج پرصاٹ ظاہر ہونگے۔ ہاں آپ کی اور سب دعائیں تو ہمارے قلم کے سرانگھول پر لیکن براہ کرم ایک وہ "بالنسبیم" والا کام یعنی "دلوں کی کلیاں کھلانے والی ڈیوٹی اپنے بھرتی پنکھے یا اپنی ہی رفیق زندگی کے سپرد فرما دیجئے تو عین عنایت ہوگی!

بشیر احمد

جہاں نمنا

دُنیا کا سب سے بڑا پہلوان : گاما

ہندوستان کے مشہور پہلوان گاما کے متعلق امریکا کے ایک اخبار میں مٹرجیک فوڈ کا ایک دلچسپ مضمون شائع ہوا جس میں انہوں نے ثابت کیا ہے کہ دُنیا میں آج تک گاما سے بڑا کوئی پہلوان پیدا نہیں ہوا۔ انہوں نے لکھا ہے کہ اہل یورپ و امریکا اپنے جن پہلوانوں کی طاقت پر ناز کرتے ہیں، وہ گاما کے سامنے بالکل ہیچ ہیں۔ دُنیا کا سب سے بڑا پہلوان وہ شخص کہلا سکتا ہے جس نے کسی مقابلہ میں کبھی ہچانہ دیکھا ہو۔ یورپ اور امریکا کا کوئی پہلوان اس قسم کا دعویٰ نہیں کر سکتا۔ دُنیا کا سب سے بڑا پہلوان گاما ہے جس میں یہ خصوصیت مروجہ ہے۔ اگرچہ اس کا قد صرف ۵ فٹ ۹ انچ ہے لیکن اس کا وزن تین من سے زائد ہے اور اس میں چھٹانک بھر بھی چربی نہیں۔ اس کا پورا جسم طاقتور پٹھوں کا ایک جال ہے۔ اس ڈیل ڈول کے باوجود بھی وہ بلی کی طرح پھرتیلا ہے جب تک شخص میں بن مانس کی قوت، چیتے کی تیزی اور اس کے ساتھ غیر معمولی ذہانت جمع ہو جائے تو پھر اس کا مغلوب ہونا تقریباً ناممکن ہو جاتا ہے۔ گاما ان صفات کا مجموعہ ہے۔ اس کی عمر زیادہ ہو چکی ہے یعنی وہ تقریباً ساٹھ سال کا ہے مگر تین سال سے تک وہ سلسلہ طور پر ہندوستان کا سب سے بڑا پہلوان ثابت ہوتا آیا ہے حالانکہ ہندوستان دُنیا کے عظیم ترین پہلوانوں کا گموارہ ہے۔ ساٹھ سال کی عمر میں بھی وہ چاق و چوبند ہے۔ اس کے جسم کا رنگ کماے ہوئے چمڑے کی طرح ہے۔ اس کے لبوں پر بڑی بڑی ٹوٹھیں اس کے دانتوں کی دودھیا سفیدی کو اجاگر کرتی ہیں۔ اس کے چہرے پر کوئی تجھڑی یا لکیر نہیں ہے۔ چہرہ اس کے دلی اطمینان کا آئینہ ہے لیکن کشتی کے وقت یہ اطمینان غائب ہو جاتا ہے اور اس کا بشرہ ایک حیوانی تندی و خشم کی کاروب بھریتا ہے اپنے مقابل کو جلد از جلد مغلوب کر لینے کی آتشیں خواہش سے ان کا جسم اندھے کی طرح دھمکنے لگتا ہے اور حقیقت ہے کہ تین ہزار سے زائد کشتیوں میں آج تک کوئی اس سے بازی نہیں لے جا سکا۔

تحقیق سے ثابت ہے کہ کشتی قدیم ترین کھیل ہے۔ یہ کھیل سب سے زیادہ قدیم ہی نہیں بلکہ اس کے لئے سب سے زیادہ مارت کی بھی ضرورت ہے اس کے لئے زبردست بل بوتہا، ماتھ پاؤں اور آنکھ کی غیر معمولی تیزی اور دھڑلے کا وسیع علم درکار ہے اگرچہ گاما بڑھا ہو چکا ہے لیکن اب بھی وہ امریکا کے ہر نوجوان پہلوان کو بہت آسانی سے پھاڑ سکتا ہے۔ سالہا سال قبل ہی اسے اس بات کا موقع میسر ہوا تھا کیونکہ مشہور امریکن امپائر اور فن پہلوانی کے شوقین جیک کرلی نے اُسے امریکا کے سفر کے لئے ایک لاکھ ڈالر پیش کئے تھے۔ گاما چونکہ ہندوستان کو چھوڑنا نہ چاہتا تھا اس نے اس پیشکش کو رد کر دیا۔ لیکن پٹیا لہ میں زسکو سے







کشتی لوکر گامانے بتا دیا کہ امریکا کے سفر کا کیا نتیجہ نکل سکتا تھا۔

زبسکو اور گاما کی کشتی

زبسکو جو پی۔ ایچ۔ ڈی ہونے کے علاوہ درجن بھر زبانیں جانتا ہے ملکہ طور پر دُنیا کے چند بہترین پہلوانوں میں سے ہے۔ اسے غیر معمولی قوت کے ساتھ غیر معمولی ذہانت بھی حاصل ہے۔ وہ گاما سے مرعوب بھی نہیں تھا۔ جب اسے ایک کشتی کے لئے دس ہزار پاؤنڈ پیش کئے گئے تو وہ مقابلہ کے لئے ہندوستان پہنچا۔ پولینڈ کے اس پہلوان کو یقین تھا کہ وہ مشرق پر مغرب کی برتری ثابت کر دے گا۔ ہندوستان میں کشتی کے قواعد مغرب سے مختلف ہیں۔ اس کے باوجود زبسکو کو اپنی ذات پر ہر طرح کا اعتماد تھا۔ لیکن گاما سے دو برو ہونے کے بعد اور اس کا بعد از قیاس چوڑا چکلا سینہ اور اس کے بازوؤں کی میب جسامت دیکھ کر زبسکو کو معلوم ہو گیا کہ اس کا مقابلہ کسی عام انسان سے نہیں۔ زبسکو جن مغربی پہلوانوں کو اپنا کس بل دکھا چکا تھا وہ اُسے گاما کے مقابلے میں کئی خون کے ڈبلے پتلے لٹخیں معلوم ہونے لگے۔ جسم کے ہیبت ناک نشو و نما کے ساتھ گاما کی حرکات میں ایک عظیم البیٹ بلی کا سا پھرتیا پن تھا۔ وہ چلتا نہیں تھا بلکہ یوں لگتا جیسے کہ بتنا یا تیرتا تھا۔ وہ قدم نہیں اٹھاتا تھا بلکہ یوں معلوم ہوتا تھا کہ اس کے پاؤں ہر سرعت پھلے چلے جاتے ہیں۔

کشتی کے اذن کے ساتھ ہی گاما جھپٹ کر آگے بڑھا۔ زبسکو نے اس کے بے پناہ ہاتھوں کی گرفت محسوس کی۔ اس کا جسم دُنیا کے سب سے زیادہ خوفناک بازوؤں کی جکڑ میں آچکا تھا۔ اب وہ اپنے آپ کو ایک چھوٹے بچے کی طرح ناتواں محسوس کرنے لگا۔ وہ بالکل ہل چل نہیں سکتا تھا۔ اتنے میں ایک تھکی کی آواز آئی اور طرفدار عین میں زبسکو زمین پر چاروں شانے چیت گرا تھا۔ یہ تمام واقعہ دس سیکنڈ میں پیش آیا۔ گاما کی عمر ان دنوں پچاس سال کے قریب تھی اس کے باوجود اس نے اس پہلوان کو جسے مغربی لوگ دُنیا کا بہترین پہلوان سمجھتے تھے اس طرح عاجز کر دکھایا۔

مغربی پہلوانوں کو کشتی کی دعوت

مدت کا ذکر ہے۔ ایک دفعہ گاما کشتیوں کے مقابلہ میں شریک ہونے کے لئے بڈاپسٹ گیا۔ وہاں دُنیا کے بہترین پہلوان جمع تھے۔ یورپ، جاپان، افغانستان اور ترکی کے دیوتا قاتل پیل تن دگل میں آئے تھے۔ سب پہلوان بڑھ بڑھ کر اپنے بھائیوں کا ذکر کرتے رہے لیکن گاما خاموش رہا۔ اس کو بولنے کی ضرورت ہی نہ تھی۔ سب پر اس کی عظمت کا رعب طاری تھا۔ اُن میں سے کسی کو بھی گاما سے مقابلہ کرنے کی ہرأت نہ ہوتی تھی سو وہ مانتے تھے کہ اگر اُن پر گاما کا ہاتھ پڑ گیا تو اُن کی شہرت کی درخشاں تباہی چاک چاک ہو جائیں گی۔ گاما نے باری باری ایک ایک کو مقابلے کی صلاح دی لیکن اس کی قوت کسی انسان کی قوت نہ تھی۔ ایک دیوتا کی قوت تھی۔ کوئی روبرو کرنے کا حوصلہ پیدا نہ کر سکا۔ اب گاما نے ایک قدم اور آگے بڑھایا۔ اُس نے اس اجتماع کے

دس بہترین پہلوانوں سے یکے بعد دیگرے کشتی لڑنے اور ان سب کو ایک گھنٹے کے اندر اندر پچھاڑ دینے کا دعویٰ کیا۔ لیکن پھر بھی کسی نے ہمت نہ کی کہ سامنے آئے۔

یہ بات یقیناً حیرت انگیز ہے کہ کوئی شخص تین ہزار کشتیاں لڑے اور ایک دفعہ بھی مغلوب نہ ہو۔ تین ہزار دفعہ بلا استثناء اس نے اپنے حریفوں کی پیٹھ زمین سے لگائی ہے۔ اس کے حریفوں میں جاپان کے وہ زبردست پہلوان بھی شامل تھے جن کا شمار دنیا کے بہترین پہلوانوں میں ہے اور جن میں سے بعض کا قد تقریباً سات سات فٹ اور وزن چھ ساڑھے چھ چھ من کے قریب تھا۔ دنیا میں اور کسی پہلوان کے متعلق یہ نہیں کہا جاسکتا کہ وہ نوجوانی سے شروع ہو کر جوانی کی عمر گزر جانے کے بعد تک کبھی ایک دفعہ بھی اپنے حریف کے نہ پچھاڑا ہو۔ گاما اس لحاظ سے دنیا کا فنیہ النظر پہلوان ہے۔ اُس کا ایک بیٹا بھی ہے جس کا قد اس سے چھ انچ بلند اور وزن پندرہ سیر زیادہ ہے۔ پہلوانی کے مشرقی ماہروں کا خیال ہے کہ وہ اپنے باپ کے بعد دنیا کا بہترین پہلوان ہے۔ اب تک بیٹا اپنے باپ کو پچھاڑنے میں کبھی کامیاب نہیں ہوا۔

مغرب کے بعض مشہور پہلوان بیس بیس سال سے گاما کو پچھاڑنے میں کامیاب ہونے کے لئے آتش رشک جل رہے ہیں۔ جب گاما پہلوانی میں کمال حاصل کر چکا تھا ان میں سے بعض اس وقت ابھی نو عمر لڑکے تھے۔ اب وہ بالکل جوان ہیں اور گاما کو ہار دینا ہو چکا ہے لیکن اب بھی وہ یا کوئی اور پہلوان گاما پر ہاتھ ڈالنے کی جرأت نہیں کر سکتا۔ گاما اب بھی سلمہ طور پر اس فن کا جگت استادِ دنیا کا بہترین پہلوان ہے۔ بقول کو فوڈ یہ امر سلمہ ہے کہ گاما سے بڑا پہلوان آج تک پیدا نہیں ہوا۔

عورتیں اور عہدے

کالٹنپاٹ شالا کالج یونین الد آباد میں مسٹر خٹنامنی کے زیرِ صدارت ایک پُر لطف مباحثہ ہوا۔ موضوع بحث یہ تھا کہ عورتوں کو امورِ عامہ کے محکموں میں عہدے ملنے چاہئیں یا نہیں۔ صدر نے مباحثہ کے بعد اُس پر تبصرہ کرتے ہوئے کہا کہ عورتوں کے لئے ملازمتوں کے دروازے کھول دینا اور بات ہے اور اُن کو ملازمتیں قبول کرنے پر مجبور کرنا دوسری بات ہے۔ یہ بات یقینی ہے کہ انسانی فطرت بدل نہیں سکتی۔ اس لئے اس تحریک کے مخالفین کو اس لحاظ سے مطمئن رہنا چاہئے کہ جب تک انسانی فطرت یہی ہے جو ہے عورتوں کی صرف ایک معمولی سی اقلیت ہی امورِ عامہ کے عہدوں کو خانہ داری کے کاموں پر ترجیح دے گی۔

اس کے ساتھ ہی عورتوں اور اُن کے حامیوں کو بھی مطمئن رہنا چاہئے کیونکہ ممالک متحدہ اگر وہ وادہ کی مثال ہی کافی حوصلہ افزا ہے، ایک وہ زمانہ تھا کہ عورتیں سخت پردے میں تھیں لیکن اب یہ حالت ہے کہ یہاں عورتیں مجسٹریٹ کے عہدوں پر فائز ہیں اور ایک خاتون وزیر بھی ہے۔ عورتوں نے گزشتہ پندرہ سال میں بے انتہا ترقی کی ہے اور یہ ترقی آئندہ یقیناً تیز تر رفتار سے جاری

رہے گی۔ غرض عورتوں کے لئے مناسب عامہ کے حامی اُن کی گزشتہ ترقی کو پیش نظر رکھ کر مطمئن ہو سکتے ہیں اور مخالفین اپنے دل کی تسلی یوں کر سکتے ہیں کہ عورتوں کی صرف ایک نہایت قلیل تعداد ہی عہدے قبول کرنے کی آزادی سے فائدہ اُٹھائے گی اور اکثریت فطرۃً خانہ داری کے کاموں کو ترجیح دے گی۔

باتونیوں کے لئے خوش خبری

نائیس کے ایک قابل ڈاکٹر نے جو پھیپھڑے کے امراض کا ماہر ہے، یہ بتایا ہے کہ باتیں کرنا بہترین تفسیح ہے بہت سی انسانی بیماریاں پھیپھڑوں کی خرابی سے پیدا ہوتی ہیں اور زیادہ باتیں کرنے سے پھیپھڑوں کو بہت تقویت پہنچتی ہے۔ عورتیں چونکہ عموماً زیادہ باتونی ہوتی ہیں، اس لئے مردوں کے مقابلہ میں اُن کی صحت بہتر رہتی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ دُنیا میں لڑکے لڑکیوں کے مقابلہ میں بیوہ عورتیں بہت زیادہ ہیں۔

ہندوستان کے گیت

مسطرہری بہادر نے ہندوستان کے گیتوں کا تذکرہ کرتے ہوئے لکھا ہے کہ اس ملک کی شاعری میں دماغی نہیں بلکہ روحانی بالیدگی کے جوہر ہیں۔ یہاں کے گیت عموماً خدا سے مل جانے کی غیر فانی آرزو پر تلے ہوتے ہیں اور اُن کا مقصد حیات میں ایک عارضی سا بھجان پیدا کرنا نہیں ہوتا۔ ہندوستانی شاعر اس دُنیا کی چیزوں کی طرف سے عیب غریب طور پر آنکھیں بند کر لیتا ہے اور اپنی پوری توجہ روحانی دُنیا کی طرف منقطع کر لیتا ہے۔

ہندوستان کی شاعری کی ایک خصوصیت یہ ہے کہ وہ طریب سے کہ گیت کا میر وابتداء خواہ کتنے مصائب میں گرفتار ہو بالآخر اس کا انجام اچھا ہوتا ہے، اسکی وجہ یہ ہے کہ ہندوستان فی شعرا کو خدا کے وجود کا پورا یقین ہوتا ہے، اُن کا اعتقاد یہ ہے کہ خدا راست کردار آدمی کا ساتھ کبھی نہیں چھوڑتا۔ اس لئے ہمیشہ صداقت کی فتح ہوتی ہے۔ ہندوستان میں المیہ ظلم تقریباً معدوم ہیں، ہندوستانی شاعری کی ایک خصوصیت تشبیہ تمثیل کے ذریعہ سے اخلاقی اصلاح کا کام ہے، ہمارے شاعر مزاح گیتوں میں بھی عموماً کوئی نہ کوئی اخلاقی سبق دیتے ہیں۔ ہندوستانی گیتوں کی ایک خصوصیت استغاثی ہے، مغربی نقاد عقلی دلائل کی بنیاد پر استغاثی کے مخالف ہیں، وہ کہتے ہیں ایک نظم میں بارہا کسی مصرع کا دہرانا فضول ہوتا ہے اور آدمی اس سے اکتا جاتا ہے لیکن ہندوستان کی شاعری زیادہ تر خدا کی محبت کے نمونے پر مشتمل ہے، دوسرے تمام جذبات کا درجہ اس کے بعد ہے۔ عاشق کے کانوں کو محبت کا ڈبہرایا ہوا آنر بھی ہر بار بیا معلوم ہوتا ہے۔ خود مغرب میں بعض غیر فانی عشقیہ گیت محض اپنی استغاثی کی وجہ سے شیریں معلوم ہوتے ہیں۔ یہ ظاہر ہے کہ ہمارے لئے کوئی بات جس قدر محبوب ہو۔ اسی قدر ہم اُسے بار بار سننا چاہتے ہیں اور اُس سے اکتانے نہیں پاتے۔

توحیدِ ہودی

کہیں سر ہوں میں اور کسی جا قدم ہوں
کہیں چشمِ فتاں کی تصویر ہوں میں
کہیں جلوۂ ماہِ رخسار ہوں میں
کہیں صورتِ لبِ کسی جا ذقن ہوں
کہیں شکلِ دل ہوں، کسی جا زبان ہوں
کہیں شان ہوں میں کہیں آن ہوں میں
کسی جا تختِ لکڑی جا بیاں ہوں
کہیں ہوں حدوث اور کسی جا قدم ہوں
کہیں بدِ ابرو کی شمشیر ہوں میں
کہیں خالِ بسکرنودار ہوں میں
کسی جا ذہن ہوں، کسی جا سخن ہوں
کہیں پوست ہوں، او کہیں استخوان ہوں
کہیں جسم ہوں، اور کہیں جان ہوں میں
کسی جا عیاں ہوں، کسی جا نہاں ہوں

وجود ایک ہے، اور تعین ہزاروں
مری ایک مستی کے ہیں گن ہزاروں
ہے مرآۃ مطلق کا جو ہر تعین
ہوتیت کا ہے خاص منظر تعین
ہے توحیدِ اصلی، ادوئی اعتباری
بنے نورِ واحد سے نوری و ناری
بہن منکشف گشتِ ایں نکتہ ناگاہ
ز الحمد للہ ————— الحمد للہ

۱۔ چونکہ تمام تعینات ایک ہی ذاتِ مطلق
کے شعوبہ ہیں اس لئے ہر تعریف کی مستحق
وہی ایک ذاتِ مطلق ہے۔ دیکھئے المثلین۔

منشی پریم چند کی کہانیوں میں کہنے دار نگاری

کہانیوں کے لئے پلاٹ، اس کی ترتیب اور تحریک کو ختمی اہمیت دی گئی ہے، اس سے کہیں زیادہ ضروری اور اہم خود انسانی کردار ہیں۔ جس کی وجہ یہ ہے کہ کہانی کا پلاٹ اس لئے دلکش اور مغرب بن جاتا ہے کہ اس کو ہم انسانی زندگی کے کسی نہ کسی پہلو سے حاصل کرتے ہیں اور اس کو حقیقت کا جامہ پہنانے کے لئے ہمیں کرداروں کی ضرورت پڑتی ہے۔ پس صاف ظاہر ہے کہ افسانہ نگار کے کمال کا مظاہرہ جہاں اویسیوں جگہ کیا جاسکتا ہے وہاں کردار نگاری سے خصوصاً کہیں زیادہ زور کے ساتھ اس کے کمال کی رونما ہوتی ہے اور فنی حیثیت سے افسانہ نگار کے لئے یہ کام اگر سب سے زیادہ دشوار نہیں تو کم از کم ایک بجد دشوار کام ضرور ہے۔ کہانیوں میں کردار نگاری کی اہمیت کا اندازہ جمیر دہن کے اس بیان سے کیا جاسکتا ہے جو انہوں نے افسانہ کی فنی تعریف کرتے وقت ایک جگہ پیش کیا ہے۔

"افسانہ کسی ایک کردار کی زندگی کے سب سے اہم موقع کو ڈرامائی صورت میں مختصر طور پر پیش کرنے کا نام ہے۔" افسانہ کی اس تعریف کے کرداروں کی اہمیت صاف ظاہر ہے اور فنی افسانہ نگاری میں کردار نگاری کا جو مرتبہ بننا چاہئے وہی عیاں ہے۔ کردار نگاری کے معنی یہ ہیں کہ کہانی کے لوگوں میں کچھ ایسی خاص عادتیں اور خصائیں پیدا کر دی جائیں کہ ان کی ہستی دوسرے لوگوں سے پہچانی جاسکے۔

اس اجمال کی تفصیل یہ ہے کہ کہانی یا ناول کے کردار اس وقت پیدا ہوتے ہیں جب افسانہ نگار کے ذہن کوئی خاص مقصد ہو اور وہ اس مقصد کو واقعات کے ذریعہ سے پیش کرنے کے لئے افراد افسانہ میں خاص خصائل اس طرح پیدا کر دیتا ہے کہ اس کا مقصد بحسن و خوبی پورا ہو جائے۔ چنانچہ جب وہ یہ دکھانا چاہتا ہے کہ حریص اور لالچی پنڈتوں کو کھانے سے زیادہ کوئی چیز عزیز نہیں ہے اور یہ جذبہ شوق ان پر اس درجہ غالب ہے کہ انہیں اپنی عزت اور اکبر و کی بھی پروا نہیں رہتی تو کہانی لکھنے والا بعض خاص واقعات کو ایک شخص کے سوانح حیات سے وابستہ کر دیتا ہے اور اس طرح ان کو زندہ اور محترم صورت میں پیش کرتا ہے۔ پنڈت ٹوٹے رام شاستری کا کیریکٹر ملاحظہ فرمائیے جس سے اس بیان کی تصدیق ہو جائے گی۔

غرض کہ کردار نگاری کا مقصد یہ ہے کہ اشخاص قبضہ کی طبیعت، عادات اور ان کے خصائل میں ایسی امتیازی خصوصیات پیدا کر دی جائیں، جن سے وہ چلتے پھرتے اور جیتے جاگتے انسان معلوم ہوں اور ان کی سیرت پر صلیت کا دھوکا ہو جائے۔

منشی پریم چند نے اپنی کہانیوں میں صد اکیڑ کڑ پیش کئے ہیں اور سچ پوچھئے تو بنی نوع انسان کے افراد میں سے کون سا ایسا فرد ہے جس کا کیرکٹر ان کی کہانیوں میں موجود نہیں ہے۔ ہم یہاں صرف دو ایک مثالیں بیان بالا کی تائید میں انہیں کے افسانوں سے پیش کرتے ہیں۔ کیرکٹر ملاحظہ فرمائیے اور انصاف کیجئے کہ پڑھنے والا ان کو پڑھ کر کس قدر غافلے میں پڑ جائے گا اور ان کے کیرکٹر پر نہ صرف اصلیت کا دھوکا ہوگا بلکہ من و عن سے معلوم ہوں گے۔ ہندو گھرانے کی ایک بوڑھی ساس کا کیرکٹر ملاحظہ ہو۔ وقت وہ ہے جب کہ ایک ٹھاکر صاحب گزبن ہشتنان کی طیاری کر رہے ہیں اور ٹھکرائن بھی ان کے ہمراہ جانے والی ہیں۔ بہنیں زاد سفر کی طیاری میں مشغول ہیں۔ ساس پڑنے خیال کی سیدھی سادی جھگتن ہے۔ اس کا خیال ہے کہ بہنوں پر نئی روشنی کا اثر غالب آ رہا ہے یا وہ جوان ہیں اور جوانی دیوانی ہے۔ شاید وہ گزبن کے موقع پر مذہبی فرائض ادا نہ کر سکیں یا ان کے ادا کرنے میں تاہل کریں ساس اپنا فرض اس طرح ادا کرتی ہے :-

”بوڑھی ٹھکرائن بچوں کو بھڑلاتی تھیں اور بیچ بیچ بہنوں کو سمجھاتی جاتی تھیں۔ دیکھو خبردار! جب تک اگر نہ ہو جائے گھر سے باہر نہ نکلتا، ہنسنا، چھڑی، کھماشی انہیں ہاتھ سے مت چھونا۔ سمجھائے دیتی ہوں ماننا چاہیے نہ ماننا۔ تمہیں میری بات کی کیا پروا ہے منہ میں پانی کی بوند نہ پڑے۔ نارائن کے گھر بہت پڑھی ہے، جو سادھو بھکاری دروازے پر آجائے اسے پھیرنا مت“

ایک اہیڑ کیرکٹر ملاحظہ فرمائیے :-

”گوپال ذات کا اہیڑ تھا۔ نہ پڑھا نہ لکھا۔ بالکل اکھڑ۔ دماغ روشن ہی نہیں ہوا تھا تو شمع جسم کیوں گھلتی۔ پورے چھ فیٹ کا قد۔ گٹھا ہوا بدن۔“

خیر یہ باتیں تو ایسی ہیں جن کو ہر کس و ناکس جانتا ہے اور ہر کہانی لکھنے والا کر سکتا ہے۔ مگر منشی جی کی کردار نگاری کے کمال کا مظاہرہ ان چند الفاظ سے ہوگا جو ہر ایک کے بس کی بات نہیں ہے اور جو بغیر اسے مشاہدہ کے ناممکن ہے۔ آگے چل کر وہ اس گوپال کے کیرکٹر کی تکمیل اس طرح کرتے ہیں :-

”لکڑا کر گاتا تو سنسنے والے میل بھر دے بیٹھے ہوئے اس کی تالوں کا مزہ لیتے۔ گانے بجانے کا عاشق۔ ہولی کے دنوں میں مہینہ بھر تک گاتا۔ سادوں میں ملارا دے بچن تو روزمرہ کا شغل تھا۔ ننداریا کہ بھوت اور پشائی کے جود پر اسے عالمانہ شکوک تھے لیکن جس طرح شیر اور پلنگ بھی سُرخ شعلوں سے ڈرتے ہیں اسی طرح سُرخ صافے سے اس کی روح لرزناں ہوجاتی تھی“

پیاج ایک کچھڑی بھگڑی کا کیرکٹر جس خوبی سے منشی جی نے مزار آتشی میں پیش کیا ہے کیا اس کو پڑھ کر کہانی پر سچائی اور حقیقت کا گمان نہیں ہوجاتا۔ ہم مطالعے کے خیال سے پورا کیرکٹر لکھنا نہیں چاہتے مگر صرف وہ حصہ نقل کر دیتے ہیں جو عام افہام کے لیے

۱۔ صرف ایک آواز۔ پریم کپھی حصہ دوم۔ ۲۔ گزبن کا ختم ہوجانا۔ ۳۔ اندھیر پریم کپھی۔ ۴۔ (پریت بھوت) ۵۔ خاک پروانہ۔

لے لئے اگر نامکن نہیں تو دشوار ضرور ہے اور یہی وہ جگہ ہے جہاں تک ان کا تخیل نہیں پہنچ سکتا۔
 پیاک گانجے کا دم لگا کر کھیت کی طرف جا رہا ہے اور اس حالت میں جو بھجن اس کے دماغ میں چکر لگا رہا ہے ملاحظہ ہو:-
 ”ٹھگنی کیوں نینا جھکا دے — کدوکاٹ مردنگ بنائے

نیمو کاٹ مجھ پر، ناچ بلم کھیلا
 اتنا لکھنے کے بعد ہم کردار نگاری کی فنی لطافتوں اور کردار نگار کے فرائض سے مختصر طور پر بحث کرنے کے ساتھ ساتھ یہ بھی دکھائیں گے کہ منشی پریم چند ان فرائض سے کہاں تک عمدہ براہی ہوئے جو ایک کہانی لکھنے والے کے لئے ضروری ہیں۔
 کردار نگاری کی اتنی مابست سمجھ لینے کے بعد ہمارے لئے یہ بھی ضروری ہے کہ ہم مختلف قسم کی ادبیات میں کردار نگاری کی کئی دوسرے سے امتیاز کر سکیں کیونکہ کردار نگاری اپنے وسیع مفہوم میں نہ صرف کہانی بلکہ ادب کے دیگر شعبوں میں بھی پائی جاتی ہے۔ مثلاً تاریخ، نظم، ڈراما، ناول وغیرہ۔ اور انہیں پرکھنا ہی نہیں ہے۔ تمام پلاٹ دار ادبی کارناموں میں اس سے کچھ نہ کچھ مدد ضرور لی جاتی ہے۔ اس لئے ہمارے لئے اس بات کی ضرورت ہے کہ ہم ڈرامائی کردار نگاری اور ناولی کردار نگاری میں فرق کر سکیں اور ساتھ ہی ساتھ افسانوی کردار نگاری کی متاثرہ حیثیت کو جان سکیں۔

ڈرامائی کردار نگاری اور ناولی کردار نگاری میں یہ فرق ہے کہ ڈراما میں کسی کردار کے ترکیبی عناصر نہایت شرح و بسط کے ساتھ نہیں بیان کئے جاسکتے اور ناول میں یہ سب کچھ ہو سکتا ہے۔ مختصر افسانوں یا کہانیوں میں کسی کردار کی سب سے نمایاں خصوصیت کے لئے اُسے مختلف حالتوں میں بیان کرنا افسانہ نگاری کا بہتر اور پختہ طریقہ ہے کہانی لکھنے والے کے لئے یہ نامکن ہے کہ وہ ہر دورے وقت میں ناول کی طرح اپنے پیش کئے ہوئے کرداروں کی پوری زندگی دکھائے۔ اس لئے کہانی لکھنے والا اپنے کرداروں کو مختلف طریقوں سے پیش کرتا ہے اور اپنے کردار کے جس پہلو کو زیادہ نمایاں کرنا چاہتا ہے اس میں ڈرامائی اثرات کی مدد سے پڑھنے والے کو زیادہ سے زیادہ متاثر کرنے کی کوشش کرتا ہے اور وہ مختلف طریقے یہ ہیں:-

(۱) بیانی (Descriptive) یہ طریقہ بہت عام ہے اور بے حد مقبول۔ سچ پوچھئے تو یہ طریقہ ہے بھی نہایت عمدہ کہ افسانہ سب سے پہلے اپنے افسانوی کردار کو ایسے الفاظ میں اپنے پڑھنے والے کے سامنے پیش کر دے کہ اس کے بعد وہ جو کچھ کہنا چاہتا ہے اسے اس طرح بیان کرے کہ پڑھنے والا اس کو دلچسپ خیال کرے۔ منشی پریم چند کی کہانیوں میں اس قسم کی صفا اور بہت عمدہ عمدہ مثالیں موجود ہیں مثلاً مانتا، بڑے گھر کی بیٹی، عالم بے عمل، آہ بے کس، صرف ایک آواز، بانکا زمیندار، کرموں کا پھل، سناؤں، مزار آتشیں، نگر دنیا، خودی، تالیف، کپتان، وغیرہ۔ ہم یہاں ان کی ایک کہانی کپتان کے ہیرو جگت سنگھ کو پیش کرتے ہیں جس کا تعارف انہوں نے کہانی کے شروع میں اس طرح کر دیا ہے:-

”جگت سنگھ کو کتابوں سے نفرت تھی، وہ سیلابی آوارہ گرد، گھمٹا فوجان تھا۔ کبھی امرود کے باغوں کی طرف نکل جاتا اور باغبان کے ساتھ شوق سے گالیاں کھاتا، کبھی دریائی سیر کرتا اور ملاحوں کی کشتیوں میں بیٹھ کر اس پار نکل جاتا۔ گالیوں میں سزا آتا تھا۔ اسے مینڈا بجا بہت پسند تھا۔ مینڈا کو کوئی دن نانا نہ کرتا۔ آوارگی اور سرنی، دونوں ہمراہ ہیں اور سرنی کا سرتہ سے گار حارشتہ ہے۔ جگت سنگھ کو جب موقع ملے گا تو اس سے روپیہ اڑالے جاتا، نقد ملے تو برتن نکال لے جاتے ہیں اسے دریغ نہ تھا۔ گھر میں جتنی شیئیاں اور توئیں تھیں سب اُس نے صاف کر دیں۔ پُرانے وقتوں کی کتنی ہی چیزیں اس کے یہاں بڑی محبت سے رکھنے لگے ایک ایک کر کے ان کا خاتمہ کر دیا۔ اس فن میں ایسا طر اور ہوشیار تھا کہ اس کی حجت اور شکل پسندی پر حیرت ہوتی تھی۔ ایک بار وہ باہر ہی باہر اپنے دو مندر لہ مکان کی چھت پر چڑھ گیا اور اوپر ہی سے ایک میل کی تھالی لے کر اتر آیا۔ گھروالوں کو خضر نک نہ ہوئی۔ اس کے باپ نے ٹا کر جگت سنگھ اپنے محلے کے ڈاک خانے کے منشی تھے۔ جگت سنگھ قومی لہجہ ہونے پر کبھی چپکے سے مار کھایا کرتا تھا لیکن مار پیٹ، تنبیہ، فہمائش کا اس پر کچھ اثر نہ ہوا۔ چوبی گھر میں قدم رکھتا چاروں طرف سے کاؤں کاؤں بچ جاتی۔ مال دودھ دودھ کر کے دھوٹی اور مہنیں گالیاں دینے لگتیں۔ بیچارہ اُلٹے پاؤں بھاگتا۔ کبھی کبھی وہ دودھ و مہن میں دن بھوکا رہ جاتا۔ گھروالے اس کی صورت سے جلتے تھے۔ آوارہ گردی نے اسے تکلیفوں کا خوگر بنا دیا تھا۔ جہاں نہیں آ جاتی وہیں پڑا رہتا۔ جو کچھ مل جاتا وہی کھا لیتا:

اتنی تفصیل کے بعد کہانی شروع ہوتی ہے۔ مگر یہ بیانی تفصیل غیر ضروری نہیں، بلکہ نہایت اہم، کیونکہ کہانی لکھنے والے نے جو کچھ کہا ہے اس سے آنے والے واقعات پر کہانی روشنی پڑتی ہے اور پڑھنے والوں کے دلوں میں ایک منظر انی کیفیت پیدا ہوتی ہے کہ دیکھیں ایسے لڑکے کا کیا انجام ہوگا۔ اس ختم کے تفصیلی بیانات میں اس بات کا خیال رکھنا چاہئے کہ جو کچھ کہا جائے اس کا تعلق براہ راست کہانی کے پلاٹ اور اس کے نتیجے سے ہو۔

ان باتوں کو مد نظر رکھ کر اگر ہم ”کپتان“ کا جائزہ لیں تو اس کا تعلق پلاٹ کے صاف ظاہر ہے کہ ایسے لڑکے کا حشر کیا ہوگا، اور ایک نہ ایک دن وطن کو خیر یا دکھنا اس کا لازمی نتیجہ ہوگا چنانچہ جگت سنگھ اپنے باپ کی حسیب سے ایک انشور ڈاڑا لیتا ہے اور مہن کی راہ پکڑتا ہے۔ ڈاک خانے کے منشی پر جو واقعات پیش آئے ہوں گے وہ بھی اس تفصیل سے آسانی سے اخذ کیے جاسکتے ہیں۔ یعنی مہن کی طرف سے غبن کا چارج لگنا، چنانچہ چارج لگتا ہے اور سزا ہو جاتی ہے۔ اب رہا نتیجہ اور انجام کا سوال اور اس کا اس تفصیل سے تعلق۔ اس کے لئے یہ بات سمجھ لینا چاہئے کہ منشی پریم چند بڑے جی کو زیادہ ہولناک نہیں بنانا چاہتے اور اس لئے اپنے افسانوی کردار کو کسی نہ کسی طریقہ سے اس سخت حالت سے نجات دلانے کی کوشش کرتے ہیں، چنانچہ یہاں بھی یہی ہوا۔ جگت سنگھ فوج میں ملازم ہو گیا اور سات سال کے عرصہ میں وہ کپتان ہو گیا۔ باپ کی سزا کا خاتمہ ہو گیا اور اس کو رہائی کا حکم ملا۔ وہ ایک شش و پنج میں تھا کہ جانے تو کہاں جائے کہ بیٹا یعنی کپتان جگت سنگھ جس کی شہر اور شرارت اب سنجیدگی سے بدل چکی تھی، باپ کو لینے آتا ہے اور کہانی کا خاتمہ طریقہ پر پہنچتا ہے۔

منشی پریم چند نے جگت سنگھ کا کیرکٹر پیش کرنے کے بعد اس کو فوج کا کپتان بنایا، جو بالکل فطری ہے اس کو کرن کالج کا پروفیسر
یڈاک خانہ کا بالونیں بنایا۔ کیونکہ ایسے لوگوں کے لئے ایسے ہی محکمے موزوں ہو کرتے ہیں۔

اسی طرح بڑے گھری بیٹی، عالم بے عمل، آؤ بکیس، صرت ایک آواز، کرمول کا پھل، بانکا زمیندار، مناؤن امرہم وغیرہ میں منشی
پریم چند نے تفصیلی بیانات کی مدد سے کیرکٹر پیش کئے ہیں اور نہایت خوبی کے ساتھ۔

(۲) مکالمہ (dialogue) اس کا مطلب صاف ظاہر ہے کہ بعض اوقات کسی شخص کے طریق گفتگو اس کے حرکات و سکنات
اور آواز کے اتار چڑھاؤ سے بھی ہیں کیرکٹر کا اندازہ ہوتا ہے چنانچہ کہانی لکھنے والے بھی اپنے کرداروں کے کیرکٹر پیش کرنے میں مکالمہ
اور حرکات و سکنات سے بہت زیادہ مدد لیتے ہیں۔ مکالمہ کے لئے اس بات کی ضرورت ہے کہ وہ حقیقی اور سلی معلوم ہو یعنی کہانی لکھنے
والے نے اپنے کرداروں سے جو کچھ کہلویا ہے وہ ہو ہو وہی ہو جو ان موقعوں پر اصلی زندگی میں لوگ کہتا کرتے ہیں۔ افسانوی گفتگو اپنے
کردار کی فطرت کے بالکل مطابق ہونی چاہئے۔ تاکہ اس کی زبان سے ادا کردہ الفاظ اجنبی نہ معلوم ہوں۔ اس کے علاوہ یہ بھی ضروری
ہے کہ اس میں ایک انفرادی شان پائی جائے۔ اب ذرا منشی پریم چند کی کہانیوں میں ان کے مکالموں کو دیکھئے اور ان کے کمال کی داد
دیکھئے۔ واقعہ یہ ہے کہ جو بات جس افسانوی کردار کے منہ سے نکلتی ہے، ایسا معلوم ہوتا ہے کہ وہ خود کھڑا بول رہا ہے خصوصاً وہ افراد جن
کا تعلق دیہات سے ہے۔ مرثا آتشیں میں پیاک اور اس کی بیوی کا ایک مکالمہ ملاحظہ فرمائیے اور ان کے کردار اخذ کیجئے :-
پیاک :- لا کچھ پیسے مجھے دے دے دم لگاؤں۔

رکمنی نے منہ پھیر کر کہا۔ دم لگانے کا شوق ہے تو کام کیوں نہیں کرتے کیا آج کل کوئی بابا نہیں ہیں؟
پیاک :- بھلا چاہتی ہے تو پیسے دے دے۔ نہیں اس طرح تنگ کرے گی تو ایک دن میں نکل جاؤں گا تب روئے گی۔
رکمنی :- روئے میری بلا۔ تم نکل جاؤ گے تو میں کھوکھوں نہ رہ جاؤں گی۔ اب بھی چھاتی پھاؤ کر گاتی ہوں۔ تب بھی چھاتی پھاؤ کر گاتی ہوں۔
پیاک :- تو یہی پھٹسیلا ہے۔

پنڈت موٹے رام شستری کا کیرکٹر مکالمہ کے ذریعہ اس طرح پیش کیا گیا ہے :-

موٹے رام :- اجگر کرے نہ چاکرتی پنچھی کرے نہ کام۔ دہس ملو کا کہ گئے کہ سب کے دانا رام۔
سونانے مسکرا کر کہا۔ کیا کوئی میٹھی تازی خبر ہے کیا؟

موٹے رام نے مینتر ابدل کر کہا۔ ایسا تاک کر کہ چاروں شلہ نے جت۔ سائے گھر کا نیو تہ ہے سائے گھر کا! وہ بڑھ بڑھ کے

ہاتھ ماروں گا کہ دیکھنے والے دنگ رہ جائیں۔“

سونانے کہا۔ ”کمیوں۔ پہلے کی طرف اب بھی دھکا نہ دو۔ بچا بوڑھا کر لیا ہے نا؟“

موتے رام نے مونچھوں پر تاؤ دے کر کہا۔ ”ایسا فگن منہ سے نہ نکالو۔ بڑے چپ تپ کے بعد یہ شہد دن آیا ہے۔ جو طیاریاں کرنی ہیں کر لو!“

بچوں کے مکالموں میں بڑے بڑے ماہر فن بہک جاتے ہیں، مگر منشی جی نے جو نمونہ بچوں کی گفتگو کا پیش کیا ہے وہ خود اپنی نظیر ہے :-

شیاما نے پوچھا۔ ”کے بچے ہیں بھیا؟“

کیشو۔ ”تین انڈے ہیں، ابھی بچے نہیں نکلے۔“

شیاما۔ ”ذرا ہیں دکھا دو بھیا کتنے بڑے ہیں؟“

کیشو۔ ”دکھا دوں گا۔ پہلے ذرا چھتھرے لے آ۔ نیچے بچھا دوں۔ بچائے انڈے تنکوں پر پڑے ہیں۔“

شیاما دوڑ کر کپڑے لے آتی ہے۔

شیاما۔ ”ہم کو بھی دکھا دو بھیا۔“

کیشو۔ ”پہلے ذرا لڑکری تو دے دے اوپر سایہ کر دوں۔“

شیاما نے لڑکری لا کر دے دی اور بولی۔ ”اب ہم اُتر آؤ میں بھی دیکھوں۔“

کیشو نے کہا۔ ”جادانہ اور پانی کی پیالی لے آ۔“

بڑے بھائی کا چھوٹی بہن سے اس طرح بار بار کام لینا اور اس غریب کا اس لالچ میں دوڑ دوڑ کر کام کرنا کہ بھیا ہمیں بچے دکھا

کس قدر فطری اور حقیقی ہے۔ پھر ان کی بات چیت۔ اگر اکیٹ کی جائے تو مجھے حقیقت نظر آتی ہے۔

ان مکالموں سے صاف ظاہر ہے کہ بیانات اور مکالموں کے علاوہ کہانیوں کے افراد کی خصوصیات اور ان کے کیرکٹر نمایاں کرنے کے لئے ایک کہانی نگار والا عمل یا ایجنس سے بھی مدد لیتا ہے۔

اسی طرح بعض اوقات تحریکات اور کشمکش کے ذریعہ سے بھی کیرکٹر پیش کئے جاتے ہیں۔ منشی جی نے اپنی ایک کہانی لغڑ

روح میں رانی منورما اور مانجھی کے کیرکٹر اسی طور پر پیش کئے ہیں۔

مرثم میں شان سنگھ اور گمان سنگھ کا علیہ اس طرح بیان کیا ہے :-

”دو لڑائی بھائی قومی بیکل اور غضب کے جھاکش تھے“

اور ان کی بہن دوجی کی شکل و شبابت کا جو نقشہ کھینچا ہے وہ صرف اتنا ہے :-

”نہایت نازک اندام، سر پر گھڑا رکھ کر چلتی تو کمر بل کھاتی“

اس میں سر پر بظاہر غیر ضروری معلوم ہوتا ہے لیکن دراصل یہاں دکھانا یہ مقصود ہے کہ باوجود نزاکت مفلسی کے باعث اس کو یہ کام کرنا پڑتا تھا اور اس کا اثر یہ ہوتا تھا۔

۴) لباس اور اس کی اہمیت - آدمی کے لباس سے بھی اس کی اخلاقی حالت کا پتہ لگتا ہے۔ صاف ستھرے لباس سے پہننے والے کی نفاست مزاج ظاہر ہوتی ہے۔ مرد کے لئے رنگیں اور گولے پٹے کا استعمال اس کی دوسری حالت کو ظاہر کرتا ہے۔ عورتوں میں سبک اور نفیس زیورات کا استعمال ان کے ہندب ہونے اور جدید روشنی کی دلدادگی کو ظاہر کرتا ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ کردار نگاری میں لباس سے بہت مدد ملتی ہے۔ یہاں آغا حیدر صاحب دہلوی کے ایک مضمون کا اقتباس دینا بے جا نہ ہوگا جس سے کردار نگاری میں لباس اور ظاہری شکل و صورت کی اہمیت کا صحیح طور پر اندازہ ہوگا۔

”اب جلسہ کی روح رواں سروجنی کی بابت سنو۔ ٹھمکا ٹھمکا بونا سا قد۔ گول گول گد ریا ہوا ڈیل۔ کھلبلی چمپنی رنگت

خوب گہری گہری کالی کالی جڑی بھیں۔ جٹ کے اوپر چھوٹا سا کسم کا ٹیکا۔ بڑی بڑی زنگی آنکھیں کچھ جھکی جھکی سی۔ بالوں میں کالی کنگھیاں لگا لی گئی تھیں، جن میں میرے کی طرح چمکتے ہوئے سفید رنگ جڑے تھے جو زمین بناری ساڑھی کے اندر سے پٹ بیجینوں کی طرح حجم حجم کر رہے تھے سانچے میں دھلی باہیں اور اچھی گول گول نازک کلانیاں جن میں بھنپی بھنپی چمکتے ہوئے زبردستی رنگ کی جاپانی ریشمی چڑیاں۔ بیچ میں نیم کے پھول کے مہنی کی جلاوار اشرفی کے سونے والی چڑیاں گلے میں ست لڑے کی وضع کی گٹھنی تھی جس میں جگنو کی جگہ یا قوت کی جڑائی کا چاند۔ اور کپھراج کی جڑائی کا تارا سا لگا ہوا تھا۔ کانوں میں ہیر کے چھوٹے چھوٹے بندے تھے، جو بجلی کی روشنی میں حرکت کے ساتھ پڑے جھرجھرتے تھے“

جناب آغا صاحب مہسوف کا ایک دو ٹیڑا رنگ ملاحظہ ہو:-

”چلانے والی ایک بی بی کوئی تیس تیس برس کی، پھنسا ہوا سفید آڑا پاجامہ نیچا نیچا مہین آہ رواں کا سفید کرتا پہنے جس میں کٹ ڈکا کام اور گش کی بیل لٹی ہوئی، دو پٹہ کچھ کنہے پر پڑا کچھ فرش پر بھاڑو دے رہا تھا۔ پیازمی رنگ کا تھا۔ تین چار دن کے بدلے مہنے کپڑے تھے۔ ہاتھوں میں کالی کالی نیلیں اور گھنڈی کے منہ کے کٹے۔ گلے میں بادامی دلنے کی چمپا کلی، کانوں میں اکیلاک ہیرا کٹ کی بالی“

کیا پڑھنے والے ان بیانات میں لباس اور وضع قطع کی مدد سے وزن کے کیرکٹر کا کچھ اندازہ نہیں کر سکتے۔ ہماری رلے ناقص میں تو ایک ادنیٰ تاہل سے ان کا کیرکٹر معلوم کیا جاسکتا ہے۔ اس سے صاف ظاہر ہے کہ افرادِ قصہ کو سمجھنے میں لباس کو کہاں تک دخل ہے۔ منشی پریم چند نے جہاں اس سے کام لیا ہے کسی دوسرے سے پیچھے نہیں رہے اور جو کچھ دکھایا ہے نہایت موزوں اور مناسب طور پر۔ انہوں نے جو لباس افرادِ قصہ کے لئے پیش کیا ہے اس کا نمونہ ملاحظہ فرمائیے:-

”ہکاڑے کی ڈھیلی مرزئی، گھنٹنوں تک چڑھی ہوئی دھوتی۔ سر پر ایک گرانبارا بھانڑا صافہ۔ کندھے پر چنٹی اور تبا کو کا وزنی بٹوا۔“

امرتیں عائشہ کا حلیہ اس طرح بیان کیا ہے:-

”سالوارنگ تھا۔ چہرہ ایک متین ملاح کے متور تھا۔ بڑی بڑی زنگی آنکھوں سے اخلاقی تندیب کی روشنی

جھلکتی تھی۔ قدیانہ سے کچھ کم۔ اعضا سبک“

یہی وہ چیزیں ہیں جن سے کہانی لکھنے والا اپنے افرادِ قصہ کے لئے مواد فراہم کرتا ہے۔ اور ان میں مشاہدہ کی بہت سخت ضرورت ہے اچھے افسانہ نگار ہمیشہ اپنے گرد و پیش کے واقعات سے متاثر ہو کر اپنے لئے مواد فراہم کر لیتے ہیں۔ وہ جن لوگوں سے ملتے جلتے ہیں یا جو لوگ ان کے گرد و پیش نظر آتے ہیں، ان کی ہر حرکت کا مطالعہ بغور کرتے ہیں، ان کی باتوں کو توجہ سے سنتے ہیں۔ اگر کوئی چیز ایسی مل جاتی ہے جسے وہ دلچسپ سمجھتے ہیں تو فوراً اسے اپنے افسانے کے لئے رکھ لیتے ہیں۔

اس کے علاوہ افسانہ نگار کا یہ بھی فرض ہے کہ وہ اشخاصِ قصہ کے غیر اختیاری افعال اور حرکات کو بھی مد نظر رکھے مثلاً رونے، ہنسنے، بیہوش ہونے، غصہ کرنے وغیرہ سے بھی افرادِ قصہ کے کیرکٹر پر روشنی پڑتی ہے۔ یہ حرکات کس موقع پر کیسی ہونی چاہئیں۔ اس کا جائزہ لینا افسانہ نگار کا فرض ہے۔ صاف ظاہر ہے کہ قلبی کیفیتوں کے اظہار کے بہ ذرائع گفتگو سے زیادہ واضح اور مؤثر ہونے کے علاوہ عین فطری ہوتے ہیں۔

منشی پریم چند نے اپنی کہانیوں میں جا بجا اس قسم کے غیر اختیاری افعال سے کیرکٹر نگاری میں مدد لی ہے اور نہایت خوش اسلوبی سے بنا ہے، مگر ڈاکٹر نذیر احمد مرحوم نے جو لطف پیدا کیا ہے وہ منشی جی کے وہاں نہیں۔

انظر علی فاروقی

اظہارِ عشق



میں آج کل اپنے گاؤں میں سرگرداں میں ہوں۔ گاؤں کے سادہ تمدن نے میرے دل دو باغ پر جزاؤںات چھوڑے ہیں اُن کو ناظرین بتاویں
کی خدمت میں پیش کرتا ہوں۔
الطاف

اس طرح جرات کروں گا عشق کے اظہار کی

کھیت کو جب جائے گی تو چھاچھ لیکر دھوپ میں
بانسری کی لے میں تو ہو جائیگی گم جس گھڑی
رات کو چھیر ٹنگی جب چھنے کا تو رنگیں ستار
صبح دم جب گائیگی چینی پہ تو میکے کا راگ
تو نہائے گی جو چھپ کر کیروں کی باڑ میں
رات کے ہنگام سو جائے گی جب تو کھاٹ پر
جب کبھی تو جائے گی گرمی میں گہوں کوٹنے
دن ڈھلے جب لے کے چارہ آئیگی تو گاؤں میں
دودھ دہنے کی صدا پر جب لگے گی جھوٹے
جب برستی رات میں گائے گی تو میٹھے ملار

مُسکراؤں گا جوانی بن کے تیرے روپ میں
میں تری آنکھوں میں بن جاؤنگا ساون کی جھڑی
میں ترے نعروں میں بن جاؤں گا ہلکا سا خمار
میں تے سینے میں بن جاؤنگا امیدوں کی آگ
بلبلے کی شکل بن کر میں رہوں گا تاڑ میں
خواب میں بن کر کوئی چھیر ونگا تجھ کو کھاٹ پر
بجلیاں بن بن کے گالوں سے لگوں گا ٹوٹنے
بن کے سبزہ لیٹ جاؤں گا میں تیرے پاؤں میں
بن کے کیسو سرخ گالوں کو بڑھوں گا چوٹنے
میں تری آنکھوں میں بن جاؤں گا ہلکی سی پھوٹ

اس طرح جرات کروں گا عشق کے اظہار کی

برہما

سیما بی اور عتابی چیتے ہیں اندھیری راتوں کے
 جیسے منتر ہوں جنگل کے جادوگر کی باتوں کے
 یا ساون کی کالی گھٹاؤں کی تکھی برساتوں کے
 دل پر چھانے والے نفھے، بیہوشی لانے والے!
 ایسی راتیں: چند اگھونگٹ کاڑھے چکے سوئے ہیں،
 اور گنتی کے چند ستارے نیند میں کھوئے کھوئے ہیں،
 پیڑ اور پتے، ٹھنی ٹھنی تاریکی میں دھوئے ہیں،
 دل کو ڈرانے والے سائے، دل کو دہلانے والے!
 سائے — کالے کالے سائے رنگ رنگ کر چلتے ہیں،
 اور ان کالے سالیوں سے بھوتوں کے جھنڈا بلتے ہیں،
 دل میں اندھے، بے بس، بے پایاں جذبات مچلتے ہیں،
 گیت بنانے والے، نفھے چاہت کے گانے والے!

چوہٹ راجہ

ہندوستان کا ایک قدیم وایتی قصہ ڈرامے کی شکل میں

افزائشیل

گرو	بھگوان کے بھگت
چیلہ	گرو جی کا ناخلف اور پٹو پیر و کار
حلوائی	اندھی نگری کا دکاندار
بڑھیا	جس کا بچہ دب کر مر گیا
معمار	جس نے دیوار بنائی
بھٹے والا	جس نے سالہ دیا
چوہٹ راجہ	اندھی نگری کا حکمران
منتری	چوہٹ راجہ کا مشیر و کار
فالتو لوگ	گاہک، بھکاری، رعیت، چوہدار، اضماد وغیرہ

ہمیشہ سے اندھیر ہوتا چلا آ رہا ہے اور اسی لئے اس کا نام
اندھی نگری پڑ گیا ہے۔ اجنبی اور نئے آدمی کے لئے
معاملہ بڑا کٹھن ہوتا ہے۔ بعض دفعہ تو ہمتا کے چکر میں ایسا
پھنس جاتا ہے کہ شنوائی تک نہیں ہوتی۔

چیلہ۔ واہ گرو جی! یہ آپ نے کیا کہا؟ آپ کے ہوتے
کسی کی مجال ہے کہ میرا بال بڑیکا کر سکے؟ آپ کے کرم سے

پہلا منظر

زرگڑ اور ان کا چیلہ اس بستی سے چل کر اندھی نگری میں
داخل ہوتے ہیں۔ جہاں وہ پکڑا کرتے تھے۔

چیلہ۔ کیوں گرو جی! چوہٹ راجہ کی اندھی نگری یہی ہے؟
گرو۔ ہاں بیٹا۔ چوہٹ راجہ کی اندھی نگری یہی ہے۔ یہاں

یہ نگری تجھے راس نہیں آئے گی اور تیرے ساتھ وہ معاملہ ہوگا کہ دھڑکی کی گڑیا، ٹکا سر منڈائی۔

چیلہ۔ واہ گرو جی! آپ نے تو غضب دے دیا۔ سچ تو یہ ہے کہ آپ دھرم بھاری ٹھیکرے اور میں بیٹ بھاری۔ دیکھئے دونوں میں کتنا فرق ہے زمین آسمان سے بھی زیادہ۔ گرو۔ تیری اچھیا۔ تو تو بچا ہٹ دھرم ہے۔ ہمیشہ اپنی بات کی حق کیا کرتا ہے۔ جو جی میں آئے کہ! ہم تجھے روکتے ٹوکتے نہیں۔ پھر بھی بھونک بھونک کر قدم رکھنا اور خوب چوکس ہو کر رہنا۔

چیلہ۔ ہاں ہمارا ج! یہ تو مجھے کرنا ہی پڑے گا۔ ایسا نہ کیا تو جگہ جگہ نقصان اٹھانا پڑے گا۔

گرو۔ بس ٹھیک ہے۔ دُکھ درد کا وقت آپڑے تو بھگوان کا نام لے کر ہماری طرت دھیان لگا لیسنا اور پند نہی بار ہمارے نام کی مالا جپ لینا پھر سب کشت دُور ہو جائیگے اب تو بیشک جدھر جی چاہے چل پھر کیونکہ ہم نے تجھے جہاں کہا تھا وہاں پہنچا دیا ہے اب ہم وہاں جاتے ہیں۔ چیلہ۔ ابھی سے کیا؟ نہیں ہمارا ج۔ دو چار دن تو ٹھیکریٹے یہاں کا حلوا بڑا مزیدار ہوتا ہے اور پھر ٹکھے میرا کتنا ہے۔ آپ دو چار سیر چکے جائیے۔ یاد تو رہے گا۔

گرو۔ بس بنیا! بھگوان تجھی کر دیں۔ ہمیں اس کا لہجہ نہیں۔ پر بھوتیرا کلیان کریں۔ ہمیں واپس اپنی بستی میں جا کر چلے کا مٹا ہے۔ لے لے ہم چلتے ہیں۔

(آٹا ٹاٹا گرو جی غائب ہو جاتے ہیں)

سب میری دل سے عزت کریں گے اور تھوڑے دنوں کے اندر اندر میرے نام کا دھول لیں پٹنے لگے گا کہ دُور دُور تک چرچا ہوگا۔ سب لوگ میرے پاؤں دھو دھو کر لیں گے گرو۔ مجھے تو ایسی اس نہیں بلکہ کھٹکے کہ کہیں تو ایچ پیج میں نہ آجائے اور پھر جان پر بن جانے کی نوبت نہ پہنچے۔

چیلہ۔ اچی واہ گرو جی! کبھی یوں بھی ہو سکتا ہے۔ آپ تو بات بات پر جی چھوڑ دینے کے عادی ہو گئے ہیں اور ساتھ ہی مجھے بھی پھسندی بنا رہے ہیں۔ بھلا یوں ہی بیٹھے بیٹھے بلاوجہ میں ایچ پیج میں آ سکتا ہوں! اگر کوئی مجھے اس میں لانے کی کوشش کرے تو وہیں کچھ مر نہ کال دول۔

گرو۔ تو تو زاکاٹ کا اُلو ہے۔ نہ سمجھتا ہے نہ سوچتا ہے! فدا خیال تو کر کہ اتنی دُور سے چل کر آنے کی کوئی بے ادبی پڑی تھی؟

چیلہ۔ واہ گرو جی! آپ بھی کمال کرتے ہیں۔ بھلا بے ادبی ہی کوئی نہیں تھی، دھیان دیکھئے کہ ایک تو اس ٹھیکری کے باسی دھرم کو قبول بھال بھینکتے پھر رہے ہیں اور دوسرے پڑنا کے کرم سے ٹھیکیر بھاجی اور ٹیکے پیر کھا جاتا ہے کھانے پینے والے آدمی کے لئے مرے ہیں اور خوب گھرے ہیں۔

گرو۔ بس رہنے دے۔ اتنی سی بات پر اتنا دُور۔

چیلہ۔ واہ گرو جی! کمال کرتے ہیں آپ بھی۔ اتنی بڑی بات اور آپ اسے اتنی سی بنا رہے ہیں۔ یہ اور بات ہے کہ آپ کے لئے اتنی سی ہو لیکن میرے لئے تو بہت بڑی ہے۔ گرو۔ پھر وہی ڈھاک کے تین بات۔ مجھے نظر آ رہا ہے کہ

حلوائی - واہ کھرا کیسے ہوا؛

چھیلا - اچھا تو لاؤ دھیلا واپس کرو۔ میں اگلی دکان جاتا ہوں۔

حلوائی - اچھا آدھ چھٹانک اور لے لو۔

چھیلا - پورا ایک پاؤ دینا ہے تو دو۔ ورنہ سادھو کو خراب

نہ کرو۔

حلوائی - اچھا ہمارا ج پورا پاؤ بھر لیجئے! تاؤ میں نہ آئیے۔

چھیلا - واہ تاؤ میں کیسے نہ آؤں تم نے بات جو ایسی ہی کی۔

(حلوائی ترازو میں بات چڑھا کر صدمہ اٹھاتا ہے)

چھیلا - ڈنڈی کیوں مارتے ہو؛ کیا کم دو گے،

حلوائی - نہیں ہمارا ج! نہ میں ڈنڈی مارتا ہوں، نہ کم دیتا ہوں

آپ تو ناقص بے عار ہو رہے ہیں۔

چھیلا - اچھا تو پھر بیچ بیچ میں سے گرم گرم تو دو گھی بھی آئیے۔

حلوائی - گھبرائیے نہیں۔ سب کچھ آجاتا ہے۔ یہ لیجئے۔

(تولنے کے بعد سادھو کے ہاتھ میں دو ٹکڑا دیتا ہے)

چھیلا - ارے ارے ارے! یہ اس میں کمی کیسی؛

حلوائی - یونہی آگئی ہوگی، نکال پھینکئے اسے باہر؛

چھیلا - پھر اس کا بھی حصہ دو۔ یہ بھی تول میں آئی ہے۔

حلوائی - یہ لیجئے اس کا بھی حصہ۔

(حلوائی تھوڑا سا حلوا ڈال دیتا ہے)

چھیلا - بس بس۔

(حلوائی کے سادھو ایک طرف چلا جاتا ہے۔ چھوٹا سا پتھر کی

کراس پر بیٹھ جاتا ہے اور حلوا کھانے لگ جاتا ہے۔ حلوائی

گرم ہونے کے باعث زبان مل جاتی ہے۔)

چھیلا - اوہ، اگر وہ جی غائب بھی ہو گئے۔ چلو بیٹھ چٹھا۔ بھب

آرام اور عیش کے دن بسر کر لوں گا۔ نہ کوئی فکر نہ کوئی دکھ۔ رات

دن مزے ہی مزے ہوں گے۔ سکھ میں زندگی کئے گی۔ اتنا

حلوا کھاؤں گا کہ تھوڑے ہی دن میں یہ بڑیاں چپ جائیں گی۔

اور ان پر اتنا ماس چڑھے گا کہ پورا بھینسا بن جائوں گا۔

دوسرا منظر

(سامنے حلوائی کی بہت بڑی دکان ہے جس پر کچن

کی خوب بھیر لگائی ہے۔ چھیلا بھی ادھر ہی کھڑے کھڑے)

حلوائی - اسے لونڈے! یہ بکڑا آدھ پاؤ حلوا اور لوجی تم اپنا تین

پاؤ کا دونہ۔

بھکاری - بابا کچھ نہیں بھی بھگوان کے نام پر دو۔

حلوائی - چلو آگے بڑھو۔ اپنا رستہ لو۔ ہاں سادھو جی

آپ کو کیا دول۔

چھیلا - دینا کیا ہے جو بچتے ہو وہی دو۔ اور ہاتھی یا بیل تھوڑی

دے سکتے ہو۔ یہ لو ایک دھیلا۔ کھرا کھوٹا ابھی سے دیکھ

لو پھر نہ کہنا۔

حلوائی - اس کا حلوا پون پاؤ لے گا۔

چھیلا - وہ کس حساب سے؛ پاؤ بھر دو۔

حلوائی - دیکھئے نا آپ کے دھیلے میں چھید ہے۔

چھیلا - چھید سے کیا ہوتا ہے؛ کوئی بھس تھوڑی مل جاتا ہے،

مال سے تو کھرا ہے۔

مرد۔ تمہیں بچاؤ نہ جو کھڑے منہ تک رہے ہوا در دوسروں کو بے رحم اور نہ جانے کیا کیا بنا رہے ہو۔

چیلہ۔ اسے واہ اہ نکلوں پر پٹی باندھ کر پھر رہے ہو۔ دیکھ بھی نہیں سکتے کہ میرے ہاتھ ٹکے ہوئے ہیں۔ ایک ہاتھ میں حلوا ہے اور دوسرے سے حلوا کھا رہا ہوں۔ اگر کہیں تمہاری طرح میرے ہاتھ خالی ہوتے تو بچے کو دیوار کے نیچے ہی نہ آنے دیتا۔

لوگ آتے ہیں اور بچے کو نکالتے ہیں۔ ساڑھو ہاں آجاتا ہے

چیلہ۔ افو، بچاؤ مر کر ہی رہا۔

مرد۔ یہ سب تمہاری وجہ سے ہوا۔ تم اگر تھوڑی دیر کے لئے منہ بند کر لیتے تو بچہ کبھی نہ مرنے لے

چیلہ۔ اسے واہ۔ آنے میں تم لوگوں نے دیر کی اور اٹنا مجھ سے اُلجھ رہے ہیں۔ اگر میں آوازیں نہ دیتا اور چلا چلا کر نہ پکارتا تو تم کیسے آتے اور بچے کو بچاتے۔ یہیں پڑا پڑا گل سڑ جاتا۔

(اتنے میں بچے کی ماں آجاتی ہے)

مال۔ ہائے رے میرا بچہ، میرے دل کا گنوا، میرا پیارا میرا تارا مجھ سے چھین گیا۔

چیلہ۔ بڑھیا یوں بین نہ کر۔ اس سے کچھ نہیں بنے گا۔ کال کی ہلکی اسی طرح گھوما کرتی ہے۔ اس کی ہتھی ہمارے ہاتھ میں نہیں ہے۔

مال۔ مگر ساڑھو جی امیری تو زندگی کا یہی ایک سہارا تھا جس سے میں آس لگانے بیٹھی تھی۔ اب میرے لئے بھنا بکا رہے

چیلہ۔ او او او! جبہ جل گئی۔ جبہ جل گئی۔ لیکن مزا آگیا۔ واہ گرو جی! خوب جگہ پہنچا گئے۔ دن رات آنند سے حلوا کھایا کروں گا اور آپ کے گن گایا کروں گا لیکن کتنے دکھ کی بات ہے کہ میں تو اس وقت چٹخارے لے لے کر حلوا کھا رہا ہوں اور آپ کسی برگد کی کھوہ میں بیٹھے تپ کر رہے ہوں گے (آمد سے قریب حلوانتم ہو چکتا ہے) اب اسی طرح کھاتے کھاتے بستی کو جی بھر کر دیکھنے نکل چلیں تو ٹھیک ہے۔ ذرا یہاں کے بایوں کے طور طریقے اور چوہٹ راجہ کے رنگ و ڈھنگ دیکھیں۔ آخر پتہ تو چلے کہ یہ بستی اندھی نگری کے نام سے کیوں مشہور ہے۔

(ساڑھو ہاں سے اٹھ کر چلا جاتا ہے۔)

تیسرا منظر

(اندھی نگری کے قصبہ کا وہ حصہ جہاں کے مکان نہایت

خستہ ہیں، اتفاق سے ایک مکان کی دیوار گرنے کو ہے کسی

کا بچہ اسی دیوار کے نیچے گر کھینے لگ جاتا ہے بلو حلوا

کھانا کھانا ادھر آکھتا ہے۔)

چیلہ۔ (دیوار گرتی دیکھ کر) ارے ارے دیوار گر گئی۔ اوہ اوہ

کسی کا بچہ دبا۔ ہائے ہائے۔ بھگورے لوگو! انہیں تو بچہ اگلی دنیا میں جا کر دم لے گا۔ جلدی آؤ، اسے کوئی ہوتا

کتنے بیرحم ہو تم۔ مرنے ہوئی جان کو نہیں بچا سکتے۔

(کوئی مرد ادھر آکھتا ہے)

سپاہی اور محافظ دست بستہ سرخوں کھڑے ہیں۔ میدان کے بچوں بیچ پھانسی گاڑ دی گئی ہے۔

لوگ ہر چار طرف سے جھوم کر رہے ہیں۔ چیلہ بھی تاد تادہ ملے کا دونوں کپڑے آجاتا ہے۔

چیلہ۔ کیوں بھئی یہ ٹھٹ کیوں لگ رہا ہے۔ کوئی میلہ ہے یا کسی نٹ کا تماشہ جو تمام لوگ ٹوٹ رہے ہیں۔

آدمی۔ میلہ یا تاشا ایسا ہوتا ہے۔

چیلہ۔ اور کیا اس کے سر سینگ ہوتے ہیں۔

آدمی۔ سادھو ہمارا ج، ایہ دیوار لگا ہے۔ کل جو تہارے سامنے بڑھیا کا بچہ دیوار تلے دب کر مر گیا ہے اس کا فیصلہ ہو گا۔

چیلہ۔ اے واہ، ایک دو دن کا 'پکا' مر رہے اور اس کے بعد اتنا دن مج رہا ہے کہ جیسے آفت ہی تو آگئی ہو۔

آدمی۔ آفت، آفت نہیں تو اور کیا؛ دیکھنا، اتنا سے سامنے سامنے ہی کتنے لوگوں کو حملے لگی ہوئی پھانسی پر چڑھا دیا جاتا ہے۔

چیلہ۔ واہ، یہ کیوں؛ بچہ مرا اپنی موت، بھلا پھانسی کس بات کی؛ نہ کسی نے اسے جان بوجھ کر ہلاک کیا اور نہ کسی نے اسے مارنے کی کوشش کی۔

آدمی۔ بس دیکھتے ہی رہے کیا ہوتا ہے۔

چیلہ۔ پھر تو خوب موقع اٹھ آیا۔ آج تو مزے لے کر اسی تماشے کو دیکھتے ہیں کہ کس طرح فیصلہ کیا جاتا ہے اور کس کس آدمی کو پھانسی چڑھا یا جاتا ہے لیکن بھئی یہ تو بتاؤ، یہ

مرد۔ نہیں بڑھیا یوں دل نہ توڑ بلکہ حملہ کر! شاید بھگوان اس کا بدلہ تجھے کسی اور طرح دے دیں۔ یا اگلے جنم میں تجھے عوض دیں۔ دیکھ منتری جی! دھڑ رہے ہیں، ان سے فریاد کرو! (منتری جی آپہنچتے ہیں)

مال۔ منتری جی نہیں بڑھیا عورت اس نامراد بڑھا پے میں آکر ٹٹ گئی۔ میرا ایک ہی بچہ تھا وہ دیوار تلے آکر دب گیا۔ منتری۔ تو پھر بھگوان سے کہہ جس نے یوں کیا، ہم نے تنوڑی دیوار گرائی ہے کہ تیرا بچہ دب گیا ہو۔

مال۔ ہمارا ج اب تو آپ ہی میرے لئے بھگوان ہیں۔ کرنا چاہیں تو سب کچھ کر سکتے ہیں۔

منتری۔ اچھا تو کل آجاتا۔ اس سامنے کے پنڈال میں ملال ج کا دربار لگا دیں گے۔ تو اپنی فریاد ان سے کہہ دینا۔ مال۔ اچھا ہمارا ج۔

(منتری جی آگے بڑھ جاتے ہیں۔ بڑھیا بچے کی نش کو

اٹھا کر روتی پینتی گھول دیتی ہے۔ سادھو ملو کاٹھا تاکتا

بنتی کی سر کرنے لگ جاتا ہے۔ لوگ اپنے اپنے کاموں میں

مصرورت ہو جاتے ہیں۔)

چوتھا منظر

(آج صبح ہوتے ہی ایک وسیع میدان میں چوہٹ راجہ کا دربار لگ

گیا ہے۔ زمین سخت بچھ گیا ہے۔ ہمارا ج اس پر ٹھکن ہیں۔ خادم چند کر رہا

ہے۔ دائیں جانب منتری اور بائیں جانب دیگر امراء ایستادہ ہیں۔ اولیٰ

سامنے نگہاں پر کن بیٹھا ہے؛

آدمی۔ یہ اس نگری کے بیہیمان راجہ ہیں۔

چیلار۔ بیہیمان، واہ یہ بھی خوب کسی۔ ان کی تو اؤٹ کی طرح

کوئی کل سیدی ہی نہیں، یہ بیہیمان کدھر سے ہیں؟

آدمی۔ بس جی، چھوڑو اس بات کو۔ نقیب دھول پیٹنے لگا

ہے۔ خاموش ہو کر سب کچھ دیکھتے جاؤ۔

(دھول پٹتا ہے۔ بڑیا دست بستہ سامنے حاضر ہو جاتی ہے)

راجہ۔ بڑھیا! تیرا بچہ کیونکر مرے؟

بڑھیا۔ ہمارا ج دیوار تے آکر۔

راجہ۔ پھر قصور کس کا ہوا؟

بڑھیا۔ ہمارا ج دیوار بنانے والے کا جس نے بے پروائی سے

کچی دیوار کھڑی کر دی۔

راجہ۔ ٹھیک ہے۔ کہاں ہے دیوار بنانے والا۔ دیکھو پڑا لٹا

چوہدرار۔ ہمارا ج وہ کھڑا ہے گھنے بڑکی جڑ میں۔

راجہ۔ وہ جس کے ہاتھ میں تیشہ اور کرنی ہے۔

چوہدرار۔ جی ہمارا ج۔

راجہ۔ بلاؤ اُسے، فوراً سامنے آئے۔

(دیوار بنانے والے کو حاضر کر دیا جاتا ہے۔)

چوہدرار۔ حاضر ہے ہمارا ج!

راجہ۔ کیوں بے ٹوٹے دیوار کچی کیوں بنائی؟ تجھے پھانسی لگنے

سے کونسا عذر بچا سکتا ہے؟ جلدی بول!

معمار۔ ہمارا ج میرا اس میں قصور ہی کوئی نہیں۔ سارا قصور

تو مجھے والے کا ہے جس نے مجھے کچا اور ردی مسالہ دیا۔

راجہ۔ اچھا تو پھر بچنے والے کا پتہ دے یا اسے لاکر سامنے حاضر

کر نہیں تو اس کے عوض تجھ کو پھانسی لٹکا دیں گے اور

اسے تب پھانسی دیں گے جب وہ بل جائے گا۔

معمار۔ ہمارا ج، بھٹے والا تو وہ سامنے ہے۔ دیکھئے اونچے

سے ٹیلے پر ایک پتھر کے ڈھیر پر بیٹھا ہے۔

راجہ۔ اچھا تو چوہدرار تم اسے حاضر کرو تاکہ ہم اسے پھانسی

پر لٹکائیں! بغیر کسی کو پھانسی دیئے خالی پھانسی کو نہیں

اٹکائیں گے۔

(چوہدری ہی دیر میں بچے والے کو حاضر کر دیتا ہے)

چوہدرار۔ بھٹے والا حاضر ہے ہمارا ج!

راجہ۔ کیوں بے تجھے ہم نے اس لئے بھٹا بنانے دیا تھا

کہ تو لوگوں کو کچا مسالہ دے جس سے کچی دیواریں بنیں اور

بچان کے تلے دب کر مر جائیں۔

بھٹے والا۔ نہیں ہمارا ج! یہ بات نہیں ہے۔

راجہ۔ پھر کیا بات ہے؟

بھٹے والا۔ قصور سارا اس بڑھیا کا ہے۔

راجہ۔ بڑھیا کا؟

بھٹے والا۔ جی ہمارا ج۔

راجہ۔ وہ کیسے؟

بھٹے والا۔ وہ ایسے کہ اگر وہ بچے کی حفاظت کرتی تو نہ بچہ

مردانہ ہمارا ج کو دربار لگانے کی پتا اٹھانی پڑتی اور

ہمارا ج کے آرام میں خلل پڑتا۔

راجہ۔ شاباش! شاباش! خزانچی! اس بھٹے والے کو کل سے

تخواہ دینا شروع کرو اور یہ آج سے ہمارے منتزلیں میں
شمار ہوگا۔ اس نے ہمیں ہلے پتے کی بات بتائی۔ اصلی
شکار تو اب پکڑا ہے۔ ہم تاحق دماغ کو پریشان کر رہے
تھے۔ بس اب بڑھیا! تجھے پھانسی پر لٹکایا جائے گا۔
رٹھیا۔ مدارج!

راجہ۔ مدارج دہراج کچھ نہیں، جلاو اس بڑھیا کو پھانسی
پر لٹکا دو۔

(ایک آدمی سامنے آتا ہے اور ہاتھ جوڑ کر کڑکھاتا ہے)

آدمی۔ مدارج اگرچہ چھین تو قصور اس بڑھیا کا نہیں ہے۔
راجہ۔ بڑھیا کا نہیں ہے تو پھر اور کس کا ہے؟
آدمی۔ قصور اس علما کھانے والے سادو کو ہے جس نے
بچے کو نیچے آنا دیکھ کر مجھے لے بچا نہ لیا۔

راجہ۔ یہ بھی ٹھیک بات ہے۔ لیکن سادو کو کہاں ہے اس
کا پتہ دو نہیں تو اس کے عوض تہیں پھانسی چڑھنا ہوگا۔
آدمی۔ مدارج! سادو وہ... اس طرف بائیں کنوٹ
پر کھڑا ہے۔

راجہ۔ چوہدار! بس پھر اسی کو پکڑاؤ!

(چوہدار سادو کو لے آتا ہے)

چیلہ۔ اے واہ مدارج! مجھے آپ کیوں پھانسی پر لٹکایا
چاہتے ہیں؟

راجہ۔ چپ رہو جی! ہم اگتا چکے ہیں اور اب کسی کا منہ
سننے کو تیار نہیں۔ دن ڈوبنے کو آیا اور اب تک پھانسی
روکھ بھ ہنس چڑھا۔

چیلہ۔ لیکن مجھے اپنا قصور معلوم ہونا چاہیے!

راجہ۔ ہمارا نہ تو اب دماغ کام کرتا ہے اور نہ اب ہم قصور پر
بتاتے ہیں۔ ہم یہ سمجھ لو کہ موت تہا سے لئے لینی ہے
اور کوئی طاقت تمہیں اس کے پنجے سے چھڑا نہیں سکتی
شور مچانے کی بجائے بھگوان کی طرف صیاں دو اور
اپنے کئے ہوئے پاپ بخشو لو۔

چیلہ۔ یونہی ہے تو میری دو آرزوئیں ہیں۔
راجہ۔ وہ کیا؟

چیلہ۔ وہ یہ کہ ازل تو علو ا کھالینے دیجئے اور دوسرے اپنے
گرو کو یاد کر لینے دیجئے۔

راجہ۔ ہاں تمہاری دونوں باتیں ہم منظور کرتے ہیں۔
(چیلہ جلدی جلدی علو ا کھالیتا ہے)

چیلہ۔ چلو علو ا تو کھالیا اب گرو جی سے سنٹ لوں۔

(آنکھیں بند کر کے گرو کی طرف صیاں دیتا ہے)

اے گرو جی! میں نے بڑا کیا جو آپ کی بات نہیں مانی،
میری نادانی اور پیڑپن نے مجھے موت کے منہ میں ڈال دیا
اب اس بھری دنیا میں آپ کے سوا اور کون ہے جو
مجھے پڑی ہوئی، بیتلکے، بھتوں سے چھڑائے۔ آپ
جھپ سے آئیے اور مجھے صید سے نکال لے۔

(گرو جی کا غور)

گرو۔ کیا ہوا ہے بیٹا؟

چیلہ۔ گرو جی! ہوا کچھ نہیں، یہ لوگ بلا مجھے پھانسی سے
رہے ہیں۔

(راجہ تختے! تر کر پھانسی کا پھندا مجھے میں لایا)

آوازیں۔ مہراج! مہراج! مہراج!!!

(ایک ہی جھٹکے میں راجہ کا دم نکل جاتا ہے)

پانچواں منظر

(غری کے ایک درخت)

چیلہ۔ بس گردِ جی! آپ کی کرپا سے سارا پاپ کٹ گیا۔

گرو۔ اچھا اب ہم چلتے ہیں۔

چیلہ۔ اچھا گردِ جی! (گردِ جی غائب ہو جاتے ہیں) گئے۔ ارررر۔

یہ بھی بوجھ ہٹا ہوا۔ ذرا دھوئی میں سے ملو تو کھول

لوں، کہیں ٹھنڈا نہ ہو گیا ہو۔ نہیں نہیں گرم ہے،

آہا مزا آ گیا۔

(ایک بڑے درخت کی چھاؤں میں بیٹھا ہے اڑ)

گائے لگ جاتا ہے)

جھوٹا ب سندر

پیارے

رین بسیرا یہ دُنیا ہے دم بھر میں دم پار

کھاتا ہے تو کچھ کھاپی لے باقی دن دو چار

پیلے

جھوٹا ب سندر

(پروہ مگرتا ہے)

گرو۔ تجھے تو مہ نے کتا کتا کہاں ایسا ہی کچھ ہوتا ہے۔

چیلہ۔ یہ تو ٹھیک ہے گردِ جی! پر اس وقت کچھ مت بن کیجئے۔

گرو۔ اچھا تو لا پھانسی کا پھندا ہم اسے حوالے کر!

چیلہ۔ نہیں مہراج! اگر یہی بات ہے تو پھر میں ہی ٹھیک ہوں۔

گرو۔ ہٹ دکر۔ پھندا میرے حوالے کر۔

چیلہ۔ اول ہوں، آپ پھانسی چڑھ گئے تو میں آپ کے بغیر

کیسے جی سکوں گا۔ مہراج پھانسی میں ہی چڑھوں گا۔

راجہ۔ یہ جھگڑا کیسا ہے؟

چوہدرار۔ مہراج جھگڑا یہ ہے کہ ایک کتا ہے کہ میں پھانسی

چڑھوں گا اور دوسرا کتا ہے میں چڑھوں گا۔

راجہ۔ کیوں سا دھوکیا بات ہے؟

چیلہ۔ مہراج بات صرف سوگ کی ہے۔

راجہ۔ سوگ کی، وہ کیسے؟

چیلہ۔ وہ ایسے کہ آج کے دن جو کوئی بھی پھانسی لگے گا، وہ

سیدھا سوگ میں پہنچے گا اور سب کو ان اسے درشن دیں گے۔

راجہ۔ اچھا یہ بات ہے؟

چیلہ۔ ہل مہراج یہ بات ہے۔

راجہ۔ اچھا تو لاؤ پھانسی مجھے چڑھنے دو۔

منتہری۔ مہراج یہ آپ کیا کرنے لگے۔

راجہ۔ منتہری، تم دُنیا کے لوگ اس میں دخل مت دو۔

چوہدرار۔ مہراج یہ کیا؟

راجہ۔ چپ رہو!

رحمن مہذب

جھوٹ

موت کے بعد آئینگی
 اور بھی اک زندگی
 جاودانی زندگی !
 غیر فانی زندگی !
 اک بہار بے خزاں
 اک نشاط بے کراں
 لذتیں، کیفیتیں !
 رختیں ہی رختیں !
 کتنا دلکش ہے یہ جھوٹ !

انقلاب

تو مائل جفا نہیں، کیا انقلاب ہے
 میں قائل و فائیں، کیا انقلاب ہے
 میں التفات خواہ نہیں، کتنا ظلم ہے
 تو صبر آزار مانہیں، کیا انقلاب ہے
 تسلیم کر رہا ہوں کہ ننگِ وفا ہوں میں
 تو میرا ہمنوا نہیں، کیا انقلاب ہے
 ہوں دست کش میں تیری محبت سے بیدریغ
 اور تجھ کو کچھ گلا نہیں، کیا انقلاب ہے
 میں ہوں مُصر کہ ظلم کی تجدید چاہئے
 تجھ کو مگر روانہ نہیں، کیا انقلاب ہے
 تو کر رہا ہے میری محبت کا احترام
 اور مجھ کو اتنا نہیں، کیا انقلاب ہے
 وہ بدگمانیاں، وہ تغافل، وہ بے رنجی
 وہ شیوہ جفا نہیں، کیا انقلاب ہے
 اب کیوں نہیں تسلسل وعدہ کا اہتمام
 کیوں شوقِ التوا نہیں، کیا انقلاب ہے

غم اتنا بڑھ گیا ہے کہ ہمتا نہیں عدم

اب مے بھی غم رُبا نہیں، کیا انقلاب ہے

عدم

فلسفہ اور اس کے نقاد

سماج کی ترقی کا راز یہ ہے کہ بعض افراد انسانی اوسط سے ہمیشہ مختلف و ممتاز ہوتے ہیں۔ اب ان کا یہ اختلاف یا امتیاز چونکہ بیشتر نہایت جاذب توجہ یا مہذب ہوتا ہے اس لئے ان کے قبائل انہیں اپنا قائد بنالیتے ہیں اور وہ یوں نئے نئے نصب العین قائم کرنے لگتے اور محسود یا محبوب خلائی بن جاتے ہیں۔

ایسے ہی لوگوں میں ان محدود افراد کا بھی شمار ہے جو نظریوں کے غیر معمولی دلدادہ ہوتے ہیں اور جن سے کوئی انسانی نسل خالی نہیں ہوتی یہ لوگ ایسے معاملات میں حیران اور پریشان ہوتے ہیں جن میں دوسروں کو کوئی حیرانی اور پریشانی محسوس نہیں ہوتی۔ ان کا تخیل تو جمیات ایسا دکرتا، اور انہیں باہم ملانا رہتا ہے۔ وہ اپنے زمانہ کے جملہ علوم پر کافی عبور رکھتے ہیں، آئندہ کی باتیں بتاتے ہیں، تنبیہیں کرتے ہیں اور عقلاء کہلاتے ہیں، انہی کی کارگزاری کا نتیجہ فلسفہ ہے جو اشتقاق اور مادہ کے لحاظ سے "داناؤ کی محبت" کا مفہوم ادا کرتا ہے۔ ان سے وہ اشخاص بھی دلی رغبت اور عقیدت رکھتے ہیں جن نہ ان کی باتوں کو سمجھتے ہیں اور نہ ان کے حقائق پر یقین لاتے ہیں۔ اس طرح فلسفہ ایک نسلی ورثہ اور علوم کا ایک نہایت زبردست مجموعہ ہے۔ ایسی صورت میں اس سے کیا اور فلکیات جیسی مخصوص حکمتوں کو جدا کر دینا کوئی معنی نہیں رکھتا مگر عام طور پر چونکہ مخصوص حکمتوں کو فلسفہ سے علیحدہ کر دیا گیا ہے اس لئے میں یہاں یہی بتاؤں گا کہ ایسا کیوں کیا گیا۔ مخصوص حکمتوں کو فلسفہ سے نکال دینے کے بعد باقی جو چیز بچ رہتی ہے اس کو فلسفہ نے ہی شخص تعبیر کر سکتا ہے جس کی اغراض نہایت وسیع ہوں۔ مخصوص حکمتوں کو جب فلسفہ سے خارج کر دیا گیا تو اس کی وسعت میں خاصہ فرق پیدا ہو گیا۔ اب وہ عبارت ہو کر رہ گیا صرف لفظی تصورات کے مکانات کی اہدائے کیے ہوئی، اس کا منتہا کیا ہے؟ انسانی علم کی شرطیں کیا ہیں؟ علم کے عام سے عام قواعد کوئی ہیں؟ دیوتاؤں، انسانوں، حیوانوں اور پتھروں میں کون عناصر مشترک ہیں؟ اور توجیہ کے وہ اصول کون سے ہیں جو جملہ چیزوں کی تہ میں مستور ہیں؟ یہ وہ مسائل ہیں جو عام طور پر اعلیٰ درجہ کے فلسفیانہ مسائل خیال کئے جاتے ہیں۔ اور فلسفی وہ ہے جو ان کے متعلق بہت کچھ کہتا اور کہہ سکتا ہے۔ متداول درسی کتابوں میں فلسفہ کی تعریف یہ کی گئی ہے کہ وہ اشیاء کا ہستیا کی انتہائی علتوں کے ذریعے ایک ممکن الحصول علم ہے؟ اس کا مطلب یہ ہے کہ فلسفہ کا مقصد کائنات کی توجیہ ہے، اس کی جزئیات کا بیان نہیں۔ ایسی صورت میں کسی خیال کے فلسفیانہ ہونے کے لئے تین باتیں ضروری ہیں:-

(۱) ایک یہ کہ وہ بہت زیادہ وسیع ہو۔

(۲) دوسری یہ کہ وہ ادراخالات سے زیادہ ربط رکھے۔ اور

(۳) تیسری یہ کہ اپنی صفائی میں وہ ایسے اصول پیش کر سکے جو قوی یا وسطانی نہیں بلکہ انتہائی اور ہمہ گیر ہوں۔

اس اعتبار سے دنیا کا ہر ایک ہمدرد نظریہ فلسفہ ہے خواہ وہ مبہم ہی کیوں نہ ہو۔ یوں فلسفہ تصور کا ناسخ یعنی زندگی کی ایک عقلی حیثیت۔ پروفیسر ڈیوے کہتا ہے کہ فلسفہ سے عقل اور ارادہ کی مجموعی تربیت کا اظہار نہیں ہوتا کیونکہ اس تربیت کے حدود بنی نوعیت پر بستے ہیں۔ اس کے برخلاف وہ ان دونوں کے ایک خاص انداز، ایک خاص مقصد اور ایک خاص مزاج کی چٹائی کھاتا ہے۔ پروفیسر مورو نے اپنے اس قول میں حیدر حقیقی فلسفوں کی ترکیب کو جس مبلغ پر ایمان بیان کیا ہے وہ اظہار کا نقش ہے۔

کوئی تعلیم اس وقت تک اعلیٰ کمانے کی مستحق نہیں ہو سکتی جب تک کہ اس میں دو امور کا خاص اہتمام نہ ہو۔ ایک تو انسانی فکر کے جملہ مختلف مگر اہم شعبوں کے پورے علم کا اور دوسرے ان شعبوں کی موافق دلیلوں کے کامل وقوف کا۔ تعلیم یوں تو خشک ادعائی طریقوں پر بھی ہو سکتی ہے اور فلسفیانہ طریقہ پر بھی۔ لیکن ان میں جو فرق ہے وہ کبھی نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔ جس شخص نے کسی فنی مسئلہ میں تعلیم پائی ہو وہ اس میں شک نہیں کہ بعض امور کو شبہی انداز میں انجام دینے کی بہترین صلاحیت اپنے میں رکھ سکتا ہے۔ لیکن وہ فنی محدود شرف جو صرف اعلیٰ تربیت و تہذیب ہی کا لازمہ ہے کبھی اس میں پایا نہ جائے گا۔ سو وہ زیادہ دیر رہے گا شائستہ کبھی نہیں ہوگا۔ پھر عقلی اعتبار سے بھی اپنے مخصوص موضوع کی الجھن کا خیر ہوگا۔ معانی سے سروکار نہ رکھے گا، الفاظ پر جان چھڑکے گا۔ جو کچھ ایک مرتبہ دیکھ لیا اس سے اختلاف کے امکان کا قائل نہ ہوگا، تخیل سے معذور، اخلاقی ماحول سے عاری، اور ذہنی تدبیر سے عاجز اور قاصر رہے گا۔

فلاطون اور ارسطو کے قول کے بموجب فلسفہ چونکہ حیرت کے شروع ہوتا ہے اس لئے وہ ہر چیز کو اس کی حقیقت سے مختلف خیال کر سکتا ہے، وہ مانوس کو نامانوس اور نامانوس کو مانوس سمجھ سکتا ہے، وہ بہت سی باتیں اختیار کر سکتا اور پھر انہیں ترجیح دے سکتا ہے۔ اس کے سر میں ایک ایسا سودا سیایا ہوا ہے جو اسے کبھی بچلا نہیں بیٹھنے دیتا۔ بلکہ ہر موضوع پر چھا جانے کے لئے یکساں اگستاہتا ہے، وہ نہیں اپنی پیدائشی ادعائی نمیند سے جگاتا اور ہمارے پختہ تعصبات کو پاش پاش کر دیتا ہے۔ تاریخی اعتبار سے وہ انسانی ذوق کی چار مختلف قسموں کے باہمی تضادم کا نتیجہ ہے جنہیں ہم سائنس، شاعری، مذہب اور منطق کے ناموں سے موسوم کرتے ہیں۔ اس نے سخت کوش اور محنت طلب استدلال کے ذریعہ ایسے نتائج کی بے حد چھان بین کی ہے جو جذباتی لحاظ سے قابل قدر اور سودمند ہوں انہی تمام باتوں کے پیش نظر اس سے کچھ نہ کچھ مس رکھنا اور اس کے اثر و نفوذ کو سمجھنا ادب اور حکمت دونوں کے متعلقین کے لئے کافی مفید ہے، اپنی شاعری کے ذریعہ وہ ادبی ذوق رکھنے والوں کو اپنی طرف کھینچتا ہے لیکن اس کی منطق انہیں سچینہ کار بناتی اور ان کی نزاکت اور سادگی دُور کر دیتی ہے۔ اپنی منطق کے ذریعہ وہ ماہرین حکمت کی توجہ کو جذب کرتا ہے لیکن اپنے دوسرے پہلوؤں کے

سے فلسفہ اور نفسیات کی لغت مرتبہ بالذاتوں میں فلسفہ کا متاثرہ ملاحظہ فرمائیے۔ مصنف

ان میں ملائت پیدا کرتا اور انہیں اصطلاحات کی خفگی اور گراںباری سے بچا لیتا ہے، لہذا ادب اور سائنس دونوں کے طلبہ کو چاہئے کہ وہ فلسفہ سے ایک زندہ جوش، ایک نئی قوت، اور ایک خوش ناپس منظر حاصل کریں۔ سچ اسٹون نے ایک دفعہ ایک گڈریے سے پوچھا تھا: "اماں تجھ میں کچھ فلسفہ بھی ہے؟" اور یہ سوال ایسا ہے جو ہم میں سے ہر ایک کو دوسرے سے ہمیشہ پوچھتے رہنا چاہئے جس انسان میں کچھ فلسفہ نہیں وہ سخت منوس اور بڑا بے فیض شخص ہے۔

باوجود ان تمام فائدوں کے جن کو میں نے سطر بالا میں گن لیا ہے فلسفہ کے باقاعدہ دشمن بھی بہت سے ہیں۔ لیکن ان کی تعداد کسی زمانہ میں اتنی زیادہ نہ تھی جتنی کہ آج کل ہے۔ اس کی کچھ ذمہ داری تو سائنس کی سینت فطوحات اور فلسفیانہ نتائج کی صریح غیر محدود پر عاید ہوتی ہے اور نسبہ انسان کے ذہن کی اس پیدائشی ناہمواری پر جو اصطلاحات اور تجربات کا مضحکہ اڑانے میں ایک شیطانی لطفت محسوس کرتی ہے۔ واقعہ یہ ہے کہ فلسفہ بہت سوں کے نزدیک صرف مدرست کی اصطلاحی بولی اور بعد لیاات کے مترادف ہے۔ اشیاء کی ماہیت اور بنیوں کے متعلق فلسفی کے خیالات چونکہ ہمیشہ مبہم اور غیر یقینی ہوا کرتے ہیں اس لئے اُسے ایک ایسے اندھے آدمی سے تشبیہ دی گئی ہے جو ایک تاریک کمرہ میں اس سیاہ بلی کی تلاش کر رہا ہے جو وہاں موجود نہیں اور اس کے پیش کی نسبت کہا گیا ہے کہ وہ مسلسل بچنے اور کسی نتیجہ پر نہ پہنچنے کا فن ہے۔

اس قسم کی دشمنی صرف ایک حد تک درست ہو سکتی ہے چنانچہ میں ذیل میں ان چند اعتراضوں کے جواب دینے کی کوشش کروں گا جو یہ زمانہ رائج اور عام ہیں۔ ان کو میں سلسلہ سے یکے بعد دیگرے پیش اور رد کروں گا کیونکہ ان کے رفع کرنے میں بڑا فائدہ یہ ہے کہ ہماری رسائی اپنے موضوع کے قلب کی گہرائیوں تک باسانی ہو سکتی ہے۔

پہلا اعتراض:-

حکمتیں مستقل اور سلسل ترقی کرتی ہیں اور ان کے استعمال سے بے نظیر فائدے حاصل ہوتے ہیں لیکن فلسفہ نہ تو کوئی ترقی کرتا ہے اور نہ اس کے استعمال سے عملی فائدے حاصل ہوتے ہیں۔

اس کا جواب:-

یہ اعتراض نا انصافی پر مبنی ہے کیونکہ مخصوص حکمتیں فلسفہ ہی کے درخت کی مختلف شاخیں ہیں۔ جب سوالوں کے جواب صحت کے ساتھ یعنی بالکل نپے ٹٹے انداز میں ادا ہونے لگے تو ان جوابوں کو حکمی کہا گیا اس طرح جس کو ہمارے زمانہ میں لوگ فلسفہ کہتے ہیں۔ وہ ان سوالوں کا پچھٹ اور مجموعہ ہے جو ابھی قطعی جواب کے شرمندہ نہیں ہوئے۔ نئیات اور حقیقات کی حکمتوں نے ابھی ابھی مادہ فلسفہ کی آغوش سے علیحدگی اختیار کی ہے اور اپنے استقلال کا جشن منایا ہے۔ ایک جامع اور مانع فلسفہ میں ہمیشہ مخصوص حکمتوں کی تفصیلی جزئیات بہ تمام وکمال موجود نہیں ہو سکتیں کیونکہ وہ ان پر اپنا اتنا وقت صرف نہیں کر سکتا جتنا کہ کوئی مخصوص حکمت کر سکتی ہے۔

اس جگہ اگر ہم فلسفہ کے ارتقاء پر ایک سرسری نظر ڈال لیں تو فائدہ سے خالی نہ ہوگا۔ ہر نقطہ زمین کے ابتدائی فلاسفہ جامع العلوم و عقائد تھے وہ عام طور پر "مجتہدین دانش" کہلاتے تھے۔ ان میں سے بعض پر مذہبی یا اخلاقی رنگ بے حد غالب تھا اور بعض اس سے بالکل پاک تھے۔ وہ نہایت حد پر دور تھے۔ ان میں جستجو اور کھوج کا مادہ حاضر علی ضروریات کی حد سے بہت بڑھا ہوا تھا۔ ان کے سامنے مخصوص مسائل نہ تھے بلکہ وہ خود مسائل پیدا اور پیش کر رہے تھے، اس قسم کی بزرگ محترم اور دانشمند ہستیاں یوں تو چین، ایران، مصر اور ہندوستان میں بکثرت ہو گئی ہیں لیکن جن عقائد نے مغربی قوت فکر کو حال حال تک اپنا بندہ بے دام بنا رکھا وہ سب یونان کی پاک اور مرد منہیز سرزمین کے سپور تھے، ابتدائی یونانی فلسفہ کی عمر تقریباً دھائی ہزار سال سے یعنی یہ دور ۶۰۰ ق۔ م سے ۳۵۰ ق۔ م تک قائم رہا طیس ہر قیطوس، افیثاغورث، برامیندس، انیکساغورث، اناڈلس اور دیگر اعلیٰ اسی عہد کی پیداوار ہیں۔ یہ سب کے سب ریاضیات، الیاء، سیاسیات، فلکیات، اور طبیعیات کے ماہر تھے گویا ان کے زمانہ کا پورا علم ان کا خزانہ اور غلام تھا۔ فلاطوں اور ارسطو نے انہی کی روایات کو زندہ اور برقرار رکھا۔ اور قرون وسطیٰ کے فلسفیوں نے تو ان روایات کے الطباق اور اطلاق کے دائرہ کی توسیع کے سوا اور کچھ کام ہی نہیں کیا۔ اگر ہم اکیاناس کی "الیاء عامہ" کا مطالعہ کریں تو معلوم ہوگا کہ اس میں ہر چیز کے تعلق میں حاصل بحث کی گئی ہے۔ خدا سے لے کر مادہ تک کوئی چیز ایسی چھوٹے نہیں پائی جس پر اظہار خیال نہ کیا گیا ہو۔ فرشتے، انسان اور شیطان سبھی کچھ اس لپٹ میں آگئے علاوہ اس کے ہر چیز کے ساتھ دوسری چیز کے تعلقات پر معلوم کے ساتھ عالم کے تعلقات پر مخلوقات کے ساتھ خالق کے تعلقات پر ضرور کے ساتھ جواہر کے تعلقات پر جسم کے ساتھ ذہن کے تعلقات پر اور نجاست کے ساتھ گناہ کے تعلقات پر بھی کافی سرسفری کی گئی ہے غرض کہ اس کتاب میں فرائض اور اخلاق کے نظام کی الیاء کی اور نفسیات کی جملہ جزئیات بہ تمام و کمال بیان کر دی گئی ہیں طبیعیات اور منطق سے البتہ زیادہ اکتفا نہیں کیا گیا۔ بلکہ صرف ان کے فنی اصول قائم کر دیئے گئے ہیں، اس کتاب کے مطالعہ کا قاری پر یہ اثر ہوتا ہے کہ وہ اس کے مصنف کو مافوق الانسانی عقل کا مالک سمجھنے لگتا ہے لیکن اکیاناس نے واقعات یا مفروضہ واقعات سے بحث کرنے کا جو سلوب اختیار کیا ہے وہ آج کل کے رائج اسلوب کے بے حد مختلف ہے۔ اس نے ہر چیز کو یا تو مقررہ عقلی اصولوں سے ثابت اور مستنبط کیا ہے یا پھر کتب مقدس سے بحال کے طور پر اجسام کے خواص اور تغیرات کو لیجے جن کی توجیہ اس نے ارسطو کی تقلید میں مادہ اور صورت کے ذریعہ کی ہے۔ مادہ ذی کثرت، تعین پذیر اور الفعلی عنصر تھا اور صورت ذی کیفیت، تعین بخش اور فعلی۔ نہ فعلیت کی ایک غایت تھی اور اشیا ایک دوسرے پر اسی وقت عمل کر سکتی تھیں جب کہ وہ ایک دوسرے سے متشکل ہوتی تھیں۔ اشیا کی انواع کی تعداد مبینہ تھی اور ان کے اختلافات مستقل تھے وغیرہ وغیرہ۔

لے جے۔ برکلی کی تصنیف "مابعد الطبیعیات عامہ" (مطبوعہ لاگ میوزیمز اینڈ گیلریز میں قدیس ٹامس اکیاناس کے فلسفہ فطرت کی عام پسند نہیں پیش کی گئی ہے۔ ٹامس جے۔ برکلی کی کتاب "مدرستہ کی مابعد الطبیعیات" (مطبوعہ میکسن) میں بہت زیادہ تفصیلات مذکور ہیں۔)

(مصنف)

تسویں صدی کی ابتدا کے ساتھ ہی لوگوں میں مدریت کی مخالفت کا رجحان عام ہو گیا۔ وہ اس کے دقیق حضورِ اسلامیؐ کے اکتا گئے سولائز کے رسالے بھی مخالفت کی اس آگ کو بجھانیں سکے۔ ڈی کارٹ کے فلسفہ نے اگرچہ مدرسی تعلیمات کو یخ دُہن اُکھاڑ دیا اور یورپ کے علمی طبع پر حیرت انگیز سرعت رفتار کے ساتھ چھا گیا۔ لیکن اس میں پھر بھی ہمہ گیری کی وہی کھلی روح کام کر رہی ہے، ڈی کارٹ کو ہم اس زمانہ میں ایک ایسا ماہرِ مابعد الطبیعیات جانتے ہیں جس نے سن انڈیم پس منہستم کہہ کر ذہن اور مادہ کے تضاد جو ابہر میں فزق کیا اور خدا کی ہستی کا ایک ثبوت ہمہ پہنچا یا لیکن اس کے ہم عصر اس کی نسبت وہی رائے رکھتے تھے جو آج کل ہم ہر برٹ اسپنسر کی نسبت رکھتے ہیں یعنی وہ ایک ایسا شخص سمجھا جاتا تھا جو کائناتی ارتقا کا قائل تھا اور جس نے مادہ کو پھر سے مادہ و کثرت میں تقسیم کر کے اور تضادم کے قوانین سے کام لے کر افلاک کی گردش کی، خون کے دوران کی، جسم اور ذہن کے ارتباط کی، روح کے نفوذ کی، اور نور کے اخراج کی توجہ باحسن الوجہ کر دی۔

ڈی کارٹ نے ۱۶۵۰ میں وفات پائی اور فلاک کی کتاب فہمِ انسانی سن ۱۶۹۰ء میں شائع ہوئی اس کی اشاعت سے فلسفہ کی تاریخ کا ایک بالکل نیا باب کھلا، یہ باب عملیات کا تھا جس پر غور کرنے سے فلسفہ تنقیدی بنتا گیا۔ ہر چند کہ لائب ز جیسے آفاقی مائل کا دبستان ہمہ گیری کی روایت کا پورا پورا حامل تھا اور دولتِ طبیعی اور اخلاقی مباحث پر متحدہ رسالے تصنیف اور شائع کئے تھے لیکن یہ موضوعی رجحان پھر بھی ترقی پاتا رہا۔ لاک نے اپنا ستادہ ہیوم کے حوالہ کیا جس نے اپنی شکلیت سے کانٹ کو اذعانِ نیند سے جگایا۔ کانٹ کے زمانہ سے فلسفہ کا فلسفہ طبیعی نظریوں سے زیادہ عقلی اور اخلاقی قیاس آرائیوں پر دلالت کرنے لگا چنانچہ حال حال تک فلسفہ کو ”ذہنی یا اخلاقی فلسفہ“ یا صرف ”انسانی ذہن کا فلسفہ“ کہا جاتا تھا تاکہ اس میں اور فلسفہ فطرت یا طبیعیات میں امتیاز قائم رہے۔

لیکن قدیم روایت بہتر بھی ہے اور مکمل بھی۔ جس دُنیا میں ہم رہتے سنتے ہیں اس کی خصوصیات کا جاننا اتنا ہی اہم ہے جتنا یہ جاننا اہم ہے کہ وہ ممکن کیسے ہے؟ اس کے باوجود کانٹ کے بیشتر متاخرین کا خیال تھا کہ مؤخر الذکر علم ہی صحیح منسل میں فلسفہ علم ہے۔ عام انسان اس سوال کو کہ ”نظرت کیسی ہے؟“ اتنا ہی دلچسپ سمجھتے ہیں جتنا کانٹ کے اس سوال کو کہ ”فطرت ممکن کیسے ہے؟“ لہذا فلسفہ اگر انسانی التفاس کے محروم نہیں ہونا چاہتا تو یہ ضروری ہے کہ وہ موضوعیت کی بیڑیوں کو اتار پھینکے اور خارجی دُنیا کی طرف متوجہ ہو۔ کیونکہ معرفت کی طرف لوگوں کا میلان بڑھ رہا ہے۔

فلسفہ کے حقیقی معنی انسانی سوچ کے ہیں، یہ سوچ عموماً کلیات سے تعلق رکھتا ہے جو حقیقت سے نہیں۔ لیکن اس کا تعلق خواہ کلیات سے ہو یا حقیقت سے انسان کے سوچنے کے اسالیب ہمیشہ یکساں رہے ہیں، وہ ہمیشہ مشاہدہ کرتا ہے، امتیاز کرے، بڑے کارلاق ہے، تنسیم سے کام لیتا ہے، تبویب کا عمل انجام دیتا ہے، اصل کا متلاشی رہتا ہے، مماثلتوں کا پتہ لگاتا ہے اور انفرضاات ترتیب

دیتا ہے لیکن فلسفہ کو اگر سائنس سے مختلف خیال کیا جائے تو پھر اس کا کوئی خاص اسلوب نہیں رہتا۔ ہمارا فکر اب اسے موجودہ صورت میں نہیں ہے اس نے تاسیس دم لٹی پلٹے کھائے ہیں جن میں سے دو نہایت اہم ہیں۔ ایک یہ کہ اپنے یقینیات کے اظہار میں وہ پیش کرنے لگا اور دوسرا یہ کہ ان کی تصدیق اور توثیق کے کھوج کا عادی ہو گیا۔

اس جگہ اگر ایک سرسری نظر فکر کے ارتقاء پر ڈال لی جائے تو مناسب ہوگا کیونکہ اس سے ہمیں یہ پتہ ہو سانی چل جائے گا کہ ہمارا فکر کن جہازوں سے ہوتا ہوا موجودہ حالت کو پہنچا ہے۔

آگست کومت ایک فرانسیسی فلسفی ہے، اس نے ایک فلسفہ ایجابی فلسفہ کے نام سے مرتب اور پیش کیا ہے۔ اس کا خیال ہے کہ انسانی فکر نیلے بعد دیگرتے تین مرحلوں سے گزرا ہے گزرتا ہے۔ پہلا مرحلہ الہیات کا ہے دوسرا مابعد الطبیعیات کا اور تیسرا علمیات کا۔ الہیات مرحلہ میں وہ مظاہر کی توجیہ بخوت پریت کے ذریعہ کرتا ہے کیونکہ وہی اس کے نزدیک ان مظاہر کے سبب ہیں۔ مابعد الطبیعیاتی مرحلہ میں وہ مظاہر کے ذاتی خواص کو مجر و تصورات کی صورت میں تبدیل کرتا اور یہ مانتا ہے کہ وہ مظاہر کی توجیہ کئے دیتے ہیں اور حکمیاتی یا ایجابی مرحلہ میں وہ مظاہر کو سائنٹیفک طور پر یعنی سیدھے سادے انداز میں بیان کرتا ہے۔ یوں گردش سیرا گاہ کا الہیاتی نظریہ یہ ہوگا کہ سیاسے ارواح عالم ہیں اور انسانی قسمت کا در و بست ان کے اختیار میں ہے مابعد الطبیعیاتی نظریہ یہ ہوگا کہ ان میں کشش ہے اور ایجابی نظریہ یہ کہ وہ کلیہ مرقات کے تابع ہیں۔

کومت کا بیان نہایت نپا تلا ہے۔ چنانچہ انسانیات کا مطالعہ شہادت دیتا ہے کہ انسان نے ابتدا میں الہیات اور مابعد الطبیعیات کو بے طرح گڈمڈ کر دیا ہے۔ معمولی چیزوں کے لئے اس کے نزدیک کسی توجیہ کی ضرورت نہ تھی الوکھی چیزیں مثلاً موت، مرض اور مصیبت البتہ ایسی نفس نہیں توجیہ طلب سمجھا جاتا تھا۔ استیاد کی پراسرار قوت ان کے اثر کی ذمہ دار تھی جو چیز جتنی زیادہ خوفناک ہوتی تھی اتنی ہی یہ پراسرار قوت اس میں زیادہ پائی جاتی تھی۔ ہر بڑی چیز میں یہ "میتن" "لاڈا" موجود ہوتا تھا۔ لہذا انتہائی قدیم زمانہ میں جو پیر فلسفہ تھی وہ اب ہم احساسی سحر کہلاتی ہے یعنی اگر آپ کسی چیز پر اثر ڈالنا چاہتے تو یہ لازمی تھا کہ آپ کوئی ایسی چیز حاصل کرتے جو اس کے ساتھ رہ چکی ہے یا پھر اس کے مشابہ ہے۔ اس طرح اگر آپ اپنے دشمن کا پٹلا بناتے یا اس کے کچھ بال یا ناخن یا ایسی چیزیں حاصل کر سکتے یا اس کا نام ہی کسی پر پڑے گا فخر پر لکھتے اور اس کو جلاتے یا اور طرح کی تکلیف دیتے تو آپ اپنے دشمن کو نقصان پہنچا سکتے تھے گویا

لے جی۔ ایچ۔ لیون کی کتاب "ارسطو" کا باب چارم دیکھیے۔ مصنف

لے فلسفہ ایجابی۔ چھ جلدوں میں۔ مطبوعہ پیرس۔ ۱۸۳۰-۱۸۴۲۔ مصنف

لے آسٹریائی زبانوں کے گھرانے میں ایک زبان پولی نیشیائی ہے۔ اس پولی نیشیائی زبان کا ایک لفظ ہے جو "پول" یا "نیشا" کے ہم باشندوں کا نام اقلیت کے طور پر ملے۔

میں اور شہریت میں ایک پراسرار قوت پائی جاتی ہے جس کا عہد سے وہ جو ہمیں کر سکتے ہیں یا تو بے ملان چیزوں سے انعام داروں کے بھی منسوب کی جاتی تھی۔ مکتوم

قائم مقام کو نقصان پہنچانا اصل کو نقصان پہنچانا تھا۔ اسی طرح اگر آپ بارش چاہتے تو زمین پر چھوڑا دیتے اگر ہوا چاہتے تو سیٹی بجاتے وغیرہ۔ اگر آپ کی یہ خواہش ہوتی کہ آپ کے باغ میں اردیاں خاطر خواہ پیدا ہوں تو یہ ضروری تھا کہ آپ ایک ایسا پتھر باغ میں نصب کرتے جو اسی کے مماثل ہوتا۔ اگر آپ یرقان کا علاج کرنا چاہتے تو مریض کو ہلدی استعمال کرانی پڑتی جو اشیاء کو پیلے رنگ میں رنگ دیتی ہے یا اگر درد سر کا علاج مقصود ہوتا تو آپ کو خشتا ش کا لٹخہ تجویز کرنا پڑتا کیونکہ اس کے ڈوڈے سر کے مشابہ ہوتے ہیں غرض کہ علامت کا یہ نظریہ طب کی شروعات میں بے حد رائج تھا اور اسی پر وہ جملہ علوم و فنون متفرع ہیں جن میں سائنس اور سحر بے طح گھلے ہوئے ہیں۔ اہم احساسی کے نظریہ کا وجود ہمارے زمانہ میں بھی ہے۔ عملی فلسفہ کے ایک موجودہ مذہب کہ یہ دعویٰ ہے کہ افکار اشیاء میں یعنی یہ کہ جو چیز آپ چاہتے ہیں اس کے خیال کو اگر آپ تقویت دیں اور ہر موقع محل پر اس خیال کا اظہار کرتے رہیں تو اس سے ہو گا یہ کہ اس کے مماثل خیالات کہیں اور سے اس کی مدد کو آئیں گے اور آپ کی خواہش پوری ہو جائے گی، واضح ہے کہ یہ مذہب مجموعی حیثیت سے ایک نفیس مذہب ہے۔

اس کے بعد غور و فکر کے نسبتہ ایجابی طریقے رواج پاتے گئے، مظاہر کے مشترک عناصر کی چٹائی اور چھانٹ شروع ہوئی اور ان سے تعینات مرتب کی گئیں لیکن پہلے پہل ان عناصر کو زیادہ ڈرامائی بننا پڑا۔ اشیاء یا تو گرم ہوتی تھیں یا سرد یا خشک یا تر حرکت دو طرح کی تھی طبعی اور غیر طبعی۔ افلاک دائروں میں گردش کرتے تھے کیونکہ دوری حرکت اکمل حرکت تھی۔ بیرونی کی وجہ سے اس کے بڑے بازو کی حرکت کو بنائے استدلال بنایا گیا۔ سورج ہمارے جنوب کی طرف اس لئے سرک جاتا تھا کہ سردی سے محفوظ رہے۔ قیمتی اور خوبصورت چیزوں میں خاص غواں و لعل تھے۔ مور کا گوشت سڑا نہ قبول نہ کرتا تھا اگر مقتطیس کے قریب اعلیٰ درجہ کا الماس لایا جاتا تو وہ اپنے سینہ سے چٹائے ہوئے لوہے کو فوراً دور کر دیتا تھا۔ وقس علی ہذا۔

یہ خیالات آج ہمیں بے سرو پا معلوم ہوتے ہیں لیکن سوچئے کہ اگر ہمارے علم دوست اجداد ہماری رہنمائی کے لئے کوئی نشان کوئی نقش پاکوئی لکھ نہ چھوڑ جاتے تو ہمارا کیا حال ہوتا؟ سترھویں صدی کے آغاز تک انسان نے ایچ کی نہ لی۔ پرانی لکیر ہی کو پٹیا کیا۔ ہم میں سے چند ہی کو یہ معلوم ہو گا کہ سائنس کتنی کم عمر ہے، آج سے تقریباً چار سو سال پہلے کو پرنیکس سباروی نظریہ کسی کے شان ملے اگر کوئی صاحب اس موضوع پر تفصیلی معلومات حاصل کرنا چاہیں تو انہیں چاہئے کہ پرنیکس ٹھنڈو وغیرہ سے رجوع کریں۔

قدیم ہم احساسی سحر کے بارے میں ذیل کی کتابوں کا مطالعہ فائدہ بخش ثابت ہو گا۔ (۱) نفسیات کے واقعی اور فاضلی اجزاء انجے جیٹر و غفریٹ کے باب نمبر ۱ کی سفارش کی جاتی ہے۔ (۲) تاریخ مذہب کا مختصر معتمد الیٹ۔ بی۔ جیوز خاص کر باب چہارم و پانچ مطالعہ ہے۔ (۳) شاخ خدیں، مصنف ہے۔ جی۔ فریزر۔ (۴)

باب مذہب انڈیا۔ آر۔ میرٹھ اور ۵۵۔ ۱۔ ۲۔ ۳۔ ۴۔ ۵۔ ۶۔ ۷۔ ۸۔ ۹۔ ۱۰۔ ۱۱۔ ۱۲۔ ۱۳۔ ۱۴۔ ۱۵۔ ۱۶۔ ۱۷۔ ۱۸۔ ۱۹۔ ۲۰۔ ۲۱۔ ۲۲۔ ۲۳۔ ۲۴۔ ۲۵۔ ۲۶۔ ۲۷۔ ۲۸۔ ۲۹۔ ۳۰۔ ۳۱۔ ۳۲۔ ۳۳۔ ۳۴۔ ۳۵۔ ۳۶۔ ۳۷۔ ۳۸۔ ۳۹۔ ۴۰۔ ۴۱۔ ۴۲۔ ۴۳۔ ۴۴۔ ۴۵۔ ۴۶۔ ۴۷۔ ۴۸۔ ۴۹۔ ۵۰۔ ۵۱۔ ۵۲۔ ۵۳۔ ۵۴۔ ۵۵۔ ۵۶۔ ۵۷۔ ۵۸۔ ۵۹۔ ۶۰۔ ۶۱۔ ۶۲۔ ۶۳۔ ۶۴۔ ۶۵۔ ۶۶۔ ۶۷۔ ۶۸۔ ۶۹۔ ۷۰۔ ۷۱۔ ۷۲۔ ۷۳۔ ۷۴۔ ۷۵۔ ۷۶۔ ۷۷۔ ۷۸۔ ۷۹۔ ۸۰۔ ۸۱۔ ۸۲۔ ۸۳۔ ۸۴۔ ۸۵۔ ۸۶۔ ۸۷۔ ۸۸۔ ۸۹۔ ۹۰۔ ۹۱۔ ۹۲۔ ۹۳۔ ۹۴۔ ۹۵۔ ۹۶۔ ۹۷۔ ۹۸۔ ۹۹۔ ۱۰۰۔

(مصنف)

۱۔ ۲۔ ۳۔ ۴۔ ۵۔ ۶۔ ۷۔ ۸۔ ۹۔ ۱۰۔ ۱۱۔ ۱۲۔ ۱۳۔ ۱۴۔ ۱۵۔ ۱۶۔ ۱۷۔ ۱۸۔ ۱۹۔ ۲۰۔ ۲۱۔ ۲۲۔ ۲۳۔ ۲۴۔ ۲۵۔ ۲۶۔ ۲۷۔ ۲۸۔ ۲۹۔ ۳۰۔ ۳۱۔ ۳۲۔ ۳۳۔ ۳۴۔ ۳۵۔ ۳۶۔ ۳۷۔ ۳۸۔ ۳۹۔ ۴۰۔ ۴۱۔ ۴۲۔ ۴۳۔ ۴۴۔ ۴۵۔ ۴۶۔ ۴۷۔ ۴۸۔ ۴۹۔ ۵۰۔ ۵۱۔ ۵۲۔ ۵۳۔ ۵۴۔ ۵۵۔ ۵۶۔ ۵۷۔ ۵۸۔ ۵۹۔ ۶۰۔ ۶۱۔ ۶۲۔ ۶۳۔ ۶۴۔ ۶۵۔ ۶۶۔ ۶۷۔ ۶۸۔ ۶۹۔ ۷۰۔ ۷۱۔ ۷۲۔ ۷۳۔ ۷۴۔ ۷۵۔ ۷۶۔ ۷۷۔ ۷۸۔ ۷۹۔ ۸۰۔ ۸۱۔ ۸۲۔ ۸۳۔ ۸۴۔ ۸۵۔ ۸۶۔ ۸۷۔ ۸۸۔ ۸۹۔ ۹۰۔ ۹۱۔ ۹۲۔ ۹۳۔ ۹۴۔ ۹۵۔ ۹۶۔ ۹۷۔ ۹۸۔ ۹۹۔ ۱۰۰۔

مفسر ہے لیکن اس کے معنی یہ نہیں کہ فلسفہ بھی میکانیکی یا ریاضیاتی ہو جائے حقیقت مختلف صورتوں میں ظاہر ہوتی ہے اور اسے مختلف صورتوں میں ظاہر ہوتے رہنا چاہئے لیکن اگر ہم یہ چاہیں کہ ہر چیز کو ریاضیات کی عینک سے دیکھیں تو اس کا مطلب یا تو یہ ہوگا کہ ہم ریاضیاتی حکمتوں کے سوا کسی اور چیز کو دیکھنا ہی پسند نہیں کرتے یا پھر یہ کہ حقیقت کی جائز آزادی پر بے باقی و دعوایہ کر رہے ہیں، لہذا ہے کہ ان میں سے کوئی فعل مستغناء نہیں۔ روحانی سوالوں کو حل کرنے کے اچوک فلسفیانہ طریقے بھی رفتہ رفتہ دریافت ہو جائیں گے ہمیں مستقبل سے مایوس نہیں ہونا چاہئے۔

بعض لحاظ سے سائنس نے فلسفہ کے مقابلہ میں بہت کم ترقی کی ہے، اگر ارسطو اور ڈی کارٹ کو پھر سے دنیا میں آنے کی اجازت کسی نہ کسی طرح مل جائے تو سائنس کے عام ترین تصورات ان کے لئے نئے اور حیرت انگیز نہیں ہونگے۔ وہ عناصر سے اشیاء کی ترکیب کے خیال سے موجودات کے ارتقاء کے تصور سے بقائے توانائی کے اصل الاسول سے اور ہمہ گیر جبریت کے مسئلہ سے نا آشنا نہیں ہوں گے، البتہ خرد بینیں، برقی روشنی، ٹیلیفون (دور گو)، ہوائی جہاز، لاسکی، زہر طی گیس، آ آبی قلعے، ریڈیو، ٹیلی وژن (دور نظری)، اور حکمتوں کی ذیلی جزئیات ان کے لئے ہمیت ناک چیزیں ہوں گی اس کے برعکس اگر وہ مابعد الطبیعیات کی جدید کتابوں کا یا ہمارے فلسفیانہ لکچر روم کا معائنہ کریں تو ہر چیز ان کے لئے عجیب عجیب ہوگی۔ ہمارے زمانہ کا تسبیہ ریاضی یا انتہائی انداز ان کے لئے بالکل ناگہا ہوگا۔ اور اس کا اعادہ کرنے کے لئے انہیں ایک زمانہ درکار ہوگا۔

دوسرا اعتراض :-

فلسفہ جیسا کہ ہے۔ وہ صرف عقل کے ذریعہ مہات امور کا فیصلہ کرنا چاہتا ہے، حالانکہ حقائق کے حصول کا سب سے زیادہ مؤثر طریقہ یہ ہے کہ تجربہ کو مضمر راہ بنایا جائے۔ سائنس نے اسی طرح ترقی کی ہے، وہ واقعات کو اکٹھا کرتی ہے۔ انہیں الہاب میں تقسیم کرتی ہے اور ان کی تحلیل انجام دیتی ہے۔ فلسفہ اس طرح عمل نہیں کرتا اور اگر وہ اس کی طرح سدا منزل مقصود سے دور رہتا ہے۔

اس کا جواب :-

یہ اعتراض تاریخی حیثیت سے وزنی ہے کیونکہ بیشتر فلاسفہ نے فلسفہ کے ایسے نظامات مرتب کئے ہیں، جو کامل اور حضوری ہیں جنہیں بے خطا ہونے کا دعویٰ ہے۔ اور جن کی بڑی خصوصیت یہ ہے کہ وہ قبول یا رد بھی کئے جائیں پورے کے پورے کئے جائیں۔ برعکس ان کے حکمتوں کا حال یہ ہے کہ وہ اخراجات استعمال کرتی ہیں۔ مشاہدہ و اعتبار کے ذریعہ ہمیشہ ان کی تصدیق اور توثیق چاہتی ہیں، اور غیر محدود طور پر ان کی صحت اور ترمیم کے لئے تیار رہتی ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ آج کل کے زمانہ میں حکیم پرستوں کی کوئی نہیں سنتا۔ ان کے لئے اپنے

سچہ جبر ورنے والا رائے راج دو شمارہ میں، ارتقاء فلسفہ کے عنوان سے بعض نمونہ واقعات دیے ہیں جو اس میں برائیدہ باقی لحاظ سے کیوں کہ اس بارے میں

نظموں کی قطعیت کا دعویٰ کرنا اور تعلیم یافتہ طبقہ میں قبول عام پانہ سخت دشوار ہو گیا ہے۔ اعتراض اور تصدیق سائنس کی خاص چیزیں ہیں۔ اور ان چیزوں نے علمی طبقوں کی نگاہوں میں ایک خاص اعتبار پیدا کر لیا ہے۔

مگر فلسفہ اور سائنس کے بنیادی فرق کو نظر انداز کر دینا پھر بھی ایک بڑی ہنرأت ہوئی۔ کیونکہ فلسفی معاناتِ دنیوی پر ایک وسیع انداز میں نظر کرتا ہے، اس لئے ضرورت ہے کہ اسے ہر اسلوب کے استعمال کی آزادی حاصل ہو۔ فلسفہ کو حکمتوں کی حکمت اسی لئے کہا جاتا ہے۔ پھر بھی فلسفہ اگر حکیمیت کو چھوڑ دینے پر مجبوری زندہ رہ سکتا ہے تو اسے لازم ہے کہ وہ ان فرضی بننے کی کوشش کرے۔

تیسرا اعتراض:-

فلسفہ کو زندگی سے کوئی واسطہ نہیں۔ وہ زندگی کی ضرورتوں سے نہیں بلکہ باری تجربات سے سروکار رکھتا ہے۔ ہم دیکھتے ہیں کہ دنیا ہر دم بدلتے رہنے والی، تکلیف دہ، اور سچی دہ ہے لیکن بلا استثناء، ہر فلسفی یہی کہتا ہے کہ وہ عمدہ البسٹا، اور کامل ہے۔ وہ لیترا اور شوپن ہارٹنے فلاسفہ کا جو مذاق اڑایا ہے اس کی وجہ یہی ہے کہ وہ ایک لاصحیح رعایت کے مریض نہیں، شوپن ہارٹن کی کامیابی اور ہر دلعزیز کی کارنامہ صرف یہ ہے کہ اس نے اپنے نفس اور دوسروں کے نفوس کو دھوکا نہیں دیا۔ اور زندگی کی ہمتاؤں اور برائیوں کو چھپایا نہیں۔

اس کا جواب:-

یہ اعتراض بھی تاریخی حیثیت سے کافی وزنی ہے لیکن سمجھ میں نہیں آتا یہ کیوں فرض کر لیا گیا کہ فلسفہ آئندہ بھی حقیقت یا زندگی سے ایسی ہی چھوٹ برتے گا، وہ جیسے جیسے ترقی کرتا جائے گا ویسے ویسے اس کے طور طریق بدلتے جائیں گے۔ موجودہ مردہ تجربات کے بعد یقیناً زندگی تعبیرات کا دور آئے گا کیونکہ زمانہ بہترین معالج ہے۔ وہ ایسے اسباب اور اسالیب خود متا کر دے گا جن کی زندہ تعبیرات کی تعمیر میں ضرورت ہوگی لہذا فلسفیوں کو آخر میں زندگی کی تلخیوں سے ویسا ہی قرب حاصل ہو جائے گا جیسا قرب کو اقصیت پسند ناول نگاروں کو حاصل ہے۔

خاتمہ:-

ابتداء میں فلسفہ کا لفظ کائنات کے مکمل علم کا مفہوم ادا کرتا تھا اور وہ آج بھی اسپنسر کی زبان میں ”وصدت یافتہ علم کا نظام“ بن سکتا ہے۔ ضرورت صرف مختلف حکمتوں کے نتائج میں مطابقت پیدا کرنے کی ہے اور یہ کچھ مشکل نہیں لیکن آج کل فلسفہ سے مابعد الطبیعیات یعنی علم اور وجود کی حکمت مراد لی جاتی ہے، جو حکمتوں سے جین تناقض رکھتی ہے لہذا پہلا مفہوم ہی کچھ زیادہ عمدہ اور دل لگتا ہے کیونکہ وہ سائنس، مابعد الطبیعیات، اور مذہب تینوں کو ملا سکتا ہے اور ایک زیادہ شاندار تصویر دنیا کی پیش کر سکتا ہے۔

لیکن اس مفہوم کی طرف رجوع کرنے کا کافی احوال کوئی رجحان یا امکان نہیں۔

مرزا محبوب بیگ

(ترجمہ بہ تصرف)

غزل



پھر ذوق تماشا کو مرہون اثر فرما
 فرصت ہو تو دل پر بھی پھر قصدِ نظر فرما
 جب جانِ فد اکروں تو عشق کو سوا کر
 جب میری خبر آئے تو شرحِ خبر فرما
 تیرے خموشی بھی گو عینِ تکلم ہے
 مشتاقِ تکلم سے کچھ پھر بھی مگر فرما
 فرمانِ سحر تیرا ہر شام پہ جاری ہے
 یارب شبِ غم کو بھی تاکیدِ سحر فرما
 فانی نے تجھے چاہا تو بندِ نوازی کر
 فانی نے خطا کی ہے تو قطعِ نظر فرما

فانی بدایونی

غزل

جب اپنے دل پہ اپنا کچھ اختیار دیکھا بیگانہ خو حسین کو بیگانہ وار دیکھا
 پیہم تجلیوں کی مجھ میں سکت کہاں تھی نظریں چراغِ چرا کر سوئے نگار دیکھا
 آج اپنی بخودی کو عرفاں کی نشانی میں اُس ماہِ سیتن کا آئینہ وار دیکھا
 تیری عنایتوں سے انجام ہیں نظر نے آغازِ عشق ہی میں انجام کار دیکھا
 یہ بھولی بھولی صورت اچاند بھر بھی تُو نے میری طرف سے اپنے دل میں غبار دیکھا
 حُسنِ شباب پرور کس درجہ سحرزا ہے دیکھا ترا زمانہ اے گلزار دیکھا

اُس شوخ کی گلی میں منظورِ نفستِ جاں کو

پھر بے قرار پایا پھر اشکبار دیکھا

علی منظور
 حیدر آبادی

غزائ کی آمد

سرزمینِ جرمنی کے ایک باغ پر غزائ کی ایک شام کو شفق کا ملگجا سا خونِ زنگ چھا رہا تھا۔ گزشتہ دو برس سے یورپ جنگِ عظیم کے مغرور قدروں تلے بے رحمی سے روند جا رہا تھا لیکن اس سرسبز و شاداب باغ کی سایہ دار درویشیں ابھی جنگ کی ہولناک تباہ کاریوں سے محفوظ تھیں۔ پتھر کی ایک نشست پر دو محبت کرنے والے دل بقراری سے دھڑک رہے تھے اور سوچ کی آخری ہکی گلابی شعا میں ان کے مغموم اور زرد چہروں پر ضیا پاشی کر رہی تھیں۔ دونوں جوان تھے۔ گوجن نازک اور دُلی پتلی تھی اور لمبے لمبے گھنے ریشمیں سیا بال تلاطم پانی کی طرح اس کے کندھوں پر لہرائے ہوئے تھے، پائٹرن نے اپنی زندگی میں بیس سے زیادہ بہاریں نہ دیکھی تھیں۔ مدتِ وطن کا بار اس کے کندھوں پر پڑ چکا تھا۔ اس کی فوجی وردی پر پلٹنٹ کے تارے دھشاں تھے۔

گوجن کہہ رہی تھی۔ ”میرے پیارے! سرت کے سات روز پاک جھپکتے ہی ختم ہو گئے۔ محبت کی ابتدا میں مجھے یہ گمان بھی نہ تھا کہ میں کسی شخص کے دمِ اُلفت میں اس طرح اور اتنی جلدی گرفتار ہو جاؤں گی۔“

”مجھے کیوں بناتی ہو۔“

”میں سچ کہتی ہوں کہ تم نے ہمیشہ میرے جذبات کا احترام کیا ہے اور میری خوشی کو ملحوظِ خاطر رکھا ہے۔ خدا کرے جلدائی کا زمانہ جلد کٹے اور ہم پھر ایک دوسرے سے ملیں۔“

”ہاں اگر میں اس کا موقع دیا گیا تو۔۔۔۔۔“

”پائٹرن! ابا تو ہماری شادی سے بے حد شاداں ہیں۔ وہ کل ہی کہہ رہے تھے۔۔۔۔۔“

پائٹرن نے زہر خند منہ سے کہا ”میرا اشارہ تمہارے ابا جان کی طرف تو نہ تھا۔“

”تو اور کس کی طرف تھا؟“

”انگریزوں کی طرف“

”خدا را بدنگونی کی باتیں زبان پر نہ لاؤ۔ وہ تمہیں!۔۔۔۔۔ گرفتار نہیں کر سکیں گے۔ تم بہن سیری زندگی بے لطف ہے بیکار ہے۔“ یہ کہتے ہوئے اس نے مایوسانہ انداز میں بقراری سے پائٹرن کا ہاتھ پکڑ لیا۔ اور جب اُس کی ڈبڈبائی ہوئی آنکھیں پائٹرن کے چہرہ کی طرف اُنھیں تو ان کی افسردہ و غناک گہرائیوں میں آرزوؤں اور رمانوں کی ایک دُنیا جھلکتی ہوئی نظر آئی۔

پائٹرن لوکل میں سے تھا جن کے لب اکثر محبتِ امیر، الفاظ سے نا آشنا رہتے ہیں۔ ایک کریبل کے بیٹے کی حیثیت سے

اس کی تمام تربیت فوجی نظام کے ماتحت ہوئی۔ وہ مکنت سنجیدگی اور ہنرور فغاندان کی مٹا اند اور شاندار روایات کا حامل تھا۔ انیس برس سے اس نے ایک باقاعدہ نظام کے مطابق زندگی بسر کی تھی اور اب وہ اس کا اہل سمجھا جاتا تھا کہ انسانوں پر حکومت کر سکے ایک ماہ کے اندر روسی برزوں اور فلینڈرن کی غلیظ دلدلوں کے درمیان اس کی قابلیت اور قوت برداشت کا امتحان ہونے والا تھا۔ ان حالات میں اس جیسے متین و سنجیدہ شخص کا شاہراہِ محبت پر جہاں قدم قدم پر ذاتی قربانیوں کی بھینٹ چڑھانی ہوتی ہے اور نامراد لوگوں سے دوچار ہونا پڑتا ہے، گامزن ہونا ایک عجیب بات تھی۔

لیکن ایک شاندار صفت کے لئے اس نے الفت کی اور جواب میں محبت سے فائدہ اٹھایا۔ دنیا کی حاسد نظروں سے اوجھل دونوں چاہنے والے اس پر فضا باغ میں معروف راز و نیاز رہے اور دنیا اپنے محور کے گرد گھوم گھوم کر ہر صبح کو کنا رِ شام تک لے آتی رہی۔ صبح سہری دھند سے بھلائی ہوئی اور شام خون آشام شوخ رنگوں سے گھبرائی ہوئی۔

ان سات دنوں میں گروچن نے دنیا کو ایک نئے رنگ میں ڈوبے ہوئے دیکھا۔ اس مختصر سے وقت میں اس نے جان لیا کہ محبت کیا ہے، محبت میں کیا لطافتیں پنہاں ہیں اور نساہت کا منتہا کیا ہے؟

اب یہ رنگین باب ختم ہو رہا تھا۔ کل پائٹرائی جنٹ میں شریک ہونے جا رہا تھا اور شقی القلب جنگ اسے چھین کر گروچن کی دسترس سے دور الفت کی دلتوازیوں سے بہت دُور لے جا رہی تھی۔ شام کی بڑھتی ہوئی تاریکی میں دونوں دلوں کو اداسی نے گھیر لیا۔ وہ ایک دوسرے کا ہاتھ مضبوطی سے تھامے ہوئے یہ باور کرنے کی کوشش کر رہے تھے کہ ان کا مستقبل بالکل تاریک نہیں۔ گروچن نے کہا ”میں سوچ رہی ہوں، سینکڑوں برس سے یہ باغ چلا آ رہا ہے۔ کیا پہلے بھی اس نے کبھی ایسا تماشا دیکھا ہے؟“

”میرے خیال میں تو اس محبت کی مثال ملنی محال ہے۔“

”ہمارے علاوہ بھی تو عشاق ہو گزرے ہیں؟“

”لیکن ہماری طرح کے نہیں۔“

”وہ کیوں؟“

”صرف تمہاری وجہ سے۔ تمہارا نہ کوئی ثانی ہوا ہے اور نہ ہو سکتا ہے۔“ یہ الفاظ پائٹرائی نے بچکچاتے ہوئے کہے اور اس کا چہرہ سرخ ہو گیا۔ یہ الفاظ اس کے دل کی گھرائیوں سے نکلے تھے اور گروچن اس کے جذبات کو بخوبی محسوس کر رہی تھی۔

گروچن نے کچھ توقف کے بعد کہا — ”آہ پائٹرائی تم بہت ہی پیارے ہو! لیکن آئندہ سال کیا ہوگا — شاید جنگ ختم ہو چکی ہوگی اور ہم تمام دونوں اسی طرح یہاں بیٹھے ہمیں خوشی زندگی کے دن بسر کر رہے ہوں گے۔ دنیا کی تمام سرستیں اس وقت ہمارے قدموں میں کھیل رہی ہوں گی۔“

”اگر انہوں نے ہیں اس کی مہلت دی۔ اس نے پھر اپنا پہلا خیال دہراتے ہوئے یہ الفاظ کہے۔

”وہ ضرور مہلت دیں گے۔ وہ اتنے بے رحم نہیں ہو سکتے کہ تمہیں مجھ سے چھین لیں۔ اگلے سال میں میں انشاء اللہ تم واپس آگئے ہو گے“
”شاید..... لیکن مجھے خوف ہے کہ کہیں تمہیں اس سیبوں سے لمس ہوئے باغ میں اگلے سال اکیلے ہی چل قدمی نہ کرنی پڑے“

گوچن نے جب سرشکر کر کہا: اچھا تو پھر میں تمہیں سیبوں کا ایک بہت بڑا کبس بھیجوں گی۔ انہیں کھا کر تمہارے ذہن میں ان قیام مسرت کی یاد تازہ ہو جائے گی..... اور باغ کا ایک حصہ ایک طرح سے تمہارے پاس پہنچ جائے گا اور جب میں یہاں باغ میں ہوں گی تو ہم تم دونوں ایک ہی باغ میں کچا ہو جائیں گے۔ ٹھیک ہے نا؟ یہ کہہ کر وہ منہ لگی لیکن شدت بذیات اور فوجیہ سے اس کی حسین آنکھوں میں آنسو چھلک رہے تھے۔ یہ اس کے لئے ایک نیا تجربہ تھا۔ اس کا محبت بھرا دل غم مذاقت کے بوجھ سے بیٹھا جا رہا تھا اور وہ اپنے جذبات کو چھپانے سے قاصر تھی۔

”آؤ! بیٹھو! جان سے پیارے پائینٹر!!! ہم کتنے خوش تھے۔ اور اب مسرت کا دودھ ختم ہو رہا ہے۔“
”نہیں! ہرگز نہیں!!“

”خدا خیر کرے تمہارا خیال درست ثابت ہو۔ میرا دل خوف سے دھڑک رہا ہے۔“

جنگ کے حالات سے وہ گوچن سے بھی زیادہ باخبر تھا اس لئے خاموش رہا۔ صرف اپنی باہیں اس کی گردن کے گرد لٹکا کر دیں۔ ہر سال گوچن اس کے کندھے سے چپٹی ہوئی ٹشے ہوئے زخمی جانور کے مانند اپنے ہی ہمتی۔ اس کی سنانی کمزوریاں مردانہ استقلال سے سکون مستعار لے رہی تھیں۔

بتدریج شوق کی سُرخی سردرات کی تاریکی میں منتقل ہو گئی۔ گوچن نے کانپتے ہوئے کہا: ”چلو اندر چلیں سووی ہو رہی ہے۔“
چند منٹ کے سکوت کے بعد انہوں نے مکان کا رخ کیا۔ دروازہ پر پہنچ کر انہوں نے کچھ توقف کیا اور پیچھے پھر کر باغ چوس کی آغوش میں ان کی ہزاروں سرتیں اور آرزوئیں کھیل چکی تھیں ایک حسرت بھری نگاہ ڈالی۔
گوچن نے کہا: ”کیا اچھا زمانہ تھا؟“

”ہیتے ہوئے دنوں میں کوئی بات بھی ایسی نہیں جس میں ذرہ بھر بھی تغیر کی آرزو کروں۔ گوچن! میری حسین تنہا مجھے تم سے اُلٹ ہے۔ سجد اُلٹ، تمہارے بغیر میں زندہ نہیں رہ سکتا۔“ یہ کہتے ہوئے نوجوان نے اسے اپنی مضبوط باہوں میں تھام لیا اور اس کے نرم و نازک کانپتے ہوئے لبوں کو چومنا۔

اس نے پھر دینی زبان سے کہا: ”کاش وہ میں مہلت دیں۔“ کاش میں پھر موقع ملے۔“

(۲)

اکتوبر کے آخری ایام نے پائینٹر کو شب و روز کی محنت و مشقت کے باعث رومانیہ میں تھکا ماندہ اور خستہ حال دیکھا لیکن اس کی تربیت آڑے وقت اس کے کام آئی جنگ کی جگر پاش تباہ کاریاں اور ہولناک ہلاکت آفرینیاں وہ اپنی آنکھوں سے دیکھ کر بغیر کسی خوف و ہراس کے دیکھ رہا تھا۔ اپنی زندگی سے بے نیازی اور بے پروائی اس کی فطرت میں ودیعت ہو چکی تھی۔ تمام عمر اسے خاموشی اور مناسبت سے احکام کی تعمیل کی تعلیم دی گئی تھی اور یہی اس نے خوب سیکھ لیا تھا لیکن ہر ہلاکت خیز دن اور بے خواب رات کو گورنمنٹ کی شیریں یاد اس کے ہمراہ رہتی تھی۔ محبت اس کے لئے گولیوں کا کمیل نہ تھی۔ محبت کے پہلے سے اس کا دل فولاد کے مانند سخت رہ چکا تھا اور بالآخر جب اس سنگلاخ زمین میں محبت کے محل کی بنیاد رکھی گئی تو وہ اس قدر مضبوط اور پائدار تھی کہ تیز و تند طوفانوں کی زد میں بھی متزلزل نہ ہو سکتی تھی۔ یہی وجہ تھی کہ احساس کش جنگ جو طوفان زدہ دریا کی طرح ہر شے کو خوں خشک کی طرح بہائے لئے جا رہی تھی اس پر اثر انداز نہ ہو سکی۔

کرسمس کے قریب وہ معمولی طور پر زخمی ہوا اور اسے گھر جانے کی اجازت مل گئی۔ گورنمنٹ کی تیاریاں اس کے زخموں کے لئے مہم سے کم نہ تھیں۔ اکثر وہ آگ کے سامنے بیٹھ کر ماضی و مستقبل پر غور کیا کرتے تھے، اور دہکتے ہوئے گولوں کی روشنی میں آنسوؤں سے لبریز چین و سرت آگیاں لیکن شبنم کی طرح گریز پاؤں کو ترتیب دیا کرتے تھے۔

لمحات مسرت اپنی ضرب المثل تیز رفتاری سے گزر گئے اور ایک مرتبہ پھر وہ فرقت کے صدمے سے سنبھل رہے تھے۔ پائینٹر نے کھڑکی سے پھلدار درختوں کی شاخوں کو جن سے بارش کے پانی کے قطرے ٹپک رہے تھے دیکھ کر کہا "اس مرتبہ تو ہم جی بھر کے باغ کی سیر بھی نہ کر سکے۔"

"سروا کی شدت گزر جانے کے بعد بہار کے خوشگوار دن دور نہیں ہوں گے اس وقت تک مجھے رخصت کا حق حاصل ہو

چکا ہو گا۔"

"خدا خواستہ اگر تہیں چھٹی نہ ملی تو میں سب ضرور بھجوں گی۔"

"ہاں گزشتہ مسرتوں کی یاد کے لئے یہ نعمت غیر مترقبہ ہو گی۔"

(۳)

فروری کا مہینہ آیا اور چلا گیا۔ موسم بہار نے بھی یورپ میں قدم رکھا لیکن کشت و خون کا بازار بدستور گرم رہا۔ بسا اوقات ہجوم مصائب کے گھبرا کر پائینٹر کے پائے استقلال میں بھی لغزش پیدا ہو جاتی۔ گرد و پیش کے روح فرسا واقعات زندگی کی بے اعتباری اور بے ثباتی کے آئینہ دار تھے۔ ماہ ستمبر میں اس کے پہلو پہلو لانے والوں ساتھیوں میں سے ایک بھی میدان جنگ میں باقی نہ تھا

کچھ زخمی ہو چکے تھے۔ کچھ ناکارہ اور اکثر حشرات الارض کی خوراک بن چکے تھے۔ بھلا ہزاروں نفوس کو اپنی آنکھوں کے سامنے موت کے گھاٹ اترتے دیکھ کر وہ خود کو روزمرہ کے آفات سے محفوظ کیونکر خیال کر سکتا تھا۔ آج سے ایک برس پہلے اسے اپنی زندگی کی پروا نہ تھی۔ مگر اب وہ اپنی زندگی کا مالک خود نہ تھا بلکہ گرجن اس کی مالک تھی۔

پائٹرا اشرف المخلوقات کو جسے خدا نے دنیا میں امن قائم کرنے کے لئے بھیجا تھا، خاک و خون میں غلطال بھی قاتل اور کبھی مقتول و دیکتا، نوان بہیمانہ افعال کے خلاف اس کی پاکیزہ روح صدائے احتجاج بلند کرتی اور اسے ان بُرے افعال سے باز رہنے کی تلقین کرتی، لیکن یہ کمزوری کی گھڑیاں بھی گزر جاتیں اور اس کی عاجز طبیعت ضمیر کی اس آواز کو دبا دیتی۔

آہستہ آہستہ کوڑا تانا جاڑ اٹھم ہو گیا اور مختصر سی بہار کے بعد چلچلاتی دھوپ کے دن آگئے۔ اگست، جب جرمنی میں خزاں کی آمد آمد ہوتی ہے اور رستائی سرد ہو جائیں باغوں کے پتوں میں سرسراہٹ اور پڑمردگی پیدا کرتی ہیں، پائٹرا کے لئے اُمیدوں کا مہینہ تھا کیونکہ اسی مہینہ سے اسے رخصت کا حق حاصل ہونے والا تھا۔

گرجن نے لکھا۔ ”میرے پیارے پائٹرا۔ آنے والے دن یقیناً ہمیں ایک مرتبہ پھر یک جا دیکھیں گے۔ جلدائی کے ایام ہینک ہمارے لئے سو اُن رُوح ہیں لیکن آنے والی سرتوں کا دھیان میں اس بات پر مجبور کرتا ہے کہ تمام ازل کے خلاف ایک عرب شکایت بھی زبان پر نہ لائیں۔ انسانی فطرت کا خاصہ ہے کہ نکالیون کے بعد معمولی سی خوشی بھی فینست معلوم ہوتی ہے۔ اس لئے ہمیں چاہیے کہ زمانہ حال سے بے نیاز ہو کر مستقبل پر نگاہ رکھیں۔“

پائٹرا کی چٹھی منظور ہونے سے بیشتر انگریزی فوجوں نے فلینڈرز پر پے درپے شدت سے حملے کرنے شروع کر دیئے اور پائٹرا کی جہنم کو نہایت عجلت سے شمال کی جانب بھیج دیا گیا۔

روانگی سے تین روز بعد وہ عین میدان جنگ میں ایک پہرہ چوکی میں تعینات تھا۔ یہاں ٹھہرنا موت سے کھیلنے کے مترادف تھا کیونکہ اگر غنیمت فحیاب ہو کر ان کی حد سے گزر بھی جائے تو انہیں وہاں ٹھہرے رہنا چاہئے تھا، ان کے لئے پانی کا کوئی حکم نہ تھا۔ اب ان کی اُمیدیں صرف اس بات سے وابستہ تھیں کہ جب تک وہ کسی دوسری جگہ منتقل نہ کر دیئے جائیں دشمن حملہ نہ کریں۔ خود کے دن ایک ایک کر کے گزرتے گئے۔ دونوں جانب بے سخت گولہ باری ہوتی رہی لیکن عام لیٹا جس کا خطرہ تھا نہ تھا۔ دھو دھو میں نہ آئی اور مردہ اُمیدوں میں پھولان پڑنے لگی۔

ان کو اس محاذ سے سبکدوش ہونے میں دو دن باقی تھے۔ پائٹرا کو سالانہ رسد کے ہمراہ ایک بہت بڑا سیول کا پارسل گرجن کی جانب سے موصول ہوا، ساتھ ہی گرجن کا خط تھا۔ جس میں تحریر تھا ”میرے پیارے پائٹرا! آخر مجھے یہی دکھائی دیتا ہے کہ اس سال تم گھر نہیں آ سکو گے۔ وعدہ کے مطابق اپنے پیارے باغ سے سیب بھیج رہی ہوں۔ تمہاری جلدائی میرے لئے سیدھا یوس کُن

اور شاق ہے لیکن اسی اُمید پر جی رہی ہوں کہ ایک نہ ایک دن جنگ ختم ہوگی اور اس وقت یہ فرقت کا زمانہ نہایت ہی مختصر معلوم ہوگا۔
”نہایت ہی مختصر“ پائٹرن نے الفاظ کو دہرایا: نہایت ہی مختصر۔

اگلی صبح سارجنٹ نے پائٹرن کو بیدار کرتے ہوئے کہا ”آج ہماری نہایت شدت سے ہو رہی ہے۔“
”ہاں آج قدرے شور زیادہ ہے۔ لیکن ایک گھنٹے کے اندر اندر معمول کے مطابق خود ہی خاموش ہو جائیں گے۔“
لیکن ہلاکت خیز گولہ باری کا سلسلہ پیہم بڑھتا گیا۔ توپوں کی دھندل، مشین گنوں اور رائفلوں کی بے پناہ بوجھاؤ، شور، صیخ پکار اور گرد و غبار کو دیکھ کر روزِ حشر کا منظر پیش نظر ہو رہا تھا۔

”زمینوں کی مت پر واکرو“۔ سمت سمت بھولو۔“ دیکھو وہ آرہے ہیں۔“
پائٹرن اور سارجنٹ ایک دوسرے کا منہ تک رہے تھے۔
”وہ دیکھو فوج پسپا ہو رہی ہے۔ سارجنٹ۔ کون لوگ ہیں یہ۔“
”اپنی فوج ہے جناب۔ اگر اجازت ہو تو ان پر توپ چھوڑ دوں۔ شاید بھگوڑوں کا رخ بدل جائے۔“
”نہیں۔ کوڑے کرکٹ کو گزر جانے دو۔“

پائٹرن بے باک لگا ہوں سے حلیفوں کی پسپائی۔ توپوں کی آتش باری اور مرگے استوں انسانوں کی ذلت و رسوائی کو فائدہ سے کھرا دیکھ رہا تھا۔ دشمن دھوئیں اور گرد و غبار کی اوٹ میں تھے۔ توپ کا استعمال بے سود تھا کیونکہ دشمنوں کی جگہ اپنے آدمیوں کو مار گرانے کا زیادہ احتمال تھا۔ چپ چاپ انتظار کرنے کے سوا چارہ نہ تھا۔ وہ گریجن کو اس کے محبت نامہ کا جواب لکھنے بیٹھ گیا۔
سپاہی سرگوشیاں کر رہے تھے۔

”قیاس تو کر دشمن کون ہیں؟“
”خدا کرے کہ جس سکاچ نہ ہوں؟“
”وہ گرفتار نہیں کرتے؟“
”کیا ہم ڈٹ کر ان کا مقابلہ کر سکتے ہیں؟“
”شاید“

پائٹرن نے پرسن کر دانت پیسے اور زیر لب کہا ”کسی ہجرن کی قومی حیثیت یہ گوارا نہیں کر سکتی کہ وہ گرفتار ہو کر قیدی بنے۔ پتھر ہرگز قیدی نہ بننے دوں گا۔“

ساجنٹ نے چیخ کر کہا ”خندق کے تمام ملائے مسدود ہو چکے ہیں“

پائیز خط زمین پر پھینک کر کھڑا ہو گیا۔ بڑھتے ہوئے غنیم کی قطاریں کھڑکی میں سے مدھم سی دکھائی دے رہی تھیں۔ چند منٹ وہ نہایت ہوشیاری اور قابلیت سے توپ چلاتا رہا۔ اس نے پیدل فوج کا ایک حصہ صبح نکلنے پر گروں کی بوجھاڑ سے یزہ بریزہ کر دیا لیکن دشمن بھی غافل نہ تھا۔ دشمن کا ایک گولہ آکر توپ کے قریب گرا۔ توپ و ساجنٹ دونوں ہمیشہ کے لئے خاموش ہو گئے۔

پائیز نے پُرعزم اور بلند آواز سے دست بدست لڑائی کی تیاری کا حکم دے دیا۔ خندق کے چاروں سمت دشمن قابض تھے۔ قوتی ہم اُمتوں میں متلے ایک ایک کر کے سپاہی موت کے مُنہ میں کود رہے تھے۔ آخری آدمی خون سے کانپتا ہوا باہر نکلا اور پائیز اس کے عقب میں روانہ ہونے کو تیار ہوا۔ ایک لمحہ کے لئے اسے خیال آیا کہ اس عیار دُنیا نے چند مہینوں کے لئے کیا کیا خوش نما رنگ اس کے سامنے پیش کئے۔ مجتہدہ محبت گزین کی تصویر۔ باغ کی سایہ دار روشوں کا خاکہ اور پیش کے بیٹے ہوئے دن اس کے پیش نظر تھے۔ اسے خوش آئند اُمیدوں اور آرزوؤں کا دھیان آیا، گزین کے فرستادہ سبب بغیر چھوئے ویسے ہی دھرے تھے۔

..... پھر یہ ہجوم اس کی آنکھوں سے اچھل ہو گیا، دنیا تاریک دکھائی دینے لگی اور وہ چھلانگ لگا کر خندق کے باہر آ گیا۔

چند منٹ تک تو اس نے دستی بموں اور پتول کی گولیوں سے دشمن کو روکے رکھا، پھر کثرت سے غلبہ پایا اور انگلیوں نے جی بھر کر خون پیا۔

(۴)

اسی شب اس نے فتح کردہ محاذ کو مضبوط کرنے کی غرض سے دشمن نے نشین گن کا ایک دستہ یہاں تعینات کر دیا۔ کیچر میں لٹ اور تھکے ماننے سپاہی دروازہ پر جمع تھے۔

ایک لے کہا۔ ”اسے فتح کرنے میں کافی وقت اٹھانی پڑی“

”ہاں! اور ذرا دشمن کے نقصان کا بھی اندازہ لگاؤ۔ ہر طرف لاشوں کے ڈھیر لگ رہے ہیں“

”اچھا خاصہ لالہ زار بن رہا ہے“

ایک افسر نے پکار کر کہا ”سپاہیو! ان تمام لاشوں کو گولہ باری سے پیدا شدہ گڑھوں میں ٹھونس دو۔ اس جگہ کو ہر طرح سے آرام دہ

بنانے کی کوشش کرو خیال ہے کہ ہمیں چند دن یہاں قیام کرنا ہے“

آج سے تین برس پہلے بشیر سپاہی لاشیں اٹھاتے بکچاتے لیکن اب جنگ نے انہیں احساسِ اندام سے بے نیاز کر دیا تھا۔

گھٹانے اور دریاں مذاق کرتے ہوئے وہ چھپنی ہو چکی ہوئی لاشوں کو دفن کرنے میں مصروف ہو گئے۔

”ان میں سے ایک افسر ہے“

گلشنِ تصور

پہاڑوں کی محفل:

رات کو برب بننے والا کوئی نہیں ہوتا
یہ کالے کالے بلند پہاڑ
جو اس وقت چپ چاپ بیٹھے ہیں۔
آپس میں گزرتے زمانے کی باتیں کرتے ہیں

انتظار:-

سرمایہ کی سرد ہوائ تیزی سے چل رہی ہے
چھوٹے چھوٹے بچے چولہے کے پاس بیٹھے
آگ تپ رہے ہیں
ایک نیلی ساری والی فوج ان لڑکی
دیے سے گھر کی ایک لڑکی
سے دلچسپ باتیں کر رہی ہے
مگر بچوں کا بڑا بجائی ابھی تک کالج سے واپس نہیں آیا

جگنو نے کہا:-

جگنو نے کہا
میں شاعر کا دل منسرب ہوں
جس میں محبوب کا خیال آتے ہی
چمک پیدا ہوتی ہے

میری دونوں بیویو!

میری دونوں بیویو!

مجھے تم سے برابرِ برابرت ہے
 جب میں روتا ہوں تو ایک آنکھ سے تمہارے لئے! —
 جو میرے دائیں پہلو میں بیٹھی ہو
 اور دوسری آنکھ سے تمہارے لئے! —
 جو میرے بائیں پہلو میں بیٹھی ہو۔
 وطن سے آنے والے!

میرے وطن سے آنے والے مسافر
 گھاؤں کے کھیتوں میں اُگا ہوا
 بید کا ہر اہر ادرخت
 کیا اب بھی برسات کی بھگی ہوئی
 ہواؤں میں خوشی سے جھٹو مارتا ہے

افسانے :-

اس چٹیل میدان کے دیوان ٹینوں پر بکھری ہوئی
 ہزار ہا بارشوں سے دُعلی ہوئی ٹھیکریاں
 پرانے غناک افسانے سناتی نظر آتی ہیں
 کہ کبیں طرح آن سے سادیوں پہلے
 ہرے بھرے درختوں کی چھاؤں میں
 یہاں ایک کنواں آباد تھا
 جس پر گاؤں کی فوضیہ لڑکیاں
 چمنیں گرتی ہوئی
 پانی بھرنے کے لئے
 آیا کرتی تھیں

کسی کی کہانی



ڈاکٹر رام لال اگر وال - ایم - اے - ایل - ایل - ڈی
صدر
سیل احمد
مقرر

بشیر
نذیر
منیر
مجید
کالج کے طلبہ - چار دوست

سیکرٹری (انجمن نوجوانان ہند جس کے زیر اہتمام جلسہ ہو رہا ہے)

دیگر حاضرین

جگہ لاہور کا ایک ہال اور پھر اس کا برآمدہ

وقت - آج کل کی ایک شام

راہل کے ایک طرف سینٹ کا بنا ہوا چوترا ہے، جس پر درسی کچھی ہوئی ہے جو تیس کے مین درسیان ایک میز پر ہیں۔
پریس کے رنگ کی بانٹ کا میرپوش پڑا ہے۔ میرپو ایک گلدان ہے جس میں گیس کے پھول رکھے ہیں، میز کے دوسری طرف
دو کرسیاں ہیں، دائیں طرف ایک کلوئی کا سینڈ ہے جس پر کنبیاں ٹیک کے مقرر تقریر کرتا ہے۔ ہال میں بہت سے آدمی جمع ہیں
مسلمان بھی اور ہندو بھی، اگرچہ اکثریت مسلمانوں کی ہے، ان میں کالج کے طلبہ کثیر تعداد میں موجود ہیں۔ دینیانی راستہ کے دونوں
طرف جو کرسیاں اور بیچے ہوئے ہیں ان میں سے ایک بیچ پر ذرا نیچے بٹ کے بشیر، نذیر، منیر اور مجید چار دوست بیٹھے ہیں
بشیر ایک انیس سال کا نوجوان ہے، پتلا سا بدن ہے، مینک لگی ہوئی ہے، سالن لانا گئے، آنکھیں چھوٹی چھوٹی اور ذکی۔
ہنٹنوں پر ایک خفیت سا استہزائی قبضہ دائمی طور پر موجود رہتا ہے۔ نذیر سفید رنگ دھڑے مڑے نقوش اور تنگ پیشانی والا
ایک اسی عمر کا نوجوان ہے، چہلماس کے لحاظ سے سب سے ممتا ہے۔ منیر ترکی ٹوپی اور اپکین پہنے ہوئے ہے۔ اس کا چہرہ
لبوتر ہے اور تنگ لبی اور خسیہ، چوڑی اور مضبوط ٹھوڑی، تنگ سیاہی مائل ہے۔ بہت تیز تیز باتیں کرتا ہے۔

مجید کا دماغ ہر وقت کسی نہ کسی تجربہ ہی عمل میں مشغول رہتا ہے۔ اس کے نزدیک کوئی مضمون یا کوئی شخصیت ایسی نہیں جس کا مذاق نہ اڑایا جاسکے۔ چنانچہ لوگوں کے پوشیدہ سے پوشیدہ حالات زندگی بھی اس کے لئے تھکر کا سامان پیدا کر دیتے ہیں۔

چھوڑو کے سامنے دونوں طرف گسے دار کڑیاں اور سونے پرٹے ہیں سلیک طرف چند ستورات بھی بیٹھی ہیں۔ ابھی تقریر شروع ہونے میں کچھ منٹ باقی ہیں۔ ہال میں سبھی اپنی بساط کے مطابق آپس میں گفتگو کرنے میں مشغول ہیں۔ سب کی آوازیں مل کر ہال میں کافی گونج پیدا کر رہی ہیں، بشیر اور اس کے رفقا بھی باتوں میں مشغول ہیں۔ اس ڈرامے کا مرکز انہیں حضرت کی جانب نشہ ہے۔

بشیر۔ (کہانی کی گھڑی دیکھ کے) یہ کم بخت کب شروع کریں گے وقت تو ہو گیا۔

مجید۔ بحومت۔ میرے خیال میں وہی صدر صاحب ہیں۔

منیر۔ تو بس جان لو کہ مقرر صاحب نہیں آئے۔

مجید۔ اہہ! مقرر! میں جانتا ہوں اس کو، وہ تو ایک ایگز

ہے، وہ تو کبھی وقت پر نہیں آئے گا۔ وہ اس وقت آئیگا

جب ہال میں ایک ایک شخص اس کی طرف دیکھے۔

بشیر۔ تم اسے کیسے جانتے ہو؟

مجید۔ بس ایسے ہی، یہیں کارہنے والا ہے۔ دیر سے

اس کے متعلق سنتا آیا ہوں۔

بشیر۔ کیا؟

مجید۔ بہت کچھ؟

منیر۔ (جو ادھر ادھر دیکھ رہا تھا) میں سمجھتا ہوں جلسہ شروع

ہونے والا ہے۔ سٹیج کے نزدیک کچھ ہل چل پڑ رہی ہے۔

نذیر۔ (جس کی نظر ایک ہی سمت لگی ہے) واٹنڈ! کتنی

خوبصورت ہے!

منیر۔ کون؟

بشیر۔ (مجید سے) پھر بھی کچھ تو بتاؤ۔

نذیر۔ (منیر سے) تمہیں کیا نظر آئے گی، وہ کہہ رہا ہوں، وہ

منیر۔ (ہال کے کلاک کو دیکھ کر) ابھی کہاں وقت بڑا ہے، ابھی

تو سات بجنے میں پانچ منٹ باقی ہیں۔ پانچ منٹ کم از کم

مقرر صاحب کے انتظار میں اور دس نہیں تو پانچ تو صدر صاحب

کے لئے چھوڑو۔ جلسہ سو اسات بجے شروع ہو گا۔

نذیر۔ شاید صدر صاحب تو آچکے ہیں۔ میں نے ان کی صورت

دیکھی ہے، وہی ہیں نا مجھے سے بڑی سی ٹوند والے!

مجید۔ (جو ادھر ادھر لوگوں کی طرف دیکھ رہا تھا) ارے وہ

کون ہے، وہ، ادھر سا ہی صورت۔

بشیر۔ کون؟

منیر۔ ابے کدھر بتلا رہے ہو؟

مجید۔ (بشیر سے) تم تو اندھے ہو تمہیں خاک نظر آئیگا۔ میں

اُسے بتا رہا ہوں، وہ جو سیاہ اکھن پہنے، انیس طرف سب

سے پہلی نظار میں بیٹھا موم خچوں پر تاؤ دے رہا ہے۔

نذیر۔ وہ تو نہیں جو کبھی کبھی ان عورتوں کی طرف بھی دیکھ لیتا ہے

بشیر۔ (نذیر کی طرف دیکھتے ہوئے) اپنی مخصوص سکرپٹ

سے یہ تو پتہ کی بات کہی تم نے، اب تو میں مزور پہچان

ہر ماہ بھی ہو گا

یہ۔ (بشیر سے) کیا کرو گے نہیں کے یہ ذیل اب تو مقبرہ بنا پھر تے

(اس وقت سڑکی انہیں نوجوانان مند بلند آواز میں

سب لوگوں کی قہر اپنی ہفت مہذول کریتا ہے۔)

لڑکی۔ (بشیر سے) اب ڈاکٹر صاحب الی اللہ اس صاحب کے عزت کرتے ہوں کہ وہ کر کے ساریست کو زینت بنائیں۔

(ڈاکٹر صاحب الی اللہ کر کے سب سے پہلے جاتے ہیں اور کسی

پر بھیج جاتے ہیں۔)

مطرا مال۔ حضرات، آج شہر میں سب یہاں جناب

سیل احمد صاحب کی تقریر انواران تعلیم نسواں سننے کے

لئے جمع ہوئے ہیں۔ سیل احمد صاحب کو شہریت تعریف

کی محتاج نہیں، آپ بہت دیر سے حاجی معاملات میں تپتی

لے سب سے ہیں اور مختلف موضوعات پر تیار رہا ہے۔

امید ہے آپ حضرات ان کی تقریر کو غور سے سنیں گے،

اب ہیں ان سے درخواست کتابوں کہ وہ اپنی تقریر پڑھیں

کی۔

سیل احمد صاحب نے سونے پہلے اڑ کر بیٹھ پہ چلا جاتا

ہے۔ اس کی حرکتیں تیس برس کے قیام ہوئی۔ تدبیر

اور بدن چھریا کر بامہ زیب۔ اس وقت وہ بیٹھی، کمال ٹوٹ

پہنے ہوئے ہے۔ انہوں نے خوشی طبیعت، مانات منور ہوتی

سے، بال لچے فریقہ ہیں جس سے نکتے ہیں جو جوش

ہیں آئے پھول جاتے ہیں۔ وہ نیزے وہیں جانب کھڑے

جاتا ہے۔ تقریر کے دوران میں بھی لوگ باتیں کرنے سے باز

نہیں رہتے۔ وہ چار دوست بھی اس سے مشتعل نہیں ان

تک مقرر کی آواز اس پاس کے لوگوں کی سرگوشیوں کے گھنے

بادل میں سے گزرا۔ پچھتے سے ان کی اپنی باتیں بہت دم

آواز میں ہوتی ہیں)

سیل احمد صاحب اور معزز حاضرین۔ یہی ہی تقریر کا موضوع

سے اعلیٰ تعلیم نسواں میں نہیں کہہ سکتا کہ مسئلہ نیا ہے یا

میں اس پر کوئی نئی روشنی ڈال سکتا ہوں، مگر میں اتنا نہ کہ

کہوں گا کہ عام طور پر اس مسئلہ کے خلاف ہی اعتراض اٹھایا

جاتا ہے کہ ہماری لڑکیاں اعلیٰ تعلیم حاصل کر کے خانہ داری

کے قابل نہیں رہتیں۔ اگر خانہ داری سے مراد چھوٹا چھوٹا

اور ہنڈیا پکانا ہے تو شاید یہ اعتراض کسی حد تک صحیح ہے

مگر میں آپ سے یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ کیا اعلیٰ تعلیم کے

مقابلہ میں آپ کوئی پچانے اور مصائدہ بچھونے کو ترجیح

دیں گے

منیر۔ (زور سے) کیوں نہیں؟ اس کے دوست اے کھینچ

کے بیٹے دیتے ہیں۔

صدر۔ حضرات خاموشی سے سنئے

سیل احمد صاحب کی جانب دیکھتے ہوئے، آپ کی نظروں پر

دونوں اوصاف ایک ہی وقت میں نظر آتے ہیں تو اس میں میرا

کیا قصور ہے اس پر ال میں کہیں کہیں ہنس کی

آواز بلند ہوتی ہے)

منیر۔ (آہستہ سے) مگر نہ اتنی آہستگی سے کہ اگلی اور پچھلی بیچ والے

مجید۔ میں نے چار کس شمار و قسط میں بھل۔

بشیر۔ تو ذیل کو کیا کس جس سے دلچسپی ہے؟

مجید۔ جس کی آواز اب مدغم نہیں رہتی، اسے خوش یاد کرنا

اعتراض نہ ہو مگر یہ ممکن ہی کہاں ہے؟

اے پاس پاس کے لوگ ان کی کیفیت دیکھتے ہیں اور یہ

ایک منٹ کے چپ چاپ بولتے ہیں۔

سہیل۔ اعلیٰ تعلیم کے طلبہ نہیں کہ ہر گز سہیل

یہی کے درمیان بچائے ان کا طرز کے فلسفیات پر بحث

ہوایا اگر کسی بچے کو زکام ہو جائے تو اس کی تعلیم یا پڑھنا

اسے پرہیز اور علاج کے مسئلہ پر نہایت مدلل غور کرنے

یا خاندان کی ہوا میں دفن کرنے کی بجائے وہ اسے اقتصاد

پر کچر دینا شروع کر دے، اعلیٰ تعلیم سے یہ تو ممکن ہو گیا کہ

کہ ہم لوگوں کی ازدواجی زندگی میں جسمانی وظائف کے

علاوہ کچھ روحانی تعلیم کے سامان بھی پیدا ہونے کی ضرورت

ہو جایا کرے گی

منیر۔ اس آواز میں کہ جو اتنی اونچی تو نہیں کہ سہیل اسے

سن سکے اور نہ اتنی پست ہی ہے کہ اس کے رفقا کے

سوا اور کوئی نہ سنے! بے شرم!

نذیر۔ (جو ان ازدواجی حالات کو غور سے سن رہا تھا چونک

کہ منیر سے) کیا؟

بشیر۔ (منیر سے) آہستہ بخنی آہستہ۔ کیا یہاں سے اٹھو؟

رہو گے۔

مجید۔ (بشیر سے) منیر غلط تو نہیں کہتا۔ یہ سہیل ہے ہی

میں نہ نہیں! انا کا چچا! لوگ پیچھے مڑ کے دیکھتے ہیں

سہیل۔ کھانا بچا نا لیک ضروری کام ہے مگر غالب

اجہڑیں یا مائیں تعلیمت مراد قوائے ذہنی کا بہترین مثال

ہے۔ لاکھ رہے کہ کھانا پکانے میں خاص ذہانت اور عقل

صرف نہیں کی جاتی۔ اگر ہماری عورتیں اپنی ذمہ داری

اسی کام تک محدود رکھیں تو یہ ایسا غلام ہو گا

منیر۔ (جو اب تک ہنسنے نہیں ہوا، اسی مدغم آواز میں نہیں

لوگ کھانا ہر گز نہیں کھا یا کریں اس پر اس پاس کے

لوگ سی سی کرتے ہیں)

بشیر۔ بھی چپ بھی۔ جو اس کج بحث کو کچھ کہنے بھی دو۔

منیر۔ کتنا کیا ہے۔ کب رہا ہے۔

نذیر۔ (جو ایک نظر مقرر پر رکھا ہے تو دوسری ہال کی ایک

خاص جانب) منیر بار بار بہت بد مزگی پیدا کرتے ہو۔

سہیل۔ اعلیٰ تعلیم سے مدافعت کا بھروسہ کی تعلیم

ہی نہیں۔ آپ گھر پر ہی اپنی تعلیم کو اعلیٰ تعلیم سے

سکتے ہیں۔ مگر عام والدین کو نہ اتنی ذہانت اور نہ ان کی

اتنی استعداد ہوتی ہے۔ وہ سر سے استاد گھر پر رکھ کر

پڑھانے کی شاید ہم میں سے بہتوں کو قدرت نہ ہو۔

اس لئے خواہ موجودہ نصاب تعلیم کو آپ اچھی نظر سے نہ

بھی دیکھیں، آپ کو اس سے استفادہ کرنا ہو گا

مجید۔ میان سہیل کو تو نقطہ کلام کی لڑکیاں ہی پسند ہیں

بشیر۔ (اپنی استہزائی مسکراہٹ سے) سچی کو پسند ہوتی ہیں

تئیں نہیں؟

بے شرم۔ میں نے سنا ہے جب یہ کالج میں پڑھتا تھا تو لڑکیوں کے پیچھے پونہی آوارہ پھر کرتا تھا۔

بشیر۔ (آہستہ سے) آوارہ؟ اگر لڑکیوں کے پیچھے پھرتا تھا تو آوارہ کیسے ہو گیا؟

مجید۔ (اسی آواز میں) اس کا بھی عجیب قصہ ہے۔
بشیر۔ کیا؟

مجید۔ ہے تو مزے کی بات مگر یہاں کا نا پھوسی کرنے میں لطف نہایت ہو جائے گا۔

بشیر۔ تو کون سنتا ہے، تم کہے جاؤ۔

ہم جلس۔ صاحب آپ ہمیں تو سننے دیجئے۔

(ایک منٹ کے لئے پھر یہ ڈولی چپ ہو جاتی ہے)

سہیل۔ بعض احباب کہتے ہیں کہ عورتیں پڑھ کے

کیا جی کریں گی؟ میں ان سے کہوں گا حضرات کیا آپ تعلیم

کو فقط روٹی کمانے کا آلہ ہی سمجھتے ہیں؟ کیا آپ اسے

ایک دماغی زیور، ایک خانگی زینت، ایک روحانی سرور

نہیں تصور کر سکتے؟ کیا شائستگی اور مذاقی سلیم آپ کے

نزدیک ہیودہ چیزیں ہیں

بشیر۔ (آہستہ سے) بھئی بتاؤ نا، وہ قصہ کیا ہے؟

مجید۔ (اسی آواز میں) اسی سہیل کے عشق کی داستان ہے۔

بشیر۔ اچھا، خوب! تو سنناؤ،

مجید۔ جن دنوں یہ کالج میں پڑھا کرتا تھا تو یہ اور بھی دانی

تھا، اب تو یہ روحانی سرور کی باتیں کرتا ہے، تب میں نے

سنا ہے اسے روحانی عشق کا سودا تھا۔

بشیر۔ وہ کیا ہوا؟

مجید۔ مجھ سے کیا پوچھتے ہو، میں تو جانتا نہیں، روحانی عشق کس جالور کا نام ہے۔

بشیر۔ مگر کس سے تھا اسے روحانی عشق؟

مجید۔ ایک ساتھ دو لڑکیوں سے اور لطف یہ کہ دونوں

آپس میں بہنیں تھیں۔

بشیر۔ (بہت تعجب سے) کیا؟

مجید۔ یہی اور کیا۔

نذیر۔ (جو عشق کے لفظ کو سن کر ان کی طرف متوجہ ہو گیا؟)

دونوں سے؟

منیر۔ (جو نذیر کے ادھر مڑنے پر خود بھی آگے کو جھک کے

مجید کی بات سننے لگ گیا ہے) لاجل و لا قوۃ!

مجید۔ کم از کم میں نے تو یہی سنا ہے۔ ایک شخص نے

جو اس کا ہت گمراہ دست اور راز دار ہوا کرتا تھا، مجھے

یہ قصہ سنایا تھا۔

بشیر۔ مگر کیسے؟

مجید۔ کیسے کیا؟

بشیر۔ بھئی ان سے عشق کیسے ہوا۔ وہ کون تھیں؟

مجید۔ معلوم نہیں اس کی رشتہ دار تھیں یا

منیر۔ (بات کاٹ کے) بے شرم کہیں کا! ضرور رشتہ دار

ہی ہوں گی۔

نذیر۔ (جو ابھی تک یہ نہیں سمجھ سکا) مگر دونوں سے!

مجید۔ تو اور کیا؟

بشیر۔ مگر بتایا تو ہے نہیں تم نے کہ کیسے؟

مجید۔ یہ تو معلوم نہیں کہ کیسے جو اگر یہ ان دونوں بہت بجا بنا رہتا تھا اور ان کی برادری بہت لمبی چوڑی ہے کسی رشتہ دار کے ہاں زیادہ آنا جانا ہو گیا۔ بس وہل آپ کو دونوں سے عشق ہو گیا۔۔۔۔۔

بشیر۔ بھئی یقین تو نہیں آتا۔

نذیر۔ دونوں سے ایسے نہیں مانتا۔

منیر۔ ایسے شخص کا کیا پتہ! مجھے تو بدعاش دکھائی دیتا ہے مجید۔ (جاری رکھتے ہوئے) شاید پہلے اسے بڑی بہن سے محبت تھی۔ اس کا ان کے گھر میں بہت آنا جانا تھا، پہلے تو شاید آنکھوں ہی آنکھوں میں دعوت عشق دیتا رہا مگر بڑھتے بڑھتے نوبت خط و کتابت تک بھی پہنچ گئی۔۔۔۔۔ منیر۔ تبھی حرام زادہ تعلیم کا اتنا دلدادہ ہے۔

نذیر۔ مگر دوسری۔۔۔۔۔

(رفتہ رفتہ ان کی آوازیں بلند ہوتی گئی تھیں تھے کہ پھر

لوگوں نے ان کی طرف دیکھ کر خاموش خاموش کہا اور پھر

سیل کی آواز اس گوشہ تک آئی۔)

سہیل۔۔۔۔۔ کیا بچوں کی تربیت، ان کی اخلاقی اور

ذہنی نشوونما میں ماں کا کوئی حصہ نہیں ہوتا، کیا آپ یہ نہیں پسند کریں گے کہ ہماری عورتیں سیل ملاقات کے وقت

بچوں کی بیماریاں، خاوندوں کی عادات اور دوسروں کی غیبت کے علاوہ کسی اور مضمون یا مسئلہ کے متعلق بھی

گفتگو۔۔۔۔۔

بشیر۔ تو پھر؟

مجید۔ وہ چھوٹی بہن بڑی کی رازدار تھی، اگر یہ اپنا رقعہ بڑی کو نہ دے سکتا تو چھوٹی کو دے دیتا اور وہ بڑی کو دے دیتی۔ بہن کے خط پڑھتے پڑھتے، چھوٹی کو بھی اس الفت ہوئی شروع ہو گئی۔۔۔۔۔

منیر۔ اس سے؟

نذیر۔ پھر تو مرے ہو گئے ہوں گے!

بشیر۔ (نذیر کو متین آنکھوں سے دیکھتے ہوئے نذیر تھلا دماغ بہت حقیقت پرست ہے!)

نذیر۔ (بشیر کے الفاظ پر زیادہ غور نہ کرتے ہوئے) کاش ہمارے ساتھ بھی ایسا ہی قصہ ہو جائے!

منیر۔ نذیر شرم کرو۔ دونوں بہنوں سے شادی کرو گے کیا؟ نذیر۔ شادی؟

مجید۔ (اس بحث کو پسند نہ کرتے ہوئے) اگر میری باتیں سننا چاہتے تو تقریر ہی سنو (خود سیل کی طرف متوجہ ہو جاتا)

سیل۔۔۔۔۔ سیاسیات میں عورتیں حصہ لیں یا نہ لیں، یہ علیحدہ بحث ہے مگر۔۔۔۔۔

بشیر۔ کبھی نے گیدڑ سے کہا۔۔۔۔۔

مجید۔ میری کوئی ننتا بھی ہے۔

منیر۔ لو اب اگر دولت اسنا تے جاؤ۔

مجید۔ اچھا! پہلے تو اسے عرصہ تک معلوم ہی نہ ہوا کہ کیونکہ چھوٹی بہن نے اپنی محبت کو چھپائے ہی رکھا۔ ایک نو بڑی بہن سے شرم اور ایک یہ خیال کہ سیل کو عشق تھا

نذیر۔ (ہال کے ایک کونے کی طرف دیکھتے ہوئے) یا کچھ
تو اور مضر جاؤ۔

منیر۔ نہیں بھئی چلیں۔ میں تو دیر سے تنگ آچکا ہوں (ذرا
آواز اونچی کر کے) ایک بھی معقول بات نہیں کہی کم بخت نے۔
بشیر۔ (شکراتے ہوئے) اور جو کمی وہ تم نے سنی نہیں چلو
چلیں، آخر ہم یہاں کر ہی کیا رہے تھے؟

مجید۔ (اُٹھتے ہوئے) مجھے تو پہلے ہی سے معلوم تھا کہ یہ
چند کوئی کام کی بات نہیں کے گا، اور پھر ایسا دوسرا معقول
منیر۔ (دروازہ کی طرف جاتے ہوئے) تم نے غلطی کی جو اس
وقت مجھے کھینچ کے بٹھا دیا۔ ورنہ میں نے بھی اس کی
سٹی گم کر دی تھی۔

نذیر۔ (جاتے ہوئے) کچھ نہیں یا رتم لوگ کسی چیز کا لطف
نہیں اٹھانے دیتے۔

بشیر۔ اے میاں اور کہیں دیکھ لینا، ایسی بھی کیا خور پری
تھی!

نذیر۔ تم سے کور ذوق کو کیا خبر!
مجید۔ (باہر نکلتے ہی) چلو اس کبکت سے تو چٹھی ہوئی۔
منیر۔ اگر تم مجھے دو ایک سوال کرنے دیتے تو میں اس کا
ناطقہ بند کر دیتا۔

بشیر۔ یا ہم سب کا قافیہ وہ انجن والے تنگ کر دیتے۔
نذیر۔ کچھ نہیں طبیعت ہی غراب ہوئی۔ اس سے تو نیما
ہی ہوا تے۔

مجید۔ (جسے سیل کی 'وامستان' سے بے اعتنائی بحیثیت

ہی بڑی کے ساتھ۔ مگر یہ آخر یہ بات چپتی کہاں ہے آگھل
سے ہی پتہ لگ جاتا ہے، ورنہ لہجہ ہی سے، ایک آدھ لفظ
ہی سے۔

بشیر۔ بڑی مصیبت ہوگی اس کے لئے۔
مجید۔ شاید اخیر، جب اسے اس بات کا احساس ہونے
لگا تو یہ بہت پریشان ہوا۔ اس لئے بھی کہ اس سے پہلے
اس نے چھوٹی کو اس نظر سے دیکھا ہی نہ تھا۔ یوں عزیز
اسے دونوں ہی تھیں، اور ان دونوں کا بھی آپس میں سلوک
بہت اچھا تھا، اور بڑی کو تو ابھی تک پتہ ہی نہ تھا۔ اُسے
تو یہی خیال تھا کہ چھوٹی سیل کے آنے پر جو خوش ہوتی
ہے اور اس کے جانے کے بعد اس کی باتیں اس شوق
سے کرتی ہے تو فقط میرے لئے کرتی ہے۔ مگر چھوٹی کی
طبیعت بہت شوخ تھی وہ۔

ایک آواز۔ کیوں صاحب آپ سننے بھی دیں گے یا اپنی
باتیں ہی کئے جائیں گے۔

ایک منٹ کے لئے مجید چپ ہو جاتا ہے اور تقریر
کے کچھ مجھے ان کے کان پر تے ہیں۔

سہیل۔ اعلیٰ تعلیم سے ہم اپنے ادب میں ایک انسانی عنصر
بھی شامل کر سکیں گے، جو طبقہ انات کے خیالات کی ترجمانی
کرے گا اور ہماری شاعری اور ہمارے ادب میں ایک
بہت لازمی جزو۔

مجید۔ کیا خرافات بکتا ہے، چلو یا چلیں یہاں سے ہفت
میں اتنا وقت ضائع کیا۔

جذبات سے آگاہ کرنا شروع کیا، پہلے تو شاید بے اختیار طور پر اور پھر ارادہً، حتیٰ کہ بڑی بہن کو بھی کچھ شک ہو گیا۔ مگر چھوٹی نے معنی خیز نظروں اور اپنے بے لختہ پن سے سیل کو بھانے کی کوشش جاری رکھی۔ اب سیل کی حالت بہت متغیر تھی، محبت دراصل اسے بڑی سے ہی تھی مگر چھوٹی کا حسن ایسا بارعانہ طور پر اس کے دل پہ تھا کہ وہ چھوٹی کی دلکشی سے بھی متاثر ہوئے بغیر نہ رہ سکا۔

منیر۔ (کڑا ایک ساتھ) لعین کہیں کا
نذیر۔ (منہ ہو گئے پھر تو

بشیر۔ (نذیر کے الفاظ پر) لا حول ولا قوۃ! مجید۔ بہر حال اس کے لئے مشکل یہ ہوئی کہ ان کے ہاں نہ جانے تو اس کے دل کو قرار نہ تھا اور جانے تو وہاں دونوں کو کیاں طور پر کیسے ہے۔
منیر۔ مگر ان لڑکیوں کے ہاں باپ کہاں تھے جو یہ یوں دراندہ اُن کے پاس جا بیٹھتا تھا۔

مجید۔ بھئی وہیں کہیں ہونگے، مگر یہ تو میں نے نہیں کہا کہ سوائے باتوں کے وہ اور بھی کچھ کیا کرتا تھا۔

نذیر۔ اوہ! فقط باتیں ہی!

بشیر۔ بھئی نذیر تمہارا دماغ ان پاکیزہ لڑکوں تک نہیں پہنچتا۔ تم۔

نذیر۔ بکو نہیں۔

مجید۔ (چھنچھلا کے) اچھا تو تم پہلے فیصلہ کر لو۔

نقدہ کو پسند نہیں آئی (تقریباً ہی تو محض اس کی عورت پرستی کی ایک دوسری صورت تھی۔

بشیر۔ (نقدہ) ہاں تو پھر وہ تو تم نے بتایا ہی نہیں کہ ان لڑکیوں کا کیا حشر ہوا۔

مجید۔ پہلے یہ تو بتاؤ اب چلنا کہاں ہے۔

نذیر۔ ابھی تو آٹھ ہی بجے ہیں، چلو تیار سے ہاں چلتے ہیں، بج کی ایک ربر ہی کھیلیں گے۔

منیر۔ (جو ابھی سیل کو کھولا نہیں) ابھی اس آؤ کے پٹھنے تو ساری شام ہی رہا ذکر دی۔

بشیر۔ (مجید سے) تو وہ کہانی سناتے جاؤ۔

مجید۔ کہانی کیا ہے، سیل جیسے آدمی سے سلوک ہی ایسا ہونا چاہئے تھا، چھوٹی بہن، میں کہہ رہا تھا نا بہت شوق تھی۔۔۔

نذیر۔ (رات کا شے) کیا نام تھا اس کا؟

مجید۔ (ایک لمحہ سوچ کے) نام تو مجھے یاد نہیں پڑتا۔ کچھ عرصہ ہی ہو گیا، مجھے یہ نقدہ سنئے ہوئے۔

منیر۔ چلو جانے دو نام میں دھرا ہی کیا ہے۔

مجید۔ خیر نام کچھ بھی ہو، ہمیں کیا؟ وہ چھوٹی ایک تو شوخ تھی دوسرے کچھ نڈیر ہونے کی وجہ سے اس میں بے تابی بہت

تھی۔ بہر حال جہاں اس کی بڑی بہن نے جو محض مثالی شوق کی بچار تھی آہیں بھرنے اور فرقت میں آنسو بہانے

تک ہی اپنی محبت کو محدود رکھا۔

نذیر۔ بیوقوف!

مجید۔ چھوٹی نے اشارۃً اگلی رات، سیل کو اپنے

بشیر۔ نہیں نہیں، تم کہے جاؤ۔

مجید۔ کتنا اور کیا ہے، اس حالت میں یہ بہت دن رہا۔

ان کے ہاں جاتا تو وہاں اس کی مرضی کے بغیر چھوٹی ٹکی

ٹھوئیاں اور اُس کا حُسن اسے سحر کر لینا اور گھر آتا تو بڑی

کی آنکھیں اور اس کی محبت اسے بے چین کر دیتی تھی

اس بات سے اور بھی ہوتی کہ جب ان کے ہاں جاتا تو بڑی

لڑکی کی آنکھیں کبھی آنسوؤں اور کبھی شکاریوں سے پُرت ہوتا

پھر جب سیل کا التفات چھوٹی سے کم نہ ہوتا تو بڑی پہلے

نسبت اس کا بغیر مقدم اتنے تپاک سے نہ کرتی۔ ستم یہ

ہوا کہ جب بڑی نے دل پر جبر کر کے ذرا ضبط کرنا شروع

کیا تو چھوٹی کی باتیں اور بھی محبت آمیز ہونے لگیں حتیٰ کہ

سیل کے لئے وہاں جانا بھی اتنا ہی تکلیف دہ ہو گیا

جتنا نہ جانا

منیر۔ اچھا ہوا۔

نذیر۔ مگر دنفل! اور کیا چاہئے تھا اس گدھے کو؟

مجید۔ (توجہ نہ دیتے ہوئے) کچھ عرصہ تو ایسے ہی گزرا پھر

شاید گرمی کی چھٹیاں آگئیں، اور یہ کہیں پہاڑ پر یا اور

کہیں چلا گیا یا کچھ اور بات تھی، مگر کچھ عرصہ کے لئے یہ

انہیں مل نہ سکا۔ اور اگر ایک آدھ دفعہ سرسری ہی ملاقات

ہوئی بھی تو اس کی تسکین نہ ہوئی۔ کیونکہ حقیقتہً محبت

اسے بڑی سے ہی تھی۔ چھوٹی کے ایسے پن میں کشش

تو بہت تھی مگر بڑی بہن کی آنکھوں میں کچھ ایسا سحر تھا

کہ وہ اسے مجبور نہ سکتا تھا۔ البتہ اس دودلی کا نتیجہ

یہ ہوا کہ جب وہ کچھ دیر کے بعد لاہور واپس آیا تو اسے

محسوس ہوا کہ اس عرصہ میں سب نقشہ ہی بدل چکا ہے۔

بڑی کا دل شاید سیل کی طرف سے پہلے ہی کھٹا ہو

چکا تھا اب جو سیما صفت چھوٹی نے دیکھا کہ بڑی نے

سیل کی طرف سے منہ موڑ لیا ہے تو اسے بھی سیل میں

کوئی عاذ بیت نظر نہ آئی اور رفتہ رفتہ سیل نے دیکھا کہ

وہ دونوں ہی کے دل سے اُتر گیا ہے

نذیر۔ سچ سچ پھر؟

بشیر۔ پھر کیا؟ اس کے بعد بھی اور کچھ ہے؟

منیر۔ مجھے تو اس قلعہ میں ذرا لطف نہیں آیا۔

بشیر۔ (اُسی استہزائی مسکراہٹ سے بھنی اوروں

کے قلعے بے ذائقہ ہی ہوا کرتے ہیں۔

سید فیاض محمود

مزدور خدا کے حضور میں

جب یہ بندہ اپنے رب کے پاس جا کر روئے گا
 حاملانِ عرشِ اعظم کو رُلا کر روئے گا
 جب یہ اہل خانہ کے فاقے جتا کر روئے گا
 جب یہ اپنی داستانِ غم سنا کر روئے گا
 اپنا خالی پیٹ مولا کو دکھا کر روئے گا
 انتہائے درد و غم سے بلبلا کر روئے گا
 نوع انسانی کی پامالی سنا کر روئے گا
 ابنِ آدم کی ستم رانی بتا کر روئے گا
 اُن کی دولت کی فراوانی جتا کر روئے گا
 اپنی محرومی کے افسانے سنا کر روئے گا
 جب یہ اپنی نیمِ سریانی دکھا کر روئے گا
 جب اسے داورِ کلیجے سے لگا کر روئے گا
 چیخِ اُٹھے گا آسماں کا ذرہ ذرہ۔ انقلاب
 انقلاب اسے ساکنانِ بزمِ دنیا انقلاب

اقبال

ذیل کی نظم ۹ جنوری ۱۹۳۸ء کو "یومِ اقبال" کی تقریب پر پڑھی گئی۔

ترے اعجاز سے اے واقفِ اسرار و رموز
عشق کی بزم میں ہے عشق کی روشن تنذیل
عشق افراد کو پیغامِ حیاتِ جاوید
عشق سے وحدتِ اقوام و مل کی تشکیل
تری کشتی کو ہے وہ قلمِ زخار پسند
جس کی موجیں ہیں فراتِ جہن و جلد و نیل
نوعِ انساں ہے تری قوم، وطنِ تیرا جہاں
کارِ دالِ دہر ہے، نغمے ترے آوازِ جیل
پاشکتہ کو تری صوتِ خودی بانگِ در
راہِ گم کردہ کو شعلِ ترے افکارِ جمیل
دلِ پُرسوز ترا جنسِ محبت کا میں
چشمِ منناک تری دولتِ عرفاں کی کفیل
نگہِ پاک تری آئینہٗ حسنِ لقیں
حرفِ بیباک ترا ہمتِ عالی کی لیل
جس کی برش میں نہاں ہے اثرِ ضربِ کلیم
ترے قبضے میں خودی کی ہے وہ شمشیرِ صیل
کردیا فاش زمانے پہ وہ رازِ ہستی
جس سے ہوتی ہے عیاں فکرِ بشر کی تکمیل

ترا اندازِ سخن شائے زلفِ الہام

(غالب)

تری فتنِ قلمِ جنبشِ بالِ جبریل

حفیظ ہوشیار پوری

خیالات پریشاں

حکمت یہ نہیں کہ ہم زندگی کو دیکھیں بلکہ یہ کہ ہم زندگی کو پرکھ لیں۔

اکثر لوگوں کی دوستی اتنی گہری نہیں ہوتی جتنی اُن کی نفرت سخت ہوتی ہے۔

اُڑاؤ ہم بھیچے رہ گئے۔ کیا تم گھنٹہ بجنے کی آواز نہیں سنتے؟

وقت چھین لیتا ہے بہت سی ایسی چیزیں جو کبھی خوشیاں تھیں اور انہیں تبدیل کر دیتا ہے مصیبتوں میں۔

میں سمجھتا ہوں کہ صنعت کی لاکھوں ایکروکھیتی کو جو ت کر پامال کر دیا جاتا ہے جب کہیں جا کر بارے نقش و نگار کی ابتدا ہوتی ہے۔

کسی بڑے کام کو سرانجام دینے کے لئے انسان کو نہایت محنتی ہونے کے ساتھ ہی کبھی کبھی بیکار بھی رہنا چاہئے۔

ازدواجی زندگی میں لے کی اتنی ضرورت نہیں ہوتی جتنی کہ ہم آہنگی کی۔

دانا ئی انسان کے پاس خود چلی آتی ہے خواہ وہ اس کی خواہش کرے یا نہ کرے۔

میں نے کبھی نہیں دیکھا کہ خوف نے میری صحیح رہنمائی کی ہو میں نے سیکڑوں بار اس کی مطابقت کی مگر انجام کا رشتہ صرف ہی ہونا پڑا۔

ہم انہیں تو معاف کر سکتے ہیں جن سے ہم اگتا گئے ہوں، مگر ہم انہیں ہرگز معاف نہیں کر سکتے جو ہم سے اگتا گئے۔

غلام حسین (لاہور)

(ترجمہ)

جو کیا گیت

چنتا من سے گئی، نیند نین سے سُدھ لورے شیا م منوہر پیارے

کوک کوئل کی بھالے مارے

گلن بیچ جس کال پکارے

آئے برہا کے بادر کائے

گیدھ گرین جس پنکھ پیارے

لے چنتا منی سکون چین -

تہ گلن منی آسمان

تہ کال منی نعت

چنتا من سے گئی، نیند نین سے سُدھ لورے شیا م منوہر پیارے

برہ آگن کے بھاؤ میں نیارے

نین بہاؤے جل کے دھارے

جیوان جل ہلکورے مارے

اب تو کال ہی پار اُتارے

چنتا من سے گئی، نیند نین سے سُدھ لورے شیا م منوہر پیارے

رات کٹی گن گن کے تارے

سپنے میں دیکھا چند رسکا تے

بھگت یہ نوکھی بات بچارے

اب جاگیں گے بھاگ تمہارے

تہ مارے منی صبح کے وقت

تہ بھگت منی پرہیزگار

چنتا من سے گئی، نیند نین سے سُدھ لورے شیا م منوہر پیارے

سید مقبول حسین احمد

پیر گوگا

ہندوستان میں عام لوگوں کی زبان پر جو پڑانے قفسے کمانیاں جاری ہیں ان میں گوگا پیر کی داستان کو بڑی اہمیت حاصل ہے پنجاب اور ہندوستان کے دوسرے حصوں کے خانہ بدوش قبیلوں کے لوگ گوگا کی کتھا جاننے والے شخص کو بہت قابل احترام سمجھتے ہیں خاکر دلوں کو بالخصوص گوگا سے بہت وابستگی ہے اور ہندوستان بھر کے متراے اپنا سب سے بڑا پیر اور دیوتا مانتے ہیں۔ بھادوں کے نول میں جب گوگا کا عرس ہوتا ہے ہتر گروہ درگروہ ہو کر اس کی کتھا گاتے اور گوگا چوبان کے نام کے نعرے لگاتے پھرتے ہیں۔ چرکیں نے ہتروں کی اسی عقیدت کو مد نظر رکھ کر کہا ہے:-

چلیں گے دیکھتے جس وقت گوگا پیر کا میلہ بنے گا ہتروں کا ٹوکر تخت رواں اپنا
لیکن گوگا کا حلقہ ارادت ہتروں اور پیروں اور دیگر خانہ بدوش قبائل ہی تک محدود نہیں بعض مسلمان اور ہندو بھی اس کے عقیدت مندوں میں شامل ہیں۔

جیسا کہ ہتروں کے نعرے سے معلوم ہوتا ہے گوگا راجپوتوں کی چوبان قوم سے تھا، یہ سانپوں کے علم کا زبردست ماہر گدرا ہے اور اسے سانپ کے کاٹنے کے عجیب و غریب علاج معلوم تھے۔ گوگا محمود غزنوی کے زمانے سے بہت پہلے وادریڑ تحصیل راج گروہ علاقہ بیکانیر میں پیدا ہوا اور نوجوانی میں اپنے باپ کے لوہا کر نوہر کے پرگنہ میں چلا آیا۔ عمر نے کے بعد وہیں اس کا مزار بنا، اسے گوگا پیر کے علاوہ راجہ گوگا، گوگا چوبان، اظہار پیر اور گوگا کرمانی بھی کہتے ہیں۔

عوام کا عقیدہ ہے کہ گوگا سانپوں کا راجہ ہے اور وہ ہمیشہ زندہ رہے گا۔ کوئی سانپ اس کے حکم کے بغیر کسی کو کاٹ نہیں سکتا۔ گوگا کے مرید اس کے نام پر چرے کی قربانی دیتے ہیں۔ ان کا خیال ہے کہ یوں آدمی سانپ کے اثر سے دائمی طور پر محفوظ ہو جاتا ہے اگر کسی شخص کو سانپ ڈس جائے تو سپرے ایک دھاگے پر گوگا کا نام پڑھ کر زخم کی جگہ باندھ دیتے ہیں۔ پنجاب میں دھاگے پر اس قسم کے منتر پڑھے جاتے ہیں:-

زمین تے لکھ - سپاں ٹھو یاں گنگے دی نتھ

مطلب غالباً یہ ہے کہ سانپ اور چھو گوگا کے حکم کے بغیر کوئی حرکت نہیں کر سکتے۔ اس کے سامنے ان کی حقیقت زمین پر گئے ہوئے منکوں سے زیادہ نہیں۔

گوگا کے مریدوں کا خیال ہے کہ وہ اولاد اور مال و دولت میں بھی برکت دے سکتا ہے۔ اس غرض سے جمعرات یا جمعہ کے دن گوگا کے نام کی نیاز دلوائی جاتی ہے۔ نیاز میں کھیر، ملیدہ، دودھ، ناریل، پیاز یا پنکٹا بھی دیا جاسکتا ہے۔ بعض جنم جلتے ہوئے اولاد حاصل کرنے کے لئے گوگا کے مزار پر جا کر بھی چھوٹا دھڑا دھڑاتے ہیں۔ عوام کا خیال ہے کہ اگر کوئی شخص گوگا پیر کی نیاز مل کر نہ دلوائے تو اس کی اطلاع بھی مر جاتی ہے اور کاروبار بھی تباہ ہو جاتا ہے۔

گوگا کی پیدائش کے متعلق دو مختلف اور عجیب و غریب روایتیں مشہور ہیں۔ پہلی روایت سنئے:۔

کہتے ہیں بیکانیر میں کوئی راجہ جیو گزرا ہے۔ اس کی دو رانیاں تھیں۔ ایک کا نام باجھل تھا اور دوسری کا نام کاجھل۔ اتفاق سے دونوں باجھل تھیں۔ باجھل نے بڑی عبادت کے بعد خدا سے اولاد کے لئے دعا مانگی۔ اس کی دعا سے گرو گوروکھ ناتھ دھال آکر نوکسی باغ میں اترے۔ یہ باغ نیکھ کر ویران ہو چکا تھا لیکن گرو کے قدموں کی برکت سے دیکھتے دیکھتے ہلکا ہوا۔ باجھل بارہ برس تک گرو کی سدا کرتی رہی۔ تیرھویں برس گرو گوروکھ ناتھ جانے لگے تو باجھل کی موت کا چھل کو کسی طرح خبر ہو گئی۔ کاجھل یہ چال چلی کہ باجھل سے اس کے سدا کے کپڑے مانگ کر خود گرو کی خدمت میں جا پہنچی اور ان کے چیلے کا نیپا کی زبانی کہلایا کہ مجھے آپ کی سدا میں کھڑے کھڑے دیکھ لگ گئی۔ اب آپ جا رہے ہیں۔ جیسے آپ نے اچھا باغ ہرا کر دیا اسی طرح میری گود بھی ہری کر دیجئے۔ گرو نے کاجھل کو باجھل سمجھ کر چیلے کو حکم دیا کہ اسے کچھ دے دے۔ کانپا نے اسے جو کے دو دانے دیتے ہوئے کہا جا تیرے دو جڑواں بیٹے پیدا ہوں گے۔ کاجھل اس فریبے اپنا مطلب نکال کر باجھل کے پاس آئی اور کپڑے دے کر بولی، تو نے اتنا عرصہ جوگیوں کی سدا کی۔ وہ آج چیلے بھی گئے۔ تجھے کیا ملا۔ باجھل یہ سنتے ہی اپنے کپڑے بہن کر گرو کی تلاش میں نکلی، بارہ کوس کے فاصلے پر جا کر اس لئے گرو کو جابایا اور کہا مہاراج مجھے کیا دے چلے۔ گرو نے بجز کرفر مایا، دُور ہو کھنٹ، ہم تجھے ابھی دے کر تو آئے ہیں۔ باجھل بولی مہاراج، مجھے تو کچھ نہیں ملا، میری موت کا چھل دھوکے سے کچھ لے گئی ہوگی۔ کھتا میں عوام کے کوئی نے اس واقعہ کو یوں بیان کیا ہے کہ جس شخص نے سوئے تھا گا وہی نمک لائی توئے بارہ برس سدا کری گرو جی کیا دے چلے موئے

گرو نے مانٹے پر بل ڈال کر کانپا سے پوچھا یہ کیا معاملہ ہے۔ چیلے نے کہا زانی سچ کہتی ہے یہ سُن کر گرو نے باجھل کو گوگل کی ایک گولی دی اور کہا جا تیرے گوا پیدا ہوگا، وہ کاجھل کے جڑواں بیٹوں کو ہلاک کرے گا اور چاروں کھونٹ اس کی پیری مانی جائے گی

اب گوگا کی پیدائش کے متعلق دوسری روایت بھی سنئے جو پنجاب میں زیادہ عام ہے۔ کہتے ہیں سانپوں کا سب سے پہلا گرو تھیروید تھا۔ اس کے سوا لاکھ چیلے تھے، اس کو یہ کرامات حاصل تھی کہ گردن کے سوا اس کے جسم پر کسی جگہ سانپ کے زہر کا اثر نہ ہو سکتا تھا۔ اس گرو نے سانپوں کو چُن چُن کر مارنا شروع کیا، نتیجہ یہ ہوا کہ سانپوں کی صرف تین ذاتیں باقی رہ گئیں:۔

(۱) کوہ مار۔

(۲) تلیر۔

(۳) بھسرا۔

اب ان تین ذاتوں کو فکر ہوئی کہ تنہر وید نے ہماری تمام نسلوں کو فنا کر دیا ہے اس کا بھی کچھ علاج ہونا چاہئے۔ سب سے پہلے وہ مارنے بدلہ لینے کا فیصلہ کیا اور ایک دن جب تنہتر اپنے چیلوں کے ساتھ کہیں جا رہا تھا کہ وہ مار سونے کی چھڑی بن کر اس کے راتے میں لیٹ گیا۔ جب تنہتر کی نظر اس سنہری چھڑی پر پڑی تو اس نے چیلوں سے کہا اے کوئی ہاتھ نہ لگائے، یہ ایک آفات ہے۔ ایک چیلے نے جس بڑے پیچھے تھا دل میں کہا اگر وحی تو بادشاہ آدمی ہیں۔ یہ چیز چھوڑ دینے کی نہیں چنانچہ یہ چیل سونے کی چھڑی اٹھا کر آگرو کے پیچھے دوڑا اور ہانپتے ہوئے بولا ہمارا ج اسے کیوں بھڑے جاتے ہیں مگر تنہتر کی پشت کے قریب پہنچتے ہی چھڑی دفعۃً آپ بھینچنا تے ہوئے سانپ میں تبدیل ہو گئی اور اس نے اچانک تنہتر کی گردن پر ڈس لیا۔

جب تنہتر وید کی موت کا وقت قریب ہوا تو اس نے اپنے چیلوں کو جمع کر کے کہا کہ مرنے کے بعد میرے بدن کی بوٹی بوٹی کرنا اور اسے پکا کر کھا لینا۔ اس کے کھانے سے میرے بجائے سو لاکھ تنہتر پیدا ہو جائیں گے۔ چیلوں نے تنہتر کے مرنے کے بعد اس کے حکم کی تعمیل کی اور اس کی لاش کی بوٹی بوٹی کر کے اسے ہنڈیوں میں بچانا شروع کیا۔ سانپوں کو خبر ہوئی تو انہوں نے ایک جگہ جمع ہو کر کہا، یہ تو بڑی عزابی ہوئی، صرف ایک تنہتر ہی چین سے نہیں بیٹھنے دیتا تھا اگر سو لاکھ تنہتر پیدا ہو گیا تو قیامت ہوگی۔ بچاؤ کا کوئی ڈھنگ لگانا چاہئے۔ اس پر تلیر سانپ بولا یہ کام تم میرے سر پر دو۔ اب میری باری ہے۔ چنانچہ تلیر نے ایک سو سال کے بوڑھے پر وہت کا روپ عمارا۔ ایک ہاتھ میں پوتھی ایک میں عصا، ہانپتا کانپتا چیلوں کے ٹھنڈیں جاگٹسا اور صد لگائی کہ ہے کوئی جو بھگوان کے نام پر کچھ دے دے چیلوں نے کہا آج ہم دان نہیں دیں گے۔ گرو کا حکم ہے۔ اس پر وہت نے گھوم کر اپنی پوتھی کھولی اور کچھ پڑھنے لگا۔ چیلے یہ دیکھ کر مرعوب ہو گئے اور کہنے لگے یہ پر وہت تو بڑا انتر جامی معلوم ہوتا ہے۔ ایک چیلے نے آگے بڑھ کر ادب کے کہا، آپ نے جو کچھ دیکھا ہے اگر سچ بتا دیجئے تو خیرات مل جائے گی۔ پر وہت نے بھوس چڑھا کر جواب دیا۔ اچھا اوسنو۔ پہلے تمہارے گرو کو سانپ نے سونے کی چھڑی بن کر ڈسا اور وہ مر گیا۔ اب یہ جو کچھ تم پکار رہے ہو زہر ہے زہر! کھاتے ہی مر جاؤ گے۔ اپنی خبر چاہتے ہو تو ہنڈیاں اٹھا کر دیا میں اُلٹ دو۔ بس بابا ہمیں بھکشا نہیں چاہئے۔ ہم رستے ہیں۔

یہ کہہ کر پر وہت تو یہ جا وہ جا آنکھوں سے اوجھل ہو گیا اور تنہتر کے چیلے لگے ہنڈیاں اٹھا اٹھا کر دیا میں ڈالنے۔ اتفاق سے ایک ہنڈیا تیرتی ہوئی راجہ جیو کے محل کے نیچے پہنچی اور لیک لونڈی کے ہاتھ لگی۔ وہ اسے اٹھا کر راجہ جیو کی رانی واپلاں (یعنی باچل) کے پاس لے گئی۔ تنہتر کا گوشت خدا کی قدرت سے اس وقت تک گرم تھا، باچل نے اسے اٹھائی سے چھوٹا ڈنگلی جل گئی۔ بس پر بھگتیا

اس نے اپنی نگلی منہ میں ڈال کر چوس لی، رانی ہاتھ تھکی لیکن شور باگی انگلی چوسنے کا نتیجہ یہ ہوا کہ وہ گھبر دیتی ہو گئی اور گوگا اس کی کوکھ میں پڑ گیا۔

یہ دونوں روایتیں تو گوگا کے ماں کی کوکھ میں پڑنے کے متعلق ہیں۔ اب اس سے آگے کا حال سنئے۔

انہیں دونوں راجہ جیور رانی باچھل سے سخت بدگمان ہو گیا۔ اس کی سوتن کا چھل نے بھی موقع پا کر راجہ کے کان بھرنے شروع کئے۔
انجام یہ ہوا کہ باچھل کو اُسی حالت میں دیں نکالا دیا گیا۔

رانی دو بیٹوں کی ایک سہلی میں بیٹھ کر اپنے بھائی باسک دیو کے ملک کی طرف روانہ ہوئی جو سانپوں کا بادشاہ تھا۔ اسی رات باسک نے خواب میں دیکھا کہ کسی نے اُسے تخت سے اٹھا کر دے مارا ہے چنانچہ اُس نے اپنی راجہ دھانی کے بڑے بڑے سانپوں کو بلا کر یہ خواب سنایا اور تعبیر دے دی۔ سانپوں نے باسک کو تنہا رہنے کی ساری داستان سن کر کہا کہ اب یہ بیوقوف بن کر ادھر آ رہا ہے۔ اس پر باسک نے تمام سانپوں کو جمع کیا اور کہا جو گوگا کو مارے گا اُس کو آدھا راج دے دوں گا۔ یہ سن کر سانپوں کی تیسری ذات یعنی بھسرا ناگ نے میرٹا اٹھایا۔ یہ بالشتی سانپ بن کر روانہ ہوا۔ باچھل ابھی راستے ہی میں تھی کہ بھسرا اس کی سہلی کے پاس جا پہنچا۔ پہلے اس نے دونوں سہلیوں کو ہتھی اور سوتن کو ڈسا، پھر گرگھ ولے کو کاٹا۔ اس کے بعد گوگا کا خاتمہ کرنے کے لئے سوتی ہوئی باچھل کے منہ میں گھسنے لگا۔ گوگا نے گوگا کے پیٹ سے ہاتھ نکالا اور بھسرا کا بچن داب کر سارا زہر بخور لیا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ بھسرا کچھو بن گیا۔ پھر گوگا نے خواب میں اُس سے کہا تو کس نیند سوتی ہے۔ اٹھ دیکھ بیٹوں کو کیا ہوا اور گرگھ والا کس حال میں ہے۔ باچھل چونک کر اٹھی تو دیکھا کہ بیل اور گرگھ والا سب مرے پڑے ہیں۔ بے کسی کے عالم میں بے چاری گھبرا کر رونے لگی کہ اب بھائی کے پاس کس طرح پہنچوں گی۔ اتنے میں گوگا نے اسے کوکھ میں سے آواز دی گوگا کے نام کی بھینٹ مان اور اپنے موبان کا دھاگا بیٹوں اور گرگھ ولے کے پاؤں میں باندھ۔ یہ سب زندہ ہو جائیں گے۔ باچھل نے ایسا ہی کیا اور وہ سب زندہ ہو کر باسک دیو کے ملک میں جا پہنچے۔ یہاں باسک نے پہلے ہی سے ایک تخت خانے میں سانپ بچھو وغیرہ چھوڑ کر باچھل کے لئے کچے سنت کا پلنگ بچھو دیا تھا تاکہ وہ مر جائے اور گوگا پیدا نہ ہو مگر وہ پلنگ خالص سونے کا بن گیا اور سانپ بچھو بھی مر گئے۔

بارہ برس تک باچھل بھائی کے ہاں رہی لیکن گوگا پیدا نہ ہوا۔ آخر ایک دن گوگا نے خواب میں ماں سے کہا تو کس خیال میں ہے میں یہاں پیدا ہو کر نواں یعنی نانا کے گھر کا جنا ہوا انہیں کہلانا چاہتا جس طرح ہو سکے میرے باپ کے دیں کو چل۔
باچھل بولی ہمارا ج مجھے وہاں گھسنے ہی کہتے ہیں گے۔ ایسی تدبیر کر کہ وہ خود یہاں آ کر مجھے لے جائیں۔

گوگا نے جس طرح خواب میں باسک کو تخت سے اٹھا کر دے مارا تھا ویسا ہی سلوک جیور سے بھی کیا اور کہا کہ میری ماں کو لے کر آج جیور اس واقعہ سے بہت ڈرا اور جا کر رانی باچھل کو لے آیا۔ یہاں پہنچنے کے بعد گوگا پیدا ہوا۔

جوان ہونے پر گوگا بڑا جبری اور بہادر لڑکھا اُسے سیر و شکار اور جنگلوں میں پھرنے کا بہت شوق تھا۔ وہ کئی لڑائیاں بھی لڑا لیکن کاجھل کے جڑواں بیٹوں ارجن اور سرجن سے اس کی لڑائی بڑی معرکے کی ہوئی۔ اس کا قصد یوں ہے کہ گوگا اپنے نیلے گھوڑے پر سوار کئی دن سے شکار کے لئے دور دراز جنگلوں کی طرف نکل گیا تھا۔ اتفاق سے انہیں دلوں اس کا باپ مرگیا اور ارجن سرجن کاجھل کے پاس آکر راج پاٹ کا حصہ مانگنے لگے۔ گوگا کو غیب سے خبر ہو گئی کہ کوئی راج مانگ رہا ہے چنانچہ کتھا پڑھنے والوں کے لفظ میں اس نے اپنے نیلے گھوڑے سے کہا۔

چل رے لیے اُسے چلیں اُلٹی موڑیں باگ
بھم کے بانٹے ہو رہے مانتا کس رہی گھر بار

گوگا گھر پہنچا تو کاجھل نے کہا۔ ارجن سرجن کو کچھ دے دو۔ لیکن گوگا نے کہا، یہ راج کے باقی نہیں، ہم ان کو کچھ نہیں دے سکتے۔ اس پر ارجن اور سرجن سخت برہم ہوئے اور سازشیں کرنے لگے۔ انہیں دلوں گوگا قریب کے ایک راجہ کی حسین بیٹی سریل کے رشتے کا خواستگار بنوا۔ کاجھل کے جڑواں بیٹے بھی اسی لڑکی کے خواہشمند تھے۔ لیکن لڑکی کے باپ نے گوگا کو پسند کیا اور سریل کی شادی گوگا سے ہو گئی۔ اب ارجن اور سرجن اور بھی غضب ناک ہوئے اور پوری طرح جنگ پر آمادہ ہو گئے۔ ان دنوں دلی کا راجہ بڑا طاقتور تھا۔ ارجن سرجن نے اسے بھڑکایا کہ گوگا عنقریب تم سے دلی چھیننے والا ہے۔ راجہ رین کر جھٹ گیا اور ساری دلی کو لے کر گوگا پر لوٹ پڑا۔ ارجن سرجن نے اپنے توڑ جوڑے گوگا کے باپ کی فوج کو بھی درغلا لیا۔ چنانچہ ساری فوج اُس سے پھر گئی اور گوگا کے صرف چار ساتھی رہ گئے۔

(۱) گھوڑے کا سائیس بھجوا چار۔

(۲) نرسنگھ برہمن

(۳) گوگا کا بھائی بال

(۴) اور اُس کا چچرا بھائی فتح سنگھ۔

اس لڑائی میں گوگا کی طاقت عجیب و غریب طریقے سے ظاہر ہوئی۔ دشمن کی آدمی فوج تو اکیلے بالا ہی نے فنا کر دی لیکن کچھ دیر بعد پانسا پٹا اور گوگا کے چاروں ساتھی یکے بعد دیگرے موت کے گھاٹ اتر گئے۔ اب اکیلا گوگا بارہ دن تک دشمن کی بقیہ فوج کا مقابلہ کرتا رہا لیکن تیرہویں دن لڑتے لڑتے جب اُس نے دم لینا چاہا تو اُس کو پناہ دینے کے لئے زمین اُس کے اشارے سے یکدم چٹ گئی اور وہ پانچوں ہتھیاروں سمیت اس میں غائب ہو گیا۔

دوسرے دن گوگا پھر بڑی طاقت کے ساتھ ظاہر ہوا۔ اب پھر اس نے تنہا دشمن کی ایک جڑواں فوج پر حملہ کیا اور مغلوں پر

صنیں اٹھنے لگا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ میدان اسی کے ہاتھ رہا اور دشمن فنا ہو گئے۔

گوگا کو ظاہر پیر اسی لئے کہتے ہیں کہ وہ غائب ہو کر دوبارہ ظاہر ہوا تھا۔ اُس کے بھگتوں کا عقیدہ ہے کہ غیر فانی گوگا جب چاہے دوبارہ ظاہر ہو سکتا ہے۔ جس جگہ وہ زمین میں سما گیا تھا کہنے ہیں وہاں محمود غزنوی کے زمانے میں بعض کراماتیں ظاہر ہوئی تھیں مثلاً گائیں وہاں آکر خود بخود دودھ کی دھاریں مار جاتی تھیں۔ یہ دیکھ کر اُس جگہ ایک مزار بنا دیا گیا جو اب بھی توہر میں موجود ہے، یہ چھوٹی سی عمارت گنبد کی صورت میں ہے۔ ہر سال بھادوں کی نویں کو یہاں بڑا عظیم الشان میلہ ہوتا ہے اور لوگ اس میں شامل ہونے کے لئے دُور دُور سے آتے ہیں۔ اس موقع پر یہاں ایک منڈی بھی لگتی ہے جس میں ناگور، مارواڑ اور بیکانیر کے بیل اور اونٹ وغیرہ کثرت سے فروخت کے لئے آتے ہیں۔

مزار پر بہ عقیدت مند سوا پانچ روپے یا ایک بھرے کا چڑھا دو اور چھوٹا ہاتھ بھر کے پجاری چاہل کھاتے ہیں جو برائے نام مسلمان ہیں۔ چڑھا دوں کا نصف حصہ مسلمان چاہل اور نصف حصہ ہندو برہمن لیتے ہیں۔ گوگا کی بیسیوں کرامتیں مشہور ہیں مثلاً اس کے مزار پر جو کثیر التعداد سانپ رہتے ہیں، اُن کے متعلق مشہور ہے کہ وہ کسی کو نہیں کاٹ سکتے۔ گوگا کے بھگت مالا کی طرح انہیں نگلیں لٹکا لیتے ہیں۔

ایک اور کرامت یہ بیان کی جاتی ہے کہ انگریزوں نے گوگا کے مزار تک ریل پہنچانے کی کوشش کی لیکن لاکھ جتن کے باوجود بھی گاڑی بال برابر اُس طرف نہ سرک سکی کیونکہ گوگا کو یہ منظور نہیں کہ اُس کے بھگت گاڑی میں سوار ہو کر اُس کے پاس آئیں۔

میں نے ایک مہتر سے گوگا کا حال پوچھتے ہوئے کہا، معلوم نہیں گوگا کی چپی ہوئی کتھا بھی کہیں سے مل سکتی ہے یا نہیں بہتر نے گھبرا کر لاؤل کو ہاتھ لگائے اور کہا ہرے رام! حضور گوگا کی کوئی بات تو چھاپے میں آ ہی نہیں سکتی۔ آپ کہتے ہیں ہم اس کی کتھا ریڈو باجے پر گائیں گے مگر میں ڈرتا ہوں کہ کہیں آپ اسے کتاب میں نہ چھاپ دیں۔ پھر وہ کھانس کر بولا۔ اگر میری بنائی ہوئی کوئی بات کتاب میں آگئی تو میرے سب بچے مر جائیں گے اور حضور پر بھی یہی آفت آئے گی۔

حامد علی خاں

محل ادب

سرشک تبسم

یہ بربط ہے یہ فے آگے خدا کا نام ہے ساقی
 اجل کہتے ہیں جس کو زحمت یک گام ہے ساقی
 فقط اک شکل ہے ساقی فقط اک نام ہے ساقی
 کہ اب تک نوع انساں مبدۂ اہام ہے ساقی
 دروغ مصلحت آمیز اب بھی عام ہے ساقی
 ادھر اب تک وہی اہام کا اہام ہے ساقی
 ادھر ایماں تھا جیسا غام اب تک غام ہے ساقی
 ادھر ہر سانس اب تک سبر کا اک عالم ہے ساقی
 سزا کیا ہوگی اُس کی جس کا یلغام ہے ساقی
 خود اپنا دل ہی جخل سیز و خول شام ہے ساقی
 تو پھر کیوں آدمیت مور و الزام ہے ساقی
 یہ کس آغا کی سخی زبول انجم ہے ساقی
 جہاں موج ہوا تک مرغ زیر دام ہے ساقی
 مگر یہ آنسوؤں کا ایک شیریں نام ہے ساقی
 وہ آب صاف بھی افشردہ امنام ہے ساقی
 یہاں تو ساز کے پردے میں بھی گمراہ ہے ساقی
 نہ جب آرام تھا ساقی نہ اب آرام ہے ساقی
 نہ اپنی شمع ہے ساقی نہ اپنی شام ہے ساقی

اٹھا ساغر کہ انساں کشتۂ آلام ہے ساقی
 نہ جانے ذرع انساں کیوں اہل سخت کھاتی ہر
 حقیقت کیا سمجھ میں آئے اشیائے عالم کی
 سائل ساز حکمت کے ترانے کس توقع پر
 صداقت آج بھی پوشیدہ ہے ولاد آدم سے
 ادھر یہ قول ہم نے شرح کر دی ہے حقائق کی
 ادھر تکمیل دیں کا ہو چکا ہے دعویٰ محکم
 ادھر شنیت کے ساتھ اعلان ہر اتمام نعمت کا
 کہا جاتا ہے مجھ سے زندگی انعام قدرت ہے
 شکایت کیا کسی خوں ریز جنگیں زوہلا کو کی
 عمل کا رشتہ ہے جب سب ماحول و وراثت میں
 جسے کہتے ہیں عرف عام میں تخلیق انسانی
 وہاں بخشا گیا ہے میرے دل کو ذوق آزادی
 تبسم اک بڑی دولت ہے میں بھی اس کا قایل ہوں
 جسے ارباب مذہب بادۂ توحید کہتے ہیں
 فروغ شمس گریہ ہی حامل نہیں غمناے پنہاں کا
 لو کہیں ہند میں تو اتنا جلائی دل میں دلتی ہے
 تنائیں جگاتی ہیں تو ناکامی سلاقی ہے

بڑی دریا دلی کے ساتھ ہر خونِ یز طاقت کو
مشتیت کی طرف سے اذیتِ قتل عام ہے ساقی
یہ کہن کی ٹہر میتِ ثبوت ہے گیتی کے سینے پر
کہ ہر ذرہ ازل سے لرزہ براندہ ام ہے ساقی
ادب کر اس حرا بانی کا جس کو جوش کہتے ہیں
کہ وہ اپنی صدی کا حافظ و خیام ہے ساقی
جوشِ طبعِ بادی
" کلیم "



شفار الملک حکیم فقیر محمد مرحوم کی پھبتیاں

پھبتی تشبیہ کی ہی ایک قسم ہے تشبیہ میں یہ ضروری ہے کہ مشبہ ادنیٰ اور مشبہ بہ اعلیٰ۔ لیکن پھبتی کا حال اس کے بالکل برعکس ہے۔ یعنی اعلیٰ کو ادنیٰ سے تشبیہ دی جاتی ہے، یوں تو شاید ہم اور آپ بھی غور کریں تو اچھی اچھی بہت سی پھبتیاں سچ لیں۔ لیکن وقت پر اچھی پھبتی بڑی مشکل سے مل جاتی ہے اور حکیم صاحب کا تو یہ حال تھا کہ وقت پر ایسی جربہ پھبتی دماغ سے اُتار لیتے تھے کہ جو سنتا تھا حیران رہ جاتا تھا۔

ایک دن آغا خاں اور حکیم صاحب آم کھا رہے تھے، آغا آم کھاتے جاتے تھے اور اپنی عادت کے مطابق کہتے جاتے تھے کہ بھئی مکیم بھئی کے انسا کو جواب نہیں۔ لکھنؤ کا سفیدہ اس کے آگے کیا مال ہے، حکیم صاحب نے کہا: جی ہاں۔ لیکن ہم تو بنارس کے لنگڑے پڑے ہیں۔ آغا چمک گئے۔ بات یہ تھی کہ آغا مرحوم بنارس کے رہنے والے تھے، اور ایک ٹانگ سے لنگڑے، اس لئے بنارس کے لنگڑے کی پھبتی ان پر ایسی بیٹھی جیسے انگھڑی میں نگینہ بیٹھتا ہے۔

حکیم صاحب ایک مرتبہ کسی رفیق کو دیکھنے گئے۔ ایک کالا بھنگ ممبر آدمی جو صاحب خانہ کا قریبی رشتہ دار تھا، انھیں گدی سے لگا کر کہتا تھا: حکیم صاحب کو یہ بات بہت ناگوار گزری لیکن کچھ کہہ نہ سکے۔ جب رفیق کو دیکھ کر چلنے لگے تو اس شخص کی طوطا اشارہ کر کے کہتا تھا: یہ صاحبزادے کس درجہ میں پڑتے ہیں، صاحب خانہ نے کہا: حکیم صاحب۔ انہیں آپ نے صاحبزادہ کیسے کہہ دیا ان کی عمر تو کہیں مال کے لگ بھگ ہو گئی حکیم صاحب نے کہا: اچھا۔ یہ سلیٹ پر کچھ لکھ رہے تھے۔ اس لئے میں یہ سوال کر بیٹھا۔

میں جن دونوں تہذیب نسواں میں نیا نیا گیا تھا، ایک مرتبہ حکیم صاحب کی خدمت میں حاضر ہوا۔ کہنے لگے کوئی نئی خبر سناؤ میں نے آج کا اخبار نہیں دیکھا۔ میں نے کہا صاحب۔ میں خود کوئی نئی دن اخبار نہیں دیکھتا میں نے کہا: جی ہاں۔

عشق کا حال میوہا میں ہم ہو سیتیاں یہ کیا جانیں

مطبوعات

اسلامی طب سدازمین المدینہ مطبعہ بہار فاروقی، سلاطین اسلامیہ نے فن طب کی جو خدمات انجام دیں اور ان کے زمانے میں اس فن نے جو ترقی کی یہ کتاب اس کی مختصر لیکن دلچسپ اور جامع تاریخ ہے۔ واقعات کی ترتیب بہت دلآویز ہے اور بعض جگہ تاریخ میں اس نے کائنات محسوس ہوتا ہے۔ قابل ملاحظہ سلاطین و اطباء کے علمی و فنی کارناموں کے علاوہ اس کتاب میں یونانی، سریانی، عربی، فارسی اور ہندی زبانوں کی نادر طبی کتابوں کے متعلق اردو میں نہایت مفید معلومات جمع کر دی ہیں۔ اس کے علاوہ اس میں ایسی طبی کتابوں کا ذکر کیا ہے جن کے ذریعے سے اردو کی سائنسی تحقیقات بھی ہو سکتی ہے۔ یہ کتاب مطالعہ کے قابل ہے قیمت ہر جلد عدد علاوہ محصل، مؤلف سے حسب ذیل پتے سے طلب فرمائیے:۔ سن برج ہاؤس۔ عابد بلڈنگ۔ مصطفیٰ بازار۔ حیدر آباد (دکن)۔

۱۔ اچھے گیت { دو نون کتابیں میاں عبد الحمید بی ایڈیٹر ہونا رلا ہور نے لکھی ہیں۔ اچھے گیت میں بچوں کے لئے نسیں ۲۔ تب تم اچھی بچی ہو } نہایت سنی آموز گیت درج ہیں۔ دوسری کتاب میں چھوٹی بچیوں کے لئے ایک لمبی سن آموز نظم شائری لکھی ہے۔ گیتوں کے پڑھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ میاں صاحب کو بچوں کے لئے گیت لکھنے میں کمال حاصل ہے۔ اردو میں بچوں کے لئے اس سے اچھے گیت ہماری نظر سے نہیں گزرتے۔ زبان سادہ سلیس، دلکش اور موضوع کے لئے ہر طرح مؤثر ہے کہیں کہیں تسامحات ہیں جن سے ان کتابوں کو پاک ہونا چاہئے مثلاً اچھے گیت کے صفحہ ۲۸ پر ایک مصرع یوں درج ہے جو خود غرض بنادیتا ہے۔ ہماری رائے میں یہ کتابیں تمام چھوٹے بچوں اور بچیوں کے ہاتھ میں ہونی چاہئیں۔ یہ کتابیں اس قابل ہیں کہ محکمہ تعلیم ان کی ہر کرسی کے لئے قیمت علی الترتیب ۲ روپے ۲۰ روپے سے طلب کیجئے۔

شہریت۔ یہ کتاب بریٹ میجر جے دلاٹ۔ ایم سی۔ ایم سی کی تالیف ہے۔ جسے آکسفورڈ یونیورسٹی پریس نے شائع کیا ہے۔ یہ کتاب بوسن حروف میں چھپی ہے اور جو لوگ اردو حروف میں لکھا ہوا دیکھنا چاہتے ہیں ان کے لئے ایک نسبت غیر حتمی ہے کتاب ہندوستانی شہری کے حقوق و فرائض سے متعلق ہے۔ زبان بہت سہلہ اور قابل تعریف ہے۔ شہریت میں قابل ملاحظہ ہندوستانی شہریوں اور دیہاتوں کے حق نہایت مفید اور کارآمد معلومات جمع کر دی ہیں قیمت صرف ایک روپیہ ہے۔ آکسفورڈ یونیورسٹی پریس نے طلب کیجئے۔

"Since Our Fall" یہ کتاب سر محمد اشرف الہ ریگ ایم۔ اے۔ ایل ایل بی نے لکھی ہے۔ اس میں ان کے فاضل ہونے کے بعد اس کے بعد کے حالات کے ساتھ ساتھ ان کے علمی و فنی کارناموں کا ایک غائر نظر ڈالی ہے۔ اسی سے

میں اس طرح کے متعلق بھی انداز خیال کیا ہے اور مطالعہ کی کوئی حد طے کر کے ہوتے بنایا ہے کہ اب انہیں کیا کرنا چاہئے۔ کتاب پرچہ معلومات اور قابل مطالعہ ہے قیمت مچلہ ہے۔ اردو اکیڈمی بیرون لہاری سرکار لاہور سے طلب فرمائیے۔

جامع طور۔ یہ جناب خواجہ عبدالحق صاحب پال انجمن کی ربا عیات و قطعات کا مجموعہ ہے جسے تاج کمپنی لاہور نے نہایت نفیس کتب و طبع اور خوبصورت جلد کے ساتھ شائع کیا ہے۔ انجمن میں حضرت ازہر صبا کی نے خود میں منقول کا دیباچہ لکھا ہے، جو نہایت دلچسپ ہے اور ان کی شاعری کے مطالعہ کے لئے نہایت مفید معلومات کے ہے۔ ایسا دیباچہ شاعر کے علاوہ دوسرا کوئی شخص شاید ہی کر سکتا۔ ازہر صبا کی پنجاب کے موجودہ نوجوان شعرا میں نمایاں اور ممتاز حیثیت کے مالک ہیں۔ وہ خیام، حافظ، اقبال اور دیگر روغیرو سے غلے غلے متاثر ہوئے ہیں۔ چنانچہ ان شعرا کی تمیلا کے نہایت روشن نقش ان کے کلام میں جا بجا جلتے ہیں۔ ازہر صبا کی فلسفہ اور شاعری کو نہایت خوش اسلوبی سے سمودیتے ہیں۔ ناظرین تہا لول ان کے دل آویز طرز خیال سے کبھی طرح واقف نہیں اس لئے خود کلام کے پیش کرنے کی ضرورت نہیں۔ اُمید ہے کہ اچھے کلام کے شائقین اس مجموعے کو مستعمل ہاتھ لیں گے۔ قیمت مچلہ ہے۔ تلج کمپنی لاہور سے طلب کیجئے۔

سراج سخن۔ رتبہ عبدالقادر سروری صاحب داندو جامعہ ثمانیہ (حیدر آباد دکن)۔ یہ کتاب سلسلہ انتخابات شرعائے دکن کی چوتھی جلد ہے۔ جس میں سید شاہ سراج الدین ۱۹۰۶ء - ۱۱۲۸ھ اور نگ آبادی کے کلام کا انتخاب دیا گیا ہے۔

شہین میر: دکن کی اردو شاعری کے عنوان سے ڈاکٹر سید محی الدین قادری نور کا مقدمہ ہے جس میں دکن کی اردو شاعری کو مختلف ادوار میں تقسیم کر کے ہر دور کی خصوصیات پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ اس تقسیم کی روش سے سراج جو تھے وہ کاشاعر ہے۔

مغرب نے اپنے مقدمے میں سراج کے حالات زندگی اور ان کی شاعری کی خصوصیات مختصر طور پر بیان کی ہیں اس کے بعد سراج کے نزدیک غزل کا نقش مایا گیا ہے۔ انتخاب کلام میں غزلیات، رباعیات، مستزاد، مثنوی سب کچھ شامل ہے۔

اہل دکن کی یہ کوشش قابل قدر و ثناء ہے کہ وہ موجودہ زمانے کو اپنے قدیم شعرا سے روشناس کر رہے ہیں۔ قیمت ۱۲/۰

صفت سے طلب کیجئے۔

پریت افسانے۔ یہ سراج گزشتہ مجلس نگہ صاحب ایڈیٹر پریت لوی لاہور کے افاضل کا مجموعہ ہے جو نفیس کتابت و طبع کے ساتھ جلد شائع ہوا ہے۔ حجم ۲۰ صفحات ہے۔ سرسری مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ سردار صاحب کو سادہ اور سلیس زبان لکھنے پر پوری توجہ حاصل ہے۔ انہیں باتوں سے اندازہ ہوتا ہے کہ ہر مذہب و ملت کے ہندوستانی اردو زبان کو اپنے خیالات کے اظہار کا بہترین وسیلہ ہے۔ جناب نزولت ہریم کی حوصلہ افزائی کے مستحق ہیں۔ نفیس جلد کتاب کی قیمت ۴/۰ ہے۔ سندھ بلاپتے سے منگوائیے۔

صحت کا دار

معدہ اور آنتوں کی تمام خرابیوں کو دور کرنے کیلئے کامیاب دوا ہے
اور اپنی مندرجہ ذیل خصوصیات کے باعث نہایت مقبول ہے

۱۔ امراض معدہ کے لئے چوٹی کی آسیر دوا ہے۔

۲۔ ہینس، مٹی، تھے وغیرہ سے ذرا شفا بخشتی ہے۔

۳۔ معدہ کی دواؤں خوراکوں سے ہی نمایاں فائدہ معلوم ہونے لگتا ہے۔

۴۔ جو ک براہانے اور غذا کو ہضم کرنے کے لئے ایک بہترین

۵۔ معدہ کی پڑائی تکلیف کا اس خوبی سے قلع خن کرتی ہے کہ

ختم ہے۔

۶۔ مردہ معدہ زندہ ہو کر مریض کو نئی زندگی حاصل ہوتی ہے۔

۷۔ معدے کی فسنوں طریقوں اور نیدار مواد کو جو خواہ کسی بھی

۸۔ ہر روز غذا کے بعد اس کی ایک خوراک کھانے سے پیٹ بھر

ہوں فوراً کر کے معدے کو پاک صاف کر کے غذا ہضم کرنے کے

۹۔ ریح، باؤ گولہ، کھٹے ڈکار، تھے، دست اور قراقرص سے

قابل بناتی ہے۔

۱۰۔ دائمی نجات حاصل ہوجاتی ہے۔ علاوہ ازیں صبح اٹھنے وقت منہ

۱۱۔ آب دہرا اور پانی لاگ کے ناموافق اثر سے محفوظ رکھتی ہے

۱۲۔ بد ذائقہ لیدر رطوبت کے برابر تباہ ہو، خوراک کھانے سے پیٹ بھر

اور اس لئے بری اور بحری سفر کرنے والے لوگ اسے بیدھڑک

۱۳۔ ہو تو اس کا استعمال یقیناً تسلی بخش ثابت ہوگا۔

استعمال کر سکتے ہیں۔

۱۴۔ ایک مزے دار اور خوشبودار نمونہ ہے اسے بچے، بوڑھے، اور

۱۵۔ تھویر معدہ اور دیگر کی وجہ سے دل اور دماغ متاثر ہو جاتے ہوں

۱۶۔ مرد و بچہ خوشی سے استعمال کر سکتے ہیں۔

۱۷۔ تھویر معدہ اور دیگر کی وجہ سے دل اور دماغ متاثر ہو جاتے ہوں

۱۸۔ اس کی تھویر غذا کا بہت کم قیمت سمی اور فوائد بے شمار

۱۹۔ اور دل کا دھڑکن، سرکھو، سر میں جکڑ، بے خوابی، بے نیندہ آنا

۲۰۔ قیمت فی شیشی ۱۳۔ محصول لاک شیشی تک ۷۔

۲۱۔ قیمت فی شیشی ۱۳۔ محصول لاک شیشی تک ۷۔

۲۲۔ قیمت فی شیشی ۱۳۔ محصول لاک شیشی تک ۷۔

۲۳۔ قیمت فی شیشی ۱۳۔ محصول لاک شیشی تک ۷۔

۲۴۔ قیمت فی شیشی ۱۳۔ محصول لاک شیشی تک ۷۔

۲۵۔ قیمت فی شیشی ۱۳۔ محصول لاک شیشی تک ۷۔

۲۶۔ قیمت فی شیشی ۱۳۔ محصول لاک شیشی تک ۷۔

۲۷۔ قیمت فی شیشی ۱۳۔ محصول لاک شیشی تک ۷۔

۲۸۔ قیمت فی شیشی ۱۳۔ محصول لاک شیشی تک ۷۔

۲۹۔ قیمت فی شیشی ۱۳۔ محصول لاک شیشی تک ۷۔

مضامین فلک پیا

قیمت ۸
محصولہ فلک
ہم مسرت سے

اعلان کرتے ہیں کہ ہمالیوں کے مقالہ نگار خصوصی
حضرت فلک پیا کے گرام قدر مضامین کا مجموعہ
جو تقریباً چار سو صفحات پر مشتمل ہے چھپ کر
تیار ہو گیا ہے۔ اس کا کارڈ کتابت و
طباعت نہایت نفیس اور قیمت صرف
دو روپے (۸) علاوہ محصولہ فلک
فلک پیا کے مضامین کی تعریف و تحسین
حاصل ہے۔ فرمائش جلد بھیجتے تاکہ دوسرے
ایڈیشن کا انتظار نہ کرنا پڑے۔

المشترک

مینجر ہمالیوں - ۲۳ -

لانس روڈر لاہور

طلسم زندگی
نصف قیمت
میان اشیر احمد صاحب کی مشہور کتاب "طلسم زندگی"
جس پر ملک ادبا اور جراند ادیبوں نے نہایت حوصلہ افزا
ریا کر کے ہیں اور جو اپنے پیش قیامت کاغذ اعلیٰ کتابت و طباعت
مگرانہ پر نگین تصاویر و صفحات جمیل اور مطلقاً جلد کے
بجائے ہندوستانی مطبوعات کیا یورپ کی جتنی ہیں
کتابوں کے مقابلے میں پیش کی جاسکتی ہے۔
اس مہینے سے اس کی
بقیہ جلدیں نصف قیمت پر
فروخت ہوں گی
نوعانی پورے اس کتاب کی اصل لاگت بھی کم میں آجیگا
کراشیقین اس وقت سے فائدہ اٹھائیں گے۔

مقامی { اردو اکیڈمی بیرون لوہاری واندہ لاہور
ایجنٹ

دی اسینڈر ڈاٹس اردو دکن شری

مؤتبہ
انجمن ترقی اردو ہند

جس قدر انگلش اردو دکن شریاں اب تک شائع ہوئی ہیں ان میں سب سے زیادہ جامع اور مکمل یہ دکن شری ہے۔ اس میں تخمیناً دو لاکھ انگریزی الفاظ اور محاورات کی تشریح کی گئی ہے۔ چند خصوصیات ملاحظہ ہوں۔

یہ بالکل جدید ترین لغت ہے۔ انگریزی زبان میں اب تک جو تانہ ترین اضافے ہوئے ہیں وہ تمام اس میں آگئے ہیں۔ اس کی سب سے بڑی اہم خصوصیت یہ ہے کہ اس میں ادبی، مقامی اور بول چال کے الفاظ کے علاوہ ان الفاظ کے معنی بھی شامل ہیں جو کہ علم و فنون کی اصطلاحات سے ہیں۔ اسی طرح ان قلم اور متروک الفاظ کے معنی بھی درج کئے گئے ہیں جو ادبی تصانیف میں استعمال ہوئے ہیں۔ ہر ایک لفظ کے مختلف معانی اور فروق الگ الگ لکھے گئے ہیں اور امتیاز کے لئے ہر ایک کے ساتھ نمبر شمار دے دیا گیا ہے۔ ایسے الفاظ جن کے مختلف معنی ہیں اور ان کے نازک فروق کا مفہوم آسانی سے سمجھ میں نہیں آتا، ان کی وضاحت شامل ہے کی گئی ہے۔

اس امر کی بہت اہمیت طی کی گئی ہے کہ ہر انگریزی لفظ اور محاورے کے لئے ایسا اردو مترادف لفظ اور محاورہ لکھا جائے جو انگریزی کا مفہوم صحیح طور سے ادا کر سکے اور اس غرض کے لئے تمام اردو ادب، بول چال کی زبان اور پیشہ دہوں کی اصطلاحات وغیرہ کی پوری چھان بین کی گئی ہے۔ یہ بات کسی دوسری دکن شری میں نہیں ملے گی۔

ان صودہ تالیف میں جہاں موعودہ اردو زبان کا ذخیرہ انگریزی مفہوم ادا کرنے سے قاصر ہے ایسے نئے مفرد یا مرکب الفاظ وضع کئے گئے ہیں جو اردو زبان کی فطری ساخت کے بالکل مطابق ہیں۔

اس لغت کے لئے کاغذ خاص طور پر ایک اور مضبوط تیار کرایا گیا ہے جو بائبل میسر کے نام سے موسوم ہے۔ طباعت کے لئے اردو اور انگریزی ہر دو خوبصورت ٹائپ استعمال کئے گئے ہیں۔ جلد بہت پائدار اور خوشنما بنوائی گئی ہے۔

تالیف ساٹھ - صفحات (۱۵۱۳) قیمت سولہ روپے (۱۶) کلید - علاوہ محصول ٹیک

مستحق کا پتہ
انجمن ترقی اردو ہند، اونگ آباد دکن

کمروں کی طاقت کے لئے
 بچوں کو
 ڈونکر کا بال امرت
 دینا چاہئے
 ملنے کا پتہ:- ہر بڑے دو فروش کے ہاں بکتا ہے



جذبات ہمالیوں
 آئینہ خان بہادر میاں محمد رشید صاحب ہمالیوں مرحوم کی سلسلہ بارائیں، حج حریف کوٹ پنجا
 مجموعہ کلام

جس میں ان کی دولت، انجمن خدائی فلسفیانہ اور دلکش غزلیات درج ہیں۔ شروع میں ان کے سبق آموز حالات زندگی اور کلاموں پر تبصرو کیا گیا ہے۔ حجم ۸۰ صفحات اور دو تصویریں ہیں۔ اعلیٰ درجے کی لکھائی چھاپی اور ولایتی کاغذ قیمت صرف محسوس نہ ہوگا

ہمالیوں کے لئے طلب کریں

جدید فہرست کا رخانہ مفت طلب فرمائیے

طبقت نسواں میں اس کا رخانہ کا عطر عروس نہایت مقبول ہو رہا ہے۔



اس کا رخانہ کا تیار کردہ تمام استعمال کرتی ہیں۔ دیکھیں

یہ کا رخانہ ۱۳۹۷ء سے نیک نامی کے ساتھ جاری ہے۔

خیالات کی پریشانی اور پرانے کی آئی تنزلی کی وجہ جانی

پریشانی اور پرانے کی دل و دماغ اور عین حیرت کی زیادتی کی وجہ سے پیدا ہوتی ہے اگر غراک چائے بیڑی، سگریٹ پان، تمباکو وغیرہ زیادہ استعمال کرنے سے عین میں پیش پیدا ہو کر کشیں اور پیدا ہو جاتا ہے اور حیرت زیادہ کر کشیں پیدا کر دیتا ہے جس سے دل و دماغ پریشان ہو جاتا ہے میں تو ایسی حالت میں آپ اپنی حفاظت کے لئے صحت افزا اور روح پرور جڑی بوٹیوں کے مرکب کے تیار شدہ امرتار لو اولیہ استعمال کریں۔ امرتار لو اولیہ ہم سے گرمی کی دماغی کو دور کر کے کشیں اور دودھ کرتا ہے۔ امرتار لو اولیہ خون بخشت پیدا کر کے جسم کو مضبوط بنا دیتا ہے۔ امرتار لو اولیہ دل و دماغ، سحر کو طوت بخشت ہے۔ امرتار لو اولیہ خیالات کی پرانگی، اعصاب جیم کا ڈھیلا پن اور چہرے کی پیرفتی قوت، حافظہ کی کمی، کاپی وغیرہ کو دور کر کے حیرت انگیز فرحت اور دلی مہلا کرتا ہے، ایک مرتبہ آزمائش کرنے کے اطمینان حاصل کریں۔

قیمت فی ڈبہ ۲۰ روپے اور دو روپے رکارم علاوہ موصولہ

المشاحتہ آسٹنک نگرہ فارسی جام نگر کا ٹھیاواڑ

گراموفون کے ریکارڈ

اگر آپ کے پاس ہیں تو مت بھینکنے سائنس دانوں نے ایک مصاحلہ میں یافیت کیا ہے جس کو زیڈ (ZED) کہتے ہیں۔

اس کے لگانے سے ریکارڈوں میں گہمی ہونی بھری گہمی ہوتی ہیں اور آواز بہت تیز ہوتی ہے اور یہی خوش فہمی بہت جلد گتے ہیں اور سرفہر کر آنے میں مگر گراہٹ باطل ہٹ جاتی ہے۔ نئے ریکارڈوں پر ڈیڈ گانے سے عمر بڑھ جاتی ہے اور دوسرے تک نہیں گتے۔ غلبہ بک رہا ہے آپ بھی خرید لیجئے۔ قیمت ایک شیشی دو روپے (دھڑ)

گرسن فیلڈز انڈیا کمپنی سنڈرٹی سی سی

قواعد



- ۱۔ ”ہمایوں“ بالعموم ہر مہینے کی پہلی تاریخ کو شائع ہوتا ہے۔
- ۲۔ علمی و ادبی، تمدنی و اخلاقی مضامین بشرطیکہ وہ معیارِ ادب پر پورے اتریں درج کئے جاتے ہیں۔
- ۳۔ دل آزار تنقیدیں اور دل شکن مذہبی مضامین درج نہیں ہوتے۔
- ۴۔ ناپسندیدہ مضمون۔ اگر کانٹ آنے پر واپس بھیجا جاسکتا ہے۔
- ۵۔ خلافِ تہذیب اشتہارات شائع نہیں کئے جاتے۔
- ۶۔ ہمایوں کی ضخامت کم از کم ہفتہ صفحے ماہوار اور سوانو سو صفحے سالانہ ہوتی ہے۔
- ۷۔ رسالہ نہ پہنچنے کی اطلاع دفتر میں ہر ماہ کی ۱۰ تاریخ کے بعد اور اسے پہلے پہنچ جانی چاہئے۔ اس کے بعد شکایت لکھنے والوں کو رسالہ قیمتہ بھیجا جائے گا۔
- ۸۔ جواب طلب امور کے لئے اگر کانٹ یا جوابی کارڈ آنا چاہئے۔
- ۹۔ قیمت سالانہ پانچ روپے چھ آنے ہر ششماہی تین روپے (مع محصول ڈاک) فی پرچہ ۸۔
- ۱۰۔ منی آرڈر کرتے وقت کوپن پر اپنا مکمل پتہ تحریر کیجئے۔
- ۱۱۔ خط و کتابت کرتے وقت اپنا خریداری نمبر جو لفافے پر پتے کے اوپر درج ہوتا ہے، ضرور لکھئے۔

مینجر رسالہ ہمایوں

۲۳۔ لارنس روڈ لاہور

اٹھو ورنہ حشر نہیں ہوگا پھر کبھی
دو روزہ مانہ چال قیامت کی چل گیا
(پہلی)

بِیَاکَاوَعْلَا فِصْلٍ اَنْزِلَ جِسْطِ مِیَاں سَنَّا هِدِیْنِ صَبَاوُ حَبَاوُ حُجُو

اُردو کا علمی و ادبی ماہوار رسالہ



ہماو

ایڈیٹر: بشیر احمد، بی۔ اے (اسکسن) بیرسٹریٹ لا
جائنٹ ایڈیٹر: حامد علی خاں، بی۔ اے



فہرست مضامین

”ہمایوں بابت ماہ مئی ۱۹۳۸ء“

تصویر: علامہ اقبال رحمۃ اللہ علیہ



صفحہ	صاحب مضمون	مضمون	شمار
۳۴۲	بشیر احمد	بزم ہمایوں	۱
۳۴۴	عادل علی خاں	اقبال (نظم)	۲
۳۴۶	پروفیسر حمید احمد خاں صاحب ایم۔ اے	علامہ اقبال کے ہاں ایک شام	۳
۳۵۳	عادل علی خاں	جہاں نما	۴
۳۵۷	جناب محمد صادق صاحب قریشی بی۔ اے	بالوچی (افسانہ)	۵
۳۶۲	جناب اجہ امین الرحمن خاں صاحب	اظہارِ اُلفت (نظم)	۶
۳۶۵	جناب فطرس نقوی احسانی	اسجام (نظم)	۷
۳۶۶	حضرت شاد عارفی	غزل	۸
۳۶۷	جناب کرشن چندر صاحب ایم۔ اے	بد صورتی	۹
۳۷۰	صاحبزادہ احمد ندیم صاحب قاسمی بی۔ اے	دسمبر کی ایک رات (نظم)	۱۰
۳۷۱	حضرت آحسن مارہروی	احسن الکلام (غزل)	۱۱
۳۷۲	جناب ممد علی خاں صاحب	نگار خانہ چین	۱۲
۳۷۵	پروفیسر محمد اکبر صاحب نیر ایم۔ اے	خونِ پاک (نظم)	۱۳
۳۷۷	حضرت عروج بدایونی	محبب کی قبر پر	۱۴
۳۷۸	حضرت حفیظ ہوشیار پوری ایم۔ اے	محبت کی نیرنگیاں (انتخابِ اشعار)	۱۵
۳۷۹	جناب محمد یحییٰ صاحب صدیقی	گرشتمہ (ڈراما)	۱۶
۳۸۸	حضرت مقبول احمد پوری	کیلاش کنول (تراجم از پیامِ مشرق)	۱۷
۳۹۰	مولانا حسن عزیز صاحب جاوید	ایک عید کے دن (افسانہ)	۱۸
۳۹۶	جناب خواجہ عبدالسمیع صاحب پال انٹر میڈیٹ ایم۔ اے، ایل ایل بی	قرار و سکون (نظم)	۱۹
۳۹۸	پرنسپل رام پرشاد صاحب ناخدا ایم۔ اے (دکن)	جنڈول (نظم)	۲۰
۳۹۹	جناب یحییٰ ناتھ صاحب آزاد بی۔ اے	اقبال کی منظر نگاری	۲۱
۴۰۶		مختل ادب	۲۲
۴۱۳		مطبوعات	۲۳

چند سالانہ ہر ششماہی سے مع معمول قیمت فی پرچہ ۸

بزم ہمایوں

اُن لوگوں کے لئے جنہیں ڈاکٹر اقبال رحمۃ اللہ علیہ کی ملاقات کا شرف حاصل تھا اُن کی وفات پر اُن کی شاعری کو یاد کرنا اُس پر تبصرہ کرنا، اُن کے شعر و آفاق اشعار کا دہرانا اور گنگنا نام از کم تھوڑے عرصے کے لئے نہایت دشوار بلکہ دلخراش ہے کیونکہ ڈاکٹر صاحب اپنی شاعری سے الگ ایک زبردست نہیں نہیں ایک محبوب شخصیت کے مالک تھے۔

میں غم سے محسوس کرنا ہوں کہ میرا شمار بھی اُن ہزاروں افراد میں تھا جنہیں اُن سے گاہے گاہے طویل طویل گفتگو کا موقع ملا۔ لیکن سچ یہ ہے کہ شرف ”ادب موقع“ کا ذکر ایک ایسے شخص کے متعلق کرنا جس کے دروازے ہر وقت ہر کہر و مہر کے لئے کھلے رہتے تھے، لغو ہے اور یہ غم کا احساس بھی شاید ایک گناہ کے برابر ہے۔

پھر بھی جی ہی جانتا ہے کہ فی الحال اُس شاعر نے بدل کا ذکر نہ کروں جس کے اشارے ایک دُنیا کے دل گرا گئے بلکہ اُس مجھ کو یاد کروں جو دل میں اُتر جاتی تھی اُس شیوے کا وار کو یاد کروں جو دل میں گھر کر لیتی تھی۔ اور اُس ہمیشہ کے لئے چھپ جانے والے چہرے کو گردن جھٹکا کر دل کے سینے میں دیکھوں اور بار بار دیکھوں۔ اور میری طرح یہاں ہزاروں اور ہیں جن کی یہی کیفیت ہے اور مجھ سے بھی زیادہ دروہی اُن کی داستان ہوگی جنہوں نے پچھلے چند سالوں میں اپنے قومی شاعر کی مٹھی چا پی کی۔ ”یوم اقبال“ والے شفیق صاحب کے ہاتھوں کو پوچھو جنہوں نے اُن کے جسم ناز و ناز کی لمبی راتوں میں گھنٹوں ماش کی۔ بادشاہی مسجد میں رات کی تاریکی میں قبریں اُتارتے وقت بیسوں ہاتھ تھے جو کانپے، سینکڑوں آنکھیں تھیں جن میں آنسو ڈبڈبا آئے اور یہ اس لئے نہیں کہ ”اک یقین محکم عمل پیہم“ کہنے والا خاموش ہونچکا تھا بلکہ اس لئے ہی کہ ایک ”محبت فاتح عالم“ کا امانت دار جو ہے

پُر سوز و نظر باز و نکو بین و کم آزار
آزاد و گرفتار و تہی کیسہ و خورسند
تھا ہمیشہ کے لئے ہماری آنکھوں سے اوچھل ہو گیا۔

میرا ڈاکٹر صاحب سے جو تعلق تھا اُس سے سینکڑوں آدمیوں کا ذاتی تعلق بہت زیادہ گہرا ہو گا کیونکہ ہمیں معلوم ہے کہ کیوں محسوس ہوتا ہے کہ میرا تعلق ضرور ایک خاص تعلق تھا۔ اتنا ضرور ہے کہ والدِ مہر و موم سے ایک ولی تعلق کی بنا پر مجھ پر اُن کی خاص نظر عنایت تھی۔ افسوس میں نے اس سے بہت کم فائدہ اُٹھایا۔ حضرت ہمایوں کی وفات کے برسرِ عمل لہذا تک میں محض کبھی کبھی اُن سے ملا لیکن ایک ”بال جبریل“ چھپنے کے بعد اور پھر ”مکمل لیک“ کے گفتگو کے اجلاس کے بعد میں خوش فہمی سے اکثر اُن کے پاس جانے

لگا یہ محسوس کر کے کہ ہمارے عین درمیان ہم سے اس قدر قریب دنیا کی ایک عظیم الشان ہستی موجود ہے اور ہم کم محنت اس کی نادر محبت سے ذرا فیض نہیں اٹھاتے مسلمانوں نے اپنے قومی شاعر کی بڑی قدر کی گو گذشتہ روزوں میں میں نے بعض دفعہ اُن کے پاس جا کر اُن کی تنہائی اور سچی کوشش کے ساتھ محسوس کیا۔ اُن کی آواز میں باوجود بہت دست و پال کے اب اتنی محبت اور روش کے جذبات بھر رہے تھے کہ انہیں یاد کر کے اُن کی طرف اپنی کوتاہیوں پر شرم ہی آنے لگتی ہے۔ سچ ہے انسان کی قدر کرنے کے بعد ہی آتی ہے!

کس قدر قلع اور حوصلہ مند طبیعت پائی تھی

نہ گنہ ہے دوستوں کا نہ تنگایستِ زمانہ

تری بندہ پوری سے مے دن گز رہے ہیں

اور بے نیاز ہے

گھر میرا نہ دلی نہ صفا ہاں نہ سمرقند

درویشِ خداست نہ شرقی ہے نہ غربی

نے ابلہ مسجد ہوں نہ تندیب کا فرزند

کتا ہل دہی بات سمجھتا ہوں جسے حق

میں بندہ مومن ہوں نہیں دانہ اسپند

ہوں آتشِ مہرود کے شعلوں میں بھی خاموش

اور پھر وہی ہے

آزاد و گرفتار و تہی کیسہ و نور سند

پُر سوز و فطرت باز و نکو بین و کم آزار

ذرا اپنے ہی بعض اور لیڈروں کی طرف آنکھ اٹھا کر دیکھئے کس طرح گنتی اور ترک دنیا کے ذریعے سے بھی اپنا پروپیگنڈا کرتے ہیں لیکن مروجہ کو یہی خوشی تھی کہ

دگر شعر مرایا ہے شاعری کیا ہے

خوش آگئی ہے جہاں کو قلمِ درسی میری

اس کے ساتھ ہی انہیں اپنے حیات بخش پیغام کی اہمیت کا احساس تھا، اپنے مزار کے لئے یہ کتبہ چھوڑ گئے ہیں:

ہمہ گفتند با ما آشنا بُود

چو رختِ خوش بر بستم ازین خاک

چہ گفت و با کہ گفت و از کجا بُود

ولیکن کس نہ دانت این ماسر

اور اپنی ولایت سے چند منٹ پیشتر یہ شعر چھوڑ رہے تھے

نیسے از حجاز آید کہ ناید

سرود رفتہ باز آید کہ ناید

دگر دانائے راز آید کہ ناید

سرآمد روزگارِ ایں فقیرے

جنابِ حفیظ ہوشیار پوری نے اُن کی یہ تالیفیں کہی ہیں:-
 ”ڈاکٹر سر محمد اقبال بُرد“ ”پہنمبر دینِ خودی“

۱۳۵۴ھ

۱۳۵۴ھ

بشیر احمد

شہیدِ ملت حضرت اقبال رحمۃ اللہ علیہ

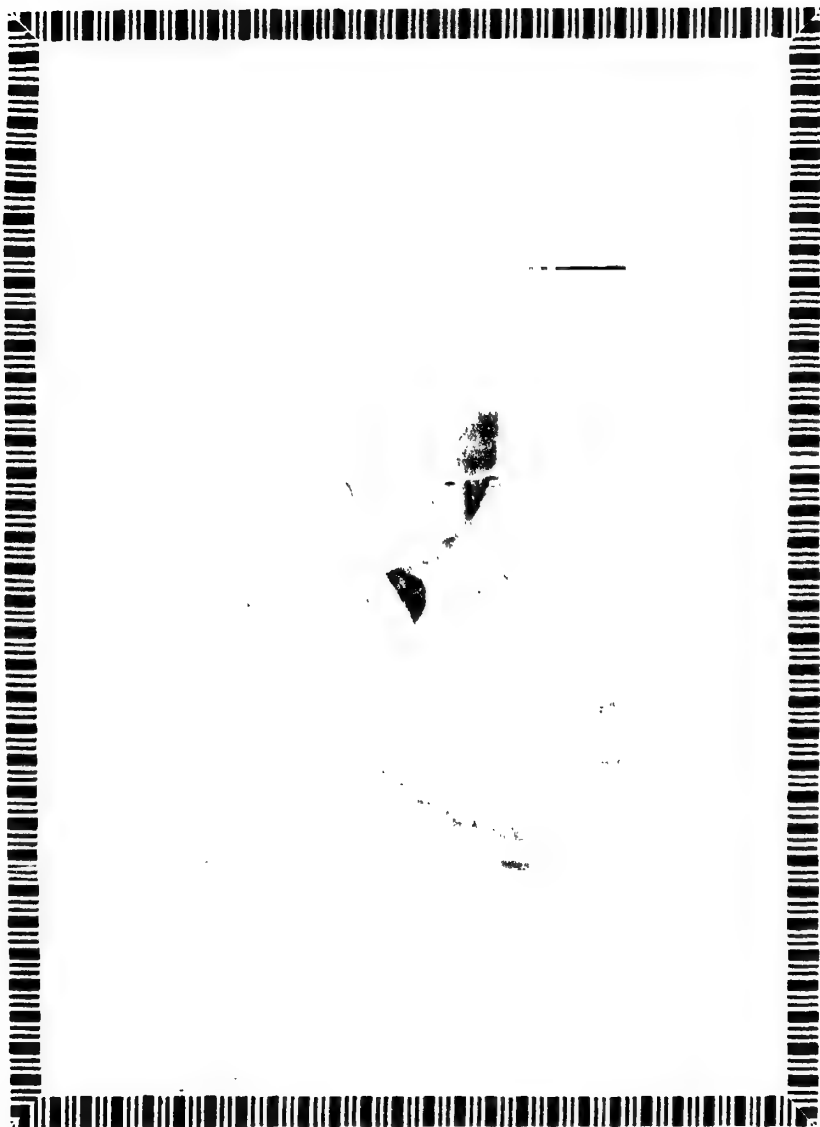
تاجدارِ قلمِ سخن کی بارگاہ میں ایک گدائے بے نوا کا ضلجِ عقیدت

جنہیں فحش سے نکھیں بھی ملانے کا نہ تھا یارا
انہیں پھر لے اڑی یہ کس کی تخیلِ سپہ آرا
گرے میراثِ آبِ کھوکھلوں ہم خاکِ حسرت پر
کہ تھا دنیا کی آنکھوں کیلئے عبرتِ نظر آرا

”کبھی اے نوجوانِ مسلم تہِ تبر بھی کیا تونے“
ترے دل کو بنایا قلبِ مسلم کس نے دوبارا
گداؤں کو جہانِ نبائی سکھانے کیلئے کس نے
خزانہِ حکمتِ گم گشتہ کا پھر پالیا سارا

ہوئے افرادِ پھر احبابِ ملت کیلئے قریا
حق آگاہی تجھے بخشی خود آگاہی نے دوبارا
دریا پھر قشونِ عشقِ یغمائے دلِ جہاں کو
ہوس کے قافلے کو لے کے بھاگا نفسِ اتارا
نقیبِ آفتابِ تازہ و تاب نہ تر آیا
کہ ابھرا ہے اُفق سے پھر ترا ڈوبا ہوا تارا

علامہ اقبال رحمۃ اللہ علیہ



در دیدہ معنی نگاہ حضرت اقبال پیغمبری آمد و پدید بقوان گفت
(ملک الشعراء گرامی مرحوم)

فلک سے جا ملا پھر طاقِ قصرِ ملت بیضا ترا اقبال ہے اور سطوتِ کبریٰ کا نقارا
بنایا اپنے دل کو گنجِ اسرارِ بقا جس نے اور اُس کو اُمتِ مرحوم کی تقدیر پر وارا
سرورِ سینہِ ملت، فروغِ دیدہ دُنیا خدائے پاک کا پیارا، نبی کی آنکھ کا تارا

نوا سازِ خودی، اتیری نوا کی گونج اٹھی ہی تھی کہ ٹھکرانے لگے پھر بے نوا تاجِ سردارا
ترے ذوقِ یقین نے کار فرمائے جہاں پائے وہی دل دیدہِ محبت نے پایا جن کو ناکارا
ریاضِ ہند کو تو نے لہور و رو کے سینچا ہی ادا تو نے کیا ملت کی تقصیریں کا کفارا
گیا ہر باغِ ملت میں شمیمِ جاں فزا لے کر ترا جوشِ اخوت اور صبا کا خیل آوارا

ترے سوزِ محبت کی فسونِ سازی نے پکھلائے

وہ بے حسِ دل کہ تھے قلوبوں سے ننگِ سینہ خارا

حامد علی خاں

علامہ اقبال کے ہاں ایک شام

گذشتہ ماہ رمضان کی ایک شام کو جب ہوا کے جھونکے گلابی جاڑے کی تازگی اور کیفیت سے بس رہے تھے ہم علامہ اقبال سے ملنے کے لئے رواد ہوئے، میرے ساتھ میرے شعبہ انگریزی کے رفیق پروفیسر عبدالواحد اور صدر شعبہ فلسفہ ڈاکٹر سعید اللہ تھے۔ خزاں کا آغاز تھا مگر موسم میں وہ جولائی تھی، ہوا اور کافرت بخش آسمان بھی صرف کبھی کبھی زمین والوں کو عطا کرتا ہے، ساڑھے چار بج چکے تھے۔ سٹیج کے غروب ہونے میں ابھی کچھ عرصہ باقی تھا۔ فضا اجلی اور نکھری ہوئی تھی۔ مگر غروب کی طہ ابر کی چند قمری اور ندی دھاریاں اُفتی پر ایک لہریاں بنا رہی تھیں۔ ہم ایپرس وڈ سے ہوتے ہوئے اُس چھوٹی سی سڑک پر چل رہے تھے۔ جو ریلوے کے بڑے دفتر کے جنوبی رخ کے ساتھ ساتھ جاتی ہے۔ وہ سڑک ابھی جہاں یہ سڑک میو روڈ سے ملتی ہے۔ اور ساتھ ہی ہم نے اُس مختصر سے سفید مکان پر نظر ڈالی جہاں دو بھائی حقیقت کا سب سے بڑا ترجمان اپنی خاموش مگر ہنگامہ خیز زندگی بسر کر رہا ہے۔ سڑک کے ساتھ صحن کی چھوٹی سی دیوار اور اُس کے پیچھے یوکلپٹس کے چار پورے جو ابھی اپنے پورے قد و قامت کو نہیں پہنچے، پھر سبزے کا ایک مختصر سا تختہ جس کے ساتھ ساتھ ہوتے ہوئے ہم مکان کی ڈیوڑھی کے پاس جا کر رُک گئے۔ اس ڈیوڑھی کی تین مہرابیں اپنے ہشت پہلو ستونوں پر سڑک سے صاف نظر آتی ہیں۔ ڈیوڑھی کے ساتھ ہی مکان کا برآمدہ ہے جس کے سفید پیل پائے طبیعت کو رُعب و قمار کے بجائے حسن و لطافت کا اثر زیادہ دیتے ہیں۔ ہمارا پُرانا دوست علی بخش ہمیں دیکھ کر صحن کے ایک لمبی حجرے میں سے نکلا۔ اس نے جا کر علامہ اقبال کو ہماری آمد کی اطلاع دی اور پھر فوراً واپس آکر ہمیں اندر آنے کی دعوت دی۔

برآمدے سے گزرتے ہی ہم ڈرائنگ روم میں داخل ہوئے۔ اس کمرے کا سامان آرائش بہت سادہ اور تکلف و تصنع سے پاک تھا۔ رواق پر مشرق کی ایک تصویر و تین فٹ اونچی فوراً نظر کے سامنے آگئی۔ اسی کمرے سے ملحق بائیں ہاتھ کو علامہ اقبال کی خواب گاہ ہے۔ اس خواب گاہ کی ایک کھڑکی برآمدے کی طرف کھلتی ہے۔ جس کے ساتھ بلا ہوا علامہ مدظلہ کا بستر بچھا رہتا ہے۔ اب ایک عرصہ ہو گیا تھا کہ ہم جب آتے تھے۔ علامہ اقبال کو اسی بستر پر کبھی کبھی بیٹھے ہوئے مگر زیادہ تر لیٹے ہوئے پاتے تھے۔ لیکن مجھے وہ دن بھی یاد ہیں کہ میکلوڈ روڈ کے قیام کے دلائل میں حضرت علامہ اپنے حرمین فیض کے خوشہ چینوں کو کسی اور رنگ میں ملانے نام دیتے تھے۔ میں سڑک سے مڑتا تھا تو کوٹھی کے صحن میں داخل

ملے یہ مضمون اب سے تقریباً دو بیسے قبل لکھا گیا تھا۔ علامہ مغفور کا قدیم و وفادار ملازم۔

ہوتے ہی اور بعد کے دنوں میں اُس لمبی دوش پر چند ہی قدم چل کر جو مکان تک پہنچاتی تھی۔ ہمیشہ برآمدے کے ایک غصک گوشے میں ڈاکٹر صاحب ایک آرام کرسی پر بیٹھے ہوئے دُور سے نظر آ جاتے تھے۔ برآمدے تک پہنچتے پہنچتے علی بخش پہلے سے جی ہوئی مغل میں حسب ضرورت ایک یا دو کرسیوں کا اضافہ کر دیتا تھا۔

آج ڈرائنگ روم میں داخل ہوتے ہی ہم کسی قدر ٹھنکے۔ ایک یورپین خالوں ڈاکٹر صاحب کے بستر کے برابر کرسی پر بیٹھی تھیں اور ڈاکٹر صاحب کی چھوٹی بچی کو گود میں لئے ہوئے تھیں۔ ہم کو دیکھتے ہی وہ اٹھیں اور مقابل کا پردہ اٹھا کر مکان کے اندر چلی گئیں۔ اس کے ساتھ ہی ہم ڈاکٹر صاحب کے کمرے میں داخل ہوئے۔ ڈاکٹر صاحب بستر پر لیٹے ہوئے تھے اُنہوں نے میچے کے سہارے لیٹے لیٹے ہمارے سلام کا جواب دیا۔ ہم تینوں بستر کے برابر کرسیوں پر بیٹھے ہی کو تھے کہ ڈاکٹر صاحب ہم سے مخاطب ہوئے:-

”کون صاحب ہیں؟“

یہ سوال سُن کر میرے دل کو ایک دم کا سالکا۔ مجھے ڈاکٹر صاحب کی خدمت میں گاؤ بگاؤ حاضر ہوتے اب سات آٹھ برس ہو گئے تھے۔ اور ڈاکٹر صاحب ہمیشہ شفقت و عنایت سے پیش آتے تھے۔ ڈاکٹر صاحب کا سوال میری سمجھ میں نہ آیا۔ اس لئے اپنے استعجاب کو چھپاتے ہوئے میں نے جواب دیا ”جی میں ہوں حمید احمد خاں، سعید احمد اور عبدالواحد“ اور یہ کہہ کر ہم کرسیوں پر بیٹھ گئے۔ سب سے پہلے ہم نے ڈاکٹر صاحب کے مزاج کی کیفیت پوچھی اس کے بعد تھوڑی دیر تک سکوت رہا۔ جس کو ڈاکٹر صاحب نے معمول کے مطابق اپنی اُس لمبی اُستادانہ ”ہوں“ سے ٹوڑا، جس میں بالعموم گفتگو کے لاتعداد امکانات منہم ہوتے ہیں۔ میں نے اُس تپانی پر نظر ڈالی جو بستر کے ساتھ ہی لگی ہوئی تھی پانچ سات کتابیں اس کے اوپر تھیں اور دو ایک نیچے فرش پر پڑی تھیں۔ میں نے ایک اچھٹی ہوئی نظر ان کتابوں کی ڈالی اور تھوڑے سے وقفے کے بعد پوچھا:-

”ڈاکٹر صاحب! آج کل پڑھنے پر زیادہ توجہ ہے یا کبھی کبھی آپ کچھ لکھتے بھی ہیں“

”پڑھنا کیسا! کچھ نظر ہی نہیں آتا۔ اگر کچھ دیکھ سکوں تو پڑھوں“

”نظر نہیں آتا؟“ ڈاکٹر صاحب کے یہ الفاظ میں نے بے حد حیرت و استعجاب کے لہجہ میں دہرائے۔

”ہاں! جب آپ لوگ میرے کمرے میں داخل ہوتے ہیں تو میں آپ کو نہیں دیکھ سکا۔ اب تھوڑی دیر گزرنے

پر آپ کی عورتیں کسی قدر دُندلی نظر آ رہی ہیں۔ کہتے ہیں کہ (senile Cataract) (عورتیابند) آتا ہے

سعید احمد۔ ان گری کی چھٹیوں سے پہلے آپ نے ذکر کیا تھا کہ senile Cataract اُنز آنے کا خطرہ ہے،

مگر یہ خیال نہیں تھا کہ اس قدر جلد اُتر آئے گا۔

ڈاکٹر صاحب - جی ہاں۔ عام طور پر لوگوں کو دیر سے اُترتا ہے۔ مجھے ذرا پہلے اُتر آیا ہے۔ میرے والد مرحوم کو جو سو سال سے کچھ زیادہ زندہ رہے اسی برس کی عمر میں اُتر اٹھا۔

میں - اس کے علاج کی کوئی صورت تو آپ کر رہے ہوں گے؛

ڈاکٹر صاحب - اب اس کا آپریشن ہوگا۔ لیکن جب تک یہ پک نہ جائے آپریشن نہیں ہو سکتا۔ بچے میں اسے پانچ مہینے لگ جائیں، پانچ سال لگ جائیں کچھ کہا نہیں جاسکتا۔ بہر حال لکھنا پڑھنا بالکل موقوف ہے کیونکہ میری داہنی آنکھ خاموش ہی سے بیکار تھی۔

”شروع ہی سے بیکار تھی؛ اب حیرت کے ساتھ اس فقرے میں ہمارا نافع و اضطراب بھی شامل تھا۔

”جی اے، دو سال کی عمر میں میری یہ آنکھ ضائع ہو گئی تھی۔ مجھے اپنے ہوش میں مطلق یاد نہیں کہ یہ آنکھ کبھی منیک تھی بھی یا نہیں۔ ڈاکٹر نے خیال ظاہر کیا تھا کہ داہنی آنکھ سے خون لیا گیا ہے۔ جس کی وجہ سے بینائی زائل ہو گئی۔ میری والدہ کا بیان ہے کہ دو سال کی عمر میں جو نکس لگوائی گئی تھیں۔ تاہم میں نے اس آنکھ کی کسی کبھی محسوس نہیں کی۔ ایک آنکھ سے دن کو تارے دیکھ لیا کرتا تھا اس کے بعد ایک ایسے تبسم کے ساتھ جو گویا تاریکی کی قوتوں کے خلاف پیغمبر اُمید کا نعرہ خاموش تھا! اب اگرچہ میں پڑھتا نہیں ہوں مگر پڑھنے کے بجائے سوچتا ہوں جس میں وہی لُٹھے جو پڑھنے میں (پھر ذرا سرگرمی کے ساتھ تیجے سے سر اٹھا کر) عجیب بات یہ ہے کہ جب سے بصارت گئی ہے میرا حلقہ بہتر ہو گیا ہے۔“

اس کے بعد ادھر ادھر کی کچھ اور باتیں ہوئیں۔ اُس یورپین خالون کا ذکر ہوا جو تھوڑی دیر پہلے ڈاکٹر صاحب کے کمرے میں نہیں نظر آئی تھیں۔ معلوم ہوا کہ یہ ڈاکٹر صاحب کے بچوں کی گورنس ہیں۔ اور علی گڑھ کے کسی پروفیسر کی سفارش پر ڈاکٹر صاحب نے انہیں ملازم رکھا ہے۔ ڈاکٹر صاحب نے کہا ”بیچاری اپنے حالات کی وجہ سے مصیبت میں تھی اور ہے بڑی شریف عورت۔ بہت اچھی منتظم ہے۔ بچوں کی تعلیم کے علاوہ اس نے گھر کا بہت سا اہم کام کاج بھی سنبھال لیا ہے۔ ذرا فرصت ملتی ہے، تو مکان کے جھاڑنے پونچھنے میں لگ جاتی ہے، یا باورچی خانے میں جا کر ہاتھ بٹاتی ہے۔ میرا باورچی خانے کا خرچ اب ایک تہائی کم ہو گیا ہے۔ کبھی مجھے انگریزی میں خط لکھنا ہوتا ہے تو اسی کو لکھوا دیتا ہوں۔ اُردو خط جاوید لکھ دیتا ہے۔“

ہاں اس سلسلہ میں ایک بڑا لطیفہ ہوا۔ میری لڑکی مُنیہرہ اپنی گورنس کے ساتھ سیر کے لئے کسی طرح نہیں جانا چاہتی تھی۔ بہت دفعہ کہا مگر اُسے گورنس کے ساتھ سڑک پر نکلتا بالکل منظور نہیں تھا۔ آخر کئی دن بعد یہ راز کھلا جب مُنیہرہ نے کہا ”لوگ مجھے کہیں گے میم کی بیٹی ہے۔“



انہیں باتوں میں سوا پانچ بج گئے۔ علی بخش نے آکر قمر صاحب اور سالک صاحب کے آنے کی اطلاع دی۔ دونوں صاحب تھوڑی دیر میں اندر داخل ہوئے۔ اور ہمارے قریب ہی دو کرسیوں پر بیٹھ گئے۔ ان دنوں تھوڑا ہی عرصہ پہلے آل انڈیا مسلم لیگ کا ایک اہم اجلاس لکھنؤ میں ہوا تھا اور پنجاب کی یونینٹ پارٹی اور مسلم لیگ کے باہمی ميثاق کے چرچے تھے۔ میرا ان انقلاب کے آتے ہی گفتگو کا رخ سیاسیات کی طرف پھر گیا۔

اس اثنا میں افطار کا وقت قریب آ گیا۔ ڈاکٹر صاحب نے گھنٹی بجا کر اپنے ملازم رحما کو طلب کیا اور اس سے کہا کہ لفظ کے لئے سنگترے اکھوڑیں، کچھ نمکین اور میٹھی چیزیں جو کچھ ہو سکے سب لے آئے۔

سالک صاحب۔ اُفو! یہ سب کچھ منگوانے کی کیا ضرورت ہے۔ کجوریں کافی ہیں۔

ڈاکٹر صاحب۔ (ایک ایسی شوخی سے جس میں طنز اور معصومیت کا انداز جھلکتا تھا) سب کچھ کہہ کر ذرا رعب تو جمادیں کچھ نہ کچھ تولانے گا۔

”رحما“ نے ڈاکٹر صاحب کی ہدایات کی لفظ بہ لفظ پابندی ضروری نہ سمجھی اور قریب قریب سالک صاحب کی خواہش کی پاسداری پر قناعت کی۔

ان سیاسی مباحثے بعد خاموشی کا ایک وقفہ آیا۔ تھوڑی دیر کے بعد میں نے اسے توڑا اور کہا ”ڈاکٹر صاحب گمی کی چھٹیوں سے پہلے ہم حاضر ہوئے تھے تو آپ نے غالب اور بیدل کے متعلق فرمایا تھا کہ آپ کی رائے میں غالب نے بیدل کو سمجھا ہی نہیں۔ آپ نے یہ بھی کہا تھا کہ بیدل کا تصوف *Dynamic* (حرکی) ہے اور غالب کا *Static* (سکونی)۔

ڈاکٹر صاحب *Inclined to Static* (مائل بسکون)

میں۔ جی ہاں۔ اس سے آپ کا کیا مطلب تھا؟

ڈاکٹر صاحب۔ بیدل کے کلام میں خصوصیت کے ساتھ حرکت پر زور ہے۔ یہاں تک کہ اُس کا مشوق بھی صاحبِ طرام ہے۔ اس کے برعکس غالب کو زیادہ تر اطمینان و سکون سے اُلفت ہے۔ بیدل نے ایک شعر لکھا ہے جس میں خزامی کا کاشت کی ترکیب استعمال کی ہے گویا سکون کو بھی یہ شکل حرکت دیکھا ہے۔ مثالیں اس وقت یا د نہیں ہیں۔ لیکن اگر آپ بیدل کا کلام پڑھیں تو بہت سے اشعار ہاتھ آجائیں گے۔ میں جن دنوں انارکلی میں رہتا تھا میں نے بیدل کے کلام کا انتخاب کیا تھا۔ وہ اب میرے کاغذوں میں کہیں ادھر ادھر مل گیا ہے۔ نقشبندی سلسلے اور حضرت مجددِ ثالث ثانی سے بیدل کی عقیدت کی

لے ڈاکٹر صاحب نے جس شعر کی طرف اشارہ کیا وہ یہ ہے: ”مگر دو قدم خزامی کا کاشت“۔ از انجم مصدا بہ کف داشت

بنیاد بھی یہی ہے۔ نقشبندی مسلک حرکت اور رجائیت پر مبنی ہے۔ (Dynamic and Optimistic) مگر حقیقی مسلک میں قنوطیت اور سکون کی جھلک نظر آتی ہے۔ (Passimistic and Static) اسی وجہ سے چشتیہ سلسلے کا حلقہ ارادت زیادہ تر ہندوستان تک محدود ہے مگر ہندوستان سے باہر افغانستان، بخارا، ترکی وغیرہ میں نقشبندی مسلک کا زور ہے۔ دراصل زندگی کے جس جس شعبے میں تقلید کا عنصر نمایاں ہے۔ اس میں حرکت مفقود ہوتی جاتی ہے۔ تعویذ تقلید پر مبنی ہے۔ سیاسیات، فلسفہ، شاعری، یہ بھی تقلید پر مبنی ہیں۔ لیکن نقشبندی سلسلے کے شاعر مثلاً ناصر علی سرہندی کو دیکھئے، ناصر علی کی شاعری تقلیدی نہیں ہے۔ اسی لئے حرکت والی قوموں میں وہ زیادہ ہر دلعزیز ہے۔ ہندوستان میں ناصر علی کی کچھ زیادہ قدر نہیں ہے۔ لیکن افغانستان اور بخارا کے اطراف میں لوگ اس کی بہت زیادہ عزت کرتے ہیں بیدل کو بھی افغانستان کے لوگ بہت مانتے ہیں۔

میں۔ اس کے کلام کے حرکی عنصر کی وجہ سے؛
ڈاکٹر صاحب۔ (مشکراتے ہوئے) میرا خیال ہے کہ بیدل کے کلام کو سمجھنے میں انہیں مشکل پیش آتی ہے اس لئے سعید اللہ۔ اس کے متعلق آپ کا کیا خیال ہے جو غالب نے شروع شروع میں بیدل کی طرح مشکل گوئی کی؛ کیا یہ صرف اس دھڑے کے لئے کہ میں بھی مشکل لکھ سکتا ہوں؛

اس موقع پر پھر صاحب نے سلک صاحب کی طرف دیکھا اور دونوں صاحبوں نے بہ اتفاق ڈاکٹر صاحب سے رخصت کی اجازت چاہی۔ چنانچہ قبل اس کے کہ ڈاکٹر صاحب سعید اللہ کے سوال کا جواب دیں کہ ہاں جوانی میں انسان طبعاً مشکل پسند ہوتا ہے؛ دونوں حضرات ڈاکٹر صاحب کی خواب گاہ سے نکل کر ڈائٹنگ روم تک جا پہنچے تھے۔ ان کی رفت و برخاست کی وجہ سے گفتگو میں قدرۃً ایک اور وقفہ آیا۔ اس کے بعد سعید اللہ نے کہا "آج کل ہندوستان کے نیشنل انیٹیم کے متعلق بڑی بحث ہو رہی ہے۔ آپ کی اس مسئلے کے متعلق کیا رائے ہے؟"

ڈاکٹر صاحب:- "نیشنل انیٹیم تو اس صورت میں ہو کہ کوئی "نیشن" ہو۔ جب سرے سے "نیشن" ہی کا کوئی وجود نہیں ہے۔ تو "نیشنل انیٹیم" کہاں ہو سکتا ہے۔ میری تو یہ رائے ہے کہ ہندوستان کو کسی "نیشنل انیٹیم" کی ضرورت ہی نہیں ہے۔"

سعید اللہ:- "ہندسے ماترم" پر بڑا اعتراض یہ ہے کہ ایک تو یہ بنگالی ہے۔ دوسرے اس کے آہنگ میں گرمی نہیں ہے۔

ڈاکٹر صاحب (مزہ گرمی سے) آپ ہندوؤں کی شاعری میں گرمی دھونڈتے ہیں؛ ہندو شاعری کے تمام دفتر

دیکھ ڈالئے۔ کہیں گرمی نظر نہیں آئے گی۔ ہندو کو ہر جگہ شانتی کی تلاش ہے۔ ہندوؤں کی ادبی پیداوار میں سیرِ نغمہ ایک کی صرف ایک استثنا ہے۔ رامائن، اندر وہ بھی بعض لعین جیتوں میں۔

عبدالواحد: مگر ہندوستان کی موسیقی تو خامی ہیجان انگیز ہے۔ قوالی میں ہی موسیقی کافی گرمی پیدا کر لیتی ہے۔
ڈاکٹر صاحب: میں اسے مصنوعی گرمی کہتا ہوں جس طرح کسی قسم کے نشے سے کوئی شخص طبیعت میں ہیجان پیدا کر لے۔
عبدالواحد: کیا آپ کا مطلب یہ ہے کہ وجد و حال کی کیفیت مصنوعی ہے؟ مثلاً ہمارے ہاں سیانکھ میں لوشا ہیوں کا مسید ہوتا ہے۔ وہاں قوالی سے بعض لوگ دمِ حال میں آجاتے ہیں۔ کیا وہ آپ کے نزدیک محض دکھلاوہ ہے؟

ڈاکٹر صاحب: ان لوگوں نے وجد و حال کو ایک مملکت (دستور) بنا لیا ہے۔ یہ کیفیت ان پر واقعی طاری ہوتی ہے۔ لیکن جب وہ اپنے جوشِ جذبات کو اس طرح فرو کر لیتے ہیں، تو پھر ان میں باقی کچھ نہیں رہتا اور وہ جذبہ دوبارہ طاری نہیں ہوتا۔ دراصل مسلمان جب عرب کے نکلے اور انہیں باہر کی قوموں سے سابقہ پڑا تو صوفیہ نے ان قوموں کی طبعی نسانیت کا لحاظ کرتے ہوئے قوالی اور موسیقی کو اپنے نظام میں شامل کر لیا۔ نسانیت سے مراد فالتو جذبات ہیں۔ ایران اور ہندوستان میں فالتو جذبات کی کثرت ہے۔ اور حال انہیں فالتو جذبات کے اخراج کا ایک ذریعہ ہے۔ صوفیوں کے سلسلوں میں قوالی کو جو دخل ہے وہ صرف اسی وجہ سے حقیقت یہ ہے کہ اسلامی موسیقی کا کوئی وجود ہی نہیں۔ اس وقت تمام اسلامی ممالک میں اپنا اپنا مقامی فنِ موسیقی رائج ہے مسلمان جہاں جہاں پہنچے وہیں کی موسیقی انہوں نے قبول کر لی۔ اور کوئی اسلامی موسیقی پیدا کرنے کی کوشش نہیں کی۔ بلکہ یہ واقعہ ہے کہ فنِ تعمیر کے سوافنون لطیفہ میں سے کسی میں بھی اسلامی روح نہیں آئی۔ اسلامی تعمیرات میں جو کیفیت نظر آتی ہے وہ مجھے اور کہیں نظر نہیں آئی۔ البتہ پچھلی مرتبہ یورپ کے واپسی پر مصر جانے کا اتفاق پیش آیا۔ اور وہاں قدیم فنون کے مقابر دیکھنے کا موقع ملا۔ ان قبور کے ساتھ مدفون بادشاہوں کے بُت بھی تھے۔ جن میں قوت اور ہیبت کی ایک ایسی شان تھی جس سے میں بہت متاثر ہوا۔ قوت کا یہی احساس حضرت عمرؓ کی مسجد اور دہلی کی مسجد قوت الاسلام بھی پیدا کرتی ہے۔ بہت عرصہ ہو جا رہا ہے کہ میں نے مسجد قوت الاسلام کو پہل مرتبہ دیکھا تھا۔ مگر جواثر میری طبیعت پر اس وقت ہوا وہ مجھے اب تک یاد ہے، شام کی سیاہی پھیل رہی تھی۔ اور مغرب کا وقت قریب تھا۔ میرا جی چاہا کہ مسجد میں داخل ہو کر نماز ادا کروں۔ لیکن مسجد کی قوت و جلال نے مجھے اس وجہ سے منع کر دیا کہ مجھے اپنا یہ فعل ایک جسارت سے کم معلوم نہ ہوتا تھا۔ مسجد کا وقار مجھ پر اس طرح چھا گیا کہ میرے دل میں صرف یہ احساس تھا

کہیں اس مسجد میں نماز پڑھنے کے قابل نہیں ہوں۔

انڈس کی بعض عمارتوں میں بھی اسلامی فن تعمیر کی اس خاص کیفیت کی جھلک نظر آتی ہے لیکن جہاں جرمی زندگی کے قوائے شل ہوتے گئے، تعمیرات کے اسلامی انداز میں منہٹ آتا گیا۔ وہاں کی تین عمارتوں میں مجھے ایک خاص فرق نظر آیا۔ قصر زمردیوں کا کارنامہ معلوم ہوتا ہے۔ مسجد قرطبہ مہذب دیووں کا مگر الحمراء محض مہذب انسانوں کا! پھر ایک تبسم کے ساتھ ڈاکٹر صاحب نے سلسلہ کلام کو جاری رکھتے ہوئے کہا:-

”میں الحمراء کے ایوانوں میں جا بجا گھومتا پھرا، مگر جہر نظر اٹھتی تھی دیوار پر ”هُوَ الْغَالِبُ“ لکھا ہوا نظر آتا تھا۔ میں نے دل میں کہا، یہاں تو مہر طرف خدا ہی خدا غالب ہے۔ کہیں انسان غالب نظر آئے تو بات بھی ہو۔ اس کے بعد پھر تھوڑی دیر تک ہندوستان کی اسلامی عمارات کا ذکر ہوتا رہا۔ ناچ محل کے متعلق ڈاکٹر صاحب نے فرمایا:-

”مسجد قوۃ الاسلام کی کیفیت اس میں نظر نہیں آتی۔ بعد کی عمارتوں کی طرح اس میں بھی قوت کے عنصر کو منہٹ آگیا ہے، اور دراصل یہی قوت کا عنصر ہے جو حُسن کے لئے توازن قائم کرتا ہے۔“

سید الشہدائی کی جامع مسجد کے متعلق آپ کا کیا خیال ہے؟

ڈاکٹر صاحب:- وہ تو ایک نیگم ہے!

ہم اس فقرے پر رہے اور ڈاکٹر صاحب بھی ہمارے ساتھ شریک ہو گئے۔ اس منزل پر اسلامی تعمیرات کے متعلق یہ دلکش بحث ختم ہوئی۔ اب شام کے ساڑھے سات بج چکے تھے، اور تین گھنٹے کی اس سلسلہ نشت کو طول دینا کچھ ایسا مناسب بھی نہیں تھا۔ ہم نے ایک دوسرے کو ”اُن مشورہ طلب“ لگا ہوں سے دیکھا جنہیں ہم نے معمولاً ڈاکٹر صاحب سے اجازت لینے کا پیش خیمہ قرار دے رکھا ہے۔ ڈاکٹر صاحب نے حسب معمول ہم سے کہا ”اچھا! چلتے ہیں آپ؟“ اور اس کے بعد ہم رخصت ہوئے۔

حمید احمد خاں

”تاریخ علامہ“

۱۳۵۶ھ

آں امین سوزِ شتاقی نمائد
آں توجہ بکشت و آں ساقی نمائد
”صدق و غلاص و مصفا باقی نمائد“

فوت بربت از جاں اقبال ما
ما تہی پیانہ و ما ندیم ہیئت!
در سفر گفت و خند اوقات

حقیقہ ہوش یار پوری

۱۳۵۶ھ

لے علامہ کو ہم ایک نذر تحفہ

جہاں نما

اُردو اور اتحادِ ہندو و مسلم

اگر ہندوؤں اور مسلمانوں کی اُس ناپااتی کے اسباب پر غور کیا جائے جو اس نمائندگی ذات اور غلامی کا موجب بنی ہوئی ہے تو اس کا سب سے بڑا سبب یہی نظر آتا ہے کہ گزشتہ ایک ہزار سال کے قریب کے باوجود بھی یہ دونوں قومیں ایک دوسری کو سمجھ نہیں سکیں اور ایک قوم دوسری کے جذبات و محسوسات اور خیالات و عقاید سے اتنی ہی بیگانہ ہے جتنی سمند پار کی کوئی قوم۔

مغلوں کے دورِ حکومت میں یہ دونوں قومیں ایک دوسری سے کسی قدر قریب آ گئی تھیں اور نتیجہً ایک مشترک کلچر بھی پیدا ہوا تھا جس کا ذریعہ اظہار اُردو زبان بنی۔ خیال یہ تھا کہ آئندہ چل کر اُردو زبان اتحادِ ہندوؤں کا سنگم قرار پائے گی لیکن عیار دشمنوں کی پکاری اور نادان دوستوں کی سادگی آجکل اُسی زبان کو جو اس ملک میں بسنے والی ان دو عظیم لسان قوموں کو ایک دوسری سے قریب تر لا رہی تھی صفحہ ہستی سے مٹا دینے پر تلی ہوئی ہے۔

حال ہی میں سر تیج بہادر سپرو نے جماعتی فسادات کا تذکرہ کرتے ہوئے کیا خوب کہا ہے کہ ہندوستانی اگر دل سے چاہتے ہیں کہ ہندو اور مسلمان متحد ہو جائیں تو انہیں چاہئے کہ وہ اُردو زبان کو ملکی زبان بنائیں، اس کی اصلاح و ترقی کی کوشش کریں اور بلا تیز دھڑ بھڑت اسے ہندوستان کے گوشے گوشے میں پھیلا دیں۔

سر تیج بہادر سپرو نے اسی سلسلے میں یہ حقیقت بھی بیان کی کہ ”اُردو ہندوؤں اور مسلمانوں دونوں کی زبان ہے۔ دونوں قوموں نے بلکہ اسے پیدا کیا اور اب دونوں کا فرض ہے کہ اسے ترقی دیں اور پھیلائیں۔“ عربیں سر سپرو نے فرمایا کہ ”اُردو زبان محض اس لئے وجود میں آئی تھی کہ اس کے ذریعے سے ہندوؤں اور مسلمانوں کو متحد کیا جاسکے۔ اب یہ کس قدر رنج کا مقام ہے کہ خود یہی ذریعہ اتحاد پٹا لٹے نفاق بنا ہوا ہے اور اتحاد و ترقی کی کوششوں کے بجائے اس نمائندگی کے گوشے گوشے میں عداوت بکھیر رہی ہے۔“

یاجت ہے اُردو ہندی کی یا قربانی یا جھٹکا ہے

مغلوں کے عہد میں ہندوستان کی خوشحالی

فریسی سیلج برنیر نے انگلینڈ کے عہدِ حکومت میں ہندوستان کی سیاحت کی۔ اُس نے ہندوستان میں جس خوشحالی

اور فراغ بالی کا مشاہدہ کیا اس کا اندازہ ذیل کی چند سطور سے ہو سکتا ہے جو اس نے سرزمین بنگالہ کی زرغیری اور دولت مندی کا تذکرہ کرتے ہوئے سپرد قلم کی ہیں:-

”تاریخ کے ہر دور میں یہ خیال عام رہا ہے کہ مصر دنیا کا سب سے زیادہ زرغیر خطہ ہے اور آج کل کے مصنفین بھی یہی کہتے ہیں کہ دنیا کا کوئی دوسرا خطہ قدرت کے انعامات سے مصر کی طرح مالا مال نہیں۔ لیکن بنگال کی سلطنت کی سیاحت کے سلسلے میں دو دفعہ جو معلومات مجھے حاصل ہوئی ہیں ان کو پیش نظر رکھتے ہوئے میں بلا تامل یہ کہہ سکتا ہوں کہ دنیا میں زرغیری کے لحاظ سے جو تیسرا نمبر کر دیا گیا ہے اس کا اصلی حقد بنگال ہے۔ یہاں چاول اس کثرت سے پیدا ہوتے ہیں کہ اندرونی ضروریات کو پورا کرنے کے بعد ان سے نہ صرف ہمسایہ خطوں کی بلکہ دور دور کے علاقوں کی طلب پوری کی جاتی ہے۔ شکر بھی یہاں اس کثرت سے پیدا ہوتا ہے کہ اس سے نہ صرف گو لکٹڈے اور کرناٹک کی سلطنتوں کی ضروریات پوری ہوتی ہیں (کیونکہ ان کے ہاں خود بہت کم شکر پیدا ہوتا ہے) بلکہ بنگال کی مشہور عرب عراق اور بندر عباسی کے راستے سے ایران کو بھی بھیجی جاتی ہے بنگال سٹائی کے لئے بھی خاص طور پر مشہور ہے۔ ملکی ضروریات کے مطابق گھیوں کی کاشت بھی کی جاتی ہے اور اس سے ارز اسٹ بھی بنا کر فروخت کیے جاتے ہیں۔ عوام کی عام خوراک مختلف قسم کی سبزی، چاول اور کھن ہے اور ان چیزوں کی قیمت بالکل بے حقیقت ہے۔ ایک روپے میں میں یا اس سے بھی زیادہ مرغیاں مل جاتی ہیں۔ ہر قسم کی تازہ اور خشک مچھلی کی بھی اتنی ہی افزا ہے۔ مختصر یہ کہ بنگال میں ہر قسم کی ضروریات زندگی نہایت کثرت سے موجود ہیں۔ میں نے اور کسی ملک میں ہر چیز کی اتنی بہتات نہیں دیکھی جتنی پیداوار میں فکر کے علاوہ رشیم اور کپاس کی وہ کثرت ہے کہ بنگال کو ہم نہ صرف تمام ہندوستان یا سلطنت مغلیہ کی ضروریات کا کلیل قرار دے سکتے ہیں بلکہ یورپ کی ضروریات کا کلیل بھی کہہ سکتے ہیں حقیقت یہ ہے کہ اس کا اندازہ ہی نہیں ہو سکتا کہ کس کثرت سے بنگال کا ریشمی یا سوتی، سفید یا رنگین موٹایا باریک کپڑا اور کابل تک تمام سلطنت مغلیہ میں بھیجا جاتا ہے اور اس کے علاوہ کتنی بڑی مقدار میں اس کی برآمد غیر ممالک کے لئے بھی کی جاتی ہے۔ بنگال کی اسی زرغیری کو نظر رکھ کر پرتگالی، ولندیزی اور انگریز کہا کرتے ہیں کہ ”بنگال میں داخل ہونے کے لئے سینکڑوں دروازے ہیں لیکن باہر نکلنے کا کوئی راستہ نہیں۔“

ابراہام لنکن

۱۸۴۱ء کے نوروز کی تقریب پر سپرنگ فیلڈ لارم بچا میں مسز ایڈوڈز کے گھر میں بہت گہما گہمی اور چل پھل نظر آتی تھی اُس شام مسز ایڈوڈز کی بہن میری ماں کی شادی ہونے والی تھی جس کی خوشی میں ات کی ضیافت اُدا اس کے بعد قص کی محفل کا اہتمام

بھی ہو رہا تھا۔

دوہن تیار ہو چکی اور مہانوں کی آمد کا سلسلہ بھی شروع ہو گیا لیکن اب تک دوہما کمیں نظر نہ آتا تھا۔ تھوڑی دیر کے بعد لوگ دوہما کی تلاش میں نکل گئے کیونکہ وہ غائب تھا۔

اپنی اس توہین اور ذات کے متاثر ہو کر میری ناڈ جا کر اپنی خواجگاہ کے دروازے بند کر کے بیٹھ گئی۔ جہاں چہ میگوئیاں کرتے ہوئے واپس چلے گئے۔ کھانے کو کسی نے ہاتھ بھی نہ لگایا اور رقص کا کمرہ بھائیں بھائیں کرنے لگا۔ یکے بعد دیگرے گھر کے کمروں کے چراغ بجھنے لگے اور گھرو لے اپنی اپنی خواجگاہوں میں چلے گئے۔

دوہما کہاں تھا؟ وہ رات کے وقت ایک جنگل میں پھر رہا تھا۔ اس کے دل میں دو مختلف جذبات کے درمیان ایک نہ درست جنگ ہو رہی تھی، زندہ سے پاس عہد اور مردہ سے پاس دفا کے متضادم جذبات اسے کسی طرح چین نہ لینے دیتے تھے۔ وہ ایک لڑکی کے غناک تصور میں ڈوبا ہوا تھا — سیاہ چشم اور چمچل میری ناڈ نہیں بلکہ ایک غریب سر لے دار کی بیوی شہر کی حرکات لڑکی این رنچ۔ یہ نیلی آنکھوں اور سرخی مائل بھوسے بالوں والی ایک دُبی پتی خوبصورت لڑکی تھی، لوگ کہا کرتے تھے، اس کا دل فرشتوں کی طرح معصوم اور پاکیزہ ہے۔

پریشان حال نوجوان دل میں کہہ رہا تھا، اسلین واقعی فرشتوں میں شامل ہو چکی ہے۔ مرنے کے وقت این نے اس سے ملنے کی خواہش ظاہر کی تھی۔ مرنے سے چند ہی دن پہلے این نے اُس پر اپنی محبت کا راز انشاء کیا تھا۔ نوجوان کا سر جھک گیا۔ تاریکی میں بتیس سال کا یہ جوان ہستہ ہستہ اپنے جمل پاؤں گھسیٹ رہا تھا۔ وہ دل میں کہہ رہا تھا ”میں بھی کتنا احمق ہوں، جاہ پرستی نے مجھے گمراہی کے جال میں پھنسا لیا ہے۔“

وہ ایک وکیل اور حکومت کی مجلس وضع قوانین کا رکن تھا لیکن اس کے پاس نہ دولت تھی، نہ خاندانی اعزاز، وہ امریکا کے بہت ادنیٰ طبقے سے اُٹھا تھا اور سچاے نے نہایت محنت و شقت سے تعلیم حاصل کی تھی۔ اس کے والدین کا تعلق سوسائٹی کے اس طبقے سے تھا جسے امریکا کے کبھی غلام بھی خمارت کی نظر سے دیکھتے تھے۔

اسے اب تک اپنی مال لوسی ہینکس یا تھی، اگرچہ جب اس کا انتقال ہوا اس کی عمر کو س سال سے زیادہ نہ تھی۔ یہ عورت جینیا کے ایک میندار کی غیر قانونی بیٹی تھی۔ اس کو مذہب سے بہت لگاؤ تھا اور ہر وقت گہرے خیالات میں ڈوبی رہتی تھی۔ بیٹے کو بھی مال کی سی طبیعت و رشتہ میں ملی چنانچہ ایک زمانے میں اس نے یہ الفاظ کہے تھے ”میری ماں پر خدا کی رحمتیں نازل ہوں۔ میں جو کچھ بنایا آئندہ بنوں گا اس کے لئے میں اپنی مال کا ممنون احساں ہوں۔“

وہ اس قدر غریب تھے کہ جس چوٹی جھونپڑی میں رہتے تھے اس میں دیبا بھی نہ جلا سکتے تھے۔ ان کے ہاں صرف ایک

کتاب تھی یعنی انجیل مقدس۔ یہ لوگ جسے آئندہ پل کروکیل بنانا تھا، چُلمے کے سامنے لیٹ جاتا اور اس کی کومیں ایک کلوی کے تختہ پر کولنے سے لکھنا سیکھتا۔

جب یہ ذرا بڑا ہوا تو بہت طاقتور نکلا۔ ایک مدت تک درخت کاٹنا اور لکڑی کے جنگلے بنا کر اپنا پیٹ پالتا رہا لیکن اس کے ساتھ ساتھ وہ طرح طرح کی سختیاں جھیل کر اپنی تعلیم کا بھی انتظام کرتا رہا۔ آخر اس تمام محنت و مشقت کا نتیجہ کامیابی کی صورت میں ظاہر ہوا۔ مگر آج یہ صورت تھی کہ وہ اس عورت کی رسوائی کا موجب بنا ہوا تھا جو اُس کی شادی کی درخواست منظور کر چکی تھی۔ وہ دل میں کہہ رہا تھا "کاش میں شادی کی درخواست نہ کرتا یا کاش وہ اسے منظور نہ کرتی" اصل میں دونوں جاہ پرست تھے محنت کش و پل نے معاشرہ میں بلند حیثیت حاصل کرنے کے خیال سے اس علی نژاد حسینہ کے ساتھ شادی کی تجویز پیش کی اور دودھ لاندیش اٹکی یہ بھانپ چکی تھی کہ اس نوجوان کے سینے میں وہ جیگر رہی وہی ہے جسے ہوا سے کر میں اپنے نام کو شہرت و عظمت کے آسمان کا درخشندہ ستارہ بنا سکتی ہوں۔ لیکن اس وقت جنگل میں یہ نوجوان خودکشی کا ارادہ کر رہا تھا۔

دوسرے دن دوستوں نے اس کو ڈھونڈ پایا اور اسے ساتھ لے کر گھر پہنچے۔ اس کے بعد کئی دن تک اس کی کردی نگرانی کی گئی کہ یہ کیسے خودکشی نہ کر لے۔

آخر نوجوان دوبارہ اپنے کاروبار میں لگ گیا اور ایک خیر خواہ خاتون کی کوشش کے طفیل میری ٹاڈ سے اس کی مصالحت ہو گئی۔ اور پھر یہ دونوں دولہا دولہن بھی بن گئے۔

دولہا کے دل میں سرت کی کوئی رنق نہ تھی لیکن وہ احساس فرض کے خیال سے مجبور تھا۔ ایک چھوٹے لڑکے نے اسے شادی کا لباس پہنے ہوئے دیکھ کر سوال کیا "آپ کہاں جا رہے ہیں؟" اس نے جواب دیا "شاہد جہنم سو جا رہا ہوں" آخر کانپتے ہوئے ہاتھوں سے اس نے شادی کے دستبرو دستخط کئے۔ — ایبراہام لنکن۔

میری ٹاڈ کو وہ مرتبہ حاصل ہوا جس کا اس کی جاہ پسندی نے بھی خواب تک نہ دیکھا تھا۔ وہ ملک کی سب سے بڑی خاتون کی حیثیت سے "وائٹ ہاؤس" میں رہی لیکن لنکن اس کی کوششوں سے نہیں بلکہ اپنی ذاتی قابلیت سے "صدر جمہوریہ امریکا" کے مرتبہ تک پہنچا۔

لنکن نے ایک نہایت نازک دور میں صدارت کا منصب حاصل کیا۔ امریکا کی خانہ جنگی کے دوران میں اُس نے شمالی علاقے کی قیادت کی اور یونین کو بچایا۔ اس نے غلاموں کو آزاد کیا اور کامیاب ہو جانے کے بعد وہ ایک قاتل کی گولی سے ہلاک ہو گیا۔ آج اپنے کارناموں کی وجہ سے اس کا شمار دنیا کی چند بڑی بڑی شخصیتوں میں کیا جاتا ہے۔

حامد علی خاں

اکٹھے ہو کر نبرد ارک گھر کے وسیع صحن میں کھیلا کرتے اور ان سب کے کھیل کو دیکھیں میں بھی ہر وقت شریک رہتا۔ جب ہم آنکھ مچولی کھیلتے تو بی بی ہیں چھپنے کی عجیب عجیب جگہیں بتایا کرتی، کسی کو چارپائی کے نیچے چھپا دیا۔ کسی کو غلڈ کی کوٹھی کے پیچھے اور کسی کو بستر میں لپیٹ دیا۔ بی بی نبرد ارک کی سب سے بڑی لڑکی تھی۔ عمر میں بابو جی اتنی بڑی ہو گئی۔ اس کا نام تو عائشہ تھا مگر سب لوگ اسے بی بی کہا کرتے تھے۔ بعض دفعہ بابو جی بھی ہمارا کھیل دیکھا کرتے تھے۔ ان کی موجودگی سے کھیل کا لطف زیادہ ہو جاتا تھا۔ تو ارک کا دن تو تمام کا تمام کھیلنے کو دینے میں ہی صرف ہو جاتا۔ ایک دفعہ میری بارہائی بنتی۔ میں کنویں کو ہاتھ لگا کر جب اندر آیا تو بابو جی بی بی کی طرف دیکھ کر مسکرا رہے تھے۔ مجھے دیکھ کر بابو جی نے کہا ”دیکھو جو رے۔ شفیق کپاس کے پیچھے ہے۔ عمری اس ستون کے پیچھے۔ کا کا ادھر احیات“ ابھی بات ختم نہیں ہوئی تھی کہ سب بچے شور مچاتے ہوئے نکل آئے ”ہم نہیں کھیلتے، ہم نہیں کھیلتے۔“ بی بی بابو جی کی طرف مڑی۔ وہ ہنستے ہنستے دوہی پھیلا گئوں میں اپنے گھر کے اندر تھے۔

میں تو ان کے کھیلوں میں اب شامل ہوا تھا۔ اور یہ تمام بچے اور بابو جی اور بی بی پتہ نہیں کتنے لمبے عرصہ سے باہم کھیلا کرتے تھے۔ بابو جی ہمیشہ بڑوں کی نظر بچا کر بی بی کو دیکھتے رہتے اور جانے کیوں وہ دونوں بغیر وجہ کے اکثر مسکرا دیا کرتے۔ جب کبھی بابو جی کو اپنے کام کی وجہ سے ہمارے کھیل دیکھے دو تین دن ہو جاتے تو بی بی مجھ سے کہتی ”اپنے بابو جی سے جا کر کہو ہمارا کھیل دیکھیں۔“ جب وہ آتے تو آہستہ سے مسکرا کر کہتی ”آپ تو عید کا چاند ہو گئے۔“ وہ باتیں کرتے رہتے اور ہم کھیل میں مشغول رہتے۔ چاندنی راتوں میں ہمیں ”وصو پ جھاؤں“ کھیلتے میں بہت مزہ آتا۔ کئی دفعہ میں اور عمری ساتھی بن جاتے۔ بی بی ہماری آنکھوں پر پٹی باندھ دیتی اور ہم دوسروں کو پکڑتے پھرتے۔ بعض اوقات ہم دونوں ایک دوسرے کو ہی مضبوطی سے پکڑ لیتے اور جب آنکھوں سے پٹیاں اتار کر دیکھتے تو شرمسار ہو کر پھر پٹیاں آنکھوں کے آگے کر لیتے۔ بابو جی اور بی بی ہنس ہنس کر لوٹن کو تر بنے جاتے۔

کبھی کبھی بی بی کی ماں اسے بغیر کسی کام کے بلالیتی اور پاس بٹھا کر کہتی ”تو اچھی لگتی ہے چھوٹے بچوں میں کھیلتی“
 — جیسے اور کوئی کام ہی نہیں —

بی بی نے مسجد کے مولوی صاحب کے قرآن پڑھا تھا اور اپنے بڑے بھائی سے حساب اور اردو بھی سیکھی تھی اس کا بڑا بھائی گاؤں سے بہت دور کسی مدرسہ میں منشی تھا اور اپنے بچوں کے ساتھ وہیں رہا کرتا تھا۔ کبھی کبھار جیسے جیسے بعد وہ آیا کرتا تھا۔ عمری اسی منشی کی لڑکی تھی اور منشی کے ساتھ جانے کے بجائے اپنی بڑی اماں کے پاس ہا کرتی تھی۔ ہمارے سکول کے منشی نے ماموں سے کہا ”منظور جماعت میں بہت کمزور ہے، اس سے کہیے اپنے بابو جی سے سوال سمجھا کرے۔ ورنہ پاس نہیں ہو سکے گا۔“ بابو جی نے ماموں سے کہا ”میں خود پاس ہونے کی فکر کروں یا اسے پاس

کھلانے نہیں آیا کرتی تھی، شاید بڑی اماں نے سختی سے منع کر دیا ہو کیونکہ معمولی منع کئے جانے کے باوجود وہ ہیں کھلاتی ہی تھی۔ بابو جی کے سامنے وہ اب زیادہ ہنستی نہ تھی۔ کم از کم ان کے آنے پر وہ بار بار گھروالوں کی طرف منہ روک دیکھا کرتی۔

ماہیچ کے مہینہ میں بابو جی کا امتحان شروع ہو گیا۔ ایک دن میں نے گلی میں بابو جی کو آہستہ سے یہ کہتے سنا: "بی بی دعا کرنا میرا امتحان اچھا ہو جائے۔" میں اس وقت شاید دکان سے وال لارہا تھا۔ میرا خیال ہے کہ بی بی نماز کے بعد بابو جی کے لئے ضرور دعا مانگتی ہوگی۔ میرا بھی امتحان انہی دنوں ہوا اور میں پاس ہو کر تیسری جماعت میں ہو گیا۔ دو مہینے بعد بابو جی کا نتیجہ نکلا۔ وہ بھی پاس نکلے تھے۔ اس دن میں بہت خوشی ہوئی۔ ہم نے محلے میں بتا شے بانٹے۔ بی بی اور اس کی ماں مبارک باد کہنے آئیں۔ بی بی مجھے اس دن بہت زیادہ خوش معلوم ہو رہی تھی۔ وہ اپنی خوشی ظاہر تو نہیں کرتی تھی مگر اس کا بات بات پر سننا اس بات کا شاہد تھا۔

اب بابو جی کے باسے میں ماموں فکر کرنے لگے۔ کوئی کتا اسے کارخانے میں بھیجو۔ کسی کا خیال تھا کہ نارمل پڑھ کر منشی بن جائے تو اچھا ہے۔ مسجد کے مولوی صاحب نے کہا "لاہور میں شیرالواسے دروازے میں ایک مولوی صاحب رہتے ہیں جو بہت بڑے عالم ہیں اور انگریزی خوال بابوؤں کو بہت اچھا واعظ اور معلم بنامیتے ہیں۔ منظور کو وہاں بھیج دو۔ دین اور دُنیا دونوں میں نیک نام ہوگا۔" نمبردار کتا تھا "ہمارے گاؤں کا ایک تولوڑ کا پڑھ لکھ کر تحصیلدار بن جائے۔ والد صاحب (میرے ماموں) فوج کے پشتر خواں (دارین) مہتمم پرائیڈ کا ترس ہے۔ خدا نے بہت کچھ دیا ہے۔ جب تم میں پڑھانے کی ہمت ہے تولوڑ کے کو آگے کیوں نہیں پڑھاتے؟"

والد صاحب کو بھی ماموں نے خط لکھا۔ انہوں نے مبارکباد لکھ بھیجی اور بابو جی کو کالج میں داخل کرانے پر زور دیا۔

(۴)

اب بابو جی شہر کے کالج میں داخل ہو گئے تھے جو گاؤں سے پچیس تیس کوس کے فاصلے پر ہے اور ریل کا اسٹیشن جہاں سے شہر کو گاڑی جاتی ہے چار کوس کے قریب دُور ہے۔ بابو جی اب کالج کے ہوٹل میں رہا کرتے تھے۔ داخل ہونے کے چند دن بعد وہ کتا بل اور کپڑوں کے لئے خرچ وغیرہ لینے کے لئے گھر آئے۔ رات کی رات ٹھہرنا تھا۔ دیر تک ہمیں کالج اور شہر کی باتیں بتاتے رہے۔ نمبردار نے بھی حال احوال پوچھنے کے لئے بلایا اور جب اُن کو وہاں گئے دیر ہو گئی تو مامی نے مجھے بلانے کو بھیجا، میں گیا تو وہ ڈیوڑھی میں کھڑے تھے۔ "آجاتا ہوں۔ ہر وقت میرے پیچھے ہی بھاگتا رہتا ہے۔" بابو جی نے جانے کیوں مجھے اس طرح جھڑک کر جواب دیا۔ اور پھر میرے ساتھ ہی آگئے۔ میں نے یونہی مڑ کر دیکھا تو بی بی ڈیوڑھی کے پاس صحن میں لکڑیوں کے ڈھیر کو درست کر رہی تھی۔

صبح بالوچی کو اسٹیشن پر جانا تھا۔ اور ماموں کا گھوڑا تھا نیدار صاحب نے منگو رکھا تھا۔ شاید ڈپٹی کمشنر دورہ پر آیا تھا۔ لال کھتری کی گھوڑی بھی وہیں گئی ہوئی تھی۔ اس لئے ماموں ایک اونٹنی لے آئے اور مجھ سے کہا تم بالو کے ساتھ جاؤ تاکہ اسٹیشن سے اونٹنی کو واپس لے آؤ۔ ہم دونوں اونٹنی پر بیٹھ گئے جب نیدار کے کونٹے کے قریب گزرے تو میرے کان میں آواز آئی :-

”ڈاچی والیا موڑ مہار وے!“

میں نے اوپر کو دیکھا تو بی بی کھڑی تھی مگر بالوچی نے اوپر کو نہ دیکھا۔ سامنے سے نیدار آ رہا تھا۔ بالوچی نے اس کو سلام ملکہ کہا اور اس کے پوچھے بغیر فوراً بلند آواز سے کہا ”اب میں گرمی کی چٹھیلوں میں آؤں گا۔ میں ایک بیٹے تک چٹھیاں بل جائیں گی۔ ذرا آگے جا کر بالوچی بار بار پیچھے کی طرف دیکھتے تھے۔

بالوچی کے جانے کے چند روز بعد بی بی کی پھوپھی آئی اور ایک دو دن ٹھہر کر چلی گئی۔ اس کے بعد اس کی شادی کے تعلق بات چیت ہونے لگی۔ نیدار کی بہن بی بی کا رشتہ مانگھے آئی تھی۔ چند دنوں کے بعد بی بی کی نسبت نیدار کے بھانجے سے قرار پائی۔ یہ لڑکا ڈاک خانے کا چٹھی رسال ہے اور ان دنوں کہیں دُور ملازمت پر گیا ہوا تھا۔

نیدار کی بہن ایک دفعہ پھر شادی کی تاریخ مقرر کرنے آئی۔ سب نے خوشی خوشی چاند کی پندرہویں تاریخ مقرر کر دی، اس دن سے بی بی مجھے بہت افسردہ خاطر معلوم ہوتی تھی اور دو ایک دفعہ میں نے اس کو روتے بھی دیکھا۔ شادی کی توہر ایک کو خوشی ہوتی ہے۔ خدا جانے وہ منوم سی کیوں رہنے لگی۔ ایک دن اس نے مجھ سے نہایت اُداسی کے لہجے میں پوچھا ”جوڑے تمہارے بالوچی کو کب چٹھیاں ہوں گی؟“ میں نے کہا ”وہ اس اتوار کو آئیں گے۔ ان کا خط لکھ آیا تھا۔“

اتوار کے دن میں گھوڑا لے کر اسٹیشن پر گیا۔ بالوچی آئے تو میں انہیں پہچان ہی نہ سکا۔ انہوں نے تپکون کوٹ پہن رکھا تھا اور سر پر اگریزی ڈپٹی سٹی۔ ہاتھ میں ایک بیگ تھا۔ اور ایک سٹوٹ کیس۔ ہم خوشی خوشی گھر کو روانہ ہوئے۔ وہ بہت خوش نظر آتے تھے۔ جب ہم گلی میں پہنچے تو انہوں نے ڈھولک کی آواز سن کر مجھ سے پوچھا ”جوڑے ایساں کس کی شادی ہونے والی ہے؟“ میں نے انہیں بی بی کی نسبت اور شادی کی تیاریوں کی بابت بتایا۔ وہ سن کر خاموش ہو گئے۔ ہوں نہ ہاں۔ میں نے ان کے چہرے کی طرف دیکھا تو وہاں بشارت کے بجائے افسردگی سی چھا گئی تھی۔

گھر جا کر وہ معمولی طور پر باتیں کرتے رہے۔ ماموں نے کہا ”بیٹا! کہتے ہیں وغیرہ سمجھ میں آتی جاتی ہیں نا؟“

”ہاں“

”کوئی شکل تو نہیں؛ تمہیں وہاں کوئی تکلیف تو نہیں؛ خرچ درج تو نہیں ختم ہو گیا تھا؟“

”نہیں“

”مگر تم اس طرح چپ چاپ کہو ہو؟“

”یونہی سفر وغیرہ کی تکان ہے اور سر میں ہلکا ہلکا درد سا ہو رہا ہے۔“

رات کو نمبردار نے بلا بھیجا مگر بالوجہ نہ گئے اور کہہ دیا کہ میں تھکا ہوا ہوں۔ صبح کو نمبردار خود آیا۔ ”یار تم اچھے ٹھہرے کالج کے پڑھنے والے۔ اب تم صاحب بن گئے ہو اور ہمارے واقف ہی نہیں بنتے۔ دیکھو بھائی بی بی کی بارات آج کے دن آئے گی۔ تمہارے ذمہ بھی بہت سے کام ہیں، آؤ نہ ذرا بیٹھیں۔“

بالوجہ دس بجے تک نمبردار کے ہاں بیٹھے رہے۔ واپس آتے وقت بی بی سے بھی معن میں تھوڑی دیر کے لئے باتیں کرتے رہے۔ گھر سے نکلتے وقت وہ رومال سے آنسو پونچھ رہے تھے اور ظاہریوں کو کہہ رہے تھے جیسے چہرے پر سے گرد صاف کر رہے ہوں۔

یہ سہ ماہیہ کی تیاریوں میں گزرا۔ رات کو لڑکیوں کا ڈھولک بجانا مجھے بہت بھلا لگتا اور میں کتنی کتنی رات تک جاگتا رہتا اور لڑکیوں کے گیت سننا رہتا۔ پیر کے دن بارات آئی اور نگل کو چلی گئی۔ بالوجہ ان دلوں بہت پڑ مردہ سے پھرتے تھے اور اپنے آپ کو لاکھ خوش ظاہر کرنے کی کوشش کرتے مگر اندرونی غم ظاہر ہوئے بغیر نہ رہنا۔ کئی دفعہ انہوں نے سر کے درد کا بہانہ کیا اور لیٹ رہے اور کئی دفعہ دیر دیر تک چپ چاپ کسی جگہ الگ بیٹھے رہتے۔ رات کے دن اور اس سے پہلے، جیسا کہ ٹریڈ لڑکیوں کا دستور ہے، بی بی بہت اوتی تھی اور رو رو کر اس نے اپنی آنکھیں سرخ کر لی تھیں۔ شادی کے دن اسے سجا رہو گیا۔ اور سجا رہی کی حالت میں وہ سسرال پہنچائی گئی۔

بالوجہ رات روانہ ہونے کے وقت گھر پر نہیں تھے، کہیں باہر گئے ہوئے تھے، اور گہری شام کے وقت گھر واپس آئے ماموں کے دریافت کرنے پر معلوم ہوا کہ قعبے میں کسی دوست کے ملنے گئے ہوئے تھے۔

صبح میں یونہی ذرا باہر کھیتوں کی طرف گیا۔ واپس آتے وقت رستے میں مجھے نواب بلا۔ وہ سیلوں کے ساتھ اپنے کنویں کی طرف جا رہا تھا۔ کہنے لگا ”منظور یا رہتا ہے بالوجہ کیا کل گھر سے لڑکر آئے تھے؟“

میں نے تجو بکے پوچھا ”کیوں؟“

”وہ شرابیوں کی طرح ہمارے کنویں پر پھرتا رہا۔ پہلے تو بڑ کے نیچے لیٹا رہا۔ میں نے سمجھا ٹھنڈی ہوا کا لطفت اٹھا رہا ہوگا۔ میں پاس گیا تو وہ رو رہا تھا۔ وجہ پوچھی تو بولا، کچھ نہیں، آنکھ میں کوئی چیز گر پڑی تھی۔ پھر وہاں سے اٹھ کر پانی کے قریب بیٹھا رہا اور دیر تک مینڈ کے اس قند قریب بیٹھا رہا کہ ذرا پاؤں پھلتا تو کنویں کے اندر ہوتا اور چلتے کنویں میں

”نہنوں“ سے پانی پینا کتنا خطرناک ہے۔ دو دفعہ اس نے ایسے پانی پیا اور توبہ ایک دفعہ توگا دی“ کے بیوں کے نیچے ہی آنے لگا تھا۔ عجیب آدمی ہے۔ اپنی زندگی کی اسے پروا ہی نہیں۔ اچھا شہر میں پڑھ رہا ہے۔“

نواب نے میرے جواب کا انتظار نہ کیا اور دوڑ کر اپنے بیوں سے جا ملا۔

میں ذرا آگے گیا تو بابو جی آ رہے تھے۔ انہوں نے خود ہی پوچھا۔ یہ نواب تم سے کیا کہہ رہا تھا؟ جب میں نے نواب کی باتیں ایک دو فقروں میں بتائیں تو کہنے لگے گھر جا کر یہ باتیں نہ کرنا۔

(۵)

میں اسی مہینے اپنے گاؤں چلا آیا۔ والد صاحب بیمار تھے اور انہوں نے مجھے بلایا تھا۔ ہمارے گاؤں میں بھی اب سکول کھل چکا تھا، اس لئے میں یہیں داخل ہو گیا۔ یہاں میں پھر اپنے قدیم دوستوں سے مل جل کر رہنے لگا۔ ہمارا سکول چھ جماعتوں کا تھا۔ جب میں نے چھٹی جماعت پاس کر لی تو میں قصبہ کے ہائی سکول میں سیشن کلاس میں داخل ہو گیا۔ پھر تو میں اور آٹھویں جماعت پاس کی۔ مجھے ہر روز تین ساڑھے تین میل کا سفر کرنا پڑتا تھا۔ ماموں اب بہت مدت کے بعد آئے۔ پھر میرا ذکر چھوڑا اور ایک دفعہ پھر ماموں مجھے اپنے ساتھ لے گئے۔ وہ کہتے تھے ”ہمارا ہائی سکول تمہارے سکول سے اچھا ہے اور وہ گھر کے نزدیک بھی ہے۔ سردار بھی اب لاہور رہتا ہے۔ تمہارے جانے سے رونق ہو گی۔ منہر دار تمہیں بہت یاد کیا کرتا ہے۔“

اب میں پھر ماموں کے پاس رہتا ہوں اور ہر روز دو میل کا سفر سکول جانے آنے میں کرتا ہوں۔ یہاں کی لگیاں، گھرا درخت، کنویں سب مجھے آج سے چھ سال قبل کے واقعات یاد دلاتے ہیں۔ بابو جی نے کالج اُسی سال چھوڑ دیا تھا جب میں یہاں سے گیا تھا۔ اس کے بعد وہ کچھ عرصہ بیکار پھرتے رہے۔ کہتے ہیں ان دنوں وہ ہر وقت شہر پڑھتے رہتے تھے۔ ماموں نے اپنی فوجی چٹھیوں اور سفارشوں کی مدد سے بہتری کو شش کی کہ بابو جی کو کہیں سرکاری ملازمت مل جائے مگر بے سود حقیقت ہے کہ آج کل سرکاری ملازمت کا ملنا ناممکن سا امر ہے۔ ایک آدھ سال نوکری کی تلاش میں گزر گیا۔ پھر کسی نے نیک صلاح دی کہ لڑکے کو تجارت میں لگاؤ۔ ماموں نے شہر لاہور میں اپنے کسی دوست کی مدد سے ایک دکان کرایہ پر لے دی اور پانصد روپے کی اشیائے خوردنی آٹا، دال، نمک وغیرہ دلوا دیں۔ پہلے پہل تو کام نہیں چلتا تھا اور نقصان ہی ہوتا تھا۔ بابو جی بھی پورے شوق سے کام نہیں کرتے تھے اور اگر ماموں کے دوست بظور حقدار کام کو جاری نہ رکھتے تو بابو جی کب کی دکان کی چیزیں بیچ کر گھر کو آگئے ہوتے۔ مگر اب نہ ہے کہ ان کا کام ترقی کر رہا ہے۔ اور اپنا خرچ، دکان کا کرایہ نکال کر بین بچس روپے مہینہ کے بیچ رہتے ہیں۔ آج کل کے زمانہ میں غنیمت ہے۔ آج کل بابو جی کی شادی کی باتیں ہو رہی ہیں اور رشتہ تلاش کیا جا رہا ہے مگر

بابو جی خوش نہیں۔

نمبردار کی ڈاڑھی کے بال نصف سے زیادہ سفید ہو چکے ہیں۔ ان کا داماد چھٹی رسال اب لاہور کے کسی ڈاک خانہ میں ہے اور بابو جی جب پھلی عید پر گھر آئے تھے تو بتاتے تھے کہ اس کا گھر ہمارے گھر کے پاس ہی ہے اور وہ مجھے ملا کرتا ہے۔

گلی کے سب بچے اب بھی نمبردار کے وسیع صحن میں آنکھ مچولی کھیلتے ہیں۔ عمری اور میں تمام بچوں کو کھلاتے ہیں وہ میری طرف دیکھ کر ہمیشہ مسکرا دیا کرتی ہے اور میں بھی جلنے کیوں اسی وقت مسکرا دیتا ہوں۔ اور پھر بڑوں کی نگاہوں سے بچ کر دیر تک اسے دیکھتا رہتا ہوں۔ میں ادھر ادھر گزرتا ہوں نمبردار کے گھر میں منور ایک نظر ڈال لیا کرتا ہوں۔ جانے کیوں مجھے ہر وقت عمری کا خیال لگا رہتا ہے۔

چند روز ہوئے میں دو تین دنوں تک اپنے کام کی وجہ سے بچوں کے کھیلوں کو دیکھ نہ سکا۔ عمری نے مجھے بلایا جب میں گیا تو وہ مسکرا کر آہستہ سے کہنے لگی "آپ تو عید کا چاند ہو گئے؟" چاندنی رات تھی اور بچے "دھوپ چھاؤں" کھیل رہے تھے۔

محمد صادق قریشی امدادی

(جی۔ اے)

اظہارِ اُلفت

نہ کیجئے کبھی اظہارِ اپنی اُلفت کا
نسیم صبح کے مانند چاہئے اُلفت
مگر تھی ضبطِ محبت کی تاب مجھ کو کہاں
یہ سن کے خوف سے چل دی وہ کانپتے ڈرتے
ابھی نہ گزری تھی اس بات کو بہت مدت
ہے بہترین محنت وہی جو ہو خاموش

خرام جس کا نہیں آشنائے جوش و خروش
سنا دیا اُسے افسانہ دل پر جوش
کہ منتظر تھی مری جس کے واسطے آغوش
کہ پاس اس کے اک آیا سا فرخاموش
جو لے گیا اُسے چپ چاپ ایک آہ کے ساتھ
وہ عمر بھر کے لئے مجھ سے ہو گئی روپوش

امین الرحمن

(ماخوذ از ولیم بلیک)

ترجمہ بہ تعارف

انجام

لو میں بیان کرتا ہوں تفصیل آرزو

جب میں جوان تھا مری دُنیا جوان تھی
 دل تھا پھنسا ہوا کسی دایم نگاہ میں
 جب حُسن و عشق پر تھا میرا انحصارِ زلیت
 ارمان پل رہے تھے کسی جلوہ گاہ میں
 ایمان و کُفر سے مراد دل بے نیاز تھا
 اور تھا میں سرِ سجدہِ مجتبیٰ کی راہ میں
 خاکِ درِ صہیب میں تھی اس قدر کشش
 ملتی نہ تھی یہ بات کسی بارگاہ میں
 تھی مجھ کو آرزو کہ یہ دُنیا بنے بہشت
 بس جائے حُسنِ ساقی ہوش نگاہ میں

ہونے ندی زمانے کے تکمیل آرزو

فطرس نقوی احسانی

غزل

بیٹھے تھے اُن کی یاد میں کنِ بخیر سے ہم
 کیسے چھپائیں دل کی لگی سارے گھر سے ہم
 تذلیلِ شانِ ضبطِ سہی، یہ محال ہے
 کافر نگاہیوں کا سببِ حُسنِ دلفریب
 کعبہ کا طوفِ فرض، مگر اس کا کیا علاج
 انجامِ اُمتداد و وفا کچھ نہ پوچھئے
 چھائی ہے حسرتوں کی گھٹا اُس مقام پر
 یارائے ضبطِ دردِ جدائی نہیں رہا
 وہ آئے اور کہا پلٹ آئے سفر سے ہم
 بکتک چر نہیں آنکھ تمہاری نظر سے ہم
 گزیریں نہ صبح و شام، تری ہڈی سے ہم
 اس "مبتدا" کو کیوں نہ سمجھ لیں "خبر" سے ہم
 کچھ عہد کر چکے ہیں کسی سنگِ دل سے ہم
 کرتے ہیں مشورہ دلِ نامعتبر سے ہم
 پیتے تھے جامِ عشق جہاں اس نظر سے ہم
 اے حُسنِ ہوشیار! نکلتے ہیں گھر سے ہم

اوراقِ سادہ ہوتے ہیں لمحاتِ عمرِ شاد
 رنگتے ہیں ان کو سُرخِ خونِ جگر سے ہم

شاد عارفی

بدصورتی

اے میری بدذوقی سمجھنے یا عامیانه روش سے بچ کر چلنے کی عادت، بہر صورت یہ ایک حقیقت ہے کہ میں بدصورتی کو ہمیشہ خوبصورتی پر ترجیح دیتا ہوں، خوبصورت چیزیں دیکھ کر میں ہمیشہ اپنے دل میں یہ سوچتا ہوں کہ خوبصورتی تو ایک عارضی شے ہے، اشفاق کی طرح جلد مٹ جانے والی، تو بس قزح کی طرح گم ہو جانے والی، لیکن وہ چیز جو ہمیشہ قائم رہتی ہے، وہ جس پر ہمارے حیات بھروسہ کر سکتے ہیں جس کے متعلق کوئی قطعی رائے قائم کی جاسکتی ہے۔ وہ صرف ایک چیز ہے، اور وہ ہے بدصورتی اور اس دنیا میں تو ہر شے چلبے اس کی ابتدائی صورت کتنی ہی روشن اور دلپذیر کیوں نہ ہو اپنے انجام کو پہنچ کر بالضرور بدصورت بن جاتی ہے۔ پھول مرجھا جاتے ہیں، عورتیں بوڑھی ہو جاتی ہیں اشفاق رات کے اندھیرے میں تبدیل ہو جاتی ہے — لیکن بدصورتی ہمیشہ قائم رہتی ہے، شروع سے لے کر آخر تک۔ تو پھر کیوں اُن چیزوں کی طرف توجہ دی جائے، جو عارضی ہیں، وقتی اور ناپائدار، اور نہ اپنے دل کو اُن چیزوں کی طرف کیوں نہ مائل کرے جن کی حیثیت ابدی و دوامی ہے، جو کبھی بدل نہیں سکتیں، جن کی ہمت میں کبھی انقلاب نہیں آ سکتا، جو قدرت کے قانون کی طرح اٹل ہیں۔

بدصورتی کے متعلق میرے خیالات کسی سو فیاض لغزش کا نتیجہ نہیں، ان کی اساس خالصہ فلسفیانہ ہے، اے مذہب آٹا اور اس قسم کی دیگر باتوں سے کوئی تعلق نہیں، خوبصورتی کے متعلق آپ دیکھیں گے کہ یہ ایک اعتباری اصطلاح ہے جس کے متعلق کبھی کوئی قطعی رائے نہیں دی جاسکتی، یہ کمنا تو بہت مشکل ہے کہ فلاں چیز حسین ہے، لیکن کسی بدصورت چیز کے متعلق ہر وقت اور ہر لمحہ نہایت وثوق سے کہا جاسکتا ہے کہ وہ بدصورت ہے۔ اور یہی بدصورتی کی سب سے بڑی خوبی ہے۔ علاوہ ازیں بدصورتی زندگی اور کائنات کا جزو لا ینفک ہے، اس کے بغیر خوبصورتی ایک لمحہ نہیں جی سکتی۔ حُسن کی بنیادیں سُورتی پر استوار ہوتی ہیں، اور اس لحاظ سے بدصورتی بھی ایک طرح کا حُسن ہی ہے۔ آئین شٹائین کے اضافی نظریہ سے اس خیال کو تقویت پہنچتی ہے، اور شاید اسی نظریہ کے ماتحت ہمیشہ دنیا میں سکھ کے ساتھ ڈکھ، پھول کے ساتھ کانٹے اور خوبصورت عورتوں کے ساتھ بدصورت مرد رہتے ہیں۔

روحانی نقطہ نظر سے بھی یہ بات درست معلوم ہوتی ہے کہ دنیا میں صحتی حُسن صرف بدصورتی میں ہے۔ مثال کے طور پر آپ دُنیا کے بڑے بڑے آدمیوں کی صورتوں کی طرف توجہ کیجئے، آپ دیکھیں گے کہ صرف بدصورت آدمی ہی دنیا کے ”بڑے آدمی“ بنتے ہیں۔ بچائے خوبصورت آدمی تو عام طور پر فوج میں سپاہی بھرتی ہوتے ہیں اور بدصورت آدمی اُن پر

حکومت کرتے ہیں، دُور کیوں جائیے ہندوستان کے گیارہ صوبوں کی اسمبلیوں کے ممبروں کی صورتیں ملاحظہ کیجئے، مولائے چیرت شیت کے باقی سب وہ ہیں جنہیں دیکھ کر بے اختیار خدا کی قدرت یاد آتی ہے، میں یہ بات نہایت سنجیدگی سے کہہ رہا ہوں، کیونکہ میرا اعتقاد ہے کہ بڑائی صرف بد مورت آدمیوں کی قسمت میں لکھی ہوتی ہے، چنانچہ اس بیسیویں صدی میں جب مردوں اور عورتوں کو حسین بنانے کے لئے سینکڑوں طریقے برتے جا رہے ہیں، میں یہ دیکھ کر بہت خوش ہوتا ہوں کہ دُنیا کے بڑے بڑے رہنما بڑے بڑے امیر، فوج کے جنرل، ادیب، فلسفی، سائنس دان بے حد بد مورت واقع ہوئے ہیں۔

x x x x x x x

در اصل مجھے بد صورتی سے ایک گوند عشق سا ہو گیا ہے، لوگ تو خوبصورت عورتوں پر مرتے ہیں، میں بد صورت عورتوں کو دیکھ دیکھ کر مبتلا ہوں، اور جب کبھی میرے گھر میں میرے بیاہ کے متعلق کچھ بات چیت شروع ہوتی ہے تو میں کچھ گھبرا سا جاتا ہوں اور اکثر نوجوانوں کی طرح جوان موقعوں پر لڑکی کیسی ہے، خوبصورت ہے نا، رنگ کیسا ہے، قد و قامت اور اس مہتم کے سوالوں کا تانا بانہہ دیا کرتے ہیں، میں بھی 'اول جلول' کہنے لگ جاتا ہوں، مثلاً

"لڑکی بد صورت ہے نا؟"

"ہاں"

لیکن محض "ہاں" سے میری تسلی نہیں ہوتی، چنانچہ میں پھر سوال کرتا ہوں

"کیا اُس کی جلد بالکل سیاہ ہے، سیاہ جیسے اماوس کی رات"

"ہاں، ہاں، اطمینان رکھو"

اور دانت؟

"میلے اور سُرخ! شاید پان بہت کھاتی ہیں"

"بہت خوب اچھا! مگر یہ تو بتاؤ کہ اس کی آنکھیں کیسی ہیں؟"

"آنکھیں؟ آنکھیں تو ذرا بڑی بڑی سی ہیں، چہرے پر بھلی معلوم ہوتی ہیں اور بال بھی تو گھنگرہیلے ہیں . . ."

چچ ج ج میں ہاتھ ملتے ہوئے کہتا ہوں، "یہ تو بہت بُری بات ہے"

اور اس طرح یہ ناظم ٹوٹ جاتا ہے۔

اسی طرح کئی ناطے آئے، مگر ہر ایک میں کوئی نہ کوئی نقص موجود تھا، کسی کا رنگ کھلتا ہوا تھا، تو کسی کی ناک تنول، کسی کی کمر پٹلی سخی، تو کوئی سرو قد، غنچہ، امید کھلا پر نہ کھلا۔ اور گو اب میری عمر تیس سے کچھ اُوپر ہے، مگر پھر بھی پُر امید

ہوں اور ایک ایسی عورت کی تلاش میں ہوں جو کامل بد صورت ہو۔ . . . ایک بار! . . . منٹوپارک لاہور کی شاہ
میں ایک ایسی عورت دیکھی تھی جس کے متعلق میں یقین سے کہہ سکتا تھا کہ ”وہ ہے میرے خوابوں کی مجبور“ لیکن افسوس کہ وہ بھی
کسی کی بیابنا نکل!

بد صورتی کے خلاف اگر کوئی دلیل دی جاسکتی ہے تو وہ ہے شاعروں کی شاعری، شاعر لوگ شعر کہتے ہیں تو صرف حسین چیزوں کی تعریف
میں۔ حسین عورتیں، حسین پھول، حسین وادیاں، بس یہی ان کے موضوع ہیں۔ کیا کبھی کسی شاعر نے مگرچھ کی شان میں بھی طبع آزمائی کی؟ کسی
بد صورت عورت کو دیکھ کر کبھی کسی شاعر کے شاعرانہ جذبات کو متحرک ہوئی؟ اگر نہیں تو بس پھر بد صورتی ایک بیکار شے ہے۔ کچھ اس قسم کے
دلائل بد صورتی کے خلاف شاعر مزاج لوگوں کی طرف سے دیئے جاتے ہیں، لیکن ان دلائل پر زیادہ غور و فکر کرنے کی ضرورت نہیں کیونکہ شاعر لوگو
سے تو یہ توقع ہی نہیں کی جاسکتی کہ وہ کبھی سچی اور جذباتی حرکتوں سے بے نیاز ہو کر اس اہم سوال کے حسن و قبح پر غور کر سکیں، اس کے علاوہ وہ محض
خوبصورتی کے گن گانے کے سبب کماتے ہیں، اگر آج لوگ بد صورتی کی اہمیت کو سمجھ جائیں تو یہی شاعر لوگ جو آج بلبول و رنگا کے پھولوں پر
جان چھڑکتے ہیں، اگلے کوئے اور بھنگ کی گونپوں پر طبع آزمائی کرنا شروع کر دیں، ضرورت یہ ہے کہ پہلے آپ لوگوں کی ذہنیت میں تصوری سی تبدیلی
واقع ہو لیکن میں اس پر بھی شاعروں کا اعتبار نہیں کروں گا۔ کیونکہ شعر کہنا بذاتِ خود ایک خوبصورتی ہے، اور خوبصورتی کا اعتبار کیا؟ خود شاعروں نے اپنے
لاکھوں شعر میں حسن کی ہوفانی اور خوبصورتی کی بے ثباتی کا رد کیا ہے، پھر یہ لوگ کس طرح بد صورتی کے خلاف کچھ کہنے کی جرات کر سکتے ہیں۔

خوبصورتی ضد کی جڑ ہے، پتھر اور دھات کے زلزلے سے لے کر آج تک خوبصورتی دنیا کے امن کو تباہ و برباد کرتی چلی آئی ہے، خوبصورت
چیزوں کے حصول کے لئے لوگوں نے اپنی جانیں گنوائیں، تہذیبیں مٹ گئیں، اور قومیں فنا ہو گئیں، لیکن ہم میں کبھی جنوں خیر و افغانی سے پرانے
راتے پر لوٹنے کا ہے جس میں، خوبصورتی، خوبصورتی، خوبصورتی، اس دیوانگی کے جوش میں ہم نہیں سوچتے کہ امنِ عالم کیوں خطر میں ہے؟ وہ کیا چیز ہے جو
اقوامِ عالم میں اتحاد نہیں ہونے دیتی؟ لوگ کیوں لڑتے ہیں؟ . . . اگر ذرا غور و فکر سے کام لیا جائے تو صاف پتہ چلتا ہے کہ دنیا میں بنائے
نزع محض خوبصورتی ہے، لوگ لڑتے ہیں خوبصورت چیزوں کے لئے، خوبصورت خیالوں کے لئے، خوبصورت عورتوں کے لئے، خوبصورت خطوں
کے لئے، خوبصورت نمکوں کے لئے، اگر لوگ آج بد صورتی کی اہمیت کو سمجھ جائیں، تو اس قائم ہو سکتا ہے، گذشتہ دس بارہ ہزار سال کی انسانی زندگی
میں خوبصورتی نے ہم پر جو قیامتیں ڈھائی ہیں تاریخ کے اوراق اس پر گواہ ہیں۔ ضرورت اس امر کی ہے کہ ہم لوگ خوبصورتی کے مغرور مس مے افت ہو
جائیں، اور خوبصورت چیزوں کے لئے لونا بھگوانا چھوڑ دیں۔ یہ فضول باتیں ہیں، آخر ہماری انسانی زندگی کی اساس خوبصورتی پر نہیں بلکہ چھوٹی
چھوٹی بد صورتی پر قائم ہے۔

کرشن چندا

دسمبر کی ایک رات

وٹی سوئی گھاس پر شبِ بنم کا افسردہ لحاف
 یکے پھیکے آسمان پر بکھری بکھری بدلیاں
 مڑھکاٹے اونگھتے ہیں دُور برگد کے درخت
 ست قد پودوں میں ہلکی سرسراہٹ کی صدا
 ڈھ کر کھڑے کی چادر سورہے ہیں کوہِ سدا
 بند کا جاؤ واندھیرے گاؤں پر چھپا یا ہوا
 رہے ہیں گرم ایوانوں میں شاہانِ جہاں
 پنہ حجروں میں ہیں واعظ پاؤں پھیلائے ہوئے
 رمِ فرغل کو لپیٹے سو گئے ہیں سپرہ دار
 ست ہیں اپنے گھروں میں شاعرانِ ذمی وقار
 پنہ آسن پر ہی پنڈت جی کی گردن جھک گئی
 کھوئے کھوئے دشت پر مخروںِ صند کوں کلاٹ
 جیسے لالٹھی کے سہارے رینگتے ہیں ناتواں
 یا حلق ہیں فضائے تیرہ میں دیووں کے تخت
 مانگتا ہے خواب میں جیسے کوئی مفلس دُعا
 جیسے دن بھر کی کمائی کو گنیں سرمایہ دار
 ہر جگہ مغموم - ہر نظر ارہ گھبراہٹا ہوا
 ڈھیلے ڈھالے جسم - انبارِ صریر و پرنیاں
 رٹ رہے ہیں خواب میں الفاظ دُہرائے ہوئے
 میکدوں کی چھاؤں میں لیٹے ہوئے ہیں میگسار
 جن کے باطن سرور و تاریک - ظاہر تابدار
 بے تحاشا دوڑتی مالا اچانک رُک گئی

ن گر بستی میں اک بیوہ ابھی بیدار ہے درد کی شدت سے آنکھیں بھیپنیچاؤ شوارہے

فزع کرتا ہے اُسے دن رات بے غیرت سماج

غور کر۔ اے وہ کہ تیرے سر پہ ہے مذہب کا تاج

احمد ندیم قاسمی جی ۴۰

حسن الکلام

تصویرِ خواب وہ ہے، تعبیرِ خواب ہے
 سوچو! تمہارے پاس ہی اس کا جواب ہے
 پھر زندگی نہیں ہے وبال و غذا ہے
 تم پر مٹے ہوؤں کی یہ مٹی خراب ہے
 اے عشوہ گر محرکِ صدا انقلاب ہے
 ہر کام آپ کے لئے کارِ ثواب ہے
 تو سامنے ہے، ذوقِ نظر کا میا ہے
 گویا وہاں سوال سے پہلے جواب ہے
 جو دیکھتے ہیں جاگتے ہیں وہ یہ خواب ہے
 وہ حسن بے پناہ ہے، جو بے حجاب ہے
 گلکاریوں سے تختِ گلشن، نقاب ہے
 یا چشمِ تر ہے یا دلِ پُر اضطراب ہے

دُنیا عیش و غم کا مساوی حساب ہے
 پوچھو نہ مجھ سے کیوں تری حالت خراب ہے
 لطفِ حیاتِ عیش ہے، جب تک شباب ہے
 برباد ہیں تباہ ہیں، آشفستہ حال ہیں
 دُنیا کے حق میں ایک تری گردِ شبنم گاہ
 دل توڑیے کہ عہدِ وفا کھجے شکست
 کچھ غم نہیں مجھے تری چشمِ عتاب کا
 مایوس کر رہے ہیں وہ بے عرضِ مدعا
 دُنیا ہے اک نائشِ خوابِ آفریں مگر
 تلوار ہو چکی ہوئی جیسے، اسی طرح
 اللہ رحمتِ سادہ کی رنگینی مذاق
 غماز، رازِ عشق کا ان کے سوا ہے کون

احسن کے دل کو خوب چُنا اپنے واسطے

یہ حُسن انتخابِ ترا لا جواب ہے

الحسن ماہرِ ہوی

نگار خانہ چین

موسم گرما کا آغاز

بانس کے درختوں کا سایہ گھٹنا ہو رہا ہے
پرندوں نے سہ پہر کی فضا کو گیتوں سے بھر دیا ہے
ہمارے آلہچے کے درختوں سے بے وفائی کر رہی ہے
آدمی تنہک چکا ہے، کیونکہ طویل دن ختم نہیں ہوتا

۶۹۰۰

(چو - شو - چین)

وہ کہاں ہے؟

میں، ندی کے کنارے
پہاڑ پر چڑھ رہا ہوں — بالکل تنہا
چاند کی شعاعیں لہروں پر رقصاں ہیں
پچھلے سال بھی میں یہی نظارہ دیکھ رہا تھا
لیکن اس وقت میرے ساتھ
وہ بھی تھی

ہر چیز اُسی طرح موجود ہے
لیکن دل کو جس کی تلاش ہے
وہ یہاں موجود نہیں

۶۹۰۰

(چاؤ - چنا)

نگاہِ کرم

حسین لوگیاں برآمدوں میں خپلیں کرتی پھرتی ہیں
ان کے گیتوں کی آواز میں چنگ و رباب کے نغموں سے کھیلتی ہوئی یہاں آ رہی ہیں

ذرا ادھر تو آؤ اور بتاؤ کہ جس حسینہ پر آج کسی کی نگاہ کرم پڑی ہے
اُس کی ہلکیں کیا دوسری لڑکیوں سے زیادہ شوخ اور دراز ہیں؟

۹۰۰

(رمیا ونگ)

سبکدوشی کے بعد

اس مفرور اور صاف دل سابق وزیرِ اعظم کو
کسی سے دشمنی نہیں
اب وہ مغربی جھیل کے کنارے
بانس کے دروازوں والے مکان میں رہتا ہے
اسے اپنی پیشانی سرد کرنے کے لئے
کسی پنکھے کی ضرورت نہیں
کیونکہ جنوبی سرد ہوائیں
اسے چومتی رہتی ہیں
اور اس کی سکاری ٹوپی
ساحل پر پڑی نہایت سستی سے
مرغابیوں کی طرف دیکھتی رہتی ہے

۹۰۰-۸۰۰ء

(لی - چیا - یو)

ایک قسم

انہوں نے قسم کھائی کہ مہنوں کو تباہ کر دینا چاہئے
اگر ضرورت پیش آئی تو ہم سب اپنی جانیں قربان کر دیں گے
اور اب پانچ ہزار سال ان کے لاشوں کو ہڑپ کر چکے ہیں
ان کی ہڈیاں دیبا کے کنا سے ادھر ادھر
بکھری پڑی ہیں

لیکن یہاں سے بہت دُور بنے والے حسینوں کو
ان کی صورتیں اب تک صاف دکھائی دیتی ہیں

(۱۰۰۰-۹۰۰ء)

(چین - تاؤ)

موقع

جام بہار سے ہاتھ میں ہے
گریز پاؤقت کو بھاگنے سے روک لو
آخر تم ہی بتاؤ کہ زندگی میں
کتنی مرتبہ چاند سر پر آتا ہے

(نامعلوم)

ایک حقیقت

چاند کی شعاع نے
دریا کے بستر کو منور کر رکھا ہے
پانی کی رو خواہ کس قدر تیز ہو
شعاع کو اپنے ساتھ نہیں بہا لے جاسکتی
بادل ہمارے سر پر اڑے جا رہے ہیں
پھاڑ کی چوٹی ان سے کمیں زیادہ اونچی ہے
لیکن انہیں آگے جانے سے نہیں روک سکتی

(لو - چو - چو)

۱۰۰۰ء

مدی علی خاں

خون پاک

ہے نور ایزدی کی جھلک خون گرم و پاک انساں کے دل کو رکھتا ہے جو پاک و تابناک
بتی ہے اس سے غیرتِ رشیدِ شیتِ خاک شیطان کی فوج ہوتی ہے اس تیغ سے ہلاک

پیکارِ زندگی میں یہی تیغ تیز ہے

بہر ضرب جس کی شعلہ شال برقِ یز ہے

ہے جوئے خون پاک کرنِ آفتاب کی مستی میں اس کی لہریں میں موجیں شراب کی
اس میں تڑپ ہے نعمتِ تارِ باب کی رنگینیاں اسی سے ہیں بزمِ شباب کی

ظلماتِ غم میں خانہ دل کا چراغ ہے

اس کی بہارِ حُسن سے جی باغِ بارغ ہے

خوں سے دلوں میں چہرِ تمنا ہے لعلِ گول خوں سے فسونِ ہر حُسن کا اور عشق کا جنوں
امواجِ خوں سے سجتا ہے ہمت کا ارغنون افواجِ خوں کے سامنے افلاک ہیں لبوں

جس کی رگوں میں خوں ہے شرافت اُسی کی ہے

دولت اُسی کی اور حکومت اُسی کی ہو

یہ سُرخ سُرخ چیز جسے کہتے ہیں لہو عشق غیورِ پاک کی ہو اس سے اُبرو
سینوں میں اس کو اٹھتا ہو طوفانِ آرزو اس آب سے حمیت و غیرت ہیں با وضو

پلتی ہے حُبِ دین و وطن اس کی گود میں

کھلتا ہے زندگی کا چمن اس کی گود میں

قوموں کی اُبرو ہیں جو انانِ پاکباز پُرغصہ سوزِ حق سے ہیں جن کے دلوں کے سدا
جہالت میں جو ہیں جُزرہ و شاہینِ شاہباز جن کی نگہ سے ہوتا ہے آہن کا دل گدا

جو خونِ شعلہ ریز سے مثلِ بہار ہیں

پاکیزگی میں خنجِ بربراں کی دھاریں ہیں

میری رگوں میں خونِ شجاعت ہے موجزن میرے لہو میں عشقِ صداقت ہے موجزن

میرے بدن میں شوقِ شہادت ہے موجزن میرے سخن میں نورِ محبت ہے موجزن

روشن مرا سخن ہے مرے خونِ پاک سے

نکلا ہے آفتابِ دلِ تابناک سے

محمد اکبر نقیہ

محبوب کی قبر پر

میں خاموش تھی مگر میرا دل، سیلاب برآتش، اپنی ہر تڑپ میں برقِ جہنم کو دعوتِ مقابلہ دے رہا تھا، میں بے حس و حرکت تھی مگر آنکھیں — وہ آنکھیں جن میں متعدد طوفانِ سمٹ کر آگئے تھے، تجسّس اور تلاشی نظر آتی تھیں۔

میں کہاں تھی؟ — اُس مقام پر جہاں میرا خدائے جذبات، میرا سرنجام، میرا پیارا شوہر عتیق قبر میں محو خواب تھا۔
میں نے یاسمن کی سیل کو ہٹایا، اُن پتیوں کو ہٹایا کہ یار کیا جو میرے محبوب کی قبر کو بوسہ دے کر میرے جذبہ رقابت میں تلاطم برپا کر رہی تھیں، مگر خدا جانے کیوں میں نے اُن کو انتہائے شوق میں چوم لیا۔

میں وہاں تنہا تھی، میں اُن کے ساتھ تھی جن کو میں جان سے زیادہ عزیز تھی، جو دنیا میں میرے وجود کا موجب تھے — مگر کیا وہ میرے رنج سے باخبر تھے؟ کیا وہ اُن جذبات و احاسات کا اندازہ کر سکتے تھے جن کے نغمے میں اُس وقت میں تھی؟ نہیں! ہرگز نہیں!!

اُس وقت اُن کی شفقتِ پدری میرے دل پر تیر و نشتر کا کام کر رہی تھی۔ اُن کی موجودگی میری مظاہرہ میں آنے والی مینا ہیوں کے لئے ایک حجابِ تغزل بن گئی تھی۔ میرا دل اس تو دہ خاک کے نظارہ سے جس میں میرا پیارا ہمیشہ کی نیند سو رہا تھا در و الم سے پھٹا جا رہا تھا۔ میں خوشی کے انام اُس کے ساتھ گزار چکی تھی۔ میں اس کے ساتھ گر جا کو گئی، جہاں ہم سلسلہ ازدواج میں جکڑ دیئے گئے۔ میں اس کے ساتھ دریا کے ساحل پر گلشت سے لطف اندوز ہونے لگی اور محظوظ ہوئی لیکن — اب جبکہ وہ داعیِ اہل کو لبیک کہہ گیا، ایک دائمی داغِ مفارقت نے لگ گیا، میری نظروں سے نہال ہو گیا، اس کا جہدِ لطیف قبر کی خوراک ہو گیا — زمانہ یہ بدوشت نہیں کرتا اور مجھے اجازت نہیں دیتا کہ اُس کی گور پر چند آنسو بہاؤں۔ اُس کو بوسہ دوں، قبر شری ہو میں سما جاؤں اور اس کی ابدی رفا حاصل کر لوں۔

”آؤ“

یہ لفظ والدِ ماجد کی زبان سے نکل کر ٹھیک اُس وقت سماعتِ سوز ہوا جب کہ میں عالمِ خیال میں کھو گئی تھی اور ہنری میرا پیارا شوہر اپنے ہاتھ میں ایک گلاب کا پھول لئے ہوئے میری جانب بڑھ رہا تھا۔ دفعۃً اُس نے مجھ کو مخاطب کر کے خدا جانے کیا کہا میں سن نہ سکی، منتظر تھی کہ پھر سنوں کہ یہ آواز کانوں میں آئی۔

”میں ختم کروں۔“

یہ حکم اور پھر رنگین احساسات کے موقع پر ایک تیر بے پناہ تھا جو دل کی گہرائیوں میں اتر گیا، ایک بلائے جبر و استبداد تھی جو نقصانے مہرم کی کسج مجھ پر نازل ہوئی۔

میں نے اپنے بچے ہوئے آنسو پونچھے۔ ترپتے ہوئے دل کو سنبھالا۔ دو گلاب کے پھول جو میرے پاس تھے بے عزتِ تمام قبر پر چڑھائے۔ ہوا چلی۔ مارِ تند کے ایک یہ رحم جھونکے نے دونوں پھولوں کو میری موجودگی ہی میں برباد کر دیا — آہ!

(ترجمہ از انگریزی)

عروج بدایونی

محبت کی نینگیاں

(ایک قافیے میں)

غمِ حرمِ اُڑا لایا ہے مجھ کو اُس بلبند ہی پر
جہاں سے حُسن کی صورت بھی پہچانی نہیں جاتی!

(ذوقی)

منوہِ جلوہ بے رنگ سے ہوش اس قدر گم ہیں
کہ پہچانی ہوئی صورت بھی پہچانی نہیں جاتی!

(صخر گوٹروی)

نہ تو بدلا نہ میں بدلا، مگر یہ کیا قیامت ہے،
کہ اب مجھ سے تری صورت بھی پہچانی نہیں جاتی!

(مادعلی خاں)

محبت نے اثر کو اس قدر بے حال کڑا
کہ بیچاے کی اب تو شکل پہچانی نہیں جاتی!

(رائسبانی)

ترے جلوے بسے ہیں اس قدر میری نگاہوں میں
کہ اب صورت کسی کی مجھ سے پہچانی نہیں جاتی!

(حفیظ ہوشیار پوری)

حفیظ ہوشیار پوری

کرشمہ

افراد و ڈراما

الطاف حسین ————— پرانی طرز کے ایک بچہ سالہ بزرگ
حمیدہ خاتون ————— ان کی بڑی عمر ۴۵ سال
لطیف احمد ————— ان کا لڑکا عمر ۲۵ سال
احمد حسین ————— ایک پنشن یافتہ فوجی سپاہی، عمر ۶۰ سال
رفیق احمد ————— لطیف کے کارخانہ کا ایک ملازم
ملازم

زمانہ حال

فوجی لباس پہنے داخل ہوتے ہیں۔ ان کا بایاں ہاتھ بوند
کے پاس سے کٹا ہوا ہے۔۔۔ ان کے بیٹھے کے بعد
حمیدہ خاتون۔ اتنی گرمی میں، اور یہ لباس۔ تمہیں گرمی نہیں
لگتی۔

احمد حسین۔ یہ بھی کوئی گرمی ہے، جو شخص افریقہ میں رہ
چکا ہو، وہ اتنی معمولی گرمی کی پروا نہیں کرتا۔
حمیدہ خاتون۔ یہ بھی ٹھیک ہے۔

احمد حسین (لطیف سے) تمہارا کام کیا چل رہا ہے۔ تم لوگ
بھی جادو گروں سے کم نہیں ہو۔ جہاں تم نے کماؤ مٹی
ہو جائے، ساری دنیا متور ہو گئی۔ بے جان مشین سے
کما چل، اور وہ چلنے لگی۔۔۔ مجھے بھی جادو
کا تھوڑا سا تجربہ ہے۔

پہلا منظر

(انگریزی طرز کے مطابق سجا ہوا ایک کمرو۔ حمیدہ خاتون
الطاف حسین اور لطیف بیٹھے ہوئے نظر آتے ہیں الطاف حسین
مہل کا ایک کمرہ، غرارہ دار پانچا سر پہنے ہوئے ہیں۔ سر کے
بال کھڑے ہوئے ہیں۔ سینک پیشانی پر لگی ہوئی ہے لطیف
ریشمی قمیص اور سفید پتلون پہنے ہوئے ہے۔)
الطاف حسین۔ (پسینہ پونچھتے ہوئے) اُن کس بلا کی گرمی ہے
(کچھ وقفہ کے بعد) احمد حسین اب تک نہیں آئے۔
لطیف۔ آتے ہوں گے۔ راستہ میں کوئی بل گیا ہوگا۔ ٹرک
گئے ہوں گے۔ (باہر دستک کی آواز) لیجئے آگئے۔
الطاف حسین جا کر دروازہ کھولتے ہیں۔ احمد حسین

لطیف۔ وہی آپ کا بنگالی جادو۔ سب فریب۔ دھوکا۔

احمد حسین۔ تم اسے فریب کہتے ہو۔ صاحبزادے میں اپنی آنکھوں سے دیکھ چکا ہوں۔

لطیف۔ ٹوٹ کر کیا تمنا میں نے بھی دیکھا، اور یہ بھی جانتا ہوں کہ کیسے کیا جاتا ہے۔ کوئی زیادہ موقع بات بیان کیجئے۔

احمد حسین۔ اس کے تماشے کے متعلق تمہارا کیا خیال ہے؟
لطیف۔ (منکراتار جتا ہے اور کوئی جواب نہیں دیتا)

احمد حسین۔ تم کو میری باتوں کا یقین نہیں آ رہا ہے۔ ہاں
میاں زمانہ ہی ایسا لگا ہے کہ لوگ خود اپنے وجود سے
انکار کرنے لگے ہیں۔

الطاف حسین۔ احمد حسین اس میں بگڑنے کی کیا بات ہے؟
تم آج کل کے نوجوانوں کی ذہنیت سے واقف ہوتے
ہوئے بھی ایسی باتوں کا اثر لیتے ہو۔۔۔۔۔ خوب
یاد آیا۔ تم ایک روز کسی بُت کا ذکر کر رہے تھے، وہ بتا
تو ادھوری ہی رہ گئی۔

احمد حسین۔ اب اس قبضہ کو جانے بھی دیجئے۔ (اپنے آپ
سے) جب کبھی مجھے اس کا خیال آتا ہے میں سب کچھ
بھول جاتا ہوں۔

الطاف حسین۔ تم نے کہا تھا کہ تم ہر وقت اسے ساتھ
رکھتے ہو۔

احمد حسین (جو کچھ سوچ رہے ہیں۔) الطاف حسین کی طرف
توجہ کیلئے بغیر بے خیالی سے) ہاں
حمیدہ خاتون۔ اس بُت میں ایسی کیا خاص بات ہے۔

لطیف۔ کیا وہ اس وقت بھی آپ کے پاس ہے۔

احمد حسین۔ ہاں ہے تو اگر تم دیکھ کر کیا کرو گے۔ اول تو
تمہیں یقین نہ آئے گا۔ دوسرے وہ کوئی ایسی دیکھنے
کی چیز بھی نہیں ہے۔ (جب میں ٹٹولتے ہوئے)
ایک معمولی رتھ کے بچوں کے کھلونے جیسا بُت ہے۔
رجب سے ایک بد وضع سیاہ رنگ کا چھوٹا سا بُت
نکال کر بتاتے ہوئے) یہ دیکھو۔

الطاف حسین۔ اس میں کیا خاص بات ہے۔

احمد حسین۔ اس میں جادو کا اثر ہے۔

الطاف حسین۔ لاجول ولاقوة۔ (بُت احمد حسین کو دینے تیار ہے)

احمد حسین۔ (بُت کو ہتھیلی پر رکھ کر اسے گھورتے ہوئے اپنے

آپ سے) ایک بد صافقیر، بڑا ہی مقدس آدمی سہوں

ایک ہی حالت میں بیٹھا رہنے والا۔ خدا سے لو لگائے

ہوئے۔ وہ بتانا چاہتا تھا کہ لوگ قسمت کے غلام ہیں

تدبیر تقدیر کو بدل نہیں سکتی۔ اور اگر کوئی اس کی شش

کرے تو تباہ ہو جائے۔ اس نے اس بُت کو بنا کر اس

میں یہ اڑپد کیا کہ تین آدمی (تینوں کو باری باری دیکھتے

ہوئے) تینوں میں سے ہر ایک تین چیزیں اس بُت

سے مانگ سکتے ہیں۔

(سوائے حمیدہ خاتون کے باقی سب کھوکھی

ہنسی ہنستے ہیں)

حمیدہ خاتون۔ شش!

احمد حسین (اور زیادہ سنجیدگی سے) جو کچھ وہ مانگیں گے ان

کو بل جائے گا مگر بعد میں انہیں اپنے سوال پر افسوس ہوگا۔
الطاف حسین - لیکن وہ چیزیں ان کو نہیں لگی کیسے؟
احمد حسین - یہ اس نے نہیں بتایا۔
الطاف حسین - تم نے اس کو نہیں آزمایا؟
احمد حسین - (سنجیدگی سے) میں آزما چکا ہوں۔
لطیف - کیا تم نے جو کچھ مانگا وہ تم کو مل گیا۔
احمد حسین - ہاں۔

الطاف حسین - کیا کسی اور نے بھی اسے آزمایا ہے۔
احمد حسین - ہاں، اس کے پسند مالک نے بھی تین چیزیں
مانگیں (کچھ کھویا سا جاتا ہے) اور آخری چیز جو اس نے
مانگی وہ موت تھی۔ (سب کے جسم پر ٹپکپی کی ایک لہر دوڑ
جاتی ہے) اس کے بعد یہ میرے ہاتھ لگا۔
لطیف - اس کے معنی یہ ہوئے کہ ایسی تین چیزیں مانگی
جائیں جو بغیر مانگے بھی ملیں گی۔
احمد حسین - (سر ہلاتے ہوئے) آہ، نادان بچہ۔

الطاف حسین - خالص صاحب اب تو یہ بت ہمارے لئے
بیکار ہے، پھر اسے اپنے پاس کیوں رکھ چھوڑا ہے؟
احمد حسین - میرا ارادہ تھا کہ اسے فروخت کر دوں مگر اب
میرا خیال بدل گیا ہے۔

حمیدہ خاتون - اگر تم اور تین چیزیں مانگ سکتے تو...
احمد حسین - (بُت کو بدستور تھیلی پر رکھے ہوئے) نہ جانے
کیا ہوتا، نہ جانے کیا ہوتا (یہ ایک غصہ سے بُت کو
زمین پر پٹکتے ہوئے) نہیں، ہرگز نہیں، کبھی نہیں۔

الطاف حسین - (بُت کو زمین سے اٹھاتے ہوئے) یہ تم
کیا کر رہے ہو؟
احمد حسین - (بُت الطاف حسین سے لینے کی کوشش کرتے
ہوئے) اسے توڑ دو، کھل دو، ہلکا دو۔ اس بُت کو
تباہ کر دو۔

الطاف حسین - جلانے یا توڑنے پھوڑنے کی کیا ضرورت
ہے۔ اسے میں اپنے پاس رکھوں گا۔
احمد حسین - ایسی غلطی نہ کرنا۔ تم اس کے اثرات سے
واقف نہیں ہو۔ دیکھو میرا کمال، اور نہ پھر اگر کوئی
بات ہوئی تو...

الطاف حسین - تم اس کی فکر نہ کرو۔ میں بھی دیکھونگا
کہ کیا ہوتا ہے۔ کیوں لطیف تمہارا کیا خیال ہے؟
لطیف - (سنہٹے ہوئے) اگر آپ کی یہی خوشی ہے تو رکھ
لیجئے۔ یہ ایک لغوی چیز ہے۔

الطاف حسین - (بُت کو دیکھتے ہوئے) لغوی چیز ہاں،
حیرت ہے... میں چاہتا ہوں کہ...
احمد حسین - (الطاف حسین کے آخری الفاظ کا غلط مفہوم
سمجھتے ہوئے) ذرا سوچو تو کہ تم کیا کر رہے ہو...
اس کا یہ طریقہ نہیں ہے۔

الطاف حسین - پھر کون سا طریقہ ہے؟
احمد حسین - دیکھو الطاف میں پھر ایک باتیں متنبہ کرتا
ہوں۔ یقین مانو کہ اس میں سراسر نقصان ہے۔
(الطاف حسین کے چہرے پر سکراہٹ دیکھ کر وہ سمجھتا

ہے کہ انہیں کوئی پروا نہیں ہے) اس بُت کو اپنے سیدے ہاتھ میں لو اور جو کچھ مانگنا ہو زور سے مانگو۔
حمیدہ خاتون۔ یہ الف لیلہ کے مضمون سے کم نہیں ہے
..... اچھا میرے لئے چار ہاتھ مانگو۔

الطاف حسین۔ میں چاہتا ہوں کہ
احمد حسین۔ ٹھرو۔ اگر تم کو مانگنا ہی ہے تو کوئی ایسی چیز مانگو جس سے تمہیں نفع بھی ہو۔ ان بیہودگیوں سے فائدہ اچھا اجازت دو۔ میں اب رخصت ہوتا ہوں۔

(الطاف حسین بُت کو نیزہ پر رکھ دیتے ہیں)
لطیف۔ میں بھی آپ کے ساتھ چلتا ہوں۔ کارخانہ جانا ہے
ایک منٹ ٹھہر جائیے۔

احمد حسین۔ نہیں میں نہیں ٹھہر سکتا۔ میرے حواس ٹھکانے نہیں ہیں۔ مجھے تازہ ہوا کی ضرورت ہے (جاتے ہوئے
مڑ کر) میں پھر ایک بار کہتا ہوں کہ اسے توڑ دو، یا کہیں دُور پھینک دو۔

(خدا حافظ کے بغیر چلے جاتے ہیں۔ ان کے جانے کے بعد الطاف حسین بُت کو اٹھا کر اسے گھورتے ہوئے)

الطاف حسین۔ ہم اسے پھینک ہی دیں۔
لطیف۔ (بہتے ہوئے) کیوں؟ اس کے طفیل تو ہم تو متند اور خوشحال ہو جائیں گے۔ . . . شہنشاہ ہونے کی خواہش کیجئے ابا جان۔ اس سے بہتر اور کیا ہو سکتا ہے۔

الطاف حسین۔ میری سمجھ میں نہیں آتا کہ کیا مانگوں (بُت کو دیکھ کر مسکراتے ہوئے) ایسا معلوم ہوتا ہے گویا مجھے سب کچھ مل گیا ہے۔

لطیف۔ ابا جان، آپ اپنے قرض کے بارے میں ہمیشہ فکر مند رہا کرتے ہیں۔ اتنا روپیہ مانگئے کہ قرض ادا ہو جائے۔

الطاف حسین۔ ہاں یہ ٹھیک ہے (بُت کو سیدے ہاتھ میں لے کر ایس دس ہزار روپیہ چاہتا ہوں۔
(الفاظ ادا ہونے نہیں پاتے کہ ان کے منہ سے

ایک چچ نکل جاتی ہے۔ اور بُت ہاتھ سے گر پڑتا ہے)
لطیف۔
حمیدہ خاتون { کیا ہوا؟

الطاف حسین۔ (بہت ہی آنکھوں سے بُت کو دیکھتے ہوئے) بُت نے حرکت کی۔ جو نبی الفاظ میری زبان سے نکلے مجھے ایسا معلوم ہوا گویا وہ نکل جانا چاہتا ہے۔
لطیف۔ (بُت کو اٹھاتے ہوئے) یہ کیسے ممکن ہے ابا جان (بہتے ہوئے) یہ تو مٹی کی ایک بیجان مورت ہے اسے میز پر رکھ کر چاروں طرف دیکھتے ہوئے)
روپیہ ابھی آیا نہیں، اور میں بشرط باندھ سکتا ہوں کہ کبھی نہ آئے گا۔

الطاف حسین (مطمئن ہو کر) شک ہے کہ کوئی نقصان نہیں پہنچا۔
لطیف۔ (ہنس کر) اچھا اب میں بھی جاتا ہوں۔ ابھی مجھے بہت کام کرنا ہے۔

حمیدہ - صبح ذرا جلدی آنا۔

لطیف - آٹھ بجے تک آ جاؤں گا۔ لیکن میرا انتظار نہ کیجئے گا
(الطاف حسین سے) اباجان فکرنہ کیجئے۔ شاید صبح
روپیہ آ جائے۔

الطاف حسین - (لطیف کو گھورتے ہوئے) مگر لطیف اس میں
حرکت ضرور ہوئی۔

لطیف منتا ہوا چلا جاتا ہے۔ الطاف حسین بُت کو گھورتے
رہتے ہیں۔ یکایک اُن کے چہرے کا رنگ متغیر ہو جاتا ہے
ان کو کوئی خوفناک چیز دکھائی دیتی ہے۔ ان کے منہ سے
بیچ بگل ہوتی ہے۔

حمیدہ خاتون (ان کی طرف متوجہ ہو کر) کیا ہوا؟

الطاف حسین (ڈر پر قابو پا کر) کچھ نہیں کچھ نہیں... میں...
میں... میں... مجھے کمرو میں عجیب غریب شکلیں
دکھائی دے رہی ہیں۔

حمیدہ خاتون - آؤ اندر چلیں۔

(چلے جاتے ہیں)

(پروہ گرتا ہے)

دوسرا منظر

(وہی کمرو جو پہلے منظر میں دکھایا گیا ہے۔ حمیدہ خاتون اور

الطاف حسین بیٹھے ہیں۔ الطاف حسین اخبار پڑھ رہے ہیں۔

حمیدہ خاتون کچھ سی رہی ہیں۔)

الطاف حسین - کیا اچھی صبح ہے۔

حمیدہ خاتون - ہاں بے حد سہانی

الطاف حسین - کیا بات ہے لطیف ابھی نہیں آیا۔

حمیدہ خاتون - (گھڑی دیکھتے ہوئے) کوئی کام ہوگا۔ آس
لئے دیر ہوگئی ہوگی (بُت کو میز پر رکھ کر) رات احمد حسین
بھی کیا جھوٹ سچ اڑا گئے۔

الطاف حسین - اُنہوں نے آج تک کوئی بات سچ بھی کہی ہے
میں سمجھتا ہوں سب بڑے سپاہی ایسے ہی ہوتے ہیں۔
حمیدہ خاتون - ایک بیجان مٹی کی مورت کسی کا سوال کیسے
پورا کر سکتی ہے۔

الطاف حسین - میں خود بھی تمام رات یہی سوچتا رہا۔ مگر کچھ
سمجھ میں نہ آیا۔

حمیدہ خاتون - کبھی مجھے خیال آتا ہے کہ ممکن ہے اُنہوں
نے سچ کہا ہو۔

الطاف حسین - ہاں ہو سکتا ہے۔ دُنیا میں آئے دن ایسی
باتیں ہوتی رہتی ہیں جن کو باور نہیں کیا جاسکتا۔

(ملازم داخل ہوتا ہے۔ دو لڑاں اُچھل پڑتے ہیں۔)

ملازم - حضور ایک صاحب آپ سے ملنا چاہتے ہیں۔

الطاف حسین - بیگم تم دلا اندر ہو جاؤ تو میں ان کو بیس بلا
لوں (حمیدہ خاتون اندر چلی جاتی ہیں) ان کو سچ دے

(ملازم جاتا ہے۔ رفیق احمد داخل ہوتا ہے۔)

رفیق احمد - آداب عرض ہے۔

الطاف حسین تسیم - آئیے تشریف لائیے... میل

تشریف رکھیے۔

رفیق احمد۔ شکریہ (کچھ دیکھتے ہوئے) میں ایک خاص کام سے حاضر ہوا ہوں۔

الطاف حسین۔ فرمائیے۔ فرمائیے۔

رفیق احمد۔ رزک رزک کر! میں اس لئے حاضر ہوا ہوں۔ اس لئے حاضر ہوا ہوں کہ... کہ لطیف صاحب...

الطاف حسین۔ کیا آپ کو لطیف سے کچھ کام ہے۔ تشریف رکھیے وہ آتا ہی ہوگا۔

رفیق احمد جی نہیں... میں دراصل... مجھے

ان سے کام نہیں ہے... مجھے آپ سے... میں انہی کے کارخانے سے آ رہا ہوں۔

الطاف حسین۔ وہ خود کیوں نہیں آیا۔ کیا اس نے کئی پیغام بھیجا ہے؟

رفیق احمد جی نہیں۔ بلکہ... بلکہ...

الطاف حسین۔ یہ محسوس کر کے کہ کوئی خاص بات ضرور ہے، کوئی حادثہ تو نہیں ہو گیا ہے؟

رفیق احمد۔ مجھ سے کہا گیا تھا کہ میں آپ کے بل کر... الطاف حسین۔ آپ کوئی بڑی خبر تو نہیں لائے ہیں۔

رفیق احمد۔ مجھے اندس ہے... مجھے آپ کے بڑی ہمدردی ہے۔

الطاف حسین۔ کیا لطیف کو کچھ ضرور پہنچا ہے؟

رفیق احمد۔ بہت سخت

الطاف حسین۔ کیا اس کو کسی قسم کی تکلیف ہے؟

رفیق احمد۔ جی بالکل نہیں۔

الطاف حسین۔ کیا آپ کا یہ مطلب ہے کہ...

رفیق احمد۔ وہ اپنے ساتھیوں کو ایک واقعہ سنا ہے۔

جو شاید رات میں یہاں سپش آیا تھا۔ انہوں نے کوئی

خیال نہیں کیا۔ اور...

الطاف حسین۔ کیا ہوا اس کے بعد کیا ہوا۔

رفیق احمد۔ وہ مبین پر گر پڑے۔ (اندر سے ایک چیخ کی

آواز آتی ہے۔ الطاف حسین اپنا سر جھکا لیتے ہیں۔ ان

کی آنکھوں سے آنسو بہنے لگتے ہیں۔) کہنی نے مجھے اس

لئے بھیجا ہے کہ اس کی جانب سے اس عظیم ترین سانحہ پر

آپ کے ساتھ اظہارِ ہمدردی کر دوں۔

الطاف حسین۔ (جن کا چہرہ ہر قسم کے جذبات کے قطعاً غاری

ہے، غلامیں دیکھتے ہوئے) عظیم ترین سانحہ، ہاں عظیم ترین

سانحہ۔ میرا بچہ... اکھوتا بچہ... میری ضحیفی

کا سہارا... عظیم ترین سانحہ۔

رفیق احمد۔ (میز پر ایک لٹافہ رکھتے ہوئے) مسٹر لطیف کی

خدمات کا اعتراف کرتے ہوئے کہنی نے آپ کی خدمت

میں دس ہزار روپیہ کی حقیر رقم کا یہ چک پیش کیا ہے۔

رفیق احمد چلا جاتا ہے۔ الطاف حسین کے دونوں ہاتھ آسمان

کی طرف اٹھ جاتے ہیں۔ پھر وہ ایک اندھے کی طرح ٹٹولتے ہوئے

آگے بڑھنے کی کوشش کرتے ہیں۔ مگر بیہوش ہو کر گر پڑتے ہیں۔

(پردہ گرتا ہے)

تیسرا منظر

(دوبی کمرہ پر پہلے نظر میں بتایا گیا ہے۔ الطاف حسین صوفے پر بیٹھے اونگھ رہے ہیں۔ کمرہ میں ہر طرف بے ترتیبی ہے۔ کرسیوں پر گر جی ہوئی ہے۔ حمیدہ خاتون کھڑکی کے پاس کھڑی باہر دیکھ رہی ہیں۔)

الطاف حسین۔ (چونک کر ادھر ادھر دیکھتے ہوئے) بیگم بیگم۔ حمیدہ خاتون۔ کیا ہے؟

الطاف حسین۔ تم کہاں ہو؟
حمیدہ خاتون۔ کھڑکی کے پاس۔

الطاف حسین۔ کیا کر رہی ہو؟

حمیدہ خاتون۔ اس سانے والی سروک سے آگے بڑھنے کے بعد وہ قبرستان ہے جہاں ہم نے اپنے اہل کو سپرد خاک کیا۔

الطاف حسین۔ اہ، اگر اب اس سے فائدہ بیگم۔ یہاں آ جاؤ۔ اس ہواسے تمہیں نقصان پہنچ جائے گا
حمیدہ خاتون۔ جس جگہ وہ آرام کر رہا ہے، وہاں اس سے زیادہ شہ ہوا چل رہی ہے۔

الطاف حسین۔ وہ ہمیشہ کے لئے ہم سے بچھڑ گیا۔
حمیدہ خاتون۔ ہماری ساری امیدیں اپنے ساتھ لیتا گیا۔
الطاف حسین۔ ہماری ساری آرزوؤں کا خون کر گیا۔

حمیدہ خاتون۔ اور ہماری ساری۔ (ہچکچاہٹ کر)
ادھر دیکھو۔ وہ بھاگ کر ان کے پاس آتی ہیں۔

الطاف حسین۔ بیگم بیگم۔ کیا معاملہ ہے۔

حمیدہ خاتون۔ (انتہائی بے تابی سے) بُت۔ وہ بُت۔

الطاف حسین۔ (حیران ہو کر) کہاں۔ وہ کہاں ہے۔ آ
کیا ہوا؟

حمیدہ خاتون۔ تم نے اسے پھینکا تو نہیں۔ مجھے اس کی ضرورت ہے۔

الطاف حسین۔ اس روز کے بعد میں نے اسے نہیں دیکھا۔
حمیدہ خاتون۔ اسے تلاش کرو۔

الطاف حسین۔ (اُٹھ کر ادھر ادھر تلاش کرتے ہیں۔ ایک صوفے کے نیچے سے) یہاں ہے، یہاں ہے۔ مگر تم اسے کیا کرو گی۔

(بُت انہیں دے دیتے ہیں)

حمیدہ خاتون۔ مجھے پہلے سے اس کا خیال کیوں نہیں آیا۔
الطاف حسین۔ کس کا؟

حمیدہ خاتون۔ باقی دو چیزوں کا۔
الطاف حسین۔ (غورزدہ ہو کر) کیا؟

حمیدہ خاتون۔ ہم نے اب تک صرف ایک چیز مانگی ہے۔
الطاف حسین۔ کیا وہ کافی نہیں ہے۔

حمیدہ خاتون۔ نہیں۔ ہم ایک چیز اور مانگیں گے (بُت ان کی طرف بڑھاتے ہوئے) اسے لو اور کمرہ

الطاف حسین۔ (اس سے دُور ہٹتے ہوئے) کیا کہوں؟

حمیدہ خاتون۔ کہو کہ ہمارا بچہ زندہ ہو جائے۔

الطاف حسین۔ یا اللہ۔ بیگم تم دیوانی ہو گئی ہو۔

ہوئی ہے دکھڑکی کے پاس سے لوٹ آتی ہیں اب ہماری زندگی میں کوئی دلچسپی نہیں۔ ہم محض اس کی خاطر زندہ تھے ہمارے گھر کا چراغ گل ہو گیا رکڑسی پر گر پڑتی ہیں اب ہر لمحہ جو گزرتا ہے ہزاروں سال کا معلوم ہوتا ہے۔

الطاف حسین۔ یہ تو عمر بھر کا رونا ہے بیگم۔ آؤ اندر چلیں کچھ دیر آرام کرو۔

حمیدہ خاتون۔ میری قسمت میں اب آرام کہاں۔

(دروازہ پر کھٹکی ایک بجی سی آواز ہوتی ہے)

حمیدہ خاتون۔ (اچھل کر) یہ کیا ہے؟

الطاف حسین۔ ہو اکی وجہ سے دروازہ ہل رہا ہے۔

(دروازہ پر کچھ کھٹکی آواز ہوتی ہے۔ مگر پہلے کی نسبت

ذرا دور سے۔ حمیدہ خاتون دروازہ کی طرف جانا چاہتی ہیں)

الطاف حسین (حمیدہ خاتون کو پکڑ کر) مٹھو۔ تم کیا کرنے لگی ہو۔

حمیدہ خاتون۔ (چھڑانے کی کوشش کرتے ہوئے) میرا

بچہ، میرا لال، میرا لطیف آگیا۔ مجھے چھوڑ دو۔ جانے

دو۔ میں بالکل بھول گئی تھی کہ قبرستان یہاں سے ایک

میل پر ہے۔ مجھے چھوڑ دو تا کہ میں دروازہ کھول دوں۔

(کھٹکھٹکی آواز بدستور تھوڑے تھوڑے وقفے سے

جاری رہتی ہے۔ جو ہر بار پہلے سے زیادہ دور سے

ہوتی ہے۔)

الطاف حسین۔ (ان کو بدستور پکڑے ہوئے) خدا کے لئے

حمیدہ خاتون (چھڑانے کی کوشش کرتے ہوئے) مجھے

جانے دو۔

حمیدہ خاتون۔ کہو۔ کہو۔ انتہائی افسردگی سے میرا بچہ میرا لال
الطاف حسین۔ تمہیں اس کا بالکل احساس نہیں ہے کہ تم کیا
کہہ رہی ہو؟

حمیدہ خاتون۔ ہماری پہلی غذا آتش پوری ہو گئی، دوسری
کیوں نہ ہوگی۔

الطاف حسین۔ اے مرے ہوئے دس دن ہو گئے بیگم،
تم اے کیسے دیکھ سکو گی؟

حمیدہ خاتون۔ مجھے اس کی پروا نہیں ہے۔ جس حالت
میں بھی ہو، وہ واپس آجائے۔ یہی کافی ہے۔

الطاف حسین۔ (بُت سے ڈر کر دور ہوتے ہوئے) میں اے
چھوٹا نہیں چاہتا۔

حمیدہ خاتون (بُت انہیں دیتے ہوئے) لو۔ اور کچھ کچھ
میں نے کہا ہے۔

الطاف حسین۔ (کانپتے ہوئے) بیگم!

حمیدہ خاتون۔ (غصہ سے) کہو؟

الطاف حسین۔ (حمیدہ خاتون کے غصہ سے مجبور ہو کر مگر
کانپتے ہوئے) میں چاہتا ہوں کہ میرا بچہ زندہ ہو جائے۔

(ایک چمچ کے ساتھ بُت کو گرا دیتے ہیں۔ حمیدہ خاتون

دکھڑکی کے پاس جاتی ہیں۔)

حمیدہ خاتون۔ (کچھ وقفے کے بعد ناامیدی سے) کچھ بھی
نہیں ہے۔

الطاف حسین۔ شکر ہے خدا نے پاک تیرا شکر ہے۔

حمیدہ خاتون۔ کچھ بھی نہیں ہے۔ ساری سڑک سنان پڑی

الطاف حسین - دروازہ نہ کھولو - (انہیں کھینچ کر دوسری طرف لے جاتے ہیں)۔

حمیدہ خاتون - مجھے ہانے دو۔

الطاف حسین - ذرا سوچو کہ تمہیں وہاں کیا دکھائی دیگا۔
حمیدہ خاتون - (چھڑاتے ہوئے) کیا تم یہ سمجھتے ہو کہ میں اپنے بچے سے ڈر جاؤں گی (دروازے کی طرف بھاگتے ہوئے) میں آرہی ہوں میرے لال میں آرہی ہوں۔

الطاف حسین - ایسا نہ کرو۔

حمیدہ خاتون ان کی باتوں کی پروا نہ کر کے دروازہ کے قریب جا کر لے کھولنے کی کوشش کرتی ہیں۔

الطاف حسین - (یکایک) بُت - وہ بُت کہاں گیا گھٹنوں کے بل جھک کر ڈھونڈتے ہیں)

حمیدہ خاتون - (زنجیر بہت سخت ہے - میں اسے نہیں کھول سکتی - آؤ میری مدد کرو۔

(کھٹ کھٹ کی آواز بدستور آرہی ہے

اور بہت زیادہ زور سے۔)

الطاف حسین - (ٹوٹے ہوئے) بُت - بُت - ابھی ایک چیز اور باقی ہے۔

حمیدہ خاتون - کیا تم سننے نہیں - تمہارا بچہ دروازہ کھٹکھٹا رہا ہے۔

الطاف حسین - لاحول ولا قوۃ - نہ جانے کدھر چلا گیا۔

حمیدہ خاتون - آؤ، آؤ - کیا تم اپنے بچے کو اپنے گھر میں نہ آنے دو گے؟

(آواز میں شدت پیدا ہوگئی ہے - ایسا معلوم ہو رہا ہے جیسے کوئی اپنے جسم سے دروازہ دھکیل رہا ہے)

حمیدہ خاتون - میرے بچے - میرے لال ٹھیرو - میں دروازہ کھولنے کی کوشش کر رہی ہوں - بس ایک منٹ اور۔

الطاف حسین - استغفر اللہ - استغفر اللہ زبت بل جاتا ہے وہ ایک گہری سانس لیتے ہیں، اس کے بعد کھڑے ہو کر بُت کو سیدھے ہاتھ میں لئے ہوئے، میں چاہتا ہوں کہ وہ مرجائے - مرجائے اور جنت کی لذتوں سے لطف اندوز ہو۔

(آواز بند ہو جاتی ہے - دروازہ کھل جاتا ہے - چاندنی دروازہ میں سے اندر آتی ہے - اس کے سوا وہاں کچھ نہیں ہے - تھوڑی دیر سکوت - حمیدہ خاتون بیہوش ہو کر گر پڑتی ہیں الطاف حسین دونوں گھٹنوں پر جھک کر دونوں ہاتھ آسمان کی طرف اٹھا دیتے ہیں۔)

(پردہ گرتا ہے)

کھلاش کنول

ترجمہ از پیام مشرق ————— حسب اجازت علامہ اقبال
(حقوق محفوظ)

(۳۱) ————— ترجمہ

سنگ چمن والوں کے نہ جاؤں	زمرغانِ چمن نا آشنایم
کنج میں بیٹھ اکب لاکاؤں	بشاخِ آشیان تنہا سرایم
من ہے ترا سکار تو ہٹ جا	اگر نازک لی از من کراں گیر
اپنا لہو بھی سروں میں ملاؤں	کہ خونم می تراود از نوایم

(۳۲) ————— ترجمہ

خوب یہ لہڑ دانا جاگ میں	جہاں یارب چہ خوش ہنگامہ لہو
مست ہیں ایک ہی ٹپو سے سب	ہمہ رامست یک پیمانہ کردی
آنکھ تو آنکھ سے مل جاتی ہے	نگہ را بانگہ آمیز زدادی
جہاں کو جان سے میل نہ مطلب	دل از دل جانِ جاں بیگانہ کردی

(۳۳)

(ترجمہ)

سکندر باخضر خوش نمکۂ گفت
شکر یک سوز و سازِ سحر و بر شو
تو این جنگ از کنارِ عرصہ بینی
بمیر اندر نبرد و زندہ تر شو

خضر سے بولے چن یہ سکندر
آندھی بھنور سے جگت کے بھڑو تم
دیکھتے کیا ہو الگ سے لڑائی
جان دُرُن میں تو اُنٹ جیو تم

اے خضر یا خضر یہاں دونوں طرح پڑا سکتے ہیں۔ بحر میں کافی لوج ہے۔ خضر علیہ السلام ایک پیغمبر (یعنی اقدار) ہیں جو مخلوقِ خدا کی رہبری کرتے ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ خدا نے اُن کو زندگانی جاوید بخشی ہے۔ یہ بھی مشہور ہے کہ خضر سکندر کو چننے آپ حیات تک لے گئے لیکن سکندر کو جب معلوم ہوا کہ اس آبِ حیات کی تاثیر سے آدمی زندہ تو رہتا ہے مگر کچھ کر نہیں سکتا۔ تو اُنہوں نے پیچھے الٹا کر دیا۔ اس آبِ حیات یا امرت جل کی تشریل کے لئے انگریزی زبان میں ٹینسن کی نظم *مستطوعہ و مستطوعہ* ہے۔ مختصر یہ کہ خضر علیہ السلام دُنیا کے معاملات میں دُور ہی سے چھپ چھپ کے حصہ لیتے ہیں، ملاحی دُنیا سے علی الاعلان کوئی تعلق نہیں رکھتے۔ یہاں سکندر نے اسی بات کا شکوہ کیا ہے + تے چن منی بات + تے اُنٹ منی ہمیشہ +

(۳۲)

(ترجمہ)

مسلماناں مرا حرفے است در دل
کہ روشن تر ز جانِ جبرئیل است
نہانش دارم از آذر نہادان
کہ ایں سترے ز اسرارِ خلیل است

دل میں مرے اک بات ہے سلم
جس پہ مٹے جبریل کا جیون
مورتی گھڑنے کی لت ہے جن کو
اُن سے چھپاؤں ہر پریم کا دُرُن

عہ دُرُن منی آئیندہ +

مقبول احمد پوری

ایک عید کے دن

(۱)

ان دونوں مولویوں نے تمام شہر میں دین کا ڈھکا بجا دیا تھا۔ جب امامی نعل بند اور شیخ میرن پنجائے تک کے ہاں وعظ ایک طرف اور میلاد شریف و ختم غاجگان دوسری طرف ہونے لگیں تو بھلا کس نصف مزاج کو اپنے دل میں فیصلہ کرنے سے انکار ہو سکتا تھا کہ ہر دو مولوی صاحبان غصہ کے پہنچے ہوئے بزرگ ہیں، اور ان کے پرتو فیض سے سارا شہر دیندار متقی اور خدا پرست بن گیا ہے!

البتہ جس طرح دو ملاؤں میں مڑی مڑا ہو جاتی ہے، اسی طرح دو مولویوں کے درمیان شہر کی اسلامی آبادی کا مڑا ہو جانا از بس لازمی امر تھا۔ کیونکہ یہ کوئی ایسی بات تو نہ تھی کہ کسی کے رو کے رک جاتی۔ آخر بریلی اور امرتسر میں جو زیر دست فاصلہ ہے، وہ کس طرح نہ برقرار رہتا؟ چاہے ایک شہر ایک آبادی، ایک میونسپلٹی کے حدود میں ہیں کیوں نہ بود و باش رکھی جائے، لیکن عقائد صحیحہ اور سنتِ مطہرہ کا انبار تو اس فاصلہ کو نہیں بدل سکتا تھا۔ یہی وجہ تھی جو مولانا ابوالخیر امرتسری، اور جناب مہل ہند عاشق حسین بریلوی دامت برکاتہم کے طور طریق تعلیم و عقائد و مسلک میں امرتسر اور بریلی کا فاصلہ ہر حال میں بحال رہتا تھا۔

دو جو مانی جی کی مسجد میں نسا ز پڑھنے والے تھے، انہیں اور مولانا ابوالبرکات کو بھی انہیں کے ساتھ، وہابی پارٹی کھلانے کا اعزاز حاصل ہوا تھا، اور سید نور والی مسجد کے نمازیوں کو مع مولانا عاشق حسن، امجد پارٹی، اور اگر خدا نخواستہ جو شش زیادہ آجائے تو بھٹی پارٹی کہہ دیا جاتا تھا۔

اس سے تو کوئی سرکار نہیں کہ وعظ کے آستانہ پر۔ یا نعل میلاد کے بعد، کون زیادہ چائے اور شربت پلاتا تھا، بریانی کو زیادہ کھلاتا تھا، شیرینی تہرگا کہاں زیادہ تقسیم ہوتی تھی، البتہ شرک، کفر، اور بدعت کے طلانی و نفرتی ٹمٹے اپنے مخالفین کو عطا کرنے میں نہ بریلوی جیسے رہتے تھے اور نہ امرتسری ہارتے تھے۔

شہر کے ہر اس گلی کوچے میں جہاں دس پانچ گھر ایسے ہوں جن کی چار دیواری بوسیدہ ٹیلوں سے تعبیر ہو، جہاں دروازے پر میلے، پھٹے اور پڑنے ٹاٹ کا ایک پردہ لٹک رہا ہو، بدبودار کالا مٹیالا پانی مسن خانہ سے نکل کر بہ کرگلی میں اکٹھا ہو گیا ہو، اور ملنے دس پانچ مرغیاں، کورسے کرکٹ کے ناقابل نظارہ انبار میں سے اپنا رزق کرید رہی ہوں، وہ مقام ضرور ان دونوں میں سے کسی ایک عمت کا مورچہ ہوتا تھا، جہاں سے غنیم پر گولہ باری ہو سکتی تھی۔ اگر مورچہ بندی نہ کی جاتی تو صلیب بازی نہ لے جاتا، یہی وجہ تھی جو گندہ نالہ ہو یا جولا محلہ، جہونٹ رائے کی ٹیکری ہو، یا قصاب پورہ، ہر جگہ کسی کے وعظ اور کسی کی میلاد کے جلسے منعقد ہوا کرتے تھے۔ اور اگر کہیں

کسی وقت موقع نہ ملے تو پھر مائی جی اور سید نور کی مسجدیں تو موجود تھیں۔ مغرب کی نماز کے بعد دعا و غنیم بھی نہ ہونے پاتی کہ مولانا بریلوی نے کوئی لفٹ بلند آواز سے اعلان کر دیتے تھے کہ بھائیو آج بعد نماز عشاء حضرت کا وعظ ہوگا، سب صاحبان تشریف لائیں، بعینہ اسی طرح مولانا امرتسری کے کوئی کر نیل اپنے مولانا کے وعظ کی منادی کر دیتے تھے۔ ان ہر وعظ خانہ کا اتنا اثر ہو گیا تھا کہ شہر کے جملہ مسلمان بلکہ ان کے اسکول جانے والے لڑکے بھی، یا تو کھڑو دہائی ہو گئے تھے، یا مسئلہ حنفی۔

دہائی گروہ بالجامعہ اس کے کہ امام نے فاتحہ کئی دہائی قرأت میں ختم کی ہے، باہر گراتنی بلند آواز سے آمین کہتا اور اس میں اصوات کی اتنی کھینچ تان کرتا کہ یہی معلوم ہوتا کہ گویا اسلام زندہ ہو گیا ہو! جبکہ مقتدہ پارٹی سورۃ فاتحہ سن کر شیخ کلمہ کہہ جاتی گویا اس پر آمین کہنا خواہاں ہوتا ہی کیوں نہ ہو، مطلق فرض نہیں ہے، اسی طرح دہائی مارے جوش کے اپنی نمازیں سینے سے بھی اوپر، شاید رزق کے نیچے ہاتھ باندھنے لگے تھے، اور مقتدہ حضرات ان کے برعکس شاید ضد میں آ کر ناف سے بھی نیچے ہاتھ باندھنے لگ جاتے تھے! دہائی رکوع کے بعد ربنا لک الحمد پڑھنے کے لئے اتنی دیر تک قیام کرتے کہ کلکتہ کا اسٹنڈرڈ ٹائم بھی مات جبکہ مقتدہ رکوع کے بعد کھڑے بھی نہ ہونے پاتے اور منہ کے بل سجدے میں چلے جاتے تھے۔

اگر کہیں حُرین اتفاق سے محفل میلاد میں دونوں جماعتوں کا ایسا اجتماع ہو گیا جیسے ہندوؤں کا بھرت ملاپ ہوتا ہے تو مقام ولادت باسعادت کے وقت جب میلاد خواں "یا نبی سلام علیک" ایک خاص لئے سے پڑھ کر غلیظا کھڑے ہو جاتے اور مقتدہ حضرات بھی اٹھ کھڑے ہوتے، اس وقت دہائی کھڑے بھی ہوتے تو بیٹھ جایا کرتے تھے!

رمضان کا مینہ شروع ہوتے ہی یہ جہاد ترقی کر جاتا تھا، ایک صحیح بخاری سے تراویح کی صرف آٹھ رکعت ثابت کرتے رہتے دوسرے فقہ اور احادیث سے بیس رکعت کا جواز ثابت کرنے لگتے تھے، اس کے ساتھ یہ بھی ہوتا کہ اگر کہیں بیس رکعت ہو رہی ہوں تو امرتسری مقتدہ آٹھ رکعت پڑھ کر بیٹھ جاتا، ہیکار بیٹھا رہتا، لیکن آٹھ رکعت کے بعد نوں ہرگز نہ پڑھتا تھا، جبکہ بریلوی کو تسلیم ہی نہ تھا کہ رسول اللہ نے کبھی آٹھ رکعت بھی ادا فرمائی ہوں گی،

نماز کے اوقات کی بھی یہی کیفیت تھی، ایک فرقہ نماز فجر اس وقت ادا کرتا جب ہاتھ کو ہاتھ نہ بچھائی دیتا، تو دوسرا فرقہ اذان فجر اس وقت دیتا جب روشنی بخوبی پھیل جاتی۔

اختلافات کی انتہا یہ تھی کہ حکام کو ہر وقت یہ دہشت ہستی تھی کہ خدا نہ کرے کہیں فساد برپا ہو جائے، اس لئے باہر دونوں مولویوں کے چپکے اور ضمانتیں بھی لی جا چکی تھیں، لیکن اعلیٰ کلمۃ الحق سے وہ بھلا کس طرح باز آ سکتے تھے۔ چنانچہ فضل ہوٹل والا ان لوگوں کو چائے تک نہ پلاتا جو امرتسری عقیدے کے ہوں، اور کرم علی نانائی بریلویوں کا آٹا چھوٹا بھی گنا سمجھتا تھا! اسی طرح شکوہ خلیفہ اور وفاتی ٹیلو اسٹر علی الترتیب نہ ان لوگوں کی حجامت بناتے اور نہ کپڑے سینے تھے جو ان کے حضرت مولانا کو اچھا نہ سمجھتے ہوں۔

دونوں جگہ دوا خرابھی آتے تھے جو اعتقاد کی فرقہ وارانہ آگ کو بھڑکانے میں پٹنگے کا کام دیتے تھے۔ اسی طرح سینکڑوں سینکڑوں راتیں گزرتی چلی جا رہی تھیں، اور جماعت بندی بھی انہیں کے ساتھ روز افزوں ہو رہی تھی۔

(۲)

احمدن صاحب سٹی مجسٹریٹ کو تبدیل ہو کر آئے ایک مہینہ بھی نہ گزرا تھا کہ عید الفطر قریب آگئی۔ ماہِ صیام میں اکثر جگہ ہر دو مولوی صاحبان نے سٹی مجسٹریٹ کو اپنے شاہکار سنانے تھے اور پھر باری باری سے دالہلی کے لئے نہیں بلکہ محض ملاقات کی غرض کے ان کے بنگلے پر بھی حاضری دی تھی اور پھر ماہِ وجود اہل جماعت کے استفسارات کے دونوں مولوی یہ نہ بتا سکے کہ الحمد للہ صاحب بہادر ہاے ہم عقیدہ ہیں یا نہیں ہیں۔

ایک دن صبح ڈپٹی کمشنر کا لال پٹے والا چہرہ اسی سائیکل پر سوار ہو کر آیا اور عرض کی کہ حضور کو صاحب بہادر نے ابھی بلایا ہے سٹی مجسٹریٹ تھوڑی دیر میں ڈپٹی کمشنر کے بنگلے پر پہنچے۔ دیکھا مسٹر داور اور ڈپٹی کمشنر اور مسٹر دوار کا ناتھ ڈسٹرکٹ سپرنٹنڈنٹ پولیس اور مینی ماہو صاحب سرکل انسپکٹر کرسیوں پر بیٹھے ہوئے ہیں۔ یہ بھی جا کر بیٹھ گئے۔

ڈپٹی کمشنر نے ان سے خطاب کیا ”کیوں جناب، آپ کو علم ہے کہ یہاں جو دو مولوی ہیں ان کے سبب امن عامہ میں خلل پڑ رہا ہے، چنانچہ سخت اندیشہ ہے کہ عید کے دن آپس میں کشت و خون ہو جائے گا۔“

سٹی مجسٹریٹ نے پوچھا۔ ”کشت و خون کیوں ہوگا؟“

ڈپٹی کمشنر نے کہا۔ ”اس لئے کہ اب کی مرتبہ ایک ہی عید گاؤں میں دونوں فرقہ نماز کو آنے والے ہیں اور وہ اپنے اپنے مولوی کو نماز پڑھانے کے لئے آگے کریں گے اور پھر نتیجہ جو کچھ ہوگا وہ اظہر من الشمس ہے!“

سٹی مجسٹریٹ نے کہا ”پھر کیا آپ نماز کو نہ چاہتے ہیں؟“

ڈپٹی کمشنر نے سپرنٹنڈنٹ پولیس کی صورت دیکھی اور خاموشی اختیار کی،

ڈی، ایس، اینی نے کہا ”احمدن صاحب، ہم لوگوں کا مشاؤہ نہیں ہے جو آپ سمجھ رہے ہیں، بلکہ ہم چاہتے ہیں کہ وقت بے وقت کیلئے تلخ پولیس کا ایک دستہ وہاں تعینات کر دیا جائے اور پھر آپ بحیثیت مجسٹریٹ وہاں موجود ہی ہوں گے۔۔۔۔۔!“

سٹی مجسٹریٹ نے کہا ”جناب! اوصاحب، اور جناب لال صاحب، آپ کی دُور اندیشی قابلِ داد ہے، لیکن باور فرمائیے کہ یہ محض افواہ ہے، وہاں کوئی ہنگامہ، کوئی فساد، کوئی کشت و خون نہ ہوگا۔“

ڈپٹی کمشنر نے چہین بچہیں ہو کر کہا ”خیر میں بحیثیتِ حاکمِ مسلح اس پر غور کر لوں گا۔ آپ تشریف لے جاسکتے ہیں۔“

”بہتر ہے۔ آداب“ کہہ کر احمدن صاحب اپس آ گئے۔

وہ اثنائے راہ میں غور کرتے رہے کہ لالہ جی، اور راؤ صاحب کو، ڈسٹرکٹ سپرنٹنڈنٹ، ڈپٹی کمشنر ہونے کا بالکل سپاہی موقع ملا ہے لہذا وہ غفلتاً تقدم سے کام لینا چاہتے ہیں۔

(۳)

ہندوؤں تک میں یہی چرچا تھا کہ آج عید گاہ میں جو نہ ہو جائے کم ہے، مولانا ابوالبرکات کی جماعت کہتی تھی کہ ہم ہمیشہ سے پڑھتے چلے آئے ہیں لہذا عید گاہ میں پہلے نماز ہم ہی پڑھیں گے۔ متعبدین کی جماعت مسرت تھی کہ جب تک ہمارے حضور شہر میں کوئی افزو نہیں ہوئے ہم نے وہابی مولوی کے پیچھے خوب نمازیں پڑھیں، اب ہرگز نہیں پڑھ سکتے، مگر شہر سال کی طرح الگ میدان میں نماز ادا کریں گے، بلکہ عید گاہ ہی میں پڑھیں گے، کیونکہ عید گاہ پر ہمارا بھی حق ہے۔ پس پہلے ہمارے حضور نماز پڑھا لیں، اور ان کے پیچھے نماز پڑھنے کو جس کا جی نہ چاہے، وہ بعد میں نماز پڑھ لے۔

”فساد کا اندیشہ“ اپنی اپنی درخوستوں میں بھی ڈپٹی کمشنر پر ظاہر کر دیا گیا تھا۔ کہڑے کے ہندو تاجروں نے بھی اپنے گاہکوں سے جو معلومات حاصل کئے تھے وہ سب مبنی مادہ و سرکل انسپکٹر نے حکام بالا کو اس لئے گوش گزار کر دیئے تھے کہ آیا مبنی مادہ کو سارے شہر کا اندیشہ نہیں تھا؛ شاید بہت سے اللہ والے اپنی مافول سے دودھ، اور اپنی بیویوں سے تہر بختہ کر نماز کو گئے ہوں۔ شاید اکثر نے اپنی آستینوں میں چھریاں، جیبوں میں چاقو اور کمروں میں خنجر بھی پوشیدہ رکھ چکے ہوں، کسی کو نہیں معلوم، البتہ مبنی مادہ کو سمجھوئی معلوم تھا، اسی لئے میرا سن اور گول، اور حسنی رام اور اسرار دین لوہاروں کو سرکل انسپکٹر صاحب بار بار تھانے میں بلوا کر پورٹ اگلوایا کرتے تھے کہ ان کی سامان پر کتنے مسلمانوں نے ہتھیار تیر کر رکھے ہیں۔

اکثر بیچارے محتاط اپنے بچوں کو عید گاہ لے جانا قرین دشمنی نہ سمجھ کر گھر ہی چھوڑ گئے تھے۔

تاکہ عید گاہ کی پوری حد پر اپنا ہی قبضہ رہے اس لئے افششی جمال الدین حنفی چشتی، قادری، جو سٹی مجسٹریٹ کی رو بکاری میں مثل خوال تھے، اپنے عدالتی اور قانونی تجربے سے کام لے کر یہ فیصلہ صادر فرما چکے تھے کہ چارہ ہی بجے رات کے جاننازیں اور اگر وہ نہ ہوں تو فرش اتنی افراط سے بچھا دیا جائے کہ ایک چپہ بھی خالی نہ رہنے پائے۔ چنانچہ راتوں رات ایسا کر دیا گیا۔

جب ساڑھے سات بجے صبح غیر منسلک پارٹی تکبیریں کہتے ہوئے آئی تو یہ دیکھ کر حیرت کی انتہا نہ رہی کہ اقل ہی سے فرش بچھا کر قبضہ مخالفانہ کر لیا گیا ہے۔ چند منٹ کی سرگوشیوں کے بعد اپنا لایا ہوا فرش ایک طرف رکھ کر پوری جماعت ایک سمت بیٹھ گئی۔

جماعتوں کی ترتیب کا وہ جنگی اصول مطلق فراموش نہیں کیا گیا تھا جسے مینہ و میسرہ نامزد کیا جاتا ہے۔ دائیں جانب اول ہی سے جملہ حضرات احناف فروکش تھے۔ اس لئے بائیں طرف غیر متعبدین یا وہابی رولتی افزو ہو گئے۔ ان دونوں جماعتوں کے بیچ میں تین فٹ کی اعتقادی حد فاصل حاصل تھی، جو ایک خلا کی صورت میں منبر و محراب کے لے کر جوتے اتارنے تک کی سیر میل

کے بچے تک پہنچی تھی چنانچہ وہابی اور نفی جوتے بھی ایک دوسرے سے تین فٹ الگ تھے!

دونوں مولویوں نے تو ایک دوسرے کو صرف ایک دو مرتبہ ہی کن انھیسوں سے دیکھا ہوگا، مگر ان کے پیرو اپنے مخالفین کو اس بڑی طرح ٹھکنے باندھ باندھ کر گھور رہے تھے کہ اگر آنکھوں میں پھاڑ کھانے کی قوت ہوتی تو پناہ نہ ملتی۔ قصداً دیکھ کر ان تھو کہہ دینا اور لا حول ولاقۃ کے آوازے کسنا تو روزمرہ میں داخل تھا۔ لہذا اس کا تذکرہ بحث ہوگا۔

اتنے میں احمد حسن صاحب ٹی محسٹریٹ مع اپنے تینوں بچوں اور ایک بچی کے تشریف لائے، صحن میں پہنچتے ہی چاروں طرف ایک ٹگا و غلط انداز بھینکی اور پھر ”اے حضور! دھر تشریف لائیے۔“ حضور یہ رہی جگہ آئیے نا“ دونوں جانب سُن کر کہنے لگے۔ ”آپ لوگ تکلیف نہ کیجئے۔ مجھے جہاں جگہ ملے گی بیٹھ جاؤں گا۔“ پھر پہلی صف میں پہنچ کر مرغیوں کے درمیانی خلا کو بڑھار نہ رہتے دیا اور بچوں سمیت بیٹھ گئے۔

نظریں انہیں کی طرف تھیں اور وہ سمجھتے کہ آنکھیں بند، لب بند، دست بستہ دوزانو بیٹھے آہستہ آہستہ اہل رہے تھے۔ دفعۃً سب کی نگاہیں سڑک کی طرف اٹھ گئیں، کیونکہ تیس پولیس کے سپاہیوں کی گارڈ بندوقیں کا ندھوں پر رکھے ہوئے لالہ گنگارام ڈپٹی سپرنٹنڈنٹ پولیس، اور بیٹی مادھو سرکل انسپکٹر اپنے پورے یونی فارم میں ملیں، لیفٹ رائٹ ”لیفٹ رائٹ“ کرتے ہوئے عید گاہ کے بالمقابل پہنچے، پچاس قدم کے فاصلے پر پہنچ کر لالہ گنگارام کے حکم سے بندوقیں لئے ہوئے لوٹ کر، ایک صف میں پرا باندھے کھڑے ہو گئے اور پھر زمین پر بندوقوں کے کندے ٹیک کر کھڑے ہو گئے۔

دیکھتے ہی احمد حسن صاحب ٹی محسٹریٹ کی صورت سُرخ ہو گئی۔ کپٹیوں کی رگیں، بھڑائییں، پھر وہ کانپنے لگے۔ شاید انہیں بہت جوش آ گیا تھا: وہ یکدم اٹھ کھڑے ہوئے۔ اس کی مطلق پروا انہیں کی کہ میں اکیسے موزے پہنے ہوئے ہوں، اور صحن سے باہر آنے سے باریک کانٹے چھیں گے۔ کمال عجلت سے عید گاہ سے باہر آ کر، اٹھ کا اشارہ کر کے بڑے زور سے کہا۔ ”ریڈی۔“ چنانچہ محسٹریٹ کا حکم سننے ہی پولیس کے سپاہیوں نے اپنی بندوقیں اٹھا کر کا ندھوں پر رکھ لیں۔

پھر سٹی محسٹریٹ نے کہا۔ ”رائٹ اباؤٹ ٹرن۔“ چنانچہ تمام سپاہی لوٹ کر ایک کے پیچھے ایک کھڑے ہو گئے۔ اس کے بعد جب احمد حسن صاحب نے بڑے جوش سے گرج کر کہا۔ ”کوٹک مارچ!“ تو تمام گارڈ لالہ گنگارام اور بیٹی کی زیرِ کمان اسی عجلت و سرگرمی سے اسی سمت روانہ ہو گئی جہر سے آئی تھی۔ بہت دیر تک پولیس کی گارڈ کے بوٹوں کی ایک ساتھ ٹھکنے والی آواز سنائی دیتی رہی۔

جس وقت احمد حسن صاحب عید گاہ میں واپس لوٹے ہیں تو دیکھا گیا کہ ان کے رخسار پر آنسوؤں کے چند قطرے آ کر جم گئے تھے اور وہ اپنے آپ کہہ رہے تھے۔ ”مسلمانوں کا خون اتنا سستا سمجھ لیا ہے!“ اس کے بعد وہ کھڑے ہو کر

بھڑائی ہوئی آواز میں پکار اٹھے "منیں سیدی کرو" پھر کہا "چلے مولانا ابوالبرکات صاحب نماز پڑھائیے"

مولانا نے جوش کے ساتھ اٹھ کر کہا "جی نہیں مولانا عاشق حسین صاحب پڑھائیں!"

یہ کہنے کی دیر تھی کہ مولانا عاشق حسن ایک چنچ مار کر رونے لگے۔ پھر آگے بڑھ کر ابوالبرکات صاحب کا ہاتھ تھام لیا، پھر رو کر، چلا کر التجا کی کہ نہیں آپ ہی پڑھائیے، آپ بزرگ ہیں، میرے بزرگ ہیں! پھر سسکیاں بھرنے لگے۔

عجیب سماں تھا۔ دونوں مولوی ایک دوسرے سے لپٹ کر زار و قطار رو رہے تھے اور حاضرین بھی شدت غم سے بے تاب تھے، احمد حسن صاحب اپنے ریشمی رومال سے آنکھیں دھونے لگے، سسکیاں بھر رہے تھے۔

شاید آسمان کے فرشتے بھی اس نظارے کو دیکھ کر مسرت کے آسو ہمارہے ہوں گے۔

ابوالبرکات صاحب نے نماز پڑھائی، عاشق حسین صاحب نے خطبہ سنایا، پھر تمام حاضرین نے خشوع و خضوع سے عالی کی وہ مشہور مناجات جس کا مطلع ہے "اے خاصۂ خاصانِ رسل وقتِ دعا ہے" کی تکرار کی، اسلام اور مسلمانوں کی فتح و نصرت کی دُعائیں مانگیں، انگلیگر ہوئے، اور ایسے انگلیگر گویا مدت کے پھر ٹرے ہوئے عزیز مل گئے ہوں۔ پھر باہد گرد و بوتلوں کا سلسلہ کئی روز تک جاری رہا جس کی نظیر ٹنڈر کی تایخ میں پہلے کبھی نہیں ملتی۔

حسن عزیز جاوید

ہم سے تو اس کے واسطے بھی بددعا نہ ہو
داخلۂ خدمت ہے تو پھر اس میں اسے صفی
حسرت نہ ہو اور امید نہ ہو، اندعا نہ ہو
دعائے شکر و شکر

قرار و سکون

سکونِ قلب کی ہے تجھ کو جُتو اُنے دست ! قرارِ روح کی ہے تجھ کو آرزو اُنے دست !
 تُو دھونڈتا ہے اسے سازِ ہائے عشرت میں تجھے تلاش ہے اسکی بتوں کی اُلفت میں
 سکون نواز سمجھتا ہے سیم و گوہر کو سرورِ بخش سمجھتا ہے دورِ براغر کو
 ہوائے حشمت زرا دشمن قرار دیکوں ہے بزمِ عیش و طرب مدفن قرار دیکوں
 یہ موجِ آب نہیں ہے فقط سرا ہے یہ نہیں یہ گوہرِ تاباں فقط حباب ہے یہ
 بچھا رہا ہے تُو شعلوں سے تشنگی اپنی سمجھ رہا ہے ہلاکت کو زندگی اپنی

تُو مضطرب ہے کہ تجھ کو سکون نہیں ملتا

مگر وہ گوہرِ نایاب یوں نہیں ملتا

مثالِ مہرِ درخشاں نگاہِ پیداکر پھر اس نگاہ سے سینے میں اہِ پیداکر
 نقوشِ باطل و حق میں تمیزِ پیداکر جو سوماتِ شکن ہو وہ چیزِ پیداکر

صدق ہے اپنی حیات اور گہر ہے حُسنِ عمل مصافحہ نیست میں تیغ و سپر ہے حُسنِ عمل
 یہی عمل ہے کلیدِ خزینۂ عرفاں اسی عمل سے واں ہے سفینۂ عرفاں
 یہی ہے مردِ مجاہد کی منزلِ مقصود یہی مقام ہے جس کو کہا گیا محمود
 فضاۓ رُوح میں تیری ہو نورِ حق کا ظہور ظہورِ حق سے ہوں باطل کی ظلمتیں کا فُور
 صفائے قلب میں ہے راحت و سکون و قرار اس آئینہ میں ہیں حُسنِ ازل کے نقش و نگار
 وہ حُسنِ جس کا تماشا ہے جنتِ جاوید وہ حُسنِ جس کی تمنا ہے لذتِ جاوید
 وہ حُسنِ کیفیتِ جاوداں ہے جس کا وصال وہ حُسنِ میکدۂ رُوح و جاں ہے جس کا وصال
 تلاشِ حق میں اگر عمر ہو بے تیری جمالِ حق کی ہو جو یا اگر نظرِ تیری
 اگر نہ دامنِ حق تیرے ہاتھ سے چھوٹے اگر نہ پورِ شش باطل سے دل تراٹوٹے

تو بل ہی جائے گا تجھ کو سکوں کبھی نہ کبھی

بدل ہی جائے گا حالِ نبوں کبھی نہ کبھی

آتشِ صبا

چنڈول

ے مرے چنڈول کیا ننھی سی تیری جان ہے
 لڑچہ مشت پر ہے لیکن محرمِ عمر شنیں
 نوز میں پر سے اڑا باہم فلک پر چڑھ گیا
 میں تعجبِ خیس نہ تیری معرکہ آرائیاں
 آسمانِ الوں کو بھی اُٹنے پہ تیرے ناز ہے
 ہوش اُڑتے ہیں فرشتوں کے تری پرواز سے
 نوا اُڑا اور آسماں کا ایک تارا ہو گیا
 چاند تارا بن گیا اور آسماں میں جا چھپا
 تو جہاں کی محفلوں سے کس لئے اُکتا گیا
 اپنی شاخ آشاں تک کس لئے آتا نہیں
 ڈھونڈنے جاتا ہے کس کو عرشِ بالا پر بتا
 کیا زمیں والوں میں کوئی قدواں تیر نہیں

طاثرانِ دہر سے تیری نرالی شان ہے
 تُو نے پایا ہے جہاں میں مسکنِ بالا تریں
 دیکھتے ہی دیکھتے اس سے بھی آگے بڑھ گیا
 عقل کو حیران کرتی ہیں فلکِ پیمائیاں
 تیرے نکھول میں غضب کی طاقتِ پُر از ہے
 اور میں اہلِ جہاں حیراں تے انداز سے
 دیکھنے والوں کی آنکھوں کا اشارا ہو گیا
 اُڑتے اُڑتے جاتے جاتے لکشاں میں جا چھپا
 اہلِ دنیا سے ترادل کس لئے گھبرا گیا
 دُور رہ کر تو وطن سے آہ گھبراتا نہیں
 گم ہوا ہے کون وہ جس کا لگتا ہے پتا
 کیا ترے رہنے کے قابل آشاں تیر نہیں

دیکھ اپنی ذات کو ناشاد کی ہستی کو دیکھ
 آسمانوں کی بلندی سے مری پستی کو دیکھ
 رستم چاند

اقبال کی منظر نگاری

ذیل کا مقالہ یومِ اقبال کی تقریب پر اس جلسہ میں پڑھا گیا جو ۱۶ جنوری ۱۹۳۵ء کو ڈی۔ اے۔ وی کالج راولپنڈی کمال
میں آئریل شیخ سرمد اقبال، ممبر انڈیا کونسل لندن کی صدارت میں منعقد ہوا۔

بگن ہفتہ آزاد بیٹے دیکر ٹری انجمن راولپنڈی

ہمارے ملک کی تاریخ ادب میں یہ پہلی مثال ہے کہ کسی شاعر کی یادگار اس کی زندگی میں اس قدر اہتمام کے ساتھ ملک کے
طول و عرض میں سنائی گئی ہو، ڈاکٹر سر محمد اقبال کو ان کی سالگرہ پر آج ہندوستان کے گوشہ گوشہ سے اُدا بادِ شہزاد اور اصحابِ ذوقِ بدب
مبارک بادِ پیش کر رہے ہیں۔ اور یہ اس شکرگزاری کا اظہار ہے جو ہم سب پر ان کی گراں قدر خدمت گزاری کے لئے لازم آتی ہے
دورِ حاضر میں ان کے سحرانگیز کلام نے اہل وطن کے جذبہ عمل کو بیدار کرنے میں جو حصہ لیا ہے، اس کے لئے علامہ اقبال کا جس قدر کد
ادا کیا جائے کم ہے۔

اقبال کا کلام صوری اور معنوی خصوصیات کے لحاظ سے ایک بحرِ بے پایاں ہے جس کی وسعت اور عمق کا اندازہ کرنا آسان نہیں
ہے۔ میں اس شاعرِ عالم کے کلامِ بلاغتِ نظام کی صرف ایک خصوصیت پر روشنی ڈالنے کی کوشش کروں گا یعنی مجھے ”اقبال“
منظر نگاری کے متعلق کچھ کہنا ہے۔ اگرچہ اس ایک خصوصیت کا نام مکمل بیان بھی میرے لئے چھوٹا ٹھنڈا اور بڑی بات ہے لیکن گوارا ہوا
بزم کے ارشاد کی تعمیل میں وہ تاثرات جو مطالعہ کلامِ اقبال کے دوران میں میرے دل نے قبول کئے آپ کی خدمت میں پیش کر رہا ہوں
اُردو کی موجودہ اصلاح یافتہ شاعری جس کی داغ بیل حالی اور آزاد نے ڈالی تھی اقبال کے میدانِ عمل میں آنے سے پہلے مروج اور مقبول ہو چکی تھی
اس شاعری کا جزوِ اعظم منظر نگاری تھا، ان کے ہمعصروں اور نقادوں نے منظر نگاری میں خوب رنگ آمیزی کیا کہیں بعض شعرا نے راجی نہ شاعری کو اب
خاص معنوں بنالیا۔ بعض نے ملکی اور قومی مضامین میں تاثیر پیدا کرنے کے لئے منظر نگاری کو ذریعہ امداد کے طور پر استعمال کیا۔ اقبال
کا تعلق صریحی طور پر دوسرے طبقے سے ہے، چنانچہ کلامِ اقبال میں باسجا منظر نگاری کو وارداتِ قلب، جذباتِ ملت اور نکاتِ فلسفہ
وغیرہ کو دلکش اور مؤثر بنانے کے لئے استعمال کیا گیا ہے۔ ان کی اولیں نظموں میں ”کوہِ ہمالیہ“ کے دوسرے ہی بند سے جتنی
کا ثبوت مل جاتا ہے کہ وہ ہمالیہ پر ایک بیانیہ نظم نہیں لکھ رہے بلکہ ان کا اصل موضوع اس عنوان کے پردہ میں ”حبِ وطن“ ہے۔
بادجو دیکھ منظر نگاری اقبال کے کلام کا خاص موضوع نہیں ہے لیکن جہاں جہاں کلامِ اقبال میں منظر نگاری موجود ہے، وہاں

یہ ایک سحرانگیز منظر پیش کر دیتی ہے۔ مثال کے طور پر ای نظم میں ایک جگہ کہتے ہیں :-

بلی شب کھولتی ہے آ کے جب زلف رسا دامن دل کھینچتی ہے آبشاروں کی صدا
وہ خموشی شام کی جس پر تکلم ہو فدا وہ درختوں پر تنگ سر کا سماں چھایا ہو
کانپتا پھرتا ہے کیا رنگ شفق کسار پر
خوشنما لگتا ہے یہ غمازہ تھے رخسار پر

”ماہ نو“ پر چند اشعار لکھے ہیں۔ میں شروع کے تین اشعار پیش کرتا ہوں، انہی سے کلام کی اس خصوصیت کے کمال کا اندازہ لگائیے۔
منظر نگاری کے تمام لوازم مثلاً قدرتِ زبان، ندرتِ تشبیہ، علیہ التحمیل ان چھ مصرعوں میں انتہائی دلکشی کے ساتھ موجود ہیں :-

ٹوٹ کر نور شید کی کشتی ہوئی عرقاب نیل ایک محوِ دایترا پھرتا ہے روئے آب نیل
طشتِ گردوں میں نیکتا ہے شفق کا خون ناب نشترِ قدرت نے کیا کھولی ہے فضا آفتاب

چرخ نے بالی چرائی ہے عروسِ شام کی
نیل کے پانی میں یا مچھلی ہے سیمِ خام کی
ایٹ آباد کے پہاڑوں پر گھاٹوں کے منظر کی تصویر بان الفاظ میں کھینچی ہے :-

امٹھی پھر آج وہ پورے کالی کالی گھٹا سیاہ پوش ہوا پھر پہاڑ سرین کا
نہاں ہوا جو رخِ محسوسِ زیرِ دامنِ ابر مٹائے سرِ دہی آئی سوارِ تو سن ابر
گرج کا شور نہیں ہے۔ خموش ہے یہ گھٹا عجیب سیکڑہ بے حریف ہے یہ گھٹا

ہوا کے دورے اُجرا۔ بڑھا اُڑا بادل

امٹھی وہ کالی گھٹا، لوہرس پڑا بادل

برسات کے موسم کی کتنی سچی تصویر ہے۔ ایک ایک مصرع پر فصاحت اور بلاغتِ نثار ہو رہی ہے، لفظ لفظ نظر آئے کی تصویر کھینچ رہا ہے خاص کر ساکنانِ راولپنڈی جس قدر ان اشعار کی صداقت کا احساس کر سکتے ہیں اور اُن سے لطف اندوز ہو سکتے ہیں اور مقامِ والوں کی قسمت نہیں۔

”ایک شام“ جن جذبات کی منظر ہے اُس کا احساس فقط حساسِ دل ہی کر سکتے ہیں۔ دریا کے کنارے شام ہو رہی ہے، سکوت ہر طرف اپنا تسلط جما رہا ہے۔ غیر ممکن ہے کہ اقبال اُس خاموشی کو اور غمِ انگریز منظر سے متاثر نہ ہو۔ کہتا ہے :-
خاموش ہے چاندنی سحر کی شاخیں ہیں خموش ہر شجر کی

وادی کے نوا فروزش خاموش کسار کے سبز پوش خاموش
فطرت بے ہوش ہو گئی ہے آغوش میں شب کے سو گئی ہے
کچھ ایسا سکوت کا فصل ہے نیگر کا خرام بھی سکوں ہے
تاروں کا خموش کارواں ہے یہ قافلہ بے درواں ہے
خاموش میں کوہ و دشت و دریا قدرت کے مراقبے میں گویا

لے دریا ئے نیکر دہائیڈل برگ) اے دل! تو بھی خموش ہو جا

آغوش میں غم کو لے کے موجا

”گورستانِ شاہی“ میں تو اقبال نے منظر کشی کے جادو کو اعجاز کی حد تک پہنچا دیا ہے۔ شاندار اسلامی حکومتوں کے ٹیلان کھنڈر شاعر کے سامنے ہیں۔ آنکھیں تباہ شدہ مناظر کو دیکھ رہی ہیں۔ حساسِ دلِ خون کے آنسو رو رہا ہے۔ ایک وقت تھا کہ قطب شاہی اور عہد شاہی حکومتوں کے نام کا ڈیکانچ رہا تھا۔ لیکن آج ان کے عظیم الشان شہنشاہ سوتے ہیں خاموش آبادی کے ہنگاموں نے دور مضطربِ رگمتی تھی جن کو آرزو نے ناصبور

عالمِ جناب شیخ صاحب نے جو ہماری خوش قسمتی سے آج کرسیِ صدارت پر جلوہ افروز ہیں، اس بلند پایہ نظم کی تہذیب میں ^{۱۹۱۰}سجوان میں چند سطور زیب اور ارقی محزن کی تھیں وہ میں آپ کے سامنے پیش کرتا ہوں۔ ڈاکٹر صاحب کے ایک مقیدہ کا ذکر کرنے کے بعد شیخ صاحب لکھتے ہیں:-

”دوسری نظم جو گورستانِ شاہی کے عنوان سے شائع کی جاتی ہے ایسی لا جواب نظم ہے جو نے الحقیقت اقبال کے دیرینہ سکوت کی تلافی کرتی ہے، اس کا ایک ایک مصرعہ ایسا دروہرا اور سنی خیر ہے کہ دل سے داؤ بکلتی ہے سلاطینِ قطب شاہیہ کے مزار ان کے قریب گو کنگڈہ کا تاریخی حصار شب ماہ ٹکرایا شب ماہ جس میں بادلوں کے چاند کے سلنے آنے جانے سے نورِ ظلمت میں لڑائی مٹن رہی تھی سپہ شاعرانہ جذبات کے نشوونما کے لئے اس سے بہتر آسان کیا ہوگا۔ ان جذبات کا عکس جس خوبی اور صفائی سے جنابِ اقبال نے اُٹا دیا ہے۔ انہی کا جھنڈ ہے۔“

خود علامہ اقبال نے اسی نظم کی تہذیب میں لکھا:-

”حیدر آباد کن میں منقرض قیام کے دنوں میں میرے عنایت فرما جناب سطرندعلی حیدری صاحب بی۔ اے منندہ فہمائس مجھے ایک شب اُٹنی شاندار و گہر ترنگ گنبدوں کی زیارت کے لئے لے گئے تھے مجھ میں سلاطینِ قطب شاہیہ سوسے ہیں۔ رات کی خاموشی

ابراؤ آسمان اور بادلوں میں سے چمن کے آتی ہوئی چاندنی نے اس پُرسمرت منظر کے ساتھ مل کر میرے دل پر ایسا اثر کیا جو کبھی فراموش نہ ہوگا۔ ذیل کی نظم انہی بے شمار تاثرات کا ایک اظہار ہے۔

شہنشاہوں کے قبرستان کا المناک منظر، شبِ ماہتاب کا ابراؤ و نظارہ اور اقبال کا دلِ حساس، اس اتفاق کو اُردو شاعری کی خوش قسمتی سمجھنا چاہئے۔ نظم کا آغاز دیکھئے، کس درجہ بلند پایہ منظر نگاری ہے۔

آسمان بادل کا پہنے خرقہ دیرینہ ہے کچھ مکدر صاحبِین ماہ کا آئینہ ہے
چاندنی پھسکی ہے اس نظارہ خاموش میں صبح صادق روبرہی ہے رات کے آغوش میں
کس قدر اشجار کی حیرت فرا ہے غاشی بربطِ قدرت کی دھیمی سی نوا ہے غاشی

باطن ہر ذرۂ عالم سرا پا درد ہے

اور خاموشی لبِ ہستی پہ آؤ سرد ہے

یہ ایک شاعر کی توجہ اس یاسِ انجیر منظر سے ہٹ کر سامنے گو لکھنڈہ کے قلعہ کی جانب مبذول ہوتی ہے اور کہتا ہے۔

آہ! جولا لگا و عالمگیر یعنی وہ حصار دوش پر اپنے اٹھائے سیکڑوں صدیل کا بار
زندگی سے تھا کبھی معمور اب سنان ہے یہ خموشی اس کے ہنگاموں کا گورستان ہے

اپنے سُرگاہ کن کی خاک کا دلدادہ ہے

کوہ کے سر پر مثالِ پاساں ستادہ ہے

پہلے بیان کیا جا چکا ہے کہ منظر نگاری اقبال کے کلام میں وارداتِ قلب، جذباتِ قوت، نکاتِ فلسفہ اور حبِ وطن وغیرہ مضامین کو دلکش اور مؤثر بنانے کے لئے استعمال ہوتی ہے۔ اس نظم میں یہ خصوصیت مکمل طور پر واضح ہو جاتی ہے، ان اشعار کو لیجئے۔

ابر کے روزن سے وہ بالائے بامِ آسمان ناظرِ عالم ہے نجمِ سبز فامِ آسمان
خاکبازی و معیتِ دنیا کا ہے منظرِ اے داستانِ ناکامیِ انساں کی ہے از براے
ہے ازل سے یہ مسافر سوئے منزل جا رہا آسمان سے انقلابوں کا تماشہ دیکھتا
گو سکوں ممکن نہیں عالم میں اختر کے لئے فاتحہ غنائی کو یہ بھیرا ہے دم بھر کے لئے

یا

کیا یہی ہے ان شہنشاہوں کی عظمت کا مال جن کی تدبیرِ جہانبانی سے ڈرتا تھا زوال
مُعبِ غفوری ہو دُنیا میں کہ شانِ قیصری مل نہیں سکتی غنیمتِ موت کی یورش کبھی

بادشاہوں کی بھی کشتِ عمر کا حاصل ہے گور
جادہٴ عظمت کی گویا آخری منزل ہے گور
شورشِ بزمِ طرب کیا عمو کی تفسیر کیا
درِ مسندِ ان جہاں کا نالہٴ شکیں کیا

اور

موت ہر شاہ و گدا کے خواب کی تعبیر ہے
اس ستم گر کا ستمِ انصاف کی تصویر ہے
یا

اس نشاطِ آباد میں گو عیش بے اندازہ ہے
ایک غم یعنی غمِ طمٹ ہمیشہ تازہ ہے
صاف ظاہر ہے کہ مذکورہ آغاز سے شاعر کا مطلب فقط منظنگاری نہ تھا بلکہ کچھ اور بھی۔ اگر سب جلی اور منظنگاری کا کمال
دیکھنا ہو تو ”گورستانِ شاہی“ اقبال کے اردو کلام میں بے نظیر چیز ہے۔
”منوٰی صبح“ کے زیر عنوان ایک نظم ہے، یہ دراصل ایک قصیدہٴ مہر کے ابتدائی اشعار ہیں۔ لیکن حق تو یہ ہے کہ منظ
نگاری کا حق ادا کر دیا گیا ہے۔
وقت کی تنگ دامانی کی وجہ سے بعض لاجواب نظموں مثلاً ”رات اور شاعر“ اور ”بزمِ انجم“ کو مجبوراً نظر انداز کیا جاتا ہے۔

چونکہ شاعر نے اردو سے زیادہ فارسی میں طبع آزمائی کی ہے، یہ مضمون تشنہٴ جانے گا، اگر فارسی منظومات میں سے اقبال
آپ کے سامنے پیش نہ کئے جائیں۔ سراقبال کی فارسی تصنیفات میں ”پیامِ شوق“ ایک ایسا چمن بے غراں ہے جس میں اقبال
کی منظنگاری کے اچھوتے اور مکمل نمونے بکثرت دستیاب ہوتے ہیں۔

ہمارا موسم اپنی پورے شکوہ سے جلوہ گر ہے۔ شاعر دعوتِ نظارہ دیتے ہوئے کہتا ہے

خیز کہ در کوہ و دشت خیمہ زد ابر ہزار

مست ترنم ہزار

طوطی و دراج و سار

بر طرفِ جوں بار

کشتِ گل و لالہ زار

چشم تماشا بیار

خیز کہ در کوہ و دشت نیمہ زد ابر بہار
شاعر کی سبق نظر فقط بہار تک ہی محدود نہیں رہ جاتی بلکہ بہار کے تاثرات کا بھی مشاہدہ کرتی ہے چند اشعار ملاحظہ ہوں :-
خیز کہ در باغ و راغ قافلہ گل رسید

باد بہاراں وزید
مرغ نوا آفرید
لالہ گریباں درید
حسن گل تازہ چید
عشق غم نو خرید
خیز کہ در باغ و راغ قافلہ گل رسید

نیم صبح کی زبان سے کتنے لطیف اشعار کہلائے ہیں :-
ز روئے بحر و سر کوہ سار می آیم ولیک مے دشنام کہ از کب باخیزم
بسبزہ غلظت و بر شاخ لالہ می پیچم کہ رنگ و بوسامات اُد و برا نگیزم
خمیدہ تانہ شود شاخ او ز گردش من بہر گ لالہ و گل نرم نرمک آویزم
ساربانِ حجاز اپنے ناقہ پر سوار جا رہا تھا۔ صبح ہو رہی ہے۔ اس کا نقشہ ان الفاظ میں کھینچا ہے :-
مہ ز سہر پاکشید در پس تل آرمید
صبح ز مشرق دمید جامہ شب بردرید

بادِ بیاہاں وزید
تیر ترک گا مران منزل ما دور نیست

شاعر نشاطِ باغ کشمیر میں بیٹھا ہے۔ بہار پور سے جو بن پر ہے، دل پر جو کینیت طاری ہو رہی ہے، اس کا اندازہ ان اشعار سے کیجئے :-

زمیں از بہاراں چو بال تدرش ز فواہ الماس بار آبار سے
چو شیریں لوائے چو دکش صدائے کہ می آید از خلوتِ شلنائے
لوائے مرغ بلند آشیانے در آہنخت بانغمس چو بوائے

تو گوئی کہ یزداں بہشت بریں را
 نہاد است درد این کوہ سارے
 ایک اور نظم میں کشمیرِ جنتِ نظیر کی تصویر کھینچی ہے۔ فقط دو اشارہ پیش کرتا ہوں۔
 بادِ بہار موج موج، مرغِ بہار فوج فوج
 صلصل و سار زون زون جِ زوجِ بر سرِ نارون نگر
 لالہ ز خاک پر دمید موج بہ آبِ جوتپید
 خاک شر شر رہیں آبِ شکن شکن نگر

اتنا وقت نہیں کہ علامہ اقبال کی تمام تصانیف کے اقتباسات آپ کے سامنے پیش کروں ورنہ حقیقت تو یہ ہے کہ
 لُز فریقِ تا بقدم ہر کجا کہ می نگرم
 کرشمہ دامنِ دل ز کشد کہ جا این جا ست
 جگن ناتھ آزاد

یادِ گرامیؑ

پنڈت برج بھون دتا تریہ کیفی دہلوی (بقامِ جالندھار اور جلعہ غیر مقدم گرامی، اکتوبر ۱۹۰۹ء)۔
 ہے فواسخِ آج کل سُن لو گرامی کو کہ پھر
 نغمہٴ مبیل سے خالی بوستان ہو جائے گا

ڈاکٹر محمد اقبال (انجمن حمایتِ اسلام کے سالانہ اجلاس ۱۹۲۲ء میں حضرت گرامی کا تعارف کراتے ہوئے)۔
 ”گرامی کو دیکھ لو! تنہا ہی نسلیں اس بات پر فخر کریں گی کہ ہمارے بزرگوں نے
 اپنی آنکھوں سے گرامی کو دیکھا تھا اور اُس کی زبان سے اُس کا کلام سنا تھا۔“

راحل ہوشیار پوری

محفل ادب

پیامِ محبت

از۔

عالی جناب شامزادہ والا شان معظّم جاہ بہاد

اک تازہ رسمِ الفت ایجاد ہو رہی ہے
بیدار کر رہے ہو بیدار ہو رہی ہے
پھر میرا نام لے کر میرا سلام کہنا
میرا سلام کہ کر
میرا پیام کہنا

کہنا کہ اب کہاں ہے وہ آپ کی عنایت
یا آپ وہ نہیں ہیں یا آگئی قیامت
لب تک نہ آ سکے گی دل میں جو ہے شکایت
اک حرفِ آرزو ہے یا درد کی حکایت
پھر میرا نام لے کر میرا سلام کہنا
میرا سلام کہ کر
میرا پیام کہنا

کہنا کہ یاد کر لو بھولی ہوئی کہانی
گزری تمہاری خاطر کس طرح زندگانی
دل نقشِ آرزو ہے یا درد کی نشانی
قسمت نے تم کو پایا اور کھو گئی جوانی

اے جذبہ محبت ان سے یہ حال کہنا
ان کو اگر خوشی ہو میرا ملال کہنا
وہ دیں جواب اگر کچھ دل کا سوال کہنا
اُن کا بیان سن کر اپنا خیال کہنا
پھر میرا نام لے کر میرا سلام کہنا
میرا سلام کہ کر

میرا پیام کہنا
کہنا کہ زندگی میں کوئی مزا نہیں ہے
یعنی نظرِ تمہاری درد آشنا نہیں ہے
جب سے پھر دگئے ہو وہ دل رہا نہیں ہے
میری مصیبتوں کی کچھ انتہا نہیں ہے
پھر میرا نام لے کر میرا سلام کہنا
میرا سلام کہ کر

میرا پیام کہنا
کہنا کہ میری دینا برباد ہو رہی ہے
غمگین خموشیوں میں فریاد ہو رہی ہے

پھر میرا نام لے کر میرا سلام کہنا

میرا سلام کہ کر

میرا پیام کہنا

کہنا کہ تم نہیں ہو پر یاد آ رہے ہو

یہ بھی ہے اک عنایت یوں غلم ڈھار ہے ہو

میری نظر سے چپ کر دل میں سمار ہے ہو

جس کو بن چکے تھے اُس کو مٹا رہے ہو

پھر میرا نام لے کر میرا سلام کہنا

میرا سلام کہ کر

میرا پیام کہنا

کہنا کہ پھیر لی ہے جب سے نگاہ تم نے

دل لے کے کر دیا ہے دل کو تباہ تم نے

کیوں مجھ سے ترک کر دی وہ رسم و راہ تم نے

مجھ کو نہیں بتایا میرا گناہ تم نے

پھر میرا نام لے کر میرا سلام کہنا

میرا سلام کہ کر

میرا پیام کہنا

کہنا کہ اک بلا ہے اب زندگی کسی کی

تایم رہے گی غم سے کب تک خوشی کسی کی

تم بھی سمجھ رہے ہو بے چارگی کسی کی

محسوس کر رہے ہو شاید کمی کسی کی

پھر میرا نام لے کر میرا سلام کہنا

میرا سلام کہ کر

میرا پیام کہنا

کہنا کہ ایک بے کس فریاد کر رہا تھا

ناشا دیوں سے خوش تھا دل شاہد کر رہا تھا

خود اپنی زندگی پر بیداد کر رہا تھا

کچھ بھولنے کی دُمن بختی کچھ یاد کر رہا تھا

پھر میرا نام لے کر میرا سلام کہنا

میرا سلام کہ کر

میرا پیام کہنا

کہنا کہ جب مقدر سویا ہوا نہیں تھا

میری نظر حسیں تھی سارا جہاں حسیں تھا

انصاف سے بتاؤ یہ رنگ بھی کیوں تھا

غم آج دل شکن ہے کل تک تو دل نشیں تھا

پھر میرا نام لے کر میرا سلام کہنا

میرا سلام کہ کر

میرا پیام کہنا

کہنا کہ ہیں نظریں گزرے ہوئے زمانے

وہ شوق کی کہانی وہ درد کے فسانے

میری شکایتوں پر وہ عذروہ بہانے

میں نے کہا بہت کچھ افسوس تم نہ مانے

پھر میرا نام لے کر میرا سلام کہنا

میرا سلام کہ کر

میرا پیام کہنا

”نگار“

مصنف کے حالات اس کی تصانیف سے

(مزاحیہ)

مغربی طرز تنقید نے جسے آج کل تنقید عالیہ کا نام دیا جاتا ہے ہمارے نقادوں کی ذہنیت میں ایک خطرناک انقلاب پیدا کر دیا ہے۔ اس انقلاب کا سب سے نمایاں پہلو کسی مصنف کے سوانح حیات اس کی تصانیف کے اخذ کرنے کا جنوں ہے، ہمارے نقادوں کی اس امر واقع پر نظر میں نہیں کہ ہمارے مصنف بالخصوص شاعر آپ بیتی نہیں لکھتے بلکہ ایک علمی اور خیالی دنیا پیدا کر کے اس میں رہنے والے کسی فرضی شخص کے حالات اور جذبات اپنے نام سے بیان کرتے ہیں اس لئے ان کے کلام سے ان کی زندگی کے حالات اخذ کرنا حتمی طور پر غلط ہے۔ عطر نکالنے کی کوشش کے مترادف ہے لیکن مجھ ایسے کم مائے شخص کیلئے ان بزرگوں کی روش کے خلاف بغاوت کرنا بھی ناممکن ہے اس لئے جو لوگ ان کی پیروی کر رہا ہوں، جی چاہتا تھا کہ دین شاعروں کے حالات ان کے کلام سے اخذ کر کے اس طرز تنقید کی انتہا پر پہنچا کر دکھائیں لیکن وقت بہت کم ہے، اس لئے صرف مرزا غالب کے حالات بیان کئے دیتا ہوں اور وہ بھی نہایت مختصر سے۔

مرزا کا نام تمام تذکرہ نویسوں نے اسد اللہ خاں لکھا ہے لیکن نے تذکرہ نگاروں نے اس معاملے کو بھی خاص تحقیقات کا مستحق سمجھا اور برہنہ کاوش اور تلاش کے بعد ثابت کر دکھایا ہے کہ غالب کا نام احمد شاہ ابدالی یا ہیوں بقال نہیں بلکہ اسد اللہ خاں تھا، ان محققوں کے اس خیال کی تائید مرزا کے دو شعروں سے بھی ہوتی ہے۔ یعنی

ما را زمانے نے اسد اللہ خاں تھیں وہ دلوں کے کماں وہ جوانی کدھر گئی

اسد اللہ خاں تمام ہوا اے درینا وہ زبند شاہ باز

مرزا کا تخلص کئی غزلوں میں آتا ہے اور اکثر میں غالب، اس سے بعض لوگوں کو شک ہو چلا تھا کہ مرزا کا دیوان دو مختلف شاعروں کے مجموعہ کا نتیجہ ہے لیکن ہمارے تذکرہ نویسوں نے ثابت کر دیا ہے کہ غالب اور اسد دراصل ایک شخص کے تخلص ہیں۔ البتہ ان تذکرہ نگاروں کا یہ خیال درست نہیں کہ مرزا پہلے اسد تھے۔ پھر غالب بن گئے حقیقت یہ ہے کہ مرزا نے آخر تک اسد تخلص نہیں چھوڑا، فرماتے ہیں

یہ لاش بے کفن اسد ختمہ جاں کی ہے حق منفعت کرے عجب آزاد مرد تھا

ظاہر ہے کہ بہر مرزا نے آخر عمر میں بھی نہیں بلکہ اپنی موت کے بعد لکھا تھا۔ پھر کون انکار کر سکتا ہے کہ وہ آخر تک اسد تخلص استعمال کرتے رہے۔ پیدائش :- نام اسد تخلص کا مسند یوں ملے گی لیکن مرزا کی پیدائش اور عمر کے متعلق نئے اور پرانے تمام تذکرہ نویسوں نے بڑی طرح شکوک و شبہات کی ہیں۔ میر نے غالب کا سن پیدائش ۱۲۱۲ ہجری لکھا ہے اور عمر ۷۷ سال لیکن یہ میر کا غلط ہے۔ مرزا خود کہتے ہیں :-

ننانا تعلیم مدرس بیجودی ہوا اس زمانے سے کہ مینوں لام الف لکھتا تھا دیوار و دیستال پر

اس سے ظاہر ہے کہ مرزا غالب نہ صرف قیس عامری کے زمانے میں زندہ تھے، بلکہ عمر میں بھی اس سے بڑے تھے۔

والدین - غالب کے باپ کا نام تمام تذکروں میں عبدالشہید لکھا ہے درج ہے مرزا کے کلام سے اس معاملے پر کچھ بھی روشنی نہیں پڑتی۔ لیکن مرزا کے باپ کا کچھ نہ کچھ نام تھا منور۔ کیونکہ تاریخ سے ثابت ہے کہ اب سے کئی سو سال پہلے بھی ہندوستان میں بالوں کے نام ہوا کرتے تھے مثلاً جاگیر کے باپ کا نام جلال الدین اکبر اور بہائیوں کے باپ کا نام ظہیر الدین بابر تھا۔ اس تاریخی انٹکٹ کے بعد اگر قافیہ کی رعایت سے اسد اللہ کے باپ کا نام عبدالشہید سمجھ کر لیا جائے تو میرے خیال میں کچھ حرج نہیں۔

مرزا کی والدہ ماجدہ کا نام کسی کو معلوم نہیں ہو سکا لیکن انہوں نے اپنے ایک خط میں اس امر کی شکایت کی ہے کہ ایک شخص نے ان کو بڑھاپے میں مال کی گالی دی۔ اس سے ثابت ہوتا ہے کہ مرزا کی کم از کم ایک ماں ضرور تھی۔

تعلیم - معلوم نہیں مرزا نے تعلیم کہاں پائی۔ مجنوں کے زمانے میں کوئی باقاعدہ سکول تو تھا نہیں۔ صرف ایک دبستان تھا جس کی دیواروں پر مجنوں لام الف لکھا کرتا تھا۔ پس مرزا غالب گھر پر ہی پڑھے ہوں گے۔ بہر حال یہ ظاہر ہے کہ وہ جاہل نہیں تھے۔ اگر ناخواند ہوتے تو شعر کیوں کر لکھ سکتے، اور اتنی تصانیف کہاں آجاتیں، انہوں نے اردو اور فارسی میں نظم و نثر لکھی ہے پس دو دونوں زبانیں جانتے تھے۔

پیشہ اور شغل :- مرزا کا سب سے بڑا پیشہ تو ظاہر ہے، دوسرا کام یہ تھا کہ شعر جن جن کر سوا ہوتے تھے، خود مانتے ہیں کہ

شعروں کے انتخاب نے رسوا کیا مجھے

اس کے علاوہ بعض اور اشغال بھی تھے۔ مثلاً انہوں نے مصوری بھی سیکھی تھی۔ فرماتے ہیں :-

سیکھے ہیں مہرِ رُخوں کے لئے ہم مصوری

تقریب کچھ تو بہر ملاقات چاہئے

کچھ مدت یسیرہ بھی رہا۔ کہ صبح سویرے کان پر قلم رکھ کر نکل پڑتے اور سارا دن لوگوں کے خط لکھتے پھرتے، اسی لئے کہتے ہیں :-

مگر لکھوائے کوئی ان کو خط تو ہم سے لکھوائے

ہوئی صبح اور گھر سے کان پر رکھ کر قلم بچلے

مختصر حالات :- اب مرزا کے مختلف سوانح حیات سنئے، وقت کی تنگی کے باعث میں صرف چند ہی واقعات کے بیان پر اکتفا کرونگا۔

مرزا کی زندگی اگرچہ نسبتاً عسرت میں گزرتی تھی لیکن اس کے لئے اللہ میاں ذمہ دار نہ تھے خود مرزا کو اقرار ہے کہ خدا نے انہیں نول

جہان دے رکھے تھے۔ سنئے

دونوں جہان دے کے وہ سمجھے یہ خوش رہا

یاں آپ دی یسیرم کہ تھرا کیا کریں

سوال پیدا ہوتا ہے کہ پھر وہ دونوں جہان گئے کہاں؟ جواب مرزا کے اس شعر میں موجود ہے :-

لو وہ بھی کہتے ہیں کہ یہ بے ننگ و نام ہے

یہ جانتا اگر تو لٹا تا نہ گھر کو میں

پس دونوں جہان بھی گھر کے ساتھ ہی لٹا دیئے ہونگے مرزا غالب کا گھر نہ صرف دیران تھا، بلکہ اس میں دیرانی سی دیرانی تھی۔ چنانچہ

کوئی دیرانی سی دیرانی ہے

دشت کو دیکھ کے گھر یاد آیا

لیکن ان کا گھر وسیع نہ تھا۔ اور مرزا کو ورزش کے لئے یا شاید کرکٹ کھیلنے کے لئے بہت وسیع جگہ کی ضرورت تھی۔ اس لئے جنگل میں جا کر

دشت میں، نے مجھے وہ عیش گھر ماؤنٹین،

تھے، افراتے ہیں، اسے کہہ نہیں، وہ بھی مرزا ہی، یہ وسعت معلوم

عادات و خصائل، ہر مزاج سے سادہ لوح اور صاف دل انسان تھے اکثر ایسی حرکتیں کر بیٹھتے تھے جن کا نتیجہ نقصان یا تکلیف ہوتا تھا چنانچہ ایک دن محبوب کی گلی میں بیٹھے بیٹھے ذرا سی غلطی کے باعث دہان سے چند یا گچی کرالی سکتے ہیں یہ

گدا سمجھ کے وہ چپ تھا مری ہو شاست آئے اٹھا اور اٹھ کے قدم میں نے ہاسال کے لئے ایک دن خود محبوب سے بھی مار کھائی لیکن قصور اپنا تھا اس لئے نہایت ایمان داری سے اس کا اعتراف بھی کر لیا ہے۔ یعنی سے وصول دھپا اس سراپا ناز کا شیوہ نہیں ہم ہی کر بیٹھے تھے غالب پیش دستی ایک دن اسی سادہ لوحی کی بدولت ایک دن محبوب کی حد سے زیادہ تعریف کر کے ایک غنچہ راز داں کو رقیب بنالیا۔ ثبوت ملاحظہ ہو سے ذکر اس پریوش کا اور پھر بیاں اپنا بن گیا رقیب آخر تھا جو راز داں اپنا لیکن دیوانہ بکار خویش ہشیا کبھی کبھی رقیب کو جل بھی دے جاتے سے

تاکرے نہ غمخیزی کر لیا ہے دشمن کو دوست کی شکایت میں ہم نے ہر باں اپنا مرزا بخرم اور جوش کے نہ صرف قائل تھے بلکہ محبت کے معاملے میں بھی جوشیوں سے پوچھ کچھ کرتے رہتے تھے اسی لئے کہا ہے دیکھئے پاتے ہیں عشاق توں سے کیا فیض اک بہن نے کہا ہے کہ یہ سال اچھا ہے مرزا کا دل۔ غالب دل عام لوگوں کی طرح خون کا قطرہ یا گوشت کا قطرہ نہ تھا، بلکہ آفت کا ٹکڑا تھا اور مرزا اس کی آوارگی کے شاک تھے۔ ارشاد ہوتا ہے میں اور اک آفت کا ٹکڑا وہ دل وحشی کہ ہے عافیت کا دشمن اور آوارگی کا آشنا لیکن اللہ میاں نے فضل کیا، اور مرزا کو جلد ہی اس سے رہائی مل گئی۔ ایک دن بیٹھے بیٹھے سوز نہماں کا دورہ ہوا۔ اور سارے کا سارا دل بے چارہ جل گیا۔ مرزا نے اس واقعہ کا ذکر یوں کیا ہے

دل مرا سوز نہماں سے بے محابا جل گیا آتش خاموش کے مانسہ گویا جل گیا غالب کے ناخن بہت جلد جلد بڑھتے تھے۔ چنانچہ زخم ابھی بھرنے بھی نہ پاتا تھا کہ ناخنوں کے کھر پے پھر کھلانی کے لئے تیز ہوجاتے، فراتے ہیں سے

دوست غنچہ رازی میں میری سچی فرمائیں گے کیا زخم کے بھرنے تلک ناخن نہ بڑھ آئیں گے کیا غالب کا زمانہ نہ غالب کے زمانے میں دلی میں غمِ اُلفت کا قحط پڑ گیا تھا۔ اب خدا جانے کیا حال ہے، فرماتے ہیں یہ ہے اب اس مسمومہ میں قحط غمِ اُلفت اسد ہم نے یہ مانا کہ دلی میں ہے کھائیں گے کیا اس شعر سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ مرزا کی خوراک غمِ اُلفت تھی یا کم از کم غمِ اُلفت ان کی خوراک کا جو غلط قسم تھا۔

لیکن اس قحط سالی میں ایک دھیرے کی ارزانی بھی تھی، مثلاً دل اور جاں باز میں بجا کرتے تھے۔ اور شہر شخص طرہ بدست تھا۔ مرزا کو اس کا اعتراف ہے تم شہر میں ہو تو ہمیں کیا غمِ اُٹھیں گے لے آئیں گے بازار سے جا کر دل و جاں اور اس زمانہ میں پورے سات آسمان تھے، اور صبح کے سب دن رات گردش میں رہتے تھے مرزا لکھتے ہیں سے لات دن گردش میں ہیں سات آسمان ہو رہے گا کچھ نہ کچھ ٹھہرائیں کیا

مرزا کے زمانے کی ایک عجیب خصوصیت یہ تھی کہ اگر کسی کو محبوب کا نام نہ معلوم نہ ہو سکے تو اس کی ہیمپدانی کھل جاتی تھی۔ ایک مرتبہ مرزا کی ہیمپدانی بھی کھل گئی جس کا اعتراف اس شعر میں موجود ہے :-

دہن اس کا جو نہ معلوم ہوا
کھل گئی ہیمپدانی میری

سب سے بڑی قباحت اس عہد کی یہ تھی کہ مجرموں کو سخت وحشیانہ سزائیں دی جاتی تھیں۔ چنانچہ مرزا غالب ایسے شخص کو بھی ایک مرتبہ کسی جرم کی پاداش میں پتھرے میں بند کر دیا گیا لیکن زمانہ اس قدر خراب تھا کہ مرزا اس حالت کو بھی غنیمت سمجھتے تھے۔
نے پتھر کماں میں ہے دھسیا دکن میں
گوشتے میں نفس کے مجھے آرام بہت ہے

غالب کا محبوب۔ مرزا کا محبوب بین الاقوامی شہرت کا مالک تھا اس کا نام سارے جہان کو معلوم تھا لیکن کسی ملک کسی شہر کسی گاؤں میں کوئی شخص بھی اس کا نام نہ سنا کرتا تھا۔ مرزا کہتے ہیں :-

کام اس سے پڑا ہے کہ جن کا جہان میں
یہ نہ کوئی نام نہ سنا کہے بغیر

اس محبوب کے عادات و خصال بھی عجیب تھے، مثلاً گالیاں بہت دیا کرتا تھا۔ مرزا پوچھتے ہیں :-

واں گیا بھی میں تو ان کی گالیوں کا کیا جواب
یاد تھیں جتنی دہائیں صرف دہائیں ہو گئیں

اسی طرح اگر کسی مرزا شکوہ شکایت کریں تو وہ فوراً اٹھ بھاگتا اور سارے رقبوں کو جمع کر لیتا۔ اسی لئے مرزا جھنجھلاتے ہیں :-
جمع کئے ہو کیوں رقبوں کو
اک تماشا ہوا بگلا نہ ہوا

جب یہ رقبہ کی نفل میں سوتا تو مرزا کے خواب میں آکر نہان تبسم کیا کرتا تھا۔ اسی لئے مرزا کہتے ہیں :-

بنل میں غیری کی آج آپ سونے میں کسیں ورنہ
سبب کیا خواب میں آکر تبسم ہائے نہان کا

مستحق تھا تو تبسم لیکن آخر میں بے طلب ہو سے دینے لگا تھا۔ مرزا کی بدگمانی ملاحظہ ہو :-

معیت میں غیری کی نہ پڑی ہو کہیں یہ خو
دینے لگا ہے بوسہ بغیر القبا کے

اس کے مذہب کے متعلق صرف یہ پتہ چلتا ہے کہ غیر مسلم تھا۔ جی تو مرزا کو کہنا پڑا :-

دل دیا جان کے کیوں اس کو وفادار نہ
غلطی کی کہ جو کافر کو مسلمان سمجھا

چند متفرق واقعات :- ایک دفعہ مرزا نے اٹنے کی کوشش کی۔ اس زمانے میں ہوائی جہاز تو تھے نہیں کسی اور طریق سے اڑے ہوں گے لیکن جال میں پھنس گئے۔ چنانچہ فرماتے ہیں :-

نہان تھا دام سخت قرب آشیانے کے
اٹنے نہ پائے تھے کہ گرفت ارم ہونے

اس شعر سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ مرزا نے کچھ مدت گھونسلے میں بھی گزار دی۔

مرزا کا ایک زبان بھی تھا جب مرزا کا گھر ویران ہو گیا تو اس کے لئے کوئی کام نہ رہا۔ مگر تھا وفادار مرزا کا ساتھ نہ چھوڑا اور

گھر میں سے گھاس کھود کر گزارا کرتا رہا۔ مرزا فرماتے ہیں :-

مگر میں سے گھاس کھود کر گزارا کرتا رہا۔ مرزا فرماتے ہیں :-
مگر میں سے گھاس کھود کر گزارا کرتا رہا۔ مرزا فرماتے ہیں :-

مرزا نے کئی مرتبہ بہشت کی سیر بھی کی۔ ایک مرتبہ بہشت سے واپس آکر محبوب سے فرماتے ہیں کہ
کم نہیں جلوہ گری میں تے کوچے سے بہشت یہی نقشہ ہے ولے اس قدر آباؤ نہیں

خواجہ خضر سے بھی مرزا کی اکثر ملاقاتیں ہوئیں۔ نصرت الملک کے قصیدہ میں فرماتے ہیں کہ
تو سگند رہے۔ مرا خضر ہے بلنا تیرا گو شرف خضر کی بھی مجھ کو ملاقات سے ہے

لیکن خضر کو دہنائی کے قابل نہ سمجھتے تھے۔ اسی لئے کہتے ہیں کہ

لازم نہیں کہ خضر کی ہم پیروی کریں مانا کہ رک بزرگ ہمیں ہم سفر ملے
مرزا بزدل بھی تھے، ایک مرتبہ اُن کو چوروں کا سامنا ہوا تو دیکھتے ہی بھاگ نکلے لیکن ڈوڑھو پکے باجوہ پڑے گئے۔ ایک تم ظریف چہرے

ڈانٹ کر کہا۔ کم بخت ہمیں اس قدر روڑا یا ہے، لے اب میرے پاؤں داب۔ اس واقعہ کو یوں نظم کیا ہے کہ

بھاگے تھے ہم بہت سوا سوا کی سزا ہے یہ ہو کر اسبہ وابتے ہیں رامہ زن کے پاؤں

مرزا اپنے قریب کے دو ازہ پیکم زیادہ پورے ایک ہزار مرتبہ گئے۔ شعر سے معلوم ہوتا ہے کہ محبوب بھی عمر بھر میں ہزار بار ہی قریب کے گھر گیا ہے

جانا پڑا رقیب کے در پر ہزار بار لے کاش جاننا نہ تری رہزگر کو نہیں

مرزا نے مرنے کے بعد بھی بہت سے شعر کہے اور کہی نہ گئی طسج اپنے شاگردوں تک پہنچا دیئے۔ اُنہوں نے دیوان میں شامل کر دیے

ان میں سے دو ایک شعر ملاحظہ ہوں کہ

اللہ رے فوق وشت تو روی کہ بعد مرگ ہلتے ہیں خود بخود مرے اندر کفن کے پاؤں

آتا ہے داغ حسرت دل کا شمس ریاد مجھ سے مرے گنہ کا حساب لے خدا نہ مانگ

مرزا کا محبوب کہیں کعبہ کے گرد و نواح میں سکونت پذیر تھا۔ چنانچہ جب کبھی مرزا کو محبوب کے دروازے پر دھکے پڑتے تو وہ کعبہ کی جانب چل دیتے۔

فرماتے ہیں اپنا نہیں پیشوہ کہ آرام سے بیٹھیں اس در پر نہیں بار تو کعبہ ہی کو ہوائے

مجنوں عمر میں تو مرزا سے چھوٹا تھا ہی، اس کا انتقال بھی مرزا سے پہلے ہی ہوا۔ مرزا کہتے ہیں کہ

ہر اک مکان کو ہے کہیں سے خرف اسد مجنوں جو مر گیا ہے تو جنگل اُداس ہے

مرزا بچا پے کی موت بھی غریب الوطنی میں ہوئی۔ فرماتے ہیں کہ

مارا دیا غریب میں مجھ کو وطن سے دور لکھ لی مرے خدا نے مری بیکی کی شرم

موت یوں ہوئی کہ آخر عمر میں حشت کے دورے پڑنے لگے تھے، ایک ان احوال میں سر بھڑکر مر گئے۔ مرتے مرتے کہا کہ

مر گیا چوڑے کے سر غالب و حشی ہے ہے بیٹھنا اس کا وہ آکر تری دیوار کے پاس

مشتوق کو یہ حال معلوم ہوا تو موت نے جوش ملا دودھا آیا۔ لیکن مرزا غریب میں ایک نظر دیکھ لینے کی طاقت بھی نہ رہی تھی۔ چنانچہ یہ شعر

پڑھتے پڑھتے جاں بچے ہوئے موند گئیں کھولتے ہی کھولتے آنکھیں ہے ہے خوبت آئے تم اس عاشق بیلا کے پاس

لکھے صاحب، یہ ہے ہمارے خدائے سخن کی وہ صورت جو تنقید غالب کے آئینے میں نظر آتی ہے۔

مسلم گرونگز کالج میگزین :- یہ علی گڑھ کے مسلم گرونگز کالج کا رسالہ ہے جو سر بسم اللہ نیاز احمد صاحب نے بنائی کی ادوستی میں شائع ہوتا ہے۔ یہ رسالہ علی گڑھ کے مشہور رزنامہ رسالے "خالون" کا قائم مقام ہے لیکن چونکہ یہ مسلم گرونگز کالج سے وابستہ ہے اس لئے اس میں زیادہ تر اس کالج کی طالبات یا اولاد گرونگز کے مضامین ہی چھپتے ہیں۔ فحہ الحال یہ رسالہ سالانہ ہے لیکن اگر خواتین اس کی مسہرتی کریں جس کا یہ متعلق ہے تو ہوا کر دیا جائے گا۔ کالج کی لڑکیوں کے مضامین قابلِ تعریف ہیں امید یہ رسالہ حوصلہ افزائی کا مستحق ہے۔

طرح نو :- یہ ماہوار اردو رسالہ اردو فک سٹال لاہور نے جاری کیا ہے اور اس کی ادارت مشہور نوجوان شاعر سراج الدین صاحب ظفر کے سپرد ہے جن کی شاعری ناظرین ہماہوں سے بھی خراج تحسین حاصل کر چکی ہے اس رسالہ میں سیاسی اور ادبی مضامین شائع ہوتے ہیں۔ روس کی طرح ذہن و عورت کی ماسشی غلامی، آئندہ جنگ کی تیاریاں، ملکی اتحاد کی ضرورت مفید مضامین ہیں۔ چند سالہ تین بڑے مجلہ عثمانیہ :- یہ عثمانیہ یونیورسٹی حیدرآباد دکن کا رسالہ ہے جو اردو اور انگریزی دونوں زبانوں میں شائع ہوتا ہے۔ مجلہ عثمانیہ اس شاندار جامعہ کا رسالہ کھلانے کا سعی ہے۔ ہندوستان کے کبھی اور کالج کے رسالے میں اس قدر مفید اور ٹھوس مضامین شائع نہیں آئے۔ طلبہ کے فاضلہ مضامین یونیورسٹی کے طریقہ تعلیم کی کامیابی کی روشن دلیل ہیں۔

ادب کا رولہ :- ہم بحث نہیں اس قدر دوڑا یا ہے، اے اب میرے پاؤں داب۔ اس واقعہ کو یوں نظم لیا ہے :-

بھاگے تھے ہم بہت سواسی کی سزا ہے یہ ہرگز اسبہ داتے ہیں رامہ زن کے پاؤں

مہرا اپنے رقیب کے دواڑہ پر کم نہ زیادہ پوسے ایک ہزار مرتبہ گئے شعر کے معلوم ہوتا ہے کہ محبوب بھی عمر بھر میں ہزار بار ہی رقیب کے گھر گیا ہے

جانا پڑا رقیب کے در پر ہزار بار لے کاش جاننا نہ تری رہ گزر کو نہیں

مہرا نے مرنے کے بعد بھی بہت شعر کہے اور کسی نہ کسی طرح اپنے شاگردوں تک پہنچا دیئے۔ انہوں نے دیوان میں شامل کر دیئے

ان میں سے دو ایک شعر ملاحظہ ہوں :-

(۱۲) اسلامی حکایات منظوم (قیمت بروج نہیں) ۲۲۰ سیٹ حضرت جعفر طیار ۴۴ (۳۲) اسلامی روایات ۶ (۲۲) اسلام غلامی

(۱۵) اسلام اور غیر مسلم :- یہ سب کتابیں محمد حفیظ اللہ صاحب پھلوری نے مرتب کی ہیں اور نظم الکیڈمی پھلوری شریف سے مل سکتی ہیں :-

حکایات میں مشہور حوالہ کی نقلیں بروج ہیں، اسلامی روایات میں اسلامی تاریخ کے سبق آموز واقعات ہیں، دوسری کتابوں کا موضوع حلالہ

ظاہر ہے۔ اسلامی معلومات کے لحاظ سے یہ کتابیں بچوں کے لئے مفید ہیں :-

یا دو گار اظہر :- مولوی سید ولد الرحمن انور کی طویل حمدیں اہتمام کے ساتھ مجلہ شائع ہوئی ہے۔ اس میں انہوں نے فاضلہ

کو ملحوظ رکھا ہے۔ قیمت بروج نہیں۔ مدرسہ فوقانیہ دارالافتاء حیدرآباد دکن سے مل سکتی ہے۔

اسلام ایک بڑا دھڑ :- مولوی محمد حفیظ اللہ کی اسلامی مساوات کا انگریزی ترجمہ از مولوی عبدالغنی، مقدمہ از سر محمد فخر الدین وزیر تعلیم

اڑیسہ۔ قیمت بروج نہیں۔ پتہ مسلم بک ڈپو پھلوری شریف، اپنہ

نغمہ سرور :- فضل الدین صاحب قدس کی روایات کا مجموعہ ترجمہ سید کاظم ایڈیٹر سالہ لکھنؤ نے بی جلیب شریف سے رنگ

عروج زندگی :- (افسانہ) مصنفہ ن۔ حسن صاحب ایم۔ اے بی بی ایل بی ایل بی سکریٹری کتب خانہ انجمن ترقی اردو دہلی قیمت

حضرت مفتی محمد سلف الدین کے تحت میں بنگال میں اردو زبان کے لئے کام کرنا ہر طرح قابل قدر ہے۔ کتاب چنانچہ مختلف مل سکتی ہے :-

تبصرہ انکسار منقول کلیات طب جدیدہ :- مصنفہ حکیم احمد الدین صاحب موجد طب جدیدہ یونیورسٹی تبصرہ لاہور شاہد آباد

مختلف طریقہ اچھے علاج پر تبصرہ کیا گیا ہے۔ طب سے دلچسپی رکھنے والے اصحاب کو یہ کتاب مفید پڑے گی۔ بہت بہت مفید معلوم ہوتی ہے۔ قیمت مجلد سے کتاب ضخیم ہے، پتہ: دارالکتب انجمن خادما حکمت شاہدہ لاہور +
رومی اور اسلامی ادارہ علمای: تفصیلی موازنہ اعتدالی مطالعہ مرتبہ محمد حفیظ اللہ صاحب ایم اے عثمانیہ۔ قیمت ۴ روپے، رشتہ، بزم قاریان
عثمانیہ کالج حیدرآباد دکن +

کشف الظلام ترجمہ شفاء السقام: مولانا نقی الدین سبکی کی تصنیف کا ترجمہ ہے۔ زیادہ تر تہذیب، استدلال، توسل، تشفی، حیات انبیاء و شہداء مقام محمود وغیرہ کے متعلق بحث کی گئی ہے۔ قیمت ۲ روپے، پتہ: برقی پریس، سبزی باغ، انبانی پور
عیش دوست: ایک عبرت آموز ناکھ مصنفہ پروفیسر خادما محمد الدین صاحب، پتہ: قومی کتب خانہ لاہور۔ قیمت ۱۰ روپے
تعارف حضرت یکتی دہلوی نے لکھا ہے۔ پلاٹ میں مصنف نے اس تصنیف کو لیا ہے کہ اولاد اور بالخصوص لڑکیوں کی شادی قرار دینے
کے وقت اصولاً کن امور کا لحاظ رکھنا چاہئے۔

راز۔ یچند انسانوں کا مجلہ مجبور ہے، جو مجبور یہ کارخانہ جلد سازی حیدرآباد دکن نے شائع کیا ہے۔ اس قسم کے مجبورے یہ کارخانہ
آئندہ بھی بلا تین وقت شائع کرتا رہے گا اور جو حضرات اپنے نام دیکھ کر ادیس گے اُن کو ہمیشہ ہمیں پہنچاتا ہے، گافیت ہمیشہ ہر سبکی۔
پیام عمل۔ شائع کردہ صدیق بک ڈپو امین آباد مکتبہ۔ قیمت ۲ روپے۔ یہ کتاب محمد اسرائیل صاحب علی گڑھی نے مسلمانوں کی معاشرتی اور
تمدنی اصلاح کی غرض سے لکھی ہے۔ اصلاح مغایرہ کے خیال سے یہ کتاب مفید معلوم ہوتی ہے، عالم مسلمانوں کو اس کا مطالعہ کرنا چاہئے
ملکہ مسیحی طاہرین الدین صاحب کے دہلی قلم کے حالات سفر قیمت ۹ روپے، مطبع نادری جبل پور +

زوال غازی: غازی اہل اشغال کے زوال کے اسباب پر اس مختصر کتاب میں عزیز ہندی صاحب نے بحث کی ہے قیمت ۲ روپے
پتہ: عثمانی بک پریس امرتسر +

علامہ سیتا پوری: اردو ڈاکٹر سید ناظم صاحب۔ ناشر: جامعہ ملیہ دہلی۔ قیمت ۴ روپے۔ اس کتاب میں نوٹ ولیم کالج کے رکن اعظم
مولوی اکرام علی مترجم اخوان الصفاء کے حالات دیکھیں۔

اعجاز روح: مصنفہ حاجی محمد عبدالغفور صاحب شائق و شوق۔ یہ مذہبی اور صوفیانہ نظموں کا مجموعہ ہے۔ کلام سہلی ہے۔ قیمت ۲ روپے
پتہ: مولوی محمد منظور فاضل صاحب اٹالہ۔ الہ آباد +

ذکر نبی: سوانح رسول مقبول از نصیر الدین ہاشمی، ہاشمی صاحب مشہور مصنف اور محقق ہیں۔ یہ کتاب جس کا حجم ۱۱۴ صفحات ہے قابل قدر ہے
قیمت ۱۲ روپے، مکتبہ دارالہدییہ۔ مصطفیٰ بازار حیدرآباد، دکن +

اتحاد کی عکس تصویریں: اس کتاب میں دیوانوں پر ہاتھ کا سایہ ڈال کر مختلف جگہوں اور چوپایوں کی شکلیں بنانے کے

طریقے بیچ ہیں۔ بچوں کے لئے دلچسپ تفریحی مشغلہ ہے، کتاب میں تصویریں دی گئی ہیں۔ قیمت ۵ روپے؛ ایڈیٹر صاحبان ندیم مین پبلشرز
دُنیا کے بچے، مختلف ممالک کے بچوں کی تصویریں اور حالات۔ بچوں کے لئے بہت دلچسپ پُر از معلومات کتاب ہے۔ پتہ: مکتبہ
جامعہ ملیہ دہلی۔

فرس کتب خانہ سٹی کالج :- مرتبہ غلام رسول صاحب مددگار گورنمنٹ سٹی کالج حیدرآباد دکن۔ قیمت مجلد عام۔ یہ فہرست جس
سلیقہ اور سخنِ اہتمام سے مرتب کی گئی ہے، وہ قابلِ تعریف ہے۔ فہرست کے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ سٹی کالج کا کتب خانہ بہت اچھا ہے
انجام دہندگان صاحب کو کتابوں کے جمع کرنے کا خاص خیال ہے۔ فہرست کی ترتیب میں جس حدت اور اجتہاد سے کام لیا گیا ہے
وہ یقیناً قابلِ داد ہے۔

حمید کے شو شعراء :- از حمید صاحب لکھنؤی۔ کلام اچھا ہے۔ پتہ: مینجر نامی پریس لکھنؤ
باز کے شو شعراء :- مرتبہ محمد واجد علی خاں صاحب باز۔ کلام اچھا ہے۔ کاشانہ باز، بازار گھانسی، حیدرآباد دکن۔
خوشہ پرویں :- ۴۴۔ فضل الدین صاحب فدائیاں گوی کے شو شعراء۔ بعض شعر خوب ہیں۔ پتہ: بالو فضل الدین فدائیاں گویا گور واپس،
ہوش گئے ناخن نہ دلچسپ ڈراما از مخدوم محی الدین صاحب بی اے عثمانیہ۔ حیدرآباد کی سماجی زندگی کا مرقعہ قیمت ۵ روپے
نہیں۔ چہ احمدیہ پریس چارمینار حیدرآباد دکن۔

شب چراغ :- مہذوق صاحب ضیاء کے واقعات کا مجموعہ۔ قیمت ۸ روپے۔ پتہ: قصر الادب، دفتر شاعر، آگرہ۔
صہبائے راز :- حضرت گویا جہان آبادی کی قابلِ مطالعہ نظم قیمت ۱۲ روپے۔ العرش پریس۔ بریلی۔
اصل حیات :- حضرت گویا جہان آبادی۔ منکیرین حیات بعد الموت کو مدلل جواب۔ قیمت ۴ روپے۔ ارفام سوسائٹی بریلی۔
رباعیات جذب :- از ارغند دراز صاحب جنب مطبوعہ نقاشی پریس لکھنؤ۔ حجم ۱۰۰ صفحات۔ کلام پاکیزہ اور طاقانہ جو قیمت ۸ روپے
متعارف سخن۔ انتخاب کلام ادب عزیز یار جنگ بسا دراز ڈاکٹر محی الدین زور قادری۔ قیمت ۱۲ روپے۔ استادانہ کلام ہے۔
پتہ: کتابستان، الہ آباد (یو پی)۔

مصطفیٰ کمال پاشا :- از سید اشفاق حسین صاحب ایم اے۔ ہیڈ ماسٹر گورنمنٹ ضلع روہتک قیمت مجلد عام۔
زندگی بدیشور جرنلٹ قماروڑی کے مزاحیہ مضامین کا مجموعہ ہے، حجم ۴۴ صفحات قیمت عام۔ پتہ: مکتبہ ابراہیم محمد حیدر آباد دکن۔
قنوج کی راجکاری :- جوگن اندر پتی راج کا منظوم قطعہ۔ قیمت ۶ روپے؛ محمد سلیم خاں، صدر بازار دکن۔
رموز کلام غالب :- از محمد احمق صاحب مرسری۔ قیمت ۸ روپے؛ دفتر والہ ماہ تمام، کلکتہ۔

دی اینڈر ڈاکش اردو دشتری

مؤتبہ

انجمن ترقی اردو دہند

جس قدر اردو دشتریاں اب تک شائع ہوئی ہیں۔ ان میں سب سے زیادہ جامع اور مکمل یہ دشتری ہے اس میں تحفہ ناولا گری الفاف اور محاورات کی دشترج کی گئی ہے چند خصوصیات ملاحظہ ہوں

یہ بالکل جدید ترین لغت ہے۔ انگریزی زبان میں اب تک جو تازہ ترین اصناف ہوئے ہیں وہ تمام کے تمام اس میں آگئے ہیں اس کی سب سے بڑی اہم خصوصیت یہ ہے کہ اس میں ادبی مقامی اور بول چال کے الفاظ کے علاوہ ان الفاظ کے معنی بھی شامل ہیں جن کا تعلق علوم و فنون کی اصطلاحات سے ہے اسی طرح ان قدیم اور متروک الفاظ کے معنی بھی درج کئے گئے ہیں جو ادبی تصانیف میں استعمال آتے ہیں ہر ایک لفظ کے مختلف معانی اور فروق الگ الگ لکھے گئے ہیں اور ان کے ساتھ ہر ایک کے ساتھ نمبر شمار سے دیا ہے۔

ایسے الفاظ جن کے مختلف معنی ہیں اور ان کے نازک فروق کا مفہوم آسانی سے سمجھ میں نہیں آتا ان کی وضاحت مثالیں دیکر دی گئی ہے۔ اس امر کی بہت احتیاط کی گئی ہے کہ ہر انگریزی لفظ اور محاورہ کے لئے اردو مترادف لفظ اور محاورہ لکھا جائے جو انگریزی کا مفہوم صحیح طور سے ادا کر سکے اور اس غرض کے لئے تمام اردو بول بول چال کی زبان اور مشہوروں کی اصطلاحات وغیرہ کی ہندی چھان بین کی گئی ہے۔ یہ بات کسی دوسری دشتری میں نہیں ملے گی

ان صورتوں میں جہاں موجودہ اردو زبان کا ذخیرہ انگریزی مفہوم ادا کرنے سے قاصر ہے ایسے نئے مفرد یا مرکب الفاظ جمع کئے گئے ہیں جو اردو زبان کی فطری ساخت کے بالکل مطابق ہیں۔

اس لغت کے لکھ کا غرض خاص طور پر ہر ایک لفظ و محاورہ کا اختیار کر لیا گیا ہے جو بائبل میں سب کے نام سے موسوم ہے جامعہ کے لئے اردو اور انگریزی ہر دو صورت میں استعمال کئے گئے ہیں۔ جلد بہت پائدار اور خوشنما بنوائی گئی ہے

ڈبائی ساز صفحات ۵۱۳ (۳۳۲) قیمت سولہ روپے علی گڑھ علاوہ محصورہ لداک

دستر انجمن ترقی اردو دہند اورنگ آباد (دکن)

کمزور بچوں کی طاقت سے لئے بچوں کو ڈونگرے کا بال امرت

دیتا چاہئے
صلے کا پتہ ہر بڑے دو فروش کے ہاں بکتا ہے

خیالات کی پریشانی اور پرانندگی اپنی تنزلی کی وجہ سے

پریشانی اور پرانندگی دل و دماغ اور معدہ میں حرارت کی زیادتی کی وجہ سے پیدا ہوتی ہے۔ کھڑے ہو کر کھانا کھا کر بیٹری، سگریٹ، پان، نمکا کو میو وغیرہ زیادہ استعمال کرنے سے خون میں تپش پیدا ہو کر تپش مادہ پیدا ہو جاتا ہے۔ مادہ حرارت زیادہ ہو کر معدہ میں پیدا کر دیتا ہے جس سے دل و دماغ زیادہ پریشان ہو جاتے ہیں تو ایسی حالت میں آپ اپنی حفاظت کے لئے صحت افزا دوا پرورد بڑی بونوں کے مرکب سے تیار شدہ امرتار نو اولیہ کا استعمال کریں۔ امرتار نو اولیہ جسم سے گرمی کی زیادتی کو دور کر کے آستیں مادہ دور کرتا ہے۔ امرتار نو اولیہ خون کو صحت سے پیدا کر کے جسم کو مضبوط بنا دیتا ہے۔ امرتار نو اولیہ دل و دماغ صحت کو طوالت بخشتا ہے۔ امرتار نو اولیہ خیالات کی پرانندگی، اعضا تمام کا دھیلاؤ، اندھیرے کی بیرونی قوت، صافگی کی کمی وغیرہ کو دور کر کے حیرت انگیز فرحت اور دینی عطا کرتا ہے۔ ایک مرتبہ آزمائش کر کے ایمان حاصل کریں۔

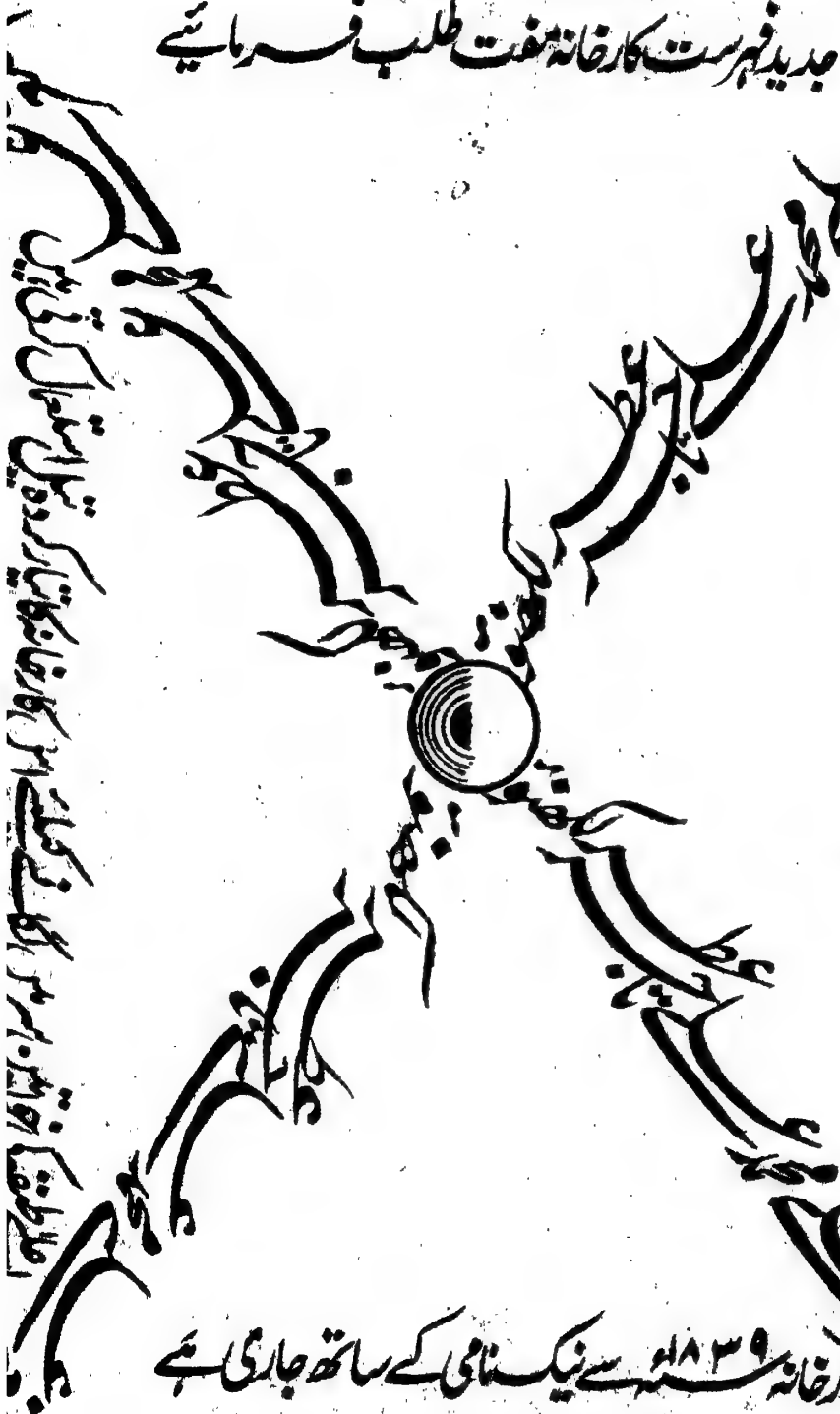
قیمت فی ڈبہ ۲۰ تولہ دھڑ پے دھڑ، علاوہ مصروفیات

المستعمل تنک نگرہ فارمیسی جام نگر کاٹھیاواڑ

مدینہ فہرست کارخانہ مفت طلب فرمائیے

طبقہ نسواں میں اس کارخانہ کا عطر عروس نہایت مقبول ہو رہا ہے۔

یہ کارخانہ ۸۳۹ سے نیک نامی کے ساتھ جاری ہے



اعلا طحنا خواہم. اس کے لئے اس کارخانہ کا تیار کردہ پیل استعمال کرتی ہیں

حلقہ نذرانہ
REGTD

تمام امراض معدہ کیلئے مفید ہے

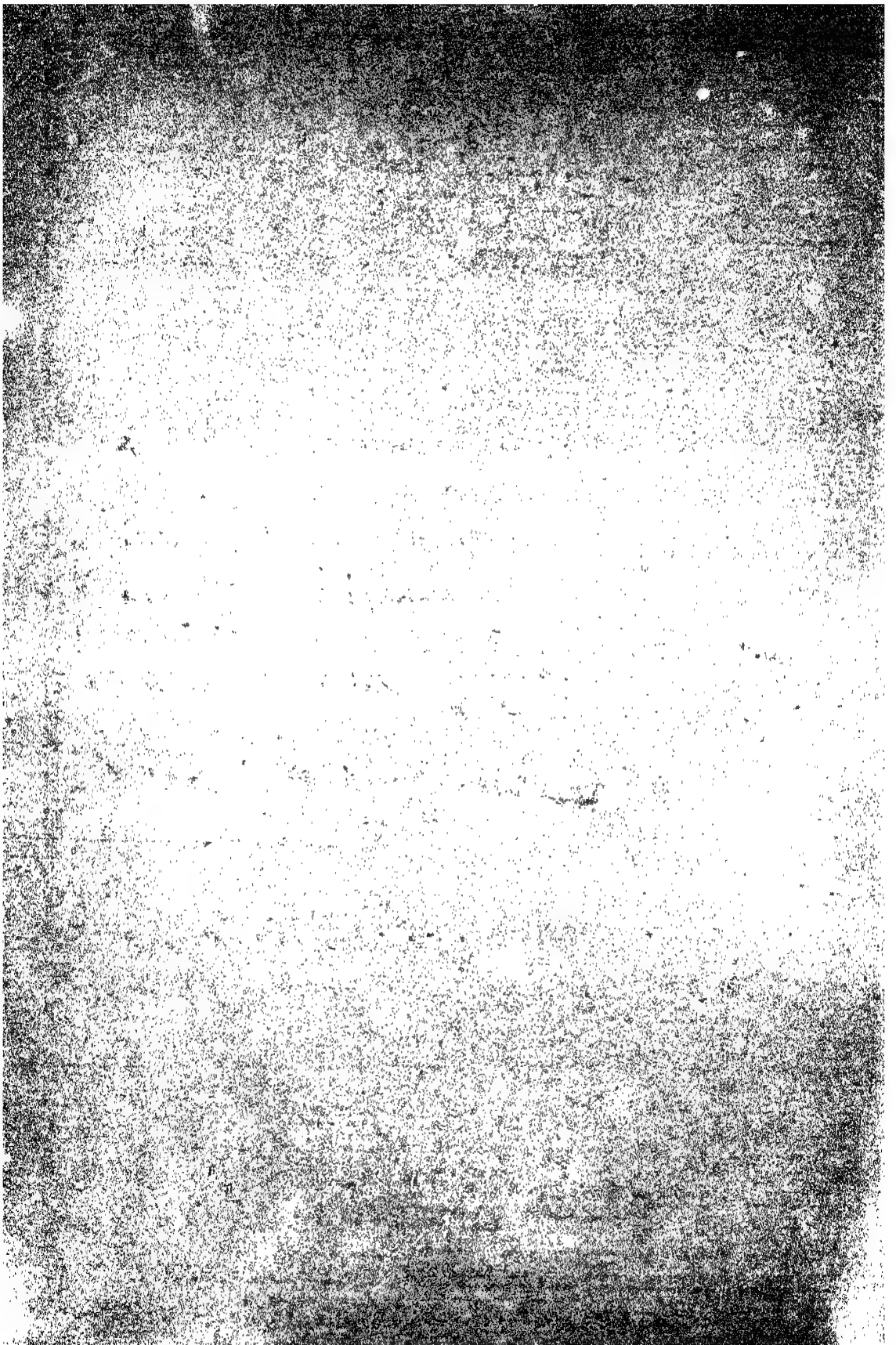
لہذا وہ لوگ جو آئے دن معدہ کی تکلیف میں مبتلا رہتے ہوں جنہیں ہمیشہ پیٹ میں درد رہتا ہو۔ غذا کے بعد تلی ہوئی ہو یا خانہ کبھی وقت پر نہ آتا ہو بعض اوقات دست لگ جاتے ہوں رتخ اور ماؤ گولہ کی وجہ سے پیٹ تنار رہتا ہو پیٹ میں گڑ گڑا ہٹ رہتی ہو۔ کھٹے دکان آتے ہوں بخور اکلانے سے ہی پیٹ زیادہ بھرا ہوا معلوم ہوتا ہو صبح اٹھنے وقت منہ بد ذائقہ لیسلاہ اور رطوبت سے بھرا رہتا ہو۔ مرقا یا باغیچہ کے دور سے سنانے ہو۔ دل اور دماغ بگڑ کر تیز کر جوہ سے ملنا ہو جاتے ہوں تیز کر جوہ سے بخاری یا بد بخاری ستانی ہو انہیں چاہئے کہ شفا ہر وقت اپنے پاس رکھیں قیمت فی شیشی ۱۲ محصول ڈاک ملینجر حمید یہ فارمیسی لاہور سے طلب کریں

قیمت (ع) مضامین فلک پیما محصول ڈاک ہم منتر سے

اعلان کرتے ہیں کہ ہماروں کے مقالہ نگار خصوصی حضرت فلک پیمائے گراں قدر مضامین کا مجموعہ جو تقریباً چار سو صفحات پر مشتمل ہے۔ چھپ کر تیار ہو گیا ہے۔ اس کا کاغذ کثابت۔ طباعت نہایت نفیس اور قیمت صرف دو روپے (ع) علاوہ محصول ڈاک۔ فلک پیمائے مضامین کی تعریف تحصیل حاصل ہے فرائض جسد بھیجئے تاکہ دوسرے ایڈیشن کا انتظار نہ کرنا پڑے

مقامی اردو اکیڈمی بیروں لوباری دروازہ لاہور {ملینجر ہمایوں} ۲۳-
ایجنٹ لارنس روڈ۔ لاہور

سید عبد اللہ علی شاہ نذرانہ پبلشرز مرکٹ ٹاؤن لاہور میں چھپا کر دوسرا سالہ ہمایوں ۲۳ لارنس روڈ لاہور سے شائع کیا



قواعد



- ۱۔ ”ہمایوں“ بالعموم ہر مہینے کی پہلی تاریخ کو شائع ہوتا ہے۔
- ۲۔ علمی و ادبی، تمدنی و اخلاقی مضامین بشرطیکہ وہ معیارِ ادب پر پورے اُتریں درج کئے جاتے ہیں۔
- ۳۔ دل آزار تنقیدیں اور دل شکن مذہبی مضامین درج نہیں ہوتے۔
- ۴۔ ناپسندیدہ مضمون۔ اگر کانٹ آنے پر واپس بھیجا جاسکتا ہے۔
- ۵۔ خلاف تہذیب اشتہارات شائع نہیں کئے جاتے۔
- ۶۔ ہمایوں کی ضخامت کم از کم ہفتہ صفحے ماہوار اور سوانو سو صفحے سالانہ ہوتی ہے۔
- ۷۔ رسالہ نہ پہنچنے کی اطلاع دفتر میں براہ کی ۱۰ تاریخ کے بعد اور ۷ اے پہلے پہنچ جانی چاہئے۔ اس کے بعد شکایت لکھنے والوں کو رسالہ قیمتہ بھیجا جائے گا۔
- ۸۔ جواب طلب امور کے لئے۔ اگر کانٹ یا جوابی کارڈ آنا چاہئے۔
- ۹۔ قیمت سالانہ پانچ روپے چھ آنے ہشماہی تین روپے (مع محصول ڈاک) فی پرچہ ۸ روپے۔
- ۱۰۔ منی آرڈر کرتے وقت کوپن پر اپنا مکمل پتا تحریر کیجئے۔
- ۱۱۔ خط و کتابت کرتے وقت اپنا خریداری نمبر جو لفافے پر پتے کے اوپر درج ہوتا ہے، ضرور لکھئے۔

مینجر رسالہ ہمایوں

۲۳۔ لارنس روڈ۔ لاہور

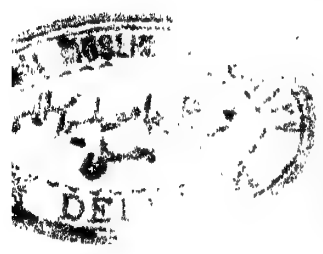
۲۳
۶

۶۳۹

اٹھو ورنہ حشر نہیں ہوگا پھر بھی
دو روزہ مانہ چال قیامت کی چل گیا
(۱۹۷۷)

بِیَاكَارِ عِلْمِ اَنْوَارِ جِسْمِ مِیَاں مُحَمَّدِ اَشْهَدُ سُبْحَانَ رَبِّیْ حَبِیْبِ رَحْمَۃِ

اُردو کا علمی و ادبی ماہوار رسالہ



ہماؤں

ایڈیٹر: بشیر احمد بی. اے (اسکسن) بیرسٹریٹ لا
جائنٹ ایڈیٹر: حامد علی خاں بی. اے



فہرست مضامین

نہالیوں بابت ماہ جون ۱۹۳۸ء



تصویر، جنگ کے دنوں میں

صفحہ	صاحب مضمون	مضمون	شمار
۴۱۸	بشیر احمد	ہرم ہمایوں	۱
۴۲۰	حامد علی خاں	محمد اقبال (نظم)	۲
۴۲۲	"	جہاں نما	۳
۴۲۵	جناب محمد افتخار الحق صاحب	مرحوم اقبال کی یاد میں	۴
۴۲۷	منشی تلوک چند صاحب محروم	زندہ جاوید اقبال (نظم)	۵
۴۲۸	حضرت راصل ہریشیا رپوری	ہندوستان کی قومی زبان	۶
۴۳۰	حضرت مقبول احمد پوری بی۔ اے	اقبال کے آخری لمحات (نظم)	۷
۴۳۲	جناب محمد صدیق صاحب تاوونی بی۔ اے ایل، ایل، بی	گورز کے اختیارات	۸
۴۳۳	حضرت حفیظ ہریشیا رپوری ایم۔ اے	پنچیر دین خودی (نظم)	۹
۴۳۴	جناب سردار واجند سنگھ صاحب بیدی	کوارنٹین (افسانہ)	۱۰
۴۳۵	جناب مولوی مظفر حسین صاحب شیمہ انجمن ترقی اردو ہند	علامہ اقبال مرحوم (نظم)	۱۱
۴۳۶	جناب نعمان شاہ غل سموللی	ترسیت جنبی	۱۲
۴۳۸	جناب سید علی منظور صاحب حیدر آبادی	اشد والا فلسفی (نظم)	۱۳
۴۴۰	حضرت حفیظ ہریشیا رپوری	امیدوں کی دنیا (افسانہ)	۱۴
۴۴۵	حضرت شاد عارفی رامپوری	اقبال رم (نظم)	۱۵
۴۴۶	جناب پروفیسر سید فیاض محمد صاحب ایم۔ اے	دعوت (افسانہ)	۱۶
۴۴۷	حضرت اطہر پلوڑی	تاریخ وفات ڈاکٹر سر اقبال مرحوم	۱۷
۴۴۹	جناب بابر بشاوی بی۔ اے	برقع (ڈراما)	۱۸
۴۵۰		مصلوب	۱۹
۴۵۱		مطبوعات	۲۰

چند سالانہ سر مشماہی سے (مع مضمون) قیمت فی سہ ماہ ۸

بزم ہمایوں

اُس ادیب یا ادب پسند کے لئے جسے سوائے ادب کے دنیا کی کسی اور چیز سے واسطہ نہ ہو، ادب ایک دل خوش کن حقیقت ہے، کم از کم ایک پُر امن جائے پناہ ہے لیکن اُس کے لئے جو زندگی کے کسی اور شعبے سے بھی تعلق رکھتا ہو یا رکھنے پر مجبور ہو زندگی چین اور بے چینی کے کھلاڑیوں کے درمیان ایک جنگ یا مقابلہ ہے بلکہ اس بیان میں بھی ایک غلطی ہے۔ پورا متن یہ صوف اُس ادیب کو نصیب ہے جس کے لئے ادب داغی عیش و عشرت ہو ورنہ کہاں زندگی کا کوئی کام اور کہاں پورا امن؟

اُردو کے اہل ادب اپنی غفلت یا نیکیموں میں مست تھے کہ زندگی کا ایک نیا فلسفہ اور سیاست کا ایک تازہ طوفان اُن پر ٹوٹ پڑا ورنہ وہ خوب اپنے حُزے میں پڑے اپنے طرح معرعوں پر غر بلیں لکھتے اور ایک دوسرے کے ہامنی وجے معنی کلام پر سر دھتے تھے نئے فلسفے نے انہیں جھنجھوڑا اور نئی سیاست نے اُن کی زبان اور رسم الخط کو بڑے اکھیر پھینکا چاہا۔ اُن میں سے بعض پوچھتے ہیں کہ کیا ایسی خوبصورت اور نفیس چیزیں ہیں جو یوں قلع قمع کیا جاسکتا ہے؟ تا مناسب نام نہاں! انہیں کیا معلوم کہ ان سے پہلے کتنے مہرگوں اور ہلاکوں اور چنگیز خانوں نے کتنی نفیس و خوبصورت چیزوں کو تیر تیر کر ڈالا، پھر عجب کیا ہے کہ ان کی تمدنی پیداوار بھی کسی نئے قومی انقلاب کے پاؤں تلے روندی جانے والی ہو!

ڈاکٹر اقبالؒ سے ان نئی شکلوں کا چند ہی ماہ ہوئے میں ذکر کر رہا تھا اور بالواسطہ لہجے میں اُن سے اس کے متعلق رائے طلب کر رہا تھا کہ میری ساری دلائل کے مقابل میں اُنہوں نے ایک سُر اٹھائے پنجابی میں بے تکلفی سے جواب دیا تو یہ دیا کہ ایسے ہی نہ توڑے آپ کی اُردو برابر ناچ رہے گی!

کیا ہو گا یہ تو ہمیں معلوم نہیں۔ یہاں کیا کرنا ہے ہمیں صرف یہ دیکھنا ہے۔ آج کل ہر لڑائی بہت سے محاذوں پر لڑی جاتی ہے اُردو کی لڑائی کے بھی بہت سے محاذ ہیں۔ ایک وہ محاذ جہاں تین ادیب اور غافل شاعر علم و ادب کے موٹی بھیرتے ہیں، جہاں بڑے بڑے عالم فاضل ہزاروں نکت کی اور اُردو کتابیں کھولے اُردو کی نئی قابو میں تیار کر رہے ہیں۔ ایک اور محاذ ہے جہاں وزان اخبار اپنڈیا دودتیا رکھتے ہیں اور اپنی بندوقیں سر کرتے ہیں۔ علی دادلی رسلے ان دونوں محاذوں کے درمیان میں ہشش و پنج ہیں انہیں پتہ نہیں چلتا کہ امن سے ادبی کام کریں یا اپنی زبان کے لئے قتل چاہیں۔ ایک اور محاذ پر سیاست کی ہولی کھیلی جا رہی ہے ریزولوشن تراسے جا رہے ہیں۔ ایک دوسرے کے نقص بیان کیے جاتے ہیں، کبھی تو توہین میں ہے اور کبھی صلح کی گفتگو میں ہے، اس میں بڑے بڑے سیاست دان اور بڑے بڑے روحانی رہنما شامل ہیں۔ اسی طرح چند چھوٹے چھوٹے محاذ اور بھی ہیں۔

سوال تو صرف یہ ہے کہ ہر شخص اپنے لئے کونسا محاذ انتخاب کرتا ہے؟ محاذ کا انتخاب لازم ہے گویا ہر خود حالات ہر اس انتخاب کو عمل میں لانے میں اور انتخاب کنندہ مُتَمَكِّت رہ جاتا ہے۔ پھر بھی سرکاری طور پر انتخاب ہوتا ہے یا نہیں اور ہم اس سے روگردانی نہیں کر سکتے۔

غرض قسمت میں وہ جنہیں صرف ایک ہی محاذ پر کام کرنا پڑتا ہے، وہ دوسروں کی حالت کے آگاہ نہیں لیکن انہیں ایک گونہ امن تو نصیب ہے، یکسوئی تو ہے، اپنا کام کر رہے ہیں براہویا بھلا، ایک ضبط ہی ہے، ایک اعتقاد ہی ہے، اپنے دامن میں بند ہی ہوں وغیرہ ہے کہ کچھ کر رہے ہیں اور شعور ابست، لیکن ان رکھتے ہیں: سے
جو کرنا ہے تجھ کو کر جو کرنا ہے ہونے دے

حضرت راصل ہوشیار پوری اپنے گرامی نامہ مؤرخہ ۲۰ مئی میں لکھتے ہیں :-
’ہمالیوں‘ بابت مئی ۱۹۳۳ء کی ترتیب خاص طور پر قابلِ تکرار ہے۔ رسالے کی ابتدا قبیل مرحوم کے ذکر سے ہوتی
آخری مضمون بھی اقبال پر ہے۔ اس مضمون کے نیچے گرامی مرحوم کے متعلق اقتباسات اس سے آگے گرامی کے آقا زلوعہ
’مظہر جاو کا کلام‘ - غالب کی سوانح عمری، غالب کے کلام سے (منقول از شیرازہ) کے بعد مکاتیب ناب پر ریو!
’بابو جی‘ کے بعد منظومات ’ظہارِ اُلفت‘ اور ’محبوب کی قبر پر‘ کے بعد ’محببت کی نیرنگیاں‘، ’نیرنگیاں‘ کے بعد
’کرشمہ‘، ’کیا عمدہ ترتیب ہے‘۔ اقبال کے متعلق ادیب کی نثر اور جرنلٹ ایڈیٹر کی نظم۔ پھر حامد اور حبیب۔ اور راصل و تحفیظ دو بھائیوں کو
جو بیل بزم ہمالیوں میں نظر آتی ہیں۔ ’یا و گرامی‘ میں ’گرامی کی راس‘ اقبال کے متعلق اور اقبال کی تصویر کے نیچے گرامی کا شعر
’سبحان اللہ! گرامی صاحب کے شعر اور حفیظ کی تاریخ‘ وغیرہ ہیں خود ہی، میں ہر سب سے ظاہر ہے۔ میں اس ترتیب سے
مخلوط ہوا۔“

بشیر احمد

محمد اقبال

فتا پر خندہ دن اقبال عالی گوہری تیری
کہ ہے صورتِ نسا اللہ کی صورت گری تیری

لرز جاتا ہے جذبِ عشقِ حق سے عرش کا پایہ
ہٹاتی ہے پرے جبریل کو بھی بے پری تیری
پھر اب کڑو بیاں عرش کو اک سجدہ لازم ہے

عروجِ آدمِ خاکی کا زینہ رہبری تیری
انا الحق گو ہے عشقِ حق میں بندوں کی خود آگاہی
بناتی ہے خدا، انسان کو صنعت گری تیری
بسکھائے چیونٹی کو تو نے آدابِ سلیمانی

گدا ہو خسروی جس کی، وہ دولت بے زری تیری
رسول اللہ کے پیغام کی تفسیر کی تو نے

چلی ختم الرسل کے بعد بھی پیغمبری تیری
یہ فوق الخلق تخلیق اور یہ سدِ جلوہ پیدائی
مسلم ہے جہانِ شاعری میں داوری تیری

حامد علی خاں

۱۸ مئی ۱۹۳۸ء

(۱)
سرورِ فرست باز آید کہ نماید
نیچے از حجبِ راز آید کہ نماید
سر آمد روزگارِ این فقیہ
دگر دانائے راز آید کہ نماید
اقبال

(۲)
ججاری تے قاز آئے نہ آئے
دیوں میں پھر گداز آئے نہ آئے
سکندر تو ابھی آتے ہیں گے لاکھوں
کوئی آئینہ ساز آئے نہ آئے
حامد علی خاں

(۳)
ہمہ گوشتِ خوش بختِ ازین خاک
کس نہ راستِ این مسافر
چہ گفت و بکہ اگر گفت و از حجبِ بود
اقبال

(۴)
غوری کا اور خشاک کا راز داں تو
پیامِ انبیا کا تر جبال تو
چرخِ افسر و زریں تیری ہدایات
یقیناً مہدی آئے خدایاں تو
حامد علی خاں

جہاں نما

اتحاد ہند و مسلم اور آزادی ہندستان

غلام قوموں کی سب سے بڑی بد بختی یہ ہوتی ہے کہ اپنے زور زوال میں ان کا ہر عمل شعوری یا غیر شعوری طور پر غیر ملکی اتقانوں کے مصالح کی تکمیل کا ذریعہ بن جاتا ہے، اس سے زیادہ تکلیف دہ یہ بات ہوتی ہے کہ جو لوگ آزادی حاصل کرنے کے لئے بے قرار نظر آتے ہیں وہ خود بھی حکمرانوں کے پیدا کئے ہوئے فریبوں کا اس طرح شکار ہو جاتے ہیں کہ خود ان کے اعمال ہی اپنی غلامی کی بنیادوں کو اور زیادہ استوار کرنے لگتے ہیں۔ حاکم قوم دستور حکومت میں بعض ایسی خصوصیات رکھ دیتی ہے جن سے اہل ملک میں چھوٹے چھوٹے معاملات کے متعلق اندرونی بھگڑے پیدا ہو جاتے ہیں۔ فریب خیز وہ عوام اور ان سے بڑھ کر ان کے رہنما ہو م اور بے حقیقت مقاصد کے اس ام فریب میں یوں گرفتار ہو جاتے ہیں کہ آزادی کا اہم تر مقصد نظر انداز ہو جاتا ہے۔ جب کبھی غلاموں میں آزادی کا دلولہ پیدا ہوتا ہے حکمران قوم ہمیشہ ایک نیا دام بھیلادیتی ہے اور قیامت یہ ہے کہ غلام اس دام کی حقیقت سے واقف ہونے کے باوجود بھی اس میں گرفتار ہونے کے لئے کھینچے چلے آتے ہیں۔

خواب سے بیدار ہونا ہے ذرا محکوم اگر پھر سلا دیتی ہے اس کو حکمران کی ساعری

۱۹۱۹ء کے فسادات کے بعد جو بیداری اس ملک میں پیدا ہوئی تھی اس کا بھی یہی حشر ہوا یہ ایک خدا ساز بات تھی کہ ہندو اور مسلمان کچھ دیر کے لئے آپس میں مل بیٹھے تھے لیکن مغربی سیاست نے جلد ہی اپنی زنبیل سے مانیٹو چمپیروا اصلاحات کی ہڈی نکال کر ان کے سامنے ڈال دی۔ نتیجہ یہ ہوا کہ یہ دونوں فرودار کی اس بے مغز خشک مٹی کو چھوڑنے کے لئے بے قرار ہو کر ناخن و چنگال سے ایک دوسرے پر حملہ آور ہو گئے اور دونوں طرف کے بڑے بڑے لیڈر بھی اس جنگ میں شامل نظر آئے۔ دیکھتے دیکھتے وہ اتحاد خواب خیل ہو گیا جس کی برکت سے اس قدر طاقت پیدا کر لی تھی کہ ذرا عرصہ وقت بھی ننگے فقیروں کے سامنے ٹھکنے لگے تھے اور آزادی کی منزل آنکھوں کے سامنے نظر آرہی تھی۔

اس کے بعد جب غلامی کی پرانی شراب آئین جدید کی ٹٹی بوتل میں ڈال دی گئی تو ملک در زیادہ بدست ہو گیا۔ یہ حقیقت سب نے فراموش کر دی کہ طاقت پیدا کئے بغیر کبھی کوئی "دانا" آزادی نہیں دیا کرتا اور طاقت اتحاد اور ایک متحدہ محاذ کے بغیر پیدا نہیں ہو سکتی ملک کی فتنال ترس جماعت کا یہ زوال بہت عبرت ناک ہے کہ وہ اپنے بلند مقاصد کو معمول کرھوئی آزادی کے کھلونے سے بچوں کی طرح کھیلنے لگی ہے۔

ہر شخص جانتا ہے کہ ملک اگر آج پوری طرح متحد ہو جائے تو ہمارے مطالبات کے تسلیم کر لئے جانے میں بہت زیادہ جھیل نہ ہوگی۔ لیکن مغربی سیاست کے تحت نئے ٹھکانڈے ملک کے ہر فرقے کو اتحاد کی نمائندگی سے دور ہی دور لے جا رہے ہیں۔

اس سلسلے میں ہندو قوم کی حالت سب سے زیادہ افسوسناک ہے۔ اس لئے نہیں کہ وہ سب سے زیادہ غافل ہے بلکہ اس لئے کہ وہ سب سے زیادہ بیدار ہے۔ لیکن اس کے باوجود وہ اس مالی حوصلگی سے کام نہیں لیتی جس کی وہ اہل ہے۔ ہندوؤں کو اس ملک میں محض عظیم ترین اکثریت ہی حاصل نہیں بلکہ وہ ہر لحاظ سے زیادہ ترقی یافتہ ہیں، علم، تجارت، دولت، سیاسی تدبیر، سیاسی اقتدار، ہر میدان میں وہ آگے ہیں، لیکن اس کے باوجود وہ اقلیتوں سے ڈرتے ہیں۔ حالانکہ اگر اقلیتوں کے مطالبات اپنے حدود سے تجاوز بھی ہوں اور ہندو قوم اتحاد دیکھائی کے اہم مقاصد کو پیش نظر رکھتے ہوئے، ایک بڑے بجائی کی طرح مالی حوصلگی سے کام لے کر انہیں تسلیم بھی کرے تو اس کی ہستی کسی طرح خطرہ میں نہیں چسکتی۔ ہندوؤں کو ملک میں اتنی عظیم اکثریت حاصل ہے کہ اگر وہ بلاوجہ بزدل نہ بنیں تو کوئی اقلیت ان کا کچھ نہیں بگاڑ سکتی خواہ وہ اپنے سنا بادی سے کچھ زیادہ حقوق ہی کیوں نہ حاصل کرے۔

اقلیتوں کا معاملہ ہی دوسرا ہے۔ ان کے متعلق کچھ کہنے کی ضرورت نہیں جس ملک کی قومی تریں اور روشن خیالی تریں اکثریت اتنی بزدل اور تنگ حوصلہ ہو اس کی پسماندہ اقلیتوں کا جو حال ہو سکتا ہے ظاہر ہے صغ

قیاس کن نگہستان بن بہار مرا

ملکی جمعیت کا موجودہ انتشار ہماری غلامی کی زنجیروں کو روز بروز زیادہ مضبوط کر رہا ہے اور اس انتشار کی سب سے بڑی ذمہ دار ملک کی بیدار ترین فعال جماعت ہے۔ ہمارا یہ طلب نہیں کہ یہ جماعت علما نا اتفاقی کی تلقین کرتی ہے بلکہ افسوس یہ ہے کہ اس جماعت نے اتحاد کے مقصد عظیم کو ایک سرے سے لئے پس پشت ڈال دیا اور اس سے قطعاً غافل ہو گئی۔ حالانکہ اس کا سیاسی تدبیر اس بات کا متقاضی تھا کہ وہ دوسروں کے مقابلے میں زیادہ ایثار اور بلند حوصلگی کا مظاہرہ کر کے ملک کی تمام جماعتوں کو اپنا حلقہ گوش بنالینے اور ایک متحدہ ہندوستان آزادی کی منزل کی طرف برابر جادہ پیار رہتا۔

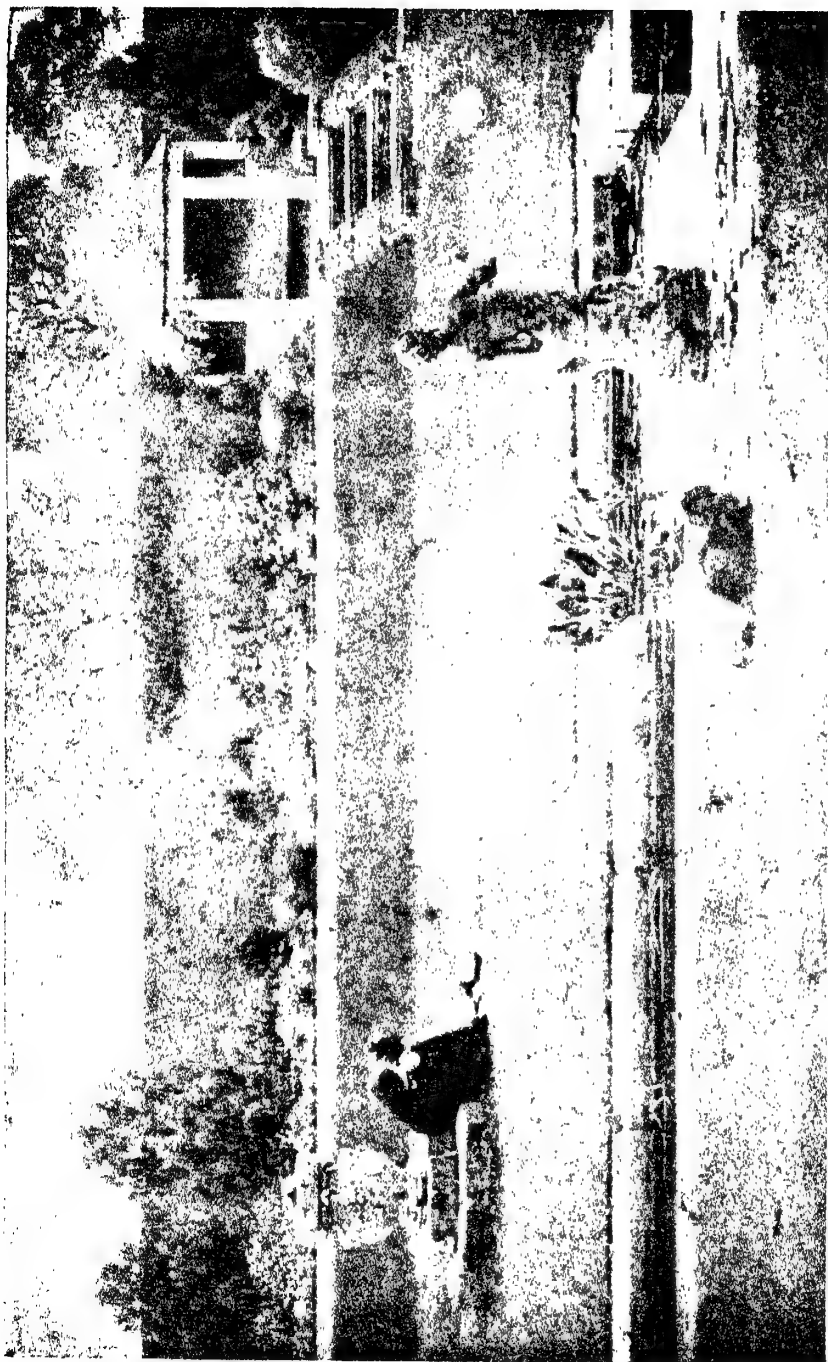
ہندوستان کا مستقبل

گذشتہ دنوں ہندوستان کے موجودہ حالات پر تبصرہ کرتے ہوئے پنڈت جواہر لعل نہرو نے یہ حقیقت بیان کی کہ "ہماری صورجاتی حکومتوں کو جو قوت حاصل ہے، اس کا نام نہ نظام حکومت نہیں بلکہ خود کاغذ کی عظیم قوت ہے، جنگ اور انقلابات کے اس دور میں کوئی بات بعید از امکان نہیں۔ اس زمانے میں ہمارے بچاؤ کی صرف یہی ایک صورت ہے کہ ہم پراسن رہ کر اپنی اندرونی قوت بڑھاتے ہیں لیکن کوئی دستہ خطرات سے غالی نہیں ہوتا اس لئے ہمیں گونا گوں دشواریوں کا مقابلہ کرنے کے لئے ہر وقت مستعد رہنا چاہیے۔ ہمارے سامنے کچھ کم رکاوٹیں نہیں ہیں۔ غیروں کی مخالفت زیادہ نہیں اپنی اندرونی کمزوریوں کے غلامانہ جھجکاؤ کی ہے کسی دشمن کے

خلافت اٹھنے کے مقابل میں اپنی کوتاہیوں کے خلاف جملہ کرنا زیادہ دشوار ہوتا ہے یہیں دونوں طرح کا مقابلہ درپیش ہے۔ ہمارے اندر بہت سی سماجی خرابیاں ہیں جنہیں قدیم رسم و رواج اور عقاید نے غیر معمولی تقویت بخم پہنچا رکھی ہے۔ یہ حالات موجودہ یہ بات قابل اطمینان ہے کہ ہم میں اب لیکن نئی سیداری ضرور پیدا ہو رہی ہے۔ فضا میں انقلاب کے جراثیم سرایت کر چکے ہیں۔ مغرب اور اپنی فائدہ کشی اور مصیبت کا خاتمہ کر دینے پر تہہ بچنے نظر آتے ہیں۔ دنیا بھر جنگ کے مصائب اور جنگ کے خطرات کے بادل چھا رہے ہیں۔ ہندوستانی اب پہلے کی طرح دوسروں کے ہاتھ میں آلہ کار براری بنے رہنے پر تیار نہیں۔ یہ ملک اب خود اپنی قسمت کا مالک بننا چاہتا ہے، ہندوستان اگر چہ شیون اور کارخانوں کو زیادہ پسند نہیں کرتا مگر وہ انہیں اس زمانے میں ترقی کا ایک ناگزیر ذریعہ ضرور سمجھتا ہے اور وہ ان کے وجود کو کسی نہ کسی طرح اپنے منتقدانے ہم آہنگ کرنے کا خواہشمند ضرور ہے۔ ہمارے ملک سب سے بڑا مسئلہ زرعتی مسئلہ ہے بڑے بڑے زمینداروں کا ابارہ غریب کاشتکاروں کی ترقی کے راستے میں بری طرح حائل ہے ایک زبردست زرعتی انقلاب کے بغیر اس مصیبت کا علاج ممکن نہیں لیکن زرعتی انقلاب کے باوجود بھی شہری اور قصبائی بے روزگاروں کی ایک کثیر تعداد موجود رہے گی جن کے لئے کام کرنے کے لئے صنعتی کارخانوں کی تنظیم کی ضرورت ہوگی۔

آل انڈیا مسلم لیگ کے صدر

۱۹۰۶ء — نواب وقار الملک — ڈھاکہ	۱۹۰۶ء — ڈاکٹر مختار احمد انصاری — ناگپور
۱۹۰۷ء — آدم جی پیر بجائی — کراچی	۱۹۰۷ء — مولانا حسرت سوبانی — احمد آباد
۱۹۰۸ء — سر سید علی امام — امرتسر	۱۹۰۸ء — مسٹر نظام محمد بھگڑی — لکھنؤ
۱۹۰۹ء — ہزربائی نس آغا خاں — دہلی	۱۹۰۹ء — سر سید رضا علی — بمبئی
۱۹۱۰ء — سید نبی اللہ — ناگپور	۱۹۱۰ء — سر عبد الرحیم — علی گڑھ
۱۹۱۱ء — نواب سلیم اللہ — کلکتہ	۱۹۱۱ء — شیخ سر عبد القادر — دہلی
۱۹۱۲ء — میاں سر محمد رفیع — لکھنؤ	۱۹۱۲ء — مولوی سر محمد یعقوب — کلکتہ
۱۹۱۳ء — سر ابراہیم رحمت اللہ — آگرہ	۱۹۱۳ء — سر محمد علی محمد خاں — کلکتہ
۱۹۱۵ء — مسٹر مظفر الحق — بمبئی	۱۹۱۵ء — ڈاکٹر سر محمد اقبال — الہ آباد
۱۹۱۶ء — مسٹر محمد علی جناح — لکھنؤ	۱۹۱۶ء — چودھری مسٹر ظفر اللہ خاں — دہلی
۱۹۱۷ء — مولانا محمد علی (ظفر بندہ ہو گئے) — کلکتہ	۱۹۱۷ء — میاں عبد الغزیز — کلکتہ
۱۹۱۸ء — مسٹر اے کے فضل الحق — دہلی	۱۹۱۸ء — خان بہادر حافظ ولایت حسین — دہلی
۱۹۱۹ء — حکیم اہل خاں — امرتسر	۱۹۱۹ء — سر سید وزیر حسین — بمبئی
	۱۹۱۹ء — مسٹر محمد علی جناح — لکھنؤ
	۱۹۲۰ء — مسٹر محمد علی جناح — کلکتہ (ابھان خاص)



•

•

•

مرحوم اقبال کی یادیں

(ایک فوہر طالب علم کے جذبات)

عجب دوست اندر دل مارگویم بال آزد و گردم در کشم ترسم کہ مغز استخوان ہو زد
آہ! اقبال بیتِ اسلامیہ کی تناؤں کے مرکز، قوم کی کشتی کے نامدا۔ مردہ و حوں میں زندگی کا لہو دوڑانے والے
خودی کے پیامبر، فخرِ ایشیا۔ تو ہمیں داغِ مفارقت دے گیا۔ ۲۱ اپریل ۱۹۳۸ء تاریخِ عالم میں ایک غم افزا دن شمار ہوگا۔ آئندہ
نسلیں اس دن کو یاد کر کے خون کے آنسو بہائیں گی۔ یہ منوس دن، غم سے بھرپور دن ہمارے غموں میں اور اضافہ کر گیا۔
افسوس! ہمیں خودداری کا سبق دینے والا اپنے پاؤں پر آپ کھڑا ہونے کی تلقین کرنے والا خود اس دُنیا میں جا بجا
ہے جہاں جو جاتا ہے پھر واپس نہیں آتا۔

اقبال کی شاعری کا ایک ایک لفظ جیتے جاگتے مسلم کی طرح خودداری کا سبق دیتا ہے
خودی کو کر بلستد اتنا کہ ہر تقدیر سے پہلے خدا بندے سے خود پوچھے بتا تیری رضا کیا؟
خودی کو نہ دے سیغم زند کے عوض نہیں مشعل دیتے شر کے عوض
بال جبریل کی آخری نظم چوینٹی اور عقاب، ہماری آنکھیں کھول دیتی ہے، گویا تمام تاریخِ اسلام ہماری آنکھوں کے
سامنے آجاتی ہے اور وہی پُرانا سبق نئے رنگ میں دہرایا جاتا ہے۔

چوینٹی

میں پائمال و خوار و پریشان و دردمند
تیرا مقام کیوں ہے ستاروں سے بھی بلند
عقاب

تو رزق اپنا ڈھونڈتی ہے خاکِ راہ میں
نیں نہ سپہر کو نہیں لاتا ننگا وہ میں

ترجمانِ حقیقت نے مرنے خودداری کا سبق ہی نہیں دیا بلکہ زندگی کے ساتھ زندہ دلی کی تلقین بھی کی ہے
دلِ مردہ دل نہیں ہے اسے زندہ کر دبارہ کیسی ہے امتوں کے مریض کُن کا چارہ

مردم اقبال سچا محبت وطن تھا۔ وہ غلامی کو نفرت کی نگاہ سے دیکھتا تھا۔ اس کے رگ وریشہ میں آزاد کی محبت سرایت کر چکی تھی۔ اس نے شہنشاہی کا طہم توڑ کر رکھ دیا۔

آبتاؤں تجھ کو رمز آئیہ اِنَّ الْمَلُوكَ

سلطنت اقوام غالب کی ہے اک جادوگری

خواب سے بیدار ہوتا ہے ذرا محکوم اگر

پھر سلا دیتی ہے اُس کو حکمران کی ساحری

وہ مسلمان کے افلاس سے بھی پوری طرح واقف تھا۔ اُس کی جہالت، پیر پرستی کو بھی اچھی طرح جانتا تھا۔ خوابیدہ

مردوں کی بیداری کا نقشہ کس جوش سے دکھایا ہے۔

ہم کو تو میسٹر نہیں بنی کا دیا بھی گھر پیر کا بجی کے چرغوں سے روشن

آہ! او دنیائے حاضر کے سب بڑے انسان، اب ہم ہمیشہ کے لئے تیرے کام سے محروم کر دیئے گئے۔ اومین اعظم

تو قوم کا حقیقی مسنوں میں لپیڈ رہا۔

تیری زندگی قوم پر قیام ہوئی۔ تو نے سوتی ہوئی قوم کو جگایا۔ مردہ روحوں میں زندگی کی لہر دوڑادی۔

اقبال! تو مبروہ استقلال کا دیوتا تھا، تو نے آخری دم تک ملک و قوم کی خدمت سے جی نہ پڑایا۔ تجھ کو یقین تھا کہ اس میں کوئی

دم کا صمان ہوں لیکن پھر بھی تو نے اپنا کام جاری رکھا اور ملت پر جان نثار کی۔

اقبال! موت سے پہلے جو الفاظ تیری زبان سے نکلے وہ ہمارے کالال میں ہمیشہ گونجتے رہیں گے۔ میں مسلمان ہوں میں

موت سے نہیں ڈرتا۔ جب موت آئے گی میں شہر چہرے کے ساتھ اس کا خیر مقدم کروں گا۔

مرنا سب کو ہے۔ دنیا کی ہر چیز فانی ہے۔ غیر فانی صرف خدا ہے۔ لیکن تیرے جانے سے جو

نقصان عظیم قوم کو پہنچا ہے اُس کی تلافی ناممکن نظر آتی ہے۔

اودلیہ جو صلہ رکھنے والے رہنا! قوم کے حقیقی ہی خواہ! الوداع! ہمیشہ کے لئے اور آخری الوداع!

محمد افتخار الحق

از غوث شب

یہ مصرع کچھ دیا کس شوق نے محرابِ صبح پر یہ ناداں مگر گئے سجدوں میں جب وقتِ قیام آیا (اقبال)

زندہ جاوید اقبال

قطعہ

ظاہر کی آنکھ سے جو نہاں ہو گیا تو گیا
 احساس میں سما گیا دل میں اتر گیا!
 کنج مزار میں تنِ خاک کی کو چھوڑ کر
 قدسی نژاد اورجِ سموات پر گیا!
 کاشانہ بقا میں مسافر پہنچ گیا
 ویرانہ فنا سے سلامت گزر گیا!
 باغِ جہاں میں صورتِ گلہائے تر رہا
 باغِ جہاں میں مثلِ نسیم سحر گیا!
 خاکِ چمن میں گوہرِ شبنم نہاں نہیں
 خورشیدِ جلوہ بار سے پوچھو کہ گر گیا!
 "ہرگز نہیں دآں کہ دلش زندہ شد عشق"
 روشن تر اس حقیقتِ روشن کو گر گیا!
 محروم! کیوں ترے دل حراں نصیب کو
 یہ وہم ہو گیا ہے کہ اقبال مر گیا!
 تلوک چند محروم

ہندوستان کی مشترکہ زبان

میں کسراٹی، وطن طہران، مسکن گوندوا نے میں خدا معلوم کیونکر آگئی اردو زبان مجھ کو
 ذوقین کا پوچھتا ہوں بہت مرزا عاشق حسین بزم محرم
 حقیقت یہ ہے کہ صرف اردو ہی ہندوستان کی مشترکہ زبان (لنگوا فرییکا) بننے کی صلاحیت رکھتی ہے اور صلاحیت کا کیا ذکر ایک
 بڑی حد تک وہ لنگوا فرییکا بن چکی ہے۔
 مشترکہ لہجہ (مشرقی، اسی، ایس (دریائے زل)

ایسٹ انڈیا ایسوسی ایشن کے ایک جلسہ میں ایک تقریر سولہ برس پہلے

زبان کا مرتبہ

تمام دنیا کے کاموں میں اپنی زبان کا مرتبہ سب سے بڑا ہے۔ اور زبان کا مدار نازک بیانی و پاکیزہ خیالی پر ہے۔ میں اپنی زبان
 پر اپنا وقت اور روپیہ خرچ کرنا تمام ملکی و قومی ٹیکوں سے کہیں بہتر سمجھتا ہوں اور کتنی ہی زیر باری اور دردِ دوسرے ہوا اس مسئلہ کہ
 اعلیٰ درجہ پر پہنچنے بغیر نہ رہوں گا۔

اردو کا قصور صرف یہی ہے کہ آپ کی زبان ہے۔ اور کسی کی ہوتی تو خدا جانے کس ترغیب کی پہنچ جاتی۔

خان بہادر میرزا ناصر علی مرحوم

صدائے بازگشت

”جس طرح اردو زبان ہندو مسلمان دونوں قوموں کی زبانوں سے مرکب ہے، اسی طرح انجمن ترقی اردو دونوں قوموں کے
 یکساں تعلق رکھتی ہے اور دونوں قوموں کا فرض ہے کہ زبان اُردو کو وسیع منزل میں قومی زبان یا ملکی زبان تصور کر کے اس کو
 ترقی دینے کی کوشش کریں اور یہ زبان جس اتحاد و اقوام کی یادگار ہے اس کو دونوں قومیں مل کر زندہ اور تازہ رکھنے میں خدا کو تباہی
 نہ کریں۔ لیکن فرض کرو کہ دوسری قوم جس کے ساتھ ہمارا چلی دامن کا ساتھ ہے اور جو اُردو زبان پر وہی حق رکھتی ہے وہاں اس حق
 ہے، اس خستہ وطن کی منزل میں کسی خاص وجہ سے ہمارا ساتھ نہ دے، جس کو میں بدقسمتی کے سوا اور کچھ نہیں کہہ سکتا، تو پھر اُسے
 فرزندِ انِ اسلام! تم اپنے فرض سے کیوں غفلت کرو۔ تم اس محبوب زبان کو ترقی دینے اور اس کو بلند ترین درجہ تک پہنچانے
 میں کیوں کوتاہی کرو۔ یاد رکھو کہ اگر تم اپنا فرض ادا کرو گے اور اپنی جد و جہد سے ایک قدم پیچھے نہ ہٹو گے اور اپنے اس قومی
 یا ملکی منصوبہ کو پیش نظر رکھ کر برابر آگے بڑھتے اور منزل مقصود کے قریب پہنچتے جاؤ گے، تو وہ جو کسی غلطی سے اہل شہرہ
 کو چھوڑ کر کسی اور گمراہی پر چل پڑے ہیں اور وہ جو کوتاہ بینی یا غفلت سے بھلائیوں کا ساتھ چھوڑ کر منزل سے دُعا جا رہے
 ملے ان کا مذہب کس قدر شائبہ ایران سے جتا ہے اور ان کی والدہ یورپین تھیں۔

میں تہا سے نقش قدم کو پھرتا لاش کریں گے، تہا سے قافلہ کے جس کی صدا پر پھر کان لگائیں گے، تہا سی گرد راہ کی پرواز کو بہ آنکھیں کھول کر اور دور بین لگا کر دیکھیں گے۔ اپنی پگ ڈنڈی کے انجام پر منزل مقصد کو نہ پا کر پھر اس اہلی شاہراہ پر تہا ہوں گے۔ اس وقت سمجھیں گے کہ نجات کا آب حیات جس کی تلاش میں وہ نکلے تھے، تعصب و نفاق کے رستے پر س سے اس کے کنارے تک نہیں پہنچ سکتے۔ اس وقت وہ دُور و صوب کریں گے، تاکہ خضر اتحاد کا سراغ لگائیں اور اس دستگیری سے آپ حیات کے حشے تک پہنچیں۔

پس اے فرزندِ انِ اسلام! تہا را فرض ہے کہ اُس وقت کے آنے تک اپنے فرض کے انجام دینے میں سرگ رہو اور پیچھے پھر پھر کر اپنے بھائیوں کو دیکھتے جاؤ اور یہ خیال دل میں رکھو کہ آخروہ بھائی ہیں، برادرانہ محبت کا جو ش کب تک ان کے دلوں کو بے یقین نہ کرے گا، غلط فہمیوں کا غبار کب تک ان کی آنکھوں کو دُھندلا کر تہا سے گا، کب تک وہ یہ نہ جانیں گے کہ جس منزل پر تم چل رہے ہو اُس پر تہا سے اور اُن کے آبا و اجداد پہلے عرصہ دراز تک چلتے رہے ہیں کب تک وہ یہ نہ سمجھیں گے کہ تہا سے اور اُن کے اسلاف دونوں نے بل کر اس رستے کو خس و خاشاک سے کیا تھا۔ اس کے نشیب و فراز کو ہوا کیا تھا۔ اس کے کناروں پر جا بجا سنگ نشان قائم کئے تھے، پھر وہ وہی طرف کوسوں تک پھولیں اور میوؤں کے درخت قطار در قطار لگائے تھے۔ اب یہ وہی منزل ہے جس میں تم آگے جا چاہتے ہو اور تہا سے بھائی اس منزل کے سرے سے دوسرا رستہ اختیار کرنا چاہتے ہیں اور اپنی نئی پگ ڈنڈی کی داغ بیل ڈال کر اس کو اس منزل کی طرح آراستہ و پیراستہ کرنا چاہتے ہیں۔ آخر کب تک یہ تنگ مزاجی اور تنگ چشمی باقی رہے کب تک سو مہری اور بے پروائی سے کام لیا جائے گا۔ بڑھو! آگے بڑھو! انہ اپنے فرض کو بھولو اور نہ اپنے بھائیوں کو بھولو۔ وہ وقت آج نہیں تو کل ضرور آئے گا جبکہ ہمارے بھائی اسی منزل کو پھر محبت کی نگاہ سے دیکھیں گے جس پر پہا اور اُن کے آباؤ اجداد تک گامزن رہے ہیں؛

مولوی سید وحید الدین سلیم مرحوم

(از خطبہ صدارت انجمن ترقی اُردو سالانہ اجلاس بنگالہ شہر ۱۱)

داخل ہوشیار پوری

اقبال کے آخری لمحات

دل بچھ رہا ہے آنسو آنکھوں سے بہ رہے ہیں
اقبال سب سے رخصت ہو کر یہ کہہ رہے ہیں

پھر نیند میں خودی کو اپنی سُلانہ دینا

میرا پیامِ دل سے اپنے بھُلائے دینا

بجھتا ہے دل تو کیا غم، آنسو بہیں تو بہ لیں
اک بات وقتِ آخر ہم تم سے اور کہہ لیں

میری نوائے دل پر تم دل سے غور کرنا

خود دار بن کے جینا خود دار بن کے مرنا

دل مچھ چکا ہے آنکھیں بھی خوب رو چکی ہیں
سبیلِ مرشکِ غم سے دامنِ بھگوان چکی ہیں

اک دلربا اندھیری بہشت چھا رہی ہے
 خوابِ فنا کی پیاری سی نیند آ رہی ہے
 ہم طوفِ شمعِ وحدت کا قصد کر رہے ہیں
 اپنی خودی سے بھی اب آگے گزر رہے ہیں
 خوش ہیں کہ سونے والو تم کو جگا کے چھوڑا
 تم کو خودی سے اپنی آگہ بنا کے چھوڑا
 کیا خوفِ مرگ ہم کو زندہ ہیں سب کے دل میں
 رہتے ہیں غزم بن کر ہر قلبِ مضحیل میں
 دنیا میں تھے وطن تھا سارا جہاں ہمارا
 عقبیٰ میں ہیں وطن ہے کون سا کمال ہمارا
 صد شکر پیشِ حق بھی ہم نیک نام پہنچے
 لمحاتِ آخری کا سب کو سلام پہنچے

ہندوستان کے آئین نو میں گورنر کے اختیارات

آئین جدید و خصوصیتوں کا حامل ہے۔ اول فیڈریشن، دوم صوبہ جاتی خود مختاری۔ اول الذکر یعنی برطانوی اور ریاستی فاق بھی تک مل میں جمیں آیا، مگر صوبہ جاتی خود مختاری کا حکم اپریل ۱۹۳۷ء کو سرکاری طور پر نافذ کیا گیا۔ دستور ذیل میں صوبہ جاتی کے سب سے اہم جزو یعنی گورنر کے اختیارات اور اس کی آئینی حیثیت پر بحث کی گئی ہے۔ یہ سوال اس لئے اور بھی بیا کہ پہلے دلوں کا ٹکڑس نے بھی (جو ہندوستان کی سب سے بڑی منظم سیاسی جماعت ہے) کچھ پس و پیش کے بعد نئے کے ماتحت وزاتیں قبول کر لی ہیں۔ کانگریس کا سب سے بڑا اعتراض گورنر کے اختیارات کے متعلق تھا، وہ چاہتی تھی؛ وزراء کی آئینی کاروائیوں میں مداخلت نہ کرے۔ گورنر کے اختیارات کی کیا نوعیت ہے؛ اور کیا واقعی گورنر کی مداخلت نان کے قومی و ملکی مفاد کے لئے ضرور صال ہے؛ ان دوسوالوں پر ہمیں بحث کرنا ہے۔

ظاہر ہے کہ یہ سوال آئینی پیچیدگیوں سے خالی نہیں اور ان پر کوئی قطعی حکم لگانا خطر سے خالی نہیں کیونکہ ان سوالوں کا بن کے عملی پہلو سے ہے نہ کہ نظری سے جب تک ہمیں نے آئین کا عملی تجربہ نہ ہو ہم قطعی طور سے اس کے اثرات کو جانچ سکتے تاہم ان آئینی دفعات سے جو گورنر کے اختیارات اور ذمہ داریوں کی تشریح کرتے ہیں کچھ نہ کچھ نتائج مرتب سکتے ہیں جو ظاہر کریں گے کہ کہاں تک گورنر کی مداخلت ہمارے سیاسی ارتقاء اور قومی مصالح کے مفید یا مضر اثرات ہو سکتی ہے۔ سب سے پہلے یہ سمجھ لینا ضروری ہے کہ صوبہ جاتی خود مختاری سے کیا مراد ہے؛ برطانوی پارلیمنٹ کی ہمیشہ یہ نیت ہی ہے روہا سلطنت میں ہندوستانیوں کو تسلیم دے گی تا آنکہ وہ اس قابل ہو جائیں کہ ان کے ملک کی حکومت ان کو سونپ دی۔ اس سیاسی بیم کی پہلی قسط ۱۸۵۷ء کا آئین تھا جس کے ماتحت صوبوں میں ”دو علی“ حکومت کا نافذ کیا گیا۔ سر مائیکو ریمسفورد کا خیال تھا کہ صوبوں میں اس قسم کی تعلیم بہتر اور زیادہ خوشگوار نتائج پیدا کرے گی، لہذا مرکزی حکومت کو چھوڑ دینے ہندوستانیوں کو صوبوں میں محدود سیاسی قوت دی۔ سائین کمیشن نے بھی صوبہ جاتی تجربہ کی سفارش کی اور جب ان کی ترتیب و تدوین کا کام شروع ہوا تو سلیکٹ کمیٹی نے بھی یہی خیال ظاہر کیا کہ مرکز کو چھوڑ کر صوبوں میں ہندوستانی دوسونپ کی حکومت سنبھالنی چاہئے۔ اس پالیسی کے زیر اثر موجودہ آئین پرانی دو علی کو رد کر کے تمام سیاسی قوت ہندوستانی کے سپرد کرتا ہے۔ یہ ہندوستانی وزراء ان محکموں کی نگرانی اور انتظام کے لئے جوئے آئین کے ماتحت انہیں سپرد

کئے گئے ہیں ایک ایسی مجلس قانون ساز کے سامنے جواب دہ ہیں جو عوام کی نمائندہ تصور کی جاتی ہے۔

یہ حکومت خود اختیاری کی ابتدا ہے۔ رفتہ رفتہ جب ہندوستانیوں میں عسکرانی کی استعداد، برطانوی تدبیر و سیاست کے معیار کے مطابق پیدا ہو جائے گی تو حکومت اُن کو سپرد کر دی جائے گی۔ اور وہ پابندیاں جو کسی نہ کسی مصلحت کے زیر اثر آج کل ہندوستانی وزراء پر فائدہ کی گئی ہیں، اہٹالی جائیں گی۔ یہ منشا ہوگا ہندوستان کے سیاسی ارتقا کا۔ آئین جدید صوبے کے نظم و نسق کا فہرہ اعلیٰ گورنر کو تصور کرتا ہے۔ گورنر شہنشاہ ہند کا نمائندہ ہے، گورنر کو مشورہ دینے کے لئے وزراء کا ایک کابینہ ہوگا جو ہر معاملہ میں گورنر کی راہنمائی کرے گا، اسوا ان مخصوص حالات کے جن میں پارلیمنٹ کی طرف سے گورنر پر یہ ذمہ داری فائدہ کی گئی ہے کہ وہ اپنے ذاتی فہم و منشا کے مطابق عمل کرے۔ نظام ہر صوبے میں پولیس، عدالت، مالیات، تعلیم وغیرہ سب کا انتظام ایسے وزیروں کو سپرد کیا گیا ہے جو عوام کی رائے کے مطابق چنے گئے ہیں اور جو عوام کی نمائندہ مجلس قانون ساز کے سامنے جواب دہ ہیں یہاں تک کہ اگر عوام کی نمائندہ جماعت وزراء کے کام سے مطمئن نہ ہو تو وہ ان کے اختیارات سلب کر سکتی ہے اور ان کے بجائے ایک زیادہ معتبر جماعت کو حکومت دے سکتی ہے۔

آئین کی دفعات کے سرسری مطالعہ سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ گویا گورنر کے اختیارات ایک مجموعہ کی حیثیت سے بیان ہوئے ہیں مگر ایک عمیق نظر بتا سکتی ہے کہ حقیقت کچھ اور ہے اور باوجود اس کے کہ تمام قوت ہندوستانی وزراء کو تفویض کر دی گئی ہے گورنر کے اختیارات اس قدر وسیع ہیں کہ وہ صوبے کے ہر انتظامی شعبہ میں مداخلت کر سکتا ہے۔

گورنر کی قوت تین حصوں میں تقسیم کی جا سکتی ہے: ۱۔ گورنر کی مخصوص ذمہ داریاں، ۲۔ خصوصی اختیارات، ۳۔ گورنر کی آئین سازی کی قوت۔

ذیل کے تبصروں میں بجائے اس کے کہ ہر قوت پر جدا گانہ بحث کی جائے یہ کوشش کی گئی ہے کہ ان سب قوتوں کا ایک ہی جگہ ذکر کر دیا جائے جن کی بدولت گورنر کسی معاملہ میں مداخلت کر سکتا ہے۔

گورنر کی سب سے پہلی ذمہ داری صوبے میں ہر امن و سوز و تحریک یا قوت کا انسداد کرنا ہے، ظاہر ہے کہ امن کا تعلق صوبے کے انتظام سے ہے لہذا یہ ذمہ داری اُس وزیر پر عاید ہونی چاہئے جو صوبہ کی پولیس، عدالت اور اُس کے ضمنی اداروں کے انتظام کے لئے مجلس قانون ساز کے سامنے جواب دہ ہے مگر ایسا نہیں کیا گیا، لہذا باوجود اس کے کہ ایک ہندوستانی وزیر صوبہ کا منظم ہوگا، پھر بھی وہ اپنی ذمہ داری پوری طرح محسوس نہ کرے گا کیونکہ آخری ذمہ داری گورنر پر عاید ہوتی ہے اور گورنر حکومت کے ہر شعبہ میں اس ذمہ داری کی بدولت مداخلت کر سکتا ہے۔ وہ کہہ سکتا ہے کہ فلاں وزیر کا کوئی حکم صوبہ کے امن کے لئے خطرناک ہوگا اور منسوخ ہے کہ اس بات کا فیصلہ کہ کوئی چیز گورنر کی مخصوص ذمہ داریوں کے تحت میں آتی ہے صرف گورنر پر منحصر ہے

اور اُس کا فیصلہ کسی عدالت میں نہیں جاسنچا جاسکتا۔ (مزید برآں گوبولیس وزیر کے دستِ اختیار میں ہے تاہم اُس کو یہ حق حاصل نہیں کہ وہ پولیس کے انتظام یا بھرتی کے لئے کوئی قانون بنائے۔ یہ اختیار صرف گورنر کو ہے۔

فرض کیجئے کہ کسی صوبہ میں انارکسٹ صوبہ کے امن میں خلل اندازی کرتے ہیں، قدرۃً وزیرِ انتظامیہ کا فرض ہے کہ وہ ایسی ہی قانون کار و ایٹوں کا انسداد کرے۔ مگر ایسا نہیں۔ نیا آئین گورنر کو اختیار دیتا ہے کہ وہ ایسے موقعوں پر اپنی مخصوص قوتوں سے کام لے اور اپنے کابینہ کے مشورہ کے بغیر جو مناسب سمجھے کرے، وزیرِ انتظامیہ کو اتنا بھی حق نہیں کہ وہ گورنر کو رائے دے یہی نہیں بلکہ آئین اجازت دیتا ہے کہ ایسے حالات میں گورنر ایک خاص افسر انارکسٹ فتنہ کے انسداد کے لئے مقرر کر سکتا ہے یہ افسر مجلس قانون ساز کا ممبر ہوگا، وہاں ہر بحث میں اور اجلاس کی عام کاروائی میں حصہ لے سکتا ہے اُس کے اختیارات ایسے ہی ہیں جیسے کہ ایک منتخب شدہ ممبر کے..... (مگر یہ افسر کسی معاملہ میں رائے نہیں دے سکتا) آئین کی یہ دفعہ صاف ظاہر کرتی ہے کہ ابھی تک ہندوستانی وزیر اس قابل نہیں کہ ان پر اعتماد کیا جاسکے۔ بجائے اس کے کہ ہر معمولی انتظام کی طرح انارکسٹ جیسے فتنوں کا انتظام بھی وزیر کے سپرد کیا جائے آئین ایک نئی مشین بہم پہنچاتا ہے۔ اس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ مجلس قانون ساز کا منتخب کردہ نمائندہ (وزیرِ انتظامیہ) مجلس کی بحث و تنقید سے بچ جاتا ہے۔ اس کے بجائے ایک عاملِ سرگورن کی کاروائیوں کی وضاحت کرے گا۔ ایسا افسر کہاں تک اپنی ذمہ داری محسوس کرے گا، اس کا اندازہ بخوبی کیا جاسکتا ہے۔

اس خیال کی تائید کو نیا آئین ہندوستانی وزیر پر زیادہ اعتماد نہیں کرنا چاہتا اس سے ہوتی ہے کہ خفیہ پولیس کی تمام کاروائیاں سینٹرل راز میں رکھی جائیں گی اور کوئی شخص ان تک راہ نہیں پاسکتا حتیٰ کہ وزیرِ انتظامیہ خود۔ البتہ صرف وہ پولیس افسر جنہیں انسپٹر جنرل اجازت دے یا وہ اشخاص جن پر گورنر کی نظر کرم ہو خفیہ پولیس کی کاروائیوں تک رسائی حاصل کر سکتے ہیں۔ ہندوستانی وزیر کے ہاتھ سے انتظامی ادارہ کی اصلی قوت چھین لینے کے لئے یہی کافی تھا کہ صوبہ کا انتظام اور اس گورنر کی مخصوص ذمہ داری بنادیا جائے، اُس پر خصوصی اختیارات دینا اور وزیر کو خفیہ پولیس کی کاروائیوں سے دور رکھنا، نئے آئین کو نہایت غیر عذب رنگ میں ظاہر کرتا ہے۔

گورنر کی دوسری ذمہ داری اقلیتوں کی جائز خواہشات کا تحفظ ہے۔ اس ضمن میں یہ معلوم کرنا بہت ضروری ہے کہ اقلیت سے کیا مراد ہے۔ اقلیت معاشی، مذہبی، لسانی، ... کئی حیثیت سے تصور کی جاسکتی ہے۔ غالباً ہندوستان میں اقلیت سے مراد ایک مذہبی گروہ سے ہے۔ یہ اقلیتوں کے مفاد کا تحفظ اب اور کس طرح ہندوستان کی سیاست کا لازماً نفع و مسئلہ بنایا ہوگا؟ خالی از دہی نہیں۔ غالباً ۱۹۴۶ء سے پہلے یعنی سر علی امام احمد سر آغا خاں کے شلڈ ڈسٹرکشن سے پہلے ہندوستان کی لفظ اقلیت سے بھی نشانہ نہ تھے مسلمانوں کو ہندو اکثریت کے سامنے اپنی پوزیشن مستحکم کرنے کا خیال ہوا اور انہوں نے لارڈ مونتگومری سے درخواست

کی کہ وہ ان کے مفاد کا تحفظ آئینی شکل میں کریں۔ لارڈ ڈنلوپ نے اُن کے اس مطالبہ کو منظور کیا اور آج بھی ہم دیکھتے ہیں کہ مسلمان جہاد گانہ نیابت اور انتخاب کے حقدار ہیں۔ قومی سیاست کو اس قسم کے تحفظات سے جو نقصان پہنچ سکتا ہے اُس پر بحث کرنا موجودہ موضوع سے خارج ہے۔ مگر اس کا قدرتی نتیجہ جو جہاد یا بدیر ظاہر ہونے والا تھا وہ یہ ہوا کہ اب دوسرے مذہبی گروہ بھی اپنے مخصوص مفاد کو آئینی شکل میں دیکھنا چاہتے ہیں۔ ان مطالبات کا نتیجہ کیونل ادارہ ہے۔ یہی نہیں بلکہ نیا آئین ملی اقلیت کو بھی تسلیم کرتا ہے اور ایگلو انڈین جماعت کو ریلوے ملازمتوں پر فاس حقوق عطا کئے گئے ہیں۔

یہ قیاس کرنا کہ اقلیتوں کے مفاد کو اکثریت کے تند برو سیاست پر چھوڑ دینا چاہئے ایک سخت غلطی ہے، کوئی نظام حکومت مطمئن اقلیت کے بغیر زیادہ عرصہ تک قائم نہیں رہ سکتا۔ ہر وہ ملک جہاں اقلیت غیر مطمئن ہے، جہاں کی اقلیت کو اکثریت پر بھروسہ نہیں، جہاں اقلیت اپنی زندگی کو دوسروں کے رحم و کرم پر مبنی تصور کرتی ہے ہمیشہ بغلطی اور سیاسی بے چارگیوں میں مبتلا رہے گا۔ یہ سب سچ ہے مگر سب کے اہم سوال یہ ہے کہ اقلیتوں کے تحفظ کا کیا طریقہ ہے۔ کیا اُن کے جائز مطالبات کو آئین میں منضبط کر دینا چاہئے یا جائز مطالبات کا فیصلہ کسی شخص یا صدر کی رائے پر منحصر ہونا چاہئے۔ نیا آئین آخری صورت کو قبول کرتا ہے لہذا گورنر اس بات کا فیصلہ کرے گا کہ کسی اقلیت کے کیا حقوق کس وقت، کہاں اور کیسے غصب کئے گئے ہیں۔ گورنر کو ایسا شخص خیال کیا گیا ہے جو کبھی غلطی نہ کرے، وہ ایسی شخص ہے جو خارجی اثرات سے محفوظ ہے، اس کا فیصلہ ہر قسم کی تحقیر پسند اور نظر ثانی سے بالاتر تسلیم کیا گیا ہے مگر کیا یہ سب کچھ ہندوستان کی مذہبی سیاسی فضا اور پارٹی گورنٹ میں ممکن ہے؟ اس کا جواب مستقبل دے گا۔

گورنر کی ذمہ داری اقلیتوں کے جائز مفاد کا تحفظ ہے۔ آئین تو میں لفظ "جائز" کی کہیں شیعہ نہیں کی گئی۔ قدرۃ لفظ "جائز" کا اطلاق ہر اس چیز پر ہو سکتا ہے جسے گورنر کا دماغ قبول یا ایجاد کرے۔

خرد کا نام جنوں رکھ دیا، جنوں کا خرد جو چاہے آپ کا حن کرشمہ ساز کو

بلاشبہ اقلیت کو اکثریت پر بھروسہ اور یقین ہونا چاہئے مگر بھروسے اور یقین کی جگہ دل ہے نہ کسی کی چمکٹ!

اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ اقلیتوں کے حقوق کا تصفیہ بجائے مجلس قانون ساز کے گورنر کے ڈرائنگ روم میں ہوا کرے گا۔ ہر وہ ہندوستانی جو پہلے میں ہمیں برس کی سیاسی تاریخ سے واقف ہے اس قسم کے آئینی تحفظات کے عملی نتائج کا بخوبی اندازہ کر سکتا ہے۔

علاوہ ازیں اقلیتوں کی خواہشات کا تحفظ اس طرح بھی کیا گیا ہے کہ انہیں جہاد گانہ نیابت اور انتخاب عطا کیا گیا ہے

لعلہ مار لے وزیر ہند نے ان مطالبات کو آئینی شکل دینے سے انکار کر دیا تھا۔

نہ رام سوامی۔ نئے آئین پر ایک نظر۔

ان کے نمائندے مجلس قانون ساز میں اپنے مطالبات پیش کر سکتے ہیں اور ان مطالبات کا نمائندہ اقلیت کی معنوی قوت پر جو اس کی تنظیم اور سیاسی ارتقاء سے وابستہ ہوگی، منحصر ہوگا۔

یہ سمجھنا کہ گورنر ہر دفعہ اقلیت کا تحفظ کر سکتا ہے پارٹی گورنٹ کی عملی سیاست سے ناواقف کا نتیجہ ہے۔ اگر کوئی اکثریت کسی اقلیت کے حقوق غصب کرنے کا نتیجہ کرے تو گورنر کے سامنے صرف دو راستے کھلے ہیں، یا تو وہ اقلیت کے حقوق کا تحفظ نہ کرے یا اکثریت کو دبانے کی غرض سے تمام نظام حکومت کو پلٹ دے۔ نئے انتخابات ہوں، نئی وزارت بنے اور مجلس قانون ساز میں اقلیت کی سیاسی حیثیت بھی بدل جائے۔ کیا کوئی گورنر ہمیشہ طرز اندک طریقہ اختیار کر سکتا ہے۔

اقلیتوں کو اور تقویت دینے کے لئے ”پرچہ ہدایات“ (*Instrument of Instructions*) گورنر کو ہدایت کرتا ہے کہ وہ سننے والا مکان ان کے نمائندہ کو کابینہ میں جگہ دے۔ مگر یہ ضروری ہے کہ یہ اقدام کابینہ کی مجموعی ذمہ داری کو گورنر دہنچائے۔ گورنر کہاں تک اس ہدایت پر عمل کر سکتا ہے وہ پچھلے چند دہائیوں کی صوبائی سیاست نے واضح کر دیا ہے۔ اڑیسہ کینٹ میں کسی مسلمان وزیر کو جگہ نہیں دی گئی مسلمانوں نے گورنر سے استدعا کی کہ وہ اپنی مخصوص ذمہ داری اور ”پرچہ ہدایت“ کی بدولت مداخلت کرے اور اقلیت کے مفاد کا خیال کرتے ہوئے ایک مسلمان وزیر کو کابینہ میں جگہ دے۔ گورنر نے ایسا کرنے سے انکار کر دیا کیونکہ اس کی رائے میں اقلیتوں کے حقوق ہر طرح سے محفوظ ہیں۔

ظاہر ہے مداخلت موجودہ اقلیتوں کے جائز مفاد کا گورنر کے ہاتھ میں ہونا قومی اور ملکی مصالح کے بھی خلاف ہے اور اقلیتوں کو بھی ان کے حسبِ مشافائدہ ہنچانے سے قاصر ہے۔ ان حالات میں دوسری صورت یہی ہو سکتی ہے کہ وہ بنیادی حقوق جو کسی قوم کی مذہبی، ثقافتی، لسانی اور سیاسی زندگی کے حفظ و بقا کے لئے ضروری ہیں ان میں منضبط کر دیے جائیں اور جب بھی مجلس قانون ساز میں ایسا قانون پیش کرکے کی کوشش کی جائے جو کسی اقلیت کے حقوق پر ناروا حملہ ہو تو قانون کے جواز و عدم جواز کا فیصلہ فیڈرل کورٹ جیسے ادارہ کے سپرد کر دیا جائے، جس کی یہ ذمہ داری ہے کہ وہ آئین کی تشریح کرے۔ فیڈرل کورٹ کا یہ اہم ترین فرض ہے کہ وہ آئین کے متعلق تمام مسائل کا فیصلہ کرے اس لئے کوئی وجہ نظر نہیں آتی کہ کیوں اقلیتوں کا مسئلہ بھی اسی غیر جانبدار ادارہ کے سپرد نہ کر دیا جائے۔ گورنر کا فیصلہ چاہے کتنا ہی حق بجانب ہو مگر اس پر ہمیشہ شک کی نظریں پڑیں گی، ایسے فیصلہ میں روایتی تعصب، نسلی امتیاز اور عاقلانہ مصلحت اندیشی کی جھلک نظر آئے گی۔ مگر عدالت کا فیصلہ ہر دماغ کے علاوہ فنی رجحانات پر بھی اثر انداز ہوتا ہے، لہذا ایسا فیصلہ زیادہ قابلِ قبول ہوتا ہے اور آئین پسند و مانعوں پر جو سیاسی جدوجہد کے علمبردار ہوتے ہیں، عدالت کی انصاف پسندی نقش ہو جاتی ہے، جس کا اثر یہ ہوتا ہے کہ مابہ التوازع مسائل امن و رشتہ سے بچے جاتے ہیں۔ دوسری صورت میں ہمیشہ گورنر کا فیصلہ خود ایک مسئلہ بن جاتا ہے، جس کا حل

خطرناک نتائج کا حامل ہوتا ہے، آزادی طلب قوم، بدلیج حکمرانوں کے عمل کو شک کی نظروں سے دیکھتی ہے۔ اقلیتوں کے رہنما ہر اُس فیصلہ کو جو کسی دوسری اقلیت کو تنہوڑا سا فائدہ پہنچائے، اپنے لئے مُضر اور آئندہ جنگ کے لئے ایک بہانہ بنا لیتے ہیں نتیجی سے نیا آئین ان نتائج کا کوئی تسلی بخش حل پیش نہیں کرتا۔ گورنر کو اتنی قوت دے دی گئی ہے کہ وہ اسے کسی پارٹی، کسی گروہ، کسی اقلیت کو سیاسی انعام دینے کے لئے استعمال کر سکتا ہے۔

گورنر کی تیسری ذمہ داری ملازمتوں کے متعلق ہے، آئین چاہتا ہے کہ گورنر ملازموں اور ان کے متعلقین کے اُن حقوق کی نگرانی کرے جو قانوناً اُن کو بخش دیئے گئے ہیں۔ اس دفعہ کی پہلی شق یہ ہے کہ گورنر ملازمتوں کے جائز حقوق کا تحفظ کرے دوسری شق کا اثر ہماری قومی سیاست کے لئے مُضر نہیں ہو سکتا کیونکہ اُن کا تعلق زیادہ تر تین یا ملازمتوں پر حقوق وغیرہ سے ہے، مگر پہلی شق زیادہ واضح الفاظ میں بیان نہیں کی گئی، یہاں بھی لفظ "جائز" استعمال کیا گیا ہے اور اس "جائز" کا فیصلہ کرنے والا صرف گورنر ہے۔ اس میں شک نہیں کہ ملک کا انتظام بغیر ایک ایسی منظم جماعت کے جو اپنے آپ کو، مشاہد اور مدت ملازمت کے متعلق محفوظ خیال کرے، محال ہے۔ کیونکہ نمائندہ حکومت (Representative Government) ایک ایسی جماعت کے سپرد ہوتی ہے جس کا قیام مجلس قانون ساز پر منحصر ہوتا ہے۔ کابینہ کی مدت حیات غیر مستقل ہوتی ہے، لہذا حکومت کی پالیسی ہمیشہ بدلتی رہتی ہے، مگر یہ پالیسی جاری کرنے والا محکمہ ایک مستقل حیثیت رکھتا ہے۔ یہ محکمہ جانتا ہے کہ انتظامی مشکلات کیا ہوتی ہیں۔ نئی پالیسی کس طرح جاری کرنی چاہئے۔ قانون کیسے نافذ کئے جاتے ہیں وغیرہ۔ الغرض اس محکمہ کا تجربہ ہر حکومت کے لئے ضروری اور لازم ہوتا ہے، ظاہر ہے یہ تجربہ حاصل کرنے کے لئے ملازموں کی ایک مجلس جماعت موجود ہونی چاہئے، ایسی جماعت نیا کرنے کے لئے آئین اُن کے حقوق کی حفاظت کرتا ہے، مگر ان حقوق کا محافظ گورنر کو بنانا قوم پرستوں کے نزدیک قابلِ اعتراض ہے انڈین ہول سروس، انڈین میڈیکل سروس وغیرہ ملازمتوں کے قانون وزیر ہند کے مشا، کے مطابق بنتے ہیں، ان کا تقرر و تنزل اس کے ہاتھ میں ہے، وہ اس کے مطیع ہیں اور اسی کے سامنے ذمہ دار ہیں۔ . . . مگر حکومت کی مشین میں یہ انتظامی اداروں کے افسر ہونے کی حیثیت سے ایسے وزیروں کے ماتحت ہیں جو مجلس قانون ساز کے سامنے جوابدہ ہیں۔ وزیر اکر چاہے کہ اس کا ماتحت افسر (کوئی آئی سی۔ ایس) ایسے قوانین پر عمل کرے جو خود وزیر نے اپنے محکمہ میں زیادہ تسلی بخش نظام کے لئے وضع کئے ہوں اور اُس کا ماتحت افسر ایسے قوانین کو تسلیم کرنے سے انکار کر دے یا اُن کی خلاف ورزی کرے تو کیا وزیر اس کے خلاف کوئی قانونی کارروائی کر سکتا ہے یا اس کو ایسی سزا دے سکتا ہے جو اس نے اُن قوانین کی خلاف ورزی کرنے والے کے لئے تجویز کی ہو؛ جہاں تک آئین کا تعلق ہے، آئین وزیر کو اس قسم کا کوئی اختیار نہیں دیتا۔ وزیر اپنے ایک ماتحت افسر کے خلاف، چاہے وہ افسر وزیر کی کسی پالیسی، تجویز یا کسی حکم کے خلاف عمل کرے، خود کوئی سزا پاس نہیں کر سکتا۔ ایسے عمل کا حکومت اور ملک پر کیا اثر پڑ سکتا ہے اس کا اندازہ آسانی سے کیا جاسکتا ہے۔

کابینہ میں تقسیم کار اور طریقہ عمل کا فیصلہ گذرنا اپنی مرضی کے مطابق کرے گا۔ آئین کی یہ دفعہ بہت اہم ہے، گورنر کے اس اختیار کے اثرات سے وہی لوگ زیادہ واقف ہیں جو حکومت کی مشین سے گہرا تعلق رکھتے ہیں۔ اس اختیار کی بدولت گورنر اگر چاہے تو کسی محکمہ کی اہلی قوت اپنے ہی ہاتھ میں رکھ سکتا ہے۔ طریقہ عمل کے ضمن میں گورنر کو قانوناً ایسا انتظام کرنا پڑے گا جس کی بدولت وزیر اور اُن کے سکریٹری مجبور رہوں گے کہ وہ خاص اُمور کے متعلق تمام اہلکاروں کو مطلع کر دے۔ گورنر اگر چاہے تو وہ تمام خبریں اس طرح سے حاصل کر سکتا ہے۔

علاوہ ازیں ہر ایک وزیر اور سکریٹری کی ذمہ داری ہوگی کہ وہ ایسی چیز جو گورنر کی "مخصوص ذمہ داری" سے متعلق ہو، فوراً گورنر کو پہنچا دے۔ اس دفعہ کی آئینی پیچیدگی یہ ہے کہ سکریٹری کو وزیر کا سادہ امتیاز دیا گیا ہے۔ سکریٹری جو اکثر آئی۔سی۔ ایس افسر ہوتا ہے اس کا مجاز ہوگا کہ وہ گورنر سے براہ راست وزیر کی مداخلت بلکہ حکم و مرضی کے بغیر کسی خاص محکمہ کے متعلق گفتگو کر سکے، وہ گورنر کو ایسے حالات بتا سکتا ہے جن کا بتانا شاید وزیر مناسب نہ سمجھے، کیا گورنر ایسے مقبول پس سکریٹری کو وزیر پر ترجیح دے گا، یا وزیر خود اپنے سکریٹری پر اعتماد کرے گا؟ یہ ایسے سوالات ہیں جو وزیر ملکیت خویش خسرواں داند "کے تحت آتے ہیں۔ گورنر کے اسی اختیار کے متعلق پارلیمنٹ میں ایک مخالفت ممبر نے کہا تھا "کہ سکریٹری کو وزیر پر ایک محافظہ کئے کی طرح سلوک کر دیا گیا ہے۔"

یہ ایسے ہی ملازموں کے لئے ہے کہ اُن کے جائز حقوق کی نگہداشت گورنر کی مخصوص ذمہ داری قرار دی گئی ہے۔ اگر یہ صحیح ہے کہ مضبوط اور انصاف پسند حکومت کے لئے مطمئن ملازم ضروری ہیں تو یہ اور بھی زیادہ صحیح اور اہم ہے کہ ملازموں اور وزراء کے تعلقات خوشگوار ہونے چاہئیں، اُن میں آپس میں اعتماد، تعاون اور پبلک مفاد کے سامنے ذاتی اغراض کو بھول جانے کی اہمیت ہونی چاہئے۔ بے شک آئین ایسا سازگار ماحول پیدا کرنے سے قاصر ہے۔ اس کے لئے سب سے زیادہ موزوں ادارہ پبلک سروس کمیشن ہے۔ مگر کیا آئین سروس کمیشن کو دبانے کا انتظام کرتا ہے جس کا مقصد ملازمت اور وزارت میں کشمکش پیدا کرنا ہو؟ کیا "جائز حقوق" میں سزا پانے کا "حق" بھی شامل ہے؟ کیا گورنر کو اختیار ہے کہ وہ آئی۔سی۔ ایس افسروں کو سزا دے سکے؟ آئین کے مطالعہ سے ظاہر ہوتا ہے کہ سزا دینے اور موقوف کرنے کا اختیار بھی صرف سکریٹری آف سیلٹ (وزیر ہند) کو ہے۔ ظاہر ہے گورنر صرف اُن حالات میں مداخلت کرے گا جب کوئی وزیر کسی ملازم کے خلاف کوئی اقدام کرے اُس وقت وسیع المعنی لفظ "جائز" (جس کی آئین میں کچھ تشریح نہیں کی گئی) اُحدود و قوت عطا کر سکتا ہے۔ یہاں بھی ضروری تھا کہ ملازمت کے حقوق کی حفاظت ایک ایسے ادارہ کے سپرد کی جاتی جو پبلک میں اعتماد پیدا کر سکے جس کا فیصلہ پارٹی گورنٹ کی ریشہ و انہیل اور سیاسی جڑ توڑ سے بالاتر ہو، ایسا ادارہ پبلک سروس کمیشن ہو سکتا ہے۔ یہی ادارہ امیدواروں کی جانچ کرتا ہے، اسی کی سفارش اور جانچ پس سکریٹری آف سیلٹ مختلف آسامیاں پُر کرتا ہے۔ اگر ایسے ہی طبع جانہ دار ادارہ کے ہاتھ میں تمام جھگڑے

پچکانے کی قوت بھی دے دی جائے تو زیادہ خوشگوار نتائج کی توقع کی جاسکتی ہے۔ ایسے حالات میں یہ یاد رکھنا بہت ضروری ہے کہ ایک محکوم ملک جہاں ایسی قوم پرست قوتیں برسرِ عمل ہوں جو بدیسی حاکموں کے اثر و اقتدار کو ملک کی آزادی میں رکاوٹ سمجھتی ہوں ان کے پیشِ نظر یہ بات نہیں ہوتی کہ یہ اثر و قوت قوم و ملک کی بھلائی کے لئے استعمال کئے جا رہے ہیں۔ وہ صرف یہی دیکھتی ہیں اور غالباً دیکھنا چاہتی ہیں کہ موجودہ حالات ان کی قومی اصلاح کے منافی ہیں۔ لہذا یہ ضروری ہے کہ قسٹ و پبلک میں اعتماد پیدا کیا جائے اس کی اعانت حاصل کرنے کے لئے دیانت دارانہ کوششیں کی جائیں اور یہ اس وقت تک نہیں ہو سکتا جب تک سیاسی قوت بجائے عوام کے کسی ایک شخص کے فہم و مشا پر منحصر ہے۔

گورنر کی چوتھی ذمہ داری یہ ہے کہ وہ ایسے قانون پاس نہ ہونے دے جو ایسے مقاصد کے منافی ہوں جن کے حاصل کرنے کے لئے امتیازی سلوک والی آئینی دفعات وضع کی گئی ہیں۔

اس چھپیدہ ذمہ کے سمجھنے کے لئے یہ جاننا ضروری ہے کہ ۱۹۳۱ء میں ہندوستان کو مالی خود مختاری عطا کی گئی تھی مرکزی مجلس قانون ساز کو یہ حق حاصل تھا کہ وہ تجارتی معاہدوں پر بحث کر سکے اور اپنے حسبِ منشاء ان کو طے کرے اور اگر چاہے تو کسی ملک سے ترجیحی سلوک روارکھے۔ اسمبلی کا ان معاملات پر کہاں تک اختیار تھا اس کا اندازہ اس سے ہو سکتا ہے کہ اس نے برطانیہ کے ساتھ ترجیحی معاہدہ (اڈا وہ پکیٹ) ختم کرنے کا ووٹ دیا اور حکومت ہند نے اس فیصلہ پر عمل کرنے کا ارادہ کر لیا تھا۔ اس سے یہ نہ سمجھ لینا چاہئے کہ اسمبلی کو تمام مالی امور پر اختیار تھا بلکہ یہ ایک محدود قوت تھی جو ہندوستانیوں کو تجارتی معاہدے طے کرنے اور کچھ محصول لگانے کے لئے دی گئی تھی۔ تاہم اس کا اتنا اثر ضرور تھا کہ تجارت درآمد پر محصول لگانے سے ملکی صنعت کو فزورغ ہوا۔ ظاہر ہے اسمبلی برطانوی سامان تجارت پر بھی محصول لگا سکتی تھی۔ مگر اب یعنی فیڈریشن کے قیام کے بعد یہ گورنر جنرل کی خصوصی ذمہ داری ہو گئی کہ وہ ہر اس امتیازی قانون کو پاس نہ ہونے دے جس کا اثر برطانوی مال یا باشندوں پر پڑے، چونکہ ہندوستان یا بالفاظِ دیگر فیڈریشن کی مالی پالیسی بھی گورنر جنرل کی خصوصی ذمہ داری ہے اور اصولوں کو مالیات "پر کوئی اختیار نہیں لہذا یہ گورنر جنرل ہی کا اختیار ہے کہ وہ جس طرح چاہے ہندوستان کی مالیات کا انتظام کرے اور اس لئے کہ اصولوں میں کوئی ایسا قانون نہ پاس کیا جائے جو اس مصلحت کے خلاف ہو، یہ گورنر کی ذمہ داری قرار دی گئی ہے کہ وہ ایسی کوششوں کی روک تھام کرے، اور فیڈریشن اسمبلی یا البسرانے کے پاس کردہ قوانین کو اپنے صوبے میں نافذ کرے۔ فیڈریشن کی مالی پالیسی کو گورنر جنرل کی ذمہ داری قرار دینا، ۱۹۳۱ء میں عطا شدہ مالی خود مختاری پر ایک ایسی بندش ہے جو قوم پرستوں کی نظر میں ہمیشہ کھٹکتی رہے گی۔

علاوہ ازیں یہ دفعہ ملکی تجارت پر بھی اثر انداز ہوتی ہے، ہر اس ملک میں جو صنعت کے میدان میں نیا نیا اترا ہے، اتنی قوت نہیں ہوتی کہ وہ بیرونی ملک سے مقابلہ کر کے اپنی ملکی منڈیوں کو اپنے تجارتی سامان کی کھپت کے لئے محفوظ کرے۔ حکومت ایسے

موقع پر قومی مفاد کے پیش نظر ملکی صنعت کو محفوظ در آمد اور دیگر ذرائع سے مدد پہنچاتی ہے تا آنکہ ملکی صنعت بھی اس قابل ہو جائے کہ بغیر مدد کے بیرونی مسابقت کا مقابلہ کر سکے۔ ہندوستان ایک نیا صنعتی ملک ہے۔ ضرورت ہے کہ حکومت اس کا ذخیرہ صنعت کی اعانت کرے تاکہ وہ سامان جو یہاں بکفایت تیار ہو سکتا ہے، ملکی منڈیوں میں ہٹا دیا جاسکے۔ اس میں شک نہیں کہ تاجری پالیسی کا اختیار کرنا خطرہ اس کے خالی نہیں تاہم قومی مفاد کے لئے اشیاء کی قیمت میں گرانی اور عوام کی توجہ خرید میں متوجہ سے عرصے کے لئے برداشت کی جاسکتی ہے، ۱۹۳۱ء کی مالی خود مختاری کی بدولت آہلی اس تاجری پالیسی پر کاربند تھی اور اسی کی برکت تھی کہ ہندوستان کو بے شک و دبا سلائی وغیرہ اشیاء کے لئے بیرونی ممالک سے بے نیاز ہوتا ہوا بارہا مل گیا۔ مگر کیا آئندہ بھی اسی پالیسی پر جس کا مقصد ملکی صنعت کا فروغ ہے عمل کیا جاسکے گا؟ اس کا جواب امید افزا نہیں قرار دیا جاتا ہے بلکہ یہ کہ شاید یہ پالیسی سیاسی مصلحتوں پر قربان کر دی جائے گی۔

محفوظ در آمد کے علاوہ حکومت کبھی کبھی بعض صنعتوں کی پیداوار پر مقدار کے لحاظ سے نقد روپیہ بھی دیا کرتی ہے، اس کا مقصد بھی ملکی صنعت کو مصنوعی مدد سے ترقی دینا ہوتا ہے، اب فرض کیجئے کہ حکومت فیصلہ کرتی ہے کہ کوئی مصنوعات کو ایسی مدد کی ضرورت ہے الہذا ہندوستانی غرض سے اس صنعت کو نقد روپیہ دیا جاتا ہے، ظاہر ہے کہ کوئی مصنوعات تیار کرنے کے کارخانے ہندوستانی اور برطانوی ہر قسم کے سرمایہ سے تیار کیئے گئے ہیں۔ کیا آہلی اعتراض کر سکتی ہے کہ ہندوستان کا روپیہ کسی انگریزی کارخانہ کو نہ دیا جائے؟ امتیازی سلوک والا آئین ایسے اعتراض کو بائز قرار نہیں دے سکتا، کیونکہ ایسے قانون کا اثر ہندوستانی اور غیر ہندوستانی دونوں پر یکساں ہوگا۔ اس طرح سے یہ قانون غیر ہندوستانی سرمایہ اور کمپنیوں کا تحفظ کرتا ہے۔ اس کے ساتھ ساتھ یہ یاد رکھنا بھی ضروری ہے کہ کوئی ایسا قانون پاس نہیں کیا جاسکتا جو برطانوی باشندوں پر اس قسم کی پابندیاں عاید کر سکے جیسی آج کل جنوبی افریقہ میں ہندوستانیوں پر عائد کی جا رہی ہیں، برطانیہ کا ہر باشندہ تجارت اور کاروبار وغیرہ میں ان تمام مراعات کا مستحق ہوگا، جو کسی ہندوستانی کو حاصل ہوگی، اس کے مقابلہ میں ہندوستانیوں کو یہی حقوق ان ملک میں حاصل ہوں گے۔

یہ قانون ہندوستان کی معاشی زندگی اور صنعتی ترقی پر براہ راست اثر انداز ہوتا ہے، گورنر جنرل کی اس ذمہ داری پر ہندوستان کی آئندہ خوشحالی منحصر ہے۔ مالی پالیسی پہلے ہی آہلی کی گرانی اور غزوہ گیری سے محفوظ تھی، اب فیڈریشن کے بعد تہائی معاشے بھی اس طرح طے کیے جائیں گے کہ ایک ذخیرہ صنعتی ملک کے مفاد کو پیش نظر رکھا جائے، بلکہ دنیا کے معاشی حالات سے قطع نظر ایک محدود مختاری اور سیاسی مصلحت کے قیام کو مقصد اول سمجھا جائے۔ یہ ایسے شہادت ہیں جو ہر قوم پرست کے دل میں پیدا ہو سکتے ہیں، تاہم یہ یاد رکھنا ضروری ہے کہ ہندوستان باقی دنیا کی طرح تاریخی قوتوں کے زیر اثر ہے۔ لیکن یہ قوم پرستوں کے شہادت کبھی عملی صورت اختیار نہ کریں۔

گورنر کی پانچویں ذمہ داری، ایسے علاقوں کی خوش انتظامی سے متعلق ہے جن کا انتظام باقی صوبے کے مانعہ کسی ترقی یافتہ انتظام حکومت کا اہل نہیں۔ ۱۹۱۹ء کی اصلاحات کے ماتحت یہ علاقے گورنر اور اس کی کونسل رجسٹریٹ و وزارت کے زیر نگرانی تھے، ان کی حکومت کی سب سے بڑی خصوصیت یہ تھی کہ نہ تو ان کے نمائندے مجلس قانون ساز کے ممبر ہو سکتے تھے اور نہ مجلس قانون ساز کو کسی قسم کی مداخلت کا اختیار تھا۔ دراصل یہ ایسے سرحدی یا جنگلی علاقے ہیں جو تمدنی اور سیاسی اعتبار سے اس قابل نہیں کہ وہاں ترقی یافتہ سیاسی نظام، عوام یعنی وہاں کی آبادی کے لئے مفید ثابت ہو سکے، کوشش یہ ہے کہ رفتہ رفتہ ان کو باقی صوبے کی سیاسی سطح پر لایا جائے۔ نئے آئین کے مطابق ان علاقوں کی حکومت صرف گورنر کو تفویض کی گئی، کسی وزیر کو یہ حق حاصل نہیں کہ وہ گورنر کو ان معاملات پر کوئی رائے دے، مجلس قانون ساز کو پہلے کی طرح وہاں کے حالات پر کوئی اختیار نہیں۔ وہاں سے کوئی نمائندہ نہیں بلایا جائے گا، گورنر صوبے کے خزانہ سے روپیہ لے کر جس کی منظوری مجلس قانون ساز کے ہاتھ میں نہیں ایسے علاقوں کی حکومت اپنے فہم و مرضی کے مطابق کرے گا۔ قوم پرستوں کا خیال ہے کہ مجلس قانون ساز کو کم از کم نکتہ چینی کا پورا اختیار ہونا چاہئے۔ دوسرے وہ چاہتے ہیں کہ ایسی حکومت کی بنیاد کم از کم مدت تک محدود ہونی چاہئے، تاکہ برطانوی ہندوستان اور ریاستی ہندوستان کے ساتھ ساتھ ایک تیسرا نیا ہندوستان نہ بن جائے۔

گورنر کی باقی دو ذمہ داریاں فیڈریشن سے زیادہ تعلق رکھتی ہیں، لہذا ان پر تبصرہ کرنا موجودہ بحث کے خارج ہے۔ تاکہ گورنر ان ذمہ داریوں کو بوجہ احسن سرانجام دے سکے، پارلیمنٹ نے اس کو آرڈیننس جاری کرنے کی قوت بھی دی ہے، گورنر کے آرڈیننس دو قسم کے ہوں گے (۱) وزیر کا آرڈیننس، (۲) گورنر کا آرڈیننس۔

وزیر کا آرڈیننس، وزیر کے مشورے پر جاری کیا جائے گا مگر صرف اس وقت جب کہ مجلس قانون ساز کا سیشن انٹیمت اجلاس ختم ہو چکا ہو، ایسے آرڈیننس کے لئے ضروری ہے کہ گورنر کو یقین ہو جائے کہ حالات فوری احکام کے تقاضا ہیں، اگر نہیں مجلس قانون ساز کے اجلاس میں پیش کیا جائے گا اور اگر مجلس اس کی نامظوری کارروائیاں پاس کرے تو آرڈیننس ختم ہو جائے گا دوسری صورت میں مجلس کے اجلاس کے چھ ہفتہ بعد، آرڈیننس از خود بغیر کسی رزلویشن کے ختم ہو جائے گا، گورنر اور شاہنشاہ نظام بھی آرڈیننس کو واپس لے سکتے ہیں۔

گورنر کا آرڈیننس اس وقت جاری ہوگا جب حالات ایسے ہوں جن میں اسے اپنے فہم و مرضی کے مطابق عمل کرنا ہے، یہ آرڈیننس چھ ماہ تک جاری رکھا جاسکتا ہے۔ لیکن اگر چھ ماہ سے زیادہ توسیع کرنے کی ضرورت ہو تو یہ آرڈیننس وزیر ہند کے توسل سے پارلیمنٹ میں پیش کیا جائے گا۔ ایسا آرڈیننس گورنر یا شاہنشاہ نظام واپس لے سکتے ہیں۔ یہاں یاد رکھنا ضروری ہے کہ یہ آرڈیننس کس قوت کے زیر اثر ہیں، وزیر کا آرڈیننس مجلس قانون ساز کے ماتحت ہے، انصورت دیگر کونسل کے اجلاس کے

چھ ہفتہ کے بعد خود بخود ختم ہو جاتا ہے۔ مگر گورنر کا آرڈیننس کسی مجلس کے سامنے پیش نہیں کیا جائے گا اور اس صورت میں جبکہ اسے چھ ماہ سے زیادہ نافذ کرنے کی ضرورت ہو اس وقت بھی پارلیمنٹ اسے رد نہیں کر سکتی، ایسا کرنا صرف ایک آئینی رسم کا پورا کرنا ہے۔ اس کا جاری کرنے اور واپس لینے والا صرف گورنر ہے۔ یہی نہیں اس کے علاوہ گورنر اگر چاہے تو قانون بھی بنا سکتا ہے، ایسا قانون گورنر کا ایکٹ کہلائے گا۔ ایسے حالات جن میں گورنر اپنے فہم یا مرضی کے مطابق عمل کر سکتا ہے اسے یہ حق دیتے ہیں کہ وہ ذرا گورنر کا ایکٹ پاس کر دے یا مجلس قانون ساز میں ایک پیغام مجوزہ بل کے ساتھ بھیج دے۔ اگر مجلس قانون ساز پاس نہ کرے تو ایک ماہ کے بعد یہ بل از خود قانون بن جائے گا۔ ایسے موقع پر گورنر مجلس اور کونسل کی ترمیمیں قبول کرنے پر مجبور نہیں گو وہ ان پر غور کر سکتا ہے۔

یہ امر نہ تو تین سو بے کام سیاسی زندگی کو شل کر سکتی ہیں، ذمہ داریوں کے علاوہ گورنر کو اتنی قوت دینا، اور اس کے معمولی اختیارات کی حقیقت ظاہر کر دیتا ہے، مالیات کو مرکزی حکومت یعنی فیڈریشن کے سپرد کر دینا اور فیڈریشن کی مالی پالیسی کو گورنر جنرل کی خصوصی ذمہ داری قرار دینا، صوبوں کو منطوق کر دینا ہے، حکومت کے کاروبار سے وزراء اتنا روپیہ نہیں بچا سکتے کہ وہ تعلیم، حفظانِ صحت، بے روزگاری کے انسداد، وغیرہ قومی کاموں پر صرف کریں۔ ان تمام تحفظات کے باوجود یہ یاد رکھنا ضروری ہے کہ حکومت نظری فلسفہ نہیں بلکہ اس کا تعلق عملی سیاست سے ہے، بے شک نیا آئین قوم پرستوں کی آرزوؤں کی تکمیل نہیں۔ تاہم یہ اتنا بے جان بھی نہیں کہ ہندوستان کے اُن نغموں اور محو کوں میں جو دورِ اُتارہ ملاقوں میں بستے ہیں۔ سیاسی بیداری پیدا نہ کرے، نئے انتخابات اس بات کی کافی شہادت ہیں کہ لوگ آئینی شہین سے ذمہ نہیں بلکہ اس میں دلچسپی لیتے ہیں۔ ایک سیاسی پارٹی کا احتجاج، ملک میں ہرجان پیدا کر سکتا ہے، مگر عوام کو ملکی مسائل سے آشنا کر کے سیاسی قوت انہیں دے دینا زیادہ مشکل اور اہم ہے۔ اور یہی ہمارا ملچ نظر ہونا چاہئے۔ ذرا فحصول میں اختلاف ہو سکتا ہے، کوئی چاہتا ہے کہ خوبی انقلاب کی ایک ہی کرنٹ یہ سب کچھ اُٹھا کر دے اور کوئی سمجھتا ہے کہ بتدریج ارتقائی منازل طے کرتا ہمارے لئے زیادہ فائدہ مند ہے مگر کیا اس پر شورشِ بدلتی دنیا میں عوام کی قوت سے کوئی انکار کر سکتا ہے؟

محمد صدیق تاونی

غلامی میں نہ کام آتی ہیں شمشیریں نہ تدبیریں

جو ہو ذوقِ یقین پیدا تو لگ جاتی ہیں زنجیریں

۱۹۳۸ء

پنجمین دین خودی

منظر اُس مردِ حق کا ہر جہان بے ثبات
جس کا اک جلوہ ہو بنیادِ فروغِ شش جہاں
مدتوں گردش میں ہوتا ہر چراغِ مہرِ جب
صبح ہوتی ہر شبِ تاریکِ بزمِ کائنات
گھومتا ہر جب تلاشِ فوجِ مینِ سونِ فلک
کشتیِ افسان کو طوفانوں سے ملتی ہے نجات
صاحبِ بکلمیم آتا ہر اک صدیوں کے بعد
گرچہ اس دنیا میں بنتے ہیں آلاتِ ممتا
اک حسینِ تشنہ ہوتا ہے جسم سے جلوہ گر
خُستو میں توں روتی ہے جب وود فرات
دُودِ ماہِ عشق سے محوِ روز اٹھتے نہیں
نت نئے تیار ہوتے ہیں خرد کے سونما
تلخیِ دُوراں لاتی ہے ہزاروں سال جب
پُھوٹی ہے زندگی کے نخل سے شاخِ نبات
اب ہمیشہ وہیں گے اقبال کو دیر و صرم
عمرِ ہادر کعبہ و بُتِ خانہ می نالِ حیات

تازِ بزمِ عشق یک داناے رازِ آید برون
(زبورِ عجم) حقیظ ہوشیار پوری

کوارنٹین

(۱)

پلیگ اور کوارنٹین!

ہمالہ کے پاؤں میں لیٹے ہوئے سید انڈوں پر پھیل کر ہر ایک چیز کو دھندلا بنا دینے والی کبھر کے مانند پلیگ کے خوف نے چاروں طرف اپنا تسلط جما لیا تھا۔ شہر کا بچہ بچہ اُس کا نام سن کر کانپ جاتا تھا۔ پلیگ تو خوفناک تھی ہی، مگر کوارنٹین اُس سے بھی زیادہ خوفناک تھی۔ لوگ پلیگ سے اتنے ہراساں نہیں تھے جتنے کوارنٹین سے۔ یہی وجہ تھی کہ افسران محکمہ حفظان صحت نے شہریوں کو چوہوں سے بچنے کی تلقین کرنے کے لئے جو قدیم اشتها جھپڑا کر دروازوں گزر گاہوں اور شاہراہوں پر لگایا تھا اُس پر نہ چڑھا نہ پلیگ کے عنوان میں اضافہ کرتے ہوئے نہ چڑھا۔ نہ پلیگ نہ کوارنٹین، لکھا تھا۔

کوارنٹین کے متعلق لوگوں کا خوف بجا تھا۔ بحیثیت ایک ڈاکٹر کے میری رائے نہایت مستند ہے اور میں دھوٹے سے کہتا ہوں کہ جتنی اموات شہر میں کوارنٹین سے ہوئیں اتنی پلیگ سے نہ ہوئیں۔ حالانکہ کوارنٹین کوئی بیماری نہیں۔ بلکہ وہ اُس وسیع رقبہ کا نام ہے جس میں متعدی وبا کے ایام میں بیمار لوگوں کو تندرست انسانوں سے از روئے قانون علیحدہ کر کے لاڈلاتے ہیں۔ تاکہ بیماری بڑھنے نہ پلے۔ اگرچہ کوارنٹین میں ڈاکٹروں اور نرسیوں کا ہندوبست تھا، مگر مریضوں کے کثرت سے وہاں آجانے پر اُن کی طرف فرداً فرداً توجہ نہ دی جاسکتی تھی۔ خوش واقارب کے قریب نہ ہونے سے میں نے بہت سے مریضوں کو بے حوصلہ ہوتے دیکھا۔ کئی تو اپنے نواح میں لوگوں کو پئے، پئے مرنے دیکھ کر مرنے سے پہلے ہی مر گئے۔ بعض اوقات تو ایسا ہوا کہ کوئی معمولی طور پر بیمار آدمی وہاں کی وہابی فضا ہی کے جراثیم سے ہلاک ہو گیا۔ اور پھر کثرت اموات کی وجہ سے آخری رسوم کو کوارنٹین کے مخصوص طریقہ پر ادا ہوتی یعنی سینکڑوں لاشوں کو مردہ کتوں کی لٹشوں کی طرح گھسیٹ کر ایک بڑے ڈھیر کی صفوں میں جمع کیا جاتا۔ اور بغیر کسی مذہبی رسوم کا احترام کئے پڑوں ڈال کر سب کو نذرِ آتش کر دیا جاتا۔ اور شام کے وقت جب ڈوبتے ہوئے سورج کی آفتابیں شفق کے ساتھ بڑے بڑے شعلے یک رنگ و ہم آہنگ ہوتے، تو دوسرے مریض بھی سمجھتے کہ تمام دنیا کو آگ لگ رہی ہے۔

کوارنٹین اس لئے بھی زیادہ اموات کا باعث ہوئی کہ بیماری کے آثار نمودار ہوتے تو بیمار کے متعلقین اُسے چھپانے لگتے تاکہ کہیں مریض کو جبراً کوارنٹین میں نہ لے جائیں۔ چونکہ ہر ایک ڈاکٹر کو تنبیہ کی گئی تھی کہ مریض کی خبر پاتے ہی فوراً مطلع کرے۔ اس لئے لوگ ڈاکٹروں سے علاج بھی نہ کراتے۔ اور کسی گھر کے دیانی ہونے کا سرٹ اسی وقت پتہ چلتا جب کہ جگر و زہ دہکا کے درمیان ایک لاش اس گھر سے نکلتی۔

اُن دنوں میں کوارنٹین میں بطور ایک ڈاکٹر کے کام کر رہا تھا۔ پلگ کا خوف میرے دل و دماغ پر بھی مسلط تھا۔ شام کو گھر آنے پر میں ایک عرصہ تک کاربالک صابن سے ہاتھ دھوتا رہتا اور جراثیم کش مرکب سے غرابے کرتا۔ یا پیٹ کو جلا دینے والی گرم کافی یا برانڈی پی لینا۔ اگرچہ اُس سے مجھے بے خوابی اور آنکھوں کے چند سے پن کی شکایت پیدا ہو گئی۔ کئی دفعہ بیماری کے خوف سے میں نے تے آور دو ایس کھا کر اپنی طبیعت کو صاف کیا۔ جب نہایت گرم کافی یا برانڈی پینے سے پیٹ میں تخمیر ہوتی۔ اور بخارات اُٹھ اُٹھ کر دماغ کی طرف جاتے، تو میں اکثر ایک حواس باختہ شخص کے مانند طرح طرح کی تیاس آرائیاں کرتا۔ گلے میں ذرا بھی خراش محسوس ہوتی تو میں سمجھتا کہ پلگ کے نشانات نمودار ہونے والے ہیں — اُف! میں بھی اُس موزی بیماری کا شکار ہوں گا۔ پلگ! اور پھر — کوارنٹین!

انہیں دنوں میں "نومیسائی" ولیم رہا گو خا کر وب / جو میری گلی میں منائی کیا کرتا تھا میرے پاس آیا اور بولا "بالوچی۔ غضب ہو گیا۔ آج ایسبو اسی محلہ کے قریب سے میں اور ایک بیمار لے گئی ہے۔"

"کیس؟ ایسبو نہیں میں میں نے متعجب ہوتے ہوئے یہ الفاظ کہے۔

"جی ہاں پڑے بیس اور ایک — انہیں بھی کوئن (کوارنٹین) لے جائیں گے — آہ! وہ بچائے کبھی واپس

نہ آئیں گے کیا؟"

دیافت کرنے پر مجھے علم ہوا کہ بھاگورات کے تین بچے اُٹھتا ہے، آدھ پاؤ شراب چڑھا لیتا ہے۔ اور پھر حسب ہدایت کمینٹی کی گھیلوں میں اور نالیوں پر چڑھنا کھیرنا شروع کر دیتا ہے تاکہ جراثیم پھیلنے نہ پائیں۔ بھاگو نے مجھے مطلع کیا کہ اُس کے تین بچے اُٹھنے کا یہ بھی مطلب ہے کہ بازار میں بڑی ہوئی لاشوں کو اکٹھا کرے اور اُس محلہ میں جہاں وہ کام کرتا ہے اُن لوگوں کے چھوٹے موٹے کام کاج کرے جو بیماری کے خوف سے باہر نہیں نکلتے۔ بھاگو تو بیماری سے ذرا بھی نہیں ڈرتا تھا اُس کا خیال تھا کہ جو مونا ہوگا تو خواہ وہ کہیں چلا جائے۔ — بچ نہیں سکتا۔

اُن دنوں جب کوئی کسی کے پاس نہیں پھینکتا تھا، بھاگو سرد اور منہ پر منڈ اسابند سے نہایت مستعد ہو کر بنی نوع انسان کی خدمت گزار می کر رہا تھا۔ اگرچہ اُس کا علم نہایت محدود تھا تاہم اپنے تجربہ کی بنا پر وہ ایک متحرک کی طرح لوگوں کو بیماری سے

بچنے کی ترکیب بتاتا۔ عام معنائی چونا کھیرنے اور گھر سے باہر نہ نکلنے کی تلقین کرتا۔ ایک دن میں نے اُسے لوگوں کو شراب کثرت سے پینے کی تلقین کرتے ہوئے بھی دیکھا۔ اُس دن جب وہ میرے پاس آیا۔ تو میں نے پوچھا۔ ”بھاگو! تمہیں پلیگ سے ڈر بھی نہیں لگتا؟“

”نہیں بابو جی۔۔۔ بن آئی بال بھی بیکا نہیں ہوگا۔ آپ راتے بڑے حکیم ٹھہرے۔ ہزاروں نے آپ کے ہاتھ سے شفا پائی۔ مگر جب میری آئی ہوگی تو آپ کا دار و درمن بھی کچھ اثر نہ کرے گا۔۔۔۔۔ ہاں بابو جی۔۔۔ آپ بڑا نہ مانیں میں ٹھیک اور صاف صاف کہہ رہا ہوں۔ اور پھر گفتگو کا رخ بدلتے ہوئے بولا ”کچھ کونٹن کی کینے بابو جی۔۔۔ کونٹن کی“

”وہاں کوانٹن میں ہزاروں مریض آگئے ہیں۔ ہم حتیٰ الوسع اُن کا علاج کرتے ہیں۔ مگر کہاں تک۔۔۔ نیز میرے ساتھ کام کرنے والے خود بھی زیادہ دیر اُن کے درمیان رہنے سے گھبراتے ہیں۔ خوف سے اُن کے گلے اور لب سُوکے جیسے ہیں۔ پھر تہا رسی طرح کوئی مریض کے منہ کے ساتھ منہ نہیں جا لگتا۔ نہ کوئی تہا رسی طرح اتنی جان مارتا ہے۔۔۔۔۔ بھاگو! خدا تہارا بھلا کہے جو تم بنی نوع انسان کی اس قدر خدمت کرتے ہو۔۔۔۔۔!“

بھاگو نے گردن جھکا دی اور منڈا سے کے ایک پلو کو منہ پر سے ہٹا کر، شراب کے اثر سے سُرخ ہو چکے ہوئے چہرے کو دکھاتے ہوئے بولا۔ بابو جی! میں کس لائق ہوں۔ مجھ سے کسی کا بھلا ہو جائے۔ میرا یہ نکماتن کسی کے کام آجائے۔ اس سے زیادہ خوش قسمتی اور کیا ہو سکتی ہے۔ بابو جی! بڑے پادری لائبے (ریورینڈ منٹر) ل آئے! جو ہمارے محلوں میں اکثر بچا رکھے لائے یا کرتے ہیں۔ کہتے تھے۔ خداوند یسوع مسیح بھی سکھاتا ہے کہ بیمار کی مدد میں اپنی جان تک لڑاؤ۔ میں سمجھتا ہوں۔۔۔۔۔“

میں نے بھاگو کی بہت کوسراہنا چاہا۔ مگر کثرتِ جذبات سے میں رُک گیا۔ اُس کی خوش اعتقادی اور عملی زندگی کو دیکھ کر میرے دل میں ایک جذبہ رشک پیدا ہوا۔ میں نے دل میں فیصلہ کیا کہ آج کوانٹن میں پوری تن دہی سے کام کر کے بہت سے مریضوں کو بقیہ حیات رکھنے کی کوشش کروں گا۔ اُن کو آرام پہنچانے میں اپنی جان تک لڑا دوں گا۔ مگر کہنے اور کرنے میں بہت فرق ہوتا ہے۔ کوانٹن میں پہنچ کر جب میں نے مریضوں کی خوفناک حالت دیکھی اور اُن کے منہ سے پیدا شدہ تسنن میرے نے سمجھوں میں پہنچا تو میری رُوح لرز گئی اور بھاگو کی تقلید کرنے کی بہت نہ پڑی۔

تاہم اُس دن بھاگو کو ساتھ لے کر میں نے کوانٹن میں بہت کام کیا۔ جو کام مریض کے زیادہ قریب رہ کر ہو سکتا تھا، وہ میں نے بھاگو سے کرایا۔ اور اُس نے بلا تاویل کیا۔۔۔۔۔ خود میں مریضوں سے دُور دُور ہی رہتا۔ اس لئے کہ میں مرثیے بہت خائف تھا اور کوانٹن سے اُس سے زیادہ خائف!

مگر کیا بھاگو موت اور کوانٹن دونوں سے بالاتر تھا؟

اُس دن کوانٹن میں چار سو کے قریب مریض داخل ہوئے اور اڑھائی سو کے لگ بھگ نقصان اہل ہو گئے؟

(۲)

یہ بھاگو کی جان بازی کا صدقہ ہی تھا کہ میں نے بہت سے مریضوں کو شنایا کیا۔ وہ نقشہ جو مریضوں کی رفتارِ صحت کے متعلق چیٹ میڈیکل آفیسر کے کمرے میں آویزاں تھا۔ اُس میں میرے تحت ہیں رکھے ہوئے مریضوں کے اوسط صحت کی لکیر سب سے اونچی چڑھی ہوئی دکھائی دیتی تھی۔ میں ہر روز کسی دُکھی بھانے سے اُس کمرہ میں چلا جاتا اور اُس لکیر کو سو فیصدی کی طرف اُدھر ہی اُوپر بڑھتے دیکھ کر دل میں بہت خوش ہوتا۔

ایک دن میں نے برانڈی ضرورت سے زیادہ پی لی۔ میرا دل دھک دھک کرنے لگا۔ بغل گھوٹے کی طرح دوڑنے لگی۔ اور میں ایک جنوبی کی مانند ادھر ادھر بھاگنے لگا۔ مجھے خود شک ہونے لگا کہ پلیگ کے جراثیم نے مجھے پراسرار کارپاٹاؤں کی دیا ہے۔ اور عنقریب ہی گھنٹیاں میرے گلے یا راتوں میں نمودار ہوں گی۔ میں بہت ہی سرسید ہو گیا۔ اُس دن میں نے کوارنٹین سے بھاگ جانا چاہا۔ جتنا عرصہ بھی میں وہاں ٹھہرا۔ خوف کے کانپتا رہا۔ اُس دن مجھے بھاگو کو دیکھنے کا صرف دو دفعہ اتفاق ہوا۔

دوپہر کے قریب میں نے اُسے ایک مریض سے لپٹے ہوئے دیکھا۔ وہ نہایت پیارے اُس کے ہاتھوں کو تپکے ہاتھ مریض میں جتنی بھی سکت تھی اُسے مجتمع کرتے ہوئے اُس نے کہا ”بھئی اشدھی مالک ہے، اس جگہ تو خدا دشمن کو نہ لائے۔ میری دو لڑکیاں“

بھاگو نے اُس کی بات کو کاٹتے ہوئے کہا ”خداوند یسوع مسیح کا شکر کرو بھائی — تم تو اچھے دکھائی دیتے ہو“

”ہاں بھائی شکر ہے خدا کا — پہلے سے کچھ اچھا ہی ہوں — اگر میں کوارنٹین“

ابھی یہ الفاظ اُس کے منہ میں ہی تھے کہ اُس کی نیس کھینچ گئیں۔ اُس کے منہ سے کف جاری ہو گیا۔ آنکھیں پتھر انگلیں کئی جھٹکے آئے اور وہ مریض جو ایک لمحہ پہلے سب کو اور خصوصاً اپنے آپ کو اچھا دکھائی دے رہا تھا، ہمیشہ کے لئے خاموش ہو گیا۔ بھاگو اُس کی موت پر دکھائی نہ دینے والے خُون کے آنسو بہانے لگا۔ اور کون اُس کی موت پر آنسو بہاتا۔ کوئی اُس کا وہاں ہوتا تو اپنے جگر دوزخوں سے ارض و سما کو شق کر دیتا۔ ایک بھاگو ہی تھا جو صب کا رشتہ دار تھا۔ سب کے لئے اُس کے دل میں درد تھا۔ وہ سب کی خاطر روتا اور گڑھتا تھا — ایک دن اُس نے خداوند یسوع مسیح کے حضور میں نہایت عجز و انکسار سے اپنے آپ کو بھنی ذبح انسان کے گناہ کے کفارہ کے طور پر بھی پیش کیا۔

اسی دن شام کے قریب بھاگو میرے پاس دوڑا دوڑا آیا۔ سانس پھولی ہوئی تھی اور وہ ایک دوزخ کا آواز سے کراہ رہا تھا

”بھلا! بالہی — یہ کوارنٹین تو دوزخ ہے دوزخ۔ پادری لالے اسی قسم کی دوزخ کا نقشہ کھینچا کرتا تھا“

میں نے کہا ”ہاں بھائی۔ یہ دوزخ سے بھی بڑھ کر ہے — میں تو یہاں سے بھاگ نکلنے کی ترکیب سوچ رہا ہوں“

میری طبیعت آج بہت خراب ہے۔“

”بالوجی اس سے زیادہ اور کیا بات ہو سکتی ہے۔۔۔۔۔ آج ایک مریض جو بیماری کے خوف کے بے ہوش ہو گیا تھا، اُسے نمودہ سمجھ کر کسی نے لاشوں کے ڈمیر میں ہاڈالا۔ جب پٹرول چھڑکا گیا۔ اور آگ نے سب کو اپنی لپیٹ میں لے لیا۔ تو میں نے اُسے شعلوں کے درمیان ہاتھ پاؤں مارنے دیکھا۔ میں نے کُود کر اُسے اٹھالیا۔ بالوجی! وہ بہت بُری طرح جھلسا گیا تھا۔ اُسے بچاتے ہوئے میرا دایاں بازو بالکل جل گیا ہے۔“

میں نے بھاگوں بازو دیکھا۔ اُس پر زرد زرد چربی نظر آرہی تھی۔ میں اُسے دیکھتے ہوئے لرز اٹھا۔ میں نے پوچھا ”کیا وہ آدمی بچ گیا ہے پھر۔۔۔۔۔؟“

”بالوجی۔۔۔۔۔ وہ کوئی بہت شریف آدمی تھا۔ جس کی نیکی اور شریفی (شرافت) سے دُنیا کوئی فائدہ نہ اٹھا سکی۔ اتنے حدود کی حالت میں بھی اُس نے اپنا جھلسا ہوا چہرہ اُپر اٹھایا اور اپنی مریضی نگاہ میری نگاہیں ڈالتے ہوئے اُس نے میرا شکریہ ادا کیا۔“

”اور بالوجی“ بھاگو نے اپنی بات کو جاری رکھتے ہوئے کہا ”اس کے کچھ عرصہ بعد وہ اتنا تڑپا۔ اتنا تڑپا کہ آج تک میں نے کسی مریض کو اس طرح جاں توڑتے نہیں دیکھا ہوگا۔ اس کے بعد وہ مر گیا۔ کتنا اچھا ہوتا۔ جو میں اُسے اسی وقت مل جانے دیتا۔ اُسے بچا کر میں نے اُسے مزید دکھ پہننے کے لئے زندہ رکھا۔ اور پھر وہ بچا بھی نہیں۔ اب انہی جلے ہوئے بازوؤں سے میں پھر اُسے اُسی ڈیمینٹ پینک آیا ہوں۔“

اس کے بعد بھاگو کچھ نہ بول سکا۔ درد کی میوں کے درمیان اُس نے ٹکتے ٹکتے کہا ”آپ جانتے ہیں۔۔۔۔۔ وہ کس بیماری۔۔۔۔۔ سے مرا۔ پلگ سے نہیں۔۔۔۔۔ کوئٹین سے۔۔۔۔۔ کوئٹین سے!“

(۳)

اگرچہ ہمہ یاراں دونوں کا خیال اُس لامتناہی سلسلہِ قہر و غضب میں لوگوں کو کسی حد تک تسلی کا سامان بہم پہنچاتا تھا۔ تاہم مقہور بنی آدم کی فلک ٹھگات حد نہیں تمام شب کا نڈل میں آتی رہتیں۔ ماؤں کی آہ و بکا، بہنوں کے ٹالے، بیویوں کے نوحے، بچوں کی چیخ پکار شکر کی اُس فضا میں جس میں کہ نصف شب کے قریب اُلٹو بھی بولنے سے بچنا پڑتا تھا۔ تھے ایک نہایت انک منظر پیدا کرتی تھی۔ جب صبح و سلاست لوگوں کے سینوں پر منوں بوجھ رہتا تھا تو اُن لوگوں کی حالت کیا ہوگی جو گھروں میں بیمار پڑے تھے اور جنہیں کسی یرقان زدہ کے مانند درد و دیوار سے مایوسی کی زردی شکتی دکھائی دیتی تھی۔ اور پھر کوئٹین کے مریض جنہیں مایوسی کی حد سے گزر کر ملک الموت محترم دکھائی دے رہا تھا وہ زندگی سے یوں چٹے ہوئے تھے جیسے کسی طوفان میں کوئی کسی درخت کی چوٹی سے چٹا ہوا ہو۔ اور پانی کی تیز و تند لہریں ہر لحظہ بڑھ کر اُس چوٹی کو بھی ڈوب دینے کی آرزو مند ہوں۔

میں اس روز تو ہم کی وجہ سے کونٹین بھی مگیا۔ کسی ہمدی کام کا سامنا کر دیا۔ اگرچہ مجھے سخت ذہنی کوفت ہوتی رہی تھی کیونکہ بہت ممکن تھا کہ میری مدد سے کسی مریض کو فائدہ پہنچ جاتا۔ مگر اس خوف نے جو میرے دل و دماغ پر مسلط تھا۔ مجھے پابہ زنجیر رکھا۔ شام کو سوتے وقت مجھے اطلاع ملی کہ آج شام کو کونٹین میں پانسو کے قریب مزید مریض پہنچے ہیں۔

میں ابھی ابھی موجد کے کوہلا دینے والی گرم کافی پی کر سونے ہی والا تھا کہ دروازے پر بھاگو کی آواز آئی۔ نوکر نے دروازہ کھولا تو بھاگو ہانپتا ہوا اندر آیا۔ بولا ”بابو جی — میری بیوی بھی بیمار ہو گئی۔۔۔۔۔ اس کے گلے میں گٹھیاں نکل آئی ہیں۔۔۔۔۔ خدا کے واسطے اُسے بچاؤ۔۔۔۔۔ اُس کی چھاتی پر پڑی دس سالہ بچہ دودھ پیتا ہے، وہ بھی ہلاک ہو جائے گا؟“

بجائے گہری ہمدی کا اظہار کرنے کے میں نے خشکیاں لہجہ میں کہا: ”اس سے پہلے کیوں نہ آ سکے — کیا بیماری ابھی ابھی شروع ہوئی ہے؟“

”صبح معمولی بیمار تھا — جب میں کونٹین گیا۔۔۔۔۔“

”اچھا — وہ گھر میں بیمار تھی۔ اور پھر بھی تم کونٹین گئے؟“

”جی بابو جی —“ بھاگو نے کانپتے ہوئے کہا: ”وہ بالکل معمولی طور پر بیمار تھی۔ میں نے سمجھا کہ شاید دودھ چروٹہ گیا ہے

— اس کے سوا اور کوئی تکلیف نہیں — اور پھر میرے دونوں بھائی گھر پر ہی تھے۔۔۔۔۔ اور سینکڑوں مریض کونٹین میں بے بس۔۔۔۔۔“

”تو تم اپنی حد سے زیادہ قربانی اور قربانی سے جراثیم کو گھر لے ہی آئے نا۔ میں دق سے کہتا تھا کہ مریضوں کے تنازوب مت رہا کرو — دیکھو میں آج اسی وجہ سے وہاں نہیں گیا۔ اس میں سب ملتا تھا قلعو بے۔ اب میں کیا کر سکتا ہوں۔ تم سے جاننا کہ اپنی جان باری کامزاج کتنا ہی چلے۔ جہل شہر میں سینکڑوں مریض پڑے ہیں۔۔۔۔۔“

بھاگو نے متحیرانہ انداز سے کہا: ”مگر خداوندی سورج سچ۔۔۔۔۔“

”چلو ہٹو — بڑے آئے کہیں کے — تم نے ہاں بوجھ کر آگ میں ہاتھ ڈالا۔ اب اس کی سزا میں بھگتوں! قربانی ایسے

تھوڑی ہوتی ہے۔ میں اتنی رات کے وقت تمہاری کچھ مدد نہیں کر سکتا —“

”مگر پادری لا بے۔۔۔۔۔“

”چلو — جاؤ — پادری ل آئے کے کچھ ہوتے۔۔۔۔۔“

بھاگو سر جھکانے وہاں سے چلا گیا۔ اُس کے جانے کے کوہ گھنٹہ بعد جب میرا مقصد فوہڑا تو میں اپنی حرکت پر ناوم ہونے لگا

میں قائل کماں کا تھا جو بعد میں ہدف ساجھ شیمانی ہوتا تھا۔ میرے لئے یہی یقیناً سب سے بڑی سزا تھی کہ اپنی تمام خود داری کو

پامال کرتے ہوئے بھاگو کے سامنے اپنے گزشتہ رویہ پر اظہارِ معذرت کرتے ہوئے اس کی بیوی کا پوری جانفشانی سے علاج میں نے جلدی جلدی کپڑے پہنے اور دوڑا دوڑا بھاگو کے گھر پہنچا۔ وہاں پہنچنے پر میں نے دیکھا کہ بھاگو کے دونوں بھائی اپنی بھابھ کو چارپائی پر لٹائے ہوئے باہر نکال رہے تھے۔

میں نے بھاگو کو مخاطب کرتے ہوئے پوچھا "اسے کہاں لے چلے ہو؟"

بھاگو نے آہستہ سے جواب دیا "کونٹین میں"

"تو کیا اب تمہاری دانست میں کوارنٹین دوزخ نہیں رہا — بھاگو؟"

"آپ نے مجھ سے اسکاگر دیا۔ بابو جی — اور چارہ ہی کیا تھا۔ میرا خیال تھا۔ وہاں حکیم کی مدد مل جائے گی اور مریضوں کے ساتھ اس کا بھی خیال رکھوں گا۔"

"یہاں رکھ دو چارپائی اب بھی تنہا سے دماغ سے دوسرے مریضوں کا خیال نہیں گیا حق"

چارپائی اندر رکھ دی گئی اور میرے پاس جتیر بہت دوا تھی میں نے بھاگو کی بیوی کو پلائی اور پھر اپنے غیر مرئی حریف موت سے مقابلہ کرنے لگا۔ بھاگو کی بیوی نے آنکھیں کھول دیں۔

بھاگو نے ایک لڑتی ہوئی آواز میں کہا "آپ کا احسان ساری عمر نہ بھولوں گا — بابو جی"

میں نے کہا "مجھے اپنے گزشتہ رویہ پر سخت افسوس ہے بھاگو — ایڈورٹینس تمہاری خدمات کا صلہ تمہاری بیوی کی صورت میں دے۔"

اُسی وقت میں نے اپنے غیر مرئی حریف کو اپنا آخری حربہ استعمال کرتے دیکھا۔ بھاگو کی بیوی کے لب پھڑکنے لگے۔ میرے ہاتھ میں تھی دم ہم ہو کوشا نہ کی طرف سرکنے لگی۔ میرے غیر مرئی حریف نے جس کی عموماً فتح ہوتی تھی جب معمول بھر مجھے چا چت گرایا۔ میں نے مذمت سے سر جھکاتے ہوئے کہا "بھاگو! بد نصیب بھاگو! تمہیں اپنی قربانی کا یہ عجیب صلہ ملا ہے۔"

بھاگو پھوٹ پھوٹ کر رونے لگا۔

آہ! وہ نظارہ کتنا دل دوز تھا جبکہ بھاگو نے اپنے بلبلاتے ہوئے بچے کو اسکی ماں سے ہمیشہ کے لئے علیحدہ کر دیا اور نہایت محزونانہ حیرت سے واپس لوٹا دیا۔

میرا خیال تھا کہ اب بھاگو اپنی دنیا کو تاریک پا کر کسی کا خیال نہ کرے گا۔ مگر اُس سے اگلے روز میں نے بیش از پیش مریضوں کی آمد کرتے دیکھا اُس نے سینکڑوں گھروں کو بے چراغ ہونے سے بچالیا — اور اپنی زندگی بچ بچا میں نے بھی بھاگو کی تقلید میں نہایت مستعدی سے کام کیا۔ کوارنٹین اور ہسپتالوں سے فارغ ہو کر اپنے فالتو وقت

نے شہر کے غریب طبقہ کے لوگوں کے گھر جو کہ بد روؤں کے کنارے پر واقع ہونے کی وجہ سے یا غفلت کے سبب بیماری کا شکار تھے، راجع کیا۔

(۴)

اب فضا بیماری کے جراثیم سے بالکل پاک ہو چکی تھی۔ شہر کو بالکل دھو ڈالا گیا تھا، چوبیسوں کا کہیں نام و نشان دکھائی نہ دیتا تھا سارے شہر میں صرف ایک آدھ کس ہوتا جس کی طرف فوری توجہ دیئے جانے پر بیماری کے بڑھنے کا احتمال باقی نہ رہا۔ کاروبار شہر نے اپنی طبعی حالت اختیار کر لی، سکول، کالج اور دفاتر کھلنے لگے۔

ایک بات جو میں نے چند سال کے محسوس کی وہ یہ تھی کہ بازار میں گزرتے وقت چاروں طرف سے انگلیاں مجھی پر اٹھتیں۔ لوگ احساندہ نگاہوں سے میری طرف دیکھتے۔ احباب اور مجالس مختلفہ طور پر میری تعریف میں طب اللسان تھے۔ اخباروں میں تعریفی کلمات کے ساتھ میری تصاویر چھپیں۔ اس چاروں طرف سے تحسین و آفرین کی بوجھاوٹ نے میرے دل میں کچھ غرور سا پیدا کر دیا۔

آخر ایک بڑا عظیم الشان جلسہ ہوا جس میں شہر کے بڑے بڑے رئیسوں اور ڈاکٹر مدعو کئے گئے۔ گورنر صاحب ہمارے اس جلسہ کی صدارت کی۔ میں صاحب صدر کے پہلو میں بیٹھا گیا کیونکہ وہ دعوت و ارسال میرے ہی اعزاز میں دی گئی تھی۔ ہاروں کے بوجھ سے میری گالیں جھکی جاتی تھیں اور میری شخصیت بہت نمایاں معلوم ہوتی تھی۔ پُر غور نگاہ سے میں کبھی اصرار دیکھتا کبھی ادھر... یہی آدم کی انتہائی خدمتگداری کے مہلک میں کیٹی شکرگزاری کے جذبہ میں مہمور ایک ہزار ایک روپے کی قیمتی بطور ایک حقیر رقم کے مجھے نذر کر رہی تھی۔

جتنے بھی لوگ موجود تھے، سب نے میری خصوصاً اور میرے رفقاء کار کی عموماً تعریف کی اور کہا کہ گذشتہ آفت میں جتنی جانیں میری جان بچانی اور توں دہی سے بچی ہیں ان کا شمار نہیں میں نے نذر کو دن دیکھا نہ رات کو رات۔ اپنی حیات کو حیات قوم اور اپنے سرمایہ کو سرمایہ نیت سمجھا اور بیماری کے مسکوں میں پہنچ کر مرنے ہوئے مریضوں کو جا بجا پلایا!

گورنر صاحب نے سبز کے بائیں پہلو میں کھڑے ہو کر ایک پتی سی چھڑی ہاتھ میں لی اور حاضرین کو مخاطب کرتے ہوئے ان کی توجہ اس سیاہ لکیر کی طرف دلائی جو دیوار پر آویزاں نقشے میں بیماری کے نوزوں میں صحت کے درجہ کی طرف ہر لحظہ افتان و طیران بڑھی جا رہی تھی آخر میں گورنر صاحب نے نقشہ میں وہ دن بھی دکھایا جب میرے زیرنگوانی چوٹن مریض رکھے گئے اور وہ تمام کے تمام صحت یاب ہو گئے یعنی نتیجہ سرفیصدی کا میاں بی رہا اور وہ سیاہ لکیر اپنی سراج کو پہنچ گئی۔

ہال تالیوں اور تحسین و آفرین کی آوازیں سے گونج اٹھا۔

اس کے بعد گورنر صاحب نے اپنی تقریر میں میری ہمت کو بہت کچھ سراہا اور کہا کہ لوگ یہ جان کر بہت خوش ہونگے کہ بخشی جی اپنی

خدمات کے صلہ میں لفٹنٹ کرنل بنائے جا رہے ہیں۔

ہال ایک دفعہ پھر نہایت پر شور تالیوں سے گونج اٹھا۔

انہی تالیوں کے شور کے درمیان میں نے اپنی پڑ پڑ گردن اُٹھائی اور گورنر اور معزز حاضرین کا شکریہ ادا کرتے ہوئے ایک لمبی چوڑی تقریر کی جس میں ملاوہ اور باتوں کے میں نے بتایا کہ ڈاکٹروں کی توجہ کے قابل ہسپتال اور کوارٹین ہی نہیں تھے بلکہ ان کی توجہ کے قابل غریب طبقہ کے لوگوں کے گھر تھے۔ وہ لوگ اپنی مدد کے باطل مقابل تھے اور وہی زیادہ اُس موذی بیماری کا شکار ہوئے میں نے اور میرے رفقاء نے بیماری کے صحیح مقام کو تلاش کیا اور اپنی پوری توجہ بیماری کو جڑ سے اکھاڑ پھینکنے میں مصروف کر دی۔ کوارٹین اور ہسپتال سے فاسخ ہو کر ہم نے راتیں انہیں غوغا سکینوں میں گزاریں۔

آخر میں میں نے خدا سے دعا مانگی کہ وہ انسان کو ایسے عذابوں سے بچائے اور کہا کہ کاش مجھ کو اور میرے بھائیوں کو جہت ہو کہ وہ اپنی زندگی پر کیل کر نبی آدم کی امداد کیا کریں۔

گورنر صاحب کی اور میری تقاریر پریس میں بڑی بڑی خبروں سے چھپیل و دیں چند ہی دنوں میں صوبوی شہرت کا مالک ہو گیا۔ اسی دن جلسہ کے بعد جب میں بطور ایک نیشنل کونسل کے اپنی پڑ پڑ گردن کو اُٹھائے، ہاروں سے لدا چھندا لوگوں کا ناچ پر ہوا ایک ہزار ایک روپے کی صورت میں جیب میں ڈالے ہوئے گھر پہنچا تو مجھے ایک طرف سے آواز آئی ”بالو جی — بہت بہت مبارک ہو“ اور بھاگل نے مبارک باد دیتے وقت اپنی پڑ پڑی جھاڑو ایک طرف رکھ دی۔ میں بھونچکا سا کھڑا رہ گیا۔ یکایک میرے دماغ میں گذشتہ واقعات نے چکر لگایا اور میں نے محسوس کیا کہ میں اپنی پڑ پڑ گردن کو اُٹھائے ہاروں سے لدا چھندا آسمان سے سر کو لگائے کتنا چھوٹا تھا، اخبارات اور مجلسوں نے میری کتنی عورت و توقیر بڑھائی مگر اس بچکے کو کسی نے درپوچھا اور اسے ذرا بھی اندسوس نہیں۔ حالانکہ اُس کی ممتا کے مقابل میں میری خدمات کتنی ہیچ ہیں یہ ہے دنیا کی بے نصافی! — اس کے سامنے ایسی وضع قطع بنا کر کھڑا ہونا میرے لئے کتنا باعثِ ننگ ہے۔ ہاں اس کے سامنے جس نے اپنی بیوی اور بعد میں اپنے بچے کو بھی اپنے فرض پر قربان کر دیا ہے — آہ! میں کچھ دیر باطل مہووت کھڑا رہا۔

پھر میں نے نہایت آہستہ اور ملائم آواز میں کہا ”بھاگو — بھائی — نزدیک تو آؤ“ بھاگلز دیک آ یا تو میں اُس کے گلے سے لپٹ گیا، اپنے ہاتھ اُٹا کر اُس کے پاؤں پر رکھ دیئے۔ ایک ہزار ایک روپے کا جڑو اُس کی منگی میں نے دیا۔۔۔ بھاگلجیران و ششدر کھڑا رہ گیا۔ میں نے اُسے زبردستی خاموش رہنے کو کہا۔

”اگر دنیا نہیں جانتی بھاگو تو نہ جانے میں تو جانتا ہوں۔ تنہا راجسود تو جانتا ہے — پادری لے آجے کے بے مثال چیلے تجھ پر خدا کی رحمت ہو۔۔۔“

پھر اتنے امور ادا کر کے باوجود میں نے بے توقیر ہو کر اس قدر ناشناس دنیا کے ماتم میں رہنے لگا۔

راجندر سنگھ بیدی

علامہ اقبال مرثیہ

موت کی تاریکیوں میں سو رہی تھی زندگی
انتظارِ نعمتِ زن میں زندگی کا سار تھا
خلوتِ خاموشِ شب میں سو رہی تھی زندگی
بربطِ خاموشِ ہستی گوشِ براواز تھا
آسمان کی سرزمین پر حشر سا برپا ہوا
آتشیں نعموں سے اپنے آگ بسا ہوا
جانبِ پستی اڑا وہ خوش نوا گاتا ہوا
زہرہ و ناہید کی محفل کو گراتا ہوا
صبح کی قندیل روشن کی سوا دشام میں
نعمتِ اقبال تھا یا صورِ اسرافیل تھا
مرتبہ اقبال کا دنیا نے پہچانا نہیں
آہ محفل میں نہیں وہ ساتی محشر بدش

”جس کے آواز سے لذت گیر ابتک گوش ہے“

”وہ جس کیاب ہمیشہ کے لئے خاموش ہے“

منظر حسین شمیم

تربیت جنسی اور سماج

جب شباب کا آغاز ہو اور رگوں میں جوانی کا خون جوش مارتا ہو تو ہر نوجوان دل کی دھڑکنوں کے ساتھ زنگین امیدیوں پر دوش ہے۔ جذبات کی دنیا لہراتی ہے، زندگی کی سررومان اور فضا نغمہ و تبسم سے لبریز نظر آتی ہے، سنہری تخیلات کی موجیں جلوں میں کھڑکتی ہیں، ہر سانس سانحہ چھلکاتی اور ہر نفس مصائب کی لہروں میں ڈھکتا ہے اور یہ محسوس ہوتا ہے کہ انسان ہواؤں در لہروں پر سوراہا ہے۔ عمر کا یہی وہ حصہ ہے جب بے اختیار گنگناتے، بے وجہ شکرانے، اور کسی کی بارگاہِ ناز میں سجود کرنے کو جی چاہتا ہے۔

اس "جوشِ نو" اور "سکر و کیف" کا اگر تجربہ کیا جائے تو اس میں شک نہیں کہ اس تمام ذوقِ عبودیت کی تہ میں شدید ترین بے بسی کی تڑپ ملتی ہے اور شوق و محبت اور حُسن و شباب کی تمام کا فر ماجرایاں اسی عنوان سے شروع ہوتی ہیں۔ محبت سے بلند اور پست سے پست تصور آپ کر لیجئے، اس کی بنیاد آپ اسی جنسی تڑپ پر پائیں گے جو نیک و بد سیرتوں کے بن مختلف جلوں کی مظہر بنتی ہے، کیونکہ "تقاضائے جنسی" یا دوسرے الفاظ میں "محبت" کا مقصد اصلی "حفظِ نفس" ہے، اور افتہ اور غیر تربیت یافتہ نفس کی تسکین کے پہلو مختلف ہوتے ہیں، چنانچہ کسی نفس کا منتہائے نظر صرف "اتصالِ جنسی" ہوتا ہے، اتصالِ بدن، اور کسی کا اتصالِ روح و نظر۔ محورِ ان سب کا ایک ہی ہے اگرچہ گردشِ مختلف ہیں۔ اس کا ایک آسان ثبوت ثورت کا حُسن، سبز و کی ایک، پھولوں کی ملک، آبشار کے نرم اشوق کی رنگینی، ہوا کی سنسناہٹ اور کلیوں کی چٹک نہیرو سے بوڑھوں کے دلوں میں والہانہ کیفیت اور "گم شدگی" کی وہ کیفیت نظر نہیں آتی جو جوانوں میں پائی جاتی ہے۔ وجہ اس کی یہ برعکسیت اور سنِ کہولت میں "جذبِ نفس" و "تقاضائے جنسی" بہت کمزور اور پڑمرہ ہوتا ہے اور جوانی میں پورے در پر۔

لغرض تقاضائے جنسی ایک فطری جذبہ ہے اور اس کی طاقت عظیم الشان طاقت ہے۔ اس کی اگر نسیاتی اصولوں پر صحیح کی جائے تو انتہائی وحشت و بربریت پر منتج ہوتا ہے جس سے نفس کی گندگی بہت گھناؤنے طریقہ پر ابل پڑتی ہے، اور اس سے تمام اخلاقی برائتوں کے پھڑاڑنے لگتے ہیں۔ لیکن تربیت پالانے کے بعد یہی وہ طاقت ہے جو اخلاق کی پاکیزگی کے مجدد و شرف کا معیار ہی نمونہ پیش کرتی ہے اور بدل کا یہی گمراہِ غلوں و ایشار کی طرف رہنمائی کرتا ہے۔ یہ ایک بھر پور

ہوا شعلہ ہے جو قابو میں آ جانے کے بعد تعمیر تمدن میں بہت مفید مسالے کا کام دیتا ہے، اور قابو سے باہر ہو کر پوری عمارت کو کر دیتا ہے۔ کیونکہ اس کا اشارہ پاکر مردہ و بے حن روحوں میں زندگی کی وہ تڑپ پیدا ہو جاتی ہے جو عناصر کو سرخ کر سکتی اور ہر حکم چلا سکتی ہے، لیکن اس کا کیا علاج کہ ہماری سماج کے نزدیک کوئی گناہ اس سے بڑھ کر نہیں کہ دوائی ہستیوں کے درمیان جنسی کی بنیادوں پر کوئی رابطہ پیدا ہو جائے، اس قدر حیرت کی بات ہے کہ فطرت کا ایک شدید ترین تقاضا جس کو کوسہ سے فی نہیں کیا جاسکتا اور اگر ایک طرف اس پر دباؤ پڑے تو دوسری جانب زیادہ شدت کے ساتھ ابھر آتا ہے، سما قانون میں سب سے بڑا جرم قرار پاتا ہے اور اس کے سنوارنے پر کوئی توجہ نہیں کی جاتی۔ بلکہ اس کا تذکرہ بھی بہت معیوں انتہائی بے شرمی و بد اخلاقی سمجھا جاتا ہے۔

افسانے اور شاعری کی دنیا میں تو رکیک رکیک جذبات کا تذکرہ صرف ناگزیر بلکہ محسن ہے لیکن علمی حیثیت سے اس وقت تک جیسا کہ چاہئے، اس طرف توجہ نہیں کی۔ دو ایک کتابیں اردو میں اس موضوع پر ضرور لکھی گئیں یا تازہ گئیں، لیکن وہ یا تو اتنی اذوق ہیں کہ ہر شخص ان سے استفادہ نہیں کر سکتا یا پھر بعض میں سرسری طور پر فضا اس کا تذکرہ کر دیا اور افادی پہلو کو نظر انداز کر دیا ہے، یہی وجہ ہے کہ ہماری تربیت گاہوں میں اس کی اصلاح و تربیت پر کوئی مستقل درس نہیں جاتا۔ دراصل ایک جذبہ جنسی اخلاق کی تعمیر کا وہ بنیادی پتھر ہے جس سے قفل نظر کر لینے کے بعد اخلاق کی عمارت حوالہ تعمیر و اور سیلاب کے مقابلہ کے لئے زیادہ استقلال و پایداری اپنے اندر نہیں رکھتی۔

اس مضمون کے ناظرین میں بعض بزرگ مجھ کو بے حیائی و بے شرمی کا نقیب ضرور قرار دے رہے ہوں گے، لیکن ادبے عرض کروں گا کہ علم حقائق کا پردہ پوش نہیں بلکہ حقیقت کے چہرے کا نقاب کشا ہوتا ہے، یہ بے حیائی کی دعوت نہیں حقیقت کی جستجو ہے، کیا ہم اپنے بچوں کو کھانے پینے کے طریقے نہیں سکھاتے، ان کو گفتگو کے آداب سے واقف نہیں کر کیا سونے جاگنے چلنے پھرنے کے متعلق گفتگو کرنا حیر ہے؟ یہ سب فطری احتیاج ہیں، اگر تمدن نے ان کے متعلق کچھ آداب بنائے ہیں تو جنسی احتیاج کے متعلق بھی بنائے ہوں گے جن سے واقفیت حاصل کرنا اور نوجوانوں کو اس کی تعلیم دینا ہمارا ذمہ آپ خود غور کیجئے کہ ہماری بیغت ہماری جوان نسلوں میں کن مفاسد کا بیج بوری ہے؟ اور اس جذبہ کی تربیت سے زندگی کے میں کام نہیں لیا جاسکتا؟ اب آئیے ان اسباب کو تلاش کریں جو اس بے توجہی پر زندگی کے تمام شعبوں میں خرابیوں کی پر کر رہے ہیں!

اول اول جب آغاز شباب میں دل میں لطیف غلش پیدا ہوتی اور جذبات میں ہل مچتی ہے تو لوگ کانہ تو خود ان احسا کو سمجھ سکتا ہے اور نہ کوئی سمجھ والا ہی اس کو سمجھاتا ہے۔ وہ خود بھی ہدف ملامت بننے کے لئے اپنے ان نئے محسوسات کو کبھی

سامنے ظاہر نہیں کرتا۔ اس طرح اُس میں بے حتی جو پکڑ لیتی ہے اور اپنے اور دوسروں کی حیات کا تجزیہ کرنے اور اُن کو سمجھنے کی حمت فنا ہوتی جاتی ہے۔

پھر جن کے سامنے یہ باتیں ظاہر کی جاتی ہیں وہ اس کے ہم سن اور اسی کی طرح نابلد ہوتے ہیں، وہ نہیں جانتے کہ حسین صورت کا نظارہ کیوں ان کے دل کی دھڑکن تیز کر دیتا ہے؛ دلکش راگ کیوں ان کی طبیعت کو لبھا تہ ہے؛ الفاٹا کسی جو ان جسم کاس کہوں ان کے بدن میں بجلی کا سا ارتعاش پیدا کر دیتا ہے؛ اُن کے دل میں بیٹھا بیٹھا درد کیوں ہوتا ہے، کیا ہمیز ان کو گنگنا نے اور آپ ہی آپ سُکرانے پر اُگاتی ہے؛ اور کبھی کبھی ان کو بلاوجہ تنہائی کس لئے مرغوب ہوتی ہے؛ علاوہ ازیں وہ نہیں جانتے کہ اُنہوں نے زندگی کی کس منزل میں قدم لکھا ہے اور اس پر دستہ پُران کو کس طرح چلنا پڑا؛ لہذا ہوا کے موافق یا مخالف جھونکے جدھر چاہتے ہیں اُن کو موڑ دیتے ہیں اور اس طرح طبیعت میں جو کچھ کچا ہٹ اور گھٹناؤ یا ہمیاد آزادی اور غیر ذمہ داری جڑ پکڑ لیتی ہے وہ آخر عمر تک نہیں جاتی۔

اس وقت اُن کے عملین کا فرض ہونا چاہئے کہ وہ اُن کے چہرے کے اتار چڑھاؤ اور اُن کے حرکات و سکنات سے اُن کے جذبات کا ٹھیک ٹھیک اندازہ کر کے، انبیاتِ شباب کے اصولوں کے ماتحت اُن کو صحیح تربیت دیں اور تباہیں کہ وہ آپ زندگی کی کس راہ پر گامزن ہیں اور یہاں اُن کو کس طرح قدم اُٹھانا چاہئے۔

چونکہ سماج کے نزدیک محبت جرم ہے لہذا جب دو انسانی ہستیوں میں اس قسم کی گنگناگت پیدا ہوتی ہے تو وہ ہمیت اجتماعی کے زیر اثر یہ سمجھ کر کہ ہم کسی بہت ہی خطرناک اور ناپاک جرم کے مرتکب ہو رہے ہیں اپنے خیالات و جذبات کو ناجائز و حد تک چھپا کر مجرمانہ ذہنیت کے مسلک اور سرسبز تاثیر جراثیم غیر شعوری طور پر اپنے اندر پالتے رہتے ہیں۔ انفلٹے راز کا خوف قہر ان پر مسلط رہتا ہے، وہ چھپ چھپ کر ملاقات و گفتگو کے مواقع نکالتے ہیں۔ اور نتیجہ ان سب کا یہ ہوتا ہے کہ ان کی ذہنی خست مستقل طور پر سازشی اور بزدلانہ نوعیت اختیار کر لیتی ہے، صداقت و حقیقت کی طرف سے ان کے دل میں ہمیشہ کے لئے ڈر بیٹھ جاتا ہے، کمزور و مرغ ان کی فطرتِ ثانیہ بن جاتا ہے، ان کے ذہن میں لہجی، کردار و عوام میں کمزوری، مزاج میں قہر، لہجہ میں فنادگی، طبیعت میں بزدلانہ شرم اور اخلاق میں ریاکاری آ جاتی ہے۔ وہ بے باک فطرت، اندو دل، بلند خی نظر، صفائی قلب اور اخلاقی جرات کے محو ہو جاتے ہیں۔

جنسی جذبات پر سماج بجز طاقت و سرزنش کے اور کسی حیثیت سے توجہ نہیں کرتی اس لئے محبت کی تباہ کاریاں ہی زیادہ دکھائی دیتی ہیں ساگر کسی کا دماغ غیر معمولی صلاحیتوں کا حامل ہے تو وہ از خود اپنے جذبِ جنسی کی تربیت کر کے اپنی انسانیت پر حاکم کر لیتا ہے، ورنہ عام طور پر اس کا تاریک پہلو ہی نظر عام پر آتا رہتا ہے جس کے باعث اس کو اور زیادہ قابلِ نفرت سمجھا جاتا ہے۔

اگر آپ تحقیق کریں تو بہت تھوڑی جستجو کے ساتھ آپ کو ایسی متعدد مثالیں ملیں گی کہ ایک نئی فطرت کا لو کا جو بلید الطبع بھی ہے اور فکر و نظر اور کردار و عزم و اہم کے اعتبار سے بھی پست ہے جو اپنی زندگی کا مصروف نہیں جانتا اور اس کو ناقابل برداشت اور جھجھکاتا سمجھتا ہے، محبت کا سہارا پا کر اٹھتا ہے، حیرت انگیز طریقہ پر اپنا جولا بدل کر کشائش حیات میں مردانہ وار حصہ لیتا اور زندگی کا اعلیٰ نصب العین حاصل کر لینے میں محیر العقول کہنامے دنیا کے سامنے پیش کرتا ہے، گویا اس کے سارے زندگی کے بہترین نغمے سوئے ہوئے تھے جو مناسب مضراب پر رتے ہی تار تار سے نکلنے لگے، یا یہ کہ ایک اچھا خاصہ ترقی کرنے والا نوجوان محبت میں ناکام ہو جانے اور سماج کے یہ غائب ہو جانے کے بعد یکایک بلندی و رفعت کے منار سے پستی و جہالت کے گہرے اور تاریک فاضل و بدے منہ جا گرتا ہے، گویا وہ شبنم کا ایک قطرہ تھا جو تازہ آب آفتاب کی تاب نہ لا کر فنا ہو گیا۔ اور ان خوش فستوں کی تعداد تو بہت ہی کم ہے جو حُبِ انفاق سے اپنی فطرت کے مطابق شریکِ زندگی حاصل کر کے شادی ہو جانے کے بعد محبت کی لذتوں سے آشنا ہوتے ہیں۔ علم و بصیرت کے اس دہر میں محبت صرف رومانی گیتوں کے لئے ہی مخصوص نہیں رہی ہے، بلکہ وہ اس وقت علمِ انفس کی نگاہِ جدا گانہ شاخ اور فلسفہ کا ایک اہم موضوع بحث ہے، جس کے ماتحت مذہب و قومیں اپنے نوجوانوں کے جذبہ جنسی کی صحیح اصولوں پر تربیت کر کے ان کو قوم و وطن کے لئے زیادہ مفید و کارآمد بناتی ہیں۔

اگرچہ میں نے اس مضمون میں صرف مردوں کے جذبات سے بحث کی ہے اور وہ بھی بہت ہی تشدد و ناکمل ہے لیکن تربیت جنسی صنفِ نازک کے لئے بھی اتنی ہی ضروری ہے جتنی کہ صنفِ قوی کے لئے بلکہ شاید اس سے بھی زیادہ، کیونکہ مرد کے مقابلہ میں عورت زیادہ ذہین اور ذکی الحس ہوتی ہے، وہ اضطرابِ درونی و غلشِ باطنی کو مرد سے پہلے محسوس کرتی ہے۔

بہر حال ضرورت اس امر کی ہے کہ ہم سماجی حیثیت سے ان تمام امور کے پیشِ نظر قصائے جنسی و جذباتِ انسانی کے متعلق اپنے روایتی فیصلہ لغت و طراوت پر نظر ثانی کر کے اپنے قانونِ تربیت میں چند دفعات کا اضافہ کریں اور اخلاقی تربیت کے ساتھ ساتھ تربیت جنسی کے لئے بھی اپنے معاشرے کی آداب کو ملحوظ رکھتے ہوئے کچھ اصول وضع کریں۔ کیونکہ ذہنی و اخلاقی تربیت کا تواتر و مدار اسی تربیت جنسی پر ہے۔ مجھ کو امید ہے کہ ہمارے ملک کے اربابِ فکر و بصیرت اس پر اپنی آراء کا اظہار کرتے ہوئے کوئی صحیح راہِ عمل متعین کریں گے +

نعمان شافل بھوپالی

محبت زندگی کی زندگی ہے

محبت حقِ نفسا ہے حقِ نبی ہے

محبت روبرو جسمِ ماریفی ہے

محبت غایتِ الغایاتِ ہستی

الذوالفلسفی

کیوں گزشتہ ساعتیں پھر مجھ کو تڑپانے لگیں
بن گیا پھر کیوں پریشاں کُن یہ فالو بس خیال
انبساط زندگی کی خوش نما تنویر میں
اُٹھ گیا دنیا سے کوئی زندہ جاوید کیا
زندگی کی حسرتیں پھر دل میں گھبرانے لگیں
دُشیتیں پھر کیوں مری تخیل پر چھانے لگیں
موت کی سی صورتیں کیوں کر نظر آنے لگیں
کیوں فنا کی بدلیاں دنیا پہ منڈلانے لگیں

رورہا ہے کون یہ لے لے کے نام اقبال کا

کچھ لحاظ اس کو نہیں مجھ سے پریشاں حال کا

کیوں نہ مضطرب ہوں نہیں اے دست بجا اضطراب
مجھ پر اپنا کر قیاس اُسے مہنوا تو ہی بہتا
جانتے تھے اپنا رہبر ہم سبھی اقبال کو
کیا خبر تھی یہ خبر اس درجہ ہوگی جاگسل
اور بڑھنا چاہئے اس وقت میرا اضطراب
آہ اطمینان حاصل ہے تجھے یا اضطراب
کیوں نہ ہوں پھر اس کی فرقت میں سراپا اضطراب
ہو گیا محنتِ راج تدبیر آہ دل کا اضطراب

اُطالعِ رُحلتِ اقبال میں کیونکر سُنوں؟

یہ خبر اُچپ ہے نقیب جاہِ پیغمبر سُنوں؟

ملک و ملت کا حقیقی رہنما جاتا رہا
قوم کی بیداریوں کو ناز تھا جس فرد پر
کیوں نظر آتا نہیں وہ رہبروں کا راہبر
حادثہ بیدار اس نے کر دیا کل قوم کا
آدمیت کا دل درد آشنا جاتا رہا
آہ وہ فرد یگانہ کیا ہوا؛ جاتا رہا
مدعی جو مہنمائی کا نہ تھا، جاتا رہا
جاذبِ مخلص دل حساس کا جاتا رہا

جوشش اس کی قیادت میں تھی اوروں میں کہاں

آہ وہ حسنِ مخاطب، اُف وہ تاثیرِ بیاں

اس کی تعلیمات سے روشن ہوئے صد ہا چراغ
نقادِ افروزِ کب رقوم وہ روشنِ دماغ
ہند میں رہ کر حجازی منزلیں کرتے ہیں طے
ہم نے کیے کیے اس بہرے پائے ہیں سراغ
فرق پر اس کے جنابِ قاسم کوڑ کا ہاتھ
ہاتھ میں اس کے مٹے عرفاں کا نورانی ایان
غم ربا اقبال کا ہر شعر عشرت ریز ہے
ہر پیام اس کا ہمارے واسطے گلرِ یز باغ

بھردیا مقصود کے پھولوں سے دامنِ قوم کا

عطر افشاں ہے انہیں پھولوں سے ممکنِ قوم کا

ہو گیا شل اس کی زد سے مُفسدوں کا دستِ کید
حسبۃ اللہ میٹا یا اختلافِ عمر و زید
مستفید اس سے ہوا ہر فرد، دیکھو تو سہی
کون ہے صیادِ خوشدل؟ کون ہے غمناک صید؟
قوم کو سمجھا دیئے اس نے نکاتِ اتحاد
اس کی آزادانہ رو نے توڑ دی فرقوں کی قید
اب ہے جس منزل میں وہ اللہ والِ فلسفی
اس سے لئے منظورِ واقف ہیں ستائی و بنید

فے رہے ہیں گرچہ ظاہر میں صدائے الوداع

اس حیاتِ آثار سے تو کہہ بجائے الوداع :-

السلام اے رہنمائے ملک و ملتِ اسلام!
السلام اے پیر و ختمِ رسالتِ اسلام!
السلام اے طلعتِ افروزِ قیادتِ اسلام!
السلام اے صاحبِ فضل و کرامتِ اسلام!
السلام اے شاعرِ غورِ شیدائیتِ اسلام!
السلام اے رہنمائے ملک و ملتِ اسلام!
السلام اے بیضا لوائش یافتی
آیتے بُودی تو اذ آیاتِ ایمان و یقین
جلوۂ تنظیمِ ملتِ می دھند ہر نظم تو

بر سپہرِ مجد نامِ روشنت تابندہ باد!

باہزاراں جاہ و نعمت قوم تو پامیندہ باد!

علی منظورِ حیدر آبادی

امیدوں کی دنیا

یہ افسانہ میں نے ۱۸ فروری ۱۹۳۸ء کی شام کو آل انڈیا ریڈیو کے لاہور اسٹیشن سے براڈکاسٹ کیا۔ (رج۔ ۷۸)

حمید ایک ایسے خاندان کا چشم و چراغ تھا جس کے افراد پستل سے غوی اور رنگ و ہتی کی زندگی بسر کرتے آئے تھے۔ ابھی اُس نے ہوش بھی نہیں سنبھالا تھا کہ باپ کا سایہ سر سے اٹھ گیا۔ ماں نے اکلوتے بیٹے کی نگہداشت میں کوئی کسر ڈھکا رکھی تھی۔ محنت مشقت کر کے اور اکثر اپنی باط سے بڑھ کر اُس کی پرورش کا خیال رکھتی اور اسے دیکھ دیکھ کر آنکھوں کو ٹھنڈک پہنچاتی کیونکہ اس تیرہ سالہ بچے کی دنیا میں وہی اُس کی امیدوں کا آخری سہارا تھا۔ ذرا سانا بڑا تو اس میں غیر معمولی ذہانت کے آثار نظر آنے لگے۔ ماں نے کچھ اپنی مزدوری کے بل بٹے پر اور کچھ محنت والوں کی امداد کے بھروسے پر اُسے سکول میں داخل کرا دیا۔ یہ اُس کے لئے اجتماعی زندگی کی ابتدا تھی کیونکہ اس سے پہلے ماں نے اُسے کبھی گھر سے باہر نہیں جانے دیا تھا۔ وہ اُسے لمحہ بھر کے لئے بھی آنکھوں سے اوجھل نہیں ہونے دیتی تھی، اس خیال سے کہ اُسے کوئی تکلیف نہ پہنچائے۔ لیکن غالباً اس کی سب سے بڑی غرض یہ تھی کہ محنت کے امیر اور آسودہ حال بچوں کو دیکھ کر اُسے اپنی خراب حالت اور غربت کا احساس نہ ہو اور یہ احساس بڑھتے بڑھتے اُسے پست ہمت نہ کرے، اور وہ اپنے آپ کو حقیر نہ سمجھنے لگے۔

گھر سے باہر اُس کی دنیا سکول کی چار دیواری تک محدود تھی۔ یہاں اُس نے طرح طرح کے لڑکوں کو دیکھا ان میں سے بعض امیر گھرانوں سے تعلق رکھتے تھے، بعض مالی حیثیت سے درمیانے طبقے کے والدین کی اولاد تھے اور بعض اُس کی طرح خستہ حال، وہ ان سب کی شکل و صورت اور لباس کو غور سے دیکھتا۔ اس فرق پر حیران و متحیر ہوتا لیکن ان سب کے الگ ٹھکانے ہوتا۔ حمید اپنے ہم چشموں میں بہت کم گو اور خاموش مشہور تھا لیکن اس کم گوئی اور خاموشی کا راز اُس کی ماں کے سوا اور کسی کو معلوم نہ تھا۔ سکول سے واپس آتا تو وہ گہری نظر سے اُس کے چہرے کا مطالعہ کرتی اور سکول کی زندگی کے متعلق اُس کے احساسات معلوم کرنے کے بہانے سے ادھر ادھر کی باتیں کرتی۔ اگر وہ اس کے جواب میں کوئی ایسی بات کہتا جس سے اُس کی خود داری کو ٹھیس لگنے کا احتمال ہوتا تو اسے تسلی دینے کے لئے فرضی جتنے کمائیاں سناتا،

ماں کی بردقت تربیت کا یہ اثر ہوا کہ غریب ہونے کے باوجود وہ تعلیم میں تمام جماعتوں سے بڑھ گیا۔ جب استاد بھی حوصلہ افزائی کرنے لگے تو اُس کے پاس اپنے آپ کو حقیر سمجھنے کی کوئی وجہ نہ رہی۔ وہ فخر آمیز مسکراہٹ اپنے اُن حریفوں کی طرف

دیکھتا جو فرد کی وجہ سے اُس کی حالت پر ہنسا کرتے تھے۔ ماں جب یہ دیکھتی کہ میری محنت کا گزرا ہوا ہوا اُس کی خوشی کی کوئی انتہا نہ رہتی سو سکول سے فارغ ہو کر سیدھا گھر پہنچتا تو اُس کے چہرے پر مسرت کی ایک لہر دوڑ جاتی۔ حمید کو اب یقین ہو گیا تھا کہ یہ سب کچھ اُسی کی تربیت کا نتیجہ ہے۔ جن قفسے کہاں بول کو وہ محض فرضی سمجھتا تھا اب اُن میں حقیقت کی جھلک نظر آنے لگی اور اُس کے دل میں اپنے آپ پر اعتماد کا جذبہ روز بروز ترقی کرتا گیا۔

تعلیم میں نمایاں کامیابی حاصل کرنے کے سبب ہر درجے میں انعام اور وظیفہ حاصل کرتا جس سے مالی مشکلات بھی ذرا کم ہو گئیں۔ سنا دار طلبہ کے لئے عموماً سکول کی تعلیم کے بعد اعلیٰ تعلیم کا جاری رکھنا مشکل ہو جایا کرتا ہے۔ اکثر ایسے ہونمار اور قابل طالب علم جن کے متعلق یقین سے کہا جاسکتا ہے کہ اگر انہیں موقع دیا جائے اور تمام سہولتیں بہم پہنچائی جائیں تو شہر کے آسمان پر سورج کی طرح چمکیں گے۔ محض نفسی کی وجہ سے زندگی کی کٹھن منزل میں گرد راہ بن کر رہ جاتے ہیں بہت سے بے ہنگام ہر ہی طرح بے قدری اور مایوسی کی خاک میں مل جایا کرتے ہیں۔

لیکن حمید اس معاملے میں ذرا خوش قسمت واقع ہوا تھا۔ کیونکہ جب اُس نے انٹرنس میں اعلیٰ درجے کی کامیابی حاصل کی اور اُسے وظیفہ مل گیا تو اُس کی غیر معمولی ذہانت اور قابلیت کو دیکھ کر استادوں نے اُسے تعلیم جاری رکھنے کا مشورہ دیا، اور ہر ممکن طریقے سے اُس کی امداد کا وعدہ کیا۔ اگر اُس کے اپنے شہر میں کالج نہ ہوتا تو شاید وہ اس مشورے پر عمل نہ کر سکتا کیونکہ اُس موصفت میں خرچ زیادہ ہو جانے کے علاوہ ماں اُس کی جذباتی گوارا نہ کر سکتی۔ غیر حالات نے اُس سے مرافقت کی اُمداد بھول کر کے کالج میں داخل ہو گیا۔

یہاں کی فضا سکول سے بالکل مختلف تھی۔ سکول میں تو اُسے اپنے جیسے بہت سے طلبہ کو دیکھ کر کچھ تسلی بھی ہو جاتی تھی مگر یہاں اُس تہم کے طالب علموں کی تعداد زیادہ تھی جن کی تلخ یاد سکول کی زندگی نے ہمیشہ کے لئے اُس کے دل سے وابستہ کر دی تھی۔ بہت ممکن تھا کہ وہ اس نئے ماحول میں جی ہار بیٹھا لیکن ماں کی محبت سمیر نصیحتیں اور ثابت قدمی کی تلقین یہاں بھی بار آور ثابت ہوئی اور حمید کا نام اُن طلبہ میں شمار ہونے لگا جو کالج کے لئے فخر کا باعث سمجھے جاتے تھے اور ہر امتحان اور ہر مسنون میں اُقل رہنے لگا۔

دو سال کی مختصر مدت خواب کی طرح گزر گئی اور حمید نے ایف۔ اے کے امتحان میں بھی گزشتہ روایات کو قائم رکھا اس کا نام کالج کے "اعزازی بورڈ" کی زینت بن گیا جسے بعض حد اور بعض رشک کی نگاہ سے دیکھنے لگے۔

اب وہ بی۔ اے میں تسلیم پا رہا ہے۔ وظیفہ اور بیوشنوں کی قلیل آمدنی سے تعلیم کا خرچ بھی پورا کرتا ہے اور بشکل اپنا اور ماں کا پیٹ بھی بھرتا ہے۔ ماں اُس کی روز افزا دل ترقی کو دیکھ کر جی رہی ہے اور خدا کی درگاہ سے ایک شاندار مستقبل کی

آس لگائے بیٹھی ہے

(4)

رات کافی گزر چکی ہے، سڑک پر آمد و رفت بھی کم ہو گئی ہے۔ حمید ایک بجلی کے کھمبے کے نیچے کھڑا روشنی میں کتاب پڑھ رہا ہے، تنہا جاتا ہے تو کتاب بغل میں داب کر سڑک کے آ پار ٹھلنا شروع کر دیتا ہے۔ پھر اس خیال سے کہ صبح امتحان ہے اور آخری پرچہ ہے، کتاب کھول لیتا ہے۔ کبھی مطالعہ کے دوران میں ایک کھمبے سے دوسرے کھمبے تک چلا جاتا ہے کبھی ایک ہی کھمبے کے نیچے کھڑا ہو جاتا ہے، کبھی نیند کے غلبے سے کتاب ہاتھ سے چھوٹ کر زمین پر اس طرح گر جاتی ہے، جیسے سوتے ہوئے بچے کے ہاتھ سے کھلونا۔ آخر وقت ارادی کے سہارے دوبارہ مطالعے میں مصروف ہو جاتا ہے۔ مگر غرض اس طرح وہ امتحان کے آخری پرچے کی تیاری کر رہا ہے۔

”پلوں - پلوں - پلوں“... دفعۃً موز کے ہارن کی آواز سنائی دیتی ہے۔

”بے وقوف! انکھیں خراب کر لے گا!“ ان الفاظ کے ساتھ ہی موٹر کے اندر سے ایک زبردست قہقہے کی آواز بلند ہوئی ہے اور وہ فرمائے بھرتی ہوئی پائس سے گزر جاتی ہے۔ لیکن حمید سس سے سن نہیں ہوتا جیسے اُس نے کچھ سنا ہی نہیں۔ بخود ڈی دیر کے بعد دو آدمی اسی راستے سے گزرتے ہیں اور اس حالت میں اُسے مصروف مطالعہ پا کر جی کھول کر سن رہے ہیں۔

”عجیب اچن ہے! یہ امتحان میں ضرور کامیاب ہو گا!“

اس قسم کے بہت سے آوازے کان میں پڑتے ہیں۔ ایک سخت کتاب ہاتھ سے گر پڑتی ہے اور وہ اپنے خیالات میں کھنکھاتا ہے۔
 ”بے وقوف! احمق!!“ لیکن کیا یہی دنیا بھر کی عقل کے اجارہ دار ہیں؟ اگر یہ غلط ہے تو اس تخر کا مطلب؟ وہ تنگ تنگ تکیہ کو ٹھری جس میں مٹی کا دیا تک نہیں۔۔۔۔۔۔ مگر نہیں! مجھے ان لوگوں کی پروا نہیں کرنی چاہئے۔ یہ عقلمند ہیں، میں بے وقوف! یہ سب کچھ درست، اگر صبح امتحان ہے، اور میرے مقابل کا فیصلہ آج کی رات پر منحصر ہے، پہلے پرچے بہت اچھے ہو گئے ہیں۔ اگر صبح کے پرچے میں ذرا بھی کوتاہی ہوئی تو خدا جانے کیا سے کیا ہو جائے۔ پچھلے سال نمبر نے تمام پرچوں میں اول درجہ کے نمبر حاصل کئے تھے، لیکن صرف ایک پرچے میں فیل ہو جانے سے وہ امتحان میں ناکام رہا۔ اگر میں اس سال فیل ہو گیا تو اگلے سال مقابلے کے کسی امتحان میں شرکت نہیں ہو سکوں گا۔

زمین سے کتاب اٹھا کر پڑھنا چاہتا ہے لیکن ایک اور موڑ کے بارن کی آواز خیالات کے اس سلسلے کو منقطع کر دیتی ہے اور وہی الفاظ پھر کافل میں گر بنجنے لگتے ہیں

”بے وقوف! انکھیں خراب کر لے گا“ اس کے ساتھ ہی یہ الفاظ بھی یاد آ جاتے ہیں۔

”عجیب الحق ہے۔ یہ امتحان میں ضرور کامیاب ہوگا!“

آنکھیں مجبوراً گتا کے صفحے پر جھی ہوئی ہیں۔ لیکن دل میں خیالات کا ایک طوفان برپا ہے۔ وہ اپنے آپ کو دنیا میں اس طرح محسوس کرنے لگتا ہے جیسے کوئی پاگل کسی اجنبی شہر میں جان بچھے جہاں اُسے جاننے اور پہچاننے والا کوئی نہ ہو۔ طرح طرح کے خیال دل میں گزرتے ہیں۔

”چند گھنٹے اور باقی ہیں کل دو پہر تک امتحان ختم ہو جائے گا۔ شب و روز کی لگاتار محنت! اور اس سے بڑھ کر کبھی کی دنیا میں نہیں ضرور کامیاب ہوں گا۔ ممکن ہے اقول جیسے میں پاس ہوں، عجب نہیں یونیورسٹی بھر میں اقول رہوں۔ مقابلے کا امتحان معمولی ہوتا ہے، اگر اس میں کامیابی ہوگئی تو ممکن ہے کسی بڑے عہدے پر پہنچ جاؤں پھر میں بھی دنیا میں عقلمند کملاؤں گا۔ بے زری اور مغلی کا داغ میری جبین سے دُسل جائے گا! اور دبی لوگ جو آج میری خستہ حالی کا مذاق اُڑا رہے ہیں، مجھے احترام کی نگاہ سے دیکھیں گے۔ قرض خواہوں کے آنے۔ دن کے تقاضے بھی ختم ہو جائیں گے۔“

”ٹن ٹن ٹن“ بارہ بج گئے! آج وقت کتنی تیزی سے گزر رہا ہے، مال میری راہ تک ہی ہوگی اور میرے لئے دُعاؤں مانگ رہی ہوگی۔ ممکن ہے کہ مستقبل کی وہ روشن تصویر جو میری چشم تصور کے سامنے پھر رہی ہے اُس کی نظروں کے سامنے بھی ہو اور یہی اُسے میرے لئے شب بیداری پر مجبور کر رہی ہو۔ مجھے اُس نے کس محنت اور شفقت سے پالا، اگر کل کا پرچہ غراب ہو گیا تو اُس کی آرزوؤں کا کیا حشر ہوگا۔ لیکن اُسے اُن طعنوں اور بھیتوں کی کیا خبر جو میں روز سناتا ہوں، غیر! یہ آخری راستہ ہے! سرسبز پہاڑ کی روشنی میں امتحان کی تیاری کی آخری رات! اگلے طین کی سانس لوں گا۔“

رات کی پُرسکوں اور خاموش فضا میں حمید ہنسا ہر تنہا لیکن دل میں اُمیدوں اور آرزوؤں کی ایک دنیا بسا کھڑا تھا۔ اس تنہائی میں اُمید و یاس کی اُس پہیم کشمکش کا کوئی راز دار نہیں تھا جو اُس کے سینے میں جاری تھی۔ ہاں بلوڑی مال کا خیال جس نے تمام راتیں اپنے اکلوتے بیٹے پر قربان کر دی تھیں بار بار آتا اور یہی خیال اُس کی زندگی کا سہارا تھا۔ اور ہمیشہ پالیسیوں کے اندھیرے میں اُمید کی کرن بن کر اُس کی رہنمائی کیا کرتا تھا۔ پے در پے مصیبتوں کے دوران میں انسان کو اکثر ایسے واقعات پیش آتے ہیں کہ اگر اس کی زندگی کی جدوجہد کا کوئی مرکز نہ ہو تو اُس کے لئے جینا دیکھنا ہو جائے۔ وہ جانتا تھا کہ یہ ساری تہگ و دُک کیوں ہے؟ اس کا مقصد کیا ہے؟ یہی وجہ تھی کہ جہاں کہیں یاس و انگیر ہوئی فوراً اُس کا خیال اس کی طرف جاتا تھا۔ چنانچہ اس خیال نے اُسے دوبارہ کتاب اُٹھانے پر مجبور کر دیا۔ اور وہ آنے والے امتحان کے لئے پہلے سے زیادہ توجہ کے ساتھ مطالعہ میں مصروف ہو گیا

اب اُس نے تہیہ کر لیا تھا کہ کسی اور طرف توجہ دینے نہیں دوں گا۔ خیالات کی پریشانی پر بھی قابو پا لیا تھا۔ نیند کے طلبے کو شکست دینے کے لئے مطالعہ کے دوران میں غفلت شروع کر دیتا، اب اُسے یقین تھا کہ کوئی چہر کتاب کے پڑھنے میں غفل نہیں ہوگی، کبھی کبھی دُور سے کتوں کے بھونکنے کی آواز یا کسی سنتری کی لٹکار سنانی دیتی تھی۔ لیکن وہ ان دونوں کا عادی ہو چکا تھا، اب اُس کی توجہ کا یہ عالم تھا کہ کوئی راہ گیر بھی اُس طرف سے گزرتا تو اُسے معلوم نہ ہوتا۔ کتاب کو بند کر کے کبھی ایک کھبے سے دُوسرے کھبے تک جاتا اور جو کچھ پڑھا ہوتا اُس پر غور کر کے اُسے ذہن نشین کرنے کی کوشش کرتا۔ اسی حالت میں کبھی سڑک کے آ پار جاتا، کبھی دماغی اور جسمانی تکان کا بوجھ ہلکا کرنے کے لئے ایک آدھ منٹ کے لئے بیٹھ جاتا۔ اب اُسے ذہنی کشمکش سے کسی قدر نجات مل چکی تھی، اور اُس کے خیالات کا تنہا مرکز کتاب تھی مختصر یہ کہ اب نہ اُس کے دل میں سوسائٹی کی بے انصافی اور لوگوں کے مہنی مذاق کی یاد تازہ ہوتی تھی اور نہ وہ ذہنی طور پر ان کا بدلہ لینے کے لئے ہوا میں مہووم امیروں اور آرزوؤں کے محل کھڑے کرتا تھا، شعوری طور پر اُس کی نگاہیں کتاب کے صفحات پر مرکوز تھیں، لیکن اُس کی توجہ کا غیر شعوری مرکز بتم رسیدہ ماں کا خیال تھا۔ مطالعہ کا یہ غیر معمولی اور صبر آزمائے طریقہ جاری تھا کہ دُور سے موٹر کے ہارن کی آواز آئی۔ لیکن اس دفعہ وہ اُس کی توجہ کو اپنی طرف مبذول نہ کر سکی۔ اس نے آواز تو سنی لیکن بدستور کتاب میں محو رہا۔ اس وقت وہ سڑک کے آ پار ٹھہل رہا تھا کبھی اُدھر جاتا کبھی اُدھر ادبیہ کوئی خلاف معمول بات نہیں تھی۔

ہارن کی دوسری آواز زمین اُس وقت آئی جب وہ سڑک کے درمیان موٹر کی زد میں آ کر گر پڑا تھا۔
 ”صبح امتحان ہے“ ان الفاظ کے ساتھ وہ ہمیشہ کے لئے خاموش ہو گیا۔

حفیظ ہوشیار پوری

(بہ اجازت آل انڈیا ریڈیو)

گر باؤ غلاموں کا لہو سویرا بقیہ ہیں
 کنجشکب فوایہ کہ شاہیں سے لڑا دو
 نقبال

آٹھ مری دنیا کے غریبوں کو بگا دو
 کاخ امراء کے درو دیوار ملا دو

اقبال

بڑی مشکل سے ہوتا ہے چمن میں دیدہ و پر پیدا

حصولِ قطرۂ نیساں کی خاطر جان کھوتی ہے

تو ہوتا ہے صدف کے صاف سینے سے گھر پیدا

لطافتِ قوتِ نشوونما میں جذب ہوتی ہے

ہزاروں کوششوں کے بعد ہوتا ہے ثمر پیدا

خلشِ دردِ وطن کی لُوح میں نشتر چھوتی ہے

یونہی ہوتا نہیں پیغامِ شاعر میں اثر پیدا

”ہزاروں سال نرگس اپنی بے نوری پہوتی ہے

بڑی مشکل سے ہوتا ہے چمن میں دیدہ و پر پیدا“

(اقبال)

یہ ایں مغنے ہیں اُمید کھنی چاہئے لیکن

نہیں ممکن کہ ہو اقبال اب بارِ دگر پیدا
شادِ عالمی

دعوت

افسانہ نگاری میں فیاض محمود کی غیر معمولی مہارت نے ایک قلیل مدت میں قابل رشک شہرت حاصل کر لی ہے۔ یہ مقبولیت انہیں کو حاصل ہے کہ اگر کچھ دیر مضمون نگاروں کی فہرست میں ان کا نام نظر نہ آئے تو ہمیں قارئین کی طرف سے تقاضے کے خطوط معمول ہونے لگتے ہیں۔ مصاصداہا میں فیاض محمود کی کردار آفرینی کا جواب پیدا کرنا بہت مشکل ہے، ان کا افسانہ پڑھتے ہوئے یوں محسوس ہوتا ہے کہ ان کے آفریدہ کردار جگہ ہمارے سامنے آجود ہونے میں اور وہ ان کی حرکات و سکنات ہی کا نہیں بلکہ ان کے بشر سے کی شکنتوں اور ان کے مانی القلب جذبات کا شاہد کر رہے ہیں۔ فیاض محمود حقیقت نگار ہیں اور ان کی خود بینی و جذبات نہ ان کی حقیقت نگاری کو مزہ آرا تشہ کر دیتی ہے لیکن اس پر مستزاد ان کے قلم کی سحر و جنتیں ایک ذوق العادت متاع کمال کے ساتھ حقیقت میں وہ ان کو یوں سمجھتی ہیں کہ افسانہ نگار کا تصور ایک حوالے پر رائے کی سچی لادیر جملہات میں کسی دیکھی اور پھر ان دیکھی خیالی جنت میں پہنچ جاتا ہے۔ حامد علی خلی

آپ لوگ غالباً صوبیدار میجر شاہد علی خان صاحب کے نام سے واقف ہوں گے۔ میں ان کا بھانجا ہوں، اگرچہ اس پر میرا کوئی ذاتی کمال نہیں۔ صوبیدار صاحب کے متعلق کچھ عرصہ پہلے بھی میں نے دوستوں کے کہنے پر ایک حکایت لکھی تھی اس سے انکار نہیں ہو سکتا کہ یہ کام خطرہ سے خالی نہیں، مگر چونکہ میں نے اپنا اور ان کا نام بدل دیا ہے اور انہیں اخبارات اور رسائل سے قطعی نفرت ہے۔ اس کے علاوہ چونکہ وہ ایک عرصے سے سفر میں ہیں مجھے امید ہے کہ ان کے سوانح کی یہ دوسرا قسط بھی ان کے علم میں نہ آئے گی۔ یہی وجہ ہے کہ میں اطمینان سے ان کی معمول سے زیادہ مصروف زندگی کا ایک دلچسپ واقعہ آپ کے سامنے پیش کرتا ہوں۔

صوبیدار صاحب کی اپنی کوئی اولاد نہیں۔ اس لئے انہوں نے مجھ پر قبضہ کر رکھا ہے۔ یوں بھی لوگوں کو سخت سٹت کہنے کے علاوہ انہیں شاید اس امر کی خواہش بھی ہو کہ کوئی خاص الخاص مقرب بھی چاہئے جسے دعوے کے ساتھ جو جی میں آئے کہا جاسکے اور جو ہر حالت میں ہر موقع پر دل کی بھڑاس نکالنے میں خاموش سامع کا کام دے سکے اور اگرچہ یہ وجہ فقط مجھی کو معلوم ہے، کہ چونکہ زمان خانہ میں صوبیدار صاحب کے اکثر عادات پر بے لاگ نکتہ چینی ممانی جان کی طبیعت میں داخل ہو گیا ہے، اس لئے صوبیدار صاحب کو اس بات کی اشد ضرورت تھی کہ انہیں کوئی ایسا ہم نشین مل جائے جس کے سامنے وہ طبقہ نسوانی کے متعلق نہایت واضح الفاظ میں، بغیر کسی رعایت کے، اپنے حیدر چہ خیالات کا اظہار کر سکیں۔ چنانچہ اس منصب کے لئے میرے اعمال کی پاداش میں اور قضا و قدر کے کسی پراسرار فیصلہ۔ مطابق ماموں جان نے مجھے منتخب کیا۔ شاید اس لئے بھی کہ والد صاحب کا انتقال ہو چکا ہے اور والدہ صاحبہ کو یہ اشارہ کافی تھا کہ صوبیدار صاحب کی جو جائداد ہے وہ کمال جائے گی، نہ ان کا کوئی بھائی ہے نہ بھتیجا۔ بہر حال میں کچھ عرصہ۔ صوبیدار صاحب کی کٹھنی لکشتاں "میں مقیم ہوں اور ان کے لاتعداد ارادوں، اور منصوبوں کی ترتیب، انتظام اور انجام میرے ہی سپرد ہے۔

جس دعوت کے متعلق یہ واقعہ آپ کو سنا رہا ہوں، اس کی تھوڑی بہت شان نزول بھی ضرور بیان کرنی چاہیے۔ غازیوں ہوا۔ ایک دن صبح دُوبچے کے قریب، جنوری کے دنوں میں، چار وغیرہ سے فارغ ہو کر ہم دونوں گنگو کا کوئی موضوع ملاش کر رہے تھے کہ یکایک اہل جان نے پوچھا "تم خان بہادر چودھری علی نواز خان ریشاڑ ڈپٹی کمشنر کو جانتے ہو؟" میں نے کہا "نہیں" اس پر انہوں نے مجھے گھورتے ہوئے مگر نہایت منصفانہ لہجے میں کہا "تم بالکل خجہ ہو، کسی کام کے آدمی کو نہیں جانتے، معلوم نہیں تمہاری پرورش کہاں ہوئی ہے۔ ماں بیچاری تو تمہاری اچھی سمجھدار ہے، معلوم نہیں تم نے ایسا کندھاغ کہاں سے پایا ہے کہ ذہن میں فقط دو چیزیں موجود ہیں، جن کی کوئی ضرورت نہیں، یا شعر یا فلسفہ۔ اخبار اور کتابیں تو ہر وقت پڑھتے رہتے ہو مگر نام سے کسی مشہور آدمی کے تم واقف نہیں؟" اس لمبی تقریر کی میں خاموشی سے سنتا رہا جب انہوں نے ذرا دم لیا تو میں نے پوچھا "آپ کن مشہور آدمیوں کا ذکر کر رہے ہیں؟" کہنے لگے "اے اُدھی" اے لقب مجھے آپ کی نظر سے غنایت ہو چکا ہے، انہیں خان بہادر چودھری علی نواز خان کو جو میرے رب کے عزیز دوست ہیں، ہر سمجھدار شخص نے جو بالکل جاہل مطلق نہیں، ان کا نام سنا ہوگا۔"

میں نے نہایت ادب سے پوچھا "مگر وہ کہاں ڈپٹی کمشنر تھے؟"

میری طرف غور سے دیکھ کر فرمانے لگے "اے تم واقعی اتنے احمق ہو یا یونہی جاہل بننے میں تمہیں لطف آتا ہے؟" ان چودھری صاحب کو تو میں نے کتنے سنا ہے کہ پنجاب میں کوئی شخص نہ ہوگا جو انہیں نہ جانتا ہو اور تم پر وہ لکھ کر کہتے ہو کہ تم انہیں نہیں جانتے؟"

میں نے کہا "حضرت پنجاب میں بیسیوں ضلع ہیں۔ میں کس کس ضلع کے ڈپٹی کمشنر کو جانتا پھروں؟" اس پر انہوں نے بڑے وثوق اور "قطعی پن" سے کہا "میرا خیال ہے تم دُنیا کے معاملات میں بالکل کوہے ہو۔ اے یہ چودھری صاحب برسوں کا گھڑے اور گلو کی طرف رہے ہیں اور میں نے تو انہیں کتنے سنا ہے کہ لاہور میں بھی کچھ عرصہ رہے ہیں، معلوم نہیں کس عہدے پر مگر کسی بڑے عہدے پر ہی رہے ہوں گے۔ سرکار کے ہاں ان کا بڑا رُخ ہے۔ سنا ہے سینکڑوں کو نوکر کرایا ہے۔ صاحب اٹھا اٹھ کے سلام کرتے ہیں۔"

میں نے مشکل اپنے آپ کو لا حول و لا کتے کتے روکا، مگر یہ کہنے سے باز نہ رہ سکا "کو نے صاحب کا لے یا گوہے؟" میرے لہجے میں طنز تو تھی مگر اس کا ڈرنہ تھا۔ مامول جان طنزوں کی پروا نہیں کرتے بلکہ اکثر انہیں معلوم ہی نہیں ہوتا کہ کوئی طنز کر رہا ہے۔ میں نے سنا ہے بڑے آدمیوں کی ایک نشانی یہ بھی ہوتی ہے۔ کم از کم اس لحاظ سے تو مامول جان بہت عظیم الشان شخصیت کے مالک ہیں۔ پھر کسی کی رائے پر عمل کرنا وہ اپنی ہتک خیال کرتے ہیں اور اپنی غلطیوں کا ذخیرہ

دوسروں کو ٹھکانا ان کا دستور ہے۔ یہ سب باتیں ان کی بڑائی کا ثبوت دیتی ہیں۔ مگر میں نے جو کہا "کالے یا گورے؟" تو شاید ناراض ہوئے اور ماتھے پر ہل بھی آگیا، مگر میری خوش فہمی کہ میں اخبار لے بیٹھے تھا۔ جو یہی یہ لفظ میرے منہ سے نکلے میں اخبار پڑھنے میں مشغول ہو گیا۔ سچاؤ اس لئے بھی ہو گیا کہ ان کی ایک عادت سے میں واقف تھا اور وہ یہ کہ وہ کتنے ہی ٹیش میں کیوں نہ ہوں، سوائے نوکروں کے وہ کسی سے رودر رو ہو کر کچھ کہنا پسند نہیں کرتے۔ مانی جان سے دوہدوہ تو شاید کتنی کتنی مدت نہیں ہوتے۔ اندر آتے جاتے ہیں، باتیں کرتے ہیں، سب طرح کے تعلقات قائم ہیں مگر کسی معاملہ میں اگر دونوں کا اختلاف ہو اور اختلاف ہونا کوئی غیر معمولی بات نہیں تو ماموں جان اپنے ارد گرد ہر چیز کی طرف نظریں پھاڑ پھاڑ کر دیکھیں گے، ایک نہ دیکھیں گے تو مانی جان کی طرف اور یہ انہیں بھی معلوم ہے۔ یہی وجہ ہے کہ مانی جان کو بحث میں ان پر ہمیشہ فتح رہتی ہے اور یہ بات مجھے بھی معلوم تھی۔ میں نے احتیاطاً انہیں ترجیحی نظر سے دیکھا۔ ان کے چہرے سے ظاہر ہوتا تھا کہ میرا سوال انہیں ناگوار معلوم ہوا ہے۔ مگر نہ دو منٹ انہوں نے مجھے بلایا اور میں نے اخبار سے نظر اٹھائی۔ البتہ میں نے دو تین دفعہ اخبار کو ضرورت کے زیادہ کھڑکھڑاہٹ پیدا کر کے کھولا، تاکہ انہیں میرے انماک کا علم ہو جائے۔ غالباً دو ایک منٹ سوچنے کے بعد انہوں نے فیصلہ کیا کہ میرا مطلب اس سوال سے گستاخی نہ تھا۔ چنانچہ سلسلہ کلام جاری کرتے ہوئے کہا "مجھے کیا معلوم؟ میں نے تو سنا ہے" مطلع صاف ہو گیا۔ میں نے شکر کیا اور اخبار کو تہ کر دیا۔

اس طرح چودھری علی قواز خان کا ذکر شروع ہوا۔ انجام اس کا ضروری تھا کہ مجھے تعلق رکھتا ہو۔ معلوم ہوا کہ خان بہادر صاحب لاہور جا رہے ہیں، اگر انہیں خط لکھ دیا جائے تو وہ امرتسر سے اتر کر ہمارے پاس دو ایک دن کے لئے ہوتے جائیں۔ ماموں جان کا ارادہ تھا کہ خان بہادر کو لینے کے لئے وہ موٹر امرتسر ہی بھیج دیں۔ یوں خان بہادر صاحب گاڑی سے بھی آ سکتے تھے۔ کیونکہ امرتسر سے ہمارے شہر کی طرف چار پانچ گاڑیاں چلتی ہیں۔ مگر موٹر نہی تھی ماموں جان نے جو عام طور پر موٹر نکالت خیال رکھتے ہیں، کہا کہ میں سیل کا فاسدہ موٹر کے لئے کچھ نہیں۔ بائے میں نے سمجھایا کہ کہیں چودھری صاحب یہ نہ سمجھیں، کہ ہیں موٹر کی مناش مقصود ہے، اس پر ماموں جان نے مجھے گھوڑ کر دیکھا اور کہا کہ ہاں لوگ بہت کہتے ہوتے ہیں۔ اچھا تو جانے دو، چودھری صاحب کو گاڑیوں کے اوقات لکھ دو اور اسٹیشن پر موٹر بھیج دینا۔ آخر ٹانگے میں انہیں آنے کی تکلیف کیوں دی جائے۔ اگرچہ ہماری ٹوفن بھی ہے۔ میں نے کہا "ٹوفن بھیج دیجئے، ہماری ٹوفن بھی بہت خوبصورت ہے" کہنے لگے "نہیں سڑیلوں کا موسم ہے، موٹر میں ہونا نہ لگے گی، ان کے سامان اور نوکر کے لئے البتہ ٹانگہ بھیج دینا"

مگر یہ آغاز تھا۔ خط تو اسی وقت لکھ دیا گیا مگر انہیں تشویش ہی رہی، کہنے لگے اگر خط انہیں نہ ملا تو؟ میں نے عرض کیا "آخر کیوں؟ اور خط تو پہنچ جاتے ہیں، اس کے لئے پہنچنا کیا مشکل ہوگا، مگر ان کی تسلی نہ ہوئی۔ فرمایا "ایک اور

خط لکھو اور اسے رجسٹری کرا کے آؤ۔ میں نے کہا ”حضرت دخط اور ایک ہی مضمون کے اور ایک ہی ڈاک میں؛ آپ کے دوست کیا کہیں گے؟“ کہا ”تم فغول اعتراض کرتے ہو۔ ڈپٹی کمشنر وہ رہے ہیں، کیا انہوں نے کبھی رجسٹری شدہ خط نہیں وصول کیا؛ بس اپنے یقین کے لئے لکھتے ہیں۔ انہیں کیا؛ انہیں بھی معلوم ہو جائے گا کہ ایسا ویسا بلاوا انہیں اور ہاں رجسٹری جلدی سے خود ہی کراؤ۔ بائیکل لے جاؤ، ایسے کاموں میں لو کروں پر اعتبار کرنا عقلمندی نہیں؛ میں نے آہستہ سے کہا ”مگر تو کبھی تو رسید لے آئے گا“ مگر انہوں نے عمداً میرے الفاظ کو نہ سنا۔

بہر حال اپنے احکام کو قطعی بنانے کی غرض سے وہ میرے پاس سے اٹھ کر اپنے خاص کمرے میں چلے گئے۔ اس کمرہ کا ذکر شاید میں نے آپ سے نہیں کیا۔ یہ کمرہ دیکھنے کے قابل ہے۔ اسے وہ اسلمہ خانہ کہتے ہیں۔ ان کی بندوقیں، پستول گارنٹو بنانے کی مشین، اپیش قبضیں، چاقو اور تلوار، دو ایک پچتیل کی کھالیں، ایک ادھر ریچھ کی، ایک دوبارہ سگے کے منڈے ہوئے سرسینگوں سمیت اور ایسی ہی چیزیں اس کمرے کی دیواروں پر یا ادھر ادھر لٹکی یا پڑی ہوئی ہوتی ہیں۔ یہ کمرہ صوبیدار صاحب کی جائے پناہ ہے۔ جب بھی مہائی جان کی زبان زیادہ تیزی سے چلنے لگے اور ساموں جان کو خانہ جنگی میں شکست ہو تو اس کمرے میں قلعہ بند ہو جایا کرتے ہیں اور عموماً میں نے انہیں ایسے موقعوں پر بندوق کی نال صاف کرتے دیکھا ہے۔ اس کام میں وہ اس توجہ اور سرگردگی سے مشغول ہو جایا کرتے ہیں کہ کچھ عرصے کے لئے دنیا کی کوئی چیز انہیں پریشان نہیں کر سکتی۔ ان کے اس شغل کے متعلق مجھے کئی لطیفے یاد ہیں مگر سچہ کبھی سناؤں گا۔ اس وقت تو اس دعوت کا حال سنئے رجسٹری کرا کے جو میں واپس آیا تو دیکھا کہ ایک ہنگامہ سا برپا ہے۔ لو کہ ادھر ادھر بھاگ رہے ہیں، کوئی گا گا کو آوازیں دے رہا ہے، تو کوئی ٹکڑو۔ کوئی خانسا مال خانسا مال پچا لے جا رہا ہے اور کوئی مرغیاں گن رہا ہے۔ میں جو لو کروں کو نظر پڑا، دو ایک میری طرف پکے، انہیں نے پوچھا ”خیر تو ہے“ کہنے لگے ”چھوٹے میاں“ یہ کم بخت اسل میں مجھے جھٹپن سے ہی چھوٹے میاں کہتے آئے ہیں اور مجھے اس نام سے اُلجھن ہوتی ہے اور اگرچہ میں نے کئی دفعہ انہیں ٹوکا ہے مگر یہ باز نہیں آتے۔ خیر تو کہنے لگے ”چھوٹے میاں! بڑے صاحب نے تو ہم سب کو گھبرا دیا ہے۔ کیا بات ہے؛ کسی پلٹن کی دعوت ہے؟“ میں نے پوچھا ”کیوں؟“ کہا ”خالصا صاحب تو بچے اور مرغیاں اور بٹیر اور معنائی اور جانے کیا کیا کچھ گنوا رہے ہیں“ میں نے کہا اچھا مہر کرو۔ ابھی پوچھتا ہوں۔ تم جاؤ“

آگے بڑھا تو دیکھا کہ صوبیدار صاحب اور کورٹ کے جیب میں ہاتھ ڈالے برآمدے میں ٹہل رہے ہیں اور ارد گرد خانسا مال، شوفر، مالی اور منشی جی کھڑے ہیں، اور ساموں جان ہیں کہ حکم پر حکم صادر کر رہے ہیں۔ شوفر سے کہہ رہے ہیں کہ موٹر ٹھیک ٹھیک کر رکھے۔ نیچے اوپر سے خوب دھوکا اسے بالکل نئی بنا دے۔ منشی جی کو حکم تھا کہ مضافات میں جا کر مرغیاں اور اناج

اور بل سکیں تو بیس اور تیز درجنوں کی تعداد میں خرید لائے۔ خانہ سال سے یہ گلہ تھا کہ اسے کچھ بچا نا نہیں آتا۔ دعوت کسی کی کوئی خاک کرے! پڈنگ اسے اچھی نہیں بنائی آتی، شامی کبابوں میں وہ انار دانہ کافی نہیں ڈالتا وغیرہ وغیرہ۔ مجھ پر جو نظر پڑی تو پوچھا ”جرسٹری کرا آئے ہو؟“ میں نے کہا ”جی ہاں“۔ پوچھا ”تمہارے سامنے ہی کر دی تھی یا یونہی فرصت میں کر بیگے؟“ میں نے کہا ”جی سنے۔ میں وہاں سے یوں ملنے والا تھا۔ رسید ساتھ لے کے آیا ہوں۔ اس پر کہا ”اب اسے مل جائے تو اچھا ہے کوئی اور نہ دستخط کر کے لے لے۔“ میں نے کہا ”حضرت اسی احتیاط سے واپسی رسید والی جرسٹری کرا کے لایا ہوں یہ سُن کے قدمے تسلی ہوئی مگر پھر بھی سر ہلاتے ہی رہے۔

جب دو تین منٹ بعد شک رفع ہوا تو مجھ سے پوچھا ”کیا کر رہے ہو؟“ میں نے کہا ”کچھ نہیں“ کہنے لگے ”یہی تو میں اکثر کہتا ہوں، انہیں ذمہ داری کا احساس مطلقاً نہیں! خان بہادر آئے کھڑے ہیں، آج ہے منگل اور جمعہ کی شام کو وہ آجائیگے اور منگل یوں کھڑے ہو جیسے کوئی کام ہی نہیں۔“ میں نے کہا ”فرمایئے تو کیا کام ہے؟“ ارشاد ہوا ”کیا تمہارے خیال میں دعوت ایک آدمی کی ہی ہوگی؟ یہ خان بہادر بہت بڑے آدمی ہیں، ان کی دعوت پر کم از کم شہر کے چند رؤسا اور حکام تو بٹانے چاہئیں۔ ان کو اطلاع دینی ہے۔ دعوت کا انتظام کرنا ہے اور منم یہاں سارس کی طرح کھڑے ہو کبھی ایک ٹانگ پر اور کبھی دوسری پر“ کھڑا تو میں دونوں ٹانگوں پر ہی تھا مگر کیا جواب دیتا۔ مامل جان ذاتیات پر تو فوراً اُتر آتے ہیں۔ خیر میں نے کہا ”تو انہیں دعوت نامے بھیج دیتے ہیں؟“ اس پر کچھ سوچنے لگے۔ برآمدے کے دو ایک چکر کاٹنے کے بعد پوچھا ”دعوت نامے تو چھپے ہوئے بہتر ہوتے ہیں؟“ میں نے کہا ”چھپے ہوئے تو کوئی ہمارے پاس ہیں نہیں اور پھر یہ تو خاص تقریر ہے۔ آپ لوگوں کو خان بہادر سے ملنے کے لئے مدعو کریں گے، یہ عام دعوت ناموں پر تو نہیں لکھا ہوتا“ کہنے لگے ”تو پھر“۔ میں نے عرض کیا ”تو میں ٹائپ کر بھیج دیتا ہوں، آخر ٹائپ کی مشین گھر میں ہے، آپ نے خاص طور پر خرید رکھی ہے۔“ یہ سُن کے کچھ چین بچیں ہوئے۔ اصل میں مجھے یہ کہنا نہیں چاہئے تھا۔ کیونکہ مجھ سے پوچھو تو ٹائپ رائٹر کی ہمارے ہاں کوئی خاص ضرورت نہ تھی، مگر مامل جان ماشاء اللہ رئیس آدمی ہیں۔ جائداد کافی ہے، اراضی ہیں اور مکانات دکانیں اور منڈی ہے، ان کے انتظام میں جو لکھنا پڑنا پڑتا ہے وہ منشی جی کر ہی لیا کرتے تھے، مگر جب میں نے بی۔ اے پاس کیا تو کہنے لگے ”میاں تمہیں نوکری کی ضرورت تو ہے نہیں مگر تم ٹائپ کرنا سیکھ لو“ چنانچہ مجھے ٹائپ کرنا سیکھنا پڑنا۔ جب میں نے سیکھ لیا تو فرمانے لگے ”ہیں بھی تو ٹائپ مشین کی ضرورت ہے“ میں نے کہا ”کیسے؟“ ”کہا“ تھوڑی خط و کتابت ہوتی ہے، انصاف سے سرکار سے ہر ایک سے واسطہ پڑتا ہے۔ اب تمہیں ٹائپ کرنا تو آتا ہی ہے، ٹائپ کر کے خطوں کا جواب دیا کریں گے۔“ مامل جان تھوڑی بہت انگریزی تو جانتے ہی ہیں۔ یہ بیا شوق جو صبر آیا تو میں کیسے انہیں باز رکھ سکتا تھا۔ چنانچہ ہم نے ٹائپ کی مشین خرید لی۔ مگر اس کے استعمال

کرنے کی کم ہی نوبت آتی تھی۔ اور میں نے جو ٹائپ کی طرف اشارہ کیا تو کچھ ناراض ہوئے، بلکہ میرے کہنے کا اور ہی اثر ہوا۔ اور اگر میں نے سوچا ہوتا تو میں ٹائپ کا ذکر ہی نہ کرتا، کیونکہ ایسے حالات میں دوسروں کے مشورہ کے برعکس، کام کرنا ماموں جان کی سرشت میں داخل ہے۔ کہنے لگے ”میاں تمہیں نہ عزت کا خیال ہے نہ حیثیت کا۔ اگر تمہارے مشوروں پر چلا کروں تو معلوم نہیں کیا سے کیا ہو جائے۔ خان بہادر جیسے عزیز شخص کی دعوت اور دعوتی رقعے ٹائپ کئے ہوئے کا غندوں پر اچیف ہے تم پر! خدا تمہیں عقل دے، یہ تم نے جو بی اے پاس کیا ہے کس کام کے لئے کیا ہے؟“

پھر خود ہی سوچ کے فرمانے لگے ”تم امر تسراؤ! میں نے چونک کر کہا ”کیوں؟“ کہا ”کارڈ چھپوا کے کلاؤ! میں نے حیرانی سے پوچھا ”آج؟“ کہنے لگے ”کیوں نہیں؟ آج کیا چھپ نہیں سکتے؟ اور دیکھو سنہری حرفت ہوں اور سنہری کنا سے اور ہاں کارڈ بڑھیا قسم کے ہوں، الواب جلدی کرو، مضمون بناؤ۔ جلدی کرو۔ جلدی کرو۔“ اس جگہ اعتراض تو الگ کر ہی چون و چرا کی گنجائش نہ تھی۔ لہذا مضمون بننا کے لئے آیا۔ سنا یا۔ اس پر بحث ہوئی، بالآخر مضمون پاس ہو گیا اور اسی وقت مجھے امر تسراؤ نہ کر دیا، اور ساتھ ہی حکم دے دیا کہ شام سے پہلے واپس آ جانا۔ ورنہ کوئی انتظام نہیں ہو سکے گا۔ اس وقت ایک سباج تھا۔

شام کے آٹھ بجے کے قریب تھکا مارا میں امر تسراؤ سے کارڈ چھپوا کے واپس آیا۔ راستہ میں دعائیں مانگتا آیا کہ جناب! شام کو پسند آجائیں۔ خیر ستارہ نیک تھا، یہ مرحلہ طے ہو گیا۔ کارڈ پسند آ گئے، مگر حکم ہوا کہ کھانا کھا کے ابھی ابھی نام بھردو۔ ناموں کی فہرست تیار ہی تھی میں نے کھانا کھانے سے پہلے ہی نام ان میں بھر دیئے۔ میرا تو خیال تھا کہ اسی وقت نوکر کو بھیجیں گے مگر معلوم نہیں کیوں؟ خیال آ گیا کہ اس وقت نہیں، کچھ دیر ہی ہو گئی ہے۔ صبح کو سہی۔ مگلاس سے آپ یہ نہ سمجھ لیں کہ مجھے ٹھنڈی بل لگئی۔ تو بے اتوبہ! جب ان کے سر میں کوئی سودا سما یا ہوتا ہے تو وہ نیند یا آرام کی کوئی حقیقت نہیں سمجھتے۔ آرام ان کے نزدیک محض سستی اور بیکاری کا دوسرا نام ہے۔ میں نے مزید بات گزارش کی کہ اگر آپ اجازت دیں تو میں سو رہوں، سارا دن لڑتے مارا مارا پھرتا رہوں! پوچھا ”تم جہان ہو کے اتنے سست کیوں ہو؟ اگر ایک دن ہاتھ پاؤں ہلا لئے تو کیا آفت لگنی۔ تمہیں خفا پر جاننا پڑے تو معلوم ہو جائے؟ میں نے کہا ”میں شکار پر جاؤں ہی کیوں؟“ مگر یہ کہنے کی جرات بھی مجھے اسی لئے ہوئی کہ پھٹکنے کی وجہ سے کچھ طبیعت چوڑی ہو رہی تھی اور کھانا کھانے کے بعد کچھ غنودگی سی طاری ہوتی جا رہی تھی، مگر شک ہے وہ میری کاہلی کے مسئلہ میں ایسے معروف تھے کہ میرے الفاظ کا ان پر کچھ اثر نہ ہوا۔ ورنہ شکار پر صوبیدار صاحب جان فیتہ ہیں۔ شکار کا ایک قطعہ مجھے یاد آتا ہے، مگر..... خیر..... پھر سہی.....

صبح چار سے ابھی ناریغ نہ ہوئے تھے کہ دعوت نامے بھیج دیئے گئے اور جب نوکر چلا گیا تو آپ کو خیال آیا کہ یونہی، دعوت نامے بھیج دینے سے کیا فائدہ ہے۔ فوراً اس کے پیچھے آدمی دوڑایا اور مجھے ارشاد ہوا کہ ناموں کی فہرست تیار کر دو۔

نے پوچھا "ان کو کیا کھجے گا؟" فرمایا "تمہیں بات بہت پر ٹوکنے کی عادت کہاں سے پڑی ہے، بات بات پر جھجکتا! یہ کیا حرکت ہے؟" میں نے عرض کیا "ماموں جان!" اور یاد رہے کہ اثنائے گفتگو میں میں اپنا رشتہ کم ہی بتایا کرتا ہوں، اس لئے کہ اس خطاب کا اثر قائم رہے اور بوقت ضرورت کام آئے۔ آپ جانتے ہیں، ان کے ساتھ رہ کے ہر اونچ نیچ کا خیال رکھنا پڑتا ہے خیر تو میں نے کہا "ماموں جان! میں نے توفیق پوچھا ہے، اس میں محبت کی کیا بات ہے؟" فرمایا "اچھا! تو خیر فرست بنا دو اور دعوتی رقعوں کے ساتھ بھیج دو اور دیکھو تاکید کر دو کہ ہر شخص کے دستخط کرا کے لائیں، خود دیکھ لینا۔ اور ہاں! یہ بھی سوچا ہے دعوت کہاں ہوگی؟ کھانے کا کمرہ چھوٹا ہے۔ ہال میں انتظام کرنا ہے۔"

آپ سے شاید میں نے ہال کا ذکر ابھی تک نہیں کیا۔ یہ کمرہ ماموں جان کی آنکھ کا تار رہا ہے۔ یعنی اگر اتنے لمبے چوڑے کمرے کو آپ تارا تصور کر سکتے ہیں۔ اور یہ کمرہ ہماری کوسٹلی کے عین وسط میں واقع ہے۔ سنگ مرمر اور سنگ سیاہ کا فرش ہے اور چاروں طرف ڈیرے ڈیرہ گزنک دیواروں میں جوڑی ہوئی ٹینی پیلی اور سفید ٹائیلیں آنکھوں کو چکا چوند کر دینے کے لئے کافی ہیں۔ میں نے ایک دفعہ کہیں دبی زبان سے کہہ دیا تھا کہ ان ٹائیلوں کی جگہ اگر ساگوان کی تختیاں لگ جاتیں تو اچھا ہوتا۔ بس صوبیدار صاحب اتنا گرجے کہ میں جل تو بھلاں تو پڑھتا سا رادن مانی جان کے پاس بیٹھا رہا۔ ہاں تو ماموں جان کی ہمیشہ نئے اثر تھی کہ ہال میں کسی بڑی دعوت کا سامان ہو۔ اگرچہ ایک دو دفعہ آپ کو موقع مل بھی چکا تھا مگر ابھی ان کی تسلی نہ ہوئی تھی۔ اب جہاں بہادر صاحب کا آنا ہوا تو انہوں نے فیصلہ کر لیا کہ تمام ہال کو سوائس گے اور ان کے خیالات اور فیصلوں کو عملی جامہ پہنانا چونکہ میرا کام ہوتا ہے، اس لئے انہیں فیصلہ کرنے میں وقت پیش نہیں آتی، چنانچہ حکم ہو گیا کہ جھنڈیاں اور جھاریں اور زنجیرے اور چالنے کیا کیا کچھ تیار ہو جائے۔ میں نے بہت بجا جتنے سمجھایا کہ حضرت یہ کوئی خاص تقرب نہیں، جھنڈیاں اور جھار کی اور موقع پر اٹھا رکھیے۔ معلوم نہیں لوگ کیا کہیں۔ تو کہنے لگے "شاید تم ٹھیک ہی کہتے ہو، لوگ ایسے بڑیت ہوتے ہیں کہ خدا کی پناہ! اچھا تو ہال کو صاف کراؤ۔ ابھی سے سب کام شروع ہو جائے؟"

باقی دو دن میں ہی جانتا ہوں ہم سب نے کس طرح کالئے ہیں۔ صوبیدار صاحب کو ہر جگہ اور ہر ایک کے ساتھ اور ہر کام میں اٹھنے کا جو کمال حاصل ہے اس کا آپ اندازہ نہیں کر سکتے، کبھی مالی سے جھگڑ رہے ہیں کہ جنوری میں گلداؤں کے لئے اچھے اچھے پھول کیوں نہیں ملیں گے اور کبھی خانہ سال سے بحث ہے کہ آج کل کے بکروں کا گوشت بہت پھیکا اور بڑا ہوتا ہے، اور کبھی منشی جی کو پریشان کرتے ہیں کہ جنوری میں بیڑی کس نہیں مل سکتیں اور نہیں تو کہیں سے مرغابیاں منگو آؤ اور دیکھو تازہ ہوں اور چر بدلے۔ اور کبھی مجھ سے تکرار کہ کھانے کی کرسیاں ہمارے پاس اگر کم تھیں تو تم نے اور کیوں نہیں بڑائی؟ تمہیں کسی بات کا دھیان بھی ہے، اگر میں ان چیزوں کا خیال نہ رکھوں تو کوئی کام پورا نہ ہو سکے۔ غرض یہ کہ جہاں کہیں کوا

کام کر رہا ہو، وہیں ماموں جان جادو سیکھتے اور اب جو سوچتا ہوں تو تعجب ہوتا ہے کہ ان کے ہوتے ہوئے سب سامان تیار کیسے ہو گیا۔ آخر کار جمعہ کا دن آ گیا، اور خان بہادر صاحب کا جواب بھی کہ ہم ضرور آئیں گے۔ صبح ناشتہ کرتے ہی آپ نے درہ لگانے لگے۔ موٹر کا معائنہ ہوا، فنن دیکھی گئی، ٹانگہ پر بھی تبصرہ کیا گیا۔ پھر اپنی سواری کے گھوڑے کے متعلق سائیس سے بحث کی۔ اس کے بعد مال کمرے میں پہنچے، میز پر کرسیاں ابھی ایک طرف بے ترتیبی سے بنی پڑی تھیں۔ بس نو ذریعے طوفان آ گیا، لوگوں کا کربس اکٹھے کر لے اور نہایت ذرا غصے کے ساتھ گالیوں سے اُن کی تواضع کی۔ میز پر اسی وقت گولڈن گلیس، میز پر پش نکولٹے گئے کرسیاں دوبارہ صاف کرائیں، گھدوان اپنی اپنی جگہ رکھ دیے گئے، غرغند بارہ بجے سے پہلے سب چیزیں قرینے سے بکھرا دیں۔ کھانا کھانے کے بعد میرے اصرار پر کچھ دیر اندر زنان خانہ میں گئے تو ہم نے سانس لیا۔ مگر مجھے تنبیہ کر گئے کہ اب تم باورچی خانہ سے باہر قدم نہ رکھنا۔ سب چیزیں اپنی نگرانی میں پکواؤ اور ذرا دیکھ کر کھانا سیریں ہدایت کے مطابق نہیں تیار ہو رہا تو ذرا غصا مال کو ڈانٹ دو، خیر وہ تو بیچارہ غاسال ہی بُست پڑنا ملازم ہے اور کھانا اچھا پکا تا ہے، ورنہ معلوم نہیں ان کی ہدایات کا کیا کچھ نتیجہ نکلتا۔

چار بجے سے ہی آپ نے شو فر کو آوازیں دینی شروع کیں۔ میں نے کہا بھی کہ ابھی بہت وقت ہے، کہا: اگر تم پر چھوڑ دوں تو خان بہادر کو پیدل آنا پڑے، اگرچہ اب تک میری بچھ میں نہیں آیا کہ پیدل کیسے؟ کیونکہ کرایہ کے تانگے تو بیشمار انٹیشن پر موجود رہتے ہیں۔ مگر خیر شو فر اُن کے مزاج کو خوب سمجھتا ہے۔ اس نے کہا: "شو فر موٹر نکال لی ہے، اسے جاتی دفعہ نرم کر پڑے سے چمکارا" نے رہا ہوں۔ جب وہاں پہنچے گی تو بائیں ٹی مسکوم ہوگی۔ اس پر آپ بہت خوش ہوئے اور کہا: "ہاں اچھی طرح چمکاؤ، خان بہادر کیا کہے گا؟" پھر غاسال کی طلبی ہوئی۔ مالی کو ڈانٹ ڈپٹ کی کہ ابھی گھدوانوں میں پھول نہیں رکھے گئے اور میں تو نرس کے پھول تو لے ہی سکیں گے، فوراً پیدا کرو، اسی وقت پھول سجا کے لے آؤ۔ غاسال آیا تو اس نے کھانے کی بات استفسار ہوا، اس نے ہر طرح تسلی دینے کی کوشش کی، ایمان کو بلا لے، طاق رکھ کر انہیں یقین دلایا کہ سب کچھ ان کے حکم کے مطابق پکا یا گیا ہے۔

گاڑی ساڑھے پانچ بجے پہنچی تھی مگر آپ نے موٹر کو ساڑھے چار ہی گھر سے روانہ کر دیا ہوتا اگر میں نہ کہتا کہ وہاں گھنٹہ بھر جو کھڑی رہے گی تو گر دے اٹ جائے گی اور دس برس کی پڑانی گاڑی معلوم ہوگی۔ وقت پر سب سے تو یوں معلوم ہوگی جیسے کل طریدی گئی ہے۔ کہا: "اچھا؟" میں نے کہا: "جی، کئے گئے" تو پانچ بجے تو ضرور ہی روانہ ہو جائے، میں نے شو فر کو جاکے سمجھا دیا۔ جب ساڑھے پانچ بج گئے تو کہنے لگے: "کیوں بھٹی ساڑھے پانچ تو ہو گئے ابھی تک کوئی آیا نہیں؟" میں نے کہا: "مہانوں کو سات بجے کا وقت دے رکھا ہے اور گاڑی ابھی سٹیشن پر پہنچی ہوگی، یہاں کون اس وقت آجائے؟" مگر

ایسے جواب سے ان کی طبیعت خوش نہیں ہوا کرتی۔ اگر میں کہہ دیتا کہ واقعی کسی نہ کسی کو تو آجانا چاہئے تھا تو شاید انہیں تسلی ہو جاتی۔ مگر آپ یہ نہ سمجھیں کہ یہ کچھ ایسا ہی آسان کام ہے کیونکہ اگر میں کہہ بھی دیتا کہ ہاں سارے بائچ توج گئے اور ابھی تک کسی کا نشان تک نہیں، تو مجھے یقین ہے فوراً الٹ جلتے اور کہتے "وقت سے پہلے کون یہ وقت کیس جاتا ہے، تمہارا تو دلغ خراب ہو گیا ہے؟"

انہیں باتوں میں پونے چھ بج گئے۔ بس اب تو ان کے لئے صبر نامکن تھا۔ شوفر کو لگے گا لیاں سنانے کہ موٹر ضرور خیل ہوگئی ہوگی۔ میں اسے سارا دن کتارا ہا کہ موٹر ٹھیک کر، اسی لئے کتا تھا نا کہ چار بجے ہی یہاں سے چلا جائے۔ اگرچہ یہ نہیں انہوں نے بتایا کہ چار بجے جانے سے وہ کیسے نہ بگڑتی۔ مگر ابھی وہ شروع ہی ہوئے تھے کہ ہمارے شہر کے تحصیلدار صاحب جو ان کے بہت گہرے دوست ہیں تشریف لے آئے۔ انہیں ذرا پیسے ہمارا کما تھا۔ آپ نے بڑھ کے ان کا خیر مقدم کیا، اور پھر ان کی مزاج پسندی کے بعد ان سے ڈرائیور کی شکایت لے بیٹھے اور کہا کہ دیکھو چھ بج رہے ہیں، نہ آنے کی کوئی وجہ نہیں۔ اور پھر میری طرف دیکھ کر "دیکھو میاں تم فن تیار کر کے لے جاؤ، ٹانگہ تو ان کے سامان کے لئے بھیج ہی دیا تھا۔ ابھی جاؤ، اب دیر نہ کرو۔ اٹھو! اگر تحصیلدار صاحب وہاں نہ ہوتے تو شاید مجھے جانا ہی پڑتا۔ مگر وہ سمجھدار آدمی ہیں۔ کہنے لگے، "معاذ صاحب لکھی تیار کرنے میں بھی تو کافی وقت لگے گا اور اگر موٹر خیل بھی ہو جاتی تو وہاں ٹانگے تھوڑے ہیں، اور پھر بھی قیست بھی کوئی ایسا نہیں ہوا، شیشن بھی تو یہاں سے دو میل ہوگا؟ اس پر میں نے بھی کہا "شاید گاڑی ہی دیر میں آئی ہو؟ مگر ماموں جان کا اضطراب بڑھتا ہی گیا۔"

جب چھ بج کے بھی پانچ منٹ ہو گئے اور کوئی نہ آیا، نہ موٹر نہ خان بہادر تو میری طرف اس غصے میں دیکھا ہے کہ توبہ ہے میری! گویا خان بہادر جو دھری علی نواز خان کے نہ آنے کا سبب میں ہی ہوں۔ ابھی تحصیلدار صاحب انہیں تسلی ہی دے رہے تھے کہ موٹر واپس آگئی اور ڈرائیور نے اطلاع دی کہ خان بہادر صاحب تشریف نہیں لائے۔ اس پر ماموں جان کا غصہ دیکھنے کے قابل تھا۔ اس بات پر اور بھی کہ شہر کے محکمہ ٹریفک جن کی صوبیدار صاحب بہت عزت کرتے ہیں اور کئی ایک معزز اشخاص کو مدعو کر کے تھا۔ تحصیلدار صاحب نے کہا کہ کبھی ٹریفک جنرل نہ مل سکی ہوگی، بلکہ میں نے تو یہ بھی کہا کہ بیمار ہو گئے ہوں گے۔ مگر وہ دم بدم غصہ سے لال پیسے ہورہے تھے، جب ہم کہتے کہ کوئی خاص وجہ ہوگی جو نہ آ سکے ہوں گے تو اور چڑھتے۔ ابھی ہم ان کا غصہ فرو کرنے میں کامیاب نہیں ہوئے تھے کہ تاروالا تارالے کے آیا۔ میں نے کہا "لیجئے تارالے گیا؟" تحصیلدار صاحب نے کہا "واقعی اتنے بڑے آدمی ہیں کوئی مسئول وجہ ہی ہوگی جو نہ آ سکے ہوں گے۔" تارکو کھولا یہ مضمون تھا "افسوس ہے ضروری کام پڑ گیا پھر کبھی سہی۔" تار پڑتے ہی آگے بگڑا ہو گئے، کہنے لگے "اس قضیت نے سمجھا ہی کیا ہے! نواب زادہ کہیں کا! کام پڑ گیا ہے!"

رائی کین کے سامنے کو! پھر کبھی بھی! کینہ! چودھری بنا پھر تا ہے! میں جانتا ہوں اس کی حقیقت کو! خان بہادر! ہونہ! اس کی عمر سرکار کے سامنے ناک رگڑتا رہا ہے، خان بہادر ہو گیا تو کہاں سے خدا ہو گیا ہے! اب اسے کام پڑ جاتے ہیں؟ جب میں نے اور تحصیلدار صاحب نے انہیں محفل کرنے کو کنا تو اور چرخ پا ہوئے۔ کینے لگے "تتا سے لئے تو آسان ہے کنا، ناک مالوں کے سامنے میری کٹ جائے گی، لوگ کیا کہیں گے؟" ہم نے سمجھایا کہ تار تو آہی چکا ہے، لوگ خود سمجھ جائیں گے کہ کوئی ایسا ہی کام ہوگا، ورنہ خط جو لکھ دیا تھا کہ ضرور آئیں گے۔ خط کا یاد دلانا گویا آگ پر تیل ڈال دینا تھا، وہ پھرے کہ الامان! فرمایا "حرام زادہ! اگر آنا نہیں تھا تو خط کیوں لکھا تھا۔ معلوم نہیں سمجھتا کیا ہے اپنے آپ کو! کبھی کہتا ہے آؤں گا، اور کبھی نہیں! جیسے مجھے اس کے بدلے میں کوئی انعام ملنا تھا۔ بد ذات! ڈپٹی کمشنر بنتا ہے! اچھے جینے پنشن منے سے پہلے کہیں ڈپٹی کمشنر لگ گیا، اپنے آپ کو لاٹ ہی سمجھنے لگا ہے، کوئی یہ پوچھے تم ہو کون، تمہارا باپ کون تھا، تمہاری حیثیت ہی کیا ہے، کو کتا تولیے ہے جیسے میں نے اس کی روکی کا رشتہ مانگا تھا۔ کینہ! بد معاش! کتا!"

اوہ! اتنا بگڑے کہ کیا بتاؤں! جیسے ہی میں اور تحصیلدار صاحب کچھ کہتے وہ ایسے چٹکھاڑتے کہ ہم خاموش ہو جاتے۔ اب اس کے آدھ گھنٹہ بعد جو دعوت کا نصف آسکتا ہے اس کا آپ ہی اندازہ لگائیں!

مہانوں کے رخصت ہونے پر خان بہادر کی اور ان کے خاندان کی اور ان کے ہر ملنے والے کی زندگی پر حین اُٹلتے ہوئے الفاظ میں انہوں نے روشنی ڈالی ہے، وہ میں کوشش بھی کروں تو ادا نہیں کر سکتا۔

یہ بھی وہ مشہور دعوت جس کا نام ماموں جان کی موجودگی میں بھولے سے بھی کوئی نہیں لیتا!

سید فیاض محمود

مساز آگے شرم سیدہ رخصت ہائے معمر
وہ شہید زونیا وفا ہوں میں کہ نامی عربی ہی
اقبال

تو دلم جی غزل آشتا ہے طائران چین تو کیا
جو فغاں دلوں میں تیرے پی پی پی پی پی پی پی
پی پی پی پی پی پی پی پی پی پی پی پی پی

تاریخ وفات ڈاکٹر سر اقبال مرحوم

وَالْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَعِيمٍ

۱۳۵۷ھ

مرثیہ ڈاکٹر سر اقبال مرحوم

کچھ نہیں دہر جز فریبِ نظر	اک طلسم فنا ہے سرتاسر
اس جہاں میں وجودِ انسانی	ہے سر راہِ بادِ شمعِ سحر
فرصتِ عمر دہرِ فانی میں	طیشِ برق ہے کہ تابِ شر
نفسِ چاند ہے قیامِ اس میں	ہے یہ دنیا سراےِ راگداز
تار و پودِ حیاتِ انسانی	رگِ گل سے سوا ہے نازک تر

استواری نہیں ثبات نہیں

خاکِ دنیا کی کائنات نہیں

جی لگے خاکِ تیرہ زنداں میں	کہ نہیں شمعِ بزمِ دوراں میں
کوسِ جدت ہے بانگِ خفت و گل	سب مسافر ہیں اس گلستاں میں
روئیں اب عمرِ جاوداں کو خضر	بل گیا زہرِ آبِ حیواں میں
کیوں عناصر میں اختلال ہے آج	کیوں تغیر ہے چار اراکاں میں
حرکت ہے زمین میں پیدا	ہے سکوں دور چرخِ گرداں میں

کیا زمانہ میں انقلاب ہے آج

بجائِ قدیم زمین ساکن ہے

آب آتش ہے آتش آب ہے آج

چشمِ عبرت سے اسے تماشا ئی	دیکھ نیزنگِ چرخِ مینائی
صبح ہوتے ہی ہو گئی نابود	شب کے تاروں کی جلوہ آرائی
سحق جو گلشن میں صبحِ فصل بہار	وہ کہاں ہے خزاں میں عنائی
اب کہاں ہے وہ بزمِ جمشیدی	اب کہاں ہے وہ بادہِ پیمائی
ہو گئی خاک خاک میں بل کر	شانِ اسکندری و دارائی

آج اقبال کا بھی ماتم ہے

یہ نیا حادثہ نیا غم ہے

نثارِ سحر کا رہتا اقبال	آہِ مجنوں کا رہتا اقبال
اس کے زیرِ نگین تھا ملکِ سخن	خُسر و ماجد رہتا اقبال
چمنستانِ حُسنِ معنی میں	اک گُلِ نو بہار تھا اقبال
دورِ حاضر میں ملکِ ولایت کا	سببِ افتخار تھا اقبال
سلطنت کیلئے بھی اک حد تک	مایہٴ اعتبار تھا اقبال

وادرینگ کہ آن سخن دان مُرد

فخرِ حنان و رشکِ سبحان مُرد

کوئی بھی ایسا نکتہ داں نہ ہوا	نفرِ گفتار و خوش بیاں نہ ہوا
ایک عالم میں اس کی شہرت تھی	اُس کا شہرہ کہاں کہاں نہ ہوا
کچھ خداداد تھا قبولِ سخن	کونسا شعرِ سرِ زِ جاں نہ ہوا

تھی جُدا سب سے اس کی طر زبیاں کوئی بھی اُس کا ہم زباں نہ ہوا
تھا وہ نازک خیال کچھ ایسا دل پر اُس کا سخن گراں نہ ہوا
خاص جتن تھا اُس کا رنگینی
شاعری اس کی تھی کہ گل چینی

تھا وہ اک نقش بے مثال و نظیر مایہ نازِ خامہ تقدیر
صدر آرائے بزمِ حالی و داغ شہرت افزائے نام ذوق و نصیر
کلہ افتخار ملت و ملک طرہ اعتبار تاج و سریر
فلسفہ اور پھر زبانِ غزل اور پھر یہ جزالتِ تحریر
شہدے بھی زیادہ شیریں تھی اُس کی مہربان اُس کی تفسیر
شاعرِ دورِ انقلاب تھا وہ
نقطہ فرد و انتخاب تھا وہ

جائے او در جوارِ رحمت باد مرقدش روضہ ز جنت باد
روزش مغفرت بود ز خدا بہرہ اش از نبی شفاعت باد
سایہ رحمتِ خدا ئے کریم بر سرش تا دمِ قیامت باد
حرزِ جانہا کلام او بادا صیتش بہر ولایت باد
از پیاش فروغِ دین بادا شمعِ ایساں چراغِ تربت باد

اٹھو! این لوحہ و دُعا گفتم

آنچہ گفتم بصدربکا گفتم

اٹھو! پوری

برق

افراد ڈراما

ناصر علی احسان اور محسن کا باپ

مریم محسن کی بیوی

رحمت لازم لڑکا

احسان ایک نوجوان طالب علم

مجید احسان کا دوست اور ہم جماعت

محسن احسان کا بڑا بھائی عمر ۲۵ سال

منظر :- ایک آراستہ کمرہ۔ احسان ایک صوفے پر بڑے آرام سے لیٹا ہے۔ ٹانگیں آگے کو بھیل رکھی ہیں۔ ہاتھ میں کوئی اردو رسالہ پکڑے ہوئے ہے۔ اشعار پڑھ رہا ہے کسی کے آنے کی آہٹ پا کر خاموش ہو جاتا ہے۔ دائیں دروازے سے اُس کا بڑا بھائی محسن داخل ہوتا ہے۔ احسان اپنی ٹانگیں سمیٹ کر صوفے پر سیدھا ہو بیٹھتا ہے۔

محسن۔ احسان ایک کام تو کرو؟

احسان۔ فرمائیے!

محسن۔ مریم کو اس کی چچی کے مکان پر پہنچا آؤ۔

احسان (رسالہ تپائی پر رکھتے ہوئے) ابھی؟

محسن۔ ہاں

احسان۔ بھابی تیار ہیں؟

محسن۔ ہاں بالکل۔ (واپس جاتا ہے۔ احسان اٹھتا ہے اور تپائی

پر سے رسالہ اٹھا کر کھولتا ہے۔ ایک دو لمحے پڑھتا رہتا ہے۔

پھر ترسے خیال کی بیٹیاں معاذ اللہ۔ گدایک بار بھلاؤں نزل

بار آئے۔ گھانا ہٹا سنا گزیر کی طرف جاتا ہے۔ وہاں سے کنگھی اٹھا

کر اپنے گھنے بالوں کو درست کرتا ہے کہ اتنے میں مریم اپنے باور

پر رشیم کا رنگین برق ڈالے داخل ہوتی ہے۔)

مریم۔ چلو احسان۔ ابھی تیار نہیں ہوئے تم؟

احسان (کھوٹی پستے کوٹ اُتارتا ہے) میرے تیار ہونے

میں کیا دیر ہے۔ رکوت پہناتا ہے۔ مریم پہلے برق کا پتلا جھنڈ

پہنتی ہے پھر لڑکے کا نقاب الاحمد۔ رشیم کا نرم دو ٹانگیں برق

کسی قدر تنگ ترانہ بانے سے مریم کے فرو بدن سے

جھٹ جاتا ہے مزید ہر اس کا میاں قد اس کی نسبت کٹائی

کو عجیب سا بدلتا ہے۔)

احسان۔ بھابی میں نے کئی بار کہا ہے میرے ساتھ چلتے

وقت یہ برق نہ پہنا کرو۔

مریم۔ اپنے آپ پر ایک چھلکتی نظر ڈالتے ہوئے اکیا ہے

اس برق میں؟

احسان۔ میں کیا بتاؤں اس برق میں کیا ہے؟ ایک رشیم

کا دوسرے رنگدار اور چھٹ بھلا ہوا۔ اس کی تلاش

تو دیکھو۔

مریم۔ ساری دنیا ایسے برق پہنتی ہے۔

احسان۔ اگر ساری دنیا پہنتی ہے تو موز میں بیٹھتی ہے۔

لئے پھرتا ہو؟

محسن۔ کیا ہوا احسان۔ آدمیوں کی آنکھیں تو ٹھکرائی نہیں جا سکتیں۔ وہ کمبخت تو ہر شہوت دکھیں گے۔ جاؤ لے جاؤ بکرا نہیں کیا کرتے۔

احسان۔ نہیں بھائی جان میں اس بُرقع کے ساتھ نہیں لے جا سکتا۔ دوسرا سفید بُرقع پہن لیں۔
مریم۔ وہ تو دھو بی کو دے رکھا ہے۔
محسن۔ یہاں قریب ہی تو جانا ہے۔

احسان۔ چاہے قریب ہی جانا ہے، آخر بازار میں سے ہو کر جانا ہے۔ رحمت کو بھیج دیجئے۔ آپ چلے جایئے۔
محسن۔ احسان تمہیں ابھی تک بات کرنے کا سلیقہ نہیں آیا (مریم سے) جاؤ رحمت کو لے جاؤ۔

مریم۔ (آہستہ سے) وہ نفی کو باہر لے کر گیا ہے۔
محسن۔ (اکرو سے) ہر نکلتے ہوئے غصہ سے، یہ ڈھیٹ تو کرنا جانتا ہے۔ کام نہ کاج کہیں کا بڑا عزت دار (مریم بھی اُس کے پیچھے چلی باقی ہے)

احسان۔ (بڑبڑاتا ہے) بات کرنے کا سلیقہ۔۔۔ اوفہ! ریشم کے رنگین بُرقع کے ساتھ ساتھ بازار میں سے سیکڑوں کی نگاہوں کا مرکز بن کر گزروں۔ ہر قدم کی جنبش سے ریشمی بُرقع پر لہریں اٹھیں لوگ میری طرف گھوریں کوئی منہ پھٹ بکنے لگے، میں آنکھوں سے انہماک کو لے سے بہرہ بے غیرت بے حیا چلتا ہاؤں۔ کوئی دوست ملے میں آنکھ سچاؤں۔ کوئی بے تکلف پوچھے میں کہوں

تا نگے میں پھرتی ہے، بازاروں میں یوں پیدل تو فاک چھانتی نہیں پھرتی۔ اگر میرے ساتھ چلنا ہے تو میرا ہانی کر کے دوسرا برقع پہن آؤ۔ اس برقع میں ساتھ لے جانے کے لئے میں ہرگز تیار نہیں۔

مریم۔ مٹاے بھائی جان کو تو اس برقع میں ساتھ لے جاتے ہوئے آج تک عار نہیں آئی تم آئے ہو بڑے کہیں کے۔۔۔
احسان۔ بھائی جان کی سمجھ پر تو مدت سے پردے پڑ چکے ہیں، اُن کا تو ذکر ہی چھوڑو۔ انہیں عار آئے یا نہ آئے مجھے اس سے غرض نہیں۔ (مریم کمرے سے باہر جاتی ہے)
احسان صوفے پر بیٹھ کر رسالہ پڑھتا ہے۔ ایک دو لمحے اسٹیج پر خاموشی رہتی ہے۔ مریم اندر داخل ہوتے ہیں۔

محسن۔ احسان تم جاتے کیوں نہیں ان کے ساتھ؟
احسان۔ بھائی جان کم از کم اس برقع کے ساتھ میں نہیں جا سکتا۔ آپ خود ہی دیکھیے تو۔ مجھے بھائی کے ساتھ حب انہوں نے یہ نیلا بُرقع پہن رکھا جو بازار سے گزرتے شرم آتی ہے میں ہر ڈکاندار اور ہر راہ گیر کی نگاہ کا مرکز نہیں بن سکتا۔ کوئی دوست کوئی واقف کار مل جاتا ہے اور کچھ نہیں تو تانگ لے دیجئے۔ کوئی سادہ سا برقع ہو تو بات بھی ہے۔ ایسا بُرقع پہن کر بازار میں گزرنا سرسبز۔۔۔

محسن۔ کیا ہے اس بُرقع میں۔ ساری دنیا ہنستی ہے۔
احسان۔ جی ہاں ساری دنیا تو ہنستی ہے بھائی نے جو کم دیا کیا آپ نے کوئی ایسا شریف آدمی دیکھا ہے جو بیوی کو اس قسم کا جاذبِ نظر ریشم کا برقع پہنا کر سر عام پیدل

خلیل نے اُسے دیکھ کر اندازہ لگایا کہ وہ انہیں گریسی عورتوں میں سے ہے جو احسان کے ساتھ والے مکان میں رہتی ہیں۔ میں نے بھی اُس کی چال وصال اور تیردنگ کے مُرقع سے ہی اندازہ لگایا۔ اتنے میں وہ عورت ہمارے قریب آگئی۔ جو نہی ہمارے پاس سے گزری خلیل کے دوست نے یہ دھوکا کھانا جنہیں بَرَق اور پیدل۔ کو تو موٹر پر لے چلوں۔ ہم اُس کی اس دلیری پر بہت گھبرائے۔

احسان راپے چہرے پر سے گھبراہٹ کے آثار چھپاتے ہوئے ایسٹن کردہ عودت کچھ نہ بولی!

امجد۔ نہیں۔ اُس نے ایک نظر خلیل کے دوست کی طرف دیکھا اور بغیر بولے آگے چلی گئی۔ ہم نے اُس شخص سے کہا کہ اُسے یوں نہ کھنا چاہئے تھا۔ کیا تکراری شر گھرانے کی ہوتی، اگر وہ با ست پر اڑا رہا کہ شریف گھرانے کی عورتیں ایسے جاذبِ نظر مُرقع پہن کر بربر عام عورتوں کی پھر ا کرتی ہیں۔ ان عورتوں کا تو مقصد ہی یہ ہوتا ہے کہ شوقینِ مزاج لوگوں کو اپنی طرف متوجہ کیا جائے، خلیل نے بھی کسی قدر میرا ساتھ دیا مگر وہ شخص چو گیا اور یکہ کر کہ اچھا آجھے آؤناش کر کے دکھانا ہوں، اُسے کھینچ کر اسی عورت کے تعاقب میں چلا گیا احسان۔ (کھوسا جاتا ہے) ”چلا گیا؟“ پھر۔۔۔“

امجد۔ پھر کیا۔۔۔ میں تو یہاں آگیا ہوں مجھے کیا پتہ۔

احسان (گھبرا کر) بڑا بیوقوف تھا وہ۔

میری بھائی ہے۔ بھائی جان کی بیکر صاحبہ! — مجھے بات کرنے کا سلیقہ نہیں؛ اُونہ۔۔۔! نیچے سے آواز آتی ہے — احسان“

احسان۔ رکھو کی میں سے نیچے دیکھ کر کون ہے؟ امجد! آجاؤ اوپر ر ایک گری کر اسٹد میں سے ہٹا ہے امجد بانیں دروازے سے سکڑتا ہوا داخل ہوتا ہے۔

امجد۔ (گری پر بیٹھتے ہوئے) خوب ہوا آت۔ خلیل کے دوست بھی شیم ہیں؟

احسان۔ کیا ہوا؟

امجد۔ پہلے یہ بتاؤ وہ رنگیلی لڑکیاں ابھی تک یہیں ہیں نا؟ احسان۔ کونسی؟

امجد۔ وہی جو اُس رات سینما گئی ہوئی تھیں، رشیم کے نیلے اور سیاہ بُرقع یا دنہیں۔ تم نے بتایا تھا نا کہ تمہارے بڑا میں رہتی ہیں۔ بڑی رنگین مزاج ہیں۔

احسان۔ اہ اہ! شاید ابھی تک تو مکان نہیں بدلا، کیوں؟

امجد۔ میں اور خلیل تمہارے ہاں آ رہے تھے۔ یہاں تمہاری گلی کے سرے پر خلیل کو کوئی دوست مل گیا بہت بے تحلف معذور ہوتا تھا۔ ہر چند کہا کہ تمہارے ہاں جانا ہے مگر اُس نے ایک نہ سنی اور خلیل کو کھینچ کر اپنے ساتھ لے گیا۔ اس سلسلہ میں ابھی تکرار ہو رہی تھی کہ ایک دوہرے بدن کی میانے سے قد کی عورت نیلے رنگ کا ریشمی بُرقع پہنے گئی سے باہر آتی دکھائی دی۔

پنے جاتے ہیں۔

احسان۔ یہ بالکل صحیح ہے کہ برقع کا پردہ بھی فیشن سے غفلت نہیں رہا اور یہی وجہ ہے کہ اس کا صحیح مقصد فوت ہو رہا ہے۔

امجد۔ وہ زمانہ اب ختم ہو چکا ہے جب برقع صحیح منسل میں برقع تھا۔ اب اگر کوئی عورت صاف ستھرا برقع اور اور کوئی اچھا سا جوٹا پن کر بازو میں بٹکے تو بیسیول کیا سینکڑوں لوگ پہلے پاؤں سے سر تک پھر سر سے پاؤں تک جانتے ہیں اور اگر تنہا ہو تو خدا ہی حافظ۔

احسان۔ اور اگر برقع ہو رنگین یا ریشم کا تو لوگ بخدا لیل دیکھتے ہیں کہ کھا جائیں گے۔ ہمارے بڑے نہیں سمجھتے کہ اب زمانے کی روش اور ذہنیت کی خاطر ایک عورت اختیار کر چکی ہے۔۔۔۔۔

امجد۔ بالکل۔۔۔ وہی سمجھتے ہیں کہ موجودہ لوگ دی لگ ہیں جو آج سے بیس برس پہلے تھے۔

(دہائیں دروازہ سے رحمت داخل ہوتا ہے)

رحمت۔ بڑے میاں جی آگئے۔

احسان۔ ابا جان؟

رحمت۔ جی ہاں۔

احسان۔ انہیں تو آج شام کو آنا تھا۔ اچھا جاؤ۔

(رحمت جاتا ہے)

امجد۔ بھئی میں بھی چلتا ہوں

احسان۔ وہ کیوں؟

امجد۔ دیکھ کر کیوں کہو بڑا ہی ہودہ تھا وہ برقع جس نے اس شخص کو یہ کفن کی حجرات دلائی ورنہ کسی کی مجال ہے کہ برقع پوش عورت کو کچھ کہ سکے۔

احسان۔ (کچھ سوچتے ہوئے) ہاں یہ بھی ٹھیک ہے سارا قصور برقع کا تھا مگر۔۔۔

امجد۔ تم گھبرا کیوں گئے ہو۔ تمہاری بلا سے۔ اپنی بیویوں سے اتنی ہمدردی کا آخر مطلب کیا؟ (خفیت سا تہمت) خدا جانے لاہور میں ہر روز ایسے کتنے واقعات ہوتے ہیں۔ ہمیں کیا؟

احسان۔ یہ تو ٹھیک ہے، مگر پردہ کے متعلق تمہارا کیا خیال ہے؟

امجد۔ پردہ، بھائے خود اچھی چیز ہے مگر یہ پردہ چھپ چھپ کر دیکھنا اور دیکھ دیکھ کر چھپنا جس سے ہم آئے دن دوچار ہوتے ہیں، فوراً ترک کر دینے کے قابل ہے۔

احسان۔ میرے خیال میں برقع بچائے خود ایک فائدہ ہے اور اب وہ زمانہ ختم ہو چکا ہے جب لوگوں کی نگاہیں برقع کی قدس تھی اور وہ ایک برقع پوش عورت کی طرف نگاہ اٹھانا میووب سمجھتے تھے۔

امجد۔ اس میں کیا شک ہے۔ تم یہ سن کر حیران ہو گے کہ ہمارے قرابت داروں میں چند عورتوں نے مختلف رنگوں کے چارپائے برقع پہنا رکھے ہیں اور وہ شادی بیاہ کے موقعوں پر انہیں اسی طرح بدل بدل کر پہنتی ہیں، جس طرح عام پننے والے کپڑوں کے مختلف جوڑے

امیر۔ تمہیں والد صاحب سے ملنا ہوگا (اُسے ہونے پھر
میں گے۔ آج شام لارنس گارڈن آئے گے؛
احسان۔ کچھ کہہ نہیں سکتا۔

دو دروازے بائیں دروازہ سے نیچے اتر جاتے ہیں۔ اسٹیج
پر ایک لمحہ خاموشی۔ محسن اور ایک اُدعیر و مکر کا شخص نہیں
دروازہ سے داخل ہوتے ہیں۔ ویچھے ویچھے رحمت آتا ہے

ناصر علی۔ یہاں تو نہیں؛

محسن۔ یہیں تھا

رحمت۔ اُن کا کوئی دوست آیا تھا، اُن کے ساتھ چلے
گئے ہیں شاید۔

محسن۔ (ایک کرسی پر سے کتاب اٹھا کر آپ بیٹھے
آ جاتا ہے ابھی۔

ناصر علی۔ کچھ پڑھتا پڑھاتا ابھی ہے یا دوستوں کے ساتھ
ہی پھرتا رہتا ہے؛

محسن۔ پڑھتا ہے۔ آرام طلب بہت ہے، گستاخ ہے جو
مُنہ میں آتا ہے کہہ دیتا ہے۔

ناصر علی۔ بہت لڑکے ہو سٹوں میں رہنے سے آرام طلب
ہو جاتے ہیں۔ (احسان بائیں دروازہ سے داخل ہوتا ہے)

اپنے باپ کو خود بانہ سلام کر کے ایک کرسی پر بیٹھ جاتا ہے
بھئی کہاں تھے تم؛

احسان۔ ایک دن دست کے ساتھ پیچھے نک گیا تھا۔

ناصر علی۔ ہم حامت تھا کئی؛

احسان۔ جی ہاں؛

ناصر علی۔ (محسن کی طرف دیکھ کر) مریم کہاں ہے؛

محسن۔ اپنی چچی کے ہاں گئی ہے (رحمت سے) جاؤ بلا
لاؤ۔ جلدی آنا۔ (رحمت جاتا ہے)

احسان۔ (والد سے) آپ کو تو آج شام آنا تھا۔

ناصر علی۔ ہاں۔ رحمان اپنی کامیں آ رہا تھا۔ میں بھی اس
کے ساتھ ہی آ گیا۔

احسان۔ اُس کے کاروبار کا اب کیا حال ہے؛

ناصر علی۔ اچھا ہے۔ اب تو خوب کما رہا ہے۔ (دائیں
دروازہ سے مریم داخل ہوتی ہے۔ ناصر علی کو سلام
کرتی ہے)

محسن۔ تمہیں تو ابھی رحمت لینے گیا تھا۔

مریم۔ مجھے ابھی زینہ میں ملا ہے۔ میں نے میاں جی کو دیکھ
لیا تھا۔ ہم اوپر سیٹنگ میں تھے جب ان کی کار کو چوک
میں رُکنا پڑا۔ میری نظر اتفاق سے ہی پڑ گئی۔

ناصر علی۔ ہاں بہت بھیر دیتی وہاں۔ تم اکیلی آئی ہو کیا؛

مریم۔ جی نہیں۔ (رحمت بائیں پہنچا کر گیا ہے (احسان سے)
تم نہ گئے تو میں کیا پہنچ نہ سکی؛

احسان۔ (اس ناگمانی غیر متوقع حملہ سے گھبرا سا جاتا ہے،

اُس کے چہرہ پر غصہ کے آثار پیدا ہوتے ہیں اور الفاظ
اُس کے منہ سے غیر ارادی طور پر نکلتے ہیں) اچھا ہوا

پہنچ گئیں تو۔ پھر کسی کو اتھارے جانے کی ضرورت ہی
کیا ہے۔ بس برق اٹھایا اور چل دیں۔

ناصر علی۔ میں بات کیا ہے؛

مختل ادب

اقبال کی تعلیم

(انجناب ڈاکٹر سید ظفر الحسن صاحب ایم۔ اے ڈی فل راکن اسسٹنٹ پروفیسر علی گڑھ)

ڈاکٹر سید ظفر الحسن صاحب نے فرمایا کہ یہ کوئی مقالہ نہیں صراحہ عقیدت ہے جو میں اقبال کی جناب میں اس موقع پر پیش کرتا ہوں (ستر استی برس ہرے ہندوستان کی اسلامی فضا میں ایک آواز گونجی جس سے زمین اور آسمان بھر گئے۔ اس آواز کا منبع فی گروہ تھا۔ سرسید نے اس زور شور کے ساتھ مسلمانوں کو خواب غفلت سے جگایا کہ درودیوار گونج اُٹھے اور عالم اسلام میں یاب ہوجان پیدا ہو گیا۔

مسلمانوں کے ماضی و حال کو دیکھ دیکھ کر سرسید کی آنکھوں سے خون کے آنسو بہتے تھے اور ان کے استقبال پر نظر لے کر سرسید کے زبان اور قلم تنبیہ اور تنبیہ تدبیر اور تدبیر کا ظلم پیدا کر رہے تھے۔ پہلا شخص جس نے سرسید کا پیغام شعر کے سانچہ میں ڈھلا دیا وہ حالی تھا۔ حالی نے مسلمانوں کے ماضی و حال کا ایسا نقشہ کھینچا اور ایسے دردِ دل کے ساتھ اس داستان کو بیان کیا کہ شعر کی تاریخ اس کی نظیر سے خالی ہے۔ دوست دشمن سب نے گڑن ڈال دی اور صلی اسلام کا سب سے بڑا قومی شاعر مان لیا گیا۔

لیکن سرسید کا پیغام ابھی اجمالی تھا۔ انہوں نے قوم کو اس قابل بنایا کہ اپنی حالت کو سمجھے اور حالات کو سمجھے اور پھر یہ بھی سمجھے کہ اس کا مستقبل کیا ہونا چاہئے۔ اس مستقبل کی تفصیل ابھی باقی تھی۔

وہ شخص جس نے اس اجمال کی تفصیل کی جس نے ماضی سے استقبال کی طرف نگاہ کو پھیرا وہ اقبال ہے۔ اقبال نے اس جوش و خروش اور اس ولولہ اور اُمت کے ساتھ زبانِ شعروادب میں اس مضمون کو ادا کیا کہ یہ اس کا حقیقہ ہو گیا۔ حالی ہمارے حال کا شاعر تھا اقبال ہمارے استقبال کا شاعر ہے۔

ہندوؤں، بدھوں اور عیسائیوں کی تعلیم یعنی نفیِ خودی مسلمانوں میں پھیل گئی تھی۔ تصوف و ازواج نے اُن کے ہاتھ پیر فل کر دیئے تھے۔ نفیِ خودی کی بدولت وہ انفرادی خودی میں سکڑ کر رہ گئے تھے۔ اقبال نے بتایا کہ سرِ مہابت نفیِ خودی میں

نہیں بلکہ خودی میں مضمر ہے۔ یہ کائنات خودی کا منظر ہے۔ خودی پیدا کر۔ یہی خودی ہے جو تجھے ایک اعلیٰ تر خودی یعنی بے خودی میں لے جائے گی اور تو انفرادیت سے نکل کر اجتماعیت میں آجائے گا۔

یہ تمام مقامات اقبال نے خود طے کئے۔ وہ آغاز شعر میں نفی خودی اور وحدت وجود میں مستلما تھا۔ پھر اُس پر خودی اور وحدت وجود کا بھید کھتا ہے۔ اور آخر میں وہ بے خودی پر منتہی ہو جاتا ہے۔

اقبال کی عظمت کا یہ ثبوت ہے کہ وہ جس جس مقام سے گزرتا ہے ایک عالم کے عالم کو اپنے ساتھ لے جاتا ہے۔ جب وہ نفی خودی کا راگ کارہا تھا لوگ اُسے الپ رہے تھے، جب اُس نے خودی کا ڈنگا بجایا ہر سانسے یہی آواز آنے لگی۔ اب جب کہ اُس نے بے خودی یعنی رُہیت اور قوم پرستی کا آواز بلند کیا سب اُسی میں آواز ملا ہے ہیں۔ آج مسلمانوں کا منہ ان کی سیاسیات بدرجہ غایت اقبال کے شہرندہ احسان ہیں۔

مسلمان ایک گم کردہ راہ قافلہ کی طرح سیاسیات کے حق و باطل میں بھٹکتے پھر رہے تھے مگر اس فلسفہ حیات اور دنیائے کے مبقر نے اُن کے لئے ایک مطلع پیدا کر دیا۔ جس کے صائب ہونے کو لوگ نہایت سرعت کے ساتھ ماننے جا رہے ہیں۔ ثبوت آ رہا ہے اس کا جھنڈا منقریب بلند ہو جائے گا۔

اقبال کتاب ہے کہ عجم نواز سے شاعر فردا ستم۔ لیکن یہ ایک مدائے بازگشت ہے۔ اے اقبال! تیری صدائے عالم اسلام کے دل و دماغ بھر گئے ہیں۔ وہ تیری ہی تعلیم کی طرف جلد ہے ہیں۔ تو شاعر فردا ہی نہیں، تو شاعر امروز بھی ہے۔ اور تیرا اثر اتنا بڑا ہے کہ شاید ہی کسی اور شاعر کا کہی جاتا ہو۔ تو ذی شاعر ہی نہیں تو شاعر ہر عہد ہے۔ یہ عہد تیرا عہد ہے۔ عہد اقبال ہے۔ کون شاعر تجھ سے پہلے یا تیرے زمانہ میں، ہندوستان یا ایران و فراسان بلکہ امریکہ و فرنگستان میں ایسا بڑا ہے جس کا نتیجہ اس درجہ کیا گیا ہو، جس کی آواز میں اس طرح آواز ملائی گئی ہو۔ آج جو شخص بھی شعر کہتا ہے، وہ اقبال کے رنگ میں کہتا ہے، جو مضامین بھی وہ بیان کرتا ہے اقبال کے مضامین ہوتے ہیں۔ بلکہ نوبت یہاں تک پہنچ گئی ہے کہ سحر میں بھی اقبال ہی کی ہوتی ہیں اور شعر سنانے کا طریقہ بھی اقبال ہی کا طریقہ ترنم ہوتا ہے۔ ہاں یہ باوجود اس کے کہ ترنم کی کم توانی شوکتِ مضمون کی منتقل نہیں!

زمانہ پر فرنگ چھا گیا تھا، اُس کا سیل بے پایاں ایسا چرما تھا کہ عالم اسلام بھی اُس میں ڈوبا چلا جا رہا تھا۔ اُسے اقبال! تو نے اپنی معنی خیز اور سوزا میخیز آواز سے ایک سہ سکندری کھڑی کی اور اُسے بتا دیا کہ

فرنگ سے بہت آگے ہے منزلِ مومن
قدم اُٹھا، یہ مقام انتہائے راہ نہیں

اسلام اور ادب اسلامی ہمیشہ پیرامبر ہدایت ہے گا۔ اسلام کو حق ہے کہ عجم پر فخر کرے اور ہندوستان کا فرض ہے کہ تہذیب و فن پر ناز لے۔ ہم دعا کرتے ہیں کہ تیرا کلام ہمیشہ قوم کے دل کو گرم رکھے۔ اور اے عروج و اقبال کے آسمان تک نئے تاکہ تیری دلی تمنا پوری ہو اور تو قوم کا اقبال بن کر دیر تک باقی اور محبت و سلامتی کے ساتھ اس کارہنما ہے!

اقبال نمبر
علی گڑھ یونیورسٹی، اپریل ۱۹۳۸ء

اقبال کا نظریہ فنون

آرٹ کے متعلق جس میں شاعری شامل ہے علامہ اقبال کا نظریہ یہ ہے کہ زندگی انسانی عمل کا منہا ہے مقصود ہے اور دانشدار اور باوقار بنانے کے لئے انسان ہر وقت کوشاں رہتا ہے۔ اس لئے لازم ہے کہ تمام آرٹ کو اس مقصد پر مشتمل بنالیا جائے۔ افضل و اعلى آرٹ وہ ہے جو ہماری خفہ طاقتوں کو بیدار کرے ہمیں زندگی کی مشکلات کا مقابلہ کرنے کے قابل بناتا ہے۔ وہ علوم و فنون جو ہمیں تسلیم عمل دینے اور ہماری قوتوں کو بیدار کرنے کے بجائے ہم پر غفلت پٹی طاری کر دیں ہمارے لئے موت کا حکم رکھتے ہیں۔ آرٹ کا فرض یہ ہے کہ ہمارے اندر بیداری کی شمع چھونکے۔ مذکورہ بالا بت سکر طاری کرے۔ فنون لطیفہ کی تعریف انہوں نے خود لکھ لی ہے:-

اے اہل نظر ذوق نظر خوب ہے لیکن	جو شے کی حقیقت کو نہ دیکھے وہ نظر کیا!
مقصود ہنس و سوز حیات ابدی ہے	یہ ایک نفس یا دوفس مثل شکر کیا!
جس سے دل دریا سلاطم نہیں بہتا	اے قلو نیساں و صدف کیا وہ گہر کیا!
شاعر کی فواہر کہ مفتی کا نفس ہو	جس سے چمن افسوہ ہو وہ بادِ سحر کیا!

بے معجزہ دنیا میں اہم ترین نہیں تو میں

جو ضربِ کلیدی نہیں رکھتا وہ ہنس کر کیا!

اقبال کی شاعری کو معجزے کی کسوٹی پر پرکھنا چاہئے۔

اقبال نمبر

علی گڑھ یونیورسٹی، اپریل ۱۹۳۸ء

دسمبر ۱۲۱۲

علامہ اقبال کے ایک خط کا عکس

جانب خ - ۱. موقوفہ

قرآن کریم کا تعلیم سے نئے پیرا ہر علم ہر ایمان ہر توفیق ہر سکون
 نہ تابع اور نہ میرا تھیوے سے ناواقف تھیوے - موقوفہ کی حقیت یہ ہے کہ مندرجہ جاتا ہوں کہ
 ہر فرد کے نام پر مقرر کیا گیا ہے جس سے وہ ~~موقوفہ~~ اپنے اپنے لئے لکھا گیا ہے اور
 کے بننے اور بگڑنے کا راجع ہے نا اکیلا - غلام تیسرا دیتا کہ وہ مالیات پر موقوف ہونے پر
 مجبور ہو جاتا ہے اس لیے جب ان کے خود سے غلام بن جائے تو ہر ایسی تعلیم سے ورنہ کا وہ ہلنے ٹک
 کوئی بلکہ موقوفہ تو اس لئے ہے کہ ان کی تفریح ہو -

۱. اقوال و جواب (اس باب) کے ذیل ملام جو ہر مسلمان کے عقیدہ و نگہ پر مشتمل ہے
 نفسانہ طور پر اس کے سر کے موقوفہ کو نام سے لکھا گیا ہے اس کے عمل کے حدود میں لکھا ہے
 ان حدود کے میں نے نام مطلق معلوم ہے کہ شریعت یا قانون الہی - خودی خواہ سوسنہ ہر فرد پر
 قانون الہی پابند ہونے کو مسلمان ہو جاتا ہے - سورتوں نے جتنے کو مقرر جوئے الہی کے لئے
 پامال کیا مسلمانوں نے اپنے عروج و مدد میں جتنے ہمارا دیا کی ضرورت لگتا - قرآن متعدد ہے جو عملی حقیقت
 پر مبنی ہے کہ قانون نامہ پابند نہیں دیکھا صحت پر قانون الہی پابند ہے - ہر حال حدود خود کا
 نیز نام شریعت ہے اللہ شہادت کے لئے قلب ہر ایمان کو مسکا کہ نام طاعت ہے - جب اہم
 خود پر موقوفہ ہے جس سے اس کے جانشین خود کے پرائیویٹ احوال و خواہش باہر نہیں
 صرف رضا ہے اس کے مقصد پر ہے تو یہ ننگ نہ لگا ہے کہ کف اور لغو اور ہر فرد کے قہر کا ہے
 لغو ہے اس کا نام لکھا ہے - یہ خبری اس کا عقیدہ ہے اگر نہ مذکورہ لغو لغو لغو لغو لغو
 کے بنیاد پر لکھا ہے جو یہ ہر مسلمان پر وقت علی ایجاب ہے نا اکیلا تھیوے - یہ عقیدہ ہے کہ یہ تیسرا
 تیسرا جوئے الہی کے لئے مقرر کیا گیا ہے ہر فرد کے لئے مقرر ہے کہ اس کے لئے لکھا ہے
 لے بل سے لکھتے وقت لکھا ہے -

مطبوعات

علم خانہ داری مندرجہ ذیل ہندو کا نام ادبی حلقوں میں کسی تعلق کا محتاج نہیں۔ اگرچہ یہ شاعری اور شاعرانہ داری میں کافی محنت حاصل کر چکی ہیں۔ میں یہ دیکھ کر بہت خوشی ہوئی ہے کہ موصوفہ نے اپنی زبان کی خدمت کی طرف بھی توجہ کی ہے آپ کی سب سے پہلی اردو کتاب "علم خانہ داری" کے نام سے لکھے صاحب منشی گلاب گیارہ سنہ ۱۳۸۰ھ نے دہلی کی کتابوں کے پچھلے ترین تصنیفات پر مجاہد اور معزز مصنف میں شائع کی ہے جو مندرجہ ذیل عبارتوں اور "کائنات" بھی شامل ہے۔

پچھلے اردو دینیان طبع کے ہندوستانی گھروں میں بہت سی بیماریاں اور اتفاقی حادثات صرف "اصفہان داری" سے نفاذ نہیں کی جاسکتی تھیں۔ اس لیے یہ کتاب نہایت افسوسناک ہے کہ ہمارے ہاں تعلیم رسواں کی طرف توجہ نہیں کی جاتی اور چونکہ علم خانہ داری تعلیم رسواں کا ایک نہایت اہم قصبہ ہے اس لیے ہم ہندو اور عیسویوں کو صحیح فہم کی تربیت سے محروم رکھتے ہیں جس کا لازمی نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ نہایت کامیاب خیال اور دماغی ثابت ہوتی ہیں۔

اس کتاب میں ان تمام ضروری باتوں پر بحث کی گئی ہے جن سے سہولت سے سہولت گھر بھی جنت کا نودہ بن سکتا ہے۔ گھر کی صفات صحت جسمانی کے اطول حلقہ فہم کے کھلنے پھلنے کے طریقے بچوں کی پرورش، اتفاقی حادثات میں لڑی خدا کی ہمہ صافی صحت کوئی ضروری بات نہیں جس پر قابل غفلت کی دور رس نگاہیں نہ پڑی ہوں۔ بعض امور کی تشریح کے لئے عاجز تصدیق ہی گئی ہیں۔ موتی انشائی اور گھر کے مہرے دیکھنے، صاف کرنے، استری کرنے اور ان پر سے داغ دھبے مٹانے کے بہت مفید طریقے درج ہیں جن کا مقصد صحت شادی کی تعلیم ہے۔ جمہور پیاریلوں کا نقشہ جس میں بیماریوں کی ابتدا، علامات، علاج اور تہذیب داری کے متعلق معلومات بہم پہنچائی گئی ہیں۔ لاکھوں ہر صحت قسم کے وائرسوں کا مناسب چٹانے کیلئے غذاؤں کا بھی ایک نقشہ دیا گیا ہے اور ان کے جراثیمی اثرات اور معدنی اجزاء کی اثرات پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ حشرات و کھیرے کوڑوں، کھیروں، پھتوں، پھتوں اور کھیروں سے نجات حاصل کرنے کے طریقے بھی بتائے گئے ہیں۔ کتاب کی زبان نہایت سادہ اور طریق بیان بہت سادہ و روشنی ہے۔ سہولت سے سمجھے جاسکتے ہیں۔ اچھی اچھی لکھی ہوئی ہے۔ ہندو گھروں میں اس کتاب کا مطالعہ بہت مفید ثابت ہوگا۔ ہمارے خیال میں اس خط پر اردو میں اس سے بہتر کتاب نہیں لکھی گئی۔ اس کے علاوہ ایک خط اور غیر مسموم کتاب کے تعلیمی دماغ اس کتاب کو لوگوں کے تصانیف میں شامل کر کے اور کھولوں کی لائبریریوں کے حلقہ کر کے اس خط ششما اصفہان داری کا ثمرت میں کے

کتاب ایک صاحب منشی گلاب گیارہ سنہ ۱۳۸۰ھ کے طلب کی جا سکتی ہے۔

مطبوعات جامعہ عثمانیہ

حیدرآباد دکن

سرسشتہ تالیف و ترجمہ کے زیر اہتمام

قدیم و جدید علوم و فنون میں

تقریباً ڈھائی سو (۲۵۰) اردو کتابیں شکل تالیفات و تراجم

شائع ہو چکی ہیں، ان کے سوا بھی کتابیں تیار ہو رہی ہیں۔

فہرست مطبوعات فرمائش پر ارسال ہوتی ہے۔

محمد الیاس بیدنی

ناظم سرسشتہ تالیف و ترجمہ

دی اسٹینڈرڈ انٹرنیشنل اردو ڈکشنری

انجمن ترقی اردو دہندہ

جس تعداد میں اکثر زبان اب تک شائع ہوئی ہیں ان میں سے زیادہ جابج اور مکمل یہ ڈکشنری ہے اس میں تحقیق و تامل انگریزی الفاظ اور اصطلاحات کی تشریح کی گئی ہے اور خصوصیات ملاحظہ ہوں:-

۱۔ یہ بالکل جدید ترین لغت ہے انگریزی زبان میں اب تک جتنا زور دیا گیا ہے اس میں وہ تمام کے تمام اس میں آگئے ہیں۔

۲۔ اس کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں اردو، فارسی، پنجابی اور ہندی کے الفاظ کے علاوہ ان الفاظ کے معنی بھی دیے گئے ہیں۔

۳۔ ہر ایک لفظ کے تحت اس کی اصل اور ترقی اور ترقی کے معنی بھی دیے گئے ہیں اور ان کی تصانیف میں استعمال ہونے لگے ہیں۔

۴۔ ہر ایک لفظ کے تحت اس کی اصل اور ترقی اور ترقی کے معنی بھی دیے گئے ہیں اور ان کی تصانیف میں استعمال ہونے لگے ہیں۔

۵۔ اس کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں اردو، فارسی، پنجابی اور ہندی کے الفاظ کے علاوہ ان الفاظ کے معنی بھی دیے گئے ہیں۔

۶۔ اس کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں اردو، فارسی، پنجابی اور ہندی کے الفاظ کے علاوہ ان الفاظ کے معنی بھی دیے گئے ہیں۔

۷۔ اس کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں اردو، فارسی، پنجابی اور ہندی کے الفاظ کے علاوہ ان الفاظ کے معنی بھی دیے گئے ہیں۔

۸۔ اس کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں اردو، فارسی، پنجابی اور ہندی کے الفاظ کے علاوہ ان الفاظ کے معنی بھی دیے گئے ہیں۔

۹۔ اس کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں اردو، فارسی، پنجابی اور ہندی کے الفاظ کے علاوہ ان الفاظ کے معنی بھی دیے گئے ہیں۔

۱۰۔ اس کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں اردو، فارسی، پنجابی اور ہندی کے الفاظ کے علاوہ ان الفاظ کے معنی بھی دیے گئے ہیں۔

۱۱۔ اس کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں اردو، فارسی، پنجابی اور ہندی کے الفاظ کے علاوہ ان الفاظ کے معنی بھی دیے گئے ہیں۔

۱۲۔ اس کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں اردو، فارسی، پنجابی اور ہندی کے الفاظ کے علاوہ ان الفاظ کے معنی بھی دیے گئے ہیں۔

۱۳۔ اس کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں اردو، فارسی، پنجابی اور ہندی کے الفاظ کے علاوہ ان الفاظ کے معنی بھی دیے گئے ہیں۔

۱۴۔ اس کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں اردو، فارسی، پنجابی اور ہندی کے الفاظ کے علاوہ ان الفاظ کے معنی بھی دیے گئے ہیں۔

۱۵۔ اس کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں اردو، فارسی، پنجابی اور ہندی کے الفاظ کے علاوہ ان الفاظ کے معنی بھی دیے گئے ہیں۔

۱۶۔ اس کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں اردو، فارسی، پنجابی اور ہندی کے الفاظ کے علاوہ ان الفاظ کے معنی بھی دیے گئے ہیں۔

۱۷۔ اس کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں اردو، فارسی، پنجابی اور ہندی کے الفاظ کے علاوہ ان الفاظ کے معنی بھی دیے گئے ہیں۔

۱۸۔ اس کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں اردو، فارسی، پنجابی اور ہندی کے الفاظ کے علاوہ ان الفاظ کے معنی بھی دیے گئے ہیں۔

دفتر انجمن ترقی اردو دہندہ اورنگ آباد دکن

انجمن فی اردو کے سالانہ رسالے

”اردو“

اردو زبان و ادب کی رنگانگ و چھپیوں کا شاندار موقع قیمت سالانہ رسالت کے
سکہ انگریزی - قیمت فی پرچہ ایک سو پندرہ آنے تک انگریزی

”سائنس“

سائنس کی جدید علمی تحقیقات و کثافات کا اردو زبان میں واحد سالانہ قیمت
سالانہ رسالے کے انگریزی قیمت فی پرچہ ڈیڑھ روپے تک انگریزی میں

انجمن کے دیگر کتب کے تمام اعلیٰ درجے کی اردو کلامیں مل سکتی ہیں قیمت
مفت طلب کیجئے

انجمن ترقی اردو ہند، لاہور

کمزور بچوں کی طاقت کیلئے
بچوں کو



ڈونگرے کا بال امرت دینا چاہیے

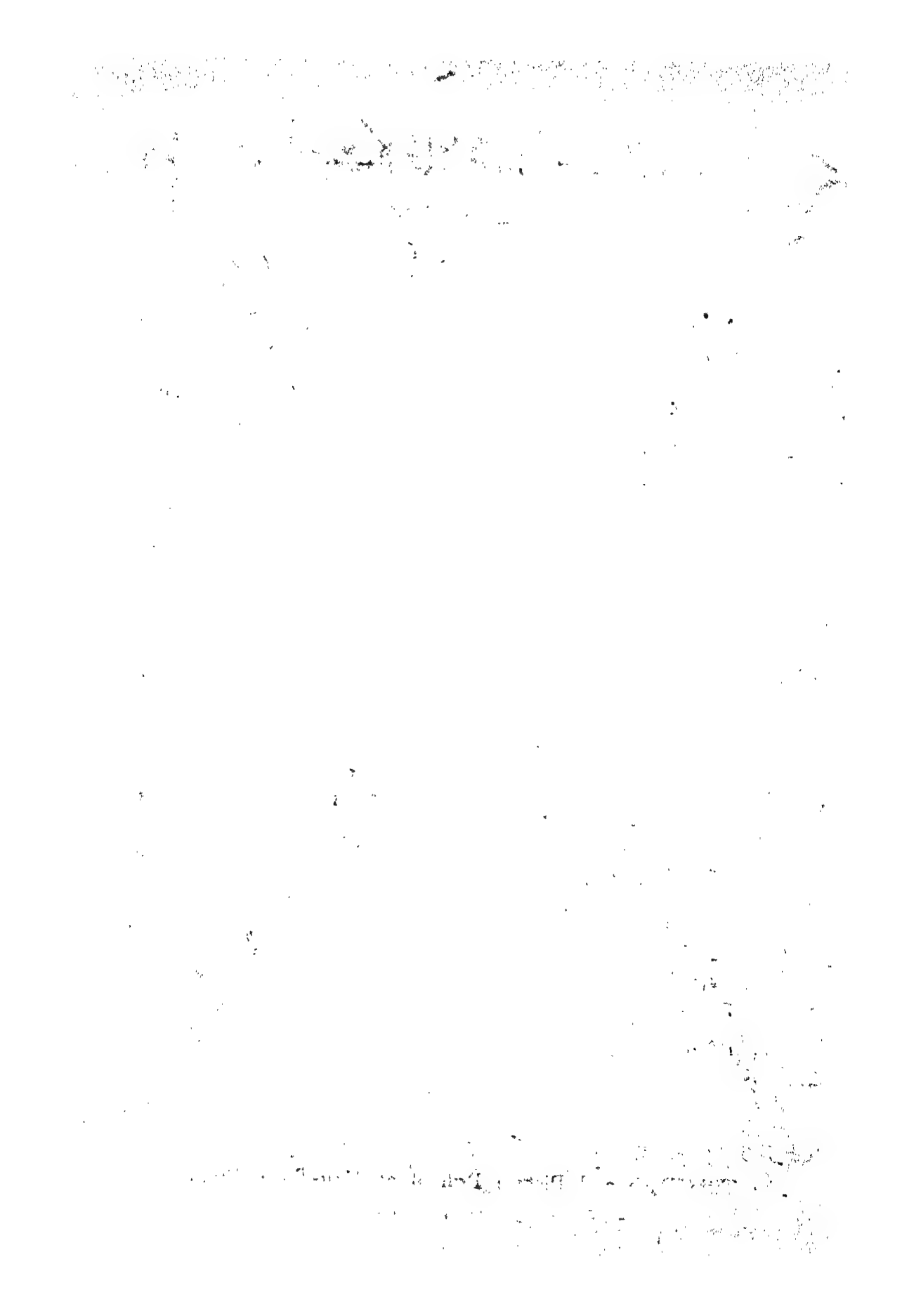
ملنے کا بہت سارے ہر بڑے دو فروش کے ہاں بکتا ہے

خیالات کی پریشانی اور پرانگی کی اپنی تنزلی کی وجہ ہو جائیگی

ہر پریشانی اور پرانگی کی دل، دماغ اور معدے میں حرارت کی زیادتی کی وجہ سے پیدا ہوتی ہے اکثر خوراک چلنے، بیرونی ہنگامہ، پانی، تھکاوٹ وغیرہ زیادہ استعمال کرنے سے خون میں مٹھ پیدا ہو کر آتشیں لہو پیدا ہوتا ہے، اور حرارت زیادہ ہو کر غصہ پیدا ہو جاتا ہے جس سے کول و دماغ زیادہ پریشان ہو جاتے ہیں تو ایسی حالت میں کاپی پریشانی کی حالت کیلئے صحت افزا دوا مع پروجرولی لینیں کے کوکے تیار شدہ امرتار لہو اولیہ کا استعمال کریں۔ امرتار لہو اولیہ دل و دماغ کو سرد و کو طاقت بخشتا ہے، امرتار لہو اولیہ خیالات کی پرانگی، ہضم، جسم، جسمانی اور جسمانی کے لئے دماغی قوت، حافظہ کی کاپی وغیرہ کو دور کر کے صحت اور خیریت اور صحت بخشتا ہے۔ امرتار لہو اولیہ جسم سے کسی کی سبب کی کو دور کر کے آتشیں لہو کو دور کرتا ہے، امرتار لہو اولیہ خون کو صحت پیدا کر کے جسم کو صحت بخشتا ہے۔ لیکچر تیار کرنے کے لئے صحت بخشتا ہے۔

قیمت فی ڈبہ ۲۰ روپے دو روپے دوا، علاوہ محصلہ ملے

ملنے کا۔ آئینک نگر و فارسی جام نگر کا ٹھکانہ اور سہ





قواعد

- ۱۔ ”ہمایوں“ بالعموم ہر مہینے کی پہلی تاریخ کو شائع ہوتا ہے۔
- ۲۔ علمی و ادبی، تمدنی و اخلاقی مضامین بشرطیکہ وہ معیارِ ادب پر پورے اتریں درج کئے جاتے ہیں۔
- ۳۔ دل آزار تنقیدیں اور دل شکن مذہبی مضامین درج نہیں ہوتے۔
- ۴۔ ناپسندیدہ مضمون۔ اگر کٹاٹ آنے پر واپس بھیجا جاسکتا ہے۔
- ۵۔ خلاف تہذیب اشتہارات شائع نہیں کئے جاتے۔
- ۶۔ ہمایوں کی ضخامت کم از کم بہتر صفحے ماہوار اور سوانو سو صفحے سالانہ ہوتی ہے۔
- ۷۔ رسالہ نہ پہنچنے کی اطلاع دفتر میں ہر ماہ کی ۱۰ تاریخ کے بعد اور اسے پہلے پہنچ جانی چاہئے۔ اس کے بعد شکایت لکھنے والوں کو رسالہ قیمتہ بھیجا جائے گا۔
- ۸۔ جواب طلب امور کے لئے۔ اگر کٹاٹ یا جوابی کارڈ آنا چاہئے۔
- ۹۔ قیمت سالانہ پانچ روپے چھ آنے، ششماہی تین روپے (مع محصولِ اک) فی پرچہ ۸/-
- ۱۰۔ منی آرڈر کرتے وقت کوپن پر اپنا مکمل پتہ تحریر کیجئے۔
- ۱۱۔ خط و کتابت کرتے وقت اپنا خریداری نمبر جو لفافے پر پتے کے اوپر درج ہوتا ہے، ضرور لکھئے۔

مینجر رسالہ ہمایوں

۲۳۔ لارنس روڈ۔ لاہور

اُٹھو کرنہ شہ نہیں ہوگا پھر صبی
دو روز مانہ چال قیامت کی حل کیا
(پہلی)

بِیَاكَارِ عِلَّافِ ضِیَہِ اَنْزِیْبِ جَسَدِ مِیَاں شَہِیْدِیْنِ صَبَاحِ ہَمَاوِیْنِ حَوْ

اُردو کا علمی و ادبی ماہوار رسالہ



ہَمَاوِیْن

ایڈیٹر: بشیر احمد بی. اے (آکسن) بیرسٹریٹ لا
جائنٹ ایڈیٹر: حامد علی خاں بی. اے



فہرست مضامین

نہالیوں بابت ماہ جون ۱۹۳۸ء

تصویر: جنگ کے دنوں میں



صفحہ	صاحب مضمون	مضمون	شمار
۴۱۸	بشیر احمد	بزمِ نہالیوں	۱
۴۲۰	حامد علی خاں	محمد اقبال (نظم)	۲
۴۲۲	"	جہاں نشا	۳
۴۲۵	جناب محمد افتخار الحق صاحب	مرحوم اقبال کی یاد میں	۴
۴۲۷	منشی تلوک چند صاحب محروم	زندہ جاوید اقبال (نظم)	۵
۴۲۸	حضرت راصل ہوشیار پوری	ہندوستان کی قومی زبان	۶
۴۳۰	حضرت مقبول احمد پوری بی۔ اے	اقبال کے آغری لمحات (نظم)	۷
۴۳۲	جناب محمد صدیق صاحب تاوانی بی۔ اے ایل، ایل، بی	گورز کے اختیارات	۸
۴۴۳	حضرت حفیظ ہوشیار پوری ایم۔ اے	پنجبر دین خودی (نظم)	۹
۴۴۴	جناب سردار واجد سنگھ صاحب بریدی	کوارنٹین (افسانہ)	۱۰
۴۵۳	جناب مولوی مظفر حسین صاحب شمیم انجمن ترقی اردو ہند	علامہ اقبال محروم (نظم)	۱۱
۴۵۴	جناب نعمان شاہ غل سمبھالی	تربیت جنسی	۱۲
۴۵۸	جناب سید علی منظور صاحب حیدر آبادی	اندولافلسفی (نظم)	۱۳
۴۶۰	حضرت حفیظ ہوشیار پوری	امیدوں کی دنیا (افسانہ)	۱۴
۴۶۵	حضرت شاد عارفی رامپوری	اقبال دم (نظم)	۱۵
۴۶۶	جناب پروفیسر سید فیاض محمد صاحب ایم۔ اے	دعوت (افسانہ)	۱۶
۴۷۶	حضرت اکمل پلوڑی	تاریخِ دعات ڈاکٹر سر اقبال محروم	۱۷
۴۷۹	جناب بابر بنالوی بی۔ اے	برقع (ڈراما)	۱۸
۴۸۵		مضامین دب	۱۹
۴۹۰		مطبوعات	۲۰

چند سالانہ سر مشماہی سے (مع محمول) قیمت فی پیرچہ ۸

بزم ہمایوں

اُس ادیب یا ادب پسند کے لئے جسے سوائے ادب کے دنیا کی کسی اور چیز سے واسطہ نہ ہو، ادب ایک دل خوش کن حقیقت ہے، کم از کم ایک پُر امن جائے پناہ ہے لیکن اُس کے لئے جو زندگی کے کسی اور شعبے سے بھی تعلق رکھتا ہو یا رکھنے پر مجبور ہو زندگی چین اور بے چینی کے کھلاڑیوں کے درمیان ایک جنگ یا مقابلہ ہے بلکہ اس بیان میں بھی ایک غلطی ہے۔ پورا ہنر مند صوف اُس ادیب کو نصیب ہے جس کے لئے ادب داغی عیش و عشرت ہو ورنہ کہاں زندگی کا کوئی کام اور کہاں ٹھکانا؟

اُردو کے اہل ادب اپنی غفلت یا نیکمیں میں مست تھے کہ زندگی کا ایک نیا فلسفہ اور سیاست کا ایک تازہ طوفان اُن پر ٹوٹ پڑا ورنہ وہ ثوب اپنے سر سے پڑے اپنے طرح معزول پر مغر لیں کھٹے اور ایک دھڑکے کے باطنی دے معنی کلام پر سر مڑھتے تھے نئے فلسفے نے انہیں جھنجھوڑا اور نئی سیاست نے اُن کی زبان اور رسم الخط کو جڑ سے اکھیر پھینکنا چاہا۔ اُن میں سے بعض پوچھتے ہیں کہ کیا ایسی ظہور ت اور نفیس چیزیں ہوں کہ قلع قمع کیا جاسکتا ہے؟ یا مناسب نا ممکن! انہیں کیا معلوم کہ ان سے پہلے کتنے مہر گول اور ہلاکوں اور چنگیز خانوں نے کتنی نفیس و خوبصورت چیزیں کو تہ تیغ کر ڈالا، پھر عجب کیا ہے کہ ان کی تمدنی پیداوار بھی کسی نئے قومی انقلاب کے پاؤں تلے روندی جانے والی ہو!

ڈاکٹر اقبالؒ سے ان نئی مضحکوں کا چند ہی ماہ ہوئے میں ذکر کر رہا تھا اور ایسا نہ لےجے میں اُن سے اس کے متعلق رائے طلب کر رہا تھا کہ میری ساری دلائل کے مقابل میں انہوں نے ایک سنگراہٹے پنجابی میں بے تکلفی سے جواب دیا تو یہ دیا کہ ایسے ہی مذکورہ آپ کی اُردو برابر قائم رہے گی!

کیا ہوگا یہ تو ہمیں معلوم نہیں۔ ہمیں کیا کرنا ہے ہمیں صرف یہ دیکھنا ہے۔ آج کل ہر لڑائی بہت سے محاذوں پر لڑی جاتی ہے اُردو کی لڑائی کے بھی بہت سے محاذ ہیں۔ ایک وہ محاذ جہاں متین ادیب اور غافل شاعر علم و ادب کے موتی بکیرتے ہیں جہاں بڑے بڑے عالم فاضل ہزاروں گنت کی اور اور گتا ہیں کھولے اُردو کی تہی قاموسیں تیار کر رہے ہیں۔ ایک اور محاذ ہے جہاں وزراء اخبار اپنی یاد دہانیاں کرتے ہیں اور اپنی بندوبستیں کرتے ہیں علیٰ ادبی ریلے ان دونوں محاذوں کے درمیان ہیں شش و پنج میں ہیں انہیں پتہ نہیں چلتا کہ اس سے ادبی کام کریں یا اپنی زبان کے لئے قتل چھانیں۔ ایک اور محاذ پر سیاست کی ہولی کھیلی جا رہی ہے ریزولوشن تراث ہے جا رہی ہے۔ ایک دوسرے کے نفس بیان کئے جاتے ہیں، کبھی تو توئیں ہیں اور کبھی صلح کی گفتگوئیں ہیں اس میں بڑے بڑے سیاست دان اور بڑے بڑے روحانی رہنما شامل ہیں۔ اسی طرح چن چھوٹے چھوٹے محاذ اور بھی ہیں۔

محمد اقبال

فنا پر خندہ زن اقبال عالی گوہری تیری
کہ ہے صورتِ نثار اللہ کی صورت گری تیری

لرز جاتا ہے جذبِ عشقِ حق سے عرش کا پایہ
بہناتی ہے پرے جبریل کو بھی بے پری تیری
پھر اب کٹو بیاں عرش کو اک سجدہ لازم ہے

عروجِ آدمِ خاکی کا زینہ رہبری تیری
انا الحق گو ہے عشقِ حق میں بندوں کی خود آگاہی
بناتی ہے خدا، انسان کو صنعت گری تیری
بسکھائے چیونٹی کو تو نے آدابِ سلیمانی

گدا ہو خسروی جس کی وہ دولت بے زری تیری
رسول اللہ کے پیغام کی تفسیر کی تو نے

چلی ختمِ الرسل کے بعد بھی پیغمبری تیری
یہ فوق الخلق تخلیق اور یہ سدِ جلوہ پیدائی
مسلم ہے جہانِ شاعری میں داوری تیری

حامد علی خاں

۱۸ مئی ۱۹۳۸ء

(۱)
سروِ فست باز آید کہ نماید
نیسے از حجاب آید کہ نماید
سر آمد روزگار این فقیہ
دیگر دانا سے راز آید کہ نماید
اقبال

(۲)
جہازی نے نواز آئے نہ آئے
دلوں میں پھر گداز آئے نہ آئے
سکندر تو ابھی آئیں گے راکھوں
کوئی آئینہ ساز آئے نہ آئے
حامد علی خاں

(۳)
چو خستِ خوشیں بہ بستمِ ازین خاک
ہمہ گفتند با ما ششما بود
و یکین کس ندانست این سافر
چو گفت و با کہ گفت و از حجاب بود
اقبال

(۴)
خودی کا اور خد کا راز داں تو
پیامِ نبیہ کا ترجمہ تو
چرخِ فرودیں تیری ہدایات
یقیناً مہدی سے آخرِ زمان تو
حامد علی خاں

جہاں نما

اتحاد ہندو مسلم اور آزادی ہندستان

غلام قوموں کی سب سے بڑی بد بختی یہ ہوتی ہے کہ اپنے غور زوال میں ان کا ہر عمل شعوری یا غیر شعوری طور پر غیر ملکی قافوں کے مصالح کی تکمیل کا ذریعہ بن جاتا ہے، اس سے زیادہ تکلیف دہ یہ بات ہوتی ہے کہ جو لوگ آزادی حاصل کرنے کے لئے بے قرار نظر آتے ہیں وہ خود بھی حکمرانوں کے پیدا کئے ہوئے فریبوں کا اس طرح شکار ہو جاتے ہیں کہ خود ان کے اعمال ہی اپنی غلامی کی بنیادوں کو اور زیادہ استوار کرنے لگتے ہیں۔ حاکم قوم دستور حکومت میں بعض ایسی خصوصیات رکھ دیتی ہے جن سے اہل ملک میں چھوٹے چھوٹے معاملات کے تعلق اندرونی جھگڑے پیدا ہو جاتے ہیں۔ فریب وہ عوام اور ان سے بدھ کر ان کے رہنما موہوم اور بے حقیقت مقاصد کے اس ام فریب میں یوں گرفتار ہو جاتے ہیں کہ آزادی کا اہم تر مقصد نظر انداز ہو جاتا ہے۔ جب کبھی غلاموں میں آزادی کا دلولہ پیدا ہوتا ہے حکمران قوم ہمیشہ ایک نیا دام بھیلادیتی ہے اور قیامت یہ ہے کہ غلام اس دام کی حقیقت سے واقف ہونے کے باوجود بھی اس میں گرفتار ہونے کے لئے کھینچے چلے آتے ہیں۔

خواب سے بیدار ہوتا ہے ذرا محکوم اگر پھر سلا دیتی ہے اس کو حکمران کی ساحری

۱۹۱۷ء کے فسادات کے بعد جو بیداری اس ملک میں پیدا ہوئی تھی اس کا بھی یہی حشر ہوا یہ ایک خدا ساز بات تھی کہ ہندو اور مسلمان کچھ دیر کے لئے آپس میں مل بیٹھے تھے لیکن مغربی سیاست نے جلد ہی اپنی زنجیل سے مانینگو چیمبر ڈا مصالحات کی تہی نکال کر ان کے سامنے ڈال دی۔ نتیجہ یہ ہوا کہ یہ دونوں مردار کی اس بے مغز خشک ہڈی کو چوڑنے کے لئے بے قرار ہو کر ناخن و چنگال سے ایک دوسرے پر حملہ آور ہو گئے اور دونوں طرف کے بڑے بڑے لیڈر بھی اس جنگ میں شامل نظر آئے۔ دیکھتے دیکھتے وہ اتحاد خوابِ خیال ہو گیا جس کی برکتے ملک نے اس قدر طاقت پیدا کر لی تھی کہ فراعنہ وقت بھی ”ننگے فقیروں“ کے سامنے ٹھکنے لگے تھے اور آزادی کی منزل آنکھوں کے سامنے نظر آرہی تھی۔

اس کے بعد جب غلامی کی پڑانی شراب آمیزین عہد کی مٹی بوتل میں ڈال دی گئی تو ملک در زیادہ بدست ہو گیا۔ یہ حقیقت سب نے فراموش کر دی کہ طاقت پیدا کئے بغیر کبھی کوئی ”داتا“ آزادی نہیں دیا کرتا اور طاقت اختلا اور ایک تہہ محاذ کے بغیر پیدا نہیں ہو سکتی ملک کی مثالیں جماعت کا یہ زوال بہت عبرت ناک ہے کہ وہ اپنے بلند مقاصد کو بھول کر جمہوریت آزادی کے کھلونے سے بچوں کی طرح کھیلنے لگی ہے۔

ہر شخص جانتا ہے کہ ملک اگر آج پوری طرح متحد ہو جائے تو ہمارے مطالبات کے تسلیم کر لئے جانے میں بہت زیادہ جھیل نہ ہوگی۔ لیکن مغربی سیاست کے زور نے ہنگامہ کے ملک کے ہر فرقے کو اتحاد کی نعمت سے دور ہی دور لے جا رہے ہیں۔

اس سلسلے میں ہندو قوم کی حالت سب سے زیادہ افسوسناک ہے۔ اس لئے نہیں کہ وہ سب سے زیادہ غافل ہے بلکہ اس لئے کہ وہ سب سے زیادہ بیدار ہے۔ لیکن اس کے باوجود وہ اس مالی حوصلگی سے کام نہیں لیتی جس کی وہ اہل ہے۔ ہندوؤں کو اس ملک میں محض عظیم ترین اکثریت ہی حاصل نہیں بلکہ وہ ہر لحاظ سے زیادہ ترقی یافتہ ہیں، علم، تجارت، دولت، سیاسی تدبیر، سیاسی اقتدار، ہر میدان میں وہ آگے ہیں، لیکن اس کے باوجود وہ اقلیتوں سے ڈرتے ہیں۔ حالانکہ اگر اقلیتوں کے مطالبات اپنے حدود سے متجاوز بھی ہوں اور ہندو قوم اتحاد و یکجہتی کے اہم مقاصد کو پیش نظر رکھتے ہوئے، ایک بڑے بھائی کی طرح مالی حوصلگی سے کام لے کر انہیں تسلیم بھی کر لے تو اس کی ہستی کسی طرح خطرہ میں نہیں پڑ سکتی۔ ہندوؤں کو ملک میں اتنی عظیم اکثریت حاصل ہے کہ اگر وہ بلاوجہ بزدل نہ بنیں تو کوئی اقلیت ان کا کچھ نہیں بگاڑ سکتی خواہ وہ اپنے ناپائیدار سے کچھ زیادہ حقوق ہی کیوں نہ حاصل کر لے۔

اقلیتوں کا معاملہ ہی دوسرا ہے۔ ان کے متعلق کچھ کہنے کی ضرورت نہیں جس ملک کی قوی ترین اور روشن خیال ترین اکثریت اتنی بزدل اور تنگ حوصلہ ہو اس کی پماندہ اقلیتوں کا جو حال ہو سکتا ہے ظاہر ہے ص
قیاس کن رنگستان من بہار مرا

ملکی جمعیت کا موجودہ انتشار ہماری غلامی کی زنجیروں کو روز بروز زیادہ مضبوط کر رہا ہے اور اس انتشار کی سب سے بڑی ذمہ دار ملک کی بیدار ترین فعال جماعت ہے۔ ہمارا یہ مطلب نہیں کہ یہ جماعت علمانا اتفاق کی تلقین کرتی ہے بلکہ افسوس یہ ہے کہ اس جماعت نے اتحاد کے مقصد عظیم کو ایک سرے کے لئے پس پشت ڈال دیا اور اس سے قطعاً غافل ہو گئی۔ حالانکہ اس کا سیاسی تدبیر اس بات کا متقاضی تھا کہ وہ دوسروں کے مقابلے میں زیادہ ایشیاء اور ہندوؤں کی حوصلگی کا مظاہرہ کر کے ملک کی تمام جماعتوں کو اپنا حلقہ بگوش بنالینے اور ایک متحدہ ہندوستان آبادی کی منزل کی طرف برابر جادہ پھاڑتا۔

ہندوستان کا مستقبل

گذشتہ دنوں ہندوستان کے موجودہ حالات پر تبصرہ کرتے ہوئے پنڈت جواہر لال نہرو نے یہ حقیقت بیان کی کہ "ہماری صوبائی حکومتوں کو جو قوت حاصل ہے اس کا ماخذ نظام حکومت نہیں بلکہ خود گانگس کی عظیم قوت ہے، جنگ اور انقلابات اس دور میں کوئی بات بعید از امکان نہیں۔ اس زمانے میں ہمارے بچاؤ کی صرف یہی ایک صورت ہے کہ ہم پرامن رہ کر اپنی اندرونی قوت بڑھاتے ہیں لیکن کوئی رستہ خطرات سے خالی نہیں ہو تا اس لئے ہمیں گونا گوں دشواریوں کا مقابلہ کرنے کے لئے ہر وقت متوجہ رہنا چاہیے ہمارے راستے میں کچھ کم رکاوٹیں نہیں ہیں۔ غیروں کی مخالفت زیادہ نہیں اپنی اندرونی کمزوریوں کے علاوہ جہد کرنی ہے کسی دشمن کے

خلاف رکنے کے مقابل میں اپنی کوتاہیوں کے خلاف جہاد کرنا زیادہ دشوار ہوتا ہے ہمیں دونوں طرح کا مقابلہ درپیش ہے۔ ہمارے اندر بہت سی سماجی خرابیاں ہیں جنہیں قدیم رسم و رواج اور عقاید نے غیر معمولی تقویت بہم پہنچا رکھی ہے۔ یہ حالات موجودہ یہ بات قابل اطمینان ہے کہ ہم میں اب ایک نئی میدانری ضرور پیدا ہو رہی ہے۔ فضا میں انقلاب کے جراثیم سرایت کر چکے ہیں۔ مغرب اور اپنی فائدہ کشی اور مصیبت کا خاتمہ کر دینے پر تے ہوئے نظر آتے ہیں۔ دنیا بھر جنگ کے مصائب اور جنگ کے خطرات کے بادل چھا رہے ہیں۔ ہندوستانی اب پہلے کی طرح دوسروں کے ہاتھ میں آکر کارباری بنے رہنے پر تیار نہیں۔ یہ ملک اب خود اپنی قسمت کا مالک بننا چاہتا ہے، ہندوستان اگر چھٹینوں اور کارخانوں کو زیادہ پسند نہیں کرتا مگر وہ انہیں اس زمانے میں ترقی کا ایک ناگزیر ذریعہ ضرور سمجھتا ہے اور وہ ان کے وجود کو کسی نہ کسی طرح اپنے مفادات کے ہم آہنگ کرنے کا خواہشمند ضرور ہے۔ ہمارے ملک کا سب سے بڑا مسئلہ زرعتی مسئلہ ہے بڑے بڑے زمینداروں کا اجارہ غریب کاشتکاروں کی ترقی کے راستے میں بڑی طرح حائل ہے ایک زبردست زرعتی انقلاب کے بغیر اس مصیبت کا علاج ممکن نہیں لیکن زرعتی انقلاب کے باوجود بھی شہری اور قصبائی بے روزگاروں کی ایک کثیر تعداد موجود رہے گی جن کے لئے کام کرنے کے لئے مصنعتی کارخانوں کی تنظیم کی ضرورت ہوگی +

آل انڈیا مسلم لیگ کے صدر

۱۹۰۶ء — نواب وقار الملک — دہلی	۱۹۰۶ء — ڈاکٹر مختار احمد انصاری — ناگپور
۱۹۰۷ء — آدم جی بیرجانی — کراچی	۱۹۰۶ء — مولانا حسرت موہانی — احمد آباد
۱۹۰۸ء — سر سید علی امام — امرتسر	۱۹۰۸ء — مسٹر غلام محمد بھگڑی — لکھنؤ
۱۹۰۹ء — ہزبان شمس آغا خاں — دہلی	۱۹۰۹ء — سر سید رضا علی — بمبئی
۱۹۱۰ء — سید نبی اللہ — ناگپور	۱۹۲۵ء — سر عبد الرحیم — علی گڑھ
۱۹۱۱ء — نواب سلیم اللہ — کلکتہ	۱۹۲۶ء — شیخ سر عبد القادر — دہلی
۱۹۱۲ء — میاں سر محمد فیض — لکھنؤ	۱۹۲۶ء — مولوی سر محمد یعقوب — کلکتہ
۱۹۱۳ء — سر ابراہیم رحمت اللہ — آگرہ	۱۹۲۸ء — سر محمد علی محمد خاں — کلکتہ
۱۹۱۵ء — مسٹر مظہر الحق — بمبئی	۱۹۲۹ء — ڈاکٹر محمد اقبال — الہ آباد
۱۹۱۶ء — مسٹر محمد علی جناح — لکھنؤ	۱۹۳۱ء — چودھری مسٹر ظفر اللہ خاں — دہلی
۱۹۱۷ء — مولانا محمد علی (نظر بند ہو گئے) — کلکتہ	۱۹۳۳ء — میاں عبد الغنی — کلکتہ
۱۹۱۸ء — مسٹر اے کے فضل الحق — دہلی	۱۹۳۴ء — خاں بہادر حافظ ولایت حسین — دہلی
۱۹۱۹ء — حکیم اجل خاں — امرتسر	۱۹۳۶ء — سر سید وزیر حسین — بمبئی
۱۹۲۰ء — مسٹر محمد علی جناح — کلکتہ (اعمال خاص)	۱۹۳۷ء — مسٹر محمد علی جناح — لکھنؤ



مرحوم اقبال کی یادیں

(ایک نو عمر طالب علم کے جذبات)

عجب دلایت اندر دل اگر گویم ہاں زرد
وگر دم در کشم ترسم کہ مغز استخوان ہوزد
آہ! اقبال لبّ اسلامیہ کی تمناؤں کے مرکز، قوم کی کشتی کے نغدا۔ مردہ روجوں میں زندگی کا لہو دوڑانے والے
خودی کے پیام پر، فخر ایشیا۔ توہیں داغ مفارقت دے گیا۔ ۲۱ اپریل ۱۹۳۸ء تاریخ عالم میں ایک غم افزا دن شمار ہوگا۔ آئندہ
سلیس اس دن کو یاد کر کے خون کے آنسو بہائیں گی۔ یہ سنو سن دن، غم سے بھر پور دن ہمارے غموں میں اور اضافہ کر گیا۔
افسوس! ہمیں خود داری کا سبق دینے والا اپنے پاؤں پر آپ کھڑا ہونے کی تلقین کرنے والا خود اس دنیا میں جا بسا
ہے جہاں جو جاتا ہے پھر واپس نہیں آتا۔

اقبال کی شاعری کا ایک ایک لفظ جیتے جاگتے معلم کی طرح خود داری کا سبق دیتا ہے۔
خودی کو کر بلستد اتنا کہ ہر تقدیر سے پہلے خدا بندے سے خود پوچھے بتا تیری رضا کیا؟
نیزہ خودی کو نہ دے سیم زند کے عوض نہیں شعلہ دیتے شر کے عوض
بال جبریل کی آخری نظم چوٹی اور عقاب ہماری آنکھیں کھول دیتی ہے، گویا تمام تاریخ اسلام ہماری آنکھوں کے
سامنے آجاتی ہے اور وہی پڑانا سبق نئے رنگ میں دہرایا جاتا ہے۔

چوٹی

میں پامال و غوار و پریشان و دردمند

تیرا مقام کیوں ہے ستاروں سے بھی بلند

عقاب

تو رزق اپنا ڈھونڈتی ہے خاکِ لاہ میں

میں نہ سپہر کو نہیں لاتا ننگا میں

ترجمان حقیقت نے صرت خود داری کا سبق ہی نہیں دیا بلکہ زندگی کے ساتھ زندہ دلی کی تلقین بھی کی ہے۔

دلِ مردہ دل نہیں ہے اسے زندہ کر دوبارہ کیسی ہے امتوں کے مرض کُسن کا چارہ

مردمِ اقبال سچا محبتِ وطن تھا۔ وہ غلامی کو نفرت کی نگاہ سے دیکھتا تھا۔ اُس کے رگ وریشہ میں آزادی کی محبت سرایت کر چکی تھی۔ اس نے شنشہا ہی کا طلسم توڑ کر رکھ دیا ہے

آبتائوں تجھ کو رمزِ آئیہ اِنَّ الْمَلُوكَ

سلطنتِ اقوامِ غالب کی ہے اک جادوگری

خواب سے بیدار ہوتا ہے ذرا محکوم اگر

پھر سلا دیتی ہے اُس کو حکمراں کی ساحری

وہ مسلمان کے افلاس سے بھی پوری طرح واقف تھا۔ اُس کی جہالت، پیر پرستی کو بھی اچھی طرح جانتا تھا۔ خوابیدہ

مردیوں کی بیداری کا نقشہ کس جوش سے دکھایا ہے

ہم کو تو میسر نہیں بٹی کا دیا بھی گھر پیر کا سبھی کے چرخوں سے روشن

آہ! او دُنیا ئے حاضر کے رب کے بڑے انسان، اب ہم ہمیشہ کے لئے تیرے کام سے محروم کر دیئے گئے۔ اومرنِ ظلم

تو قوم کا حقیقی معنوں میں لیدر تھا۔

تیری زندگی قوم پر قربان ہوئی۔ تُو نے سوتی ہوئی قوم کو جگایا۔ مردہ روحوں میں زندگی کی لہر دوڑا دی۔

اقبال! ٹومبرو استقلال کا دیوتا تھا، تُو نے آخری دم تک ملک و قوم کی خدمت کے جی نہ پھرایا۔ تجھ کو یقین تھا کہ ابیس کی کئی

دم کا مہمان ہوں لیکن پھر بھی تُو نے اپنا کام جاری رکھا اور ملت پر جان نثار کی۔

اقبال! موت سے پہلے جو الفاظ تیری زبان سے نکلے وہ ہمارے کالوں میں ہمیشہ گونجتے رہیں گے۔ "میں مسلمان ہوں میں

موت سے نہیں ڈرتا۔ جب موت آئے گی میں متبسم چہرے کے ساتھ اس کا خیر مقدم کروں گا۔"

مرنا سب کو ہے۔ دُنیا کی ہر چیز فانی ہے۔ غیر فانی صرف خدا ہے۔ لیکن تیرے جانے سے جو

نقصانِ عظیم قوم کو پہنچا ہے اُس کی تلافی ناممکن نظر آتی ہے۔

اودیر حوصلہ رکھنے والے رہنا! قوم کے حقیقی ہی خواہ! الوداع! ہمیشہ کے لئے اور آخری الوداع!

محمد اقبال راجپوت

از خوشاب

یہ ناداں گر گئے مسجدوں میں جب وقتِ قیام آیا (اقبال)

یہ مصرع لکھ دیا کس شوخ نے محرابِ مسجد پر

زندہ جاوید اقبال

قطعہ

ظاہر کی آنکھ سے جو نہاں ہو گیا تو گیا
 احساس میں سما گیا، دل میں اتر گیا!
 کنج مزار میں تنِ خاک کی کو چھوڑ کر
 قدسی نژادِ اوجِ سماوات پر گیا!
 کاشانہ بقا میں مسافر پہنچ گیا
 ویرانہ فنا سے سلامت گزر گیا!
 باغِ جہاں میں صورتِ گلہائے تر رہا
 باغِ جنات میں مثلِ نسیم سحر گیا!
 خاکِ چین میں گوہرِ شبنم نہاں نہیں
 خورشیدِ جلوہ بار سے پوچھو کہ ہر گیا!
 ”ہرگز نہیں رواں کہ دلش زندہ شد عشق“
 روشن تر اس حقیقتِ روشن کو کر گیا!
 محروم! کیوں ترے دل حرام نصیب کو
 یہ وہم ہو گیا ہے کہ اقبال مر گیا!

تلوک چند محرم

ہندوستان کی مشترکہ زبان

میں کیراٹی، وطن طران، مسکن گونڈوانے میں خدا معلوم کیونکر آگئی اُردو زبان مجھ کو

دیکھیں ان پڑھیں بہت مرزا عاشق حسین بزم مرحوم

حقیقت یہ ہے کہ صرف اُردو ہی ہندوستان کی مشترک زبان (لنگوا فرینیکا) بننے کی صلاحیت رکھتی ہے اور صلاحیت کا کیا ذکر ایک بڑی حد تک وہ لنگوا فرینیکا بن چکی ہے۔

مشرکہ لٹریچریم آئی، اسی اسی (ریٹائرڈ)

ایٹ انڈیا ایسوسی ایشن کے ایک جلسہ میں اس کے تقریباً سولہ برس پہلے

زبان کا مرتبہ

تمام دنیا کے کاموں میں اپنی زبان کا مرتبہ سب سے بڑا ہے۔ اور زبان کا مدار نازک بیانی و پاکیزہ خیالی پر ہے۔ میں اپنی زبان پر اپنا وقت اور روپیہ خرچ کرنا تمام ملکی و قومی ٹیکوں سے کہیں بہتر سمجھتا ہوں اور کہتی ہی زیر باری اور دوسرے ہوا اس مشغلہ کو اعلیٰ درجہ پر پہنچانے بغیر نہ رہوں گا۔

اُردو کا قصور صرف یہی ہے کہ آپ کی زبان ہے۔ اور کسی کی ہوتی تو خدا جانے کس مرتبہ کو پہنچ جاتی۔

خان ہمدانی ناصر علی مرحوم

صدائے بازگشت

”جس طرح اُردو زبان ہندو مسلمان دونوں قوموں کی زبانوں سے مرکب ہے، اسی طرح انجمن ترقی اُردو دونوں قوموں کیساں تعلق رکھتی ہے اور دونوں قوموں کا فرض ہے کہ زبان اُردو کو وسیع سنوں میں قومی زبان یا ملکی زبان تصور کر کے اس کو ترقی دینے کی کوشش کریں اور یہ زبان جس اتحاد اقوام کی یادگار ہے اُس کو دونوں قومیں مل کر زندہ اور تازہ رکھنے میں خدا کو تائب نہ کریں۔ لیکن فرض کرو کہ دوسری قوم جس کے ساتھ ہمارا چلی دامن کا ساتھ ہے اور جو اُردو زبان پر ہی حق رکھتی ہے جو ہمارا حق ہے، اس حُب وطن کی منزل میں کسی خاص وجہ سے ہمارا ساتھ نہ دے، جس کو میں بدقسمتی کے سوا اور کچھ نہیں کہہ سکتا، تو پھر اُسے فرزند ان اسلام! تم اپنے فرض سے کیوں غفلت کرو۔ تم اس محبوب زبان کو ترقی دینے اور اس کو بلند ترین درجہ تک پہنچانے میں کیوں کوتاہی کرو۔ یاد رکھو کہ اگر تم اپنا فرض ادا کرو گے اور اپنی عہد و جہد سے ایک قدم پیچھے نہ ہٹو گے اور اپنے اس قومی یا ملکی منصوبہ کو پیش نظر رکھ کر برابر آگے بڑھتے اور منزل مقصود کے قریب پہنچتے جاؤ گے، تو وہ جو کسی غلطی سے اہل شہلاہ کو چھوڑ کر کسی اور گنڈ بڑی پر چل پڑے ہیں اور وہ جو کوتاہ بینی یا غفلت سے بھائیوں کا ساتھ چھوڑ کر منزل سے دُور جا رہے

ہے ان کا ملحد مذہب گسری شمشاد ایران سے جتا ہے اور ان کی والدہ پروردہ ہیں تمہیں۔

اتنا بے نقش قدم کو پھرتا لاش کریں گے، اتنا بے قافلہ کے جس کی صدا پر پھر کان لگائیں گے، اتنا ہی گردِ راہ کی پرواز کو پھر میں کھول کر اور دور میں لگا کر دیکھیں گے۔ اپنی پگ ڈنڈی کے انجام پر منزل مقصود کو نہ پا کر پھر اس اہلی شاہراہ پر قدم نہ لگے۔ اس وقت سمجھیں گے کہ نہات کا آبِ حیات جس کی تلاش میں وہ نکلے تھے، تعصب و ففاق کے رستے پر چلنے، اس کے کنارے تک نہیں پہنچ سکتے۔ اس وقت وہ دوڑوڑو پھوپھ کریں گے، تاکہ خبرِ اتحاد کا سراغ لگائیں اور اس کی تنگی سے آبِ حیات کے چشمے تک پہنچیں۔

پس اے فرزندِ انِ اسلام! اتنا فرض ہے کہ اس وقت کے آنے تک اپنے فرض کے انجام دینے میں سرگرم اور پیچھے پھر پھر کر اپنے بھائیوں کو دیکھتے جاؤ اور خیالِ دل میں رکھو کہ آخر وہ بھائی ہیں، برادرانہ محبت کا جوش۔ یہ تک ان کے دلوں کو بے چین نہ کرے گا، غلط فہمیوں کا غبار کب تک ان کی آنکھوں کو دھندلا کر تار سبھا کب تک یہ نہ جانیں گے کہ جس منزل پر تم چل رہے ہو اس پر اتنا بے اور ان کے آبا و اجداد پہلے عرصہ دراز تک چلتے رہے۔ کب تک وہ یہ نہ سمجھیں گے کہ اتنا بے اور ان کے اسلاف دونوں نے بل کر اس رستے کو خس و خاشاک سے پاک کیا تھا۔ اس کے نشیب و فراز کو ہوا کیا تھا۔ اس کے کناروں پر باجائے سنگ نشان قائم کیے تھے، پھر دونوں طرف یوں تک پھولوں اور میوؤں کے درخت قطار در قطار لگائے تھے۔ اب یہ وہی منزل ہے جس میں تم آگے بڑھنا چاہتے ہو اور اتنا بے بھائی اس منزل کے سرے سے دوسرا رستہ اختیار کرنا چاہتے ہیں اور اپنی نئی پگ ڈنڈی کی داغ بیل ل کر اس کو اس منزل کی طرح آراستہ و پیراستہ کرنا چاہتے ہیں۔ آخر کب تک یہ تنگ مزاجی اور تنگ چشمی باقی رہے گی۔ یہ تک سو مہری اور بے پروائی سے کام لیا جائے گا۔ بڑھو! آگے بڑھو! نہ اپنے فرض کو بھولو اور نہ اپنے بھائیوں کو۔ وہ وقت آج نہیں توکل ضرور آئے گا جبکہ ہمارے بھائی اسی منزل کو پھر محبت کی نگاہ سے دیکھیں گے جس پر ہمارے برادرانہ کے آباؤ اجداد نے کرامت تک گامزن رہے ہیں۔

مولوی سید وحید الدین سلیم مرحوم

(از خطبہ صدارت انجمن ترقی اُردو، سالانہ اجلاس بمقام سورت، دسمبر ۱۹۱۸ء)

داخل ہوشیار پوری

اقبال کے آخری لمحات

دل بچھ رہا ہے آنسو آنکھوں سے بہ رہے ہیں
اقبال سب سے رخصت ہو کر یہ کہہ رہے ہیں

پھر نیند میں خودی کو اپنی سُلانہ دینا

میرا پیامِ دل سے اپنے بھُلا نہ دینا

بجھتا ہے دل تو کیا غم، آنسو بہیں تو بہ لیں
اک بات وقتِ آخر ہم تم سے اور کہہ لیں

میری نوائے دل پر تم دل سے غور کرنا

خود دار بن کے جینا خود دار بن کے مرنا

دل گھج چکا ہے آنکھیں بھی خوب رو چکی ہیں
سبیلِ سرشکِ غم سے دامنِ بھگ چو چکی ہیں

اک دلربا اندھیری بہمت چھا رہی ہے
 خوابِ فنا کی پیاری سی نیند رہی ہے
 ہم طوفِ شمعِ وحدت کا قصد کر رہے ہیں
 اپنی خودی سے بھی اب آگے گزر رہے ہیں
 خوش ہیں کہ سونے والو تم کو جگا کے چھوڑا
 تم کو خودی سے اپنی آگہ بنا کے چھوڑا
 کیا خوفِ مرگ ہم کو زندہ ہیں سب کے دل میں
 رہتے ہیں غمِ بن کر ہر قلبِ مضحیل میں
 دنیا میں تھے وطن تھا سارا جہاں ہمارا
 عقبیٰ میں ہیں وطن ہے کون مگر ہمارا
 صد شکر پیشِ حق بھی ہم نیک نام پہنچے
 لمحاتِ آخری کا سب کو سلام پہنچے

مقبول

ہندوستان کے آئین نو میں گورنر کے اختیارات

آئین جدید دو خصوصیتوں کا حامل ہے۔ اول فیڈریشن، دوم صوبہ جاتی خود مختاری۔ اول الذکر یعنی برطانوی اور ریاستی ہند کا وفاق ابھی تک عمل میں نہیں آیا، مگر صوبہ جاتی خود مختاری کا حکم اپریل ۱۹۳۷ء کو سرکاری طور پر نافذ کیا گیا۔ سطور ذیل میں صوبہ جاتی حکومت کے سب سے اہم جز یعنی گورنر کے اختیارات اور اس کی آئینی حیثیت پر بحث کی گئی ہے۔ یہ سوال اس لئے اور بھی اہم ہو گیا کہ پہلے دلوں کا ٹکڑا جس نے بھی رجحان ہندوستان کی سب سے بڑی منظم سیاسی جماعت ہے، کچھ پس و پیش کے بعد نئے آئین کے ماتحت وزارتیں قبول کر لی ہیں۔ کانگریس کا سب سے بڑا اعتراض گورنر کے اختیارات کے متعلق تھا، وہ چاہتی تھی کہ گورنر و وزارت کی آئینی کاروائیوں میں مداخلت نہ کرے۔ گورنر کے اختیارات کی کیا نوعیت ہے؟ اور کیا واقعی گورنر کی مداخلت ہندوستان کے قومی و ملکی مفاد کے لئے ضرور سال ہے؟ ان دو سوالوں پر ہمیں بحث کرنا ہے۔

ظاہر ہے کہ یہ سوال آئینی پیچیدگیوں سے خالی نہیں اور ان پر کوئی قطعی حکم لگانا خطر سے خالی نہیں کیونکہ ان سوالوں کا تعلق آئین کے عملی پہلو سے ہے نہ کہ نظری سے، جب تک ہمیں نئے آئین کا عملی تجربہ نہ ہو ہم قطعی طور سے اس کے اثرات کو نہیں جان سکتے تاہم ان آئینی دفعات سے جو گورنر کے اختیارات اور ذمہ داریوں کی تشریح کرتے ہیں کچھ نہ کچھ نتائج قریب کئے جاسکتے ہیں جو ظاہر کریں گے کہ کہاں تک گورنر کی مداخلت ہمارے سیاسی اتحاد اور قومی مصالح کے مفید یا مضر ثابت ہو سکتی ہے۔ سب سے پہلے یہ سمجھ لینا ضروری ہے کہ صوبہ جاتی خود مختاری سے کیا مراد ہے؟ برطانوی پارلیمنٹ کی ہمیشہ یہ نیت تھی کہ وہ کاروبار سلطنت میں ہندوستانیوں کو تعلیم دے گی تا آنکہ وہ اس قابل ہو جائیں کہ ان کے ملک کی حکومت ان کو سونپ دی جائے۔ اس سیاسی سیم کی پہلی قسط ۱۹۱۹ء کا آئین تھا جس کے ماتحت صوبوں میں ”دو علی“ حکومت کا نافذ کیا گیا۔ مشرقی بنگال اور مشرقی سندھ و کابل کا خیال تھا کہ صوبوں میں اس قسم کی تعلیم بہتر اور زیادہ خوشگوار نتائج پیدا کرے گی، لہذا مرکزی حکومت کو چھوڑ کر پارلیمنٹ نے ہندوستانیوں کو صوبوں میں محدود سیاسی قوت دی۔ سائمن کمیشن نے بھی صوبہ جاتی تجربہ کی سفارش کی اور جب نئے آئین کی ترتیب و تدوین کا کام شروع ہوا تو سلیکٹ کمیٹی نے بھی یہی خیال ظاہر کیا کہ مرکز کو چھوڑ کر صوبوں میں ہندوستانی وزراء کو صوبے کی حکومت دینی چاہئے۔ اس پالیسی کے زیر اثر موجودہ آئین پرانی دو علی گورنر کے تمام سیاسی قوت ہندوستانی وزراء کے سپرد کرنا ہے، یہ ہندوستانی وزراء ان محکموں کی نگرانی اور انتظام کے لئے جوئے آئین کے ماتحت انہیں سپرد

کئے گئے ہیں ایک ایسی مجلس قانون ساز کے سامنے جواب دہ ہیں جو عوام کی نمائندہ تصور کی جاتی ہے۔

یہ حکومت خود اختیاری کی ابتدا ہے۔ رفتہ رفتہ جب ہندوستانوں میں حکمرانی کی استعداد، بڑھانوی تدبیر و سیاست کے بحار کے مطابق پیدا ہو جائے گی تو حکومت اُن کو سپرد کر دی جائے گی۔ اور وہ پابندیاں جو کسی نہ کسی مصالحت کے زیر اثر آج کل ہندوستانی وزراء پر عائد کی گئی ہیں، ہٹائی جائیں گی۔ یہ سنتا ہوگا ہندوستان کے سیاسی ارتقاء کا۔ آئین جدید صوبے کے نظم و نسق کا فہرہ اعلیٰ گورنر کو تصور کرتا ہے۔ گورنر شہنشاہ ہند کا نمائندہ ہے، گورنر کو مشورہ دینے کے لئے وزراء کا ایک کابینہ ہوگا جو ہر معاملہ میں گورنر کی رہنمائی کرے گا مگر اس میں ان مخصوص حالات کے جن میں پارلیمنٹ کی طرف سے گورنر پر ذمہ داری عائد کی گئی ہے کہ وہ اپنے ذاتی فہم و منشا کے مطابق عمل کرے۔ بظاہر مٹو بیس پولیس، عدالت، مالیات، تعلیم وغیرہ سب کا انتظام ایسے وزیروں کو سپرد کیا گیا ہے جو عوام کی رائے کے مطابق چنے گئے ہیں اور جو عوام کی نمائندہ مجلس قانون ساز کے سامنے جواب دہ ہیں یہاں تک کہ اگر عوام کی نمائندہ یہ جماعت وزراء کے کام سے مطمئن نہ ہو تو وہ ان کے اختیارات سلب کر سکتی ہے اور ان کے بجائے ایک زیادہ معتبر جماعت کو حکومت دے سکتی ہے۔

آئین کی دفعات کے سرسری مطالعہ سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ گویا گورنر کے اختیارات ایک انجراں کی حیثیت سے زیادہ نہیں مگر ایک عمیق نظر بنا سکتی ہے کہ حقیقت کچھ اور ہے اور باوجود اس کے کہ تمام قوت ہندوستانی وزراء کو تفویض کر دی گئی ہے گورنر کے اختیارات اس قدر وسیع ہیں کہ وہ صوبے کے ہر انتظامی شعبہ میں مداخلت کر سکتا ہے۔

گورنر کی قوت تین حصوں میں تقسیم کی جا سکتی ہے: ۱۔ گورنر کی مخصوص ذمہ داریاں، ۲۔ خصوصی اختیارات، ۳۔ گورنر کی آئین سازی کی قوت۔

ذیل کے تبصروں میں بجائے اس کے کہ ہر قوت پر جدا گانہ بحث کی جائے یہ کوشش کی گئی ہے کہ ان سب قوتوں کا ایک ہی جگہ ذکر کر دیا جائے جن کی بدولت گورنر کسی معاملہ میں مداخلت کر سکتا ہے۔

گورنر کی سب سے پہلی ذمہ داری صوبہ میں ہر امن سوز تحریک یا قوت کا انسداد کرنا ہے، ظاہر ہے کہ امن کا تعلق صوبے کے انتظام سے ہے لہذا یہ ذمہ داری اُس وزیر پر عاید ہونی چاہئے جو صوبہ کی پولیس، عدالت اور اُس کے ضمنی اداروں کے انتظام کے لئے مجلس قانون ساز کے سامنے جواب دہ ہے مگر ایسا نہیں کیا گیا، لہذا باوجود اس کے کہ ایک ہندوستانی وزیر صوبہ کا منظم ہوگا، پھر بھی وہ اپنی ذمہ داری پوری طرح محسوس نہ کرے گا کیونکہ آخری ذمہ داری گورنر پر عاید ہوتی ہے اور گورنر حکومت کے ہر شعبہ میں اس ذمہ داری کی بدولت مداخلت کر سکتا ہے۔ وہ کہہ سکتا ہے کہ فلاں وزیر کا کوئی حکم صوبہ کے امن کے لئے خطرناک ہوگا اور واضح ہے کہ اس بات کا فیصلہ کہ کوئی چیز گورنر کی مخصوص ذمہ داریوں کے تحت میں آتی ہے صرف گورنر پر منحصر ہے

اور اس کا فیصلہ کسی عدالت میں نہیں جاسنچا جاسکتا۔ (مزید برآں گولپولیس وزیر کے دست اختیار میں ہے تاہم اس کو یہ حق حاصل نہیں کہ وہ پولیس کے انتظام یا بھرتی کے لئے کوئی قانون بنائے۔ یہ اختیار صرف گورنر کو ہے۔

فرض کیجئے کہ کسی صوبہ میں انارکسٹ صوبہ کے امن میں خلل اندازی کرتے ہیں، تدریجاً وزیر انتظامیہ کا فرض ہے کہ وہ ایسی ہی قانون کاروائیوں کا امداد کرے۔ مگر ایسا نہیں۔ نیا آئین گورنر کو اختیار دیتا ہے کہ وہ ایسے موقعوں پر اپنی مخصوص قوتوں سے کام لے اور اپنے کابینہ کے مشورہ کے بغیر جو مناسب سمجھے کرے، وزیر انتظامیہ کو اتنا بھی حق نہیں کہ وہ گورنر کو رائے دے یہی نہیں بلکہ آئین اجازت دیتا ہے کہ ایسے حالات میں گورنر ایک خاص انفرانارکسٹ فتنہ کے امداد کے لئے مقرر کر سکتا ہے یہ انفرانارکسٹ قانون ساز کا ممبر ہوگا، وہاں ہرجبٹ میں اور اجلاس کی عام کاروائی میں حصہ لے سکتا ہے اس کے اختیارات ایسے ہی ہیں جیسے کہ ایک منتخب شدہ ممبر کے..... (مگر یہ انفرانارکسٹ معاملہ میں رائے نہیں دے سکتا) آئین کی یہ دفعہ صاف ظاہر کرتی ہے کہ ابھی تک ہندوستانی وزیر اس قابل نہیں کہ ان پر اعتماد کیا جاسکے۔ بجائے اس کے کہ ہر معمولی انتظام کی طرح انارکسٹ جیسے فتنوں کا انتظام بھی وزیر کے سپرد کیا جائے آئین ایک نئی مشین بہم پہنچاتا ہے۔ اس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ مجلس قانون ساز کا منتخب کردہ نمائندہ (وزیر انتظامیہ) مجلس کی بحث و فقیر سے بچ جاتا ہے۔ اس کے بجائے ایک عامل انفرانارکسٹ کی کاروائیوں کی وضاحت کرے گا۔ ایسا انفرانارکسٹ اپنی ذمہ داری محسوس کرے گا، اس کا اندازہ بخوبی کیا جاسکتا ہے۔

اس خیال کی تائید کہ نیا آئین ہندوستانی وزیر پر زیادہ اعتماد نہیں کرنا چاہتا اس سے ہوتی ہے کہ خفیہ پولیس کی تمام کاروائیاں صیغہ راز میں رکھی جائیں گی اور کوئی شخص ان تک راہ نہیں پاسکتا حتیٰ کہ وزیر انتظامیہ خود۔ البتہ صرف وہ پولیس انفرانارکسٹ انسپکٹر جنرل اجازت دے یا وہ اشخاص جن پر گورنر کی نظر کرم ہو، خفیہ پولیس کی کاروائیوں تک رسائی حاصل کر سکتے ہیں۔ ہندوستانی وزیر کے ہاتھ سے انتظامی ادارہ کی اصلی قوت چھین لینے کے لئے یہی کافی تھا کہ صوبہ کا انتظام اور اس گورنر کی مخصوص ذمہ داری بنادیا جائے اس پر خصوصی اختیارات دینا اور وزیر کو خفیہ پولیس کی کاروائیوں سے دور رکھنا، نئے آئین کو نہایت غیر مغرب رنگ میں ظاہر کرتا ہے۔

گورنر کی دوسری ذمہ داری اقلیتوں کی جائز خواہشات کا تحفظ ہے۔ اس ضمن میں یہ معلوم کرنا بہت ضروری ہے کہ اقلیت سے کیا مراد ہے۔ اقلیت معاشی، مذہبی، لسانی... کی حیثیت سے تصور کی جاسکتی ہے۔ غالباً ہندوستان میں اقلیت سے مراد ایک مذہبی گروہ سے ہے۔ یہ اقلیتوں کے مفاد کا تحفظ اور کس طرح ہندوستانی سیاست کا لایخل مسئلہ بنا یہ معلوم کرنا خالی از دہشپی نہیں۔ غالباً ۱۹۳۷ء سے پہلے یعنی سر علی امام احمد سر غاخال کے شملہ ڈیپوٹیشن سے پہلے ہندوستانی لفظ اقلیت سے بھی شناسا نہ تھے مسلمانوں کو ہندو اکثریت کے سامنے اپنی پوزیشن مستحکم کرنے کا خیال ہوا اور انہوں نے لارڈ مونسٹون سے دعا

کی کہ وہ ان کے مفاد کا تحفظ آئینی شکل میں کریں۔ لارڈ مٹون نے ان کے اس مطالبہ کو منظور کیا اور آج بھی ہم دیکھتے ہیں کہ مسلمان جڈاگانہ نیابت اور انتخاب کے حقدار ہیں۔ قومی سیاست کو اس قسم کے تحفظات سے جو نقصان پہنچ سکتا ہے اس پر بحث کرنا موجودہ موضوع سے خارج ہے۔ مگر اس کا قدرتی نتیجہ جو جلد یا بدیر ظاہر ہونے والا تھا وہ یہ ہوا کہ اب دوسرے مذہبی گروہ بھی اپنے مخصوص مفاد کو آئینی شکل میں دیکھنا چاہتے ہیں۔ ان مطالبات کا نتیجہ کیونل اور ڈبے ہے۔ یہی نہیں بلکہ نیا آئین نسلی اقلیت کو بھی تسلیم کرتا ہے اور انجکلو انڈین جماعت کو ریلوے ملازمتوں پر خاص حقوق عطا کئے گئے ہیں۔

یہ قیاس کرنا کہ اقلیتوں کے مفاد کو اکثریت کے تندہ و سیاست پر چھوڑ دینا چاہئے ایک سخت غلطی ہے، کوئی نظام حکومت مطمئن اقلیت کے بغیر زیادہ عرصہ تک قائم نہیں رہ سکتا۔ ہر وہ ملک جہاں اقلیت غیر مطمئن ہے، جہاں کی اقلیت کو اکثریت پر بھروسہ نہیں، جہاں اقلیت اپنی زندگی کو دوسروں کے رحم و کرم پر مبنی تصور کرتی ہے ہمیشہ بدظنی اور سیاسی پیچیدگیوں میں مبتلا رہتا ہے۔ یہ سب سچ ہے مگر سب سے اہم سوال یہ ہے کہ اقلیتوں کے تحفظ کا کیا طریقہ ہے۔ کیا ان کے جائز مطالبات کو آئین میں منضبط کر دینا چاہئے یا جائز مطالبات کا فیصلہ کسی شخص یا واد کی رائے پر منحصر ہونا چاہئے۔ نیا آئین آخری صورت کو قبول کرتا ہے لہذا گورنر اس بات کا فیصلہ کرے گا کہ کسی اقلیت کے کیا حقوق کس وقت، کہاں اور کیسے غصب کئے گئے ہیں۔ گورنر کو ایسے شخص خیال کیا گیا ہے جو کبھی غلطی نہ کرے، وہ ایسی مشین ہے جو خارجی اثرات سے محفوظ ہے، اس کا فیصلہ ہر قسم کی تکلیف دہی اور نظر ثانی سے بالاتر کیا گیا ہے مگر کیا یہ سب کچھ ہندوستان کی مکدر سیاسی فضا اور پارٹی گورنٹ میں ممکن ہے؟ اس کا جواب مستقبل دے گا۔

گورنر کی ذمہ داری اقلیتوں کے جائز مطالبات کا تحفظ ہے۔ آئین کو اس میں لفظ "جائز" کی کہیں تشریح نہیں کی گئی۔ قدر لفظ "جائز" کا اطلاق ہر اس چیز پر ہو سکتا ہے جسے گورنر کا دماغ قبول یا ایجاد کرے۔

خرد کا نام جنوں رکھ دیا، جنوں کا خرد جو چاہے آپ کا حزن کرشمہ ساز کرے

بلاشبہ اقلیت کو اکثریت پر بھروسہ اور یقین ہونا چاہئے مگر بھروسے اور یقین کی جگہ دل ہے نہ کسی کی چوکھٹ!

اس کا نتیجہ یہ ہو گا کہ اقلیتوں کے حقوق کا تصفیہ بجائے مجلس قانون ساز کے گورنر کے ڈرائیونگ روم میں ہوا کرے گا۔ ہر وہ ہندوستانی جو پچھلے بیس برس کی سیاسی تاریخ سے واقف ہے اس قسم کے آئینی تحفظات کے عملی نتائج کا بخوبی اندازہ کر سکتا ہے۔

علامہ ازیں اقلیتوں کی خواہشات کا تحفظ اس طرح بھی کیا گیا ہے۔ کہ انہیں جڈاگانہ نیابت اور انتخاب عطا کیا گیا۔

لعل لعل مار لے وزیر ہند نے ان مطالبات کو آئینی شکل دینے سے انکار کر دیا تھا۔

تو رام سوامی۔ نئے آئین پر ایک نظر۔

اُن کے نمائندے مجلس قانون ساز میں اپنے مطالبات پیش کر سکتے ہیں اور اُن مطالبات کا منوانا اقلیت کی مصنوعی قوت پر جو اُس کی تنظیم اور سیاسی ارتقاء سے وابستہ ہوگی، منحصر ہوگا۔

یہ سمجھنا کہ گورنر ہر دفعہ اقلیت کا تحفظ کر سکتا ہے پارٹی گورنمنٹ کی عملی سیاست سے ناواقفیت کا نتیجہ ہے۔ اگر کوئی اکثریت کسی اقلیت کے حقوق غصب کرنے کا نتیجہ کرے تو گورنر کے سامنے صرف دو راستے کھلے ہیں، یا تو وہ اقلیت کے حقوق کا تحفظ ذکرے یا اکثریت کو دبانے کی غرض سے تمام نظام حکومت کو پلٹ دے۔ نئے انتخابات ہوں، نئی وزارت بنے اور مجلس قانون ساز میں اقلیت کی سیاسی حیثیت بھی بدل جائے۔ کیا کوئی گورنر ہمیشہ طرز فکر طریقہ اختیار کر سکتا ہے۔

اقلیتوں کو اور تقریر دینے کے لئے پڑھ دہیات (Instrument of Instructions) گورنر کو ہدایت کرتا ہے کہ وہ جسے الامکان اُن کے نمائندہ کو کابینہ میں جگہ دے۔ مگر یہ مزدوری ہے کہ یہ اقدام کابینہ کی مجموعی ذمہ داری کو گورنر نہ پہنچائے۔ گورنر کہاں تک اس ہدایت پر عمل کر سکتا ہے وہ پچھلے چند دنوں کی صوبائی سیاست سے واضح کر دیا ہے۔ اُڑیسہ کینٹ میں کسی مسلمان وزیر کو جگہ نہیں دی گئی۔ مسلمانوں نے گورنر سے استدعا کی کہ وہ اپنی مخصوص ذمہ داری اور ”پہرہ دہا“ کی بدولت مداخلت کرے اور اقلیت کے مفاد کا خیال کرتے ہوئے ایک مسلمان وزیر کو کابینہ میں جگہ دے۔ گورنر نے ایسا کرنے سے انکار کر دیا کیونکہ اس کی رائے میں اقلیتوں کے حقوق ہر طرح سے محفوظ ہیں۔

ظاہر ہے بحال موجودہ اقلیتوں کے جائز مفاد کا گورنر کے ہاتھ میں ہونا قومی اور ملکی مصالح کے بھی خلاف ہے اور اقلیتوں کو بھی ملنے کے حسب منشا فائدہ نہ پہنچانے سے قاصر ہے۔ ان حالات میں دوسری صورت یہی ہو سکتی ہے کہ وہ بنیادی حقوق جو کسی قوم کی مذہبی، ثقافتی، لسانی اور سیاسی زندگی کے حفظ و بقا کے لئے ضروری ہیں انہیں میں مضبوط کر دیے جائیں اور جب بھی مجلس قانون ساز میں ایسا قانون پیش کرنا کی کوشش کی جائے جو کسی اقلیت کے حقوق پر ناواقفانہ طور پر قانون کے حجاز و عدم حجاز کا فیصلہ فیڈرل کورٹ جیسے ادارہ کے سپرد کر دیا جائے، جس کی یہ ذمہ داری ہے کہ وہ آئین کی تشریح کرے۔ فیڈرل کورٹ کا یہ اہم ترین فرض ہے کہ وہ آئین کے متعلق تمام مسائل کا فیصلہ کرے اس لئے کوئی وجہ نظر نہیں آتی کہ کیوں اقلیتوں کا مسئلہ بھی اسی غیر جانبدار ادارہ کے سپرد کر دیا جائے۔ گورنر کا فیصلہ چاہے کتنا ہی حق بجانب ہو مگر اس پر ہمیشہ شک کی نظریں پڑیں گی، ایسے فیصلہ میں روایتی تعصب، نسلی امتیاز اور جاگتا مصححت اندیشی کی جھلک نظر آئے گی۔ مگر عدالت کا فیصلہ ہمہ گیر و مانع کے علاوہ نفسی رجحانات پر بھی اثر انداز ہوتا ہے، لہذا ایسا فیصلہ زیادہ قابل قبول مہنتا ہے اور آئین پسند و مانع پر جو سیاسی جدوجہد کے علمبردار ہوتے ہیں، عدالت کی انصاف پسندی نقش ہو جاتی ہے، جس کا اثر یہ ہوتا ہے کہ مابہ التفرع مسائل امن و امان سے کٹ پا جاتے ہیں۔ ورنہ دوسری صورت میں ہمیشہ گورنر کا فیصلہ خود ایک مسئلہ بن جاتا ہے، جس کا حل

خطرناک نتائج کا حامل ہوتا ہے، آزادی طلب قوم، بدیہی حکمرانوں کے عمل کو شک کی نظروں سے دیکھتی ہے۔ ساقیوں کے رہنما ہر اُس فیصلہ کو جو کسی دوسری اقلیت کو تنہا سا فائدہ پہنچائے، اپنے لئے مضر اور آئندہ جنگ کے لئے ایک بہانہ بنالیتے ہیں۔ نتیجہ سے نیا آئین ان نتائج کا کوئی تسلی بخش حل پیش نہیں کرتا۔ گورنر کو اتنی قوت دے دی گئی ہے کہ وہ اسے کسی پارٹی، کسی گروہ، کسی اقلیت کو سیاسی افہام دینے کے لئے استعمال کر سکتا ہے۔

گورنر کی تیسری ذمہ داری ملازمتوں کے متعلق ہے، آئین چاہتا ہے کہ گورنر ملازموں اور ان کے منتقلین کے ان حقوق کی نگہ رانی کرے جو قانوناً ان کو بخش دیے گئے ہیں۔ اس دفعہ کی پہلی شق یہ ہے کہ گورنر ملازمتوں کے جائز حقوق کا تحفظ کرے اور کسی فن کا اثر ہماری قومی سیاست کے لئے مضر نہیں ہو سکتا کیونکہ ان کا تعلق زیادہ تر نشین یا ملازمتوں پر حقوق وغیرہ سے ہے، مگر پہلی شق زیادہ واضح الفاظ میں بیان نہیں کی گئی، یہاں بھی لفظ جائز "استعمال کیا گیا ہے اور اس" جائز" کا فیصلہ کرنے والا صرف گورنر ہے۔ اس میں شک نہیں کہ ملک کا انتظام بغیر ایک ایسی منظم جماعت کے جو اپنے آپ کو مشاہور اور مدت ملازمت کے متعلق محفوظ خیال کرے، محال ہے۔ کیونکہ نایندہ حکومت (Representative Government) ایک ایسی جماعت کے سرور ہوتی ہے جس کا قیام مجلس قانون ساز پر منحصر ہوتا ہے۔ کابینہ کی مدت حیات غیر مستقل ہوتی ہے، لہذا حکومت کی پالیسی ہمیشہ بدلتی رہتی ہے، مگر یہ پالیسی جاری کرنے والا محکمہ ایک مستقل حیثیت رکھتا ہے۔ یہ محکمہ جانتا ہے کہ انتظامی مشکلات کیا ہوتی ہیں۔ نئی پالیسی کس طرح جاری کرنی چاہئے۔ قانون کیسے نافذ کیے جاتے ہیں وغیرہ۔ الغرض اس محکمہ کا تجربہ ہر حکومت کے لئے ضروری اور لازم ہوتا ہے۔ ظاہر ہے یہ تجربہ حاصل کرنے کے لئے ملازموں کی ایک مطمئن جماعت موجود ہونی چاہئے، ایسی جماعت تیار کرنے کے لئے آئین ان کے حقوق کی حفاظت کرتا ہے، مگر ان حقوق کا محافظ گورنر کو بنانا قوم پرستوں کے نزدیک قابل اعتراض ہے انڈین ہول سروس، انڈین میڈیکل سروس وغیرہ ملازمتوں کے قانون وزیر بہند کے مشا، کے مطابق بنتے ہیں، ان کا تقرر و تفریق اس کے ہاتھ میں ہے، وہ اس کے مطیع ہیں اور اسی کے سامنے ذمہ دار ہیں۔ مگر حکومت کی مشین میں وہ انتظامی اداروں کے افسر ہونے کی حیثیت سے ایسے وزیروں کے ماتحت ہیں جو مجلس قانون ساز کے سامنے جوابدہ ہیں۔ وزیر اگر چاہے کہ اس کا ماتحت افسر کوئی آئی سی۔ ایس، ایسے قوانین پر عمل کرے جو خود وزیر نے اپنے محکمہ میں زیادہ تسلی بخش انتظام کے لئے وضع کئے ہوں اور اس کا ماتحت افسر ایسے قوانین کو تسلیم کرنے سے انکار کر دے یا ان کی خلاف ورزی کرے تو کیا وزیر اس کے خلاف کوئی قانونی کارروائی کر سکتا ہے یا اس کو ایسی سزا دے سکتا ہے جو اس نے ان قوانین کی خلاف ورزی کرنے والے کے لئے تجویز کی ہو؟ جہاں تک آئین کا تعلق ہے، آئین وزیر کو اس قسم کا کوئی اختیار نہیں دیتا۔ وزیر اپنے ایک ماتحت افسر کے خلاف، چاہے وہ افسر وزیر کی کسی پالیسی، تجویز یا کسی حکم کے خلاف عمل کرے، خود کوئی سزا پاس نہیں کر سکتا۔ ایسے عمل کا حکومت اور ملک پر کیا اثر پڑ سکتا ہے اس کا اندازہ آسانی سے کیا جاسکتا ہے۔

کابینہ میں تقسیم کار اور طریقہ عمل کا فیصلہ گورنر اپنی مرضی کے مطابق کرے گا۔ آئین کی یہ دفعہ بہت اہم ہے، گورنر کے اس اختیار کے اثرات سے وہی لوگ زیادہ واقف ہیں جو حکومت کی مشین سے گہرا تعلق رکھتے ہیں۔ اس اختیار کی بدولت گورنر اگر چاہے تو کسی محکمہ کی اہلی قوت اپنے ہی ہاتھ میں رکھ سکتا ہے۔ طریقہ عمل کے ضمن میں گورنر کو قانوناً ایسا انتظام کرنا پڑے گا جس کی بدولت وزیر اور اُن کے سکریٹری مجبور رہوں گے کہ وہ خاص اُمور کے متعلق تمام اہلایں گورنر کو پہنچاتے رہیں۔ گورنر اگر چاہے تو وہ تمام خبریں اس طرح سے حاصل کر سکتا ہے۔

علاوہ ازیں ہر ایک وزیر اور سکریٹری کی ذمہ داری ہوگی کہ وہ ایسی چیز جو گورنر کی مخصوص ذمہ داری سے متعلق ہو، فوراً گورنر کو پہنچا دے۔ اس دفعہ کی آئینی پیچیدگی یہ ہے کہ سکریٹری کو وزیر کا سادہ رجسٹریاں دیا گیا ہے۔ سکریٹری جو اکثر آئی۔سی۔ ایس انسٹرومنٹ ہے اس کا مجاز ہوگا کہ وہ گورنر سے براہ راست، وزیر کی مداخلت بلکہ حکم و مرضی کے بغیر کسی خاص محکمہ کے متعلق گفتگو کر سکے، وہ گورنر کو تمام ایسے حالات بتا سکتا ہے جن کا بتانا شاید وزیر مناسب نہ سمجھے، کیا گورنر ایسے موقعوں پر سکریٹری کو وزیر پر ترجیح دے گا یا وزیر خود اپنے سکریٹری پر اعتماد کرے گا؟ یہ ایسے سوالات ہیں جو مزبور ملک خوش خسرواں داند کے تحت آتے ہیں۔ گورنر کے اسی اختیار کے متعلق پارلیمنٹ میں ایک مخالف ممبر نے کہا تھا کہ سکریٹری کو وزیر پر ایک محافظ کٹنے کی طرح سٹلہ کر دیا گیا ہے۔

یہ ایسے ہی ملازموں کے لئے ہے کہ اُن کے جائز حقوق کی نگہداشت گورنر کی مخصوص ذمہ داری قرار دی گئی ہے۔ اگر یہ صحیح ہے کہ مضبوط اور انصاف پسند حکومت کے لئے مطمئن ملازم ضروری ہیں تو یہ ادب بھی زیادہ صحیح اور اہم ہے کہ ملازموں اور وزراء کے تعلقات خوشگوار ہونے چاہئیں، اُن میں آپس میں اعتماد، تعاون اور پبلک مفاد کے سامنے ذاتی اغراض کو بھول جانے کی تہمت ہونی چاہئے۔ بے شک آئین ایسا سازگار ماحول پیدا کرنے سے قاصر ہے۔ اس کے لئے سب سے زیادہ موزوں ادارہ پبلک سروس کمیشن ہے۔ مگر کیا آئین سروس کمیشن کو دبانے کا انتظام کرتا ہے جس کا مقصد ملازمت اور وزارت میں کشمکش پیدا کرنا ہو؟ کیا "جائز حقوق" میں سزا پانے کا "حق" بھی شامل ہے؟ کیا گورنر کو اختیار ہے کہ وہ آئی۔سی۔ ایس افسوں کو سزائے سکے ہٹائے آئین کے مطالعہ سے ظاہر ہوتا ہے کہ سزا دینے اور موقوف کرنے کا اختیار بھی صرف سکریٹری آف سٹینٹ (وزیر برہند) کو ہے۔ ظاہر ہے گورنر صرف اُن حالات میں مداخلت کرے گا جب کوئی وزیر کسی ملازم کے خلاف کوئی اقدام کرے اس وقت وسیع المعنی لفظ "جائز" (جس کی آئین میں کچھ تشریح نہیں کی گئی) لامحدود وقت عطا کر سکتا ہے۔ یہاں بھی ضروری تھا کہ ملازمت کے حقوق کی حفاظت ایک ایسے ادارہ کے سپرد کی جاتی جو پبلک میں اعتماد پیدا کر سکے۔ جس کا فیصلہ پارٹی گورنمنٹ کی ریشہ دوانیوں اور سیاسی جوڑ توڑ سے بالاتر ہو، ایسا ادارہ پبلک سروس کمیشن ہو سکتا ہے۔ یہی ادارہ امیدواروں کی جانچ کرتا ہے، اسی کی سفارش اور جانچ پس کرڈی آف سٹینٹ مختلف آسامیاں پُر کرتا ہے۔ اگر ایسے ہی غیر جانبدار ادارہ کے ہاتھ میں تمام جھگڑے

نچکانے کی قوت بھی دے دی جائے تو زیادہ خوشگوار نتائج کی توقع کی جاسکتی ہے۔ ایسے حالات میں یہ یاد رکھنا بہت ضروری ہے کہ ایک محکوم ملک جہاں ایسی قوم پرست قوتیں برسرِ عمل ہوں جو بدلیسی حاکموں کے اثر و اقتدار کو ملک کی آزادی میں رکاوٹ سمجھتی ہوں ان کے پیشِ نظر یہ بات نہیں ہوتی کہ یہ اثر و قوت قوم و ملک کی بھلائی کے لئے استعمال کئے جا رہے ہیں۔ وہ صرف یہی دیکھتی ہیں اور غالباً دیکھنا چاہتی ہیں کہ موجودہ حالات ان کی قومی صلاح کے منافی ہیں۔ لہذا یہ ضروری ہے کہ اس وقت پبلک میں اعتماد پیدا کیا جائے، اس کی اعانت حاصل کرنے کے لئے دیانت دارانہ کوششیں کی جائیں اور یہ اس وقت تک نہیں ہو سکتا جب تک سیاسی قوت بجائے عوام کے کسی ایک شخص کے ہنم و منشا پر منحصر ہے۔

گورنر کی چوتھی ذمہ داری یہ ہے کہ وہ ایسے قانون پاس نہ ہونے دے جو ایسے مقاصد کے منافی ہوں جن کے حاصل کرنے کے لئے امتیازی سلوک والی ایسی دفعات وضع کی گئی ہیں۔

اس پیچیدہ ذمہ کے سمجھنے کے لئے یہ جاننا ضروری ہے کہ ۱۹۳۱ء میں ہندوستان کو مالی خود مختاری عطا کی گئی تھی مرکزی مجلس قانون ساز کو یہ حق حاصل تھا کہ وہ تجارتی معاہدوں پر بحث کر سکے اور اپنے حسبِ منشاء ان کو طے کرے اور اگر چاہے تو کسی ملک سے ترجیحی سلوک رو کر سکے۔ اسمبلی کا ان معاملات پر کہاں تک اختیار تھا اس کا اندازہ اس سے ہو سکتا ہے کہ اس نے برطانیہ کے ساتھ ترجیحی معاہدہ (اوناڈو پیکٹ) ختم کرنے کا ووٹ دیا اور حکومت ہند نے اس فیصلہ پر عمل کرنے کا ارادہ کر لیا تھا۔ اس سے یہ نہ سمجھ لینا چاہئے کہ اسمبلی کو تمام مالی امور پر اختیار تھا بلکہ یہ ایک محدود قوت تھی جو ہندوستانیوں کو تجارتی معاہدے طے کرنے اور کچھ محصول لگانے کے لئے دی گئی تھی تاہم اس کا اتنا اثر ضرور تھا کہ تجارت درآمد پر محصول لگانے سے ملکی صنعت کو فروغ بخوے۔ ظاہر ہے اسمبلی برطانوی سامان تجارت پر بھی محصول لگا سکتی تھی۔ مگر اب یعنی فیڈریشن کے قیام کے بعد یہ گورنر جنرل کی خصوصی ذمہ داری ہو گئی کہ وہ ہر اس امتیازی قانون کو پاس نہ ہونے دے جس کا اثر برطانوی مال یا باشندوں پر پڑے، چونکہ ہندوستان یا بالفاظِ دیگر فیڈریشن کی مالی پالیسی بھی گورنر جنرل کی خصوصی ذمہ داری ہے اور صوبوں کو مالیات "پر کوئی اختیار نہیں لہذا یہ گورنر جنرل ہی کا اختیار ہے کہ وہ جس طرح چاہے ہندوستان کی مالیات کا انتظام کرے اور اس لئے کہ ممبروں میں کوئی ایسا قانون نہ پاس کیا جائے جو اس مصلحت کے خلاف ہو، یہ گورنر کی ذمہ داری قرار دی گئی ہے کہ وہ ایسی کوششوں کی روک تھام کرے، اور فیڈرل اسمبلی یا وہاں کے پاس کردہ قوانین کو اپنے صوبے میں نافذ کرے۔ فیڈریشن کی مالی پالیسی کو گورنر جنرل کی ذمہ داری قرار دینا، ۱۹۳۱ء میں عطا شدہ مالی خود مختاری پر ایک ایسی بندش ہے جو قوم پرستوں کی نظریں ہمیشہ کھٹکتی رہے گی۔

علامہ ازیں یہ دفعہ ملکی تجارت پر بھی اثر انداز ہوتی ہے، ہر اس ملک میں جو صنعت کے میدان میں نیا نیا اثر ہے، اتنی قوت نہیں ہوتی کہ وہ بیرونی ممالک سے مقابلہ کر کے اپنی ملکی منڈیوں کو اپنے تجارتی سامان کی کھپت کے لئے محفوظ کرے حکومت ایسے

موقع پر قومی مفاد کے پیش نظر ملکی صنعت کو محمول درآمد اور دیگر ذرائع سے مدد پہنچاتی ہے تا آنکہ ملکی صنعت بھی، اس قابل ہو جائے کہ بغیر مدد کے بیرونی مسابقت کا مقابلہ کر سکے۔ ہندوستان ایک نیا صنعتی ملک ہے۔ ضرورت ہے کہ حکومت اس کی توجہ صنعت کی اعانت کرے تاکہ وہ سامان جو یہاں بکھارت تیار ہو سکتا ہے، ملکی منڈیوں میں مہیا کیا جاسکے۔ اس میں شک نہیں کہ تائیپ پیپری کا اختیار کرنا خطرات سے خالی نہیں تاہم قومی مفاد کے لئے اختیار کی قیمت میں گرانی اور عوام کی توجہ خرید میں کمی محسوس عرصے کے لئے برداشت کی جاسکتی ہے، اس لئے کی مالی خود مختاری کی بدولت پہلی اس تائیپ پیپری پر کاربند مٹی اور اسی کی برکت مٹی کہ ہندوستان لمبے، مشکو، دیاسلانی وغیرہ اشیاء کے لئے بیرونی ممالک سے بے نیاز ہوتا جا رہا ہے۔ . . . مگر کیا آئندہ بھی اسی پالیسی پر جس کا مقصد ملکی صنعت کا فروغ ہے عمل کیا جاسکے گا؟ اس کا جواب امید افزا نہیں نظر آتا ہے بلکہ یہ کہ شاید یہ پالیسی سیاسی مصلحتوں پر قرآن کر دی جائے گی۔

محصول درآمد کے علاوہ حکومت کبھی کبھی بعض صنعتوں کی پیداوار پر مقدار کے لحاظ سے نقد روپیہ بھی دیا کرتی ہے، اس کا مقصد بھی ملکی صنعت کو مصنوعی مدد سے ترقی دینا ہوتا ہے، اب فرض کیجئے کہ حکومت فیصلہ کرتی ہے کہ اونی مصنوعات کو ایسی مدد کی ضرورت ہے، لہذا ہندوستانی ضرورت سے اس صنعت کو نقد روپیہ دیا جاتا ہے، ظاہر ہے کہ اونی مصنوعات تیار کرنے کے کارخانے ہندوستانی اور برطانوی ہر قسم کے سرمایہ سے تیار کئے گئے ہیں۔ کیا اس کی اعتراض کر سکتی ہے کہ ہندوستان کا روپیہ کسی انگریزی کارخانہ کو نہ دیا جائے، امتیازی سلوک والا آئین ایسے اعتراض کو جائز قرار نہیں دے سکتا، کیونکہ ایسے قانون کا اثر ہندوستانی اور غیر ہندوستانی (انگریزی) کارخانوں میں امتیاز پیدا کرنا ہوگا۔ اس طرح سے یہ قانون غیر ہندوستانی سرمایہ اور کمپنیوں کا تحفظ کرتا ہے۔ اس کے ساتھ ساتھ یہ یاد رکھنا بھی ضروری ہے کہ کوئی ایسا قانون پاس نہیں کیا جاسکتا جو برطانوی باشندوں پر اس قسم کی پابندیاں عاید کر سکے جیسی آج کل جنوبی افریقہ میں ہندوستانیوں پر عائد کی جا رہی ہیں، برطانیہ کا ہر باشندہ تجارت اور کاروبار وغیرہ میں اُن تمام ممالک کا مستحق ہوگا، جو کسی ہندوستانی کو حاصل ہو گئی، اس کے مقابلہ میں ہندوستانیوں کو بھی حقوق انگلستان میں حاصل ہوں گے۔

یہ قانون ہندوستان کی معاشی زندگی اور صنعتی ترقی پر براہ راست اثر انداز ہوتا ہے، گورنر جنرل کی اس ذمہ داری پر ہندوستان کی آئندہ خوشحالی منحصر ہے۔ مالی پالیسی پہلے ہی اس کی نگرانی اور ضوابط گیری سے محفوظ تھی، اب فیڈریشن کے بعد تجارتی معاہدے بھی اس طرح طے کئے جائیں گے کہ ایک توجہ صنعتی ملک کے مفاد کو پیش نظر رکھا جائے، بلکہ دنیا کے معاشی حالات سے قطع نظر ایک محدود و جغرافیائی اور سیاسی سلطنت کے قیام کو مقصد اول سمجھا جائے۔ یہ ایسے شہادت ہیں جو ہر قوم پرست کے دل میں پیدا ہو سکتے ہیں، تاہم یہ یاد رکھنا ضروری ہے کہ ہندوستان باقی دنیا کی طرح تاریخی قوتوں کے زیر اثر ہے۔ ممکن ہے قوم پرستوں کے شہادت کبھی عملی صورت اختیار نہ کریں۔

گورنر کی پانچویں ذمہ داری، ایسے علاقوں کی خوش آتمی سے متعلق ہے جن کا انتظام باقی سب کے مانند کسی ترقی یافتہ نظام حکومت کا اہل نہیں۔ ۱۹۱۹ء کی اصلاحات کے ماتحت یہ علاقے گورنر اور اس کی کونسل (جماعت وزراء کے زیر نگرانی تھے ان کی حکومت کی سب سے بڑی خصوصیت یہ تھی کہ نہ تو ان کے نمائندے مجلس قانون ساز کے ممبر ہو سکتے تھے اور نہ مجلس قانون ساز کو کسی قسم کی مداخلت کا اختیار تھا۔ دراصل یہ ایسے سرحدی یا جنگلی علاقے ہیں جو تمدنی اور سیاسی اعتبار سے اس قابل نہیں کہ وہاں ترقی یافتہ سیاسی نظام، عوام یعنی وہاں کی آبادی کے لئے مفید ثابت ہو سکے، کوشش یہ ہے کہ رفتہ رفتہ ان کو باقی صوبے کی سیاسی سطح پر لایا جائے۔ نئے آئین کے مطابق ان علاقوں کی حکومت صرف گورنر کو تنہا کی گئی، کسی وزیر کو یہ حق حاصل نہیں کہ وہ گورنر کو ان معاملات پر کوئی رائے دے، مجلس قانون ساز کو سپنے کی طرح وہاں کے حالات پر کوئی اختیار نہیں۔ وہاں سے کوئی نمائندہ نہیں بلایا جائے گا، گورنر صوبے کے خزانہ سے روپیہ لے کر جس کی منظوری مجلس قانون ساز کے ہاتھ میں نہیں ایسے علاقوں کی حکومت اپنے فہم و مرضی کے مطابق کرے گا۔ قوم پرستوں کا خیال ہے کہ مجلس قانون ساز کو کم از کم نکتہ چینی کا پورا اختیار ہونا چاہئے۔ دوسرے وہ چاہتے ہیں کہ ایسی حکومت کی مباد کم از کم مدت تک محدود ہونی چاہئے، تاکہ برطانوی ہندوستان اور ریاستی ہندوستان کے ساتھ ساتھ ایک تیسرا نیا ہندوستان نہ بس جائے۔

گورنر کی باقی دو ذمہ داریاں فیڈریشن سے زیادہ تعلق رکھتی ہیں، لہذا ان پر تبصرہ کرنا موجودہ بحث کے خارج ہے۔ تاکہ گورنر ان ذمہ داریوں کو بوجہ حسن سرانجام دے سکے، پارلیمنٹ نے اس کو آرڈیننس جاری کرنے کی قوت بھی دی ہے، گورنر کے آرڈیننس دو قسم کے ہوں گے (۱) وزیر کا آرڈیننس، (۲) گورنر کا آرڈیننس۔

وزیر کا آرڈیننس وزیر کے مشورے پر جاری کیا جائے گا مگر صرف اس وقت جب کہ مجلس قانون ساز کا سیشن (مجلس اجلاس ختم ہو چکا ہو، ایسے آرڈیننس کے لئے ضروری ہے کہ گورنر کو یقین ہو جائے کہ حالات فوری احکام کے منتفی ہیں، ایک رئیس مجلس قانون ساز کے اجلاس میں پیش کیا جائے گا اور اگر مجلس اس کی نامنظوری کا رزلویشن پاس کر دے تو آرڈیننس ختم ہو جائے گا۔ دوسری صورت میں مجلس کے اجلاس کے چھ مہینہ بعد، آرڈیننس از خود بغیر کسی رزلویشن کے ختم ہو جائے گا، گورنر اور شاہنشاہت و عظم بھی آرڈیننس کو واپس لے سکتے ہیں۔

گورنر کا آرڈیننس اس وقت جاری ہو گا جب حالات ایسے ہوں جن میں اسے اپنے فہم و مرضی کے مطابق عمل کرنا ہے، یہ آرڈیننس چھ ماہ تک جاری رکھا جاسکتا ہے۔ لیکن اگر چھ ماہ سے زیادہ توسیع کرنے کی ضرورت ہو تو یہ آرڈیننس وزیر ہند کے نوبت سے پارلیمنٹ میں پیش کیا جائے گا۔ ایسا آرڈیننس گورنر یا شاہنشاہت و عظم واپس لے سکتے ہیں۔ یہاں یہ یاد رکھنا ضروری ہے کہ یہ آرڈیننس کس قوت کے زیر اثر ہیں، وزیر کا آرڈیننس مجلس قانون ساز کے ماتحت ہے، بصورت دیگر کونسل کے اجلاس کے

چھ ہفتہ کے بعد خود بخود ختم ہو جاتا ہے۔ مگر گورنر کا آرڈیننس کسی مجلس کے سامنے پیش نہیں کیا جائے گا اور اس صورت میں جبکہ اسے چھ ماہ سے زیادہ نافذ کرنے کی ضرورت ہو، اس وقت بھی پارلیمنٹ اسے رو نہیں کر سکتی، ایسا کرنا صرف ایک آئینی رسم کا پورا کرنا ہے۔ اس کا جاری کرنے اور واپس لینے والا صرف گورنر ہے۔ یہی نہیں اس کے علاوہ گورنر اگر چاہے تو قانون بھی بنا سکتا ہے، ایسا قانون "گورنر کا ایکٹ" کہلائے گا۔ ایسے حالات جن میں گورنر اپنے فہم یا مرضی کے مطابق عمل کر سکتا ہے اسے یہ حق دیتے ہیں کہ وہ فوراً "گورنر کا ایکٹ" پاس کر دے یا مجلس قانون ساز میں ایک پیغام مجوزہ بل کے ساتھ بھیج دے۔ اگر مجلس قانون ساز پاس نہ کرے تو ایک ماہ کے بعد یہ بل از خود قانون بن جائے گا۔ ایسے موقع پر گورنر مجلس اور کونسل کی ترمیمیں قبول کرنے پر مجبور نہیں ہو گا۔ وہ ان پر غور کر سکتا ہے۔

یہ آمرانہ قوتیں، صوبے کی عام سیاسی زندگی کو شل کر سکتی ہیں، ذمہ داروں کے علاوہ گورنر کو اتنی قوت دینا، دوزار کے معمولی اختیارات کی حقیقت ظاہر کر دیتا ہے، مالیات کو مرکزی حکومت یعنی فیڈریشن کے سپرد کر دینا اور فیڈریشن کی مالی پالیسی کو گورنر جنرل کی خصوصی ذمہ داری قرار دینا، ممبروں کو مغلوب کر دینا ہے، حکومت کے کاروبار سے وزراء اتنا روپیہ نہیں بچا سکتے کہ وہ تعلیم، حفظانِ صحت، بے روزگاری کے انسداد، وغیرہ قومی کاموں پر صرف کریں۔ ان تمام تحفظات کے باوجود یہ یاد رکھنا ضروری ہے کہ حکومت نظری فلسفہ نہیں بلکہ اس کا تعلق عملی سیاست سے ہے، بے شک نیا آئین قوم پرستوں کی آرزوؤں کی تکمیل نہیں۔ تاہم یہ اتنا بے جان بھی نہیں کہ ہندوستان کے ان نچلوں اور مجھو کوں میں جو دور افتادہ علاقوں میں بستے ہیں سیاسی بیداری پیدا نہ کرے، نئے انتخابات اس بات کی کافی شہادت ہیں کہ لوگ آئینی مشین سے ڈرے نہیں بلکہ اس میں دلچسپی لیتے ہیں۔ ایک سیاسی پارٹی کا احتجاج، ملک میں ہيجان پیدا کر سکتا ہے، مگر عوام کو ملکی مسائل سے آشنا کر کے سیاسی قوت نہیں دینا زیادہ مشکل اور اہم ہے۔ اور یہی ہمارا سلح نظر ہونا چاہئے۔ ذرائع حصول میں اختلاف ہو سکتا ہے، کوئی چاہتا ہے کہ غنی اقلیت کی ایک ہی کمرٹ یہ سب کچھ اٹھا کر دے اور کوئی سمجھتا ہے کہ بدرجہ ارقائی منازل طے کرنا ہمارے لئے زیادہ فوری دانش ہے مگر کیا اس پر شور و شغب بدلتی دنیا میں عوام کی قوت سے کوئی انکار کر سکتا ہے؟

محمد صدیق تانوی

غلامی میں نہ کام آتی ہیں شمشیریں نہ تدبیریں

جو ہو ذوقِ یقین پیدا تو کٹ جاتی ہیں زنجیریں

۱۹۳۸ء

پیر برین خودی

منتظر اُس مردِ حق کا ہر جہان بے ثبات
مذتوں گردش میں ہوتا ہر چراغِ مہرِ جب
جس کا اک جلوہ ہو دنیا و فرغِ شش بہمت
گھومتا ہر جب تلاشِ فوج میں بسوں فلک
صبح ہوتی ہر شب تار یک بزمِ کائنات
”صاحبِ بکلمیم“ آتا ہر اک صدیوں کے بعد
کشتیِ انسان کو طوفانوں سے ملتی ہے نجات
اک حسینِ فتنہ ہوتا ہے ہم سے جلوہ گر
گرچہ اس دنیا میں بنتے ہیں آلاتِ ممتا
خستہ ہیں توں روتی ہے جب وود فرات
دو دمانِ عشق سے محمور روز اٹھتے نہیں
نہ نئے تیار ہوتے ہیں خرد کے سومتا
تلخیِ دُور اُلاتی ہے ہزاروں سال جب
پُھوٹی ہے زندگی کے نخل سے شاخِ نبات
اب ہمیشہ رہیں گے اقبال کو دیروہم
”عمر باد رکعبہ و بُت خانہ می نالِ حیات“

”تاز بزمِ عشق یک دُنائے راز آید بروں“
(زبورِ عمر)
حقیقہ ہوشیار پوری

کوارنٹین

(۱)

پلیگ اور کوارنٹین!

ہمالہ کے پاؤں میں لیٹے ہوئے سید انوں پر پھیل کر ہر ایک چیز کو دھندلا بنا دینے والی کُہر کے مانند پلیگ کے خوف نے چاروں طرف اپنا تسطہ جما لیا تھا۔ شہر کا بچہ بچہ اُس کا نام سُن کر کانپ جاتا تھا۔ پلیگ تو خوفناک تھی ہی، مگر کوارنٹین اُس سے بھی زیادہ خوفناک تھی۔ لوگ پلیگ سے اتنے ہراساں نہیں تھے جتنے کوارنٹین سے اور یہی وجہ تھی کہ افسرانِ محکمہ حفظانِ صحت نے شہریوں کو چوہوں سے بچنے کی تلقین کرنے کے لئے جو قدرا دم اشتہا چھپوا کر دروازوں، گزروں، گاہروں اور شاہراہوں پر لگایا تھا اُس پر نہ چوہا نہ پلیگ کے عنوان میں اضافہ کرتے ہوئے نہ چوہا نہ پلیگ نہ کوارنٹین لکھا تھا۔

کوارنٹین کے متعلق لوگوں کا خوف بجا تھا۔ بحیثیت ایک ڈاکٹر کے میری رائے نہایت مستند ہے اور میں دھوئے سے کہتا ہوں کہ معنی اموات شہریوں کوارنٹین سے ہوئیں اتنی پلیگ سے نہ ہوئیں حالانکہ کوارنٹین کوئی بیماری نہیں۔ بلکہ وہ اُس وسیع رقبہ کا نام ہے جس میں متعدی دبا کے ایام میں بیمار لوگوں کو تندرست انسانوں سے از روئے قائلانِ علیحدہ کر کے لاڈلاتے ہیں۔ تاکہ بیماری بڑھنے نہ پائے۔ اگرچہ کوارنٹین میں ڈاکٹروں اور نرسوں کا بندوبست تھا، مگر مریضوں کے کثرت سے وہاں آجانے پر اُن کی طرف فرداً فرداً توجہ نہ دی جاسکتی تھی۔ خویش و اقارب کے قریب نہ ہونے سے میں نے بہت سے مریضوں کو بے حوصلہ ہوتے دیکھا۔ کئی تو اپنے نواح میں لوگوں کو پئے پئے مرنے دیکھ کر مرنے سے پہلے ہی مر گئے۔ بعض اوقات تو ایسا ہوا کہ کوئی مسمولی طور پر بیمار آدمی وہاں کی دہائی فضا ہی کے جراثیم سے ہلاک ہو گیا۔ اور پھر کثرتِ اموات کی وجہ سے آخری روم جم کوارنٹین کے مخصوص طریقہ پر اٹا ہوتیں یعنی سینکڑوں لاشوں کو مردہ کتوں کی لعشوں کی طرح گھسیٹ کر ایک بڑے ڈمیر کی مٹوٹ میں جمع کیا جاتا۔ اور بغیر کسی کی نہ ہی رسوم کا احترام کئے پٹرول ڈال کر سب کو نذرِ آتش کر دیا جاتا۔ اور شام کے وقت جب ڈوبتے ہوئے سورج کی آتشیں شفق کے ساتھ بڑے بڑے شعلے یک رنگ دھم آہنگ ہوتے، تو دوسرے مریض یہی سمجھتے کہ تمام دنیا کو آگ لگ رہی ہے۔

کوارنٹین اس لئے بھی زیادہ اموات کا باعث ہوئی کہ بیماری کے آثار نمودار ہوتے تو بیمار کے متعلقین اسے چھپانے لگتے تاکہ کہیں مریض کو جبراً کوارنٹین میں نہ لے جائیں۔ چونکہ ہر ایک ڈاکٹر کو تنبیہ کی گئی تھی کہ مریض کی خبر پاتے ہی فوراً مطلع کرے۔ اس لئے لوگ ڈاکٹروں سے علاج بھی نہ کرتے۔ اور کسی گھر کے وہابی ہونے کا صرف اسی وقت پتہ چلتا جب کہ جگر دوزخ دہکا کے دریاں ایک لاش اس گھر سے نکلتی۔

اُن دنوں میں کوارنٹین میں بطور ایک ڈاکٹر کے کام کر رہا تھا۔ پیگ کا خوف میرے دل و دماغ پر بھی تسلط تھا۔ شام کو گھر آنے پر میں ایک عرصہ تک کاربالک صابن سے ہاتھ دھوتا رہتا اور جراثیم کش مرکب سے غرارے کرتا۔ یا سپت کو جلا دینے والی گرم کافی یا برانڈی پی لیتا۔ اگرچہ اس سے مجھے بے خوابی اور آنکھوں کے چند سے پن کی شکایت پیدا ہو گئی۔ کئی دفعہ بیماری کے خوف میں نے تھے آدرود نہیں کھا کر اپنی طبیعت کو صاف کیا۔ جب نہایت گرم کافی یا برانڈی پینے سے پیٹ میں تخمیر ہوتی۔ اور بخارات اٹھ اٹھ کر دماغ کی طرف جاتے، تو میں اکثر ایک حواس باختہ شخص کے مانند طرح طرح کی تیاس آرمیاں کرتا۔ گلے میں ذرا بھی خراش محسوس ہوتی تو میں سمجھتا کہ پیگ کے نشانات نمودار ہونے والے ہیں۔ اُن میں بھی اس موزی بیماری کا شکار ہوں گا۔ پیگ! اور پھر — کوارنٹین!

انہیں دنوں میں "نومیسائی" ولیم رہا گو خا کر وہ جو میری گلی میں معافی لکھا کرتا تھا میرے پاس آیا اور بولا "بابو جی — غضب ہو گیا۔ آج ایسے اسی محلے کے قریب سے بیس اور ایک بیمار لے گئی ہے۔"

"اکیس؟ ایسولینس میں؟" میں نے متعجب ہوتے ہوئے یہ الفاظ کہے۔

"جی ہاں پڑے بیس اور ایک — انہیں بھی کوئٹن (کوارنٹین) لے جائیں گے — آہ! وہ بچائے کبھی دس

نہ آئیں گے کیا؟"

دیافت کرنے پر مجھے علم ہوا کہ بھاگرات کے تین بچے اٹھتا ہے، آدھ پاؤ شراب چڑھا لیتا ہے۔ اور پھر حسب ہدایت کمیٹی کی ٹیلیوں میں اور نالیوں پر چڑنا بکیرنا شروع کر دیتا ہے تاکہ جراثیم پھیلنے نہ پائیں۔ بھاگنے مجھے مطلع کیا کہ اس کے تین بچے اٹھنے کا یہ بھی مطلب ہے کہ بازار میں پڑی ہوئی لاشوں کو اکٹھا کرے اور اس محلہ میں جہاں وہ کام کرتا ہے اُن لوگوں کے چھوٹے موٹے کام کاج کرے جو بیماری کے خوف سے باہر نہیں نکلتے۔ بھاگو تو بیماری سے ذرا بھی نہیں ڈرتا تھا اس کا خیال تھا کہ جو مونا ہو گا تو خواہ وہ کہیں پھلا جائے۔ — بچ نہیں سکتا۔

اُن دنوں جب کوئی کسی کے پاس نہیں بھیجتا تھا، بھاگو سر اور منہ پر منڈا سا باندھے نہایت مستعد ہو کر اپنی نوع انسان کی خدمت گزار رہی کر رہا تھا۔ اگرچہ اس کا علم نہایت محدود تھا تاہم اپنے تجربہ کی بنا پر وہ ایک مقرر کی طرح لوگوں کو بیماری سے

بچنے کی لڑکھیاں بتاتا۔ عام صفائی، چونا بکیر نے اور گھر سے باہر نہ کھنکھنے کی تلقین کرتا۔ ایک دن میں نے اُسے لوگوں کو شراب کثرت سے پینے کی تلقین کرتے ہوئے بھی دیکھا۔ اُس دن جب وہ میرے پاس آیا۔ تو میں نے پوچھا۔ ”بھگوا! تہیں ملیگے ڈر بھی نہیں لگتا؟“

”نہیں بالوجہی — بن آئی بال ہی بینکا نہیں ہوگا۔ آپ راتے بڑے حکیم مضرے۔ ہزاروں نے آپکے ہاتھ سے شفا پائی۔ مگر جب میری آئی ہوگی تو آپ کا دار و درمن بھی کچھ اثر نہ کرے گا۔۔۔۔۔ ہاں بالوجہی — آپ بڑا نہ مانیں میں ٹھیک اور صاف صاف کہہ رہا ہوں۔“ اور پھر گشتو کارِ بخ بدستے ہوئے بولا ”کچھ کونٹن کی کیئے بالوجہی — کونٹن کی“

”وہاں کوارٹین میں ہزاروں مریض آگئے ہیں۔ ہم جتنے وسیع اُن کا علاج کرتے ہیں۔ مگر کہاں تک۔ نیز میرے ساتھ کام کرنے والے خود بھی زیادہ دیر اُن کے درمیان رہنے سے گھبراتے ہیں خوف سے اُن کے گلے ادوب ٹوکھے پڑتے ہیں پھر ہمارا ہی طرح کوئی مریض کے منہ کے ساتھ منہ نہیں جا لگتا۔ نہ کوئی تماری طرح اتنی جان مانتا ہے۔۔۔۔۔ بھاگ ا خدا تمہارا بھلا کہے جو تم بنی نوع انسان کی اس قدر خدمت کرتے ہو۔“

بھاگنے گردن جھکا دی اور منڈاسے کے ایک پلو کو نہ پر سے ہٹا کر شراب کے اثر سے سُرخ ہو چکے ہوئے چہرے کو دکھانے ہوئے بولا : بالوجی! میں کس لائق ہوں۔ مجھ سے کسی کا بھلا ہو جائے۔ میرا یہ نکتا تو کسی کے کام آجائے۔ اس سے زیادہ خوش قسمتی اور کیا ہو سکتی ہے۔ بالوجی! بڑے پادری لائبے (ریپورٹرز) منٹ ل آجے! جو ہمارے محلوں میں اکثر چار کے لئے آیا کرتے ہیں۔ کہتے تھے۔ خداوند یسوع مسیح یہی کہتا ہے کہ یہاں کی مدد میں اپنی جان تک لڑاؤ۔ میں سمجھتا ہوں۔ . . .

میں نے بھاگو کی ہمت کو سراہنا چاہا۔ مگر کثرتِ جذبات سے میں رُک گیا۔ اُس کی خوش اعتقادی اور عملی زندگی کو دیکھ کر میرے دل میں ایک جذبہ رشک پیدا ہوا۔ میں نے دل میں فیصلہ کیا کہ آج کو ازٹین میں پوری تن دہی سے کام کر کے ہمت سے مریضوں کو بغیرِ حیات رکھنے کی کوشش کروں گا۔ اُن کو آرام پہنچانے میں اپنی جان تک لڑا دوں گا۔ مگر کہنے اور کرنے میں بہت فرق ہوتا ہے۔ کو ازٹین میں پہنچ کر جب میں نے مریضوں کی خوفناک حالت دیکھی اور اُن کے منہ سے پیدا شدہ تلخ میوے نے تھنوں میں پہنچا تو میری رُوح لرز گئی اور بھاگو کی تقلید کرنے کی ہمت نہ پڑی۔

تاہم اُس دن جھاگو کو ساتھ لے کر میں نے کوارنٹین میں بہت کام کیا۔ جو کام مریض کے زیادہ قریب رہ کر ہو سکتا تھا، وہ میں نے جھاگو سے کرایا۔ اور اُس نے بلا تاثر کیا..... خود میں مریضوں سے دُور دُور ہی رہتا۔ اس لئے کہ میں خود سے بہت خائف تھا اور کوارنٹین سے اُس سے زیادہ خائف!

مگر کیا بھاگو مت اور کوارنٹین دونوں سے بالاتر تھا؟

اُس دن کو انشین میں چار سو کے قریب مریض داخل ہوئے اور اڑھائی سو کے لگ بھگ نقصہ اہل ہو گئے؟

(۲)

یہ بھاگو کی جان بازی کا مصدق ہی تھا کہ میں نے بہت سے مریضوں کو شنایا یہ کیا۔ وہ فقہ جعفریوں کی رفتارِ صحت کے تحت چیف میڈیکل آفیسر کے کمرے میں آویزاں تھا۔ اُس میں میرے تحت میں رکھے ہوئے مریضوں کے اوسط صحت کی لکیر سب سے اُونچی چڑھی ہوئی دکھائی دیتی تھی۔ میں ہر روز کسی نہ کسی بہانہ سے اُس کمرہ میں چلا جاتا اور اُس لکیر کو نو فیصدی کی طرف اُوپر ہی اُوپر بڑھتے دیکھ کر دل میں بہت خوش ہوتا۔

ایک دن میں نے برانڈی ضرورت سے زیادہ پی لی۔ میرا دل دھک دھک کرنے لگا۔ نبض گھوٹنے کی طرح دوڑنے لگی۔ اور میں ایک جنونی کی مانند ادھر ادھر بھاگنے لگا۔ مجھے خود شک ہونے لگا کہ پلیگ کے جراثیم نے مجھ پر آخر کار اپنا اثر کر ہی دیا ہے۔ اور عنقریب ہی گلیاں میرے گلے یا راولوں میں نمودار ہوں گی۔ میں بہت ہی سرسیم ہو گیا۔ اُس دن میں نے کوارٹین سے بھاگ جانا چاہا۔ جتنا صدمہ بھی میں وہاں ٹھہرا۔ خوف کے کانپتا رہا۔ اُس دن مجھے بھاگو کو دیکھنے کا مرنے کا منہ دو دنہ اتفاق ہوا۔

دوپہر کے قریب میں نے اُسے ایک مریض سے پٹے ہوئے دیکھا۔ وہ نہایت پیارے اُس کے ہاتھوں کو تھپکے ہاتھا مریض میں جتنی بھی سکت تھی اُسے جمع کرتے ہوئے اُس نے کہا ”بھئی اللہ وہی مالک ہے، اس جگہ تو خدا دشمن کو نہ لائے۔ میری دو لڑکیاں.....“

بھاگو نے اُس کی بات کو کاٹتے ہوئے کہا ”خداوند یسوع مسیح کا شکر کرو بھائی — تم تو اچھے دکھائی دیتے ہو۔“

”ہاں بھائی شکر ہے خدا کا — پہلے سے کچھ اچھا ہی ہوں — اگر میں کوارٹین.....“

ابھی یہ الفاظ اُس کے منہ میں ہی تھے کہ اُس کی نیس کھینچ گئیں۔ اُس کے منہ سے کھٹ جاری ہو گیا۔ آنکھیں پتھر انگلیں کی جھلکے آئے اور وہ مریض جو ایک لمحہ پہلے سب کو اور خصوصاً اپنے آپ کو اچھا دکھائی دے رہا تھا، ہمیشہ کے لئے خاموش ہو گیا۔ بھاگو اُس کی موت پر دکھائی نہ دینے والے خون کے آنسو بہانے لگا۔ اور کون اُس کی موت پر آنسو بہاتا۔ کوئی اُس کا وہاں ہوتا تو اپنے جگہ روزانوں سے ارض و سما کو شوق کر دیتا۔ ایک بھاگو ہی تھا جو سب کا رشتہ دار تھا۔ سب کے لئے اُس کے دل میں درد تھا۔ وہ سب کی خاطر روتا اور کڑھتا تھا۔ ایک دن اُس نے خداوند یسوع مسیح کے حضور میں نہایت عجز و انکسار سے اپنے منہ کو بنی نوع انسان کے گنہ کے گناہ کے طور پر بھی پیش کیا۔

اسی دن شام کے قریب بھاگو میرے پاس دوڑا دوڑا آیا۔ سانس پھولی ہوئی تھی اور وہ ایک دردناک آواز سے کراہ رہا تھا بولتا: ”بابوچی — یہ کوئین تو دونخ ہے دونخ۔ پادری لالے اسی قسم کی دوزخ کا فتنہ کھینچا کرتا تھا.....“

میں نے کہا ”ہاں بھائی۔ یہ دونخ سے بھی بڑھ کر ہے — میں تو یہاں سے بھاگ بچنے کی ترکیب سوچ رہا ہوں.....“

میری طبیعت آج بہت خراب ہے۔“

”بالوجی اس سے زیادہ اور کیا بات ہو سکتی ہے۔۔۔۔۔ آج ایک مریض جو بیماری کے خوف کے بے ہوش ہو گیا تھا۔ اُسے مودہ سمجھ کر کسی نے لاشوں کے ڈھیر میں ہا ڈالا۔ جب پٹرول چھڑکا گیا۔ اور آگ نے سب کو اپنی پیٹ میں لے لیا۔ تو میں نے اُسے شعلوں کے درمیان ہاتھ پاؤں مار تے دیکھا۔ میں نے گود کر اُسے اٹھا لیا۔ بالوجی! وہ بہت بُری طرح جھلکا گیا تھا۔ اُسے پھلتے ہوئے میرا دایاں بازو بالکل جل گیا ہے۔“

میں نے جھلکا کا بازو دیکھا۔ اُس پر زرد زرد چربی نظر آرہی تھی۔ میں اُسے دیکھتے ہوئے لرز اٹھا۔ میں نے پوچھا ”کیا وہ آدمی بچ گیا ہے پھر۔۔۔۔۔؟“

”بالوجی۔۔۔۔۔ وہ کوئی بہت شریف آدمی تھا۔ جس کی نیکی اور شریفی (شرافت) سے دنیا کوئی فائدہ اٹھا سکی۔ اتنے دودھ کی حالت میں بھی اُس نے اپنا جھلسا ہوا چہرہ اوپر اٹھایا اور اپنی مرلی سی نگاہ میری نگاہیں ڈالتے ہوئے اُس نے میرا شکریہ ادا کیا۔“

”۔۔۔۔۔ اور بالوجی“ بھاگنے اپنی بات کو جاری رکھتے ہوئے کہا ”اس کے کچھ عرصہ بعد وہ اتنا تڑپا۔ اتنا تڑپا کہ کچھک میں نے کسی مریض کو اس طرح جاں توڑتے نہیں دیکھا ہوگا۔ اس کے بعد وہ مر گیا۔ کتنا اچھا ہوتا۔ جو میں اُسے اسی وقت جل جانے دیتا۔ اُسے بچا کر میں نے اُسے مزید دکھ پہننے کے لئے زندہ رکھا۔ اور پھر وہ بچا بھی نہیں۔ اب انہی جلے ہوئے بازوؤں سے میں پھر اُسے اُسی ڈھیر میں پھینک آیا ہوں۔“

اس کے بعد بھاگ کچھ نہ بول سکا۔ درد کی ٹیوں کے درمیان اُس نے نکتے نکتے کہا ”آپ جانتے ہیں۔۔۔۔۔ وہ کس بیماری۔۔۔۔۔ سے مرا۔۔۔۔۔ پلگ سے نہیں۔۔۔۔۔ کوئین سے۔۔۔۔۔ کوئین سے!“

(۳)

اگرچہ ہمہ یاراں دو رخ کا خیال اُس لائق ہی سلسلہ قہر و غضب میں لوگوں کو کسی حد تک تسلی کا سامان بہم پہنچاتا تھا۔ تاہم مقدّم بنی آدم کی فلک ٹھگات حد اُس تمام شب کا نلہ میں آتی رہتیں۔ ماؤں کی آہ و بکا، بہنوں کے نلے، بیویوں کے نلے، بچوں کی چیخ بچھاو شہر کی اُس فضا میں جس میں کہ نصف شرب کے قریب اُلو بھی بولنے سے بچکھانے تھے ایک نہایت المناک منظر پیدا کرتی تھی۔ جب صحیح و سلامت لوگوں کے سینوں پر منوں بوجھ رہتا تھا تو اُن لوگوں کی حالت کیا ہوگی جو گھروں میں بیمار پڑے تھے اور جنہیں کسی یرقان زدہ کے مانند درد دیوار سے مایوسی کی زردی چھٹی دکھائی دیتی تھی۔ اور پھر کوئین کے مریض جنہیں مایوسی کی حد سے گور کر ملک الموت مجسم دکھائی دے رہا تھا، وہ زندگی سے یوں چھٹے ہوئے تھے جیسے کسی طوفان میں کھلی کسی درخت کی چوٹی سے چٹا ہوا۔ اہم پانی کی تیز و تند لہریں ہر لحظہ بدھ کہ اُس چوٹی کو کسی ڈبل دینے کی آمد و آمد ہوں۔

میں اس روز تو ہم کی وجہ سے کوئٹہ میں بھی دگیا۔ کسی ضروری کام کا سامنا کر دیا۔ اگرچہ مجھے سخت ذہنی کوفت ہوتی تھی کیونکہ کثرت ممکن تھا کہ میری مدد سے کسی مریض کو فائدہ پہنچ جاتا۔ مگر اس خوف نے جو میرے دل و دماغ پر مسلط تھا۔ مجھے پابندِ بخیر رکھا۔ شام کو سوتے وقت مجھے اطلاع ملی کہ آج شام کو کوئٹہ میں پانسو کے قریب مزید مریض پہنچے ہیں۔

میں ابھی ابھی معدے کو جلادینے والی گرم کافی پی کر سونے ہی والا تھا کہ دروازے پر بھاگو کی آواز آئی۔ نوکر نے دروازہ کھولا تو بھاگو ہانپتا ہوا اندر آیا۔ بولا ”بالو جی — میری بیوی بھی بیمار ہو گئی۔ اس کے گلے میں گٹھیاں نکل آئی ہیں۔۔۔۔۔ خدا کے واسطے اسے بچاؤ۔۔۔۔۔ اس کی چھاتی پر ڈیڑھ سالہ بچہ دودھ پیتا ہے، وہ بھی ہلاک ہو جائے گا۔“

بھانے گہری ہمدردی کا اظہار کرنے کے میں نے خشمگین لہجہ میں کہا: ”اس سے پہلے کیوں نہ آ سکے — کیا بیماری بھی ابھی شروع ہوئی ہے؟“

”صبح معمولی بیمار تھا — جب میں کوئٹہ گیا۔۔۔۔۔“

”اچھا — وہ گھر میں بیمار تھی۔ اور پھر بھی تم کوئٹہ گئے؟“

”جی بالو جی —“ بھاگو نے کانپتے ہوئے کہا: ”وہ بالکل معمولی طور پر بیمار تھی۔ میں نے سمجھا کہ شاید دودھ چرہ لگایا ہے — اس کے سوا اور کوئی تکلیف نہیں — اور پھر میرے دونوں بھائی گھر پر ہی تھے۔۔۔۔۔ اور سینکڑوں مریض کوئٹہ میں بے بس۔۔۔۔۔“

”تو تم اپنی حد سے زیادہ مہربانی اور قربانی سے جراثیم کو گھر لے ہی آئے نا۔ میں دقم سکھتا تھا کہ مریضوں کے اتنا قریب مت رہا کرو — دیکھو میں آج اسی وجہ سے وہاں نہیں گیا۔ اس میں سب ہمارا قصور ہے۔ اب میں کیا کر سکتا ہوں۔ تم سے جاننا کہ اپنی جان باری کامز اچھلتا ہی چاہئے۔ جہاں شہر میں سینکڑوں مریض پڑے ہیں۔۔۔۔۔“

بھاگو نے تمجیداً انداز سے کہا: ”مگر خداوندی روح سیج۔۔۔۔۔“

”چلو ہٹو — بڑے آئے کہیں کے — تم نے ہمارے بوجھ کر آگ میں اتار ڈالا۔ اب اس کی سوزشیں بھگتو! قربانی ایسے ضروری ہوتی ہے۔ میں اتنی رات کے وقت تمہاری کچھ مدد نہیں کر سکتا —“

”مگر پادری لا بے۔۔۔۔۔“

”چلو — جاؤ — پادری ل آجے کے کچھ ہوتے۔۔۔۔۔“

بھاگو سر جھکانے وہاں سے چلا گیا۔ اس کے جانے کے آدھ گھنٹہ بعد جب میرا غصہ فرو ہوا تو میں اپنی حرکت پر نادم ہونے لگا۔ میں قائل تھا کہ اس کا سنا جو بعد میں ہدفِ صالحہ شہیدانی قرار ہوا تھا۔ میرے لئے یہی یقیناً سب سے بڑی ضرورت تھی کہ اپنی تمام خودداری کو

پامال کرنے ہوئے بھاگو کے سامنے اپنے گذشتہ رویہ پر اظہارِ معذرت کرتے ہوئے اس کی بیوی کا پوری جانفشانی سے علاج کړوں۔
میں نے جلدی جلدی کپڑے پہنے اور دوڑا دوڑا بھاگو کے گھر پہنچا۔ وہاں پہنچنے پر میں نے دیکھا کہ بھاگو کے دونوں چہرے
بھائی اپنی سہاویج کو چارپائی پر لٹائے ہوئے باہر نکال رہے تھے۔

میں نے بھاگو کو مخاطب کرتے ہوئے پوچھا "اسے کہاں لے چلے ہو؟"

بھاگو نے آہستہ سے جواب دیا "کوشن میں"

"تو کیا اب تمہاری دانست میں کواشنین دونوں نہیں رہا — بھاگو؟"

"آپ نے جہانے سے انکار کر دیا۔ بالوچی — اور چارہ ہی کیا تھا۔ میرا خیال تھا۔ وہاں حکیم کی مدد مل جائے گی اور دوسرے
مریضوں کے ساتھ اس کا بھی خیال رکھوں گا۔"

"یہاں کچھ دو چارپائی اب بھی تھکے دماغ سے دوسرے مریضوں کا خیال نہیں گیا حق"

چارپائی اندر کھدی گئی اور میرے پاس جوتیر بہت دوا تھی میں نے بھاگو کی بیوی کو پلائی اور پھر اپنے غیر مرئی حریف یعنی
موت سے مقابلہ کرنے لگا۔ بھاگو کی بیوی نے آنکھیں کھول دیں۔

بھاگو نے ایک لڑتی ہوئی آواز میں کہا "آپ کا احسان ساری عمر بھولوں گا — بالوچی"

میں نے کہا "مجھے اپنے گذشتہ رویہ پر سخت افسوس ہے بھاگو — ایٹورنٹیں تمہاری خدمات کا صلہ تمہاری بیوی کی شنا
کی صورت میں ہے۔"

اسی وقت میں نے اپنے غیر مرئی حریف کو اپنا آخری حربہ استعمال کرتے دیکھا۔ بھاگو کی بیوی کے لب پھٹنے لگے۔ نبض جو
میرے ہاتھ میں تھی مدھم ہو کر نہ کی طرف سرکے لگی۔ میرے غیر مرئی حریف نے جس کی عموماً فتح ہوتی تھی حسبِ معمول پھر مجھے چاروں
پچت گرایا۔ میں نے نہ ہمت سے سر جھکاتے ہوئے کہا "بھاگو! بد نصیب بھاگو! تمہیں اپنی قربانی کا یہ عجیب صلہ ملا ہے — آہ!"
بھاگو پھوٹ پھوٹ کر رونے لگا۔

آہ! وہ نظارہ کتنا دل دوز تھا جبکہ بھاگو نے اپنے بلبلاتے ہوئے بچے کا اسکی ماں سے ہمیشہ کے لیے علیحدہ کر دیا اور مجھ
نہایت محروم و انکار سے واپس لوٹا دیا۔

میرا خیال تھا کہ اب بھاگو اپنی دنیا کو تاریک پا کر کسی کا خیال نہ کرے گا۔ مگر اُس سے اگلے روز میں نے اُسے
بیش از پیش مریضوں کی امداد کرتے دیکھا۔ اُس نے سینکڑوں گھروں کو بے چراغ ہونے سے بچالیا — امداد اپنی زندگی کیلئے
بیچ بھجا۔ میں نے بھی بھاگو کی تقلید میں نہایت مستعدی سے کام کیا۔ کواشنین امداد ہسپتالوں سے فارغ ہو کر اپنے فالو وقت میں ہ

نے شہر کے غریب طبقہ کے لوگوں کے گھر جو کہ محدودوں کے کٹاڑے پر واقع ہونے کی وجہ سے باغلاقت کے سبب بیماری کا مگن تھے، ر جمع کیا۔

(۴)

اب نضا بیماری کے جراثیم سے بالکل پاک ہو چکی تھی۔ شہر کو بالکل صحت والا گیا تھا، بچوں کا کہیں نام و نشان دکھائی نہ دیتا تھا۔ مارے شہر میں صحت ایک آنکھ کیس ہوتا جس کی طرف فوری توجہ دیئے جانے پر بیماری کے بڑھنے کا احتمال باقی نہ رہا۔ کاروبار شہر نے اپنی طبیعت حالت اختیار کر لی، اسکول، کالج، حدود فارغ کھٹنے لگے۔

ایک بات جو میں نے قند سے محسوس کی وہ یہ تھی کہ بازار میں گرتے وقت چاروں طرف سے انگلیاں مچھی پڑھتیں۔ لوگ حسد ادا نہ تھا ہوں سے میری طرف دیکھتے۔ اخبارات اور مجالس مختلفہ طور پر میری تعریف میں طب اللسان تھے۔ اخباروں میں تعریفی مکتبات کے ساتھ میری تصاویر چھپیں۔ اس چاروں طرف سے تحسین و آفرین کی بوجھانے میرے دل میں کچھ غرور سا پیدا کر دیا۔

آخر ایک بڑا عظیم الشان جلسہ ہوا جس میں شہر کے بڑے بڑے رئیسوں اور ڈاکٹروں مدعو کئے گئے۔ گورنر صاحب بہادر نے اس جلسہ کی صدارت کی۔ میں صاحب مدد کے پہلو میں بٹھایا گیا کیونکہ وہ صحت و دراصل میرے ہی اعزاز میں دی گئی تھی۔ باروں کے بوجھ سے میری گردن جھکی جاتی تھی اور میری شخصیت بہت نمایاں معلوم ہوتی تھی۔ پورے روز نگاہ سے میں کبھی اندر نہ دیکھتا کبھی اُدھر..... بنی آدم کی انتہائی خند و گلزاری کے بعد میں کیٹی مشرک زاری کے جذبہ میں مغموم ایک ہزار ایک روپے کی خلی بطور ایک حقیر رقم کے مجھے نذر کر رہی تھی۔

جتنے بھی لوگ موجود تھے، سب نے میری خصوصاً اور میرے رفقاء کار کی عموماً تعریف کی اور کہا کہ گذشتہ آفت میں مثنی جانیں میری جان بخشی اور تن دی سے سچی ہیں ان کا شمار نہیں۔ میں نے نہ دن کو دن دیکھا نہ رات کو رات۔ اپنی حیات کو حیات قوم اور اپنے سراپہ کو سراپہ بہت سمجھا اور بیماری کے مسکنوں میں پہنچ کر مرنے ہوئے مریضوں کو حاکم شفا پلایا!

گورنر صاحب نے میز کے بائیں پہلو میں کھڑے ہو کر ایک تپتی سی چھڑی ہاتھ میں لی اور حاضرین کو مخاطب کرتے ہوئے ان کی توجہ اس سیاہ لکیر کی طرف دلائی جو دیوار پر آویزاں نقشے میں بیماری کے نوز میں صحت کے درجہ کی طرف ہر لحظہ افتان و خیزاں بڑی جاری تھی آخر میں گورنر صاحب نے نقشہ میں وہ دن بھی دکھایا جب میرے زیر نگینانی چون مریض رکھے گئے اور وہ تمام کے تمام صحت یاب ہو گئے یعنی نتیجہ سونفیدی کامیابی رہا اور وہ سیاہ لکیر اپنی سراج کو پہنچ گئی۔

ہال تالیوں اور تحسین و آفرین کی آوازیں سے گونج اٹھا۔

اس کے بعد گورنر صاحب نے اپنی تقریر میں میری ہمت کو بہت کچھ سراہا اور کہا کہ لوگ یہ جان کر بہت خوش ہو گئے کہ بخشی جی اپنی

خدمات کے صلہ میں لفٹیننٹ کرنل بنائے جا رہے ہیں۔

ہال ایک دفعہ پھر نہایت پر شور تالیوں سے گونج اٹھا۔

انہی تالیوں کے شور کے درمیان میں نے اپنی پڑ پڑ گردن اٹھائی اور گود اور معزز حاضرین کا شکریہ ادا کرتے ہوئے ایک لمبی چوڑی تقریر کی جس میں علاوہ اہل باتوں کے میں نے بتایا کہ ڈاکٹروں کی توجہ کے قابل ہسپتال اور کوارٹینیں ہی نہیں تھے بلکہ ان کی توجہ کے قابل غریب طبقہ کے لوگوں کے گھر تھے۔ وہ لوگ اپنی مدد کے بالکل مقابل تھے اور وہی زیادہ اُس موزی بیماری کا شکار ہوئے میں نے اور میرے رفقاء نے بیماری کے صحیح مقام کو تلاش کیا اور اپنی پوری توجہ بیماری کو جیسے اُکھاڑ پھینکنے میں صرف کر دی۔ کوارٹینیں اور ہسپتال سے فاسخ ہو کر ہم نے راتیں انہیں غونناک مسکنوں میں گزاریں۔

آخر میں میں نے خدا سے دعا مانگی کہ وہ انسان کو ایسے عذابوں سے بچائے اور کہا کہ کاش مجھ کو اور میرے بھائیوں کو بہت ہو کہ وہ اپنی زندگی پر کھیل کر نبی آدم کی امداد کیا کریں۔

گورنر صاحب کی اور میری تقاریر پریس میں بڑی بڑی ٹرخوں سے چھپیل دیں چند ہی دنوں میں صوبوی شہرت کا مالک ہو گیا۔ اسی دن جلسہ کے بعد جب میں بطور ایک انٹینٹ کرنل کے اپنی پڑ پڑ گردن کو اٹھائے، باروں سے لدا بھندا لوگوں کا ناچیر دیر ایک ہزار ایک روپے کی ضرورت میں جب میں ڈالے ہوئے گھر پہنچا تو مجھے ایک طرف سے آواز آئی ”بابو جی — بہت بہت مبارک ہو“ — اور بھاگو نے مبارک باد دیتے وقت اپنی پڑانی جھاڑو ایک طرف رکھ دی۔ میں بھونچکا سا کھڑا رہ گیا بیک ایک میرے دماغ میں گذشتہ واقعات نے چکر لگایا اور میں نے محسوس کیا کہ میں اپنی پڑ پڑ گردن کو اٹھائے باروں سے لدا بھندا آسمان سے سر کو لگائے کتنا چھوٹا تھا، اخبارات اور جلسوں نے میری کتنی سعوت و توقیر دکھائی مگر اس بچے کو کسی نے نہ پوچھا اور اسے ذرا بھی افسوس نہیں۔ حالانکہ اُس کی غذا کے مقابلہ میں میری خدمات کتنی اچھ ہیں۔ یہ ہے دنیا کی بے انصافی! — اس کے سامنے ایسی وضع قطع بنا کر کھڑا ہونا میرے لئے کتنا باعث ننگ ہے۔ ہاں اس کے سامنے جس نے اپنی بیوی اور بعد میں اپنے بچے کو بھی اپنے فرض پر قربان کر دیا ہے — آہ! میں کچھ دیر بالکل مہبوت کھڑا رہا۔

پھر میں نے نہایت آہستہ اور ملائم آواز میں کہا ”بھاگو — بھائی — نزدیک تو آؤ“۔ بھاگو نزدیک آیا تو میں اُس کے گلے سے لپٹ گیا، اپنے ہار اتار کر اُس کے پاؤں پر رکھ دیئے۔ ایک ہزار ایک روپے کا جڑو اُس کی منہی میں لے دیا۔۔۔۔۔ بھاگو حیران و ششدر کھڑا رہ گیا۔ میں نے اُسے زبردستی خاموش رہنے کو کہا۔

”اگر دنیا نہیں جانتی بھاگو تو نہ جانے میں تو جانتا ہوں۔ تمہارا یسوع تو جانتا ہے — پادری لآ آبے کے بے مثال چیلے تجھ پر خدا کی رحمت ہو —!“

پھر اتنے احوال حاصل کرنے کے باوجود میں بے توقیر ہو کر اس قد نہا شناس دُنیا کے ماتم میں رہنے لگا۔

راجندر سنگھ بیدی

علامہ اقبال مرحوم

موت کی تاریکیوں میں اور ہی تھی زندگی
انتظارِ نغمہ زن میں زندگی کا سا رہتا
یک بیک اک طائرِ آتشِ نوآپ لہتا
جانبِ پستی اڑا وہ خوش نوا گاتا ہوا
زہرہ و ناہید کی محفل کو گراتا ہوا
صبح کی قندیلِ روشن کی سوا دشام میں
نغمہ اقبال تھا یا صورتِ اسرافیل تھا
مرتبہ اقبال کا دنیا نے پہچانا نہیں
آہ محفل میں نہیں وہ ساتی محشر بدوش
خلوتِ خاموش شب میں سو رہی تھی زندگی
بربطِ خاموش رہتی گوشِ براواز تھا
آسمان کی سرزمین پر حشر سا برپا ہوا
آتشیں نمنوں سے اپنے آگ بساتا ہوا
خونِ تازہ زندگی کی رگ میں دوڑاتا ہوا
جان سی پھر ڈال دی خاکِ تریام میں
دم بخود، ہیبت زدہ، ہما ہوا جبیل تھا
یہ مجاہد کون تھا خلقت نے یہ جانا نہیں
جس کے ہنگاموں سے برپا تھا قیامت کا خروش

”جس کے آواز سے لذت گیر ابتک گوش ہے“

”وہ جس کی اب ہمیشہ کے لئے خاموش ہے“

منظف حسین شمیم



بریت جنسی اور سماج

جب شباب کا آغاز ہوا اور گول میں جوانی کا خون جوش مانتا ہو تو ہر جوان دل کی دھڑکنوں کے ساتھ زنجیں امیدیں و فتنے لگتی ہیں۔ جذبات کی دنیا لہراتی ہے، زندگی کی سررومان اور فضا نغمہ و تبسم سے لبریز نظر آتی ہے، سنہری تخیلات کی موجیں ہلچل مگواہٹ بن کر تھر تھراتی ہیں، ہر سانس ساغر چھلکاتی اور ہر نفس صبا کے کیف لذت کا تاب ہے اور یہ محسوس ہوتا ہے کہ انسان ہواؤں میں رہا اور لہروں پر سو رہا ہے۔ عمر کا یہی وہ حصہ ہے جب بے اختیار گنگنا نے، بے وجہ مشکرا نے، اور کسی کی بارگاہ ناز میں سجود کا ریش کرنے کو بھی چاہتا ہے۔

اس "جوشِ نغمہ" اور "سکر و کیف" کا اگر تجزیہ کیا جائے تو اس میں شک نہیں کہ اس تمام ذوقِ عبودیت کی تہ میں شدید تین قاضائے جنسی کی تڑپ ملتی ہے اور عشق و محبت اور جن و شباب کی تمام کا فر ماجرائیاں اسی عنوان سے سر شروع ہوتی ہیں۔ محبت کوئی بلند سے بلند اور پست سے پست تصور آپ کر لیجئے، اس کی بنیاد آپ اسی جنسی تڑپ پر پائیں گے جو نیک و بد سیرتوں کے یمنوں میں مختلف جلووں کی مظہر بنتی ہے کیونکہ "تقاضائے جنسی" یا دوسرے الفاظ میں "محبت" کا مقصد اصلی "حفظِ نفس" ہے، اور بریت یافتہ اور غیر تربیت یافتہ نفس کی تسکین کے پہلو مختلف ہوتے ہیں، چنانچہ کسی نفس کا منتہائے نظر صرف "اتصالِ جنسی" ہوتا ہے، کسی کا اتصالِ بدن، اور کسی کا اتصالِ روح و نظر۔ محور ان سب کا ایک ہی ہے اگرچہ گروہیں مختلف ہیں۔ اس کا ایک آسان ثبوت ہے کہ مودرت کا حسن، سبزہ کی لہک، پھولوں کی منک، آبشار کے ترنمِ اشق کی رنگینی، ہوا کی سنسنہٹ اور کلیوں کی چٹک غیر رو ہوں اور بوڑھوں کے دلوں میں والہانہ کیف اور گم شدگی کی وہ کیفیت نظر نہیں آتی جو جوانوں میں پائی جاتی ہے۔ وجہ اس کی یہ ہے کہ عہدِ طفولیت اور سنِ کہولت میں "مذبذبِ نفس" و "تقاضائے جنسی" بہت کمزور اور پڑمروہ ہوتا ہے اور جوانی میں پورے زور و شباب پر۔

الغرض تقاضائے جنسی ایک فطری جذبہ ہے اور اس کی طاقت عظیم الشان طاقت ہے۔ اس کی اگر نفسیاتی اصول پر صحیح تربیت نہ کی جائے تو انتہائی وحشت و بربریت پر منتج ہوتا ہے جس سے نفس کی گندگی بہت گھناؤنے طریقہ پر ابل پڑتی ہے، اور سی دلدل سے تمام اخلاقی برائیوں کے پھر مڑنے لگتے ہیں۔ لیکن تربیت پا جانے کے بعد یہی وہ طاقت ہے جو اخلاق کی پاکیزگی و انسانیت کے مجدد و شرف کا معیاری نمونہ پیش کرتی ہے اور بول کا یہی گدا و خلوص و ایثار کی طرف رہنمائی کرتا ہے۔ یہ ایک بھرپور

بڑا شعلہ ہے جو قابو میں آجانے کے بعد تعمیرِ تمدن میں بہت مفید رسالے کا کام دیتا ہے، اور قابو سے باہر ہو کر پوری عمارت کو گھا کر دیتا ہے۔ کیونکہ اس کا اشارہ پا کر مرد و بے جنسِ روحوں میں زندگی کی وہ تڑپ پیدا ہو جاتی ہے جو عورت کو سکھ کر سکتی اور مرد کو حکم چلا سکتی ہے، لیکن اس کا کیا علاج کہ ہماری سماج کے نزدیک کوئی گناہ اس سے بڑھ کر نہیں کہ دوائی ہستیوں کے درمیان میلانِ جنسی کی بنیادوں پر کوئی رابطہ پیدا ہو جائے، اس قدر حیرت کی بات ہے کہ فطرت کا ایک شدید ترین تقاضا جس کو کسی قوم سے فنا نہیں کیا جاسکتا اور اگر ایک طرف اُس پر دباؤ پڑے تو دوسری جانب زیادہ شدت کے ساتھ ابھر آتا ہے، سماجِ قانون میں سب سے بڑا اہم قرار پاتا ہے اور اس کے سنوارنے پر کوئی توجہ نہیں کی جاتی۔ بلکہ اس کا تذکرہ بھی بہت معیوب انتہائی بے شرمی و بد اخلاقی سمجھا جاتا ہے۔

افسانے اور شاعری کی دنیا میں تو رکیک سے رکیک جذبات کا تذکرہ صرف ناگوار بلکہ مستحسن ہے، لیکن علمی حیثیت سے ہم نے اس وقت تک جیسا کہ چاہئے، اس طرف توجہ نہیں کی۔ دو ایک کتابیں اردو میں اس موضوع پر ضرور لکھی گئیں یا ترجمہ گئیں، لیکن وہ یا تو اتنی ادق ہیں کہ شخص اُن سے استفادہ نہیں کر سکتا یا پھر بعض میں سرسری طور پر مضمناں اس کا تذکرہ کر دیا گیا اور افادی پہلو کو نظر انداز کر دیا ہے، یہی وجہ ہے کہ ہماری تربیت گاہوں میں اس کی اصلاح و تربیت پر کوئی مستقل درس نہیں دیا جاتا۔ دراصل ایک جذبہ جنسی اخلاق کی تعمیر کا وہ بنیادی پتھر ہے جس سے قطع نظر کر لینے کے بعد اخلاق کی عمارت حوالہ سے تعمیر ہوں اور سیلاب کے مقابلہ کے لئے زیادہ استقلال و پایداری اپنے اندر نہیں رکھتی۔

اس مضمون کے ناظرین میں بعض بزرگ مجھ کو بے حیائی و بے شرمی کا نقیب ضرور قرار دے رہے ہوں گے، لیکن میں ادب سے عرض کروں گا کہ علمِ حقائق کا پردہ پوش نہیں بلکہ حقیقت کے چرے کا نقاب کشا ہوتا ہے، یہ بے حیائی کی دعوت نہیں بلکہ حقیقت کی جستجو ہے، کیا ہم اپنے بچوں کو کھانے پینے کے طریقے نہیں سکھاتے، اُن کو گفتگو کے آداب سے واقف نہیں کرنا کیا سونے جاگنے چلنے پھرنے کے متعلق گفتگو کرنا میری ہے؟ یہ سب فطری احتیاج ہیں، اگر تمدن نے ان کے متعلق کچھ آداب طیار بنائے ہیں تو جنسی احتیاج کے متعلق بھی بنائے ہوں گے جن سے واقفیت حاصل کرنا اور نوجوانوں کو اس کی تعلیم دینا ہمارا فرض ہے آپ خود غور کیجئے کہ ہماری یہ غفلت ہماری جوان نسلوں میں کن مفسد کا بیج بو رہی ہے، اور اس جذبہ کی تربیت کے زندگی کے کمرش میں کام نہیں لیا جاسکتا؟ اب آئیے اُن اسباب کو تلاش کریں جو اس بے توجہی پر زندگی کے تمام شعبوں میں خرابیوں کی پروڈ کر رہے ہیں!

اول اول حبِ آغاز شب میں دل میں لطیف غلش پیدا ہوتی اور جذبات میں مہل مہتی ہے تو لڑکا نہ تو خود ان احساس کو سمجھ سکتا ہے اور نہ کوئی سمجھ دلا ہی اس کو سہاتا ہے۔ وہ خود بھی مدہمِ ملاست بننے کے لئے اپنے ان نئے محسوسات کو کسی

سامنے ظاہر نہیں کرتا۔ اس طرح اس میں بے حتی جڑ پکڑ لیتی ہے اور اپنے اور دوسروں کی حیات کا تجزیہ کرنے اور اُن کو سمجھنے کی جست فنا ہوتی جاتی ہے۔

پھر جن کے سامنے یہ باتیں ظاہر کی جاتی ہیں وہ اس کے ہم سن اور اسی کی طرح نابلد ہوتے ہیں، وہ نہیں جانتے کہ حسین صورت کا نظارہ کیوں ان کے دل کی دھڑکن تیز کر دیتا ہے؛ دلکش راگ کیوں ان کی طبیعت کو لہجھا تا ہے؛ اتنا گاؤں کسی جوان جسم کا لمس کہیں ان کے بدن میں کھلی کا سا ارتعاش پیدا کر دیتا ہے؛ اُن کے دل میں بیٹھا بیٹھا درد کیوں ہوتا ہے؛ کیا چیز ان کو گنگنا نے اور آپ ہی آپ منکرانے پر اُکاتی ہے؛ اور کبھی کبھی ان کو بلاوجہ تنہائی کس لئے مرعوب ہوتی ہے؛ علاوہ ازیں وہ نہیں جانتے کہ اُنہوں نے زندگی کی کس منزل میں قدم رکھا ہے اور اس راستہ پر ان کو کس طرح چلنا ہے؛ لہذا ہوا کے موافق یا مخالف جھونکے جبر صراحتے ہیں اُن کو موڑ دیتے ہیں اور اس طرح طبیعت میں جو ہچکچاہٹ اور گھٹاؤ یا ہیماں آزادی اور غیر ذمہ داری جڑ پکڑ لیتی ہے وہ آخر عمر تک نہیں جاتی۔

اس وقت اُن کے معنیں کا فرض ہونا چاہئے کہ وہ اُن کے چہرے کے آثار چروھاؤ اور اُن کے حرکات و سکنات سے اُن کے جذبات کا ٹھیک ٹھیک اندازہ کر کے انشیات شباب کے اصولوں کے ماتحت اُن کو صحیح تربیت دیں اور تباہیوں سے کہ وہ اس زندگی کی کس راہ پر گامزن ہیں اور یہاں اُن کو کس طرح قدم اٹھانا چاہئے۔

چونکہ سماج کے نزدیک محبت جرم ہے لہذا جب دو انسانی بستیوں میں اس قسم کی گھاٹکت پیدا ہوتی ہے تو وہ ہیئت اجتماعی کے زیر اثر یہ سمجھ کر کہ ہم کسی بہت ہی خطرناک اور ناپاک جرم کے مرتکب ہو رہے ہیں اپنے خیالات و جذبات کو ناجائز و حد تک چھپا کر مجرا ذہنی کے مہلک اور سرسبز تاثیر جراثیم غیر شعوری طور پر اپنے اندر پالتے رہتے ہیں۔ انفلشے راز کا خوف ہر وقت ان پر مسلط رہتا ہے، وہ چپ چاپ کلمات و گفتگو کے مواقع نکالتے ہیں۔ اور نتیجہ ان سب کا یہ ہوتا ہے کہ ان کی ذہنی خست مستقل طور پر سازشی اور بزدلانہ نوعیت اختیار کر لیتی ہے، صداقت و حقیقت کی طرف سے ان کے دل میں ہمیشہ کے لئے ڈر بیٹھ جاتا ہے، کمزور و غ ان کی فطرت ثانیہ بن جاتا ہے، ان کے ذہن میں سستی، کردار و عواہم میں کمزوری، مزاج میں تلون، لہجہ میں فتادگی، طبیعت میں بزدلانہ مشرم اور اخلاق میں ریاکاری آ جاتی ہے۔ وہ بے باک فطرت، اندر دل، بلند خی نظر صفائی قلب اور اخلاقی جرات سے محروم ہو جاتے ہیں۔

جنسی جذبات پر سماج بجز ملامت و سرزنش کے اور کسی حیثیت سے توجہ نہیں کرتی اس لئے محبت کی تباہ کاریاں ہی زیادہ دکھلائی دیتی ہیں۔ اگر کسی کا دماغ غیر معمولی صلاحیتوں کا حامل ہے تو وہ از خود اپنے جذبہ جنسی کی تربیت کر کے اپنی انسانیت پر حلا کر لیتا ہے، ورنہ عام طور پر اس کا تاریک پہلو ہی منظر عام پر آتا رہتا ہے جس کے باعث اس کو اور زیادہ قابل نفرت سمجھا جاتا ہے۔

اگر آپ تحقیق کریں تو بہت تھوڑی جستجو کے ساتھ آپ کو ایسی متعدد مثالیں ملیں گی کہ ایک نئی فطرت کا لڑکا جو بلید الطبع بھی ہے اور نکر و نظر اور کد اور عداوت کے اعتبار سے بھی پست ہے جو اپنی زندگی کا معرفت نہیں جانتا اور اس کو ناقابل برداشت بوجہ تصور کرتا ہے، محبت کا سہارا پا کر اُٹھتا ہے، حیرت انگیز طریقہ پر اپنا چلا بدل کر کشش حیات میں مردانہ وار حصہ لیتا اور زندگی کا اعلیٰ نسب العین حاصل کر لینے میں محیر العقول کرنا مے دنیا کے سامنے پیش کرتا ہے، گویا اس کے سارے زندگی کے بہترین نغمے سونے ہوئے نغمے جو مناسب مضرب پر پڑتے ہی تازہ تار سے نکلنے لگے، یا یہ کہ ایک اچھا خاصا ترقی کرنے والا نوجوان محبت میں ناکام ہو جانے اور سماج کے یرغائب ہو جانے کے بعد یکایک بلندی و رفعت کے مناسے سے پستی و جہالت کے گہرے اور تاریک فانیوں میں منہ جا گرتا ہے، گویا وہ شبنم کا ایک قطرہ تھا جو تازت آفتاب کی تاب نہ لا کر فنا ہو گیا۔ اور ان خوش فتنوں کی تعداد تو بہت ہی کم ہے جو حسن اتفاق سے اپنی فطرت کے مطابق شریک زندگی حاصل کر کے شادی ہو جانے کے بعد محبت کی لذتوں سے آشنا ہوتے ہیں۔ علم و بصیرت کے اس دور میں مبت صرف رومانی گیتوں کے لئے ہی مخصوص نہیں رہی ہے، بلکہ وہ اس وقت علم انفس کی ایک بڑا گامگشاخ اور فلسفہ کا ایک اہم موضوع بحث ہے جس کے ماتحت مذہب قویں اپنے نوجوانوں کے جذبہ جنسی کی صحیح اصولوں پر تربیت کر کے ان کو قوم و وطن کے لئے زیادہ منیہ و کارآمد بناتی ہیں۔

اگرچہ میں نے اس مضمون میں صرف مردوں کے جذبات سے بحث کی ہے اور وہ بھی بہت ہی تشدد و نامکمل ہے لیکن تربیت جنسی منف نازک کے لئے بھی اتنی ہی ضروری ہے جتنی کہ صنف قوی کے لئے بلکہ شاید اس سے بھی زیادہ، کیونکہ مرد کے مقابلہ میں عورت زیادہ ذہین اور ذکی الحس ہوتی ہے، وہ اضطراب درونی و خلش باطنی کو مرد سے پہلے محسوس کرتی ہے۔

بہر حال ضرورت اس امر کی ہے کہ ہم سماجی حیثیت سے ان تمام امور کے پیش نظر تقاضے جنسی و جذبہ انسانی کے متعلق اپنے رویہ فیصلہ نظرت و ملامت پر نظر ثانی کر کے اپنے قانون تربیت میں چند دفعات کا اضافہ کریں اور اخلاقی تربیت کے ساتھ ساتھ تربیت جنسی کے لئے بھی اپنے معاشری آداب کو ملحوظ رکھتے ہوئے کچھ اصول وضع کریں۔ کیونکہ ذہنی و اخلاقی تربیت کا تہمتہ دار و مہار اسی تربیت جنسی پر ہے۔ مجھ کو امید ہے کہ ہمارے ملک کے ارباب فکر و بصیرت اس پر اپنی آرا کا اظہار کرتے ہوئے کوئی صحیح راہ عمل متعین کریں گے +

نعمان شاغل بھوپالی

محبت زندگی کی زندگی ہے

محبت حق نسا ہے حق نسی ہے

محبت روج جسم ماضی ہے

محبت غایت الغا ماست ہستی

اللہ والا فلسفی

کیوں گزشتہ ساعتیں پھر مجھ کو تڑپانے لگیں
بن گیا پھر کیوں پریشاں کن یہ فالو بس خیال
انہما ز زندگی کی خوش نما تنویر میں
اٹھ گیا دنیا سے کوئی زندہ جاوید کیا
زندگی کی حسرتیں پھر دل میں گھبرانے لگیں
دشمن پھر کیوں مری تخیل پر چھانے لگیں
موت کی سی صورتیں کیوں کر نظر آنے لگیں
کیوں فنا کی بدلیاں دنیا پہ منڈلانے لگیں

رورہا ہے کون یہ لے لے کے نام اقبال کا

کچھ لحاظ اس کو نہیں مجھ سے پریشاں حال کا

کیوں نہ مضطرب ہوں نہیں اے دست بجا اضطراب
مجھ پر اپنا کر قیاس اے مہنوا تو ہی بتا
جانتے تھے اپنا رہبر ہم سبھی اقبال کو
کیا خبر تھی یہ خبر اس درجہ ہوگی جاگھل
اور بڑھنا چاہئے اس وقت میرا اضطراب
آہ اطمینان حاصل ہے تجھے یا اضطراب
کیوں نہ ہوں پھر اس کی فرقت میں سراپا اضطراب
ہو گیا محنتِ راج تدبیر آہ دل کا اضطراب

طلوعِ رختِ اقبال میں کیونکر سُنوں؟

یہ خبر اُچپ ہے نقیب جاہِ پیغمبر سُنوں؟

ملک و ملت کا حقیقی رہنما جاتا رہا
قوم کی بیداریوں کو ناز تھا جس فرد پر
کیوں نظر آتا نہیں وہ رہبروں کا رہبر
حادثہ بیدار اس نے کر دیا کل قوم کا
آدمیت کا دل درو آشنا جاتا رہا
آہ وہ فردِ یگانہ کیا ہوا؟ جاتا رہا
مدعی جو زہنِ نائی کا نہ تھا، جاتا رہا
جاذبِ مخلص دلِ حساس کا جاتا رہا

جوشش اس کی قیادت میں تھی اور دل میں کہاں

آہ وہ حسنِ مخاطب، اُف وہ تاثیرِ بیاں

اس کی تعلیمات سے روشن ہوئے صد ہا چراغ
ہند میں رہ کر حجازی منزلیں کرتے ہیں طے
فرق پر اس کے جنابِ قاسم کوڑکا ہاتھ
غم ربا اقبال کا ہر شعر عشرت ریز ہے
تھا دل افروز کب رقوم وہ روشن چراغ
ہم نے کیے کیے اس ہیرے پائے میں سراغ
ہاتھ میں اس کے مئے عرفاں کا نورانی ایان
ہر پیام اس کا ہمارے واسطے گلریز باغ

بھرو یا مقصود کے پھولوں سے دامن قوم کا

عطر افشاں ہے انہیں پھولوں سے مسکن قوم کا

ہو گیا شل اس کی زد سے مُفسدوں کا دستِ کید
مستفید اس سے ہوا ہر فرد، دیکھو تو سہی
قوم کو سمجھا دیئے اس نے نکاتِ اتحاد
اب ہے جس منزل میں وہ اللہ والافسفی
حبیب اللہ میٹا یا اختلافِ عمر و زید
کون ہے صیادِ خوشدل؟ کون ہے غمناک صید
اس کی آزادانہ روم نے توڑ دی فرقوں کی قید
اس سے اے منظور واقف ہیں سنائی و جنید

وے رہے ہیں گرچہ ظاہر میں صدائے الوداع

اس حیاتِ آثار سے تو کہہ بجائے الوداع :-

السلام اے رہنمائے ملک و ملتِ اسلام!
در ضیائے ملتِ بیضا لو ایشیافتی
السلام اے پیر و ختمِ رسالتِ اسلام!
آیتے بودی تو از آیاتِ ایمان و یقین
السلام اے طلعتِ افروزِ قیادتِ اسلام!
جلوہ تنظیمِ ملتِ می دھند ہر نظم تو
السلام اے صاحبِ فضل و کرامتِ اسلام!
بر سپہرِ مجد نامِ روشنت تابندہ باد!

باہنِ اراں جاہ و نعمت قوم تو پامیندہ باد!
علی منظور حید آبادی

امیدوں کی دنیا

یہ افسانہ میں نے ۱۸ فروری ۱۹۳۵ء کی شام کو آل انڈیا ریڈیو کے لاہور اسٹیشن سے براڈکاسٹ کیا۔ (ج - ۴)

حمید ایک ایسے خاندان کا چشم و چراغ تھا جس کے افراد شہسوار سے غوی اور تنگ دستی کی زندگی بسر کرتے آئے تھے۔ ابھی اُس نے ہوش بھی نہیں سبنا لیا تھا کہ باپ کا سایہ سر سے اُٹھ گیا۔ ماں نے اکلوتے بیٹے کی نگہداشت میں کوئی کسر نہ اٹھا رکھی تھی۔ محنت مشقت کر کے اور اکثر اپنی باط سے بڑھ کر اُس کی پرورش کا خیال رکھتی اور اسے دیکھ دیکھ کر آنکھوں کو ٹھنڈک پہنچاتی کیونکہ اس تیرہ قاریک دنیا میں وہی اُس کی امیدوں کا آخری سہارا تھا۔ ذرا سیانا ہوا تو اس میں غیر معمولی ذہانت کے آثار نظر آنے لگے۔ ماں نے کچھ اپنی مزدوری کے بل بڑے پر اور کچھ محلے والوں کی امداد کے بھروسے پر اُسے سکول میں داخل کر دیا۔ یہ اُس کے لئے اجتماعی زندگی کی ابتدا تھی کیونکہ اس سے پہلے ماں نے اُسے کبھی گھر سے باہر نہیں جانے دیا تھا۔ وہ اُسے لمبے بھر کے لئے بھی آنکھوں سے اوجھل نہیں ہونے دیتی تھی، اس خیال سے کہ اُسے کوئی تکلیف نہ پہنچائے۔ لیکن غالباً اس کی سب سے بڑی غرض یہ تھی کہ محنت کے امیر اور آسودہ حال بچوں کو دیکھ کر اُسے اپنی خراب حالت اور غربت کا احساس نہ ہو اور یہ احساس بڑھتے بڑھتے اُسے پست ہمت نہ کر دے، اور وہ اپنے آپ کو حقیر نہ سمجھنے لگے۔

گھر سے باہر اُس کی دنیا سکول کی چار دیواری تک محدود تھی۔ یہاں اُس نے طبع طرح کے لڑکوں کو دیکھا ان میں سے بعض امیر گھرانوں سے تعلق رکھتے تھے، بعض ملکی حیثیت سے درمیانے طبقے کے والدین کی اولاد تھے اور بعض اُس کی طرح خستہ حال، وہ ان سب کی شکل و صورت اور لباس کو غور سے دیکھتا۔ اس فرق پر حیران ضرور ہوتا لیکن ان سب کے الگ تھک ہوتا۔ حمید اپنے ہم چشموں میں بہت کم گو اور خاموش مشہور تھا لیکن اس کم گوئی اور خاموشی کا راز اُس کی ماں کے سوا اور کسی کو معلوم نہ تھا۔ سکول سے واپس آتا تو وہ گہری نظر سے اُس کے چہرے کا مطالعہ کرتی اور سکول کی زندگی کے متعلق اُس کے احساسات معلوم کرنے کے بہانے سے ادھر ادھر کی باتیں کرتی۔ اگر وہ اس کے جواب میں کوئی ایسی بات کہنا جس سے اُس کی خود داری کو ٹھیس لگنے کا احتمال ہوتا تو اسے تلی دینے کے لئے فرضی تھپتھپائی کہانیاں سناتی،

ماں کی بروقت تربیت کا یہ اثر ہوا کہ غریب ہونے کے باوجود وہ تعلیم میں تمام جماعتوں سے بڑھ گیا۔ جب اُستاد بھی حوصلہ افزائی کرنے لگے تو اُس کے پاس اپنے آپ کو حقیر سمجھنے کی کوئی وجہ نہ رہی۔ وہ فخر آمیز مسکراہٹ کے اپنے اُن حریفوں کی طرف

دیکھتا ہوں فرد کی وجہ سے اُس کی حالت پر ہنسا کرتے تھے۔ ماں جب یہ دیکھتی کہ میری محنت کا گزرا ثابت ہوئی تو اُس کی خوشی کی کوئی انتہا نہ رہتی۔ وہ سکول سے فارغ ہو کر سیدھا گھر پہنچتا تو اُس کے چہرے پر مسرت کی ایک لہر دوڑ جاتی۔ حمید کو اب یقین ہو گیا تھا کہ یہ سب کچھ اُسی کی تربیت کا نتیجہ ہے۔ جن قصبے کہانیوں کو وہ محض فرضی سمجھتا تھا اب اُن میں حقیقت کی جھلک نظر آنے لگی اور اُس کے دل میں اپنے آپ پر اعتماد کا جذبہ روز بروز ترقی کرنا لگا۔

تعلیم میں نمایاں کامیابی حاصل کرنے کے سبب ہر درجے میں انعام اور وظیفے حاصل کرتا جس سے مالی مشکلات بھی نذر کم ہو گئیں۔ نادار طلبہ کے لئے عموماً سکول کی تعلیم کے بعد اعلیٰ تعلیم کا جاری رکھنا مشکل ہو جایا کرتا ہے۔ اکثر ایسے ہونمارا اور قابل طالب علم جن کے متعلق یقین سے کہا جاسکتا ہے کہ اگر انہیں موقع دیا جائے اور تمام سہولتیں بہم پہنچائی جائیں تو شہر کے آسمان پر سورج کی طرح چمکیں گے محض غنسی کی وجہ سے زندگی کی کٹھن منزل میں گرد و راہ بن کر رہ جاتے ہیں بہت سے بے ہنگام ہنسی طرح بے قدری اور مایوسی کی خاک میں مل جایا کرتے ہیں۔

لیکن حمید اس معاملے میں فداغوش قسمت واقع ہوا تھا۔ کیونکہ جب اُس نے انٹرنس میں اعلیٰ درجے کی کامیابی حاصل کی اور اُسے وظیفہ مل گیا تو اُس کی غیر معمولی ذہانت اور قابلیت کو دیکھ کر استادوں نے اُسے تعلیم جاری رکھنے کا مشورہ دیا، اور ہر ممکن طریقے سے اُس کی امداد کا وعدہ کیا۔ اگر اُس کے اپنے شہر میں کالج نہ ہوتا تو شاید وہ اس مشورے پر عمل نہ کر سکتا کیونکہ اُس صورت میں خرچ زیادہ ہو جانے کے علاوہ ماں اُس کی جذباتی گوارا نہ کر سکتی۔ غیر حالات نے اُس سے موافقت کی افسوہ جو اُن کر کے کالج میں داخل ہو گیا۔

یہاں کی فضا سکول سے بالکل مختلف تھی۔ سکول میں تو اُسے اپنے جیسے بہت سے طلبہ کو دیکھ کر کچھ تسلی بھی ہو جاتی تھی مگر یہاں اُس قسم کے طالب علموں کی تعداد زیادہ تھی جن کی تلخ یاد سکول کی زندگی نے ہمیشہ کے لئے اُس کے دل سے وابستہ کر دی تھی۔ بہت ممکن تھا کہ وہ اس نئے ماحول میں جی ہار بیٹھتا لیکن ماں کی محبت سمیر نصیحتیں اور ثابت قدمی کی تلقین یہاں بھی بار آور ثابت ہوئی اور حمید کا نام اُن طلبہ میں شمار ہونے لگا جو کالج کے لئے فخر کا باعث سمجھے جاتے تھے، وہ ہر امتحان اور ہر مسنون میں اُقل رہنے لگا۔

دو سال کی مختصر مدت خواب کی طرح گزر گئی اور حمید نے ایف۔ اے کے امتحان میں بھی گزشتہ روایات کو قائم رکھا اُس کا نام کالج کے "اعزازی بورڈ" کی زینت بن گیا جسے بعض حسد اور بعض رشک کی نگاہ سے دیکھنے لگے۔

اب وہ بی۔ اے میں تعلیم پا رہا ہے۔ وظیفے اور بیوشنوں کی قلیل آمدنی سے تعلیم کا خرچ بھی پورا کرتا ہے اور مشکل اپنا اور ماں کا پیٹ بھی بھرتا ہے۔ ماں اُس کی روزانہ ترقی کو دیکھ کر کبھی رہی ہے اور خدا کی درگاہ سے ایک شاندار مستقبل کی

اُس لگائے بیٹھی ہے۔

(۲)

رات کافی گزر چکی ہے، سڑک پر آمد و رفت بھی کم ہو گئی ہے۔ حمید ایک بجلی کے کنبے کے نیچے کھڑا روشنی میں کتاب پڑھ رہا ہے، تھک جاتا ہے تو کتاب بغل میں داب کر سڑک کے آ پار ٹھننا شروع کر دیتا ہے۔ پھر اس خیال سے کہ صبح امتحان ہے اور آخری پرچہ ہے کتاب کھول لیتا ہے۔ کبھی مطالعہ کے دوران میں ایک کنبے سے دوسرے کنبے تک چلا جاتا ہے کبھی ایک ہی کنبے کے نیچے کھڑا ہو جاتا ہے، کبھی نیند کے غلبے سے کتاب ہاتھ سے چھوٹ کر زمین پر اس طرح گر جاتی ہے، جیسے سونے ہوئے بچے کے ہاتھ سے کھلونا۔ آخر وقت ارادی کے سہارے دوبارہ مطالعے میں مصروف ہو جاتا ہے۔ غرض اس طرح وہ امتحان کے آخری پرچے کی تیاری کر رہا ہے۔

”پول۔ پول۔ پول۔۔۔ دفعۃً موڑ کے ہارن کی آواز سنائی دیتی ہے۔

”بے وقوف! آنکھیں خراب کر لے گا!“ ان الفاظ کے ساتھ ہی موڑ کے اندر سے ایک زبردست قبضے کی آواز بلند ہوتی ہے اور وہ فرمائے بھرتی ہوئی پاس سے گزر جاتی ہے۔ لیکن حمید بس سے نہیں ہوتا جیسے اُس نے کچھ سنا ہی نہیں۔ تھوڑی دیر کے بعد دو آدمی اسی راستے سے گزرتے ہیں اور اس حالت میں اُسے مصروف مطالعہ پا کر جی کھول کر منبتے ہیں۔

”عجیب جتن ہے! یہ امتحان میں ضرور کامیاب ہو گا!“

اس قسم کے بہت سے آوازے کان میں پڑتے ہیں۔ ایک سخت کتاب ہاتھ سے گر پڑتی ہے اور وہ اپنے خیالات میں کھو جاتا ہے۔ ”بے وقوف! احق!!“ لیکن کیا یہی دنیا بھر کی عقل کے اجارہ دار ہیں؟ اگر یہ غلط ہے تو اس تسخر کا مطلب؟ وہ تنگ تنگ ایک کوٹھڑی جس میں مٹی کا دیا تک نہیں۔۔۔۔۔۔ مگر نہیں! مجھے ان لوگوں کی پروا نہیں کرنی چاہئے۔ یہ عقلمند ہیں، میں بے وقوف! یہ سب کچھ درست، اگر صبح امتحان ہے، اور میرے مستقبل کا فیصلہ آج کی رات پر منحصر ہے، پہلے پرچے بہت اچھے ہو گئے ہیں۔ اگر صبح کے پرچے میں ذرا بھی کوتاہی ہوئی تو خدا جانے کیا سے کیا ہو جائے۔ پچھلے سال نمبر نے تمام پرچوں میں اول درجہ کے نمبر حاصل کئے تھے، لیکن صرف ایک پرچے میں فیل ہو جانے سے وہ امتحان میں ناکام رہا۔ اگر میں اس سال فیل ہو گیا تو اگلے سال مقابلے کے کسی امتحان میں شریک نہیں ہو سکوں گا۔“

زمین سے کتاب اٹھا کر پڑھنا چاہتا ہے لیکن ایک اور موڑ کے ہارن کی آواز خیالات کے اس سلسلے کو منقطع کر دیتی

ہے اور وہی الفاظ پھر کانوں میں گونجنے لگتے ہیں

”بے وقوف! آنکھیں خراب کر لے گا“ اس کے ساتھ ہی یہ الفاظ بھی یاد آ جاتے ہیں،

”عجیب الحق ہے۔ یہ امتحان میں ضرور کامیاب ہوگا!“

آنکھیں مجبوراً کتاب کے صفحے پر جمی ہوئی ہیں۔ لیکن دل میں خیالات کا ایک طوفان برپا ہے۔ وہ اپنے آپ کو دنیا میں اس طرح محسوس کرنے لگتا ہے جیسے کوئی پاگل کسی اجنبی شہر میں جانکلے جہاں اُسے جاننے اور پہچاننے والا کوئی نہ ہو۔ طبع طرح کے خیال دل میں گزرتے ہیں۔

”چند گھنٹے اور باقی ہیں کل دوپہر تک امتحان ختم ہو جائے گا۔ شب و روز کی لگاتار محنت! اور اس سے بڑھ کر کون کی دُعا نہیں ضرور کامیاب ہوں گا۔ ممکن ہے اول بیچے میں پاس ہوں، عجب نہیں یونیورسٹی بھروسے اول رہوں۔ مقابلے کا امتحان معمولی بات ہے، اگر اس میں کامیابی ہوگئی تو ممکن ہے کسی بڑے عہدے پر پہنچ جائوں پھر میں بھی دنیا میں عقلمند کہلاؤں گا۔ بے ذرعی اور غلطی کا داغ میری جیبیں سے دُمل جائے گا! اور وہی لوگ جو آج میری خستہ حالی کا مذاق اُڑا رہے ہیں مجھے احترام کی نگاہ سے دیکھیں گے۔ قرض خواہوں کے آئے دن کے تقاضے بھی ختم ہو جائیں گے۔“

”ٹن ٹن ٹن بارہ بج گئے! آج وقت کہنی تیزی سے گزر رہا ہے، ماں میری ادا تک ہی ہوگی اور میرے لئے دُعاؤں مانگ رہی ہوگی۔ ممکن ہے کہ مستقبل کی وہ روشن تصویر جو میری چشم تصور کے سامنے بھر رہی ہے اُس کی نظروں کے سامنے بھی ہو اور یہی اُسے میرے لئے شب بیداری پر مجبور کر رہی ہو۔ مجھے اُس نے کس منت اور مشقت سے پالا، اگر کل کا پرچہ خراب ہو گیا تو اُس کی آرزوؤں کا کیا حشر ہوگا۔ لیکن اُسے اُن ملعون اور مصیبتوں کی کیا خبر جو میں روز سناتا ہوں، خیر! یہ آخری راستہ ہے! سڑک پر بجلی کی روشنی میں امتحان کی تیاری کی آخری رات! اکل طینا کی سانس لوں گا۔“

رات کی پرسکون اور خاموش فضا میں حمید بظاہر تنہا لیکن دل میں اُمیدوں اور آرزوؤں کی ایک دنیا بسا کھڑا تھا۔ اس ننہائی میں اُمید و یاس کی اُس پہیم کشمکش کا کوئی راز دار نہیں تھا جو اُس کے سینے میں جاری تھی۔ اہل بڑھی ماں کا خیال جس نے تمام راحتیں اپنے اکھوتے بیٹے پر قربان کر دی تھیں بار بار آتا اور یہی خیال اُس کی زندگی کا سہارا تھا۔ اور ہمیشہ یلو سہول کے اندمیرے میں اُمید کی کرن بن کر اُس کی رہنمائی کیا کرتا تھا۔ پے درپے مصیبتوں کے دوران میں انسان کو اکثر ایسے واقعات پیش آتے ہیں کہ اگر اس کی زندگی کی جدوجہد کا کوئی مرکز نہ ہو تو اُس کے لئے جینا دو بھر ہو جائے۔ وہ جانتا تھا کہ یہ ساری تنگ و دو کیوں ہے! اس کا مقصد کیا ہے! یہی وجہ تھی کہ جہاں کہیں یاس دہنگیر ہوئی فوراً اُس کا خیال ماں کی طرف جاتا تھا۔ چنانچہ اس خیال نے اُسے دوبارہ کتاب اٹھانے پر مجبور کر دیا۔ اور وہ آنے والے امتحان کے لئے پہلے سے زیادہ توجہ کے ساتھ مطالعے میں مصروف ہو گیا

اب اُس نے تہیہ کر لیا تھا کہ کسی اور طرف توجہ دینے نہیں دوں گا۔ خیالات کی پریشانی پر بھی قابو پا لیا تھا۔ نیند کے غلبے کو شکست دینے کے لئے مطالعہ کے دوران میں ٹھنڈا شروع کر دیتا، اب اُسے یقین تھا کہ کوئی چیز کتاب کے پڑھنے میں مغل نہیں ہوگی، کبھی کبھی دُور سے کُتوں کے بھونکنے کی آواز یا کسی سنتری کی لٹکار سنائی دیتی تھی۔ لیکن وہ ان دونوں کا عادی ہو چکا تھا، اب اُس کی توجہ کا یہ عالم تھا کہ کوئی راہ گیر بھی اُس طرف سے گورتا تو اُسے معلوم نہ ہوتا۔ کتاب کو بند کر کے کبھی ایک کعبے سے دُوسرے کعبے تک جاتا اور جو کچھ پڑھا ہوتا اُس پر غور کر کے اُسے ذہن نشین کرنے کی کوشش کرتا۔ اسی حالت میں کبھی سڑک کے آسپار جاتا، کبھی دماغی اور جسمانی تکان کا بوجھ ہلکا کرنے کے لئے ایک آدھ منٹ کے لئے بیٹھ جاتا۔ اب اُسے ذہنی کشمکش سے کسی قدر نجات مل چکی تھی، اور اُس کے خیالات کا تنہا مرکز کتاب تھی، مختصر یہ کہ اب نہ اُس کے دل میں سوسائٹی کی بے انصافی اور لوگوں کے ہنسی مذاق کی یاد تازہ ہوتی تھی اور نہ وہ ذہنی طور پر ان کا بدلہ لینے کے لئے ہوا میں موموم اُمیدوں اور آرزوؤں کے محل کھڑے کرتا تھا، شعوری طور پر اُس کی نگاہیں کتاب کے صفحات پر مرکوز تھیں، لیکن اُس کی توجہ کا غیر شعوری مرکز تمام رسیدہ ماکا خیال تھا۔ مطالعہ کا یہ غیر معمولی اور صبر آنا طریقہ جاری تھا کہ دُور سے سڑک کے بارن کی آواز آئی۔ لیکن اس دفعہ وہ اُس کی توجہ کو اپنی طرف مبذول نہ کر سکی۔ اس نے آواز تو سنی لیکن بدستور کتاب میں محو رہا۔ اس وقت وہ سڑک کے آسپار ٹھل رہا تھا کبھی اُدھر جاتا کبھی اُدھر اور یہ کوئی خلاف معمول بات نہیں تھی۔

بارن کی دوسری آواز دین اُس وقت آئی جب وہ سڑک کے درمیان ٹوڑکی زدیں آکر گر پڑا تھا۔
 ”صبح امتحان ہے“ ان الفاظ کے ساتھ وہ ہمیشہ کے لئے خاموش ہو گیا۔

حفیظ ہوشیار پوری

(رہ اجازت آل انڈیا ریڈیو)

گر باؤغلاموں کا آئو سوزِ بقیہ میں سے
 کنجشکِ فرومایہ کو شاہیں سے لطاؤ و اقبال

اٹھو مری دُنیا کے غریبوں کو جگادو
 کاخِ اُمراء کے در و دیوار ملا دو

اقبال

بڑی مشکل سے ہوتا ہے چمن میں دیدہ و پر پیدا

حصولِ قطرہ نیساں کی خاطر جان کھوتی ہے

تو ہوتا ہے صدف کے صاف سینے سے گہر پیدا

لطافتِ قوتِ نشوونما میں جذب ہوتی ہے

ہزاروں کوششوں کے بعد ہوتا ہے ثمر پیدا

خلشِ دردِ وطن کی رُوح میں نشتر چبھوتی ہے

یونہی ہوتا نہیں پیغامِ شاعر میں اثر پیدا

”ہزاروں سال زرخس اپنی بے نوری پہرتی ہے

بڑی مشکل سے ہوتا ہے چمن میں دیدہ و پر پیدا“

(اقبال ج)

بہ اس معنی ہمیں اُمید رکھنی چاہئے لیکن

نہیں ممکن کہ ہوا اقبال اب بارِ دگر پیدا
شادِ عالمی



دعوت

افسانہ نگاری میں فیاض محمود کی غیر معمولی فنی مہارت نے ایک قلیل مدت میں قابل رشک شہرت حاصل کر لی ہے۔ یہ مقبولیت انہیں کو حاصل ہے کہ اگر کچھ دیکھن تو ہماری نگاہوں کی فہرست میں ان کا نام نظر آئے تو ہمیں قارئین کی طرف سے تقاضے کے خطوط وصول ہونے لگتے ہیں۔ معاصر ادب میں فیاض محمود کی کردار آفرینی کا جواب پیدا کرنا بہت مشکل ہے۔ ان کا افسانہ پڑھتے ہوئے یوں محسوس ہوتا ہے کہ ان کے آفریدہ کردار جیسا کہ اسے سامنے آتا ہے وہ دوسرے میں اور ان کی حرکات و سکنات ہی کا نہیں بلکہ ان کے بشری کی تکنیکوں اور ان کے مافی الغیب جذبات کا کشادہ کر رہے ہیں۔ فیاض محمود حقیقت نگار ہیں اور ان کی فرد بینی جزئیات نہائی ان کی حقیقت نگاری کو مزہ آتا ہے کہ جتنی بھی ہے لیکن اس پر مستزاد ان کے قلم کی سادہ جھنجھٹ میں ایک فوق العادہ کمال کے ساتھ حقیقت میں وہ ان کو یوں روکتی ہیں کہ افسانہ نگار کا تصور دیکھ کر ہلے رہے کی سچی لادیر جھللاہٹ میں کسی دیکھی اور پھر ان دیکھی خیالی جنت میں پہنچ جاتا ہے۔ حامد علی خیل

آپ لوگ غالباً صوبیدار صوبہ شاہد علی خان صاحب کے نام سے واقف ہوں گے۔ میں ان کا بھابھا ہوں، اگرچہ اس میں میرا کوئی ذاتی کمال نہیں۔ صوبیدار صاحب کے متعلق کچھ عرصہ پہلے بھی میں نے دوستوں کے کہنے پر ایک حکایت لکھی تھی۔ اس سے انکار نہیں ہو سکتا کہ یہ کام خطرو سے خالی نہیں، مگر چونکہ میں نے اپنا اور ان کا نام بدل دیا ہے اور انہیں اخبارات اور رسائل سے قطعی نفرت ہے۔ اس کے علاوہ چونکہ یہ ایک عرصے سے سفر میں ہیں مجھے اُمید ہے کہ ان کے سوانح کی یہ دوسری قسط بھی ان کے علم میں نہ آئے گی۔ یہی وجہ ہے کہ میں اطمینان سے ان کی ممول سے زیادہ مصروف زندگی کا ایک دلچسپ واقعہ آپ کے سامنے پیش کرتا ہوں۔

صوبیدار صاحب کی اپنی کوئی اولاد نہیں۔ اس لئے انہوں نے مجھ پر قبضہ کر رکھا ہے۔ یوں بھی تو کروں کو سخت سٹت کہنے کے علاوہ انہیں شاید اس امر کی خواہش بھی ہو کہ کوئی خاص الخاص مقرب بھی چاہئے جسے دعوے کے ساتھ جو جی میں آئے کہا جاسکے اور جو ہر حالت میں، ہر موقع پر دل کی بھڑاس نکالنے میں خاموش سامع کا کام دے سکے اور ایک وجہ یہ بھی ہوگی، اگرچہ یہ وجہ فقط مجھی کو معلوم ہے، کہ چونکہ زنان خانہ میں صوبیدار صاحب کے اکثر عادات پر بے لاگ نکتہ چینی کرنا ممانی جان کی طبیعت میں داخل ہو گیا ہے، اس لئے صوبیدار صاحب کو اس بات کی اشد ضرورت تھی کہ انہیں کوئی ایسا ہم نشین مل جائے جس کے سامنے وہ طبقہ نسوانی کے متعلق نہایت واضح الفاظ میں، بغیر کسی رعایت کے، اپنے حیدر و حیدہ خیالات کا اظہار کر سکیں۔ چنانچہ اس منصب کے لئے میرے اعمال کی پاداش میں اور قضا و قدر کے کسی پراسرار فیصلہ کے مطابق مامل جان نے مجھے منتخب کیا۔ شاید اس لئے بھی کہ والد صاحب کا انتقال ہو چکا ہے اور والدہ صاحبہ کو یہ اشارہ ہی کافی تھا کہ صوبیدار صاحب کی جو جائداد ہے وہ کہاں جائے گی، نہ ان کا کوئی بھائی ہے نہ بھتیجا۔ بہر حال میں کچھ عرصہ سے صوبیدار صاحب کی کوٹھی لکشاں میں مقیم ہوں اور ان کے لاتعداد ارادوں، اور منصوبوں کی ترتیب، انتظام اور انجام میرے ہی سپرد ہے۔

جس دعوت کے متعلق یہ واقعہ آپ کو سن رہا ہوں، اس کی تھوڑی بہت ”شان نزول“ بھی ضرور بیان کرنی چاہئے۔ آغاز یوں ہوا۔ ایک دن صبح نو بجے کے قریب، جنوری کے دنوں میں، چار دیگر سے فارغ ہو کر ہم دونوں گنگو کا کوئی موضوع تلاش کر رہے تھے کہ یکایک ماموں جان نے پوچھا ”تم خان بہادر چودھری علی نواز خان ریٹائرڈ ڈپٹی کمشنر کو جانتے ہو؟“ میں نے کہا ”نہیں“ اس پر انہوں نے مجھے گھمدتے ہوئے مگر نہایت مسفیانہ لہجے میں کہا ”تم بالکل خچر ہو، کسی کام کے آدمی کو نہیں جانتے معلوم نہیں تمہاری پرورش کہاں ہوئی ہے۔ ماں بیجاری تو تمہاری اچھی سمجھدار ہے معلوم نہیں تم نے کیا کندہ ماغ کہاں سے پایا ہے کہ ذہن میں فقط دو چیزیں موجود ہیں، جن کی کوئی ضرورت نہیں، یا شعر یا فلسفہ۔ اخبار اور کتابیں تو ہر وقت پڑھتے رہتے ہو مگر نام سے کسی مشہور آدمی کے تم واقف نہیں۔ اس لمبی تقریر کو میں خاموشی سے سنتا رہا جب انہوں نے ذرا دم لیا تو میں نے پوچھا ”آپ کن مشہور آدمیوں کا ذکر کر رہے ہیں؟“ کہنے لگے ”اے ”آدمی“ یہ لقب مجھے آپ کی نظر سے عنایت ہو چکا ہے، انہیں خان بہادر چودھری علی نواز خان کو لو جو میرے سب سے عزیز دوست ہیں، ہر سمجھدار شخص نے جو بالکل جاہل مطلق نہیں، ان کا نام سنا ہوگا۔“

میں نے نہایت ادب سے پوچھا ”مگر وہ کہاں ڈپٹی کمشنر تھے؟“

میری طرف غور سے دیکھ کر فرمانے لگے ”اے تم واقعی اتنے احمق ہو یا یونہی جاہل بننے میں تمہیں لطف آتا ہے؟“ ان چودھری صاحب کو تو میں نے کتے سنا ہے کہ پنجاب میں کوئی شخص نہ ہوگا جو انہیں نہ جانتا ہو اور تم پڑھ لکھ کر کہتے ہو کہ تم انہیں نہیں جانتے؟

میں نے کہا ”حضرت پنجاب میں بیسیوں ضلع ہیں۔ میں کس کس ضلع کے ڈپٹی کمشنر کو جانتا پھروں؟“ اس پر انہوں نے بڑے وثوق اور ”قطعی پن“ سے کہا ”میرا خیال ہے تم دینا کے معاملات میں بالکل کوئے ہو۔ اے یہ چودھری صاحب برسوں کا ٹھوٹے اور ٹکڑے کی طرف رہے ہیں اور میں نے تو انہیں کتے سنا ہے کہ لاہور میں بھی کچھ عرصہ رہے ہیں معلوم نہیں کس عہدے پر مگر کسی بڑے عہدے پر ہی رہے ہوں گے۔ سرکار کے ہاں ان کا بڑا رصوخ ہے۔ سنا ہے سینکڑوں کو نوکر کرایا ہے۔ صاحب اٹھ اٹھ کے سلام کرتے ہیں۔“

میں نے مشکل اپنے آپ کو لا حول ولا کتے کتے روکا، مگر یہ کہنے سے باز نہ رہ سکا ”کوئی صاحب کا لے یا گوئے؟“ میرے لہجے میں طنز تو تھئی مگر اس کا ڈر نہ تھا۔ ماموں جان طنز و لہجہ کی پروا نہیں کرتے بلکہ اکثر انہیں معلوم ہی نہیں ہوتا کہ کوئی طنز کر رہا ہے۔ میں نے سنا ہے بڑے آدمیوں کی ایک نشانی یہ بھی ہوتی ہے۔ کم از کم اس لحاظ سے تو ماموں جان بہت عظیم الشان شخصیت کے مالک ہیں۔ پھر کسی کی رائے پر عمل کرنا وہ اپنی ہمت کا خیال کرتے ہیں اور اپنی غلطیوں کا ذخیرہ

دوسروں کو ٹھہرانا ان کا دستور ہے۔ یہ سب باتیں ان کی بڑائی کا ثبوت دیتی ہیں۔ مگر میں نے جو کہا "کالے یا گورے؟" تو شاید ناراض ہوئے اور ماتھے پر ہل بھی آگیا، مگر میری خوش ہمتی کہ میں اخبار لے بیٹھے تھا۔ جونہی یہ لفظ میرے منہ سے نکلے میں اخبار پڑھنے میں مشغول ہو گیا۔ سچاؤ اس لئے بھی ہو گیا کہ ان کی ایک عادت سے میں واقف تھا اور وہ یہ کہ وہ کتنے پیش میں کیوں نہ ہوں، سوائے نوکروں کے وہ کسی سے رو رو کر کچھ کہنا پسند نہیں کرتے۔ مانی جان سے دبدو تو شاید کتنی کتنی مدت نہیں ہوتے۔ اندر آتے جاتے ہیں، باتیں کرتے ہیں، سب طرح کے تعلقات قائم ہیں مگر کسی معاملہ میں اگر دونوں کا اختلاف ہو اور اختلاف ہونا کوئی غیر معمولی بات نہیں تو ماموں جان اپنے ارد گرد ہر چیز کی طرف نظریں پھاڑ پھاڑ کر دیکھیں گے، ایک نہ دیکھیں گے تو مانی جان کی طرف اور یہ انہیں بھی معلوم ہے۔ یہی وجہ ہے کہ مانی جان کو بحث میں ان پر ہمیشہ فتح رہتی ہے اور یہ بات مجھے بھی معلوم تھی۔ میں نے احتیاطاً انہیں ترجیحی نظر سے دیکھا۔ ان کے چہرے سے ظاہر ہوتا تھا کہ میرا سوال انہیں ناگوار معلوم ہوا ہے۔ مگر نہ ڈونٹ انہوں نے مجھے بلایا اور میں نے اخبار سے نظر اٹھائی۔ البتہ میں نے دو تین دفعہ اخبار کو ضرورت کے زیادہ کھڑکھڑا ہٹ پیدا کر کے کھولا، تاکہ انہیں میرے انہماک کا علم ہو جائے۔ غالباً دو ایک منٹ سوچنے کے بعد انہوں نے فیصلہ کیا کہ میرا مطلب اس سوال سے کُتاخی نہ تھا۔ چنانچہ سلسلہ کلام جاری کرتے ہوئے کہا "مجھے کیا معلوم؟ میں نے تو سنا ہے" مطلع صاف ہو گیا۔ میں نے شکر کیا اور اخبار کو تہ کر دیا۔

اس طرح چودھری علی دواز خان کا ذکر شروع ہوا۔ انجام اس کا ضروری تھا کہ مجھے سے تعلق رکھتا ہو۔ معلوم ہوا کہ خان بہادر صاحب لاہور جا رہے ہیں، اگر انہیں خط لکھ دیا جائے تو وہ امرتسر سے اتر کر ہمارے پاس دو ایک دن کے لئے ہوتے جائیں۔ ماموں جان کا ارادہ تھا کہ خان بہادر کو لینے کے لئے وہ موٹر امرتسر ہی بھیج دیں۔ یوں خان بہادر صاحب گاڑی سے بھی آ سکتے تھے۔ کیونکہ امرتسر سے ہمارے شہر کی طرف چار پانچ گاڑیاں چلتی ہیں۔ مگر موٹر نئی تھی ماموں جان نے جو عام طور پر موٹر کا خیال رکھتے ہیں، کہا کہ میں میل کا فاصلہ سوڑ کے لئے کچھ نہیں۔ ہاں میں نے سمجھایا کہ میں چودھری صاحب یہ نہ سمجھیں کہ ہمیں موٹر کی منائش مقصود ہے، اس پر ماموں جان نے مجھے گھوڑ کر دیکھا اور کہا کہ ہاں لوگ بہت کہتے ہوئے ہیں۔ اچھا تو جانے دو، چودھری صاحب کو گاڑیوں کے اوقات لکھ دو اور اسٹیشن پر موٹر بھیج دینا۔ آخر ٹانگے میں، انہیں آنے کی تکلیف کیوں دی جائے۔ اگرچہ ہماری توفیق بھی ہے۔ میں نے کہا "توفیق بھیج دیجئے، ہماری توفیق بھی بہت خوبصورت ہے" کہنے لگے "نہیں سڑیلوں کا موسم ہے، موٹر میں ہوانہ لگے گی، ان کے سامان اور لوکر کے لئے البتہ ٹانگہ بھیج دینا"۔

مگر یہ آغاز تھا۔ خط تو اسی وقت لکھ دیا گیا مگر انہیں تشویش ہی رہی، کہنے لگے اگر خط انہیں نہ ملا تو؟ میں نے عرض کیا "آخر کیوں؟ اور خط تو پہنچ جاتے ہیں، اس کے لئے پہنچا کیا مشکل ہوگا، مگر ان کی تسلی نہ ہوئی۔ فرمایا "ایک اور

خط لکھو اور اسے جبرٹری کرا کے آؤ۔ میں نے کہا ”حضرت دو خط اور ایک ہی مضمون کے اور ایک ہی ڈاک میں؛ آپ کے دوست کیا کہیں گے؟“ کہا ”تم فضول اعتراض کرتے ہو۔ ڈپٹی کمشنر وہ رہے ہیں، کیا انہوں نے کبھی جبرٹری شدہ خط نہیں وصول کیا؛ بس اپنے یقین کے لئے لکھتے ہیں۔ انہیں کیا؛ انہیں بھی معلوم ہو جائے گا کہ ایسا ویسا بلاوا انہیں اور ہاں جبرٹری جلدی سے خود ہی کراؤ۔ بائیسکل لے جاؤ، ایسے کاموں میں نوکروں پر اعتبار کرنا عقلمندی نہیں“ میں نے آہستہ سے کہا ”مگر نوکر بھی تو رسید لے آئے گا“ مگر انہوں نے عمداً میرے الفاظ کو نہ سنا۔

بہر حال اپنے احکام کو قطعی بنانے کی غرض سے وہ میرے پاس سے اٹھ کر اپنے خاص کمرے میں چلے گئے۔ اس کمرہ کا ذکر شاید میں نے آپ سے نہیں کیا۔ یہ کمرہ دیکھنے کے قابل ہے۔ اسے وہ المحہ خانہ کہتے ہیں۔ ان کی بند و قیں، پستول، کارتوس بنانے کی مشین، اپیش قبضیں، چاقو اور تلوار، دو ایک جہتوں کی کھالیں، ایک آدھ ریچھ کی، ایک دوبارہ بگٹے کے منڈے ہوئے سرسنگوں سمیت اور ایسی ہی چیزیں اس کمرے کی دیواروں پر یا ادھر ادھر لٹکی یا پڑی ہوئی ہوتی ہیں۔ یہ کمرہ صوبیدار صاحب کی جائے پناہ ہے۔ جب بھی مانی جان کی زبان زیادہ تیزی سے چلنے لگے اور ماموں جان کو خانہ جنگی میں شکست ہو تو اس کمرے میں قلعہ بند ہو جایا کرتے ہیں اور غوما میں نے انہیں ایسے موقعوں پر بند و ق کی نال صاف کرتے دیکھا ہے۔ اس کام میں وہ اس توجہ اور سرگردگی سے مشغول ہو جایا کرتے ہیں کہ کچھ عرصے کے لئے دنیا کی کوئی چیز انہیں پریشان نہیں کر سکتی۔ ان کے اس شغل کے متعلق مجھے کئی لطیفہ یاد ہیں مگر پھر کبھی سناؤں گا۔ اس وقت تو اس دعوت کا حال سنئے۔ جبرٹری کرا کے جو میں واپس آیا تو دیکھا کہ ایک ہنگامہ سا برپا ہے۔ نوکر ادھر ادھر بھاگ رہے ہیں، کوئی گا گا کو آوازیں دے رہا ہے، تو کوئی کلو کلو۔ کوئی خانسا مال خانسا مال پکا سے جا رہا ہے اور کوئی مرغیاں گن رہا ہے۔ میں جو نوکروں کو نظر پڑا، دو ایک میری طرف لپکے، میں نے پوچھا ”خیر تو ہے“ کہنے لگے ”چھوٹے میاں“ یہ کم بخت اصل میں مجھے چھٹپن سے ہی چھوٹے میاں کہتے آئے ہیں اور مجھے اس نام سے اُنکھن ہوتی ہے اور اگرچہ میں نے کئی دفعہ انہیں ٹوکا ہے مگر یہ باز نہیں آتے۔ خیر تو کہنے لگے ”چھوٹے میاں! بڑے صاحب نے تو ہم سب کو گھبرا دیا ہے۔ کیا بات ہے؛ کسی پلیٹن کی دعوت ہے؟“ میں نے پوچھا ”کیوں؟“ کہا ”خانصاحب تو بھرے اور مرغیاں اور بٹیر اور مٹائی اور جانے کیا کیا کچھ گنوار ہے ہیں“ میں نے کہا ”اچھا مہر کرو۔ ابھی پوچھتا ہوں۔ تم جاؤ۔“

آگے بڑھا تو دیکھا کہ صوبیدار صاحب اور کوٹ کے جیب میں ہاتھ ڈالے برآمدے میں ٹہل رہے ہیں اور رادگرد خانسا مال، شو فر مالی اور منشی جی کھڑے ہیں، اور ماموں جان ہیں کہ حکم صادر کر رہے ہیں۔ شو فر سے کہہ رہے ہیں کہ نوٹ تھیک تھیک کر رکھے۔ نیچے اوپر سے خوب دھو کر اسے بالکل نئی بنا دے۔ منشی جی کو حکم تھا کہ مصافحات میں جا کر مرغیاں اور انڈے

سکیں تو تیریں اور تیر مرد جنوں کی تعداد میں خرید لائے۔ خانساہاں سے یہ گلہ تھا کہ اسے کچھ بچانا نہیں آتا۔ دعوت کسی فی خاک کرے! پڈنگ اسے اچھی نہیں بنائی آتی، شامی کبابوں میں وہ انار دانہ کافی نہیں ڈالتا وغیرہ وغیرہ۔ مجھ پر جو نظر نا تو پوچھا ”جبرٹی کرا آئے ہو؟“ میں نے کہا ”جی ہاں“۔ پوچھا ”تمہارے سامنے ہی کردی تھی یا یونہی فرصت میں کریگے؟“ نے کہا ”جی سہنے۔ میں وہاں سے یوں ملنے والا تھا مدسید ساتھ لے کے آیا ہوں۔“ اس پر کہا ”اب اسے مل جائے باہرے کوئی اور نہ دستخط کر کے لے لے۔“ میں نے کہا ”حضرت اسی احتیاط سے واپسی رسید والی جبرٹی کرا کے لایا ہوں کے قد سے تسلی ہوئی مگر پھر بھی سر ہلاتے ہی رہے۔“

جب دو تین ہفتے بعد شک رفع ہوا تو مجھ سے پوچھا ”کیا کر رہے ہو؟“ میں نے کہا ”کچھ نہیں“ کہنے لگے ”یہی تو میں کہتا ہوں تمہیں ذمہ داری کا احساس مطلقاً نہیں! خان بہادر آئے کھڑے ہیں، آج ہے منگل اور جمعہ کی شام کو وہ آجائینگے تم یوں کھڑے ہو جیسے کوئی کام ہی نہیں۔“ میں نے کہا ”فرمایئے تو کیا کام ہے؟“ ارشاد ہوا ”کیا تمہارے خیال میں بت ایک آدمی کی ہی ہوگی؟ یہ خان بہادر بہت بڑے آدمی ہیں، ان کی دعوت پر کم از کم شہر کے چند رؤسا اور حکام تو ملانے ہیں۔ ان کو اطلاع دینی ہے۔ دعوت کا انتظام کرنا ہے اور تم یہاں سارس کی طرح کھڑے ہو کبھی ایک ٹانگ پر اور کبھی برسی پر“ کھڑا تو میں دونوں ٹانگوں پر ہی تھا مگر کیا جواب دیتا۔ مامل جان ذاتیات پر تو فوراً اتر آتے ہیں۔ خیر میں نے کہا ”وہ نہیں دعوت نامے بھیج دیتے ہیں؟“ اس پر کچھ سوچنے لگے۔ برآمدے کے دو ایک چکر کاٹنے کے بعد پوچھا ”دعوت نامے چھپے ہوئے بہتر ہوتے ہیں؟“ میں نے کہا ”چھپے ہوئے تو کوئی ہمارے پاس ہیں نہیں اور پھر یہ تو خاص تقریب ہے۔ آپ کو مل جان بہادر سے ملنے کے لئے مدعو کریں گے، یہ علم دعوت ناموں پر تو نہیں لکھا ہوتا“ کہنے لگے ”تو پھر“ میں نے عرض کیا ”تو ٹائپ کر بھیج دیتا ہوں، آخر ٹائپ کی مشین گھر میں ہے، آپ نے خاص طور پر خرید رکھی ہے۔“ یسٹن کے کچھ عین عجیب ہوئے۔ مل میں مجھے یہ کہنا نہیں چاہئے تھا۔ کیونکہ مجھ سے پوچھو تو ٹائپ رائٹر کی ہمارے ہاں کوئی خاص ضرورت نہ تھی، مگر مامل جان شاہد رئیس آدمی ہیں۔ جائداد کافی ہے، اراضی ہیں اور مکانات دکانیں اور منڈی ہے، ان کے انتظام میں جو لکھنا چھنا پڑتا ہے وہ منشی جی کر ہی لیا کرتے تھے، مگر جب میں نے بی۔ اے پاس کیا تو کہنے لگے ”میاں تمہیں نوکری کی ضرورت تو ہے نہیں مگر تم ٹائپ کرنا سیکھ لو۔“ چنانچہ مجھے ٹائپ کرنا سیکھنا پڑنا جب میں نے سیکھ لیا تو فرمانے لگے ”میں بھی تو ٹائپ شین کی ضرورت ہے۔“ میں نے کہا ”کیسے؟“ ”کہا“ تھوڑی خط و کتابت ہوتی ہے، افسروں سے سرکار سے ہر ایک سے واسطہ پڑتا ہے۔ اب تمہیں ٹائپ کرنا تو آتا ہی ہے، ٹائپ کر کے خطوں کا جواب دیا کریں گے۔“ مامل جان تھوڑی بہت انگریزی تو جانتے ہی ہیں۔ یہ میا شوق جو بریا تو میں کیسے انہیں باز رکھ سکتا تھا۔ چنانچہ ہم نے ٹائپ کی مشین خرید لی مگر اس کے استعمال

کرنے کی کم ہی ذہانت آتی تھی۔ اور میں نے جو ٹائپ کی طرف اشارہ کیا تو کچھ ناراض ہوئے، بلکہ میرے کہنے کا اور ہی اثر ہوا۔ اور اگر میں نے سوچا ہوتا تو میں ٹائپ کا ذکر ہی نہ کرتا، کیونکہ ایسے حالات میں دوسروں کے مشورہ کے بغیر کام کرنا ناموں جان کی سرشت میں داخل ہے۔ کہنے لگے ”میاں تمہیں نہ عزت کا خیال ہے نہ حیثیت کا۔ اگر تمہارے مشوروں پر چلا کروں تو معلوم نہیں کیا سے کیا ہو جائے۔ خان بہادر جیسے عزت شخص کی دعوت اور دعوتی رقعے ٹائپ کئے ہوئے کا فائدہ پر حیف ہے تم پر! خدا تمہیں عقل دے، یہ تم نے جوبی اے پاس کیا ہے کس کام کے لئے کیا ہے؟“

پھر خود ہی سوچ کے فرمانے لگے ”تم امر تسراؤ! میں نے چونک کر کہا ”کیوں؟“ کہا ”کارڈ چھپوا کے لاؤ، میں نے حیرانی سے پوچھا ”آج؟“ کہنے لگے ”کیوں نہیں؟ آج کیا چھپ نہیں سکتے؟ اور دیکھو سنہری حریرت ہوں اور سنہری کنارے اور ہاں کارڈ بڑھیا قسم کے ہوں، لواب جلدی کرو، مضمون بناؤ۔ جلدی کرو۔ جلدی۔“ اس جگہ اعتراض تو الگ کسی چون و چرا کی گنجائش نہ تھی۔ لہذا مضمون بنا کے لے آیا۔ سنایا۔ اس پر بحث ہوئی، بالآخر مضمون پاس ہو گیا اور اسی وقت مجھے اترتے روانہ کر دیا، اور ساتھ ہی حکم دے دیا کہ شام سے پہلے واپس آجانا۔ ورنہ کوئی انتظام نہیں ہو سکے گا۔“ اس وقت ایک بج رہا تھا۔

شام کے آٹھ بجے کے قریب تھکا مارا میں اترتے سے کارڈ چھپوا کے واپس آیا۔ راستے میں دعائیں مانگتا آیا کہ جناب والا کو پسند آجائیں۔ خیر ستارہ نیک تھا، یہ مرحلہ طے ہو گیا۔ کارڈ پسند آ گئے، مگر حکم ہوا کہ کھانا کھا کے ابھی ابھی نام بھردو۔ ناموں کی فہرست تیار ہی تھی۔ میں نے کھانا کھانے سے پہلے ہی نام ان میں بھر دیئے۔ میرا تو خیال تھا کہ اسی وقت نوکر کو بھیجیں گے مگر معلوم نہیں کیوں، خیال آ گیا کہ اس وقت نہیں، کچھ دیر ہی ہو گئی ہے۔ صبح کو سہی۔ مگلاس سے آپ یہ نہ سمجھ لیں کہ مجھے ٹھنڈی بل لگئی۔ تو یہ! تو یہ! جب ان کے سر میں کوئی سودا سما یا ہوتا ہے تو وہ نیند یا آرام کی کوئی حقیقت نہیں سمجھتے۔ آرام ان کے نزدیک محض سستی اور بیکاری کا دوسرا نام ہے۔ میں نے مؤدبانہ گزارش کی کہ اگر آپ اجازت دیں تو میں سو رہوں، سارا دن اترتے مارا مارا پھرتا رہوں! پوچھا ”تم جوان ہو کے اتنے سست کیوں ہو؟ اگر ایک دن ہاتھ پاؤں ہلا لئے تو کیا آفت لگنی نہیں شکار پر جانا پڑے تو معلوم ہو جائے؟“ میں نے کہا ”میں شکار پر جاؤں ہی کیوں؟“ مگر یہ کہنے کی جرأت بھی مجھے اسی لئے ہوئی کہ مٹھکنے کی وجہ سے کچھ طبیعت چڑھ چڑھی سی ہو رہی تھی اور کھانا کھانے کے بعد کچھ غنودگی سی طاری ہوتی جا رہی تھی، مگر فکر ہے وہ میری کاہلی کے سلسلہ میں ایسے مصروف تھے کہ میرے الفاظ کا ان پر کچھ اثر نہ ہوا۔ ورنہ شکار پر مشویدار صاحب جان دیتے ہیں۔ شکار کا ایک قرضہ مجھے یاد آتا ہے، مگر..... خیر..... پھر سہی.....

صبح چار سے ابھی فارغ نہ ہوئے تھے کہ دعوت نامے بھیج دیئے گئے اور جب نوکر چلا گیا تو آپ کو خیال آیا کہ یونہی بلائے دعوت نامے بھیج دینے سے کیا فائدہ ہے۔ فوراً اس کے پیچھے آدمی دوڑایا اور مجھے ارشاد ہوا کہ ناموں کی فہرست تیار کر دیجئے

نے پوچھا "ان کو کیا سمجھو گا؟" فرمایا "تمہیں بات بات پر ٹوکنے کی عادت کہاں سے پڑی ہے، بات بات پر محبت! یہ کیا حرکت ہے؟" میں نے عرض کیا "ماموں جان!" اور یاد رہے کہ اٹانے گفتگو میں میں اپنا رشتہ کم ہی بتایا کرتا ہوں اس لئے کہ اس خطاب کا اثر قائم رہے اور بوقت ضرورت کام آئے۔ آپ جانتے ہیں، ان کے ساتھ رہ کے ہر اوجھ بچ کا خیال رکھنا پڑتا ہے خیر تو میں نے کہا "ماموں جان! میں نے تو غلط پوچھا ہے اس میں محبت کی کیا بات ہے؟" فرمایا "اچھا! تو خیر فرست بنا دو اور دعوتی رقعوں کے ساتھ بھیج دو اور دیکھو تاکید کر دو کہ ہر شخص کے دستخط کرا کے لائیں خود دیکھ لینا۔ اور ہاں! یہ بھی سوچا ہے دعوت کہاں ہوگی؟ کھانے کا مہرہ چھوٹا ہے۔ ہال میں انتظام کرنا ہے۔"

آپ سے شاید میں نے ہال کا ذکر ابھی تک نہیں کیا۔ یہ کمرہ ماموں جان کی آنکھ کا تار رہا ہے۔ یعنی اگر اتنے لمبے چوڑے کمرے کو آپ تارا تصور کر سکتے ہیں۔ اور یہ کمرہ ہماری کوکھنی کے عین وسط میں واقع ہے۔ سنگ مرمر اور سنگ سیاہ کا فرش ہے اور چاروں طرف ڈیرھ ڈیرھ گرتک دیواروں میں جڑی ہوئی نیلی پیلی اور سنہری ٹائیلیں آنکھوں کو چکا چوند کر دینے کے لئے کافی ہیں۔ میں نے ایک دفعہ کہیں دینی زبان سے کہہ دیا تھا کہ ان ٹائیلوں کی جگہ اگر ساگوں کی تختیاں لگ جاتیں تو اچھا ہوتا۔ بس صوبیدار صاحب اتنا گرجے کہ میں جل توجلاں تو پڑھتا سا رادن مانی جان کے پاس بیٹھا رہا۔ ہاں تو ماموں جان کی ہمیشہ نچے اش تھی کہ ہال میں کسی بڑی دعوت کا سامان ہو۔ اگرچہ ایک دو دفعہ آپ کو موقع مل بھی چکا تھا مگر ابھی ان کی تسلی نہ ہوئی تھی۔ اب جہاں خاں بہادر صاحب کا آنا ہوا تو انہوں نے فیصلہ کر لیا کہ تمام ہال کو سجانیں گے اور ان کے خیالات اور فیصلوں کو عملی جامہ پہنانا چونکہ میرا کام ہوتا ہے، اس لئے انہیں فیصلہ کرنے میں وقت پیش نہیں آتی، چنانچہ حکم ہو گیا کہ جھنڈیاں اور جھاریں اور زنجیرے اور جانے کیا کیا کچھ تیار ہو جائے۔ میں نے بہت بجا جیسے سمجھایا کہ حضرت یہ کوئی خاص تقریب نہیں، جھنڈیاں اور جھار کسی اہم موقع پر اٹھا رکھیے۔ معلوم نہیں لوگ کیا کہیں۔ تو کہنے لگے "شاید تم ٹھیک ہی کہتے ہو، لوگ ایسے بڑھتے ہوئے ہیں کہ خدا کی پناہ! اچھا تو ہال کو صاف کراؤ۔ ابھی سے سب کام شروع ہو جائے۔"

باقی دو دن میں ہی جانتا ہوں ہم سب نے کس طرح کائے ہیں۔ صوبیدار صاحب کو ہر جگہ اور ہر ایک کے ساتھ اور ہر کام میں اچھے اچھے جو کمال حاصل ہے اس کا آپ اندازہ نہیں کر سکتے کبھی مالی سے جھگڑ رہے ہیں کہ جنوری میں گلہ لڑوں کے لئے اچھے اچھے بھول کیوں نہیں ملیں گے اور کبھی خانہ مال سے بحث ہے کہ آج کل کے بکروں کا گوشت بہت پھیکا اور بڑا، اللہ ہوتا ہے، اور کبھی مٹی جی کو پریشان کرتے ہیں کہ جنوری میں بیڑیں کیوں نہیں مل سکتیں اور نہیں تو کہیں سے مرغایاں منگو اؤ اور دیکھتا رہو اور چر بدر۔ اور کبھی مجھ سے تکرار کہ کھانے کی کریاں ہمارے پاس اگر کہہ سکتیں تو تم نے اور کیوں نہیں بنائیں تمہیں کسی بات کا دعویٰ بھی ہے، اگر میں ان چیزوں کا خیال نہ رکھوں تو کوئی کام پورا نہ ہو سکے۔ غرض یہ کہ جہاں کہیں کوئی

کام کر رہا ہوں، میں ماموں جان جادو سکتے اور اب جو سوچتا ہوں تو تعجب ہوتا ہے کہ ان کے ہوتے ہوئے سب سامان تیار کیسے ہو گیا۔ آخر کار جمعہ کا دن آ گیا، اور خان بہادر صاحب کا جواب بھی کہ ہم ضرور آئیں گے۔ صبح ناشتہ کرتے ہی آپ وہ لگنے لگے۔ موٹر کا معائنہ ہوا، فنن دیکھی گئی، ٹانگہ پر بھی تبصرہ کیا گیا۔ پھر اپنی سواری کے گھوڑے کے متعلق سائیس سے بحث کی۔ اس کے بعد مال کمرے میں پہنچے، امیر میں گریساں ابھی ایک طرف بے ترتیبی سے ہی پڑی تھیں۔ بس نوین نے طوفان اٹھایا، لو کہ چاکر سب اکٹھے کر لے اور نہایت فراخ دلی کے ساتھ گالیوں سے ان کی تواضع کی۔ میر میں اسی وقت لگوائی گئیں، میر پوش نکلوانے لگے۔ کریار دوبارہ صاف کر آئیں، گدا ان اپنی اپنی جگہ رکھ دیے گئے، غرض مکہ بارہ بجے سے پہلے سب چیزیں تزیین سے دکھوا دیں۔ کھانا لگانے کے بعد میرے امیر پر کچھ دیر اندر زنان خانہ میں گئے تو ہم نے سانس لیا۔ مگر مجھے تنبیہ کر گئے کہ اب تم باورچی خانہ سے باہر قدم نہ رکھنا۔ سب چیزیں اپنی نگرانی میں کپاؤ اور ذرا دیکھو کہ کھانا میری ہدایات کے مطابق نہیں تیار ہو رہا تو ذرا خانا مال کو ڈانٹ دو، وغیرہ تو پتیار خاناں ہی بہت پرانا ملازم ہے اور کھانا اچھا پکاتا ہے اور نہ معلوم نہیں ان کی ہدایات کا کیا کچھ نتیجہ نکلتا۔

پارہ بجے سے ہی آپ نے شہر فر کر آوازیں دینی شروع کیں۔ میں نے کہا جی کہ ابھی بہت دیر ہے، کہا اگر تم پر چھوڑ دوں تو خان بہادر کو پیل آنا پڑے، اگر چاہا تب میری سوجھ میں نہیں آیا کہ پیدل کیسے، کہو نکڑ کرایہ کے تانے تو بیٹھا راٹھیں پر توجہ دیتے ہیں۔ مگر خیر شہر ان کے مزاج کو بھگتا ہے۔ اس نے کہا "مندر موڑ نکال لی ہے، اسے جاتی، ذرا کم پڑے سے پرکارا اسے رہا ہوں۔ جب وہاں پہنچے گی تو بالکل نئی مسلم ہو گی۔ اس پر آپ بہت خوش ہوئے اور کہا "ہاں تھی طرح چمکا، خان بہادر کیا کہے گا؟ پھر خاناں کی طبیعت تھی۔ مانی کو ڈانٹ ڈپٹ کی کہ ابھی گداؤں میں بچوں نہیں رکھے گئے اور میں تو گس کے پھول توڑ ہی سکیں گے، فوراً پیدا کرو۔ اسی وقت پھول سجالے لے آؤ۔ خاناں آیا تو اس سے کھانے کی بات استفسار ہوا، اس نے طرح تسلی نیت کی وٹش کی، ایمان کو بالائے طاق رکھ کر انہیں یقین دلایا کہ سب کچھ ان کے نیکم کے مطابق پکایا گیا ہے۔

گاڑی ساڑھے پانچ بجے پہنچی تھی مگر آپ نے موٹر کو سائٹ چار ہی گھر سے روانہ کر دیا ہوتا اگر میں دیکھتا کہ وہاں گھنٹہ بھر جو کھڑی رہے گی تو تڑسے اٹ جائے گی اور دس برس کی پڑائی گاڑی معلوم ہو گی۔ وقت پر بھیجے تو بول معلوم ہو گی جیسے کل خریدی گئی ہے۔ "کہا، اچھا، میں نے کہا، جی، کہنے لگے "تو پانچ بجے تو ضرور ہی روانہ ہو جائے" میں نے شہر کو جانے سمجھا دیا۔ جب ساڑھے پانچ بج گئے تو کہنے لگے "کیوں ابھی ساڑھے پانچ تو ہو گئے ابھی تک کوئی آیا نہیں؟" میں نے کہا "مہانوں کو صاف بجے کا وقت ہے رکھا ہے اور گاڑی ابھی سٹیشن پر پہنچی ہو گی، یہاں کھانا اس وقت آ جائے گا مگر

ہے جواب سے ان کی طبیعت خوش نہیں ہڑا کرتی۔ اگر میں کہہ دیتا کہ واقعی کسی مذہبی کو تو آجانا چاہئے تھا تو شاید انہیں تسلی ہو تی۔ مگر آپ یہ نہ سمجھیں کہ یہ کچھ ایسا ہی آسان کام ہے کیونکہ اگر میں کہہ بھی دیتا کہ ہاں ساڑھے پانچ تو بج گئے اور ابھی تک ی کا نشان تک نہیں، تو مجھے یقین ہے فوراً الٹ جلتے اور کہتے "وقت سے پہلے کون بیوقوف کہیں جاتا ہے، تمہارا زور و غلبہ اب ہو گیا ہے؟"

انہیں باتوں میں پونے چھ بج گئے۔ بس اب تو ان کے لئے مہربان ممکن تھا۔ شوفر کو لگے گا میں سنانے کے موڑ موزر فیل ہو گئی دگی۔ میں اسے مارا دن کھتا رہا کہ موز ٹینک کر، اسی لئے کھتا تھا تاکہ چار بجے ہی یہاں سے چلا جائے۔ اگرچہ یہ نہیں انہوں نے بتایا کہ چار بجے جے جانے سے وہ کیسے نہ بگڑتی۔ مگر ابھی وہ شروع ہی ہوئے تھے کہ ہمارے شہر کے تحصیلدار صاحب جو ان کے بہت گھرے دوست ہیں تشریف لے آئے۔ انہیں ذرا پہلے بلار کھا تھا۔ آپ نے بڑے کے ان کا خیر مقدم کیا، اور پھر ان کی مزاج پرسی کے بعد ان سے ڈرائیور کی شکایت لے بیٹھے اور کہا کہ دیکھو چھ بج رہے ہیں، نہ آنے کی کوئی وجہ نہیں۔ درمیر میری طرف دیکھ کے "دیکھو میاں تم فٹن تیار کرا کے لے جاؤ، مانگہ تو ان کے سامان کے لئے بھیج ہی دیا تھا۔ ابھی جاؤ، ابواب دیر نہ کرو۔ اٹھو! اگر تحصیلدار صاحب وہاں نہ ہوتے تو شاید مجھے جانا ہی پڑتا۔ مگر وہ سمجھدار آدمی ہیں۔ کتنے لگے، خالص صاحب کبھی تیار کرنے میں بھی تو کافی وقت لگے گا اور اگر موز فیل بھی ہو جاتی تو وہاں مانگے تھوڑے ہیں اور پھر ابھی تبت جی کوئی ایسا نہیں ہڑا، ٹیشن بھی تو یہاں سے دو میل ہو گا؟ اس پر میں نے بھی کہا "شاید گاڑی ہی دیر میں آئی ہو، مگر ہاں جان کا اضطراب بڑھتا ہی گیا۔"

جب چھ بج گئے بھی پانچ منٹ ہو گئے اور کوئی نہ آیا، نہ موز نہ خان بہادر تو میری طرف اس غصے میں دیکھا ہے کہ تو بہ ہے میری! گویا خان بہادر چودھری علی نواز خان کے نہ آنے کا سبب میں ہی ہوں۔ ابھی تحصیلدار صاحب انہیں تسلی ہی دے رہے تھے کہ موز واپس آگئی اور ڈرائیور نے اطلاع دی کہ خان بہادر صاحب تشریف نہیں لائے۔ اس پر ہاں جان کا غصہ نہ کہنے کے قابل تھا۔ اس بات پر اور بھی کہ شہر کے محطریٹ جن کی صوبیدار صاحب بہت عزت کرتے ہیں اور کئی ایک معزز اشخاص کو مدعو کر کر کھا تھا۔ تحصیلدار صاحب نے کہا کہ کبھی ٹرین نہ مل سکی ہو گی، بلکہ میں نے تو یہ بھی کہا کہ بیمار ہو گئے ہوں گے۔ مگر وہ دم بدم غصہ سے لال پیلے ہو رہے تھے، جب ہم کہتے کہ کوئی غاص جہ ہو گی جو نہ آ سکے ہوں گے تو اور چرتے۔ ابھی ہم ان کا غصہ فرو کرنے میں کامیاب نہیں ہوئے تھے کہ تاروالا تار لے کے آیا۔ میں نے کہا "لیجئے تار آگیا؟" تحصیلدار صاحب نے کہا "واقعی اتنے بڑے آدمی ہیں کوئی ممتول وجہ ہی ہو گی جو نہ آ سکے ہوں گے" تار کو کھولا یہ مضمون تھا "افسوس ہے، ضروری کام پڑ گیا پھر کبھی سہی۔" تار پڑھتے ہی آگے بگولا ہو گئے، کتنے لگے اس ضیٹ نے سمجھا ہی کیا ہے! ابواب زادہ کہیں کا کام پڑ گیا ہے!

رائی کین کے سارے کو! پھر کبھی سہی! کینہ! چودھری بنا پھر تار ہے! میں جانتا ہوں اس کی حقیقت کو! خان بہادر! ہونہ! اس کی عمر سرکار کے سامنے ناک رگڑتا رہا ہے، خان بہادر ہو گیا تو کہاں سے خدا ہو گیا ہے! اب اسے کام پڑ جاتے ہیں؟ جب میں نے اور تحصیلدار صاحب نے انہیں قتل کرنے کو کہا تو اور چرخ پا ہوئے۔ کینے لگے "تھائے لئے تو آسمان ہے کہنا، ناک تھاول کے سامنے میری کٹ جائے گی، لوگ کیا کہیں گے؟" ہم نے سمجھا کہ تار تو آہی چکا ہے، لوگ خود سمجھ جائیں گے کہ کوئی ایسا ہی کام ہوگا، ورنہ خط جو لکھ دیا تھا کہ ضرور آئیں گے۔ خط کا یاد دلاؤ کیا آگ پر تیل ڈال دینا تھا، وہ پھرے کہ الامان! انسرایا "حرام زادہ! اگر آنا نہیں تھا تو خط کیوں لکھا تھا۔ معلوم نہیں سمجھتا کیا ہے اپنے آپ کو، کبھی کہتا ہے آؤں گا، اور کبھی نہیں! جیسے مجھے اس کے بلانے میں کوئی انعام ملتا تھا۔ بد ذات! ڈپٹی کمشنر بنتا ہے! چھ مہینے پنشن ملنے سے پہلے کہیں ڈپٹی کمشنر لگ گیا، اپنے آپ کو لاث ہی سمجھنے لگا ہے، کوئی یہ پوچھے تم ہو کون؟ تمہارا باپ کون تھا؟ تمہاری حیثیت ہی کیا ہے؟ اگر تاتو ایسے ہے جیسے میں نے اس کی لوکی کا رشتہ مانگا تھا۔ کینہ! بد معاش! کٹتا!"

افوہ! اتنا بڑے کہ کیا تاول! جیسے ہی میں اور تحصیلدار صاحب کچھ کہنے وہ ایسے چنگھاڑتے کہ ہم خاموش ہو جاتے۔ اب اس کے آدم گھنٹہ بعد جو دعوت کا نصف آسکتا ہے اس کا آپ ہی اندازہ لگائیں!

مہانوں کے رخصت ہونے پر خان بہادر کی اور ان کے خاندان کی امدان کے ہر ملنے والے کی زندگی پر جن اُبلتے ہوئے الفاظ میں انہوں نے روشنی ڈالی ہے، وہ میں کو شش بھی کروں تو ادا نہیں کر سکتا۔

یہ سچی وہ مشورہ دعوت جس کا نام ماموں جان کی موجودگی میں بھولے سے بھی کوئی نہیں لیتا!

سید فیاض محمود

مرسا زار اگرچہ شتم رسیدہ زخمہ بائے عمیر رہا
وہ شہید زوق وفا ہوں میں کہ وفا میری عمری ہی
اقبال

تو دام بھی غزل آشتا ہے طائرانِ چین چن گیا
جو فغاں دلوں میں تیرے پی پی ہی تو لئے زلیجی ہی

تایخ وفات ڈاکٹر سراقبال مرحوم

وَالْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَعِيمٍ

۱۳۵۶ھ

مرثیہ ڈاکٹر سراقبال مرحوم

کچھ نہیں دہر جڑ فریبِ نظر اک طلسم فنا ہے سرتاسر
اس جہاں میں وجودِ انسانی ہے سر راہِ بادِ شمعِ سحر
فرستِ عمر دہرِ فانی میں طیشِ برق ہے کہ تابِ شہر
نفسِ چاند ہے قیامِ اس میں ہے یہ دُنیا سراسر اے راگداز
تار و پودِ حیاتِ انسانی رگِ گل سے سوا ہے نازک تر

استواری نہیں ثبات نہیں

خاک دُنیا کی کائنات نہیں

جی لگے خاک تیرہ زنداں میں کہ نہیں شمعِ بزمِ دوراں میں
کوسِ جدت ہے بانگِ خند و گل سب مسافر ہیں اس گلستاں میں
روئیں اب عمرِ جاوداں کو خضر دل گیا زہرِ آبِ حیواں میں
کیوں عناصر میں اختلال ہے آج کیوں تفتیر ہے چار ارکان میں
حرکت ہے زمین میں پیدا ہے سکوں دور چرخِ گرداں میں

کیا زمانہ میں انقلاب ہے آج

بے نیالِ قیہِ زمیں مکن ہے

آب آتش ہے آتش آب ہے آج

چشمِ عبرت سے اے تماشا ئی دیکھ نیزنگِ چرخِ مینائی
صبح ہوتے ہی ہو گئی نابود شب کے تاروں کی جلوہ آرائی
سحق جو گلشن میں صبحِ فصلِ بہار وہ کہاں ہے خزاں میں عنائی
اب کہاں ہے وہ بزمِ جمشیدی اب کہاں ہے وہ بادہ پیمائی
ہو گئی خاکِ خاک میں بل کر شانِ اسکندری و دارائی

آج اقبال کا بھی ماتم ہے

یہ نیا حادثہ نیا غم ہے

نثارِ سحر کا رہتا اقبال آہِ معجز نگار تھا اقبال
اس کے زیرِ نگیں تھا ملکِ سخن خسرو و ماجد ار تھا اقبال
چمنستانِ حُسنِ معنی میں اک گلِ ذُہبار تھا اقبال
دورِ حاضر میں ملکِ دولت کا سببِ افتخار تھا اقبال
سلطنت کیلئے بھی اک حد تک مایہِ اعتبار تھا اقبال

وادرغیا کہ آن سخن دان مُرد

فخرِ حنان و رشکِ سبحان مُرد

کوئی بھی ایسا تختہ داں نہ ہوا لغزِ گفتار و خوش بیاں نہ ہوا
ایک عالم میں اس کی شہرت تھی اُس کا شہرہ کہاں کہاں نہ ہوا
کچھ خدا داد تھا قبولِ سخن کونسا شعرِ حسدِ زِ جاں نہ ہوا

تھی جبراً سب سے اس کی طر زبیاں کوئی بھی اُس کا ہم زباں نہ ہوا
تھا وہ نازک خیال کچھ ایسا دل پر اُس کا سخن گراں نہ ہوا
خاص حصہ تھا اُس کا رنگینی
شاعری اُس کی تھی کہ گلِ حسینی

تھا وہ اک نقشِ بے مثال و نظیر مایہ نازِ خامہ تقدیر
صد آرائے بزمِ حالی و داغ شہرت افزائے نامِ ذوق و نصیر
کلہ افتخارِ ملت و ملک طرہ اعتبارِ تاج و سریر
فلسفہ اور پھر زبانِ غزل اور پھر یہ جزالتِ تحسیر
شہدے بھی زیادہ شیریں تھی اُس کی ہر بات اُس کی تفسیر
شاعرِ دورِ انقلاب تھا وہ
نقطہ فردِ انتخاب تھا وہ

جائے اودر جوارِ رحمت باد مرقدش روضہ زجنت باد
روزیش مغفرت بود ز خدا بہرہ اش از نبی شفاعت باد
سایہ رحمتِ خدا ئے کریم بر سرش تا دمِ قیامت باد
حرزِ جانہا کلامِ او بادا میتِ نظمش بہر ولایت باد
از پیاشِ فردِ دین بادا شمعِ ایماں چراغِ تربت باد

اگر این لوحہ و دعا گفتم

آنچہ گفتم بصدربیکا گفتم

اگر باوڑی

برق

افراد ڈراما

ناصر علی احسان اور محسن کا باپ

مریم محسن کی بیوی

رحمت ملازم لڑکا

احسان ایک نوجوان طالب علم

امجد احسان کا دوست اور ہم جماعت

محسن احسان کا بڑا بھائی عمر ۳۵ سال

منظر:- ایک آراستہ کمرہ۔ احسان ایک سوئے پر بڑے آرام سے لیٹا ہے۔ ٹانگیں آگے کو پھیلا رکھی ہیں۔ ہاتھ میں کوئی اُردو رسالہ

پکڑے ہوئے ہے۔ اشعار پڑھ رہا ہے۔ کسی کے آنے کی آہٹ پا کر خاموش ہو جاتا ہے۔ دائیں دروازے سے اُس کا بڑا بھائی محسن داخل

ہوتا ہے۔ احسان اپنی ٹانگیں سیٹ کر صوفے پر سیدھا بوسہ بیٹھتا ہے۔

محسن۔ احسان ایک کام تو کرو؛

احسان۔ فرمائیے !

محسن۔ مریم کو اس کی چچی کے مکان پر پہنچا آؤ۔

احسان (رسالہ تپائی پر رکھتے ہوئے) ابھی !

محسن۔ ہاں

احسان۔ بھابی تیار ہیں؛

محسن۔ ہاں بالکل۔ روپس جاتا ہے۔ احسان اٹھتا ہے اور تپائی

پر سے رسالہ اٹھا کر کھوت ہے۔ ایک دو لمحے پڑھتا رہتا ہے۔

پھر ترے خیال کی مینیاں معاذ اللہ۔ کد ایک بار بھلاؤں تو لا

بار آئے "گاتا ہوا سنگا زبیر کی طرف جاتا ہے۔ وہاں سے لنگھی اٹھا

کر اپنے گھنے بالوں کو درست کر رہا ہے کہ اتنے میں مریم اپنے باور

پر رشیم کا رنگین برق ڈالے داخل ہوتی ہے۔

مریم۔ چلو احسان۔ ابھی تیار نہیں ہوئے تم؟

احسان (کھونٹی پر سے کوٹ اُتارتا ہے) میرے تیار ہونے

میں کیا دیر ہے۔ رکوت پہنتا ہے۔ مریم پہلے برق کا پتلا جھٹ

پہنتی ہے پھر اوپر کا نقاب الٹ جھٹ۔ رشیم کا نرم رنگیں برق

کسی قدر تنگ ترانا جانے سے مریم کے فروج بدن سے

چھٹ جاتا ہے، مزید برآں اُس کا میاں قد اُس کی سیت کٹائی

کو عجیب سا بٹھاتا ہے۔

احسان۔ بھابی میں نے کئی بار کہا ہے میرے ساتھ چلتے

وقت یہ برق نہ پہن کر دو۔

مریم۔ اپنے آپ پر ایک جھمکتی نظر ڈالتے ہوئے کیا ہے

اس برق میں؟

احسان۔ میں کیا بتاؤں اس برق میں کیا ہے؛ ایک رشیم

کا دوسرے رنگدار اور چریت بلا ہوا۔ اس کی تلاش

تو دیکھو۔

مریم۔ ساری دنیا ایسے برق پہنتی ہے۔

احسان۔ اگر ساری دنیا پہنتی ہے تو موز میں بیٹھتی ہے۔

تائنگے میں پھرتی ہے، بازاروں میں یوں پیدل تو فاک
چھاتی نہیں پھرتی۔ اگر میرے ساتھ چلنا ہے تو عمر بانی
کر کے دوسرا برقع پہن آؤ۔ اس برقع میں ساتھ لے جانے
کے لئے میں ہرگز تیار نہیں۔

مریم۔ تمنا سے بھائی جان کو تو اس برقع میں ساتھ لے جانے
ہوئے آج تک عائنیں آئی مگر تم آئے ہو بڑے کیس کے۔۔۔
احسان۔ بھائی جان کی سمجھ پر تو مدت سے پردے پر بچکے
ہیں، ان کا تو ذکر ہی چھوڑو۔ انہیں عار آنے یا نہ آنے
مجھے اس سے غرض نہیں۔ امر یہ کمرے سے باہر جاتی ہے
احسان صوفی پر بیٹھ کر رسالہ پڑھتا ہے۔ ایک دولہے آج
پر غاموشی رہتی ہے۔ مریم احسان داخل ہوتے ہیں،

محسن۔ احسان تم جانتے کیوں نہیں ان کے ساتھ؟

احسان۔ بھائی جان کم از کم اس برقع کے ساتھ میں نہیں
جاسکتا۔ آپ خود ہی دیکھئے تو۔ مجھے بھائی کے ساتھ
عجب انہوں نے یہ نیلا برقع پہن لکھا ہوا بازار سے گزرتے
شرم آتی ہے۔ میں ہر دوکاندار اور سربراہ گیر کی نگاہ کا مرکز
نہیں بن سکتا۔ کوئی دوست کوئی واقفکار مل جاتا ہے
اور کچھ نہیں تو تانہ لے دیجئے۔ کوئی سادہ سا برقع ہو تو بات
بھی ہے۔ ایسا برقع پہن کر بازار میں گورنا سہل ہے۔۔۔

محسن۔ کیا ہے اس برقع میں۔ ساری دنیا پہنتی ہے۔

احسان۔ جی ہاں ساری دنیا تو پہنتی ہے بھائی نے جو کدیا
کیا آپ نے کوئی ایسا شریف آدمی دیکھا ہے جو بیوی کو
اس قسم کا عذاب نظر رشیم کا برقع پہنا کر سر عام پیدل

لے پھرتا ہو؟

محسن۔ کیا ہوا احسان۔ آدمیوں کی آنکھیں تو نکھائی نہیں جا
سکتیں۔ وہ کج بخت تو ہر شہوت دیکھیں گے۔ جاؤ لے
جاؤ، تکرار نہیں کیا کرتے۔

احسان۔ نہیں بھائی جان میں اس برقع کے ساتھ نہیں لے
جاسکتا۔ دوسرا سفید برقع پہن لیں۔

مریم۔ وہ تو دھو بی کو دے رکھا ہے۔

محسن۔ یہاں قریب ہی تو جاتا ہے۔

احسان۔ چاہے قریب ہی جانا ہے، آخر بازار میں سے ہو
کر جانا ہے۔ رمت کو بھیج دیجئے۔ آپ چلے جائیے۔

محسن۔ احسان تمہیں ابھی تک بات کرنے کا سلیقہ نہیں آیا
(مریم سے) جاؤ رحمت کو لے جاؤ۔

مریم۔ رات ہے، وہ نفی کو باہر لے کر گیا ہے۔

محسن۔ رکو سے باہر نکلتے ہوئے غصہ سے، یہ ذھیٹ تو بحث
کرنا جانتا ہے۔ کام نہ کاج کہیں کا بڑا دعوت دار (مریم
بھی اس کے پیچھے چلی جاتی ہے)

احسان۔ (بوڑھا تھا ہے) بات کرنے کا سلیقہ۔۔۔ اظہار

رشیم کے رفیقین برقع کے ساتھ ساتھ بازار میں سے
سینکڑوں کی نگاہوں کا مرکز بن کر گزریں۔ ہر قدم کی جنبش
سے رشیمی برقع پر نرس اٹھیں بگ میری طرف گھوریں
کوئی منہ پھٹ بکھنے لگے، میں آنکھوں سے انہماک ان
سے بہو بے غیرت ہے حیا چلتا جاؤں۔ کوئی دوست
بے میں آنکھ بجاؤں۔ کوئی سبے تکلف پوچھے میں کہوں

میری بھابی ہے۔ بھابی جان کی بگم صاحبہ! — مجھے بات کرنے کا سلیقہ نہیں؛ اُونہہ۔۔۔! نیچے سے آواز آتی ہے — احسان —

احسان — رکھڑکی میں سے نیچے دیکھ کر اکون ہے: امجد! آجاذ اوپر (ایک کرسی کر استہ میں سے ہٹا رہا ہے) امجد بائیں دروازے سے سکڑاتا ہوا داخل ہوتا ہے۔ امجد — (کرسی پر بیٹھتے ہوئے) خوب ہوا آج۔ غلیل کے دوست بھی عجیب ہیں؛

احسان — کیا ہوا؟ امجد — پہلے یہ بتاؤ وہ رنگیلی لڑکیاں ابھی تک یہیں ہیں نا؛ احسان — کونسی؟

امجد — وہی جو اُس رات سینما گئی ہوئی تھیں، رشیم کے نیلے اور سیاہ برقع یا دُنہیں۔ تم نے بتایا تھا نا کہ تمنا کے بڑے میں رہتی ہیں۔ بڑی رنگین مزاج ہیں۔

احسان — ہاں ہاں شاید ابھی تک تو مکان نہیں بدلا، کیوں؟

امجد — میں اور غلیل تھا ہے ہاں آرہے تھے۔ یہاں تمنا کی گلی کے سرے پر غلیل کو کوئی دوست مل گیا بہت بے تحلف معلوم ہوتا تھا۔ ہر چند کہ تمنا کے ہاں جانا ہے مگر اُس نے ایک دُسنی اور غلیل کو کھینچ کر اپنے ساتھ لے گیا۔ اس سلسلے میں ابھی تکرار ہو رہی تھی کہ ایک دوہرے بدن کی میا نے سے قد کی عورت نیلے رنگ کا ریشمی برقع پہنے لگی سے باہر آئی دکھائی دی۔

غلیل نے اُسے دیکھ کر اندازہ لگایا کہ وہ انہیں رنگسلی عورتوں میں سے ہے جو احسان کے ساتھ والے مکان میں رہتی ہیں۔ میں نے بھی اُس کی چال و حال اور تیردنگ کے برقع سے یہی اندازہ لگایا۔ اتنے میں وہ عورت ہمارے قریب آگئی۔ جُوہی ہمارے پاس سے گزری غلیل کے دوست نے بیدار ہرک کہا "جنابین برقع اور پیدل۔" کو تو موٹر پر بے چلوں۔ ہم اُس کی اس دلیری پر بہت گھبرائے۔

احسان (اپنے چہرے پر سے گھبراہٹ کے آثار چھپاتے ہوئے) یہ سُن کر وہ عورت کچھ نہ بولی!

امجد — نہیں۔ اُس نے ایک نظر غلیل کے دوست کی طرف دیکھا اور بغیر بولے آگے چلی گئی۔ ہم نے اُس شخص سے کہا کہ اُسے یوں نہ کنا چاہئے تھا۔ کیا پتہ کس شہر گھرانے کی ہوئی، اگر وہ با ست پر اڑا رہا کہ شریف گھرانے کی عورتیں ایسے جاذب نظر برقع پہن کر برسر عام تھوڑی پھرا کرتی ہیں۔ ان عورتوں کا تو مقصد ہی یہ ہوتا ہے کہ شوقین مزاج لوگوں کو اپنی طرف متوجہ کیا جائے، غلیل نے بھی کسی قدر میرا ساتھ دیا مگر وہ شخص چود گیا اور یہ کہہ کر کہ اچھا آجے آزمائش کر کے دکھاتا ہوں، اُسے کھینچ کر اسی عورت کے تعاقب میں چلا گیا

احسان — (دکھو سا جاتا ہے) "جھلا گیا؟؟" پھر —

امجد — پھر کیا — میں تو یہاں آگیا ہوں مجھے کیا پتہ۔

احسان (گھبرا کر) بڑا ہیودہ تھا وہ۔

پنے جاتے ہیں۔

احسان۔ یہ بالکل صحیح ہے کہ برقع کا پردہ بھی فیشن سے محفوظ نہیں رہا اور یہی وجہ ہے کہ اس کا صحیح مقصد فوت ہو رہا ہے۔

امجد۔ وہ زمانہ اب ختم ہو چکا ہے جب برقع صحیح منزل میں برقع تھا۔ اب اگر کوئی عورت صاف سُتھرا برقع اور اور کوئی اچھا سا جو تاپسین کر بازار میں بچکے تو بیسول کیا سینکڑوں لوگ پہلے پاؤں سے سر تک پھر سر سے پاؤں تک جا پہنچتے ہیں اور اگر تنہا ہو تو خدا ہی حافظ۔

احسان۔ اور اگر برقع ہو رنگین یا ریشم کا تو لوگ بھلا لیں دیکھتے ہیں کہ کھا جائیں گے۔ ہمارے بڑے نہیں سمجھتے کہ اب زمانے کی روشنی اور ذہنیت ایک نظر کا صورت اختیار کر چکی ہے۔۔۔۔۔

امجد۔ بالکل۔۔۔ وہی سمجھتے ہیں کہ موجودہ لوگ وہی لگ ہیں جو آج سے بیس برس پہلے تھے۔

(دہلیں دروازہ سے رحمت داخل ہوتا ہے)

رحمت۔ بڑے میاں جی آگئے۔

احسان۔ ابا جان؟

رحمت۔ جی ہاں۔

احسان۔ انہیں تو آج شام کو آنا تھا۔ اچھا جاؤ۔

(رحمت جاتا ہے)

امجد۔ بھٹی میں بھی چلتا ہوں

احسان۔ وہ کیوں؟

امجد۔ رشکرا کیوں کہو بڑا ہیودہ تھا وہ برقع جس نے اس شخص کو یہ کہنے کی جرأت دلائی وہ کسی کی مجال ہے کہ برقع پوش عورت کو کچھ کہہ سکے۔

احسان۔ رکچہ سوچتے ہوئے، اہاں یہ بھی ٹھیک ہے سارا تصور برقع کا تھا مگر۔

امجد۔ تم گھبرا کیوں گئے ہو۔ تمہاری بلا سے۔ اپنی بیویوں سے اتنی ہمدردی کا آخر مطلب کیا؟ (خفیت سا قبضہ) خدا جانے لاہور میں ہر روز ایسے کہنے واقعات ہوتے ہیں۔ ہمیں کیا؟

احسان۔ یہ تو ٹھیک ہے، مگر پردہ کے متعلق تمہارا کیا خیال ہے؟

امجد۔ پردہ، بجائے خود اچھی چیز ہے مگر یہ پردہ چھپ چھپ کر دیکھنا اور دیکھ دیکھ کر چھپنا جس سے ہم آئے دن دوچار ہوتے ہیں، فوراً ترک کر دینے کے قابل ہے۔

احسان۔ میرے خیال میں برقع بھلائے خود ایک فاقہ ہے اور اب وہ زمانہ ختم ہو چکا ہے جب لوگوں کی نگاہیں برقع کی قدر تھی اور وہ ایک برقع پوش عورت کی طرف نگاہ اٹھانا میووب سمجھتے تھے۔

امجد۔ اس میں کیا شک ہے۔ تم یہ سن کر حیران ہو گئے کہ ہمارے قزاق داروں میں چند عورتوں نے مختلف رنگوں کے چار پانچ برقع سلوار کے ہیں اور وہ شادی بیاہ کے موقعوں پر انہیں اسی طرح بدل بدل کر پہنتی ہیں، جس طرح عام پہننے والے کپڑوں کے مختلف جوڑے

امی۔ تمہیں والد صاحب سے ملنا ہوگا (اٹھتے ہوئے) پھر
 ملیں گے۔ آج شام لارنس گارڈن آگے؛
 احسان۔ کچھ کہ نہیں سکتا۔

دو دنوں بائیس دروازہ سے نیچے اتر جاتے ہیں۔ اسٹیج
 پر ایک لمحہ خاموشی۔ محسن اور ایک اُدھیر عمر کا شخص دہلیں
 دروازہ سے داخل ہوتے ہیں۔ پیچھے پیچھے رحمت آتا ہے

ناصر علی۔ یہاں تو نہیں؛

محسن۔ یہیں تھا

رحمت۔ اُن کا کوئی دوست آیا تھا، اُن کے ساتھ چلے
 گئے ہیں شاید۔

محسن۔ (ایک گُری پر سے کتاب اٹھا کر) آپ بیٹھے
 آجاتا ہے ابھی۔

ناصر علی۔ کچھ پڑھتا پڑھاتا بھی ہے یا دوستوں کے ساتھ
 ہی پھرتا رہتا ہے؛

محسن۔ پڑھتا ہے۔ آرام طلب بہت ہے، گستاخ ہے جو
 منہ میں آتا ہے کہہ دیتا ہے۔

ناصر علی۔ بہت لڑکے ہوسلوں میں رہنے سے آرام طلب
 ہو جاتے ہیں۔ (احسان بائیں دروازہ سے داخل ہوتا ہے)

اپنے باپ کو خود بادِ سلام کر کے ایک گُری پر بیٹھ جاتا ہے
 بھٹی کہاں تھے تم؟

احسان۔ ایک دست کے ساتھ نیچے تک گیا تھا۔

ناصر علی۔ ہم حامت خاک کئی؛

احسان۔ جی ہاں!

ناصر علی۔ (محسن کی طرف دیکھ کر) مریم کہاں ہے؛
 محسن۔ اپنی چچی کے ہاں گئی ہے (رحمت سے) جاؤ بلا
 لاؤ۔ جلدی آنا۔ (رحمت جاتا ہے)

احسان۔ (والد سے) آپ کو تو آج شام آنا تھا۔
 ناصر علی۔ ہاں۔ رحمان اپنی کار میں آ رہا تھا۔ میں بھی اُس
 کے ساتھ ہی آ گیا۔

احسان۔ اُس کے کاروبار کا اب کیا حال ہے؛

ناصر علی۔ اچھا ہے۔ اب تو خوب کما رہا ہے۔ (دائیں
 دروازہ سے مریم داخل ہوتی ہے۔ ناصر علی کو سلام
 کرتی ہے)

محسن۔ تمہیں تو ابھی رحمت لینے گیا تھا۔

مریم۔ مجھے ابھی زینہ میں بلا ہے۔ میں نے میاں جی کو دیکھا
 لیا تھا۔ ہم ادھر بیٹک میں تھے جب ان کی کار کو چوک
 میں رُکنا پڑا۔ میری نظر اتفاق سے ہی پڑ گئی۔

ناصر علی۔ ہاں بہت بھیر دیتی وہاں۔ تم اکیلی آئی ہو کیا؛
 مریم۔ جی نہیں۔ (رمضانہ بیٹھا کر گیا ہے) احسان سے
 تم نہ گئے تو میں کیا پہنچ نہ سکی؛

احسان۔ (اس ناگمانی غیر متوقع حملہ سے گھبرا سا جاتا ہے)
 اُس کے چہرہ پر غصہ کے آثار پیدا ہوتے ہیں اور الفا

اُس کے منہ سے غیر ارادی طور پر نکلتے ہیں، اچھا
 پہنچ گئیں تو۔ پھر کسی کو ساتھ لے جانے کی ضرورت

کیا ہے۔ بس برقع اٹھایا اور چل دیں۔

ناصر علی۔ میں بات کیلہ ہے؛

گستاخی کی شکایت ہوتی ہے۔ میں آرام طلب ہوں
میں گستاخ ہوں۔ اونہہ۔!! کیوں کہا کہ میں نہیں
جاتا۔ برق کا فساد۔ تم نہ گئے تو میں کیا پہنچ نہ سکی
رہنے لے کر دانتوں تلے دالیتا ہے، کچھ سوچتا ہے
اونہہ۔۔۔ عورت۔۔۔ سگ باش بلاؤ فرار۔۔
(رحمت داخل ہوتا ہے)

رحمت۔ میاں جی بلاتے ہیں، چائے پی لیجئے۔
احسان۔ (دغہ میں) چلا جا یہاں سے۔ چائے چلے کر
کبواس۔ میں نہیں بیونگا رنڈ ایک طرف کر کے آہٹ
سے (چائے کا بچہ۔ ضمیٹ) (رحمت چلا جاتا ہے)
اُٹا چور کوڑا ل کوڑا لٹے۔ چائے پی لو۔ زہر پی لو
دباہر دور سے ناصر علی کی آواز آتی ہے (احسان!)
احسان (آہستہ سے) میں نہیں ہوں گا چائے۔۔۔
(ناصر علی کی پھر آواز آتی ہے) احسان!
احسان (آواز دیتا ہے) آیا جی۔
(چہرے پر غصہ ہے۔ دروازہ کا کواڑ
زور سے بند کرتا ہے)
(پردہ گر رہا ہے)

محسن۔ کچھ بھی نہیں۔ یونہی جھگڑتے ہیں۔ محسن احسان
سے کہتی تھی مجھے جی کے مکان تک پہنچاؤ۔ یہ نہ گیا۔
وہ اکیلی چلی گئی۔

ناصر علی۔ یہ بُری بات ہے احسان۔ گھر کی عورتوں کو بازار
میں اکیلے نہیں جانا چاہئے۔ تم کیوں نہ گئے؟
احسان۔ (ریج و تاب کھاتا ہے۔ ماتھے پر تھوڑی ہے)
میں کیا بتاؤں ابا جان، بھائی جان یا بھابی سے پوچھئے
میرے نہ جانے کی وجہ کیا تھی۔ وہ کیوں نہیں بتاتے؟
ناصر علی۔ یہ بُری بات ہے احسان۔ تمہاری آرام طلبی اور
گستاخی کی شکایت ہوتی ہے۔ تمہیں ایسا نہیں کرنا
چاہئے۔

(رحمت داخل ہوتا ہے)

رحمت۔ چائے تیار ہے جناب۔

محسن۔ اچھا چلو رُسب اُٹھتے ہیں احسان بیچارہ (ہاں)
ناصر علی۔ (دروازہ کے قریب جا کر) آؤ احسان
احسان۔ (اُٹھتے ہوئے) آپ چلئے میں ابھی آیا۔ سب
چلے جاتے ہیں۔ احسان رنڈ بسورے کرسی پر بیٹھا رہتا
ہے۔ (آہستہ آہستہ آہٹ کھاتا ہے) میری آرام طلبی اور

آغا بابر بٹالوی

بی۔ اے (آنرز)

مغفل ادب

اقبال کی تعلیم

(انجناب ڈاکٹر سید ظفر احسن صاحب ایم۔ اے ڈی فل۔ راکسن اسٹڈیٹ فلسفہ سلم یونیورسٹی علی گڑھ)

ڈاکٹر سید ظفر احسن صاحب نے فرمایا کہ یہ کوئی مقالہ نہیں خراج عقیدت ہے جو میں اقبال کی جناب میں اس موقع پر پیش کرتا ہوں (ستراستی برس ہوئے ہندوستان کی اسلامی فضا میں ایک ڈاڑھ گونجی جس سے زمین اور آسمان بھر گئے۔ اس آواز کا منبع علی گڑھ تھا۔ سرسید نے اس زور شور کے ساتھ مسلمانوں کو خواب غفلت سے جگایا کہ درودیوار گونج اُٹھے اور عالم اسلام میں ایک ہیجان پیدا ہو گیا۔

مسلمانوں کے ماضی و حال کو دیکھ دیکھ کر سرسید کی آنکھوں سے خون کے آنسو بہتے تھے اور ان کے استقبال پر نظر کر کے سرسید کے زبان اور قلم تنقید اور تنبیہ، تدبیر اور تدبیر کا ظالم پیدا کر رہے تھے۔

پہلا شخص جس نے سرسید کا پیغام شعر کے سانچے میں ڈھالا وہ حالی تھا۔ حالی نے مسلمانوں کے ماضی و حال کا ایسا نقشہ کھینچا اور ایسے درد دل کے ساتھ اس داستان کو بیان کیا کہ شرکی تاریخ اس کی نظیر سے خالی ہے۔ دوست دشمن سب نے گردن ڈال دی اور حالی اسلام کا سب سے بڑا قومی شاعر مان لیا گیا۔

لیکن سرسید کا پیغام ابھی اجمالی تھا۔ انہوں نے قوم کو اس قابل بنایا کہ اپنی حالت کو سمجھے اور حالات کو سمجھے اور پھر یہ بھی سمجھے کہ اس کا مستقبل کیا ہونا چاہئے۔ اس مستقبل کی تفصیل ابھی باقی تھی۔

وہ شخص جس نے اس اجمال کی تفصیل کی جس نے ماضی سے استقبال کی طوط نگاہ کو پھیرا وہ اقبال ہے۔ اقبال نے اس جوش و خروش اور اس دلولہ اور اُمنگ کے ساتھ زبان شعر و ادب میں اس مضمون کو ادا کیا کہ یہ اُس کا حصہ ہو گیا۔ حالی ہمارے حال کا شاعر تھا اقبال ہمارے مستقبل کا شاعر ہے۔

ہندوؤں، بدھوں اور عیسائیوں کی تعلیم یعنی نفی خودی مسلمانوں میں پھیل گئی تھی۔ تصوف و انروانے اُن کے ہاتھ پیر فل کر دیئے تھے۔ نفی خودی کی بدولت وہ انفرادی خودی میں سکڑ کر رہ گئے تھے۔ اقبال نے بتایا کہ سرزمینیت نفی خودی میں

نہیں بلکہ خودی میں مندر ہے۔ یہ کائنات خودی کا منظر ہے۔ خودی پیدا کر۔ یہی خودی ہے جو تجھے ایک اعلیٰ تر خودی یعنی بے خودی میں لے جائے گی اور تو انفرادیت سے نکل کر اجتماعیت میں آجائے گا۔

یہ تمام مقامات اقبال نے خود طے کئے۔ وہ آغاز شعر میں نفی خودی اور وحدت وجود میں مستلما تھا۔ پھر اُس پر خودی اور وحدت وجود کا بھید کھلتا ہے۔ اور آخر میں وہ بے خودی پر منتہی ہو جاتا ہے۔

اقبال کی عظمت کا یہ ثبوت ہے کہ وہ جس جس مقام سے گزرتا ہے ایک عالم کے عالم کو اپنے ساتھ لے جاتا ہے۔ جب وہ نفی خودی کا راگ گارہا تھا لوگ اُسے الپ رہے تھے جب اُس نے خودی کا ڈنکا بجایا ہر ساز سے یہی آواز آنے لگی۔ اب جب کہ اُس نے بے خودی یعنی للہیت اور قوم پرستی کا آواز بلند کیا سب اُسی میں آواز ملا ہے ہیں۔ آج مسلمانوں کا متدن اور اُن کی سیاسیات بدرجہ غایت اقبال کے شہرندہ احسان ہیں۔

مسلمان ایک گم کردہ راہ قافلہ کی طرح سیاسیات کے حق و دق بیابان میں بھٹکتے پھر رہے تھے مگر اس فلسفہ حیثیت اور دنیائیت کے مبقر نے اُن کے لئے ایک مطلع پیدا کر دیا جس کے منائب ہونے کو لوگ نہایت سرعت کے ساتھ ملنے جا رہے ہیں۔ قوت آ رہا ہے اس کا جھنڈا عنقریب بلند ہو جائے گا۔

اقبال کتاب ہے کہ عجم نواز اے شاعر فروستہ۔ لیکن یہ ایک مدائے باز گشت ہے۔ اے اقبال! تیری صدائے عالم اسلام کے دل و دماغ بھر گئے ہیں۔ وہ تیری ہی تعلیم کی طرف جا رہے ہیں۔ تو شاعرِ فردا ہی نہیں، تو شاعرِ امروز بھی ہے۔ اور تیرا اڑتا ہوا ہے کہ شاید ہی کسی اور شاعر کا کبھی ہوا ہو۔ تو قومی شاعر ہی نہیں تو شاعرِ عہد ہے۔ یہ عہد تیرا عہد ہے۔ عہدِ اقبال ہے۔ کون شاعر تجھ سے پہلے یا تیرے زمانہ میں، ہندوستان یا ایران و خراسان بلکہ لہریہ و فرنگستان میں ایسا ہوا ہے جس کا نتیجہ اس درجہ کیا گیا ہو، جس کی آواز میں اس طرح آواز ملائی گئی ہو۔ آج جو شخص بھی شعر کہتا ہے، وہ اقبال کے رنگ میں کہتا ہے، جو مضامین بھی وہ بیان کرتا ہے اقبال کے مضامین ہوتے ہیں۔ بلکہ نوبت یہاں تک پہنچ گئی ہے کہ بھروسے بھی اقبال ہی کی ہوتی ہیں اور شعر سنانے کا طریقہ بھی اقبال ہی کا طریقہ ترنم ہوتا ہے۔ ہاں یہ باوجود اس کے کہ ترنم کی کم توانی شوکتِ مضمون کی تحمل نہیں!

دماغ پر فرنگ چھا گیا تھا، اُس کا سیل بے پایاں ایسا چرما تھا کہ عالم اسلام بھی اُس میں ڈوبا چلا جا رہا تھا۔ اُسے اقبال! تو نے اپنی معنی خیز اور سوز انگیز آواز سے ایک سہ سکندری کھڑی کی اور اسے بتا دیا کہ

فرنگ سے بہت آگے ہے منزلِ مومن
قدم اٹھا، یہ مقام انتہائے راہ نہیں

اسلام اور ادب اسلامی ہمیشہ تیرا مرہونِ برکت رہے گا۔ اسلام کو حق ہے کہ تجھ پر فخر کرے اور ہندوستان کا فرض ہے کہ تجھ جیسے فرزند پر نازاں ہو + ہم دُعا کرتے ہیں کہ تیرا کلام ہمیشہ قوم کے دل کو گرماتا رہے۔ اور اُسے عروج و اقبال کے آسمان تک پہنچائے تاکہ تیری دلی تمنا پوری ہو اور تو قوم کا اقبال بن کر دیر تک باقی اور محبت و سلامتی کے ساتھ اس کا رہنا رہے !

اقبال نمبر
مئی ۱۹۳۷ء

اقبال کا نظریہ فنون

آرٹ کے متعلق جس میں شاعری شامل ہے علامہ اقبال کا نظریہ یہ ہے کہ زندگی انسانی عمل کا منتہائے مقصود ہے اور اس کو شاندار اور باوقار بنانے کے لئے انسان ہر وقت کوشاں رہتا ہے۔ اس لئے لازم ہے کہ تمام آرٹ کو اس مقصد یعنی فن کے تابع فرما لیا جائے۔ افضل و اعلیٰ آرٹ وہ ہے جو ہماری خفہ طاقتوں کو بیدار کرے ہمیں زندگی کی مشکلات کا موزاں مقابلہ کرنے کے قابل بناتا ہے۔ وہ علوم و فنون جو ہمیں تسلیم عمل دینے اور ہماری قوتوں کو بیدار کرنے کے بجائے ہم پر غفلت و بیہوشی طاری کر دیں ہمارے لئے موت کا حکم رکھتے ہیں۔ "آرٹ کا فرض یہ ہے کہ ہمارے اندر بیداری کی روح بھونکے۔ نہ کہ ہم پر حالتِ سُکر طاری کرے۔ فنونِ لطیفہ کی تعریف اُنہوں نے خود لیل کی ہے۔

اے اہلِ نظر ذوقِ نظر خوب ہے لیکن جو شے کی حقیقت کو نہ دیکھے وہ نظر کیا!
مقصودِ ہنس و سوزِ حیاتِ ابدی ہے یہ ایک نفس یا دُفنسِ مثلِ شر کیا!
جس سے دل دریا متلاطم نہیں ہوتا اے قطرونیساں! و مدت کیا وہ گہر کیا!
شاعر کی فواہر کہ مثنوی کا نفس ہو جس سے چمنِ افسردہ ہو وہ بادِ سحر کیا!

بے معجزہ دنیا میں اُس جہیز نہیں تو میں

جو ضربِ کلیبی نہیں رکھتا وہ ہنس کر کیا!

اقبال کی شاعری کو معجزے کی کسوٹی پر پرکھنا چاہئے۔

اقبال نمبر

مئی ۱۹۳۷ء

مطبوعات

عظیم خان دہلوی، خزانہ دار و کاتب، ان کی مجلس میں ایک شاعر اور ایک شاعر کی ایک کتاب لکھی گئی تھی۔ یہ دیکھ کر بہت غصہ ہوا کہ کہ وہ اس نے اپنی زبان کی خدمت کی طرف بھی توجہ کی ہے، آپ کی سب سے پہلی اور کتب، عظیم خان دہلوی کے نام سے ملے، صاحب مثنوی، گلاب گراں اور سرور نے دہلی کے کہیں کے پڑنے تین نو مصنفات پر غور اور محنت سے لکھی گئی ہے۔ خزانہ دار کا نام، بھی شامل ہے۔

منطقہ اودھ ریائی طبقے کے ہندوستانی گھروں میں بہت سی پیدائیاں اور اتفاقی حادثات ہونے لگے اور ان کی وجہ سے ان کی تعلیم نسواں کی طرف توجہ نہیں کی جاتی اور چونکہ علم خانہ داری تعلیم نسواں کا ایک نہایت مغربہ ہے اس لئے ہم ہندو اور عیسویوں کو جس قسم کی تربیت مہرورم رکھتے ہیں جس کا لازمی نتیجہ یہ ہے کہ وہ نہایت پاکیزہ برائیاں اور ناخوشی ثابت ہوتی ہیں۔

[illegible]

مطبوعات جامعہ عثمانیہ

حیدرآباد دکن

سرشتہ تالیف و ترجمہ کے زیر اہتمام

قدیم و جدید علوم و فنون میں

تقریباً ڈھائی سو (۲۵۰) اردو کتابیں شکل تالیفات و تراجم

شائع ہو چکی ہیں، ان کے سوا بھی کتابیں تیار ہو رہی ہیں

فہرست مطبوعات فرمائش پر ارسال ہوتی ہے

محمد الیاس بدنی

ناظم سرشتہ تالیف و ترجمہ

دی اسٹینڈرڈ انکس اردو ڈکشنری

مؤلف
انجمن ترقی اردو (ہند)

جس قدر اردو ڈکشنریاں اب تک شائع ہوئی ہیں۔ ان میں سب سے زیادہ جامع اور مکمل یہ ڈکشنری ہے اس میں تخمیناً دو لاکھ انگریزی الفاظ اور محاورات کی اس شرح کی گئی ہے، چند خصوصیات ملاحظہ ہوں:۔

- ۱۔ یہ بالکل جدید ترین لغت ہے۔ انگریزی زبان میں اب تک جتنا زہ ترین اضافے ہوئے ہیں وہ تمام کے تمام اس میں آگئے ہیں۔
- ۲۔ اس کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں دلی، مقامی اور بول چال کے الفاظ کے علاوہ ان الفاظ کے معنی بھی شامل ہیں جن کا تعلق علوم و فنون کی اصطلاحات سے ہے اسی طرح ان قدیم و متروک الفاظ کے معنی بھی درج کئے گئے ہیں جو ادبی تصانیف میں استعمال ہوتے ہیں۔
- ۳۔ ہر ایک لفظ کے مختلف معانی اور فروق الگ الگ لکھے گئے ہیں اور امتیاز کے لئے ہر ایک کے ساتھ نمبر شمارتے دیے گئے ہیں۔
- ۴۔ ایسے الفاظ جن کے مختلف معنی ہیں اور ان کے نزدیک فرق کا تصور کمائی سے سمجھ میں نہ آتا ان کی وضاحت شامل ہے کر دی گئی ہے۔

۵۔ اس امر کی بہت اعتیاد کی گئی ہے کہ ہر انگریزی لفظ اور محاورے کیلئے ایسا اردو مترادف لفظ اور محاورہ لکھا جائے جو انگریزی کا معنی صحیح طور سے ظاہر کرے اور اس غرض کیلئے تمام اردو ادب بول چال کی زبان اور پیشہ ورانہ کی اصطلاحات وغیرہ کی پوری مدد لین لی گئی ہے، یہ بات کسی دوسری ڈکشنری میں نہیں ملے گی۔

۶۔ ان اور قبل میں جہاں موجود اردو زبان کا ذخیرہ انگریزی منہوم ادا کرنے سے قاصر ہے ایسے نئے مفرد یا مرکب الفاظ جمع کئے گئے ہیں جو اردو زبان کی نظری ساخت کے بالکل مطابق ہیں۔

۷۔ اس لغت کے لئے کافی خاص طور پر ایک مضبوط قیام کیا گیا ہے جو بائبل پر سیر کے تمام علوم سے مدد لیتے ہیں اور انگریزی ہر دو خصوصیت نامہ استعمال کئے گئے ہیں۔ جلد بہت پائدار اور خوشنما ہوتی گئی ہے۔

ڈومانی سائز صفحات (۱۵۱۳ + ۳۲) قیمت سولہ روپے

مسلطہ کا پتہ

دفتر انجمن ترقی اردو ہند، آؤنگٹا پور کن

انجمن ترقی اردو کے سالانہ رسالے

”اردو“

اردو زبان و ادب کی رنگارنگ و دلچسپوں کا شاندار موقع قیمت سالانہ سات روپے
سکہ انگریزی - قیمت فی پرچہ ایک سو پندرہ بارہ آنے سکے انگریزی

”سائنس“

سائنس کی جدید علمی تحقیقات و کشفیات کا اردو زبان میں واحد سالانہ قیمت
سالانہ چھ روپے سکے انگریزی - قیمت فی پرچہ ڈیڑھ سو پندرہ آنے سکے انگریزی -

انجمن کے ذخیرہ کتب کے تمام اعلیٰ درجے کی اردو کتابیں مل سکتی ہیں - مفت
مفت طلب کیجئے

فیصلہ انجمن ترقی اردو ہند، اوٹنگ آباد کوئٹہ

ڈونگرے کا بال امرت

دینا چاہیے

ملنے کا ہتھکڑ ہر بڑے دوا فروش کے ہاں ملتا ہے

خیالات کی پریشانی اور پراندگی آپ کی تنزلی کی وجہ ہو جائیگی

برائے شہر کے ایک محل، بلحاظ دور میں حرارت کی زیادتی کی وجہ سے پیدا ہوتی ہے اکثر لوگ ایک سیرابی، گھنٹہ پہلے تک
دھڑ دھڑا ہوا استعمال کرنے سے بخور میں پیش ہیں اگر انہیں وہ پیدا ہوتا ہے، اور حرارت بخور، اگر انہیں پیدا ہوتا ہے جس کو دل ملنے لگتا
پریشان رہتا ہے اور اس وقت میں اپنی صاف کھینچے صاف صاف پانی پینے اور بخور میں کھینچے تازہ امترار اولیہ کا استعمال
کریں۔ امترار اولیہ دل و صاف بخور کا علاج ہے، امترار اولیہ بخور کی زیادتی کی وجہ سے کھینچے ہیں اس لیے اس کے
پانی کو صاف کھینچ کر پانی و بخور کو کھینچ کر صاف بخور کا علاج ہے۔ امترار اولیہ صاف بخور کا علاج ہے۔
کھینچ کر پانی و بخور کا علاج ہے، امترار اولیہ صاف بخور کا علاج ہے۔ امترار اولیہ صاف بخور کا علاج ہے۔
صاف بخور کا علاج ہے۔

مطلبہ کا۔ آئینک نگرہ فارسی جام نگر کا خطبہ لکھتے

جدید فہرست کا خانہ مفت طلب فرمائیے!



مطبوعہ نسواں میں اس کا خانہ کا مطبوعہ نہایت مشہور ہوتا ہے۔

اس کا خانہ کا کتابی مرکز یہی ہے جس کا مقصد ہے کہ قارئین کو کتابت کی فہم دے اور ان کی معلومات کو بڑھائے۔

یہ کا خانہ ۱۹۳۹ء سے نئی دہلی کے ساتھ جاری ہے۔

یہ پبلشنگ ہاؤس کے زیرِ نگرانی ہے اور اس کے تحت شائع ہونے والے تمام کتب کی کاپیاں اس کے پاس محفوظ ہیں۔



قواعد



- ۱۔ ”ہمایوں“ بالعموم ہر مہینے کی پہلی تاریخ کو شائع ہوتا ہے۔
- ۲۔ علمی و ادبی، تمدنی و اخلاقی مضامین بشرطیکہ وہ معیارِ ادب پر پورے اُتریں درج کئے جاتے ہیں۔
- ۳۔ دل آزار تنقیدیں اور دل شکن مذہبی مضامین درج نہیں ہوتے۔
- ۴۔ ناپسندیدہ مضمون۔ اگر کانٹ آنے پر واپس بھیجا جاسکتا ہے۔
- ۵۔ خلافِ تہذیب اشتہارات شائع نہیں کئے جاتے۔
- ۶۔ ہمایوں کی ضخامت کم از کم بہتر صفحے ماہوار اور سوانو سو صفحے سالانہ ہوتی ہے۔
- ۷۔ رسالہ نہ پہنچنے کی اطلاع دفتر میں براہ کی ۱۰ تاریخ کے بعد اور ۱۷ سے پہلے پہنچ جانی چاہئے۔ اس کے بعد شکایت لکھنے والوں کو رسالہ قیمتہ بھیجا جائے گا۔
- ۸۔ جواب طلب امور کے لئے۔ اگر کانٹ یا جوابی کارڈ آنا چاہئے۔
- ۹۔ قیمت سالانہ پانچ روپے چھ آنے بششماہی تین روپے (مع محصولِ ڈاک) فی پرچہ ۸/-
- ۱۰۔ منی آرڈر کرتے وقت کوپن پر اپنا مکمل پتہ تحریر کیجئے۔
- ۱۱۔ خط و کتابت کرتے وقت اپنا خریداری نمبر جو لفافے پر پتے کے اوپر درج ہوتا ہے، ضرور لکھئے۔

مینیجر رسالہ ہمایوں

۲۳۔ لارنس روڈ لاہور

اٹھو ورنہ حشر نہیں ہوگا پھر کبھی
دو روزمانہ چال قیامت کی چل گیا

(پہلی)

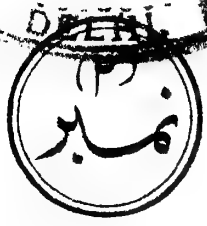
بِیَاکَا رَعْلًا فَعِیْدَ أَنْ یَرْجِعَ جِسْمُهَا مِیْنِ مَحَبِّدٍ شَاهِدِینَ صَبَاحَ هَمَانِیْنِ حَمْدُ



اُردو کا علمی و ادبی ماہوار رسالہ

ہما نی

ایڈیٹر: بشیر احمد بی. اے (آکسن) بیرسٹریٹ لا
جائنٹ ایڈٹ: حامد علی خاں بی. اے



فہرست مضامین

”ہمایوں“ بابت ماہ اگست ۱۹۳۸ء



تصویر :- قبضہ مخالفانہ

صفحہ	صاحب مضمون	مضمون	شمار
۵۶۵	بشیر احمد	بزمِ ہمایوں	۱
۵۷۰	حامد علی خاں	جہاں نما	۲
۵۷۳	پروفیسر سید فیاض محمد صاحب ایم۔ اے	ایر محمد اور عمر و عیار	۳
۵۸۷	حضرت ذوقی	کامنٹی (نظم)	۴
۵۹۰	حضرت راجہ ہوشیار پوری	سفینہ راجہ	۵
۵۹۱	جناب سید ظفر احمد صاحب کراچی	اقبال اور گارڈنز	۶
۵۹۳	جناب تاجو رسامری	اے ندی (نظم)	۷
۵۹۴	جناب عطاء اللہ صاحب سجاد بی۔ اے	خبر کے فٹ زگر و مل پشیمان ازل (نظم)	۸
۵۹۵	جناب محمد سراج صاحب فاضل	سات ہنیں (افسانہ)	۹
۵۹۶	جناب عبدالکریم صاحب بی۔ اے مراد پوری	مکتب کے دن (افسانہ)	۱۰
۶۰۴	سید محمد صاحب کانچی بی۔ اے علیگ	ریل کاراگ (نظم)	۱۱
۶۰۵	حامد علی خاں	سرا اقبال سے نال میل	۱۲
۶۰۹	حضرت مقبول احمد پوری	کیوش کنول (تراجم اپنیام شرق)	۱۳
۶۱۰	جناب ہمنو اجید آبادی	ہار (افسانہ)	۱۴
۶۱۳	جناب پروفیسر صادق انجیری صاحب ایم۔ اے	آہ وہ برساتیں	۱۵
۶۱۷	جناب سید فہیمہ صاحب جعفری	غزل	۱۶
۶۱۸	حضرت جمال بیچ آبادی	اختلاج کے لمحے (نظم)	۱۷
۶۱۹	جناب ملک عطاء اللہ صاحب تعلیم ایم۔ اے	انقلاب ایران کا ایک شاعر	۱۸
۶۲۲	حضرت قداد انالوی	رفقائے زمانہ (نظم)	۱۹
۶۲۶	جناب محترمہ زرب عثمانیہ صاحبہ	ایمان محکم (نظم)	۲۰
۶۲۶	حضرت تاجز بی۔ اے علیگ	مسافر (۵)	۲۱
۶۲۷		محفل ادب	۲۲
۶۳۴		مطبوعات	۲۳

بزم ہمایوں

”ہندو مسلم اتحاد کا انحصار محض اردو کی بقا پر ہے!“

یہ ہے سرتیج بہادر سپرو کا سنہری قول۔ ایک انصاف پسند صاحب نظر ہندوستانی کی زبان سے یہیں ایسی ہی دل بٹانے والی باتیں سننے کی امید ہے۔ یہ ہیں وہ لوگ جو اس فرقہ وارجگروں کے تاریک زمانے میں اپنی شعل بلند رکھتے ہیں کیونکہ وہ جانتے ہیں کہ سچائی کا تقاضا یہی ہے۔

سرتیج بہادر نے انجمن بہادر ادب لکھنؤ کے جلسے میں اور بھی بڑے پتے کی باتیں کیں کہ ”اردو دراصل ہندو اور مسلمانوں دونوں کے اسلاف کی بنائی ہوئی زبان ہے، اردو زبان کا بڑا کام یہ رہا ہے کہ ہندو مسلمانوں کو ایک دوسرے کی تہذیب و تمدن کے سمجھنے اور اختیار کرنے میں سہولت ہوتا کہ باہمی یک جہتی اور ہم آہنگی قائم ہو سکے۔“

یہ تو ہے بقول مولوی عبدالحی صاحب کے ایک حقیقت شناس کا قول۔ سب اس کے مقابلے میں بعض اور بڑے بڑے آدمیوں کے عمل دیکھئے۔ کس قدر عبرت کا مقام ہے کہ وہ کانگریس جسے ملک کی واحد سیاسی انجمن ہونے کا دعوے ہے وہ کانگریس جس نے واقعی اس بدبخت ملک کے لئے آزادی کے بارے میں سب سے زیادہ مفید کام کیا ہے وہ کانگریس جو اپنے کراچی کے اور بعد کے ریزولیشنوں میں ہندوستانی کو ملکی زبان تسلیم کر چکی ہے جو اردو اور ہندی کے بارے میں انصاف کی ترازو تھامے رکھنے کی مدٹی ہے جو اردو اور ناگزیری دونوں خطوں کے متعلق غیر جانبداری کا اعلان کر چکی ہے دونوں کو قومی خط بھی تسلیم کر چکی ہے دیکھئے اُسی قومی اور قوم پرست اور قومیت پرور کانگریس کا قول کیا ہے اور عمل کیا ہے؛ مولانا ابوالکلام آزاد مسٹر جناح کی فرقہ پرستی پر قومیت کے تیرے برساتے ہوئے ان کی اس شکایت کو کہ کانگریس ہندی کا پروپیگنڈا کر رہی ہے جہالت کا اظہار پکارتے ہیں لیکن مولانا کا سجاد بل عارفانہ ملاحظہ ہو کہ محض کانگریسی قراردادوں کا پلٹا سنبھالے واقعات کی طرف سے انھیں بند کئے اردو کی حمایت کرنے والوں کو برا بھلا کہہ جاتے ہیں۔ اسے کہتے ہیں جماعت ہند می!

قراردادوں اور اعلانات کا بلند آواز سے ٹکڑا کر کے بعد ائیے ہم دیکھیں کہ غریب اردو پر ان قوم پرستوں کے ہاتھوں کیا گور رہی ہے؟ اور چونکہ ممکن ہے کہ ہمیں فرقہ پرست اور کوتاہ بین سمجھ جائے اس لئے بستر ہے کہ ہم بعض انصاف پسند قوم پرستوں ہی کے قدموں میں جا بیٹھیں اور ان کی زبانی سنیں کہ وہ کیا فرماتے ہیں؛

اس وقت اردو کے تین مؤثر رسائل میرے سامنے پڑے ہیں: ”اردو“ بابت اپریل ۱۹۳۷ء جس کے محترم ایڈیٹر کو سب اصحاب

متفقہ طور پر ایک غیر سیاسی انصاف پسند غلام زبان جانتے ہیں۔ "ایشیا" بابت جنوری فروری مارچ ستمبر ۱۹۴۷ء کے لکچر شخصیت رکھنے والے مدیر کو کانگریس سے محبت اور جماعت مائے سچا عش ہے۔ "تجگار" بابت جون ستمبر ۱۹۴۷ء کے فاضل مدیر ہمیشہ سے مسلم لیگ کے مخالفین کے حلقے میں شریک ہے ہیں۔ ذرا سنیے یہ قینوں فاضل ادیب جنہیں اسلامی فرقہ پرستی سے ذرا واسطہ بھی نہیں کانگریسی انصاف پسندی کی کیسی تصویر کھینچتے ہیں۔ ذیل میں مدیر اردو نے بمبئی میں کانگریسی وزیر اعظم کی توجہ حکومت کے اس اعلان کی طرف منسلک کرانی کہ بمبئی میں ہندی کی اشاعت و ترقی کے لئے ایک رقم مخصوص کر دی گئی ہے۔ جو اب بلا کہ ہم سے غلطی ہوئی ہماری مراد ہندوستانی تھی۔ اس پر مولوی عبدالحق صاحب نے فرمایا کہ یہ کیا بات ہے کہ یہ غلطی اکثر کانگریسی حکومتوں اور ان کے وزراء سے ہوتی ہے۔ اور انصاف ہے کہ مجھے کانگریس کی حکومتوں اور کانگریس کے وزراء کو یہ بتانا پڑتا ہے۔ انہوں نے وعدہ کیا کہ اس کی اصلاح کر دی جائے گی اور جو آپ کا منشا ہے وہ مجھے لکھا دیجئے تاکہ اس پر عمل درآمد کیا جائے۔ لیکن مولوی صاحب کی حیرت کی کوئی انتہا نہ رہی۔ جب انہوں نے بعد میں ٹائمز آف انڈیا نمونہ ۱۱ اپریل ۱۹۴۷ء میں انہیں وزیر صاحب کی تقریر پر بھی کہ سب نے اس بات کو تسلیم کر لیا ہے کہ مشترکہ بان ہندی ہونی چاہئے۔ مولوی صاحب لکھتے ہیں "یا تو یہ لوگ ہندی ہندوستانی کا فرق نہیں سمجھتے یا کسی نہ کسی طرح سے ہندی کو سامنے لانا چاہتے ہیں۔ اول ہندی کہتے ہیں جب اعتراض ہوتا ہے تو ہندی یا ہندوستانی کہہ کر خاموش کر دیتے ہیں۔ بہت دھڑلے کے غور کے بعد "ایک" راز کھلا اور وہ یہ ہے کہ کانگریس سے بھی بالا اور اعلیٰ ایک جہتی ہے جس کے ایک اشارے ایک لفظ کے سامنے کانگریس کے تمام ریزولوشن اس کا دستور اور اس کے ضوابط اور قواعد سب میچ ہیں۔ گاندھی جی نے چونکہ ملک بھر میں ہی کی اشاعت کا بیڑا اٹھایا ہے اس لئے کانگریس کا ہر وزیر اور ہر رکن وہی کہتا ہے جو "ماتمی" کہتے ہیں۔ جو نیت نام کی وہی ان کی۔" اور لطف یہ ہے کہ گاندھی جی سیاسیات سے بالکل کاندہ کش ہو گئے ہیں اس لئے ان سے کوئی یہ بھی نہیں کہہ سکتا کہ آپ کانگریس کے رزولوشن کی کیوں پابندی نہیں کرتے۔ باوجود اس کے کانگریس ان کی انگلیوں پر ناچتی ہے۔ اور پھر لطف یہ ہے کہ ہندوستانی کا رزولوشن جو کانگریس نے منظور کیا وہ حضرت گاندھی جی اہی کا لکھا ہوا ہے۔ لیکن اس سے کیا ہوتا ہے، کانگریس والے تو ان کے منشا اور نیت کو دیکھتے ہیں۔ کیا یہ مناسب نہ ہوگا کہ انڈین نیشنل کانگریس کا نام بدل کر گاندھی کانگریس رکھ دیا جائے۔ کہیں تو قریب قریب میں ملوث ہو۔ یہ سب کچھ ہوتے ہوئے بھی گاندھی جی سر جیل سے بات چیت کرنے کے لئے تیار ہیں۔ اس پر میر صاحب کا یہ مصرع یاد آتا ہے۔

"دیا کا پھیر پائے تیرا نہ پائے"

"کانگریسی حکومتوں کے اکثر وزیر جن میں ایک بڑے شخص کی تقلید میں اندھوں کی طرح کلہم کہتے ہیں۔" گاندھی جی کیا جانیں کہ ہندوستانی تہذیب کا ہندوستانی زبان سے کیا تعلق ہے۔ ہندوستانی زبان سے غفلت کرنا ہندوستانی تہذیب کا بابر کا رونا ہندو مسلم اتحاد کی جو کاٹنی ہے۔" طرف بات یہ ہے کہ جناب سہاش چند بوس نے انڈین نیشنل کانگریس میں جو خطبہ مصلحت ارشاد فرمایا وہ اسی شکل ہندی میں تھا کہ

خود بھی صحیح نہیں پڑھ سکتے تھے اور ایک شخص نے مجھے بیٹھا ہوا برابر قلم دیتا جا رہا تھا۔ شاید اسی لئے لگتے ہیں کہ کانگریس والوں کے قول اور فعل میں بڑا بل ہے۔ ہمیں ۲۰ فروری کو کانگریس ہی کے ہنڈال میں راشٹر بھاشا (قومی زبان) کا اجلاس ہوا۔ یہ راشٹر بھاشا خدا کے فضل سے ہندی تھی!

ایشیا کے مدیر کانگریس کی جی کھول کر تعریف کرنے کے بعد فرماتے ہیں:-

”کانگریس زبان کے مسئلہ کے متعلق بارہا اپنا فیصلہ بیان کر چکی ہے اور جب ضرورت ہوتی ہے اس کا اعادہ بھی کرتی رہتی ہے لیکن کانگریس کے تمام لیڈر جس میں گاندھی جی بھی شریک ہیں ناگری رسم الخط اور غالباً ہندی زبان کے مؤید ہیں۔“ اس حیثیت کے کہ صدر کانگریس جیلا قوام ہند کی محبوب ترین متلع ہیں سمان یہ دریافت کرنے کا حق رکھتے ہیں کہ ہری پور کانگریس میں جس زبان میں انہوں نے اپنا خطبہ صدارت فرمایا کیا اس زبان کو ہندوستانی کہا جاسکتا ہے؟“ اس کے معنی کیا ہیں؟ کہ آپ نے وہی مشنوں قرار دادوں اور اجلاسوں میں بلند بانگ دعوے کرتے ہیں اور آپ کا مل ستراسر آپ کے قول کے خلاف ہوتا ہے۔ کرتے آپ ہیں اور بھری ہم کو پڑی ہے یعنی آپ کا طرہ عمل اُن لوگوں کو خطافین کے سامنے سرنگوں کر دیتا ہے جو آپ کے ساتھی اور ہندوستان کے فطرۃ دیوانے ہیں۔“ ”معتدہ قومیت کے بلند اور ارفع تصور کی پیداوار وہ زبان ہے جس کو اردو (یا ہندوستانی) کہتے ہیں۔ یہ زبان ہندوستان میں ہندو مسلمانوں کے میل جول اور ربط و اتحاد سے بنی مسلمان قوم کی ہند پرستی کا اندازہ اس تاریخی حقیقت سے ہو سکتا ہے کہ مسلم بادشاہوں نے فارسی و ترکی کو اس زبان کی خاطر ترک کر دیا جو ہندوستان کی خالص پیداوار تھی اس لئے اس کو بجا طور پر قومیت متحدہ کی قومی زبان کے نام سے لکھا جاتا ہے۔“

”گاندھی جی اور اُن کے خاص متبعین جو کانگریس کے ہائی کمانڈسے تعلق رکھتے ہیں کئی طور پر فیصلہ کر چکے ہیں کہ تمام ہندوستان کی زبانوں اور رسم الخطوں کو دفن کر دیا جائے اور ناگری رسم الخط کو جاری کیا جائے اور اگر یہ خیال غلط ہے تو کوئی نہیں بنائے کہ ہم مسلم لیگ کے سامنے اس حقیقت کی کیا تاویل کریں کہ ہری پور کانگریس کے ہنڈال میں ”آل انڈیا ہندی سیمین“ منعقد ہوتا ہے اور ہندوستان کی واحد سیاسی شاخندہ انجمن کا خطبہ صدارت انڈین صاحب کی اس زبان میں پڑھا جاتا ہے جس کو خود ہی سمجھتے ہیں جو مسلمان ہری پور کانگریس میں شریک ہوئے اُن کا بیان ہے کہ خطبہ صدارت کا ایک لفظ بھی وہ نہیں سمجھ سکے۔ کیا راشٹر بھاشا کی یہی تصویب ہے جس کی بنا پر آپ ایک زبان پیدا اور وضع کرنے کی کوشش کر رہے ہیں؟“

”ایک طرف اس کی کوشش ہوتی ہے کہ مسلم ماس ٹھیکٹ کمیٹی“ بنائے اور دوسری سمت وہ ایسا طرہ عمل اختیار کرتی ہیں جس سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ کانگریس ناگفتنی مشکل میں تبدیل ہوتی جا رہی ہے!“ ”کانگریس کے لئے یہ طرہ عمل نازیبا و ناروا نہیں نظر آئے“ اس کا واحد حل یہ ہے کہ جب ۱۹۳۶ء کے اجلاس کانگریس میں صدر اس عجیب و غریب زبان میں خطبہ ارشاد فرمائے تو ایک گٹھ

۵۰ ہزار مسلمان کھڑے ہو کر اس سے صاف کہہ دیں کہ ہم نہیں سمجھتے۔ اگر ہم کو سمجھانا چاہتے ہو تو ہندوستانی زبان میں ہم کو مخاطب کرو۔ خدا کرے میرے عزیز دوست سانو صاحب کا یہ واحد عمل "کارگر ثابت ہو اور ان کا پچاس ہزار کا اُردو شکراپنی یلغار میں پوری طرح کامیاب و نفع مند ہو جائے (آمین)۔

جناب مدیر نگار فرماتے ہیں :-

"میں کانگریسی خیال کا آدمی ہوں" یہاں تک کہ میں نے مسلم لیگ کے وجود کو ہمیشہ بے کار سمجھا۔ جس وقت کانگریس کی طرف سے "پورنا سوراج" کا اعلان ہوا تو میں نے غور کیا کہ کیا واقعی وہ مذہب و دولت کی دنیا سے علیحدہ صرف "انسائنت" کے اصول پر عمل کرے گی لیکن قبل اس کے کہ میں کسی نتیجے پر پہنچا خود کانگریس ہی کے طریق عمل نے بتا دیا کہ اتنی بلند چیر سے اس کو نسبت دینا درست نہیں۔

"اگر ہم کو گاندھی جی کی ذہنیت کا اندازہ ہو جائے تو کانگریس کا اصول کار آسانی سے سمجھ میں آ سکتا ہے" "لفظ پورنا کی جو عملی صورت گاندھی جی کے ذہن میں ہے وہ یا تو اتنی ناقص ہے کہ ہم اس کا ترجمہ کامل کر ہی نہیں سکتے یا پھر وہ اتنی انتہا پسند ہے کہ ہم صرف عصیت کہہ سکتے ہیں یا زیادہ واضح الفاظ میں "ہندو راج"۔ "الفرض گاندھی جی کا ضمیر کیسا ہی پاک و صاف ہو لیکن جو راہ انہوں نے کانگریس کے لئے متعین کی ہے اس میں ضرور ایسی آلودگیاں نظر آتی ہیں جو ایک بلند خیل کی ڈیمارسی کے لئے ناقابل برداشت ہیں۔" "گاندھی جی کے ڈپلومیٹ ہونے میں شک نہیں۔ ان کے عرائم میں ایک شیر کا سا دلولہ نہیں ہے بلکہ گھات میں لگے رہنے کا سا انداز ہے۔" "گاندھی جی کی ڈکٹیٹر شپ نے کانگریس کی طرف سے ملک کے بعض طبقوں کو بدظن کر دیا ہے اور وہ کانگریسی حکومت میں وہ صاف باطنی نہیں پاتے جو مختلف خیال جماعتوں میں اعتماد پیدا کر کے مرکزیت پیدا کر دیتی ہے۔" "حقیقت یہ ہے کہ ہندو جماعت جس کا ذہن آزادی کا کامل کے تصور سے بالکل خالی ہے اس (ستمراتی آزادی) سے زیادہ کی تمنا کر بھی نہیں سکتی۔"

"دنیا کی اور چیزوں کی طرح حکومت کے بھی دو پہلو ہوا کرتے ہیں۔ داخلی و خارجی۔ خارجی پہلو کے متعلق تو خیر کچھ کہنا ہی فضول ہے کیونکہ صفائی و پاکیزگی کا جو مفہوم ہندو قوم نے متعین کیا ہے وہ بالکل علیحدہ ہے اور اس لئے اگر ہمیں کانگریسی حکومت کے دفاتر میں ظاہری بدترتیبی، گندگی اور بھومہرٹن نظر آتا ہے تو حیرت نہ کرنا چاہئے لیکن افسوس تو یہ ہے کہ اس کا داخلی پہلو بھی قابلِ تعریف نہیں اور یہی وہ چیر ہے جو ہمیں یہ سمجھنے میں مدد دیتی ہے کہ ہندوؤں کا دائمی منشا کیا ہے اور گاندھی جی کی رہنمائی میں کونسی ذہنیت نشوونما پا رہی ہے؟"

یہ سب نیا فو صاحب کے ارشادات ہیں۔ پھر وہ لکھتے ہیں :-

”یقیناً کانگریس حکومت نے کبھی سرکاری طور پر اس کا اعلان نہیں کیا کہ وہ دوسری قوموں کے مقابلے میں ہندوؤں کا ساتھ دے گی لیکن اُس کے عمل سے یہی نتیجہ پیدا ہوتا ہے۔“ ”اُن کی پیدا کی ہوئی ذہنیت مسلمانوں کے ساتھ امتحان کے بجائے اور زیادہ افتراق کی صورتیں پیدا کرتی چلی جا رہی ہے۔ یہ ہم اس سے پہلے بھی کئی بار لکھ چکے ہیں اور اب پھر اس کا اعادہ کرتے ہیں کہ مسلمانوں کی تہذیب و معاشرت ہندوؤں سے بالکل مختلف ہے اور ہندوؤں نے اگر اُن کی خصوصیاتِ قومی کو ملحوظ نہ رکھا تو اتحاد ناممکن ہے۔ اس سلسلے میں سب سے زیادہ اہم مسئلہ زبان کا ہے لیکن بدلتی سے اُس کو بہت معمولی سمجھا جاتا ہے۔“

”اسل انڈیا کانگریس کمیٹی اعلان کرتی ہے کہ وہ ایک مشترک زبان ”ہندوستانی“ کے نام سے رائج کرنا چاہتی ہے جو اردو و ہندی رسم خط دونوں میں لکھی جائے لیکن کانگریس حکومتوں کو جو مطلب اس کا بتایا جاتا ہے وہ کچھ اور ہے۔ چنانچہ ہمارے صوبے (یوپی) کی حکومت کا طرز عمل ملاحظہ ہو۔ کیا مشترک زبان پیدا کرنے کی یہی صورت ہو کر رہتی ہے؟ ہمارے صوبے کی کانگریس حکومت نے ہندوستانی زبان کا اسمعیاریہ قرار دیا ہے کہ ہر وہ لفظ جو فارسی یا عربی الاصل ہے خارج کر دینے کے قابل ہے۔ خواہ وہ کتنا ہی عام فہم کیوں نہ ہو۔ (اس کے بعد بعض کانگریسیوں کے ایجاد کردہ ترجمے لکھے گئے ہیں مثلاً *Applicable* کا ترجمہ نافذ کی بجائے لاگو صوبہ متحدہ کی جگہ جٹ صوبہ۔ *Supplementary question* کا ترجمہ دم سوال) جناب مدیر لکھتے ہیں ”جل جلالہ۔ بھجیں لال بھکڑ اور نہ بوجھے کوئے“۔ پھر فرماتے ہیں: میں نے بہت غور کیا کہ ایسا کیوں ہے اور ہندوؤں کی ذہنیات میں یہ تغیر کیوں ہوا تو اس کا سبب سوائے اس کے کچھ سمجھ میں نہیں آتا کہ وہ مسلمانوں سے بالکل علیحدہ ہو کر اپنی حکومت قائم کرنا چاہتے ہیں اور ہندوستان میں اسی کو زندہ رہنے کا سختی سمجھتے ہیں جو گائتری کا جاپ کر سکتا ہے اور گائے کی پوجا — ہندو مہاسبحا اور اس جماعت میں اگر کوئی فرق ہے تو صرف یہ کہ وہ علی الاعلان مسلمانوں کی مخالفت اور یہ گائے کے کام لے رہی ہے“ اخیر میں مدیر نگار رقمطراز ہیں کہ ضرورت ہے کہ اجتماعی حیثیت سے (کانگریس میں) جو حق و جوق شرکت کی جائے اور کانگریسی وزارتوں کے اس طرز عمل پر جو مسلمانوں کے مفاد کے خلاف ہو نہ مٹھ چینی کی جائے اور ان کے خلاف نہایت کسج محاذ جنگ تیار کیا جائے!

خدا کرے گا کہ گرس کے ہائی کمانڈو اے اس نہایت وسیع محاذ جنگ کی تیاری کا حال سن کر خالص ہندوستانی کسے راشر دھاشا ہو جائے گا فوراً اعلان کر دیں!

بشیر احمد





قبضه مخالفان

جہاں نما

گیتا کا پیغام

ہندوؤں کے نزدیک زندگی کے تصور میں دھرم کو جو اہمیت حاصل ہے اس کا یہ کافی ثبوت ہے کہ ہندو قدیم زمانے ہی سے ویدوں کے بیشتر حصے کو دھرم ہی کی تفسیر و تشریح سمجھتے رہے ہیں۔ دھرم کی اہمیت ہمیشہ مسلم رہی ہے البتہ اس کی غرض و غایت کے متعلق خاصا اختلاف رہ چکا ہے۔ بعض لوگوں کا خیال تھا کہ انسان کے معاشری اور ہر قسم کے اجتماعی مفاد پر دھرم کا اثر کچھ ہی کیوں نہ ہو دراصل اس کا مقصد محض کسی نہ کسی قسم کے ذاتی فائدے کا حصول ہے۔ خواہ یہ ذاتی فائدہ اس دنیا کے متعلق ہو یا دوسری دنیا کے متعلق۔ بعض اور لوگوں کا خیال تھا کہ دھرم کا یہ تصور اُس کے مرتبے کو اپت کر دیتا ہے اور اس کی حیثیت محض ایک وسیلے کی ہی رہ جاتی ہے۔ ان لوگوں کا خیال تھا کہ دھرم اپنا مقصد آپ ہے۔ یہ بجائے خود سراسر بھلائی ہے اور ایسی بھلائی ہے جسے خود اسی کے لئے نہ کسی اور مقصد کے لئے حاصل کرنا چاہئے۔ ہندوؤں کے فلسفے کی کتابوں میں اس بات کے بہت سے ثبوت ملتے ہیں کہ ایک زمانے میں ان دونوں نظریوں کا کافی زور تھا لیکن اب بہت عرصے سے ویدانت کے نظریے نے ان کی جگہ لے لی ہے اور یہی نظریہ اب عام طور پر تسلیم کیا جاتا ہے۔ اس کے مطابق اوپر کے دونوں نظریوں میں سے کوئی بھی پورا پورا درست نہیں۔ ویدانتی خیال کے مطابق یہ بات درست نہیں کہ دھرم بجائے خود کوئی مقصد ہے کیونکہ جس قسم کی جدوجہد کی ترغیب یہ دیتا ہے وہ غلطی محض ہے۔ معین مقصد کے بغیر جاری نہیں رہ سکتی۔ چنانچہ اوپر کے دونوں نظریوں میں سے پہلے نظریے کی طرح یہ نظریہ بھی اس بات کو تسلیم کرتا ہے کہ دھرم ایک وسیلہ ہے لیکن اس کے خلاف یہ اس بات کی تردید کرتا ہے کہ اس کا آخری مقصد کوئی اُس قسم کا شخصی مفاد ہے جو اوپر مذکور ہو چکا ہے۔ یہ درست ہے کہ دھرم کا کام ایک وسیلے کا سا ہے لیکن جو مقصد یہ وسیلہ حاصل کرتا ہے وہ فطری خواہشات کی تسکین نہیں۔ ان خواہشات کی تو اہمیت ہی ایسی ہے کہ وہ کبھی پوری قطعی تسکین نہیں پاسکتیں۔ دھرم کا مقصد یہ ہے کہ ان خواہشات پر انسان پورا پورا غلبہ پالے۔ کیونکہ اسی طرح انسان اپنی اہمیت کو پہنچ سکتا ہے۔ اصطلاحی الفاظ میں یہ بات یوں بیان ہو سکتی ہے کہ دھرم پورا پورا عمل کرنے سے انسان "ستواسدھی" یعنی مغائے قلب حاصل کر سکتا ہے۔ اور اس طرح "موکشا" یا خود نشانی کے مرتبے کو پہنچ سکتا ہے یہ گیتا کی مشہور تعلیم ہے۔ ظاہر ہے کہ تعلیم محض "فرض برائے فرض" کے عقیدے سے بہت زیادہ ہے۔

بعض لوگ اس خیال کو دوسری طرح پیش کرنا پسند کرتے ہیں کیونکہ وہ گیتا کے خدا پرستانہ پہلو پر زیادہ زور دیتے ہیں۔ ان کے نزدیک اس نظریے کا مطلب یہ نہیں کہ انسان آخر کار "موکشا" کے قابل بننے کے لئے فرض کو بے عرفانہ طور پر ادا کرتا رہے۔ بلکہ

یہ ہے کہ وہ تمام دھرم (سروادھرم) کو چھوڑ کر اب اور اسی دنیا میں خدائی زندگی کی پیروی اختیار کرے۔ اور اس طرح خدا کی ذات میں پناہ حاصل کر لے۔ مسٹر آرو بندو گھوش کا عقیدہ بھی یہی تھا اور اس کی تائید اس بات سے بھی ہوتی ہے کہ سری کرشن ایک سے زیادہ مرتبہ رجن کو جس قسم کی زندگی بسر کرنے کی ترغیب دیتے ہیں، وہ ویسی ہی زندگی ہے جیسی خود کرشن گزار رہے تھے۔

بدھ کی اخلاقیات

سراسر رادھا کرشن جو آکسفورڈ یونیورسٹی میں مشرقی مذاہب کے پروفیسر ہیں لکھتے ہیں کہ بلند نظریہ مثالیات اور جہلانہ توہمات کی یکجائی سے اتنی گڑبڑ پیدا ہو گئی ہے کہ بعض عام مذہبی مبلغ بہت سی خارج از قیاس اور بعض اوقات لمحہ نہ تعلیمات کی تبلیغ کرتے پھرتے ہیں۔ یہی حال بدھ کے زمانے میں ہو گیا تھا۔

بدھ دراصل تمام ان آداب اور باریک میں دماغ رکھنے والوں سے مخاطب ہوا تھا جو نہ صرف مذہبی معاملات میں متخاصم آراء سے گھبرائے ہوئے تھے بلکہ یہ محسوس کرتے تھے کہ ان کو مذہب کی کوئی ضرورت نہیں۔ ان لوگوں کے لئے خدا کی حقیقت ایک لفظ سے اور مذہب کی حقیقت ایک قدیم غلطی سے زیادہ نہ تھی۔ بدھ نے اس قسم کے لوگوں کی ہدایت کے لئے ان کے سامنے مول خلاق کو ان کی حیثیت مطلقہ میں پیش کیا۔ اُس نے کہا کہ ہم ضبط نفس، ہمدردی اور محبت کی زندگی بسر کرنے سے اپنی ہستی میں ایک ایسی تبدیلی پیدا کر سکتے ہیں جو ہمیں انسانی معراج تک پہنچا سکتی ہے۔ یہ راستہ مرد و عورت امیر و غریب سب کے لئے کھلا ہے۔

پروفیسر صاحب نے بتایا کہ اخلاقیات کا اعتقاد بدھ کی تعلیم کی لچکی ہے اور حقیقت اس کی زندگی اور خیالات میں نمایاں طور پر نظر آتی ہے۔ وہ زیادہ نفس پرستی کو اذیت دینے سمیت اور زیادہ نفس کشی کو دلوایا لگی اور وہم پرستی سمجھتا ہے۔ اس نے اپنے پیروؤں کو حد سے زیادہ نفس کشی سے روکتے ہوئے اعتدال کا راستہ دکھایا ہے۔

بدھ کائنات اور اُس کی غرض و غایت کے متعلق فلسفیانہ غور و فکر کرنے سے منع کرتا ہے۔ کیونکہ نجات کا جو طریقہ اُس نے بتایا ہے اُس سے ان باتوں کا کوئی تعلق نہیں۔

دنیا اور رُوح کے متعلق بدھ نے جو حقائق پیش کئے ہیں ان کی محرک بھی محض یہی بات ہے کہ بدھ کو اخلاقیات سے بے حد دلچسپی تھی۔

سکھ مذہب کی نشوونما

پروفیسر تریپتا سنگھ نے سکھ مذہب کے متعلق ایک مضمون لکھتے ہوئے بیان کیا ہے کہ اس مذہب کی بنیاد رکھنے والے گرو جہنوں

کے اقتدار، بت پرستی اور شرک سے نجات حاصل کرنا چاہتے تھے۔ انہوں نے کسی قومیت کی بنیاد نہیں رکھی تھی بلکہ بعض مختلف الزامات سے یہی فرقوں کو نشوونما دی تھی جو ان کے مرنے کے بعد بھی اپنی حالت پر قائم رہے۔

اصلاح کے صحیح طریقوں کے استعمال کی سعادت گرو نانک کے لئے مقدر ہو چکی تھی اور گرو نانک ہی نے گرو گوبند سنگھ کے لئے راستہ صاف کر دیا تھا چنانچہ انہوں نے گرو نانک کی قائم کردہ بنیادوں پر ایک نئی ملت کی تشکیل کی اور مذہبی سیاسی اور ملی مساوات کے اصول کو عملی صورت میں پیش کیا۔ دس بڑے گروؤں میں سب سے پہلے گرو نانک (۱۵۳۹ء سے ۱۵۸۱ء) نے خدا کی وحدانیت کا اعلان کر کے اپنے مذہب کی بنیاد رکھی۔ انہوں نے مذہبی ضروریات کے لئے مقامی زبان کا استعمال کر کے لوگوں میں قومیت کا جذبہ پیدا کر دیا اور چونکہ یہ لوگ اکٹھے ہو کر ایک ہی مہم کے مذہبی گیت گاتے تھے، اس لئے مقصد اور خیال کی ایک جہتی سے یہ جذبہ اور بھی قوی ہو گیا۔ گرو نانک جہاں جاتے تھے وہاں اپنے چیلوں کی "سنگتیں" قائم کر دیتے تھے۔ یہ سنگتیں (دھڑ چیلوں کو آپس میں متحد کر دیتی تھیں اور اوصراس نظام کے مرکز کے طور پر گرو سے بھی لوگوں کا تعلق آتا رہتا تھا۔ اس کے بعد گرو انگد نے برہمنوں سے پوری طرح نجات حاصل کرنے کے لئے ایک نیا رسم الخط اختیار کر لیا۔ گرو مرداس نے سنگتوں کے بہتر انتظام کے لئے انہیں چھوٹے چھوٹے دائروں میں تقسیم کر دیا۔ گرو رام داس نے امرت سرکوار بنایا اور ہر طرف منشد (مبلغ) بھیج کر جماعت کو مضبوط بنایا۔ گرو ارجن نے امرتسر میں دربار صاحب تعمیر کرایا اور اس میں اپنا مرقبہ گزرتھ صاحب رکھا۔ مذہبی حیثیت سے یہی گزرتھ مستند سمجھا جاتا ہے۔ اس گزرتھ صاحب میں گرو ارجن اور ان کے پیشروؤں کی تحریروں کے علاوہ بعض ہندو اور مسلمان بزرگوں کی تحریروں بھی جمع کی گئی ہیں۔ یہ بات قابلِ لحاظ ہے کہ ان بزرگوں میں سے بیشتر (چھوٹے تھے۔

اسلام

اسلام ایک معاشرتی نظام ہے جس کے قوانین انسان کی فطری زندگی سے بالکل ہم آہنگ ہیں۔ ان قوانین میں ہر موقع اور محل پر کام دینے کے لئے کافی وسعت اور لچک ہے۔ اسلام کا مجہوز یہ ہے کہ یہ وسعت اور لچک اسلام کو نوا و جداس قدر بگیرے گونے کے انسانی فطرت کی ان بنیادی صدقوں کی حد کے کسی طرح باہر نہیں جھکنے دیتی جو قرآن مجید پیش کر چکا ہے۔ زندگی کے متعلق اسلام کی نظر ارتقائی ہے اور وہ معاشرہ کی ہم تغیر پذیر مہیتوں کو تسلیم کرتا ہے لیکن اس کے ساتھ ہی وہ انسانی فطرت کے ان قوانین کی سختی سے پابندی کرتا ہے جنہیں فطرت انسانی مسئلہ طور پر غیر متبدل ثابت کر چکی ہے۔ اسی وجہ سے اسلام کے معاشرتی سیاسی اور اقتصادی قوانین اس طرح موعالے گئے ہیں کہ وہ انسانی فطرت کے کسی طرح متصادم نہ ہوں۔ انسانی فطرت کی عالمگیری اور تغیر پذیری تو بجا لگ سکتی ہے۔

دوسرے قوانین کے علاوہ اسلام نے تقسیم دولت و تقسیم جائیداد کے متعلق بھی نہایت واضح اور مکمل سولے قوانین بنائے ہیں اور یہ قوانین ایک نہایت متدل اور قابلِ عمل شریعت کی انیس اوقطعی بنیاد قرار دیئے جاسکتے ہیں۔ یہ ذکر کرنے کی ضرورت نہیں کہ ان قوانین کے نفاذ اور جبر و انصافی کی روک تھام کے لئے اسلام ایک

امیر حمزہ اور عمر و عیار

داستان نامے اردو کے یہ طویل القدر کردار اس قدر بے کراں سے تعلق رکھتے ہیں جسے داستان امیر حمزہ کہا جاتا ہے۔ یہ داستان ایک مصنف کی شرمندہ فہم نہیں، اور نہ میں وثوق سے کہہ سکتا ہوں کہ پہلے پہل یہ کب لکھی گئی۔ سب سے پرانا نسخہ جو میں نے دیکھا ہے وہ ایک قلم کا نام ہے اور وہ ۱۵۵۷ء میں لکھتے میں طبع ہوا۔ اور شاہزادہ فتح حیدر خٹک اکبر سلطان پور شہید کے داماد و نواب میرزا امان علی خاں لکھنوی نے فارسی زبان سے اس کا ترجمہ کیا۔ نواب امان علی خان تہیہ لکھتے ہیں کہ اس داستان کی بنیاد سلطان محمود غزنوی کے وقت سے ہے اور وجہ اس کی تصنیف کی یہ بیان کرتے ہیں کہ اس سے ہر طرح کی خلعت کا طریق معلوم ہوتا ہے اور قلعہ ستانی اور ملک گیری کا خیال دل میں آتا ہے۔ اس لئے بادشاہ مذکور ہمیشہ اسے شوق سے سنا کرتے تھے۔ واللہ اعلم بالصواب۔ اصل فارسی میں یہ داستانیں خواہ کس مطلب کے لئے لکھی گئی ہوں، اردو میں انہیں لکھنے کے محرک لکھنؤ اور اس کے اطراف کے ریوڑا اور اصرار کی بیکاری اور انیسویں صدی کا رواج داستان گوئی ہے۔ چنانچہ تین نامور داستان گو یوں کے نام اس طویل حکایت کے وابستہ ہیں۔ شیخ تصدق حسین، سید محمد حسین جاہ اور منشی احمد حسین قمر، اگرچہ تین اور حضرات یعنی مولوی محمد منیل میرا حمد علی اور منشی انبہ پرشاد کا نام بھی حوالہ بیان کیا جاتا ہے۔ چھپنے سے پہلے یہ داستان جو کم از کم تیس دفاتر پستل ہے، رؤسائے لکھنؤ، رشاد شاہزادگان اور دود کے سامنے ہر بار کسی نہ کسی قارئین اضافہ کے ساتھ پڑھی جا چکی تھی۔ ان حضرات کے حوالہ جات معلوم ہوتا ہے کہ اس داستان کے بہت سے حصے شیخ ابوالفیض فیضی نے رائے تغیر طبع شہنشاہ اکبر فارسی میں رقم کئے تھے جن میں سے مندرجہ ذیل بہت مقبول ہوئے :- نو شیر وال نامہ، ہرمز نامہ، کوچک باختر، بالا باختر، امیرج نامہ، طلسم ہوشیار، مندرلی نامہ، التوح نامہ، لعل نامہ۔ ان کے علاوہ بھی ان حضرات نے ترجمہ انصاف اور تصنیف کی بدلت و درجہ ذیل دفاتر اور قریب کئے۔ الفہرست میں ایسی چھیالیس جلدوں کے نام درج ہیں۔ فقط شیخ تصدق حسین نے ہی اکتیس جلدیں لکھی ہیں یعنی بڑی تہنی کے کم از کم چھتیس جزاں صفحات۔ یہ سب منشی ابوالکلام اور ان کے جہانزادہ منشی پرگن ان نے ان حضرات کے لکھنا کرتے تھے۔ سنہ ۱۱۷۱ کے درمیان چھپ چکیں انیسویں صدی کے راج سوم میں اس داستان کے سات دفتر سلطان نصیر الدین شاہ ایران نے تاجروں کے ذریعے ہندوستان سے مواد ملوا کر اور اپنے ہاں کے شاعروں اور نثاروں سے لکھوا کر دو ضخیم جلدوں میں طبع کرائے۔

۱۔ منشی احمد حسین قمر اس کا حوالہ طلسم ہوشیار کی جلد ششم کے تہمین دیتے ہیں۔

اس داستان کے سب دفاتر میں زلزلہ نفاث، ثنائی سلیمان یعنی امیر حمزہ صاحبقران، ان کے بیٹوں، پوتوں، نواسوں اور بہتر بہتر، بہتر بہتر یعنی مہر سپہ عیاری خواجہ عمرو بن اسیم زمیری اور ان کے فرزندوں اور شاگردوں کی ملک گیری، طلسم کشائی اور جہاں گردی کا حال بالتفصیل دیج کیا جاتا ہے۔

آغاز ہر داستان کا کچھ اس طرح ہوتا ہے کہ امیر حمزہ اور ان کا لشکر کسی جھوٹے خدا کی بیج کئی کرنے کے لئے جگہ جگہ جاتے ہیں یا بوقت شکار یا عین لڑائی میں امیر حمزہ کے لشکر سے کوئی جادوگر یا جادوگر کی کسی شہزادہ کو لے اٹھتی ہے اور کہیں جاکر یا اسے دشمنی سے قید کر دیتی ہے یا طالب صل یا مدد ہوتی ہے، ہر سر مور توں میں کسی نہ کسی کو اس کے پیچھے جانا پڑتا ہے، چنانچہ علم نجوم سے معلوم کیا جاتا ہے کہ فلاں طلسم کا فسخ کو نسا فرزند یا نمبرہ حمزہ ہے، پھر وہ شاہزادہ بعض دفعہ اپنے عیار کے ساتھ اور اکثر نسا طلسم کشائی کو نکلتا ہے۔ بعد از ہذا مصوبت و پریشانی چند شاہزادیاں طلسم کی مدد سے حضور اس آفتاب حُسن اور صاحب سطوت و صُورت پر عاشق ہو جاتی ہیں وہ شیر بنیہ عبرت اس طلسم کو فسخ کر لیتا ہے۔ اس طرح سینکڑوں طلسم پسران اور نمبرگان حمزہ نے فسخ کئے ہیں۔ ہر جگہ، ہر وقت، ہر نصیب میں عیار اکراں کی مدد کرتے ہیں۔ جادو گردوں کو دھوکا دے کر مارتے ہیں اور صحیح معنوں میں طلسم توڑتے ہیں۔ مختلف نفروں میں امیر حمزہ کے نامور فرزندوں اور پوتوں کے غریب اور فحاشی کے قصے دیج ہیں۔ مثلاً ہر زمانہ میں قاسم غوریز نقاب اسرہ پوش بن کرتا ہے اور امیر حمزہ سے مقابلہ کے دعوے کرتا ہے اور بانہائے صاحبقرانی چھین لینے کا دم بھرتا ہے۔ کوچک باختر میں شاہزادہ بدیع الزماں ملک سخنان کو فسخ کرتا ہے اور بہت شوکت کے سالان پیدا کرتا ہے۔ بالا باختر میں زمر شاہ باختری سے جو خدائی کا دعوے کرتا ہے مقابلہ ہوتا ہے اور یہاں بدیع الزماں اور قاسم اور آخٹیں اسد بن کب اور شاہزادہ نور الدہر بہت معرکہ آرائیاں کرتے ہیں۔ ایرج نامہ میں ایرج بن قاسم جو ایام طفلی میں گم ہو گیا تھا، آفتاب پرستوں میں پروش پا کر انہیں کا مذہب اختیار کر لیتا ہے اور امیر حمزہ کے لشکر سے مقابلہ کرتا ہے اور بہت عریج پاتا ہے۔ اسی میں نور الدہر بن بدیع الزماں کی جنگ زماںیاں بھی دیج ہیں۔

صندلی نامہ میں قمر بن حمزہ اور حمزہ ثنائی کے عریج کا قصہ ہے اور توج نامہ میں رستم ثنائی بن ایرج اور بدیع الملک بن نور الدہر کی رستمی اور طلسم کشائی کے قصے لکھے گئے ہیں۔

یہ جو انان صفت حکمن اور شاہزادگان جہر شہار سب امیر حمزہ کی طرز پر وضع کئے گئے ہیں۔ اگرچہ ایک آدھ خصوصیت ان کو ایک دوسرے سے ممتاز کرنے کے لئے ضرورت میں رکھ دی جاتی ہیں جو صفات امیر حمزہ میں موجود ہیں وہی ان سب میں ہیں۔ فرق صرف اتنا ہے کہ امیران سے علم میں زور میں برداشت میں اور موت میں قدرے بڑھے ہوئے ہیں عیاران لشکر جن کی تعداد ایک لاکھ چار سہ ہزار ہے، خواجہ عمرو عیار کے شاگرد ہیں اور ان کی شکل و شہادت میں فرق ہو یا نہ ہو مگر

طریق عیاری میں بہت کم فرق ہوتا ہے۔ سبھی ایک حسین جمیل عمرت کا بھیس بدل کر ساعروں کو لٹھاتے ہیں اور داروئے بہوشی شرب میں ہلا کر یا کبھی پھول سنگھار یا آگ کچھ ڈال کے یا حباب مار کر ان کو بہوش کرتے ہیں اور اسی صورت میں انہیں قتل کرتے ہیں ان عیاروں میں سب سے نامور مہتر قرآن خلیفہ عمرو عیاس ہے جو پہلے ملک حبش کا بادشاہ تھا، خواجہ عمرو کبھی براؤ شغقت اسے میراجاں کش یا "میرا کالیا" کہہ کے پکارتے ہیں۔ پھر مہتر برق فرنگی جو قوم کا انگریز ہے، پھر مہتر یک خطائی اور مہتر جلاک بن عمرو۔ ان چار مہتروں کے بعد چودہ سرسنگ میں جن میں سے یہ چند بزرگ بہت مشہور ہیں :- ابو الفتح، سیارہ بن عمرو، جواہر بن عمرو، امیر بن عمرو، مسک بلطانی، گلباد عراقی، شاپور شیردل وغیرہ۔ ان کی عیاروں کا رنگ لیک و سرے سے بہت مشابہ ہے سوائے مہتر قرآن اور برق فرنگی اوکیں کہیں جلاک بن عمرو کے۔ مگر ان سب کے استاد اور دراصل شہنشاہ ابج عیاری خواجہ عمرو ہیں جن کے پاس تحفہ جات ہفت پیمبران میں اور جوقاقی عیاری میں اپنی نظیر نہیں رکھتے۔

امیر حمزہ خواجہ عبدالمطلب بن ہاشم کے فرزند ہیں اور قوت میں، جبارت میں، جلالت میں صاحبِ تہران ہیں۔ ان کے حریف کا قلعہ یہ ہے۔ نوشیروان شاہ ایران نے ایک بات ایک بمبیا نک خواب دیکھا، جسے وہ صبح اٹھتے ہی بھول گیا۔ برسرِ دربار اس نے اپنے وزراء سے یہ کیفیت بیان کی۔ اس کے وزیر بزرگ جہر نے جو علم کمانت میں کمال رکھتا تھا، اسے کچھ پہنچ کر یہ تفسیر بتائی کہ مشرق کی طرف سے شہر خیر کا بادشاہ کسی زمانہ میں آپ پر چڑھائی کرے گا اور شہر مکہ سے ایک جوان حمزہ نامی آکر آپ کو بچائے گا۔ نوشیروان نے بزرگ جہر کو اسی وقت کہ بھیجا کہ وہاں جاؤ اور اگر وہ لڑکا پیدا ہوا ہو تو ہمارا فرزند مشہور کر کے اس کی مناسب پرورش کا انتظام کر کے آؤ۔ بزرگ جہر نے مکہ پہنچ کر خواجہ عبدالمطلب کا گھر دریافت کیا اور پھر مکہ کے ان نواسیدہ بچوں کو طلب کیا جو ایک دن ہی پیدا ہوئے تھے۔ چنانچہ حمزہ اور عمرو اوڑھل تین بچے اس کے سامنے لائے گئے۔ اسے علم نجوم سے معلوم ہو ہی چکا تھا کہ تینوں اور خصوصیت سے اول الذکر دونوں بہت نامور ہوں گے۔ چنانچہ ان کا خاطر خواہ انتظام کر کے واپس مدائن آگیا۔

جب یہ جوان ہوئے تو اپنے اپنے ہنر میں فرید روزگار اور پیغمبروں کے منظور نظر ہوئے۔ جب حشام بن علقمہ خیر بنی نے نوشیروان پر چڑھائی کی تو امیر حمزہ نے جاکر اسے زیر کیا۔ چنانچہ ان کی اور ان کے یاران نامور یعنی عمرو عیار اور متبل و فادار کی بہت قدر ہوئی۔ امیر حمزہ ملکہ مہنگا ر دختر نوشیروان پھانسی ہوئے اور اس عشق میں بہت مصیبت اٹھائی۔ نوشیروان کا دوسرا وزیر جنگ بہت شیطان صفت تھا، وہ ہمیشہ اسے بڑی صلاح دیا کرتا تھا۔ اس کے مشوروں سے نوشیروان بہت تباہ حال ہوا لہذا تو اس نے حمزہ کو ہندوستان بھیجا کہ دارائے ہند لندھور بن سعدان جیسے کوہ پیکر پہلوان کو زیر کرے جس کا قذافیک سوچیں گے گا اور جس کا گز ایک ہزار سات سو من کا تھا۔ امیر اس سے پہلے دو بہادروں یعنی عمرو معدی کرب اور بہرام گرد بن خاقان چین کو زیر کر چکے تھے۔ ہندوستان پہنچ کر لندھور کو بھی زیر کیا۔ کوہ سراندیپ پر خواب میں انہیں نے کرام نظر آئے اور انہیں بہت

سے سخت عطا کئے۔ عمر و عیار بھی ساتھ تھے۔ انہیں بھی وہاں سے بہت تحائف ملے جن میں سب سے افضل حضرت آدم کی زنبیل تھی جو بظاہر ایک بڑے کماندہ تھی مگر اس کے اندر بہت سے ملک آباد تھے، اس میں جو چیز ڈالتے سما جاتی اور جو چیز بچتا بکل آتی، اس پر ہاتھ رکھ کر اگر دُعا کرتے تو جس طرح چاہتے صورت تبدیل ہو جاتی حضرت داؤد نے لجن داؤدی اور یوسف بھی کمال عطا فرمایا۔ اسی طرح حضرت دانیال نے ایک بار گاہ دی جو چاہتے تو سمیٹ کر پھتری بن جاتی اور اگر پھیلاتے تو اس میں ہزاروں آدمی بیٹھ سکتے حضرت الیاس نے ایک جال دیا کہ جہاں جس قدر اشیاء اس میں باندھتے بندھ جاتیں اور اٹھانے والے کو بوجھ محسوس نہ ہوتا۔

ہندوستان سے واپسی پر جنگ کے پھر نوشیرواں کو بہکا یا کہ امیر کو اب کسی اور ہم پر بھیجو تاکہ وہاں جا کے مارا جائے تو تمہیں اپنی بیٹی اسے نہ دینی پڑے۔ چنانچہ نوشیرواں نامہ میں انہی مہات کا ذکر ہے۔ اسی طرح کئی سال گزر گئے اور امیر نے بہت سے ممالک فتح کئے کہ ایک دن امیر کو شہنشاہ بن شہرخ بادشاہ پر دہائے قاف نے دُنیا سے اٹھوا منگوایا کیونکہ دیوں نے بغاوت کر کے اس کا پایہ تخت چھین لیا تھا۔ امیر نے قاف میں اٹھارہ سال صرف کئے اور تمام دیوں کو زیر کیا اور زلزلہ قاف لقب پایا وہاں آسمان پر دُختر شہنشاہ سے شادی کی۔ ۸۰ سال بعد دُنیا میں واپس آئے۔ اس دوران میں عمر و عیار جسے وہ اپنا نائب کر گئے تھے لشکر کو اور ملکہ مہر نگار کو جسے امیر نوشیرواں کے جوہر و جہاں سے تنگ آ کے ملائ سے نکال لائے تھے، مختلف قلعوں میں چھپاتا اور شہنشاہ امیر سے بچاتا رہا۔ اکثر سردار منتشر ہو گئے تھے، زندگی اجیرن ہو گئی تھی، دشمن چاروں طرف سے گھیرے ہوئے تھے کہ امیر واپس آئے اور سب کو شکست دی۔ نوشیرواں جسے جنگ ملک بملک پھراتا اور حمزہ سے دشمنی پر ہمیشہ اُکسا تا رہتا تھا لڑا لڑ کے عاجز آچکا تھا اسے صرف ایک جگہ شکست فاش کھانے اور مجبور ہو کر اس نے امیر کی مہر نگار سے شادی پر رضامندی ظاہر کی اور بڑی دھم دھم سے شادی ہوئی۔ ملکہ مہر نگار کے بطن سے شاہزادہ قباد پیدا ہوا جسے امیر نے بادشاہ کر اسلام کیا۔ بعد میں امیر نے بہت سے محل کئے جن سے چند ایک نامور فرزند پیدا ہوئے جن میں رستم پلٹیں اور بدیع الزماں بہت مشہور ہیں۔ رستم کے لڑکے قاسم خوزین خاوری اور پوتے اسد برج نوجوان اور بدیع الزماں دجن کا لقب گردشکر شگن مشہور تھا، کے بیٹے نور الدہر نے بہت نام پایا۔ امیر حمزہ کی ایک دختر بلند اختر بھی تھیں جن کا نام زبیدہ شیر گیر تھا اور وہ بدیع الزماں کی حقیقی بہن تھیں ان کے بطن سے اسد غازی پیدا ہوا جس نے طلسم ہوشربا جو داستان امیر حمزہ کا مقبول ترین حصہ ہے عمر و عیار اور پانچ اور عیاران جانبار کی امداد سے فتح کیا۔ امیر حمزہ عمر کے آخری حصہ میں دُگل رستمی حمزہ ثانی کو دے کر مکہ معظمہ چلے جاتے ہیں اور وہاں بشر اکث رسول اکرم جناب اُحد میں لڑتے ہیں اور اسی غزوہ میں شہید ہو جاتے ہیں۔

امیر حمزہ اور عمر و عیار کے کردار مثالی ہیں اور ان کے اوصاف مافوق الفطرت، اس لئے ان کو جانچتے وقت ہم وہ قوانین فن نگاہ میں نہیں رکھ سکتے جنہیں عام افسانوں یا ناولوں کی تنقید کے موقع پر ہم منتر کی طرح جیتے ہیں۔ ان پر افسانہ نگاری کا

پہلا اصول ہی عیاں نہیں ہوتا۔ یعنی ان کی ترکیب میں حقیقت نگاری سے کام نہیں لیا گیا اور ان کے کارہائے نمایاں میں واقعیت سے ہے ہی نہیں۔ مگر صاحب کمال ہو کر اور مختصر مفضل اوصاف کے مالک ہوتے ہوئے بشریت کے کام لینا بھی تو ایک قسم کی حقیقت نگاری ہے، مثلاً امیر حمزہ کے کردار کو لیجئے۔ امیر شجاع ہیں، شکیل ہیں اور ایک بلند نظر خوش خلق اور با مروت انسان کا نمونہ ہیں۔ ان کی خلقت ہی اس طرح ہوتی ہے کہ ان سے کوئی کم ظرفی، بد عہدی یا ظلم نہیں ہو سکتا۔ نوشیرواں کی لڑکی پر عاشق ہو گئے ہیں۔ مہر نگار خود ان پر مائل ہے اور باوجود یکہ سختک کے پنجرہ ستم و مکر سے مامون کرنے کے لئے اُسے خود اپنے لشکر میں لے گئے ہیں مگر بغیر رضا مند حی نوشیرواں کے شادی سے گریز کرتے ہیں۔ یہ بات غیر معمولی جذب اور تدبیر کا پتہ دیتی ہے۔ آپ مہر نگار سے عہد کرتے ہیں کہ جب تک اس سے شادی نہ ہو کہیں اور بیاہ نہیں کریں گے مگر یہ دو قاف میں ایک چھوڑ دینا نکاح کر لیتے ہیں۔ آسمان پر ہی سے، اریحان پر ہی سے اور قمر چہرے سے۔

نوشیرواں ہوا بار دھوکا دیتا ہے سینکڑوں دفعہ وعدہ خلافی کرتا ہے مگر طرح دیتے ہیں اور اگرچہ اس پر قبضہ کر کے اسے اس کی فریب کاریوں کی سزا دے سکتے ہیں مگر باز رہتے ہیں مگر جب عمر و عیار سختک کی شیطنت سے تنگ آکر اسے قتل کر کے اس کا حربہ بچاتا ہے اور نوشیرواں کو کھیل دیتا ہے تو امیر اس مکر و حرکت کو نظر انداز بھی کر دیتے ہیں۔ پھر اگرچہ امیر حمزہ بہت علیم ہیں مگر جب انہیں غفقتہ آجاتا تو بے وجہ اور بہت جلال سے آتا، مثلاً ہمز نامہ میں لندھور بن سعدان کا مقابلہ ایک پہلوان سے ہوتا ہے۔ مبارزہ میں لندھور جھٹاکے اپنے حریف کو ایک گھونسار سید کرتا ہے جس سے اس کا دم مقابل تہور جاتا ہے اور لندھور اسے گرا دیتا ہے۔ وہ بہادر زیر تو ہو جاتا ہے مگر جب امیر حمزہ مسلمان کرنے پر اس سے سوال کرتے ہیں کہ تجھے لندھور نے کیسے زیر کیا تو وہ شکایت کرتا ہے۔ امیر حمزہ لندھور سے ناراض ہوتے ہیں اور بہت نازیبا طور پر اور اسے لشکر سے نکال دیتے ہیں۔ لندھور ان کا یا ر غاص ہے، ان کا جانشین ہے، دست راستہ کے بہادروں کا سردار ہے مگر نہ اس کی شعل کی پروا کرتے ہیں اور نہ ہی کی سفارش کو منظور کرتے ہیں۔ حتیٰ کہ حکم دیتے ہیں کہ جندھور کی سفارش میں زبان ہلائے گا اسے بھی دربار سے نکال دیا جائے گا۔ لندھور حافی مانگتا ہے اسے مسافری نہیں دیتے حتیٰ کہ وہ سب ہتھیار چھوڑ فرزند اور فرج چھوڑ جنگل میں نکل جاتا ہے اور فقیر ہو جاتا ہے اور اس پر بہت مصیبتیں آتی ہیں مگر امیر بہت مدت تک غفقتہ نہیں چھوڑتے۔ یہ مندا میر میں موجود ہے۔

پھر ایرج نامہ میں امیر اپنے یا ر جانی اور محبوب خواجہ عمر و عیار سے بگرد جاتے ہیں اور اسے ایک دشمن کے حوالے کر دیتے ہیں کیونکہ عمر و عیار نے اس دشمن کو کوڑوں سے مارا تھا۔ وہ دشمن عمر و عیار کو باندھ کے کوڑوں سے بے حد مارتا ہے۔ امیر حمزہ اس سے مس نہیں ہوتے۔ آخر عمر و عیار اس بے عزتی کو برداشت نہ کرتے ہوئے لشکر سے نکل جاتا ہے اور ایرج کو ڈھونڈ کر اسے تعلیم دیتا ہے اور فنون سپہ گری میں طاق کر کے امیر پر حملہ کرتا ہے۔ مگر امیر عمر و پر ایسے ناراض ہیں کہ اس کا نام نہیں

لیتے۔ یہ خصوصیت ان کے علم کے منافی ہے مگر جیسے ہم سب کبھی نہ کبھی بے وجہ اور نامناسب طور پر ناراض ہو جاتے اور پھر اپنی ضد پر قائم رہنا اپنے لئے باعثِ فخر سمجھتے ہیں، اسی طرح امیر حمزہ میں بھی یہ کمزوری پائی جاتی ہے۔ اپنے رواداری اور صروت اور حسن سلوک کے اصول کو اس شدید طریقہ سے نباتے ہیں کہ کئی دفعہ انہوں سے نا انصافی ہو جاتی ہے اور امیر ہمدردانہ نہیں کرتے۔ ان متضاد خصوصیات کی موجودگی میں یہ کہا جاسکتا ہے کہ امیر حمزہ کے کردار میں کہیں نہ کہیں بشریت کے آثار ضرور پائے جاتے ہیں۔

مگر ان کا کردار جامد ہے۔ یعنی جو طبیعت ان کی جوانی کے عالم میں ہے، آخر تک بغیر کسی تغیر یا ترقی کے رہتی ہے۔ بڑھاپے میں مصنفین ان کے بال سفید کرنے پر مجبور ہو جاتے ہیں مگر ان کی قوت و شہامت میں کوئی فرق نہیں آتا شاید بزرگانِ دین کی نظر کے طویل سے یا شاید صاحبِ قرانی کی وجہ سے کسی پہلوان یا بہادر سے زیر نہیں ہوتے، جہاں رستم پتین جیسے بہادر اور بدلیج الزمان جیسے زور آور اور قاسم خوزینہ خاوری جیسے تند مزاج اور ایرج اور نور الدین اور اسد بن کرب غازی جیسے صفت شکن بہادر لڑتے لڑتے ہمارے آجاتے ہیں وہاں امیر اس عمر میں بھی جا کر دشمن کو زیر کر لیتے ہیں۔

پھر شامزادوں کا ایک عجیب قاعدہ ہے۔ امیر اور ان کے فرزند جہاں کہیں پہنچتے ہیں شادی کر لیتے ہیں اور دو ایک ماہ وہاں رہ کے آگے روانہ ہو جاتے ہیں۔ ان کے لڑکے جب سن بلوغت کو پہنچتے ہیں جس کے لئے انہیں اکثر بارہ برس ہی لگتے ہیں، تو کوئی ایک ملک فتح کر کے نقابدار بن کر امیر کے لشکر سے آکر مقابلہ کرتے ہیں۔ اپنے بھائیوں بھتیجیوں سے لڑتے، ان سے نہ زیر ہوتے ہیں اور نہ اکثر انہیں زیر ہی کر سکتے ہیں، اس لئے بدلیج الزمان کے زور میں باقیوں سے کچھ فوقیت رکھتے ہیں۔ آخر امیر کے ہاتھ سے زیر ہو کر اپنا نام بتاتے ہیں۔ یہ قاعدہ آخر تک جاری رہتا ہے اور امیر حمزہ آخر تک ہر جوان بیٹے یا پوتے پر خواہ وہ کتنا ہی بہادر اور کیسا ہی بطل زمان کیوں نہ ہو، حاوی رہتے ہیں۔

اگر آپ یہ کہیں کہ امیر بمقابلہ لندھو، قندھار، سرشبان، ہمدوم، سرپال یا گاؤنگی جو قد میں امیر سے کم از کم سو گز لمبے ہیں کیسے ان کے سروں پر گز لگا سکتے ہیں یا ان کے سر پر امیر کی تلوار ہی کیسے پہنچتی ہے یا یہ کہ دورانِ جنگ یا مبارزت میں امیر کے لشکر کو کوئی نہیں ہار سکتا اور یوں ہر ایک عیار انہیں بیہوش کر پٹا رہ باندھ اپنی راہ لیتا ہے تو یہ کیسے ممکن ہے، اس کے دو جواب ہیں۔ ایک تو یہ کہ گوہ سرانڈیپ پر حضرت آدم نے امیر سے وعدہ کیا تھا کہ لڑائی کے وقت تمہارے بازو کسی حملہ یا ضرب کی وجہ سے خیم نہیں ہونگے اور تم جس کسی حریف پر حملہ آور ہو گے خواہ وہ کتنا ہی بلند قامت کیوں ہو تمہارا حربہ اُس کے سر تک پہنچے گا اور عیار جو انہیں لٹھا لیتے ہیں تو بیہوش کر کے اٹھاتے ہیں۔ جب امیر ہوش میں ہوں اور بوقتِ کشتی نگر مار لیں تو کوئی انہیں ایک انچ نہیں ہلا سکتا۔ دوسرے یہ کہ ہم ممکنات کی دنیا کی میری نہیں کر رہے ہم تو اس دنیا میں ہیں جو خیال کی سדרۃ المنتہا ہے۔ یہاں کا کارخانہ ہی الگ ہے، یہاں ہم جیسے بندے نہیں بستے، یہاں ہزار ہزار دن کے گز عام ہوتے ہیں اور ایک سو اسی گز اونچے پہنوان،

اور سندھوں ہزار دست جیسے دیو، یہاں میرے اور آپ کے وضع کئے ہوئے تنقیدی اصول بیکار ہیں۔ اس دُنیا میں داخل ہونے کی شرط یہی ہے کہ آپ اعتراض نہ کریں اور غرضِ اعتقادِ دی سے کام لیں۔

اب رہے خواجہ عمر و عیار۔ یہ حضرت عیاری اور مکاری کے دیوتا ہیں۔ دورانِ جنگ میں اس طرح لغو لگاتے ہیں۔

عمر دہول میں عیار صاحبِ قبال	مرے مکر سے کانپتا ہے جہاں
ترہشندہ ریش کف رہوں	زمانے کا تھکار فدا رہوں
میرا تیز رفتار ہو کر قدم	مباہلو کریں کھائے ہر ہر قدم
اڑا دوں مہا کے بھی میں ہوش کو	پنائے مری گردِ پا پوش کو
دوندہ جہاں گردِ طرار ہوں	جہانگیرِ عالم کا عیار ہوں

خواجہ کی یہ تعلیٰ بلا سبب نہیں۔ بڑے بڑے نامور ساحروں نے جو خدائی کا دعویٰ رکھتے تھے اور عیاروں کی حقیقتِ پشتہ کے برابر بھی نہیں سمجھتے تھے آخر عمر و سے دھوکا کھایا اور مکر سے گئے۔ ان کا حلیہ بیان کرنے میں جس ظرافت کو کام میں لایا گیا ہے اس کا معیار بہت بلند نہیں اور میرے خیال میں مصنفین کے فنِ تخلیق پر ایک بدنام دھبا ہے۔ خواجہ کو انہوں نے دُہلا، پتلا، تانٹیا، بد شکل اور بد قطع لکھا ہے۔ بدنامی اور غولِ بیابانی کہنے پر ہی اکتفا نہیں کیا، تفصیل سے ان کا سراپا یوں کھینچتے ہیں۔ تو مڑیا سار تھا، زیرہ سی آنکھیں، خوابانی سے کان، کلچہ کی طرح گال، تاگا سی گردن، اسی سے ہاتھ پاؤں، شپچے کا جسم چھ گز اور اور اوپر کا تین گز تھا۔ یہ حلیہ کچھ خیر ضرور ہے مگر خواجہ کا کردار محض مخمرے کا نہیں، خواجہ سے آپ ہر قسم کی حرکت کی توقع کر سکتے ہیں۔ مگر وہ بھانڈ پن پر کبھی نہیں اُترتے۔ عیاری کے موقع پر بھونڈے مذاق بھی ان سے ہو جاتے ہیں اور بڑے بڑے ساحروں خدائی کے دعویداروں کی داڑھی پٹیا سے مونڈنا بھی ان سے لجی نہیں مگر اس سے لازم نہیں آتا کہ ان کا حلیہ بھی کریمہ بنا دیا جائے تاکہ عورتیں انہیں دیکھ کر ڈربائیں مگر مصنفین نے انہیں ایسے حمزہ کے حسن کے مقابل میں بد شکل بنا کر گویا ایک قسم کا توازن یا ضد قائم کرنے کی کوشش کی ہے۔ اگرچہ خواجہ کے کمالات کو دیکھ کر کوئی بھی ان کے حلیہ کو یاد نہیں رکھ سکتا۔

ان کی عیاری کیا تھی کرامات تھی، طلسم ہر شر بایں اور دوسرے وفات میں ان کی بہت سی بے نظیر عیاریاں مرقوم ہیں۔ ایک دفعہ خداوندِ منگب بن کر جہاندار شاہ بادشاہِ بیابانِ گلرید کو بکڑ دلیا اور اسے طبع کیا۔ لاہوت جادو اور اس کی بیوی زلیخا شیں کے بارغ میں جو سحر بند تھا سوارانِ لشکرِ اسلام قید تھے، افزایاب جادو و شمنشاہ طلسم ہوش و باہوش نفیس وہاں موجود تھا۔ اس کی عیادچی ملکھ مر بھی ہمراہ تھی، عمر و عیار پہلے ایک کالی بلی بن کر آئے، پھر شمنشاہ و جنات بنے اور اس لُطف سے عیاری کی کہ مصر جسے دعوئے تھا کہ عمر و کوئی عیاری کو سے وہ پہچان لے گی سب ہیکڑی بھول گئی اور شاہ و جنات کو دیکھتے ہی کانپ اُٹھی اور عمر و

نے اپنے سب رفیق قید سے چھڑائے۔ خداوند جسد جادو بن کر افراسیاب جادو سے لورج طلسمی کا پتہ لیا، لایسین جادو سابق شاہ طلسم اور بدیع الزمان جو دس سال سے طلسم میں قید تھے ان کی قید کا مقام دریافت کیا۔ پھر حیات جادو نے جو ملکہ حیرت جادو زور و جادو افراسیاب کا والد اور بڑا ہی حید ساعر تھا، بلا بھیجا تو وہاں جاکے عیاری کی اور عافرت کے دھوکے سے امیر حمزہ کی زمرہ شاہ خداوند لقا کے ننگ کا نقشہ دکھایا اور صاف بچ کئے کھل آئے۔ یہی وہ عیاریاں ہیں جن کی وجہ سے ساعران کے نام سے کانپتے تھے۔

کیس و نازنین بنے کسی جادوگر کا مال ہتھیلنے کی فکر میں ہیں، کیس لڑی نہیں خوش وقتی کے طور پر کسی جادوگر کو لوٹ کر اس کا مال زنبیل کی نذر کرتے ہیں۔ وہاں پہنچتے ہیں جہاں طائر دم بھی نہ پرار سکے۔ جب افراسیاب جادو رب کچھ کھو بیٹھتا ہے تو آفتاب فلک میر جادو سے چند تحائف طلسمی کو جو اس کے آبا و اجداد نے سامری و جسد سے حاصل کئے تھے، افراسیاب لاتا ہے اور ایک گنبد سحر تعمیر کر کے وہ تحفےات وہاں لٹکا دیتا ہے ان کی تاثیر سے جو دشمن بھی اس گنبد کے سایہ میں پہنچتا ہے خواہ وہ کتنا ہی بڑا ساعر کیوں نہ ہو، اتنے برچھے اور بھالے اور تلواریں اس پر پڑتی ہیں کہ وہ ہلاک ہو جاتا ہے۔ خواجہ عمر و جان پر کھیل کر آفتاب فلک میر سے آئینہ طلسمی لاتے ہیں اور اس کی بیوی گلزار جادو کی شکل میں وہ آئینہ اس گنبد کو دکھا کے اسے برباد کرتے ہیں۔ افراسیاب کو تو آخر میں دم ہو جاتا ہے کہ جہاں خواجہ کا نام کسی نے ایک دفعہ لیا، انہیں معلوم ہو گیا اور دوسری دفعہ نام لینے پر وہ اس طرف چل پڑے اور تیسری دفعہ جو نام لیا وہ آئے اور پھر کسی کی تفتا آئی۔ اسی لئے سب انہیں شہنشاہ اقلیم عیاری کہتے ہیں۔

بعض عادات خواجہ کی بہت دلچسپ ہیں۔ ایک تو یہ کہ آپ حد درجہ کجخیل اور جلیس ہیں اگر کسی جادوگر کو مارتے ہیں تو اس کے کپڑے تک اتار لیتے ہیں۔ شاگردوں کو خلعت ملے تو ان سے وہ بھی رکھوا لیتے ہیں۔ جب امیر حمزہ نے خواجہ عمر و، ہتر و ان برق فرنگی، صرافام اور جانسوز کو شاہزادہ اسد کے ساتھ طلسم ہوشربا کی طرف جانے کو کہا تو خواجہ نے کہا ہم تو مکہ زیارت کو جاتے ہیں۔ جب امیر نے پانچ لاکھ روپیہ زاد راہ دینے کا نام لیا تو خواجہ نے روپیہ چھوڑنا مناسب نہ سمجھا اور اسد کے ساتھ جانے کو تیار ہو گئے جب کبھی کسی ہم پر جانا ہو تو پہلے خواجہ اسی طرح بگڑتے جب کچھ روپیہ مل جاتا تو ہٹتے۔ بعض دفعہ ان کی اور اسد یا امیر یا بدیع الزمان کی خوب لڑک جھونک ہوتی، وہ کہتے ہم واپسی پر روپیہ دیں گے خواجہ پیشگی پر اصرار کرتے۔ مگر یہ سب کو معلوم ہوتا ہے کہ یہ تو ہانے ہیں، خواجہ جانے کو پہلے سے ہی تیار تھے۔ مگر جب امیر نے اس دفعہ باقی کے چار عیاروں کو بھی پانچ لاکھ روپیہ عنایت کیا تو عمر و نے کہا ”یا امیر آپ ناق میرے شاگردوں کو روپیہ دے کر خراب کرتے ہیں“ پھر ان عیاروں سے کہا ”اونا شد نیو تم یہ پانچ لاکھ روپیہ لے کر سب برباد کرو گے لاؤ مجھ کو دو میں رکھ چھوڑوں، وقت پر ہمارے کام آئے گا۔ اتنا روپیہ لے کر تم عیاری خاک کرو گے، کیا اپنے پاس کا روپیہ صرف کر کے طلسم میں جاؤ گے؟ عیار سمجھے کہ اتنا روپیہ دیکھ چکے ہیں، چھوڑیں گے نہیں۔ غرض انہوں نے وہ روپیہ بھی عمر و کی نذر کیا۔

جہاں لشکرِ اسد کو فتح ہوتی اگر خواجہ ساتھ ہوتے تو پہلے ہی جا کر جال ایسا ہی مار کر ایک ہی لمحہ میں سب ضراند داخلِ زنبیل کر لیتے اور بارگاہ میں آکر مسکین سی صورت بنا کر بیٹھ رہتے اگر کوئی پوچھتا تو کہتے کہ لڑائی میں خیال نہ رہا، دو صندوقچے جو اسرات سے بھرے ہوئے کہیں گر پڑے اب ہمارے سود کے لئے پیچھے پڑے ہیں۔ اگر کسی زبردست ساحر سے مقابلہ ہوتا اور سردارانِ لشکرِ خواجہ سے کہتے کہ خواجہ بہرِ خدا جاؤ اور عیاری کرو تو منہ پھلا کے کہتے "میں مقروض ہوں، قرضِ خواہ سود کے لئے پیچھے پڑے ہیں۔ باہر نکلتا بند ہے۔ باہر جانوں تو کیسے جانوں؟ سب سردارِ خوشامد کرتے مگر خواجہ کہتے "بھائیو باتوں سے کچھ نہیں بنتا۔ کچھ روپیہ خرچ کر دو تو بے سب طرف کے اشرفیاں اور زیورات انہیں دیئے جاتے تو وہاں سے ہٹتے۔ خواجہ کو روپیہ اتنا عزیز تھا کہ اگر حیرتِ جادو کی مدد کو کوئی اس کا عزیز لشکر لے کر آتا اور حیرتِ جادو اس پر زرخیز اور کرتی آتی تو خواجہ کسی شہدے کا بھیس بدل کے یہ روپیہ ہی لوٹتے پھرتے۔ جب افراسیاب جادو مارا گیا اور اس کا ضراند اسد کے ہاتھ آیا تو خواجہ کی طبیعت کو جانتے ہوئے انہوں نے باغبانِ جادو اور سمارِ قدرت و دافسانِ لشکر کو ضراند کا روپیہ شمار کرانے پر منتظم مقرر کیا اور حکم دیا کہ خواجہ کو ادھر نہ آنے دینا چنانچہ انہوں نے خواجہ کو تو ادھر آنے سے منع کیا۔ مگر خواجہ نے منت کی کہ وہ ادھر کچھ نہیں چاہتے فقط ادھر سے ادھر پھر کے روپوں کے انباروں سے گزر جائیں گے۔ ان کا کیا حرج ہے۔ مگر اسد بن کرب جو جوانی کے عالم میں خود قرقاٹی کیا کرتے تھے خواجہ کی چالاکوں سے وقت تھے انہوں نے خواجہ کی جوتیوں کی طرف نگاہ کی۔ دیکھا گیا کہ خواجہ نے تلوں کے نیچے موم لگا رکھا ہے اور ادھر سے ادھر گزرنے پر کچھ اشرفیاں تلوں سے چپٹ لگئی ہیں۔

خواجہ کی اس خصوصیت پر اس قدر زور دیا گیا ہے کہ بعض دفعہ تو ناگوار معلوم ہوتا ہے۔ ظرافت میں بھی غلو کا کام نہیں دیتا مگر اس سے یہ مراد نہیں کہ خواجہ نے کبھی روپیہ خرچ نہیں کیا۔

جب کرب غازی کی نسبت ملکہ زبیدہ شیرگیر سے بچتہ ہو گئی تو کرب غازی جنہیں خواجہ عمر نے اپنا فرزند بنا رکھا تھا اور جن سے انہیں بہت اُلفت تھی بہت طول و پریشان ہوئے کہ میں اتنا امیر نہیں کہ دخترِ امیر کا ہم پلہ ہو سکوں، اس کی حیثیت کے مطابق ہرات اور زید لے جا سکوں تو خواجہ نے تمام خرچ اپنے ذمے لیا اور اس فرخندہ سے خرچ کیا اور اس دھوم دھام سے ہرات لے کر گئے کہ شاہِ انِ عالم دنگ رہ گئے۔ پھر جب امیر نے خواجہ کو ملکِ بخان میں شاہزادہ بدیع الزمان کی خبر کو بھیجا تو خواجہ راہ میں زمر شاہ کے پایہ تختِ بابل میں سے گزرے جو باختر میں خدائی کرتا تھا وہاں کئی ایک توڑے اشرفیوں کے گرد و عیار سے شرطیں جیتے۔ اس شہر میں خواجہ کی ہمشیر و ہمنوی خدیجہ بیگم تھیں۔ خواجہ جب اپنی ہمشیر سے ملنے گئے تو وہ سب توڑے اشرفیوں کے اپنی بہن کی تندر کئے۔ مگر ایسے واقعات خواجہ کی زندگی میں شاذ ہی گوتے تھے اور عام طور پر ان کی حرص کی کیفیت سے بیان میں ظرافت کی چاشنی ضرور پیدا ہو جاتی ہے۔

خواجہ عمر و دنیا کے ظرافت کے ایک اور مشہور کردار کی طرح خود ہی ظریف نہیں بلکہ دوسروں میں بھی ظرافت کا باعث بنتے ہیں۔ یعنی بختیارک بن بھنگ جو پہلے نوخیز وال پھر فرما ز اور ہمز فرزندان نوخیز وال کا ذریعہ ہوتا ہے اور بعد میں خداوند لقا کے لائق بننے کا شیطان بنتا ہے، ایک اور مزاحیہ کردار ہے۔ خواجہ اس سے ہمیشہ ریش کا خراج لیتے ہیں۔ وہ ان کے نام سے کانپتا ہے جب کبھی اسے معلوم ہوتا ہے کہ خواجہ محفل میں موجود ہیں تو اونچی آواز میں صلوٰۃ برابر اہم کہنے لگتا ہے اور ایسی مسخرہ پن کی باتیں کرتا ہے کہ پڑھنے والا اکثر بے ساختہ مسکرا دیتا ہے۔

مگر خواجہ کا کردار بھی امیر حمزہ کی طرح جامد و ساکن ہے۔ شروع سے لے کر آخر تک ان کی طبیعت میں کوئی فرق اور فطرت میں حوادثِ زمانہ یا تجرباتِ زندگی سے کوئی تبدیلی واقع نہیں ہوتی۔ یعنی وہ شروع ہی سے ایک مکمل شخصیت کی صورت میں پیش کیے گئے ہیں اور آخر تک ان میں وہی خصوصیات قائم رہتی ہیں۔ اس کی وجہ یہ بھی ہے کہ یہ دونوں کردار دوسری شخصیتوں کے نونے میں مکمل جیتے جا گئے گوشت پوست رکھنے والے کردار نہیں۔ ہمیں امیر کی بہادری، پہلوانی اور جانیگری کے علاوہ سوانے ان کے متعدد معاشقوں کے جو ایک دوسرے سے سرخو فرق نہیں رکھتے، اور کچھ معلوم نہیں۔ امیر کسی قتالہ جہاں کو دیکھ کر اسی طرح بہوش ہو جاتے جیسے وہ حسینہ آپ کو دیکھ کر اور یہی طرزِ عشق باہمی دوسرے شاہزادوں اور شاہزادیوں کی ہے۔ چند ایک مصائب کے بعد کہ یہ مصائب بھی تقریباً ایک ہی تراش خراش کے ہوتے ہیں، ان دونوں عشق زدوں کا انجام بخیر ہو جاتا ہے۔ یہ کہ امیر ان بیویوں سے کیسا سلوک کرتے ہیں صبح اٹھتے ہیں تو ان کا مزاج کیسا ہوتا ہے اتنے فرزند اور پوتے ہیں کس کو کس سے زیادہ چاہتے ہیں اور ان ہی اور باتوں کے متعلق ہمیں کچھ علم نہیں۔ یہی وجہ ہے کہ ہم ان کی فقط ایک ہی شکل دیکھتے ہیں۔ انہیں ہر رخ اور ہر پہلو سے نہیں دیکھ سکتے۔

ایسے ہی خواجہ عمر و کو ہم ایک جانب از کی حیثیت سے ایک نڈر، چالاک، میباک، طراکمکار، عیار کی حیثیت سے دیکھتے ہیں، یا ایک لالچی اور ظریف شخص کے روپ میں یا ایک بے مثال گویے کے رنگ میں۔ ہمیں ان کے خیالات، ان کے ذاتی افکار، ان کے خانگی حالات، ان کی صحت، ان کی طرزِ بود و ماند، ان کی چھوٹی چھوٹی جزئی باتوں سے مصنف آشنائیں کرتے۔ لہذا ان کا کردار فی لحاظ سے ادھورا اور یک رخ رہ جاتا ہے۔ مگر اس کے مقابلہ میں ان کی باتیں سننے، ان کی عیاریاں دیکھنے، ان کی بذلہ نجی، حافضہ جانی اور دانشمندی ملاحظہ کیجئے تو عقل دنگ رہ جاتی ہے۔ بیشک خواجہ عمر و عیار اردو فسانہ نگاری کے ایک بطلِ عظیم ہیں۔

اب ذرا دیکھئے ان داستانوں کی طرزِ نگارش کے متعلق کہنا چاہتا ہوں:-

اس داستان طویل میں تنیل کی جو فراوانی پائی جاتی ہے وہ شاید دنیا کی کسی اور داستان میں صرف نہیں کی گئی۔ افسوس اس امر کا ہے کہ اگر تحقیق کے موقع پر محفل سے کام نہیں لیا گیا مگر ضبط اور اصول کی پابندی کا بالکل خیال ہمیں رکھا۔ مبالغہ آمیزی کسی حد تک

ایسی داستانوں کی جان ہوتی ہے مگر نہ اس حد تک کہ بدلیج الزماں گنجاہ شاہ سخاں کے لشکر پتیس شب خون اکیلا مارتا ہے پھر جب اس کا ہم چشم قاسم غوریز باختر میں جا کر لقائے باختری کے لشکر پر اسی طرح اکیلا ۳۵ شب خون مارتا ہے تو بدلیج الزماں چالیس روز خون مارتا ہے۔ لاکھوں کا لشکر اور یہ شب خون اور روز خون ہر شب بعد ہر روز اور ان دونوں کو کوئی خفیت سی ضربا تو آجائے درد کوئی زخم کاری نہیں لگتا۔ ایک اور ظلم ملاحظہ ہو، اور یہاں تو قاعدہ اور مناسب چھوڑ کر سچا جہالت اور کور ذوقی لیا گیا ہے۔ سرفتنہ لورافشاں میں مندرجہ ذیل شاہزادے برائے قنارجی طلسم نکلتے ہیں: شاہزادہ سکندر زریں علم بن ایرج، شاہ ضیغم شیر شکار بن اسد غازی، شاہزادہ سرہسی قباج بن سعد بن قباد بن حمزہ اور شاہزادہ مہران جواں بخت بن نور الدہر۔ یہ امیر پوتوں کے بھی پوتے ہیں اور طلسم کشائی امیر حمزہ کے ہاتھ سے ہوتی ہے۔ جہاں شاہزادیاں طلسم ان جواں شاہزادوں پر عاشر ہیں وہاں امیر برہمی اسی طرح فدا ہوتی ہیں اور امیر کی وجاہت اور شکل و صورت کی بھی انہیں الفاظ میں تعریف ہوتی ہے جو ان پڑ پوتوں کی۔

نوشیرواں نامہ میں مصنف کو رستم پلٹین فرزند حمزہ کی شوکت دکھانی منظور ہے، چنانچہ ایک جگہ لندھور بن سعد ان جانش کو جسے امیر جانی کے عالم میں بھی سر سے بلند نہ کر سکے تھے رستم پلٹین مع لندھور کے ہاتھی میوند کے سر سے اونچا ہوا ہیں۔ یہاں اس بات کی شکایت نہیں کہ یہ شاہزادے دیووں کو اٹھائے پھینک دیتے ہیں اور اڑدھوں کو چیر ڈالتے ہیں اور شاہ گنگوٹسا مار کے ہلاک کر دیتے ہیں، ہاتھی کی ٹونڈ پکڑ کر تر زعفر اس کی گردن کھینچ لیتے ہیں۔ یہ تو ان کا روزمرہ ہے مگر یہ اعتد ضرور ہوتا ہے کہ فقط امیر کے ایک فرزند کی شوکت نمائی کے لئے ایسے بہادر کی یوں تو میں کرنا اصول داستان نویسی کے خلاف ایک اور امر جو خاص طور پر ان داستانوں میں ناظرین کی آنکھ میں کھٹکتا ہے وہ مصنفین کا ان بہادروں سے بتاؤ ہے جو اس کے فرزندوں سے زیر ہو جاتے ہیں، یا ان جادو گروں اور جادو گر نیوں سے جو لڑ کر مطیع لشکر اسلام ہو جاتی ہیں۔ یہ بہادریہ اول مقابلے میں آتے ہیں تو ہر شاہزادے سے لڑتے اور بہتوں سے برابر رہتے ہیں اور یہ ڈر ہوتا ہے کہ یہ بہت زبردست پہلوان کی بدعت سے خدا بچائے مگر کوئی نیا پہلوان یا بہادر یا بادشاہ لڑنے کو آتا ہے تو یہ پہلوان پر اتنی فوقیت رکھتا ہے کہ اس کو زار میں پھر صاحبقران سے رجوع کرنا پڑتا ہے۔ سوائے محدودے چند مثلاً لندھور مالک اژدر، بہرام گرد یا ایک آدھ اور کے طلسم میں جو نئی جادو گرئی یا جادو گر آتا ہے بہت زبردست دکھائی دیتا ہے مگر جب مطیع ہوتا ہے تو پھر اس سے کوئی خاص نمایاں کام نہیں ہوتا۔ مثال کے طور پر فقط دو شہزادیوں کو لیجئے، ملکہ ماران زمین کن اور ملکہ لعل سخندان۔ یہ دونوں جب فراسیاب کی ط آتی ہیں تو ان سے سب سے اسلام کا پنتا ہے اور جب یہ طرفدار اسلام ہو جاتی ہیں تو ان کا رتبہ ان شاہزادیوں سے بہت کم جوا اول اول مطیع ہوئیں، مثلاً ملکہ بہار غمزار اور محمود سرچ چشم اور برق والدہ رعنا جادو اور برق لایع وغیرہ۔

ایک اور قابل ذکر بات یہ ہے کہ اس داستان کا چونکہ ہر کردار جامد و ساکن ہے اس لئے ان پر دس پندرہ سال کی مدت کچھ اثر پیدا نہیں کر سکتی۔ مثلاً غضنفر بن اسد غازی طلسم ہوشربا کی جلاؤل میں جب اپنے قزاقوں سمیت لشکر اسد کی مدد کو آتا ہے تو اس کی عمر بارہ برس کی ہوتی ہے اور پندرہ سال گزرنے پر جب جلد بزم میں شریک لشکر طلسم کشا ہوتا ہے تو اسی طرح کسن ہوتا ہے اور گھوڑے پر اس کی پٹری ابھی تک ٹھیک طور سے نہیں جیتی۔

ایک بات جو عیاروں، باعیاں، بچوں کی عیاروں میں سمجھ میں نہیں آتی یہ ہے کہ خواجہ عمرو بن کاقدو گز کا ہے کیسے ضرور شیراز عیار سچی افزایاب جادو کا بھیس بدل سکتے ہیں یعنی وہ اپنے قدر کو کیا کرتے ہیں، یا صحر جوب عمرو عیار کا بھیس بدل کر اور شکل بنا کے لشکر اسلام میں جاتی ہے تو وہ اپنے بوٹے سے قدر کو کھینچ کر اتنا لمبا کیسے بنا لیتی ہے۔ اسی لئے ہر تران کی عیاری ہمیشہ پسندیدہ سادہ اور انوکھی ہوتی ہے، وہ کبھی عورت کا بھیس نہیں بدلتے اور نہ کسی چھوٹی عیاری میں شرکت ہی کرتے ہیں۔

اب رہا ان مصنفوں کا اسلوب بیان :-

ہر سہ حضرات نے ترجمہ کرتے وقت نہایت فراخ دلی سے داستان میں تصرف کیا ہے اور سبھی اضافہ کرتے وقت سلسلہ بیان کو قطع کر کے اس امر کا مخفیہ اظہار کر دیتے ہیں، جو اکثر پڑھنے والے کو ناگوار ہوتا ہے۔ ان تینوں حضرات میں سے شیخ تصدق حسین میں تکلف زیادہ ہے، یعنی اگرچہ اکثر سلیس زبان لکھتے ہیں مگر متقی اہرنے کے سبب زبان آج کل کے ناظرین کو تپتھکا معلوم ہوتی ہے۔ منشی احمد حسین قمر کی زبان نسبتاً علمی ہے۔ سید محمد حسین جاہ کی زبان میں روزمرہ کی چاشنی اور سادگی زیادہ ہے، خصوصاً عورتوں کی زبان وہ خوب لکھتے ہیں۔ مثال کے طور پر یہ چند سطور لیجئے :-

”ضرغام سہ بن کرب کا عیار حیرت جادو کے لشکر میں عیاری کرنے گیا، گرفتار ہو گیا، ایک زنجیر میں لنگ گیا۔ حیرت نے سحر و جادو زنجیر ضرغام کو حیرت کے سامنے لے آئی۔ حیرت نے اسے زنجیر سے چھڑا دیا اور پہچان کر ایک طمانچہ ڈھیلے ہاتھ سے اسے مارا کہ موٹے تو پیال کہاں آیا۔ اسے موڑی کا ٹوٹم تو مہر داد ہو گئے کہ جال جادو ہاں ساتھ۔ ضرغام نے کہا میرا بھی جی سیر کو چاہا آپ کے ساتھ چلا آیا۔ ٹپل چلی آتی ہے کہ گھر آتے کتنے کبھی نہیں نکالتے، تم نے تو طمانچہ مارا۔ ملک اس بے باکا نہ کلام سے منس پڑی اور کہا ہم ایسے ہی بے مروت ہیں مگر آپ تشریف لے جائیے۔ اس نے جواب دیا کہ کیا میں اس زمین کے موتی توڑ لوں گا، اتنا اترنا اچھا نہیں، سیر کو آئے تھے چلے جائیں گے؟ یا اس مثال کو لیجئے :- ”کنیران حیرت جادو میں ایک کو احتیاج ہوئی۔ اس نے اپنے ساتھ والیوں سے کہا مبینا مجھ کو جائے ضرور پر جان ہے کوئی چلتا ہے میرے ساتھ اس نے کہا مجھ کو ہر بار ایسی ہی جگہ پر احتیاج ہوتی ہے، مبینا یہ کون موقع ہے، ہنشنشہ آئے والے ہیں، مذہبی بی ہم میں سے کوئی نہجائے گا۔ یہ کیا تو نے عادت سیکھی ہے کہ ایک تو آپ جاتی ہے اور دوسرے اور کولے جاتی ہے۔ ایک عورت نے ان میں سے کہا کہ یہ رنڈی اپنے پیچھے چڑھے پر اتراتی ہے۔ اس نا زمین نے جواب دیا کہ اونی اتنا میرا

پوچھنا کہ ساتھ چلو غضب ہو گیا، ہزاروں باتیں تم نے مجھے پکڑائیں، اگر تم میرے ساتھ نہ جاؤ گی تو مجھ کو کوئی کھانا نہ جائے گا۔
مگر سب کی زبان عام طور پر نفی ہوتی ہے مثلاً یہ چند مثالیں ملاحظہ ہوں:-

”اے مردانِ عالم سے آنکھیں چا کر اہم پروا کر، غیر ساحر کو دیکھ کر بہت بھولا، اپنی حقیقت بھولا“ یا ملکِ طلس نے قہقہہ آواز دی ”او افراسیاب کیوں جاے سے باہر ہے ہمارے بندوبست سے نہیں باہر ہے، ہمارا تیرا چمیل داسن کا ساتھ ہے لیکن اگریبان ہے اور میرا ہاتھ ہے“ یا پھر:- ”بے حیائی آنکھوں میں سہائی، کبر و غرور کی مزاج میں رسائی، شہباز کا سگ بھائی“۔

ہر سر حضرت نے تعریفِ محسن یا مناظرِ قدرت یا کیفیتِ عشاق یا رزمیہ بیان میں ایک جیسی ترکیب استعمال کی ہیں اور ایک جیہ پایا ہے۔ ہنزین کے حسن کی ایک جیسی الفاظ میں تعریف کرتے ہیں مثلاً ”طاؤس طناز، ماہ رخسار گلغدار، کبک رخسار، شیریں گنہ بستانِ غری، اغنچہ حدیقہٴ محبوبی، دیانے جہاں میں غوطہ زن، معشوقِ برفن، رشکِ چمن، عاشق کسی محبوبہ کو یوں پکارتے ہیں ”اے“ خوبی، اے سروِ نوحہ، حدیقہٴ محبوبی، اے سروِ خرامان، گلشنِ لغزی، اے شلخِ نہالِ چستانِ رنگیں مزاجی، وغیرہ“ خواجہ عمر و لغز میں تو صبح عبارت میں مثلاً ”منم مہر سپر عیاری، دہر بردشت طراری، ماہ آسمان بکاری، آفتاب چرخِ خنجر گزاری“۔ اگر کسی شاہزادہ کوئی ہو تو اسد بن کرب غازی کی تعریف کو نو نہ سمجھ لیجئے:- ”شاہزادہ راجِ شوکت، عقابِ شکار گاہِ حرارت و بیات، یکتہ تازمہ شہسوارِ معرکہٴ ہمت، صاحبِ جاہ و وقار اسد نامدار“۔

عاشق و معشوق کے فراق یا وصال کے بیان میں بھی وہی مشابہت ہے۔ عورت کے سراپا اور وصل کی کیفیتوں کرنے میں کہیں کہیں عریانی سے کام لیا گیا ہے، یہ بات خصوصیت کے محمد حسین جاہ میں پائی جاتی ہے۔

مگر جہاں یہ قطع موجود ہے وہاں ناموں کی شوکت اور جنگ کی کیفیت بیان کرنے میں یہ لوگ بہت کمال رکھتے ہیں۔ ہونہر باہیں جب افراسیاب سب طرف سے گھیرا جاتا ہے تو اس کی آخری لڑائی سے وہ شوکت اور جلال نکلتا ہے کہ ہر کس و ناکس خواہ دوست اس کے سحر سے مرعوب ہو جاتا ہے۔ واقعی یہ لڑائی بہت پُر زور انداز میں لکھی گئی ہے۔ پہلو ازل، جادو گروں اور کے نام بہت دلچسپ ہیں۔ مندرجہ ذیل نام ملاحظہ ہوں ”شہرنگ سیہ فام سگ پیکر، نوکِ دندان اژدہ، چشمِ نیو، پیشانیِ جادو“۔ اس نام یہ ہے ”نلمات تیرو فام میون صورتِ خرس دندان شیر صولت دراز لب بندہ بینی جادو“۔ چند پہلو ازل کے نام جو ایک ہی گئے ہیں یہ ہیں:- ”توسن اشمب سوار، عبوق برف بار، سالار آسمان میر، منقار گردن سوار، اختر گلگون پوش، شیدائے ارہام دراز بینی، بہوت شیر پیکر، بہران سحرانور، وغیرہ“۔ فقط ان شہزادوں کے نام ملاحظہ ہوں جو شاہزادہ اسد بن کرب غازی ہوں، ”محبوبین الماس پوش، لالانِ غول قبا، لعلِ سخن دان، مواجِ قطرو زن، طاؤس پتھر، ملکہ نامہید کا کل کشا، ملکہ پوش اور ملکہ غورثید روشن جمال“ وغیرہ۔

روزمرہ تو باطل لکھنؤ کے انداز میں ہے۔ خواہ ماں بیٹی کی گفتگو ہو خواہ کنیزوں کی لڑکچہنگ، بیوی خاوند سے گلہ کرے خواہ ماں بیٹی کا بین کرے سب نہایت سلیس با محاورہ اور پُر لطف زبان استعمال کرتی ہیں۔ بازار کے لوگوں کی گفتگو، فوجیوں کی ٹوٹوٹیں، شہدوں فقیروں اور گھوسیوں کی زبان ان کے اپنے طبقے کی زبان ہوتی ہے مگر ایک نقص ضرور ہے کہ خواہ حیرت جادو ملکہ طلسم ہوشربا افراسیاب کو دوسری بیوی کر لینے پر کوسے، خواہ گلچین جادو و زوجہ باغبان قدرت وزیر عظیم افراسیاب جادو اپنے خاوند سے تکرار کرے ان میں اور عام طبقہ کی عورتوں کی زبان اور انداز میں کم فرق پایا جاتا ہے۔ مثلاً حیرت جادو اپنی بہن بہادر جادو کو جو شربکِ عمر ہے یوں کوستی ہے "ارے تو ناشاد مرے، اپنی جوانی سے جائے تو موٹی میرے وارث کو کوستی ہے، تیری سلطنت کو خاک میں ملاؤں، تجھے گہری گور میں توپوں، ناقوس جادو کے مرنے پر اس کی بیوی نے نتھ اتاری، چوڑیاں توڑیں لاشہ پرہیز کرنے لگی کہ ہے ہے وارث میرے، ہے ہے راج سہاگ میرے۔ اسے میرے سر سے بادشاہی چھڑاٹھ گیا، میرا راج لٹ گیا، اب میں کس کی رہوں گی؟" اسے افسوس مجھ کو لاندہ کر گئے۔ اسے صاحب کچھ میرے لئے کہہ بھی نہ گئے، اس لہندی سے کیا تفسیر ہوئی جو خفا ہو گئے۔

پھر بھی سید محمد حسین جاہ نے جو زبان میں مٹھاس پیدا کی ہے اور جو نقشے فوجی لوگوں، میاں بیوی، خادم کنیز کے کھینچے ہیں، وہ لکھنؤ کی تہذیب کے آئینہ دار ہیں۔ مثال دیتے وقت ایک جادوگر سے جسے عمر و عیار نے اپنی زنبیل میں کچھ عرصہ قید رکھا تھا، یہ کہلاتے ہیں "عمر کی قید بدتر از قید فرنگ ہے" فوج میں بھگدڑ پڑی ہے۔ محمد حسین جاہ اس حالت کو یوں بیان کرتے ہیں "سب سردار بیدل ہوئے، رعایا و عینو اپنا اپنا اعتظام کرنے لگے کہ شاہ طلسم نے ملکہ کو پکڑوا منگوایا ہے مبارک کوئی آفت آجائے تو اسباب لٹ جائے گا، غفلت میں جان جائے گی، اس سے مناسب ہے کہ اسباب ہٹادیں، آپ ٹل بیٹھیں پھر جس راجہ کا راج ہوگا دیکھ لیا جائیگا" یہ خالص ہندوستانی افواج کا نقشہ ہے۔

غرض یہ کہ اگر آپ جادوگری اور ناممکنات داستان کو ایک لمحہ نظر انداز کر دیں تو عام لوگوں کی زندگی کے بیان پڑھتے تو آپ کو محسوس ہوگا کہ لکھنؤ کے اطراف کا حال بیان کیا جا رہا ہے۔

سید فیاض محمد

کامنی

(۱)

بدن چرائے، نظر جھکائے
یہ کون نازک سی کامنی ہے؛
خرام کا لوچ کیا ہے گویا
ندی کی خاموش راگنی ہے

حسین قیامت کی شوخیوں میں
عجب قیامت کی دلکشی ہے
کہ جیسے چمپا کی نرم ٹہنی،
ہوا کی سرو میں لچک رہی ہے

نگاہ اٹھ اٹھ کے رک رہی ہے دراز پلکوں کی چلمنوں میں
کہ جیسے سہمے ہوئے پرندے جھجک رہے ہوں نشیمنوں میں

(۲)

مہین آواز خم لبوں سے
پھوار بن کر ٹپک رہی ہے



بنت کی چاندنی میں گویا
کُم سے شبنم چپک رہی ہے

شباب یوں مسکرا رہا ہے
رُخِ حسیں کی صباحتوں میں
کنول کوئی جیسے کھل رہا ہو
سحر کی دوشیزہ طلعتوں میں

سیاہ زلفوں کی کچھ لٹیں مستیوں میں عارض کو چومتی ہیں
کہ جیسے ساون کی نم گھٹائیں اُفتق پہ لہرا کے جھومتی ہیں

(۳)

عینق جھیلوں کی ظلمتیں ہیں
سیاہ آنکھوں کی دکھتی ہیں
شفق کی گلزنگ سُرخیاں ہیں
لبوں کی نورس شگفتگی ہیں

جمالِ رُخ کے سلو نے پن میں
عجب طلسمی صباحتیں ہیں
ملاحِتِ افسرِ روز تازگی ہے

حباب کی سی نزاکتیں ہیں

ابھی ابھی سا نولا تھا چہرہ ابھی ابھی رنگ کھل گیا ہے
کہ جیسے کچنار کا شکوفہ کہ مینہ برسنے سے دھل گیا ہے

(۴)

جبیں یہ معصومیت کی لہریں
نظر میں عفت کی سادگی ہے
یہ وہم ہے شوق کے فصول کا
کہ واقعی سُکرا رہی ہے؛

لبوں پہ ہلکا سا کچھ تبسم
مگر تبسم ملول سا ہے
سُتا ہوا ہے حسین چہرہ
حسین چہرہ جو پھول سا ہے

حیا میں کچھ ایسی تسکنت ہے کہ سب کی آنکھیں جھکی ہوئی ہیں !!
اگرچہ حیرت کا ہے یہ عالم دلوں میں سانسیں رُکی ہوئی ہیں !!

ذوقی

سفینہ راحل

تجھ کی یاد

(۱)

یاد ہے کچھ؛ اے چاند! وہ نقشہ
آئے تھے یاں بربدِ دریا
محرمِ راز ہمارا تو ہے
اک شب میں اور وہ بُت ترسا
اور اُلفت کا عہد کیا تھا
اس لئے مجھ کو پیارا تو ہے!!
عندکب

(۲)

سکوتِ شام تھا ہم تم تھے اور یا کاکتار تھا
سفینہ چاندنی کا تھارواں دریا کے سینے پر
جدا ہونے سے پہلے کس قدر دکھ نظر آتا تھا
ہمارے عیش کے دن جا رہے تھے اُس سفینے پر
تاکبش

سوزِ ناتمام

(۱)

گلستاں گرمیِ انفاسِ گل سے تہمتا اٹھا
گھر آیا جھومتا، دھومیں مچاتا ابرِ آزاری
صبا کے مست سحرانگیر جھونکے پے بپے آئے
کہ رُوحِ عشق لے کر زندگانی کا شرار آئی
اور اُس کی پیشوائی کو حیرتِ چشمِ اشکبار آئی
بھلانے پر بھی یاد اُس بے خبر کی بار بار آئی
حامد علی خاں

(۲)

اندوہ سے ہوئی نہ رہائی تمام شب
چشمکِ چلی گئی تھی ستاروں کی صبحِ ناکند
تاکے سے میری ہلکوں پہ قطرے ہر شاخ کے
مجھ دل زدہ کو نیند نہ آئی تمام شب
کی آسمان نے دیدہ درائی تمام شب
دیتے رہے ہیں مایہِ دکھائی تمام شب
میزق

راحل ہوشیار پوری

اقبال اور گارڈز

”ایک زمانہ سے میرے نام سٹر گارڈز کا یہ خط بہ زبان انگریزی میری غفلت میں پڑا تھا۔ اتفاقاً ایک ساتھ دو ایسی باتیں پیش آئیں کہ طبیعت خواہ مخواہ مجھ پر گئی کہ اس کا اُردو ترجمہ شائع کروں۔ پہلی بات تو یہ ہے کہ ابھی ابھی سٹر کوئٹہ کوچ کی کتاب ”مضامین گارڈز“ پیریری (نظر بدلی) اور اپنے خط کو مضمون کی شکل میں اس میں بیچ پایا اور دوسرے یہ کہ اس مضمون کے آخری حصہ میں اس مایہ ناز قسمی کا تذکرہ آگیا ہے جس کے کہو جانے کی تلافی کم از کم اس صدی میں نہیں ہو سکتی۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ سارا مضمون اس مرحوم کی طرف اشارہ کر رہا ہے۔ آہ۔۔۔ اقبال!“

کوکت

۱

مانی ڈیر سٹر گارڈز!

میں چونکہ انگریزی جدیدہ نویسی کی دنیا میں صرف آپ ہی کا قائل ہوں، اس لئے میں نے طے کیا ہے کہ ایک نہایت ہی اہم سوال آپ کے سامنے پیش کروں اور مجھے کو یقین ہے کہ آپ اس کا بہترین جواب دیں گے جس کے بعد ایک طویل مضمون ہندوستانی رسالوں کے لئے قلمبند کروں گا۔ سوال: موجودہ ہندوستان میں آپ کس کوسبے بڑا انسان سمجھتے ہیں اور کیوں؟

خاکسار سید ظفر احمد کوکت

۲

فلیٹ اسٹریٹ لندن۔

ڈیر سٹر ظفر!

یہ ممکن تھا کہ میں بنا سکتا کہ دنیا نے جدید کے مشہور اکابر کون کون ہیں۔ یہ بھی ممکن تھا کہ میں ’پوئن کاسے‘ اور لائڈ جارج‘ برنارڈشا اور چارلی چپلن، ٹروٹسکی اور مسولینی اور آئنسٹائن اور رور فورڈ کے موازنے دنیا کے سامنے پیش کر سکتا لیکن آپ کے سوال کا تشفی بخش جواب دینا صرف میرے لئے نہیں بلکہ تمام لوگوں کے لئے غیر ممکن ہے۔ زیادہ سے زیادہ ہم اندازہ کر سکتے ہیں اور اس میں غلطی کا امکان ہے۔ دنیا کا سب سے بڑا آدمی کسی اور جگہ چھپا رہتا ہے مرنے کے بعد البتہ اس کی شہرت ہوتی ہے۔ مثال کے طور پر آپ شیکسپیر کو لیجئے۔ کس کو معلوم تھا کہ وہ ایک دن فلک شہرت کا سب سے بڑا ستارہ مان لیا جائے گا! اس کے مرنے کے دو سو سال بعد اس کی حقیقت معلوم ہوئی اور اس پر طرہ یہ کہ پہلے پہل غیر ملکی نقادوں نے اس کو ثابت کیا۔ کیا آپ کو تاریخ کے اوراق نہیں

بتائے کہ زمانہ بعید میں روم کے تخت پر ایک شخص آگسٹس سیزر جلوہ افروز تھا جس کی شہرت تمام عالم میں ایک یوتا سے کم نہ تھی لیکن اسی زمانے میں ایک معمولی سے صوبہ میں ایک چھوٹا سا بچہ بھی پرورش پا رہا تھا جس کی تقدیر میں یہ لکھا تھا کہ وہ جوان ہو کر دنیا کا نقشہ بدل دیگا۔ اور سیزر کی روشنی اس کے سامنے بالکل ماند پڑ جائے گی۔ یہ کون تھا؟ (حضرت) صیغے (علیائے لام)!

پھر آپ فرض کیجئے کہ آپ ۱۵۰۰ء میں بمقام ولید ویٹوک مقیم ہیں اور آپ سے یہی سوال کیا جاتا ہے۔ آپ یقیناً کہیں گے کہ پاپائے روم یا شہنشاہ فرڈیننڈ سب سے بڑی ہستیاں ہیں۔ آپ کو کبھی خیال نہیں ہوتا کہ ایک مشہور شہر کی ایک معمولی گلی میں ایک بچہ جو زندگی کی کھن گھڑیاں گزار رہا ہے اُن ظاہری بڑے لوگوں سے حقیقتہً کہیں زیادہ بڑھ چڑھ کر ہے۔ اس لئے نہیں کہ اس نے صرف ایسٹ انڈیز کی نئی راہ کالی بلکہ اس لئے کہ اس نے امریکہ ایسے ایک عظیم الشان براعظم کو دنیا کے سامنے پیش کر دیا۔ کیا اس حقیقت سے کسی کو انکار ہو سکتا ہے کہ اس صدی نے کولمبس کا کوئی دوسرا مقابل پیدا نہیں کیا؟

اچھا آگے چلئے اور سمجھئے کہ ۱۵۳۸ء میں مجھ سے کوئی سوال کرتا کہ اس دور کے سب سے بڑے لوگ کون کون ہیں۔ بلاشبہ میں کہہ دیتا کہ ہنری ششم، چارلس پنجم، اور فرانسس اول اور ان میں افضل ترین اور اکبر ترین ہنری ششم۔ لیکن یہ میری ایک زبردست غلطی ہوتی تھی۔ دراصل اس کا حقدار ایک دوسرا شخص تھا جو دریائے وسٹولا کے کنارے پیدا ہوا تھا اور جس کا نام کوپرئکس تھا۔ اسی شخص کی بدولت انسان اس دنیا کو بالکل ایک نئی چیز سمجھنے لگا اور یہ امر واضح اور ثابت ہو گیا کہ اس کے قبل اس زمین کے متعلق جتنے علوم دریافت ہو چکے تھے قطعی تھے۔ یہ زمین جس کو زمانہ ایک وسیع شے سمجھے ہوئے تھا محض ایک ذرہ بے حقیقت نکل آئی۔ اس زمانے میں اگر یہی کوپرئکس ایسی بات کرتا تو غالباً وہ دنیا کا افضل ترین انسان نہ سمجھا جاتا۔

اب دوسری مثال آپ اٹھارویں صدی کی لیجئے۔ یقین کے ساتھ کہا جاسکتا ہے کہ ایسے سوال کے جواب میں سمجھدار انسان پٹ، برک، جانسن، اوٹنگٹن، ٹلسن اور نیپولین کے نام گنوا دیتا، اس کا خیال کبھی اس ایک حقیر شخص کی طرف نہ جاتا جو گلاسگو کی یونیورسٹی میں محض ایک مستری کا کام کر رہا تھا۔ لیکن حقیقت پوچھئے تو وہ جیمز واٹ ہی تھا جس کا مقابل آج تک دنیا پیدا نہ کر سکی۔ اس نے انسان کی سب سے بڑی مخفی طاقت کا انکشاف کیا۔ یہ ریل گاڑی جو پٹریوں پر گڑا راتی نظر آتی ہے، یہ جہاز جو ہوا اور پانی کی راہ پیمائی کرتا نظر آتا ہے، یہ انجن جو بڑے بڑے کارخانوں کو چلانے میں مشغول ہے، اسی عجیب و غریب انسان کے خیالات پریشاں کے اجزائیں ہیں۔

اس لئے میں آپ کو صاف بتا دینا چاہتا ہوں کہ میں آپ کے سوال کا جواب دینے سے قاصر ہوں۔ ہو سکتا ہے کہ وہ ایک ایسا انسان ہو جو آئندہ مکمل ہونے والے نئے معلومات کے ذخیرے میں چُپ چاپ ذہن پر دازی کر رہا ہو اور ہو سکتا ہے کہ یہ ایک دن دنیا کو ہلاک کرے۔ ہو سکتا ہے کہ وہ ایک شاعر ہو یا ایک سائنسدان۔ لیکن میں یقین کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ وہ ایک سپاہی

یا قومی لیڈر نہیں ہو سکتا۔ یہ لوگ دنیا میں ایک ہیجان ڈالنا ضرور جانتے ہیں لیکن خاص طور پر یہ کوئی ایسی بات نہیں نکالتے جس پر مستقل طور پر عمل کر کے آئندہ نسل ترقی کر سکے۔ نوز انسان کا سب سے بڑا فرد بظاہر بالکل خاموش ہوتا ہے۔ اس کی آواز دیر میں پہنچتی لیکن پہنچتی ہے تو اس طرح کہ کبھی ختم نہیں ہوتی۔

آپ منصفی کا دم سٹھ دے کر یہی سوال اپنی قوم کے اکابر سے کر سکتے ہیں۔ کیا ان کو نہیں معلوم ہے کہ جگدیش بوس اور ایتھرا ٹاگور اور اقبال کی آواز ابھی دھیمے طور پر ان کے کانوں تک پہنچتی ہے بلند ہوگی اور ایسی بلند ہوگی کہ ہمیشہ ایورسٹ کی ہم پلہ رہے گی۔ گو میرا یہ طویل جواب بھی بالکل ناکافی ہے لیکن آپ میری مجبوری سمجھ کر مجھے ضرور معاف فرمائیں گے۔

آپ کا

اے۔ ایچ۔ گارڈز

سید ظفر احمد کوکب

اے ندی

اے ندی تیرے کنارے دن ڈھلے پانی بھرنے آتی تھی لڑکی کوئی
جب بجاتی تھی تو اپنا جلت رنگ چھیڑتی تھی وہ بھی کوئی راگنی
اور یو نہی کھوئی ہوئی سی دیر تک کھیلتی رہتی تھی لہروں سے تری
اب کہاں ہے وہ بتا سکتی ہے تو؟

گیت اس کا یا سنا سکتی ہے تو؟

تاجور سامری

خبرے رفت ز گردوں بہشتانِ ازل

اُس کو بھی موت آگئی میرے خدا!
جس نے اک عالم کو زندہ کر دیا

بجلیاں جس کے قلم میں تھیں نہاں
تھا جو آوازِ رحیل کا رواں

جو بڑا ایسی عمل کا تھا نشان
جس کو بت خانے میں تھا حکم ازاں

ایشیا کو جس نے بخشا سوزِ ساز
جس نے اگر گس کو بنایا شاہِ ساز

جس نے گائے دل کی آزادی کے گیت
عاشقی میں جان دینا جس کی ریت

جس نے سینوں میں اُبھارے ولولے
برف کے ٹکڑوں میں شعلے بھر دیئے

تنگ تھا جس کے عمل کو یہ جہاں
ذوقِ رفعت لے گیا اُس کو کساں

ہم رہی کو سب ترستے رہ گئے
ماہِ واختم منہ ہی تکتے رہ گئے

لے اگرچہ نہ ہیں جماعت کی آئینوں میں
مجھے ہے حکم ازاں لاَ إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ (مقابل)

عطاء اللہ سبحانہ

سات بہنیں

لارڈ آرمیٹیلڈ کپٹل ایک بھادرجہ بھجوا رہا تھا۔ اُس کی ایک ہی بیوی کے لہن سے سات لڑکیاں تھیں جن کی باہم محبت عشق کی حد تک پہنچی ہوئی تھی۔ آپس میں نسبتی مشابہت اور حسن میں برابر کی جتنی دلمہ ہونے کی وجہ سے وہ اس طرح معلوم ہوتی تھیں جیسے رگس کے سات پھولوں کی مالا ہو۔ لارڈ کپٹل جنگجوئی کا اس تمددِ لہلہ تھا کہ اس کو میدانِ جنگ سے کبھی فرصت نہ ملتی اور وہ اپنی بیٹیوں کی خبر گیری نہ کر سکتا۔ وہ سات بہنیں بائینوری میں جو شہر سے ایک بالکل الگ تھک مقام تھا، رہتی تھیں۔

افسوس! افسوس!! بائینوری کی تنہائی پر افسوس!!!

ایک دن دلفریب موسم تھا۔ مغرب کی خوشگوار ہوا ستانہ وار چل رہی تھی۔ سندیس جہازی لٹیروں کا ایک گروہ آئرلینڈ سے بائینوری کی طرف سفر کر رہا تھا۔ اتفاقاً اُن کا جہاز سکاٹ لینڈ کے ساحل سے ٹکرا گیا اور وہ بچاؤ کے لئے فوراً ساحل پر اتر آئے۔ (چونکہ جہاز ضائع ہو چکا تھا اس لئے خشکی پر چلنے کا ارادہ کیا) اور گروہ کے لیڈر نے اپنا گل بچایا۔

افسوس! افسوس!! بائینوری کی تنہائی پر افسوس!!!

حبِ معمول وہ ساتوں بہنیں اپنے تفرانہ میں جو درختوں کے سایہ میں تھا ہرن کے بچوں کی طرح آرام سے سو رہی تھیں۔ اچانک انہوں نے دیریں اور گھوڑوں کے آنے کا شہرِ سنا اور تشویش و اضطراب میں اپنی حفاظت کی خاطر ادھر ادھر بھاگنے لگیں۔ اس وقت اُن کے دلوں پر یاس و حسرت کے بادل چھا گئے گویا وہ موت کے منہ میں جا رہی ہیں لیکن یہ سب اُن کے باپ کی بے پروائی کا نتیجہ تھا۔

افسوس! افسوس!! بائینوری کی تنہائی پر افسوس!!!

وہ سات چاند سی ٹوڑیں جس قدر ممکن تھا بھاگیں لیکن نوجوان جہازی لٹیروں نے رُعب دار ڈاؤن ڈپٹ کے آواز سے کستے ہوئے وادیوں اور پہاڑوں میں اُن کا تعاقب کرتے رہے، وہ اُن کو اس بات پر آمادہ کرنا چاہتے تھے کہ وہ ان کے ساتھ چلیں اور اُن کی محبت کو قبول کریں اور اُن کو اطمینان دلا دیتے کہ اُن کا باپ گھر کو اُن سے خالی دیکھ کر کچھ خیال نہ کرے گا۔

افسوس! افسوس!! بائینوری کی تنہائی پر افسوس!!!

وہ کچھ دیر اسی حالت میں دوڑتی رہیں، لیکن بالآخر انہوں نے جہازی لٹیروں کے قبضہ میں آنے کو مذہم خیال کر کے مرنے اور اکٹھا مرنے کا فیصلہ کیا چنانچہ وہ ایک ندی کی طرف آئیں جس کے کنارے اس قدر اونچے تھے کہ آج تک اُن پر کوئی فرد بشر نہیں گیا تھا۔ غیرت سے مجبور ہو کر انہوں نے اپنے آپ کو ندی کے گہرے پانی میں ڈال دیا۔ اور نظر سے غائب ہو گئیں۔

افسوس! افسوس!! بائینوری کی تنہائی پر افسوس!!!

یہ ندی ایک خطرناک وادی میں سے گزرتی ہے۔ اس کا پانی جب پھیلتا چلکھاتا باگڑ گھاس اور پتھروں پر سے بہتا ہے تو اس سے ایک قسم کا شوریہ پیدا ہوتا ہے اور وہ شور اس طرح معلوم ہوتا ہے گویا ندی اُن سات بہنوں کا ماتم کر رہی ہے۔ اُس ندی میں سات جہزیے پیدا ہو گئے ہیں جن پر گھاس ہی گھاس ہے اور درخت کا نشان تک نہیں رہا، یہی گھیروں کے قول کے مطابق یہ سات جہزیے اُن سات بہنوں کی قبریں ہیں جن کو پرلیوں نے دفن کیا۔

افسوس! افسوس!! بائینوری کی تنہائی پر افسوس!!!

محمد رفیع منشی ضل

(ترجمہ از انگریزی)

مکتب کے دن

ایک کتاب کا ایک دلچسپ باب

یہ افسانہ بھیجنے کی جرأت اس خیال سے کر رہا ہوں کہ اُردو میں اس قسم کے افسانے کیا ہیں۔ ہماریلے کے پڑھنے والوں میں ایک کثیر تعداد طلبہ کی اور ان لوگوں کی ہے جن کی زندگیوں طلبہ سے وابستہ ہیں۔ یہ طبقہ اس قسم کے افسانوں یعنی مکتبی افسانوں (School Story) میں یقیناً زیادہ دلچسپی لگتا ہے۔

مرالہ ایک اعلیٰ پایہ کا اقامتی سکول ہے، یہاں کے طلبہ دو گروہوں میں منقسم ہیں، اُردو خواں اور انگریزی خواں۔ اقول الذکر اُردو کے حامی ہیں۔ اُردو میں گفتگو اور خط و کتابت کرنا نہایت مندری سمجھتے ہیں۔ برعکس اس کے آخر الذکر انگریزی کے حامی ہیں۔ انگریزی میں گفتگو اور خط و کتابت کرنے کو ترجیح دیتے ہیں۔ دونوں علیحدہ علیحدہ اقامت خانوں میں رہتے ہیں۔ ان میں ایک دوسرے پر سبقت لے جانے کے لئے زبردست مقابلہ رہتا ہے۔ مجید انگریزی خواں کا کپتان ہے، اُردو خواں کا کپتان مسعود ہے اور لیل سکول کا کپتان بھی وہی ہے، اُردو خواں تقریباً ہر بات میں اپنے حریفوں سے ہاڑی لے جاتے ہیں۔ اسی وجہ سے ان میں باہمی جنگ رہتی ہے، سکول کے طلبہ کے تین حصے ہیں، بڑے، دریا لے اور چھوٹے۔ غریبوں کے چھوٹے لڑکے ان حریفانہ سرگرمیوں میں بوجہ جڑوا کر حصہ لیتے ہیں۔ ان کی آئے دن کی مقابلہ بازی کو روکنے کے لئے اور خصوصاً دونوں طرفوں کے فتنے شیطانی کی توجہات کو اس طرف سے ہٹانے کے لئے ان کے استاد نے سکول میں ایک دکان کھول دی ہے اور ان کو کی انتظامیہ کمیٹی بنا دی ہے، اور اس طرح ان کو اخراج کی ایک لڑی میں منسلک کر دیا ہے۔

اشرف اُردو خواں میں ایک غریب اور الگ تنگ رہنے والا لڑکا ہے۔ ایک دن دیہا میں پھل کاٹکار کیلئے برے اس نے ایک غریب طرح کی کشتی جس میں وہ ٹکا کھیل رہا تھا تو ڈری۔ سونہ اتفاق سے اعلیٰ ہی روز بشیر جو سکول کی کلب کا سربراہ بھی ہے اس کمرے سے کلب کی کچھ رقم گم ہو گئی۔ ادھر اشرف نے غلط اُمید کشتی کی قیمت ادا کر دی۔ اس پر پڑو یہ کہ کسی نے اُسے بشیر کے کمرے سے نکلے ہوئے بھی دیکھا تھا اور وہ بھی اس وقت جب کہ کمرے میں کوئی نہ تھا۔ پس انگریزی خواں کو ایک نادر موقع ہوا آیا ہے۔ انہوں نے مشہور کر دیا ہے کہ اشرف نے وہ رقم ہار لی ہے۔ اشرف کی حرکات و سکنات عجیب تو ہیں ہی۔ وہ سچا لکڑیوں سکول کے ایک غیر آباد حصے کے ایک کمرے میں چھپ کر مرالہ کے لئے گم ہو گیا ہے۔ جس سے شبہ اور بھی قوی ہو گیا ہے۔

خوش قسمتی سے چند روز کے بعد دھوپ کے ہاں سے گشہ رقم مل گئی ہے اور اس کی خبر سب کے پہلے دکان کینٹی کے نواز کان تک پہنچ گئی ہے۔

قارئین کی سہولت کے لئے یہاں یہ بھی لکھ دینا مناسب معلوم ہوتا ہے کہ حمید، احسن، مظفر، اصغر، حمید، الزور، ظفر، جمیل، خالد اور رفیق انگریزی خراں ہیں اور مسعود، بشیر، ندیر، مظہر، سلیم اور اسلم اردو خراں۔

مترجم

بشیر کے اس انکشاف نے انگریزی خراؤں کی ہر دیت کو مکمل بنادیا اور یہ خبر کچھ اس طرز سے اُن کے کانوں تک پہنچی کہ وہ زخم جو ان کے دلوں پر لگا ہوا تھا اس کا کچھ انداز نہ ہو سکا۔

دکان کینٹی والوں میں اس خبر سے جس کا حامل نذیر تھا ایسا جوش پیدا ہوا کہ اُنہوں نے اسی وقت اسے خود اشرف کے الزام لگانے والوں تک پہنچانے کا فیصلہ کر لیا۔ چنانچہ سب کے سب انگریزی خراؤں کے بورڈنگ ہاؤس حمید ہال کی طرف چل دیئے۔ الزور نے کہا ”مجید اب خوب کھینا ہوگا۔ میں کتا ہوں کیوں نہ یہ خبر اسے باری باری سے سُنانی جائے۔ اس طرح وہ اُسے نو بار سُنے گا۔ کیوں؟ میں پہلے جاؤں گا“

خیال نہایت اچھوتا تھا۔ اگرچہ خطرے سے خالی نہ تھا۔ ظفر نے اندازہ لگایا کہ تقریباً چوتھی بار کے بعد مجید غضب ناک ہو جائیگا۔ اس لئے اس نے جھٹ الزور کے بعد جانے کا اعلان کر دیا۔ جمیل اور خالد نے تیسری جگہ کے لئے مقابلہ کیا جس میں اول الذکر کامیاب رہا۔ رفیق ہوا پانچویں نمبر پر جانے والا تھا اس کے دل میں شک پیدا ہو چلا تھا کہ اس مذاقیہ کھیل میں کہیں اُسے لینے کے دینے نہ پڑ جائیں اور اردو خراؤں نے تو صاف کہہ دیا کہ ہم کھیل میں اس شرط پر شریک ہوں گے کہ دوسرے بوقت ضرورت مدد کے لئے موقع پر موجود ہوں۔

یہ بھی فیصلہ کیا گیا کہ مجید کے کمرے کی چابی اتنے وقت کے لئے علیحدہ کر دی جائے۔ مبادا وہ ”مکہ بند“ ہو کر اس خوشخبری کو اندر پہنچنے سے روکے رکھے اور یہ کہ ہر خبر رساں کے اعلان کے بعد دو منٹ کا وقفہ ہو۔

مجید اس ہڈا سب کے بے خبر جو اس کے لئے تیار ہو رہا تھا اپنے کمرے میں بیٹھا ابلاغ تیاری اسباق میں مشغول تھا۔

اسباق کے علاوہ اسے اور بہت باتوں کی فکرت تھی۔ اس سماہی میں حالات سخت نامساعد ثابت ہوئے تھے۔ احسن میں اور اس میں کھٹ پٹ ہو گئی تھی۔ مظفر کی اصغر سے پٹ جانے کے بعد سے کوئی حیثیت ہی نہ رہ گئی تھی۔ حمید باغی ہو چکا تھا اور لوگوں کو آہستہ آہستہ دشمن کی طرف لے جا رہا تھا۔ اصغر نے کامیابی کے ساتھ مجید کی اختیاری طاقت کا مقابلہ کیا تھا اور چھوٹے لڑکے اس پر ٹھکیاں اٹھانے لگے تھے یہ سب کچھ ہو چکا تھا۔ حالانکہ مجید سختہ الزور کے آیا تھا کہ اس سماہی میں اپنے فرقہ کی بڑی

کے لئے جان تک لڑا دے گا۔ اور مرالہ میں سب سے زیادہ ہر لہریہ بھڑکائے گا۔

تاہم اسے اس خیال سے ایک گونہ تسکین حاصل ہوتی تھی کہ اردو خزانوں کا دامن بھی بالکل پاک نہیں ہے۔ اُن میں کا ایک لکڑ کا مفرد چور ہے اور اُن کا دامن ایک بہت بدنامی داغ سے آلودہ ہے۔

وہ اس طرح اپنے دل کو جھوٹی تسکین دے رہا تھا۔ اسی ایک خیال میں اسے راحت مل کا کچھ سامان نظر آتا تھا۔
یکایک دروازہ کھلا۔ اور انور کھٹ سے اندر داخل ہوا۔

”میں کتا ہوں مجید۔ بشیر کو وہ رقم مل گئی ہے۔ اشرف چور نہیں ہے۔ کہو خوش تو ہو؟ آہا آہا!“

اور ایک لمحہ توقف کے بغیر وہ اسی طرح کوسے سے ہانپ نکلا گیا، جس طرح کہ وہ داخل ہوا تھا۔ مجید کا منہ کھلے کا کھلا رہ گیا، اور وہ حیرت کے دروازے کی طرف نکلنے لگا۔ اسے اس کا وہم و گمان تک نہ تھا۔ یہ تو بہت بڑا حوالہ نہایت ہی بڑا۔ اس کا تو یہ مطلب ہوا کہ مسعود بچا تھا اور کہ وہ اور احسن —

دروازہ پھر کھل گیا۔ اور ظفر دوڑا ہوا اندر آیا۔

”آہا آہا مجید۔ وہ روپے مل گئے ہیں۔ اشرف چور نہیں ہے۔ کہو خوش تو ہو؟“ یہ کہہ کر وہ بھی غائب ہو گیا۔

اس میں کچھ تو سچائی ضرور ہے، اور وہ اس خیال سے کانپ گیا کہ سارے سکول میں اس کی ہنسی اڑے گی اور بڑی منجھٹ ہوگی! لیکن شاید یہ معنی اشرف کے بچاؤ کے لئے ایک سازش ہو۔ شاید —

دروازہ ایک دفعہ پھر کھلا اور جمیل اندر آیا۔

”مجید۔ میں کتا ہوں — آہا آہا وہ روپے مل گئے ہیں۔ اشرف چور نہیں ہے۔ کہو خوش تو ہو؟“

”تو گویا اس رفتار سے مجھے یہ خبر سننا پڑے گی۔ یہ تو برا عجب ہوا۔ اس طرف والے تو بس زمین و آسمان سر پر اٹھائے گئے! وہ سوچ رہا تھا کہ کہیں بشیر نے ایسا عمدہ تو —

دروازے پر پھر پاؤں کی چاپ سنائی دی اور خالد نمودار ہوا۔

”آہا مجید!“ اس نے کہا۔ ”آہا آہا مجید! وہ رقم مل گئی ہے اور اشرف چور نہیں ہے، کہو خوش تو ہو؟ — اور واہ

میں کتا ہوں مجید! — آہا آہا!“

”ادھر آؤ؟“ مجید نے حکم آمیز زکرت لہجے میں کہا۔ مگر توبہ توبہ! خالد کو اتنی فرصت ہی کہاں تھی۔ اسے ایک نہایت

ضروری کام تھا اور وہ ایک منٹ نہ ٹھہر سکتا تھا۔

غصے سے بھرا ہوا مجید بڑبڑانے لگا ”نامتقول! شیطان! بڑے آگے میں خبر سننے والے شیطانوں کو مزاج چکھا دوں

توہی۔ میرا خیال ہے کہ اب مسعود —

دروازہ آہستہ سے کھٹکھٹایا اور رفیق دروازے کے ساتھ چپکا ہوا اندر داخل ہوا۔

”آہا مجید! اشرف چور نہیں ہے۔ وہ رقم مل گئی، کہو خوش تو ہو؛ مجھے بڑی مست ہے۔ السلام علیک —“

سلام اور حورارہ گیا، کیونکہ غضب ناک مجید نے ایک زور سے خبر رسال کے سر کا لٹا دیا تھا۔ رفیق نے ہر وقت سر کو جھکا

لیا۔ اور زور ہوا کو چیرتا ہوا باہر برآمدے میں جا پڑا۔ جہاں نذیر نے جس کی اگلی باری تھی اس پر قبضہ کر لیا۔

”شکر ہے ان پاجیوں کا خاتمہ ہوا۔ انہوں نے ضرور غمدا لیا کیا ہے اور میں انہیں اس کا مزہ چکھا کر رہوں گا۔ وہ بیوقوف

بشیر۔ اس نے ضرور —“

دروازہ آہستہ سے کھٹکھٹایا گیا۔ اور ساتھ ہی نذیر نے معذرت چاہتے ہوئے اندر جھانکا۔

”کیا چاہتے ہو، تنہا رہا کوئی کام نہیں ہے۔ دفع ہو جاؤ یہاں سے۔“

نذیر نے غیر معمولی رفتار سے بولتے ہوئے جواب دیا۔ ”بہت بہتر مجید: میں نے سوچا کہ تم یہ جان کر خوش ہو گے کہ میرے بھائی کو

دفع رقم مل گئی ہے۔ آہا! اشرف چور نہیں ہے۔ کہو خوش تو ہو؛ — اوئی“

جوا بھٹنا مجید خبر رسال پر چھپٹا۔ اور اگرچہ وہ اس کی لمبی سے بچ نکلا، تاہم اس کا چہرہ سٹچ گیا۔ اور یہ آخری کلمہ اسی کا نتیجہ تھا۔

”میرا تو انہوں نے ناک میں دم کر دیا۔ بدبخت! لعین! — چابی کہاں گئی؟“

چابی کہیں بھی دکھائی نہ دی۔ اس نے باہر برآمدے میں نظر ڈالی۔ وہاں بھی نہ تھی۔ کوئی ادبچی اس پاس دکھائی نہ دیتا تھا

وہ غصے میں بھرا ہوا واپس اپنی جگہ آ بیٹھا۔ اور پھر کتاب کھول کر پڑھنے لگا۔

دروازہ کھل گیا تھا اور پیشتر اس کے کمرے کے ملک کو اس تازہ مداخلت کا علم ہو۔ منظر بے پاؤں کمرے کے اندر

موجود تھا۔

”اشرف چور نہیں ہے۔ کہو خوش تو ہو؛ وروپے مل گئے ہیں۔ آہا مجید! تمام لفظ ایک ہی سانس میں ختم کر کے اپنی

کامیابی پر نازاں مسرت سے قہقہے کرتا ہوا کمرے سے باہر نکل آیا۔

سلیم نے جس کی باری اب تھی کہا۔ ”واہ وا۔ لیکن بھلا میں کس طرح اس کام کو سر انجام دوں گا؟“

اسلم نے کہا۔ ”جی مت چراؤ۔ میں تنہا سے بعد کار ہوں۔“

سلیم نے کہا۔ ”دیکھو بھئی، اگر تم لوگ میری مدد کرو، تو میں اپنا تیرہ ہشتاد ان کے راستے چھوڑوں گا۔ میں اس کھڑکی پر سے

ہو کر وہاں تک پہنچ سکتا ہوں۔ تم مجھے ذرا نیچے سے سہارا دینا۔“

اسلم نے داودیتے ہوئے کہا "بہت ہی غول، لیکن بہتر ہوگا کہ ہم دروازے کو باہر سے قفل کر دیں۔ ورنہ اگر کہیں خدا نخواستہ وہ باہر نکل آیا اور تمہیں سہلا دیتے ہوئے ہیں دیکھ لیا تو ہمیں تم کو چھوڑ دینا پڑے گا۔"

پس جابی آہستہ سے قفل میں ڈال کر گھمادی گئی۔ سلیم اپنے ساتھیوں کا سہارا لے کر اوپر چڑھنے لگا اور آخر ایک پانی کے نل کو پکڑ کر اپنے کوا پر کھینچ لیا۔ اور اپنا سر دشمنان میں ڈال دیا۔ ادھر عیدہ ہال کا کپتان اپنے آپ کو مبارک باد دے رہا تھا کہ اب کم از کم باقی وقت کے لئے یہ تکلیف دہ خبر سننے کی اذیت سے خلاصی پائے گا کہ یکایک ایک تیز کوا نے اسے چوکھا کر بھجوا کر دیا۔

"امامہ مجید! کہو خوش تو ہو؟ اشرف چور نہیں ہے۔ وہ رقم مل گئی ہے۔ السلام علیکم۔ بھاگ چلو دستور اجلدی کرو!" جو نبی حیرت زدہ کم ہوئی رستم رسیدہ کپتان پہلے روشندان کی طرف دیوانہ وار بھپٹا اور یہ دیکھ کر کہ پرندہ وہاں سے اڑ گیا ہے دروازے کی طرف گیا جو اس نے مقفل پایا۔ باہر برآمدے کے فرش پر بہت سے پیروں کے گھنے کا شور سنائی دے رہا تھا اور پھر یکایک گویا بھاگوسی پڑ گئی۔ چند ہی لمحوں کے بعد وہاں موت کی ہی خاموشی چھا گئی۔ اگر کوئی آواز مٹتی تو ہمارے عقیدہ ہیرو کے اپنے ہی دروازے کو زور زور سے ٹھوکریں مارنے کی۔

اسلم نے جب وہ اپنے کمرے میں مغموم ہو گئے اپنے آپ کو کاغذ سے ہوا دیتے ہوئے کہا "افو! بھائیو! ابکے تو بال بال بچے لیکن سجدہ میں نہیں آتا کہیں کس طرح یہ کام کر سکیں گے؟"

کسی نے لڑنے دی "تو جانے دو دوسرے"

اسلم نے اسے اپنی توہین خیال کرتے ہوئے بڑا مانا۔

اس نے کہا۔ "ہرگز نہیں۔ اگر تم میری پشت پر رہو تو میں ضرور یہ کر کے رہوں گا۔"

اور ایک منٹ کے بعد جب دروازے کو ٹھوکریں مارنے کی آواز بند ہو گئی تھی اور مجید بظاہر پھر کام میں مشغول ہو گیا تھا اسلم دبے پاؤں باہر نکلا۔ اس کے ساتھی بھی چپکے سے اس کے ساتھ ہوئے۔ جو نبی وہ میر دھیلوں کے سرے کے پاس سے گزر رہے تھے وہ ٹھنک کے رو گئے۔ پیچھے آتی ہوئی انہوں نے میڈیا سٹر کی آواز پہچانی۔ جو درمیانے درجے کے ایک لڑکے سے معلوم کر رہے تھے کہ آیا مجید اپنے کمرے میں ہی ہے۔

لڑکے نے کہا "جی ہاں۔ کیا میں اسے بتاؤں کہ آپ اس کی ملنا چاہتے ہیں؟"

میڈیا سٹر نے جواب دیا "نہیں۔ میں خود اس کے کمرے میں جاؤں گا!"

اسلم کے منہ سے نکل گیا "اٹ! یہ تو بڑا غضب ہوا۔ دروازہ باہر سے قفل ہے!"

الوزر نے کہا "میں چپکے سے جا کر جابی گھا آتا ہوں۔ لیکن تم ذرا ہوشیار رہنا کہیں وہ مجھ پر یکایک نہ ٹوٹ پڑے۔"

مگر اس پیش بندی کی چند اہم ضرورت نہ تھی۔ اور جس نے کہ جن اتفاق سے ابھی ابھی جوتے اتارے تھے جے پاؤں دروانے تک جا پہنچا۔ اور اس کے ساتھیوں نے اپنی کین گاہ سے اسے آہستہ سے چابی گھماتے اور واپس آتے دیکھا۔ یہ ظاہر ہے کہ تعین نگارن کو اس کا علم نہ ہو سکیا۔

غرض قسمتی سمجھئے کہ ہیڈ ماسٹر کے اوپر پہنچنے کے بس ایک لمحہ پیشتر انزور واپس پہنچ گیا اور دوڑتا ہوا اپنے دوستوں کی گود میں جا بیٹھا جنہوں نے اسے صحیح سلامت واپس پا کر گہرا طینان کا سانس لیا۔

ہیڈ ماسٹر صاحب دراصل اپنے خیالات میں اس قدر اُلجھے ہوئے تھے کہ انہیں مجھو لے سے بھی خیال نہ آ سکتا تھا کہ مجید کے کمرے کی طرف جاتے ہوئے فونٹے سربراہ کے دوسرے سرے کے ایک کمرے کی درزوں میں سے اُن کے ہر قدم کا جاڑا لے رہے تھے۔

منظہر نے خوف زدہ دہی آواز میں کہا ”میں کہتا ہوں۔ جو اس نے سمجھا کہ ہمیں سے کوئی ہے اور پل پڑا تو!“
جیل کے منہ سے بے ساختہ نکل گیا۔ ”یا اللہ!“

انہوں نے دیکھا کہ اس بات قارہتی نے ایک لمحہ دروازے پر مظہر کو مسمیٰ گھنڈی۔

اگلے لمحے میں ایک بڑی ضخیم لٹات کی ضرب سے جو اس کے سر پر سے ماری گئی تھی، وہ چکر اکر اور لڑکھڑاکر دو قدم پیچھے فرش پر گرتے گرتے بچا۔ اس کے منہ سے ایک کلمہ تعجب نکل گیا۔

کین گاہ کے ڈکین سنائے میں آگئے اور جب ذرا ہوش درست ہوئے تو پہلے جلعے خوف و غشی کے جذبات میں ایک دوسرے سے لپٹ گئے۔ اور ایک لمحہ بعد جب انہوں نے ہیڈ ماسٹر کو اپنا آپ سنبھال کر دوبارہ آگے بڑھتے اور اس دفعہ اپنے پیچھے دروانے کو بند کرتے ہوئے دیکھا تو وہ خدا کا شکر بجالائے کہ ان میں سے کوئی اس وقت مجید پر ہال کا کپتان نہ تھا۔ کیونکہ وہ خوب جانتے تھے کہ بد نصیب مجید کی قسمت میں جو آنے والے پانچ منٹ لکھے ہیں وہ کسی طرح بھی قابل رشک نہیں۔

یہ نہیں کہا جاسکتا کہ معاملہ کس طرح سمجھا گیا۔ لیکن چونکہ نہ تو غشی کی آوازیں کمرے سے برآمد ہوئیں اور نہ ہیڈ ماسٹر نے کسی کو اپنا بیہ لینے کے لئے بھیجا اس لئے وہ اس نتیجے پر پہنچے کہ مجید نے نہایت عاجزی کے ساتھ اپنی غلطی کی معافی مانگ لی ہوگی۔

اسلم نے تین منٹ گزر چکنے کے بعد کہا ”ہوشیار رہنا میں اب کوشش کروں گا۔“ یہ آخری موقع ہے۔ تم اُردو درخان لڑکے تیار رہنا۔ جونہی میں واپس لوٹا ہوں ہم اپنے لورڈنگ ہاؤس کو بھاگ چلیں گے۔“

پس اس طرح سرپٹ دوڑتا ہوا کہ جیسے وہ کہیں دُور سے آ رہا ہے اور مجید کو اپنے کمرے میں اکیلا پانے کا متوقع ہے وہ بے تکلف اس کے کمرے میں در آیا اور جیسے اس دھڑکی متاثر ہوئی کہ جو کمرے کے اندر تھی۔ نہیں دیکھا ہے، چلا کر کہا:۔

”میں کتا ہوں مجید۔ آہا! وہ رقم مل گئی ہے۔ اشن چور نہیں ہے، اکھوش تو ہو؛ — اوہو! ہیڈ ماسٹر صاحب ہیں! معاف کیجئے گا جناب۔“

ایک لمحہ بعد وہ سلیم، منظر اور نذیر تین تین سیڑھیوں کو ایک ایک قدم میں پھلانگتے ہوئے نیچے اتر رہے تھے۔ اُن کے ننھے دل و فزیر مسرت و اطمینان سے چمک رہے تھے کیونکہ انہوں نے اتنی مشکلات کے باوجود ایک نہایت اہم فرض کے ادا کرنے میں کوتاہی نہ کی تھی۔ اسلم نے کہا ”میرا خیال ہے کہ اب وہ اسے اچھی طرح سمجھ گیا ہوگا۔“ اور جو کچھ سہو گئی ہے تو وہ ہیڈ ماسٹر صاحب پوری کر دیں گے! لیکن بنصیب مجید کو اب اس کی ضرورت نہ تھی۔ وہ اس حقیقت سے اچھی طرح واقف ہو گیا تھا کہ اس نے بھوہرپن سے صورتِ حالات کو بگاڑ دیا ہے اور اب سکول کی مکدر فضا کے لئے وہی ذمہ دار ہے۔

ہیڈ ماسٹر صاحب صرف اس رقم کے مل جانے کی خبر لائے تھے اور چاہتے تھے کہ مجید حمید یہ ہال کا کپتان ہونے کی حیثیت سے اسے وسیع پیمانے پر شہر کرے۔

انہوں نے کہا ”میں اب اس صریح ظلم اور نا انصافی کا ذکر نہیں چھیڑنا چاہتا ہوں جو جلد بازی سے اشن پر شبہ کرنے میں اس کے ساتھ کی گئی ہے، اور جس کے احساس سے مجھے سخت قلق ہوتا ہے۔ اس کے بھاگ جانے سے سکول کے نام پر جو دھتار آیا ہے، وہ ابھی تک قائم ہے۔ لیکن اس سے بدتر دھتار کہ مرالہ کا ایک طالب علم جو رتنا خوش قسمتی سے مرٹ گیا ہے اور جس چاہتا ہوں کہ حمید یہ ہال کا ہراؤ کا جلد سے بدلہ اس سے آگاہ ہو جائے۔“

یہ کہہ کر ہیڈ ماسٹر صاحب چلے گئے اور اسے اس کر دی گولی کو جس طرح بھی بن سکے ٹھکنے کے لئے چھوڑ گئے۔

”مجھے کیوں یہ کام کرنا پڑے؛ شبہات قائم کرنے میں میں نے پہل نہ کی تھی۔ یہ کام احسن کا تھا۔ احسن جن کے ساتھ اس کی اُن بن ہو چکی تھی۔ یہ کام اس کے سپرد کیوں نہ کیا جائے؛“ سوئے اتفاق کہیئے یا مجید کی بد قسمتی کہ احسن حمید یہ ہال کا کپتان نہ تھا۔ اس افراد کے اڑنے کا وہ ایسا ذمہ دار نہ گردانا جاسکتا تھا، جیسا مجید اپنی مخصوص حیثیت میں اسے قبول کر لینے اور فروغ دینے سے۔

اسے یہ ہمت نہ پڑتی تھی کہ تمام طلبہ کے سامنے اس خبر کا اعلان کر دے۔ وہ اس کی تاب نہ لا سکتا تھا۔ اگر احسن اور منظر اب بھی اس کے مددگار ہوتے تو شاید تینوں مل کر اور دھٹائی سے کام لے کر اسے کر سکتے۔ مگر وہ تو اپنے کمروں میں اپنا اپنا غم لئے پڑے تھے اور جو کچھ بھی کرنا تھا مجید کو بیک وقت تنہا ہی کرنا تھا۔

پس وہ رنجیدہ خاطر بیٹھ گیا اور قلم کاغذ لے کر ذیل کی فیصلہ کن اطلاع ہال کے نوٹس بورڈوں کے لئے لکھی۔

”اطلاع — ہیڈ ماسٹر صاحب جانتے ہیں کہ ہر کوئی یہ جان لے کہ کلب کی گمشدہ رقم خزانچی کو مل گئی ہے۔

محمد عبدالحمید

اس ناپسندیدہ تحریر کی اس نے عین نقیس اتاریں اور چونکہ تمام لڑکے اپنے کمروں میں بند تیار ہی اسباق میں مشغول تھے۔ اس نے اس کا فائدہ اٹھاتے ہوئے اپنے ہاتھ سے ان کو نوٹس بورڈوں پر چسپاں کر دیا۔ ایکٹل کئے روانہ ہوئے اور ایک ہر طرف بولنے کے اُپر۔ اس نے اپنے کمرے کی طرف لوٹتے ہوئے حصار کے زیرِ لب کہا۔ ”بس میں اس سے زیادہ اور کچھ نہیں کر سکتا۔“ ایک گھنٹے بعد جب سونے کی گھنٹی بجی تو ہر طرف ایک شور مارتا رہا ہو گیا۔ نوٹس بورڈوں کے سامنے بڑی بیل پیل تھی۔ اکثر طلبہ نے تو اسے غرافت میں اڑا دیا، اور جب دُورِ برآمدے کے دوسرے سرے سے اور نیچے سے قہقہوں کی پُرشور آوازیں آئیں تو یہ ظاہر ہو گیا کہ حمید یہ ہال کے ساکنوں نے اس واقعہ کو کچھ زیادہ اہمیت نہیں دی۔

حمید دل ہی دل میں کہہ رہا تھا کہ کس قدر بیوقوفی کی ہے بشیر نے۔ گدھا کہیں کا سامنے سکول کو آفت میں ڈال دیا ہے۔ لڑکے ایک ایک کر کے بسترروں پر دوڑا ہو گئے اور آہستہ آہستہ حمید یہ ہال پر ایک سکوت کا عالم طاری ہو گیا۔ جب ہر طرف خاموشی چھا گئی۔ اور حمید نے سمجھا کہ سب سو گئے۔ تو وہ بھی سونے کے لئے چلا۔ لڑکے بورڈ کے پاس سے گزرتے ہوئے اس نے اس تحریر پر جس نے اسے اس قدر شدید ذہنی کرب میں مبتلا کر رکھا تھا۔ ایک نظر ڈالی۔ وہ وہیں موجود تھی۔ لیکن ویسی نہیں جیسی وہ چھوڑ گیا تھا۔ ایک ناید فقرہ اس کے اپنے الفاظ اور دستخط کے درمیان کا غذ کے آخری سرے پر گھسٹ دیا گیا تھا۔ یہ اس کے تعلق خط کی ایسی عمدہ نقل تھی کہ کوئی نہیں کہہ سکتا تھا کہ یہ اسی کی تھوڑا سا جڑ نہیں ہے۔ یہ ترمیم شدہ اطلاع پڑھ کر حمید کے تن بدن میں آگ لگ گئی۔ لکھا تھا۔

”اطلاع — ہیڈ ماسٹر صاحب چاہتے ہیں کہ ہر کوئی یہ جان لے کہ کلب کی لگشہ رقم خرچ کی گئی ہے اور یہ کہ میں نہایت ذلیل اور گندہ دہن ہوں کہ اشرف پر چوری کا الزام لگایا۔“

محمد عبد المجید

اس نے کاغذ کو بورڈ پر سے پھاڑ ڈالا اور حالت غیظ و غضب میں اسے پاؤں تلے روند ڈالا۔ تب وہ دوسرے نوٹس بورڈ کی طرف چلا۔ یہ بھی ہو ہو ویسا ہی تھا۔ شاید قتل پہلے سے بھی بہتر تھی۔ اس نے اسے بھی پڑے پڑے کر ڈالا اور تیسرے نوٹس بورڈ کی طرف چلا۔ وہاں بھی اسی طرح اس کی توہین کی گئی تھی۔ اس کا مصنف کون تھا! قیاس دوڑانے کی اسے قابل آزادی تھی۔

عبد الکریم مراد پوری

ریل کارگ

محافظ نے جس وقت سیٹی بجائی
 سٹیشن سے اُس دم رواں ہو گئی میں
 لگی موج میں آ کے بھرنے سپانا
 چھلا وہ ہوں سیلاب پا ہوں ہوا ہوں
 مرا حل کو ہیروستہ للکار ہوں میں
 بعد جوش میں پا بجولاں چلی ہوں
 کئے پے سپر میں نے کتنے ہی حل تھل
 عجب زور میں بھر رہی ہوں طرارے
 مری سدا رہا ہے نہ گنگا نہ جمنا
 میں ندیوں کے پل سے گزرتی ہوں بغم
 ہسیا نہ آتی ہوں جب دندانہ
 ہوں پابند گو جادو آہن میں کی

بہ اذن سفر سبز جھنڈی دکھائی
 ہوئی تیرے بچہ اور دوواں ہو گئی میں
 تو میلوں کی منزل کو منٹوں میں کاٹا
 بجولا ہوں آندھی ہوں برق و بلا ہوں
 دھواں دھار سرگرم رفتار ہوں میں
 گرجتی ہوئی شکل طوفان چلی ہوں
 چلم چل - چلم چل - چلم چل
 دھن سے نکلنے لگے ہیں شرارے
 جو منزل سے چلنا تو منزل پہ تھمنا
 زدم دم - زدم دم - زدم دم - زدم دم
 زمیں کی دہلتی ہے یکلخت چھاتی
 ابھی کھینچ دوں گی طن ابیں زمیں کی

بہت کم رہی اب تو منزل بلا شک
 چھکا چھک، چھکا چھک، چھکا چھک

سید حمید کاظمی بی۔ اے
 (علیگ)

”سراقبال دے نال میل“

”پیر خانے دے اندر“

علامہ اقبال علیہ الرحمۃ سے ملاقات کی یہ دلچسپ تفصیل پنجابی رسالہ سانگ بات ماہ دسمبر ۱۹۳۲ء میں چھپی تھی۔ اس رسالے کے ایڈیٹر لیک ہنس دونو مان سٹرائس۔ ایل۔ پراشر تھے۔ علامہ اقبال سے یہ ملاقات غالباً سٹرائس ایل پراشر نے غردہ کی تھی۔ میں نے اس حوالہ کا غلطی جڑ کیا ہے اور حقے لامکان کوشش کی ہے کہ اصل پنجابی نامذریبان بڑی حد تک قائم رہے۔ حامد علی خاں

آج ڈاکٹر سراقبال کا نام دُنیا میں بڑے فخر سے لیا جاتا ہے۔ سارے ہندوستان کو اُس کی ذات پر ناز ہے۔ واقعی اقبال نے پنجاب کو سرا دیا کرنے کے قابل بنادیا ہے لیکن عجیب بات یہ ہے کہ ہم لوگوں کو بہت کم یہ خیال آتا ہے کہ اقبال پنجاب کا رہنے والا اور پورا پنجاب جانی ہے۔ اس کی وجہ شاید یہ ہے کہ اقبال کی ساری شاعری اُردو یا فارسی زبان میں ہے۔ اور اُس میں پنجاب کی زندگی یا پنجاب کی خوبصورتی کی کوئی جھلک نظر نہیں آتی۔ ایک وجہ یہ بھی ہو سکتی ہے کہ اُس کی شاعری کا پیغام کسی خاص ملک کے لوگوں کے لئے نہیں بلکہ ساری دُنیا کے لئے ہے۔ اُس کی نظموں کے مردوں، عورتوں، پرندوں، جانوروں، گھاس، پھوسوں، پتھروں اور پودوں کی اپنی کوئی اصلیت نہیں ہوتی۔ یہ سب خیال کی تخلیق ہیں۔ تخلیق ہی انہیں پیدا کرتا ہے۔ تخلیق ہی مارتا ہے اور تخیل ہی بٹھاتا اور اُلاتا ہے۔ اقبال اپنے تخیل کی دُنیا میں خیالوں کی آمد و گد کا تماشا دیکھنے میں مست ہو چکا ہے۔

میرا تہذیب فکر ماہر دم خد اور اندر دگر

خیالوں کا یہ کھیل اقبال کے لئے شطرنج کی بازی سے بھی زیادہ پُر لطف ہے، وہ شاہ کو مات کرنے کی دھن میں لگا ہوا ہے کسی وقت دم بھر کے لئے وہ ٹھٹھے کا ایک آدھ کھل لگاتا ہے اور پھر اپنی بازی میں محو ہو جاتا ہے۔ اُسے کسی دوسری بات کی سندہ بدم نہیں۔ کوٹھی کا احاطہ دیر اندہ سا ہو رہا ہے۔ کمر اور خاکِ دھول کی کثرت کے جگہ اُردو ہی اُردو لگتی ہے۔ دروازے میں داخل ہوتے ہی بیروں کی ایک قطار کسی خلفاء کے مجاور کے حجرے کی راہ دکھاتی ہے۔ مصنائوں کا کس کو دھیان ہے؟ کون یہاں بیٹھا گھاس پھوس لگا یا کرے؟ بابا کے حال کی کسی کو خبر بھی ہو!

ہمیں یاد ہے جب ہم اقبال صاحب کے ملنے گئے تو وہ بیٹھک میں ایک آرام گری پر بیٹھے ہوئے تھے۔ سخت کالہ لگا رکھا تھا اور

انے زمانے کا کالا انگریزی سوٹ پہنے حقہ پی رہے تھے شکل و صورت سے معلوم ہوتا تھا کہ یہ کسی یونیورسٹی کے فلسفے کے استاد ہیں۔ پلہبر کے لئے ہم نے سامنے بیٹھے ہوئے دو کڑیوں سے آکھ بچا کر کمرے کی چیزوں پر ایک نظر ڈالی۔ ہمارے سامنے ہی انگریزی پر ملکہ وکٹوریا کی سرپرستی تھی۔ ہم نے سکر لئے بغیر نہ لگایا اور ہم نے ان سے پوچھا۔ اس تصویر سے کوئی خاص پیار ہے؟ یا کسی خاص مطلب کی یہاں کھی گئی ہے؟ انہوں نے جواب دیا۔ یہ تصویر ایک دفعہ میرا بھائی کہیں سے لے آیا تھا اُس نے یہاں رکھ ڈالی ہے۔ اور یہ یہاں پڑی ہے میں نے تو کبھی خیال ہی نہیں کیا کہ ہے بھی یا نہیں؟ یہ اقبال کا حال ہے۔ وہ اپنی دنیا میں مست ہے اُسے باہر کی چیزوں کے دیکھنے بھلنے کی رستہ ہی نہیں۔

انہوں نے خود ہی ہمیں بائیں ہاتھ کی دیوار پر دو میوں کی تصویروں کی طرف توجہ دلائی اور ہمیں کر ایک مولوی صاحب کی بات سنائی: "ایک دفعہ ایک مولوی میرے پاس آیا ہوا تھا نماز کا وقت ہوا تو وہ اس کمرے میں نماز پڑھنی شروع کرنے لگا۔ لیکن ان تصویروں کو اپنے سامنے دیکھ کر رک گیا اور بولنا یہ تصویریں یہاں سے ہٹوا دیجئے" میں نے کہا آپ ان تصویروں کی طرف دھیان ہی نہ کیجئے۔ یہ اس جگہ دیوار کا عیب چھپانے کے لئے لگائی گئی ہیں۔ لیکن مولوی نہ مانا۔"

ہم نے اقبال صاحب سے پوچھا کہ آپ کا پنجابی بولی کے متعلق کیا خیال ہے؟ ان کا جواب یہ تھا کہ "پنجابی بولی اس وقت علمی زبان نہیں، اس میں نشر بہت کم ہے۔ لیکن کوئی وجہ نہیں کہ نشر کے لکھے جانے سے یہ علمی زبان نہ بن سکے۔ پنجابی میں "جکاکاٹن" بہت کچھ لیکن اس کی وجہ یہ رہی ہے کہ عام طور پر کم پڑے لکھے آدمی ہی اسے پڑھتے لکھتے رہے ہیں۔ پڑے لکھے آدمیوں کی ہمت اس میں لطافت اور نزاکت پیدا کی جاسکتی ہے۔ پنجابی میں "بنتر" (بندہ) پر بہت کم زور دیا جاتا ہے۔ نتیجہ یہ ہے کہ بچوں کا لحاظ قائم نہیں رہتا۔ بہادپور کے احمدیائے تھڑی بہت ہمت کی ہے۔ اُس کا دعویٰ ہے کہ مجھ سے پہلے کسی نے بحر قافئے اور ردیف کا اتنا خیال نہیں لکھا۔ پنجابی شاعری بڑی بڑھیا شاعری ہے اور خاص طور پر جذبات سے بھیگی ہوئی ہے۔ پنجابی شاعری کی زبان بڑی سیدھی سادھی نرم اور میٹھی ہوتی ہے۔ جذبات سچے ہوتے ہیں اور بڑے کھلے الفاظ میں بیان کئے جاتے ہیں لیکن شبیوں میں بعض اوقات مذاق پست ہوجاتا ہے۔ ایک شعر میں ہتھ کا بیان کرتے ہوئے شاعر کہتا ہے۔

جے بئیر سرتی جھک لبال تے آئی کوئی آب حیات دے پونے نول
(علی حیدر)
یاوت پت جلیب حن دمی پئی کڑاوا تلیونے نول

عشق کے موز پنجابی میں خوب بیان کیا جاسکتے ہیں لیکن اس کا مطلب یہ نہیں کہ پنجابی شاعری میں صرف مجازی عشق ہی ہوتا ہے نہیں بلکہ عشق حقیقی زیادہ ہوتا ہے۔ پنجابی شاعری تصوف سے بھی بھری ہوئی ہے۔ یہاں تک کہ بعض اوقات یوں معلوم ہوتا ہے کہ پنجابی شاعری تصوف کے سوا اور کچھ بھی نہیں سکتا۔ پنجابی شاعری میں ایک اور خصوصیت ہے۔ اس میں وطن کی محبت کے متعلق بڑے پرورش گیت ملتے ہیں فوجی لے لکھنے کے زمانے کا وہی۔ اُس جگہ کے فٹن کا پابند۔ سہ گلوں ہیں۔

گیتوں کی بھی کمی نہیں۔ عام لوگوں کے گیتوں اور بولیوں کی تو کوئی حد ہی نہیں۔ اُردو میں تصوف کی شاعری ہے ہی نہیں صرف ایک میر درد کا نام لیا جاسکتا ہے۔ اُردو میں وطن کی محبت کی شاعری اور فوجی گیت بھی نہیں ہیں۔ اس کی حقیقت شاعری میں بے حد زیادہ اور جذبات کا دور کم ہے۔ عام لوگوں کے گیت تو اس میں بالکل نہیں ہیں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ اُردو شاعری رباروں اور امیروں اور مصاحبوں کے ہاتھوں میں چلی پھرتی ہے۔ وہ لوگ یا تو ایرانی تھے یا ایرانی مذاق کو پسند کرتے تھے۔ اُن کا میل چل عام لوگوں سے نہیں تھا۔ اسی وجہ سے اُردو شاعری میں میرانہ رنگت آگئی تھی۔ وہ شعر کہنے کو ایک فیشن سمجھتے تھے۔ شعر گوئی پر قدرت حاصل کرنا ہی شاعری کو نبھی جاتی تھی۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ بعض اوقات صرف بحر قافیہ اور ردیف کی خاطر بناوٹی جذبہ اور بناوٹی خیال گھڑنے کی ضرورت پڑتی تھی لیکن پنجابی کے لئے شعوی خوبیوں کی ضرورت ہے۔ پنجابی شاعروں کو اُردو شاعروں کی طرح "بشر" پر قدرت حاصل کرنی چاہئے اور اُردو شاعری کی قوت ادا کیا کی گئی پنجابی شاعری میں پیدا کرنی چاہئے۔

ہم نے اقبال صاحب کے بڑے گاڑے یا محمد حسین صاحب کے سُن رکھا تھا کہ اقبال صاحب پنجابی شعر پڑھنے سننے کے بڑے شوقین ہیں۔ یہاں تک کہ ایک دفعہ غلام قادر کی چٹھیاں سننے ہوئے وہ رو پڑے تھے۔ پھر بھی ہم پنجابی شاعری کی حقیقت اُن کی یہ واقفیت دیکھ کر بہت حیران ہوئے۔ انہوں نے اُردو شاعری سے مقابلہ کر کے دونوں زبانوں کی شاعری کے مذاق کا خلاصہ بیان کر دیا تھا۔ پنجابی شاعری کی بنیاد عام لوگوں کی زندگی پر ہے اور اُردو شاعری کی بنیاد امیروں اور مصاحبوں کی زندگی پر۔

اس موقع پر میں بہت افسوس آیا کہ پنجابی کی بہت سی کتابیں گورکھی حروف میں ہیں جس کے باعث لوگوں کو پنجابی کے علمی مطالعوں کا حال معلوم نہیں۔ پنجابی بولی کے متعلق اقبال صاحب کے خیالات سُن کر ہماری محبت برحق اور ہم نے پوچھا کہ کیا آپ کے لئے ایسی احوال پیدا نہیں ہوا تھا؟ آپ کو پنجابی زبان میں لکھنے کا خیال کبھی نہیں آیا تھا؟

اقبال صاحب نے جواب دیا "نہیں۔ میری تعلیم ہی کچھ ایسی ہوئی تھی کہ مجھے کبھی پنجابی لکھنے کا خیال نہیں آیا تھا اور میں اب لکھ سکتا ہوں۔"

ہم نے پوچھا "فارسی میں لکھنے کا خیال آپ کو کس طرح آیا؟" انہوں نے جواب دیا "میں نے دیکھا تھا کہ فارسی میں میرے خیالات اچھی طرح ادا ہو سکتے ہیں دوسرے فارسی دنیا کے بہت سے عقول میں سمجھ جاتی ہے؟"

ہم نے کہا "ہمیں تو بڑا افسوس ہے کہ آپ کے سے جانے اور مانے ہوئے پنجابی نے اپنی زبان میں نہیں لکھا۔ پنجابی کو تو آپ میرے آدمی کی ضرورت تھی جس طرح گونے نے اپنے وقت کی بے حقیقت جو سن بولی کو دنیا کی ایک مسلمہ عقیم شانِ جن بنایا تھا اُسی طرح آپ بھی پنجابی زبان کو ترقی دے سکتے تھے۔"

سراقبال نے کہا "کوئی بولی بھی ہوا کہ بد دست شخصیت اُسے بنا سکتی ہے اور کوئی تعجب کی بات نہیں کہ پنجابی کو بھی کوئی لئے خیالات و افکار کی ترس خراش اور بناوٹ۔"۔ پنجابی گیتوں کی ایک قسم جس میں محبوب کے نام خفا لکھا جاتا ہے۔

گوئے جیسا آدمی مل جائے؟

ہم سے یہ پوچھ بغیر درہگیا کہ کیا آپ نے یہ محسوس نہیں کیا تھا کہ اپنی شخصیت کا پورا اظہار اپنی زبان کے سوا اور کسی زبان میں نہیں ہو سکتا؟

انہوں نے جواب دیا "میں نہیں مان سکتا کہ اپنی زبان کے سوا آدمی اور کسی زبان میں اپنا مطلب پوری طرح بیان نہیں کر سکتا میرے عقیدے تو یہ ہے کہ زبان کا سوال اتنا اہم نہیں ہوتا خواہ کوئی زبان ہر صفتِ حق ہوئی چاہئے۔ ہر ایک زبان میں لکھا جا سکتا ہے۔ اہل چیز تو خیال ہے۔" ہم اقبال صاحب کے اس جواب پر حیران ہوئے کہ ایک شاعر کا خیال ہے کہ آدمی اپنی بیخ کی زندگی کا اظہار "پرائی بولی" میں کر سکتا ہے مگر ہم سمجھ گئے کہ انہوں نے مولانا کی شاعری کو پیش نظر رکھا ہے جس میں زیادہ تر تخیل کا آثار چڑھا دیے گئے ہیں۔

ہم نے پھر کہا "معاف کیجئے آپ کا یہ عقیدہ کہ زبان کا سوال اتنا اہم نہیں ہوتا لیکن ناول یا ڈراما لکھنے والے کیلئے کس طرح درست ہو سکتا ہے؟ ناول یا ڈراما لکھنے والے کو سچوں لوگوں کی زندگی سے سابقہ پڑتا ہے۔ اُس کے لئے لوگوں کی زبان استعمال کرنے کے سوا اور کوئی چارہ نہیں۔" ڈاکٹر صاحب نے جواب دیا "ہاں ناول یا ڈراما لکھنے کے لئے لوگوں کی زبان استعمال کرنی پڑتی ہے۔ اگر کوئی شخص پنجابی ناول لکھ کر لکھنا چاہے تو کیا حرج ہے اگر وہ پنجابی میں لکھے۔"

ہم نے کہا "کیمبرج یونیورسٹی کے پروفیسر رچرڈ کا خیال ہے کہ ایک بڑی آدمی دوسرے ملک کی شاعری سے پوری طرح لطف نہیں اٹھا سکتا۔ اس بارے میں آپ کا کیا خیال ہے؟"

اقبال صاحب کے جواب نے ان کی معافی میں کر دی۔ انہوں نے کہا "میں ایسی شاعری کو شاعر غریب سمجھتا ہوں۔ اہل شاعری کی شاعری ہوتی ہے اور وہ ساری دنیا کے لئے ہوتی ہے۔ گفتگو کا نسخہ بدلنے کے لئے اقبال صاحب نے قرآن کی ایک آیت پڑھی جس کا مطلب بابا نانک کے الفاظ میں یہ ہوتا ہے: "رَل مل بیٹھو صفائ بچھائے"

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَمْ (قرآن مجید)

مطلب یہ ہے کہ ہم سب خدا کو ماننے میں ہیں۔ ہمیں مل جل کر رہنا چاہئے، اس لحاظ سے جو بھی خدا کو مانتا ہے وہ مسلمان ہے۔

ہم نے کہا "تو پھر آپ کی شاعری میں مسلمانوں سے خطاب ایسے ہی مسلمانوں کے لئے ہوتا ہے؟"

اُن کا جواب تھا "ہاں آپ نے ٹھیک بوجھ لیا ہے۔"

ہم کہنے ہی والے تھے کہ پھر اپنی شاعری میں مسلمانوں کے گھمبیروں کے نام اور ان کی رہائشیں کیوں لے آتے ہیں کہ انہوں نے غصہ کیا کہہ دیا "میں اپنے ہندو اور سکھ دوستوں سے کہتا ہوں کہ آپ مسلمان ادیبوں اور پرنسپلوں کے ناموں کی بجائے ہندو اور سکھ لوگوں کے نام استعمال کر لیا کیجئے۔ میں جو مسلمان لوگوں کے نام لکھتا ہوں ان کو اس کی وجہ یہ ہے کہ میں ایک مسلمان گھر میں پیدا ہوا اور پروان چڑھا اور میری تعلیم اسلام کی تاریخ اور مذہب میں ہوئی ہے۔"

کمیلاش کنول

ترجم از پیام شرق
حسب اجازت علامہ اقبال

(۵۰)
چو تاب از غروبِ غیبِ زو قو قو
میانِ صبحِ گریبِ داند کرد
چو بزمِ ہمنوایاں آہنچس از ی
کہ گلشنِ بر بختِ خانہ کرد

(۵۱)
بدوں از درِ غیبِ کین
فزون تر ازین جهان کین
غوری کین در پیکرِ خوش
چو بارِ ابریم معاریب

(۵۲)
سیپ میں یوندا آہنچ سے اپنی
یکڑوں میں موتی کی کلاوے
رکھ ایسی سنگتِ جیون میں
سیپ کی بھانٹِ جگت ہو جانے

(۵۳)
بھاؤ آجاؤ کے گھیرے بار
نورِ آؤر جگت سے آؤ
اسے نورِ منی پورا
آؤر منی نام
اسے نورِ منی پورا
آؤر منی نام
اسے نورِ منی پورا
آؤر منی نام

مقبول احمد پوری

مار

(مختصر انگریزی افسانے کا آزاد ترجمہ)

بوڑھی ماں اپنے دونوں لڑکوں ڈیوڈ اور پال کی ہر ایک بات کو پسند کرتی لیکن صرف ایک وجہ سے ان دونوں کو کم عقل سمجھتی تھی۔ وہ کہتی ”تم محنتی، عقلمند، طاقتور اور مردانہ سن رکھ کر بھی اس بات کا فیصلہ ابھی تک نہ کر سکتے کہ خوبصورت مری کا شوہر کون ہوگا؟“

ان کی زندگی نہایت سادہ لیکن پُر مسرت تھی۔ ماں اور بھتیجی مری مل کر گھر کے سارے کام کر لیتیں۔ ڈیوڈ باغبان تھا اور پال انجینئر۔ ڈیوڈ بڑا لڑکا نہایت متین اور سنجیدہ تھا اور پال نہایت ظریف، ہنس مکھ اور جلد باز۔ مری نہایت حسین اور نکاح لڑکی تھی۔ مدتوں سے لوگ اسی مکان میں رہتے آئے تھے جس کو ڈیوڈ کے باپ نے بنوایا تھا۔ بچپن سے گزر کر یہ لوگ جوان بھی ہوئے لیکن ان کی طرز زندگی میں کوئی فرق نہ آیا اور اس بات کا بھی فیصلہ نہ ہو سکا کہ مری کس کے عقید میں آئے گی۔ آخر کار ایک دن جب سب اپنے روزانہ فرائض کو پورا کر کے شام کی آمد پر سرور تھے کہ میرا مرجع ہو کر خوش گپیوں اور دن بھر کے واقعات کے کہنے اور سننے سے لطف اندوز ہوں گے تو لڑکوں کی بوڑھی ماں میز کے قریب آئی جہاں ڈیوڈ اور پال پہلے سے موجود تھے اور سختی سے کہنے لگی:-

”اب تم دونوں کی سستی یا سانگ لادہی ہے کہ تمہارے غیر فیصل شدہ معاملے کا نتیجہ ہی دوسرا ہو۔ تمہاری اس لاپرواہی اور زالے انداز گفت سے دوسرے خوب واقف ہو چکے ہیں اور وہ زمانہ دور نہیں کہ مری کسی تیسرے آدمی کے ہاتھ آجائے۔ یہاں غصے سے اس نے اپنا منہ دوسری طرف پھیر لیا۔

ڈیوڈ نے واقعے کی اہمیت کو محسوس کرتے ہوئے کہا ”تو پھر آپ ہی اس کا فیصلہ کیجئے!“

ماں ”نہیں“ اپنی بیوی کا انتخاب تمہیں بہتر کر سکتے ہو۔ میرا فیصلہ اس میں اتنا ہی بیکار ہے جتنا کہ ایک بیلے آدمی کو اپنی بیوی سے دست بردار ہونے پر مجبور کرنا۔“

ڈیوڈ نے ”اماں جان میرا تو یہی خیال ہے کہ پال اور مری ہم عمر ہیں۔ میں ان سے بہت بڑا ہوں۔ دوسرے یہ کہ وہ ایک دوسرے کو چاہتے ہیں لہذا میں اپنے حق سے دست بردار ہوتا ہوں۔“

پال جواب تک شکر اترے ہوئے ماں اور ڈیوڈ کی گفت گو سن رہا تھا کہنے لگا "انسان کو اپنے حق کے لئے ہر وقت ہر حالت میں اور ہر حیثیت میں لڑنا چاہئے۔ یہ کوئی بات نہیں کہ عمر بڑی ہونے سے آپ اپنا حق چھوڑ دیں۔ ہم دونوں زندگی میں یکساں کامیاب ہیں۔ دونوں جسمانی حالت اور دماغی قابلیت میں برابر کے حصہ دار ہیں۔ اور سب سے بڑی بات یہ کہ جس قدم مری ہم دونوں کو پسند کرتی ہے اسی قدم ہم دونوں اس کو چاہتے ہیں۔"

ماں۔ "یہ فعل بحث ہے۔ اس کا فیصلہ اسی وقت ممکن ہے جب کوئی اپنا حق دوسرے کو دے دے۔ کم سے کم بڑے بجائی کے لئے تم ہی مری کے خیال سے باز آؤ۔"

پال۔ (دہنتے ہوئے) "یہ آپ نے ایک ہی کہی۔ میں کیوں اپنا حق چھوڑ دوں۔ میں چھوڑوں نہ ڈیوڈ۔"

ماں نے مایوسی کے انداز میں کہا "تب تو اس کا فیصلہ قطعی ناممکن ہے۔"

پال (اُسی انداز میں) "ناممکن ہے۔ نہیں۔ سنا میں ایک تجویز پیش کرتا ہوں۔ اگر ہم تینوں اس پرتشقی ہو جائیں تو کل تک ضرور مری ہم دونوں میں سے ایک کی ہو جائے گی۔"

ڈیوڈ اور ماں (بے یک وقت) "وہ کیا؟"

پال۔ "لیجئے وہ یہ کہ کل صبح میں اور ڈیوڈ آپ کے پرشیدہ رکھ کر علیحدہ علیحدہ پھولوں کے دو ہار لائیں گے جو آپ کے سامنے میصلے کے لئے پیش کئے جائیں گے۔ آپ جن کا ہار انتخاب کریں گی بس وہی مری کا شہر ہو گا۔ بتائیے کیا آپ اس پر رضی ہیں؟"

دونوں اس پر رضامند ہو گئے۔

دوسرے دن ڈیوڈ کے ایک کمرے میں بند ہو کر انہوں نے پھولوں کا انتخاب شروع کیا۔ پال نے فیاسن کو پسند کیا اور ڈیوڈ نے زگس کو۔ دونوں پھول توڑنے لگے۔ ڈیوڈ چونکہ باغبان تھا اس نے نہایت پختہ کاری سے اچھے اچھے پھول چن کر نہایت دیدہ زیب اور نظر فریب ہار تیار کیا۔ ان زگس کے پھولوں سے بھی یہی ظاہر ہوتا تھا کہ کبھی بھٹی آنکھوں سے وہ نتیجہ سننے کے لئے بیتاب ہیں۔

پال نے بیدردی سے پھول جمع کرنے شروع کئے جس سے اکثر پھولوں کی جکھڑیاں جا بجا سے علیحدہ ہو گئیں۔ ڈیوڈ نے ہر چند منع کیا کہ نہ پھول توڑنے کا طریقہ ہے اور نہ انہیں اس طریقے پر ہاں جمایا جاتا ہے۔ مگر اس پر بھی وہ اپنا کام کئے گیا اور تازہ لیکن فکستہ پھولوں کا ایک ہار تیار کر لیا۔ ان ہاروں کو صرف پال ہی نے ماں کے آگے پیش کر دیا اور خود باہر چلا گیا۔

ماں ہاروں کو دیکھ کر بے حد غلین ہو گئی۔ اس نے خیال کیا کہ اس میں سے ایک کا انتخاب ضرور دوسرے کے لئے سوہاں روح ہو گا۔ وہ اپنے لڑکوں سے یکساں محبت کرتی تھی۔ اس کے لئے اس سے زیادہ پریشاں کن کوئی امتحان نہ تھا۔ آخر

جی کرنا کہ اس نے یاسمن کے ہار کو یہ کہتے ہوئے باہر پھینک دیا۔

”جو شخص اپنی ہونے والی دُلہن کو اس قدر شکستہ اور پائیل پھولوں کا ہار پیش کرے اس سے ہرگز آئندہ خوشگوار زندگی گزارنے کی توقع نہیں ہو سکتی۔“

اس شام کو ڈیوڈ اور پال بہت جلد پہنچ گئے۔ ڈیوڈ اپنا نتیجہ سننے کے لئے مضطرب اور ہراساں تھا۔ برطانیہ اس کے پال ایک صدمہ اور خاموش تھا۔

تھوڑی دیر بعد مری دگسی پھولوں کا ہار گھمے میں ڈالے کمرے میں داخل ہو گئی۔ اس کے پیچھے ان کی ماں بھی نتیجہ سننے کے لئے فوراً آئی۔ ڈیوڈ کو اپنی خوش قسمتی پر یقین نہ آتا تھا۔ پال نے مسکرا کر کہا ”مبارک ہو!“

ماں پر بیک وقت خوشی اور غم کے دونوں اثرات ہوئے۔ وہ اس امتزاج سے ساکت ہو گئی۔ تھوڑی دیر کے بعد اس نے کہا ”لا پرواہ پال! جس چیز کو محنت اور سلیقہ حاصل کر سکتا ہے اس کے بارے میں دل لگی اور لا پرواہی بستے کا یہی نتیجہ ہوتا ہے۔“ چلو اب شرط کے مطابق ہمیں علیحدہ گھر میں رہنا پڑا۔“ پھر چھوٹے لڑکے کی قسمت کا خیال کر کے منہم سہی ہو گئی۔ ڈیوڈ اور مری کی خوشی کا ٹھکانا نہ تھا۔

پال نے آہستہ سے کہا ”ہاں اماں جان! چلئے اب ہم اپنے لئے نیا گھر تعمیر کریں گے۔۔۔۔۔ بھائی ڈیوڈ کا حق نہیں مل گیا! اس نے خفیت سی مسکراہٹ کے دونوں کی طرف دیکھا۔

اس بات کا علم سوائے پال اور اس کے خدا کے کسی اور کو نہ تھا کہ کتنے ممبر اور کتنی مقلندہ سی سے اپنے حق کا ایشا کر کے اس نے دوسرے کی دُنیا بنا دی۔۔۔۔۔“ ہار بنانے میں ہارنے کا راز نہ تھا تھا۔

”ایک ہنگامے پر موقوف ہے گھر کی رونق“

ہمنوا حیدر آبادی

جو بچا نظر نہیں آتا

جو نظر آتا ہے نہیں بچا

آہ وہ برساتیں

اٹھ اٹھ زمانے کی گردشیں بھی کیا کیا رنگ دکھاتی ہیں۔ اب نہ وہ پہلے لوگ ہیں اور نہ وہ پہلی سی باتیں۔ غریب ولی جو کسی زمانے میں چوتھی کی دُلسن تھی اب سُناگ لٹی بیروہ کی طرح ادبھی لٹنڈنڈ ہو گئی ہے۔ اس کی وہ اگلی بہاریں دیکھنی تو کجا اب سننے سے بھی نہیں آتیں۔ بچاری اب تداہی سے بس بس کر اُجڑی اور اُجڑا اُجڑ کر بستی رہی، اور شاید اسی لئے یہاں کی قدیم روایات اور چرائی معاشرت روز بروز معدوم ہوئی جا رہی ہیں۔ اب تو بھائی نیا دُوب ہے اور نئے لوگ، نئی باتیں ہیں اور نئی تہذیب اور نئے زمانے کی جب ہر چیز نرالی ہے تو پھر سیر و تفریح کو کبھی کیوں نہ ہو۔ جو ہے وہ دلچسپی کے لئے نہ بنتا ہے طریقے اختیار کر رہا ہے دراصل ایک طریقے دلچسپی کا نہیں بلکہ روپے کی تباہی اور محنت کی بربادی۔ کا باعث ہوتے ہیں۔ آج کارنگ ڈھنگ اور طور طریق تو آپ کی نگھوں کے سامنے ہی ہیں ذرا اگھے وقتوں کی برسات کا حال بھی سن لیجئے۔ آہ! وہ سُنلے سے اب صرف لوحِ قلب پر ایک دھندلے نئے نقش کی طرح مرسہ ہیں اور بس۔

برکھارت ہے نکھار کے دن ہیں چاروں طرف سے جانی گھٹائیں اُٹھ اُٹھ کے برس رہی ہیں۔ برس رہی ہیں اور گرج رہی ہیں۔ گرج رہی ہیں اور برس رہی ہیں۔ اب وہ مٹی کی چھلپاتی دُوب اور بون کی قیامت خیز گرمی شخصت ہو چکی۔ زمین اب آگ کے نعلے نہیں اُگلتی، اور نہ آسمان کا ناست کے ذرے ذرے کو لوٹوں کے پتھیروں سے جھلٹاتا ہے۔ برسات کے پھیلنے سے تیشیں پٹیں بچھ کر سہرا پڑ چکی ہیں۔ جادھر دیکھئے ہر یا دل ہی ہر یا دل ہے۔ خزاں رسیدہ و خوش ہو چند روز پہلے درسِ فنا دے رہے تھے اب پھر سے جوانی کے سانس لے رہے ہیں۔ پھنٹنوں تک پر دعائی اور سُرخ مائل کونپلیں پھوٹ آئی ہیں گویا سہرے نے مڑ جھانی ہوئی زندگی میں تہی جان ڈال دی ہے۔ بوڑھے شاداں، جوان فرعل اور بچے ایسے گیلے پھر رہے ہیں۔ بڑکی بالیاں اور کنواری بایاں اپنا رنگ الگ جا رہی ہیں۔ ہر طرف بے ٹھکری اور تروتازگی کا دور دورہ ہے۔ رنج و فکر کو سول دور ہیں۔ دُنیا کے بھیروں اور آپس کے جھنجھٹوں سے آزادی پا کر شخصِ مسرت کی فضا میں سانس لے رہا ہے۔ کہیں سے دھیمے سروں میں ہمارے گانے کی آواز آ رہی ہے اور کہیں سیر کے لئے جانے کی تجویزیں ہو رہی ہیں۔

برنگال ٹھکر کی چار دیواری سے باہر نکلنے کا پیغام لایا ہے۔ سرِ شام ہی سے قطب صاحب جانے کی صلاح ہو رہی ہے۔ طے پانے کے بعد تیاریاں شروع ہو گئی ہیں۔ ایک ایک گھر میں کئی کئی گٹھ رہتے ہیں۔ اخراجات کو پورا کرنے کے لئے سب نے پتی ملائی ہے۔

کچھ مرد بھار کس (بیل گاڑی۔ مٹھا) والوں سے معاملہ کرنے اور سائی دینے چلے گئے۔ باقی سودا سلت خریدنے جا رہے ہیں جیسا بھپ جیوس ملگائی جا رہی ہیں۔ اور اٹھنے بھونے ٹھیک کئے جا رہے ہیں۔ لات بھر سونے کی فرصت کم ملے گی۔ آخر ہری مرچیں اور تھیمہ اونی اور بیسی روٹیاں، اسٹو ادا کم کا اچار بھی تو تیار کرنا ہے! ابھی مرغ نے آدھی صبح کا اعلان نہیں کیا، تین ہی بجے ہوں گے مگر راتوں اور بچوں نے ناک میں دم کر دیا ہے کہ جلدی گاڑی لاؤ، دیر ہو رہی ہے، اتنی دیر جانا ہے، سستی کرو گے تو قطب کیسے پہنچیں گے؟ مرد کسماتے اٹھے اور گرج و مرج مافی کچھ حوض پہنچے۔ بھار کس والے بیل جوت ہے ہیں۔ ”کبہ چودھری! کیا دیر دار ہے؟ آسمان تو دیکھو، گھٹائی کھڑی ہے۔“

”آئیے مولیٰ عبا! بس تیار ہی سمجھئے۔ اسے بھجوز لاؤ (جلدی) کر۔ دیکھ تو دن بچاؤں کو خود آنا پڑا“

ابھی پونہیں پھٹی، آسمان کے کناروں پر سیاہ بدلیوں کی گولٹ ٹنکی ہوئی ہے۔ دئی دروازے سے باہر آٹھ دھن بھاگ کر آئے تھے۔ لین ڈوری بنائے چلی جا رہی ہیں۔ بیلوں کے گھنگرو اور گھنٹیاں اور مٹھکانے والوں کی شیخ اور چکاریں سنائی دے رہی ہیں۔ ملکی ملکی چھوڑ پڑ رہی ہے۔ بچوں نے شور مچانا شروع کر دیا۔ مرد بھی ہنستے بولتے گاڑیوں کے دائیں بائیں پیدل چل رہے ہیں۔ جب تھک جائیں گے تو دو گھوڑی کے لئے سوار فوج جائیں گے۔ جنتر منتر سے آگے نکل کر عورتوں کی بادشاہت ہے۔ کپڑے بڑے، اُتار کر گھنٹوں کے نیچے دبا لئے ہیں۔ البتہ دو چار بچکچا رہی ہیں مگر باقی کیوں چپ رہیں! ایک ادھیڑ عمر کی بوری بولید دئی برا! یاں کونسا گھوڑا غیر مردوا ہے جو تم اپنا دم گھونٹ رہی ہو! ”دن ڈھلتے فیروز شاہ کے کوٹھے، پڑانے قلعے، نظام الدین، ولایت اور ہمالیوں کے مقبرے ہوتے ہوئے در سے (مصدق جنگ) پہنچے۔ بھوک نے بھلا دیا ہے۔ اس پر غضب یہ ہے کہ بارش کے ایک ایک روک جانے سے گتھی گرمی پڑ گئی ہے۔ دوپہر کا کھانا نہیں کھایا جائے گا۔ ذرا دم لے کر پھر لمبا سفر کرنا ہے۔ ان دنوں مد سے بیس میلہ سا لگا ہے۔ ہر طرف سیلابی جھوڑوں، خوش باش بے فکروں اور بڑی چھوٹی عورتوں کے جھگٹے ہیں۔ یہ سب بھی یہیں ہیں۔ بیٹھ جائیں گے۔ دسترخوان پھیلادیا گیا۔ سب ساتھ مل کر کھا رہے ہیں۔ بڑی بوڑھیاں نکال رہی ہیں، کنواری بیٹیاں ایک ایک کے آگے رکھ رہی ہیں۔ جب سب کھا چکیں گے تو پچا کچا ان کے حقے میں آئے گا۔ اسی لئے تو کہتے ہیں ان بچاریوں کو اپنے گھروں میں اچھی طرح کھانے پینے دو، پھر تو یہ ساون کی چڑیاں ہیں، کچھ دنوں میں سسرال کا ڈولا دروازے آگئے گا۔ کون جانے ہاں ان کی قسمت میں کیا لکھا ہے! بچتے تو بچتے ہی ہیں، انہوں نے آکر اکھوں سے اپنے ہاتھ منہ سان لئے ہیں تو کیا ہوا، بڑوں کو دیکھو بچوں میں بچتے بنے ہوئے آسم چوس چوس کر چھلکے اور گھنٹیاں نہر کے پانی میں کیسے خوش ہو ہو کر پھینکتے ہیں۔ بجلی کو ننتی دیکھی تو کھاپی سب جلدی جلدی سوار ہو گئے۔ پڑوا ہوا چلنے لگی ہے۔ بادل گھر گھر آگئے ہیں۔ کہیں برس گیا تو کچے گھوندوں کو لے بیٹھے گا۔ ابھی تو آدھا راستہ باقی ہے۔ ڈرتے ڈرتے چلنا ہی پڑے گا۔ مطلع ابراؤ دہوتے ہی مورنا چنے لگے ہیں۔ سرسبز چھاؤں

کے آس پاس عادی رنگ کیا کھل رہا ہے۔ کوئل کی کوک اور پیپے کی پنی کہاں، مٹن کر بیابانی بھٹیوں کو سامن یاد آ رہے ہیں۔ یکے آئے اور سامن مٹانے کی خوشی میں ایک دکھ بھری یاد بھی تو شامل ہو گئی ہے۔ مگر کیا کریں، والدین کی غلطی معاف رہے۔

خدا نے بڑی خیر کی۔ بدلیاں ہوا میں تیرتی رہیں اور میل گاڑیاں دو دنوں وقت ملتے صحیح صلاحت قطب صاحب پہنچ گئیں۔

اور جو کہیں آج کل کا زمانہ ہوتا تو جان ست ہی ست پر نہ ہوتی۔ موڑ میں بیٹھے اور آکھ جھپکاتے قطب صاحب پہنچ گئے لیکن اس سے

فائدہ تو کچھ نہ ہوتا۔ لطف تو اس میں ہے کہ بھیگ رہے ہیں اور بگڑ رہے ہیں مگر راستہ ہے کہ ختم ہی نہیں ہونے پاتا۔ بیل تو ہی چلے

ہوئے ڈنگ ڈنگ چلیں گے۔ قطب صاحب کی پشت پر مرولی ہے جہاں ان دنوں بڑی رونق اور چل پھل ہوتی ہے چھوٹے

چھوٹے بازاروں کے دو دنوں طرف دو منزلے ہیں۔ نیچے ڈکانیں اور اوپر کوٹھے۔ برسات میں یہ کوٹھے کرانے پر لے جاتے ہیں بچوں

کی بھی اکٹھ لگی ہی جاتی کہ ایک نہ کر کا کر کا ہوتا اور آکھوں کو کچا چوند کر دینے والی چپکے یو اردوں پر سے پھلتی ہوئی ایک کھنت غائب ہو گئی۔

پھر تو چھوٹے ہی پانی پڑ گیا، گویا اب بس کر پھر کبھی نہ رہے گا۔ صبح ہوتے تک دھانیں مانگی گئیں، الہی ابھی جھڑی نہ لگے ورنہ ہم بچاریوں

کا مورا کر کر رہا ہوتا۔ انڈریل عورتوں کی دھاندلی قبول کر لیتے ہیں۔ دیکھتے ہی دیکھتے وہ دھواں دھواں بوند باندی ہو کر

رہ گیا۔ ڈکانیں کھل گئیں، لوگ ہاگ اور دھڑ دھڑ پھرنے پھرانے لگے۔ بازاروں کی گھاگھی سیو تفریح کی دعوت دینے لگی۔ مرد تنوروں کے

گرد بیٹھے ہیں۔ روئے میدے کے پر اٹھے اور مین کی روٹیاں کھا کر لونگ چڑھے، شامی کباب، آم اور جامنیں خریدیں گے۔

اتنے میں عورتیں چٹنی، اچار اور سالن تیار کر لیں گی۔ پھر کچھ گھر پر رہیں گے باقی سیر کے لئے نکلیں گے۔ کم از کم آٹھ دس دن بھر ٹرنا

ہے اس لئے باری باری سب ہی سیر کر لیں گے۔ کسی کی حق تلفی نہیں ہوگی۔ پھر کوئی منہ کیوں پھلانے۔

شمسی باغ کے بیچے اندھیری باغ میں بڑی بہا رہے۔ دلی دالے میلے ٹھیلوں کے سیاہ برسات کا لطف اٹھانے آئے ہیں۔

سارا بلخ آم اٹھ جان کے درختوں سے پٹا پڑا ہے۔ امریوں میں آج کل کوئے کوئے اور چتے چتے پر بہا ہی ہے۔ کم گڑے ہیں،

جھولے پڑے ہیں اکڑا ہیاں چڑھی ہوئی ہیں۔ پکوان ہو رہے ہیں۔ گھٹنا جھوم جھوم کر چھا رہی ہے۔ چھوڑ بھی پڑنے لگی ہے لڑکی

بایاں جھولنے میں مشغول ہیں۔ پیٹنگیں بڑھانی جا رہی ہیں۔ سنہنی مذاق ہو رہا ہے۔ رنگ برنگی کپڑوں اور گنگا جمنی جھولوں نے عجیب

سماں پیدا کر دیا ہے۔ جھولنے والیاں ہو گئے ہوئے لگتی بھی جاتی ہیں۔ کنواری بچہوں کا گیت سنئے۔

ننھی ننھی بوندیاں رے ساون کا مورا جھولت

ایک جھولا ڈالا میں نے اموا کے ڈال پر چھوٹی بڑی پیٹنگیں رے ساون کا مورا جھولت

ننھی ننھی بوندیاں رے

بیابانوں کا گیت مختلف ہے:۔

جھلوا جھولت ناگن ڈس گئی اور ڈس گئی اٹھلی کی پر
 ساس جی سے کیونتا ہے پتیل لاگوں اور نند جی سے کیوں سلام
 سیاں جی سے کتنا ناگن ڈس گئی جھلوا جھولت ناگن ڈس گئی
 کوئی زیر لب یہ الاپ رہا ہے:-

چھائی بدریا کالی

اور کہیں سے یہ گانے کی آواز آرہی ہے:-

جھولاکن نے ڈالوے امریاں
 دو ٹنکسی جھولیں، دوہی جھلانیس، چاروں مل گئیاں - شمع رنگ ستیاں، بھول بھلیاں
 جھولاکن نے ڈالوے امریاں
 باغ اندھیری اتال کٹا سے، مڑلا جھنگار سے - بادل کٹے برن لائیں بونڈیں بھونڈیاں بھونڈیاں
 جھولاکن نے ڈالوے امریاں

قطب صاحب اور مرولی کی سیر کے بعد دوسری جھول کا نمبر ہے۔ راجہ جرنل خاص اور منصور کا مقبرہ اور ادھر تعلق آباد اور اوکھلا خاص مقامات ہیں۔ بھلا یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ قطب کی لائن تک آئیں اور ان یادگاروں کی سیر نہ کریں؟ بھری برسات ان مقامات پر رنگ رلیاں اور جشن رہتے ہیں۔ لوگوں کی آسرا میں کوئی فرق نہیں آتا، بلکہ جوں جوں گھنائیں زیادہ کالی کالی اُٹھتی ہیں سیلابی جہڑوں کی تعلق بڑھتی ہی جاتی ہے۔

برسات اب بھی ہوتی ہے مگر حقیقت یہ ہے کہ جو لطف اگلے وقتوں کے قابل اور غریب، لوگوں نے اٹھالیا ہم ترقی یافتہ اور دولت مند، لوگ قیامت تک نہیں اٹھا سکتے۔ وجہ یہ ہے کہ اُس وقت لوگوں کے پوٹے ترستے۔ دھیلی بارہ آنے کا تہہ، تو پاؤلی جمع بھی کرتے تھے۔ اور ہمارا حال یہ ہے کہ روپیہ کی آمدنی ہو تو سوار وہیہ خرچ۔ پھر ان کا دل بڑا تھا اور وہ خوشی کے وقت خوش ہونا جانتے تھے۔ آج کل کی طرح نہیں کہ خوش ہونا چاہیں تو بھی معذہ میں۔ اُن کے سینوں میں طاقت اور جہم جان تھی۔ اسی لئے اُن کے قہقہے دیوار کے پیچھے تک سنائی دیتے تھے۔ ہر خلافت اس کے ہماری ہنسی مدقوق کی کمانی سے زیادہ نہیں۔ بس بھائی! رات جا چکی۔ صبح کا ستارہ جھللا رہا ہے۔ سمیت خب کے افسانے ختم ہوئے۔ اب ہل چلاؤ کہ وقت ہے۔ ہم بڑے ٹڈے قبروں میں پیر لٹکائے موت کے منتظر ہیں۔ کچھ ہم نے سنا اور دیکھا تو اگلے وقتوں کے میلے ٹیلوں کیل

تماشوں، رنگ رلیوں کی ایک جھلک دکھا بھی دی، کل کوئی یہ جھلک دکھانے والا بھی نہ ہوگا۔
 سچ تو یہ ہے، بد نصیب دلی کی داستانیں اب کوئی کتنی ہی عمدگی سے سُنائے، ان میں وہ عداوت اور پاکیزگی نہیں جو
 دلی کے اس ازلی پرستار کی تحریر و تقریر میں تھی جو علامہ راشد الخیری رحمہ کی ہنیت میں جلوہ آرا ہوا اور خاکِ دلی میں آرام سے چھوٹا ہے۔
 صادق الخیری

غزل

تمہاری یاد میں ہے روح بے قرار ہنوز
 مرے چمن پہ ہے چھائی ہوئی خزاں اب تک
 اگرچہ مَدتیں گزریں تمہیں بھلائے ہوئے
 اگرچہ مَدتیں گزریں نہیں سلام و پیام
 مولِ رُوح میں کوئی خلا سا رہتا ہے
 وہ شرحِ دردِ محبت جو میں نے کی تھی کبھی
 ہے اشکبار مری چشم انتظار ہنوز
 مری خزاں نہیں شرمندہ ہزار ہنوز
 مہارے نام پر آتا ہے پھر بھی پیار ہنوز
 مگر ہے دل کو کسی شے کا انتظار ہنوز
 اُسی طرح دل محضوں ہے سوگوار ہنوز
 اُس اک خطا پہ ہوں میں آہ شرمسار ہنوز
 اگر دلوں کو نہ تھا کوئی ربط آپس میں
 تو پھر ضمیر ہے کیوں رُوح بے قرار ہنوز

سید ضیاء جعفری

اختلاج کے لمحے

دوستو! اس بے دلی کا بھی ہے کیا کوئی علاج؟ بولتی ہے فاختہ ہوتا ہے مجھ کو اختلاج
چاندنی راتوں میں جب آتی ہے کونل کی صدا چھاؤں میں تاروں کی یہ کیوں دم اُبھتا ہے مرا
بھٹپٹے کو گاؤں میں ہوتے ہیں جب روشن چراغ دیکھ کر اُن کو اُبھرتے ہیں کیوں سینے کے داغ
جھوم کر آتی ہے جب برسات کی پہلی گھٹا دل پہ چھا جاتی ہے کیوں رقت یہ کیا ہے مرا
مطربوں کے راگ سے کیوں دل میں جُجھاتی ہو پچاس جب سنکتی ہیں ہوائیں کیوں اُکھڑ جاتی ہو سانس
شعر سن کر اُبھتا ہے دم یہ کیوں بے اختیار اشک بھرتے ہیں کیوں جب شب کو بھتا ہوتا
جب کوئی ماضی پہ کرتا ہے خیال آریاں وجہ کیا ہے سر دھڑپ جاتی ہیں میری انگلیاں

تقمہوں کو سُن کے میں آنسو بہا دیتا ہوں کیوں؟

جب کوئی کرتا ہے ماتم مسکرا دیتا ہوں کیوں؟

جلال یگانہ

انقلاب ایران کا ایک شاعر

آزادیِ تقریرِ ایشیا کے رسمی شعرا کے جتنے میں نہیں آئی۔ ان کی قسمت میں کسی بے راہِ ردِ امیر کی مدح خوانی ہے یا کبھی حقیقی یا خیالی مستوق کی آستانِ بوسی۔ مگر منیر ان سخن سے کوئی زمانہ خالی نہیں۔ ہر بلا انگریز دور میں جب بیدارِ دو ستم کی حکومت ہو، فروعی طاقتیں سر بلند ہوں اور سچی بات کرنے پر زبان کھٹی ہو، کوئی مردِ خدا رسومِ شاعری اور آدابِ مدح کو بلائے طاق رکھ کر سداے حق بلند کرتا ہے، ایسی شائیں کم ہوں مگر ملتی ضرور ہیں۔ ہر فروع کو ایک نمونے اور ہر قندہ کو ایک ربانی قوت سے زیر ہونا پوتا ہے۔ فارسی شاعری کی تاریخ بھی ایسی مثالوں سے خالی نہیں۔ قندہ تاتار کو جس بیباکی سے سعدی نے لٹکا رہا تھا اسے کون نہیں جانتا اور قندہ قاجار کو جس طرح ادیب الملک امیری نے دعوتِ مقابلہ دی اس کا بیان ان مضمون میں آئے گا۔

خاندانِ قاجار اپنے آخری دور میں جنگیز اور ملا کو کی تباہ کاریوں کی یاد دلاتا ہے۔ اگرچہ روسی جنگوں نے شاہی وقار کو خاک میں ملا دیا تھا اور ملک بے درپے شکستوں سے کمزور ہو چکا تھا اور خزانہ معارفِ جنگ اور شاہی اسراف کا متعل نہ ہو سکتا تھا۔ لیکن قاجاری مغرور حسب دستور فروع و غرور کی روایات کو تازہ کرتا رہا، شکست خوردہ شاہ کی بد نصیب رعایا مبر آزما دولتوں سے دوچار اور زہر و گدازِ ظالم کا شکار ہوتی رہی۔ ایک عرصہ تک ان انسانیت سوز مظالم کے خلاف کوئی آواز بلند نہ ہوئی مطلق العنان شاہ اور اس کے نالائقی مشیر خداوند مطلق بنے۔ اور جمہورِ خون کے گھونٹ پی کر مبر کرتے رہے لیکن آخر مبر کا پیمانہ لبریز ہو گیا اور حق اپنی بے سرو سامانی کی پروانہ کرتے ہوئے باطل کی قوتوں سے معرکہ آرا ہوا۔ حق و باطل کی اس جنگ میں سب سے پیش پیش ادیب الملک شیخ امیری فراہانی تھے جنہیں اپنے وقت کا سعدی کہنا چاہیے۔ کیونکہ شیخ شیراز کی طرح شیخ فراہان بھی انعام و اکرام کی طمع سے بنیا ہو کر قیدِ دب کی سفینوں کو خاطر میں نہ لا کر اعلانِ حق کرنا اپنا فرض ہی نہیں بلکہ مقصدِ حیات سمجھتے تھے۔

حق پرست امیری نے اپنے مقصدِ زندگی کا اعلان ان الفاظ میں کیا ہے،

ستارہ مرا فال نی کو دہد

۱۔ برآئم کہ رخت نیرو دہد

اور ستارہ نیک ہو (نور)

میرا ارادہ ہے کہ اگر قسمت یاد ہو

بگردوں زخم پایہ داد را

۲۔ برآرم زہن بچ بیدار را

اور انصاف کا نام بلند کروں

ظلم و ستم کو جوڑے اٹھیڑ دوں

۳۔ بشویم رنج گیتی از اهرمن برانم دوازدهشت زارغ از چمن

اهرمن کو دنیا سے مٹا دوں۔ دیوں کو مٹا دوں اور کدوں کو باغ سے نکال دوں

اس کے بعد شیخ طرکیت کے خلاف اپنی مہم کا آغاز کرتا ہے۔ ظالم بادشاہ کو مخاطب کر کے کہتا ہے کہ تم ہو کس خیال میں جوجی میں آتا ہے کرتے ہو، جو منہ میں آتا ہے کہہ دیتے ہو۔ ہر کس میں آؤ۔ مٹا دے سہیں کیا سودا سایا ہوا ہے؛

۱۔ بندیش از انخاب ہم بد زینہار باندیشہ خود مکن بیچ کار

اپنے برے انخاب کا خیال کرو ہمیشہ اپنی مرضی پر ہی نہ چلو

۲۔ کہ ناید دلت راز راز دل سروس سخن ز آسمانت بیاید بگوش

تم پر آسمان سے وحی تو نازل نہیں ہوتی (البتہ یہ صدا ضرور آتی ہے)

۳۔ تو شاہی ہمانا پیغمبر نہ بگو ہر ازیں خلیق برتر نہ

تم بادشاہ ہو پیغمبر نہیں ہو تم ان لوگوں سے بہتر چیز کے بنے ہوئے نہیں ہو۔

عالیٰ نبی کے دعوے کی دجیاں بھیرنے کے بعد شاعر بادشاہ کو اس لطیف نکتہ سے آگاہ کرتا ہے کہ اس کی عظمت کا انحصار رعیت کی بہبود پر ہے۔ رعیت آسودہ ہے تو بادشاہ سر بلند ہے۔ اگر رعیت پریشاں حال ہے تو بادشاہ کا توکل حتم بھی چند روزہ ہے۔ اگر سلطنت انصاف پر مبنی ہے تو وہ چٹان کی طرح ہر سیل مخالف کا مقابلہ کرے گی اور اگر اس کی بنیاد انصاف پر نہیں تو سیلاب کا پہلا ریلہ اسے خس و خاشاک کی طرح بہا لے جائے گا۔ بادشاہ کو اپنی سلطنت کی حفاظت کے لئے دہقان کے مضبوط بازو کی ضرورت ہے اور دہقان انصاف کا طالب ہے۔

۱۔ شاہی سپاہ است و سپاہی باز زر از کف دہقان صد اندک شور

سلطنت فوج سے قائم ہے اور فوج روپیہ سے دہقان کا ہتھکڑی بادشاہ کو روپیہ دیتا ہے

۲۔ دہقان با داد ماند اے شہ بنگر کایں داد و خوت است و شہی اور ابر

دہقان انصاف قائم ہے۔ اے بادشاہ! دیکھو کہ انصاف لیکے دھتے ہیں کاپل دشاہی ہے

شاہ ایران اس منطق کا قائل نہ ہوا۔ اس نے ایک اور قسم کا باغ لگایا جس کا منظر شاعر نے اس دردناک نظم میں کھینچا ہے۔

۱۔ بباغ خویش بنادشہ ہنشر ایران چنانکہ مانی پر کارخانہ ارژنگ

شاہ ایران کو اپنے باغ پر ناز ہے جس طرح مانی معور کو اپنے نقش ارژنگ پر

۲۔ چگونہ باغی کہ ہر طرف درونگری زخون بگینہاں لالہ رستہ زنگانگ

کیا باغ ہے کہ جہر دیکھو بگینہوں کے غن سے رنگ رنگ لالے کھیل رہے ہیں

۳۔ - ہی تو گوئی کا سجا حدیقۃ الموت است بجائے سرو دریاں نیزہ بجائے سبزہ زندگ

یگان ہوتا ہے کہ گریا موت کا باغ ہے جہاں سرو کی بجگہ نیزہ اور سبزہ کی جگہ تیرہن

۴۔ - بجائے نار و بل بید لال طعیدہ بخول بجائے تاک خست گال زارا و دانگ

جہاں تاک کی بجگہ خول شدہ دل ہیں اور انار کے خوش کی بجائے غریبوں کے سوختل پرنگ ہے ہیں

۵۔ - رباعی آں ہمہ آگندہ از بلاد نعیم حیاض آں ہمہ انباشتہ بزم و شرننگ

اس کے باغ مسیتوں اور بلادوں سے پڑے ہیں اور اس کے حوض نہر اور اندازوں سے مجھے ہوئے ہیں

۶۔ - زریں اشک تیاں و خون منگلواں گل فرور و واپے اسپ تا آ رنگ

تیموں کے آنسوؤں اور بے گنہوں کے خون سے گھوڑا تارہ مکرچپڑیں وحش جاتا ہے

فرغش شہنشاہی سے یہ مجرا نہ غفلت دیکھ کر شیخ فراہان کے عقد کی کوئی انتہا نہیں رہتی۔ وہ تاریخ کی عدالت میں شاہ ایران

کا امتحان لیتا ہے اور اس کے لئے مناسب تعزیر تجویز کرتا ہے۔ پہلے وہ قائلان کی وضاحت کرتا ہے۔

۱۔ - شمال را نباید کہ رایش کنند بگلشت بتاں خراش کنند

بادشاہوں کو ناچن کا نا نہیں چاہئے اور نہ اپنا وقت باغوں میں (میش و عشرت میں) ضائع کرنا چاہئے۔

۲۔ - بت سادہ را با شہاں کار نیست بطر بادہ را نزد شہ بار نیست

حین مشوق بادشاہ کے لئے نہیں اور شرب کا داخلہ شاہی مجلس میں منع ہے

۳۔ - سرو و شہاں است گفت را پیر زخل بادہ و شاہد از تیغ و تیر

بادشاہ کے لئے بوجھوں کی نصیحت ہی ایک غصہ اس کی شراب خوں ہے اور تیغ و تیر اس کے مشوق ہیں۔

اس کے بعد شیخ فراہان فیصلہ سناتا ہے۔

۴۔ - چو شہ تیغ را بہشت و ساغر گرفت بدال تیغ باید سرش برگرفت

اگر بادشاہ تلوار کو صحیحہ و کفریہ کا پالہ اٹھالے تو اسی کی تلوار سے اس کا سر کاٹ دینا چاہئے

ملوکیت کے قتل نامہ پر مشرت کرنے کے بعد شاعر بر بادوی وطن پر آنسو بہاتا ہے اور فدا راں قلم کے رویہ پر بیچ و تاب کھاتا ہے

۱۔ - اے دریا رفت آں قسرے کہ بود اندر کنارش دامن قدم زسوسے، با حاصل جیوں زیکو

افسوس! وہ قمریہ گیا جس نے ایک طرف قدم اور دوسری طرف جیوں کا دامن تھاما ہوا تھا

۲۔ - اے دریا رفت آں گنجے کہ برے رشک برے دست مویطے یک طرف گنجیہ قاروں زیکو

افسوس! وہ خزانہ لٹ گیا جس پر ایک طرف دست مویطے اور دوسری طرف گنج قاروں رشک کرتے تھے۔

۳۔ زیں تجارت آتشم در دل فروز دچنگہ بینم
سود سوداگر ز سودے حسرت مغبول ز کیو
اس تجارت کو دیکھ کر میرا دل جل جانتا ہے
کہ ایک فوط سوداگر فوط اٹھاتا ہے دوسری فوط جبر کال گیا ہے وہ ہوتا ہے۔
تیسرے شعبوں ان وطن فروشوں کی طرف اشارہ ہے جو شیر و آفتاب کی سرزمین کو اختیار کے حوالے کرنے پر رضامند ہو گئے تھے۔
شیخ فراہان وطن کی حفاظت کے لئے ہر ممکن قربانی کرنے کی تلقین کرتا ہے۔ اس کا ہر شعر مردانہ جذبات کو ابھارتا ہے اور قتل
کو اکساتا ہے۔ اس کا سادہ اور پر جوش اندازِ سخن پر اثر دکھائے بغیر نہیں رہتا۔ ہر ایرانی کا دل اس کے اشعار سن کر تڑپتا ہے اور ایران کے
ہر گوشہ میں اس کا نعرہ جنگ گونجتا ہے:-

- ۱۔ ز مردان میندیش و با عوم باش شب و روز آمادہ رزم باش
سمت سے ڈڈو اور اراذول کو کڑو نہ ہونے دو۔ ہر وقت جنگ کے لئے کمر بستہ رہو
- ۲۔ چرا باید اندیشہ کردن ز جنگ نہ ما از کلوخیم و دشمن ز سنگ
جنگ سے ڈرنا فصول ہے۔ نہ ہم کچی مٹی کے بنے ہیں اور دشمن پتھر کے
- ۳۔ چرا تن بزخمیر دشمن دہیم بزندان اہر میماں تن دہیم
ہم دشمن کی زخمیروں کو کیوں تسبیل کریں اور اس کے زندان میں رہنا اختیار کریں
- ۴۔ گراور بود دست و شمشیر تیر ترا ہم بود دست و شمشیر نیز
اگر اس کے ہاتھ ہیں اور ہاتھ میں تلوار ہے تو تمہارے بھی ہاتھ ہیں اور تمہارے بھی تلوار ہے
- ۵۔ مہر دشتی نام ہنگام جنگ مہر دل ز نام و مدہ تن بزنگ
جنگ کے وقت صلح کا نام نہ لو۔ دل سے حرکت کے خیال کو دور نہ کرو اور بے غیرتی قبول نہ کرو۔

ان اشعار سے اس نتیجہ پر نہ پہنچنا چاہئے کہ شیخ فراہان کو جنگ کے شعلوں سے عشق ہے اور وہ ہر حالت میں امن سوزی کو برا سمجھتا ہے۔ یہ خیال سراسر غلط ہے۔ وہ جنگ کو بامعجوری اختیار کرتا ہے، وہ جنگ کا ہمیں بلکہ ان قابلِ قدر اھتولوں کا شیدائے جن کے لئے جنگ کی جاتی ہے، جن اھتولوں کی قیمت ان لاتعداد جانوں سے بھی زیادہ ہے جو جنگ میں قربان کی جاتی ہیں، موجودہ زمانے میں جب جنگ کے میٹ بادل فضا میں منڈلا رہے ہیں شیخ فراہان کا کلام آفتابِ ہدایت کی حیثیت رکھتا ہے۔ شیخ کو جنگ کی تباہ کاری اور ہلاکت آفرینی کا پورا احساس ہے اس لئے وہ اس کا نقشہ کھینچنے کے لئے ایک صحیح اور سبق آموز پیرایہ اختیار کرتا ہے، ذیل کے اشعار کسی موجودہ یا آئندہ زمانہ کی جنگ پر صادق آئیں گے۔

- ۱۔ برہم ز نند منزل و نادا سے یکدگر ویراں کشت خیمہ و خرگاہ و خوشن
ایک دوسرے کے گھروں، شہروں اور اپنے خیمہ و خرگاہ کو تباہ کرتے ہیں

۲۔ طیارہ اچھوڑ کر خود شال فراز قتل

ان کے پیاسے پاؤں پر بادل کی طرح گرجتے ہیں

۳۔ جلے زہر زہر بروید ز شاخسار

کلیوں کی بجائے شاخوں سے زہر نکلتا ہے۔

۴۔ دنیا خراب شد پے آزادی نفس

آزادی کا نام لے کر دنیا برباد کر دی گئی ہے۔ وطن کی آبادی کا نام لے کر سب برباد کیا گیا ہے۔

۵۔ بانگے دگر برآید ازیں طشت نیگول

اب اس نیگول طشت سے نئی صدائیں گئی

۶۔ غوا صد شال در آب چو تابوت موسوی

پانی میں ان کی آبدھریں تابوت موسوی کی طرح ہیں

۷۔ یا دیتنا کہ جملہ کرند از جوان و پیر

افسوس کہ جوان اور بوڑھے سب ہرے ہو گئے ہیں

آئیری کے سینہ میں ایک حساس دل ہے جو انسانوں کو خاک خون میں لوٹے دیکھ کر ٹپ جاتا ہے، اور جنگ کی مذمت کرتے ہوئے کہتا ہے

جنگ ننگ است در شریعت من

درد دین و وطن چو نیست ترا

جنگ محض وطن اور مذہب کی حفاظت کے لئے جائز ہے لیکن حقیقی وطنیت اور حقیقی مذہب امن کی تعلیم دیتے ہیں۔ اگر سب لوگ وطنیت اور مذہب

کی حقیقت سے واقف ہوں تو جنگ کی نوبت ہی نہ آئے۔

۱۔ مرا عالم وطن باشد بشر خویش

تمام دنیا میرا وطن ہے اور سب انسان میرے بھائی ہیں

۲۔ جزایں افسانہ باشد ہر چہ گوئی

مرثیہ اتنا سچ ہے اور باقی سب جھوٹ ہے

یہ سب اس شریف النفس شاعر کا سیاسی مسلک اور ہمیں اس مقالہ میں مرثیہ ہی موضوع پر بحث کرنا تھی ورنہ ادیبانہ ملک کے کلیات تنوع سے خالی

نہیں خصوصاً اس نے ہجو کا بہت بڑا ذخیرہ چھوڑا ہے مثلاً عورت کی ہجو، پالہینٹ کی ہجو، چار کی ہجو وغیرہ لیکن اس کی جہول کا محکم ہمیشہ ہمدنی انسان

رفقارِ زمانہ

میٹی نہیں ہو س جاہ و قسٹ دارا بھی
بجھی نہیں طلبِ حق و اختیارا بھی

قیودِ خواجہ گی و بندگی نہیں ٹوٹیں وہی ہے دبیدہ تاج و تاجدارا بھی
حدودِ برتری و کمتری نہیں ٹوٹیں وہی ہے طنطنہ شہر و شہریارا بھی

جہاں سے مسئلہ جبر و اختیار چلا وہیں ہے مسئلہ جبر و اختیارا بھی
جہاں سے قافلہ صبر و اضطراب چلا وہیں ہے قافلہ صبر و اضطرابا بھی

ہوائے افسر و اوزنگ ہی جلال آرا جہاں کشائی کے گلشن میں ہی بہارا بھی
ادائے ساقی گلزنگ ہی خیال آرا نہالِ عیش میں تازہ ہیں برگ و بارا بھی

غورِ دولت و طاقت کا رنگ قائم ہے جھکا نہیں ہے کبر و افتخارا بھی
سرورِ عظمت و تحت کا رنگ قائم ہے نشہ ہے اور نہیں اندازہ خمارا بھی

وہی ہے قاعدہ جستجوئے زرگیری نگاہ مکر کی ہے آدمی شکار ابھی
وہی ہے حوصلہ آرزوئے زرگیری وہی ہے دامن افلاس تازہ تار ابھی

مطالع زشت وزلوں کو شیش ظفر میں ہی ملا نہیں ہے اسے گوشتہ قرار ابھی
متاع امن و سکون معرض خطر میں ہی بڑھا نہیں ہے کہیں دست اعتبار ابھی

نہ غم کہ ان سے کوئی ہاتھ کچھ صلہ مانگے نہیں مشقت مزدور کا مگار ابھی
نہ خوف یہ کہ مکافات خوں بہا مانگے گراں نہیں سر شاہی پہ خوں کا بار ابھی

نہ فکر کوئی کہ بھڑکے گی اہتمام کی آگ وہی ہے سلسلہ قتل و خون وودار ابھی
نہ ذکر کوئی کہ نہری بہتے بھوک کا ناگ نہیں نگاہ میں انسان کا وقار ابھی

”یہ کہہ رہی ہے پلٹ کر نگاہ یار ابھی“

زمانہ اور بھی بدلے گا ایک بار ابھی“
(اسمغیہ ہنتم)

وقار انبالی

ایمان محکم

ایمان کا بل مومن کا معیار
ایمان ناقص قوموں کا ادیار
ایمان نبوت کا درس اول
ایمان خدا کے آئین کا شہکار
ایمان سے محکم حمزہؐ کے بازو
ایمان سے فاتح حیدر کی تلوار
ایمان ہمارا سازِ تمدن
ایمان ہمارا سامانِ پیکار
مومن کے تابع ساری خدائی
مومن خدا کا احکام بردار
ایمان محکم ہوتا ہے اس دم
جب ضربِ غم سے ہو روح بیدار
ذکرِ خدا سے تازہ ہو احساس
نفقِ خودی پر مائل ہوں افکار
زیب عثمانیہ لودھیانوی

مسافر

مسافر یونہی گیت گائے چلا جا
سیر رہ گذر کچھ سنائے چلا جا
ترے زندگی سوز و سازِ محبت
ہنسائے چلا جا رُلائے چلا جا
ترے زمزمے میں خنک بھی تپاں بھی
لگائے چلا جا بھجائے چلا جا
کوئی لاکھ روکے کوئی لاکھ ٹوکے
قدم اپنے آگے بڑھائے چلا جا
محبت کے نقشے، تمنا کے خاکے
بنائے چلا جا مٹائے چلا جا
قدامتِ حدیث کھینچتی ہی رہے گی
قدامت کی بنیاد ڈھائے چلا جا
قسم شوق کی فطرتِ مضطرب کی
یونہی نت نئی دُمن میں گائے چلا جا
جو پرچم اٹھا ہی لیا سرکشی کا
اے آسمان تک اڑائے چلا جا
عجاز بنی اے (ملیگ)

مختل ادب

لطائف اقبال

(جناب فضل کریم صاحب دُرانی بی لے)

حسرت صاحب کو اصرار ہے کہ میں اقبال کے متعلق کچھ لکھوں اور مجھے اُردو نویسی کی مشق نہیں۔ علامہ مرحوم کے ساتھ میری گفتگو عمر دینی یا سیاسی مباحث پر ہوا کرتی تھی اور یہ دونوں موضوع بشیرازہ کے لائحہ عمل سے باہر ہیں۔ اس ازراہ امثال امر صرف دو ایک لطیفوں پر اکتفا کروں گا۔ جن سے اقبال کی سیرت اور عقاید پر روشنی پڑتی ہے۔

آنحضرت صلعم سے عشق :-

۱۹۳۵ء کے گرامیل ختم نبوت کی بحث بہت گرم تھی۔ علامہ مرحوم نے اس سال کے ماؤنٹی میں قادیانریل کے خلاف ایک بیان دیا تھا جس نے اس جماعت کے دونوں فریقوں کو ڈاکٹر صاحب کے ناراض کر دیا تھا اور انہوں نے ایک لایعنی بحث چھیڑ دی تھی۔ یاد نہیں علامہ مرحوم نے کس غرض سے طلب فرمایا تھا۔ اتنا یاد ہے کہ گفتگو زیادہ تر ختم نبوت کے مسئلہ پر ہوئی تھی۔ آپ نے مقام نبوت پر تقریر کرتے ہوئے حضرت ابو بکر صدیقؓ کی سیرت کے ایک واقعہ بیان فرمایا اور کہا حضرت ابوبکرؓ سے کسی نے پوچھا۔ کیا آپ کو اللہ کے ساتھ زیادہ محبت ہے، یا اللہ کے رسول کے ساتھ۔ ایک خشک زاہد تو عمرؓ مایہی جواب دے گا کہ مجھے اللہ کے ساتھ زیادہ محبت ہے۔ کیونکہ رسول کے ساتھ زیادہ محبت اس کے نزدیک شرک ہوگا۔ لیکن حضرت ابوبکرؓ نے فرمایا، مجھے اللہ کے رسول کے ساتھ زیادہ محبت ہے۔ کئے لگے رسول اللہؐ کی لہجہ سے پہلے ہم بھی یہیں تھے اور اللہ بھی یہیں تھا۔ نہ اس نے ہم کو پوچھا نہ ہم نے اس کو پہچانا۔ جو اللہ کا رسول آگیا تو ہم نے اللہ کو پہچان لیا اور اللہ نے بھی ہم کو پہچان لیا۔ علامہ مرحوم نے فرمایا میں نے یہ واقعہ شعر میں بیان کیا چنانچہ آپ نے دو شعر سنائے۔ علامہ مرحوم کو آنحضرت صلعم سے عشق تھا اور میرا ایمان ہے کہ حضور صلعم سے عشق ایک انسان کی نجات کے کافی ہے۔ آپ نے ایک شعر توصیف پڑھ لیا۔ تیسرے مصرع پر رقت طاری ہوئی۔ گھگی بندھ گئی۔ آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے اور بڑی سے شعر پورا کیا۔ شعر روزِ ہمدی میں ہیں ۔

بسگری بادیدہ صدیق اگر
از خدا محبوب تر گرد نبی

معنی خرم کنی تحقیق اگر
تو بت قلب و جگر گرد نبی

الْأَرْضُ لِلَّهِ

علامہ مرحوم نے ایک دن ذیل کا طیفہ بیان فرمایا:-

جنگ سے غالباً پہلے یا شاید جنگ کے دنوں کا واقعہ ہے۔ پنجاب گورنمنٹ انہار پر مروجات تقسیم کر رہی تھی۔ میں ان دنوں نارنگی میں رہا کرتا تھا۔ ایک دن مغربی پنجاب کے ایک پیر صاحب تشریف لائے۔ عموماً آیا کرتے تھے، شریف آدمی تھے اور میری ان کی دینیہ ملاقات تھی۔ ڈاکٹر صاحب نے ان پیر صاحب کا نام و مقام بھی بتایا مگر مجھے یاد نہیں رہا۔ کہنے لگے۔ ڈاکٹر صاحب مجھے لکھنؤ لکھ دیجئے کہ مجھے بھی کچھ مرے دیئے جائیں۔ میں نے کہا۔ یہ بھی آپ نے دریافت کر لیا ہے کہ زمین کس کی ہے؟ پیر صاحب میرے سوال سے کچھ پریشان سے ہو گئے اور جلدی میں کہنے لگے۔ یہ تو مجھے معلوم نہیں۔ میں نے کہا۔ پہلے آپ یہ دریافت کر آئیں کہ زمین کس کی ہے۔ پھر میں درخواست لکھ دوں گا۔ چنانچہ پیر صاحب چلے گئے، دوسرے دن پھر آئے اور کہنے لگے۔ ڈاکٹر صاحب آپ کا سوال سمجھ میں نہیں آیا۔ زمین گورنمنٹ دے رہی ہے۔ ظاہر ہے کہ زمین گورنمنٹ کی اپنی ہی ہوگی۔ میں نے کہا۔ شاہ صاحب ایک کتاب ہے بہت پڑانی، اس کو لوگ قرآن کہتے ہیں۔ ایک شخص ہمارے یہاں سے دُور ملک عرب میں ہوا ہے، اس کا نام محمد مسلم، یہ کتاب اس پر اللہ تعالیٰ کی طرف سے نازل ہوئی تھی، اس کتاب میں لکھا ہے کہ زمین خدا کی ہے۔ اب آپ فرمائیں تو میں اللہ تعالیٰ کے نام صغی لکھ دیتا ہوں۔

پیر کے سینے میں ایمان کی ریشمی باقی تھی، وہ بے حد متاثر ہوا۔ رو پڑا اور کہنے لگا۔ ڈاکٹر صاحب کوئی درخواست نہ لکھیے میں زمین کے لئے انگریز سے درخواست نہیں کروں گا۔

اتفاق سے پیر صاحب کو دئی جانے کا اتفاق ہوا۔ وہاں فوج میں ان کے بہت سے مرید تھے۔ انہوں نے پیر صاحب کی ضیافت کی جس میں اپنے افسروں کو بھی بلایا جن میں کمانڈر انچیف بھی تھا۔ کھانے کے بعد یکایک ایک مُرید نے اٹھ کر تقریر کی کہ ہم سب لوگ ان پیر صاحب کے مرید ہیں۔ ہمارے پیر کو زمین ملنی چاہئے۔ کیونکہ ان کے لنگر کا خرچ بہت زیادہ ہے، فوجی افسر سادہ لوح ہوتے ہیں اور ان کو اپنے سپاہیوں کی ملازمت کا بہت خیال ہوتا ہے۔ فتنہ مختصر کمانڈر انچیف نے اپنے طور پر سرائیکل اوڈر از فٹنٹ گورنر پنجاب کو لکھا اور پیر صاحب کو دس مربع زمین بغیر قیمت مل گئی۔

شان بے نیازی

علامہ مرحوم کچھ دن ریاست بہاول پور کے قانونی مشیر بھی رہے تھے۔ ایک دفعہ ریاست کے کسی کام پر ان کو وائسرائے سے ملاقات کے لئے دئی جانا پڑا۔ دعوای ملاقات میں وائسرائے نے ڈاکٹر صاحب سے کہا۔ کل شام کا کھانا آپ کے ساتھ کھائیں، وائسرائے کی دعوت اہل جاہ کے لئے بہت بڑی نعمت ہوتی ہے۔ اس قسم کی دعوت حاصل کرنے کے لئے بڑے بڑے متبن کئے جاتے ہیں۔

پھر ان دعوتوں کا اشتہار اخباروں میں شائع ہوتا ہے۔ سرکاری گزٹ نکلتا ہے اور جن کو یہ نعمت حاصل ہو جائے، وہ اس گزٹ کو حرجاً بنائے رکھتے ہیں اور رپٹ درپٹ اس گزٹ کی حفاظت کرتے ہیں لیکن ۵

گدا ائے میکہ کی شان بے نیازی دیکھ پہنچ کے چشمہ حیواں پر توڑتا ہے سبُو

علامہ مرحوم نے والٹر لے کی دعوت کا جواب دیا۔ میں کل تک نہیں ٹھہر سکتا۔ میں تو آج شام کو لاہور واپس چلا جاؤں گا۔ والٹر لے نے اصرار کیا کہ ایک دن اور ٹھہر جاؤ۔ کل چلے جانا۔ ڈاکٹر صاحب نے کہا۔ اگر آپ کو کھانا کھلانے پر بہت اصرار ہے۔ تو آج شام کو کھلا دیجئے تاکہ میں رات کی گاڑی میں سوار ہو سکوں۔ لیکن کل تک تو میں ہرگز نہیں ٹھہر سکتا۔ ادھر سے ادھر سے انکار۔ آخر والٹر لے مجبور ہو گیا، اور پہلے کے تمام انتظامات کو دہرہ برہم کر کے ڈاکٹر صاحب کے لئے کھانے کا جلدی جلدی اسی دن انتظام کیا گیا اور ڈاکٹر صاحب کھانے کی رسم ادا کر کے اسی شام لاہور روانہ ہو گئے۔ لاہور پہنچنے پر ان کو دیاست کی طرف سے ایک تار پلاک فوراً بمامل پور پہنچو۔ ڈاکٹر صاحب کو تار دیکھ کر سخت غصہ آیا۔ کہنے لگے ان کمجنٹل نے مجھے اپنا نوکر سمجھ لیا ہے۔ میں نہیں جاؤں گا چنانچہ ایک تار روپیہ ماہانہ کی آمدنی پر پلاٹ مار دی اور استعفیاء صحیح دیا۔

شیادہ

ڈاکٹر اقبال

(علی بخش کی زبانی)

(۲)

میاں علی بخش کا قاعدہ ہے کہ وہ علامہ اقبال کی زندگی کے حالات بیان کرتے کرتے غیر متعلق باتیں کرنا شروع کر دیتے ہیں خیر اس کا تو یہ علاج ہے کہ لکھتے وقت ان باتوں کو قلم انداز کر دیا جائے، لیکن ایک بڑی مشکل یہ ہے کہ وہ کسی ترتیب کے حالات بیان نہیں کرتے بلکہ مشغلہ کے واقعات بیان کرتے کرتے دفعتاً سنہ ۱۹۳۲ء کے حالات بیان کرنا شروع کر دیتے ہیں۔ کبھی کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ علامہ مرحوم کی زندگی کے کسی پہلو کے متعلق انہوں نے ایک ملاقات میں چند باتیں کہیں اور چپکے ہو گئے۔ دوسری ملاقات میں ان کی موضوع کے متعلق چند اور باتیں بیان کر گئے۔ یہ ظاہر ہے کہ سوانح نگاری کے عام اصولوں کے پیش نظر ان تمام باتوں کو یکجا اور ایک خاص ترتیب کے بیان کرنا چاہئے تھا لیکن اس طرح میضون میاں علی بخش کا بیان نہ رہتا، بلکہ ڈاکٹر صاحب کے مرتب سوانح حیات کی صورت اختیار کر لیتا۔ اس لئے میں نے کسی ترتیب کا خیال نہیں رکھا بلکہ میاں علی بخش نے جو باتیں کہی ہیں انہیں اسی طرح لفظ بلفظ نقل کر دیا ہے۔

حسرت

یہ بات نہیں کہ ڈاکٹر صاحب کو اچھے کھانے کا شوق نہیں تھا۔ وہ ہمیشہ سے بہت خوش خوراک تھے۔ دسترخوان پر ہمیشہ دو

ابن مقبل کا سالن منور ہوا کرتا تھا۔ البتہ وہ کھاتے بہت تھوڑا تھے۔ عام طور پر صرف ایک وقت کھانا کھاتے تھے۔ بہت ہوا تو رات کو نلکین چائے پی لی۔ صبح کو چائے بھی نہیں پیتے تھے۔ اکثر اوقات کچھ کھائے پئے بغیر کالج چلے جاتے تھے اور دوپہر کو آ کے کھانا کھاتے تھے۔

خشک ان کی طبیعت کو اس نہیں آتا تھا۔ اس لئے وہ عام طور پر روٹی ہی کھاتے تھے۔ شبدیگ کا بہت شوق تھا اور شبدیگ ہمیشہ خشک کے ساتھ کھاتے تھے۔ آخر آخیں صبح کو چائے بھی پینے لگے تھے اور پلاؤ بھی بڑے شوق سے کھیا کرتے تھے صبح کی نماز اور قرآنی خوانی درست کے ان کا معمول تھا۔ قرآن بلند آواز سے پڑھتے تھے، آواز ایسی شیریں تھی کہ ان کی زبان سے قرآن سن کر پتھروں کے دل پانی ہو جاتے تھے۔ بیماری کے زمانے میں قرآن پڑھنا چھوٹ گیا تھا۔ نماز بھی کم پڑھتے تھے۔ موت سے کچھ عرصہ پیشتر مجھ سے کہنے لگے۔ علی بخش میرا لگی جا ہوتا ہے کہ آج نماز پڑھوں۔ میں نے کہا۔ آپ بنگلہ پڑھ بیٹھے۔ میں آپ کو وہیں بیٹھے بیٹھے، منور کر دیتا ہوں۔ وضو کر چکے تو میں نے کہا۔ ڈاکٹر صاحب میں نے ہر صاحب کو لیٹے لیٹے نماز پڑھتے دیکھا ہے خدا جانے یہ کیا بات ہے؟ کہنے لگے، اہل مجبوری کی حالت میں یہ بھی جائز ہے۔

جن دنوں ہم بھائی دروازہ میں رہتے تھے ایک دفعہ وہ پوسے دو تھینے بڑی باقاعدگی سے تھج کی نماز پڑھتے رہے۔ ان دنوں ان کا عجب حال تھا۔ قرآن اس خوش آوازی کے ساتھ پڑھتے تھے کہ کبھی جاہتا تھا اس سارے کام کا چھوڑ چھاڑ کر انہیں کسے پاس بیٹھا رہوں۔ اس زمانہ میں کھانا پینا بھی چھوٹ چکا تھا۔ صرف شام کو تھوڑا سا دودھ پی لیا کرتے تھے۔ خدا جانے میں اس کی ابرم تھی۔ جوانی میں ورزش بھی کرتے تھے۔ بھائی دروازے والے مکان میں تو صبح سویرے اٹھ کر ڈنر پیلٹا شروع کرتے تھے۔ کبھی کبھی گدہ بھی ہلاتے تھے۔

ڈاکٹر صاحب اور نیل کالج میں تھوڑے ہی دن رہے، وہاں سے گورنمنٹ کالج میں چلے گئے۔ اس زمانے میں سید تقی شاہ۔ بابو میرا بخش، فقیر افتخار الدین اور شیخ عبدالقادر سے ان کا بڑا میل جول تھا۔ مولوی حاکم علی سے بھی ملاقاتیں ہوتی رہتی تھیں۔ لیکن ان کے وقت کا زیادہ حصہ لکھنے پڑھنے میں صرف ہوا کرتا تھا۔ لکھنے کم تھے۔ پڑھتے زیادہ تھے۔ جس کمرہ میں وہ سوتے تھے اس میں ایک بوی میز پر کتابیں پڑی رہتی تھیں۔ کبھی کبھی میں ان کتابوں کو ترتیب کے الماری میں رکھ دینے کا ارادہ کرتا تھا تو کہتے تھے انہیں پڑا رہنے دو۔

کانگریس کے زلزلہ میں لاہور بھی بڑی آفت آئی۔ شہر میں بہت سے مکان گر پڑے۔ ہر طرف کھرام مچا ہوا تھا۔ میرا یہ حال تھا کہ کبھی گھبرا کر کوٹھے پر چڑھ جاتا۔ کبھی بیچے آہاتا تھا۔ جب زلزلہ آیا۔ ڈاکٹر صاحب اپنے کمرے میں جا رہا تھا پر لیٹے کتاب پڑھ رہے تھے۔ لیکن جس طرح لیٹے تھے۔ اسی طرح لیٹے رہے۔ ذرا بے تحاشہ تک نہیں۔ ہاں میری بے تابی دیکھ کر ایک دفعہ کتاب

پڑھتے پڑھتے سر اٹھایا اور کہنے لگے۔ علی بخش! یوں بھاگے بھاگے نہ پھر دیر میں کھڑے ہو جاؤ۔ یہ کہہ کر پھر اسی لطیفان سے کتاب پڑھنے لگے۔

زارلہ کے بعد میں گھر سے نکلا تو معلوم ہوا کہ ڈاکٹر صاحب کے دوست شیخ عبدالقادر کا مکان گر پڑا۔ شیخ صاحب اس وقت ولایت میں تھے۔ ڈاکٹر صاحب کو یہ خبر سن کر بہت افسوس ہوا اور اسی وقت انہیں یہاں کے سارے حالات لکھ بھیجے۔

ایک دفعہ میں نے دیکھا کہ ڈاکٹر صاحب پٹنگ پر بیٹھے ہیں۔ سامنے کاغذ اور نیل ہے۔ کبھی کچھ سوچنے لگتے ہیں۔ کبھی کاغذ پر نیل سے کچھ لکھ لیتے ہیں۔ کبھی پیشانی پر بل پڑے ہوئے ہیں اور سر جھکا ہوا۔ کبھی ہونٹوں پر مسکراہٹ ہے اور آہستہ آہستہ کچھ پڑھتے ہیں۔ اس وقت تو میری سمجھ میں کوئی بات نہیں آئی۔ بعد میں معلوم ہوا کہ ڈاکٹر صاحب شاعر ہیں اور ان کے شعر کہنے کا یہی انداز ہے۔ لیکن اہل بات یہ ہے کہ شعر شاعر اور شاعری کا مطلب بہت دیر کے بعد میری سمجھ میں آیا۔

شعر کہتے وقت ڈاکٹر صاحب کی عجب کیفیت ہوتی تھی۔ بیٹھے بیٹھے لیٹ جاتے، بار بار ہلکے پلٹتے، پھر اٹھ بیٹھتے، کبھی چہرہ پر اضطراب ہوتا تھا کبھی ہنسا تھا۔ ان کے ہانگ کے پاس ایک میز ہوتی تھی اس پر ایک کاپی پڑی رہتی تھی۔ جب شعر کہنے کو طبیعت چاہتی لکھنا شروع کر دیتے تھے۔ کبھی کبھی کوئی ملنے کو آجاتا تھا تو اسے شعر لکھوا دیتے تھے۔

ایک دفعہ شیخ عبدالقادر کو شعر لکھوانے شروع کئے اور دونوں ساری رات بیٹھے لکھتے لکھاتے رہے۔ صبح ہوتے ہوتے نظم ختم ہو گئی۔ یہ نظم انجمن کے جلسے میں پڑھی گئی۔ مجھے یاد نہیں کہ یہ کونسی نظم تھی؛ شکوہ؛ نہیں شکوہ نہیں تھا، شکوہ جس جلسے میں پڑھا گیا۔ اس میں میں بھی موجود تھا۔ ابھی ڈاکٹر صاحب نے چند شعر ہی پڑھے تھے کہ ایک بورڈ آدمی نے جس کے بال روٹی کی طرح سفید تھے۔ اے اللہ کہا اور جلسہ گاہ کے درمیان میں آگیا اس کی آنکھوں سے آنسو بہ رہے تھے۔ اسے دیکھ کر دوسرے لوگوں پر بھی بہت اثر ہوا۔ کوئی شخص ایسا نہیں تھا جس کی آنکھوں میں آنسو نہ ہوں۔

میں پڑھا لکھا نہیں اور نہ ڈاکٹر صاحب کے شعروں کا مطلب سمجھ سکتا ہوں۔ ان کی باتوں میں ایسی رمزیں ہیں کہ اللہ والے ہی انہیں سمجھ سکتے ہیں۔ مگر شکوہ کے کچھ شعر مجھے بھی یاد ہیں اور اسی زمانے سے یاد ہیں۔

علی بخش نے یہاں پہنچ کے شکوہ سنانا شروع کر دیا۔ اس وقت رات کی تاریکی پوری طرح جاوید منزل پر چھا چکی تھی۔ یہ سپید ہیل پالوں والی عادت تاریک فضا میں سر اٹھائے کچھ سوچتی اور غور کرتی معلوم ہوتی تھی۔ میں اور علی بخش آٹھ منے سامنے چار پائیلوں پر بیٹھے تھے۔ اس کے پہلو میں ڈاکٹر صاحب کا دوسرا ملازم محال بیٹھا تھا۔

میں نے کہا "میاں علی بخش" اس زمانے میں ڈاکٹر صاحب کا لباس کیا تھا ؟

وہ کہنے لگا۔ ان دنوں ڈاکٹر صاحب عام پنجابوں کی طرح شلوار اور قمیض پہنتے تھے قمیض پر کوٹ، انیس فرک کوٹ نہیں۔ یہی کم کوٹ۔ جو آپ اور ہم پہنتے ہیں، لیکن اتنا چھوٹا نہیں، البتہ جڑے میں وہ بند گلے کا فرک پہنتے تھے۔ سر پر سپید ٹمبل کی بگڑی ہوتی تھی، امرتسرے رنگ کی بگڑی کا بھی شوق تھا۔ بعد میں ترکی ٹوپی بھی اوڑھنے لگے۔

ڈاکٹر صاحب نے ولایت جانے سے پہلے نوٹ کبھی نہیں پہنا۔ اور نوٹ کبھی کبھار ہی پہنتے تھے، اور نہ انہیں دل سے دلی اس پسند تھا۔ ان دنوں گوہر سنگھ کے قلعہ میں نظام الدین نام ایک بے عباد درزی تھا ڈاکٹر صاحب ہمیشہ کپڑے اسی سے سلواتے تھے یہ بھی ڈاکٹر صاحب کے بڑی محبت تھی۔ اور ان کے کپڑے بڑی محنت سے ریا کرتا تھا۔ ایک دن مجھ سے کہنے لگا "علی بخش میں شیخ صاحب سے بہت ڈرتا ہوں یعنی آخر شاہ میریں کہیں غفتمیں آکر میرے سفلات ایک آدھ شعر لکھ دیں تو میں کہیں کا نہ رہوں"

سچ پوچھئے تو ڈاکٹر صاحب کو اچھے لباس کا شوق نہیں تھا، جیسا کہ آپ کسی نے لادیا۔ پہن لیا۔ کپڑے پسند کرنے کا کام یا شہی طاہر الدین کے سپرد تھا یا میرے، انہوں نے کبھی یہ نہیں کہا کہ یہ کپڑا اچھا نہیں۔ اس کا رنگ خراب ہے۔ اہل میں انہیں ان بیروں کی پرواہی نہیں تھی۔ بیماری کے زمانے میں کچھ انگریز شہداء گرفتالین لے کے آئے۔ طاہر ان کے رنگ بہت شیخ اور خوبصورت تھے۔ اس وقت جتنے لوگ پاس بیٹھے تھے سب نے کہا کہ ڈاکٹر صاحب انہیں خرید لیجئے، غرض بارہ سو روپیہ کے قالین خریدیے۔ لیکن کوئی مینہ ڈیوڑھ مینہ کے بعد معلوم ہوا کہ یہ کجفٹ وگنی تگنی قیمت لے گئے ورنہ قالین بہت گھٹیا ہیں۔

ڈاکٹر صاحب اپنی آمدنی اور خرچ کا حساب نہایت باقاعدگی سے رکھتے تھے۔ منشی طاہر الدین کے پاس آج بھی بیٹیس مال کا سا حساب لکھا ہوا موجود ہے۔ کیا محال ہے کہ اس میں ایک پائی کا بھی فرق ہو۔ منشی طاہر الدین کو آپ جانتے ہوں گے، وہ زنت تک ڈاکٹر صاحب کے پاس رہے ہیں۔ جب ڈاکٹر صاحب وکالت کرتے تھے تو سارا کام کاج منشی جی کے سپرد تھا لیکن انہوں نے وکالت چھوڑ دی تو منشی جی نے اپنا علیحدہ کاروبار شروع کر دیا۔ لیکن آخری وقت تک حساب کتاب انہیں کے سپرد رہا۔ انہیں اس کام کی باقاعدہ خواہ مخواہ ملتی تھی۔

ڈاکٹر صاحب کے ولایت جانے سے کچھ عرصہ پہلے ان کے بڑے بھائی شیخ عطا محمد صاحب پرجوان دنوں فورٹ سنڈمین میں انجینئر تھے ایک مقدمہ بن گیا۔ ڈاکٹر صاحب کو اس سلسلے میں بلوچستان جانا پڑا۔ میں بھی ان کے ساتھ تھا "بیل کی فریاد" جو ان کی مشہور نظم ہے، انہوں نے راستہ میں ہی لکھی تھی۔ مقدمہ بہت دیر چلا۔ آخر شیخ عطا محمد بری ہو گئے۔ شاید اسی مقدمہ کی وجہ سے ڈاکٹر صاحب کو قانون کی طرف توجہ ہوئی اور انہوں نے بیرسٹری کی تعلیم کے لئے ولایت جانے کا ارادہ کر لیا کچھ روز بعد ملتان سے سوڈان کے لئے روانہ ہوئے۔

انہوں نے خود جمع کر رکھا تھا۔ کچھ شیخ عطا محمد سے لیا اور ولایت روانہ ہو گئے۔ کانگواہ کا زلزلہ کس سال آیا تھا ۱۹۰۵ء میں تو زلزلہ سے کوئی سال بھر بعد یعنی ۱۹۰۷ء میں وہ ولایت گئے ہوں گے۔

اصل میں ڈاکٹر صاحب دنیا دار آدمی نہیں تھے اور دنیا والوں کے ایچ بیج اور انٹ پھیر انہیں نہیں آتے تھے، وہ کبھی اپنے پاس روپیہ پیسہ نہیں رکھتے تھے۔ منشی طاهر الدین ان کے خزانچی تھے اور ان کے ہاتھوں روپیہ خرچ ہوتا تھا۔ مجھے کئی دفعہ ان کے ساتھ سفر کا اتفاق ہوا ہے۔ سفر میں روپیہ پیسہ بلکہ ریلوے کا ٹکٹ تک میرے پاس رہتا تھا۔ اپنے پاس وہ پٹوئی کوڑی تک نہیں رکھتے تھے۔ انہیں تو یہ بھی معلوم نہیں تھا کہ انہوں نے جو نظمیں کہی ہیں ان کچا پکے فروخت کیا جاسکتا ہے۔ کچھ نظمیں شیخ عبدالقادر چھاپنے کو لے جاتے تھے۔ کچھ مولانا ظفر علی خاں کے اخبار میں چھپ جاتی تھیں۔ ان دنوں منشی فضل الہی مرغوبہ قلم ایک خوشنویس ہوا کرتے تھے، انہوں نے بھی ڈاکٹر صاحب کی بہت سی نظمیں کتاب کی صورت میں چھاپیں اور ہزاروں روپے کمائے اور شاید انہیں کچھ کتابیں چھاپنے کا خیال ہی نہ آتا بھلا ہو چودھری محمد حسین صاحب کا جنہوں نے ڈاکٹر صاحب کو یہ بات سمجھائی۔

ڈاکٹر صاحب کے ہاں چودھری صاحب کا آنا جانا مدت سے ہے جب وہ کالج میں پڑھتے تھے اس زمانے میں بھی اکثر آیا کرتے تھے۔ لیکن جب وہ کالج چھوڑ کر ملازم ہوئے تو روزانہ آنے لگے۔ شاید یہی کبھی کوئی ایسا اتفاق ہوا ہو کہ چودھری صاحب نہ آئے ہوں ورنہ مینہ آئے یا آندھی چودھری صاحب مزدور شام کو ڈاکٹر صاحب کی خدمت میں پہنچ رہتے تھے۔

اسرار خودی اور رموز بخودی پہلی کتابیں ہیں جو ڈاکٹر صاحب نے خود چھاپیں۔ ان کے بعد تو سلسلہ شروع ہو گیا۔ مجھے خوب یاد ہے کہ بانگ درا چھاپنے کے لئے ڈاکٹر صاحب کو بڑی محنت کرنی پڑی۔ بانگ درا کی ساری نظمیں مختلف اخباروں اور رسالوں میں چھپ چکی تھیں اور ان میں سے اکثر ایسی تھیں جن کی نقل بھی ڈاکٹر صاحب کے پاس موجود نہیں تھی۔ البتہ بہت سے لوگوں نے ڈاکٹر صاحب کا کلام جمع کر رکھا تھا۔ بڑی مشکل سے یہ ساری نظمیں جمع کی گئیں اور بہت سی کاغذ چھپٹ کے بعد انہیں چھاپا گیا تھا۔

شیرازہ

مطبوعات

طنز و یاتِ مانپوری - یہ جناب مانپوری کے چودہ طنزیہ مضامین کا مجموعہ ہے۔ مضامین دلچسپ اور بعض مقامات پر قابلِ داد ہیں۔ مجلہ شائع ہوئی ہے۔ قیمت برج نہیں۔ پتہ: منیجر صاحب رسالہ "ندیم" گیا۔

ہمارے بھائی کے صحائفہ - از محمد اعجاز الحق صاحب قدوسی۔ یہ کتاب اسوۂ صحابہ رسول کا دل افروز مرقع ہے۔ اسلامی وایات کا ایک قابلِ قدر ذخیرہ اس میں موجود ہے۔ حجم ۱۲۰ صفحے۔ قیمت ۸ روپے، عبدالقادر تاجک رتب چارمینار حیدر آباد روکن۔

سرپائے رسول - یہ بھی اعجاز الحق صاحب کی کتاب ہے۔ حضور کا حلیہ، مبالغہ، عادات و خصائل، لباس، معاشرت، آداب و اطوار اور عام طوق زندگی کی مختصر سرگزشت۔ قیمت ۴ روپے، عبدالقادر صاحب تاجک رتب چارمینار حیدر آباد روکن۔

شمعِ راہ - محمد ہامد مرزا بیگ صاحب دہلوی مرحوم کے مذہبی خطبات کا مجموعہ۔ حسبِ نیل موضوع زیر بحث لائے گئے ہیں (۱) اکعبہ، (۲) شاد الہی تدبیر منزل (۳) ذکر میلاد (۴) تعلیمِ مضمون پڑھنے کے قابل ہیں۔ حجم ۱۱۳ صفحات۔ کاغذ نفیس قیمت ۸ روپے، دفتر

کتاب صفۃ الشریک صاحب صوفی سجاد منزل دہلی۔

سر سید و حالی - یہ جناب تبتم قریشی کی نظم ہے جس میں سر سید و حالی کے کارناموں پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ شعر اچھے ہیں۔ قیمت ۱ روپے، تبتم قریشی صاحب ناظم بزم سیرت گجرات پنجاب سے طلب کیجئے۔

مولویت اور اسلام - از حاجی نبی احمد صاحب بریلوی۔ یہ کتاب مولوی حضرات کے خلاف لکھی گئی ہے۔ اس میں بتایا گیا ہے کہ خود کام مولویوں کے جہل و لوہم پرستی اور خود غرضی نے اسلام کو کیا نقصان پہنچایا۔ قیمت ۴ روپے، حاجی نبی احمد صاحب بریلی۔

احکام القرآن - بزبان اردو۔ یہ کتاب مسلمانوں کے لئے دستورِ عمل کا کام دے سکتی ہے۔ اس میں ۱۱۵ احکام برج کئے گئے ہیں اور ہر حکایت وغیرہ کا حوالہ دیا گیا ہے۔ مؤلف مولوی حبیب حسین صاحب صدیقی۔ قیمت ۸ روپے، سجاد حسین عبدالرزاق صاحبان، اردو ولی - ضلع بارہ بنگی۔

النبی الخاتم - سوانح رسول متبادل از مولانا سید مناظر احسن صاحب گیلانی پروفیسر جامعہ عثمانیہ۔ یہ مختصر مگر جامع اور عصیت افزہ کتاب ہر مسلمان کو پڑھنی چاہئے۔ حجم ۱۱۱ صفحات، کاغذ و کتابت نفیس قیمت ۸ روپے، مکتبہ البرہمیہ حیدر آباد روکن۔

جگِ یتیمی - یہ ایک نئے طرز کی مثنوی ہے جو اردو مثنوی کی تاریخ میں ایک نیا عہد قائم کرتی ہے۔ اس کے مصنف اردو کے زہد و مست عالم اور سرپرست علامہ برجوبہن داتا گیلانی دہلوی ہیں۔ مثنوی کا اندازِ نگارش اور طریق بیان ہی نیا نہیں بلکہ اس میں

حالات و واقعات بھی اہل جدید معاشرہ کے ہیں۔ حجم ۶۶ صفحات۔ قیمت ۷ روپے نہیں۔ پتہ: انجمن ترقی اردو اورنگ آباد دکن۔
 مختصر فقیر، مرتبہ مسرمن مومن لال ماتھو دہلوی ایم اے پروفیسر اردو و فارسی ہندو سجا کالج امرتسر قیمت ۳۵ روپے اعلیٰ تعلیمی اداروں
 اس کتاب میں لکھی گوری سنگھ صاحب فقیر دہلوی کی بے نظیر مٹھریاں، دادے، رنگین ہولیاں، دلکش ملازمتیں اور انجمن دہلی ہیں۔
 حجم ۶۰ صفحات۔ پتہ: کانسٹنٹ اردو سجا دہلی۔

خادومات خلق۔ بہی خواہ خلائق خواتین کے حالات مرتبہ مرحومہ سیدہ خاتون صاحبہ، حجم ۲۱ صفحات، کتابت طباعت اور کاغذ نفیس
 قیمت ۱۰ روپے۔ مکتبہ جامعہ ملیہ دہلی۔ اس کتاب میں ثران دارک، سارہ مارٹن، اگریس ڈارلنگ، فرانس ویلارڈ سٹروڈ
 مس دیشی، فلورنس ٹائٹنگیل، انیس جونز وغیرہ کے سبق آموز حالات درج ہیں۔ یہ کتاب ہر گھر میں موجود ہونی چاہئے۔
 پیام حریت۔ جناب ظ انصاری کی حریت آموز نظم قیمت ۱۰ روپے، عبدالقدیر صاحب نثار شاہ گنج، الہ آباد۔

غالب انجمن۔ از امام الغزل، نیر زلیخا چنگیزی لکھنوی۔ حضرت امام الغزل نے اس کتاب میں مغرب غالب کے خلاف چنگیزی
 کے خوب جوہر دکھائے ہیں، اللہ کرے نور قلم اور زیادہ۔ اس کتاب سے کسی قسم کا علمی یا ادبی فائدہ حاصل نہیں ہو سکتا۔ کاش
 میرزا صاحب کی مفید کام میں منت صرف کریں اور غالب کو نشانے کے بجائے ان شعرا کو زندہ رکھنے کی کوشش کریں جو اس قابل سمجھے جاتے ہیں۔ اردو
 رقص حیات۔ یہ جناب کامدار الدینی کے فنانوں کا مختصر مجموعہ ہے۔ الدینی صاحب ایک نوجوان اور ہونہار افسانہ نویس معلوم
 ہوتے ہیں۔ قیمت ۸ روپے آفتاب بک ڈپو علی گڑھ۔

حسن کلام۔ مجموعہ کلام حضرت ظفر اباشی حجم ۱۲۰ صفحات قیمت فی جلد ۵ روپے، حضرت ظفر۔ رائٹ انسٹیٹیوٹ ۲۱ ایسٹ لنکاشا
 رحمت کسولی۔ حضرت ظفر ایک خوش گو نوجوان شاعر ہیں۔ ان کے کلام میں مذہب تصوف اور لغزل کا امتزاج ہے۔

گلشن فانی۔ مجموعہ کلام مجیب الدین احمد صاحب لدھیانوی تلمیذ حضرت یحیٰ دہلوی۔ حجم ۱۳۰ صفحات قیمت ۸ روپے مطبوعہ جدید پریس دہلی
 اشعار دلکش ہیں اور زبان صاف ہے۔

ماہ عرب۔ سوانح رسول مقبول۔ مؤلفہ سید محمد اوی بی۔ اے۔ حجم ۸۵ صفحات قیمت ۲ روپے یہ کتاب بچوں کے لئے بہت مفید ہے
 سادہ اور سلیس زبان میں دلکش طریقے سے لکھی گئی ہے، پتہ: سید محمد اوی صاحب ہیڈ ماسٹر انجمن اسلام ہائی سکول، احمد آباد۔
 گیتا ولی۔ معصنہ پنڈت اندھرتی صاحب شرملا چھوڑ۔ منسلح سیرٹھ قیمت ۴ روپے یہ گیتوں کا مجموعہ دلکش اور سادہ ہندوستانی زبان
 میں لکھا گیا ہے۔ گیت پڑھنے کے قابل ہیں۔ جناب مصنف سے طلب کیجئے۔

نواب حیدر علی خاں اور ٹیکو سلطان کے شاہکار۔ مؤلفہ آرمینا قادریہ۔ حجم ۲۸ صفحات قیمت ۵ روپے، پتہ: ہمدرد کلاں
 نیر مارکٹ بنگلور مسلمانان میونسپل ہسپتال تہذیب تمدن امنیت و تجارت اور زراعت وغیرہ پتہ: حیدر آباد تہذیب کے حالات تاریخ

کے شائقین کے لئے قابل مطالعہ ہے۔

آفتاب رسالت۔ یہ سیکرٹریہ عالم کی تنظیم ہے جس کے مؤلف جناب ڈاکٹر محمد عبدالحی خان صاحب نے یہ کتاب سلمان پور کے لئے خاص طور پر لکھی ہے۔ حجم ۲۰ صفحات قیمت بیس پیس۔ چتر، سکڑی بزم ادب۔ باغیت ضلع میرٹھ۔
یادگار محشر۔ جو انملک شاعر عبد اللہ محشر تہی مرحوم کا مجموعہ کلام۔ کاغذ کتابت اور طباعت اعلیٰ ہے۔ حجم ۲۰ صفحات۔ پتہ: حامی پریس گورکھپور۔ یو پی۔

قادیانی قول و فعل۔ اس کتاب میں صلاح الدین صاحب الیاس برنی ایم اے ایل ایل بی ملکہ پروفیسر جامعہ عثمانیہ دکن نے دلائل کے ساتھ قادیانی مذہب کو غلط ثابت کیا ہے۔ حجم ۲۰۰ صفحات قیمت ۱۲ روپے، کمال احمد صاحب فاروقی بی بی ٹی لم حیدر آباد دکن۔

نور مشرق۔ مجموعہ کلام ہرمل صاحب نیا ایم اے فتح آبادی۔ منیا صاحب ایک ہونہار اور نوجوان شاعر ہیں۔ ان کے کلام سے پتہ چلتا ہے کہ وہ کسی وقت اردو شاعری میں نام پیدا کر لیں گے۔ حجم ۳۴ صفحات۔ قیمت مجلد ایک روپیہ۔ پتہ: محمد رال صاحب سوئی اکثرہ کرانا، پھانگ مش خان، دہلی۔

۱۔ مویشی۔ ۲۔ کان کے حقوق و فرائض ۳۔ مٹی ۴۔ پنجاب کی فصلیں ۵۔ پنجایت ۶۔ قانون اور پولیس ۷۔ کان کے دوست پرندے ۸۔ کان کے دشمن پرندے ۹۔ حکومت اور انسداد امراض ۱۰۔ انسان اور شہریت ۱۱۔ عالم نباتات ۱۲۔ کان اور اس کا مکان ۱۳۔ آبپاشی ۱۴۔ آلات زراعت ۱۵۔ بڑی زمینیں اور ان کا اسدلو ۱۶۔ زمینداروں کے ذاتی معاملات ۱۷۔ کیرے *

مندرجہ بالا ۱۷ رسائل ہیں گورنٹ نارمل سکول گھر کی طرف سے موصول ہوئے ہیں۔ ان سب کا تعلق دیہاتی سائنس ہے۔ یہ مضمون حال میں پنجاب کے نارمل اور ریگنڈل سکولوں کے نصاب میں داخل کیا گیا ہے۔ مندرجہ بالا رسائل گورنٹ نارمل سکول گھر کے ہونا طلبہ کی کاوش سے تیار ہوئے ہیں۔ یہ رسائل اپنے اپنے مضمون کے متعلق بہت مفید اور دلچسپ معلومات دیتے ہیں۔ زمینداروں اور دیہاتی سائنس کے اساتذہ اور طلبہ کے لئے ان کا مطالعہ خاص طور پر مفید ہوگا۔ زبان سادہ و سہل ہے اور جگہ جگہ تصویریں دے کر مضمون کی وضاحت کی گئی ہے۔ ہر نمونہ سکول گھر کو مبارکباد دیتے ہیں کہ اس کے طلبہ اس قدر مفید اور احکام کر سکتے ہیں تمام مسائل کے مجموعہ کی قیمت غالباً ایک روپیہ ہے اور گورنٹ نارمل سکول گھر ضلع گورمراہ پنجاب کے مل سکتے ہیں۔
انتظام کتب خانہ بریت ہم۔ اس کتاب میں کتب خانے کے انتظام کے متعلق مفید ہدایات دی گئی ہیں۔ مجموعہ کا خط نامہ طلبہ کی حیدر آباد دکن سے طلب کیجئے۔

عظیم اقبال۔ مزید تفصیل میں صاحب تاج۔ یہ وہ شخص ہیں جو علامہ اقبال کے سب سے بڑے دوستوں کے طور پر
 ان کے نظموں کے تعلق سے عہد القادحہ علامہ اقبال کی مختصر تحریریں بھی ملاحظہ فرمائیں۔ ان کی نظمیں ان کے ہر صدمہ اور
 سرگرمی کے ساتھ ساتھ ہیں۔ دوسری نظم کوستاں شاہی شان کو لکھنے کے بعد ان کی نظمیں ہیں۔ یہ ہیں۔ احمد علی
 چادرینا حیدر آباد دکن۔

تین افسانے۔ یہ عہد القادحہ کے سب سے بڑے افسانوں کا مجموعہ ہے۔ ۱۱۱ تاج حیدر آباد دکن ۱۲۱۱ء میں آغوش میں ہے۔
 دہلی کی توجہ۔ سر عبدالقادر کا نام ان افسانوں کی خوبی کا گواہ ہے۔ یہ ہیں۔ احمد علی چادرینا حیدر آباد دکن۔
 تعلیم و اقبال۔ یہ بڑی عمر کے لوگوں کو اردو سکھانے کے لئے نہایت کامیاب قاعدہ ہے جو اس اہم شاہ ولی اللہ علیہ السلام کی اس
 آرزو پر مشتمل ہے کہ ہر نوجوان کو اردو سکھانے کا موقع ملے۔ اس قاعدہ میں بالکل کی نسیات کو مد نظر رکھ کر نصاب طریقہ تسماعل کیا گیا ہے
 اور قاعدہ کے سابق میں اس بات کا خاص خیال رکھا گیا ہے کہ پڑھنے والے جلد زحمت و محنت کے قابل نہ بنیں۔ قیمت ۴۰۔
 صنعتی سنگاپور۔

سہ نظموں کا مجموعہ۔ یہ مولوی سید امجد علی صاحب کی تین نظموں کا مجموعہ ہے۔ انہی صاحب بقیت پسند اور صاحب فنی لیکن کم و بیش ان میں سے
 ہیں۔ ان کی یہ تینوں نظمیں پڑھنے کے قابل ہیں۔ قیمت ۴۰۔ پتہ: انجمن ترقی اردو اورنگ آباد دکن۔

آئی سی ایس اور دوسری کہانیاں۔ ازید عباس علی صاحب حسینی۔ یہ ہندوستانی زندگی کے چودہ دلکش صحنہ ہیں۔ زبان صاف
 اور سلیس ہے۔ کاغذ اور کتابت و طباعت اچھی ہے۔ قیمت مجلد ہیر۔ پتہ: انجمن ترقی اردو اورنگ آباد۔

میشاق آئینہ بین۔ مولوی عبدالحق صاحب دیوار تھی نے جو سنسکرت اور عبرانی کے فاضل ہیں اس کتاب میں ان پیشینگوئیوں کا ذکر کیا
 ہے جو تمام مذاہب عالم کی کتابوں میں رسول مقبول کی آمد کے تعلق سے موجود ہیں۔ مغربی صحیفہ کے لئے کتاب بہت اچھی ہے حجم ۴۴
 صفحات قیمت ۴۰۔ دارالکتب اسلامیہ احمد علی چادرینا حیدر آباد۔

طب العرب۔ یہ پروفیسر ایڈورڈ جی بلکلن کا پہلا علمی تاریخی لکچر ہے جس کا ترجمہ حکیم سید علی احمد صاحب تیرہ وادی نے کیا ہے عربی کے
 طب کے نشو و نما کے تعلق سے تاریخی نقطہ نظر سے لکھا گیا ہے۔ یہ کتاب بہت اچھا ہے۔ اس کا فاضل ترجمہ نے جو کہ نہایت اچھے علمی نتائج
 کے ہیں قیمت ۴۰۔ پتہ: خیمہ صوفیہ مدرسہ اسلامیہ حیدر آباد دکن۔

اسلامی معاشرت۔ یہ کتاب جناب پروفیسر اسلام کے مشہور دانشور کے علمی لکچر ہے جس کا ترجمہ حکیم سید علی احمد صاحب
 کتاب پڑھنے کے قابل ہے۔ قیمت ۴۰۔ پتہ: اشرفیہ خیمہ صوفیہ مدرسہ اسلامیہ حیدر آباد دکن۔

مضامین فلک بیا

ہم سرست سے اعلان کرتے ہیں۔ کہ (دہلیوں) کے مقلد محار خصوصی حضرت فلک بیا کے گراں قدر مضامین کا مجموعہ جو تقریباً چار سو صفحات پر مشتمل ہے۔ چھپ کر تیار ہو گیا ہے۔ اس کا کاغذ اور طباعت نہایت نفیس اور قیمت صرف دو روپے (دعا) علاوہ مصروفہ اک ہے۔ فلک بیا کے مضامین کی تعریف تحصیل حاصل ہے۔

فرمائش جلد بھیجئے۔ تاکہ دوسرے ایڈیشن کا انتظار نہ کرنا پڑے۔

طلسمِ زندگی

میاں بشیر احمد صاحب کی مشہور کتاب "طلسمِ زندگی"

جس پر فلک کے ارباب اور جرائد اور سائل نے نہایت حوصلہ افزا ریپورٹ کئے ہیں۔ اور جو اپنے خوش قسمت کاغذ اعلیٰ کتابت و طباعت گرا نمایہ رنگین تصاویر صفحات جمیل اور مطلقہ جلد کے لحاظ سے ہندوستانی مطبوعات کیا یورپ کی حسین ترین کتابوں کے مقابلہ میں پیش کی جاسکتی ہے۔ اس مینے اس کی بقیہ جلدیں نصف قیمت پر فروخت ہوں گی۔ دعائی روپے اس کتاب کی اصل لاگت سے بھی کم ہیں۔ امید ہے کہ شائقین اس موقع سے فائدہ اٹھائیں گے۔

مقامی پینٹ۔
میٹجہ ہمایوں لائبریری
اردو اکیڈمی ریسرچ ڈیویژن
لاہور

کمروز بچوں کی طاقت کے لئے بچوں کو ڈونکر۔ کا بال امرت دینا چاہیئے

ملنے کا پتہ :- ہریڑے دو فروش کے ہاں بکتا ہے۔

گراموفون کے ریکارڈ

اگر آپ کے پاس ہوں تو

انہیں مت پھینکیئے۔ سائنسدانوں نے ایک مصالحہ حال ہی میں دریافت کیا ہے۔ جس کو

زیڈ ZED زیڈ

کہتے ہیں۔ اس کے لگانے سے ریکارڈوں میں گھسی ہوئی لکیریں گھری ہو جاتی ہیں۔ اور آواز بہت تیز ہو جاتی ہے۔ وہی دلکش نغمے جو بہت بھلے گئے ہیں۔ از سر نو عود کر آتے ہیں گھر گھر اسٹائل ہل مٹ جاتی ہے۔ نئے ریکارڈوں پر زیڈ لگانے سے عمر بڑھ جاتی ہے۔ اور وہ عرصہ تک نہیں گتے۔ خوب بک رہا ہے۔ آپ بھی خرید لیجئے

قیمت ایک شیشی

دو روپے (دو روپے)

گرین فیلڈز (انڈیا) کمپنی پندرہویں (سی بی)

ہمیں کی نفرت کے لئے ہر قسم کی مصلحت اور ایجنڈا

جدید فہرست کارخانہ مفت طلب فرائیے!

طبقہ سولہاں میں اس کارخانہ کا عطوہ ہوں نہایت مقبول ہو رہا ہے۔

کارخانہ مفت طلب فرائیے! کارخانہ مفت طلب فرائیے! کارخانہ مفت طلب فرائیے! کارخانہ مفت طلب فرائیے!

یہ کارخانہ ۱۸۳۹ء سے نیک نامی کے ساتھ جاری ہے۔

ہمایول



۱۔ ”ہمایول“ اتنا پابند وقت ہے کہ جنوری ۱۹۳۷ء سے لے کر جب سے یہ جاری ہوا تھا، آج تک کبھی اس کی اشاعت میں ایک دن کی تاخیر بھی واقع نہیں ہوئی۔ اردو صحافت میں اس سے قبل ایسی باقاعدگی کی مثال نہیں مل سکتی۔

۲۔ ”ہمایول“ آئینہ جہاں محدثا ہدین صاحب ہمایول مرحوم مع ہیکورٹ پنجاب کی یادگار کے طور پر ایک مستقل سرمایہ سے جاری ہے۔ اس لئے اس کے ناہری و معنوی محسن کو برقرار رکھنے کے لئے کسی قسم کی کاروباری مصلحت پر نظر نہیں رکھی جاتی۔

۳۔ ”ہمایول“ کا اخلاقی معیار اس قدر بلند ہے کہ ملک کا کوئی ادبی رسالہ اس کا مقابلہ نہیں کر سکتا۔ اس میں فحش اشتہارات عریاں تصاویر اور مغرب اخلاق مضامین اور نظموں کے لئے قطعاً گنجائش نہیں۔ یہ رسالہ بلاخطر طلبہ اور خواتین کے ہاتھوں میں دیا جاسکتا ہے۔

۴۔ ”ہمایول“ کی ادارت جناب میاں بشیر احمد صاحب بی۔ اے۔ (اکنس)، بیرسٹر لار کے قابل ہاتھوں میں ہے۔ اس کی ترتیب میں مضامین کے محض بلند معیار ہی کا خیال نہیں رکھا جاتا۔ بلکہ تنوع کا بھی اتنا خیال رکھا جاتا ہے کہ ”ہمایول“ کا ہر پرچہ مختلف قسم کے مذاق کے لوگوں کے لئے یکساں جاذب قوجہ ہوتا ہے۔

۵۔ ”ہمایول“ کے مضامین صرف پر از معلومات ہی نہیں ہوتے بلکہ انتہا درجہ کے دلچسپ بھی ہوتے ہیں اس لحاظ سے ”ہمایول“ اپنی فکر پرکھنے والی ”ہمایول“ صحافت زبان کے لحاظ سے صرف پنجاب بلکہ ہندوستان بھر کے سستند ترین رسائل کی صف اول میں شمار ہوتا ہے۔

۶۔ ”ہمایول“ میں علمی، ادبی، تاریخی و تمدنی مضامین دلکش افسانے اور ڈرامے، پاکیزہ نظمیں مزاحیہ مقالے، مشرقی و مغربی رسائل کے دلچسپ اقتباسات اور ملک کی موجودہ ادبی تحریکات کے متعلق نہایت بیش قیمت اطلاعات شائع کی جاتی ہیں۔

۷۔ ”ہمایول“ ملک کے محکمہ ہائے تعلیم کی طرف سے منظور شدہ ہے اور ہندوستان اور بیرون ہندوستان میں بے انتہا مقبول ہے۔

۸۔ ”ہمایول“ کے کاغذ، کتابت، طباعت اور تصاویر پر دل کھول کر روپیہ صرف کیا جاتا ہے۔

۹۔ ”ہمایول“ کے سالانہ نمبر اور دیگر خاص نمبروں کے لئے کوئی زائد قیمت نہیں لی جاتی۔

۱۰۔ ہر سال چاند سالانہ ہر اور ششماہی ستر (مع مٹھوڑھے)

ریکا رڈوں پر ڈیڑھ گائے
گرمین فلیٹس۔ منیجر رسالہ ”ہمایول“ لاہور

پبلشر نے سرکٹائل پریس لاہور میں چھپوا کر دفتر رسالہ ”ہمایول“ ۳۳ گلشن روڈ لاہور میں شائع کیا۔

بنال
ع

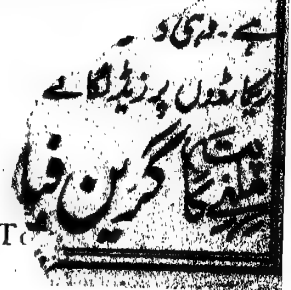
قواعد



- ۱۔ ”ہمایوں“ بالمعوم ہر مہینے کی پہلی تاریخ کو شائع ہوتا ہے۔
- ۲۔ علمی و ادبی، تمدنی و اخلاقی مضامین بشرطیکہ وہ معیارِ ادب پر پورے اُتریں درج کئے جاتے ہیں۔
- ۳۔ دل آزار تنقیدیں اور دل شکن مذہبی مضامین درج نہیں ہوتے۔
- ۴۔ ناپسندیدہ مضمون۔ اگر کانٹ آنے پر واپس بھیجا جاسکتا ہے۔
- ۵۔ خلاف تہذیب اشتہارات شائع نہیں کئے جاتے۔
- ۶۔ ”ہمایوں“ کی ضخامت کم از کم ہفتہ صفحے ماہوار اور سوانو سو صفحے سالانہ ہوتی ہے۔
- ۷۔ رسالہ نہ پہنچنے کی اطلاع دفتر میں براہ کی ۱۰ تاریخ کے بعد اور اسے پہلے پہنچ جانی چاہئے۔ اس کے بعد شکایت لکھنے والوں کو رسالہ قیمتہ بھیجا جائے گا۔
- ۸۔ جواب طلب امور کے لئے۔ اگر کانٹ یا جوابی کارڈ آنا چاہئے۔
- ۹۔ قیمت سالانہ پانچ روپے چھ آنے ششماہی تین روپے (مع محصول ڈاک) فی پرچہ ۸۔
- ۱۰۔ اپنی آرڈر کرتے وقت کوپن پر اپنا مکمل پتہ تحریر کیجئے۔
- ۱۱۔ خط و کتابت کرتے وقت اپنا خریداری نمبر جو لفافے پر پتے کے اوپر درج ہوتا ہے، ضرور لکھئے۔

مینیجر رسالہ ”ہمایوں“

۲۳۔ لارنس روڈ۔ لاہور





اٹھو ورنہ حشر نہیں ہوگا پھر کبھی
دو روز مانہ چال قیامت کی چل گیا
(بہمن)



یَا كَارِعَلَا فُضِّلْنَا بِرَبِّكَ جَسَدِ مَيَّانِ مُحَمَّدٍ صَبَّاحُ هَمَانِ وَمُحَمَّدٌ

اُردو کا علمی و ادبی ماہوار رسالہ

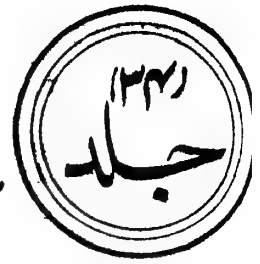
ہَمَانِ

ایڈیٹر: بشیر احمد بی. اے (اکسن) بیرسٹر ایٹ لا
جائنٹ ایڈیٹر: حامد علی خاں بی. اے



فہرست مضامین

ہمایوں "بابت ماہ ستمبر ۱۹۳۸ء"



تصویر:- معصومیت

شمار	مضمون	صاحب مضمون	صفحہ
۱	برہم ہمایوں	بشیر احمد	۶۳۹
۲	جہاں ثنا	حامد علی خاں	۶۴۱
۳	"بھین بھرا دے گیت"	"	۶۴۶
۴	شرح مبادلہ	شیخ انوار الحق صاحب ایم اے	۶۵۴
۵	فکر ہرکس (نظم)	جناب مولانا سید احمد حسین صاحب مجرید آبادی	۶۶۱
۶	اگلے وقتوں کی درتی	حضرت حفیظ ہوشیار پوری ایم اے	۶۶۴
۷	امید (نظم)	ڈاکٹر خلیفہ عبدالحکیم صاحب ایم اے پی، ایچ، ڈی	۶۷۰
۸	گلزارِ رافانہ	جناب سید علی عباس صاحب بی اے	۶۷۱
۹	غزل	معراج الشعراء مرزا عاشق حسین صاحب برہم آفندی اکبر آبادی	۶۸۶
۱۰	واقعات سنہ ہجری پر ایک نظر	جناب کامدار الدینی	۶۸۷
۱۱	یادِ اقبال (نظم)	جناب منوہر لال صاحب ہادی	۶۹۸
۱۲	نغمہ اقبال (نظم)	جناب ہرنس لال صاحب نسیم	۶۹۹
۱۳	ماضی، حال اور مستقبل	"چاند"	۷۰۰
۱۴	مختل ادب		۷۰۳
۱۵	مطبوعات		۷۱۰

قیمت فی پرچہ ۸

چندہ ساکنہ ششماہی سے مع حصول

برخم ہمایول

میرے ایک پنجابی پروفیسر دوست جولدھیانہ میں خاموشی سے اپنا کلمہ کرتے ہیں ملی و ملکی جھگڑوں سے بھی الگ بستے ہیں بلکہ جنہوں نے اردو میں خط لکھا بھی میری ترغیب پر شروع کیا۔ میری طرف اپنے ایک خط میں ایسے جذبات کا اظہار کرتے ہیں جو جہد و جد کی اس دنیا میں ایک علمی و ادبی ذوق رکھنے والے شخص کے دل میں پیدا ہوتے ہیں اور ایک حد تک اسے اس جہد و جد میں کسی نہ کسی شکل میں حصہ لینے پر مجبور کر دیتے ہیں۔

مجھے ڈیر سے خطاب کرتے ہوئے لکھتے ہیں:-

"یہ ڈیر کچھ رسمی چیز نہیں ہے اگرچہ میں یہ بھی نہیں کہہ سکتا کہ میں نے اس کا اردو مترادف کیوں نہیں لکھا۔"
"یہ روٹی کمانے کے لئے تگ و دو بھی ضرورت سے زیادہ تکلیف دہ معلوم ہوتی ہے کبھی کبھی اس سے تنگ آکر خیال کرتا ہوں کہ اگر میرا وقت میرا اپنا وقت ہوتا تو اس کا بہتر استعمال کر سکتا۔ یہ بھی ممکن ہے کہ اس حجت میں میری کاہلی کا فرما ہوا اور غم روزگار سے نجات پالامیں سینکڑوں دوسرے ہندوستانیوں کی طرح نہایت لغو اور ناکارہ زندگی بسر کرتا۔"

"کبھی یہ بھی سوچتا ہوں کہ روٹی کمانے کا تازیانہ میری کاہلی کے دور کرنے کے لئے لازمی ہی نہیں لیکن میری آمدنی قلیل کیوں ہے؛ اب نا فکری کی آواز میرے دل کے کانوں میں گونج اٹھی ہے اور دل کی آنکھ میں اُن ہزاروں شکلوں کا تصور پھر رہا ہے جو میری آمدنی کے درمیان پنہاں ہیں جسے کے لئے بھی بے تابی کے ساتھ تلاشی ہیں اور پھر یہ مجھ سے کس نے کہا تھا کہ تین نہ چار اکٹھے چھ بچوں کا باپ بن بیٹھوں"

"یہ سلسلہ خیالات ایک گونہ Anti-illiteracy Campaign سے متعلق ہے۔ گزشتہ سال سے میں کالج کے طلباء کو اُن پڑھوں کے پڑھانے کے لئے تیار کر رہا تھا۔ اس سال گرمیوں کی چھٹیوں میں چند طالب علم خدا واسطے اپنے گاؤں یا قصبے کے اُن پڑھوں کو پڑھائیں گے اور میں چھٹیوں کے بارہ ہفتے منسلک کاشت کیا کروں گا۔ کہیں خود بھی پڑھاؤں گا کہیں طالب علموں کی مدد کروں گا اور یہ بھی کوشش کروں گا کہ یہ کام کالج کھٹنے کے بعد گاؤں کے پڑھے لکھے خود جاری رکھیں۔ طالب علموں کی لڑکیاں بنائے انہیں ضروری ہدایات دینے انہیں پڑھانے کے طریق سکھانے میں رات کے گیارہ بارہ گھنٹے بچ جاتے ہیں۔"

یہ کام بے بڑائیکہ لیکن مشکل بھی بہت ہے۔ مجھے ہنسی آتی ہے کہ مرکزی حکومت مغرب کے ماہرین اس قدر روپیہ صرف کر کے بلوائی کہ وہ ہیں نئے نئے تعلیم کے طریقے اور نصاب بتلائیں گویا ہندوستانی یا ہندوستان میں ملازم انگریز قلعی لاعلم اور بے وقوف ہیں اور نہیں

آج تک یہ بھی معلوم نہیں ہو سکا کہ تعلیم و تعلم حیر کیا ہے۔ موجودہ طریق تعلیم و نصاب کے نقائص کے معلوم نہیں لیکن ان کی اصلاح سے بھی زیادہ ضروری حیر ہمدرد حکومت اور بے لوث و متین استاد کی ہے۔ مرض معلوم ہے حکیم نہیں ملتا اور بعض بھی حد درجہ لاپرواہے، اگرچہ میں اسے چند اراں تصور و انہیں ٹھہراتا۔ کاؤل کا رہنے والا صدیوں کی جہالت و غفلت اور اس سے بھی بڑھ کر دوسروں کی خود غرضیوں کا شکار بنا رہا ہے۔ جو بھی اُس کے پاس جاتا ہے عموماً کسی ذاتی مقصد کو لئے ہوئے جاتا ہے اور اُس کی قربانی سے اپنی فلاح و صونڈ تاپے، پھر کیا عجب کہ ہلتی ایسی اصلاح اور ایسے مصلحوں سے بیزار ہے اور ان کی باتوں پر کان نہیں دھرتا۔ مجھے یقین ہے کہ کبھی ہمدردی اور بے غرض خدمت اُس کے دل میں گھر کر سکتی ہے۔ کتنا آسان ہے اُس کی خامیوں گناہوں اور جرموں پر سننا! کسی چائے پارٹی میں صوفوں کے نرم نرم گدیلوں پر بیٹھ کر یا سرمایہ داری کی دُنیا کے سامانِ عیش و عشرت متیا پا کر یا اتنا قیہ حکومت کی کُرسی پر بیٹھ کر اُس کی غلاظت جہالت توہمات و سم و فوج قرض و اڑیاں، جھگڑے قتل کس قدر مکروہ اور قبیح معلوم ہوتے ہیں۔ لیکن یہ کبھی کسی نے سوچا کہ اگر ہماری بود و باش بھی انہیں حالات میں ہوتی تو پھر اُس آدمی کے لئے جس کی روحانی آنکھ غصب اور تنگ نظری نے بالکل بند نہیں کر دی کیانی تکلیف دہ اور پریشان کن سوال ہے!

میں دیہات کے رہنے والے کی خامیوں اور جرموں سے ہمدردی نہیں رکھتا لیکن خود اُس سے ضرور رکھتا ہوں اور یہ بھی خوب جانتا ہوں کہ اُس کی اس حالت کی ذمہ داری زیادہ تر سرمایہ داروں پر یا سوسائٹی، یا حکومت پر ہے۔ لہذا اُسے اُجھانے اور غفلت اور جرم کے گڑھوں سے نکالنے کا فرض بھی بدرجہ اتم ان پر عائد ہوتا ہے۔

اُس کی اصلاح کے لئے کئی سالوں کی تنویر اور بے غرض محنت اور خدمت درکار ہے اور اگر میرے نہیں تو محض نیک الفاظ یا خواہش نہ کبھی کچھ کر سکی ہیں اور نہ کر سکیں گی۔ میں عموماً نا اُمید نہیں ہوتا، شکست بھی ختمے الا سکان نہیں مانتا لیکن یہ ڈر مجھے ضرور ہے کہ اگر اب بھی یہ پڑ جانے کا زور شور محض تجویزوں کے دکھلاوے اور رپورٹ بازی میں ختم ہو کر رہ گیا تو کئی ایک دل سے کام کرنے والوں کو نہ صرف صدمہ ہوگا بلکہ کام کرنے میں ان کے حوصلے بھی کچھ نہ کچھ پست ضرور ہو جائیں گے۔ دُعا کریں کہ جس نیک جوش سے اس کام کو ہم پنجابی اور دوسرے صوبوں والے شروع کر رہے ہیں وہ بڑھتا چلا جائے اور ہمارے ملک کے بھی جہالت کی لعنت کچھ تو دور ہو!

”یہ خط ضرورت سے زیادہ لمبا ہو گیا ہے۔ اپنی سمجھ راہی اور اُردو کے اس ”قتل“ کی ذمہ داری آپ پر ہے۔“ بہر حال شاگرد حاضر ورتنا ہے، اب اصلاح آپ کے ہاتھ میں ہے۔“

ڈیرس! کام کرنے والوں کی باتیں بنانے والے کیا اصلاح کریں گے۔ اور اُردو کے باسے میں تو ہم پنجابیوں کو خاصی آزادی حاصل ہے۔ سو آپ بیدھڑک اُردو میں لکھتے جائیے اور اپنا شہری اور دیہاتی کام کئے جائیے!

بشیر احمد

جہاں نما

میاں محمد شاہنواز مرحوم

افسوس کہ ۱۱ اگست ۱۹۳۸ء کی صبح کو اپہم سبجے ”موتی محل“ سولن میں فالج کے ایک ناگہانی حملے سے میاں محمد شاہنواز کا انتقال ہو گیا۔ میاں صاحب اکتوبر ۱۸۷۴ء میں پیدا ہوئے۔ وہ ایک کامیاب بیسٹرو ہونے کے علاوہ ایک بہت بڑے زمیندار بھی تھے۔ سیاسیات کے انہیں بے حد دلچسپی تھی۔ چنانچہ وہ آٹھ سال تک مرکزی اسمبلی اور سات سال تک پنجاب کونسل کے ممبر رہے اور کچھ عرصے تک مرکزی اسمبلی کی احمدی اور ایچ آف کنسنٹ کمیٹی کی رکنیت کے فرائض بھی انجام دیتے رہے۔ اب کئی سال سے مرحوم علامہ کے باعث عملی سیاسیات علیحدگی اختیار کر چکے تھے اور زیادہ تر صاحب فرائض ہی رہتے تھے۔

اس دردناک حادثے میں جمہور کے علاوہ اکابر ملک نے جن میں وائسرائے، گورنر اور وزراء وغیرہ شامل ہیں مختصرہ بگیم شاہنواز سعدی ہمدردی کا اظہار کیا ہے۔

علامہ اقبال علیہ الرحمۃ کے انتقال کے بعد ہی میاں محمد شاہنواز کا انتقال خلوص محبت کے اُس رشتے کی یاد تازہ کر دیتا ہے جو ان دونوں بزرگوں کے درمیان ابتدا سے قائم تھا۔ گزشتہ یوم اقبال کے موقع پر میاں محمد شاہنواز نے علامہ اقبال کی اجازت سے اپنی ارمانی میں سے دس مربیعے اُن کے صاحبزادے جاوید اقبال کے نام منتقل کر کے اپنی دیرینہ آرزو پوری کی۔ یہ گویا ایک محبت کا عملی ثبوت تھا۔

اب چند سال سے دونوں دوست بیماری کے باعث چلنے پھرنے سے معذور ہو کر خانہ نشین ہو چکے تھے اور باہمی ملاقاتوں کا سلسلہ بڑی حد تک منقطع ہو گیا تھا لیکن پھر بھی جب میاں صاحب کو علامہ اقبال کی شدید علالت کی اطلاع ہوئی تو انہوں نے طائرین سے کہا کہ مجھے موٹو میں بٹھا کر جاوید منزل لے چلو۔ موٹو جاوید منزل کے برآمدے کے سامنے جا کر رُک کر ڈاکٹر صاحب حبیب محل برآمدے میں پلنگ پر لیٹے تھے۔ نہ ڈاکٹر صاحب میں طاقت تھی کہ وہ اپنے دوست کی پیشوائی کے لئے اُنہیں اور نہ میاں صاحب میں ہمت تھی کہ اُن تک نہنیں۔ دونوں دوستوں کی حسرت آمیز نگاہیں ایک دوسرے کی عیادت کر رہی تھیں۔ اس موقع پر علامہ اقبال کی فطری بذلہ سخی کو تحریک ہوئی اور اُنہوں نے اس ملاقات پر ”چکو چکو“ کی ملاقات کی جھپتی کہی۔

علامہ اقبال کی موت کی خبر میاں شاہنواز سے خاص اہتمام کے ساتھ چھپائی گئی تھی لیکن ایک مہینے کے بعد کسی ملاقاتی نے

بے خبری میں یہ راز افاش کر دیا۔ بینجریں کر میاں صاحب کو ناقابل بیان صدمہ ہوا اور وہ اُسی وقت مرحوم دوست کے بچوں سے ملنے کے لئے کسی نہ کسی طرح "جاوید منزل" میں پہنچ گئے۔

اس کے تقریباً تین ہی مہینے بعد وہ اپنے دوست کے پاس حقیقی جاوید منزل میں جا پہنچے۔
 اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُوْنَ

نئی ترکی پر ایک نظر

حال میں "مجلس ملی کبیر" کے ایک اجلاس کا افتتاح کرتے ہوئے کمال اتاترک نے کہا کہ ہمارا نصب العین یہ ہے کہ ترکی قوم کو تہذیب اور خوشحالی کے بلند ترین معیار تک پہنچا دیں۔ یہ مقصد حاصل کرنے کے لئے ضروری ہے کہ قول اور عمل کی رفتار یکساں ہو۔ کامیابی کا صرف یہی طریقہ ہے کہ ایک باقاعدہ نظام عمل تیار کر کے اس پر پوری تہذیب سے عمل شروع کر دیا جائے۔

ترکی قوم کی ترقی کا ذکر کرتے ہوئے اتاترک نے کہا کہ کوئی ایسی رکاوٹ جو ہمارے قومی مفاد کی راہ میں حائل ہو نہ اُبھڑے کی جاتی ہے اور نہ اُبندہ کبھی برداشت کی جائے گی۔ انقلاب کے ہمارے ملک میں جو اہم تبدیلیاں پیدا ہوئی ہیں، ان کا قائم رکھنا ہر حال میں ضروری ہے اور اس مقصد کی تکمیل کے لئے ہر شخص کو مسلسل جدوجہد کرنی چاہئے۔

حکومت کی زراعتی حکمت عملی کا ذکر کرتے ہوئے اتاترک نے کہا کہ ملک میں ایک بھی کاشتکار زمین کے بغیر نہ رہنا چاہئے اور مناسب ہے کہ زمین ناقابل تقسیم قرار دی جائے، بڑے زمینداروں کی ملکیت میں جو زمین رہے اُس کی مقدار بھی حکومت کی نظر ہی سے مقرر ہوگی، اس سلسلے میں یہ بھی لازم ہے کہ زمین کی زرخیزی اور مقامی معاشی حالات پر نظر رکھے جائیں۔ چھوٹے چھوٹے کاشت کاروں کو سر ممکن بہولت بہم پہنچائی جائے گی، اور انہیں نئے زراعتی آلات دیتا کئے جائیں گے۔ ان مقاصد کی تکمیل کے لئے اتاترک ملک کو مختلف زراعتی رقبوں میں تقسیم کر دینا چاہتے ہیں۔ ہر رقبے میں کاشتکاروں کی مدد اور رہنمائی کے لئے ایک زراعتی مرکز قائم کیا جائے گا۔

اتاترک نے کہا کہ ترکی کو ہر طرح ترقی یافتہ اور خوش حال بنانے کے لئے یہ بھی ضروری ہے کہ صنعتی کارخانوں کو فروغ دیا جائے اور ملک میں جگہ جگہ نئے کارخانے قائم کئے جائیں۔ ہمیں لازم ہے کہ اپنے پہلے سچ سالہ صنعتی منصوبے کو جلد از جلد پایہ تکمیل تک پہنچا دیں۔ اور باقی چند مجوزہ کارخانے بھی جلد قائم کر دیں تاکہ اس کے بعد مزید ترقی کی تجویزوں پر عمل کیا جائے۔

صنعت اور زراعت کی مناسب تنظیم اسی صورت میں ہو سکتی ہے کہ حکومت ملک کی تجارتی سرگرمیوں کی کڑی نگرانی کرے ہماری بیرونی تجارتی حکمت عملی کا نمایاں پہلو یہ ہے کہ ہم اسے ملکی اور باہر معاشی حالات کے مطابق دھلتے رہتے ہیں۔

تجارتی مقاصد کو پورا کرنے کے لئے ہمیں جہازوں کی ضرورت ہے۔ ان کے لئے بیرونی ممالک سے انتظام کیا جا چکا ہے اور وہ آئندہ ہم ہمہ گیر ہیں مل جائیں گے۔ یہ سچ ہے کہ جہازوں کی یہ زائد تعداد بھی ہماری آئندہ بڑھتی ہوئی ضروریات کے لئے ناکافی ہوگی مگر ہمیں اطمینان ہے کہ اپنے منصوبوں پر باقاعدہ عمل کرنے سے ترک قوم جلد ہی ایک بڑی بھری قوم بن جائے گی کیونکہ ہمارے ملک کی تین اطراف سمندر سے گھری ہوئی ہیں۔

اس کے بعد اتاترک نے ترکی کی ان ترقیوں کی طرف اشارہ کیا جو ریلوے کی توسیع سڑکوں اور پلوں کی تعمیر اور قوم میں ابازانہ ذہنیت پیدا کرنے سے تعلق رکھتی ہیں۔ ان تبدیلیوں نے نہ صرف وقت اور فاصلے کی ٹنائیں کھینچ دی ہیں بلکہ ترکی کی معاشی ترقیوں میں مدد دے کر ملک کو زیادہ طاقت ور اور خوشحال بھی بنا دیا ہے۔

اس کے بعد اتاترک نے ترکی کی قابل اطمینان مالی حالت کا تذکرہ کرتے ہوئے کہا کہ ہمارا میزانیہ نہ صرف متوازن ہوتا ہے بلکہ اس میں ہر سال ملکی حفاظت اور تعمیر و تجارتی مقاصد کے مصارف کو پورا کرنے کے لئے بھی گنجائش رکھی جاتی ہے۔ تعلیمی ترقیوں کا ذکر کرتے ہوئے اتاترک نے ترکی میں تین نئی یونیورسٹیوں کے قیام کا ذکر کیا۔ اس سلسلے میں انہوں نے ”مجلس تاریخ“ اور مجلس ترقی زبان ترکی“ کی سرگرمیوں کو سراہا۔

فوج کا ذکر کرتے ہوئے اتاترک نے اُس کی قوت، اُس کی تربیت اور اُس کی حُب وطن کی تعریف کی اور کہا کہ فوج ہی ہمارے ملک کی ناقابل تسخیر محافظ ہے اور یہی اُس منظم جدوجہد کے جاری رہنے کی ضامن ہے جو ہم اپنے بلند مقاصد کے لئے عمل میں لائے ہیں۔ ہماری ہوائی فوج بھی روز بروز زیادہ تربیت یافتہ رہی ہے اور اس سلسلے میں ہمارا سالانہ منصوبہ تکمیل کو پہنچ چکا ہے مگر آئندہ یہ نہایت ضروری ہے کہ ہمارے تمام ہوائی جہاز اور اُن کے انجن ترکی ہی میں بنیں۔

ترکی افغانستان عراق اور ایران کے درمیان اتحاد کے معاہدے کا ذکر کرتے ہوئے اتاترک نے کہا کہ اس سے اخوت اور دوستداری کی اُس حکمت عملی پر روشنی پڑتی ہے جو ہم نے مشرقی ممالک میں اختیار کر رکھی ہے۔

آخر میں جمہوری جماعت کے اصولوں کا ذکر کرتے ہوئے انہوں نے کہا کہ ان اصولوں کو الہامی کتابوں کے آسمانی اصولوں کی طرح نہیں سمجھنا چاہئے۔ ہمارے الہام کا ماخذ آسمان نہیں بلکہ حلقی پھرتی زندگی کا تجربہ ہے۔ ہمارا نظام عمل ہمیں اس بات کی اجازت نہیں دیتا کہ ہم ملک کے کسی خاص فرقے کی طرف زیادہ توجہ کریں کیونکہ ہم تمام ترک قوم کے خادم ہیں۔

غذائیں اور حیاتین

نئی طب سے اس بات کی تحقیق ہوئی ہے کہ مختلف غذاؤں میں مختلف قسم کی قوتِ حیات یا غذائی جوہر ہوتا ہے۔ اصطلاحاً

اس غذائی جوہر کو حیاتین کہتے ہیں۔ حیاتیوں کی مابینہ کے متعلق ابھی کچھ زیادہ معلوم نہیں۔ لیکن مختلف جانوروں اور انسانوں پر مختلف غذائوں کا تجربہ کرنے سے یہ بات پائیدار تحقیق کو پہنچ گئی ہے کہ ہر قسم کے حیوانوں اور بالخصوص انسان کی صحت برقرار رکھنے کے لئے مختلف قسم کے غذائی جوہروں یا حیاتیوں کی ضرورت ہے۔ جیسا کہ ابھی بتایا جا چکا ہے چونکہ حیاتیوں کی مابینہ کے متعلق ابھی کچھ زیادہ معلوم نہیں ہوا، اس لئے فی الحال مختلف حیاتیوں میں تمیز کرنے کے لئے انہیں الف، ب، ج وغیرہ نام دیئے گئے ہیں۔

’مڈرٹ تک ایک ہی قسم کی غذا کھاتے رہنے سے صحت پر اچھا اثر نہیں پڑتا۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ عموماً ایک قسم کی غذا میں ہر قسم کی حیاتی نہیں ہوتی۔ چنانچہ جسم کو دوسری حیاتیوں کی کمی سے نقصان پہنچتا ہے۔ اس باب میں دوسری حد تک مستثنیٰ قرار دیا جا سکتا ہے کیونکہ اس میں تقریباً ہر قسم کی ضروری حیاتیوں میں ایک معتدل حد تک موجود ہیں۔

چونکہ اکثر بیماریاں غذا کی بے اعتدالی اور حیاتیوں کی کمی سے پیدا ہوتی ہیں، اس لئے آج کل کے بعض نئے ڈاکٹر علاج بال غذا کے اصول پر عمل کرتے ہیں۔ اس طریق علاج میں غذا کی اصلاح سے بیماری کی روک تھام کی جاتی ہے۔

ذیل کے نقشے سے معلوم ہوگا کہ مختلف قسم کی حیاتیوں کی کمی سے کون کون سے امراض پیدا ہوتے ہیں اور کون کون سی غذائیں ان مختلف قسم کی حیاتیوں کی کمی کو پورا کر کے جسم کو صحت مند بنادیتی ہیں۔

حیاتیوں (ا) اس حیاتیوں کی کمی سے بھیڑیڑے کے امراض مثلاً سلا، منویا، کھانسی وغیرہ پیدا ہو جاتے ہیں۔ اس کے علاوہ کساح، آنکھوں کی سوزش اور خشکی بھی پیدا ہو جاتی ہے۔ گھی، چربی، دودھ، مکھن اور کلیجی وغیرہ میں حیاتیوں (ا) کا کافی مقدار میں موجود ہوتی ہے اس لئے ان اشیاء کا استعمال ان امراض کے دھبے کا باعث ہوتا ہے۔

حیاتیوں (ب) اس حیاتیوں کی کمی سے بیری بیری کا مرض ہو جاتا ہے۔ اس مرض میں اعضا سٹس ہو کر کھال اُترنے لگتی ہے۔ اس کے علاوہ بھوک بھی بند ہو جاتی ہے۔ کبھی تھے اور دست آنے لگتے ہیں۔ پیشاب میں یو رک ایسڈ بڑھ جاتا ہے۔ دل، گردہ، جگر، معدہ اور دماغ کمزور ہو جاتے ہیں۔ تلی بڑھ جاتی ہے اور معدے کی رطوبتیں جہاں جسم میں مدد دیتی ہیں پیدا نہیں ہوتیں یا کم ہوتی ہیں۔ انڈا، گاجر، ٹماٹر، آفتالو، انگور، انبو، بادام وغیرہ میں حیاتیوں ب کی کافی مقدار موجود ہوتی ہے اور ان اشیاء کے استعمال سے ان امراض کے دھبے میں بہت مدد ملتی ہے۔

حیاتیوں (ج) اس حیاتیوں کی کمی سے جوڑوں کا درد، پائیوریا اور استسقا کے امراض پیدا ہو جاتے ہیں۔ مولی، گاجر، شلغم، کرلیے وغیرہ میں حیاتیوں (ج) کی مقدار کافی ہوتی ہے اور ان اشیاء کے استعمال سے مذکورہ بالا امراض کے دھبے میں بہت مدد مل سکتی ہے۔

حیاتیوں (د) اس حیاتیوں کی کمی سے کساح کا مرض پیدا ہوتا ہے۔ اس میں بچوں کی ہڈیوں کا نشو و نما بند ہو جاتا ہے اور

ہنیاں نرم ہوجاتی ہیں۔ عوام اس مرض کو سوکھا کہتے ہیں۔ نیبو کے عرق پالک، گوجی شلغم، بالائی، اخروٹ، ٹاٹا، انگوڑا، گجی وغیرہ میں جاتیں (د) کافی مقدار میں موجود ہوتی ہیں۔ ان اشیاء کے استعمال سے اس مرض کا دفعیہ ہو سکتا ہے۔ دقتس علیٰ ہذا۔

مسولینی کا باب

یورپ کے چار کمروں کی بعض خصوصیتیں مشترک ہیں۔ رسولینی، مصطفیٰ اکمال، امثال اور ہلر چاروں غریب دیہاتی والدین کے گھر پیدا ہوئے۔ چاروں کے باپ سخت گیر اور تند مزاج تھے اور انہیں رحم دل اور مذہب کی طرف میلان رکھنے والی چاروں کمروں کی ابتدائی تربیت قریب قریب یکساں حالات میں ہوئی۔ یہاں صرف رسولینی اور اُس کے باپ کے متعلق کچھ حالات درج کئے جاتے ہیں:-

مسولینی نے اپنے باپ کے متعلق لکھا ہے کہ وہ علم سے بالکل نا بلند تھا۔ دس برس کی عمر میں قریب ایک گاؤں میں ایک لوبہ کے پاس کام سیکھنے کے لئے بھیج دیا گیا۔ آخر اُس نے اپنے گاؤں میں آکر آگ ڈکان کھول لی۔ اسی زمانے میں اُس کا تعلق اشتراکی جماعت سے ہو گیا۔ رسولینی کے باپ کے دل میں اشتراکی خیالات نے ایسا گھر کر لیا کہ وہ ایک جتھاناکر کسانوں میں ان خیالات کی تبلیغ کرنے لگا۔ رفتہ رفتہ اس جتھے کا زور بہت بڑھ گیا اور پولیس اس کی کارروائیوں سے تنگ آگئی چنانچہ جبر اُس کا خاتمہ کر دیا گیا۔

مسولینی بچپن میں اپنے باپ کی ڈکان پر لوبہ کا کام سیکھتا رہا لیکن اس کا جی اس کام میں لگتا تھا۔ کان آگ اور تپے مجھے لہے کی گرمی سے جہنم کا نمونہ بن جاتی تھی۔ رسولینی اپنے سنہ کو اس گرمی سے بچانے کے لئے دھواں ہاتھوں سے دھانپ لیتا۔ اس پر اُس کا سخت گیر باپ سے خوب پھٹتا۔ آخر رسولینی باپ کے ظلم و ستم سے تنگ آکر گھر سے بھاگ کھڑا ہوا۔ اُس کی عمر اُس وقت سات سال کی تھی۔ رسولینی کی تربیت باپ کے جس طریق سے کی۔ اُس کا اندازہ اس واقعہ سے ہوتا ہے کہ ایک دفعہ رسولینی کو اُس کے باپ نے ایک کھلونا لاکر دیا۔ سچے کھلونے کی بہت خوش ہوا اور کھیلتا ہوا باہر نکل گیا۔ ایک اور لڑکے نے اُس سے کھلونا مانگا اور رسولینی کے انکار کرنے پر مار پیٹ کر اُس سے چھین لیا۔ رسولینی روتا ہوا گھر کو لوٹا اور باپ سے شکایت کی۔ باپ نے جب تمام واقعہ سنا تو اپنے لڑکے کی بزدلی پر غصے سے یوانہ ہو گیا۔ اس نے تڑا تڑ چانٹوں سے رسولینی کے گال اڑا دیے اور کہا کہ سخت لڑکیوں کی طرح روتا ہے! اسے تو اُس لڑکے سے ڈرا کیوں؟ تو نے بھی اُسے پٹیا ہوتا۔ اب جا اور اُسے مار ورنہ گھر کا رخ نہ کیجیو۔ لڑکا باپ کے تعلیم حاصل کر کے باہر گیا اور اُس لڑکے کو تلاش کر کے ایک پتھر اُس کے سر پر مارا۔ سر کے پھٹنے سے لڑکا لہو بہاں ہو گیا۔ اس کے بعد رسولینی کبھی کسی سے نہ ڈرا بلکہ نہایت شریر اور سرکش ہو گیا۔ اب وہ راہ چلتے لڑکوں سے اُلجھ پڑتا اور اُسے دڑ کوئی نہ کوئی زخم لگتا مگر وہ پروا نہ کرتا بلکہ برابر بدلہ لینے کی تاک میں لگا رہتا۔

دس برس کی عمر میں رسولینی اپنے باپ کے الگ ہو گیا کیونکہ اُسے تعلیم کے لئے ایک دور کے گاؤں میں جانا پڑا۔ لیکن باپ اُسے سرکشی اور مہیا کی کی جو تعلیم دی تھی وہ اُسے کبھی نہیں بھولا۔

حامد علی خاں



مفتی محمد

”بھین بھرا دے گیت“

پنجابی شاعری میں اپنی ایک مخصوص دلکشی ہے۔ اس میں جذبات کا جو غلوس ملتا ہے وہ زیادہ علمی زبانوں کی شاعری قریب زریب ناپید ہے۔ پنجابی بڑے بڑے شہروں اور اونچے اونچے محلوں میں رہنے والے اُمراء کی زبان نہیں یہ چھوٹے چھوٹے اور نیچے نیچے کچے گھرنوں میں بسنے والے غریب کسانوں کی بولی ہے۔ جیسے سید سے سادے دہات کے رہنے والے ہیں ویسی ہی سادہ اور کلفت سے پاک اُن کی شاعری ہے۔

علامہ اقبال نے ایک موقع پر اس خیال کا اظہار کیا تھا کہ پنجابی شاعری میں شعر کی ظاہری تراش خراش کا زیادہ خیال نہیں رکھا جاتا۔ اسی وجہ سے اس میں بحروں کا بھی کوئی خاص لحاظ نہیں رہا۔ علامہ اقبال کی رائے بالکل درست ہے لیکن پنجابی شاعری کے اسی عیب نے اُس کی جذبات نگاری میں غلوس اور زبان میں لوج پیدا کر دیا ہے۔ چنانچہ اسی موقع پر علامہ اقبال نے یہ رائے بھی ظاہر کی تھی کہ پنجابی شاعری بڑی اچھی شاعری ہے اور اس کا صرف صرف جذبات میں ڈوبا ہوا ہے۔

سچ تو یہ ہے کہ اگر پنجابی شاعری بھی بعض جدید پنجابی اُدباء کی کوششوں کے طفیل بحروں کی سخت قیود و قافیہ اور عروض کی جکڑ بند میں پھنس گئی تو پھر اس کی سادگی اور غلوس بھی اہل علم کی منتقلیانہ ظاہر پرستی اور ضابطہ پسندی کی نذر ہو جائے گا اور یہی بعض زیادہ ترقی یافتہ زبانوں کی طرح محض اہل علم یا اہل دولت کے محدود طبقے کی مصنوعی زندگی کی بے روح تصویر بن جائے گی۔

ملک کے قومی ادب میں وہائی گیتوں کی ایک خاص اہمیت ہے۔ ان میں سے بعض گیت بہت پُرانے ہیں اور ہمارے قدیم تمدن و معاشرت، رسم و رواج اور ان لکھی تاریخ پر روشنی ڈالتے ہیں۔ یہ گیت جہاں ہمیں اپنے بہت سے تمدنی و معاشرتی نقائص کی طرف متوجہ کرتے ہیں وہاں کتنی ہی ایسی خوبیوں کی طرف بھی توجہ دلاتے ہیں جو اب ہماری معاشرتی زندگی کا جھرو نہیں رہیں۔

پنجابی گیتوں کی کئی قسمیں ہیں :- ہول، لوری، گھوڑیاں، سہگ، ڈھولے، لپٹے، ماہیے، تھال، اٹھلی وغیرہ۔ ہر قسم کے گیتوں کا موضوع مخصوص ہوتا ہے لیکن یہاں اس کی تشریح کی ضرورت نہیں۔ اس وقت ہمیں پنجابی گیتوں کی ایک خاص نوع سے سروکار ہے یعنی پنجابی بہن کی محبت کے گیت۔ دُنیا کی بہت کم زبانوں میں بہن کی محبت کے ایسے پُر غلوس ترانے مل سکتے ہیں جیسے پنجابی میں ہیں۔ زیادہ علمی زبانوں میں شاعری کی اس شاخ کو ایسی نمایاں حیثیت حاصل نہیں ہے۔

یہ سچ ہے کہ ہر ملک کی بہنوں کو بھائیوں سے محبت ہوتی ہے لیکن ہندوستان اور بالخصوص پنجاب میں یہاں کے غلام معاشرتی

قوانین اور قدیم رسم و رواج کی پابندی نے بھائی کے وجود کو بہن کے لئے اور بھی محبوب تر بنا دیا ہے۔ وہات میں شادی کے بعد لڑکیوں کی حالت صدیوں سے قابلِ رحم رہی ہے۔ دوسرے اسباب کے علاوہ وہات کا افلاس و جہالت اور تمدنِ دنیا سے علیحدگی بھی اس خرابی کا باعث قرار دی جاسکتی ہے۔ سسرال میں لڑکی کی حیثیت ایک کاماٹن یا لونڈی کی سی رہ جاتی ہے۔ ساس، سسر، جھٹ، دیور، اندرب کی خدمت اُس کے سپرد ہوتی ہے اور سب کی ڈانٹ ڈپٹ اور طعن و تعریض اسے برداشت کرنی پڑتی ہے۔ شوہر کی شرافت کا معیار یہ سمجھا گیا ہے کہ وہ اس ظلم و ستم کے خلاف بی بی کی حمایت میں ایک حرف تک منہ سے نہ نکالے۔ بی بی کو سب سے بڑا کھانے کو اور سب سے بڑا پہننے کو ملتا ہے اور ساس، سسر، دیور اور جھٹ وغیرہ بعض اوقات اسے ذرا ذرا سی بات پر جہانی سزا بھی دے سکتے ہیں۔ نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ لڑکیاں سسرال میں رہنے پر موت کو ترجیح دیتی ہیں۔ ساس کے ظلم و ستم کا وہات میں گھر گھر چرچا ہوتا ہے اور اُس کی سخت گیری ہی نے وہاتی بہنوں سے اس قسم کے گیت کھولے ہیں:-

گنگدی

تے سستے پیر لگ لین دے اے ساس ذرا میرے قدم بھی یہاں جم لینے دے
تیری گت گلیاں وچ گر لیدی پھر تجھے کھا دوں گی کہ تیری کٹی چوٹی کس طرح گاؤں کی گھیلوں میں خواہ ہوتی بھرتی ہے۔
وہات کی لڑکیاں عموماً ساون کے مہینے میں میکے جاتی ہیں۔ اس موقع پر اکثر بھائی ہی بہن کو لینے کے لئے جاتا ہے، چنانچہ بہن اپنے بھائی کو قدرۂ سخات دہندہ اور دُور ماکھتی ہے اور اسے دیر یا پیر یعنی بہادر کہتی ہے اور کیوں نہ کہے کہ بھائی ہی اُس کی فحاش کرتا ہے۔ سسرال والوں سے اس کی حمایت میں لڑتا جھگڑتا ہے اور اسے عزت اور قدر و منزلت کے اپنے ساتھ لے جاتا ہے غالباً انہیں حالات نے وہاتی بہن کے دل میں بھائی کی محبت و چند کر دی ہے۔ سسرال کی کیفیت کو پیشِ نظر رکھ کر معلوم لڑکی کا میکے کی یاد میں تڑپنا آسانی سے سمجھ میں آسکتا ہے جہاں وہ آزادی اور خودداری کی فضا میں بے فکری سے بچپن کے پیارے کھیل کھیل چکی ہے۔ ساون کے شروع ہوتے ہی وہاتی دُلہن میکے جانے کیلئے بقیہ رات کے ساتھ بھائی کا انتظار کرنے لگتی ہیں۔

پنجابی شاعری میں بہن کی محبت کا سُر اُغ جگہ جگہ ملتا ہے مشہور پنجابی نظم ہیر میں مذکور ہے کہ جب ہیر اور راجھا کے عشق کا راز کھلا اور لوگوں میں اُن کا چرچا ہونے لگا تو ہیر کا بھائی سلطانِ غیر کے مائے اپنی ماں کے پاس گیا۔ وارث شاہ کہتا ہے:-
سلطان بھائی آیا ہیر سدا اکھے ماں لفل ہیر لولا لٹاں جبکہ بھیر میں باہر ایہ ڈھٹیاں پھیراں لید فی حق تلواراں
اہدے گنجیاں ہنسیاں دُوب دُوبا اسیں جگہ سنار خواراں ایہ دمی بُیار نہ رکھ لئے موہراں کے ایسنوں ماراں

ترجمہ:- ہیر کے بھائی سلطان نے اکرام سے کہا: اماں! ہیر کو ننھی سے ڈانٹ ڈپٹ کر رکھ۔ اگر میں نے اب اسے گھر سے باہر قدم رکھتے دیکھ لیا تو تلوار سے اس کی گونگٹے جھگڑ لوگوں کے چھپو! انھوں نے ہیر کی جان بچانے کا حکم دیا جہاں میں ذلیل ہو رہے ہیں۔ اے اماں! یہ بدتمیز بیٹی زندہ رہے

کے قابل نہیں اسے نہ ہوسے کر مار ڈال ۔

بھائی کی یہ درشت اور ملاست امیر تقررین کر میر نے جو جواب دیا وہ جہاں عشق کی سرستی میں ڈوبا ہوا ہے وہاں اس سے پنجابی بہن کی محبت بھی پھوٹ پھوٹ کر نکل رہی ہے یہ

اکھیں لگیاں مڑاں نہ دیر میرے بیاوا گھتی بلہاریاں مے
وہیں پے دریا نہیں کدی مڑے وڈے لارہے نہ تاریاں و
بدی لکھی ہے ایہ نصیب میرے بھادیں مڈھ تو نال تلہاریاں مے
اڈل روز دالکھیا آن ملیا ہیر گھول گھتی وار واریاں و
ترجمہ :- میرے پلے بھائی میں تجھ پرواری جاؤں ۔ جب آنکھ کھیں اُچھ جائے تو بس نہیں چلتا ۔ دریا بہ نکھے تو اس کا رخ کون موڑ سکتا ہے ؛ اس کو کش
ہیں بڑے بڑے زور آزمائی کر کے آخر کو رو دھو چکے ہیں تو چاہے مجھے تلوار سے کاٹ ڈال مگر میری قسمت کی لکھی یہ بدی نہیں مل سکتی ۔ میری زندگی تجھ پر بار
بار تیراں ہو بھائی ! ازل کا لکھا ہوا آخر پیش آ چکا ہے ۔

دہاتی بہن سسرال میں بھائی کے انتظار کے دن گن گن کر کاٹتی ہے اور اس کی تواضع کے لئے اچھی اچھی چیزیں جمع کرتی رہتی ہے
کھانڈا ، بادام ، گری ، اچھو باسے ، دودھ اور گھی بہت مرغوب غذائیں ہیں ۔

ایک پنجابی بہن اپنے بھائی کی راہ دیکھتے دیکھتے تنک جاتی ہے اور بے اختیار اس کے منہ سے یہ الفاظ نکلتے ہیں ۔

چاندی

چاندی

پیاسے بھائی اب تو ادھر کا رخ کر

تے چھیتی چھیتی آویرا

اب تو تیرا انتظار کرتے میری کھانڈی اتنی پڑانی ہو گئی ہے کہ اس میں سسرال
سر رانے لگی ہیں ۔

میری کھنڈ سسری پئی کھانڈی

یہ نپے ۔ نپوں کا ابتدائی لفظ مُض قافیہ ملانے کے لئے مثل طور پر آتا ہے ۔

ایک اور بہن کہتی ہے ۔

چھاواں

چھاواں

اے میرے بھائی مجھے سسرال کے اندے کنویں سے نکال

تے کھوہ وچ پل کڈھ دیر دے

کہ میں تجھے ہیل کی پیتا سناؤں ۔

تینوں سوہریاں داحال سناواں

بھائی ہی مصیبت سے نجات دلانے والا ہے اور وہی بہن کے دکھڑے سنتا ہے ۔

ساواں آگیا ہے لیکن بھائی بہن کو میکے لے جانے کے لئے نہیں آیا ۔ لو کی عالم خیال میں ماں کے کہتی ہے :-

اتل پان سات پنڈیاں بنا کر میرے بھائی کو

پنجست پنیاں پا کے میرے مائے

بھائی پانی مانگے گا تو میں اسے بھینس کا (گاٹھا) دے دوں گا۔

جے ویر سنگے پانی کوری مجھ چڑاواں

بھائی روٹی مانگے گا تو میں اسے گری اور چھوٹے کھلاؤں گی۔

جے ویر سنگے روٹی گری چھوٹے کھلاواں

بھائی آکر روٹی میں بیٹھے تو برتن اتنے چکان کدوئی کی کرنیں پھوٹ نکلیں

جے ویر بیٹھا چوٹے بھانڈیاں شمال چھڑاواں

بھائی اندر گیا تو دینے کی لاٹ اندر بھی زیادہ روشن ہو گئی

جے ویر اندر وڑیا۔ دیوالٹ لٹ بلیا

بھائی کوٹھے پر چڑھا تو ساتھ ہی رُوح کا پاندھی نظر پڑا۔

جے ویر چڑھیا کوٹھے بالا چنڈی چڑھیا

ایک لڑکی ساون میں اپنے سُسرال والوں سے بھائی کے ساتھ میکے جانے کی اجازت طلب کرتی ہے۔ سُسرال والے طرح طرح

کے حیلے تراشتے ہیں اور کبھی طرح اسے اپنے کاموں سے فارغ نہیں ہونے دیتے۔ اس کا گیت بھی سنئے :-

لڑکی۔ نینداں آئیاں سُسرالوں پتے پہنچا

ساس۔ میں کی جانال تُو میں، کوئت نزل کچھ کے جاویں بچھا کے جاویں جھتے مُڑاویں

ترجہ۔ اے ساس اب مجھے ساون کی نیندیں آتی ہیں۔ مجھے جلد میکے پہنچائے۔

نہیں کیا جانوں بُو اپنے خاوند سے پوچھ بچھا اور چلی جاگر جلد واپس آجاؤ۔

لڑکی۔ کوئت کم کریندیا میں گھر آیا ویر سونے دا ترنگی پٹ دار جُتی تِلے دار میں جانال پتے

خاوند۔ میں کی جانال ناے سوہرے نول کچھ کے جاویں بچھا کے جاویں جھتے مُڑاویں۔

ترجہ۔ میرے کام میں لگے ہوئے شوہر گھر میرا ہیرو کیا سونے کا تیر آیا۔ لنگی ریشمی، جوتا طلائی کا مدار میں میکے مانا چاہتی ہوں۔

نیک بہت میں کیا کہہ سکتا ہوں۔ اپنے سُسرے پوچھ بچھا اور چلی جاگر جلد واپس آجاؤ۔

لڑکی۔ سوہر یا پنگ بٹھیا میں گھر آیا ویر سونے دا ترنگی پٹ دار جُتی تِلے دار میں جانا پتے

سُسر۔ میں کی جانال دینے جیٹھ نول کچھ کے جاویں بچھا کے جاویں۔ جھتے مُڑاویں۔

ترجہ۔ پنگ پر بیٹھے ہوئے سُسر میرے گھر میرا ہیرو کیا سونے کا تیر آیا۔ لنگی ریشمی، جوتا طلائی کا مدار مجھے میکے جانے دے۔

میں میں کیا جانوں اپنے جیٹھ سے پوچھ بچھا اور چلی جاگر جلد واپس آجاؤ۔

لڑکی۔ جیٹھا کھو تے بٹھیا میں گھر آیا ویر سونے دا ترنگی پٹ دار جُتی تِلے دار میں جانا پتے

جیٹھ۔ میں کی جانال بھائی نند لئی کچھ کے جاویں بچھا کے جاویں جھتے مُڑاویں۔

ترجہ۔ کوئی نہیں پر بیٹھے ہوئے جیٹھ میرے گھر میرا ہیرو کیا سونے کا تیر آیا۔ لنگی ریشمی، جوتا طلائی کا مدار مجھے میکے جانے دے۔

بھائی میں کیا جانوں اپنی نند سے پوچھ بچھا اور چلی جاگر جلد واپس آجاؤ۔

لڑکی۔ نندے چھا کتے میں گھر آیا ویر سونے دا ترنگی پٹ دار جُتی تِلے دار میں جانا پتے۔

نند۔ بھاو گھر آیا نعل، تول پنجا کے جاویں، کتا کے جاویں، وٹا کے جاویں، اُنا کے جاویں، دھوا کے جاویں، رکھا کے جاویں جھے مُڑاویں۔
 ترجمہ } چغا کاتے والی نند میرے گھر بر آیا۔ سونے کا تیر آیا۔ لنگی ریشمی جو تالائی کا مدار مجھے سیکے جانے دے۔

بھائی گھر دئی آئی ہے اسے دھوا کر جائیو، کتا کر جائیو۔ بڑا کر جائیو۔ بُوا کر جائیو، دھوا کر جائیو، رکھو کر جائیو۔ پھر جلد واپس آجاؤ۔
 لڑکی جھجھلا کر کہتی ہے :-

ویرا سُن دے میری نند دا مرگیا اتا۔ میں بن وچ دِباں امیں دھرد دھرد پٹیاں میں نہیں جانا پتے۔ ویرا تول جاوے۔

میرے پیارے بھائی سُن میری نند کا باپ گیا میں بن میں اس کی قبر سناؤں گی میں دھرد دھرد پٹیاں میں سیکے نہ جاؤں گی۔ اب تُو جادو ادا نظر۔

بچپن کے زمانے ہی سے دہاتی لڑکی کے دل میں بھائی کی محبت راسخ ہو جاتی ہے۔ چنانچہ وہ اپنے کھیلوں میں جو گیت گاتی ہے اُن میں بھی بہن کی مصوم محبت کی جھکیاں نظر آتی ہیں۔ دہاتی لڑکیاں بچپن میں کچے سوت کی گیندوں کے کھیلتی ہیں اور اچھلتی گیند کی تال کے ساتھ اس قسم کے خال گاتی ہیں :-

تَن کتیر۔۔۔ میں گلی گلی "بیر" کو کھلاتی پھروں

تَن کتیر۔۔۔ گلی گلی کھڈواں ویر

گلی گلی گھونگر دُوں کی صدا سے جھنجھٹا اُٹھے

گلی گلی دُوں لگے چھتے

یا اللہ میرے بھائی کی نگہبانی کر

ویر میرے نول اللہ رکھے

میرے بھائی کا رکھو لا اللہ ہے

رکھن والا اللہ

اُس کا دل بھلانے والا چھٹا ہے۔

کھڈاں والا چھٹا

کھلکی دہاتی لڑکیوں کا ایک نہایت مرغوب کھیل ہے۔ ایک دوسری کا ہاتھ پڑے لڑکیاں چُھدک چُھدک کر چکر کھاتی ہیں اور ساتھ ہی

ساتھ اس قسم کے گیت گاتی ہیں :-

کھلکی کلیر دی

پگ میرے ویر دی

دو پتہ میرے بھائی دا

لال سپاہی دا

اس گیت میں بھائی کی گپڑی اور چادر وغیرہ کی بلانیں لے کر بہن نے فخر سے اُسے لال سپاہی کہا ہے۔ دہاتی بہنیں ہمیشہ اپنے بھائیوں کو

اچھے سے اچھے عہدوں پر فائز دیکھنا چاہتی ہیں۔ چنانچہ ایک بہن کہتی ہے :-

آری۔۔۔ یارب مجھے دو بھائی عطا کر

آری۔۔۔ دو ویر دے دے رتا

جن میں سے ایک نشی بنے اور ایک پٹواری ہو۔

اک مُنچھی تے اک پٹواری

کیوں نہ ہو، ہن کے لئے بھائی سے بڑھ کر اور کون ہو سکتا ہے۔ ایک لڑکی کہتی ہے: اے

چھوٹی — گھم گھم سر دک وگے چھوٹی — سر دک پر راہ گزروں کی بڑی گھاگھی ہے

میرے ویر جہا نہیں کوئی مگر ان میں میرے بھائی جیسا لڑکوں کی بھی نہیں۔

ایک لڑکی تنز میں سوئی لگا رہی ہے۔ اتنے میں ڈاکیا اُسے بھائی کا خط دے جاتا ہے۔ وہ روٹیوں کو جلتا ہوا اچھوڑ کر اُس کے پیچھے خط پڑھنے کے لئے بھاگتی ہے کہ روٹیاں جائیں بھاڑ میں "بیرن" کی چٹھی تو سن لوں: اے تنوری تائی ہوئی آ

تے کسماں لوں کمان روٹیاں — چٹھی ویر دی آئی ہوئی آ

لیکن ہن نے گو بھی پکائی ہے۔ بگھارتے وقت اُسے خیال آتا ہے، کاش آج بھائی بھی آتا اور گو بھی کھاتا۔ اس خیال سے وہ گو بھی کاکچہ سالن الگ رکھ دیتی ہے، اتفاقاً آدھی رات کے وقت بھائی بھی آن پہنچتا ہے۔ اسال گو بھی تڑکی اے

تے ادمی راتی ویر آیا — گڑگڑانی کھڑکی اے

لاڈلا بھائی عام دہائیوں کی طرح بھدا گامے شاہی بڑوتا پن کر نہیں آتا۔ اس کے قدموں کی چاپ ہی بتا دیتی ہے کہ "گڑگڑانی کھڑکی اے" ایک لڑکی کا بھائی سنگدل اور اکل کھڑا ہے لیکن پنجاب کی ہن کو کسی طرح یقین نہیں آ سکتا کہ کوئی بھائی بھی ایسا بڑا ہو سکتا ہے۔ چنانچہ وہ اس کی بڑائی کا الزام اپنی سیالکوٹی بھاج کے سر پیکنے لیتی ہے: اے فیتا — تے بھائیے سیالکوٹے

کیا ویر دا پتھر دل کیت

گویا "ویر" کا دل سیالکوٹن بھائی ہی نے پتھر بنایا ہے۔ وہ تو پچارا موم کی ناک ہے۔

لوگوں کو نہر کے کنارے ایک نوجوان کی لاش پڑی ملتی ہے جسے چوروں نے مار ڈالا ہے۔ لاش کو دیکھ کر دہائی لڑکی کی خواہش محبت جوش میں آ جاتی ہے اور وہ کہتی ہے: آہ! یہ بھی کسی نصیبوں جلی ہن کا بھائی ہو گا۔ بھائی کی موت اُسے ہر دوسرے عزیز کی موت سے زیادہ دردناک معلوم ہوتی ہے۔

کھیرا — تے نہر کنڈھے چور مارا

کے بھین تتی دا ویرا

غور کیجئے وہ یہ نہیں سوچتی کہ یہ کسی کو کھلی جلی مال کا بیٹا، کسی بے کس بچے کا باپ، یا کسی نوجوان رانڈ کا شوہر ہے۔ اُسے سب سے زیادہ دردناک موت بھائی ہی کی معلوم ہوتی ہے۔

آخریں ایک پُرلطف گیت سنئے۔ اس میں رہائی لڑکی کی میکے محبت اور سُسرال سے نفرت بہت لُچپ طریقے سے ظاہر ہوتی ہے۔ یہ گیت "بڑے کے گیت" کے نام سے مشہور ہے۔ اس کے ہر مصرع میں بہن اپنے بھائی کی بلانیں لیتی ہے اور ساتھ ساتھ اپنے پسندیدہ بڑے پر فخر کا ظاہر بھی کرتی جاتی ہے۔ گیت کا مضمون یہ ہے کہ عالم خیال میں جو بڑے کے کنائشے ششم کے ایک نصرت پر سن چڑھتی ہے اور دوسرے بھائی پہلے وہ بھائی کو تصور میں اپنا میکہ دکھاتی ہے جہاں اُن کا خوشحال باپ موٹی تازی دروہیل بھینس چراتا نظر آتا ہے اور بھینسوں کی کٹڑیوں کی حفاظت پر اُس کا چھوٹا بھائی مامور ہے۔ اس کے بعد وہ اُسے سُسرال کی ایک جھلک دکھاتی ہے جہاں اُس کا سُسر کُتیاؤں کو ہانک رہا ہے اور اُس کا دیور کُتے کے پلوں کے پیچھے پیچھے پھرتا نظر آتا ہے۔

بڑے کا گیت

واری چھتر کنڈھے دوٹا ہلیاں واری اُگیاں سدھیاں تیر

میرا بٹوا زمرے دا

واری اُکی ٹاہلی میں چڑھاں، واری اُکی چڑھے میرا دیور

میرا بٹوا زمرے دا

واری اُتر دیورا ہُن میں چڑھاں واری دیکھئے پکا دیس

میرا بٹوا زمرے دا

واری پکیاں داکی دیکھناں، واری پکیاں داکی دیکھناں

میرا بابل تے مجھیں چار داتے کنیاں مغرمیرا دیور

میرا بٹوا زمرے دا

واری اُتر دیورا ہُن میں چڑھاں واری دیکھئے سوہرا دیس

میرا بٹوا زمرے دا

واری سوہریاں داکی دیکھناں واری سوہریاں داکی دیکھناں

میرا سوہرا تے کتیاں چار داتے کتوریاں مغرمیرا دیور

میرا بٹوا زمرے دا

حامد علی خاں

یہ مضمون کسی قدر مختصر صورت میں آل انڈیا ریڈیو لاہور سے نشر کیا گیا تھا اور اب حسبِ اجازت شائع کیا گیا ہے۔

شرح مبادلہ

(۱)

پچھلے چند دنوں سے روپیہ اور سٹرلنگ کی باہمی شرح مبادلہ کے متعلق اخبارات میں بہت کچھ لکھا جا رہا ہے۔ شرح مبادلہ کا یہ سوال یوں تو بہت عرصے سے زیر بحث چلا آ رہا ہے لیکن اب کانگریس کے پریذیڈنٹ مسٹر سیماس چندر بوس نے اس مسئلہ میں از سر نو تازگی پیدا کر دی ہے۔

مجوزہ قانون کے مطابق ایک ہندوستانی روپیہ ایک برطانوی سٹرلنگ اور چھ پنس کے برابر ہے۔

مسٹر سیماس چندر بوس نے حکومت سے مطالبہ کیا تھا کہ اس شرح مبادلہ کو بدل کر اس کی جگہ ایک ایسی شرح مقرر کی جائے جس میں روپے کی قیمت ایک سٹرلنگ چھ پنس سے کم ہو۔ مثلاً ایک سٹرلنگ پانچ پنس۔ حکومت نے اس کے جواب میں ایک اعلان شائع کیا جس کا لب لباب یہ تھا کہ وہ موجودہ شرح کو کسی صورت میں بھی کم دیش کرنے کے لئے تیار نہیں۔ شرح مبادلہ جو ابھی وہی رہیگی نہ حکومت کے اس اعلان کے شائع ہونے پر کئی ہندوستانی تجارتی جماعتوں اور ایوانوں نے دائرے کو تار دیئے کہ حکومت کا یہ فعل نہایت ہی غیر متعین اور ہندوستان کے مفاد کے منافی ہے۔ حکومت کو چاہئے کہ وہ اپنے فیصلہ پر نظر ثانی کرے۔ لیکن حکومت کے رویہ میں ابھی تک کوئی تبدیلی پیدا نہیں ہوئی۔ اس پر ہندوستان کے مختلف اخبارات نے اس موضوع پر افتتاحی مقالے لکھے، تبصرے کئے اور مختلف خیالات کا اظہار کیا۔ بعض نے حکومت کی پالیسی کی تائید کی اور بعض نے کانگریس کے مطالبہ اور نقطہ نظر کی حمایت لیکن بات وہیں کی وہیں رہی۔

عوام میں سے بہت کم لوگ اس معاملہ کو سمجھ سکے ہیں۔ اور سچ تو یہ ہے کہ یہ سوال ہی کچھ ایسا پیچیدہ ہے کہ ماہرین معاشیات میں سے بھی اکثر اس کی تہ تک نہیں پہنچتے۔ یہ مسئلہ بے حد اختلافی ہے۔ میرا مقصد صرف یہ ہے کہ قارئین کے سامنے چند اہم امور غیر جانبدارانہ رنگ میں پیش کروں تاکہ انہیں یہ تو معلوم ہو سکے کہ آخر یہ جھگڑا کیا ہے اور اس کی بنا کیا ہے اور وہ خود اس کے متعلق اپنی رائے قائم کر سکیں۔

(۲)

ایسٹ انڈیا کمپنی کے ابتدائی ایام میں ہندوستان میں بے شمار قسم کے سٹک رائج تھے۔ چاندی بھی چلتی تھی اور سونے کی ٹہریں بھی۔ اندازہ لگایا گیا ہے کہ اُس وقت ہندوستان میں ۹۹۴۴ قسم کے مختلف سٹک متعل تھے۔ ظاہر ہے کہ ایسے حالات میں کاروباری

لین دین کس قدر مشکل ہو جاتا ہے۔ تجارت کی ترقی کے لئے یہ امر نہایت ضروری ہے کہ سارے ملک میں ایک ہی مشترکہ سکہ رائج ہو اور تمام سودے اور معاہدے اسی ایک سکہ کے ذریعے طے کئے جائیں۔ چنانچہ اس مقصد کے حصول کے لئے انیسویں صدی میں بہت کوششیں کی گئیں۔ اور یہ ان ہی کوششوں کا نتیجہ ہے کہ آج طول و عرض ہند میں صرف ایک ہی زرِ مستند ہے یعنی چاندی کا روپیہ۔ ۱۸۳۵ء اور ۱۸۴۰ء کے درمیان ہندوستان میں سونے کا سکہ رائج کرنے کی بہت سی تجاویز کو آزمایا گیا۔ لیکن ان میں سے کوئی بھی کامیاب نہ ہو سکی۔ ۱۸۴۰ء سے لے کر ۱۸۹۳ء تک چاندی کی قیمت گرتی چلی گئی۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ روپیہ کی قیمت بھی گرتی شروع ہوئی۔ اسی زمانہ میں بین الاقوامی بائی میٹلزم یعنی چاندی اور سونے کے سکہ ساتھ ساتھ چلانے کی تجویز کے قیام کے لئے کئی کوششیں ہوئیں لیکن یہ یکم منظر نہ ہو سکی۔ کیونکہ خود ان ملک تان اس کے خلاف تھا اور طلائی معیار ہی کو جاری رکھنا چاہتا تھا اور دوسری یورپین قوم ان ملک تان کی تقلید کو باعثِ سعادت سمجھتی تھیں۔ اس کا لازمی نتیجہ یہ ہوا کہ بائی میٹلزم جاری نہ ہو سکا۔ ہندوستان کو بائی میٹلزم سے قدرے فائدہ پہنچتا تھا۔ کیونکہ اس صورت میں ہر ملک کے لئے چاندی کا استعمال لازمی ہو جاتا اور اس سے چاندی کی قیمت میں اضافہ ہونا ضروری تھا۔ اس طرح ہندوستانی روپیہ کی قیمت بھی چڑھ جاتی اور روپیہ کی قیمت گرنے سے جن تکالیف کا سامنا کرنا پڑتا تھا وہ دور ہو جاتیں۔

۱۸۹۳ء سے ۱۹۰۷ء تک روپیہ کی قیمت بدستور گرتی رہی۔ ۱۸۹۳ء میں ایک روپیہ دو شننگ کے برابر تھا مگر ۱۸۹۳ء میں اس کی قیمت صرف ایک شننگ تین پنس رہ گئی تھی اور ۱۸۹۵ء میں اس سے بھی کم یعنی صرف ۱۲ پنس۔ شرح مبادلہ کی اس تیزی پر دیکھ کر ہندوستان کی خارجی تجارت کو بہت نقصان پہنچا۔ جو تاجر باہر کے ملکوں سے چیزیں منگواتے تھے یا جو مال باہر بیچتے تھے انہیں کبھی یقینی طور پر یہ معلوم نہ ہو سکتا تھا کہ انہیں کیا قیمت دینی پڑے گی یا کیا رقم ان کو ملے گی۔ تجارت ایک جڑ سا بن گئی تھی اور کوئی بات بھی بولچوک کے ساتھ معلوم نہیں ہو سکتی تھی۔

لوگوں کا خیال تھا کہ تجارت برآمد کو فائدہ پہنچے گا کیونکہ پونڈ اور شننگ کی ایک مقرر رقم کے عوض میں انہیں زیادہ روپے ملیں گے۔ اس کے برعکس مزدوری اور پیداوارِ خام کی قیمت زیادہ نہیں دینی پڑے گی اور سارا منافع تاجر کی جیب میں رہے گا۔ مگر اس سلسلے میں عجیب بات یہ ہے کہ لوگوں کے یہ قیاسات غلط ثابت ہوئے کیونکہ اعداد و شمار ظاہر کرتے ہیں کہ ۱۸۹۳ء سے ۱۹۰۷ء تک شرح مبادلہ میں ۱/۱۰ فیصدی کمی واقع ہوئی لیکن تجارت برآمد کی مقدار پچھلے پانچ سالوں سے زیادہ ہونے کی بجائے کم ہو گئی اور جب ۱۸۹۳ء میں شرح مبادلہ میں کچھ ثبات کے آثار نظر آئے تو تجارت میں چھ فیصدی کا اضافہ ہوا۔ چنانچہ شرح مبادلہ کے گرنے سے تجارت برآمد میں کوئی زیادتی نہیں ہوئی۔ اگرچہ خالص نظریہ کی رو سے ایسا ہونا چاہئے تھا۔ ظاہر ہے کہ ہمیں صرف نظریوں پر ہی بھروسہ نہیں کرنا چاہئے بلکہ عملی صورتِ حالات کا مطالعہ بھی کرنا چاہئے۔ اس کے بغیر ہم کسی قطعی فیصلے پر نہیں پہنچ سکتے علمِ معاشیات

کے اصول طبیعت یا ریاضی کے اصولوں کی طرح اٹل اور ناقابل تیسر نہیں ہیں!

شرح مبادلہ کے گرجانے کا اثر حکومت کی مالی حالت پر بھی بڑا حکومت ہند کو ہر سال ایک بھاری رقم انگلستان بھیجی پڑتی ہے حکومت ہند کی اپنی آمدنی تو چاندی کے روپے میں گنی جاتی ہے۔ لیکن جو رقم اسے حکومت انگلشیہ کو دینی پڑتی ہے وہ پونڈوں اور شلنگوں میں شمار ہوتی ہے۔ چنانچہ ۱۹۳۰ء میں ۱۶۲ ملین پونڈ واجب الادا تھے۔ اُس وقت کی شرح مبادلہ کے حساب سے حکومت ہند کو ۲۶ کروڑ روپے ادا کرنے پڑے۔ حالانکہ اگر ۱۹۴۳ء کی شرح مبادلہ کے حساب سے یہ رقم ادا کی جاتی تو صرف ۷۷ کروڑ روپے دینے پڑتے۔ (۱۹۳۰ء میں شرح ایک شلنگ تین پیس تھی اور ۱۹۴۳ء میں ۲ شلنگ)۔

ان تمام حالات کے پیش نظر حکومت ہند نے ہر شل کمیٹی مقرر کی۔ لارڈ ہرشل اس کمیٹی کے پریذیڈنٹ تھے۔ اس کمیٹی کی سفارش کے مطابق ۱۹۳۰ء میں دارالضرب کا آزادانہ استعمال بند کر دیا گیا اور اس طرح چاندی اور روپے کی قیمت میں جو بالواسطہ تعلق تھا وہ منقطع ہو گیا۔ اور اس وقت آج تک ہندوستانی روپیہ ایک ذرو منی کی حیثیت سے رائج ہے۔ روپے میں جو مقدار چاندی کی ہے اُس کی اپنی قیمت ۱۶ آنے نہیں ہے۔ دوسرے الفاظ میں روپے کی قیمت مصنوعی طور پر اس معیار پر قائم رکھی گئی ہے۔ ہرشل کمیٹی نے شرح مبادلہ ایک شلنگ ۴ پیس تجویز کی تھی۔

(۳)

۱۸۹۰ء میں ڈار کیٹی کا تقرر عمل میں لایا گیا اور ۱۹۱۳ء میں جمبر لین کنشن مقرر ہوا۔

۱۹۱۸ء میں ہینگٹن سمٹھ کمیٹی اور ۱۹۲۶ء میں ملٹن ہیگ کیشن نے اپنی رپورٹ پیش کی۔

اگر ان مختلف کمیٹیوں اور کنشنوں کی تمام سفارشات کو یہاں پیش کیا جائے تو ایک ضخیم کتاب تیار ہو جائے۔ ان رپورٹوں میں ہندوستانی زر کے تعلق نہایت منیدہ اذیت بہم پہنچائی گئی ہے۔ اور اس سوال کے مختلف پہلوؤں پر دلچسپ بحث کی گئی ہے لیکن اس وقت یہ تفصیل میں جانے کی چندان ضرورت نہیں۔ ہمارے مضمون کے لئے ۱۹۲۶ء کے ملٹن ہیگ کیشن کی رپورٹ سب سے زیادہ اہم ہے۔ اس رپورٹ کے تین حصے ہیں۔ پہلے حصے میں موجود یعنی ۱۹۲۶ء کے اسسٹم کا تجزیہ کیا گیا ہے اور اس میں چند تبدیلیاں تجویز کی گئی ہیں جو نقابوں کو دور کر کے اس کو زیادہ کارآمد آسان اور ترقی یافتہ بنا دیں۔ رپورٹ کے دوسرے حصے میں ایک مرکزی بینک کے مسئلے پر غور کیا گیا ہے اور گورنمنٹ سے سفارش کی گئی ہے کہ جلد از جلد ملک میں ایک یزرو بینک قائم کیا جائے۔

اقتصادی رجحانہ میں شرح مبادلہ پر ایک عالمانہ بحث کرنے کے بعد گورنمنٹ سے سفارش کی ہے کہ ایک ہندوستانی روپے کی قیمت ۱۲، ۴، ۸ گرین سونے کی قیمت کے برابر مقرر کی جائے یعنی ایک شلنگ ۶ پیس کے برابر۔ اُس وقت سے یہی شرح مبادلہ چلی آ رہی ہے۔

(۴)

جو دلائل ملٹن بیگ کشن کے سامنے ایک شلنگ چھ پنس یا ایک شلنگ چار پنس کے حامیوں نے پیش کئے تھے، وہی آج بھر ڈھرائے جا رہے ہیں۔ شرح مبادلہ کو پھر ۱۶ پنس پر لانے کے حق میں اس بات پر زور دیا جاتا ہے کہ اس سے ملک کی اقتصاد چلی جالی دودھ ہو جائے گی۔ پیداوار خام کی قیمتیں بڑھ جائیں گی صنعت و حرفت میں ترقی ہوگی اور تجارت فروغ پائے گی۔ اس دعوے کی تائید میں دنیا کے دوسرے ممالک کی مثالیں پیش کی جاتی ہیں۔ انگلستان، نیوزی لینڈ، آسٹریلیا، کینیڈا وغیرہ سب ملکوں نے اپنے ملکوں کی خارجی قیمت کم کر دی ہے۔ آد تو اور ان ملکوں نے بھی جنہوں نے مجموعی طور پر ایک "طلائی بلاک" بنا رکھا تھا اپنی ہٹ دھرمی کو چھوڑ دیا ہے اور بین الاقوامی رُود کے ساتھ بہ بچھے ہیں۔ اس "بلاک" میں فرانس، اور سکندے نیوی ممالک شامل تھے۔ اب دنیا کی حالت یہ ہے کہ کہیں بھی تجارتی آزادی نہیں۔ اور مختلف قسم کی پابندیوں، معاہدوں اور نہ جانے کن کن ذرائع سے تمام ممالک اپنی اندرونی حالت کو بہتر بنانے کے لئے کوشاں ہیں۔ خصوصاً جرمنی میں تجارت خارجہ پر بہت سخت پابندیاں عائد کر دی گئی ہیں اور انہیں پابندیوں کی وجہ سے ہندوستان کی تجارت کو بھی نقصان پہنچا ہے۔ مختصر یہ کہ دنیا کے کسی بھی حصے میں "رُود" اور "طلب" کی طاقتوں کو آزاد عمل کا موقع نہیں دیا جاتا۔ ہیں اس وقت اس سے غرض نہیں کہ دنیا کو ان طریقوں سے فائدہ پہنچ رہا ہے یا نقصان؛ فی الحال ہیں ان پابندیوں کی موجودگی کو پیش نظر رکھ لینا ہی کافی ہے۔

گویا ۱۶ پنس کے حامیوں کا یہ دعوے ہے کہ جب دنیا کے ہر ملک میں حکومت تجارت کی مدد کے لئے کئی قسم کی کوششیں کر رہی ہے تو ہندوستان کی حکومت کا بھی فرض ہے کہ اس سلسلہ میں اپنے فرامین سے عمدہ براہ اس کا ایک طریقہ یہ ہے کہ روپے کی خارجی قیمت (یعنی شرح مبادلہ) کو کم کیا جائے۔

جب روپے کی خارجی قیمت زیادہ ہو جاتی ہے (یا کر دی جاتی ہے) تو ملک میں قیمتوں کا عام معیار گر جاتا ہے اس لئے مینڈروں اور دوسرے مٹاؤں کو نقصان پہنچتا ہے۔ ہندوستان کے کارخانہ داروں کو بھی خسارہ اٹھانا پڑتا ہے مقرر ضمیمہ بھی گھانے میں رہتے ہیں۔ اس کی صورت یوں ہے کہ فرض کیجئے آج آپ نے ۱۰۰ روپیہ قرض لیا اور ایک سال کے بعد ۵ فیصدی سود کے ساتھ واپس کرنے کا وعدہ کیا۔ اگر اس دوران میں اجناس کے نرخ میں تبدیلی نہ ہو تو آپ ۱۰۵ روپے ادا کر کے اپنا حساب بے باقی کر دیجئے لیکن اگر روپے کی قیمت بڑھادی جائے یا دوسرے الفاظ میں اجناس کے نرخ گر جائیں تو آپ کو نقصان ہوگا۔ دینے تو اب بھی آپ کو ۱۰۵ روپے ہی ہوں گے لیکن ان ۱۰۵ روپوں کی قدر اب زیادہ ہوگی مثلاً اگر آپ نے اپنی کاروباری ضروریات کے لئے قرضہ لیا ہے تو آپ کو زیادہ چیزیں بھی خریدیں گی۔ تب جا کر آپ ۱۰۵ روپے حاصل کر سکیں گے۔ اگر قرضہ ۱۰ فیصدی کی شرح پر ہو گا تو آپ سال کے شروع کی بہ نسبت دس فیصدی زیادہ مال فروخت کرنا پڑے گا تب جا کر آپ اتنی رقم حاصل کر سکیں گے جتنی کہ سال کے شروع

میں اس سے دس فیصدی کم چیزیں بیچ کر آپ حاصل کر سکتے تھے۔ اسی طرح اگر قسطل میں اضافہ ہو جائے تو قرضخواہ کو نقصان ہوتا ہے۔ حاصل مطلب یہ ہے کہ شرح مبادلہ میں تغیر و تبدل کی وجہ سے خاطر خواہ تجارت نہیں ہو سکتی۔ کبھی ایک جماعت کو نقصان پہنچتا ہے اور کبھی دوسری کو، لیکن شرح مبادلہ کے زیادہ کرنے سے نقصان پہنچتا ہے زمینداروں کو، ٹیکس و مہندوں کو، کارخانہ داروں کو اور قرضداروں کو اور یہی وہ جماعتیں ہیں کہ جن کی بد حالی ملک کی بد حالی گنی جاتی ہے اور جن کی خوشحالی میں ملک کی خوشحالی مضمر ہے۔

یہاں ایک اور سوال پیدا ہوتا ہے۔ اگر ایک شنگ چھپس کے مقابلہ میں ایک شنگ چارپس ملک کے لئے فائدہ مند ہے تو صاف ظاہر ہے کہ ایک شنگ چارپس کے مقابلہ میں ایک شنگ دوپس اور بھی زیادہ مفید ہوگا۔ اور صرف ایک شنگ اس سے بھی زیادہ مفید و قس علیٰ ہذا۔ لیکن کہاں تک؟ شرح مبادلہ کو کم کرنے کے حامی کہاں جاکر کریں گے اور کیوں؟

شرح مبادلہ میں کمی قیمتوں کو بڑھانے کا باعث ہوتی ہے، اور اس سے کارخانہ کے مزدوروں کو، زراعتی مزدوروں کو، ان کا شکاروں کو کہ جن کے پاس فروخت کے لئے فالتو پیداوار نہیں ہوتی، اور اُس طبقہ کو جس کی آمدنی زمین ہے مثلاً ملک، برکاری ملازم پیشہ لوگ وغیرہ نقصان اٹھانا پڑتا ہے۔

ایک شنگ چھپس کے حامیوں کا دعوئے ہے کہ روپوں کی ایک خاص تعداد کے عوض لنڈن میں زیادہ پونڈ اور شنگ بل سکتے ہیں اس سے ان سوداگروں کو فائدہ پہنچے گا جو تجارت درآمد میں مشغول ہیں اور ان لوگوں کو بھی فہم ہوگا جنہیں اپنے عزیزوں اور رشتہ داروں کو انگلستان میں روپیہ بھیجنا ہوتا ہے۔ اور سب سے زیادہ فہم گورنمنٹ کو ہوگا جیسا کہ اوپر بیان کیا گیا ہے۔ یہاں حکومت ہند کو "مطالبات وطن" ادا کرنے ہوتے ہیں اور شرح مبادلہ زیادہ ہونے سے حکومت کو کم روپے دینے پڑیں گے۔

شرح مبادلہ کے تغیر سے زمینداروں کے قرضہ کے اہلی بوجھ پر بھی اثر پڑتا ہے۔ اگر شرح کم کر دی جائے، اس قیمتیں بڑھ جائیں گی اور قرضہ کا اہلی بوجھ کم ہو جائے گا۔ اندازہ لگایا گیا ہے کہ ہندوستان کے زمینداروں کا مجموعی قرضہ ۹۰۰ کروڑ کے قریب ہے صرف پنجاب کے قرضداروں کا قرضہ ۱۹۲۹ء میں ۱۳۵ کروڑ کے قریب تھا یہاں اعداد و شمار ڈارلنگ اور بکننگ انکو اٹری کیٹیوں نے قرب کئے ہیں۔)

شرح مبادلہ کا اثر صاف پر بھی پڑتا ہے، اگر شرح کم کر دی جائے تو درآمدہ چیزوں کی قیمت میں اضافہ ہوگا اور صاف کوئی چیزوں کے خریدنے میں نقصان ہوگا اور شرح مبادلہ کے زیادہ کرنے کی صورت میں وہ فائدہ میں رہے گا۔ علاوہ بریں جو شینسری ہم غیر ملک سے منگواتے ہیں اس کی قیمت پر بھی اثر پڑے گا اور اس کی صورت میں ہی ہوگی جو درآمدہ چیزوں کی ہے۔

ان تمام باتوں کو مدنظر رکھتے ہوئے ہم کہہ سکتے ہیں کہ شرح مبادلہ میں کمی کرنا ہمارا بکراہ، زمینداروں، کارخانہ داروں اور قرضداروں کے لئے مفید ہے اس کے برعکس شرح مبادلہ میں زیادتی کرنا حکومت ہند، تجارتی درآمدہ، اتحاد دار ملازمین اور مزدوروں کے لئے

فائدہ مند ہے۔

مگر اس سلسلہ میں ایک بات یاد رکھنے کے قابل ہے۔ یہ سب فوائد یا نقصانات محض اس صورت میں ظہور پذیر ہوتے ہیں جب کہ شرح مبادلہ یا تو گر رہی ہو یا چڑھ رہی ہو۔ لیکن جب ایک خاص معیار پر پہنچ کر ٹھہر جائے اور تجارتی حالات اپنے آپ کو اس کے موافق درست کر لیں تو پھر فوائد یا نقصانات کا سوال ہی نہیں رہتا۔ بین الاقوامی تجارت اہل میں خالص مبادلہ ہے مختلف ممالک کی پیداوار کا۔ اور محض شرح مبادلہ کے اتار چڑھاؤ سے کوئی ملک امیر یا غریب نہیں بن سکتا۔ تو ازن تجارت کو آخر کار چیزوں کی درآمد و برآمد سے بغیر کھنا پڑنا ہے۔ اور اگر درآمد زیادہ ہو اور برآمد کم تو سونا یا چاندی باہر بھیجنا پڑتا ہے۔ پچھلے چند سالوں میں ہندوستان سے کافی سونا باہر بھیجا جا چکا ہے اور اس کی وجہ صرف یہی تھی کہ ہندوستان میں پیداوار کی برآمد پہلے سے کم ہو رہی تھی اس لئے تو ازن تجارت کو قائم رکھنے کے لئے سونا ہندوستان سے باہر بھیجنا پڑا۔

آج ہندوستان بلکہ ساری دنیا کی صورت حالات ۱۹۳۷ء سے بالکل مختلف ہے۔ جب ملٹن یگ کمیشن نے شرح مبادلہ کو ایک شننگ چھ پنس مقرر کرنے کی سفارش کی تھی تو حکومت ہند پر یہ پابندی نہیں عائد کی گئی تھی کہ اس شرح کو کبھی کم و بیش نہ کیا جائے۔ کیونکہ ایسا کرنا حماقت کی انتہا ہوتی۔ شرح مبادلہ کو صورت حالات کے موافق بدلتے رہنا چاہئے۔ لیکن ہندوستان کو ان معاملات میں ابھی تک آزادی اور خود مختاری حاصل نہیں ہوئی اس لئے ایسا ہونا مشکل ہے لیکن پھر بھی کچھ نہ کچھ تبدیلی ضرور ہونی چاہئے۔ عین ممکن ہے کہ شرح مبادلہ میں کمی واقعی ہندوستان کے لئے مفید ثابت ہو لیکن ہمیں اس بات کا خیال رکھنا چاہئے کہ دونوں فریق مبالغہ سے کام لیتے ہیں ہمارے لئے نہ ایک شننگ چھ پنس کوئی مقدس چیز ہے اور نہ ایک شننگ چار پنس۔ اصلی سلال شرح مبادلہ کو صورت حالات کے مطابق متغیر کرنے کا ہے ۱۶ پنس یا ۱۸ پنس کا نہیں۔ شاید پندرہ یا سترہ پنس زیادہ فائدہ مند ہو!

۱۹۳۷ء کے ریزرو بینک ایکٹ کے ماتحت ریزرو بینک کو یہ حق دیا گیا ہے کہ جب بین الاقوامی حالات موافق معلوم ہوں، وہ حکومت ہند کو ہندوستان کے زرعی معیار کے تعلق اپنی رائے سے مطلع کرے اور حکومت اس کی سفارشات کے مطابق (یا خلافت!) جو تبدیلی چاہے کر سکتی ہے۔ مطلب یہ کہ اس معاملے میں پہل ریزرو بینک کی طرف سے ہونی چاہئے حکومت ہند از خود کچھ نہیں کرے گی۔

(۵)

مسٹر سچناس چندر بوس نے کہا ہے کہ صورت حالات کو جانچنے کے لئے کانگریسی وزراء سے بہتر اور کون ہو سکتا ہے؟ حکومت ہند اور ریزرو بینک غیر ملکی ادارے ہیں۔ وہ کیا جانیں کہ ہندوستان کا اصلی مفاد کس بات میں ہے۔ وہ تو صرف انگریزوں کے فائدہ کو ہی نظر رکھتے ہیں؟

ممکن ہے کسی حد تک مسٹر بوس کا یہ الزام درست ہو۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ موجودہ دستور ہند کے مطابق اور قانون کے رُو

سے اس معاملہ میں کانگریسی وزارتیں بھی کچھ نہیں کر سکتیں۔ اہل اگر وہ اس سوال پر تمام صوبوں میں مستغنی ہونے کو تیار ہوں تو پھر حکومت اور ریزرو بنک کو اس سوال کا کوئی مناسب حل ڈھونڈنا پڑے گا لیکن جہاں تک اخبارات سے پتہ چلتا ہے کانگریسی وزارتیں کوئی ایسا قدم اٹھانے کے لئے تیار نہیں چنانچہ شرح مبادیہ بدستور ایک شنگ چھپ چکی ہے۔ دیکھیں کہ اس میں کی تبدیلی واقع ہوتی ہے اور اس کا ملک پر کیا اثر پڑتا ہے۔

نوٹ (۱) :- اس مضمون پر کسی میں تو کوئی لکھی جا چکی ہیں مگر ان میں سے اکثر غرائبی ہو چکی ہیں اور موجودہ ضرورت حالات کو بیان نہیں کرتیں تاہم ان کا مطالعہ خالی از گچھی نہیں۔ اس مضمون کے تیار کرنے میں جن کتب غیر سے امداد لی گئی ہے ان میں سے بعض کے نام ذیل میں درج کئے جاتے ہیں :-

1. Reports of the Indian Currency Committees and Commissions published by the Govt. of India. 2, Jaffer and Bore — Indian Economics (1937 Edn). 3, A.N. Bali — Indian Economics. 4, L.C. Jath — Indian Monetary Problems. 5, Findlay Shirras — Indian Finance and Banking. 6, B.R. Ambedkar — The Problem of the Rupee. 7, H.D. Macleod — Indian Currency. 8, E.W. Kemmere — Modern Currency Reforms. 9, V.G. Kale — Indian Economics. 10, Hawt — Currency and Credit. 11, Keynes — Indian Currency and Finance. 12, Howard — India and the Gold Standard. 13, Vakil and Maranjan — Currency and Prices in India. 14, Stanley Jewons — Money, Banking and Exchange in India. 15, Chablam — Studies in Indian Currency and Exchange.
- نوٹ (۲) :- اصطلاحات کے ترجمہ کے لئے انجمن ترقی اردو اورنگ آباد و دکن کی شائع کردہ "فہرست اصطلاحات علمیہ" سے مدد لی گئی ہے۔

Rate of Exchange — شرح مبادیہ
Gold Standard — معیار طلائی
Mint — دارالضرب
Gold Bloc — طلائی "بلاک"
Demand — طلب
Balance of Trade — توازن تجارت
Monetary Standard — زرعی معیار

Standard coin — زر مستند
Export Trade — تجارت برآمدہ
Token Coin — زر وضعی
Supply — رسد
Home Charges — مطالبات وطن
External Value — خارجی قیمت
Indian Constitution — دستور ہند

Consumer — صارف

انوار الحق ایم۔ اے

فکرِ ہر کس

دن رات تلاش ہے یہ آخر کس کی جس کے پیارے ہیں ہم، وہ دریا ہے کہاں
مدت سے خدا خدا کہا کرتے ہیں، آخر اس اسم کا مستی ہے کہاں
یہ لایخیل سوال، کس سے پوچھیں
کیا ہے وہ ذوالجلال، کس سے پوچھیں

(۱)

خطاب مولوی صاحب سے :-

ہاں مولوی صاحب! آپ تو عالم ہیں کچھ اس کا پتہ آپ بتا سکتے ہیں
فرمایا، کہ ہے عرش بریں اس کا مقام ہم بندے کہاں عرش پہ جا سکتے ہیں
کیوں راہ طلب میں خود کو گم راہ کرو
بیٹھے ہوئے گھر میں اللہ اللہ کرو

(۲)

خطاب فلسفی صاحب سے :-

ہاں فلسفی صاحب! آپ کیا کہتے ہیں کیا ہم بندوں کا کوئی مولا ہی نہیں؟
کہنے لگے، کیا خدا خدا کہتے ہو یہ اسم وہ ہے جس کا سنی ہی نہیں
دُنیا میں کوئی خدا سے آگاہ نہیں
یہ اپنی ہی من گھڑت ہے اللہ نہیں

(۳)

خطاب سائنس سے :-

پھر ماہرِ سائنس سے ہم نے پوچھا اس بارے میں کہئے آپ کیا کہتے ہیں
فرمایا، گذشتہ سے تو لا علم ہیں ہم، اس وقت تو برق کو خدا کہتے ہیں
بجلی کی تحسیوں کا سب جلوہ ہے

موسیٰ نے اسی کو طور پر دیکھا ہے

(۴)

خطابِ موسیٰ صاحب کے۔

صوفی صاحب! ذرا مراقب ہو کر کچھ آپ اپنی زباں سے فرمائیے گا
کہتے ہیں کہ خدا! تو ارشاد ہوا وہ ساتھ ہے آپ کے جہاں جانیے گا
مظہر ہیں اسی کے سب، یہ سافل عالی
خود اپنا وجود اس سے کب ہے خالی

(۵)

خطابِ شاعر سے۔

شاعر صاحب! خدا کو تم کیا سمجھے شاعر بھی تو دور کی خبر لاتے ہیں
کچھ وزن میں گنگنا کے یوں فرمایا ہم اپنے خیال میں اسے پاتے ہیں
دنیا والے خیال کہتے ہیں اسے
ہم جلوۂ ذوالجلال کہتے ہیں اسے

(۶)

خطابِ امجد صاحب کے۔

امجد صاحب! کچھ آپ ارشاد کریں ہم بھی تو سنیں کہ آپ کیا کہتے ہیں
فرمایا کہ "يَوْمَئِذٍ بِالْغَيْبِ" کے تحت ہم "طاقتِ غیبی" کو خدا کہتے ہیں
وہ طاقتِ غیبی، جو محیطِ کل ہے
ثابت کرتی ہے جس کا ہونا ہر شے

راوی

کوئی نہ ملا، اس سے بلا نے والا دیکھا نہ گیا، کوئی دکھانے والا
اس دور میں ایک بھی کو لبس نہ ہوا امریکہ کا پستہ چلانے والا

ہم موردِ الطاف و کرم کس کے ہیں یا خوگرِ صد جو رستم کس کے ہیں
ہر چیزِ جہان میں ہے اس کی ہاس کی لیکن نہیں معلوم کہ ہم کس کے ہیں

سمجھایا ہر اک نے اپنے اپنے ڈھب سے لیکن ہم کو تو کوئی رستہ نہ ملا
سنچے ہم اسی فکر میں اک دوست کے گھر واں کھیل رہا تھا ان کا کم سن بچہ
پھولے ہوئے گال، رخ پر کھڑے ہوئے بال اک چاند کا ٹکڑا، بدر کا ل کی مثال

ہم نے اسے گود میں اٹھا کر پوچھا معصوم فرشتے! تم ہی کچھ سمجھاؤ
بولو، کہ خدا کہاں ہے، اور کیا ہے؟ ہنس کر بولو، کہ آؤ گھر میں آؤ

جس کو تم پوچھتے ہو، وہ تو یہاں ہے
کیا تم کو بتا ہی دوں؟ وہ میری ٹال ہے
بچوں کی زباں پر ہے ہر دم امی
تم کہتے ہو ربّی ربّی، اور ہم، امی
دُبّاعی

مقولہ طفل :-

تم بھی یوں ہی تمام رحمت ہو جاؤ دُنیا کے لئے موجبِ راحت ہو جاؤ
بن سکتے ہو تم خود بھی خدا، اگر چاہو بس کچھ نہیں بندہ محبت ہو جاؤ

دُبّاعی

رب، اپنے ہر اک بندے کے ہمراہ ہوا اس واسطے انتظامِ دل خواہ ہوا
ہے رحم و کرم ہی سے خدائی کا رواج اللہ بھی محبت ہی سے اللہ ہوا

سید احمد حسین

اگلے وقتوں کی دلی

تذکرہ دہلی مرحوم کا اسے دوست چھپڑ
دیکھ اس شہر کے کھنڈروں میں نہ جانا ہرگز (رحا کی چ)
جنا کے اس پاس کے اُس علاقے میں جوار دلی کی پہاڑیوں کے انتہائی شمالی سرے کے قریب ہے قدیم زمانے سے
کئی بڑے بڑے شہر ایک دوسرے کے بعد بس کر اُجڑتے رہے ہیں۔ ان میں سب سے پہلا شہر اندر پرست تھا جو مہابھارت
کی روایت کی رُو سے پانڈوؤں کے سردار یدیشٹرنے آباد کیا تھا۔ اس میدان پر قبضہ جانے کے لئے بڑی خونریز لڑائیاں
ہوئیں۔ یہ شہر عظمت و شوکت میں ہومراور درجل کے یونانی شہزاد الیڈ اور اینڈیڈ سے کم نہیں تھا۔
دلی بھی اسی علاقے میں مختلف مقامات پر بس کر اُجڑتی رہی اور جتنے انقلاب اس نے دیکھے ہیں ہندوستان کے کسی اور شہر
نے نہیں دیکھے ہوں گے۔ یہ شہر نہ صرف بڑی بڑی سلطنتوں کی راجدھانی رہا ہے بلکہ اس کے دامن میں کئی تہذیبوں اور تمدنوں نے
پردش پائی جن کے آثار آج تک ہماری آنکھوں کے لئے عبرت کا سرمایہ ہیں۔
فرشتہ لکھتا ہے کہ سب سے پہلے راجہ دتو نے اسکندر عظیم کے حملے سے پہلے دلی کی بنیاد رکھی تھی۔ لیکن یہ نظریہ قابل اعتبار
نہیں۔ اس کی بہت سی وجوہ ہیں۔

اول یہ کہ یونانی مؤرخوں نے سکندر عظیم کے حملے کے جو حالات لکھے ہیں ان میں دلی کا کہیں ذکر نہیں۔ اگر اُس وقت دلی
آباد ہوتی یا اسے وہ نمایاں حیثیت حاصل ہوتی جو بعد میں ہوئی تو اس پر سکندر کی نظر ضرور پڑتی یا کم از کم یونانی مؤرخ اس کا ذکر ضرور
کرتے، اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ حضرت مسیح سے تین سو سال پہلے جو سکندر عظیم کے حملے کی تاریخ ہے دلی کا نام و نشان تک نہیں
تھا۔ اس کے بعد دوسری صدی قبل مسیح میں یونان و باختر کی متحدہ قومیں حملہ آور ہوئیں۔ ان کے تذکرہ دلی میں بھی دلی کا نام کہیں
نہیں آتا۔

چینی ستیاچ فامیان اور ہیون سانگ جو پانچویں اور ساتویں صدی عیسوی میں ہندوستان آئے ان کے سفرناموں میں مہبھت
کے مقدس مقامات کا ذکر تو ہے لیکن دلی کا نام نہ جہاں نہیں۔
اب ذرا آگے چلتے۔ محمود غزنوی نے پہلی دفعہ ایک ہزار عیسوی کے قریب حملہ کیا اور اس کے بعد کئی متواتر حملے کئے۔ اس کے

محل میں قنوج اور تھرا کے ساتھ دلی کا ذکر نہیں کیا۔

دلی کا نام پہلی دفعہ ایک پڑانے منظوم قصے میں آتا ہے جس میں لکھا ہے کہ آٹھ سو برس تک یہ شہر ویران رہا۔ اس کے بعد بارہ آباد ہوا۔ انیسویں صدی میں دہلی کی تاریخ ہی نہیں ملتی۔ کتبعل سے جو حالات ہم تک پہنچے ہیں، ان کا تعلق زیادہ تر مذہبی اثر سے ہے۔

تاریخ میں پہلی دفعہ دلی کا ذکر راجہ انگ پال کے نام کے ساتھ آتا ہے جس نے ۱۰۵۳ء میں یہ شہر آباد کیا۔ دلی کی مشہور جگہ کی لاٹ پر بھی یہی تاریخ درج ہے۔ اگر اس منظوم قصے کی روایت درست مان لی جائے جس کا ذکر میں نے ابھی کیا ہے تو ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ دلی تین سو صدی کے قریب آباد ہوئی۔ پھر آٹھ سو سال تک ویران رہی اور انگ پال نے اسے نئے سرے سے بسایا۔ انگ پال تو ماٹ قوم کا راجوت تھا۔ اُس نے دلی کا شہر اُس مقام پر آباد کیا تھا جہاں آج کل قطب مینار ہے۔ اس علاقے کے ارد گرد جس پڑانے قلعے کے مٹے ہوئے آثار موجود ہیں وہ انگ پال ہی نے بنوایا تھا۔ وہ ہے کی لاٹ بھی انگ پال نے تھرا سے لا کر یہاں نصب کی تھی۔

لاٹ کے متعلق ایک عجیب غلط روایت مشہور ہے جس کا ذکر دلچسپی سے خالی نہیں ہوگا۔ ایک برہمن نے راجہ کو خوش کرنے کے لئے یہ افسانہ تراشا کہ لاٹ اتنی گہری چلی گئی ہے کہ مٹش ناگ، کاسرودھرتی کو سنبھالے ہوئے ہے اور دنیا کے انقلابات کا باعث ہے اس سے رنجی ہو گیا ہے۔ اور اب وہ کوئی حرکت نہیں کر سکے گا۔ جس کا مطلب یہ ہے کہ اس شہر پر ہمیشہ راجہ انگ پال کا خاندان حکمران رہے گا اور یہاں کوئی انقلاب نہیں آئے گا۔ راجہ یہ سن کر بہت خوش ہوا لیکن اُسے یقین نہ آیا۔ اہلینان حاصل کرنے کے لئے لاٹ کو کھدوایا تو واقعی اُس کا سراخوں سے بھرا ہوا تھا۔ راجہ نے حکم دیا کہ لاٹ کو اُسی مقام پر دوبارہ نصب کر دیا جائے لیکن اُسے برہمن کی بات پر یقین نہ کرنے کی یہ سزا ملی کہ لاٹ پہلی ہی مضبوطی کے ساتھ زمین میں دم جم سکی اور ”ڈھیلی“ رہ گئی۔ اسی وجہ سے شہر کا نام ”دہلی“ ہو گیا۔ یہ روایت اس اعتبار سے بھی ناقابل یقین ہے کہ دہلی کا لفظ تو ماٹ خاندان سے بہت پہلے کا ہے۔

انگ پال کا خاندان سو سال تک دلی پر حکمران رہا۔ اس کے بعد اجمیر کا جواہن راجہ وصال دیو اس شہر کو قابض ہو گیا۔ وصال دیو کا پوتا پرتھوی راج اجمیر اور دہلی دونوں پر حکومت کرتا رہا۔ اُس نے ”لے پتھورا“ کے نام سے دوسرا شہر آباد کیا جس کی جگہ دیواریں قطب مینار کے ارد گرد دوڑتک نظر آتی ہیں۔

پرتھوی راج کی موت کے ساتھ ہندو دہلی کی تاریخ ختم ہو گئی۔ ہندو دہلی کے تمدن کی تاریخ نایاب ہے لیکن کم از کم اتنا ضرور معلوم ہوتا ہے کہ بارہویں صدی عیسوی کے اخیر میں یہ ہندوؤں کا مشہور ترین شہر تھا اس میں تائیس کے قریب مندر تھے لوگ امن اور چین کی زندگی بسر کرتے تھے اور ابتدائی مسلمان حملہ آور بھی اُن کے آرام و سائش اور دینی زندگی کی آزادی میں مداخلت نہ

نہیں ہوتے تھے۔

محمد غوری کے انتقال کے بعد اُس کے غلام قطب الدین ایک نے دلی کی عنان حکومت اپنے ہاتھ میں لی اور خاندان غلام کی بنیاد رکھی۔ دلی کی پُرانی جامع مسجد قوت الاسلام کی تعمیر فتح دہلی کے بعد ہی شروع ہو گئی تھی۔ قطب مینار اسی عظیم الشان مسجد ایک مینار ہے جس پر سے اذان دی جاتی تھی۔ اگرچہ یہ مسلمانوں کے فن تعمیر کی یادگار ہے لیکن اس کی مغربی دیواروں اور بعض دوسرے حصوں پر ایک نقاشی ہندو فن تعمیر کی یاد دلاتی ہے۔ ابن بطوطہ نے جو سلطان محمد تغلق کے زمانے میں دلی آیا اس مسجد کی بہت تعریف کی ہے۔ وہ لکھتا ہے کہ یہ مسجد اس قدر وسیع و خوبصورت اور اس کا مینار اس قدر عظیم الشان ہے کہ اسلامی دنیا میں ان کی نظیر نہیں، امیر خسرو رحمۃ اللہ علیہ نے قرآن السعید میں بادشاہ کے ذکر کے ساتھ اس مسجد کا ذکر یوں کیا ہے کہ

مسجد اوجاج فیض الہ نغمہ خطبہ اوتابا

خاندان غلام کے بادشاہ خود عالم و فاضل اور علماء و فضلاء کے قدر دان تھے۔ اُن کے زمانے میں علوم و فنون نے بہت ترقی کی۔ الشمس عدل و انصاف کے ساتھ علم و فضل کی دولت سے بھی مالا مال تھا۔ بلبن کے متعلق بھی یہی لکھا گیا ہے۔ بلبن کا بڑا لڑکا خان شہید جو ولی عہد اور سندھ کا گورنر تھا عالم اور سخن فہم تھا۔ اہل علم کی بہت قدر کیا کرتا تھا۔ اس زمانے کے مشہور فقیہ اور صوفی سلطان نظام الدین اولیاء کے مریدان خاص امیر خسرو اور خواجہ حسن دہلوی کے علاوہ اور بہت سے علماء اس کی ملازمت میں تھے۔ امیر خسرو کے شہر اب بھی حرد تازہ ہیں اور اُس زمانے کی یادگار ہیں کہ

رہے نہ ایک غوری کے معر کے باقی ہمیشہ تازہ و شیریں ہے نغمہ خسرو

اس زمانے کے ایک اور عالم و فاضل اور خدا رسیدہ بزرگ قطب الدین بختیار کاکی تھے۔ ایک دفعہ قوال شیخ اصحابم زندہ پیل کا یہ شعر پڑھ رہے تھے کہ

کشتگانِ غمخیز تسلیم را ہر زماں از غیب جانے دیگر است

کہ بعد کی حالت میں آپ کا وصال ہو گیا۔ سلطان شمس الدین اتش نے بھی اسی سال وفات پائی۔

اتش سے سلطان علاء الدین خلجی تک کا وہ زمانہ تھا کہ مغلوں کے لشکر تمام ایشیا اور یورپ کے مشرقی حصوں کو تودہ بالا کر رہے تھے، ان بادشاہوں نے مغلوں کے پے درپے حملوں کا مقابلہ کیا۔ حملہ آوروں کی روک تھام کی مشکلات کے باوجود اس عہد میں علم و فضل کی جو قدر ہوئی وہ قابلِ تعریف ہے۔

علاء الدین خلجی حملہ آوروں کا مقابلہ کرنے کے لئے سہری کے مقام پر فوجیں رکھا کرتا تھا۔ جب نخل واپس چلے گئے تو پُرانے شہر کی بدھستی ہوئی آبادی کو دیکھ کر اُس نے اس جگہ تیسرا شہر آباد کیا۔

غیاث الدین تغلق نے شرق کی طرف چاریل کے فاصلے پر ایک نیا دارالخلافہ تغلق آباد کے نام سے بنایا۔ یہ دلی کا چوتھا شہر تھا۔ اس کے کھنڈ بھی اب تک موجود ہیں۔ شاہی خزانے اور محل ہمیں تھے۔ اس نئے شہر میں بادشاہ نے ایک عالیشان محل تعمیر کرایا تھا جس کی اینٹوں پر سونا چڑھا ہوا تھا۔ جب اس پر سونج کی شعلیں پڑیں تو کوئی اس کی طرف آنکھ جھا کر نہیں دیکھ سکتا تھا۔

تغلق خاندان کے دوسرے بادشاہ محمد تغلق نے علاء الدین کے زمانے سے پہلے کی دلی اور سہری کے ارد گرد ایک فضیل کھینچ کر دونوں شہروں کو ملا دیا اور اس پانچویں شہر کا نام جہاں پناہ رکھا۔ اس شہر میں ایک ہزار مدرسے اور ہزار مسجدیں اور شہر ہسپتال تھے۔ شہر کے باہر دو میل لمبا اور ایک میل چوڑا حوض تھا جس کا نام حوض شمس تھا۔ اس کے علاوہ چالیس گنبدوں والا ایک حوض خاص تھا جہاں اہل طرب کا جگمگا لگا رہتا تھا اور اسی نسبت سے اسے "طرب آباد" بھی کہتے تھے۔

مشہور سیاح ابن بطوطہ محمد تغلق کے زمانے میں دلی آیا۔ بادشاہ نے اسے شہر کا قاضی بنا دیا اور وہ نو سال تک وہیں رہا۔ اس نے اپنے سفر نامے میں "شہر کی خوبصورتی، پابنداری اور فراخی کی بہت تعریف کی ہے اور لکھا ہے کہ اس کی تفصیل جس کی کوٹھڑیوں میں قلعے کے کتھے یا انبار محفوظ رہتے ہیں بے نظیر ہے۔ شہر کے اٹھائیس دروازوں میں سے بعض مشہور یہ تھے:-

(۱) "بالیوں دروازہ" (۲) "مندوی دروازہ" (۳) "گل دروازہ" (۴) "کمال دروازہ" (۵) "غزنی دروازہ"۔

محمد تغلق کے زمانے کا یہ مشہور واقعہ ہے کہ اس نے اپنی رعایا کو بولی چھوڑ کر دولت آباد جانے پر مجبور کیا یہاں تک کہ شہر بالکل ویران ہو گیا۔ اور پھر دوسرے شہروں سے لوگوں کو لا کر وہاں آباد کرنا پڑا۔

محمد تغلق عربی اور فارسی کا ماہر اور فصیح و شہیر بیان مقرر تھا۔ شاعر اور خوش نویس بھی تھا۔ تاریخ، طب، حکمت، نجوم، ریاضی اور منطق میں مہارت حاصل تھی۔ مندرجہ تھا کہ جب بادشاہ اتنے علوم و فنون جانتا ہو وہ دوسرے عالموں اور فاضلوں کی بھی قدر کرے چنانچہ بادشاہ کے ساتھ خاص دسترخوان پر دونوں وقت دو سو عالم اور فاضل کھانا کھایا کرتے تھے اور اس وقت علمی گفتگو ہوتی تھی۔

اس نے نہ صرف دلی کے علما کو اپنی سخاوت سے مالا مال کیا بلکہ دوسرے ممالک کے فضلا کی بہت افزائی بھی کیا کرتا تھا۔ شمس الدین اندکانی حکیم اور شاعر کو ۲۰ شعروں کے قصیدے کے صلے میں ہر بیت کے عوض ہزار دینار کے حساب سے انعام دیا۔ عبدالعزیز اور سیفی فقیہ اور محدث کو سونے کی تھالی میں دو ہزار اشرفیاں پیش کیں۔ خواجہ حافظ کے ہم عصر قاضی محمد الدین کو شہر راز میں دس ہزار روپیہ بھیجا اور جب اسے معلوم ہوا کہ بربان الدین حافظ کو قرض لے کر سخاوت کرنے کی عادت ہے تو اسے اپنے وطن میں چالیس ہزار دینار بھیجے اور ہندوستان آنے کی دعوت دی۔ انہوں نے اس رقم سے قرض ادا کر دیا اور ہندوستان نہ آئے۔

فیروز شاہ تغلق نے سری کے شمال مشرق کی طرف اپنا نیا دارالخلافہ فیروز آباد کے نام سے بنوایا۔ یہ گویا چھٹی دلی تھی۔

محمد تغلق کے زمانے میں امیر تیمور نے حملہ کیا۔ اگرچہ محمود نے شکست کے بعد سلطنت کا کچھ حصہ دوبارہ حاصل کر لیا۔ لیکن چودہ

بس کے بعد اُس کا انتقال ہو گیا۔ پندرہویں صدی کے وسط تک خاندانِ سادات نے حکومت کی جس کے بعد لودھی خاندان نے آگرہ کو دارالخلافہ بنالیا۔

ہمایوں نے پھر دہلی کو دارالخلافہ بنایا اور پڑانا قلعہ تعمیر کیا۔ ہمایوں شہر و سخن کا دلدادہ تھا اُس کے دربار کے فارسی شاعروں میں یہ نام قابلِ ذکر ہیں :- جذبِ بی بدخشان، ملا حیرتی، نادر علی عمرقندی، شیخ ابوالواحد فارغی اور حیدر توتیائی۔

شیر شاہ موری نے ہمایوں کو شکست دے کر فیروز آباد کے مقام پر ازبکوں کی تعمیر کی اور اس کے گرد ایک فصیل کھنچوائی۔ دہلی کا سابقہ شہر تھا۔ شیر شاہ کے عہد میں اس نے بہت ترقی کی۔ نئے باغوں اور سڑکوں سے اس کی رونق کو چار پانچ لاکھ گائے ڈاکوؤں اور لٹیروں سے محفوظ ہو گیا۔ موزمین لکھتے ہیں کہ اس زمانے میں دہلی کے امن و امان کی یہ حالت تھی کہ اگر سڑک پر کوئی چہ نظر آتی تو کسی کو اُسے بُری نیت سے دیکھنے کی جرأت نہ ہوتی تھی۔ شیر شاہ نے بہت سی سماجی اصلاحیں بھی کیں۔

ہمایوں نے دہلی پر دوبارہ قبضہ کیا تو چھ مہینے کے بعد اُس کا انتقال ہو گیا۔ اکبر اور جہانگیر کے زمانے میں دارالخلافہ یا آگرہ یا لاہور۔ اس لئے دہلی کی اگلی سی حالت نہ رہی۔

آخری اور آٹھویں مرتبہ شاہ جہان نے ۱۶۳۸ء اور ۱۶۵۷ء کے درمیان فیروز شاہ اور شیر شاہ کے شہروں کے کھنڈروں کو دوبارہ دہلی بنائی اور اس کا نام شاہ جہان آباد رکھا۔

برنیر لکھتا ہے کہ شاہ جہان آباد جہان کے دائیں کنارے ہلال کی شکل میں بنایا گیا تھا۔ فصیل کا دور چھ سات میل کے قریب تھا۔ دروازوں کے باہر امراء کے لئے بہت سے باغات اور عشرت گاہیں تھیں۔ شاہی محل اگر دنیا بھر میں نہیں تو مشرق میں اپنی نظیر رکھتا تھا۔ فزول لطیفہ اور سنوت و صرف کا بازار اس قدر گرم تھا کہ کارواں سرائیں ہمیشہ سودا گروں سے آباد رہتی تھیں۔ مصوٰر دہلی اور کاریگروں کی حوصلہ افزائی جی کھول کر کی جاتی تھی۔

امراء نے بھی اپنی اپنی حیثیت کے مطابق وسیع اور عالیشان مکانات بنوائے۔ ان میں قمر الدین خاں، علی مردان خاں، خاں خاں اور صفدر جنگ کی حویلیاں بہت مشہور تھیں۔ حویلیوں میں مطبل، حمام، باغ اور محل سرائیں بھی شامل تھیں۔ دوسرے کتبے عہدہ تھیں۔ ایک قلعے سے دہلی دروازے کو جاتی تھی جس میں فیض بازار اور نہر تھی۔ دوسری قلعے سے لاہوری دروازے جاتی تھی جس میں چاندنی چوک اور کھاری باؤلی ہے۔ چاندنی چوک جس میں بارہاٹن کی ندیاں بہ چکی ہیں، دنیا کے پُرور اور سب سے قیمتی بازاروں میں شمار کیا جاتا تھا۔ شاہ جہان نے ڈیڑھ کروڑ روپے کے صرف کثیر سے ایک شالامار باغ بھی بنوایا تھا مگر اب اُس کا کوئی نشان باقی نہیں۔

لال قلعے کی تعمیر شاہ جہان کی حکومت کے پہلے دس سالوں کے درمیان ہوئی۔ اس کی عمارت میں دیوان عام اور دار

خاص کتب قابل ذکر ہیں۔ دیوان عام کا طرز تعمیر مہندوانہ ہے۔ یہ عمارت سُنچ پتھر کے ساتھ ستونوں پر کھڑی ہے۔ تخت طاؤس جسے نادر شاہ ایران نے کیا تھا اسی ایران کی کھلی دیوار کے ساتھ رکھا ہوا تھا۔ فرانسیسی جہری یورینز جس نے اسے اپنی آنکھوں سے دیکھا، لکھتا ہے کہ عظیم الشان تخت میں یا پچیس اینچ بلند چار سہری پایوں پر کھڑا تھا۔ تخت کے اوپر چھتر کے پنجہ بارہ تنوں تھے۔ تخت لعلوں، از مرودوں اور موتیوں سے جڑا ہوا تھا اور اس کی لاگت کا اندازہ ساٹھ لاکھ پونڈ تھا۔ دیوان خاص میں سنگ مرمر پر نقاشی مغل آرٹ کا بہترین نمونہ پیش کرتی ہے۔

قلعے کے دو سال بعد جامع مسجد کی تعمیر ہوئی۔ اُردو یعنی ہندوستانی زبان جو ہندوؤں اور مسلمانوں کے کلچر کے ملاپ کی یادگار ہے، اسی کی میز حیوں پر پہلی بھولی اور سیسی طرحیاں اس زبان کے بچپن کا گواہ تھیں۔

یہ ہے دلی جس نے سات شمال میں نصف درجن سے زیادہ انقلابات دیکھے جس کی عظیم الشان شاہی عمارتیں جس کے کھنڈر ہندوؤں اور مسلمانوں کی عظمت کا افسانہ سنا ہے ہیں اور جس کی خاک میں علم و فن، فضل و حکمت اور فقر و شاہی کے وہ گویہر ناماب پوشیدہ ہیں جن کی آفتاب اب بھی آنکھوں میں چکا چوند پیدا کر رہی ہے، یہ ہے دلی جس کا آغاز شمشیر و سناں سے اور جس کا انجام طاؤس و رباب "پر ہوا۔ علامہ اقبال مرحوم نے کیا خوب فرمایا ہے سے

میں تجھ کو بتاتا ہوں، تقدیر اُمم کیا ہے
شمشیر و سناں اَدل، طاؤس و رباب آخر

حفیظ ہوشیار پوری (راجا نیت آل انڈیا ریڈیو)

اُردو

ہند کی ساری زبانوں کی ہے سالار اُردو	{	سب زبانوں سے سیلی ہے زبان اُردو
کسی عنوان سے بھی دیکھو تو ہے سردار اُردو		سادہ و دلکش و شیریں ہے بیان اُردو
مصری و شامی و رومی کو بھی آساں ہے یہ		اس میں کچھ مذہبِ ملت کی نہیں ہے تخصیص
ہند والوں کی تو بے شبہ ہے غمخوار اُردو		عام ہے سب کے لئے لذتِ خوان اُردو

غلام حسین (لدھیانہ)

امید

اُمید ہے اس طرح سے دل میں
 بیضے میں خلش ہے جیسے جاں کی
 خفتہ ہے رباب میں ترنم
 دریا کی تڑپ میں عکس مہتاب
 جس طرح کہ ناگفتہ کلیاں
 دریا میں صدف گہر در آغوش
 ویرانے میں جس طرح خزانہ
 اُمید میں اس طرح اثر ہے
 ظلمات میں رہبر کی خضر کی
 ہے ہجر میں وصل کا اشارہ
 تلخی میں بھی تیرا انگبیس ہے
 دل کیسے ہو بے اُمید کوئی
 ہے مہرِ ازل کا نور تجھ میں
 جس طرح کہ دانہ آب و گل میں
 پنجرے میں محبت آشتیاں کی
 سوئے ہوئے طفل کا تبسم
 مستقبل زر نگار کا خواب
 سینے میں چھپائیں رنگ لیاں
 تاریکی شب سحر در آغوش
 یاتا کہ میں بادۂ مغنا
 جس طرح کہ سنگ میں شرر ہے
 تنویر ہے دور رس نظر کی
 طوفاں میں بن گئی کنارہ
 دوزخ میں بھی غلہ آفریں سے
 ہر فصل کی ہے کلید کوئی
 رحمت ہی کا ہے ظہور تجھ میں

آغاز ہے تجھ سے انتہا رس

انسان تجھی سے ہے خدا رس

عبد الحکیم

گلزار

شنبہ کی رات کو ”دیارِ اخضر“ میں معمول سے زیادہ ہماہمی تھی۔ غلام اور خواجہ سرا ادھر ادھر دوڑ رہے تھے۔ امیر زید بن عاصم کی نشستگاہ فانوسوں اور قندیلوں کی روشنی میں بے نقاب ہوئی تھی۔ دیواروں کے ساتھ شیروں کی کھالیں اور ہڈیوں کے سینک لٹکے ہوئے تھے۔ فرش پر بیش قیمت ایرانی قالین بچھے تھے۔ پتیل کی ٹکونی کٹوریوں میں لوبان اور عود کے جلنے سے نفا فرحت انجیر خوشبو میں لیں گئی تھی۔ رومی وضع کے تیکھے جن کے غلاف زرد لہس کے تھے اور سروں پر لٹبی ڈوریاں لٹک ہی تھیں وسط میں رکھے تھے اور ان سے ٹیک لگا کر تین معزز عرب بیٹھے تھے، دائیں طرف صاحبِ خانہ زید بن عاصم جو خلیفہ ہارون الرشید کا منظورِ نظر درباری تھا بڑی تمکنت سے بیٹھا اپنے قابلِ احترام مہمانوں حمیر بن سنان اور ابو احمر کے ساتھ مشغول گفتگو تھا یہ دونوں اصحاب بھی اپنے میزبان کی طرح خلیفہ کے غلو تیاں راز میں سے تھے۔

حمیر زید کو مخاطب کر کے کہہ رہا تھا ”جب تمہارے مالِ غنیمت سے لے ہوئے اُونٹ یہاں پہنچے تو امیر المؤمنین دیکھ کر عیش عیش کر اُٹھے۔ بھرے دربار میں تمہاری جو انفرادی کی بے حد تعریف کی اور فرمایا زید ہی تھا جس نے ایرانیوں کی یہ خوفناک بغاوت فرو کی اور مسندوں کو کینگر کر داتا تک پہنچایا۔“

ابو احمر کہنے لگا ”اور یہ بھی کہا کہ ایسے نادر تحائف بھیجنے کے لئے ہم اس کے غایت درجہ ممنون ہیں۔“
یہ سن کر زید کا چہرہ مسرت سے چمک اُٹھا۔ اس نے ہنسی کو بیکل ضبط کر کے جواب دیا ”یہ امیر المؤمنین کی ذرہ نوازی ہے ورنہ میں نے تو صرف اپنا فرض منصبی ادا کیا تھا۔ باغی بڑے ساز و سامان کے ساتھ میدانِ جنگ میں آئے تھے۔ ہندوستان، روم، چین اور مصر سے جو ایرانی سوداگر تجارت کا مال لا رہے تھے قافلوں کو چھوڑ چھوڑ کر اپنے مہوطن خدایوں کے ساتھ بل گئے یہی وجہ ہے کہ فتح کے بعد ہمیں بعض بیش بہا اشیاء لوٹ میں حاصل نہیں۔ چینی حریر کے گھٹے مصر کے طلائی منقش گلدان، روم کے نفیس قالین، ہندوستان کی زندگی بھر دیریں اور ایران کی گلابی لونڈیاں ہماری جفاکوشی کا بہترین معاوضہ تھیں۔“

حمیر نے کہا ”مگر تمہارے لئے ان سب سے کم از کم زیادہ قابلِ قدر امیر المؤمنین کا انعام تھا۔ انہوں نے شاداب چہنتان سے گھبراہٹنا یہ عالیشان محل ”دیارِ اخضر“ تمہیں بخش دیا۔“

ابو احمر نے اپنے دوست کی تائید میں کہا ”بیشک، بیشک، یہ عنایتِ خسروانہ کا بہترین نمونہ ہے اور زید ہر طرح سے اس

کے مستحق ہیں۔“

اتنے میں غلاموں نے دسترخوان سجھا کر مختلف قسم کے میٹھکے کھانے چنے اور ساتھ ہی انگو سیب خوابیاں اور سرسے کی تاشیں لکڑی طشتیروں میں لگا کر پیش کیں۔ مہمانوں نے خوب سیر ہو کر کھانا کھایا۔ ابو احمد اپنی چکی داڑھی پر ہاتھ بھیر کر کہنے لگا زید آج باؤڈہ ناب کا ساغر بھی ملے جو ایران کے تغالوں سے لائے ہوئے۔
زید نے مسکراتا لی بجائی۔

دائیں طرف کے دروازے سے ایک سرخ پوش حسینہ جس کے گلابی رخساروں سے شراب کے قطرے ٹپکتے تھے ہاتھ میں بٹوریں مڑاچی لئے ہوئے عجیب و غریب انداز سے اندر داخل ہوئی۔ زید کے اشارے پر اس نے ساغر میں شراب انڈیلی اور شان دلبری سے جھگ کر ابو احمد کو پیش کی۔ ابو احمد پیالے میں عارض گلگوں کی لپک دیکھ کر تڑپ گیا۔ اس نے ہاتھ بڑھا کر ساغر لے لیا اور اپنے نازک بدن ساتی کی طرف دیکھتے ہوئے ایک سانس میں پی گیا۔ پھر زید کی طرف دیکھ کر کہنے لگا۔
”واللہ اس سے پیشتر ابو احمد ابو احمد نہیں تھا۔“

حصیر اور زید کھلکھلا کر ہنس پڑے۔ حصیر نے پوچھا ”زید یہ ستارہ کہاں سے توڑ لائے اس میں ابھی تک شفق کی سرخی جھلک رہی ہے۔“

زید نے کہا ”جب باغی شکست کھا کر بھاگے اور ہم نے بڑھ کر ان کی فرد و گاہ پر قبضہ کیا تو میں نے ایک خیمے میں اسے چھپے ہوئے دیکھا۔ گرفتار کر کے ساتھ لے آیا ساتی کا کام بس اس پر ختم ہے۔ تم نے ابھی میرے ایرانی غلام کو نہیں دیکھا، وہ ایک باکمال معنی ہے۔“

حصیر نے اشتیاق سے کہا ”تو پھر کیا چاہئے ابھی اسے بلواؤ۔“
ابو احمد کنیز کے سر پر اپنا پرنگہ دوڑا کر بول اٹھا ”ہاں ہاں۔ ایسے ملک غریب ساتی کے ساتھ مطرب ہو تو پھر یہیں کے ہو رہیں۔“
زید نے آواز دی ”ہرمزان۔“

غلام گردش کا دروازہ کھلا اور ایک بلند بالا نوجوان نمودار ہوا۔ اس کا چہرہ زرد اور اُداس تھا اس کی اُونچی ناک اور بلند پیشانی سے طبی غرور کی علامات نمایاں تھیں جن کو چھپانے کے لئے وہ عجزاً لود لگا ہوں سے دیکھنے کی کوشش کر رہا تھا۔
زید نے حکم دیا ”اپنا سارے آؤ۔“

تھوڑی دیر کے بعد ہرمزان ساز پکڑے ہوئے اندر داخل ہوا۔ ساز کی شکل حرف ”ق“ کی سی تھی اس کے ٹیم میں پندرہ تار لگے ہوئے تھے اور سرے پر عورت کا مجسمہ اس نواکت فن سے تراشا گیا تھا کہ ساز کے تار اس کے سر کے بکھرے ہوئے بال معلوم ہوتے تھے۔
حصیر نے حیرت سے دیکھ کر پوچھا ”یہ ساز تم نے کہاں سے لیا۔ میں نے اس شکل کا ساز کبھی کسی مطرب کے پاس نہیں دیکھا۔“

ہرمزان کی نیلی عنابی آنکھیں نمناک ہو گئیں۔ اس نے نیچے دیکھ کر آہستہ سے کہا ”میرے والد نے اسے ایک حسنی ہواگر سے خرید لیا تھا۔“

ابو احمد نے کہا ”اور بجانا کس سے سیکھا۔ یہاں تو اسحق اور ضریاب بھی اسے دیکھ کر گھبرا جائیں!“
ہرمزان نے جواب دیا ”میں پہلے چار تاروں والا بریط بجا یا کرتا تھا اس کا ماہر کوئی نہ ملا تو خود ہی اس پر مشق کرنے لگا اور کچھ عرصے کے بعد چند راگنیاں نکالنے میں کامیاب ہو گیا۔“
حصیر نے بے صبری سے کہا ”اچھا اب شروع کرو۔“
ابو احمد نے آواز دی ”الایا ایہا الساقی“

کینز نے گلفام کے ساغر پیش کرنے لگی، ہرمزان نے ساز کو اپنے زانو پر رکھا۔ زید کے ہمانوں نے بڑی حیرت سے ہرمزان کے دائیں ہاتھ کی طرف دیکھا اس کی انگلیوں کے ناخن بڑھے ہوئے تھے اور انہیں کاٹ کر نکالا کر دیا گیا تھا۔
”یہ وحشیوں کی طرح ناخن کیوں بڑھا رکھے ہیں۔“

زید نے تبسم ہو کر جواب دیا ”یہ انہی ناخنوں سے ساز کو بجاتا ہے۔“

ہرمزان نے بجانا شروع کیا۔ ساز کی آواز نہایت لطیف تھی۔ ایسا محسوس ہوتا تھا جیسے ہرمزان سمندر کی تہ میں بیٹھا ہو رہا ہے اور راگ پانی کی لہروں سے چھن چھن کر کانوں تک پہنچ رہے ہیں۔ وہ دیر تک سر جھکائے مختلف سُر نکالتا رہا۔ آخر ایک لمبا سانس لے کر ساز کو ہاتھ سے رکھ دیا۔ حصیر اور ابو احمد نے آفرین کہی۔ ہرمزان تعظیم سے کمر باہر چلا گیا۔ کینز بھی اس کے پیچھے پیچھے چلی گئی۔ زید نے فخر کے انداز سے پوچھا۔

”کہو حصیر، لطف آیا؟“

حصیر نے جواب دیا ”واقعی کمال کر دیا۔ مگر زید اس کی شکل عجیب پراسرار ہے۔“

زید منہس پڑا اور طنزاً کہنے لگا ”تم بھی عورتوں کی طرح تو ہم پرست واقع ہوئے ہو۔ میری بیوی ام غدر بھی کہتی تھی کہ زرد رنگ اور گھنے ابروؤں سے یہ ماحر معلوم ہوتا ہے۔“

حصیر نے اطمینان سے کہا ”وہ سچ کہتی ہیں۔ تنہا رسی حرست میں آنے سے پہلے یہ کس حیثیت کا آدمی تھا۔“

زید نے جواب دیا ”یہ ایک بڑے دہقان کا بیٹا ہے۔ ان کا سارا خاندان بڑے کروفر سے لڑائی میں شامل ہوا۔ اس کا بوڑھا باپ بڑی شجاعت سے لوتا ہوا مارا گیا۔ باغیوں کو شکست ہوئی تو رب بھاگ اٹھے مگر یہ زخموں سے پور پور آخری دقت تک مقابلہ کرتا رہا اور گرفتار کر لیا گیا۔“

ابو احمد اپنی دُھن میں بیٹھا اُونگھ رہا تھا سُر اٹھا کر کہنے لگا "تمہاری ایرانی شراب کا بہت شہرہ سنا تھا پے پے کئی جام چڑھائے سُرورد آیا وہ تو کچھ ساقی کی نرگس نہلا تھی جس نے طبیعت کو سبک سار کر دیا۔
 حمیر نے مسکرا کر کہا "اچھا اٹھو اب عیسیٰ رات زیادہ چلی گئی ہے گھر جا کر دل کی حسرت نکال لینا۔
 وہ یہ کہتے ہوئے اٹھ کھڑا ہوا۔ ابو احمد بھی اس کا ہاتھ تھام کر اٹھا دو ٹول دروازے کی طرف بڑھے۔ زید کہنے لگا "کیں بدستی میں لڑکھڑاتے نہ پھرو۔ میری تعجب حالت ہو گئی ہے۔
 "توبہ توبہ" ابو احمد نے تسخر کے انداز سے کہا اور دونوں باہر نکل گئے۔

(۲)

مہمانِ رخصت ہو گئے تو زید کھوئی ہوئی حالت میں تکیہ سے لگ کر بیٹھ گیا اس کی آنکھیں سُرخ ہو رہی تھیں اور نتھنے پھولے ہوئے تھے۔ کروٹ بدل کر اس نے ادھر ادھر دیکھا اور اپنے آپ کو تنہا محسوس کر کے زور سے آواز دی "لیلا!"
 "لبیک" کی کمزور آواز کے بعد ایک ادھیر عمر کی خٹکلی صورت والی عرب عورت داخل ہوئی۔
 زید نے بغیر اس کی طرف دیکھے حکم دیا "گلنار کو صبح دو۔" لیلا نے ایک لمحہ کے لئے ذہنی نگاہوں سے اس کی طرف دیکھا۔
 اور واپس چلی گئی۔ وہ دیر تک اپنی جگہ لیٹا رہا۔ یکلاحت اس کی نگاہ سامنے اٹھی۔
 اس نے چونک کر کہا "گلنار"

ایرانی کنیز شہموں کی روشنی میں ساکت و صامت کھڑی ہوئی ایک آسمانی روح معلوم ہوتی تھی جو انسان کی قسمت میں شریک ہونے کے لئے زمین پر اتر آئی ہو۔ اس کے چہرے پر روحانی خجیدگی چھائی ہوئی تھی۔
 "کیا حکم ہے؟" ایسا معلوم ہوا جیسے یہ الفاظ بغیر لب ہلائے اس کے منہ سے نکل گئے۔

زید سنبھل کر اپنی جگہ بیٹھ گیا اور کچھ عرصہ تک آرزو و شوق کی نظروں سے اس کی طرف دیکھتا رہا۔ پھر اس نے کیا راگی اپنے ہاتھ پھیلا دیئے اور اندرونی جوش و اضطراب کے کانپتی ہوئی آوازیں کہنے لگا "گلنار! تم ایک پراسرار عورت ہو۔ میں نے بڑا زمانہ دیکھا ہے۔ یہ باہیں بڑے بڑے مغرور حسینوں کی گردن میں حائل ہوئی ہیں، میری جوانی عیش و عشرت کے ہنگامے میں گزری ہے مگر اس سے پہلے میں کبھی تم جیسی عورت کے دوچار نہیں ہوا۔ تم نے انتہائی بے گنجی و بیدردی سے میری تمنائوں کو پا مال کر دیا نفرت اور خدات سے ٹھکرا دیا پھر بھی حیرت ہے کہ میں تمہیں دیکھتے ہی اپنی رگوں میں عنفوانِ شباب کی سرخوشی محسوس کرتا ہوں۔ تمہاری بے رخی پر بھلے غصہ کے مجھے اور زیادہ پیارا آتا ہے۔ شاید تم اپنی قد و سنرت بڑھانے کے لئے مجھ سے کنارہ کشی کر رہی ہو۔
 اگر یہ بات ہے تو میں تمہیں یقین دلاتا ہوں کہ ساری عمر ان شبیلی آنکھوں کی پریش کے لئے وقف کر دوں گا۔"

.....

زید اپنی باتوں کا جواب نہ پا کر اٹھ کھڑا ہوا اور اشتیاق آمیز نگاہوں سے گلنار کی طرف دیکھنے لگا۔ وہ اپنی جگہ میں حرکت کھڑی ہوئی تھی۔ زید بے مبرہہ کر آگے بڑھنا چاہتا تھا کہ اس مجسمہ مریض میں جنبش ہوئی۔

”بیچھے ہٹ جاؤ“ نسوانی آواز کی موسیقی غضب آلود لہجہ میں بھنچ کر رہ گئی۔ زید ناموس طو پر دو قدم پیچھے ہٹ گیا۔ دوڑ کی آنکھیں چار ہوئیں، دو میں حشیا نے جذبات کی جھلک تھی اور دو غرور حسن سے ساری کائنات پر چھا جانا چاہتی تھیں۔

زید نے غصہ کو دبانے کی کوشش کرتے ہوئے کہا ”میں حیران ہوں کہ تم سے کیا سلوک کروں۔ تم سے زیادہ مجھ اپنی بے بسی پر غصہ آتا ہے جب میں تمہیں کسی حقیر خدمت پر مامور کرتا ہوں تو تم خوش بخوش اسے انجام دیتی ہو اور جب تمہارے سامنے اپنی محبت کا اظہار کرتا ہوں تو تم شہزادوں کی طرح مجھے اپنا غلام سمجھ کر دھتکار دیتی ہو۔ بہر حال میں انتظار کروں گا۔ میری محبت تمہارا دل کو موم کر کے سہے گی۔“

گلنار بے اختیار کہہ اٹھی ”محبت! جب تم جیسے نفس پرست اپنی ناپاک خواہشات میں کامیاب نہیں ہو سکتے تو اپنے آپ کو مظلوم بنا کر ہر کرنے کے لئے انہیں محبت کا نام دے دیتے ہیں۔ کتنی سادہ لوح عورتیں ہوتی ہیں جو اس مظلومیت میں ہمسیت اور اس سکینہ میں درندگی کو نہیں دیکھ سکتیں۔“ اس کا مسخر آمیز انداز گفتگو نہایت تیز تھا۔

زید کا غصہ خود کو آیا۔ اس نے بلند آواز سے کہا ”خوب! میں مظلوم اور سکین بننے کی کوشش کر رہا ہوں۔ اگر میں چاہوں تو تمہیں ظالم اور جابر بھی بن کے دکھا سکتا ہوں۔“

گلنار کی آنکھیں چمک اٹھیں۔ اس نے مسکرا کر ایک چمکتا ہوا چھوٹا سا خنجر کمر بند سے نکالا اور اس کی طرف دیکھ کر کہنے لگی۔ ”زید تم نے سچ کہا تھا تم مجھے نہیں سمجھ سکتے۔ یاد رکھو جس دن تم نے مجھے سمجھنے کی کوشش کی وہ میرا آخری دن ہوگا۔ میں آخری بار کہہ دیتی ہوں مجھے تم سے اور تمہاری قوم سے سخت نفرت ہے۔ تمہارے ہاتھ میرے خلیش واقار کے خون سے آلودہ ہیں۔ مجھے تو یہ بھی گوارا نہیں کہ تم سے بات بھی کروں۔“

یہ کہہ کر گلنار نے خنجر کو کمر میں چھپایا، باوقار انداز سے دروازے کی طرف بڑھی، کواڑ کھولا اور باہر نکل گئی۔ رات آدھی سے زیادہ گزر چکی تھی۔ خریا کی لڑکیاں بلوط کے درخت پر چمک رہی تھیں گلنار دوسرے کمرے میں داخل ہونے لگی تو اس نے ایک لمبے سائے کو اپنی طرف بڑھتے ہوئے دیکھا۔

”کون؟“

”ہجران“

”کیسے؟“

”میں باہر کھڑا تنہا رہتا ہوں“

”تو؟“

”مرحبا!“

سایہ ایک طرف ہٹ گیا اور گلزار جھپٹ کر اندر چلی گئی۔

(۳)

سہ پہر کا وقت تھا۔ زیتون کے ایک گنجان درخت کے نیچے مسند آراستہ تھی اور اس پر عذرا عنایتی رشیم کا جانشین اورٹھے بیٹھی تھی۔ سرور مشق کی نرم مل کا سیاہ رومال باندھا ہوا تھا۔ گھنیری تابدار زلفیں کالوں کے پیچھے ہو کر شانل پر پڑی تھیں۔ رنگ کھلتا ہوا گندمی گول چہرہ انھیں بڑی بڑی اور گہری سیاہ جن کی لمبی ہلکوں کا سایہ آتشیں رخساروں کی لپک میں غلب ہو گیا تھا۔ سامنے ایک لڑکی اپنی پٹی ہوئی عبا کو سنبھال کر ادب سے دوڑا بیٹھی کہہ رہی تھی۔

”آج پھر میرا باپ اور بھائی شہر سے باقی ماندہ سامان لانے کے لئے گئے ہیں۔ بکریاں جب ہی ساتھ لے آئے تھے، کسی دن کشتی کو بھی ادھر کھے لائیں گے۔“

عذرا نے کہا ”ہمارے ہاں ملازمت کرنے کے بعد تمہیں ملاجی کی کیا ضرورت ہے۔ یوں بھی اس طرف لوگوں کا رجحان نہیں ہوا۔ دریا کے رستے بہت کم سوداگر ادھر آتے ہیں۔“

لڑکی نے اطمینان سے کہا ”والدہ کہتے تھے کہ موصل اور دیار بکر سے آنے والے قافلوں کے لئے ادھر کا رستہ بہت دیک ہے۔ جب تاجروں کو دیار اخضر کے آباد ہونے کی خبر ہوئی تو وہ ہمیں سے گزرا کریں گے۔ قافلوں کے مالک عموماً امیر کبیر موعے میں اس لئے خوب فراخ دلی سے انعام دیں گے۔“

عذرا جواب دینا چاہتی تھی کہ سامنے دیکھ کر چپ ہو رہی تھی۔ اس کا عم زاد بھائی حمزہ بن قیس ان کی طرف آ رہا تھا۔ نزدیک آیا تو عذرا کی طرف دیکھ کر مسکرانے لگا جس سے اس کے چہرے کی خشونت اور درشتی زیادہ نمایاں ہو گئی اسے دیکھ کر لڑکی نے نقاب اٹھایا اور اٹھ کر ایک طرف چلی گئی۔

حمزہ آتے ہی قالین پر بیٹھ گیا اور کہنے لگا ”عذرا یہاں تنہا بیٹھ کر اس گنوار لڑکی سے باتیں کرنے میں تمہیں غم کیا لطف آتا ہے۔ میں دوپہر کو شہر سے آیا تھا پہلے اندر بیٹھا تمہارا انتظار کرتا رہا جب تمہیں کہیں نہ دیکھا تو پوچھتا ہوا ادھر نکل آیا۔“

عذرا نے بائیں جانب انجیر کی جڑ میں دیکھتے ہوئے کہا ”لوٹڈیوں کی چیخ پکار سے طبیعت بیزار ہو گئی تھی اس لئے یہاں بیٹھی

ہاں تمہاری فوج کس دن روانہ ہوگی؟“

حمزہ نے اسمانِ نظر سے اس کی طرف دیکھ کر کہا ”کیا تمہارا منشا یہ ہے کہ میں جلد از جلد یہاں سے چلا جاؤں؟“

عذرا نے جلدی سے جواب دیا ”حمزہ تم کبھی میری باتوں کا صحیح مفہوم نہیں سمجھ سکتے۔“

حمزہ نے سنجیدگی کے لہجہ میں آہستہ سے کہا ”میں کہتا ہوں کہ شاید ہی کبھی ایسا کرنے میں مجھ سے غلطی ہوئی ہو۔“

عذرا نے اس کا جواب دیئے بغیر ادھر ادھر دیکھا اور آواز دی ”لیٹے! گننا ر! کہاں غائب ہو گئیں مجھے پیاس لگی ہے۔“

گننا ر ایک بڑی جھاڑی کے پیچھے سے نمودار ہوئی مگر پھر غائب ہو گئی۔ تھوڑی دیر میں وہ ایک نیلگوں پیالہ لئے ہوئے آئی۔ نزدیک

پہنچی تو حمزہ نے اٹھ کر پیالہ اس کے ہاتھ سے لے لیا۔ اتنے میں ہرمزان سامنے سے مٹی کا ایک آبخورہ اٹھائے ہوئے قریب آیا۔ اس کا

جتنے گرد آلود ہو رہا تھا شاید کدال چھوڑ کر آیا تھا۔ حمزہ نے اس کی طرف دیکھے بغیر پانی کا پیالہ عذرا کو پیش کیا۔ ہرمزان یہ دیکھ کر وہیں

رُک گیا۔

۱

عذرا کہنے لگی ”حمزہ یہ پانی گرم ہوگا۔ ہرمزان ادھر آؤ آبخورہ مجھے دو۔“

ایک ہی لمحہ میں دو چہروں پر انقباض اور انبساط کے آثار نمایاں ہو گئے جب ہرمزان نے جھک کر آبخورہ عذرا کے ہاتھ میں دیا۔

تو حمزہ نے اپنا پیالہ زور سے ایک طرف پٹخ دیا۔

عذرا اطمینان سے پانی پی کر اٹھ کھڑی ہوئی اور قصر کی جانب چلی گئی۔ حمزہ بھی اس کے پیچھے پیچھے اندر چلا گیا۔ گننا ر انہیں

جاتے دیکھ کر مسکراتے ہوئے لگی۔ اس نے ہرمزان کے لئے پیچھے مڑ کر دیکھا مگر وہ جا چکا تھا۔

(۴)

اُن کے جانے کے بعد دُھوپ پیلی پڑ گئی، کھجوروں کے سائے بڑھتے بڑھتے اُفتی سے جا ملے۔ رُبوبِ نظروں سے اوجھل

ہو گیا۔ دیکھتے دیکھتے شفق کی سُرخ سیاحی میں تبدیل ہو گئی۔ آسمان پر ہر طرف ستارے نکل آئے۔ ایسا معلوم ہوتا تھا جیسے رُبوب کی

کرنیں ذوقِ خود نمائی سے اس کا بیچھا چھوڑ کر لاکھوں تاروں میں منتسم ہو گئی ہیں۔

حمزہ شام سے پہلے ہی شہر چلا گیا تھا۔ عذرا کہانے سے فارغ ہو کر دیر تک ماں کے پاس بیٹھی خاموشی سے اس کی باتیں سُنتی

رہی پھر بدداشتہ خاطر سی ہو کر مٹی اور اپنی خواجگاہ میں چلی گئی۔ تھوڑی دیر کے بعد لیٹا اور گننا ر بھی شمعِ دان اٹھائے ہوئے اندر آ

اگئیں۔ گننا ر چپ چاپ ایک طرف بیٹھ گئی مگر لیٹے نے عذرا کے چہرے کی طرف دیکھ کر کہا ”آج حضور کی طبیعت نامساعد معلوم ہوتی ہے۔“

عذرا نے افسردگی کے انداز سے مسکرا کر کہا ”نہیں لی! اچھی ہوں آج بدنِ دبانے کی ضرورت نہیں، تم سو جاؤ۔“

لیٹا اور گننا ر دن بھر دوڑ دوڑ کر تھکی ہوئی تھیں لیٹے ہی حضراتے لینے لگیں۔ عذرا تھوڑی کد ہاتھ کی ٹیک دیئے دیر تک اپنے

خیالات میں مستغرق بیٹھی رہی پھر ردا تار کر ایک طرف کھن اور بستہ بریلی تھی کہ پھر بھل کر اٹھ بیٹھی۔

باغ کے مشرقی کونے سے ساز کے بجنے کی آواز آنے لگی۔ اس نے اپنی جگہ سے اٹھ کر غرنے سے باہر جھانکا۔ چاروں طرف گھٹا ٹپ تار کی چھائی تھی۔ لمبے ترنگے درخت ان بجوتوں کی طرح دم بخود کھڑے تھے جنہیں عامل نے اپنے کلام سے مسخر کر لیا ہو مذرانے آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر دھڑکے درخت کے نیچے دیکھا مگر کچھ بھی دکھائی نہ دیا۔

ساز کی آواز ان ننھی لہروں کی طرح جو یکے بعد دیگرے تالاب کے کنارے سے ٹکرا کر صدمہ ہو جاتی ہیں مسلسل اور پیہمی تھی۔ وہ آہستہ سے اوپر اٹھتی پھر تھوڑے عرصے کے لئے درختوں کی ٹہنیوں میں تھڑھکار کر فضا کی سیاہی میں بٹ جاتی۔ مذرانہ تک محویت کے عالم میں غرنے کے پاس کھڑی رہی۔ بجھت اس نے ایسا محسوس کیا جیسے وہ پراسرار آواز ادھر ادھر پھیلنے کی بجائے سمٹ سمٹا کر سیدی اس کی طرف آ رہی ہے۔ اسے شمعوں کی روشنی میں اپنی نیم غریبان کا احساس ہوا۔ وہ لپک کر بستر کی طرف گئی اور یہی سیاہ چادر اپنے گرد لپیٹ لی۔ مگر آواز برابر آ رہی تھی۔ اس نے جھلا کر لیٹے کو پکارا۔ وہ ہڑبڑا کر اٹھ بیٹھی۔

مذرانے سختی سے پوچھا "یہ کون اس وقت باغ میں ساز بجا رہا ہے"

لیٹا نے آنکھیں ملٹے ہوئے جواب دیا "ہر زمان ہوگا"

مذرانے حکم دیا "جلدی جا کر اس سے کہو یہاں سے اٹھ جائے۔ ہماری نیند خراب ہوتی ہے"

لیٹا کچی نیند سے بیدار کئے جانے پر کبیدہ خاطر ہو رہی تھی۔ اس نے باہر نکل کر منہ پھلایا اور آنکھیں نکالتی ہوئی باغ کی طرف چلی۔

مذرانے اختیار دوڑ کر غرنے کے پاس جا کھڑی ہوئی۔ اس نے میں لیٹا کی آواز آئی "اے ساحر کے بچے! لوگ پڑے سوتے ہیں اور تو یہاں بیٹھا کسی پر جاؤ کر رہا ہے۔ اٹھ اور دُور چلا جا، بالو کی نیند میں خلل مت ڈال"

نفسمہ پھوٹ پھوٹ کر لیٹا کی درخت آواز میں فنا ہو گیا۔ مذرانے کو اس کا سخت لہجہ بہت ناگوار گزارا۔

لیٹا نے اندر آ کر کہا "حضور وہ چلا گیا" مگر کچھ جواب نہ پا کر اپنی جگہ دراز ہو گئی۔

(۵)

آفتاب نصف النہار پر آگیا تھا۔

بہار کی خوش گوار ہوا میں آغاز موسم گرما کی مدت آچلی تھی۔ پریزوں کے جھولنے میں ٹھنکن کا احساس ہوتا تھا۔ پرندوں کی

نغمہ سنجی ہنگامہ کی مہورت اختیار کر گئی تھی۔ ہر زمان کدال سے باغ کی روشیں اور نالیاں بن رہا تھا۔ جب وہ کدال چلاتا چلاتا تھک جاتا

تو بانس ہاتھ سے کمر تھام کر سیدھا کھڑا ہو جاتا اور پیشانی سے پسینے کے بڑے بڑے قطرے پونچھ کر پھر اپنے کام میں لگ جاتا۔

اس کے سفید نازک ہاتھ گرد سے اٹے ہوئے تھے کبھی کبھی ان کے چھالوں سے پانی برسنے کی وجہ سے کدال کا دستہ تر ہو جاتا

اور ہاتھ سے نکل نکل جاتا مگر وہ پھر اسے سونکھی مٹی لگا لیتا۔ درد اور کوفت سمجھ اس کی پیشانی پر بل پڑ جاتے اور بعض دفعہ نامحسوس طور پر آنسو پسینے کے قطروں کے ساتھ بل کر اس کے گالوں پر بہہ نکلتے۔

کام ختم کر کے اس نے لباس اس لیا اور کھجوروں کے ٹھنڈے کے نیچے کھڑے ہو کر غناک نظروں سے بل کھاتی ہوئی آج کی طرف دیکھنے لگا۔ اتنے میں قدموں کی آہٹ ہوئی۔ زیتون کے ایک دخت کی اوٹ سے گلزار نمودار ہوئی۔ دھوپ میں اس کا چہرہ تہمتار ہاتھا وہ خاموشی سے آکر ہرزان کے پاس ٹھہر گئی۔ اس نے ایک نظر ہرزان کے افسردہ چہرے کی طرف دیکھا پھر جھک کر مکر سے ایک لمبا آبلار خنجر نکالا اور ہاتھ بڑھا کر کہنے لگی "لو میں تمہارے لئے چھپا لائی ہوں۔"

ہرزان نے اس کی طرف دیکھے بغیر کہا "کس لئے؟"

گلزار نے مسکرا کر جواب دیا "یہ تمہیں آزادی کے حصول میں مدد دے گا۔"

ہرزان کے منہ سے بے اختیار نکلا "آزادی؟"

دو ذرے لعل سے گلزار کا آگے بڑھا ہوا ہاتھ از خود پیچھے ہٹ گیا۔ اس نے تیز نگاہوں سے ہرزان کی طرف دیکھ کر کہا "ہرزان انجان مت بنو۔ یہ ہماری زندگی اور موت کا سوال ہے۔ ابھی اگلے دن ہم نے وطن کو بھاگ جانے کا شور کیا تھا۔"

ہرزان جو سانسے قہقہے کی دیوار پر نظریں جملے کھڑا تھا۔ زیر لب کہنے لگا "مگر میں آزادی نہیں چاہتا۔"

اگر وہ خود بخود اس پر بھیر لیں تو اپنی طرف پلکتے ہوئے دیکھتی تو اتنی محسوس ہوتی جتنی ہرزان کے اس فقرے سے ہوئی۔ دوسرے ہی لمحہ میں اس کی آنکھوں کے گلابی ڈوسے گہرے سرخ ہو گئے۔ اس نے فوق العادہ کوشش سے اپنے جذبات کو ضبط کیا اور بھڑائی ہوئی آواز سے کہنے لگی۔

"ہرزان! ہوش میں آؤ۔ تمہاری رگوں میں وہ خون دوڑ رہا ہے جو دنیا کے بیش بہا موتیوں سے زیادہ قیمتی ہے۔ میں اس کو اس دیران گوشہ میں غلامی کا پسینہ بن کر گرتے ہوئے نہیں دیکھ سکتی۔ اپنی موجودہ ذلت و غوری کا پچھلی خستہ و معزت کے مقابلہ کر۔ اپنے وطن سے اپنے خویش و اقربا سے اپنے یگانوں اور دوستوں سے دور رہ کر اس حقیر و ذلیل حالت میں سوتے جا گئے اٹھتے بیٹھتے ایسے نفس پرست لوگوں کی صحبت میں رہ کر تم اپنی زندگی کے باقی ماندہ ایام گزارنا چاہتے ہو۔ مجھے سبزی ملے ہے کہ تم میں غیرت و حیثیت تہوڑ شجاعت کی کمی نہیں۔ میں نے ان آنکھوں سے تمہیں شاپور کی زہر و گداز لڑائی میں شیر ذریا کی طرح دھاڑتے ہوئے دیکھا تھا جب تم پارس مقدس کے غیور مگر باغیض فرزندوں کی اگلی صف میں دشمنوں کو پامال کر رہے تھے۔ ہرزان ایک لمحہ کے لئے اُن محابا وطن کی خون میں نہانی ہوئی صورتوں کا تصور کرو جو ان بیرحم عریلوں اور ہموطن قذاسوں کے ظلم و ستم کا شکار ہو گئے۔ کیا وہ نظر بھول گئے ہو، جب تمہارے جاننا زبھائی نے دشمنوں کے زرخ میں پھنس کر ملوٹ کے نیچے جا رہا تھا اور جب تمہارے بوڑھے ججوباب

کی سفید نورانی داڑھی اس کے سینے سے اُبلتے ہوئے غول سے لت پت ہو گئی تھی۔

ہرمزان کے منہ سے بے اختیار نکلا ”رحم! رحم! رحم!“ اس کی ٹانگیں لاکھڑا گئیں اور وہ درخت کی جھوکی نیک لگا کر بیٹھ گیا۔

گلنار اپنی دھن میں کستی گئی مگر اب اس کی تند اور کثرت آواز میں نسوانی لچک لگ گئی تھی۔

”سچ کہتے ہو۔ مگر میں تم سے کہیں زیادہ رحم کی مستی ہوں۔ اسے کاش قیم محبت کا وہ معاہدہ ہی یاد رکھتے جو گذشتہ بہار اپنے تائن میں انجوروں کی سرسبز بیلوں کے نیچے کھڑے ہو کر تم نے مجھ سے کیا تھا۔ شاید اس قدر لذت میں تمہارے تمام لطیف جذبات مڑ جھا کر رہ گئے ہیں۔ اگر کسی بدگمانی کی بنا پر تم مجھ سے بے اعتنائی برتنے لگ گئے ہو تو اس ناپاک خیال سے اپنے آپ کو گنہگار نہ کرو۔ میں متعدد آتشکدہ کی آگ کی مانند پاک اور با عصمت ہوں۔ تم جانتے ہو کس طرح زید نے بارہا میری دویش گئی کہ والدہ کو کئی کوشش کی مگر وہ ہمیشہ ناکام رہا۔ اگر نہیں پتہ لگے کہ اس نفرت کو جو مجھے اس خاندان سے ہے دبانے کے لئے مجھے کس طرح مصنوعی بستم پیدا کرنا پڑتا ہے تو تم تھرا اٹھو۔ میں ذیل سے ذیل کام خوشی سے انجام دیتی ہوں مگر اسی سُرخ میں جو اس ستر سے میرے چہرے پر لگتی ہے غم و غصہ کے سینکڑوں جذبات کا خون جھلکا رہا ہوتا ہے ہرمزان! اپنی ننگیر کی عصمت کی حفاظت کا خیال کرو۔ اب جبکہ میں نے یہاں سے بھاگ جانے کا ارادہ کر لیا ہے میرے لئے ایک ایک ثانیہ صدیوں سے زیادہ گراں باز ثابت ہو رہا ہے۔“

یہ کہتے ہوئے گلنار نے دلی اطمینان سے ہرمزان کے اندرونی جوش سے تسمائے ہوئے چہرے کی طرف دیکھا۔ اتنے میں کھجوروں کے جھنڈ کے پیچھے کسی کے ہاتھیں کرنے کی آواز آنے لگی۔ گلنار نے گھبرا کر اس طرف دیکھا اور جلدی سے کہا ”دیکھو عذرا اس طرف آ رہی ہے جلد بتاؤ کب چلو گے؟“

یہ سن کر ہرمزان کے چہرے کا رنگ اڑ گیا۔ اس کی نگاہیں سامنے کھجوروں کی طرف اٹھ گئیں۔ اس نے مری ہوئی آواز سے جواب دیا ”میں یہیں رہوں گا۔“

گلنار کو چکر سا آگیا۔ وہ گرتے گرتے سنبھل گئی۔ اس نے پھرائی نظروں سے ہرمزان کی طرف دیکھا اور اپنے پاؤں کو جو شدت یابی سے برہم ہو گئے تھے بدقت اٹھاتی ہوئی واپس چلی گئی۔ اس کے جانے کے بعد ہرمزان نے اپنے لمبے گرد آلود بالوں سے چہرہ چھپا لیا اور اندر سے منہ زمین پر گر پڑا۔

(۶)

رات آدمی سے زیادہ جا چکی تھی۔ آسمان پر ادھ کٹا چاند چمک رہا تھا۔ اس کی نہایت بخش چاندنی سے جو در پہچے کے اندر گھسنے کی کوشش کر رہی تھی شموں کی تیز روشنی نے پل کر ذریعہ غبار کی شکل اختیار کر لی تھی۔

عذرا خواب راحت میں مست چڑی سو رہی تھی۔ نرم و گداز باز و ادھر ادھر بے پروائی کے انداز سے پڑے ہوئے تھے پتہ پتہ

منور شانوں پر بالوں کی لمبی لٹیں بکھری پڑی تھیں۔ اس کے نیم داہنوں میں موتی جیسے دانت شبنم کے ان شفاف قطروں کی طرح لکھائی دیتے تھے جو لالے کی تہیوں پر آفتاب کے خوشے سے ہوئے پڑے رشتے میں گستاخ شمس بھڑک بھڑک کر اس طرف جھانک رہی تھیں اور نظارہ آتشیں کی تاب نہ لا کر اندر ہی اندر گھل جاتی تھیں۔ یہ لکاک اس رنگیں سکوت میں ساز کے بجنے کی آواز آنے لگی۔

عذرانے گہرا سانس لیا اور کروٹ بدل کر نند دیوار کی طرف کر لیا۔ مگر اس کی آنکھیں نامحسوس طور پر کھل گئیں۔ کچھ عرصہ تک وہ بے معنی نظروں سے سامنے دیکھتی رہی پھر چادر کو بدن پر لپیٹ لیا۔ اتنے میں اسے نغمہ کی ہلکی صدا کا احساس ہوا۔ وہ اپنی جگہ اٹھ کر بیٹھ گئی اور خیالات کو مجتمع کرنے کی کوشش کرنے لگی مگر اس کا دل زور زور سے دھڑکنے لگا۔ وہ آہستہ سے اٹھی اور دیکھنے کے پاس جا کھڑی ہوئی۔ چاندنی نے درختوں کی ٹہنیوں سے چھن چھن کر زمین پر مقرر ٹی مشجر بچھا رکھا تھا۔ ہوا ساکن تھی اور آج کو کی نہی لہریں چاندنی کی چادر اور سے بے خبر سرور ہی تھیں۔ ساز کی آواز ایسی دلکش اور عقیق تھی کہ عذرانہ تک وہاں کھڑی رہی۔ تھوڑی دیر کے بعد ایسا محسوس ہوا جیسے وہ پراسرار آواز لمحہ بہ لمحہ اس سے پے پے مٹتی جا رہی ہے۔ وہ بے اختیار دروازے کی طرف بڑھی آہستہ سے ایک کواڑ کھولا اور درختوں کے نیچے نیچے آواز کی طرف تیز تیز قدم اٹھانے لگی۔ اس کا چہرہ کبھی چاندنی میں چمک اٹھتا اور کبھی درختوں کے تاریک سائے میں جھلکا کر رہ جاتا۔ اس وقت وہ الف ایلہ کی حسین ملکہ معلوم ہوتی تھی جو قصص شبنم میں شامل ہونے کے شوق میں جلدی جلدی آگے بڑھ رہی ہو۔ اس کی چادر کئی بار جھلکیوں میں الجھ گئی مگر وہ دنیا و مافیہا سے بے خبر ہو رہی تھی۔ باغ کے دریاں بہتی تھیں کہ نغمہ پھر بلند ہونے لگا جیسے اس کے استقبال کے لئے آگے بڑھ رہا ہے، وہ قریب ہی ایک درخت کی جڑ سے لڑکھڑاتا ہوا سار کی فضا پر چھا رہا تھا۔ عذرانہ کی سانس پھول رہی تھی مگر وہ تیزی سے اس کی جانب لپکی۔ نزدیک پہنچ کر اس نے دیکھا کہ ہرمزان درخت کی ٹیک لگائے محویت کے عالم میں اپنے ساز پر جھکا ہوا تھا۔ قدموں کی آہٹوں نے اسے چونکا دیا۔ اس نے پیچھے مڑ کر دیکھا۔ عذرانہ جھلکیوں میں گھاہوں سے اس کی جانب دیکھ رہی تھی وہ گھبرا کر اٹھ کھڑا ہوا۔

عذرانے زیر لب پوچھا "تم مجھ سے کیا چاہتے ہو؟"

ہرمزان حیران تھا کہ کیا کہے۔ آخر اس نے جرات کر کے جواب دیا "غلام سوائے شفقت کے کیا چاہے گا۔"

عذرانے بیتاب ہو کر کہا "یہ میرے سوال کا جواب نہیں ہے۔"

یہ سن کر ہرمزان کے زرد چہرے پر شرمخی کی لہر دوڑ گئی۔ وہ عذرانہ کی آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر مطمئن آواز سے کہنے لگا۔

"آقا زادی! اچھا ہوتا اگر آپ یہ سوال کسی دوسرے رنگ میں کرتیں۔ میں نہیں چاہتا کہ مزید حیلہ جوئی سے آپ کو اور اس سے زیادہ نیچے آپ کو پریشان کروں۔ معلوم نہیں میرے منہ سے نکلنے والے الفاظ مجھے موت کے اندھے کنوئیں میں وکیل دیں گے یا۔۔۔۔۔ مگر یہ ممکن ہے۔ بہر حال میں تمہارے سامنے سربِ زخم کرتا ہوں اور اس امید کی بنا پر جو آپ کے جن سلوک نے میرے دل میں پیدا کر دی؟"

میں آپ کے سامنے ایک خطرناک اعتراف کرتا ہوں جو غالباً آپ کو سخت ناگوار گزرسے گا مگر ان سوجھ بوجھ خیالات سے بچنے کے لئے مجھے ہر وقت تباہی اور ہلاکت کی آندھیلوں پر اڑائے پھرتے ہیں اگر میں ایک لمحہ کے لئے خود غرض بھی ہو جاؤں تو یقیناً آپ کے نزدیک قابلِ تہرہ نہیں ٹھہر سکا اور“

عذرا نے تیزی سے اس کی بات کاٹ کر کہا ”ہرمزان! تم کیا چاہتے ہو“ اس نے اس انداز سے پوچھا جیسے پہلی مرتبہ سوال کر رہی ہے۔

ہرمزان دو قدم آگے بڑھ آیا اور باوقار لہجہ میں کہنے لگا ”میں ڈرتا ہوں کہ حقیقت جس کا وجود میرے اپنے وجود سے زیادہ قریں اصلیت ہے بعد میں وہ ہم باطل نہ بن کے رہ جائے۔ صرف ایک لمحہ کے لئے مجھے اس تصور سے محفوظ ہونے کی اجازت دیجئے کہ آپ کی شعلہ کی لپکے جو میری روح، میری غیرت، میری قومیت اور شاید میری محبت کے اندر من سے بھرناک اٹھا ہے خوف کھا کر ڈونڈناک جانیں گی۔ عذرا! عذرا! مجھے تم سے عشق ہے“

آخری فقرہ اس نے بلند آواز سے کہا اور اس کے سامنے زمین پر گر پڑا۔ عذرا تھک کر کانپنے لگی مگر فوراً تڑپ کر بیٹھے مٹی اور ڈنگا تے ہوئے قدموں سے واپس چلی گئی۔ سہیلی خواجگاہ میں پہنچی تو اس کے اعضا شکستہ ہوئے تھے۔ اس نے مدہوشی کے عالم میں زور سے کواڑ بند کئے۔ گلزار چونک پڑی۔

اس نے نیم بیداری کی حالت میں پوچھا ”بائو! آپ کہاں؟ . . .“
مگر عذرا نے کچھ جواب نہ دیا اور بستر پر گر پڑی۔ گلزار کو ساری رات نیند نہ آئی۔

(۷)

رات زیادہ نہیں گئی تھی۔ چاند قدیم مقبروں کے اوپر چمک رہا تھا جس سے ان کی شکستگی زیادہ نمایاں ہو گئی تھی۔ گلزار نے آہستہ سے اپنا دایاں ہاتھ لیلے کے بازو کے نیچے سے نکالا اور اٹھ بیٹھی۔ اس کا چہرہ پڑمردہ ہو گیا تھا اور ریل منک اسٹیمیں خشک کھائی دیتی تھیں۔ اس نے عذرا کے خالی بستر کی طرف دیکھا پھر ایک اچھٹی ہوئی نگاہ لیلے کے چہرے پر ڈالی اور باہر نکل گئی۔
کھجوروں کے درخت سرنگھالے ہوئے کھڑے تھے۔ صحرا سے بدوؤں کے کتوں کے بھونکنے کی آواز آرہی تھی۔ گلزار دھڑمھر دھکیٹی آگے بڑھتی گئی۔ زیتون کے درخت کے نیچے باتیں کرنے کی آواز آرہی تھی۔ گلزار ایک طرف چھپ کر بیٹھ گئی۔ ہرمزان پوچش آواز سے کہہ رہا تھا۔

”جاڑا شباب پر ہوتا ہے۔ بادِ شمالی کے جھکڑوں میں پرندوں کے کراہنے کی آواز سنائی نہیں دیتی مگر فاختہ اخیر کے سونکھے ٹنڈ پر بیٹھی مصرعے کے تند اور سببہ جھونکوں میں آنے والی بہار کے سانس کو محسوس کر لیتی ہے اور موجودہ ذہنوں حالی کو مقبول کر اپنا

بے ہنگام راگ الاپنے لگتی ہے۔ عذرا! یہی حالت میری تھی، میری عزیت کے جذبات مڑھا کر رہ گئے تھے، دن رات کی فلاح و شقت نے میرے دل کو حد درجہ منجمد کر دیا تھا۔ اس وقت تمہارا چہرہ — جو اس دھندلکے میں ماہِ چارہم کی طرح چمک رہا ہے دیکھ کر میرے خشک سینہ میں محبت کا چٹمہ پھوٹ پڑا۔ میں نے غلامی کے طوق پر قناعت نہ کرتے ہوئے تمہاری محبت کی زنجیریں پس لیں اور راتوں کو جاگ جاگ کر اپنے ساز کے ذریعے سے تم پر اپنی بے پناہ الفت کا اظہار کیا۔

گلنڈ نے دونوں ہاتھ زمین پر ٹیک کر اُٹھنے کی کوشش کی مگر عذرا کی ہتر تم آواز نے اس کے پاؤں پکڑ لئے۔ عذرا کہنے لگی ”تمہارے اس عجیب ساز نے مجھے بے حد پریشان کیا۔ اس کی آواز نے میرے شیریں خوابوں کو منتشر کر دیا۔ بسا اوقات میری آنکھوں کو نیند کی گرانی سے درد ہونے لگتا۔ مجھے ایسا محسوس ہوتا تھا جیسے یہ میری نیند کا تعاقب کر رہی ہے اور وہ کراہتی ہوئی اس کے آگے بھاگ رہی ہے۔“

ہرمزان نے ہنستی ہوئی آواز سے کہا ”بھولی عذرا! یہ سارے فتنے میری محبت نے اُٹھائے تھے ورنہ“
گلنڈ کی رگ رگ میں آتشِ غضب بھڑک اُٹھی۔ اس کا جی چاہا کہ بڑھ کر ہرمزان کا سینہ اپنے ناخنوں سے چیر ڈالے مگر خیال نے اسے ضبط کا حوصلہ دیا اور وہ اٹھ کر واپس چلی گئی۔

(۸)

ہرمزان نے عذرا کے اصرار پر ساز اُٹھایا اور دم سُرور میں بجانے لگا۔ وہ سامنے بیٹھی ہوئی والہانہ نظروں سے اس کی طرف دیکھ رہی تھی۔ ایسا معلوم ہوتا تھا جیسے بل کھاتا ہوا لغمہ عذرا کی شکل اختیار کر رہا ہے۔

چاند بوا دلوں کے پیچھے چھپا ہوا تھا نکل آیا۔ اُفتی کے قریب بعض تاریک بادلوں کے ٹکڑے ان بدلیوں کو رشک کی نگاہ سے دیکھ رہے تھے جو ماہتا کے قریب جگمگا رہی تھیں۔ دلاویز نغموں کو سننے کے لئے تنک تاب سارے زہرہ کے رقص سے بے پروا ہو کر زمین کی طرف لٹکے پڑتے تھے۔

کچھ عرصہ کے بعد سڑکاتے ہوئے اس نے ساز کو نیچے رکھ دیا۔ پھر ہر طرف گہری خاموشی چھا گئی یہاں تک کہ زہرہ کی پازیب کی جھنکار سنا دینے لگی۔ ہرمزان عقیدت مندانہ لہجہ سے کہنے لگا۔

”عذرا! تم نے میری تجویز پر غور کیا؟“

عذرا نے چونک کر کہا ”کوئی تجویز؟“

ہرمزان نے تبسم ہو کر کہا ”مُجھول گئیں؟ میں نے کل رات تم سے کہا تھا کہ ہمیں یہاں سے ایسی سرزمین کو نکل جانا چاہئے جہاں محبت آزاد می کے ساتھ سانس لے سکے۔“

یہ سن کر غدر نے سسک بھجکا لیا پھر اندر دھڑکے کو اٹھا کر کہنے لگی ”مجھے منظور ہے میں اس کے سوا کبھی کیا سکتی ہوں۔ میں
نتہائے ساتھ جا کر ہمیشہ کے لئے اپنے والدین کو ذلیل کر جاؤں گی مگر میرا خیال ہے کہ ایک خوش باش گنہگار لڑکی کا فقر و ران کے لئے
اتنا سہاں رُوح نہیں ہوگا جتنا ایک بے گناہ مگر غمزہ لڑکی کا فکر جو ان کی آنکھوں کے سامنے روز بروز اندرونی مرض سے گھل گھل
کر قبر کی طرف جا رہی ہو۔“

ہرمزان نے کانپتی ہوئی آواز سے جواب دیا ”غذرا! میرے لئے تم فوق الفطرت ایثار کر رہی ہو۔ تشکدہ کی قسم میں
ایک موبد کی طرح تمہاری پرستش کروں گا۔“

یہ سن کر غدر نے آسمان کی طرف دیکھا اور فیصلہ کن انداز سے کہا ”تو پھر کل رات کو تیار رہنا۔ اب دیر ہو گئی ہے مجھے جانا
چاہیے۔“ یہ کہہ کر اس نے اپنی لمبی ردا کو سر سے بازوؤں تک لپیٹا اور دختلوں کے پیچھے غائب ہو گئی۔

ہرمزان دیر تک اپنے خیالات میں غرق اُسی جگہ بیٹھا رہا۔ اتنے میں پاؤں کی چاپ سنائی دی۔ وہ پیچھے مڑ کر دیکھنے لگا
نہ پایا تھا کہ تلوار کا ایک بھر پورا تھ اس کے سر پر پڑا۔ اس نے دونوں ہاتھوں سے سر تھام لیا۔ دوسرا وار اس کی گردن پر ہوا۔
اور وہ زمین پر لیٹ کر تڑپنے لگا۔ اس نزع کے عالم میں اس کی نگاہیں دو چہروں پر گرا گئیں جو اس پر جھکے ہوئے تھے۔
بے اختیار اس کے منہ سے نکلا ”گلنار تم بھی؟“

”ہاں میں بھی“ اس آواز کے ساتھ ایک جسم زور سے اس پر گر پڑا۔ زید نے لپک کر گلنار کو زمین سے اٹھانا چاہا۔
مگر اُس کا ہاتھ اس کے پہلو سے بہتے ہوئے خون سے تر ہو گیا۔

”الو!“ زید دلیلا زوار چلا اٹھا۔

غلام دوڑ کر آگے بڑھا۔

”کیا ہوا؟“

”حضور؟“

”الو!“

”حضور“

”انہیں یہیں دفن کر دو۔“

یہ کہہ کر وہ ادھر ادھر دیکھے بغیر واپس چلا گیا۔

(۹)

صبح قریب تھی۔ تارے پیچھے پیچھے ہٹتے معلوم ہوتے تھے۔ باغ کے پاس سے ایک قافلہ گزر رہا تھا۔ جلال کی آواز عجیب مستانہ آہنگ کے ساتھ آ رہی تھی۔

عذرا کو ساری رات نیند نہ آئی تھی۔ وہ ابھی تک بستر پر اپنے خیالات میں کھوئی پڑی تھی۔ اس نے خوب سوچ سمجھ کر یہاں سے چلے جانے کا عزم مصمم کر لیا تھا۔

”یکایک دروازہ زور سے کھلا۔ لیلے ہانپتی کانپتی بگولے کی طرح اندر داخل ہوئی۔

عذرا چونک پڑی اور حیرت کے اس کے چہرے کی طرف دیکھ کر کہا۔

”کیوں لیلے!“

”رات کو۔۔۔۔۔“

عذرا نے سڈٹا کر پوچھا ”آخر ہوا کیا؟“

”ہرمز ان گلدار کو لے کر کہیں بھاگ گیا“

عذرا دھک سے رہ گئی اور اس کے چہرے کا رنگ اڑ گیا۔

باہر پو پھوٹ رہی تھی۔

سید علی عباس بی۔ اے جلالپوری

سڑک سے پرے باغیچے کے ایک کونے میں بری کا دھڑ ہے۔ موسم آنے پر میری کے پھول آئے، بیر لگے، پکے، ہوا کے جھونکوں نے مٹی لئے بیروں کو گرایا، اکٹھا کیا لیکن بعض بیر یا ان کی گھنٹیاں وہیں دھڑ کے نیچے پڑی رہ گئیں۔ برسات آئی، مینہ برس، کئی چھوٹی چھوٹی سیڑیاں زمین سے سراہا ہونے لگیں۔

باغیچے کی دوسری طرف سڑک کے قریب گلاب کے پودوں کا ایک قطعہ ہے۔ ہر قسم کے اچھے سے اچھے گلاب لگے ہیں۔ دن چڑھتے چڑھتے کئی کلیاں شگفتہ ہو کر پھول بن گئیں۔ پھول اپنی مہک سے باغ کو مست کرنے لگے۔ دوپہر ہونے کو آئی۔ پھول کی پتیاں جھڑنے لگیں۔ پھر رفتہ رفتہ باقی جھٹے بھی جھڑ گئے لیکن میری آنکھ بے سود تلاش میں ہے کہ میری کئی طرح کوئی حسین گلاب بھی خود بخود گلاب کے پیرتے آگ کھڑا ہو۔ نہیں نہیں! سعادت علی (پروفیسر لکھنؤ کالج)!

غزل

وہ نہ ہوں تخیل میں بھی دل کا جب ماتم رہے
ہم نفس اُن کا تصور کیوں شریکِ غم رہے
صورت ایسی بے تماشا حسرتِ پیہم رہے
جلوہ ایسا آنکھ دیکھے اور نامحرم رہے
دیدنی ہے اختیارِ گریہ پر یہ صبر و جبر
ہائے وہ آنسو کہ جو آنکھوں میں آ کر تھم رہے
تم سراپا حُسن ہو پر عشق سے بیگانہ ہو
یہ وہ دُنیا ہے کہ اس دُنیا میں ہم ہی ہم رہے
دینے والے لذتِ غم ہی نہ کھو دینا کہیں
مے اور اتنا دے مجھے احساسِ رنج و غم رہے
فکر رہتی ہے یہی بگڑے نہ ظالم کا بنناؤ
ہم کو الجھن ہو تو ہوزلفوں میں تیج و خم رہے
سب ہی اچھے ہو گئے گلزارِ خوبی کے مریض
اُن کے بیماروں میں اک نرس رہی اک ہم رہے
ضبط کے معنی یہ ہیں ٹپکے نہ آنسو ایک بھی
عاشقوں کی آبرو اُسے دیدہ پُر نم رہے
نفسِ فرقت نہ سُنا ہی بہت اچھا ہوا
آپ کے عشرت کدہ میں کیوں کسی کا غم رہے
پار کے کاندھوں پہ ہوں اللہ رے بیچارگی
پائے نافرماں لحد کا قرب پا کر تھم رہے

مُکراتے بزم کی بالیں پہ آجائیں جو آپ

زندگی کو رشک ہو وہ موت کا عالم رہے

مرزا عاشق حسین بزم

واقعات سنہ ہجری پر ایک نظر

۱؎ بلایا تھا۔

۲؎ تمام اطراف عرب کے نہایت کثرت کے ساتھ سفارتیں آئیں اور ہزاروں لاکھوں آدمی اسلام کے حلقہ میں آئے۔

۳؎ حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انتقال فرمایا اور خلافت کا سب سے پہلا زینہ قائم ہوا اور تمام امت نے حضرت ابوبکر صدیقؓ کو اپنا امام تسلیم کیا۔

۴؎ حضرت ابوبکر صدیقؓ سوا دہ برس خلافت کر کے انتقال فرما گئے اور اسی سال حضرت عمرؓ نے عنانِ خلافت اپنے ہاتھ میں لی۔

۵؎ حضرت عمر فاروقؓ نے تراویح کی نماز کے لئے رب کو جمع کیا۔

۶؎ حضرت سعدؓ نے کوفہ آباد کیا۔

۷؎ بغداد کے شہر حلبو لایں ایسی زور سے آندھی

آئی کہ زمین و آسمان میں اندھیرا چھا گیا اور اسی روز مسلمانوں

اور ایرانیوں کی زبردست لڑائی ہو رہی تھی حضرت سعدؓ

نے عراق میں سب سے پہلی بار جمعہ پڑھا اور اسی سال

بیت المقدس فتح ہوا۔ حضرت عمرؓ صحابہ کرامؓ اور ہزاروں

کے مشورہ سے سنہ ہجری قائم ہوا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے

۱؎ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے ہجرت فرمائی اور اسی سال مسجد نبویؐ کی تعمیر ہوئی۔

۲؎ بدر کا واقعہ پیش آیا۔ ابو جہل اسی لڑائی میں مارا گیا اور نماز روزہ بھی اسی سال فرض ہوئے۔

۳؎ جنگ اُحد میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دندانِ مبارک شہید ہوئے اور اسی سال آپؐ نے حنفیہ سے نکاح کیا۔

۴؎ شراب حرام ہوئی اور امام حسینؓ کی ولادت ہوئی۔

۵؎ ارمینیا کی سپہ سالاری میں دس ہزار فوج کے

سیلاب نے مدینہ کا رخ کیا۔ آنحضرتؐ نے مدینہ سے

باہر نکل کر سلع کے آگے ایک خندق تیار کرائی جس کا رواج

اس سے پہلے عرب میں نہ تھا۔

۶؎ آنحضرتؐ نے چودہ سو پیدل اور دو سو سواروں

کے ساتھ خیبر کا رخ کیا اور اسی سال مرتب حضرت علیؓ

کے ہاتھ سے مارا گیا۔

۷؎ آنحضرتؐ نے مکہ فتح کیا۔

۸؎ آنحضرتؐ نے ازواج مطہرات کے ناراض ہونے

کو علیحدگی اختیار کر لی جس کی وجہ سے لوگوں کو گمان ہوا

کہ آپؐ تمام ازواج کو طلاق دے دی ہے۔ اس سے

سب کو بخ تھا لیکن حضرت عمرؓ کے کہنے پر آپؐ نے سب کو

ربیع الاول میں ہجرت فرمائی تھی۔ اس لئے ہجری کی ابتداء ربیع الاول سے ہونی چاہئے تھی۔ مگر چونکہ عرب میں سال محرم سے شروع ہوتا ہے اس لئے دو مہینہ آٹھ دن چھوڑ دیئے گئے۔

۳۱۰ شام و مصر و عراق میں سخت دبا بھیلی۔ اور اسلام کی بڑی بڑی یادگاریں خاک میں مل گئیں۔ کوفہ میں آگ لگ گئی جس سے جامع مسجد، ایوان حکومت، دفتر اور قیادہ کی عمارتیں جل گئیں۔ حجاز میں سخت قحط پڑا۔ لیکن جب لوگوں نے صدق دل سے دعائیں مانگیں تو اسی وقت بارش شروع ہوئی اور کئی روز تک متواتر رہی۔

۳۱۱ حضرت عمرؓ نے خیبر اور بخرال سے یہود کو جلا وطن کیا اور اسی سال نہاد فوج بڑھا تھا۔ اس فوج سے پورے عراق عمرؓ پر مسلمانوں کا قبضہ ہو گیا تھا۔ اس لڑائی میں تیس ہزار عجمی مارے گئے۔

۳۱۲ حضرت عمرؓ کو شہادت نصیب ہوئی۔ حضرت عثمان بن عفان تخت خلافت پر فائز ہوئے۔

۳۱۳ حضرت عثمانؓ نے کچھ مکانات خرید کر مسجد حرام کو وسیع کر دیا۔

۳۱۴ امیر معاویہؓ پہلی مرتبہ اسلامی بیڑا لے کر بحر روم میں اترے۔

۳۱۵ حضرت عثمانؓ غنیؓ رضی اللہ عنہ کو شہید کر دیئے گئے۔ اور امیر المومنین حضرت علیؓ کرم اللہ وجہہ منہ عنہ خلافت پر جلوہ فرما ہوئے۔

۳۱۶ حضرت علیؓ کرم اللہ وجہہ منہ عنہ غلیفہ بنائے گئے۔

۳۱۷ کوفہ میں حضرت علیؓ کو جبکہ نماز صبح کے واسطے مسجد جاربہ تھے عبدالرحمن ابن ملجم نے زہر کو دلواری سے زخمی کیا۔

۳۱۸ حضرت امام حسنؓ کے بعد حضرت معاویہؓ تمام عالم اسلام کے خلیفہ مانے گئے۔

۳۱۹ امیر معاویہؓ کارومیوں سے پہلی بار مقابلہ ہوا۔ رومیوں نے شکست فاش کھائی اور ان کے بطریقوں کی بڑی تعداد کام میں آئی۔

۳۲۰ حضرت حسنؓ رضی اللہ عنہ کو زہر دے کر شہید کر ڈالا گیا۔ ۳۲۱ جنادہ بنی امیہ نے رودس کو فتح کیا اور حضرت امیر معاویہؓ نے یہاں بہت سے مسلمان آباد کئے۔

۳۲۲ یزید خلیفہ ہوا۔ ۳۲۳ محترمہ کی دسویں کو حضرت امام حسینؓ بمقام کربلا مع کثیر رفقاء اور عربیوں کے شہید ہوئے۔

۳۲۴ یزیدؓ نے مکہ معظمہ میں منجیق سے پتھر برسائے جن کے شرابوں سے کعبہ شریف کا پردہ اور اس کی چھت اور اس دُنب کے ہینگ جو حضرت اسماعیل علیہ السلام کے فدیہ کے لئے بھیجا گیا تھا اور جو اب تک خانہ کعبہ کی چھت میں آویزاں تھے اسب جل گئے اور اسی سال خدا نے یزیدؓ کو ہمیشہ کے لئے سلا دیا۔

۳۲۵ یزیدؓ کا بیٹا معاویہؓ وارث تخت خلافت ہوا۔ لیکن وہ خود ہی چند روز کے بعد خلافت سے دستبردار ہو

کرد و سرے ماہ وفات پا گیا۔

۱۸۸۰ء حضرت امام ابوحنیفہ رحمہ کو فہم میں پیدا ہوئے۔

۱۸۸۳ء حجاج نے شہر واسطہ کی بنیاد ڈالی۔

۱۸۸۵ء ولید نے جامع دمشق کی بنیاد ڈالی اور اسی سال

مسجد نبوی کی توسیع اور تعمیر کے احکام جاری کئے۔

۱۸۸۳ء عربوں نے طارق بن زیاد کی قیادت میں

ہسپانیہ کو فتح کیا اور اسی سال ہندوستان میں مسلمان

داخل ہوئے۔

۱۸۸۰ء منصور نے شہر بغداد کی بنیاد ڈالی۔

۱۸۸۵ء منصور بغداد کی تعمیر سے فارغ ہوا۔

۱۸۵۰ء حضرت امام ابوحنیفہ رحمہ نے بغداد میں انتقال فرمایا۔

۱۸۵۱ء منصور نے شہر اصفہان کو بنایا اور اس کی دیواروں

میں مضبوطی کے واسطے چوڑے گچ وغیرہ لگایا۔

۱۸۶۱ء ہمدی نے مکہ منکرہ کی سرک اور سرائے اور

حوض بنوائے۔

۱۸۶۲ء امام احمد بن حنبل بغداد میں تولد ہوئے۔

۱۸۶۶ء ہمدی نے جن میں سب سے پہلے اونٹوں و خچروں

کی ڈاک مقرر کی اور اسی نے حجاز اور عراق میں بھی۔

۱۸۶۷ء ہمدی نے توسیع مسجد حرام کے تعلق حکم دیا اور

اس میں بہت سارے شہر شامل کر لیا۔

۱۸۶۹ء ہمدی نے شکار کے لیے چھ گھوڑا ڈالا۔ شکار

ایک بڑے گھر میں جاگھسا۔ گھوڑا بے تحاشا دوڑتا ہوا ملک

میں گھس گیا۔ ہمدی کی کمر میں دروازہ کے اندر داخل تھے

ہوئے ایسی چوٹ لگی کہ ہمدی اسی وقت جاں بحق تسلیم ہو گیا۔

۱۸۸۰ء عہد ہارون الرشید میں ایک سخت زلزلہ آیا جس

کے صدر سے اسکندریہ کے مناروں کے اوپر کا حصہ

گر پڑا۔

۱۸۸۳ء ارسینیہ میں بردست غدر ہوا۔ قوم خراج نے

مسلمانوں کی بہت زیادہ غزیریں کی۔ حتیٰ کہ انہوں نے

ایک لاکھ سے زائد مسلمانوں کو قید کر لیا اور بہت شہید کر دیے۔

۱۸۸۹ء رومیوں نے اپنے یہاں سے مسلمانوں کو نکال

دیا اور وہاں کوئی بھی مسلمان نہ رہا۔

۲۱۲ء ماموں نے حدود و روم کے قریب طوانہ میں جو

ایک مموری قصبہ تھا ایک شہر بنایا۔

۲۱۶ء بادشاہ روم نے ططوس وغیرہ پہنچ کر نہایت

بے رحمی سے دو ہزار مسلمان شہید کر دیے۔

۲۱۸ء خلیفہ المعتصم باللہ نے بابک کے مقابلہ میں جب

فتح پانی توبہ سے پہلے بغداد میں اس کی خبر کو پڑ لایا۔

۲۲۲ء عراق میں نہایت زور سے باوجود موم علی جس کی

وجہ سے کوڈ، بصرہ اور بغداد کی تمام کھیتیاں جل گئیں

اور ساغر ہلاک ہو گئے۔ یہ نقشہ سچا سچ روز تک اسی طرح

رہا۔ حتیٰ کہ ہمدان میں بھی آگ پہنچ گئی۔ اور وہاں کی کھیتیاں

بھی جل گئیں اور مریضی مر گئے۔ شہر میں بھی یہی حال

ہو گیا۔ لوگوں نے بازاروں میں نکلنا بند کر دیا، رہتوں

کی آمد و رفت رک گئی اور ایک خلقت عظیم اس قیامت

کی نذر ہو گئی۔ اس کے بعد دمشق میں زلزلہ آیا اور ایسا

میں پھیل گئی۔ پھر آسمان سے ایک چادر گری جس کا وزن تقریباً ڈیڑھ سو درہم تھا۔ اس ہوانے پانچ سو درخت گھیر دیئے، پھر آسمان سے سیاہ سفید پتھر برسے۔

۳۹۳ء دجلہ میں بے حد طغیانی آنے کی وجہ سے بغداد کا اکثر حصہ تباہ ہو گیا۔

۳۹۴ء منصور اوث پر سوار ہو کر بغداد آیا اور اناستاسی کا دعوے کیا۔ مقتدر باللہ نے اُسے قید کر لیا۔

۳۹۵ء مقتدر باللہ نے اپنے پانچ لاکھوں کے فتنہ گرانے میں چھ لاکھ دینار خرچ کئے اور اسی سال قوم دیم جو عجمی تھی حسن بن علی کے ہاتھ پرسلیمان ہوئی۔

۳۹۶ء حامد بن عباس نے جو بغداد کا حاکم تھا۔ بغداد پر بڑا ظلم توڑا جس کی وجہ سے رعایا میں بے چینی پھیل گئی اور غارت گری شروع ہو گئی۔ کئی روز تک لڑائی جاری رہی۔ قید خانوں میں آگ لگا دی گئی۔ وزیر سلطنت کو پتھر مار کر ہلاک کر ڈالا۔ اور دولت عباسیہ کا بدتر حال کر دیا۔

۳۹۷ء قاضی ابو عمر وغیرہ کے فتوؤں کے موافق منصور سولی پر چڑھا دیا گیا۔

۳۹۸ء دجلہ کا پانی اتنا نچھڑا کہ چالو اس پر چلنے لگے۔ ایسا کبھی نہ ہوا تھا۔

۳۹۹ء دیساطیس رومی گھس آئے۔ شہر کو لوٹا اور جامع مسجد میں ناقوس بجا دیا۔ اور دیم نے رے اور جہاں پر حملہ کیا خلعت کو قتل اور بچوں کو ذبح کر ڈالا۔

۴۰۰ء مقتدر باللہ نے قرطبی کے مقابلہ کے لئے فوجیں

آیا کہ ہزاروں مکان گر گئے اور اُن کے بچے صد ہاتھوں دب کر مر گئے اور یہی حال انعامیہ جزیرہ اور موصل میں بھی ہوا۔ اس خوفناک حادثہ میں پچاس ہزار آدمی ہلاک ہو گئے۔ ۲۳۵ء متوکل نے تمام نصاریٰ کو گلوبند باندھنے کا حکم دیا۔ ۲۳۶ء عقیان میں آگ لگ گئی۔ تین روز میں تمام گھر اور شہر جلا کر ڈھیر کر دیئے۔

۲۳۷ء المستعین باللہ نے ترکی فوج سے بغداد کا محاصرہ کر لیا جس سے کہ بغداد کو سخت نقصان پہنچا۔

۲۳۸ء رومیوں نے کشت و خون کر کے دیار بکر قبضہ کیا اور اہل جزیرہ اور اہل موصل وہاں سے نکل بھاگے۔ اس سال اعراب خانہ کعبہ کے پردہ کو لوٹ کر لے گئے۔

۲۳۹ء بغداد میں اس شدت سے اولے پڑے کہ عمارات کو بہت ضرر پہنچا اور یک بیک کچھ ایسی شدید زلزلہ پیدا ہو گئی کہ تمام بننے والی چیزیں جھم گئیں۔

۲۴۰ء دریائے نیل کا پانی ٹوٹ گیا۔ کہیں بھی تری کا نام و نشان باقی نہ رہا۔ جس کی وجہ سے مصر میں قحط پڑ گیا۔

۲۴۱ء رے، طبرستان میں پانی کی کمی آگئی تھی کہ تین مہل پانی ایک نہر میں ملنے لگا۔ لوگوں نے قحط کے سبب مردار کا نا شروع کئے اور اسی سال متعبد باللہ نے مکہ معظمہ میں دارالندوہ منہدم کر کے الجحیم کے پاس ایک اور مسجد تعمیر کرائی۔

۲۴۲ء بصرو میں ایک زرد رنگ کی آدمی آنی پھر سبز ہو گئی اس کے بعد سیاہ پڑ گئی اور تمام اطراف

روانہ کیں۔ مگر شکست کھا کر واپس آ گئیں۔ نوبت باہر جا رہی
کہ جج بند ہو گیا۔ مکہ والے مکہ شریف چھوڑ کر ادھر ادھر بھاگے
اہل روم خلاطہ حملہ آور ہوئے اور وہاں کی جامع مسجد سے
منبر نکال کر اُس کی جگہ صلیب قائم کر دی۔

۳۱۶ء عین جج کے دن ابو سعید بن حسن بن بہرام حبالی
کے لڑکے نے خانہ کعبہ کو تاخت و تاراج کیا۔ چارہ زمر مراد
حرم کعبہ لغشوں سے بھر دیا۔

۳۲۲ء محمد بن علی سمنانی کا ظہور ہوا۔ اس کا دعویٰ تھا
کہ میں خدا ہوں اور مردوں کو زندہ کرتا ہوں لیکن قتل
کر دیا گیا۔

۳۲۳ء جمادی الاول کے عینے میں احمدی آئی جس سے
تمام دنیا سیاہ ہو گئی اور ذوالقعد میں تمام رات بڑے
بڑے سناے ٹوٹتے رہے جسے اس سے پہلے کبھی ٹوٹے تھے
۳۲۸ء دجلہ میں انیس گز پانی چڑھ گیا جس کی وجہ سے
بغداد غرق ہو گیا۔ آدمی اور چوپائے ڈوب گئے مکانات
منہدم ہو گئے۔

۳۳۲ء بغداد میں اس قدر گرانی ہوئی کہ لوگ مردار اور
لید تک کھانے لگے۔ بہت سوں نے گتے کاٹ کاٹ کر
کھائے۔ مسکینوں کے پاس چھوٹے چھوٹے بھنے ہوئے
بجے پائے گئے، گریالوگ بچوں کو بھون بھون کر کھا گئے۔

۳۳۹ء الطبع اللہ البراقسم نے حجر اسود پھر اپنی جگہ رکھا
اور اس کے گرد ایک چاندی کا حلقہ بنوا دیا جس کا وزن
سومائیس ستر درہم تھا۔

۳۴۴ء مصر میں ایک زبردست زلزلہ آیا جس کی وجہ سے
بہت سے مکانات منہدم ہو گئے۔ تین ساعت برابر زلزلہ

۳۴۶ء سمندر اسی گز اُتر گیا اور اُس میں پہاڑ اور
جزیرے اور ایسی ایسی اشیاء نظر آنے لگیں جو پہلے کبھی
نہ دیکھی تھیں۔ رے اور اُس کے اطراف میں سخت زلزلہ
آیا اور مضافات میں ڈیڑھ سو گاؤں زمین میں اتر گئے۔

مردوں کی ہڈیاں زمین سے باہر نکل پڑیں۔ چشمے جاری
ہو گئے۔ ایک گاؤں ہوا میں لٹک گیا۔ پھر گر کر جنس گیا۔

۳۴۷ء حلمان اور پہاڑوں میں پھر زلزلہ آیا۔ جس کی
وجہ سے بہت سی خلعت مر گئی۔ اس کے بعد ٹڈی آنی
اور دنیا میں پھیل گئی جو کھیتوں اور درختوں کو صاف کر گئی۔
۳۵۰ء جزیرہ افریض کو رومیوں نے مسلمانوں سے
چھین لیا۔

۳۵۹ء عراق میں ایک ستارہ اتنا بڑا ٹوٹا کہ جس کی روشنی
دنیا میں پھیل گئی جسے کہ شعل آفتاب کے مثل ہو گئی۔ ستارہ
ٹوٹنے کے بعد ایک سخت گرج کی آواز آئی۔

۳۶۲ء عزالدولہ کے وزیر ابو الفضل شیرازی نے بغداد
میں ایسی آگ لگائی کہ بہت سے گھرا در آدمی آگ کی نذر
ہو گئے جسے کہ وزیر تک بھی نہ بچ سکا اور جل گیا۔

۳۷۸ء بصرہ میں سخت گرمی پڑی اور دھوپ پھر آندھی
آئی۔ دجلہ کا پانی اس قدر ٹوٹ گیا کہ زمین نظر آنے لگی۔

۳۹۶ء ہندوستان میں سخت قحط پڑا جس کی وجہ سے
بہت سے آدمی ہلاک ہو گئے۔

۳۹۸ھ بغداد کے اندر شیعہ سنی فساد بہت بڑھ رہا تھا۔

۳۹۹ھ دجلہ چڑھ آیا جس سے سخت نقصان ہوا۔

۴۰۰ھ سلطان محمود غزنوی نے دار السلطنت غزنہ میں

میں ایک مدرسہ جاری کیا اور فتوحات ہندوستان کا ایک

قیمتی حصہ اس پر صرف کر دیا اور مصارف کے لئے دوامی جاگیر

بھی وقف کر دی اور مسلسل لڑائیوں کے بعد سوناٹکے مندر

پر فتح حاصل کی۔

۴۰۱ھ مصر کے اندر ایسا قحط پڑا جس کی نظیر سوائے

یوسف علیہ السلام کے زمانہ کے اور کسی زمانہ میں نہیں ملتی۔

یہ قحط سات سال تک ہا بعض آدمیوں نے دوسرے آدمیوں

کو کاٹ کاٹ کر کھایا۔

۴۰۲ھ جامع دمشق میں آگ لگ گئی۔ اس کے نقش و نگار

جلی گئے۔ اس کی تمام خوبصورتی جاتی رہی۔ چھت میں

جو چاندی سونا لگا ہوا تھا وہ بھی جاتا رہا۔

۴۰۳ھ بغداد میں سیلاب چڑھ آیا۔ دجلہ میں تیس گز سے

بھی زیادہ پانی آگیا جو اس سے پہلے کبھی نہ آیا تھا۔ چوپائے

مر گئے۔ لوگ کشتیوں میں پناہ گزین ہو گئے۔ ایک لاکھ بلکس

سے بھی زیادہ مکان سہا ہونے کی وجہ سے بغداد ایک

چٹیل میدان بن گیا۔

۴۰۴ھ سوائے تارہ زحل کے تمام ہفت سیارے بچ بچ

میں جمع ہو گئے اس پر نجومیوں نے منقہ حکم لگایا کہ عنقریب

حضرت نوح صیاطوفان آئے گا مگر اس کے سوا اور کچھ بھی

نہ ہوا کہ جہاں جہاں قوت دارالانتاب میں جمع ہوئے تو ایک

سیلاب آیا اور اکثر حجاج کو بہا لے گیا۔

۴۰۵ھ اہل فرنگ نے شام پر پہلی پیش قدمی کی تھی

اور جو لوگ دریائے قسطنطنیہ کے سائے سے ایک بڑی فوج

کے ساتھ آئے تھے انہوں نے یہاں اپنی مرضی کے

موافق خوب کفر جاری کیا۔

۴۰۶ھ اہل فرنگ نے ڈیڑھ سال کی قلعہ بندی کے بعد

بیت المقدس کو فتح کیا اور اس کے ساتھ علماء و زہاد

کی ایک جماعت کو جس کی تعداد ستر ہزار سے بھی زائد تھی

قتل کر ڈالا۔ یہودیوں کو ایک کینس میں جمع کر کے اُس میں

آگ لگا دی۔ باقی ماندہ لوگ بغداد آگئے اور انہوں نے

وہاں کے ایسے ایسے مظالم بیان کئے کہ جن کو سن کر

لوگوں کے آنسو بے اختیار نکل آئے۔ ان اندوہناک

مظالم کو سن کر شاعروں نے ایسے پُر زور قصیدے لکھے

کہ بادشاہوں نے غیرت زدہ ہو کر بالاتفاق حملہ کر دیا اور

بیت المقدس فرنگیوں سے چھین لیا۔

۴۰۷ھ عراق میں باطنیوں کا زور پھیل گیا۔

۴۰۸ھ بغداد میں چچیک کے مرض کا اتنا زور ہوا کہ

لا تعداد بچے ضائع ہو گئے۔ اس کے بعد سخت پھیل گئی۔

۴۰۹ھ نہاوند میں ایک شخص نے نبوت کا دعوے کیا

بہت سے آدمی اُس کے ساتھ ہو گئے۔ آخر قتل کر دیا گیا۔

۴۱۰ھ قلعہ امفان جو باطنیوں کے قبضے میں تھا،

سلطان محمد نے ایک سخت محاصرہ کے بعد چھین لیا۔

۴۱۱ھ مصر میں ایسی کالی آمدی آئی کہ مائے ملحد میرے

کے ہاتھ کو ہاتھ نہ بچائی دیتا تھا۔

۱۱۵۰ء ایک سیل آیا اور سخت بارش ہوئی جس کی وجہ سے ہمارا اور گرد و نواح کے اکثر گاؤں ڈوب گئے بہت سے آدمی ہلاک ہو گئے۔ حتیٰ کہ شہر کے دروازے تک ٹانی پہنچ گیا۔ دروازہ کو چند فرسخ تک پانی بہا لے گیا اور وہ ٹٹی کے اندر چھپ گیا۔

۱۱۵۲ء بغداد میں پرواز پھوٹا ہر مہینے جن کے دو کانٹے ہوتے تھے۔

۱۱۵۳ء ۲۹ رمضان شریف کو چاند نہ دکھلائی دیا۔ اہل بغداد نے تمام دن روزہ رکھا۔ اور جس وقت شام ہوئی تو ۳۰ تاریخ کو بھی چاند نظر نہ آیا، حالانکہ مطلع بالکل صاف تھا یہ ایک ایسی بات تھی جو کبھی نہ ہوئی تھی۔

۱۱۵۴ء بغداد میں سخت زلزلہ آیا۔ اور اس مرتبہ بغداد پانی کی طرح ہل گیا۔ علوان کا ایک پہاڑ ٹوٹ کر گرا۔

۱۱۵۵ء سین میں غول کی بارش ہوئی۔ زمین کئی روز تک سرخ رہی۔ لوگوں کے کپڑے بھی سرخ ہو گئے۔

۱۱۶۹ء سلطان نزار الدین نے آشیاہ خلافت میں بہت سے تحائف روانہ کئے جن میں ایک گدے بھی تھا جس کے بدن پر خط بنے ہوئے تھے، وہ گدے معاہدہ کو دینے والا تھا۔

خطوط کی وجہ سے اس کو عتابی کہتے تھے۔ اس سال نارنگی کے برابر اولے پڑے جن کی وجہ سے گڑھے پڑ گئے، مویشی مر گئے۔ دجلہ اس قدر چڑھ آیا کہ بغداد ڈوب گیا۔ فرات چڑھ آیا جس کی وجہ سے گاؤں اور کھیتیاں غرق ہو گئیں

مگر یہ بات تعجب کی ہے کہ اس قدر پانی ہونے کے باوجود دجلہ کے باغات اور کھیت بغیر پانی کے ٹھک گئے۔

۱۱۶۴ء بغداد کے اندر نہایت زور و شور کی آمدھی رات کے قریب آئی اور آسمان کے اطراف میں آگ کے مینار سے قائم ہو گئے لیکن صبح کو یہ بات جاتی رہی۔

۱۱۶۶ء الانامر الدین کے واسطے ہندوستان سے ایک آدمی ایسا طوطا لے گیا جو "قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ" پڑھتا تھا لیکن جب وہ بغداد پہنچ چکا تو رات کو طوطا مر ا ہوا پایا۔ صبح کو وہ شخص بہت پریشان ہوا، اس نے اس میں خلیفہ کا ایک خادم آیا۔ اور اس نے اس سے وہ طوطا طلب کیا۔ یہ روپڑا اور کہا کہ وہ تو رات کو ہی مر گیا۔ خادم نے کہا ہاں مجھے معلوم ہے کہ وہ مر چکا۔ لا مرا ہوا ہی دے دے اور یہ بتلا کہ تجھے خلیفہ سے کہنے انعام کی توقع تھی اس نے کہا پانچ سو دینار کی امید کر کے چلا تھا۔ خادم نے پانچ سو دینار کھول کر رکھ دیئے اور کہا یہ خلیفہ نے تجھے عنایت کئے ہیں جس وقت تو ہندوستان سے لے کر چلا تھا اسی وقت خلیفہ کو تیری خبر ہو گئی تھی۔

۱۱۸۲ء ساتوں ستارے بڑج میزان میں جمع ہو گئے۔ اس پر نجومیوں نے حکم لگایا کہ جمادی الاخر کی نویں رات کو سخت آمدھی آئے گی جس سے تمام شہر کے مسماہ ہونے کا اندیشہ ہے۔ لوگوں نے یہ سن کر گڑھے کھود کھود کر ان میں رہنے کا ارادہ کر لیا۔ کھانا اور پانی بھی اُن گڑھوں میں لے گئے اور نہایت تشویش کے ساتھ اُس رات کا

انتظار کرنے لگے جس کے متعلق کہا گیا تھا کہ قوم عادی ہی اندھی آئے گی۔ لیکن اُس رات اتنی بھی ہوا نہ چلی کہ چراغ بجھ گئے۔
 ۵۹۱ء ناصر الدین انصاری نے ناصر بکر بتروں کے لئے ایک وسیع محکمہ قائم کیا۔

۵۹۲ء مکہ منصفہ میں کالی آنہی آئی جس کی وجہ سے دنیا میں اندھیرا چھا گیا۔ لوگوں پر سب سے ریت برسی۔ لوگوں کو کالی سے ایک قطعہ گر گیا۔

۵۹۳ء ایک بہت بڑا ستارہ ٹوٹا اور اس کے ٹوٹنے کے ساتھ اس قدر سخت دھماکا ہوا جس کی وجہ سے مکان اور دیواریں ہل گئیں۔ لوگوں نے خیال کیا قیامت آگئی۔ اس سال ملک المعزیر سلطان صلاح الدین کے بیٹے نے لاہور میں مصر کو ڈھانا چاہا مگر کامیاب نہ ہو سکا۔

۵۹۶ء دریائے نیل کا پانی اتر گیا اور تیرہ گز تک پانی بڑھنے کی طرف ہو گیا اس کی وجہ سے اتنا سخت قحط پڑا کہ لوگوں نے مراد اور حیرت کلم کھانے شروع کر دیئے۔ یہاں تک کہ لوگ بھوک کے مارے مردوں کو قبر سے اٹھا کر کھا کر کھانے لگے۔ مصر بالکل تباہ ہو گیا۔ بھوک کے مارے اتنی مخلوق مر گئی کہ جبرہ قدم یا آٹھ پڑتی تھی۔ مردوں پر پڑتی تھی، مردوں سے سر کاٹ پٹی رہتی تھی۔ ان کا گوشت پرند یا چوپائے کھاتے ہوئے دکھائی دیتے تھے۔

۵۹۷ء مصر شام میں نہایت سخت زلزلہ آیا جس کی وجہ سے مکان اور قلعے منہدم ہو گئے اور بصرہ کے قریب گاؤں دھنس گئے۔

۵۹۸ء مصر کا قحط ختم ہوا۔

۵۹۹ء محرم کی چاند رات کو صبح تک اس قدر زلزلے ہوئے کہ ٹیلوں کی طرح اڑتے ہوئے معلوم ہوتے تھے۔ اہل فرنگ نے دریائے نیل کے راستے سے اشد پر حملہ کیا۔ شہر پر قبضہ کر کے اس کو خوب لوٹا اور قتل و غارت عام کر کے چلتے بنے۔

۶۵۲ء عدنان میں ایک آگ ظاہر ہوئی۔ اُس کے شرابے رات کو سمندر کی طرف اڑتے ہوئے معلوم ہوتے تھے اور دن کو دریا سے دھواں اٹھتا ہوا دکھائی دیتا تھا اور اسی سال مدینہ مطہرہ میں بھی آگ ظاہر ہوئی۔
 ۶۶۱ء بہت سے تاتاریوں نے ماکلاہ سلام میں سکونت اختیار کی۔

۶۶۲ء مصر میں ایک سخت زلزلہ آیا۔

۶۶۳ء قاہرہ کے مختلف مقامات میں آگ لگی اور اسی سال تاتاریوں کا سردار ملا کو مر۔

۶۶۵ء الحاکم باللہ نے حقیقہ میں جامع مسجد کی تعمیر کا حکم دیا۔
 ۶۶۸ء لکھنؤ کی جنگال میں ظفر نے بغاوت کی اور شاہی لشکر کو بار بار شکستیں دیں۔

۶۶۹ء دیار مصر میں عرفہ کے روز بڑے بڑے اولے پڑے اور بجلی گری۔

۶۸۰ء تاتاری لشکر شام پہنچا اور مسلمانوں سے گھسان کی لڑائی ہوئی اور فتح مسلمانوں ہی کو ہوئی۔

۷۰۲ء مصر اور شام میں ایک بہت بڑا زلزلہ آیا جس کا

کے بچے اکثر آدمی دب کر مر گئے۔

۷۱۸ء دریائے نیل برابر چڑھا رہا اور ساڑھے تین مہینے

متواتر کھڑا رہا اس کا نقصان اس کے نفع سے بہت زیادہ تھا

۷۱۹ء دریائے نیل میں اتنی طغیانی آئی کہ کہیں سننے

میں بھی نہ آئی تھی۔ بہت سی بستیاں اور آدمی ڈوب گئے۔

۷۲۸ء مکہ معظمہ کی مسجد حرام اور اُس کے دروانوں

کی تعمیر کی گئی۔

۷۳۳ء کعبہ شریف کا دروازہ آبنوس کا بنوایا گیا۔ اور اُس

پر سونے کے پترے چڑھوائے گئے جن کا وزن مئیس ہزار

تین سو پینتالیس مثقال تھا۔ باب غنیمت جس پر والی سین کا نام

کندہ تھا اکھاڑ دیا گیا۔

۷۴۴ء محمد بن قلیق دہلی کے تخت پر بیٹھ کر منصور بن دہلی کے سلسلہ

میں سب بادشاہوں پر فوقیت لے گیا۔

۷۴۹ء ایسا طاعون پھیلایا کہ اس سے پہلے کبھی نہ ہوا تھا۔

۷۶۳ء ہندوستان میں سخت قحط پڑا جس میں آدمی نے

آدمی کو کھایا۔

۷۷۳ء طاغی تیمور لک نے خروج کیا جس نے ہزاروں

لوگوں کو ہلاک اور شہروں کو تباہ کیا۔

۷۷۷ء دمشق میں سخت قحط پڑا۔

۷۷۸ء آفتاب و مہتاب دونوں کو پورا گھن لگا۔ شعبان

کی ۴۴ تاریخ کو جب چاند نکلا تو گھن لگا ہوا تھا اور ۴ شعبان

کو جب سورج نکلا تو گھن لگا ہوا تھا۔

۷۸۲ء حلب میں جامع مسجد کے اندر امام صاحب نماز

چڑھا رہے تھے کہ کسی نے یہودہ بکنا شروع کیا۔ امام صاحب

نے نیت نہ توڑی بلکہ نماز پوری کر کے جب سلام پھیرا تو لوگوں

نے دیکھا کہ اس یہودہ بکنے والے کی صورت سُور کی سی ہو

گئی ہے اور وہ جنگل کی طرف بھاگا چلا جا رہا ہے۔

۷۸۳ء پہلے دن دریائے نیل اس قدر بچھے اُتر گیا کہ

جس کی کوئی انتہا نہ تھی۔ پھر خود بخود ہی اتنا چڑھ آیا کہ معمول

سے بائیس گز اوپر ہو گیا۔

۷۸۹ء مصر میں ایک شخص نے دعویٰ کیا کہ میں آسمانوں

گیا اور وہاں خدا کو دیکھا اور حکام ہوا لیکن لوگوں نے

پاگل خیال کر کے پاگل خانہ میں بھجوا دیا۔

۷۸۳۲ء آذربائیجان میں ایک سخت زلزلہ آیا جس کی وجہ

سے اکثر آدمی مر گئے۔

۷۸۳۳ء شہر غزہ میں ایک اونٹ ذبح کیا گیا تو اس کا

گوشت اس طرح چمکتا تھا جیسے چرغ بجکتا ہے۔ اس کو

سے سمجھا سارے کو ڈالا تو اُس نے بھی نہ کھایا۔

۷۸۳۴ء دریائے نیل اپنے پورے منتہا تک چڑھ آیا

جس کی وجہ سے بہت سی زراعت غرق ہو گئی۔

۷۸۳۵ء قاہرہ میں ایک خفیف زلزلہ آیا اور دریائے نیل

بڑا ہو گیا۔

۷۸۳۶ء ترکوں نے قسطنطنیہ کو فتح کیا۔

۷۹۱۱ء اسپین کے تیارح کو لمبس نے سب سے پہلا

امریکا کا پتہ لگایا۔ ہسپانیوں نے غرناطہ پر حملہ کیا اور اُس

کو اندلس سے نکال دیا۔

قبضہ ہو گیا۔

۱۱۶۸ھ امریکہ میں جنرل ٹولف نے کوئیک کی لڑائی میں

فرانسیسیوں کی ایسی خبر لی کہ ان کے اس ملک قدم اٹھ گئے۔

۱۱۶۹ھ کل شمالی امریکہ پر انگلستان کا پھر براہ راست لگا۔

۱۲۰۲ھ انگلستان کو امریکہ کی آزادی تسلیم کرنی پڑی۔

۱۲۰۸ھ ڈاسٹنٹن امریکہ کا صدر مقرر ہوا۔

۱۲۲۴ھ نیولین پیرس میں داخل ہوا۔

۱۲۳۲ھ انگریزوں کا لنکا پر قبضہ ہوا اور اسی سال تھپہ

• کے چھاپے کی کل ایجاد ہوئی۔

۱۲۴۹ھ ولایت میں پہلی مرتبہ ریل جاری ہوئی۔

۱۲۵۴ھ حصار گوڑگانوہ، دہلی، اٹاروہ میں پورٹی غیر

میں سخت قحط پڑا۔

۱۲۵۸ھ چین کی پہلی جنگ۔

۱۲۶۹ھ ہندوستان کا غدر شور ہے۔

۱۲۷۷ھ عمر خیام کی پچھتر رباعیات کا انگریزی ترجمہ

سے پہلی بار شائع ہوا۔

۱۲۸۰ھ اس قحط سے زیادہ ہندوستان میں کوئی

سخت قحط نہ پڑا۔

۱۲۹۵ھ چین میں ریل جاری ہوئی۔

۱۲۹۶ھ روس اور ترکی میں لڑائی اسی سال ہوئی۔

۱۳۰۷ھ مصطفیٰ کمال پاشا سالونیکا میں پیدا ہوا۔

۱۳۲۴ھ پنجاب میں ایک زبردست زلزلہ آیا۔

۱۳۲۵ھ روس اور جاپان میں جنگ ہوئی۔

۱۲۴۸ھ ترکوں نے وائنا پر حملہ کیا۔

۱۲۶۵ھ ہندوستان میں اکبر اعظم تخت نشین ہوا۔

۱۲۹۶ھ عمر خیام نے ۱۰ رمضان المبارک کو سنہ جلالی

کی بنیاد ڈالی۔

۱۳۰۸ھ گری گورین اول کا فرمان اسپین، اٹلی، پرتگال، فرانس

سوسٹر، رلینڈ، جرمنی، نیدرلینڈ کے کیتھولک فرقوں میں

جاری ہوا۔

۱۳۳۲ھ ہندوستان میں انگریز پہلی مرتبہ دخل ہوئے۔

۱۳۵۰ھ شاہجہاں نے متاز محل کی یادگار میں آگرہ کے

اندر دنیا کی سب سے حسین عمارت تاج محل کی بنیاد

تاقیم کی۔

۱۳۶۵ھ شاہجہاں نے آگرہ کی موتی مسجد کو تعمیر کرایا۔

۱۳۷۰ھ دہلی کی جامع مسجد کی تعمیر شروع ہوئی۔

۱۳۷۱ھ بمبئی کا احاطہ قائم ہوا۔

۱۳۷۹ھ کلکتہ کی بنیاد رکھی گئی۔

۱۳۷۶ھ اورنگ زیب فوت ہوا۔

۱۳۸۵ھ مشہور جنگ ہفت سالہ چھڑ گئی۔ یورپ، ہندوستان

اور امریکہ تین کارزار قرار پائے۔

۱۳۸۶ھ انگلستان کے معادن فریڈرک اعظم نے فرانس کو

ایک ایسی زبردست شکست دی کہ یورپ بھر میں اس کی ہوا

اٹھ گئی اور اس فتح سے سلطنت جرمنی کی موجودہ عظمت کی

بنیاد پڑی۔ کلائیو نے بھی اسی سال ہندوستان میں پلاسی

کی مشہور لڑائی جیتی۔ جس سے محل صوبہ بنگال پر انگلستان کا

۱۳۳۵ھ افغانستان کی لڑائی مشہور ہے۔

۱۳۳۶ھ اتحادیوں نے قسطنطنیہ پر قبضہ کر لیا اور تمام قوم پرستوں کو جبریہ مانٹا میں بھیج دیا۔ مجلس ملی کبیر کا اجلاس انگورہ میں۔ یونان کا حملہ۔ یونانیوں نے ترک قوم پرستوں کو قسطنطنیہ سے نکال دیا۔

۱۳۳۷ھ یونانیوں کی شکست اور مصطفیٰ کمال ترکی کا پہلا ڈکٹیٹر بنایا گیا۔

۱۳۳۸ھ سمرنا پر ترکوں نے قبضہ کر لیا اور چنگ کے مقام پر انگریزوں سے لڑے۔

۱۳۳۹ھ انگورہ کو دار السلطنت بنایا گیا۔

۱۳۴۰ھ مصطفیٰ کمال پاشا نے خلافت کو ملیا میٹ کر کے جدید ترکی کی بنیاد ڈالی اور قدامت پسند دیوکاہیہ کے لئے خاتمہ کر دیا۔

۱۳۴۱ھ شام کو ایک زلزلہ آسمان پر پیدا ہوا اور اس زلزلہ میں "محمد" کا نام بجز نو نظر آ یا۔ جو بہت دیر تک قائم رہا اور اس کو بہت سے شہروں میں لاکھوں ہندو مسلمانوں نے دیکھا اور اس واقعہ کی تصدیق جلیپور کے

یورپین کلکٹر نے کی۔

۱۳۴۲ھ کشمیر میں زبردست سیلاب آیا۔ جس نے بردت تباہی ہوئی۔ امیر امان اللہ خاں شاہ کابل بھی اسی سال سخت سے دست بردار ہوئے۔

۱۳۵۳ھ صوبہ بہار میں زلزلہ آیا جس سے بہت زیادہ نقصان ہوا۔

۱۳۵۴ھ کوئٹہ کا زلزلہ عظیم اب تک دلوں سے نہیں بھلایا جاسکا۔

۱۳۵۵ھ حبش والوں کو اپنی آزادی اٹلی کے حاکم کرنا پڑی۔

۱۳۵۶ھ شہنشاہ جارج ششم کی تخت نشینی اور اسکٹونڈ کی لڑائی۔

۱۳۵۷ھ ترکی میں ایسا قیامت خیز زلزلہ آیا کہ جس کی مثال پہلے

کبھی ترکی میں نہیں ملتی۔ آٹھ سو آدمی ہلاک اور لاکھوں بے گھر ہوئے۔

اشخاص بے گھر بار بارے مائے پھر رہے ہیں عمارت گراؤں صفحہ ہستی سے

قطع نیست نابود ہو گئے اور ہر گاہ و برباد ہو گئے زمین شبنم

گئی اور اس میں سے گرم پانی ابل ابل کر پھٹنے لگا جاپان میں ایک بڑا

سیلاب آیا اور اس سال شاعر اعظم علامہ اقبال کی وفات ہوئی۔

اب آگے آگے دیکھتے ہوتا ہے کیا؟

کامدار الدینی

نوٹ :- اس مضمون میں بعض واقعات غیر اہم اور بعض مشتبہ روایت کے ہیں۔ لیکن بحیثیت مجموعی مضمون مفید ہے۔ اور نوجوان بزرگ کامدار صاحب

کی کاوش جرمہ فرائی کی مستحق ہے۔ "ہمایوں"

یادِ اقبال

آہ! اے اقبال! اے ہندوستان کے رہنما
 یاد آتی ہیں تری رنگیں نوائیں آہ آہ
 کیا ہوا بزمِ جہاں میں گر نہیں ہو جو دُٹو
 موت کیا ہے، صورتِ ظاہر کا چھپنا ہمیں
 موت پا کر جاودانی ہو گئی، ہستی تری
 روز و شب پیغامِ آزادی ہمیں دیتا ہے تو
 تو پڑھاتا ہے ہمیں اب بھی وہی رسِ خودی
 رہنمائے نوعِ انساں اب بھی تیرا فلسفا
 اب بھی کرتی ہے تری تعلیم دل پر وہ فوسں
 کاروانِ قوم کے سارے جہاں کا رہنما
 خواب بن کر رہ گئیں تیری صدائیں آہ آہ
 نامِ دنیا میں تراوردِ زباں ہے چار سُو
 اس سے ہو جاتے ہیں لیکن جو ہر شاعرِ مہربس
 موت نے پیغامِ تیرا کر دیا ہے سہری
 اب بھی کشتیِ قوم کی، گرداب میں کھیتا ہے تو
 سوئے می تدبیر کو تو نے عنانِ تقدیر کی
 ہے جہاں میں جادۂ روشن بے ارتقا
 چند لمحوں میں لٹ جاتی ہے تقدیرِ نگوں

کھول دیں گے اک زمانے پر خودی کا راز ہم

منوہر لال ہادی

بسکہ ہیں گر عمِ سل سُکر تری آواز ہم

نغمہ اقبال

مبارک تجھ کو اے اقبال فوق زمزمہ خوانی
فضائے اوج انسانی پہ تو آباد ہے گویا
سوادِ ہند میں چھیڑا بابِ دل نشیں تُو نے
تر تخیل نے مردہ دلوں کو زندگی بخشی
وہ تیرا نغمہ رنگیں نشاطِ روح کا سماں
ترا نغمہ جنودِ مہند کو ہے دینِ بیداری
ترا نغمہ عدو کے مکر کو بیکار کرتا ہے
فضائے روح پر چھایا سحابِ زندگی بن کر
عراق و ہند بگڑا گئے تیری لٹاؤں سے

فروعِ محفلِ ملت ہے تیری شعلہ افشانی
غلامی کے جہاں کا طائرِ آزاد ہے گویا
دیا دنیا کو پیغامِ محبت آفریں تُو نے
جبیں ذرّہ ناچیں نہ کوتاہ بندگی بخشی
مجسمِ رقص و موسیقی، سراپا شعلہ لرزاں
خرامِ موجِ آزادی، پیامِ اوجِ خودداری
جو انسانِ وطن کو خواب سے بیدار کرتا ہے
گیا ہر باغِ ملت میں شبابِ تازگی بن کر
عرب کے تا عجم چھائے ہوئے ہیں نہ مزے تیرے

حجازی نغمہ کی لہریں ہیں بھارت کی ہواؤں میں

ہے بوئے گلشنِ بطحہ ہمالہ کی فضاؤں میں

ہنس لعل نسیم

ماضی حال اور مستقبل

یہ مضمون انگلستان کے مشہور مضمون نگار و فلاسفر سٹراچ - جی - ولز کے آئندہ زمانے کے متعلق خیالات کا پتہ دیتا ہے۔ یہ امر قابلِ لحاظ ہے کہ جو کچھ انہوں نے لکھا ہے وہ یورپ کے حالات پر مبنی ہے۔ یعنی جب وہ یہ لکھتے ہیں کہ ۱۸۸۶ء میں یہ حالت تھی اب یہ ہے اور پچاس سال کے بعد یہ ہوگی تو وہ صرف انگلستان یا زیادہ سے زیادہ یورپ کے حالات ہی کو مد نظر رکھ کر خیالات کا اظہار کرتے ہیں۔ یہ جاننا خالی از حدیسی نہ ہوگا کہ جو حالات وہ آج کل کے زمانے کے بتاتے ہیں وہ موجودہ ہندوستان پر عائد نہیں ہوتے بلکہ یورپ میں پچاس سال پہلے کی جو زندگی بیان کی گئی ہے وہ کم و بیش آج کل ہندوستان کی زندگی ہے۔ (سچ)

مستقبل کے متعلق کوئی صحیح اندازہ لگانا ناممکنات میں سے ہے۔ باوجود اس کے ہم یہ ضرور سمجھ سکتے ہیں کہ آئندہ زمانے میں کیا کیا امکانات موجود ہیں۔ آج کل کی دنیا میں چاروں طرف جنگ و جدل کے مہیب بادل چھائے ہوئے ہیں جو یقیناً انسانی زندگی کے لئے خطرناک ثابت ہوں گے لیکن پھر بھی پچاس سال آئندہ کے عام لوگ ہم لوگوں سے کئی باتوں میں اچھے ہوں گے۔ یہ بربادیاں اور آفتیں جو آج کل ہم لوگوں کے سامنے نازل ہو رہی ہیں عام زندگی کی ترقی اور نئی ایجادات کو ہرگز نہ روک سکیں گی بلکہ نئی ایجادوں میں کچھ تاخیر بھی نہ ہوگی۔

اس کی وجہ یہ ہے کہ ترقی زندگی کا لازمہ ہے۔ شاید آدمی بھی "انسان" نہیں بنا۔ قدیم و قتل میں جب دنیا میں تمام طرف تباہی مچی تھی اس وقت بھی دنیا ساکت و ساکن نہ تھی بلکہ آگے بڑھ رہی تھی۔ اور وقت کی تقسیم، فنِ جہاز رانی، علمِ کیمیا اور دھاتوں کے صاف کرنے کا فن — یہ تمام ترقی کر رہے تھے اور واقفیت کی روشنی میں آہستہ آہستہ نمودار ہو رہے تھے۔

۱۸۸۶ء کی زندگی :-

۱۸۸۶ء میں عام لوگ گریہ و زاری میں بسر کرتے تھے۔ صاحبِ خانہ کی ایک بیوی اوتیس چار سے لے کر درجن بھر تک بچے ہوا کرتے تھے۔ تمام کام گھر میں ہی ہوا کرتا تھا، گھر کی صفائی گھر والے خود ہی کیا کرتے تھے۔ کپڑے گھر ہی میں دھوئے جاتے تھے۔ بچوں کے کپڑے گھر ہی میں سنتے تھے۔ کھانا گھر ہی میں پکاتا اور گھر ہی میں کھایا جاتا تھا۔ ابھی لوگ "تیا کھانا" اور بند ڈبے کے مرتبے اپارو وغیرہ سے ناواقف تھے۔ دیہات میں تزکاری کے کھیت تھے۔ بچوں کو جس قدر جلد ممکن ہو سکتا تھا گھر کے کام میں لگا دیا جاتا تھا۔ ان کی تعلیم بارہ تیرہ برس کی عمر تک یا اس سے بھی پیشتر ختم ہو جایا کرتی تھی اور تعلیم کے مدارج اکثر گھر ہی میں طے

ہوتے تھے۔ یہ تھی وہ گھریلو زندگی جو ان لوگوں کے نصیب میں تھی۔

معاشرتی زندگی بھی زیادہ وسیع نہ تھی۔ چند احباب کچھ ہمسائے اور زیادہ تر اپنے عزیز و اقارب بس انہی لوگوں سے ربط مضبوط اور میل جول ہوتا تھا۔ مرد میل ملاپ کے لئے اکثر شراب خانوں میں کچھ وقت گزارتے تھے۔ اپنی زندگی میں تبدیلی پیدا کرنے کے نام سے وہ لوگ گھبراتے اور خوف کھاتے تھے۔ ہر نئی چیز اور نئے خیال کو ایک انوکھی حیرت کی نگاہ سے دیکھتے تھے۔

آج کل کی زندگی :-

آج کل مذکورہ بالا قسم کے گھر کا وجود اقتصادی حالات کی وجہ سے ناممکن ہوتا جا رہا ہے۔ گھر میں بچوں کی تعداد میں نمایاں کمی ہو گئی ہے اور اب ان سے گھر کے کاموں میں بھی مدد نہیں لی جاتی۔ اب گھر کے معنی صرف وہ چند کمرے ہیں جس میں ایک کنبہ سوتا ہے اور کھانا کھاتا ہے، اسکول اب بچوں کی تعلیم و تربیت کا مرکز ہو گیا ہے اور بچوں کے کیمبل کو در و تفریح کا سامان بھی دین میں مہیا کر دیا جاتا ہے۔ اسکولوں کی تعداد اور اہمیت روز بروز بڑھتی جاتی ہے۔ گھروں میں اب بہت تبدیلیاں ہوتی جاتی ہیں گھر کی زندگی، تو اب غائب ہو رہی ہے۔

آج کل کا ایک عام شہری ۱۸۸۱ء کے عام لوگوں سے زیادہ مندرست ہے اور زیادہ دلچسپ زندگی بسر کرتا ہے۔ اس کو مقابلہ عام واقفیت بھی زیادہ ہے۔ اپنے آبا و اجداد کے مقابلے میں اچھا کھانا اچھا پہنتا اور اچھے مکانوں میں زندگی گزارتا ہے۔ چھوٹی سے چھوٹی اور بڑی سے بڑی چیزیں ایک حُسن 'بوتا ہے جس کو معلوم کرنے کے لئے انسان اُس پر غور کرتا ہے کلم کرنے کے صحیح طریقے پر توجہ دے کر آج کل کیا جاتا ہے شاید کبھی یہ کیفیت نہ تھی۔ آج کل کے لوگ روز بروز ترقی کی طرف مائل ہو رہے ہیں۔ آپ چاہے ڈکٹیٹر ہوں یا جمہوریت میں اعتقاد رکھتے ہوں۔ کوئی انفرموں یا کسی بھی عہدہ پر متنازع ہوں اگر آپ پانی کا جہاز یا ہوائی جہاز بنانا چاہتے ہیں یا بجلی سے ایک شہر کو روشن کرنا چاہتے ہیں یا مدرسوں کی استعداد بڑھانا چاہتے ہیں، آپ کو ہجرات میں چند خاص طریق اختیار کرنے پڑیں گے اگر اب نہ کریں گے تو کامیابی حاصل نہ ہوگی۔

آج کل دُنیا بہت منور ہے۔ روس کا مشہور حکمران پیٹر اعظم عوام اور دُنیا سے چھپکار ہر ایک بات کر سکتا تھا مگر زبردست اسٹیلن ایسا نہیں کر سکتا۔ آج کل کے عام شہری کو خواہ وہ حاکم ہو یا غلام حکومت ایک خاص طرح رکھنے پر مجبور ہے۔ حکومت کو سب کے لئے رہنے کی جگہ کا اور کھانے پینے کا انتظام کرنا پڑتا ہے۔ سیر و تفریح کا سامان بھی مہیا کرنا پڑتا ہے۔ عوام کی دلچسپیوں کا خیال رکھا جاتا ہے اور انہیں کسی قدر آزادی بھی دی جاتی ہے۔

دُنیا روز بروز ترقی کر رہی ہے لاکھوں دماغ زندگی کو بہتر بنانے میں دن رات کوشاں اور مشغول رہتے ہیں۔ ہم کبھی بھی بنا پر یہ یقین نہیں کر سکتے کہ یہ ترقی بند ہو جائے گی یا یہ کوششیں رک جائیں گی۔ وقت کی رفتار کے ساتھ ساتھ دُنیا کی ہر ایک

ہر میں بھی ترقی ہوتی رہے گی۔ آہستہ آہستہ یہ انقلاب آتا رہے گا۔ دھیمے دھیمے بڑھتے ہوئے سیلاب کی طرح، جو اس کے سمنے
نے کی کوشش کرے گا مٹنے کی کھائے گا۔

۱۹۸۷ء کی زندگی :-

انہی حالات کو مد نظر رکھ کر ہم یہ اندازہ لگا سکتے ہیں کہ ۱۹۸۷ء کی زندگی کیا ہوگی۔ ہم دیکھ رہے ہیں کہ خانگی زندگی کمزور
وال پر ہے پس ہم بلاشبہ یہ کہہ سکتے ہیں کہ ۱۹۸۷ء میں خانگی زندگی کا بالکل خاتمہ ہو جائے گا۔

اُس زمانے کے لوگ ہم لوگوں سے زیادہ توانا اور صحت مند ہوں گے اور قد میں بھی وسطاً ایک انچ کے لگ بھگ اونچے ہونگے۔ وہ
ب زیادہ آزاد، زیادہ صاف گو اور صحیح معنوں میں خوش حال ہوں گے۔ ایک دوسرے کے کام سے انہیں دلچسپی ہوگی جس کا مادہ جاتا ہے گا عالم
لوں سے انہیں انس ہوگا طبیعت کے سست ہونے کی شکایت باقی نہ رہے گی۔

یہ خوش طبعی اُن کے لباس، اُن کی آرائش و آراستگی کے سامان ان کے مکانات بلکہ شہروں کے نقشہ جات تک کے ظاہر ہوگی
سی جگہ یہ نوٹس لگانے کی ضرورت محسوس نہ ہوگی کہ ”یہ شارع عام نہیں ہے“ یا ”گزرنا منع ہے“۔ تمام راستے، گلیاں، سڑکیں کھیت
ایک کو خوش آمدید کہیں گے۔ ہر شخص ہر جگہ رک ٹوک کے بغیر جاسکے گا۔ بڑے بڑے کارخانوں میں بھی لوگ آزادی سے داخل ہو سکیں گے
درکار گروں کو چاہتی ہوئی مشینوں پر کام کرتے ہوئے دیکھ سکیں گے۔ کوئی بات پوشیدہ نہ رہے گی اور نہ رکھی جائے گی۔

دستکاروں کو بہت سی نئی نئی چیزیں استعمال میں لانے کی بل جائیں گی۔ مکانات اب تک لکڑی، پتھر اور اینٹوں سے ہی بنا کرتے
تھے۔ پھر لوہے استعمال میں آنے لگا۔ اب چند ہی سال میں شیشہ بھی استعمال میں لایا جا رہا ہے کپڑے ہمیشہ سے اونٹنی، بیلک یا سمور کے بنتے چلے آئے ہیں
آج کل دستکاروں اور کاریگروں کو ہزاروں زیادہ پائدار اور زیادہ خوبصورت نئی نئی چیزیں حاصل ہو گئی ہیں۔ ابھی تھوڑے ہی دن ہوئے ہنری فورڈ
اب رہا تھا کلاب سیری موٹر بسویا میں کے بچوں سے بنا کر یں گی! کئی پُرانے خیالات کے ٹھوسٹ بڑے اپنی آنے والی نشیوں کو بدکار مشین ہنری فورڈ
بچے، فضول خرچ اور بے وقوف سمجھتے ہیں۔ شاید وہ ان سے نفرت کرتے ہیں۔ کہتے ہیں: ”واہ تم بھی خوب ہو۔ خوب تمہاری زندگی ہے۔“

لہری نئی دنیا واہ! آئندہ آنے والی نسلیں سے ہمیں بہت امیدیں ہیں۔ چاہے کتنی ہی تباہ کاریاں اور حادثات پیش آئیں پھر بھی وہ لوگ
ہم سے زیادہ محنت مند، زیادہ کشادہ دماغ اور زیادہ وسیع تعلقات والے ہونگے۔ ہر چیز سے انہیں دلچسپی ہوگی۔ دن خوب بڑے بڑے ہوں گے۔ لوگوں
ل خوب فرصت ملا کرے گی کیونکہ بہت سے کام مشینوں سے ہو کر یں گے۔ علم شہری اس زمانے میں بھی ایک کاریگر ہوگا لیکن زیادہ گندہ اور منت طلب کام سب
شینیں کیا کریں گی! اس زمانہ کا ایک اہل ذہن تریکار ریگن کل کے اچھے اچھے کاریگروں سے بہتر ہوگا۔ آپ یہ پوچھئے گا: ”کیا وہ لوگ کچھ زیادہ خوشی اور
ناعت کی زندگی بسر کریں گے؟“ ہرگز نہیں۔ وہ بھی ہر ایک نئی چیز کو مشکوک نگاہوں سے دیکھیں گے۔ نئی روشنی اور نئے خیالات کو بڑا بھلا کہتے پھر
پانے دھتوں کو وہ ایک حسرت بھری نگاہ سے دیکھیں گے اور شکر کریں گے کہ وہ ۱۹۸۳ء میں جب درجی تبدیلیاں ہو جائیگی زندہ نہیں رہیں گے۔

مختل ادب

آستان اقبال پر سجدہ ہائے عقیدت

(محمد نائل)

حضرت علامہ مرحوم کی شخصیت کی عظمت و مرتبت کا اندازہ کون کر سکتا ہے۔ کروڑوں دلوں نے ان کے قدموں پر جبین نیاز خرم کیا۔ لاتعداد انسانوں نے ان سے ملاقات کرنا اپنی زندگی کا سب سے بڑا اور موجب فخر و مباہات واقعہ سمجھا۔ انہیں شہریت دوم حاصل ہوئی اور ان کا نام ان کی زندگی ہی میں انصائے عالم میں پھیل گیا۔

حضرت علامہ مرحوم کا نام میں نے پہلے پہل اپنے گاؤں کے سکول میں سنا۔ ”پوٹھوہار“ تحصیل گوجر خاں کے اس بیہات علاقہ میں جہاں علم و ادب کو عنقا و ہما کا درجہ حاصل ہے اور جس علاقہ کے باشندوں کی جہالت دیکھ کر اسے جاہلستان کہنا زیادہ موزوں ہے لوگ دنیا کے تمام شیب و فراز سے ناواقف مگر حضرت مرحوم کے نام سے شناسا تھے۔ چوتھی پانچویں جماعت میں حضرت کا نام کانوں پر پڑا اور ساتھ ہی اپنے بعض استادوں سے سُننے میں آیا کہ سر محمد اقبال بڑے شاعر ہیں، لاہور رہتے ہیں اور ڈاکٹری پیشہ کرتے ہیں لیکر وہاں اس سے زیادہ کچھ نہ پتہ چل سکا کہ ڈاکٹر صاحب نے ”نالہ بلبل“ اور ”ہندوستان ہمارا“ کے سوا کچھ اور بھی لکھا ہے۔

مڈل کی جماعتوں میں حضرت علامہ کی نظم ”کوہ ہمالہ“ سماعت لازمی تھی۔ اس نظم سے ہم اور کچھ چل نہ کر سکے۔ البتہ اس پہلے بند کے معانی پر اپنے اساتذہ کو خاموشی اور انگشت بدنداں دیکھ کر یقین ہو گیا کہ سر اقبال کوئی بڑے آدمی ہیں کیونکہ ان کے شعر ہمارے استاد بھی نہیں سمجھ سکتے۔ حضرت علامہ کی شہرہ آفاق نظم ”شکوہ“ تعلیم ختم کر چکنے کے بعد کسی کے پاس دیکھی اور پڑھی۔ ”شکوہ“ پڑھنے کے بعد احساس ہوا کہ اس نظم کا لکھنے والا بڑا شاعر ہی نہیں بہت بڑا انسان بھی ہے۔

انہی ایام میں حضرت علامہ کو نادر شاہ شاہ افغانستان کی دعوت پر افغانستان جانا پڑا اور خوش قسمتی سے ایک اخبار میں کے جانے کی تاریخ بھی مجھے معلوم ہو گئی۔ ”فرنیٹیریل“ جس پر حضرت مرحوم کو سفر کرنا تھا ہمارے گاؤں کے نزدیک گوجر خاں ٹرین پر ٹھہرتی تھی۔ گوجر خاں ہمارے گاؤں سے ۱۰ میل کے فاصلے پر ہے۔ حضرت علامہ کے ساتھ سید راس محمد مرحوم اور سید سلیمان ندوی ہم سفر تھے۔ مولانا غلام رسول ہر پرائیویٹ سکرٹری کی حیثیت سے حضرت مرحوم کے ہمراہ تھے۔ میں اپنے بڑا و بھائی محمد صاحب کے ساتھ لے کر گوجر خاں چلا گیا۔ ٹرین آئی تو ہمیں حضرت علامہ کا شاہی ڈبہ ڈھونڈنے میں کچھ دقت ہوئی جو نہی ہم ڈبہ کے پاس

بر کے ”حصہ کچن“ کا دروازہ کھلا اور ایک ہٹا کٹا نوجوان کوٹ چلوں میں ملبوس دکھائی دیا۔ میں نے خیال کیا کہ ہونہ ہو۔ یہ یا تو ڈاکٹر اقبال یا سید اس مسعود۔ وہ بھی نہیں تو مولانا مہر ہوں گے ورنہ اس مسعود کے پرائیویٹ سکرٹری ہوں گے۔ بہر حال میں نے جھک کر نہایت دبانہ سلام کیا۔ اور مرعوب ہو کر کچھ بے معنی مسائل کیا۔ معلوم ہوا کہ میرے قیاسات غلط تھے اور وہ بچائے کوئی ملازمین میں سے تھے۔ انہوں نے بتایا کہ ڈاکٹر صاحب غیرہ کو میں جانتا تو نہیں مگر جو میں وہ ڈبہ کی اگلی طرف ہیں۔ ہم آگے کی طرف بھاگے۔ دروازے بند تھے۔ تے ڈرتے شیشوں میں سے جھانکنا شروع کیا۔ ذہین آدمی بیٹھے کھانا کھا رہے تھے۔ جن میں مولانا غلام رسول تہر غالباً نہیں تھے ہم یہ تینوں حضرات میں سے ایک کو ڈاکٹر اقبال، ایک کو اس مسعود مرحوم تصور کر کے دیکھ لیا اور مطمئن ہو گئے کہ آج ہم نے اپنی قوم کے دو سے آدمیوں کو دیکھ لیا۔ سید سلیمان ندوی غالباً وہاں نہ تھے کیونکہ ان تینوں میں داڑھی والا کوئی آدمی نہ تھا۔

مدنی کے مختصر سے زمانہ میں لاہور کے اخبارات اور ادبی رسائل کو دیکھ کر جی چاہتا تھا کہ اے کاش! میں بھی اسی علم و ادب کی بنیادیں چل رہوں۔ جو علوم و فنون کا مرکز اور سالک، مہر حفیظ، تاثیر اور ظفر علی خان اور سب سے بڑھ کر اقبال کی قیام گاہ ہے۔ ان ناموں پر ان کے قلم سے نکلے ہوئے جواہر پاروں کو پڑھ کر دل بے اختیار ہلکا رہتا تھا۔ یلکیت تھی کُنْتُ مَحْصُومٌ۔ خدا نے میری فحاشی اور میں اپنے ایک کرمفرما کی نوازش سے اچھی یا بُری زندگی گزارنے کے لئے لاہور آگیا۔

لاہور آ کر بدمستی سے مجھے احمدیہ بلڈ گنز کے لوگوں میں رہنا نصیب ہوا جو پیشتر کو رد و ق اور جذبات و احساسات لطیف سے مبرا تھے۔ ان کی کوہِ رد و قی نے مجھے بھی ایک عرصہ تک لاہور کی علمی ادبی فضا اور ربابِ وق کی صحبتوں سے محروم رکھا۔ مگر بالآخر فطرتی بلزِ طبع تمام پابندیوں پر غالب آیا۔

ادھر میرے سمندِ شوق نے پابندیوں سے آزاد ہونے کے لئے پرتو لے۔ ادھر محترمی سالک صاحب کی محبوبِ شغیت نے اپنی طرف مینچا۔ سالک صاحب کے نیازِ زندانہ راہ و رسم ہو جانے اور ان مجالس سے فیضیاب ہونے کے بعد اقبال کی عظمت معلوم ہونے لگی۔ در اقبال کو اقبال کی حیثیت سے میں نے سالک صاحب کے فیضان سے ہی دیکھا۔ ان ہی ایام میں حضرت علامہ کے نیاز حاصل کرنے کے لئے بے تابی پیدا ہوئی اور لمحہ بہ لمحہ بڑھتی رہی۔

انجمن حمایت اسلام کا جلسہ ہونے والا تھا۔ حضرت مرحوم کی صدارت کا اعلان ہو چکا تھا۔ میری مسرت و شادمانی کی کوئی انتہا نہ تھی اور میں اس خیال سے بے خود ہوا جا رہا تھا کہ عنقریب اس پیکرِ عظیم و فضل کے دیدار سے شرف ہونے والا ہوں۔ جو فخرِ ایشیا، مانبرِ مشرق اور پیغمبرِ آزادی ہے۔

جلسہ سے دو تین روز قبل ایک کرمفرما کی زبانی معلوم ہوا کہ ڈاکٹر صاحب کی طبیعت طویل ہے اور وہ غالباً جلسہ میں تشریف نہیں لا سکیں گے۔ اس خبر سے دل میں مایوسی و محرومی کی ایک لہر دوڑ گئی مگر آتشِ شوق اور تیز ہو گئی۔ ساور میں نے اس احساس کے باوجود کہ

ایک تیز روئے آفتاب کے کب فیض نوا کر سکتا ہے مگر اس سے مل نہیں سکتا حضرت علامہ کی خدمت میں حاضر ہونے اور شرف بایابی حاصل کرنے کی ٹھان لی۔ انجن کا جلد دیکھنے کی غرض سے میرے بچپن کے ہم فرق دوست قاضی گلزار احمد صاحب کائے مجھے تھے۔ انہوں نے حضرت علامہ کی خدمت میں حاضری کا اشتیاق ظاہر کیا۔ میں پہلے ہی بیتاب تھا۔ قاضی صاحب کو ساتھ لیا اور حضرت علامہ صاحب کی کوٹھی کا رخ کیا۔ ان ایام میں حضرت مرحوم میکلورڈر پر ہا کرتے تھے۔ اپنے مکان سے لے کر کوٹھی کے دروازہ تک ہم ہمہ تن شوق بنے چلے گئے مگر دروازہ پہنچ کر ہیبت طاری ہو گئی۔ قاضی صاحب جو پہلے بہت بیتاب تھے دروازہ پر پہنچ کر کہنے لگے، کہاں جا رہے ہو۔ ذرا سچو تو۔ میں اور تم جہالت مآب علاقہ کے دو اکھڑ نوجوان علم و ادب کے بے بہرہ اور آفتاب اقبال علم کے دربار میں دو حقیر قطرے بھر بیکراں کے سامنے، کیا کر گئے وہاں جا کر۔ اور مجھے بتاؤ تو ہسی کہ اگر ہم آستان حضرت اقبال تک پہنچ بھی گئے تو تم وہاں جا کر کہو گے کیا؟

یہ باتیں خود میرے دل میں بھی پیدا ہو رہی تھیں۔ میرے پاس ان کا کوئی جواب نہ تھا۔ تاہم بے پناہ جذبہ آستان بوسی اور آفتاب علم کی کشش میں باندھ کر وہاں تک لے ہی گئی۔ حاضری کی اجازت حاصل ہونے پر ملازم نے جس کمرے کی طرف ہماری رہنمائی کی اُسے دیکھ کر بے حد بایوسی ہوئی۔ دروازے پر لگی ہوئی حق زمانہ قبل سچ کی معلوم ہوتی تھی، متعدد مقامات کے ٹوٹی ہوئی اور پرانی مکان کے کس پاس کوئی امیرانہ محلات کا سامان نہ تھا۔ بائیں ہمدیم دونوں کے جسم پر رزہ طاری تھا۔ حق اٹھا کر اندر داخل ہوئے تو بظاہر ٹوٹی بھوٹی اور ڈھیلی سی چارپائی اور سادہ مگر صاف ستھرے بستر پر تاجدار فلسفہ و شعر جلوہ فرما تھا۔ پچواں حقہ پاس ہی بڑا بلایس لے ہاتھ اعلیٰ کے بعد حضرت علامہ نے بیٹھ جانے کو اشارہ فرمایا اور ہم دونوں پاس ہی رکھی ہوئی کرسیوں پر بہت وجہران بیٹھ گئے۔ نہ معلوم ہم کب تک کٹ مات بیٹھے رہتے مگر حضرت علامہ نے ذرہ فوازی فرماتے ہوئے مزاج پرسی کی۔ جو کچھ بکسکا جواب دیا حضرت علامہ کے گلے میں خلش مٹی اور باتیں کرتے ہوئے تکلیف محسوس کرتے تھے، مگر اپنے باتیں کیں ہم ہمہ تن گوش بنے سنتے رہے۔ آدھ گھنٹے کی مختصر سی ملاقات کے بعد میں نے یہ کہہ کر اجازت لی کہ حضرت! آج ہمیں جہان علم و ادب کی معراج نصیب ہوئی۔ یہ بھی حسرت مٹ گئی کہ ہم زندگی میں غلے غشت و پیغمبر شعر و شاعری سے نہ مل سکے۔ حضرت نے مسکرا کر اجازت دی۔ ہم باہر نکلے تو موسم کے اعتدال کے باوجود ہمارے جسم پینہ میں شرابور ہو رہے تھے۔ جیسے ابھی بھی سڑے ہوئے بھوں۔ یہ حاضری گو بہت مختصر تھی۔ مگر حضرت مرحوم کے فیضانِ نظر نے ان مختصر لمحات میں ہی اپنے مقام سے آگاہ کر دیا۔

حضرت علامہ سے یہ میری پہلی ملاقات تھی۔ اس کے بعد جذبات عقیدت کئی اور منزلیں طے کر گئے۔ حضرت علامہ کی شفقت نے ادب و جہالت بڑھادی اور کئی بار حاضر ہونے کا شرف حاصل ہوا۔ بعض اوقات کئی کئی گھنٹے بیٹھے رہتے اور ارشادات سے مستفید ہونے کا موقع ملا۔ میں نے حضرت کو اس بیماری ہی کی حالت میں دیکھا تھا جو آخر ان کی جان لیوا ثابت ہوئی۔ اس کے باوجود ان کی شیریں گفتاری اور حقائق بینی کا خیال آتا ہے تو ان لوگوں کی قسمت پر رشک کرتا ہوں جنہوں نے اس بلبل شیریں نوا کو موسم بہار میں چھتے سنا۔

جب حضرت مرحوم میکلورڈر سے جاوید منزل میں چلے گئے تو میں نچا جاوید منزل کو کچھ محبوب سمجھ لیا۔ کبھی دروازہ تک جا کر کرسی بیکراں

کے گرواگرو طواف کر کے واپس آجاتا اور کبھی نیاز بھی حاصل کر لیتا۔

جون ۱۹۳۸ء میں لبنان کے ایک عرب شاعر سید جمال صاحب سیاحت کی غرض سے ہندوستان تشریف لائے خوش بختی سے ان کو لاہور کی سیر کرانے اور لاہور میں مقیم اکابر سے ملاقات کرانے کی خدمت شیخ محمد امین صاحب سوداگر جرم اور خاکسار کے سپرد ہوئی سید جمال صاحب حضرت علامہ کے سوا ہندوستان کے کسی بڑے آدمی سے ملنے کے زیادہ خواہشمند نہ تھے۔ منہ حضرت علامہ مرحوم سے ملنے کے لئے بے تاب تھے۔

ایک شام کو سید جمال صاحب اور شیخ محمد امین صاحب کی سمیت میں حضرت کے دولکدہ پر حاضری ہوئی۔ خوش نصیبی سے حضرت صحن میں تنہا پینک پر دراز تھے طبیعت بھی مسرور تھی شیخ صاحب نے تعارف کرایا تو اٹھ کر بیٹھ گئے گفتگو شروع کی تو حقائق کے دریا بہنے لگے۔ اپنے سفر اور پکے حالات، مصطفیٰ نحاس پاشا سابق وزیر عظم بمصر اور دیگر علما دین و صوفیائے مصر سے ملاقاتیں۔ مصر میں ایک قادیانی کی سمیت کے دلچسپ حالات۔ ممالک اسلامیہ بالخصوص قطیف کی سیر کے تاثرات حضرت اونگے یہ عالمگیر کا زہد و تقویٰ مسلمانان عالم کا مستقبل غرض کہ بے شمار سائل پر گفتگو فرمائی جو دل و دماغ کو موجب نشاط بھی تھی۔ اور ایمان و اقیان کا ذریعہ بھی۔ گفتگو مزاجی کا یہ عالم تھا کہ بعض موقع پر ہم بے اختیار ہنس پڑتے تھے۔ حضرت علامہ نے سید جمال صاحب سے پوچھا کہ ”مجھ جیسے فقیر بے نواسے ملنا تو آپ کی نوازش ہے۔ مگر آپ ہندوستان میں کسی بڑے آدمی سے بھی ملے؟ یہ صاحب نے جواب دیا ”قبلہ بعض افراد ایسے ہوتے ہیں جن کی روحانی طاقت بہت قوی ہوتی ہے ماولان پر اسی سبب پوری ملت کا اطلاق ہوتا ہے۔ جیسے انبیا، شہداء و صلحاء آپ بھی ان ہی میں سے ایک ہیں۔ آپ کو دیکھ کر میں سمجھتا ہوں کہ میں نے ساری ملت اسلامتہ کو دیکھ لیا۔“

حضرت مرحوم نے یہ سن کر آنکھیں جھکا لیں میں نے گزارش کی کہ حضرت سید صاحب کے نظریہ پر کام مجید بھی مہر تصدیق ثبت کرتا ہے۔ چنانچہ فرمایا کہ ”کان ابراہیم ائمتہ واحدة“ حالانکہ ابراہیم علیہ الصلوٰۃ والسلام فرد واحد تھے۔ حضرت اس پر سرور ہوئے اور قرآن مجید کی آیت سے متاثر ہو کر آنکھیں پُر آب ہو گئیں۔

حضرت مرحوم سید صاحب کے صاف سادہ مشہد عربی میں گفتگو فرماتے رہے۔ جسے میں بھی بخوبی سمجھ سکتا تھا۔ حضرت مرحوم عربی ذرا تحکف سے بولتے تھے۔ اس شام ہم نے حضرت کی محفل قدسی سے پورے تین گھنٹے حظ اٹھایا۔ مجھے اپنی توتہ تحریر کی تنگ دامانی کا علم ہے تاہم اگر اسی ایک ملاقات کے ارشادات گرامی کا تذکرہ تفصیل سے کر دوں تو ایک مکمل کتاب تیار ہو جائے۔

چلتے وقت حضرت نے ایک دن چھوڑ کر سید جمال کو کھانے پر بلوایا۔ شیخ محمد امین صاحب اور خاکسار بھی اس شغفت و رافت کی لپیٹ میں آ گئے۔ حضرت نے رخصت ہوتے وقت تاکید فرمایا کہ ہم دعوت والے روز وقت سے دو تین گھنٹے پہلے آجائیں تاکہ کچھ باتیں ہو سکیں۔ سید جمال صاحب حضرت کے اخلاق عالیہ سے بے حد متاثر ہوئے اور میں نے دیکھا کہ واپس آنے پر ان کا چہرہ اتنا مسرور تھا جیسے

میں مقصدِ حیات حاصل ہو گیا۔

حضرت مرحوم کے ارشادِ دعوت کو میں نے بصحبتِ ہوش و دھڑس اپنے کانوں سے سنا تھا۔ پھر بھی دل یقین نہ کرتا تھا۔ شاعرِ شرقی و جدِ وقت کے دولکدہ پر میری دعوت؛ مجھے یہ بات ایک رنگین اور شیریں خواب سا معلوم ہوتی تھی اور ہونی بھی چاہئے تھی۔ میرے مامولِ جان ایک دفعہ اپنے گاؤں کے فوجی جمعدار کے ہاں گئے۔ کھانا کھانے کا وقت آیا۔ توجعدار صاحب نے رسمی طور پر کھانا کھانے کو کہا۔ معمولی سے صررا و انکار کے بعد مامولِ جان نے کھانا کھالیا مگر آئے تو پھولے نہ ساتے تھے۔ بڑے غرور و بااستہ سے بیان کرتے تھے کہ میں نے جمعدار صاحب کے ساتھ بیٹھ کر کھانا کھالیا۔ کئی دواں تک اسی نشہ میں نمود رہے۔ آپ ہی فرمائیے ایسے غریب گھرانے کا ایک حقیر فرد اگر دُنیا کے عظیم المرتبت انسان کے دولکدہ پر مدعو ہو تو کیوں خضر نہ کہے۔ سچ پوچھئے تو میں نے یہ دو دن زمین پر نہ کائے۔ بلکہ اسی دعوت کے خیال میں مست آسمان کی بلندیوں پر اڑتا رہا۔

دعوت والے دن شیخ محمد امین صاحب کی مصروفیت کے سبب ہم ذرا دیر کر کے پہنچے حضرت علامہ ہمارا انتظار فرما رہے تھے اور اصرارِ باتوں کے بعد کھانا کھایا۔ مجھے حضرت مرحوم کے بانیں پہلو میں جگہ ملی حضرت مرحوم کھانا بھی کھاتے رہے اور مہمانوں کے لئے علی بخش کو ہدایات بھی دیتے رہے۔ مجھے کھانا تو کیا کھانا تھا۔ اسی نشہ میں محو اور محو حیرت رہا کہ آج میرا نصیباً مجھے کہاں فرمایا۔ میں نے دورانِ گفتگو میں گزارش کی کہ حضرت اس زمانے کے مسلمانوں نے تو آپ کی قدر نہ کی۔ آئندہ نسل آپ کی ذاتِ بابرگاہ سے محروم ہو جائے گی۔ توقع تھی کہ آئندہ نسل کے لئے خدا اور کوئی ”دانا“ نہ دے گا مگر آپ نے فرمادیا ہے

از تب و تا ہم نصیبِ خود بگیر بعد ازیں ناید جو من مردِ فقیر

تو اس حالت میں مسلمانوں کا کیا حال ہوگا؟

یہ سن کر حضرت کے چہرے پر انتہائی سوز و درد کی کیفیت طاری ہو گئی۔ فرمایا۔ خدا ہی بہتر جانتا ہے کہ مسلمانوں کا شکر کیا ہونے والا ہے۔ میں تو یہی سمجھتا ہوں کہ اب ذلت کی انتہا ہو چکی۔ اب یا تو خدا مسلمانوں کی حالت کو سدھائے گا یا پھر موجودہ نسل کو مٹا کر نئی اور زندہ قوم پیدا کرے گا۔ ہاں! یہ بات میں علی الاعلان کہتا ہوں کہ میں موجودہ نسل کا ”آخری مسلمان“ ہوں۔

وفات کے دو تین مہینے قبل ایک روز جاوید منزل میں پہنچا تو علی بخش نے اندر جانے سے روکا اور کہا ڈاکٹروں نے حضرت کو کسی سے ملنے یا بات چیت کرنے سے منع کر دیا ہے۔ میں نے یس کر پہلے تو ڈاکٹروں کے لئے بارگاہِ الہی میں حصولِ ہدایت کی کُمان لگی۔ اور پھر علی بخش سے کہا کہ میں خاموش بیٹھا ہوں گا۔ مگر نیاز حاصل کیے بغیر جائز نہیں۔ علی بخش نے یہ الفاظِ حسنت سے جا کر کہہ دیئے۔ آپ نے حاضر ہونے کی اجازت دے دی۔ میں سلام دُعا کے بعد خاموش بیٹھ گیا۔ حضرت نے مزاجِ پرہیزی کی۔ تو میں علی بخش سے عہد کا ذکر کیا۔ اور گزارش کی کہ مجھے ایک درویش ”اور قلندر“ کے دروازے پر دربان دیکھ کر کوفت ہوئی ہے۔ آپ نے علی بخش کو بلا

کرفرمایا کہ "آئندہ یہ آپس تو ان کو بلا روک ٹوک آنے دینا۔"

اسی ملاقات میں میری گزارش پر حضرت مرحوم نے مجھے ایک ولوی صاحب کا قلم سنایا۔ ولوی صاحب حضرت مرحوم کی تحریر چاہتے تھے۔ پہلے تو حضرت نے انکار کیا اور ولوی صاحب کو کلام الہی کی طرف توجہ دی۔ "مقامِ مردوموں" سے آگاہ کرنا چاہا مگر جب ولوی صاحب کے عقیدت مند انصاریں کمی نہ ہوئی تو حضرت نے فی البدیہہ یہ قطعہ لکھ دیا ہے

بجز ازا با سلا یاں سلائے کہ پیغامِ خدا گفتند مارا
مگر تاویلِ شالِ رحیرت اندخت خدا و جبرئیل و مصطفیٰ را

ایک دفعہ میں حاضر ہوا تو کچھ ارادت کش بیٹھے ہوئے تھے مسلمانوں کی زبوں حالی کا تذکرہ ہو رہا تھا۔ تھوڑی دیر بعد باقی لوگ اٹھ کر چلے گئے تو حضرت نے میری طرف توجہ کی اور مسلمانوں کی پستی پر گنگو فرمانے لگے۔ باتوں باتوں میں حضرت کی آنکھوں سے بے اختیار آنسو بہنے لگے اور فرمایا خدا نے ایسی مودہ قوم پیدا کیا ہے جو باوجود زور سے پکڑ پکڑ جھنجھوڑنے کے خوابِ غفلت سے بیدار ہوتی ہی نہیں، اس قوم کا مرض کوڑنگاہی، بہت دیرینہ ہو گیا ہے۔ حضرت کا یہ شعر بھی ان ہی تاثرات کا منظر ہے۔
میں نے تو کیا پردہ اسرار کو بھی چاک دیرینہ ہے تیرا مرض کوڑنگاہی

حضرت کی بارگاہ میں میری حاضری کا سلسلہ نہ بہت عرصہ رہا اور نہ بہت طولِ طویل ملاقاتیں ہوئیں۔ غلی بخش کو کہہ کر جب حضرت نے مجھے حاضر ہونے کی کھلی اجازت دے دی تو پھر شاید میں ایک آدھ بار ہی حاضر ہوا ہوں گا۔ تاہم تھوڑی ہی ملاقاتوں میں فیضانِ نظر نے حضرت کی غفلت و مرتب سے شناسا کر دیا۔ میں اور مجھ جیسے اور ہزاروں عقیدت مند جب آپ کے رخصت ہوتے تھے تو زبانِ حال و قال سے کہتے جاتے تھے کہ

نہ تاج و تخت میں نے لشکر و سپاہ میں ہے جو بات مردِ قلندر کی بارگاہ میں ہے

حضرت سے ایک ہی ملاقات کر کے انسان کو یہ یقین ہو جاتا تھا کہ حضرت دورِ جانرو کے سب سے بڑے شاعر اور فلاسفی نہیں بلکہ سب سے بڑے انسان، عاشقِ رسول اور محبتِ قرآن بھی ہیں۔ حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر کرتے ہی آپ پر رت طاری ہو جاتی تھی۔ آپ کی تعانیف میں بھی جہاں کہیں حضور سرورِ کائنات کا ذکر آتا ہے۔ آپ پر ذوق و وجدان کا بے پناہ جذبہ طاری ہو جاتا ہے۔ آتشِ عشق تیز ہو جاتی ہے اور آپ عشقِ رسولِ صلح کے بھر بے کراں میں بے اختیار کوڑ پڑتے ہیں جن لوگوں کی نظر سے رموزِ بے خودی کے آخر کی نظم "التجا بحضورِ رحمۃ اللعالمین" گزری ہے وہ رحمۃ اللعالمین سے اس مردِ قلندر کے عشق کا رتبہ سمجھ سکتے ہیں۔

حضرت مرحوم کی طبیعت میں ان حسابیہ مذاق و حقیقت شکن و خسوفی اور شان شکن دی پروردیشی اور قلت لری کو ترجیح دیتے تھے۔ یوں اقبالؒ سے چند روز پیشتر میں حاضر خدمت ہوا اور گزارش کی کہ میں نے یوں اقبال پر پڑھنے کے لئے اقبال اویز لیا کے عنوان سے مضمون لکھا ہے۔ فرمایا مجھے پس مضمون سے بحث نہیں جو چاہو سو لکھو مگر یہ عنوان بدل دو۔ یزداں کے ساتھ اقبال اچھا نہیں لگتا۔ بجز جو کہ اس عنوان کو پھیلا کر اقبال کی شاعری میں فلسفہ یزداں و ابلیس، کردو۔ میں نے تعیل ارشاد کی مگر مضمون پڑھنے کی معذرت نصیب نہیں ہوئی۔

حضرت کی وفات ہوئی تو میں کراچی تھا۔ ایک صاحب فات کی خبر سن کر دوڑے دوڑے آئے۔ اور کہنے لگے۔ کو بھائی حضرت کے معصوم بچوں کی یتیمی کا کیا ہوگا؟ میں نے کہا۔ آپ یہ کیا سوچ رہے ہیں۔ معصوم بچوں کا تو اللہ مالک ہے۔ سوچنا تو یہ ہے کہ اب قسٹ اسلامیہ کی یتیمی کا کیا ہوگا۔

کراچی کی ایک مسجد میں حضرت علامہ کے بہت سے قلمیے لٹکے ہوئے تھے۔ میں نے امام مسجد صاحب کے کہا۔ آج ان قلموں کو لکھنے والا شاعر چل بسا۔ وہ کچھ نہ سمجھ سکے۔ میں نے کہا حضرت اقبال فوت ہو گئے۔ کہنے لگے "اقبال کون تھا؟ اللہ اکبر! یہ ہمارے فائزین اور مہر ان اسلام کی حالت ہے کہ وہ اقبال جیسے حلیل بقدر فرزند اسلام سے نفاق ت ہیں۔ ان مولوی صاحب کو جب یہ معلوم ہوا کہ اقبال داڑھی نہ رکھتے تھے تو کہنے لگے۔ ایسے شخص کا عم کیا کرنا۔ یہ سن کر میرا سینہ شکن ہو گیا اور میں نے شیت کی تنگ بخشی پڑا تم کیا کدہ مولوی تو بہت پیدا کر سکتی ہے لیکن ایسے دو چار داڑھی منڈے نہیں پیدا کرتی تاکہ قوم کا بیڑا پار ہو جائے۔

لاہور آ کر میں نے سالک صاحب قبلہ سے پوچھا کہ مولانا اس وقت دُنیا میں کم و بیش ستر کروڑ مسلمان آباد ہیں۔ فرمائیے ان ستر کروڑ مسلمانوں میں کتنے ہیں جسے منہ قبل پر بچایا جائے اور جس کے عالم فانی سے رخصت ہونے پر اسی طرح غم کی گشتائیں دُنیا پر چھا جائیں۔ جس طرح اقبال کی وفات پر اس کا جواب سالک صاحب کے خویش آنسوؤں نے دیا۔

اقبال جس کے قلم نے ہزاروں دلوں کو حیات تازہ بخشی جس نے قربت اسلامیہ کے حق مردہ میں زندگی کی لہر دوڑادی جس نے نوجوانوں کے قلوب میں انقلاب برپا کر دیا جس کے وجود میں بیک وقت لینن، ٹلٹش، ٹالسٹائی، امام ابن تیمیہ، شاہ ہمدان، برگسان کارل مارکس، بائرن رومی اور جلال الدین افغانی کے کمالات نظر آتے تھے جس کے حلقہ سخن میں ایسے ایسے گداز برت بیت تھے خود اسی کے الفاظ میں راہ و رسم کج گلاہی سے آگاہ تھے۔ آہ! وہ اقبال، جہان اسلام کا وہی آفتاب علم، ابراہیلؑ کو ہمیشہ لئے غروب ہو گیا۔

کُلُّ مَنْ عَيْفَا فَإِنْ وَبَقِيَ وَجْهَ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ۝

(مشاعرِ اقبال)

مطبوعات

خاتم النبیین مولانا ابراہیم صاحب عادی - استاد اسلامیات اہل اہل اسکول بیٹی - یہ سیت نئی طرز میں لکھی گئی ہے - زیادہ جگہ ہونے کے باوجود خاصی جاس ہے - انداز بہت معتدل ہے - حجم ۲۴ صفحات قیمت ۱۰ روپے - پتہ: ابراہیم عادی صاحب استاد اسلامیات اہل اسکول بیٹی - ۳ -

مولود جہاں - مرتبہ حاجی محمد موسیٰ خاں صاحب رئیس و تافلی ضلع علی گڑھ - اس کتاب میں مولود مقبول کی ولادت کے بعد تک کے حالات نہایت دلکش انداز میں لکھے گئے ہیں - مؤلفہ تحقیق سے کام لیا گیا ہے - حجم ۱۴۱ صفحات قیمت ۱۰ روپے - پتہ: ۱ - مکتبہ محمد آفریں اترپ بازار - حیدر آباد (دکن) -

محبوب خدا - مرتبہ چودھری افضل حق صاحب - یہ کتاب چودھری صاحب نے جیل میں لکھی ہے، اس کا صرف حرف حضور کی محبت میں ذرا ہوا ہے - حجم ۲۰ صفحات انہاں سلاو و سلیس - قیمت مجلد میر - پتہ: تاج کچنی لینڈ لاہور -

مکتوبات امجد - مرتبہ مولوی نصیر الدین صاحب انجمن - ملک حضرت امجد سے زیادہ ترکیب و توفی شاعر کی حیثیت سے واقف ہیں لیکن بہت کم لوگ یہ جانتے ہیں کہ حضرت مولود بہت صاف و سلیس اور بے تکلف لکھنے پر بھی قادر ہیں - یہ دلچسپ کتاب حضرت امجد کے خطوں کا مجموعہ ہے - آج کل ادبیات میں خطوں کو بہت اہمیت حاصل ہے - امید ہے کہ یہ کتاب بہت مقبول ہوگی - قیمت ۱۰ روپے - پتہ: ۱ - شمس المظاہر عثمان گنج حیدر آباد (دکن) -

شاہیر اردو کے خطوط - مرتبہ پروفیسر عیش پر شاہ صاحب مولوی فاضل میڈیوٹی، فارسی راہ دور و پارٹنٹ بنارس یونیورسٹی لکھا - اس کتاب میں اردو ادب شاہیر کے خطوط جمع کئے گئے ہیں - یہ کتاب بہت دلچسپ ہے اور عیش صاحب شکر کے لکھے گئے ہیں کہ انہوں نے یہ اہم خطوط یکجا جمع کر دیئے - قیمت ۱۰ روپے - پتہ: کے بی آر فاضل صاحب - شانی پریس الہ آباد -

وفاق ہند - از خان بہادر ڈاکٹر سید نجم الدین صاحب جعفری - آج کل مسئلہ وفاق ملک کے اہم ترین مسائل میں سے ہے - اس کتاب کا ابتدا میں مسئلہ کے بعد کے واقعات پر ایک سرسری نظر ڈالی گئی ہے - اس کے بعد جدید و مشور اور وفاق حکومت کی تشوہات بیان ہیں - کتاب پڑا سلاطین اور پڑھنے کے قابل ہے - قیمت ۱۰ روپے - پتہ: اندر لکھنؤ دہلی -

ہندوستان کا نیا دستور حکومت - مولانا کن پنا صاحب کل ممبر سروسٹن کات انڈیا سماجی لکھنؤ اس کتاب میں جدید دستور فیڈریشن اور دیگر سیاسی مسائل پر بہت تازگی سے روشنی ڈالی گئی ہے - یہ جدید بیانات کرکے لکھے گئے ہیں اس کتاب کا مطالعہ بہت فائدہ

ہے۔ قیمت ۳۰ روپے۔ چتر، ہندوستانی انگریزی لکھنا یاد۔

حیدر دستور کاغذ کا کہ از زمین العابدین صاحب بی ایس سی بی ایچ ڈی (الذین) حلیہ دستور کے متعلق یہ مختصر رسالہ لکھنا یاد ہے۔ قیمت ۲۰ روپے۔ مکتبہ جامعہ دہلی۔

مسلمان اور موجودہ سیاسی کشمکش۔ از سید ابوالاعلیٰ صاحب مودودی۔ ایڈیٹر ترجمان القرآن پٹھان کوٹ پنجاب۔ اس کتاب میں اسلامی ہند کی گزشتہ تاریخ پر مروجہ حالت اور مستقبل کے امکانات پر ایک دلکش تبصرہ کیا گیا ہے اور مسلمانوں کے لئے آئندہ مذہبی سیاسی نظام عمل پیش کیا گیا ہے۔ مسلمان کو اس کا مطالعہ کرنا چاہئے۔ پتہ اور پر دج ہے قیمت ۱۰ روپے۔ حجم ۱۲ صفحات۔

اسلام و اشتراکیت۔ افغان بہادر حاجی محمد یونس احمد پانی تاجری محبشر دہلی عیون نے بہت محنت و تحقیق سے اس موضوع پر رقم اٹھایا ہے اور ان کی یہ قوی خدمت قابلِ داد ہے کہ انہوں نے اس کتاب کو مفت تقسیم کیا ہے۔ پتہ اور پر دج ہے۔

ضمیمہ۔ نامہ حال کی زندگی کا ایک اخلاقی ناول از مولوی محمد ابراہیم صاحب سابق صدر مکتبہ جامعہ عثمانیہ۔ ترک اور انگریز اہلکار کے ساتھ مصنف نے اصلاحِ معاشرت، ترکِ توہمات اور احیائے قومیت پر جو بحثیں کیں، یہ ناول ان کا نچوڑ ہے۔ جگہ جگہ نہایت مفید اور دلچسپ معلومات ہیں کتاب پڑھنے کے قابل ہے۔ قیمت ۱۰ روپے۔ پتہ مولوی محمد ابراہیم صاحب میر علی شاہ اعجازی حیدر آباد۔ ایکریشنل کالج فرانس ایگم پیٹ حیدر آباد (دکن)۔

بنات۔ حضرت علامہ اشرفی مرحوم کا فیض ان کے بعد بھی جاری ہے۔ علامہ منظور اردو کے شہر وفاق ادیب اور عورتوں کے محسن انظم تھے۔ ان کی حمایت اور بھجری کے لئے انہوں نے جو زبردست کوششیں کیں وہ ان کے رسائل کے ذریعہ پھیلے ہوئے ہیں۔ ہمارے سامنے ہیں۔ ان رسائل میں ایک بنات ہے جو گیارہ سال سے باقاعدہ کم عمر کمپوں کے لئے نہایت مفید اور دلچسپ مضامین شائع کر رہا ہے۔ اس میں کمپوں کی لیاقت اور زبان کی سمجھت کا خاص خیال رکھا جاتا ہے۔ ہر مضمین کی نیول انگلوں اور پنجہ جہت حساب اور سائنس کے مضامین کے علاوہ پہیلیاں، معنی، دشمنکاری اور ہنگامہ کی ترکیبیں بھی شائع کی جاتی ہیں۔ زبان آسان اور سادہ اور دلکش ہوتی ہے کہ نئی نئی بھال بھی مزے لے لے کر پڑھیں۔ غرض باتوں باتوں میں ایسے بہت سے سبق پر عادیئے جاتے ہیں جو ایک لکھی بچی کے لئے ضروری ہیں۔ سال بھر کا ہندوستان ذریعہ ہے۔ پتہ: منیجر رسالہ بنات دفتر صنعت دہلی۔

قلعہ عالی کی جھلکیاں۔ حضرت مرثیٰ حمیدی۔ ترجمانِ صنعت میں کاشی دہلی کے شاہی خاندان سے ہے، اس کتاب میں اپنے بزرگوں کے حالات لکھے ہیں۔ اگرچہ واقعات سرسری طور پر پیش کئے گئے ہیں اصل میں کوئی خاص ریلو بھی نہیں لیکن پھر بھی اس سے قلعہ شاہی کی معاشرت اور شرکت و ملت کا عمدہ لاسا اندازہ ہوتا ہے۔ کتاب قیمتی ہے اور مطالعہ کے قابل ہے۔ قیمت ۱۰ روپے۔ مکتبہ جمال خاں احمد بازار احمد دہلی۔

قطر ایش بنم۔ یہ جناب گوردون واس صاحب بنی۔ اس کے مختصر ادبی مضامین کا مجموعہ ہے۔ متعدد حضرت افسر الشعراء افانٹا عرفہ لپاش
دہلوی نے اس پر بیاہریدامیان ملی تاج نے لکھا ہے۔ (نوجوان معتمد نے مختلف تخلیقات کو شاعرانہ نثر میں پیش کیا ہے اور وہ ہر قسم کی
حاصل افزائی کے مستحق ہیں۔ امید ہے کہ یہ کتاب دیکھی سے دوسری بار کی بنیاد کی متعدد تصاویر زینت کتب میں قیمت مجلد ایک روپے آٹھ
پتہ: بیچ رام اینڈ سنز لاہور۔

الجبہ عن ناصر۔ یہ حضرت محمود ماہر طبیب اکبر آبادی کی رباعیات کا دلکش مجموعہ ہے جو خوشنما کاغذ پر مجلد چھپا ہے۔ شروع میں حضرت مہر
کی تصویر بھی دی گئی ہے۔ رباعیات زندگی پر وہ میں قیمت ۵ روپے: مغل صاحب محمد علی مغل صاحب تہر، فراراش خانہ، دہلی +
ایوان تمہدن۔ از ڈاکٹر مرزا ریاض احمد بیگ صاحب چغتائی اس ناول میں تہذیب و فن کا نقشہ پیش کیا گیا ہے قیمت ۵ روپے: دلال
برنی پریس اسر کی دلال، دہلی +

تقلویض۔ یہ مرزا عظیم بیگ صاحب کا ایک دلچسپ افسانہ ہے۔ مرزا صاحب کا انداز بیان بہت دلکش ہے۔ تصنیف ہندوستانی معاشرت کا ایک
نمایندہ دلاویز مرقع ہے۔ قیمت ۵ روپے: مغل صاحب محمد علی مغل صاحب تہر، فراراش خانہ، دہلی +

کیمیہ گرا اور دیگر افسانے۔ یہ پروفیسر محمد مجیب صاحب بی اے ڈاکٹر کے دلکش افسانوں کا مجموعہ ہے جو نہایت حسین اہتمام سے
شائع ہوا ہے۔ یہ افسانے ہندوستانی زندگی کے بہت اچھے مرقعے ہیں۔ کتاب بہت دلچسپ اور پڑھنے کے قابل ہے۔ حجم ۱۵۵
صفحات قیمت ۵ روپے: مکتبہ جامعہ دہلی +

راہ پوٹین۔ از حضرت شیخ آبادی۔ یہ اس مشہور شیطان سیت راہب کے حالات میں جس کی سازشوں اور خفیہ ریشہ دوانیوں نے
روس کا تختہ الٹ دیا۔ کتاب بہت دلچسپ ہے۔ حجم ڈیڑھ سو صفحات قیمت ۵ روپے: دفتر اخبار ہند کلکتہ

طوفان تبسم۔ یہ حضرت شوکت حمادی کے مزاحیہ مضامین کا مجموعہ ہے۔ شوکت صاحب کے مزاحیہ مضامین مقبول ہر جگہ ہیں۔ کتاب میں
عامانہ فحش سلسلہ ہے۔ پتہ: مینجر شوکت بک ڈپو لکھنؤ +

صید زبول۔ از اشتیاق حسین صاحب قریشی ایم اے۔ یہ ایک بلند مرتبہ معاشرتی ڈراما ہے جس کا مقصد اصلاح حالات ہے۔ اشتیاق صاحب
میں بھی اردو ڈرامے کی اصلاح چاہتے ہیں اور وہ اس میں بڑی حد تک کامیاب ہیں۔ حجم ۱۵۵ صفحات پتہ: مکتبہ جامعہ ملیہ دہلی۔

فکر و نشاط۔ یہ حضرت جوش ملیح آبادی کی روایت لکھنؤ کا ایک نہایت دلکش مجموعہ ہے۔ حضرت جوش کے کلام کی تعلیق تحصیل حاصل ہے۔ یہ مجموعہ
اردو شعر سے بھی لکھے والے شخص کے پاس ہونا چاہئے۔ قیمت مجلد ۵ روپے: مکتبہ جامعہ ملیہ دہلی +

الہامی افسانے۔ مثنوی احمد صاحب کشک کی یہ جلد قابل اوسے کہ انہوں نے نہ ہی کتابوں کے تصنیف کیا کہ اردو زبان میں شائع کیے ہیں۔
گو ان کا ایک کتابت کا ایک حصہ سے بھی آوی کہ وقت کرتی ہے۔ حجم ۱۵۵ صفحات کے قریب اور فیس کاغذ پر لکھا ہے۔

یہ کتاب ہر کتاب خانہ کی منت خنے کے قابل ہے۔ پتہ: آج کی لکھنؤ لاہور +

جدید فہرست کاغذانہ مفت طلب فرمائیے

طبقہ نسواں میں اس کاغذانہ کا عطریہ و مسک تہنایت قیمت بڑا ہوتا ہے۔

یہ کاغذ ۱۸۳۰ء سے نیک نامی کے ساتھ جاری ہے۔
علا طبقہ کی خواتین سرش لگانے کے لئے اس کاغذ کا کیا کردہ تیل استعمال کرتی ہیں۔

فہرست ہائے جائداد پیش کردہ قرضدار حسب تفصیل مندرجہ ذیل دفعہ ۸ و ۱۰ ایکٹ کے تحت فراہم خواہ حسب تفصیل مندرجہ ذیل دفعہ ۱۰ ایکٹ کے تحت فراہم خواہ

فہرست (الف)
قرضدار کے حقوق کا محاسبہ متعلقہ ادارہ

نمبر	فصل	نام قرضدار	موجودہ قرضدار	موجودہ قرضدار کے حقوق	موجودہ قرضدار کے حقوق	موجودہ قرضدار کے حقوق	موجودہ قرضدار کے حقوق
۱	کیری	مستعداری	مستعداری پر گئے ہیں	قابل وراثت کا قابل انتقال	قابل وراثت کا قابل انتقال	قابل وراثت کا قابل انتقال	قابل وراثت کا قابل انتقال
۲	ایضاً	ایضاً	ایضاً	ایضاً	ایضاً	ایضاً	ایضاً
۳	ایضاً	ایضاً	بسترے پر گئے ہیں	ایضاً	ایضاً	ایضاً	ایضاً
۴	ایضاً	ایضاً	کھیت	ایضاً	ایضاً	ایضاً	ایضاً
۵	ایضاً	ایضاً	کھیت	ایضاً	ایضاً	ایضاً	ایضاً
۶	ایضاً	زمینداری	بھندیر پر گئے ہیں	ایضاً	ایضاً	ایضاً	ایضاً
۷	ایضاً	مستعداری	گدیان پر گئے ہیں	ایضاً	ایضاً	ایضاً	ایضاً
۸	ایضاً	زمینداری	کارم پر گئے ہیں	ایضاً	ایضاً	ایضاً	ایضاً
۹	کیری	زمینداری	مال بھندیر پر	قابل وراثت کا قابل انتقال	قابل وراثت کا قابل انتقال	قابل وراثت کا قابل انتقال	قابل وراثت کا قابل انتقال
۱۰	ایضاً	ایضاً	ایضاً	ایضاً	ایضاً	ایضاً	ایضاً

جائداد جو صاحبان نے اپنے کلیم حسب دفعہ ۱۰ انکمبرڈ اسٹیشن ایکٹ میں دکھلایا ہے۔

فہرست (ب)

قرضہ ملاکی جائداد جو بہ استغناء حقوق الملک متعلقہ اس فی حسب ذیل ۱۰۰ فیصد بطور واپس لینی ۱۰۰ فیصد فرق اور فیلام کو کسٹی

[illegible]

خیالات کی پریشانی اور پرانندگی آپ کی تنزلی کی وجہ ہو جائیگی

یہ پریشانی اسی پرانندگی دل و دماغ اور معدہ میں حرارت کی زیادتی کی وجہ سے پیدا ہوتی ہے۔ اکثر غور رک چائے، بیڑی، سگریٹ، پان، تباکو وغیرہ زیادہ استعمال کرنے سے غلغلہ میں پیش پیدا ہو کر آتشیں مادہ پیدا ہو جاتا ہے۔ اور حرارت زیادہ ہو کر قبض پیدا کر دیتا ہے جس سے دل و دماغ زیادہ پریشان ہو جاتے ہیں۔ تو ایسی حالت میں آپ اپنی حفاظت کیلئے صحت افزا ریح پردہ جوی، بوٹیل کے مرکب سے تیار شدہ امرتار لواولیہ کا استعمال کریں۔ امرتار لواولیہ دل و دماغ اور معدہ کو طوط بخشتا ہے۔ امرتار لواولیہ خیالات کی پرانندگی اور جسم کا ٹھیکہ بنانے اور چہرے کی بے رونقی قوت حافظہ کی کمی کاہل وغیرہ کو دور کر کے حیرت انگیز فرحت اور رونق عطا کرتا ہے۔ امرتار لواولیہ جسم سے گرمی کی زیادتی کو دور کر کے آتشیں مادہ کو دور کر دیتا ہے۔ امرتار لواولیہ خون بکثرت پیدا کر کے جسم کو مضبوط بنا دیتا ہے۔ ایک مرتبہ آزمائش کر کے اطمینان حاصل کریں۔ قیمت فی ڈبہ ۲۰ تولہ عطر عطار محصل۔

ملنے کا پتہ:- آتشک نگرہ فارمیسی جام نگرہ کاٹھیاوا

کمزور بچوں کی طاقت کے لئے

بچوں کو

ڈونگہ کے کا بال امرت

دینا چاہئے

ملنے کا پتہ:- بہر پٹنہ دو فروش کے ہاں بکنا ہے

قواعد

- ۱۔ ”ہمایوں“ بالعموم ہر مہینے کی پہلی تاریخ کو شائع ہوتا ہے۔
- ۲۔ علمی و ادبی، تمدنی و اخلاقی مضامین بشرطیکہ وہ معیارِ ادب پر پورے اُتریں درج کئے جاتے ہیں۔
- ۳۔ دل آزار تنقیدیں اور دل شکن مذہبی مضامین درج نہیں ہوتے۔
- ۴۔ ناپسندیدہ مضمون۔ ایرکاکٹ آنے پر واپس بھیجا جاسکتا ہے۔
- ۵۔ خلافِ تہذیب اشتہارات شائع نہیں کئے جاتے۔
- ۶۔ ہمایوں کی ضخامت کم از کم ہفتہ صفحے ماہوار اور سوانو سو صفحے سالانہ ہوتی ہے۔
- ۷۔ رسالہ نہ پہنچنے کی اطلاع دفتر میں ہر ماہ کی ۱۰ تاریخ کے بعد اور اسے پہلے پہنچ جانی چاہئے۔ اس کے بعد شکایت لکھنے والوں کو رسالہ قیمتہ بھیجا جائے گا۔
- ۸۔ جواب طلب امور کے لئے ایرکاکٹ یا جوابی کارڈ آنا چاہئے۔
- ۹۔ قیمت سالانہ پانچ روپے چھ آنے بششماہی تین روپے (مع محصول ڈاک) فی ریچہ ۸۔
- ۱۰۔ منی آرڈر کرتے وقت کوپن پر اپنا مکمل پتہ تحریر کیجئے۔
- ۱۱۔ خط و کتابت کرتے وقت اپنا خریداری نمبر جو لفافے پر پتے کے اوپر درج ہوتا ہے، ضرور لکھئے۔

مینجر رسالہ ہمایوں

۲۳۔ لارنس روڈ لاہور

اُٹھو ورنہ شر نہیں ہوگا پھر بھی
دو روزمانہ چال قیامت کی چل گیا
(رہیں)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
بِیَاكَارِ عَلَافِضِیَّہِ اَنْزَبِیْنِ جِسْتِیْنِ مِیَا
مُحَمَّدِیْنِ سَیِّدِیْنِ صَبَاحِیْنِ حَمَانِیْنِ

اُردو کا علمی و ادبی ماہوار رسالہ

ہماؤں



ایڈیٹر: بشیر احمد بی. اے (آکسن) بیرسٹریٹ لا
جائنٹ ایڈیٹر: حامد علی خاں، بی. اے

فہرست مضامین

”ہمالیوں“ بابت ماہ اکتوبر ۱۹۳۸ء

تصویر :- ————— وینسٹن چرچ



صفحہ	صاحب مضمون	مضمون	شمار
۷۱۴	بشیر احمد	بزم ہمالیوں	۱
۷۱۶	حاجد علی خاں	جہاں بنا	۲
۷۲۱	”موسیقی“	یورپ کا استاد سیاست	۳
۷۲۷	جناب باری علیگ	شکر کی جاپان	۴
۷۲۸	جناب احمد علی خاں صاحب شاد عارفی	سرگزشت دانش (نظم)	۵
۷۳۰	جناب کرشن چندر صاحب ایم۔ اے	دو فرلانگ لمبی سڑک	۶
۷۳۶	جناب خواجہ عبدالسمیع صاحب پال انرمیٹلٹی ایم۔ اے۔ ایل۔ ایل۔ بی	تجلیات	۷
۷۳۷	جناب سید ظفر احمد صاحب کوکت بی۔ اے۔ وی۔ ٹی۔ سی	ہندوستانی	۸
۷۴۰	حضرت حفیظہ ہوشیار پوری ایم۔ اے	اُردو کا ماضی اور حال	۹
۷۴۱	”میراجی“	الاؤپر، رات کا گیت	۱۰
۷۴۲	راجہ حمید علی خاں صاحب	افسانہ نویس (افسانہ)	۱۱
۷۴۶	صاحبزادہ احمد ندیم صاحب قاسمی بی۔ اے	پہلی اور آخری آرزو (نظم)	۱۲
۷۴۷	جناب فضل الدین صاحب اثر اکبر آبادی	”چاند نکلا“	۱۳
۷۴۸	جناب عبدالحمید صاحب حیرت	قطعہ	۱۴
۷۴۹	حضرت عاصی عثمانی	بیماری روح (افسانہ)	۱۵
۷۵۵	جناب نند کٹور صاحب جھنگن ایم۔ اے	جبریل و ابلیس (ڈراما)	۱۶
۷۵۷	جناب داتق	برباد شہر	۱۷
۷۵۸	جناب حمید نظامی بی۔ اے	دُنیا کے ادب	۱۸
۷۶۱	حضرات شاعر، صدیقی، عبدالرشید، تبش، محمود و عرش	غزلیات	۱۹
۷۶۳	جناب مسعود حسن صاحب نسبی دانا پوری	مونا منٹزا داماد (افسانہ)	۲۰
۷۷۱	پرنسپل رام پرشاد صاحب ناشاد ایم۔ اے (راکسن)	جہان کی حالت (نظم)	۲۱
۷۷۲	جناب ابراہیم صاحب بوش کلکتہ	درائے کار و ال (۷)	۲۲
۷۷۴		محفل ادب	۲۳
۷۸۲		مطبوعات	۲۴

چند ساکھانہ سر ششماہی سے (مع محمول) ————— قیمت فی پرچہ ۸

بزم ہمایوں

ہمارے حکرم دوست مولوی عبدالحق صاحب سکرٹری انجمن ترقی اردو سے بڑھ کر اردو کا سرگرم اور بے نقصت کارکن کون ہو گا؟ انہوں نے مدت تک سیاسیات بلکہ لسانی سیاسیات میں آنے سے پرہیز کیے رکھا، پچھلے سال وہ لکھنؤ تو تشریف لائے مگر انہوں نے لیگ میں شرکت نہ کی۔ وہ زبان کے مسئلے کو سیاسیات سے بالکل علیحدہ رکھنا چاہتے تھے اور اس پر انہوں نے نیک نیتی سے عمل بھی کیا۔ اور اردو کے مخالفین کو اپنے قول و فعل سے ثابت کر دیا کہ اردو ہندو مسلمان دونوں کی مشترکہ زبان ہے۔

لیکن محض ایک طرف کی نیک نیتی سے کیا بنتا ہے اور دوسرا پہلے ہی سے اپنے دل میں پورا فیصلہ کر چکا ہو تو ثبوت بھی سب دھرم کے دھرم سے رہ جاتے ہیں۔ یہی اس اردو کے معاملے میں ہوا۔ مولوی صاحب کی معصومیت پر پہلی بجلی بھارتیہ سائنس پرشاد میں ڈھائی سال ہوئے گری جب گاندھی جی نے اپنی زبان مبارک سے فرمایا کہ اردو مسلمانوں کی زبان ہے، وہ فقران کے حروف میں لکھی جاتی ہے۔ مسلمانان ہند تو اسے رکھیں اور پھیلانیں۔ گاندھی جی ۱۹۳۵ء میں سیاسیات سے استعفا دے کر اچھوت ادھار اور ہندی پرچار میں مصروف ہو چکے تھے یہی ان کے نزدیک سراج حاصل کرنے کا سیدھا راستہ تھا اور اب بھی جب کہ وہ کانگریس کے چار آنے کے ممبر نہیں لیکن کانگریس کے کرتا دھرتا ہیں وہ کانگریسی حکومتوں کے ذریعے سے اچھوتوں کو ہندوؤں میں ملائے اور ہندی کو بڑھانے اور غریب اردو کو گرنے میں منہمک ہیں۔

مولوی عبدالحق صاحب بھی ان ڈھائی سالوں میں فارغ نہیں بیٹھے، نہ محض اپنی عظیم الشان ڈکشنریوں کی تالیف میں غرق ہے بلکہ ہندوستان کے ایک کونے سے دوسرے کونے تک اپنی محبوب اردو کے لئے ماے ماے پھرا کئے۔ علی گڑھ میں اردو کانفرنس منعقد کی، صوبے صوبے میں شہر شہر میں انجمن کی شاخیں قائم کیں، اردو مدرسوں کو امداد دی، لکھنؤ مسلم لیگ کو ذرا دُور ہی دیکھتے تھے کہ یہ اردو کے حامی کیا کہتے اور کیا کرتے ہیں، پھر کانگریسی لیڈروں اور وزیروں اور خود ماتما جی سے ملاقاتوں کے چکر میں رہے کہا کھلا سمجھایا جیسے کہے مگر وہاں کان پرچوں تک نہ رہی کہ ہندوستان کا "قومی" پروگرام پہلے ہی سے مرتب ہو چکا تھا اور اس میں اردو کو دم مارنے کی اجازت نہ تھی۔

آخر بہت سے صبر کے بعد مولوی صاحب نے پچھلے مہینے گاندھی جی کے نام "مسلمان اور ویدیا سندھیکیم" کے متعلق ایک کھلی چٹھی لکھی۔ جملہ کے بہت سے اخباروں میں چھپی۔ مولوی صاحب نے واقعی بہت صبر کیا۔ سیاسیات کے متعلق برسوں چپ سا دھبی کبھی بھولے سے بھی مسلمان اور اردو کا ایک جا ذکر نہ کیا، بڑی نرمی سے اور دل موہ لینے والی دلیلوں سے سمجھایا کہ اردو تو ہندو مسلمان دونوں کی بنائی ہوئی زبان ہے ان دونوں قوموں کے اتحاد کی نشانی ہے، متذلل کے ہاپ کی یادگار ہے بلکہ یہ ہندو مسلمانوں کی یک جہتی اور وطنیت کی علم بردار ہے۔ لیکن وہاں محض دیدروں اور دشمنوں کے زمانے کی طرف منہ نہ دیکھا تھا۔ سو کسی نے اس "مسلمانی" شورش کو نہ دیکھا نہ سنا، سراج کی بوجھ میں اس میں نرمی ایک زبان اور اس کے ادب نرمی ایک قوم اور اس کے کلچر کی گنجائش کہاں تھی؟

”ودیا مندر سکیم“ وارو سکیم کا ایک بچہ ہوس پی میں پیدا ہوا ہے۔ وارو سکیم گاندھی جی کے دلنغے پیدا ہو کر کانگریس کی لڑائی کی گزریں پل رہی ہے۔ اس میں شہنشاہیں کہ باوجود بعض نفاض کے وارو سکیم کا مقصد اہل ملک کو تھوڑے سے تھوڑے عرصے میں تعلیم یافتہ اور خود دار شہری بنانا ہے اور وہ نیک نیتی پر مبنی ہے۔ لیکن شکل یہ ہے کہ ان ملکی اور نیک نیتی کے کاموں میں جب وہ حلقہ عمل میں آجائیں مسلمانوں پر کوئی نہ کوئی آفت نازل ہوجاتی ہے۔ اس لئے مجبوراً دھرم اور انڈیا مسلم ایجوکیشنل کانفرنس کی ایک کمیٹی نے اگست میں وارو سکیم کے متعلق پینچال اور انیشے کا اظہار کیا، ادھر مولوی عبدالحق صاحب نے گاندھی جی کے نام ستمبر میں ایک کھلی چٹھی لکھی۔

کھلی چٹھی میں لکھا ہے کہ جنوری ۱۹۳۷ء سے سی پی کے مسلمان برادر اور چارہ ہیں لیکن ان کی نماز کوئی توجہ نہیں دیتی جنوری میں انجن اردو ناگپور کا جلسہ ہوا اور ایک قرارداد انریل ذریعہ تعلیم کی خدمت میں بھیجی گئی۔ پھر انجن کے ایک رکن نے معرول شدہ مسلمان زیر کی سمیت میں گاندھی جی سے ملاقات کی، گاندھی جی نے تسلیم بھی کر لیا کہ واقعی ودیا مندر نام بعض حیثیت کے قابل اعتراض ہے اور ایک حد بھی کیا۔ پھر اسی سال میں ایک عام جلسہ ناگپور میں ہوا۔ انجن ترقی اردو نے بھی دوبارہ ایک جلسہ کیا۔ یسٹیلڈ سہیلی کے مسلمان مبسوں نے بھی اپنے دستخطوں سے اعلان کو یاد نشینت مسلمانوں کے ایک وفد نے شہری ہوس صد کا گزس سے ملاقات کی اور انہوں نے وفد کے مطالبات کے کابل اتفاق بھی ظاہر کیا۔ یو بے کے کانگریس مسلمانوں کی ایک کانفرنس نے بھی ودیا مندر کے خلاف قرارداد منظور کی۔ اسی طرح ایجوکیشنل کانفرنس برار نے بھی ودیا مندر سکیم کے خلاف سخت بیخ وادوس کا اظہار کیا یعنی جہاں تک اس سکیم کا تعلق ہے باوجود شدید سیاسی اختلافات کے صوبے کے مسلمانوں نے یک واد ہو کر اس کی مخالفت کی، غل جیاء، ادنیٰ وی کہ ہم کو اس سکیم کی کسی کمیٹی تک میں نہ لایا گیا لیکن ادھر مصروفیت و مشغولیت نہیں بے پروائی و بے نیازی کا یہ عالم تھا کہ ملکی دندوں کی اہمیت میں گویا اردو زبان کو زبان ہندی کا حکم مل چکا تھا!

مولوی صاحب ودیا مندر کی جگہ ”پڑھائی گھر“ کا سبک و آسان ہندوستانی نام تجویز کرتے ہیں۔ پھر مسلمانوں کے لئے اردو اور نصاب کی کتابوں اور اردو مدارس کے متعلق معقول مطالبے پیش کر کے آخر میں لکھتے ہیں:-

”انڈین نیشنل کانگریس کا یہ دعوئے ہے کہ وہ اقلیتوں کی زبان و تہذیب کی محافظ ہے۔ آپ کو یوں کر تعجب ہو گا کہ میری انجن کا نامیہ و تہذیب پانڈھرن (ضلع چھند واڑہ) کے مدرسے میں پہنچا تو اس کی حیرت کی انتہا نہ رہی جب اس نے یہ دیکھا کہ اسکول کے شروع ہونے سے ہمیشہ ہندو اور مسلمان لڑکے سرسوتی کی مورت کے سامنے ہاتھ جوڑ کر پارتھنا کر رہے ہیں۔ مسلمان لڑکے ان مدرسوں میں پڑھ کر اسلام تک بھول گئے ہیں اور اب وہ اسلام کی جگہ ”منستے“ اور ”رام جی کی جے“ کہتے ہیں۔ کیا زبان و تہذیب کی حفاظت کے بھی معنی ہیں؟“

”ہماتما جی! ہم نے ہر جاہل اور آئینی کوشش کر کے دیکھ لیا۔“ آپ سے یہ آخری گزارش ہے اور اگر اس کے بعد بھی کوئی شافی جواب نہ ملا تو میں آپ کو بعد عاجزی منہ کرتا ہوں۔ پھر مسلمانوں کیلئے ہجر اس کے کوئی چارہ کار نہ ہے گا کہ وہ آپ ہی کے ہتھیار آپ کے مقابلے میں استعمال کریں۔“

یہ ہوگی ہندوستانی قوم کے اندر قومیتوں کی جگہ! خدا اس ملک کو بچائے!

بشیر احمد

جہاں نما

انسانی عمر پر غلامی کا اثر

اعداد و شمار جمع کرنے والوں نے مختلف ملکوں میں مردوں اور عورتوں کی عمر کے اوسط کے نقشے بنا رکھے ہیں۔ ان نقشوں سے عموماً ایسے کی کمپنیوں والے بہت کام لیتے ہیں کیونکہ انہیں دیکھ کر وہ اندازہ کر سکتے ہیں کہ سمیہ کرانے والا اپنی موجودہ عمر کے بعد تقریباً کتنا عرصہ اور زندہ رہے گا۔ ذیل کے نقشے سے مختلف ملکوں کے اوسط عمر کا اندازہ ہو سکتا ہے۔ یہ اعداد جمعیت انوارم کے سالانہ مجموعہ اعداد و شمار بابت ۳۸-۳۶ء سے لئے گئے ہیں :-

ملک	مرد	عورتیں
مصر	۳۱	۳۶
کینیڈا	۵۸ء ۹۶	۶۰ء ۶۳
مالکِ متحدہ امریکا (سفید رنگ لگ)	۶۰ء ۶۲	۶۴ء ۶۶
(غیر سفید فام)	۵۰ء ۸۲	۵۳ء ۶۴
ہندوستان	۲۶ء ۹۱	۲۶ء ۵۶
جاپان	۴۴ء ۸۲	۴۶ء ۵۴
جرمنی	۵۹ء ۸۶	۶۲ء ۸۱
آسٹریا	۵۴ء ۴۶	۵۸ء ۵۳
بلجیم	۵۶ء ۰۰	۵۹ء ۸۳
بلغاریہ	۴۵ء ۹۲	۴۶ء ۶۴
ڈنمارک	۶۲ء ۰۰	۶۳ء ۰۸
اسٹریٹیا	۵۳ء ۱۲	۵۹ء ۶۰
فن لینڈ	۵۰ء ۶۸	۵۵ء ۱۴

ملک	مرد	عورتیں
فرانس	۵۴,۳۰	۵۹,۰۲
آئرلینڈ	۵۷,۳۷	۵۷,۹۳
اٹلی	۵۳,۷۶	۵۶,۰۰
لیٹویا	۵۵,۳۹	۶۰,۹۴
ناروے	۶۰,۹۸	۶۳,۸۴
نیدرلینڈز	۶۱,۰۹	۶۳,۰۵
انگلستان و ویلز	۶۰,۱۳	۶۴,۳۹
سکاٹ لینڈ	۵۶,۰۰	۵۹,۰۵
شمالی آئرلینڈ	۵۵,۴۲	۵۶,۱۱
سویڈن	۶۱,۱۹	۶۳,۳۳
سویٹزرلینڈ	۵۹,۲۵	۶۳,۰۵
چیکوسلوواکیا	۵۱,۹۲	۵۵,۱۸
یورپی سوویٹ روس	۶۱,۹۳	۶۶,۷۹
آسٹریلیا	۶۳,۴۸	۶۷,۱۴
نیوزی لینڈ	۶۵,۰۴	۶۷,۸۸

مندرجہ بالا اعداد و شمار پر ایک سرسری نظر ہی ڈالنے سے معلوم ہوتا ہے کہ تمام یورپی و امریکی ممالک، آسٹریلیا اور نیوزی لینڈ وغیرہ کا اوسط عمر ہندوستان سے بہت زیادہ ہے۔ جاپان کا اوسط عمر بھی ہندوستان کے مقابلے میں کافی زیادہ ہے۔ مصر کی حالت بھی ہندوستان سے اچھی ہے۔ یہاں یہ امر قابل لحاظ ہے کہ اکثر ممالک جن کا اوسط عمر ہندوستان سے اچھا ہے آزاد ہیں۔ کینیڈا، آئرلینڈ، آسٹریلیا اور نیوزی لینڈ بھی عملاً آزاد ہی سمجھے جاتے ہیں۔ مصر کا شمار بھی اذلی غلاموں میں نہیں ہے اور اب بھی ہندوستان کے مقابلے میں یہ ملک کافی آزاد ہے کیونکہ اپنے تقریباً تمام داخلی معاملات میں اسے خود مختاری حاصل ہے۔ حالات کے اس مشاہدے سے اگر ہم یہ نتیجہ نکالیں کہ درازی عمر کا انحصار ایک بڑی حد تک کسی ملک کی سیاسی آزادی یا سیاسی غلامی پر ہوتا ہے تو بے جا نہ ہوگا۔ یہ ظاہر یہ خیال عجیب و غریب معلوم ہوتا ہے لیکن یہ درست معمولی سوچ بچار کے بعد معلوم ہو جاتا ہے کہ جو اسباب درازی عمر کا موجب ہو سکتے ہیں ان میں سے بعض یہ ہیں:۔ اچھی غذا، اچھا گھر، اور مناسب کپڑے جو صحت کے بحال رکھنے میں مدد دیں۔ صحت

مانی کے اصول کا علم اور شہری و خانگی صفائی کے قواعد سے واقفیت، ان اصول و قواعد پر عمل پیرا ہونے کی معاشی استطاعت بچوں کی پیدائش سے متعلق ضروریات کا انتظام، بیماری کے وقت طبی امداد حاصل کرنے کی سہولت، وبائی امراض کو روکنے اور ان کا تباہ کرنے کی طاقت وغیرہ سب باتوں کا انتظام اسی صورت میں ہو سکتا ہے کہ ملک کی معاشی حالت اچھی ہو لیکن کسی قوم کے معاشی حالات اُس وقت تک اچھے میں ہو سکتے جب تک وہ کاملاً انیس تو کم از کم ایک بڑی حد تک آزاد نہ ہو تعلیم کے بغیر کسی ملک کے لوگ صفائی اور صحت کے اصولوں سے واقفیت نہیں بہم پہنچا سکتے لیکن غلام ملکوں کی تعلیم کا انتظام ہمیشہ بہت ناقص ہوتا ہے۔ غیر ملکی حکمرانوں کا فائدہ ہی اسی میں ہے کہ وہ اپنے غلاموں کو زیادہ سے زیادہ عرصے تک بے خبر اور بے علم رکھیں۔ اگر کوئی ملک چاہے کہ اس کا ہر فرد پڑھا لکھا اور اپنے نفع و نقصان پہنچانے والا ہو تو یہ مقصد بھی آزادی حاصل کرنے سے پہلے پورا نہیں ہو سکتا۔ بات یہ ہے کہ اگر لوگوں کو صحت اور صفائی کے قواعد معلوم ہی ہوں تو ان پر عمل کرنے کے لئے روپے کی ضرورت ہوتی ہے لیکن کسی غلام ملک کے پاس کبھی اتنا روپیہ نہیں ہوتا کہ وہ اپنی اس قسم کی ضروریات کے عمدہ براہوں سے شہری اور خانگی صفائی کے بلند معیار کو پہنچنے کے لئے یہ ضروری ہے کہ ملک کے مالیات پر اہل ملک کو پورا اختیار حاصل ہو لیکن یہ اختیار آزادی کے بغیر حاصل نہیں ہو سکتا۔

ہمارا مدعا یہ نہیں کہ ملک کے محض آزاد ہو جانے ہی سے عمر کے اوسط میں اضافہ ہو جاتا ہے (اگرچہ نفسیاتی نقطہ نظر سے یہ خیال بھی صداقت کے شائبہ سے خالی نہیں ہے) مگر ہم اس بات پر زور دینا چاہتے ہیں کہ وہ حالات جو دراز مئی عمر میں مدد و معاون ہوتے ہیں اسی صورت میں پیدا ہو سکتے ہیں کہ ملک کم از کم معاشی طور پر کاملاً آزاد ہو۔ ان معلومات کی روشنی میں یہ کہنا سچا ہے کہ اہل ہند کو قبل از وقت موت سے بچنے کے لئے آزادی حاصل کرنی چاہئے حقیقت تو یہ ہے کہ آزادی حاصل کرنے کے لئے کوئی وجہ پیش کرنے کی ضرورت ہی نہیں۔

آزادی ہر انسان کا طبعی حق ہے۔

ہندوستانیوں کا باہم انگریزی بولنا شرمناک ہے

پریزیڈنٹ سہاس چندر بزن نے حال ہی میں ایک تقریر کرتے ہوئے کہا:-

”گزشتہ سال جب میں وائس میں تھا ایک یورپین دوست نے مجھے چند اور ہندوستانی دوستوں کے ساتھ کھانے

کے لئے مدعو کیا جب وہاں ہم سب باہم انگریزی میں گفتگو کرنے لگے تو ہمارا وہ یورپی دوست بہت حیران ہوا اور

اس نے پوچھا کہ آپ لوگ آپس میں انگریزی زبان کیوں بولتے ہیں۔ اس سوال پر ہم نے خرم سے اپنے سر جھکا لئے۔“

اس بیان پر تبصرہ کرتے ہوئے مدیر ماڈرن ریلوے نے لکھا ہے کہ اگر تمام ہندوستانیوں کی کوئی ایک مشترک زبان نہیں ہے تو جس

میں شروانے کی کوئی ضرورت نہیں۔ ہندوستان دراصل ایک بڑا عظیم ہے اور اس کا رقبہ یورپ منفی روس کے برابر ہے۔ اگر کوئی شخص اس پر یہ اعتراض کرے کہ یورپ مختلف ملکوں یا خطوں میں منقسم ہے اور ہندوستان کے تمام صوبے ایک ہی ملک کے حصے ہیں تو یہ بھی درست نہیں۔ بلاشبہ موجودہ سیاسی حالات ہی نے ان صوبوں کو ایک سلسلے میں پرو دیا ہے لیکن بعد میں ایسے حالات بھی پیدا ہو سکتے ہیں کہ یہ صوبے بالکل علیحدہ علیحدہ ملکوں میں تقسیم ہو جائیں۔

در اصل میر ماڈرن ریویو ہندوستانی زبان کے مخالفت ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ اگر ہندوستانی نے ملک کے عام ذریعہ تعلیم کی حیثیت اختیار کر لی۔ تو مصہاجی زبانوں کی ترقی رک جائے گی۔ حقیقت یہ ہے کہ انہیں بنگالی زبان کی حفاظت کا خیال مضطرب کئے ہوئے ہے لیکن تعجب ہے کہ وہ دینی زبان سے انگریزی کی موجودہ حیثیت کو برقرار رکھنے کی حمایت بھی کرتے ہیں اور اس کو بنگالی کی ترقی کی راہ میں کسی قسم کی رکاوٹ نہیں سمجھتے۔ یہ ہندوستانیوں کے ایک طبقے کی وہی تنگ فائدہ دہنیت ہے جو انہیں پرانی بدشگونی کے لئے اپنی ناک کھولنے پر مجبور کرتی رہتی ہے۔ انگریزی ہندوستان پر چھا جائے تو ہرج نہیں لیکن کوئی ہندوستانی زبان اگر ملک گیر حیثیت حاصل کر چکی ہو تو اسے مٹانے کے لئے ایڑی چوٹی کا زور لگانا چاہئے۔

میر ماڈرن ریویو نے ہندوستانی کی مخالفت کے جوش میں کانگریس کے قوم پرستانہ نصب العین کے بھی پر نچھے اڑا دیئے ہیں اور یورپ منفی روس کے مساوی بڑا عظیم ہندوستان کو کوئی ملکوں میں تقسیم کر کے ”تحدہ ہندوستان“ کے خیال کو ایک خواب پریشاں ثابت کر دیا ہے۔ معلوم نہیں پاکستان کی تحریک کے متعلق میر ماڈرن ریویو کا کیا خیال ہے :

البتہ اپنے مضمون کے آخر میں میر ماڈرن ریویو نے کیا خوب کہا ہے :-

”کیا کانگریس والے واقعی انگریزی کے استعمال سے شرماتے ہیں۔ یا یہ بھی سو فیصدی سودیشی بن جانے کا ایک غیر شعوری دھوکہ ہے، جب فی الواقع اس شرم کی جڑیں گہری چلی جائیں گی، بشرطیکہ کبھی گئیں۔ تو کانگریس والے اپنی کتابیں، رسالے، اشتہار، اخبارات، مضامین اور خطبات وغیرہ انگریزی زبان میں لکھنا اور چھاپنا وغیرہ ترک کر دیں گے۔ اس وقت خواہ وہ دامن میں ہوں گے خواہ کسی ہندوستانی شہریا گاؤں میں، وہ ایک دوسرے سے انگریزی زبان میں گفتگو کرنا قطعاً چھوڑ دیں گے“

سوویٹ روس میں اعلیٰ تعلیم اور باروزگاری

موسکو یونیورسٹی نے کل روس کے اساتذہ کی انجمن میں تقریر کرتے ہوئے بیان کیا کہ برطانیہ جرمنی، اٹلی، فرانس اور جاپان کی تمام یونیورسٹیوں اور ہائی سکولوں کے طلبہ کی مجموعی تعداد چار لاکھ سے کچھ ہی زیادہ ہے لیکن اکیلی سوویٹ روس میں ایسے طلبہ کی تعداد ساڑھے پانچ لاکھ

تک پہنچ گئی ہے۔

مولٹون نے ایک اور اہم انکشاف کیا۔ اُس نے یہ کہہ کر کہ سرمایہ دار ملکوں میں گریجویٹوں، ریسرچ کرنے والوں، سائنس دانوں اور ہر قسم کے علمی کام کرنے والوں کی ایک بڑی تعداد بے روزگار ہے ملائے عام دہی کہ اگر کوئی شخص روس میں ایک بھی ایسا سائنسدان یا ماہر فن یا پڑھا لکھا تلاش کر کے دکھائے جو بے روزگار رہو تو ہم اُسے بیش بہا انعام دیں گے (قبضہ) روسی یونیورسٹیوں اور ہائی سکولوں سے ہر سال ایک لاکھ فارغ التحصیل طلبہ اور ماہرین فن نکلتے ہیں لیکن بایں ہمہ ابھی کاروبار کے تمام شعبوں میں آدمیوں کی کمی ہے۔ پڑھے لکھے آدمیوں کے بیکار رہنے کا تصور ہی روس میں احتمالاً معلوم ہوتا ہے۔ مولٹون نے بتایا کہ دوسرے ملکوں کے سکولوں اور یونیورسٹیوں کے طلبہ کی الگ الگ تعداد حسب ذیل ہے۔

(۱) برطانیہ ۵۱۰۰۰

(۲) جرمنی ۷۴۰۰۰

(۳) اٹلی ۷۲۰۰۰

(۴) فرانس ۷۴۰۰۰

(۵) جاپان ۱۲۶۰۰۰

اس موقع پر مولٹون نے روس کے موجودہ اعلیٰ نظام تعلیم کا مقابلہ ہمدردانہ طور سے کیا۔ اُس زمانے میں تو سوائے اعلیٰ تعلیم گاہیں تھیں جن میں ایک لاکھ پچیس ہزار طلبہ تعلیم پاتے تھے۔ اب تعلیم گاہوں کی تعداد سات سو ہے اور ان میں ساڑھے پانچ لاکھ طلبہ تعلیم پا رہے ہیں۔ مولٹون نے اس بات کی طرف حاضرین کو خاص طور پر توجہ کیا کہ قدیم روس کی طرح آج کل کے طلبہ صرف امر اور متوسط الحال طبقے کے بچوں پر مشتمل نہیں بلکہ ان میں وہ تمام بچے شامل ہیں جو اعلیٰ تعلیم حاصل کرنے کا شوق اور اُس سے فائدہ اٹھانے کی صلاحیت رکھتے ہیں۔ روس کے اُن دور افتادہ علاقوں میں جہاں زاروں کے عہد میں سو فیصدی لوگ اُن پڑھتے اب بڑے بڑے سکول اور عظیم الشان یونیورسٹیاں کھلنے لگی ہیں۔ ترقی حاصل کر رہی ہیں۔

روس کے تمام تعلیمی مصارف کا بار حکومت برداشت کرتی ہے اور عوام کے بچے اُس سے پورا پورا فائدہ اٹھاتے ہیں روس میں اعلیٰ سے اعلیٰ تعلیم بھی پڑھے لکھوں کو ہندوستان کی طرح بے روزگاری کے عذاب میں گرفتار نہیں کرتی۔ اعلیٰ تعلیم اگر ملک کے نظام حکومت اور معاشی حالات سے ہم آہنگ ہو تو بے روزگاری کی کوئی گنجائش ہی نہیں رہتی۔

آہ غلام ہندوستان!

حامد علی خاں



“وېلس آف مالمو”



یورپ کا اُستادِ سیاست

عہدِ حاضر کے پیچیدہ واقعات کو سمجھنے میں گزشتہ تاریخِ عالم سے کافی مدد مل سکتی ہے۔ تاریخی واقعات میں بھی تنازع کا مل یا جاتا ہے۔ ایک ہی قسم کا واقعہ کئی بار پیش آتا ہے اور ایک ہی قسم کی تحریک مختلف اوقات میں مختلف صورتیں اختیار کرتی ہے۔ تاریخِ عالم کا مجموعی حیثیت سے مطالعہ کیا جائے تو ایک دور کا عکس کسی اور دور میں نظر آئے گا، ایک زمانہ کی تحریک کسی اور زمانہ کی تاریخ کا شاخسانہ ہوگی اور ایک دور کا قائد کسی دوسرے دور کے قائد کا مثیل ہوگا۔

بیسویں صدی کی تاریخ بھی اس اصول کی کئی مثالیں پیش کرتی ہے۔ جرمنی کا نسلی جہاد، فلسطین میں فتنہ یہود، ابن سعود کی تحریکِ بغاوت، اور اٹلی کا سودائے قیصری یہ سب واقعات اسی اصول کے شواہد ہیں۔ ہٹلر کی نازی تحریک کو سمجھنا ہو تو نیٹشے کے نسانِ اعلیٰ اور نارڈو کے فلسفہِ نسل سے واقفیت ضروری ہے اور مسلمینی کے عزمِ جہانیاں کے وجہ تلاش کرنا ہوں بلکہ سیاسیاتِ یورپ کا حل ڈھونڈنا ہو تو چارلس برنس پہلے کے اطالوی فلسفی مکی ویلی کے صحیفہٴ سیاست "Principio" حکمران کی ورق گردانی کرنا چاہئے۔

ایک زمانہ تھا کہ مسیحی دنیا "خدا کی بادشاہت" کے خواب دیکھ رہی تھی۔ قرونِ وسطیٰ کے پاکباز اور مذہب کے دلدادہ مسیحی اس ماعت کے لئے جہنم براہ تھے۔ جب تمام دنیا پر مسیحی پرچم لہرانے والا تھا اور جب خشک و تر پر مذہب کا حکم جاری ہونے والا تھا۔ سینٹ آگسٹائن اور دوسرے بزرگ بارہ پیشین گوئی کر چکے تھے کہ وہ وقت دور نہیں جب گناہ دنیا سے مٹ جائے گا، باطل سرنگول ہوگا اور حق کا علم سر بلند ہوگا۔ ان الفاظ کا اطلاق آنے والی دنیا ہی پر نہیں بلکہ موجودہ دنیا پر بھی تھا۔ اس دور کے اکابر کا عقیدہ تھا کہ بہت جلد دنیا گناہ کی آلائشوں سے پاک ہو کر اس قابل ہو جائے گی کہ حضرت مسیح اس میں آکر "خدا کی بادشاہت" کا اعلان کریں، ایسی خیال کو گزشتہ صدی کے خوش اعتقاد شاعرینی سن نے ان الفاظ میں ظاہر کیا ہے:-

ایک خدا، ایک مذہب اور ایک سرشت

اور مستقبل کے دھندلکے سے ظاہر ہونے والا ایک واقعہ

جس کے لئے تمام کائنات کو شاں ہے!

اب زمانہ بدل چکا ہے۔ دنیا میں لاد مذہبی کا دور دورہ ہے۔ انسانی فطرت بدی کی انتہائی گہرائیوں میں ڈوب چکی ہے۔ قرونِ وسطیٰ

اور انیسویں صدی میں لوگوں کا عقیدہ تھا کہ فطرت انسانی ازل سے نیکی کی طرف راغب ہے، اب لوگ کہتے ہیں کہ گناہ انسانی سرشت میں داخل ہے اور نیک اعمال محض اتفاقیہ ہیں یا دھوکا دینے کے لئے کیئے جاتے ہیں۔ نیکی ویلی کے زمانہ میں بھی پابند مذہب لوگوں کا دعوے تقدس اتنی مرتبہ بے نقاب ہو چکا تھا اور جامہ زہد اس طمع رسوا ہو چکا تھا کہ مذہب پر بے اعتقاد اٹھ گیا تھا اخلاقی مہول پایہ اعتبار سے گر گئے تھے اور ان کی جنگلوی مقاصد نے لے لی تھی۔ اگر نیکی ویلی مذہب اخلاق کے خلاف غیر معمولی جرات سے کام لے کر آواز بلند کرتا ہے تو اس سے صرف یہ سمجھنا چاہئے کہ اس کا بیباک ہاتھ ایک متزلزل عمارت کو گرا رہا ہے۔

”حکمران“ پر ایک علمی نظر ہی ڈالنے سے معلوم ہو جائے گا کہ اس کا مصنف شرافت، مذہب اور اخلاق کو غیر ضروری سمجھتا ہے انتساب کے اختتام تک مطلب براری اور فریب کاری کے جذبات کا رد نظر آتے ہیں۔ کتاب کا انتساب لورنز ویڈیچ کے نظمی سے ہے۔ لورنز ویڈیچ وہی شخص ہے جس نے فلورنس کی آزادی کو سلب کیا، اس کے وزیر جنگ کو لوہکی ویلی کو معزول و رسوا کیا، ایک مدت تک اس پر قید و بند کی سختیاں عاید کیں اور پھر اسے بلا وطنی میں افلاس کی زندگی بسر کرنے پر مجبور کیا۔ اب ہی جلاوطن نیکی ویلی اپنے وطن کے غاصب لورنز کو محسن اور سرپرست کہتا ہے اور عقیدت کے ثبوت میں اپنی کتاب پیش کرتا ہے۔

کتاب کی غرض تسنیف ایک خط سے ظاہر ہوتی ہے جو نیکی ویلی نے اپنے معتمد دوست فرانسکو ویٹوری کو لکھا تھا۔ اس میں وہ کہتا ہے ”میں ہیکاری سے اٹا گیا ہوں۔ سوچتا ہوں کہ غلٹی میں کب تک مارا مارا پھروں گا۔ کاش یہ میڈیچ جانیے کہ میرا بھی کوئی مصرف ہے۔ مجھے کسی کام پر لگا کر دیکھیں چاہے پتھر اٹھانے ہی پر ہی، اگر وہ میرے کمال کے مستحق نہ ہو جائیں تو میرا ذمہ۔ میری کتاب اگر ان کی نظر سے گزری تو ضرور سمجھیں گے کہ میں نے پندرہ سال سیاسیات میں گزارے ہیں بھار نہیں جھونکتا رہا۔ کون ہے جو میرے تجربہ سے فائدہ اٹھانا نہیں چاہے گا۔“

نیکی ویلی کا ”حکمران“ اطالیہ کی معاشرت اور اخلاق دیا بہ الفاظ دیگر فقدان اخلاق کا عمدہ نمونہ ہے اور دانیان فرنگ کی میاسی بوجھیلوں پر اچھی طرح روشنی ڈالتا ہے۔ اس کے پڑھنے سے دور حاضر کے پیچیدہ سیاسی حالات کے آدمی کی دلچسپی میں اور بھی اضافہ ہو جاتا ہے۔ عصر جدید میں مفتوحات اور نوآبادیات کا مسئلہ بہت اہمیت رکھتا ہے نیکی ویلی کا اس کے متعلق ارشاد ہے:-

”اگر مفتوحہ علاقہ بہ لحاظ زبان و قومیت فاتح کے وطن سے مشابہ ہے تو صرف اتنا کافی ہے کہ سابق شاہی خاندان کے بچہ بچہ کو قتل کر دیا جائے اور اس کا نام و نشان مٹا دیا جائے اور ملک کے آئین و قوانین کو برقرار رہنے دیا جائے اور اگر فاتح اور مفتوح میں زبان، قومیت اور طرز معاشرت کے لحاظ سے اختلاف ہو تو معاملہ درگزر ہے۔ اس صورت میں یا تو حکمران مفتوحہ علاقہ میں قیام اختیار کر سکتا ہے یا وہاں اپنی قوم کی نوآبادی قائم کر سکتا ہے لیکن اسے کسی صورت میں بھی محض چھادینوں پر بھروسہ نہیں کرنا چاہئے“

اس ضمن میں تو آبادیات کے متعلق میکی ویلی کے ارشادات اس کے فلسفہ سیاست کا اچھا نمونہ ہیں:-
 ”تو آبادیات سے حکمران پر بار نہیں پڑتا اور نہ وہ مفتوح قوم کو ناگوار کرتی ہیں اور جن لوگوں کو اس امر سے تکلیف ہوتی ہے
 افلاس اور انتشار کی وجہ سے فساد برپا نہیں کر سکتے کیونکہ فطرت انسانی کا خاصہ ہے کہ یا اسے پرچانا چاہئے یا کچل دینا
 چاہئے۔ اگر کسی شخص کو معمولی اذیت پہنچائی جائے تو وہ انتقام پر آمادہ ہو جاتا ہے لیکن اگر اسے تباہ و برباد کر دیا جائے تو
 وہ انتقام کے قابل ہی نہیں رہتا۔ اگر ظلم کیا جائے تو اس طرح کہ انتقام کا اندیشہ ہی نہ رہے۔“
 مندرجہ بالا الفاظ جن شخص کے قلم سے نکلے ہوں اس کے متعلق کم سے کم یہی کہا جاسکتا ہے کہ وہ انسان کو انسان نہیں سمجھتا۔
 میکی ویلی مادی طاقت کا زبردست حامی ہے۔ بائیان سلطنت کے متعلق وہ کہتا ہے کہ اگر ان کے پاس فوج اور اسلحہ ہیں تو ان کی
 ناکامی کا امکان بہت کم ہے۔ اس لئے جتنے مجتہد اور پیغمبر کامیاب ہوئے ہیں تلوار کے زور سے کامیاب ہوئے ہیں اور تمام غیر متجہد
 تباہ کر دیئے گئے ہیں۔ غالباً وہ اہمنا کے اصول سے ناواقف تھا۔

میکی ویلی کا مثالی حکمران اس کا مدوح اور اس کی کتاب کا ”ہیر“ سیزر اور جیا قسم قسم کے کمالات کا مالک تھا اور اس کے
 کارہائے نمایاں خواہ ہمارے معیار اخلاق پر پورے نہ اتریں لیکن دلچسپ ضرور ہیں اور ان سے اس زمانہ کی اخلاقی حالت کا اندازہ ہو سکتا ہے۔
 سیزر پر پائے اعظم الگوندز کا بیٹا تھا جس کے نام سے اطالیہ کا ہر فرد بشر کا پیتا تھا۔ مقدس باپ اور مقدس بیٹے نے بل کر ایک
 فہرست تیار کی تھی۔ یہ فہرست ان اشخاص کی تھی جو باپ بیٹے کی راہ میں حائل تھے یا جن کے مرنے سے ان کو فائدہ پہنچ سکتا تھا۔ بیٹا ان
 بد نصیبوں کو قتل کر دیتا تھا یا زہر دے کر مار ڈالتا تھا اور مقدس باپ اس کے جرم پر خط عفو پھیر دیتا تھا۔ سیزر کی تلوار اور اس کے سفید
 سنوف سے بڑے بڑے دلاور خوف زدہ تھے۔ یہ کہنا مشکل ہے کہ کتنے لوگوں پر اس تلوار کی تیزی آزمائی گئی اور کتنوں پر اس سنوف
 کے اڑکا تجربہ کیا گیا لیکن یہ تاریخی حقیقت ہے کہ بمیدوں اُمراء اور عائد اور ذی اقتدار پادری اس کے زخم رسید میں تھے اور ذرک
 شہزادہ عجم کی جان عزیز بھی سیزر ہی کے سنوف کی نذر ہوئی۔

سیزر کی سیرت میں ظلم رانی اور بے ایمانی کے جذبات بدرجہ کمال پائے جاتے ہیں اور یہی ویلی کے نزدیک انہی صفات کا
 ایک حکمران میں ہونا ضروری ہے۔ ”ایک حکمران کو انسانی اور حیوانی فطرت دونوں سے کام لینا چاہئے۔ صرف نیکی کا فرشتہ ہونا کافی نہیں، اس میں
 شیر اور لومڑی کے خواہ بھی ہونا چاہئیں، شیر بر آسانی فریب کا فکا رہ جاتا ہے اور لومڑی بھیڑیلوں کے مقابلے میں بے بس ہوتی ہے۔
 لیکن لومڑی جال میں نہیں پھنس سکتی اور شیر بھیڑیلوں سے مغلوب نہیں ہو سکتا۔ اس لئے ان دونوں کے خواہش کا امتزاج بہترین ہے۔“
 یورپ کے شاعر فلسفی اور استادیات کی انتہائی پروانہ ہے۔ اس کے بکس شاعر مشرق کہ گئے ہیں ع

اللہ کے شیروں کو آتی نہیں مویا ہی

لیکن دامنے فرنگ اخلاق قیود سے آزاد ہے، وہ فیوض شرکیہ الجھنوں میں پھنسنا نہیں چاہتا، وہ پہلے ہی اپنا فیصلہ کر چکا ہے۔ اگر کوئی شخص اخلاق کا بلند معیار قبول کرتا ہے اور اس پر پورا اترنا چاہتا ہے تو وہ جان لے وہ اپنے ہاتھوں اپنی قبر کھود رہا ہے۔

”ایک حکمران کے لئے نیک اوصاف کا ہونا ضروری نہیں البتہ ان کا اشتهار دینا ضروری ہے۔ ان اوصاف کا ہونا اور ان کا ہمیشہ پابند نقصان کا موجب ہے لیکن لوگوں کے سامنے ان اوصاف پر فخر کرنا ہمیشہ مفید ثابت ہوتا ہے، دنیا کی نظر میں رحمدل، پابند وعدہ، ہمدرد انسان پابند شرع اور مستباز بن کر رہنا چاہئے لیکن اقتضاء وقت دیکھ کر ظالم، عہد شکن، لامذہب، دروغ گو اور انسانیت کا دشمن بننے میں بھی عذر نہ کرنا چاہئے۔ اس طریقہ عمل کی منطقی دلیل ملاحظہ ہو:-

”جو حکمران ہمیشہ شیر کی پیروی کرتا ہے اسے ایک نہ ایک دن اپنی غلطی پر افسوس کرنا پڑتا ہے۔ اس لئے ایک عقلمند حکمران کو ہر حال میں اپنے مواعید کا پابند نہیں رہنا چاہئے خصوصاً اس حالت میں جب معاہدات اور مواعید کا احترام اس کے مفاد کے خلاف ہو۔ اگر سب انسان نیک ہوتے اور انہیں اپنے وعدہ کا احترام ہوتا تو عہد شکنی جائز نہ ہوتی لیکن کیونکہ ہر حال میں یہ ممکن ہے کہ دوسرا فیصلہ معاہدہ کی خلاف ورزی کرے گا۔ اس لئے معاہدہ کی پابندی لازم نہیں۔ ہر حال میں عہد شکنی کے لئے کوئی معقول وجہ پیش کی جاسکتی ہے۔ ہر زمانہ کی تاریخ سے ایسے حکمرانوں کی مثالیں پیش کی جاسکتی ہیں جو معاہدہ کی خلاف ورزی کے مرتکب ہوئے۔ اس سے یہی نتیجہ اخذ کیا جاسکتا ہے کہ جو حکمران رو بہا ہی فطرت کا مالک ہے وہی کامیاب ہوتا ہے۔

اس تشبیہ کے بعد ”گریز“ قابلِ داد ہے۔

”عہد جدید کی ایک رشتاں مثال کو میں نظر انداز نہیں کر سکتا۔ پاپائے عظمیٰ الگنڈر ششم (سیر بلو جیا کے نامور بابا) نے لوگوں کو دھوکا دینے کے سوا کچھ نہیں کیا اور کبھی کسی اور بات کا خیال کیا۔ اس کے باوجود اسے فریبکاری میں کوئی مشکل پیش نہ آتی تھی کیونکہ اس کے معاصرین میں کوئی بھی بلند باگ و دھواں اور جھوٹی قسموں میں اس کا مقابلہ نہیں کر سکتا تھا۔ اس کا جادو ہمیشہ چل جاتا کیونکہ وہ فطرتِ انسانی کی کمزوری سے اچھی طرح واقف تھا اور فریب کاری میں ہمیشہ جرات سے کام لیتا تھا۔

فطرتِ انسانی کا حکیمانہ تجزیہ ملاحظہ ہو:-

”پاس مذہب کے بڑھ کر کوئی وصف دنیا کی نظر میں احترام حاصل کرنے کے لئے ضروری نہیں۔ اس لئے مذہبی جوش کا مظاہرہ ضروری ہے۔ انسان کے عقائد تجربہ کی بجائے مشاہدہ پر مبنی ہوتے ہیں۔ وہ کسی چیز کے متعلق رائے قائم کرتے وقت ہاتھ سے زیادہ آنکھوں کا استعمال کرتا ہے۔ وہ کچھ دیکھتا ہے۔ اس پر یقین کر لیتا ہے۔ اس کی تہ تک پہنچنے کی کوشش نہیں کرتا۔ اس لئے حکمران کے جھوٹے اور مہنوعی جوش کے مظاہرے عوام پر اثر انداز ہونے میں ہمیشہ کامیاب ثابت ہوتے ہیں۔ جن حکمرانوں نے مذہبی جوش کے مظاہرے پورا پورا فائدہ اٹھایا اور اسے ہوس ملک گیری کی تسکین کا ذریعہ بنایا ان میں

بیکری ویلی کے ہم عصر فرڈیننڈ شاہسپانیہ کا نام خاص طور پر قابل ذکر ہے۔ اس نے حمایت دین مسیح کی آواز کے برخلاف کی اسلامی سلطنت کی نشا سے اینٹ بجا دی اور ہسپانیہ کے گلی کوچلوں کو مسلمانوں کے خون سے لالہ زار بنا کر اپنے مذہبی جوش کا ثبوت دیا۔ اس نے توسیع سلطنت کے لئے مراکش پر حملہ کیا اور اس حملہ کو صلیبی جنگ کا نام دے کر مسیحی دنیا سے خراج تحسین وصول کیا۔ اس نے اپنی مسیحی و غیر مسیحی تہ پر ہر قسم کا ظلم روا رکھا، ذاتی منفعت کے لئے ہر اکہین انسانیت کی خلاف ورزی کی لیکن کسی کو اس محافظہ دین مسیح کے خلاف آواز بلند کرنے کی جرأت نہ ہوئی۔ — آہ! مذہب! تیرے نام سے کن کن گناہوں کو جائز قرار دیا جاتا ہے!

گناہ کی پُر زور وکالت کے بعد مسیحی ویلی اپنے فلسفہ سیاست کو قومی رنگ دینے کی کوشش کرتا ہے اور ان الفاظ پر اپنے تلخ وعظ کو ختم کرتا ہے:-

”آج اطالیہ کا کوئی گنہگار نہیں، ہمارے وطن میں آج ہر طرف منظمی ہے اور لوٹ مار کا بازار گرم ہے، ہمارا وطن پارہ پارہ ہو گیا ہے، اغیار کے مظالم کا سختہ بشت ہے، اس پر ہر قسم کی مصیبتیں لوٹ رہی ہیں، وہ خدا سے ہچکار پکار کر کہہ رہا ہے کہ اسے ظلموں کے دادرس کسی کو بھیج کہ مجھے اس ظلم سے نجات دلائے۔

اطالیہ ایک رہبر کے لئے چشم براہ ہے جو اسے آزادی دلائے۔ اسے عالی وقار لورنزو! تمہارے لئے یہ کام مشکل نہیں ہے۔ ہم ایک نیک مقصد کے لئے جدوجہد کر رہے ہیں اور تا ئید ایز دی ہمارے ساتھ ہے سب آثار ہمارے حق میں ہیں، لیکن جو کچھ باقی رہ گیا ہے وہ تمہیں پورا کرنا چاہئے کیونکہ خدا ہر بات آپس میں کرتا!

ان الفاظ میں آزادی کی تڑپ ہے۔ آزادی کی سچی تڑپ لیکن کیا ہو اگر اس کے جذبہ آزادی سے بھی دہی سلوک کیا جائے جو وہ دوسروں کے لئے تجویز کرتا ہے۔

”آزاد ریاستوں میں امن اس طرح قائم ہو سکتا ہے کہ فاتح انہیں منہ ہستی سے مٹا دے یا انہیں نفیس ان پر حکومت کرے یا انہیں حکومت خود اختیاری دے دے اور خراج پر قناعت کرے، لیکن بہتر یہ ہے کہ انہیں نیست و نابود کر دے۔ اگر حکمران ایک آزاد قوم پر فتح پاتا ہے اور اس کے شہروں کو تباہ و برباد نہیں کر دیتا اور مفتوح قوم کو کچل نہیں دیتا تو وہ خود ایک دن کچلا جائے گا اور تباہ و برباد کر دیا جائے گا۔ کیونکہ آزاد قوم کی کوتاہی کو نہ حاکم کے احسانات مبدلا سکتے ہیں نہ اس کے مظالم مٹا سکتے ہیں۔ اگر قوم کو منتشر نہ کر دیا جائے تو یہی روایات آزادی ایک دن قومی انقلاب کا مرکز بن جائیں گی۔“

آج یورپ پریسکی ویلی کا فلسفہ حاوی ہے اور سیاسی رہنماؤں کے دماغوں پر اس کے ارشادات مسلط ہیں۔ اخلاق کی جگہ منافقت اور ہمدردی انسان کی جگہ وطنیت نے لے لی ہے۔ انصاف کو ذاتی مفاد اور اصول کو قومی مصلحتوں پر قربان کیا جاتا ہے

تہذیب زبردستوں پر بس رہی ہے، وہ تہذیب جس کی بنیاد کو تہ نظری اور خود غرضی پر ہے — مگر کارکنانِ قضا و قدر یہی دہلی اور اس کے پیروؤں کا ماتم کر رہے ہیں اور حکیم مشرق کی صدا کا نواں میں آ رہی ہے۔

مہتاری تہذیب اپنے خنجر سے آپ ہی خود کشی کرے گی
جو شہنشاہ تازک پہ آشیانہ بنے گا ناپائدار ہوگا

یہی دہلی کے مداحوں نے اس کی صاف گوئی پر پردہ ڈالنے کی ناکام کوشش کی ہے اور اس کے فلسفہ حکومت کی اکثر دُوراز کار تو جہیں پیش کی ہیں لیکن بے سود۔ کسی ستم ظالم نے تو یہاں تک کہہ دیا ہے کہ یہی دہلی کی کتابِ حاکمِ وقت کی ہجوِ ملیج ہے لیکن اس نظریہ کو ماننے کے لئے واقعات سے چشم پوشی کرنا پڑے گی۔ خود یہی دہلی نے بلورِ کفارہ اپنی کتاب کا تہ لکھا ہے جس میں جمہور کو ظالم حکمران کی اصلاح اور اصلاح نہ ہونے کی صورت میں اس کے استیصال کے طریقے بتائے ہیں۔ لیکن تیرکان سے نکل چکا ہے دیکھیں کس کس کے دلی و جگر کو چھیدتا ہے۔

”موسىٰ“

نیک

نیک کی کرو، نیک کی کرو
نیک کی کرو جتنی بھی ہو
ہر اک وسیلے سے کرو
ہر اک طریقے سے کرو
ہر شخص سے کوئی بھی ہو
ہر وقت جب تم کر سکو
ہر اک جگہ نیک کی کرو
جس وقت تک تم کر سکو

حامد علی خاں

جان دہلی

شکریہ جاپان

چین شکریہ ادا کرتا ہے

جاپان کا

ارض آفتاب کی آتش فشاںوں کا

جنہوں نے بیدار کر دیا

خوابیدہ چین کو —

چین شکریہ ادا کرتا ہے

جاپان کا

نیم گرسنہ اور نیم عریاں،

جاپان نے چین لینا چاہا،

چین سے

زندہ مرنے کا حق۔ سانس لینے کا اختیار

چین اتحاد اور قوی ہو گیا

جاپان کے ظلم سے

چین شکریہ ادا کرتا ہے

جاپان کا

جس کے بم بارطیادوں نے

ہموار کر دیا سطح زمین کے ساتھ

خوبصورت شہروں کو،

اس دہلی ہوئی راکھ سے،

چنگاریاں نکلیں،

جو جلا کر خاک کر دیں گی

جاپان کو،

چین شکریہ ادا کرتا ہے

جاپان کا

جنگ سے علیحدہ رکھنے کے لئے،

چینی مسلمانوں کو

مسجد بنائی تو کیوں میں، جاپان نے

جب ہمارے ہونے دیکھا،

جاپان کے ہاتھوں

سینکڑوں مسجدوں کو،

بیدار ہوا، صفت آرا ہوا،

چینی مسلمان،

چین شکریہ ادا کرتا ہے

جاپان کا

چین کمزور تھا۔ نجف طاغیر

سرگزشتِ دانہ

پہلے میں بویا گیا جوتے ہوئے اک کھیت میں
 کچھ دنوں طاری رہا عصاب پر کسیر جمود
 اب رکھیتوں میں لگا جس وقت موتی ڈولنے
 اے کے قدرت نے صدائے قم باذن اللہ دی
 دی شعاع مہر نے تابندگی ادراک میں
 کوشش و بیدگی نے پھر دیا چولابدل
 اب یہ کلا "دل" میں گھبرا کر سکوتِ ارض سے
 غرقِ ہستی میں مصروفِ نظارہ ہو گیا
 دھوپ کی گرمی سے جب آج ہوا اس گنتی
 کھیت کے آغوش میں پروان چڑھتا ہی رہا
 کھو گیا برگ و نوائے زندگانی ریت میں
 خوابِ غفلت کا مرادف تھا سیم بہت بود
 راہ دی مجھ میں طوبت کو مرے ماحول نے
 بے حسِ اعضائے بدن میں ولولوں کو اُدھی
 میٹھا میٹھا درد جاگ اٹھا دل صدک میں
 قلب کے پہلو سے شاخ آرزو آئی بیکل
 قوتِ نشوونما کو لے کے طولِ عرض سے
 دامنِ عافیتِ دل پارہ پارہ ہو گیا
 زرد پودے کے رک رک ریشہ پہ سبزی چھا گئی
 تنہا ترقی کے لئے میدان بڑھتا ہی رہا

رفتہ رفتہ نرم و نازک بالیاں آنے لگیں
 بالیوں میں دودھیادانے نظر آنے لگے
 ہوتے ہوتے تختہ ختم انجامِ شباب آہی گیا
 کھیت کو پامال کرنے پر تلے مہقال کے ہاتھ
 آہ میں باندھا گیا۔ کوٹا گیا جھٹکا گیا
 اڑ گیا بھوسا ہوا میں رہ گیا غلے کا ڈھیر
 شعر کی دنیا میں مستلزم ہے ضمن کو شرر
 دوسری جانب مری تختہ خیل کا رخ پھر گیا
 ہاں تو میں کیا کہہ رہا تھا، سوج لوں، یاد آ گیا
 سبز پتوں میں ہوا کے ساتھ لہرانے لگیں
 مظہرِ جوشِ جوانی بن کے گد رانے لگے
 فصل پک جانے سے کھیتوں پر غلاب آہی گیا
 میری شہ رگ بھی کٹی اپنے جگر گوشوں کے ساتھ
 صرصر متوج کی امداد سے پھٹکا گیا
 پھیر لایا اصل کی جانب مری قسمت کا پھیر
 مجھ کو بجلی تھی مگر سرمایہ داروں کی نظر
 خود غرض چیلوں میں غنقائے تفکر گھر گیا
 میں لباسِ اولیں میں ہو کے برباد آ گیا

محفلِ ہستی میں افسانہ در افسانہ ہوں میں

آج کن تبدیلیوں کے بعد پھر دانہ ہوں میں

شاد عارفی

دو فرلانگ لمبی سڑک

کچھ لڑیوں سے لے کر لاکھ لاکھ تک بس یہی کوئی دو فرلانگ لمبی سڑک ہوگی، ہر روز مجھے اسی سڑک پر سے گزرنا ہوتا ہے کبھی پیدل، کبھی سائیکل پر، سڑک کے درویدہ شیشم کے ٹوکھے ٹوکھے اُداس سے درخت کھڑے ہیں، ان میں نہ جن سے نہ چھاؤں سخت کھڑے تھے اور زمینوں پر بگڑھوں کے چھنڈ، سڑک صاف ایسی ہی اور سخت ہے، متواتر نو سال سے میں اس پر چل رہا ہوں، انداس میں کبھی کوئی گڑھا دیکھا ہے، اندر گھاٹ، سخت سخت پتھروں کو کوٹ کوٹ کر یہ سڑک تیار کی گئی ہے، اور اب اس پر کوئی تاریبی بھی ہے، جس کی عجیب سی بوگرمیوں میں طبیعت کو پریشان کر دیتی ہے۔

سڑکیں تو میں نے بہت دیکھی بھالی ہیں۔ لمبی لمبی، چوڑی چوڑی سڑکیں، بڑے سے ڈھنپی ہوئی سڑکیں، سڑکیں جن پر مرغ، بھجری بھیجی ہوئی تھی، سڑکیں جن کے گرد سبز، شاد کے درخت کھڑے تھے، سڑکیں — مگر نام گنانے سے کیا فائدہ اس طرح تو ان گنت سڑکیں دیکھی ہو گئی، لیکن جتنی اچھی طرح میں اس سڑک کو جانتا ہوں اور کسی اپنے گھر سے دوست کو بھی اتنی اچھی طرح نہیں جانتا، متواتر نو سال سے اسے جانتا ہوں، اور صبح اپنے گھر سے جو کچھ لڑیوں کے قریب ہی ہے اُٹھ کر دفتر جاتا ہوں لاکھ لاکھ کے پاس ہی ہے، بس یہی دو فرلانگ کی سڑک، ہر صبح اور ہر شام، کچھ لڑیوں سے لے کر لاکھ لاکھ کے آخری دروازے تک کچھ سائیکل پر، کبھی پیدل۔

اس کا رنگ کبھی نہیں بدلتا، اس کی منیت میں تبدیلی نہیں آتی، اس کی صورت میں روکھاپن بدستور موجود ہے، جیسے کہ رہے مجھے کسی کی کیا پروا ہے، اور یہ ہے بھی سچ، اسے کسی کی پروا کیوں ہو؟ سیکڑوں، ہزاروں انسان، گھوڑے، گاڑیاں، موٹروں پر سے ہر روز گزرتے جاتے ہیں، اور پیچھے کوئی نشان باقی نہیں رہتا، اس کی ہلکی نیلی اور سائلی سطح اُسی طرح سخت اور سنگلاخ ہے، پہلے روز بھی جب ایک یوٹیشن ٹھیکیدار نے اسے بنایا تھا۔

یہ کیا سوچتی ہے، یا شاید یہ سوچتی ہی نہیں، میرے سامنے ہی ان نو سالوں میں اس نے کیا کیا واقعات، حادثے و ہر روز ہر لمحہ کیا نئے تماشے نہیں دیکھتی، لیکن کسی نے اسے سکلاتے نہیں دیکھا، نہ دوتے ہی، اس کی پتھر ملی چھاتی میں کبھی ایک بھی پیدا نہ ہوئی۔

”ہائے، بابو، اندھے محتاج غریب فقیر، بڑے ترس کر رہے بابا، اسے بابو، خدا کے لئے ایک پیسہ دیتے جاؤ رے بابا،

کوئی بھگوان کا پیارا نہیں، صاحب جی میرے ننھے ننھے بچے ہلکے ہیں، اسے کوئی تو ترس کھاؤ ان تینوں پر۔
 درجنوں گدا اگر اسی سڑک کے کنارے بیٹھ رہتے ہیں۔ کوئی اندھا ہے تو کوئی لٹھا، کسی کی ٹانگ پر ایک خطرناک زخم ہے
 تو کوئی غریب عورت دو تین چھوٹے چھوٹے بچے گود میں لئے حسرت بھری نگاہوں سے راہگیروں کی طرف دیکھتی جاتی ہے، کوئی پیسہ
 دیتا ہے، کوئی تیوری چوڑھائے گز جاتا ہے، کوئی گالیاں دے رہا ہے، حرام زادے اسٹنڈے کام نہیں کرتے، بھیک مانگتے ہیں۔
 کام، بیکاری، بھیک،

دو لڑکے سائیکل پر سوار بنتے ہوئے جا رہے ہیں، ایک بوڑھا اسی آدمی اپنی شاندار فن میں بیٹھا سڑک پر بیٹھی ہوئی بھکاری
 کی طرف دیکھ رہا ہے، اپنی انگلیوں سے ٹونچھوں کو تالوئے رہا ہے، ایک سسٹ مضمحل کٹا فن کے پیوں تلے آگیا ہے۔ اس کی سہلی کی
 ہڈیاں ٹوٹ گئی ہیں۔ لہو بہہ رہا ہے، اس کی آنکھوں کی اندر دگی، بے چارگی، اس کی ہلکی دنگا ٹیاؤں ٹیاؤں کسی کو اپنی طرف متوجہ
 نہیں کر سکتی، بوڑھا آدمی اب گدیوں پر جھکا ہوا اس عورت کی طرف دیکھ رہا ہے جو ایک خوشنما سیاہ رنگ کی ساڑھی زیب تن کئے اپنے
 نوکر کے ساتھ مسکراتی ہوئی باتیں کرتی ہوئی جا رہی ہے، اس کی سیاہ ساڑھی کا لقمہ حاشیہ بوڑھے کی سرپس آنکھوں میں چاند کی کرن کی
 طرح چمک رہا ہے۔

* * * * *

پھر کبھی سڑک سنان ہوتی ہے، صرف ایک جگہ شیشم کے درخت کی چھدری چھاؤں میں ایک ٹانگے والا گھوڑے کو سستا رہا ہے
 گدھ دھوپ میں ٹہیلوں پر بیٹھے اونگھ رہے ہیں، پولیس کا سپاہی آتا ہے، ایک زور کی سیٹی، او ٹانگے والے، یہاں کھڑا کیا کر رہا ہے
 کیا نام ہے تیرا، کر دوں چالان، بھجور، بھجور کا بچہ، چل تھانے، بھجور، یہ گھوڑا اسے، اچھا جاتجھے معاف کیا۔
 ٹانگے والا ٹانگے کو سرپٹ دوڑائے لئے جا رہا ہے، راستے میں ایک گورڈ آ رہا ہے، سرپٹ میڑھی ٹوپی، اتھ میں بید کی چھڑی
 رخساروں پر پسینہ، لبوں پر کسی ڈانس کا سر۔

کھڑا کر دو، کنسٹنٹ

آٹھ آنے صاب

ول، چھ آنے

نہیں صاب

کیا کہنا ہے، ٹم

ٹانگے والے کو مارتے مارتے بید کی چھڑی ٹوٹ جاتی ہے، پھر ٹانگے والے کا چھڑے کا ہنٹر کام آتا ہے، لوگ اکٹھے ہو رہے

ہیں، پولیس کا سپاہی بھی پہنچ گیا ہے، حرام زادے، صاحب بہادر سے معافی مانگو، تانگے والا اپنی سیلی گڑی کے گوشے سے آنسو پونچھ رہا ہے، لوگ منتشر ہو جاتے ہیں۔

اب سڑک پھر سناں ہے،

شام کے دھندلکے میں بجلی کے قہقہے روشن ہو گئے۔ میں نے دیکھا کہ کچھ لوگوں کے قریب چند مزدور، بال بھرے، میلے لباس پہنے باتیں کر رہے ہیں۔

سمیتا بھرتی ہو گیا

ہاں

تنخواہ تو اچھی ملتی ہوگی،

ہاں

بڑھنوں کے لئے کمال لائے گا، پہلے بیوی تو ایک ہی بچٹی ساڑھی میں رہتی تھی۔

سنا ہے، جنگ شروع ہونے والی ہے

کب شروع ہوگی؟

کب، اس کا تو پتہ نہیں، مگر ہم گریب ہی تو مارے جائیں گے۔

کون جانے گریب مارے جائیں گے کہ امیر

ننھا کیسا ہے؟

بخار نہیں ملتا، کیا کریں، ادھر جیب میں پیسے نہیں ہیں، ادھر حکیم سے دوائی —

بھرتی ہو جاؤ

سوچ رہے ہیں

رام رام

رام رام

بچٹی ہوئی دھوئیاں، ننگے پاؤں، تھکے ہوئے قدم۔ یہ کیسے لوگ ہیں، یہ نہ تو آزادی چاہتے ہیں نہ حریت۔ یہ کیسی عجیب باتیں

ہیں۔ پیٹ، بھوک، بیماری، پیسے، حکیم کی دوائی، جنگ!

مقتول کی زرد زرد روشنی سڑک پر پڑ رہی ہے۔

دو عورتیں۔ ایک بوڑھی، ایک جوان، اپلوں کے ٹوکے اٹھائے، نچڑوں کی طرح ہانپتی ہوئی گزر رہی ہیں۔ جوان عورت کی حال تیز ہے۔

”بیٹی، ذرا ٹھہر تو، بوڑھی عورت کے چہرے پر بے شمار جھریاں ہیں، اس کی چال مذہم ہے، اس کے لہجے میں بے کسی ہے۔

بیٹی، میں ذرا ٹھہر، میں تنگ لگی . . . میرے اللہ

اماں، ابھی گھر جا کر روٹی پکانی ہے، تو تو باؤلی ہوئی ہے،

اچھا، بیٹی، اچھا بیٹی

بوڑھی عورت جوان عورت کے پیچھے بھاگتی ہوئی جا رہی ہے، بوجھ کے مارے اس کی ٹانگیں کانپ رہی ہیں۔ اس کے پاؤں ڈمگنا رہے ہیں۔

وہ صدیوں سے اسی سڑک پر چل رہی ہے، اپلوں کا بوجھ اٹھائے ہوئے، کوئی اس کا بوجھ ہلکا نہیں کرتا، کوئی اسے ایک لمحہ سنا

نہیں دیتا، وہ بھاگی ہوئی جا رہی ہے، اس کی ٹانگیں کانپ رہی ہیں، اس کے پاؤں ڈمگنا رہے ہیں، اس کی جھریوں میں غم ہے اور جھوک

اور فکر اور غلامی، صدیوں کی غلامی!

تین چار نوخیز لڑکیاں، بھڑکیلی ساڑھیاں پہنے، باہول میں بائیں ڈالے ہوئے جا رہی ہیں۔

ہسن، آج شملہ پہاڑی کی سیر کریں،

ہسن، آج لارنس گارڈن چلیں

ہسن، آج انارکلی

ریگل؟

شٹ اپ یو ڈول

* * * * *

آج سڑک پر سُرُخ حلوآن بچھا ہے، آ رہا جھنڈیاں لگی ہوئی ہیں، جا بجا پولیس کے سپاہی کھڑے ہیں، کبھی بڑے آدمی کی

آمد ہے، جھمی تو سکو لوں کے چھوٹے چھوٹے نیلی پگڑیاں باندھے سڑک پر دورویہ قطاروں میں کھڑے ہیں۔ ان کے ہاتھوں

میں چھوٹی چھوٹی جھنڈیاں ہیں۔ ان کے لمبوں پر پسرپڑیاں جم گئی ہیں، ان کے گال دُعوپ کی حدت سے تھما اٹھے ہیں، اسی طرح

کھڑے کھڑے وہ ڈیرہ گھنٹہ سے بڑے آدمی کا انتظار کر رہے ہیں، جب وہ پہلے پہلے یہاں سڑک پر کھڑے ہوئے تھے تو ہنس

ہنس کر باتیں کر رہے تھے، اب سب چپ ہیں، چند لڑکے ایک دھخت کی چھاؤں میں بیٹھ گئے تھے، اب استاد انہیں کان سے

پکڑ کر اٹھا رہے ہیں، شفیق کی پگڑی کھل گئی تھی، استاد اُسے گھور کر کہہ رہا ہے، اوشنی، پگڑی ٹھیک کر، پیارے لال کی شلوار اُس کے پاؤں میں اٹک گئی ہے اور ازرا بند جوتوں تک ٹٹک رہا ہے۔ "تمیں کتنی باز سمجھایا ہے، پیارے لال"

"ماسٹر جی، پانی"

پانی کہاں سے لاؤں، یہ بھی تم نے اپنا گھر سمجھ رکھا ہے، دو تین منٹ اور انتظار کرو، بس ابھی چھٹی ہوا چاہتی ہے۔
دو منٹ، تین منٹ، آدھ گھنٹہ

ماسٹر جی، پانی

ماسٹر جی، پانی

ماسٹر جی، بڑی پیاس لگی ہے۔

لیکن استاد اب اس طرف متوجہ ہی نہیں ہوتے، وہ ادھر ادھر دوڑتے ہوئے پھر رہے ہیں، لوگوں کو ہتھیار ہو جاؤ، دیکھو، جھنڈیاں اس طرح ہلانا، ابے تیری جھنڈی کہاں ہے، قطار سے باہر ہو جا، بد معاش کہیں کا، . . . سواری آرہی ہے،
موسائیکوں کی پھٹ پھٹ، بینڈ کا شور، پتلی اور چھوٹی جھنڈیاں بیدلی سے ہلتی ہوئی، ٹوکے ہوئے گلوں سے پشیمو نعرے۔
بڑا آدمی سرک سے گزر گیا، لوگوں کی جان میں جان آگئی ہے، اب وہ اچھل اچھل کر جھنڈیاں توڑ رہے ہیں۔ شور مچا رہے ہیں۔

خوابچے والوں کی صدائیں، ریوڑیاں، گرم گرم چنے، حلوا پوری، نان کباب،

ایک خوابچے والا ایک طرے والے بابو سے جھگڑ رہا ہے، مگر آپ نے میرا خوابچہ الٹ دیا، میں آپ کو دجانے دوں گا، میرا تین روپے کا نقصان ہو گیا، میں غریب آدمی ہوں، میرا نقصان پورا کر دیجئے تو میں جانے دوں گا۔

x x x x x x x x

صبح کی ملکی ملکی روشنی میں بھنگی سرک پر جھاڑو دے رہا ہے، اُس کے منہ اور ناک پر کپڑا بندھا ہے، جیسے بیلوں کے منہ پر جب وہ کوٹھو چلاتے ہیں، وہ گرد و غبار میں اٹا ہوا ہے اور جھاڑو دیئے جا رہا ہے۔

میسٹری کا پانی والا چھکڑا آہستہ آہستہ سرک پر پانی چھڑک رہا ہے، چھکڑے کے آگے جتے ہوئے دو بیلوں کی گردنوں پر زخم پیدا ہو گئے ہیں، چھکڑے والا سردی سے ٹھٹھٹھتا ہوا کوئی گیت گانے کی کوشش کر رہا ہے، بیلوں کی آنکھیں دیکھ رہی ہیں کہ ابھی سرک کا کتنا حصہ باقی ہے۔

سرک کے کنارے ایک بوڑھا لگا کر مر رہا ہے، اُس کے میلے دانت ہونٹوں کے اندر دھنس گئے ہیں۔ اُس کی کھلی ہوئی

بے نور آنکھیں آسمان کی طرف تک رہی ہیں۔

خدا کے لئے مجھ غریب پر ترس کر جاؤرے بابا

کوئی کسی پر ترس نہیں کرتا، سڑک خاموش اور سنان ہے، یہ سب کچھ دیکھتی ہے، سنتی ہے مگر ش سے مس نہیں ہوتی، انسان

کے دل کی طرح بے رحم، بے حس اور وحشی ہے۔

انتہائی غلیظ و غضب کی حالت میں اکثر میں سوچتا ہوں کہ اگر اسے ڈائنا میٹ لگا کر اڑا دیا جائے، تو پھر کیا ہو، ایک بلند دھماکے کے ساتھ اس کے مجھوٹے فضا میں پرواز کرتے نظر آئیں گے، اس وقت مجھے کتنی مسرت حاصل ہوگی، اس کا کوئی اندازہ نہیں کر سکتا۔ کبھی کبھی اس کی سطح پر چلتے چلتے میں پاگل سا ہوجاتا ہوں، چاہتا ہوں کہ اسی دم کپڑے پھاڑ کر ننگا سڑک پر ناچنے لگوں اور چلا چلا کر کموں میں انسان نہیں ہوں، میں پاگل ہوں، مجھے انسانوں سے نفرت ہے، مجھے انسانوں سے نفرت ہے، مجھے پاگل خانے کی غلامی بخش دو، میں ان سڑکوں کی آزادی نہیں چاہتا۔

سڑک خاموش ہے اور سنان، بلند ٹہنیوں پر گدھ بیٹھے اُدھ رہے ہیں۔

یہ دو فرلانگ لمبی سڑک

کرشن چند

اپنے سپاہیوں سے گیری بالڈی کا خطاب

سپاہو! میں جو کچھ بتائیں پیش کر سکتا ہوں، ماندگی ہے، خطرات ہیں اور

مشقت ہے۔ رات کو میدان میں کوڑا کی سرد ہوا میں اور دن کو دیکتے ہوئے

مروج کی چمپلائی دھوپ۔ نہ سر جھپانے کا ٹھکانا ہے، نہ گولی بارود ہے اور نہ خاک۔

بلکہ جبری کوچ ہیں، خطرناک چکیاں ہیں اور ٹینکوں کے ساتھ توپاڑوں کا مسلسل مقابلہ

ہے۔ وہ جنہیں آزادی اور وطن عزیز ہے، میرے پیچھے آ سکتے ہیں۔

حامد علی خاں

تخلیات

بجتے نہیں نگاہ میں سرو و سمن ہیاں کشتِ خیال میں ہیں ہزاروں چمن ہیاں
 میرے حرمِ دل میں ہے وہ نورِ موجزن صد سرو و مہ بدوش ہے اک اک کن ہیاں
 طاری ہے ایک نقصِ طربِ فرشِ عرش پر خودِ مطربِ است ہوا نغمہ زن ہیاں
 ہوں بادہ نوشِ میکہ ہست و بود کا اک سا غرِ شکستہ ہے چرخِ کہن ہیاں
 کچھ اٹھ کے چل دیئے تو کئی اور آگئے صبحِ است سے ہے بپا آنجن ہیاں
 راہِ حرم نہیں ہے یہ ہے راہِ عاشقی ہر گام پر ہیں سینکڑوں دار و سن ہیاں
 باطل کی فوج تیرے مقابل ہر صفتِ منف لا ذوالفقار و بازوئے خیبر شکن ہیاں
 یہ بزمِ لطف و عیش نہیں رزمِ گاہ ہے زخموں کے لالہ زار سے ہے بانگین ہیاں
 حُسنِ عمل کی تیغ و سپر کبریا سے مانگ ہے جنگ میں حریفِ تراہزن ہیاں
 تارِ بکیوں کا ایک سمن ہے موجزن تارِ بکیوں میں غرق ہیں شتِ دمن ہیاں

منزلِ بلے گی مشعلِ عرفاں سے اے اثر
 کچھ کام آ سکے گی نہ شمعِ سخن ہیاں

آثرِ صبا ئی

ہندوستانی

ابھی ابھی سٹریسی جی گریوز پر ونگیڈ آفیسر کرپھین سوسائٹی مدراس نے ایک مختصر کتاب ”تاریخ ادب ہندی“ بہ زبان انگریزی شائع کی ہے۔ دیباچہ میں آپ نے ”ہندوستانی“ کی نامکمل ہی بحث بھی اٹھائی ہے۔ آپ اردو سے بھی کافی دلچسپی رکھتے ہیں۔ میں نے ایک خط اس سلسلے میں ان کو لکھا تھا جس کا جواب مجھ کو فوراً مل گیا۔ دونوں خطوط کے تراجم درج ذیل ہیں:-

ڈیڑ سٹر گریوز،

کچھ دنوں سے ہندوستان میں ”ہندوستانی“ کا مسئلہ چھڑا ہوا ہے۔ آپ کو معلوم ہو گا کہ شمالی ہندوستان میں عام طور پر دو زبانیں بولی اور لکھی جاتی ہیں یعنی ہندی اور اردو۔ ہندی خاص طور پر ہندو قوم کی زبان ہے اور اردو عام طور پر سب لوگوں کی مشترکہ زبان ہے لیکن مسلمانان ہند اس سے خصوصاً اس لئے وابستہ ہیں کہ ان کے طرز معاشرت، اخلاقیات اور مذہبی جذبات کی اس سے ترجیح جانی ہوتی ہے۔

اب مورت حال یہ ہے کہ سیاسی تفرقہ کے ساتھ ہندی اور اردو کا بھی جھگڑا پیدا ہو گیا ہے اور فرض تماشا یہ ہے کہ اردو دنیا کا ایک بڑا ادیب جو ایک زبردست مذہبی پیشوا بھی ہے اس بات کا مدعی ہے کہ ایک نئی زبان ”ہندوستانی“ کی طرح ڈالی جائے۔

ایک دفعہ کسی تقریر کے سلسلے میں جو ان سے میری ملاقات موضع اوکھدی (ضلع مونگر) میں ہوئی تو اس ”ہندوستانی“ کا ان کو اس درجہ شیدائی پایا کہ خدا کی پناہ۔ آپ نے فرمایا کہ گذشتہ سال جب میں علی گڑھ یونیورسٹی میں ایم اے کا امتحان ہوا تو میں نے طلبہ سے اسی ”ہندوستانی“ پر رائے طلب کی تھی اور نتیجہ کے طور پر دیکھا کہ نوے فی صدی طلبہ نے اس کے حق میں رائے دیں۔ کسی منچلے نے فوراً وہیں کہہ دیا کہ ”علی گڑھ“ کے طلبہ آپ کے جذبات سے واقف تھے چنانچہ منبر حاصل کرنے کے لئے صلحہ انہوں نے ایسا کیا ہو گا!

چونکہ ابھی ابھی آپ کی کتاب ”تاریخ ادب ہندی“ میری نظر سے گزری ہے جس میں آپ نے سرسری طور پر اس ہندوستانی کا مختصر تذکرہ کیا ہے، میں آپ کے یہ گزارش کرتا ہوں کہ آپ مہربانی فرما کر یہ بتائیں کہ یہ ”ہندوستانی“ کہاں تک ملک کے لئے مفید ثابت ہو سکتی ہے اور کہاں تک مسلمانوں کو اس سے فائدہ پہنچ سکتا ہے۔

نیاز مند

ظفر احمد کوکب

مدراں

ڈیر منظر

آپ کا خط ملا۔ اگر بڑا مٹینے تو آپ کو معلوم ہونا چاہیے کہ میں اس طرح کے اختلافی سوالات کے جواب دینے کا بالکل باہل نہیں ہوں میں نے اپنی کتاب میں ہندوستانی کا جتنا تذکرہ کیا ہے وہ صرف مضمون کے تعارف کی غرض سے ہے، بہر حال چونکہ آپ نے اپنے سوال میں میرے لئے کافی دلچسپی پیدا کر دی ہے اس لئے اس کے متعلق تھوڑا بہت بھی لکھ دینا میں اپنا فرض سمجھتا ہوں انسان کی خدمت ہم لوگوں کا فرض ہے۔ میں جو کچھ لکھوں گا اپنی ذاتی رائے کی بنا پر لکھوں گا۔ ممکن ہے اس میں چند ایسی باتیں ہوں جو آپ کے حسب منشا ہوں لیکن اکثر نکات ایسے بھی ہو سکتے ہیں جو آپ کے جذبات کے خلاف ہوں، اس کے لئے اُمید ہے کہ آپ مجھے قابلِ صفائی سمجھیں گے۔

میں سمجھتا ہوں کہ اگر ہندوستان میں فی الحقیقت اُردو اور ہندی سے مل کر کوئی ایک نئی زبان پیدا ہو جائے تو یہ ملک کی خوش قسمتی ہوگی۔ نام سے کوئی بحث نہیں۔ آپ اس کو "ہندوستانی" کہیے یا "عربی" الفاظ کے خزانوں کے لحاظ سے اپنی اپنی جگہ اُردو اور ہندی دونوں فخر کر سکتی ہیں۔ اگر موجودہ ہندی پر زیادہ تر سنسکرت کا احسان ہے تو اُردو پر فارسی اور عربی دونوں کا ہے۔ یہ قول کہ اُردو نویں بڑے بڑے عربی اور فارسی الفاظ اور ہندی نویں کرٹے کرٹے سنسکرت الفاظ ترک کر دیں، مجھ کو بالکل پھر سا معلوم ہوتا ہے۔ حق یہ ہے کہ اُردو کی خط و صورت فارسی اور عربی سے اور ہندی کی لپک سنسکرت اور بھاشا سے ہے، ہاں اگر یہ انتظام ہو سکے کہ ہندی اور اُردو کے تمام الفاظ ایک زبان میں جمع کر دیئے جائیں اور ان کا استعمال عام ہو جائے تو خیر اس طرح کی ایک زبان قابلِ قبول ہو سکتی ہے۔ لیکن ظاہر ہے کہ یہ قابلِ عمل نہیں۔

موجودہ "ہندوستانی" کی تحریک خلافتِ عقل ہے۔ زبان کو مصنوعی طور پر سہل بنانے سے تو بہتر یہ ہے کہ وہ بازاری زبان بولی اور لکھی جائے جو روزانہ ہم آپ شہروں کے بازاروں میں، کارخانوں میں اور ریل گاڑیوں پر ایک صوبہ والے کو دوسرے صوبہ والے سے بولتے ہوئے سنتے ہیں۔ یہی ایک بہترین "ہندوستانی" ہو سکتی ہے، مگر پھر اس کے لئے اہتمام اور پروپیگنڈا کی چنداں ضرورت نہیں ہے کیونکہ ایسی زبان تو ایک صدی سے اس ملک میں بولی جا رہی ہے، صرف ضرورت اتنی ہے کہ عمل کے ادب اس کا فتویٰ دے دیں کہ ہر عامی جو زبان بھی جس طرح اُلٹ پلٹ کر بولتا ہے فصیح ہے۔

اگر زبان کو جو توں کر کے سہل بنانا ضروری ہو تو ظاہر ہے کہ ہندی سے زیادہ اُردو میں اس کی صلاحیت موجود ہے۔ اُردو کا طرح ہی اس لئے پڑی تھی کہ اکثر زبانوں کے اچھے الفاظ، مصادر و چھوڑ کر اس میں لے لئے جائیں۔ مثال کے طور پر اُردو میں "پوہ" اور "پستش" دونوں رائج ہیں، "گل اندازی" اور "بٹی بھرنی" دونوں صحیح۔ مگر اُردو میں چند الفاظ فارسی اور عربی سے مل کر اس طرح

بنے ہیں کہ اگر ان کے لئے ہندی لفظ لایا جائے تو بالکل بچر ہوگا۔ مثلاً فارسی کے لفظ "چشم" اور عربی کے لفظ "عین" سے الفاظ "چشمہ" اور "عینک" بنے ہیں۔ ہندی میں لفظ "آگہ" یا "نین" ہے۔ اگر ہندی لازمی کے پھیر میں اگر ہم "عینک" کی جگہ "نینک" لکھیں تو یقیناً فصاحت کا خون ہوگا۔ علاوہ اس کے اردو میں چند ایسے الفاظ ہیں جن کے لئے آپ ہندی لاہی نہیں سکتے۔ جیسے اگر آپا کے لئے دعوتی مسجد کے لئے مندر اور نازکے لئے پوجا لکھئے تو مطلب ہی فوت ہو جاتا ہے۔ اس میں شک نہیں کہ ہندی میں بھی چند ایسے الفاظ ہیں جن کے لئے فارسی یا عربی سے مدد نہیں لی جاسکتی لیکن ساتھ اس کے یہ بھی ظاہر ہے کہ ہندی کے ایسے الفاظ تو اردو ہی سمجھے جاتے ہیں۔

میرزا خیال ہے کہ وقتاً فوقتاً "اسلام علیکم" کے بدلے "آداب عرض" کہا جائے تو ہرج نہیں۔ "محبت" کے لئے "پریم" اور "دل" کے لئے "ہرے" استعمال کیا جائے تو بھلا معلوم ہوتا ہے۔ اس سے اردو زبان کی ایک گوند ترقی ہو سکتی ہے۔ ہاں مجھ کو یہ اچھا نہیں لگتا کہ اردو میں لوگ "زلزلہ" کے بدلے "بھونیس لمپ"، "امید" کے بدلے "آشا"، ہندوستان کے بدلے "ہندوستان" لکھیں۔

ہندوستان ایک بہت بڑا ملک ہے جس کو صحیح معنی میں براعظم کہا جاسکتا ہے۔ میری رائے یہ ہے کہ اس میں قطعی اس کی ضرورت نہیں کہ ایک ہی زبان بولی اور لکھی جائے۔ اس سے سیاسی اتحاد میں کوئی مدد نہیں مل سکتی۔ اردو ایک ایسی زبان ہے کہ بغیر پڑھے لکھے ہر شخص بول سکتا ہے اور سمجھ سکتا ہے لیکن ہندی ایک ایسی چیز ہے کہ خصوصاً مسلمانوں کے لئے لکھنا تو کجا سمجھنا بھی مشکل ہے۔ ہاں اس میں شک نہیں کہ رسم الخط میں اس کو بڑی آسانی ہے اور خصوصاً طباعت کے معاملے میں۔ لیکن جو زبان عام طور پر ہندوستان میں سمجھی جاتی ہے، وہ اردو ہے۔ اب رہا رسم الخط کا معاملہ تو اصل جگہ ایسی ہے۔ ضرورت ہے کہ اردو چھاپخانہ کی سائنس کو ترقی دی جائے۔ لیکن ہر حرف کو علیحدہ لکھنے کوئیں بڑا سمجھتا ہوں۔ اس میں انگریزی کی نقل ہوتی ہے۔ یوں بھی انگریزی میں چار قسم کے حروف ہیں۔ چھاپنے کے دو حروف ہیں ایک بڑے اور ایک چھوٹے، اس طرح لکھنے کے بھی دو۔

اخیر میں عرض ہے کہ یہ مسئلہ ایسا نہیں کہ آپ میرے خیالات معلوم کر لیں اور معاملہ طے ہو جائے۔ زمانہ کا انتظار کیجئے لا دیکھئے کیا ہوتا ہے۔ اتنا یقین رکھئے کہ ایک سو سال تک یہی اردو قائم رہے گی۔ صرف فرق اتنا ہوگا کہ اس کشمکش میں اردو کو ایک دو ہزار الفاظ ہندی کے مل جائیں گے اور جو کثرت استعمال سے عام ہو جائیں گے۔

آپ کا

سی جی گریوز

اُردو کا ماضی اور حال

۱۹۰۳ء میں

”اخبار انڈین مرر (Indian Mirror) کو ایک انگریزی اخبار کے ذریعہ سے معلوم ہوا ہے کہ سینکڑوں پروفیسر اور ہزاروں اور آدمی اس بات کے نہایت خواہش مند ہیں کہ ایک ایسی زبان بنائی جائے یا ایجاد کی جائے جو تمام یورپین قوموں کے کام میں آسکے۔ ایک سنٹینین نے لندن کے ایک اخبار کو لکھا ہے کہ یہ خیال ہندوستان میں پیدا ہوا اور یہاں بار آور ہوا۔ ہندوستانی اُردو اُس قسم کی زبان کا اعلیٰ نمونہ ہے جس کی یورپ میں اب ضرورت محسوس ہوتی جاتی ہے۔“ اس معاملہ میں تو ہندوستان شائبہ کا مستحق ہے۔ مگر افسوس ہے کہ ہمارے بعض ملکی بھائی اُس ترقی کو جو ہمارے ملک میں زبان نے کی ہے روک کر ملک کو دس بیس پشت پیچھے لے جانا چاہتے ہیں۔“

(”زمیندار“ - ۸ جون، ۱۹۰۳ء)

۱۹۳۸ء میں

سر دارمر سنگھ راجپوت خاں وزیر اعظم پنجاب نے اسمبلی کے ایوان میں ۵ جولائی کو پہلی مرتبہ اُردو میں تقریر کرتے ہوئے

فرمایا: —

”میری مادری زبان وہی ہے جو تمام ہندوستان کی مادری زبان ہے، یعنی اُردو!“

(”سول اینڈ ملٹری گزٹ“ - ۶ جولائی، ۱۹۳۸ء)

حفیظ ہوشیار پوری

الادبر رات کا گیت

ہاں، آؤ — سینکواگ بھی
 جیسے ہو دھڑکتا دل کوئی،
 گھر کی دیواروں سے باہر
 ظالم ہیں سردی کے نشتر
 تم دیکھو لپکتے شعلوں کو
 لیکن جب ڈھونڈو راجوں کو
 ہاں، باہر رات ہے جو بن پر
 شب کی دیوانی ناگن پر
 پھنکارتی ہے ہر ہستی پر
 میں خوش ہوں اس کی مستی پر
 لیکن تم دیکھو شعلوں کو
 ہاں تم دیکھو گے راجوں کو
 تم کیا جانو کتنے سپنے
 جلتے ہیں پیڑوں کے ٹہنے
 آؤ، دیکھو یہ سپنے تم،
 پھر کام کرو گے اپنے تم،
 ٹھنڈی راتیں ہیں سردی کی!
 دیسے ہیں یہ گھڑیاں جاتی!
 طوفان ہے باد و باراں کا،
 گن گاؤ آگ کے احساں کا!
 اور ان میں نظر آئیں گے محل،
 جھٹ او جھٹ ہو جائیں گے محل!
 ہرست اندھیرا چھایا ہے،
 یہ کیسا جذبہ آیا ہے؟
 ہاں ہر ہستی کو ڈراتی ہے!
 قدرت کے کمیل دکھاتی ہے!
 دیکھو گے گزری شوکت کو!
 اور ان کی بیٹی حکومت کو!
 اس جہلتی آگ میں پنہاں ہیں،
 لیکن سپنے بھی فروزاں ہیں،
 جلدی ہی سویرا آئے گا،
 یہ جادو سب مٹ جائے گا!

افسانہ نویس

شام کے سائے آہستہ آہستہ لمبے ہو رہے تھے۔ میری جیب میں صرف ایک کتنی تھی جو ابھی ابھی ہول والے کی جیب میں پہنچنے والی تھی۔ میں میز کے سامنے ایک کرسی پر بیٹھا چلے پئی رہا تھا۔ لیکن چلنے کی ایک پیالی مجھے تسکین نہیں دے سکتی تھی۔ اس وقت میں بھوکا تھا روٹی کا بھی اور شہرت کا بھی۔ دُنیا میں میرا کوئی یار و مددگار نہ تھا۔ ایک رسالے کا مضمون اور زرد و اڈیٹر اپنے رسالے میں میری کہانیاں شائع کیا کرتا تھا لیکن صرف اسی صورت میں جب اس کے پاس کوئی اچھا مضمون یا افسانہ موجود نہ ہوتا تھا۔ ایک افسانہ کی قیمت مجھے صرف دو روپے ملتی تھی چاہے میرا افسانہ کتنا ہی لمبا کتنا ہی اچھا یا کتنا ہی بُرا کیوں نہ ہو۔

جنوری کی اس شام کو تیز و تند ہوا چل رہی تھی۔ معلوم ہوتا تھا گھنٹیاں بجا رہی ہے ان گھنٹیوں سے نہایت بے کیف آواز نکلتی تھی۔ میں ہول میں بیٹھا نہایت آہستہ آہستہ اپنی بیانی ختم کر رہا تھا۔ اس کے ساتھ ہی میں کسی عجیب و غریب افسانے کا پلاٹ سوچ رہا تھا تاکہ دو تین دن کی روٹی کے لئے کچھ پیسے مل جائیں۔ اسی شام مجھے افسانہ مکمل کرنا تھا تاکہ دوسرے دن میں اڈیٹر سے مل کر دو تین دن کے نفیس کمانے کے لئے کچھ پیسے حاصل کر سکوں۔ یہی وجہ تھی کہ میں اس تنہی سے اپنے پریشاں خیالات کے پیچھے بھاگ رہا تھا۔ سلیقے سے رکھے ہوئے سفید کاغذ میرے سامنے تھے۔ انہیں سیاہ کرنے کے لئے اگر مجھے کوئی خیال ہو جھٹاتا تو میں اچھل پڑتا۔

اس کشمکش اور بے تابی میں سوا چار گھنٹے گزر گئے اور مجھے کوئی اچھا پلاٹ نہ ہو سکا۔ میرا دماغ خالی تھا۔ طائر خیال کے پر بھیل ہو رہے تھے اور میں تنک چکا تھا۔ آخر میں نے یہاں بیٹھ کر لکھنے کا خیال چھوڑ دیا۔ آخری اکٹھی جیب سے نکالی اور ہول والے کے سامنے پھینک کر باہر نکل آیا۔ جب میں باہر آیا تو یکایک مجھے ایک فقرہ یاد آ گیا — ایک ایسا فقرہ جو میں بیسیوں دفعہ سُن چکا تھا لیکن مجھے معلوم نہیں کہ اس کا کہنے والا کون ہے — ”اگر کوئی آدمی خواہ وہ معمولی آدمی ہی کیوں نہ ہو اپنی زندگی کے تمام واقعات قلمبند کر لے تو اس کی لکھی ہوئی کتاب کا دُنیا کے بہترین ناولوں میں شمار ہوگا“ — کوئی دس منٹ تک میں اسی فقرے پر غور کرتا رہا۔ جب میں اپنے مکان کے قریب پہنچا تو میں نے دل ہی دل میں کہا کہ میں کیوں نہ اس پر عمل کروں، کیوں نہ کسی آدمی کی زندگی کے حالات لکھ ڈالوں۔ سب سے پہلا ”معمولی آدمی“ جو مجھے ملے اسے پکڑ لوں اور حالات پوچھ کر لکھ ڈالوں۔ میں تو کوئی ”معمولی آدمی“ نہیں۔ اس کے علاوہ میں اپنے افسانوں میں اپنے متعلق اتنا نیا وہ لکھ چکا ہوں کہ اب کچھ مزید لکھنے کی گنجائش نہیں رہی۔ مجھے فوراً

کسی آدمی کی تلاش کرنی چاہئے۔ ایسے آدمی کی جسے میں جانتا نہ ہوں۔ جو بالکل معمولی آدمی ہو۔ میں اس سے کہوں گا کہ جو جو واقعات تھیں پیش آئے ہیں اور جو کچھ دنیا میں مٹنے کیلئے مجھے بتا دو، اور یہ کام مجھے آج شام ہی سرانجام دینا چاہئے۔ میں کسی سے روپے کی خیرات نہیں مانگتا۔ لیکن اس کے بجائے کیوں نہیں لوگوں سے ان کے حالات زندگی کی خیرات مانگوں۔

یہ تجویز مجھے اتنی سادہ اور اتنی عجیب معلوم ہوئی کہ میں نے اسے فوراً عملی جامہ پہنانے کا فیصلہ کر لیا۔ میں پھر اپنے گھر کی طرف سے وسط شہر کی طرف مُرا جھاں گھری شام ہو جانے کے باوجود کافی آدمی ملنے کی امید تھی۔ چنانچہ میں آوارہ پھرتا ہوا شہر کے وسطی چارہاں کی طرف مُرا۔ تھوڑی دُور گیا تھا کہ مجھے ایک فقیر دکھائی دیا جو کسی راہگیر کی جیب پر ڈاکا ڈالنے کے لئے کوئی بہانہ سوچتا چلا آ رہا تھا۔ وہ ہر راہگیر پر ایک گھری نگاہ ڈالتا تاکہ اُسے اپنی پسند کے مطابق کوئی آدمی مل جائے اور وہ پھر اُس سے اپنا سوال کرے۔ اُدھر میں بھی ایک ڈاکو کی طرح کسی ایسے آدمی کی تلاش میں گھوم رہا تھا جو معمولی ہو اور مجھے اپنے حالات زندگی سے باخبر کر سکے۔

پہلا آدمی جو روشنی کے لمپ کے نیچے سے گزرا بالکل تنہا تھا۔ اُدھر عمر کا تھا۔ لیکن میں نے اسے نہ روکا کیونکہ اس کا لکیر دار چہرہ مجھے بہت عجیب و غریب معلوم ہوا اور مجھے تو کوئی معمولی آدمی درکار تھا۔ اس کے بعد ایک لڑکا وہاں سے گزرا جس نے ایک لمبا کوٹ پہن رکھا تھا لیکن اس کے ہوا میں اڑتے ہوئے بالوں اور شرابی آنکھوں نے مجھے مایوس کر دیا۔ مجھے محسوس ہوا کہ وہ ایک خیال پرست اور کچھ دُور آدمی ہے، کوئی معمولی آدمی نہیں، تیسرا آدمی جو میرے قریب سے گزرا ایک بوڑھا تھا اس نے ٹاڑی بونچے منڈوا رکھی تھی، وہ ایک عنک ہسپانوی گیت گنگنا تا آ رہا تھا۔ شاید اُسے اپنی جوانی اور محبت کا زمانہ یاد آ رہا تھا۔ یہ آدمی بھی میرے لئے موزوں نہ تھا سو میں نے اسے نہ ٹھہرایا۔

جب میں ان واقعات کے متعلق سوچتا ہوں تو مجھے یاد نہیں آتا کہ اس وقت میں اپنے دل میں کس قسم کا غصہ محسوس کر رہا تھا۔ ذرا خیال تو فرمائیے ایک عجیب قسم کا ڈاکو۔ ایک عجیب چور کس قدر اشتیاق و اضطراب کے پھر رہا ہے کہ کوئی ایسا اجنبی اس کے ہاتھ آجائے جس سے وہ اس کے حالات زندگی پوچھ کر اپنا عظیم الشان مقصد پورا کر لے جو آدمی اس کے قریب آتے ہیں وہ اس کے میاں پر پڑے نہیں اُترتے۔ ان سب کے چہروں سے پتہ چلتا ہے کہ وہ معمولی آدمی نہیں ہیں۔ ان کی زندگیاں عجیب و غریب ہیں۔ اگر اس وقت کوئی مجھے ان بے شمار سطحی اور موٹی عقل والے عوام میں سے کسی کو بلا دیتا جن سے میں بخوبی واقف تھا اور جو ہند بار مجھے خوش یا ناخوش کر چکے تھے تو میں اس شخص کو دنیا کی قیمتی سے قیمتی چیز دینے کے لئے تیار ہو جاتا۔

لیکن ان دنوں میں بہت ہندی اور اولوالعزم تھا سو میں روشنی کے ایک ہزاری لمپ کے نیچے جو ہوا میں آکھ چپک رہا تھا بیٹھا کر انتظار کرنے لگا۔ اب بازار سناں ہو چکے تھے اور ہوا ان لوگوں کو مایوس کر چکی تھی جو رات کو سفر کرتے ہیں کبھی کبھی کوئی تیز رفتار سایہ رات کے سکوت کو توڑتا تھا، یہاں تک کہ ایک سایہ اس لمپ کے قریب سے گزرا جہاں میں بیٹھا تھا۔ میں

نے فوراً پہچان لیا کہ یہ وہی آدمی ہے جس کی مجھے تلاش ہے۔ یہ نہ تو بوڑھا تھا نہ نوجوان، نہ بد صورت تھا نہ خوبصورت۔ اس کی آنکھیں پُر سکون اور خوشحالی اچھی حالت میں تھیں اور اس نے ایک نہایت عمدہ موٹا سا چٹہ پن رکھا تھا۔

جب وہ مجھ سے چند قدم آگے نکل گیا، میں نے اسے شانے سے پکڑ کر ٹھہرا لیا۔ وہ میری طرف گھبرائی ہوئی نظروں سے دیکھنے لگا بلکہ وہ مجھے کوئی چوڑھڑ کر مقابلہ کرنے پر تیار نظر آنے لگا۔ بہر حال میں نے اُسے فوراً نہایت ملائمت آمیز سلجھے میں سمجھایا کہ ”ڈرو نہیں میں کوئی قاتل یا خونی نہیں ہوں۔ نہ کوئی بھکاری یا ڈاکو ہوں۔ البتہ میں ایک عجیب قسم کا بھکاری ضرور ہوں۔ لیکن میں تم سے پیسے نہیں مانگتا۔ مجھے صرف ایک چیز درکار ہے اور اس کے دینے میں تمہارا کوئی نقصان نہیں ہوگا۔“ مجھے تمہاری زندگی کی کمانی مدد کا ہے۔

یہ سن کر اس آدمی کی آنکھیں فطری حیرت سے کھلی کی کھلی رہ گئیں۔ وہ ایک قدم پیچھے کی طرف ہٹ گیا۔ میں سمجھ گیا کہ وہ مجھے کوئی پاگل سمجھ رہا ہے۔ سو میں نے بڑے نرم لہجے میں اس سے کہنا شروع کیا کہ ”میں وہ نہیں جو تم مجھے خیال کر رہے ہو۔ میں پاگل نہیں ہوں۔ البتہ پاگلوں کا سا آدمی ضرور ہوں۔ یعنی ایک افسانہ نگار۔ میں کل کے فاقے سے بچنے کے لئے آج ایک افسانہ نگن چاہتا ہوں۔ سو میں چاہتا ہوں کہ تم اپنے متعلق مجھے کچھ جانو کہ تم کون ہو کیا کرتے ہو تاکہ میں تمہارے متعلق کچھ لکھ کر اپنا افسانہ پورا کر دوں۔ درحقیقت مجھے تمہاری بھی ضرورت تھی اور تمہاری زندگی کے حالات کی سچی۔ براہ مہربانی میرا سوال رد نہ کرنا۔“ مجھے اُمید ہے کہ تم مجھ جیسے مصیبت زدہ آدمی کی ضرورت مدد کرو گے۔ مجھے ایک تہیں جیسے آدمی کی تلاش تھی۔ جو کچھ تم مجھے بتاؤ گے اس کی مدد سے میں ایک بہت بڑا شاہکار لکھنے میں کامیاب ہو جاؤں گا۔“

اجنبی کے دل پر میری باتوں کا بہت اثر ہوا، اب غور زدہ نظروں کے بجائے وہ مجھے رحم کی نظروں سے دیکھنے لگا۔

”اچھا اگر تم واقعی میری زندگی کی کمانی مننا چاہتے ہو تو سنو۔ میں تمہیں آسانی سے ٹٹا سکتا ہوں، کیونکہ یہ بڑی سادہ سی ہے۔“

”میں آج سے پینتیس سال پہلے پیدا ہوا۔ میرے والدین اچھی فامی زندگی بسر کرتے تھے۔ بڑے ایماندار اور عزت مند تھے۔ میرا پاپا تجارت کرتا تھا اور مال بھی گراہے کے لئے تھوڑا بہت کام کر لیا کرتی تھی۔ میں ان کا اکلوتا بیٹا تھا۔ چھ سال کی عمر میں میں نے سکول جانا شروع کیا، سو لہذا سال کی عمر میں سکول کی تعلیم سے فارغ ہو گیا۔ اس کے بعد باپ نے مجھے ریلوے کے دفتر میں ملازم کر دیا۔ وہاں مجھے آٹھ گھنٹے روزانہ کام کرنا پڑا ہے۔ ہر سال میری تنخواہ میں تین سو پے اضافہ ہوجاتا ہے۔ جب میں پونٹھ برس کا بھاول گا تو مجھے تین ہزار روپیہ پونٹ بل جائے گا۔ باپ نے ایک جگہ میری نسبت کر دی۔ ایک سال بعد ہماری شادی ہو گئی، اس ایک سال کے عرصے میں ہم نے فنونِ راہ و برہم محبت بڑھانے کی ضرورت نہ سمجھی۔ البتہ میں جینے میں ایک بار یا دو بار ان کے گھر ضرور چلا جایا کرتا تھا۔ اب ہمارے دو بچے ہیں۔ لڑکے کی عمر دس سال ہے۔ میں نے انجینیری کی تعلیم دلاؤں گا۔ لڑکی کی عمر نو سال ہے۔ اسے استانی بنانے کا ارادہ ہے۔ میں نہایت اطمینان و سکون کی زندگی بسر کر رہا ہوں۔ مجھے کوئی فکر نہیں۔ ہر صبح میں چھ بجے اٹھتا ہوں۔ کوئی آٹھ بجے میں ایک دوست کے ہاں چلا جاتا ہوں جہاں اخبار پڑھتا ہوں اور دوسرے دوستوں سے موسمِ جنگ اور اپنے دفتر کے افسروں کے متعلق باتیں ہوتی ہیں، دس بجے کھانا کھا کر دفتر چلا جاتا ہوں۔ سو یہ ہے میری زندگی

کی پوری کی پوری کہانی۔ اب مجھے دیر ہو رہی ہے۔ اب سے دس منٹ پیشتر مجھے گھر پہنچ جانا چاہئے تھا۔
اپنی زندگی کی کہانی سن کر وہ چپکے سے چلتا بنا۔ جب میں نے اس کی اتنی سادہ بے کیف اور کیا نیت کے ساتھ گزرتی ہوئی
زندگی کا تصور کیا تو میں لرز گیا۔ میرا دل ٹوٹ گیا اور میں اس قدر حسرت زدہ ہو گیا کہ میری آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے۔ بالآخر میں ان
سے جھگ نکلا۔

اب میں نے پھر اصرار اصرار پھرنا شروع کیا۔ میں نے دل میں سوچا، ایسی ہے وہ مشہور معمولی آدمی۔ موجودہ زندگی کا اہل
ہیرو، بڑی شین کا چھوٹا ہیت، بڑی دیوار کا چھوٹا پتھر ایک ایسا آدمی جسے زندگی کے معمولی دکھوں سے بھی کوئی سروکار نہیں جسے حشر
خیالات نہیں ستاتے۔ میرا تو خیال تھا کہ اس قسم کا کوئی آدمی دنیا میں ایک پل بھی زندہ نہیں رہ سکتا۔ لیکن اب میں اُسے اپنے سامنے
دیکھ رہا ہوں۔ اور وہ اس لئے مجھ سے غور زدہ ہو گیا ہے کہ وہ جھوٹی مسرت کی زندگی بسر کر رہا ہے لیکن اس نے میری بات تو سنی ہی
نہیں فوراً چل دیا ہے۔ یہ سوچ کر اور اُس کے متعلق آخری بار کچھ اور پوچھنے کے لئے میں دوڑا اور گھر آکر اُس سے پوچھا، کیا حقیقت یہی زندگی
ہیں تک محدود ہے؟ ”کیا تمہیں کبھی کوئی حادثہ پیش نہیں آیا؟ کیا کبھی کسی نے تمہیں قتل کرنے کی کوشش نہیں کی؟ کیا تمہاری بیوی
نے کبھی تم سے غداری نہیں کی؟ کیا تم سے بڑا آدمیوں نے کبھی تمہیں کچلنے کی کوشش نہیں کی؟“

اجنبی نے جواب دیا۔ ”مجھے کبھی اس قسم کا کوئی واقعہ پیش نہیں آیا۔ اگرچہ اس کا ہر نہایت ملائت آمیز تھا۔ تاہم معلوم تھا
تھا کہ وہ مجھ سے تنگ آ گیا ہے۔

اس نے پھر کہا ”جو باتیں تم نے مجھ سے کہی ہیں مجھے کبھی ان سے پالائیں پڑا۔ میری زندگی نہایت سکون، یکسانی اور باقاعدگی سے
بسر ہو رہی ہے۔ نہ مجھے کبھی بڑی بڑی خوشیاں حاصل ہوئی ہیں نہ بڑے بڑے غم۔ میری زندگی میں کوئی ایسا واقعہ پیش نہیں آیا جو خاص
طور پر قابل ذکر ہو۔“

میں نے اس کی بات کو کاٹتے ہوئے کہا ”کیا سچ مجھ؟“ میں میں یہ ماننے کے لئے تیار نہیں۔ ذرا سوچو تو، شاید تمہیں کوئی بات
یاد آجائے، کیا تم مردوں کی ہی زندگی بسر کر رہے ہو؟“

”معمولی آدمی“ نے کہا ”میں تمہیں یقین دلاتا ہوں کہ مجھے کوئی خاص واقعہ پیش نہیں آیا جو قابل ذکر ہو۔ یا کم از کم آج رات سے
پہلے پہلے مجھے کوئی حادثہ پیش نہیں آیا تھا۔ میری زندگی کا پہلا حادثہ میری اور تمہاری یہ ملاقات ہے۔ اگر سچ مجھ تم کچھ لکھنا چاہتے ہو
تو اسی کے متعلق لکھو۔“

اس کے بعد وہ مجھے کوئی جواب دینے کا موقع دینے بغیر سلام کر کے چل دیا۔ میں کوئی ایک یا دو منٹ تک مسحور ہو کر وہیں کا وہیں کھڑا
رہا۔ اس شام کے بعد میں نے پھر کبھی عام لوگوں کے ہنسنے کی کوشش نہیں کی۔
(ترجمہ)

مہدی علی خاں

پہلی اور آخری آرزو

ہرے جنگل ہوں پھرتے ہوں رندے جا، بجا جن میں
 کبھی جھاڑی میں چھپ کر ہاتھیوں کے کارواں دیکھوں
 تنگی مادی طبیعت کو کبھی اس طرح بہلاؤں
 اندھیری رات میں سُنا پھروں چیتوں کی آوازیں
 کبھی بارش کے طوفانوں کو چیروں اپنے سینے پر
 کبھی ٹھنڈی زمیں پر لیٹ جاؤں، گیت گاؤں میں
 پرندوں کی قطاریں تیرتی جائیں مرے سر پر
 مجھے قدرت کی ہر تخلیق سے یوں پیار ہو جائے
 گلابی تہلیوں کی جستجو ہو مجھ کو راہوں میں
 میرے پاؤں میں برقی قوتوں کا ایک طعناں ہو
 میں چلتا جاؤں، گاتا جاؤں نامعلوم راہوں میں
 نہ ملت ہو گھنی سیلوں کے باعث راستا جن میں
 کبھی راتوں کو تاروں میں بہا لاکھاں دیکھوں
 بہت اونچے درختوں پر چڑھوں، چڑھ کر اُتر آؤں
 فضا میں پوپھٹے دیکھوں ابا سیلوں کی پروازیں
 کبھی دریا کی لہریں پھاندا جاؤں سفینے پر
 اور اپنی داستاں معصوم چڑیلوں کو سناؤں میں
 دخت اپنے ملائم پھول برساتیں مرے سر پر
 کہ اک جا پر ٹھہرنا میرے حق میں بار ہو جائے
 افق کے پاس اک دھندلا سا گاؤں ہونگا ہوں میں
 مرے آگے ستاروں تک پہنچ جانا بھی آساں ہو
 کوئی بے نام سی دُنیا پھرے میری نگاہوں میں

افق کے لالہ گوں ساحل کو چوموں اور کجا جاؤں

میں آنے والی نسلوں کے لئے رستہ بنا جاؤں احمد نیک قاسمی بی۔ اے

”چاند نکلا“

(انتساب بہ اپنی ایک عزیزہ محمودہ خاتون کے نام جو اس نظم کے وجود کی ذمہ دار ہیں۔)

چاند نکلا آسماں پر، نور برساتا ہوا
تنگی مشرق سے اٹھتا آ رہا ہے اس طرح
دولت تابندگی دیتا ہوا ظلمات کو
خامشی میں بجلیاں بھرتا ہوا اکسار کی
اٹھ رہا ہے دُور اُفق سے رفتہ رفتہ اس طرح
اضطرابِ رُوح کو دیتا ہوا اذنِ شکفت
اپنی تابانی سے خود ہوتا ہوا حیراں کبھی
روشنی دیتا ہوا وادی کے خوش بچوں کو
شاعری کو گدگداتا رُوح کی گہرائی میں
حسن کے معصوم چہرے سے نقاب اُٹھنے ہوئے

کم ضیاء تاروں کو اپنی ضو سے شرماتا ہوا
جیسے زنداں سے رہا ہو کوئی گھبراتا ہوا
اور ہوا پر ابر کے ٹکڑوں کو سرکاتا ہوا
نیند میں کھوئے ہوئے ذروں کو چمکاتا ہوا
جیسے آئے کوئی بیجو ڈھو کر یں کھاتا ہوا
زندگی کی خشکیوں پر کیف برساتا ہوا
جیسے شبنم کا ستارہ گل چھڑاتا ہوا
برگ ہائے خشک کو کرنوں میں اُجھاتا ہوا
دل کی گہری ظلمتوں میں بُق چمکاتا ہوا
ذہن شاعر میں محبت کی قسم کھاتا ہوا

تک رہا ہوں میں تجھے تو غمخوئی کی طرح
اور تو گزرا چلا جاتا ہے کتراتا ہوا

یا شریکِ حال ہو جاؤ مری تنہائی میں
یا فلک سے ٹوٹ کر گر جا کسی گہرائی میں

فضل الدین انارکلی بادی

قطعہ

کہہ رہا تھا کوئی یہ دن ڈھلتے دِنِ مصیبت کے کیوں نہیں ٹلتے
اُور بھی اہلِ حرص ہیں لیکن دانے دانے کو یوں نہیں ڈلتے
خُون پیتے ہیں جو غریبوں کا پھوٹتے ہیں، مگر نہیں پھلتے
دل ہی رکھا نہیں ہوس سجداً ورنہ اس آگ میں نہیں جلتے
ہم تو اس آستیں کے قائل ہیں سانپ جس میں کبھی نہیں پلتے
جن کا دامنِ عمل سے خالی ہے کفِ افسوس کیوں نہیں ملتے

مٹھو کریں کھا رہے ہو کیوں حیرت
راہ کیوں دیکھ کر نہیں چلتے

المحبِ حیدر

بیماری روح

(۱)

”فانی مستقر میں اور نہ اُسے اُن کی تلاش ہوتی ہے۔ وہ تو اپنے خیالات کے دیرالوں میں اس جانے والی مورتوں کی محبت سے اپنی روح کو فروغ دیتا رہتا ہے۔ جمیل کے پانی میں منعکس آفتاب کی شامیں اگر سبیل دار بودوں کی جوانی کو کھیلنے والی شہد کی زرد کھیروں پر رقصاں نظر آتی ہیں تو اُسے کیا! — وہ انہیں صبح سے شام تک دیکھتا رہے گا اور دیکھنے کی کچھ بھی پروا نہ کرے گا۔ بایں ہمہ وہ قدرت رکھتا ہے کہ انہیں ہشیار کے ذریعہ سے زندہ انسان سے بھی زیادہ حقیقی ”مورتیں یعنی لافانی مخلوق پیدا کر دے“

(شیلے)

ڈاکٹر آرام کرسی پر بیٹھا ہوا تھا اور اپنے سانسے لیٹے ہوئے مریض کے عجیب و غریب مرض پر غور و فکر کر رہا تھا۔ کبھی کبھی اُس کی نگاہیں اُوپر اُٹھتیں اور اُن لاتعداد تصاویر کا سرسری جائزہ لیتی ہوئی جن سے مکروہ مزین تھا ایک ایسی ناتمام تصویر پر جا کر مرکوز ہو جاتیں جو ہنوز تصویر کشی کے چوٹی پر کھٹے میں آویزاں تھی۔ مکروہ رنگارنگ پردوں سے سجھا ہوا تھا جو کھٹے کے نزدیک ایک چھوٹی سی میز تھی جس پر مصور کا موقوفہ اور رنگ کے ڈبے لیں منتشر اور گرد آلود نظر آتے تھے گویا وہ مدت کے استعمال نہیں کیے گئے۔ مریض کو ہمارے محفوظ رکھنے کے لئے کھڑکیاں نہایت احتیاط کے ساتھ بند کر دی گئی تھیں۔ صرف ایک کچھ کھلی ہوئی تھی۔ اس کے سامنے ایک سبک ریشمی پردہ آویزاں تھا جو برساتی شام کی نرم آلودہوا کی نرم نرم لمروں میں تھرا رہا تھا۔ مریض کی حالت نہایت خفاک مگر رحم طلب نظارہ پیش کر رہی تھی۔ وہ اپنے کوچ بھدرا تھا اور اُس کی جلد کی سطح میں سے اُس کی ہڈیاں صاف صاف نظر آرہی تھیں۔ یکایک مریض اُٹھ بیٹھا اور ڈاکٹر کی طرف کچھ ایسی طعنانہ نگاہوں سے دیکھنے لگا گویا کچھ کنا چاہتا ہے۔ ڈاکٹر اُس کی طرف متوجہ ہوا تو مریض نے ایک پرسکون مگر لرزتی ہوئی آواز میں کنا شروع کیا —

”آپ جانتے ہیں کہ میں ایک معتود ہوں۔ یام جوانی ہی سے میری یہ پوجوش آرزو تھی کہ اپنے حریفوں پر سبت لے جاؤں۔ اور اُن کے مقابلے میں صرف میری تصاویر کے ضمیمہ ہی زیادہ نہ ہوں بلکہ فنی مقابلوں اور نائشوں میں بھی میں اُن سے بلند مرتبہ ثابت ہوں۔ لیکن اس سے پہلے کہ میری یہ آرزو پوری ہوتی مجھ پر ایک عجیب و غریب بیماری حملہ آور ہوئی اور آہستہ آہستہ غیر شعوری طور پر میرے جو اس پر چھانے لگی۔ ایک قسم کا ”جمالیاتی نشاط“ میرے دل میں ڈوب کر رہ گیا اور میں حُن کے لئے ایک زبردست

تشنگی محسوس کرنے لگا۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ خود میری رُوح ایک نامکمل الحصول مجسمہ حُسن و محبت کی طرف بے اختیار کھینچی جا رہی ہے۔ جذبات و احساسات کے خوابیدہ چشمے اُبلتے ہوئے محسوس ہونے لگے۔

میں متلاشی تھا حُسن کا — حُسن مکمل کا!

تصور و تخیل جو جذبات خود مصور کے دل کے لئے شیوس ہوتا ہے، میرے دل کے لئے ایک دوسری دُنیا آباد کر رہا تھا۔
— خوابوں کی دُنیا! — میں شب دروڑ اپنے دارالعمل میں ایک غیر شعوری و نیم مدہوشانہ حالت میں مصروف کار رہتا تھا لیکن اپنے تصور کی تخلیق کو — اپنی تصاویر کو کاغذی سطح پر منتقل کرنے کے بعد فوراً چاک کر ڈالتا تھا — وہ حُسن مکمل کی تصاویر ثابت نہ ہوتی تھیں! جمالِ مکمل کا نمونہ مستقل طور پر میرے دل کی آنکھوں کے سامنے موجود رہتا تھا لیکن میری تصاویر اُس کے مطابق نہ بن سکتی تھیں۔ دماغی خلا کے اندر غیر مرئی پرے پر "وہ تصویر" ہمیشہ رقصاں محسوس ہوتی تھی مگر افسوس میں اُسے سطحِ قرطاس پر منتقل نہیں کر سکتا تھا؟

مصور کا سانس پھوٹنے لگا — وہ خاموش ہو گیا۔

(۲)

"سب وہ پہلی مرتبہ میری بصارت پر طوع ہوئی تو وہ ایک خور تھی سرت کی — جو محبت آفریں انداز میں یکایک جلوہ آگن

ہوئی اند ایک حقیر سی ساعت کو ساری دُنیا کی زینت بن گئی — وہ ایک تصویر تھی رقصاں — ایک مجسمہ تھی خنداں — جس کا قصد

آفرین تھا مدہوش کر دینا — چونکا دینا اور پھر ٹوٹ لینا"

(ورڈز ورتھ)

اُس کی آنکھوں میں ایک عجیب چمک پیدا ہوئی۔ اُس کی آواز بھاری سی ہو گئی اور بھڑانے لگی۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ اُس کی رُوح کی لہاں میں کھینچ رہی ہیں۔ ڈاکٹر آگے جھکا ہوا تھا — اُس کا ہاتھ ایک آہنی میز پر تھا جس پر تھرامیٹر اور چند خالی بوتلیں رکھی ہوئی تھیں — مصور نے کنا شروع کیا —

"ایک دن کا واقعہ ہے کہ میں اپنے درتپے میں بیٹھا ہوا تھا۔ ہری ہری گھاس — فاصلہ پر کلیب کی بلند چوٹی اور سرباز کی سینکڑوں جھونپڑیاں سب کچھ غروب ہونے والے آفتاب کی زرد شعاعوں میں ڈوبی ہوئی تھیں اور میں اُن کو کھوئی کھوئی نگاہوں سے دیکھ رہا تھا کہ یکایک مجھے اپنی پشت کی طرف لباس کی لطیف سرسراہٹ محسوس ہوئی۔ مُردہ دیکھا تو اُسی چیز کو اپنے نزدیک پایا جس کی جستجو مجھ کو مدت سے بنیاب کئے ہوئے تھی۔ میرے دل میں بس جانے والی تصویر گوشت پرست کے سانچے میں ڈھل کر میرے سامنے آگئی تھی۔ حُسن لاناہیت" کا وہ پرتو جو میرے دماغ کی فضا میں بک سیر خواب کی طرح پڑا رہتا تھا۔ اب ایک حسین مدہوش کے مناسب قامت میں تبدیل ہو گیا تھا۔ جمالِ مکمل کا نمونہ جس کو اپنی ان آنکھوں سے دیکھنے کی مجھے کوئی امید تھی اب میرے سامنے تھا!!

مگر کیا وہ میرے محبوب تصور کی ایک حقیقی زندہ تصویر تھی یا صرف میرے دلی احساسات کی ایک تخلیق اور میری دماغی نگاہوں کا ایک فریب؟ اُس کو دیکھ کر بلاشبک و شبہ یقین نہ ہوتا تھا کہ یہ زندہ مخلوق ہے۔ محسوس ہوتا تھا کہ اس کی حقیقت خواب کے زیادہ کچھ بھی نہیں۔ تصور کی ایک فریب و تخلیق ہے اور بس! — لیکن مشاہدہ یقین دلا رہا تھا — وہ میرے سامنے تھی اور تبہم پر خراماں خراماں میری طرف آرہی تھی۔ وہ پیازی رنگ کا مصفا لباس پہنے ہوئے تھی۔ اُس کا نصف چہرہ جو پریشان گیسوؤں کے نیچے زیر نقاب تھا شرم و حیا اور دیگر عین احساسات کی وجہ سے گہنی نظر آ رہا تھا — وہ آئی اور ہلکے سے میرے شانوں کو چھو دیا۔ میرے متحیر اور بے حس و حرکت جسم میں ایک تھر تھری دوڑ گئی کیونکہ جب دماغ شدید احساسات و توقعات کے زیر اثر ہوتا ہے تو ایک معمولی سا واقعہ بھی تصورات کی دُنیا میں آگ لگا سکتا ہے۔

وہ مترنم آواز میں بولی — ”کیا براہ مہربانی میری تصویر بنادیں گے آپ؟“
میں نے ایک منٹ تک خاموش رہنے کے بعد جواب دیا:۔
”ضرور“

”کتنی معاوضہ لیں گے آپ؟“

”بہتر ہے کہ یہ معاملہ تصویر بن جانے کے بعد طے کیا جائے“

”پھر بھی کم از کم“

میں کھڑا ہو گیا اور اُس کی آنکھوں پر اپنی قریش نگاہیں جما کر بولا —
”میں آپ سے کچھ معاوضہ نہ لوں گا“

میں اُس کی طرف پر شوق حالت میں دیکھتا رہا اور جواب کا منتظر رہا۔ خدا جانے احساس حیا تھا یا جذبہ برہی کا اُس کے رخساروں پر سُرخ سی دوڑ گئی اور وہ بچپن جبین رخصت ہونے لگی۔ میرا دل بڑی طرح دھڑک رہا تھا۔ زمین میرے قدموں کے نیچے سُکڑ رہی تھی۔ اس سے پیشتر کہ میں اُسے واپس بلاؤں وہ دروازے میں سے غائب ہو چکی تھی۔

کتنی جلیل مخلوق تھی وہ! احسن کا ایک محبتہ جس کی تراش خود ”اشتر“ دیوی کے ہاتھوں سے انجام ہوئی تھی۔ فردوسی حُسن کی تصویر کشی؟ — یہ میرے بس کی بات نہ تھی! کیا میں اُس کے دانتوں کی زیبائش ظاہر کرنے کے لئے عین ترین سندروں میں غوطہ لگا کر نوئی جمع کر سکتا تھا؟ کیا اُس کے رنگین رخساروں کی تصویر کشی کے لئے شبنم کی سرنخیاں ستارے لے سکتا تھا؟ کیا میں ایسے زریں بوزارک تار تیار کر سکتا تھا جو اُس کے لہراتے ہوئے بالوں کو ظاہر کر سکتے؟ — نہیں — کبھی نہیں۔ عناصرِ فطرت کو مجتمع کر کے اُس کی ہی صورت بنانے کے لئے مجھے یقیناً خاتمِ سیلابی کا مالک ہونا چاہئے تھا۔

مصور کے رنگ دُھندلے ہوتے ہیں اور غیر دلکش! اُس کے ہاتھ میں استقلال ہوتا ہے نہ نزاکت! وہ ایسی دُشیزہ کی کوئی تصویر تیار نہیں کر سکتا جس کا جمال مادی حد و پر خندہ زن ہو۔ اُس کے چہرے کی تابناکی اور دل آویزی بنیانِ حال گویا تھی کہ اُس کی مالکہ اُفنی مشرقی کے تالاب میں اُس وقت نہا کر آئی ہے جب کہ صبح اور رات ہم آغوش ہوتی ہیں۔ اُس کی شفاف اور چاند کو شرمادینے والی پیشانی کی کیوبڈ کی کمان کی طرح خمیدہ تھی۔ اُس کے یا قوتی لبوں کی نشوونما گلاب کی جوانوں سے ہوئی تھی۔ اور اُس کا متناسب جسم؟ — آہ وہ تو یاسمین کے پھولوں کا ایک ایسا گلدستہ تھا جو ابھی ابھی تیار کیا گیا ہو۔

تم دیکھتے ہو وہ سامنے ایک ناتمام تصویر آویزاں ہے۔ میں نے اُس کی تصویر بنانے کی کوشش کی لیکن یہ معلوم نہ تھا کہ وہ ایک لاثانی حسین دُشیزہ ہے اور یہ مقدس ہے کہ تصویر کی صورت میں بھی اُس کا کوئی ثانی پیدا نہ ہو۔ آہ زندگی کی وہ تلاؤگی جوانی کی وہ تبسم آفرینی اور چہرے کی وہ محبت زادل کشی کا غد کی مُردہ وجہ جس سطح پر منتقل نہ کی جاسکی!

میں جب اُس کی تصویر بنانے بیٹھتا میرا ہاتھ کا پینے لگتا اور اُس کی صورت — آہ اُس کی صورت تصور کے حدود سے غائب ہو جاتی۔ میں یہ بھول بھول جاتا کہ وہ کیسی معلوم ہوتی تھی — اُس کی جمیل آنکھوں اور ناک کے دریاں کیا تناسب تھا — اُس کی حسین ٹھوڑی کی جسامت کیا تھی — ایسا معلوم ہوتا تھا کہ میں نے اُسے کرۂ بے ہوا میں دیکھا ہے اور اس لئے کچھ بھی نہیں دیکھ سکا۔ اُس کی صورت سطحِ دماغ سے اس طرح مٹ جاتی گویا کبھی تھی ہی نہیں۔ میرے ہاتھوں نے "التجائے عاجزاً" تصویر تیار کی اور زریں قلعہ حاصل کیا — میرے ہاتھوں نے "سن رسیدہ بھکاری کی آخری جھڑپیاں" اور "آستانہ اُمراء پر پھولوں کے ہار" جیسے کامیاب نقوش تخلیق کئے — لیکن میرے یہ ہاتھ اب لرزاں تھے۔ کیا یہ سب کچھ اس لئے تھا کہ میری بصارت میں فرق آگیا تھا یا اس لئے کہ خود "اُس کا" جمال شفاف تھا — اُس کا چہرہ لطیف تھا اور بے رنگ اور اُس کی مڑگاں میں مادیت کے خطوط نہ تھے — یا اس لئے کہ اُس کا خُن اس قدر خیر و کُن تھا کہ میری آنکھیں عجزِ جوش ہو کر رہ گئیں اور دماغ کوئی تاثر قائم نہ کر سکا

مصور بیدم ہو کر بستر پر گر پڑا۔

(۳)

"جب بیناب و پرشوق تصور سب کچھ دیکھنے کے بعد بھی یہ نہ بتا سکا کہ اُس کا "انداز" کیسا تھا تو میں ایک خواب کی گود میں گر پڑا۔

لیکن ہر جی جس طرح بچے خواب میں منکراتے ہیں اور بس اوقات رونے لگتے ہیں اسی طرح میں گویا جاگ اُٹھا اُس نے ہی ہر شے دواں کے ساتھ حیا کہ پہلے تھا۔

"ثانی"

ڈاکٹر نے اُسے خاموش رہنے کا اشارہ کیا لیکن مریض اپنے خیالات میں کھویا ہوا تھا۔ اُس نے یکایک کنا شروع کیا: —

"اُس وقت مجھے محسوس ہونے لگا کہ اپنے" دارِ اہل میں مجھے کوئی دلچسپی حاصل نہیں ہوتی۔ میں گھنٹوں کھڑکی میں بیٹھ

رہتا تھا اور جھیل کھنگ کے ارد گرد کے خوبصورت مناظر پر غور فکر کیا کرتا تھا۔ اور جو لائی کا واقعہ ہے کٹھنی ہوئی کھڑکی سے آنے والی ٹھنڈی ٹھنڈی ہوائ نے ایک رات مجھے تھپک تھپک کر ملادیا جس وقت میں گھبرا کر بیدار ہوا تو اندازہ نہ لگا سکا کہ میرے ہریش وحاس پر نیند کتنی دیر توی رہی ہے۔ دروائے کھلے ہوئے تھے لیکن کمرے میں کوئی بھی نہ تھا۔ یکا یک لباس کی ایک ہلکی سی سرسراہٹ محسوس ہوئی اور خدا جانے اس میں میری سوجھنے کیا پایا کہ میں دروائے میں سے نکلا ابراہم سے کوٹے کیا اور بچا نکپ پر پہنچ گیا۔ آسمان پر پورا چاند چمک رہا تھا اور سبزہ زاروں میں ایک طوفان نور پاتا تھا۔ سیاہ سیالوں کے سامنے جھکتی ہوئی چیزیں نہایت سبک نظر آرہی تھیں۔ مجھے یاد ہے میں نے دیکھا کہ کوئی چیز جھیل کھنگ کی طرف متحرک تھی۔ ایک ہی منٹ میں میں جھیل کے کنارے پہنچ گیا۔ لیکن وہاں کچھ بھی نہ تھا سوائے لہروں کے جو کنارے سے ٹکرا رہی تھیں۔ سفید بادل کے ٹکڑے ایک دوسرے کا تعاقب کر رہے تھے۔ وہ باہم ملتے اور مل کر ایک بن جاتے۔ بادل کا کوئی شریک نہ تھا چاند چہرے پر ہلکی سی نقاب ال دینا اور سکرانا ہوا اڑھاتا۔ ستاروں کی آنکھوں میں خاموش قہقہے چمک رہے تھے۔ ہوا کی موجیں اس قدر زحمت ناک و عظیم و زوردار تھیں کہ ان کا اثر ہر شے پر تھا کہ میں نے اپنے نگاہوں کو جھیل کی تابناک سطح پر مرکوز اور اپنے آپ کو ایک مدہشانہ خواب میں ڈوبتے ہوئے پایا میں نے ایک شکل دیکھی۔ اسی دوشیز کی شکل جسے چندہ دن پہلے دیکھ چکا تھا اُس کی آنکھیں سایہ میں چمک رہی تھیں اُس کا چہرہ چاند کی طرح درخشاں تھا۔ وہ اسی بزم بربانداز سے میری طرف آرہی تھی۔ میں اٹھا، اُسے اپنے بازوؤں کی گرفت میں مجسوس کر لینے کے لئے۔ لیکن گرفت میں کچھ بھی نہ آیا وہ غائب ہو چکی تھی!۔ صرف جھیل میں چاند کے منور نشان عکس کے گرد چھوٹی چھوٹی موجیں تھیں جس سے کہیں اُس کا چہرہ۔ لہروں کو اُس کا بزم اور موجیں صبا کو اُس کی لطیف و نازک منمن سجھ لیا تھا؟۔ آہ غلطی سے!

(۴)

”دخائل کے نزدیک وہ اپنی کتنی گھبراہٹ کا گڑبگڑا ہوا افسرے! غرق اپنے خیالات سفر میں۔ سرنگریاں۔ غمزدہ و زرد و

(گستے)

بے کسوں کی طرح!۔ مجبور و افکار۔ ہوش باختہ۔ ناکام محبت!“

ڈاکٹر کی صورت سے معلوم ہوتا تھا کہ وہ کبھی مجسوس کر رہا ہے۔ اُس نے دوا کی تازہ خوراک مریض کو دی۔ مصور کچھ دیکھنا۔ پھر اپنی آنکھیں بند کر لیں اور تکیہ پر اپنا سر رکھ کر بے اختیار لیٹ گیا۔ ڈاکٹر نے پوچھا۔ ”لیکن تم اس تپ لرزہ کا شکار کیسے ہوئے تھے مصور نے چونک کر اپنی آنکھیں اٹھائیں اور بولا۔ ”اُس واقعہ کا جو کچھ انچھڑ پڑا اُس کا اندازہ تم خود کر سکتے ہو۔ دارالعمل کے کاموں میں جو کچھ مجھے میرے لئے باقی تھی وہ بھی نال ہو گئی۔ دو مہینے گزر گئے اور میں بدستور اپنے خیالات میں غرق رہا۔ لوگ کتنے تھے مصور دیوانہ ہو گیا ہے۔ ہاں وہ یہی کہتے تھے۔ لیکن وہ دیوانگی کی قیمت سے نا آشنا تھے۔ آہ کس قدر کون و سرت سے دیوانگی میں!۔ دیوانگی ایک دھڑلہ ہے جمالیاتی نشا ط کا۔ دوسرا لفظ ہے فطری سرت کے لئے۔ ایک تفسیر ہے دل کے اُبلتے ہوئے طوفان پر در جذبات کی!

ایک شام میں غیر متوقع طور پر اور پوشیدہ طریقے سے اپنے مکان سے چل دیا۔ مصور ہی میں ایک اُفٹنے ٹیلے پر پہنچ گیا جس کے نیچے میری

لگا ہوں گے سامنے حسین منظر پھیلا ہوا تھا۔ موصوفات نہیں تھا۔ سفید وسیاہ بادل آسمان پر جمع ہو رہے تھے میری نگاہ ایک ایسے سفید بادل پر جمی ہوئی تھی جس کے کناروں پر بادامی رنگ کی گوٹ سی لگی ہوئی تھی۔ یہ بادل پھیل رہا تھا۔ یکایک ایسا محسوس ہوا جیسے تمام منظر گھوم رہا ہے۔ روشنی پر تیار کی محیط ہوتی جا رہی تھی میں نے محسوس کیا کہ میں ایک صری دنیا میں منتقل کر دیا گیا ہوں اور میرے پاؤں کے نیچے پتھر چلی زمین ہے۔ مجھے سامنے پہاڑوں کی برف پوش چوٹیاں نظر آرہی تھیں اور سرد ہوا محسوس ہو رہی تھی میں سخت مین پر چلا جا رہا تھا کہ یکایک سامنے ہاتھ کو مڑاؤ دیکھا کہ وہی خوشترہ ایک بڑے پتھر پر بیٹھی ہوئی ہے۔ وہ رو رہی تھی میں اُس کے پاس پہنچ گیا لیکن وہ کچھ نہ بولی میں اُس کے نزدیک بیٹھ گیا اور اس کے نازک ہاتھ اپنے ہاتھ میں لے کر رونے کی وجہ دریافت کی۔ اُس نے پھر بھی کوئی جواب نہ دیا۔ صرف ایک بڑا سا آنسو اُس کی آنکھوں میں ظاہر ہوا جو کچھ دیر اُس کی ہلکوں پر کانپ کر میرے ہاتھ کی پٹت پر گر پڑا۔ اُف، اس ایک قطرے کا التہاب! میں گھبرا کر کھڑا ہو گیا + بارش کے بڑے بڑے قطرے گر رہے تھے، لوگ پناہ لینے کے لئے ادھر ادھر دوڑ رہے تھے میں آہستہ آہستہ ٹیلے سے نیچا تر ادا اپنے مکان کی طرف روانہ ہو گیا۔ بعد کے واقعات کا مجھے ہوش نہیں لیکن لوگ کہتے ہیں کہ میں پوری طرح بارش میں بھیگ گیا تھا اور رات میں ہی ہوش ہو کر گر پڑا تھا۔ اور یہ کہ میرے تپ لڑزہ کا بھی یہی سبب ہے۔

ڈاکٹر نے پوچھا "تو تم اُس سے محبت کرتے تھے دیوانہ وار؟"

"نہیں مجھے اُس سے محبت نہیں تھی۔ مجھے اُس کے حُسن سے محبت تھی اُس کی ذات سے نہیں۔ لوگ خوبصورت تصویر سے محبت کرتے ہیں، نہ کہ کاغذ سے! یاد رکھئے معصوم حُسن کا عاشق ہے۔ صرف حُسن کا، خواہ وہ حُسن پہاڑی ادا یوں دس لکین چٹانوں میں ہو یا موسلا دار بارش اور بادل کی سماعت خراش و دہشت ناک گرج میں۔ خواہ اُس آہستہ آہستہ بہنے والے دریا میں ہو جس کو ڈوبتے ہوئے سورج کی کرنوں نے پگھلے ہوئے سونے میں تبدیل کر دیا ہے۔ یا کسی نہ مغنوں کی معصومیت میں!۔ معصوم حُسن کے لئے جیتا ہے اور حُسن کے لئے مرنے ہے۔ مجھے اُس کی فانی اور انسانی ذات سے محبت دیتی بلکہ اُس "جمال الانانیت" کی طلب تھی جو اُس کے گوشت پوست پر محیط تھا میں جانتا تھا کہ اس "جمال" کو خُراولوں اور لافانی تصاویر میں محفوظ رکھ سکتوں؟ "دوا کی اس خوراک نے شاید اثر کیا ہے کچھ" ڈاکٹر نے کہا اور نظر مایوس لگانے کے لئے کھڑا ہو گیا۔

معصوم کا چہرہ جنرل انجیر برست کے سٹنچ و درخشاں ہو گیا، اُس کا انجام "قریب رہا تھا" اُس کی تقریر میں ایک قسم کی دیوانگی اور بے پناہ مسرت جھلک ہی تھی۔ وہ بولا "تم میری نفس کی جنبشوں کو شمار کر سکتے ہو لیکن نفس غیری ہی رُوح کی جیتا یوں کا اندازہ نہیں کر سکتے۔ اپنے تخرابیت سے تم میرے بڑے حرارت کا علم حاصل کر سکتے ہو لیکن محبت کی شدت سے آشنا نہیں ہو سکتے۔ تم ایک جسم کو جو اسبابِ مٹی سے تخلیق میں مبتلا ہے لچکا کر سکتے ہو مگر رُوح کی بیماری کو دور کر دینا تمہارے بس کی بات نہیں۔ آہ بیماری رُوح! یہ تخلیق کے بجائے راحت پہنچاتی ہے۔ دماغ کو کمزور کرنے کے بجائے روشن کرتی ہے۔ ہاں رُوح کی بیماری کو دور کر دینا تمہارے بس کی بات۔"

یکایک معصوم چُپ ہو گیا۔ اُس کی رُوح پرواز کر چکی تھی۔

عاصی عثمانی

کردار

جبریل — ابلیس — اقبال

مقام

زمانہ - دیر تیجھے کی طرف اے گردشِ آیام تو (جیادرس صدی میں علامہ منور چاہیں)

(پس منظر :- ایک پُر نفس جھل ہے۔ سبز و نارنگی بوٹے اور تندر دھنوں کے جھنڈ کے جھنڈ پہاڑی ڈسلاؤں پر کھڑے ہیں۔ پہاڑی تالے کا پانی شہد چاتا ہوا آبشار کی صورت میں گر رہا ہے۔ شام کی تاریکی بڑھتی چلی آ رہی ہے۔ رنگ شفق کوہسار پر کاپیتا پھرتے ہیں۔ شفق ٹھونڈوں کی عبادت اُٹھا اُٹھوں کے درمیان اقبال، موزور وین کائنات، رزم خیر و شر اور قعدہ آدم کی رنگینی، جیسے مسائل کی گہرائیوں میں کھوئے ہوئے سے نظر آتے ہیں۔ یہ کیا ک دور سے ایک سامعہ لازاً آواز توحید کا نغمہ گاتی قریب آتی ہوئی سنائی دیتی ہے)

اللهُ هُوَ اللهُ هُوَ اللهُ هُوَ اللهُ هُوَ اللهُ هُوَ اللهُ

[ابلیس رشتوں کا کبھی استادن تھا۔ اب اندہ دگر وہ کبریا بی) اُدھر آجھلتا ہے۔ اللہ ہو کی آواز سن کر خشکتا ہے اور پھر گویا حیرت

سے کتا ہے) آہ جبریل!

اللہ ہو کی ادا و قریب آجاتی ہے۔ حضرت جبریلؑ مل نمودار ہوئے ہیں۔ ابلیس کو پہچان کر اُس کی طرف بڑھتے ہیں۔ صاحب سلامت کے بعد

دونوں سبز، نوخاستہ کے فرشِ نعرودس پر ابشار کے پاس ہو بیٹھتے ہیں۔ حضرت علامہ اقبال رحمۃ اللہ علیہ گوشِ تجلیل سے سنتے ہیں:- (

جبریل — ہمدردیرینہ! کیا ہے جہانِ ننگ و بؤ:

ابلیس۔ سوز و ساز و درد و داغ و جستجو و آرزو

جبریل۔۔۔۔۔ ہر گھڑی افلاک پر رہتی ہے تیری گفتگو

کیا نہیں ممکن کہ تیرا چاک دامن ہو رفو

ابلیس۔ ————— آہ! اے جبریل! تو واقف نہیں اس راز سے

کرگیا سرمست مجھ کو ٹوٹ کر میرا سبُو

برباد شہر

اُس جگہ جہاں شب و روز ماندہ خلیج میں سُست پانی رہتا ہے
میں نے بیکاری کے شغل کے طور پر نسری ریت کا ایک ڈھیر جمع کیا
جو نہی میری نظر اُس پر پڑی ایک شاداب قطعہ زمین پر ایک شہر کا
نہایت ہی روشن اور دلکش تصور میرے پیش نکلا تھا۔

مجھے سوائے نفیس رجول، گنبدوں اور میناروں کے جو
ہزاروں گھنٹیوں کی آواز سے گونج رہے تھے کچھ بھی
دکھائی نہ دیا۔ ان کے کلس فنائے نیگلوں میں سفید نظر آ رہے تھے
اپنی خواہشات سے ہتھیار ہزاروں انسان شعلہ کی طرح متحرک ...
ادھر اُدھر چلتے پھرتے نظر آتے تھے۔

اس سے قبل کہ میں کچھ سوچوں میں نے بے پروائی سے اس چھوٹے سے ڈھیر کو برا کر دیا۔
اور ساتھ ہی عالم تصور کا وہ شہر بھی غائب ہو گیا۔
وہ تباہ ہو کر میرے پاؤں میں پڑا تھا۔
اودھا تو نے کتنی بستیاں دکھیں جو
خاموش پہاڑ اور ماندہ خلیج کے کنارے آباد ہوئیں اور ویران ہوئیں۔

دُنیا ئے ادب سنسکرت

سچی دوستی :- جھوٹے دوست بہت ہیں
لیکن جب فطرت دوسید روحوں کو دوستی کے مقدس رشتہ میں منسلک کر دے
تو اس سے بیش تر نعمت اور کیا ہو سکتی ہے؟

مصیبت کے وقت :- اے بیوی، ماں، بیٹے اور بھائی کے بجائے سچے دوست پر بھروسہ کر!
زمانہ حقیقی دوستی کی مسرتوں کے جامِ شیسوں کو مکہ نہیں کر سکتا۔
کوئی بد باطن اس خزانہ کو چرانے پر قادر نہیں صرف مت ہی اس رشتہ کو توڑ سکتی ہے۔
(پنج منتر)

جھوٹا اور بیوقوف آدمی :- دانا اور پاکیزہ آدمی کی دوستی ایک نعمت ہے۔
اسے حاصل کر!

جھوٹے اور دانا آدمی سے بڑی احتیاط کے ساتھ پیش آ!!
ایک بیوقوف اور سچا آدمی تیرے رحم کا مستحق ہے
لیکن ایک بیوقوف اور جھوٹے آدمی کے سایہ سے بھی بچنا لازم ہے!!!

افلاس :- ایک گداگر قبرستان میں گیا اور کہنے لگا
”مرنے والو! میری زندگی لے لو اور کم از کم ایک لمحہ کے لئے میرے سینہ سے افلاس کا بوجھ ہٹا دو

میں اب گھبرا گیا ہوں اور مجھے سکون کی تلاش ہے
تم اگرچہ مردہ ہو لیکن مجھ سے اچھے ہو
مرنے والوں نے کچھ جواب نہ دیا
وہ جاننے تھے کہ موت افلاس سے بہتر ہے!

جاپانی

تم تنہا غزاں کے پہاڑ کو کیسے عبور کر سکو گی؟
وہ تو اس وقت بھی بڑا دشوار گزار تھا
جب ہم دونوں اکٹھے وہاں گئے تھے

ایک سوال :-

(دی نیا شو)

میری محبت اُس گھاس کی طرح ہے جو پہاڑ کی گہرائیوں میں پوشیدہ ہے
اگرچہ یہ روز بروز بڑھ رہی ہے لیکن کسی کو اس کا علم نہیں

میری محبت :-

(کاکن شو)

دُنیا میں صرف انسان کا دل ہی ایک ایسا پھول ہے
جو کبھی نہیں مرجھائے گا

گل لازوال :-

(کاکن شو)

میں جانتا ہوں کہ دن بہت جلد ختم ہو جائے گا
اور رات واپس آ جائے گی
اس کے باوجود مجھے اُس صبح سے کتنی نفرت ہے جو
مجھے یہاں سے چلے جانے کا حکم دے گی

وہ صبح :-

(ہیا کون شو)

اے تیزی سے گرنے والی شبنم!

دونظمیں :-

کیا میں اس ذلیل زندگی کو تجھ سے دھو سکتا ہوں؟

(باشو)

اے جھینگرا!

تیری مسرور آواز سے

کسی کو شک بھی نہیں گزر سکتا کہ تو بہت جلد مر جائے گا

(باشو)

چینی

عورت :-

ایک ہشیار آدمی شہر آباد کرتا ہے

اور ایک ہشیار عورت اسے تباہ کرتی ہے

اپنی تمام خوبیوں کے باوجود ہشیار عورت ایک منحوس پرندہ ہے!

زبان دراز عورت ایک ایسی سیرمچی ہے جو تباہی کی طرف لے جاتی ہے۔

کیونکہ مصیبت آسمان سے نہیں آتی

اس کا باعث تو عورتیں ہیں!

خواجہ سراؤں اور عورتوں کی تعلیم و تربیت قطعاً ناممکن ہے۔

(شی گنگ)

حمید نظامی

غورناداں غم از یاری شب بمانی ایہ

کہ چوں آہم و خشد و اغریاے کہن نام
اقبال

غزلیات

(۱)

آہ - مجبور زندگی میری
کٹ گئی کیسی آنکھوں آنکھوں میں
جو کبھی بار بار آتی تھی
اپنے ہاتھوں سے جو کیا میں نے
چشمِ محمور اور شرمِ آلود
اب بچکنے لگے وہ غیروں سے
جو ہتھاری - دُہی خوشی میری
اک تماشا تھی زندگی میری
وہ - ٹلاتی ہے اب نہی میری
دُہی تقدیر بن گئی میری
دیدنی ہے یہ بے خودی میری
اب تو کتنی ذرا دہی میری
شاعر اس کو خیال کہتے ہیں
خواب سخی خواب زندگی میری

آغا شاعر قمر باش دہلی

(۲)

دے دے کو وہ بل روزِ نیا زلفِ دوتا کو
دیکھو نہ کہیں مجھ کو نگاہوں سے گرانا
ٹھہرے دلِ مضطر تو کریں وصل کی تدبیر
منظورِ مٹا نا ہی مجھے ہے تو مٹاؤ
نازک ہے بہت حالتِ بیمارِ محبت
کرتے ہیں اسیر اور اسیرانِ بلا کو
دیتے تو ہو آنکھوں میں جگہ شرم و حیا کو
سینے سے جدا ہوں تو اٹھیں ہاتھ دُعا کو
پہلے مری ہستی سے مرے نقشِ وفا کو
اب دخل ہے اس وقت دُعا کو نہ دُعا کو

صدق جباری

(۳)

جذبہ دل کا اثر شا دِلِ کھائے گاتھیں
پہلے جب تم رُو مٹتے تھے تو منا لیتا تھا وہ
دین و دل، ایمان و جان و ابرو اس کی طرح
مر گئے پر بھی وہ یاد اے دوست آئیں گاتھیں
اب جو رُو مٹو گے تو کون آکر منائے گاتھیں
اے شکر! کون سب کچھ کھو کے پائے گاتھیں

عبدالرشید چشتی شاد دِلِ بی اے (مرحوم)

(۴)

حُسن اور پھر شباب کیا کہنا اب بھلا اے جناب کیا کہنا
قطع کر دی زبان شکوہ سرا میرے حاضر جواب کیا کہنا
ساری دُنیا میں کر دیا بدنام آرزوئے خطاب کیا کہنا
خاک میں مل گئے تپشِ آخر
عاشقِ بڑا اب کیا کہنا

عبداللطیف تپش

(۵)

کہنے کو گلوں کی وادی سے سو حُسن کے دریا بہتے ہیں لیکن ہیں یہ جلوے دودن کے جو بزمِ حُسن میں رہتے
مرثاں کے تصور سے کیا کیا۔ دیتی ہے لہو رگ رگ دل کی اللہ یہ کیسے نشتر ہیں جو حُسن میں دُوبے رہتے
کیا بچھے پہر کا عالم ہے اک حُسن کا چشمہ پھوٹا ہے جوتا ہے اس میں رقصاں تھے وہ دھیمے دھیمے بہتے
گوہر کی چاک ہے شبنم میں، عنبر کی مہک ہے پھولوں میں دیکھو تو یہ جلوے کس کے ہیں ہر شے میں جو نہاں رہتے
جانے سے ترے کیا کیف رٹا کیا ہوش ہوا میخواروں کو تجو جو ہمیشہ رہتے تھے ہیوش وہ اب بھی رہتے
جو رنگ تھا دل کے زخموں کا، محمود وہی رنگینی ہے
نامور جو پہلے بہتے تھے ویسے ہی اب بھی بہتے ہیں

محمود علی خاں

(۶)

عشق کا سوز کیا ہوا، عشق کا ساز کیا ہوا تو ہی بت کہ اے جگر تیرا گداز کیا ہوا
آہ نہ بن فغاں نہ بن آگ نہ بن ادھواں نہ بن سینے سے جو نکل گیا راز وہ راز کیا ہوا
کعبہ عشق چھوڑ کر کھپرتا ہے تو جو در بدر تیرا جبین شوق کا ذوقِ نواز کیا ہوا
طبعِ بلندِ عرش اب فرشِ نشیں ہے کس لئے
پستیوں میں نہاں تھا جواب وہ نواز کیا ہوا

عشقِ مسیانی بی۔ ا۔

مونا مسٹرا داماد

نیلنی علی پور کا لپسٹ ماسٹر تھا۔

سہ پہر کا وقت نزدیک ہو رہا تھا۔ نیلنی دفتر میں بیٹھا بوا بے چین ہو رہا تھا۔ یہ آسن کا مہینہ تھا اور پوجا کے دن قریب تھے۔ اس نے چھٹی کی درخواست دی تھی مگر میڈ آفس سے اب تک کوئی جواب نہیں آیا تھا۔

اگر پانچ بجے تک بھی اسے چھٹی مل جاتی تو وہ آج کے میل سے الہ آباد روانہ ہو جاتا جہاں اس کے خسر رہتے تھے اور جہاں وہ شادی کے بعد پہلی بار جا رہا تھا۔ چیدروں کی خریداری وغیرہ ختم ہو چکی تھی اور وہ انہیں اپنے بکس میں رکھ چکا تھا۔ ہر طرح کی تیاری ہو چکی تھی۔ صرف چھٹی ملنے کا انتظار تھا۔ لیکن اب تک چھٹی کا حکم نہیں آیا تھا۔

ہم بچے ٹیلیفون کی گھنٹی بجی — ٹنگ، ٹنگ، ٹنگ۔ نیلنی نے اشتیاق کے ساتھ ریسورہا تھ میں لیا۔
’ہلو‘

نیلنی یہ چھٹی کی اطلاع نہیں تھی۔ ایک منی آرڈر کے بارے میں کچھ گڑبڑ ہو گئی تھی اسی کے متعلق کچھ سوال تھا یا پس نیلنی واپس آیا اور اس نے اپنے آپ کو اپنی کرسی پر ڈال دیا۔ پھر فوراً ہی اُس نے اپنی جیب سے ایک خط نکالا اور اسے پڑھنے لگا۔ یہ اس کی بیوی کا تھا۔ وہ اسے پہلے کئی بار پڑھ چکا تھا اس کے باوجود اس نے ایک بار پھر پڑھا۔

جان سے پیارے!

آپ کے محبت نامہ نے میرے دل کو تسلی دی۔ شک ہے آخر کار طویل جدائی کے دن ختم ہونے والے ہیں۔ میرا دل آپ کے چاند جیسے کھڑے کو دیکھنے کے لئے ترس رہا ہے۔ ہم لوگوں کی شادی کو دو سال گزر گئے۔ لیکن ایک دن کے لئے بھی اپنے شوہر کی خدمت کا موقع نہ ملا۔ درحقیقت ملنے ہی فوراً یہاں چلے آئیے۔ آپ کی فرقت بیوی اُمید کے ساءے جی رہی ہے۔ مجدی آج دیناج پور سے آئی۔ آپ کو چھٹی حاصل کرنے میں کہنے دن لگیں گئے کیا آپ پنچمی کے دن روانہ ہو سکیں گے؟ اب میں رخصت ہوتی ہوں۔ مجھے یاد رکھیے — بھول نہ جائے۔

صرف آپ کی

’سرجنی‘

نیلنی نے خط پڑھ کر پھر اسے جیب میں رکھ لیا۔

پانچ بجے میں ایک یا دو منٹ رہ گئے تھے۔ ٹیلیفون کی گھنٹی بجنے لگی۔

میں نے اپنا منہ رسیور کے منہ میں ڈال دیا۔

”ہاں؟“

(۲)

رضعت! رضعت! رضعت! نلیتی نے دو ہفتے کی رضعت حاصل کر لی تھی!

عہدہ آباد جانے کے لئے بیتاب تھا۔ اسے دیناج پور والی مجددی سے بھی ملاقات کرنی تھی۔

شادی کے وقت نلیتی کا بدن گول، نرم اور نازک تھا۔ اس کے گال پھولے ہوئے تھے اور اس کے دونوں ہاتھ ٹھیک کی طرح نرم تھے۔ کنبجا بالا (مجددی) برابر اس کی ہنسی اڑایا کرتی تھی۔ وہ کستی سختی کہ دو لہا بھائی کا نام نلیتی یعنی سوسن ہے اور وہ سوسن کی طرح نازک ہیں۔

مذاق اور خمر کے ایک ہی لفظ میں نصیحت کے دس لفظوں سے بھی زیادہ اثر ہوتا ہے اور جب یہ لفظ ایک حسین عورت کی زبان سے ادا ہوا اور وہ عورت بھی اور کوئی نہیں آپ کی سالی ہو تو پھر یہ سوگنا زیادہ قاتل ہو جاتا ہے۔

شادی کے بعد نلیتی کلکتہ چلا آیا تھا اور اس کے سر سرع اہل و عیال کے الہ آباد چلے گئے تھے، جہاں وہ بڑے بڑے گاہ تھے۔ بہ حال نلیتی اپنی شیریں سالی کی چھٹی اپنے دماغ سے بھلا نہ سکا۔

ایک دن پوسٹ آفس سے واپس آ کر وہ آرام کرسی پر دراز ہو کر سگریٹ پی رہا تھا کہ مٹا اس کے دماغ میں یہ خیال پیدا ہوا کہ وہ اگر کوشش کرے تو اپنے عیب کو ضرور دور کر سکتا ہے، اور اپنا بدن ایک تندرست مرد جیسا مضبوط اور قوی بنا سکتا ہے۔ وہ دوسرے ہی دن بازار گیا اور ایک جڑا سینڈوئچ خرید کر لے آیا اور پابندی سے روزانہ ورزش کرنے لگا۔ اس نے اپنی خوراک میں چینی دودھ، گھی اور چاول موقوف کر کے روٹی، انڈا، اور گوشت رکھا۔ ایک سال کی مشق میں اس کا جسم بہت مضبوط ہو گیا۔ اپنی مردانہ موت میں اضافہ کرنے کے لئے اس نے دائیں منڈوانا ترک کر دیا۔ وہ اپنے چند نکاری دوستوں کے ہمراہ دو ہاتھوں میں جاکر سٹور اور لٹاکٹا بھی کھیلنے لگا۔

دو سال گزر چکے تھے اور اب وہ پہلا سانیٹی نہ تھا۔ اس کی پیشانی پر چربی کا نام و نشان نہ تھا۔ اس کی ٹھوڑی بھل گئی تھی اس کے ہاتھ پیر کی ہڈیاں خوب مضبوط ہو گئی تھیں۔ وہ سچ مجاب نام کے بالکل برعکس تھا۔ اب وہ کنبجا بالا سے مل سکتا تھا صرف نام بدلنے کی ضرورت تھی۔

(۳)

دوسرے دن دو بجے سر پہرے کے وقت یقینی الہ آباد اسٹیشن پر اُترے۔ وہ دھیلی دھاتی اور لانا پنجاہی کوٹ پہنے ہوئے تھا۔ اس کے سر پر بگڑی جمدھی ہوئی تھی۔ وہ اپنے ہاتھ میں ایک موٹا ڈنڈا لئے ہوئے تھا۔ اس کے دوسرے اسباب کے ساتھ بندوق کا ایک کبس بھی تھا کیونکہ چھٹی کے دوران میں اسے شکار کھیلنے کا خیال تھا۔

گاڑی سے اُتر کر اس نے چاروں طرف نظر دوڑائی۔ اس کی پیشوائی کے لئے اسٹیشن پر کوئی نہیں آیا تھا۔ ایک دن پہلے اس نے ایک چار آنے والا تارا اپنے سسر کے نام لگا دیا تھا۔ شاید یہ نہیں پہنچا؛ اس نے فنی کو آواز دی اور اپنا سامان لے کر اسٹیشن سے باہر نکل آیا۔ ایک گاڑی بان نے دریافت کیا کیا تم مندر بابو ملپیڈر کا مکان جانتے ہو؟

”ہاں، بابو آئیے“

یقینی سوار ہو گیا۔

آدھ گھنٹے کے بعد گاڑی ایک مکان کے سامنے جس کا احاطہ وسیع تھا، رُکی۔ باہر والے کمروں کے برآمدے میں نوایاں برس کی ایک لڑکی کھیل رہی تھی۔ قریب ہی ایک کنواں تھا جہاں ایک نوکر کو دعائی مانجھ رہا تھا۔ گاڑی سے اُتر کر یقینی نے نوکر سے دریافت کیا ”کیا مندر بابو ملپیڈر کا مکان یہی ہے؟“

”ہاں بابو“

”کیا وہ گھر میں موجود ہیں؟“

”نہیں وہ کد آ رہے بابو ملپیڈر کے یہاں شطرنج کھیلنے گئے ہیں۔“

”اچھا جاؤ گھر میں جا کر کہو کہ ان کے داماد آئے ہیں۔“

یہ سنتے ہی لڑکی جو برآمدہ میں کھیل رہی تھی دوڑتی ہوئی اندر اپنی آواز سے آسمان سرور اٹھاتی ہوئی اندر جا کر خبر کرائی کہ دو دھپا بھائی ہیں۔

نوکر نے جس کا نام راجہ سرن تھا منکراتے ہوئے کہا ”کیا یہی دو دھپا ہیں؟“ پھر اس نے جلدی سے ہاتھ دھویا اور یقینی بابو کو جھک کر سلام کیا۔

پھر اس نے گاڑی سے سامان اُتارا۔ اس نے مختلف شکل و صورت اور مختلف قد و قامت کی لڑکیاں اور لڑکے داماد کو دیکھنے کے لئے گھر سے باہر نکل آئے۔

راجہ سرن یقینی کو پشت گاہ میں لے گیا۔

ایک لڑکی آئی اور اس نے نلینی کو یہ کہتے ہوئے ایک گلاس پیش کیا ”دو لہا بجائی شربت پیجئے“

نلینی نے اسے چکھا تو دیکھا نمک ڈالا ہوا پانی تھا۔ اس نے گلاس زمین پر رکھ دیا۔ ایک پُر لطف مذاق!

کمرے کے ایک گوشے میں دروازہ کھلا، رام سرن نے پر وہ ایک طرف کر دیا اور بولا ”بالو، آئیے ناشتہ تیار ہے۔“

نلینی نے دیکھا، زنا خانہ کا ایک کمرہ تھا۔ وہ اس میں داخل ہوا۔ کمرے کے بیچ میں زمین پر ایک قالین بچھا ہوا تھا۔ اس پر چاندی

کی رکابریں، پیالوں اور گلاس میں انواع و اقسام کے کھانے اور پینے کی چیزیں چُنی ہوئی تھیں۔ نلینی چُپ چاپ بیٹھ گیا اور اپنے

سامنے کی چیزوں کو دیکھنے لگا۔

نور اُسی دوسرے کمرے سے پازیب کی جھنکار کی آواز آئی۔ ایک چھوٹی سی لڑکی دروازہ تک آئی اور کہ گئی ”مجھری آ رہی ہیں!“

نلینی سمجھ گیا کہ کنجا بالا آ رہی ہے۔ اس نے داہنے بازو کی آستیں چڑھا لی۔ کنجا بالا کو دیکھنا چاہئے کہ اب نلینی بالو کے بازو

گول اور بھدے نہیں ہیں۔

پازیب کے جھنکار کی آواز قریب تر ہوئی۔

”اتنے زمانے کے بعد آپ نے ہم لوگوں کو یاد کیا!“ — یہ کہتے ہوئے ایک نوجوان عورت کمرے میں داخل ہوئی مگر

صرف ایک لمحہ کے لئے۔ دونوں نے ایک دوسرے کو دیکھا ہی تھا کہ وہ اپنی ساری سے ایک ہاتھ کا گھونٹ بنا کر بے تحاشا کمرے

سے بھاگی۔ نلینی نے دیکھ لیا، یہ کنجا بالا نہ تھی۔

بغل والے کمرے سے دو یا تین عورتوں کی گھبرائی ہوئی آواز نلینی کے کان میں آئی۔

”یہ کیا؟ تو بھاگ کیوں آئی؟“

”ارے ہم لوگوں کو بچاؤ! یہ اجنبی ہے۔“

”کیا کہہ رہی ہو تم — اجنبی؟“

”کیا ہمارا سرت نہیں ہے؟“

”نہیں۔ یہ سرت کیوں ہونے لگا؟“

”تو یہ کون ہے؟“

”میں جانتی ہوں؟“

”آخر یہ ہے کون؟ کیا کوئی ٹھگ ہے؟“

”اُس کا بدن اُس کے ہاتھ دیکھ کر تو اس کے ٹھگ ہونے میں تعجب نہیں معلوم ہوتا۔“

ایک لڑکے کی آواز سنائی دی ”وہ اپنے ساتھ ایک بندوق لایا ہے۔“
 ”کیا! ہم لوگ ٹٹ گئے! رام سرن! رام سرن! تو کہاں چلا گیا ہے؟ دوڑ بالو کو جا کر خبر کر۔“
 جلد جلد بھاگنے والے قدموں کی آہٹ اور پھر خوشی۔

اس درمیان میں نلیتی کی نظر کتابوں کی الماری پر پڑی جو زیادہ فاصلہ پر تھی۔
 ”قانونی رپورٹ“ کی جلدیں سجی ہوئی تھیں اور ان پر ایم، این، گھوش، سنہرے حرفوں میں لکھا ہوا تھا۔
 فوراً سارا معاملہ روزِ روشن کی طرح نلیتی کی سمجھ میں آگیا۔ اس کے خسر کا نام ہندرناتھ ’ہنرجی‘ تھا اور یہ صاحب ہندرناتھ گھوش تھے۔ وہ غلطی سے کسی دوسرے شخص کے سر کے گھڑ میں گھس پڑا تھا۔
 نلیتی دل ہی دل میں مسکرایا اور چپ چاپ کھانے سے فارغ ہوا۔

(۴)

رام سرن اپنے مالک کو واقعہ کی اطلاع دینے کے لئے بے ستارشا دوڑا۔ آج چھٹی کا دن تھا اور کندار بالو کے گھر میں بہت سے
 کھلاڑی جمع تھے۔ بڑے ہندرناتھ بالو اور چھوٹے ہندرناتھ بالو (نلیتی کے سر) اور دوسرے کیل بھی موجود تھے۔
 کیل پڑے شباب پر تھا کہ رام سرن آنا نزل ہوا۔
 اپنے مالک کو دیکھتے ہی وہ چلایا ”بالو! بالو! فوراً گھر چلئے۔“
 اس کا چہرہ خوفزدہ اور گھبرا ہوا تھا۔ ہندرناتھ نے دریافت کیا ”کیا بات ہے، کیا کسی کی طبیعت خراب ہو گئی ہے؟“
 ”ایک... چور... گھر... میں... گھس... گیا... ہے!“
 سب لوگ حیرت سے متوجہ ہو گئے۔

ہندرناتھ گھوش بالو نے کہا ”چور! دن کے وقت چور!“
 ”پر ماتا جانے چور ہے... یا ٹھگ... یا پاگل! وہ کتنا ہے، میں بالو کا داماد ہوں!“
 اس پر ایک طویل تہقہ ہوا جس میں ہر کسی نے حصہ لیا۔ لیکن ہندرناتھ بالو بولے ”وہ کب آیا؟ کیا کر رہا ہے؟“
 ”وہ تقریباً تین بجے آیا۔ ایک موٹا سا ڈنڈا اور ایک بندوق ساتھ لایا ہے۔ وہ اندر والے کمرے میں گھس گیا اور وہاں نا
 صاف کر گیا۔ عورتیں بہت ڈر گئی ہیں۔“

”وہ بندوق اور لٹھی لایا ہے؟ بد معاش! گھر کس کی حفاظت میں چھوڑ آئے ہو؟“ اور ہندرناتھ بالو دیوانہ وار باہر نکل

کر پکے۔

گھر پہنچ کر مندر بابو نے چلا کر کہا "کمال ہے وہ"۔

نیلنی مالک مکان کو سلام کرتے ہوئے کمرے سے برائے میں نکل آیا اور بولا "کیا آپ مندر بابو ہیں؟ میں آپ سے معافی کا خواستگار ہوں"

مندر بابو نے جڈر اگبرائے ہوئے تھے دریافت کیا "تم کون ہو؟"

"میرا نام نیلنی کا ناکرجی ہے۔ میں بابو مندر بنرجی کا داماد ہوں۔ میں نے گاڑیاں سے کہا کہ مندر بابو پلڈر کے مکان تک پہنچا دو" وہ مجھے یہاں لے آیا! ابھی تھوڑی دیر ہوئی میں نے اپنی غلطی کو محسوس کیا۔ میں چلا گیا ہوتا۔ لیکن ایک آدمی آپ کے پاس بھیجا جا چکا تھا۔ میں جانے سے پہلے آپ سے معذرت طلب کرنے کے لئے ٹھہر گیا۔"

مندر بابو کا غصہ کا فور ہو گیا۔ انہوں نے نیلنی کا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لے لیا اور بہت دیر تک تہقہ لگاتے رہے۔ پھر انہوں نے کہا "مندر بابو نام کے دوسرے کاری دیکل ہونے کی وجہ سے ٹوکلوں کے معاملہ میں بھی اکثر غلطی ہو جاتی ہے لیکن یہ پہلا موقع ہے کہ داماد کے بارے میں غلط فہمی ہو گئی۔"

پھر انہوں نے نیلنی کے لئے کرایہ کی گاڑی منگوائی اور وہ تھوڑی دیر کے بعد گاڑی میں سوار ہو کر اپنے خاص سسر کے یہاں جانے کے لئے رخصت ہوا۔

(۵)

اس دن سہ پہر کو کمار بابو کے مکان میں مندر گموش بابو کے چلے آنے کے بعد کھیل میں دلچسپی باقی نہ رہی۔ جتنے لوگ وہاں موجود تھے، سب نے یکے بعد دیگرے ٹوکلوں کی تعجب خیز کمائیاں سنائیں اور پھر آہستہ آہستہ مجلس برخواست ہوئی۔

بابو مندر ناتھ بنرجی محلہ شاہ گنج میں رہتے تھے۔ گھر واپس آ کر انہوں نے چائے اور اپنا حقہ منگوا یا۔ نشستگاہ میں آرام کر سی پریٹ کر انہوں نے چائے ختم کی۔ ان کے نوکر نے حقہ پر بڑی سی حلیم دہی اور آہستہ آہستہ پٹھے سے اسے ہوا دینے لگا کہ تو اگر مہم ہو جائے۔ چائے ختم کر کے مندر بابو نے حقہ کا پیچ منہ میں ڈالا اور بڑے اطمینان سے آنکھیں بند کر لیں۔

اتنے میں دروازہ ہی کرایہ کی ایک گاڑی احاطہ میں داخل ہوئی لیکن یہ ایک سرکاری وکیل کا مکان تھا یہاں لوگ برابر آتے اور جلتے ہیں۔ اس لئے اُن کے سکون میں کچھ خلل نہ ہوا۔ صرف انہوں نے آنکھیں کھول دیں۔

لیکن ایک غیر مانوس آواز اُن کے کان میں آئی "کیا یہ مندر بابو کا مکان ہے؟"

"ہاں بابو!"

"گھر میں اطلاع دو، جا کر کہو کہ بابو کے داماد آئے ہیں۔"

”داماد“ کا لفظ سن کر مندر بابو کرسی سے اٹھ کھڑے ہوئے۔ کھڑکی کا پردہ اٹھا کر دیکھا ایک موٹا تازہ آدمی موٹا سا ڈنڈا ہاتھ میں لئے کھڑا تھا اور گاڑیاں گاڑی سے بندوق کا کبس اتار رہا تھا۔

مندر بابو چلاتے ہوئے برآمدے میں آئے: ”کوئی ہے؟“ ان کے چہرے کا رنگ دیکھ کر نلینی کی سمجھ میں کچھ نہ آیا کہ اسے کیا کرنا چاہئے مندر بابو نے چلا کر کہا ”بد معاش! تنگ! یہاں نے کل جاؤ! فوراً کل جاؤ! دوسری جگہوں کا چکر لگاتے ہوئے میرے مکان میں آئے ہو! کیا سر کھنے کے لئے بتیں اور کوئی نہیں بلا! دغا باز! ڈاکو!“

اب ملازم اور دہقان پہنچ چکے تھے۔ مندر بابو نے حکم دیا۔ اُس کو گھر سے باہر نکال دو! اس کو دھکنے سے کر باہر نکال دو!“
لوکروں نے نلینی پر حملہ کرنا چاہا۔ یہ دیکھ کر وہ اپنی لاشی اپنے سر پر گمانے لگا اور بولا ”خبردار! میں جا رہا ہوں، اگر کسی نے مجھے چھو تو میں اس کی ہڈیاں چوڑ کر دوں گا“

نلینی کا انداز اور اُس کی لاشی دیکھ کر لوکر چپ چاپ بھرت کھڑے تھے۔
اس نے مندر بابو کو مخاطب کر کے کہا ”آپ غلطی کر رہے ہیں، میں آپ کا داماد نلینی ہوں!“
یہ سن کر مندر بابو آگ بگولا ہو گئے۔ ”تم اپنے سر کو سچا پانتے ہو، ٹھیک ہے نا، لیکن میں اپنے داماد کو نہیں پہچانتا ہوں؟ کیا میرا داماد تم سے جیسا ڈاکو ہے؟ چلے جاؤ یہاں سے ورنہ میں پولیس کو خبر کر دوں گا“
نلینی زبان سے ایک لفظ نکالے بغیر گاڑی میں سوار ہو گیا اور اس نے گاڑی والے کو حکم دیا ”اسٹیشن چلو“

(۶)

حقہ ختم کر کے مندر بابو اندر کے کمرے میں گئے۔

ان کی بیوی نے ان کو دیکھتے ہی کہا ”کیا تم اپنی عقل کھو بیٹھے ہو؟ تم نے اپنے داماد کو نکال باہر کر دیا؟“
مندر بابو سنجیدگی سے بولے ”تم کس کو اپنا داماد سمجھ رہی ہو؟ وہ بد معاش تو تنگ تھا!“
”تم کیسے جانتے ہو کہ یہ تنگ تھا؟“

اب مندر بابو نے وہ تمام باتیں بیان کیں جنہیں وہ کدرا بابو کے مکان میں سن چکے تھے۔ ان کی بیوی نے کہا ”اں، لیکن کیا اس سے ثابت ہوتا ہے کہ وہ تنگ تھا۔ دونوں آدمیوں کا نام ایک ہے، ہمیں ہے وہ غلطی سے ان کے یہاں چلا گیا ہو اس میں تعجب کیا ہے؟“
اپنی بیوی کی یہ بات سن کر مندر بابو سست ہو گئے۔ بندوق اور لاشی دیکھ کر وہ اپنی عقل کھو بیٹھے تھے۔ انہیں اطمینان سے غور کرنے کا موقع نہیں ملا تھا۔

کچھ وقفہ کے بعد انہوں نے کہا ”اگر وہ ہوتا تو ایک دن پہلے ایک خط ضرور لکھ دیتا اور ہم لوگ اس سے ملنے کے لئے اسٹیشن جا۔

کیا ایک داماد اپنے سسرال میں پہلی بار اسی طرح آتا ہے — بغیر کچھ اطلاع دیئے ہوئے؟ یہ منور ٹھگ تھا، ہاں ٹھگ!“
 اُس کی آمد آمد کی خبر تھی۔ ہم لوگوں کو معلوم تھا کہ وہ پوجا سے پہلے آنے والا ہے، گو یہ سچ ہے کہ اس نے صبح تائیچ کی اطلاع نہیں دی تھی۔“

اپنے باپ کو اس طرح گھرے ہوئے دیکھ کر کنبالا بولی ”وہ نلیتی نہیں ہو سکتا، میں نے اسے دیکھا ہے۔“
 مندر بابو نے کہا ”تم نے اسے دیکھا؟ بتاؤ، بتاؤ تم نے اسے کہاں سے دیکھا؟“
 جس وقت شور اور ہنگامہ ہو رہا تھا میں اُوپر چلی گئی تھی۔ میں نے کھڑکی سے باہر جھانک کر دیکھا تھا۔ ہم لوگوں کا نلیتی مکھن کی طرح نرم ہے۔ میں نے تو ایک موٹا مسنڈا بد معاش دیکھا۔“
 مندر بابو کو یقین ہو گیا ”میں نے اسے ٹھیک پہچانا۔ کیا میں اپنے داماد کو نہیں پہچانتا ہوں، کیا وہ بنارس کا غنڈہ معلوم ہوتا ہے؟ اس کی مسندت تو ایک ہانک اور خوش اندام شخص کی سی ہے۔ یہ سچ ہے کہ میں نے اسے صرف ایک بار شادی کے دن دیکھا تھا۔ لیکن کیا میں اس معاملہ میں غلطی کر سکتا تھا؟“

گفتگو ہو رہی تھی کہ ایک تو کر آیا اور بولا ”بابو ایک تار کیا ہے۔“
 مندر بابو نے تار پدھا تو ان کا چہرہ سمید اور پڑ مردہ ہو گیا۔ یہ نلیتی کا چار آنے والا تار تھا جو کل دیا گیا تھا۔
 ایک مجرم کی طرح اور سر کھاتے ہوئے مندر بابو بولے ”یہ تار ہے“ وہ واقعی ہمارا داماد تھا۔
 اُن کی بیوی بولی ”تجی میں کتنی تھی، اب اسے گھر واپس لانے کی کیا تدبیر ہو سکتی ہے؟“
 ”بیس جاتا ہوں اور دیکھتا ہوں کیا تدبیر ہو سکتی ہے۔“ انہوں نے ڈرائیور سے جب وہ گاڑی لے کر باہر نکلا تو کما انیشن چلو۔
 پھر دل میں سوچا ”کلکتہ جانے کے لئے ابھی کوئی گاڑی نہیں ہے۔ وہ یقیناً انیشن میں ٹرین کا انتظار کر رہا ہوگا۔ میں اسے مرنت سہاجت کے گھر واپس لانے کی کوشش کروں گا۔“

سسرال واپس آکر نلیتی نے اس واقعہ کا ذکر نہیں چھپوایا۔ اس نے دیکھا کہ سب لوگ شائستہ اور نادم ہیں۔ یہ بہت کافی تھا۔
 صرف ایک دن جب لوگ بابو مندر گھوش کا تذکرہ کر رہے تھے اس نے کہا ”مہر حال وہ خاطر مدارات جو مجھے دوسرے آدمی کے سسرال میں نصیب ہوئی بہت سے لوگوں کو اپنے سسرال میں بھی نصیب نہیں ہوتی!“

مسعود حسن شمسی دانا پوری

(پرہیزگار کلمہ پاد دہیاٹے)

جہان کی حالت

زمین ہے گر مائل شکایت تو خوفِ زیاد آسمان ہے
یہی ہے بزمِ جہاں کی حالت کہیں ہے شکوہ کہیں فغاں ہے
بشر ہے صحرا کا اک بگولا، قیام ہو کس طرح سے اس کو
پھرے نہ کیوں در بدر وہ ہر دم کہ تابع گردشِ نماں ہے
ادھر ہے صحنِ چمن اور اس میں ہوا تے ہستی کے تندر جھونکے
ادھر ہے شلخِ کمن اور اس پر غریبِ بلبل کا اشیاں ہے
قدم قدم پر ہے دامِ نہاں، نگاہ کھٹا سنبھل کے رہنا
نفس ہے اے مرغِ دل تیرا جسے سمجھتا تو گلستاں ہے
ہے شوقِ پرواز تجھ کو بیشک، مگر ہے محدود تیری وسعت
کہ ایک جانب تے زمیں ہے تو دوسری سمت آسماں ہے
نگاہِ صیاد سے بچے گا کہاں تک آخر چمن میں رہ کر
کہ زد میں تیرِ قفس کی اے دل بنا ہو تیرا اشیاں ہے
پڑھے گا ناشاد شوقِ دل سے ترے سوانح کو سارا عالم
یہ دروِ اُلفت کا ہے فسانہ یہ دروِ ہستی کی داستاں ہے

رام پرشاد ناشاد

درائے کارواں

برادرانِ نوجواں پکار و حریت کی ہے !

مجاہدینِ حریت بڑھے چلو غرور سے رُکے نہ اپنا کارواں چلا ہے تو چلا چلے

عیش ہے خوفِ ناکساں غلط ہے فکرِ این و آں

جو دل میں ہے کرو عیاں

پکار و حریت کی ہے برادرانِ نوجواں رُکے نہ اپنا کارواں جھکے نہ ہند کا نشان

دکھا دو اپنا حوصلہ اچھا لو نامِ قوم کا

کرو بلا کا سامنا

کلاہ کج کئے ہوئے نشانِ دوش پر دھڑے ہمارے حریت میں پیش پیش ہر جواں ہے

ہوا ہے تیز اگر تو ہو بھنور پہ ہے بھنور تو ہو

فغاں ہے بے اثر تو ہو

امیدِ دروٹن ہو، نازشِ چمن ہو تم عصائے بیکیاں ہو تم، چرخِ انجمن ہو تم

غلامِ ہم رہیں تو کیوں؟ جفا و غم سہیں تو کیوں؟

نہ اب بھی کچھ کہیں تو کیوں

اٹھو کہ بندگی کا رشتہ آج مل کے توڑ دیں
اٹھو کہ پست بہتتی کی گردنیں موڑ دیں
سٹ کے اپنی مفلسی بسر کریں وہ زندگی
بڑھادیں شان ہند کی

اٹھ دو صفحہ زمیں کو اپنے جوش عزم سے
بدل دو صورتِ زمانہ کو خروشِ رزم سے
فدا، تمہارے عزم کے
بنو چراغِ بزم کے

عزیز ہے جو آبرو تو فکِ حریت کرو
ہر ایک نوجوان کو اسی کی تربیت کرو
عبث ہے خوفِ باغیاں
قفس کی توڑ و تیلیاں

بساؤ اپنا آسیاں

وطن کے دشمنوں سے چینِ بوعنانِ بہری
انہیں سر چڑھاؤ تم کہ ہے اسی میں بہتری
وطن کی فکر ہے اگر
نہ سمجھوان کو رہبر

یہ راہبر ہیں پرخطر

پکار و حریت کی بجے برابر درانِ نوجوان
رُکے نہ اپنا کارواں جھکے نہ ہند کا نشان

ابراہیم ہوش کلکتہ

محفلِ ادب

بدھو اسیاں

ایک دفعہ کا ذکر ہے۔ چند دوست بیٹھے باتیں کر رہے تھے۔ بدھو سیول کا ذکر چلا تو ایک نے کہا کہ بعض اوقات آدمی کے مُنہ سے آتے انہل بے جوڑ الفاظ نکل جاتے ہیں اور دماغ کی غیر حاضری کے باعث حروف، لفظوں اور آوازوں کی ترتیب بگڑ جاتی ہے مثلاً جانے کی نماز کو نمازے کی جنازہ کہہ دیا یا ”گھٹنے کی چوٹ“ کو ”پٹنے کی گھوٹ“ کہہ گئے۔ ایک دوست جن کو اپنی ہوشمندی کا بہت بڑا دعویٰ تھا کہنے لگے کہ صبح دماغ آدمی سے ایسی بدھو اسی سرزد نہیں ہو سکتی۔ کوئی پاگل ہی ہوگا جس کی زبان قابو میں نہ ہوگی۔ اُن کو بہتیرا بھایا گیا کہ یہ ایک نہایت عامۃ الورد بات ہے۔ اس کو دماغ کے خلل سے کوئی تعلق نہیں۔ اس کو انگریزی میں *Apoplexism* کہتے ہیں کیونکہ ایک مشہور پروفیسر ڈاکٹر سٹونز سے ایسی بدھو اسیاں اکثر سرزد ہوا کرتی تھیں اور وہ نہایت قابل، فاضل اور عالی دماغ انسان تھے۔ لیکن ہوش مند دوست نہ مانے۔ انہیں اُسی وقت کہیں جانا تھا۔ اصرار کر رہے تھے کہ ایک ٹانگہ منگا دو۔ اتنے میں ہماری نشستگاہ کے آگے سے جو سرباز بازار واقع تھی۔ ایک خالی ٹانگہ گزرا۔ ہمارے ہوشمند دوست نے بے اختیار اُنٹھ کر کھڑکی کا رخ کیا۔ اور بچا کر کرکے فرماتے ہیں ”اے بھئی کو چران۔ ٹانگی خالہ ہے؟“

بس پھر کیا تھا۔ دوستوں نے تہمتوں پر دھر لیا اور ہمارے ہوشمند دوست بہت ہی کھسیانے ہوئے۔ ایک صاحب بھاگ بھاگ ریلوے سٹیشن کی طرف جا رہے تھے۔ گاڑی کے آنے کا وقت بالکل قریب تھا۔ اور ان کے اضطراب کی کوئی انتہاء نہ تھی۔ گھڑی ان کے پاس نہ تھی۔ سڑے میں ایک خوش پوش جنٹلمین نظر آئے جن کی کلائی پر گھڑی بندھی تھی۔ ان صاحب نے آواز دے کر جنٹلمین کو پھیر لیا اور فرمایا۔ ”صحت معاف فرمائیے، آپ کی بجی میں کیا گھڑا ہے؟“ اب آپ خود ہی تصور فرمائیے کہ یہ فقرہ سن کر اُس جنٹلمین پر کیا کیفیت طاری ہوئی ہوگی اور اس نے ان صاحب کے متعلق کیا رائے قائم کی ہوگی۔

ایک دفعہ ہمارے مرحوم دوست مولانا حامد حسین بیدل شاہ جاناہدی کے پاس ایک لکھنوی صاحب تشریف لائے اور مولانا سے نہایت نیازمندی کے ساتھ ملے۔ دورانِ گفتگو میں مولانا نے سوال کیا۔ آپ کا دولت خانہ لکھنؤ کے کس محلے میں ہے؟ لکھنوی صاحب نے جواب دیا ”غریب خانہ حکیم مقبری کے محلے کے پاس ہے۔“ یعنی حکیم ہمدی کے مقبرے کے پاس۔ مولانا ہنس پڑے اور فرماتے

شروع ہوا تو ایک دن کا ذکر ہے۔ میں رات کے دو بجے تک پڑھتا رہا۔ صبح سات بجے امتحان میں بیٹھا تھا۔ کوئی ساڑھے چھ بجے میری آنکھ کھلی۔ جب گھڑی دیکھی تو بدحواس ہو گیا۔ سامنے کھوٹی پرکھڑے ٹک رہے تھے۔ آؤ دیکھنا تاؤ۔ جھٹ پٹ قمیص شلوار پہن ایک کٹاپر سے ڈال امتحان کے ہال کی طرف بھاگ کھڑا ہوا۔ اور عین اس وقت وہاں پہنچا جب تقریباً تمام طلبہ اپنی اپنی سیٹوں پر بیٹھ چکے تھے مجھ کو دیکھ کر بعض نوجوانوں نے آوازے کے ”شریتی جی“ لڑکیوں کا امتحان دوسرے کمرے میں ہو رہا ہے۔ ”کسی نے کہا“ جانی ذرا ہمارے پاس تو آکر بیٹھو۔ ”غرض طرح طرح کی بولیاں کانوں میں پڑنے لگیں۔ میں نے خیف سا ہو کر سر جھکا لیا۔ سر کا جھکنا تھا کہ میرے ہوش کے طوطے اڑ گئے۔ میں غلطی سے اپنی بہن کی سفید ریشمی قمیص اور شلوار پہن آیا تھا۔

پچھلے دنوں ایک دوست نے کسی جنٹلمین کا واقعہ سنا یا۔ آپ دفتر جانے کے لئے تیار ہوئے۔ تو پگڈی کیس نظر نہ آئی بڑی کو بلا کر پوچھا ”کیوں جی۔ ہمارا دستار اکاں ہے؟“ بیوی جی نے ہنس کر جواب دیا۔ دستار! وہ تو آپ کے سر پر سوج رہا ہے اور آپ کو معلوم ہی نہیں۔

آپ نے سر کو ہاتھ لگایا۔ تو سچ مچ پگڈی سر پر موجود تھی۔ اس وقت آپ کیا فرماتے ہیں ”واہ واہ۔ تم نے اچھا کیا۔ مجھے بتادیا۔ نہیں تو شاید میں ننگے ہی سر دفتر چلا جاتا۔“

جلیل القدر اہل علم اور کالجوں کے پروفیسر چونکہ اپنے علمی مشغلوں میں بہت زیادہ منہمک ہوتے ہیں۔ اس لئے ان کے دماغ و دنیا کے عام کاروبار سے بالکل بیگانہ اور بغیر حاضر رہتے ہیں۔ ایک بہت بڑے پروفیسر کے متعلق ایک واقعہ بہت مشہور ہے۔ میں نہیں کہہ سکتا اس میں اسلمیت بھی ہے یا نہیں۔ لیکن بدحواسی کا اس سے بہتر نمونہ شاید آج تک تصنیف بھی نہیں کیا گیا۔ پروفیسر صاحب کالج میں طلبہ کے ساتھ غمزہ زنی کرنے کے بعد چھڑی گھاتے ہوئے گھر کو چلے تو بچہ تھکے ہوئے تھے۔ آپ نے یہ پکا ارادہ کر رکھا تھا کہ گھر پہنچتے ہی چھڑی کو نے میں رکھ کر کپڑے اتارے بغیر ہی بستر پر لیٹ جاؤں گا۔ اور جب تک دماغ تروتازہ نہ ہو جائے گا۔ بستر سے نہ اٹھوں گا۔ اسی خیال میں غرق آپ گھر پہنچے۔ وہاں پہنچتے ہی دماغی ترتیب بدل گئی۔ آپ نے چھڑی کو تو بستر پر لٹا دیا۔ خود کمرے کے کونے میں دیوار سے ٹیک لگا کر کھڑے ہو گئے اور آنکھیں بند کر لیں۔

ایک پروفیسر صاحب کالج سے اپنی مور کا میں سوار ہوئے اور گھر کو چلے۔ اس وقت آپ سگار پنی رہے تھے اور بارش بہت زور شور سے ہو رہی تھی۔ جب گھر پہنچے اور اپنے کمرے میں داخل ہوئے تو ایک ہاتھ میں ہیٹ تھی اور دوسرے میں سگار۔ آپ نے ہیٹ تو کھڑکی میں سے باہر پھینک دی اور جلتے ہوئے سگار کو کھوٹی پر رکھنے کی کوشش کرنے لگے۔ جب سگار فرش پر گر پڑا تو آپ کو اپنی غلطی کا احساس ہوا۔ سگار کو وہیں چھوڑ کر باہر بھاگے۔ آپ کی ہیٹ سروک پر کیچر دھانی میں لت پٹ پڑی تھی۔ اسے اٹھا کر بھیجتے بھاگتے کمرے میں آئے۔ تو سگار کی وجہ سے قالین سلگ رہا تھا۔

ایک اور پروفیسر صاحب کا واقعہ بیان کرتے ہیں کہ آپ اپنے دو لنگے کے کتب خانے میں تشریف رکھتے تھے۔ اتنے میں نوکر باغ دی کہ چھوٹی لڑکی بیہوش ہو گئی ہے۔ آپ گھبرا کر اٹھے اورید سے ایک الماری کی طرف گئے تاکہ گلاس کے عرق کی بوتل ساتھ لیتے۔ جھٹ پٹ بوتل نکالی اور وہاں پہنچے۔ جہاں بچی بیہوش پڑی تھی۔ آپ نے گلاس نکال کر بوتل کی بوتل بچی کے سر اور منہ پر اندیل اب دیکھتے کیا ہیں کہ بچی کا سر منہ اور بستر اور تکیہ نہ بلیک سیاہی سے شرالور ہو رہے ہیں۔ پروفیسر صاحب بدحواسی میں گلاب سیاہی کی بوتل اٹھا لائے تھے۔

ایک ڈاکٹر صاحب کا ملازم ہر روز دوپہر کے وقت گھر جا کر ڈاکٹر صاحب کے لئے ناشتہ دان میں کھانا لایا کرتا تھا اور ایک چھوٹے رے میں میز پر رکھ دیا کرتا تھا۔ کوئی آدھ گھنٹے کے بعد ڈاکٹر صاحب اس کمرے میں داخل ہوتے اور کھانا تناول فرما لیتے۔ ایک دن کا ذکر ہے۔ نوکر کھانا لایا رہا تھا کہ موسلا دھار بارش شروع ہو گئی۔ ایک تو غریب آدمی اپنے بعض تنکرات میں غرق تھا۔ پڑا مینہ کچھ بدحواس سا ہو گیا جب ڈاکٹر صاحب کے دفتر کے پاس پہنچا۔ تو کیا دیکھتا ہے کہ بارش کا پانی سڑک پر جمع ہو رہا ہے۔ نے اپنے جوتے اتار کر ایک ہاتھ میں لے لئے اور دوسرے ہاتھ میں ناشتہ دان اٹھائے پانی میں سے شپ شپ کرتا ہوا ذخیرہ داخل حواس بالکل پرالندہ ہو رہے تھے۔ اس نے ناشتہ دان تو دروازے کے پاس ہی پانا انداز پر رکھ دیا۔ اور اپنے جوتے کھانے سے کی میز پر لگا دیئے۔ تھوڑی دیر میں ڈاکٹر صاحب اس کمرے میں داخل ہوئے۔ تو میز پر یہ عجیب و غریب ”کھانے کی چیز“ اُگ بولا ہو گئے۔ بچا سے ذکر نے پاؤں پر ذکر معافی مانگی۔

انگلستان کے ایک نوجوان پروفیسر کو حال بیان کرتے ہیں کہ وہ نہایت خود فراموش اور غیر حاضر طبیعت کا آدمی تھا اور طالب علم سے اکثر دل لگی کیا کرتے تھے۔ ایک دفعہ کا ذکر ہے کہ پروفیسر صاحب فلسفہ از دواج پر ایک لیکچر تیار کر رہے تھے۔ بے شمار کتاب میں یٹل پڑھی تھیں کہ اتنے میں ذکر نے ایک لفظ لا کر دیا۔ پروفیسر صاحب نے اس کو کھول کر پڑھا تو اس میں لکھا تھا:-

”جناب پروفیسر صاحب تسلیم۔ آپ کی نیکی اور آپ کی علمیت میں تو کوئی شبہ نہیں۔ لیکن آپ کی سیم صاحب آپ کے علمی انماک کی وجہ سے بہت آوارہ ہو رہی ہیں۔ چنانچہ فلاں بیسٹر کے ساتھ ان کا تعلق ہو چکا ہے۔ محض غیر خواہی کی وجہ سے آپ کو یہ طمع لاء نہ رہا ہوں۔ اگر آپ کو یقین نہ ہو تو آپ شام کے چھ سات بجے ہائیڈ پارک کے شمال مغربی گوشے میں پہنچ جائیں، وہاں بیسٹر صاحب اپنی سیم صاحب کی خوش فعلیاں اپنی آنکھوں سے دیکھ لیں۔“

اس خط کے نیچے کسی کا نام نہ تھا۔ بلکہ صرف یہ لکھا تھا۔ ”آپ کا حقیقی خیر خواہ“

اس خط کو پڑھ کر پروفیسر صاحب کی رگوں میں خون کھولنے لگا۔ غصہ وغیرت کے جوش سے ان کا سر دم دم کرنے لگا۔ کہیں لیکچر تیار ہی۔ یہاں اب رو پر بن گئی تھی۔ شام ہونے میں ایک آدھ گھنٹہ باقی تھا۔ یہ وقت پروفیسر صاحب نے انتہائی اضطراب میں بسر

باد وقت مقررہ پر آپ ہائیڈ پارک کو روانہ ہو گئے۔ "خیر خواہ" نے جو مقام بتا رکھا تھا۔ اس پر جا کر کھڑے ہو گئے اور لگے انتظار کرنے کہ قطار اپنے آشنا کے ساتھ کب یہاں آتی ہے۔ یہاں تک کہ رات ہو گئی۔ باغ سیلانوں اور تماشائیوں سے خالی ہونے لگا۔ رفتہ رفتہ رات کے بارہ بج گئے۔

س۔ پروفیسر کے پیٹ میں جھوک سے آگ لگ رہی تھی اور عین اُس وقت جب وہ کسی ہوٹل کی تلاش میں ادھر ادھر اپنی نظریں دوڑا رہے تھے، دفعۃً آپ کو یاد آیا کہ میں تو ابھی کنوارا ہوں۔ میری توشا دی بھی نہیں ہوئی۔ پھر یہ بیوی کیسی اور اس کی آوارگی کیا معنی؟ پروفیسر صاحب اپنی باجوہی پر لا حول پڑتے ہوئے گھر کو روانہ ہوئے۔

شیرازہ

سالک (ریڈیو جلائی)

سرٹے حیدری خاں

ذیل کا کٹوا، مولانا عبدالحکیم شتر کی مشہور تصنیف "گذشتہ لکھنؤ سے لیا گیا ہے۔" شیرازہ

غازی الدین حیدر کے زمانے میں اس فن کا ایک بڑا کامل و کمال شخص لکھنؤ میں موجود تھا جس کا نام حیدری خاں تھا۔ یہ صاحب اپنی دارفہ مزاجی کی وجہ سے "سرٹے حیدری خاں" مشہور تھے اور گولہ گنج میں رہتے تھے۔ غازی الدین حیدر کو ان کا گانا سننے کا بڑا شوق تھا مگر کبھی اس کا موقع نہیں ملتا تھا۔ ایک دوسرے پر کو غازی الدین حیدر ہوادار پر سوار دریا کن سے تفریح کو نکلتے۔ رومی دروازے کے نیچے لوگوں نے دیکھا کہ "سرٹے حیدری خاں" چلے جاتے ہیں۔ بادشاہ سے عرض کی قبلہ عالم حیدری خاں یہی ہیں۔ بادشاہ کو تو اشتیاق تھا ہی۔ حکم دیا کہ بلاؤ۔ لوگ کپڑے لائے اور سامنے کھڑا کر دیا۔ بادشاہ نے کہا "اے میاں حیدری خاں کبھی ہمیں اپنا گانا نہیں سناتے؟" بولے "جی ہاں کیوں نہ سنائوں گا مگر مجھے آپ کا مکان نہیں معلوم ہے۔ بادشاہ بے اختیار منہ پرے اور کہا "اچھا ہمارے ساتھ چلو۔ ہم خود ہی اپنے مکان پر لے چلیں گے۔" بہت خوب کہہ کر ساتھ ہوئے۔ چھتر منزل کے قریب پہنچے تھے کہ حیدری خاں ہتھ پرے اٹھڑ گئے اور بولے "میں چلتا تو ہوں مگر پڑیاں اور بالائی کھلوائے گا تو گاؤں گا۔" بادشاہ نے وعدہ کیا اور محل میں بیٹھ کے گانا سننے لگے۔ بخوشی ہی دیر سن کے بہت محظوظ ہوئے۔ وجد کا عالم طاری ہوا اور بے خود رہے تب ہو گئے۔ یہ حالت دیکھ کر حیدری خاں خاموش ہو گئے۔ بادشاہ نے پھر گانے کو کہا تو بولے "حضور یہ بتاؤ جو آپ کے بیچراں میں بھرا ہوا ہے، بہت ہی اچھا معلوم ہوتا ہے، آپ کس کی دکان سے منگواتے ہیں؟" غازی الدین حیدر خود بھی آشفتم مزاج تھے اور سڑی مشہور تھے۔ اس سوال پر منہس ہوئے تو مصاحبوں نے عرض کیا "قبلہ عالم! یہ سڑی تو مٹی ہے، ابھی تک یہی نہیں سمجھا ہے کہ کس سے باتیں کر رہا ہوں۔"

اب لوگ بادشاہ کے ایما سے حیدری خاں کو دوسرے کمرے میں لے گئے۔ پڑیاں، بالائی کھلوائی۔ حقہ پلویا۔ آپ نے پاد بھڑکیا۔ آٹھ پاد بالائی اور ایک پیسہ کی شکر منگوا کے اپنی بی بی کو کھوائی (جو ان کا ہر جگہ معمول تھا) جب تک ان کاموں میں ہے۔ بادشاہ نے لہجہ ناب

بھام پئے۔ اور جب نشے کا زور ہٹو تو پھر حیدری خاں کی یاد ہوئی۔ فوراً بلوا کے گانے کا حکم دیا۔ مگر جیسے ہی انہوں نے اپنا نقشہ شروع۔ روک کے کہا "حیدری خاں سنتے ہو، اگر مجھے خالی خوش کیا اور ملایا نہیں تو یاد رکھو کہ گوتی میں ڈلوا دوں گا۔" اب توحیدری خاں کی ہچک میں آئی، سمجھے کہ یہ بادشاہ ہیں۔ کہا "حضور اللہ مالک ہے۔" اور جی توڑ کے گانے لگے۔ خدا کی قدرت یا یہ کہنے کہ حیدری خاں زندگی تھی کہ تھوڑی ہی دیر میں بادشاہ پر اثر ہوا۔ بے اختیار روئے لگے اور خوش ہو کے کہا "حیدری خاں مانگ کیا مانگتا ہے؟" عرض "جو مانگوں گا دیجئے گا؟" بادشاہ نے وعدہ کیا اور حیدری خاں نے تین دفنہ قبول کر کے کہا "حضور یہ مانگتا ہوں کہ مجھے پھر کبھی بلوائے گا نہیں۔" بادشاہ نے تعجب سے پوچھا "کیوں؟" عرض کیا "آپ کا کیا ہے مجھے مروا ڈالیے گا۔" پھر مجھ صاحب حیدری خاں نہ پیدا ہو گا۔ آپ مر جائیں گے تو فوراً دوسرا بادشاہ ہو جائے گا۔" اس جواب پر غازی الدین حیدر نے ناراض ہو کر منہ پھیر لیا۔ یہ موقع پاتے ہی حیدری خاں اپنی جان لے کے بھاگے اور اپنے گھر آئے۔

(نثر اعظم)

مرزا غالب کا آخری خط

دیگر از خلیفہم خبر نبود تکلف بر طرف

ایں قدر دانم کہ غالب نام بارے دہشتم

ہجوم غم سے فراغ نہیں۔ عبارت رانی کا دماغ نہیں، اگرچہ گوشہ نشین و خانہ دل خراب ہوں لیکن بحسب رابطہ ازلی نشیرواحباب۔ اطراف و جوارب سے مخطوط آتے ہیں۔ ادھر سے بھی ان کے جواب لکھے جاتے ہیں جو اشعار واسطے اصلاح کے آتے ہیں، اصلاح ج دیئے جاتے ہیں۔

ان صاحبوں میں سے اکثر ایسے ہیں کہ نہ میں نے انہیں نہ انہوں نے مجھے دیکھا ہے۔ محبت دلی و نسبت روحانی سہی بکلیاں ہوں۔ دور دست کیا جانیں سیرا حال کیا ہے۔ ہفتاد و یک سالہ عمر کی کتاب میں سے فعل آخر کی حقیقت یہ ہے کہ دس پندرہ برس سے صحت سامعہ اور قلب اشتہا میں مبتلا ہوا اور یہ دونوں حالتیں روز افزوں رہیں۔ حق حافظہ کا بطلان علاوہ جمل جوں عمر بڑھتی گئی، امراض بھی بڑھتے گئے۔ رقتہ مخفرب سامعہ کا حال یہ ہے کہ ایک تختہ کاغذ کا کاح دوات قلم سامنے دھرا رہتا ہے، جو دوست آتے ہیں، سبب مزاج کے سوا اور کچھ کہنا ہوتا ہے وہ لکھ دیتے ہیں۔ میں ان کی تحریر کا جواب زبانی دیتا ہوں۔ غذا کی حقیقت یہ ہے کہ صبح کو آٹھ بجے یا دھام کا شیرہ، دوپہر کو میر بھر گشت کا پانی، دو گھنٹی دن رہے دو یا تین تھے ہونے کباب، فیان حد سے گر گیا۔ رشتہ دوران نصف بصر یا ران لڑا آمدہ سے ہیں۔ میر تقی مرحوم کا مطلع در زبان ہے۔

مشہور میں عالم میں مگر ہوں بھی کہیں ہم القعدہ نہ دپے ہو ہمارے کہ نہیں ہم

خطا کس میں یا کتاب میں رکھ دیتا ہوں اور بھول جاتا ہوں۔ آگے لیٹے لیٹے خط لکھتا تھا اب رعشے یوں بھی نہیں لکھتے دیتا۔ صاحب اکمل الاخبار اور صاحب اشرف الاخبار نے جو ہمیشہ مجھ سے ملتے جلتے رہتے ہیں اور میرا حال جانتے ہیں اندرون شاہد میرے کلام کی تصدیق کر کے اسی اعتدار کو اپنے اخبار میں چھاپا ہے۔ کل دیگر صاحبان مطبع اور راغبان اخبار اگر اسی عبادت کو اپنے اخبار کے اداری میں دہج کریں گے تو فقیہان کا احسان مند ہوگا۔ اس نگارش کی شہرت کے مقصود یہ ہے کہ میرے احباب میرے حال سے اطلاع پائیں۔ اگر خط کا جواب یا اصلاحی غزل دیر میں پہنچے تو قضا اور اگر نہ پہنچے تو شکایت نہ فرمائیں۔ میں دوستوں کی خدمت گزاری میں کبھی قاصر نہیں رہا اور خوشی خوشنودی سے کام کرتا رہا، جب بالکل نکما ہو گیا نہ جو اس باقی نہ طاقت، پھر اب کیا کروں بقول خواجہ ذبیح

میں وفا کرتا ہوں لیکن دل وفا کرتا نہیں

اگر کسی کو میری طرف سے ہرج و مال ہو تو خالصاً للہ معاف فرمائیں۔ اگر حیران ہوتا تو احباب سے دُعا سے صحت کا طلبگار ہوتا اب جو بڑھا ہوں تو دُعا سے مغفرت کا خواہاں ہوں۔ غالب

”دین و دنیا“

فیض اقبال

۱۹۲۵ء میں ایک روز شام کے وقت میں ڈاکٹر صاحب کی خدمت میں حاضر تھا کہ ملی مجلس نے اطلاع دی کہ چند طالب علم ملنے کو آئے ہیں، جاڑے کا موسم تھا، ڈاکٹر صاحب بڑے کمرے میں بیٹھے تھے ربا لموم وہ شام کے وقت بستر پر بیٹھے تھے اور ملاقاتی وہیں کرسیوں پر بیٹھ جاتے تھے (لوگ کے اندر آئے) یہ اسلامیہ کالج کے طلبہ تھے، میں چونکہ اسلامیہ کالج میں ملازم تھا، اس لئے ان کی گفتگو نہ سنا چاہتا تھا۔ مجھے یہ معلوم نہ تھا کہ ڈاکٹر صاحب کی خدمت میں وہ شام کے وقت وفد کی صورت میں کیوں حاضر ہوئے ہیں، ڈاکٹر صاحب نے دریافت فرمایا ”کیوں بھی کیسے آئے؟“ انہوں نے جواب دیا کہ ایک مشاعرہ کرنے کا ارادہ ہے اجازت والا اگر اس کی صدارت قبول فرمائیں تو دعوت افزائی ہوگی اور لوگ بھی بہت جمع ہوں گے، ڈاکٹر صاحب نے فرمایا کہ ”صدر تو میں کسی مجلس یا جلسہ کا بنتا نہیں چاہتا، البتہ ”شعربازی“ سے تمہیں روکتا ہوں، اس وقت ہندوستان کو اور بالخصوص مسلمانوں کو شعلہ بازی کی ضرورت نہیں، اور نہ ہر شخص شعر کہنے کے قابل ہوتا ہے، لوگ شعربازی کی طرف اسی لئے جلد متوجہ ہو جاتے ہیں کہ بغیر کاوش، مطالعہ اور محنت کے انہیں شہرت حاصل کرنے کی خواہش دنگیر ہوتی ہے، یہی وجہ ہے کہ اس وقت بہت کم ایسے شاعر ہیں جن کے کلام میں لہجہ کا عنصر موجود ہو، آپ نوجوان ہیں، آپ کو اس غلط روش پر سرگرد نہ چلنا چاہئے، ضرورت ہے نثر نگاروں کی جو

اور مطالعہ کے بعد اردو زبان میں مختلف موضوعوں پر کتابیں، رسالے، تراجم وغیرہ لکھیں اور اپنی قوم کو اودھ داپنے آپ کو بانیں، ڈاکٹر صاحب کی تقریر کا کم و بیش یہی حاصل تھا، چنانچہ ان کی تقریر نے ان نوجوان شعراء کے جوش کو ٹھنڈا کیا اور یکپہن کر بورڈنگ ہاؤس سے بھاگے۔

۱۹۲۵ء میں ایک نامور بزرگ لاہور میں تشریف لائے، ان کی لیاقت، وسعتِ علم اور بالخصوص فصاحت و بلاغت حق عوام میں بہت سببِ مبالغہ آمیز باتیں مشہور تھیں۔ فنِ تقریر میں بہت کم لوگ ان کی ہم سہری کر سکتے تھے اور انگریزی زبان، وہ تلفظ اور ادب میں تو انہیں ہلاکی دسترس حاصل تھی، میں نے ایک روز ڈاکٹر صاحب سے ان کی بہت تعریف کی، وہ بزرگ نئے نئے وارد ہوئے تھے۔ ڈاکٹر صاحب نے فرمایا کہ انگریزی فنِ تقریر میں ان کا پایہ مسلم ہے، لیکن یاد رکھو کہ انبیا و ائمہ مصلحین دھڑو کر آج لوگ بے ضرورت اٹھتے بیٹھتے تقریریں کرتے رہتے ہیں ان میں روحانیت کا فقدان ہوتا ہے

In people other than prophets and great national reformers too much of public speaking is very often a sign of spiritual poverty.

فی حضرات کے متعلق تو یہ نظریہ بالکل صحیح ہے، لیکن افسوس تو یہ ہے کہ بعض بڑے بڑے تقریروں کے متعلق بھی یہ نظریہ غلط نہیں صاحب نے فرمایا کہ انگلستان میں طالب علمی کے زمانہ میں میں بھی تقریروں کے شغل میں کچھ عرصہ کے لئے بہت مہمک رہا، بعد میں میں نے اسے بالکل ترک کر دیا۔

”معارف“

مالکو کا مجسمہ ونیس

آج سے دو ہزار سال پہلے کے یونانی متاعوں نے بت تراشی کی صنعت کو اس درجہ کمال تک پہنچا دیا تھا کہ اس فن میں آج تک کوئی ان کا ہمسر پیدا نہیں ہوا اس پرچہ میں ونیس کے بت کی جو تصویر شائع ہو رہی ہے اس کا متاع ایک قدیم یونانی بت تراش مالکو تھا اگرچہ مالکو کے حالات زندگی سے دنیا ناواقف لیکن اس کا یہ مجسمہ بت ماضی میں قوتِ اظہار کا بہترین نمونہ قرار دیا گیا ہے۔ نامعلوم صنعت گرنے اس میں تناسب، عفاء اور سکونِ قلب کا اظہار جس دلاویز پیار سے وہ انتہائے کمال کو پہنچ گئی ہے۔

حامد علی خاں

یا مورتے کش ایس چنیں یا ترک کن مورت گری
نامعلوم

صنعت گر نقاش ہیں رو صورتِ یارم بس ہیں

ہر چند صنعتِ مسکنم درجن ازاں بالا تری
بسیار خوباں دیدہ ام میسن تو جہیز دیگری
خسرو

اے چہرہ زیبا تُو رشکِ بیتانِ آزاری
آفاق را گردیدہ ام، ہرستانِ وزدیدہ ام

و۔ محبت کی یونانی دیوی

مطبوعات

ریاض رضواں - یہ حضرت ریاض خیر آبادی مرحوم کا دیوان ہے جو قاضی تہذیب حسین صاحب ایم، اے کی توجہ اور اتہام سے شائع ہوا ہے۔ دیباچہ نگاروں میں ہمیں اسطقت ہمارا جہ سرکشن پر شاہی شامل ہیں۔ ریاض غزل نگار اساتذہ قدیم کے سلسلے کی ایک آخری چمکتی ہوئی کڑی ہیں۔ ان کے بعد اب اس پُرانے رنگ کی شاعری ڈھونڈنے سے بھی نہیں مل سکتی۔ شراب کے متعلق حضرت ریاض کے شعر خاص طور پر پُر پُلفت ہیں ملاحظہ فرمائیے:-

وہ جانا ماروٹھ کر میکدے سے
توبہ سے ڈرایا مجھے ساقی نے یہ کہہ کر
یہ اپنی وضع آور یہ دشنام نے فوٹ
مُن کر جو پی گئے یہ مزہ مغسی کا تھا

تغزل کا رنگ ملاحظہ ہو:-

کبھی حرفِ محبت تاب لب آیا تھا چپکے سے
چھٹکاٹیں لاؤ بھر کے گلابی شراب کی
کوئی منہ چوم لے گا اس نہیں پر
اس طرح کہ گھٹنگر کوئی چھاگل کا نہ بولے

ایک دوسرا رنگ ملاحظہ ہو:-

یہ محشر ہے یہاں اب ہوش میں دیوانہ آتا ہے
بنائے کعبہ پڑتی ہے جہاں ہم خشتِ خم رکھ دیں
خداوند امرے لب پر مرا افسانہ آتا ہے
جہاں ساغرِ نیک دیں چشمہ زمزم نکلتا ہے

ریاض نے بہت پاکبازانہ زندگی گزاری لیکن اس کا ایک ایک شعر صبا کے شاعری کا ایک ایسا مست و طربناک جام ہے جسے پنی کر ندان سیاہ مست بھی اگر افسردہ انگور کو محسوس جائیں تو تعجب نہیں۔ کتاب کا غذا کتابت، طباعت اور جلد کے لحاظ سے نہایت نفیس ہے۔ حجم تقریباً ۸۷۲ صفحات، قیمت (سے)، پتہ:- دائرۃ الادب حیدر آباد (دکن) یا دفتر شاہکار گورکھپور۔

مکاتیبِ مہدی - مرتبہ محترمہ مہدی بیگم صاحبہ۔ یہ کتاب "افادہ مہدی" کے مشہور مصنف جناب مہدی حسن صاحب لادوی لافضاد کے خطوط کا مجموعہ ہے خطوط چونکہ آدمی کی زندگی کا ایک نہایت بے تصنع اور بے تکلف انداز پر تھے ہیں، اس لئے مشاہیر کے خطوط سے عموماً

بہت دلچسپی لی جاتی ہے، اور ادب کی اس صنف کو خاص اہمیت حاصل ہے۔ مقام ستر ہے کہ اردو کتب کے ناشرین بھی اس باب میں اب پیش از پیش سرگرمی دکھا رہے ہیں اور آئے دن اردو زبان کے ادباء کے مکاتیب کے مجموعے شائع ہونے لگے ہیں۔

مولوی ہمدی جن کوئی بہت بڑے عالم نہ تھے لیکن ادبِ اردو اور مصنفینِ زبانِ اردو سے انہیں بہت دلچسپی تھی اور اردو زبان کی وقتی تحریکات کے سلسلے میں وہ خاصے وسیع المعلومات آدمی تھے۔ ان کی سب سے زیادہ نمایاں خصوصیت ان کی کامیاب پڑوسی اور شگفتہ اندازِ تحریر ہے۔ مکاتیبِ ہمدی میں بھی قدرتی بے تکلفی کے ساتھ اندازِ بیان کی وہی شگفتگی ملتی ہے جو "افاداتِ ہمدی" میں نظر آتی ہے۔ اس مجموعے کے خطوطِ مشاعرہ کے نام ہیں لیکن ہمدی بگیم صاحبہ نے وعدہ کیا ہے کہ اگر اہلِ ملک نے ان مکاتیب کی قدر کی تو وہ ہمدی جن مرحوم کے خانگی خطوط کو بھی ایک مجموعے کی صورت میں شائع کر دیں گی۔ ہمدی جن ایک خط میں لکھتے ہیں:-

"بچ کی تحریروں میں چونکہ اہتمام کو دخل نہیں ہوتا یعنی اظہارِ خیال میں صنعتِ گرمی طبع کی جگہ صرف ادبِ جذبات

ہوتی ہے، اس لئے لٹریچر کا یہ ایک ایسا اضطرابی حصہ ہے جو لکھنے والے کے مرتبہ انشا پر دازی کی صحیح غنائی تا

ہے۔ اچھے اچھے بولنے والوں، چوٹی کے شاعروں کو دیکھا کہ دو سطریں سیدھی سادھی نہیں لکھ سکتے۔"

یہ خیال عام لوگوں یا قدیم ادباء کے خطوط کے متعلق درست ہو تو ہو لیکن آج کل کے مشہور ادباء کے غیر خانگی خطوط کے متعلق اب یہ خیال زیادہ درست نہیں رہا کیونکہ انشاءِ باطن لکھتے وقت یہ احتیاط ملحوظ رکھتے ہیں کہ ان کے چھپنے کی نوبت بھی ضرور آئے گی اور بعض حضرات خط لکھتے ہی چھاپنے کی نیت سے ہیں چنانچہ ان کے ہر خط کا مسودہ ان کے پاس محفوظ رہتا ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ مصنفین کی اس ہرشیاری یا پُرکاری سے خطوط کی اشاعت کا اصل مقصد بڑی حد تک فوت ہو چکا ہے۔

ہمدی جن صاحب کے خطوط میں خاصی بے تکلفی بلکہ شوخی موجود ہے، اس شوخی کے ڈانڈے کہیں کہیں غریبانی سے جا ملے ہیں۔ جو شاید کچھ ناگوار سی معلوم ہوتی ہے۔ لیکن ہمدی صاحب کے خطوط بالعموم نہ صرف خاصے دلچسپ ہیں بلکہ اس لحاظ سے بھی قابلِ قدر ہیں کہ ان سے آج سے پچیس تیس سال قبل کی ادبی زندگی کے حالات کو اہلِ وقت کے متعلق قابلِ قدر معلومات حاصل ہوتی ہیں۔ یہ خط اس قابل ہیں کہ اردو کے ہر کتب خانے میں موجود رہیں۔ حجم بڑی تقطیع کے ۳۰۶ صفحات، کاغذ اور طباعت نفیس ہے۔ قیمت پندرہ روپے ۱۔ مقررہ ہمدی بگیم صاحبہ سنت پور ضلع گورکھ پور +

ذکرِ غالب: - گزشتہ تین سال سے غالب کے متعلق گراں قدر تالیفات کا جو سلسلہ شروع ہوا ہے اس میں تازہ ترین اضافہ مسٹر مالک رام ایم۔ اے کی حوسنہ بالا کتاب ہے۔ یہ مرزا غالب کی مختصر مگر جامع سوانح عمری ہے جو انگریزی اصطلاح میں "خارجی" نقطہ نظر سے لکھی گئی ہے اور حق یہ ہے کہ اس طرز کے فن سوانح نگاری میں اپنی مثال آپ ہے۔ اس سے پہلے جناب غلام رسول قہر بھی اسی خارجی انداز میں سوانحِ غالب کے متعلق اپنی پیش بہ کتاب شائع کر چکے ہیں، ان کے بعد اسی موضوع پر ایک ایسی سوانح حاصل ہو رہی ہے۔

مسکرات کتاب اترتے گناہیں مستحق تعین و آفرین ہے۔ جنب تہر کی کتاب کو بوجہ اولیت وہ تمام مباحث جو صحیح طور پر عاشریہ کتاب کا حصہ تھے جن میں لیے پڑے تھے۔ اس سے ان کی کتاب کی مناسبت بہت زیادہ بڑھ گئی تھی۔ مسٹر مالک رام نے سوانح غالب کو ایک مناسب حجم کی کتاب میں منتقل کر دیا ہے جس کی زبان دلکش اور سلیس ہے۔ کتاب کے حجم کو دیکھ کر شاید کسی کو شبہ ہو کہ سوانح میں تنجیب کیا گیا ہے مگر حقیقت یہ ہے کہ مسٹر مالک رام کی کتاب بے قیامت بہتر کی مصداق ہے۔ انہوں نے نہ صرف تمام پہلا فرہم شدہ مواد اپنی کتاب میں جمع کیا ہے بلکہ بعض نئے اور مفید انکشافات کا بھی اعلا کیا ہے اور بھرپور ہے کہ اس اختصار میں مطالب کی فزائلی کے باوجود تحقیق کے انداز کو قائم رکھا ہے۔ حسن ترتیب اور نکھرے ہوئے انداز بیان کے لحاظ سے اس کتاب کو غالب کی سوانح عربوں میں ایک مستقل حیثیت حاصل رہے گی۔ ملنے کا پتہ ۱۔ مکتبہ جامعہ، دہلی۔ قیمت ۸ روپے۔

تجلیات تنجیل۔ از بگیشور ناتھ صاحب ودیا میتاب۔ یہ مصوری کے متعلق بارہ نکتہ آموز مضامین کا مجموعہ ہے۔ ذیل کے عنوانوں سے اس کے موضوع کا صحیح اندازہ ہو سکتا ہے ۱۔ ہندو تصوری، ۲۔ بدھ مصوری، ۳۔ نیشنل مصوری، ۴۔ راجپوت مصوری وغیرہ۔ کتاب پڑھنے کے قابل ہے۔ حجم ۸۲ صفحات، قیمت مجلد نمبر ۱۔ رائے صاحب دیال اگر وال پبلشر، الہ آباد (روپے) ۲۔

سبد گل۔ یہ بزم ادب، نیروبی، مشرقی افریقہ کے جلسوں اور شاعروں کے مضامین نظم و نثر کا ایک دلکش اور دلچسپ مجموعہ ہے۔ مشرقی افریقہ جیسے دور دراز مقام میں بزم ادب اُردو کا قیام اور طباعت و کتابت کی ہزار ہا دشواریوں کے باوجود اس کی رونما دہوں کا ایک دلکش مجموعہ کی صورت میں چھپ جانا اُردو زبان کی حیرت انگیز مقبولیت کا ایک روشن ثبوت ہے۔ بزم ادب میں غالب اور غالب و غیرہ مشہور شعرا پر تنقیدی مضامین بھی پڑے جاتے ہیں اور شاعروں میں تمام ہندوستانی ملا امتیاز مذہب ملت حصہ لیتے ہیں۔ غیر متعصب ہندو مسلمانوں کو اُردو سے جو محبت ہے اس کا اس سے بڑا ثبوت اور کیا ہو سکتا ہے کہ اپنی تیغ اور ذہنی ترقی کے لئے وطن سے دور انہوں نے جو انجمن بنائی ہے اس میں خیالات و افکار کا ذریعہ اظہار یہی اُردو زبان ہے۔ شعرا میں محمد حیات اختر اور بدرالدین تہیل جیسے ناموں کے ساتھ رام کشن شرما، دیو راج دیو، لکشی زاین گوش اور دیپ سنگھ غریب جیسے نام بھی نظر آتے ہیں۔ بزم ادب نیروبی کے کارپرداز ہر قسم کی حوصلہ افزائی کے مستحق ہیں۔ قیمت مجلد ایک شنگ پچاس سینٹ۔ پتہ ۱۔ محمد شریف قریشی ناظم عمومی بزم ادب پوسٹ بکس ۱۳ نیروبی، مشرقی افریقہ۔

شعرا کا گراموفون ریکارڈ۔ گراموفون کمپنی لیڈنڈ نے ہمیں اپنا ایک ریکارڈ نمبر ۱۶۰ کے لئے بھیجا ہے جس میں حضرت جوش حضرت تاجور، حضرت سیاب اللہ، حضرت یحیٰ و دہلوی نے اپنی ایک ایک غزل غور سنائی ہے۔ یہ ایک دلچسپ جذبہ ہے۔ ریکارڈ سننے والے میں علامہ مہتاب، گویا ہم مشعرے میں بیٹھے ہیں۔ ریکارڈ کی ایک تاریخی حیثیت ہے کہ ہر مشاعرہ گانے میں لکھا ہے۔

تعمیر نو

از مسٹر عبداللہ النور بیگ ایم اے۔ ایل ایل بی

جنگِ عظیم ایک ایسا واقعہ ہے جس کے ہمہ گیر اثرات نے دنیا بھر کی قوموں کو بیدار کر دیا۔ اٹلی نے دنیا کے اسلام کو شرکتِ اسلامیہ کے زوال کا شدید احساس دلایا۔ چنانچہ مصر، ترکی، عرب، ایران، افغانستان اور ہند میں صورتِ حالات کے خلاف بطور احتجاج خاص قسم کی بے یقینی نمودار ہوئی جس نے مختلف قسم کی تحریکوں کی شکل اختیار کر لی۔

ہمارے کالج ایلان میں آج جنگِ شکست و محنت کا عمل جاری ہے۔ اس کے سدباب کے بعد تعمیری لائحہ عمل کی بنیاد میں ہماری بنیادیں کا دراز ضرور ہے۔ اس حقیقت کے پیش نظر مسٹر عبداللہ النور بیگ نے تعمیر نو کے نام سے ایک بصیرت افروز کتاب لکھی ہے۔ اسلام کے مسائل پر پیش کی ہے جس میں قصور پسندی کی دوبارہ تعمیر کے اصول و کوئٹ پر شرح و ربط سے بحث کی ہے۔ نیز بتایا ہے کہ نئی اسلامی اصطلاح پر تشبہ و توکل کا کیا تصور ہو گا؟ اچانک اسلام کے علم کے لئے اس کتاب کا مطالعہ کرنا چاہیے۔ شرکتِ اسلامیہ کو دوبارہ یکجہاں مل گیا جاسکتا ہے۔ ان اصلاحات کے جواب میں ہندوستانی سال کو اس لکچر پر پیش نظر رکھنا چاہیے۔

کتاب "تعمیر نو" میں تصنیف، تبدیل، نئی، محمد صابر و حیات تازہ مسلمانان ہند و اتحاد اسلامی، قرآن مجید کے علم پر تعمیری لکچر ہے۔ اہم باب پر مشتمل ہے۔ وہ اصل یہ مجموعہ انکار ایک نئے دور کا پیش خیمہ ہے۔ کتاب کی قیمت ۱۰۰ روپے اور کتب خانہ، علامہ اقبال، لاہور، قیمت ۱۰۰ روپے۔

پبلشر: اردو اکیڈمی لواری گیٹ لاہور

عبدالمطلب کا خاندان مفت طلب فرمائیے

طبقہ نصاب میں اس کا رخا خانہ کا طرہ و طرح اس نہایت مقبول ہو رہا ہے۔



اس کا رخا خانہ کا طرہ و طرح اس نہایت مقبول ہو رہا ہے۔

کافہ و کافہ کے ساتھ ساتھ

مدیر ترجمان القرآن کی تالیفات

الحق الاسلام | مختصر فہرست مقالہ میں حسب ذیل ہے۔

۱۔ اسلامی جمہوریہ کی حقیقت اور بنیادیں | قرآن کی تعلیم جو لوگوں کو حقائق پر پہنچانے کا اہل حق پر ہے اور اہل باطل کو شک و شبہ سے بے دخل کرنے کا حکم دیتا ہے۔

۲۔ اسلامی جمہوریہ کی بنیادیں | قرآن کے اصول و ضوابط اور ان کی تشریح اور ان کی تفسیر کے بارے میں۔
۳۔ اسلام اور معاشرہ | اسلام اور معاشرہ کے درمیان تعلق و ربط کے بارے میں۔
۴۔ اسلام اور حکومت | اسلام اور حکومت کے درمیان تعلق و ربط کے بارے میں۔

۵۔ قرآن مجید اسلام سے قبل کے دین و مذاہب سے جگہ فاصلے میں اسلام کی اصلاحات۔
۶۔ اسلام کے سب سے بڑے دشمنوں میں جگہ فاصلے میں اسلام اور دنیا کی تعلیمات۔
۷۔ اسلام اور معاشرہ۔

۸۔ اسلام اور حکومت | اسلام اور حکومت کے درمیان تعلق و ربط کے بارے میں۔
۹۔ اسلام اور معاشرہ | اسلام اور معاشرہ کے درمیان تعلق و ربط کے بارے میں۔

۱۰۔ اسلام اور دنیا کی تعلیمات | اسلام اور دنیا کی تعلیمات کے درمیان تعلق و ربط کے بارے میں۔
۱۱۔ اسلام اور معاشرہ | اسلام اور معاشرہ کے درمیان تعلق و ربط کے بارے میں۔
۱۲۔ اسلام اور حکومت | اسلام اور حکومت کے درمیان تعلق و ربط کے بارے میں۔

۱۳۔ اسلام اور دنیا کی تعلیمات | اسلام اور دنیا کی تعلیمات کے درمیان تعلق و ربط کے بارے میں۔
۱۴۔ اسلام اور معاشرہ | اسلام اور معاشرہ کے درمیان تعلق و ربط کے بارے میں۔
۱۵۔ اسلام اور حکومت | اسلام اور حکومت کے درمیان تعلق و ربط کے بارے میں۔

فہرست قرآن مجید

میر رحمان القرآن کی تالیفات

الحمد للہ! مختصر فہرست مضامین حسب ذیل ہے۔

- ۱۔ اسلامی جہاد کی حقیقت اور کیا کیلئے کہ قرآن کی تعلیم جہاد کن اہم حقائق پر مبنی ہے اور نظام تمدن میں روح جہاد کا کیا اثر ہے۔
- ۲۔ دفاعی جنگ وہ اغراض جن کے لئے قرآن نے دفاعی جنگ کا حکم دیا ہے۔
- ۳۔ صفائی جنگ اسلامی جنگ کے اصول و مقاصد کی توضیح اور ان اعتراضات کا جواب ہے اس نوع کی جنگ پر کیے جاتے ہیں
- ۴۔ اشاعت اسلام اور تلوار، دعوت و تبلیغ کے متعلق اصول تعلیم اسلامی کی تشریح اور اس امر کی تحقیق کہ اشاعت اسلام میں تلوار کا کیا حصہ ہے۔
- ۵۔ قوانین جنگ اسلام سے قبل کے وحشیانہ طریقے جنگ اور ان میں اسلام کی اصلاحات۔
- ۶۔ جنگ سرے مذاہب میں جنگ کے متعلق ہندو مذہب، بودھ مت، یہودیت اور مسیحیت کی تعلیمات پر مفصل تبصرہ۔

جنگ و تہذیب میں یہ بین الاقوامی قانون جنگ کی تفصیل اور اسلامی قانون سے اس کا مقابلہ قیمت جلد ضرر غیر مجلد لکھ
رسالہ دینیات | یہ رسالہ سرکار آصفیہ کے محکمہ تعلیمات میں شریک کے طلبہ کو پڑھانے کیلئے لکھا گیا ہے۔ اور
طلائے دکن کی ایک ممتاز مجلس اسکی تالیف میں شریک مشورہ رہی ہے مسلمانوں کو کل کی منزل میں داخل ہونے
سے پہلے یہ رسالہ پڑھا دینا بہ ضروری ہے۔ ہمیں بہترین عقلی دلائل کے ساتھ اسلام کی بنیادی تعلیمات اصول شریعت
و سمجھایا گیا ہے اور ان شبہات کو رفع کیا گیا ہے جو زمانہ جدید کے دماغوں میں گھونٹا پیدا ہوتے ہیں۔

طلبہ کے علاوہ عام ناظرین اور خصوصاً جدید تعلیم یافتہ حضرات کے لیے بھی اس رسالہ کا مطالعہ مفاد مند سے غالی
میں نیز علماء بھی اس سے مستفید ہو سکتے ہیں کیونکہ یہ رسالہ انکو تہذیب کا ریل و میں اسلام کو پیش کر دیکھا جائے کہ کیلئے
قیمت ارشد معمول ڈنک

دفتر رحمان القرآن سے طلب کیجئے

Regd.

مستند



تشفا جبرؤا وہا کے تپاس میں بہترین محافظہ سجدے کے لغوی معنی بہترین یعنی اور مرض کی صورت میں بہترین علاج ہے۔
یعنی میں خوشحال کمانے میں خوش فائدہ مقدار جو حرکت نہایت قلیل ہے۔ بھول ہوا ناول اور بوڑھوں کے لئے کیاں مفید اور
ست میں نہایت ارزاں ہے قیمت فی شیشی ۱۲- محصول لاک ڈیشی ٹیک، حرمت فارسی لاہور طلبہ پر
عجربا غریبوں کیلئے فی شیشی ۱۱- علاوہ محصول لاک (۸) اسٹیرس ہے لیکن ۵۰ پیسہ تک)

مولفہ جناب ایس ایم صاحب ایم۔ اے۔ ایل ایل بی
مفت

گلدستہ بہار فارسی اور اردو

[illegible]

کمروں بچوں کی طاقت کے لئے
بچوں کو

ڈونگرے کا بال امرت
دینا چاہئے

ملنے کا پتہ :- ہر بڑے دوا فروش کے ہاں بکتا ہے۔

خیالات کی پریشانی اور پرانگی کی اپنی تنزلی کی وجہ ہو سکتی

یہ پریشانی اور پرانگی بول دوام میں اور بعد میں حرارت کی زیادتی کی وجہ سے پیدا ہوتی ہے، اکثر خوراک، چائے، تیزی، اسگریٹ، پانی، تنباکو وغیرہ زیادہ استعمال کرنے سے ستر میں تپش پیدا ہوا کرتی ہے، اور حرارت زیادہ ہو کر قبض پیدا کر دیتا ہے جس سے دل و دماغ زیادہ پریشان ہو جاتے ہیں تو ایسی حالت میں آپ اپنی حفاظت کے لئے صحت افزا صبح پروردہ جی لوشن کے مرکب سے تیار شدہ معیار نو اولیہ کا استعمال کریں۔
معیار نو اولیہ دل و دماغ اور بعد میں حرارت بخشتا ہے، معیار نو اولیہ خیالات کی پرانگی، مضامین کا مضامین اور چہرے کی بے وفائی، قوت حافظہ کی کمی، کمالیہ کو دور کر کے حیرت انگیز فرحت اور رونق عطا کرتا ہے۔ معیار نو اولیہ جسم سے جی کی زیادتی کو دور کر کے ستر میں تپش کو دور کرتا ہے۔
معیار نو اولیہ خون کی گردش پیدا کر کے جسم کو مضبوط بنا دیتا ہے۔ ایک مرتبہ زنا طو کر کے ہیئت ان حاصل کریں۔

قیمت فی ڈبہ ۳۰ روپے اور روپے ۱۰۰ روپے

پتہ : جی ایم ڈی فارسی - جام نگر (کاشیہ والا)

انجمن ترقی اردو ہند کے سالانہ رسالے ”اردو“

اردو زبان و ادب کی رنگارنگ تحپیوں کا شاندار موقع قیمت سالانہ سات روپے
سکہ انگریزی۔ قیمت فی پرچہ ایک روپیہ بارہ آنے سکھ انگریزی

”سائنس“

سائنس کی جدید علمی تحقیقات و اکتشافات کا اردو زبان میں واحد رسالہ۔
قیمت سالانہ چھ روپے سکھ انگریزی۔ قیمت فی پرچہ ڈیڑھ روپیہ سکھ انگریزی۔

انجمن کے ذخیرہ کتب تمام اعلیٰ درجے کی اردو کتابیں مل سکتی ہیں۔ فہرست مفت طلب کیجئے۔

مینجر انجمن ترقی اردو ہند، اونگ آباد کن

ڈسٹرکٹ بورڈ ضلع لاہور

نوٹس

عوام کی آگاہی کے لئے نوٹس ہذا مشترک کیا جاتا ہے کہ اس سال میلہ منڈی مویشیاں اسپان کا ہندو تحصیل لاہور بتاریخ ۱۱ اکتوبر لغایت ۱۶ اکتوبر ۱۹۳۷ء منعقد ہوگا۔ اس منڈی پر اعلیٰ قسم کے مویشی اور گھوڑے فروخت کے لئے لائے جاتے ہیں۔ لہذا زمینداروں اور بیوپاریوں کو اس موقع پر فائدہ اٹھانا چاہئے۔ عمدہ قسم کے جانوروں کو معقول انعام دیا جاتا ہے۔

لوگوں کے آرام و آسائش کا ہر طرح خیال رکھا جاوے گا۔ ان کی تفریح کے لئے طرح طرح کے کھیل مثلاً دوڑ، کبڈی اور تماشے ہوں گے۔ لوگوں کے فائدے کے لئے سکاری محکمات مثلاً محکمہ رات اور محکمہ تعلیم وغیرہ کی طرف سے نمائشیں لگائی جاویں گی۔ دوکانات، سینما، سرکس وغیرہ کے لئے جگہ کا ٹھیکہ ۱۵ روپے کو بوقت ۹ بجے صبح موقعہ پر دستخط کنندہ نیلام کریں گے۔ خواہشمند اصحاب موقعہ پر پہنچ کر بولی دیں۔

۲۔ ملش تھ

میاں محمد اقبال بی۔ اے۔ ایل ایل بی سکریٹری ڈسٹرکٹ بورڈ لاہور

قواعد

- ۱۔ ”ہمایون“ بالعموم ہر مہینے کی پہلی تاریخ کو شائع ہوتا ہے۔
- ۲۔ علمی و ادبی، تمدنی و اخلاقی مضامین بشرطیکہ وہ معیارِ ادب پر پورے اتریں درج کئے جاتے ہیں۔
- ۳۔ دل آزار تنقیدیں اور دل شکن مذہبی مضامین درج نہیں ہوتے۔
- ۴۔ ناپسندیدہ مضمون۔ اگر کانٹ آنے پر واپس بھیجا جاسکتا ہے۔
- ۵۔ خلافِ تہذیب اشتہارات شائع نہیں کئے جاتے۔
- ۶۔ ہمایون کی ضخامت کم از کم ہر صفحے ماہوار اور سوانو سو صفحے سالانہ ہوتی ہے۔
- ۷۔ رسالہ نہ پہنچنے کی اطلاع دفتر میں ہر ماہ کی ۱۰ تاریخ کے بعد اور اسے پہلے پہنچ جانی ہے۔ اس کے بعد شکایت لکھنے والوں کو رسالہ قیمتہ بھیجا جائے گا۔
- ۸۔ جواب طلب امور کے لئے۔ اگر کانٹ یا جوابی کارڈ آنا چاہئے۔
- ۹۔ قیمت سالانہ پانچ روپے چھ آنے، ہشماہی تین روپے (مع محصولِ ڈاک) فی پرچہ ۸۔
- ۱۰۔ منی آرڈر کرتے وقت کوپن پر اپنا مکمل پتا تحریر کیجئے۔
- ۱۱۔ خط و کتابت کرتے وقت اپنا خریداری نمبر جو لفافے پر پتے کے اوپر درج ہوتا ہے، ضرور لکھئے۔

مینجر رسالہ ہمایون

۲۳۔ لارنس روڈ لاہور

